
Bittelman
ecran
ROCHELLE HUDSON

LOS ENSEMBLES DE MAÑANA



DE COLOR Y ESCOCES. — 1. Para el deporte o viajes este ensemble se compone de un traje sastre en tweed escocés y de un abrigo de tweed de un color; abotonadura invisible.

LAS VUELTAS CON PIEL. — 2. Vestido y paletó en tweed chiné; es un ensemble para la mañana y viajes; paletó con vueltas de a-

gneau moaré Vestido con chaqueta acinturada, adornado de bolsillos. Falda plisada.

ENSEMBLE TRES-PIEZAS 3. Este último ensemble es para la mañana Abrigo de lana Cuello de castó costura que ci el talle. Do piezas en jers de lana; so la casaca fal en forma. F con tablón contrado.

Año X - N.° 441 4-VII-1939

ecran

Bellavista 069 :: Casilla 84-D. :: Santiago de Chile
Precio ejemplar: $ 2.— :: US. $ 0.10

EL ENCANTO SUTIL DE LA MUSICA



La música en la vida es potencia. En su ritmo palpitan las esferas diciéndose quizá, en el cósmico idioma, palabras de amor y afirmaciones de belleza.

Es, pues, la música fuerza única capaz de reunir y evocar soberanamente, en el concierto de la naturaleza, las confidencias de todas las cosas que lloran y de todas las cosas que cantan.

El imperio de las vibraciones sonoras tiene su templo augusto en la sensibilidad humana y guarda en el sagrario rojo del corazón la gota esencial que estremece los siete cuerpos visibles e invisibles del hombre.

Lo que se llama en forma intrascendente "gusto por la música" es, en realidad, una condición de elevada superioridad.

La mujer en su hogar reúne en sí misma una serie de responsabilidades, rosario esplendoroso que abarca la dulce sensación de la maternidad reducida a los límites de una habitación y, trascendiendo hacia el exterior por medio del pensamiento, a todo el género humano. La mujer es siempre heroína anónima que sobrelleva dolores, inquietudes y laceramientos de alma. Su ternura, sin ser para ella misma un sedante, lo es cuando se proyecta a los demás.

En esos momentos de silencio, de soledad, de honda melancolía, es la música lo único que puede poner ritmo y luz en su existencia. Schumann, Chopin, Wagner, Debussy serán los compañeros invisibles que lleguen a su vida atormentada como una majestuosa ola de armonía universal.

ECRAN EN AMERICA Y ESPAÑA

En la Rep. ARGENTINA, $ 0.20 —En BOLIVIA, Bs. 2.40 —En el BRASIL, 1$600 —En COLOMBIA, $ 0.20 —En el ECUADOR, Suc. 1.— En ESPAÑA, Ptas. 2.40 —En MEXICO, $ 0.40 — En el PARAGUAY, $ 20.— En el PERU, S. 0.30 —En el URUGUAY, $ 0.13 —En VENEZUELA, Bs. 0.30 — En los DEMAS PAISES US. $ 0.10 —SUSCRIPCION: Anual, US. $ 4.— Semestral, US. $ 2.20.

LOS PAGOS DEBEN HACERSE CON GIROS CONTRA CUALQUIER BANCO DE AMERICA, POR LOS VALORES INDICADOS O SUS EQUIVALENTES, A NOMBRE DE

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.

Casilla 84-D., Santiago de Chile.



CUARTO DE HORA

UN CUENTO

—Añora usted ternura, Marcia, y no es extraño en un corazón tan amoroso como el suyo... Su hogar, donde brilla un lindo fuego mantenido por troncos de recuerdo, la conserva, pero no permite su florecimiento completo, absoluto.

—Es usted muy sabio, Enrique; se cree muy psicólogo; pero al dejar de verme durante tantos años se ha olvidado lo que el tiempo ha caminado y la distancia que espera entre su comprensión y la mía. Usted permanece solitario; yo tengo mi marido y mi hijo.

Y diciéndolo, Marcia se acercó a la chimenea calentando sus manos y mirándolas al trasluz con curiosidad pueril.

—Para mí, Marcia, su alma es tan transparente como ahora lo son sus manos. No es usted feliz con Gerardo.

—Enrique, no le permito hacer sumarios sobre mi felicidad. Perdóneme, pero creo no haberlo autorizado a ello.

—Desde que he regresado del Norte, he venido tres veces a su casa. Tres veces que la he encontrado sola; tres veces que he sentido en usted el desamparo de la misma soledad de la cual sufro yo el peso...

—Enrique...

—El cobarde fuí yo, Marcia, yo que partí por algunos meses y permanecí fuera diez años. Cuando en ese entonces la ví, orgullosa junto al muchachito que era ya su hijo, sentí toda mi derrota y por eso partí de nuevo.

—*No hables tú. Déjame por una vez hablarte, no ya como un niño... Mira, qué bien estoy sentado a tus pies.*

—¿Por qué no se ha casado, Enrique?

—Porque comprendí entonces, como comprendo ahora, que al casarme con una mujer que no fuese usted, esa primera novia que fué elegida, no haría mi felicidad, ni la de una mujer. Sería un marido cualquiera, un marido como es el suyo...

—No tiene usted derecho...

—Un marido que está siempre ausente, aun cuando se encuentra en casa. Y la mujer necesita de alguien,

de un hombre que este a su lado, que coja sus manos y que sepa mirar, como lo hacemos usted y yo en este instante, el infierno de las llamas que abrasan a los troncos y que sucumben con ellos dentro de la chimenea. . No retire usted su mano, Marcia. Pensemos que aun tenemos veinte años y que la vida permite que se la rehaga cuando se ha esperado tanto... ¿Por qué enciende usted todas las luces?... Era tan dulce la penumbra...

—La penumbra se hace siempre cómplice de las hermosas palabras, Enrique... Vamos. Recuerde que si bien la penumbra permitía a usted pensar que aun teníamos veinte años, en realidad, con luz, tenemos casi el doble... Pero, en vista de que Gerardo ni mi hijo llegan, deje que le sirva yo misma un buen cocktail, para prepararlo al frío que hace afuera.

—Diplomática, más que cuando niña...

—Es ciencia de viejos...

—Antes. Hoy no. Los mejores diplomáticos —la política lo ha demostrado— son los que sienten arder en su alma, con todo esplendor, el fuego de la ambición y el anhelo de la lucha... ¿Es éste el retrato de su hijo, Marcia?

—Ese; pero allí usa aún pantalón corto. Ahora tiene tres años más... Es un hombre que quiere que se le mire con respeto. Se hace obedecer, fuma, pide dinero, pero es un buen muchacho que sigue ya con buen éxito la misma carrera que su padre.

—Está orgullosa de él... Tal cuál como de su marido. Pero el orgullo no hace la felicidad de una mujer, y, sobre todo, de una mujer como usted, Marcia. La mujer necesita ser comprendida...

—Sírvase, Enrique, y no tenga usted miedo a las variaciones que se me ocurra hacer en los cocktails... Le consta que siempre he sido caprichosa.

—Gracias, Marcia. Quisiera verla feliz. Me sé capaz de hacerla feliz.....

—¿Le he pedido a usted algo?

—Perdón Es demasiado orgullosa para ello; pero insisto en que piense bien todo esto y que comprenda que lo que no pudo hacer antes porque su hijo estaba pequeño y quería verlo crecer junto a sí, hoy puede llevarlo a cabo. Usted sabe como yo, Marcia, que su marido está desligado de usted, porque tiene...

—Basta ya, Enrique. Le ruego que no diga ni una palabra más, si no quiere obligarme a despedirle de esta casa.

—Marcia. Mi ánimo no ha sido ofenderla. La quiero y desearía verla feliz. No ha nacido usted para vivir incomprendida, entre gente egoísta...

—El que no me comprende, Enrique, es usted. No prosiga.

—Bien, Marcia. Volveré mañana y cada día hasta que deba partir de nuevo. Anhelo esta vez no partir solo. Ha sido ya esposa y madre modelo. Quiero yo, sencillamente, hacerla ahora esposa, mujer feliz...

—Gracias por su deseo, pero no insista, si no quiere incurrir en mi desagrado.

—Adiós, Marcia.

—Usted lo ha dicho: adiós.

—Esperaré siempre, lo repito...

Una vez sola, Marcia apagó de nuevo las grandes lámparas y en la penumbra se acercó al fuego; pero sus manos no se tendieron a la caricia de las llamas. No lo necesitaba. Sus manos ardían.

Su cabeza se apoyó en el respaldo del sillón y sus ojos se entrecerraron con un parpadeo de lágrimas. Enrique... Gerardo... Los dos amores de su vida. Del uno la había separado el destino; del otro, la voluntad de él. Vibraba, aún; se sintió sola. Un conato de rebelión se alzó en su interior. ¿por qué siempre esperar toda la felicidad de ellos?...

Ayer, la novia abandonada. Hoy, la esposa olvidada, traspuesta... Soledad, siempre. Enrique lo había dicho sabiamente: *añoraba ternura, y no era extraño en un corazón amoroso como el suyo...* Un dejo de amargura hizo resbalar la primera lágrima, y tal vez en ese instante lamentó haber dejado partir al otro, al primero que hizo estremecer su corazón de niña, y que hoy por la comprensión de su soledad, lo hacía aún palpitar con angustia... Rehacer su vida; él lo había dicho... Gerardo tenía otras diversiones y un grato compromiso ya muy arraigado... Gerardo, su hijo...

—Aló, mamy... ¿a obscuras?

—¿Tú, Gery? ¿Tan tarde es ya?

—No, mamy. No es la hora de costumbre. Me he anticipado a ella. ¡Hacía un frío por esas calles de Dios!

—¿Quieres beber algo caliente o un cocktail? Yo te lo prepararé. Da la luz...

—No. No quiero beber nada aún. Por lo demás deja que no encienda. ¡Se ve tan hermoso el fuego así! Creo que antes nunca lo había visto... Pero algún día se empieza a comprender, a ver...

—Es que nunca tienes el tiempo de mirar. Tus amigos siempre te esperan, cuando no son tus estudios, chiquillo...

—Mamá, sírvase no decirme chiquillo. Tengo ya dieciocho años...

—Aun no; te faltan cinco meses...

—Sí, pero no es motivo que al querer hablar usted de su hijo, por ejemplo, llegue a mostrar ese retrato de la chimenea en que estoy con unos ridículos pantalones cortos... ¡Es absurdo!

—¿Lo alcanzas a ver? ¡Qué buenos ojos tienes, Gery! Yo me sé de memoria dónde está colocado el tal retrato, pero no lo diviso en esta penumbra...

—Penumbra grata, mamá... Hay un poema de Geraldy que dice que en la penumbra los corazones se hablan... Hace añorar ternura...

—¿Qué dices?...

—Que tú también debes añorar ternura en esta dulce intimidad, mamá, y no es extraño en un corazón tan amoroso como el tuyo...

—Pero, Gerardo...

—No hables tú. Déjame por una vez hablarte, no ya como un niño... Mira, qué bien estoy sentado a tus pies. Te miro desde abajo y las llamas ponen en tu rostro un exagerado rubor que parodia a la fiebre... Pero yo estoy mejor que tú aquí... Veo el corazón de la hoguera y brilla, brilla... ¿Quieres sentarte aquí a mi lado, madre, en este grueso cuero suave como tus manos?... ¿Ves qué bien estás?...

—Pequeño, Gerardo...

—Inmensa, mamá... Te miro y te encuentro tan maravillosa que me siento orgulloso de ti como tú te sentías orgullosa de tu hijo cuando a los diez años se paseaba de tu brazo... Ya como un hombre... Hoy, casi no has tenido ocasión de experimentar ese sentimiento. ¡Tengo tantos amigos! ¡Tantos estudios! ¡Tantas novias!

—Chiquillo, querido...

—No te rías, mamy. Mira, vamos a hacer un trato. Son las nueve menos un cuarto. Durante un cuarto de hora, vamos a conversar como dos amigos, hombre y mujer, que no se han visto desde mucho tiempo y que charlan en la intimidad...

—¡Estás loco! Enciende las lámparas... Deja sentarme en el sillón como debe estarlo una señora para reprender a un chico...

—No. Dame ese cuarto de hora. Tú ya no eres mi mamá. Eres la amiga confidente: Marcia, si tú quieres... ¡Es tan lindo tu nombre! Me gustaría tener una novia que se pareciera a ti...

—Pero, Gery, nunca te había visto así. ¿Estás enfermo, afiebrado?

(Continúa en la pág. 55)

por Henriette Morvar

MAÑANA AL AMANECER

por Gregorio Somers

JOHN SALTERS se despidió del capitán del pequeño buque de carga alemán y recorrió la planchada hasta el muelle flanqueado de palmeras. No le aguardaban oficiales ni agentes aduaneros; sólo había allí un pequeño grupo de negros con grandes sombreros de paja y sandalias hechas con gomas de neumáticos. John entregó sus valijas a dos de esos negros, y se dirigió al único hotel de Porvenir, el "Miramar", cuyo cartel podía leerse a través de la pequeña plaza polvorienta.

En alguna parte de esas colinas que circundaban la ciudad estaba la mina del viejo Crothers. John era el nuevo Gerente. No se trataba de una mina muy grande ni de un puesto muy importante, pero a John no le interesaba ningún otro trabajo. La hija del viejo Crothers era Janet. John estaba comprometido con Janet, y el mundo entero giraba, para él, alrededor de ella. La amaba por sus ojos verdes, por sus deliciosos cabellos castaños, por su silueta graciosa y esbelta. Pero más que todo eso, quería su espíritu y admiraba su valor. Y era eso lo más importante.

John Salters era un hombre de acción y no dedicaba mucho tiempo a la reflexión, pero se daba cuenta de que eran precisamente esas cualidades de Janet las que habían creado la presente situación. Acaso la muchacha era demasiado independiente. Demasiado segura de sí misma. Y a veces hacía que John se sintiera incómodo.

—Tendrás que aprender a confiar en mí un poco —le había dicho John, apenas se comprometieron—, a todos los hombres nos gusta que las mujeres descansen en nosotros... O, por lo menos, que finjan hacerlo.

—¡Si yo tengo una inmensa confianza en ti, John! —repuso ella, con seriedad—. Tú eres capaz de hacerlo todo. Lo sé muy bien. Pero a mí me gusta también pensar en algo.

Se conocieron en Joplin, donde John trabajaba. Resolvieron casarse, pero el padre de Janet se enfermó en su mina de Porvenir, y Janet se apresuró a reunírsele para cuidarlo. John no pudo ir con ella. Su contrato con la compañía vencía muchos meses después.

Apenas terminó su contrato, John se embarcó hacia Nueva Orleáns. Llevaba a bordo sólo un día, cuando un dictador cayó. El pequeño y convulsionado país entró en la anarquía. La única estación de radio dejó de funcionar. Vagos y terribles rumores llegaron indirectamente al barco, hablando de sangrientos combates y enconados pillajes. Sólo el miedo de perder los intereses que tenía en la mina decidieron al capitán alemán a tocar en el puerto de Porvenir, en vista de aquellas noticias desagradables.

—Esta ciudad está muy tranquila ahora —pensó John—. Son las dos, más o menos. La revolución duerme la siesta, según parece...

No había mucho qué hacer en Porvenir. La ciudad constaba de un pequeño conjunto de casitas blancas, diseminadas desde la falda de las colinas hasta el borde del agua. Sobre la plaza había un viejo templo, unos cuantos negocios y el hotel. Tres lomas pequeñas corrían entre las casas. Sobre una de ellas, veíase un gran depósito de gasolina, reluciente con su pintura clara. El tanque pertenecía a la mina, pero en él se surtían de combustible los escasos consumidores de la región. Rodeábalo en su base un paredón bajo, que formaba un dique suficiente para contener la bencina, en caso de derrame o explosión.

—Buena precaución —observó John—. Se ve que el viejo Crothers conoce su negocio.

Se le ocurrió luego mirar hacia una estrecha callejuela lateral que partía de la plaza. En el centro de la calzada habían emplazado dos modernos cañones de campaña. Media docena de soldados, trabajaban con ellos, quitándoles las tapas.

—Bueno —pensó John—. No parecen dispuestos a disparar en este momento. Y ya es algo.

Se encogió de hombros, entró en el hotel y llegó a su cuarto por un corredor que desembocaba en el patio central. Dejó sus valijas y salió a la terraza del frente para tomar un poco de café. Después de una larga espera el mozo mulato le llevó dos jarras pequeñas que contenían café cargado y leche caliente.

Cinco soldados subieron en este momento por las escaleras. El jefe era un hombre alto y fornido, muy moreno. Llevaba cuatro "automáticas", sujetas al cinto y cubría su cabeza con un sombrero negro de copa achatada. Se acercó a John, estudiándolo durante algunos minutos, para sentarse luego ante la mesa próxima.

John apretó los labios, sin poderlo evitar. Tomó la jarra de café y volcó un poco en la taza. Luego la colmó con leche caliente.

—¡Mozo! —llamó—, tráigame un poco de azúcar y una cuchara.

El soldado corpulento se echó a reir.

—¿Es de Texas, el señor? —preguntó—, dirigiéndose a John.

—En efecto —repuso éste—. ¿Cómo lo adivinó Ud.? Y por otra parte, ¿qué le puede interesar eso?

—Habla usted español, con acento mexicano —afirmó el soldado—; pero usted no ha estado en México. En ese país la gente echa primero la leche en la taza y luego el café.

John rió con desgano.

—Tiene razón —dijo—. Aprendí español con los vaqueros que mi padre tenía en un rancho en San Antonio. Y usted, ¿quién es?

—El coronel Esparza. Estoy al mando de Porvenir.

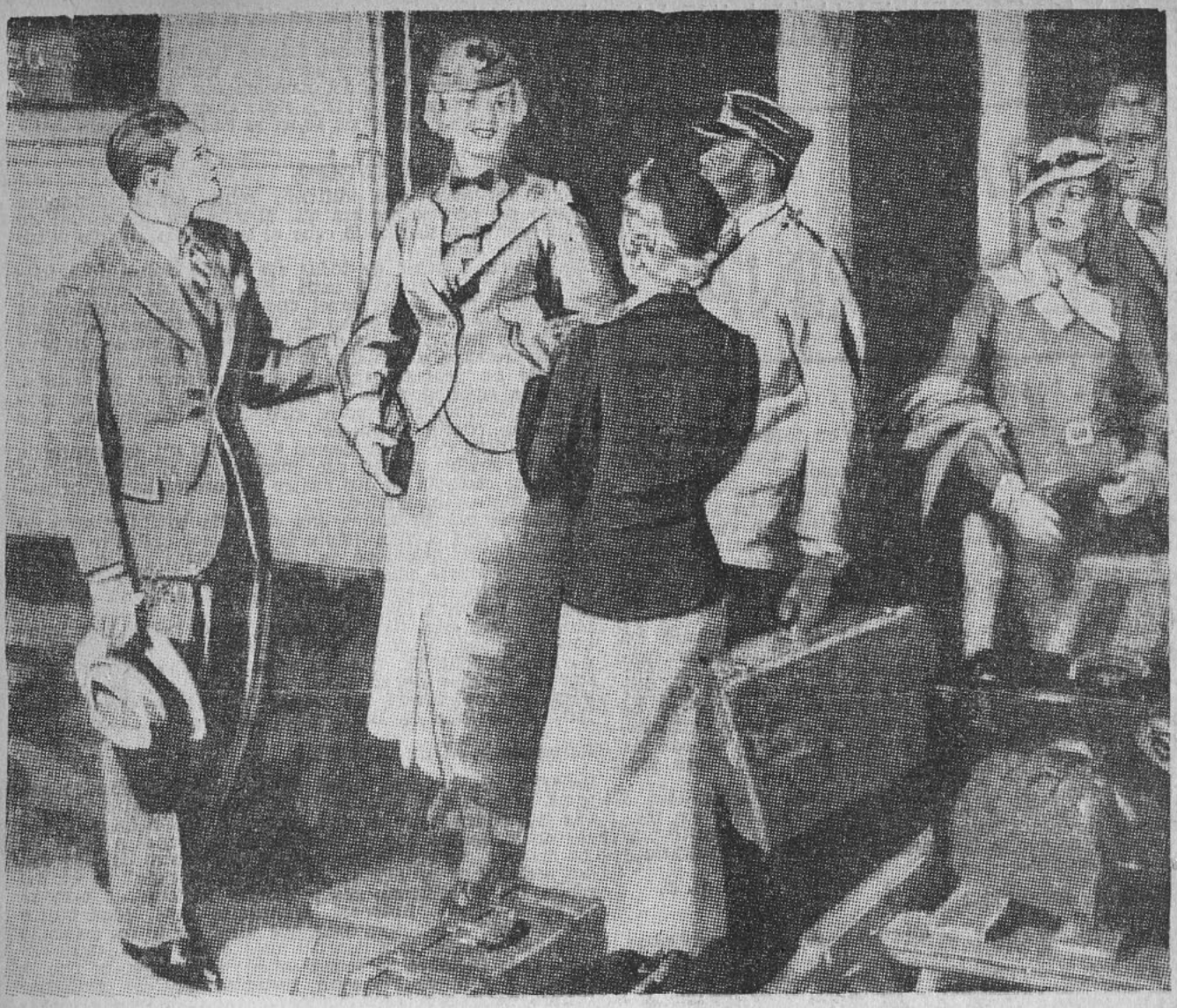
—¿Qué hace usted aquí?

—Soy el nuevo Gerente de la mina Matute, que pertenece al señor Crothers.

El coronel Esparza sonrió a su interlocutor.

—Entonces, amigo mío —dijo con lentitud—, tengo algunas noticias que comunicarle. El señor Crothers se encuentra en el fuerte con las tropas del Gobierno. Allí...

Señaló una colina baja, a una milla de distancia, co-



—Ella no habla español y mi intérprete no sirve. Yo les contará lo sucedido.

ronada con los bastiones grises de la antigua fortaleza española.

—Mis hombres han rodeado ese lugar —prosiguió el jefe insurrecto—. Bombardearemos el fuerte mañana, a menos que se rinda.

John advirtió que le temblaban las manos. Las dejó descansar sobre la mesa y permaneció en silencio. Quería preguntar algo sobre Janet, pero no se atrevía. Los soldados le vigilaban de cerca. Por fin el coronel Esparza tomó nuevamente la palabra.

—Y también —añadió con una especie de irónica cortesía— tendré el gusto de presentarle a una encantadora amiguita. Ella se pondrá muy contenta de ver a un norteamericano.

Un estremecimiento recorrió a John. Siguió en silencio al coronel Esparza hacia el patio central del hotel. Los soldados se apiñaron detrás de ellos y formaron un semicírculo ante una puerta.

—Rosita —dijo el coronel, a una muchacha de tez bronceada, que se hallaba junto a la entrada—, dile a la señorita americana que salga.

La muchacha sacó una llave del bolsillo y abrió la puerta, empujándola hacia adentro. Allí estaba Janet Crothers. Tenía el rostro pálido, pero en sus ojos no se advertía el miedo, sino una mezcla de desprecio y desconfianza. Vió a John, lanzó un grito y trató de acercársele a tiempo que la otra mujer la contenía.

—¡Janet! —exclamó, ¿Qué te ha hecho?

—A mí, nada —gritó la joven—, pero estuvieron en la mina y mataron a dos de nuestros mejores hombres. Buscaban las pepitas de oro y plata. Valen más de ochenta dólares por libra. En total, unos cuarenta mil dólares. Pero ya las escondí y no diré dónde están.

Su voz era desafiante. John recorrió con los ojos aquel semicírculo de rostros bestiales.

—Ten cuidado —advirtió a su novia—. Tal vez alguno de éstos entienda el inglés.

—Sí. Ese conoce algunas palabras —dijo, señalando a un hombrecito ridículo, vestido con unos pantalones blancos muy sucios y una camisa azul—. Pero no me interesa. Ellos conocen la existencia del tesoro. Papá está en el fuerte, muy enfermo, y esta gente quiere obligarle a que diga el sitio exacto dónde se encuentra. El tampoco lo sabe. Y yo, jamás lo diré, hagan lo que hagan.

John iba a replicar, cuando el coronel Esparza se interpuso con violencia.

—Ella no habla español —dijo, dirigiéndose a John—, y mi intérprete no sirve. Así es que yo le contaré a Ud. lo sucedido. Luego, usted le dirá a ella lo que piensa hacer.

(Continúa en la pág. 39)

LA VOZ SENTIMENTAL

VIDA PEREGRINA

Respuesta a DOLLY.

Señorita: Los celos son inadmisibles en su caso. El la quiere y se avienen a maravilla. Entonces, ¿para qué se amarga la vida celándolo sin motivo alguno?
Es verdad que los celos tienen la excusa de ser producidos por exceso de amor..., pero también debemos tener presente que esa nefasta pasión se fundamenta en el egoísmo, en el deseo de "tomar para sí" al ser amado, esclavizándolo de modo cruel. Es quitarle la libertad, encerrarlo dentro de una jaula, cegando sus sentidos a lo que no sea una manifestación directa de amor hacia quien se ha hecho "su dueño"...
Piense, Dolly, en las consecuencias de un egoísmo así durante toda la vida. Los mejores momentos quedan ensombrecidos, la alegría se quiebra en cualquier minuto, porque "sus ojos se fijaron en una mujer que no era usted". Y quizá ni siquiera la admiración por la belleza los ha movido... ¿Es que acaso usted se encuentra demasiado inferior a otras, que así se deja arrastrar por esa fea manía? No, Dolly: la mujer que sabe amar con sinceridad, con lealtad, nunca es inferior.
Procure educar en usted esas tendencias. Observe bien a su amado y, si sus afirmaciones, sus cualidades y sus promesas le parecen a usted convincentes, no lo moleste más con esos celos que, a la postre, conducen a la desgracia y aún a la tragedia.

C. C.

Respuesta a ESTRELLA O.

Señorita: Siento que su cartita no haya podido publicarse, porque no le ha tocado encabezamiento, en el orden numérico que le correspondió. La sección marcha en disciplina absoluta, respetando la fecha de recibo. Perón.
¿No le parece a usted, querida niñita, que madruga excesivamente para su corta edad? La vida de la adolescencia debiera estar exenta de pasiones para que el capullo que promete una rosa no se marchite antes de tiempo. Se me figura que es usted muy bonita. Debe ser también muy buena. La he mirado en mi imaginación con su vestidito a la rodilla y los zoquetes blancos; después "con el traje más bajo y medio tacón"... Todavía es para usted una esperanza el tacón alto... ¡Qué de problemas se le presentan, sin embargo! Amor número 1, el primero y el único, según usted piensa. El prohibido, aquel que usted encontró en una fiesta, "algo embriagado", el "cotizador de muchachas bonitas"...
Pero es usted para él su mejor abogado: "Estando en una fiesta, cualquiera puede curarse..."
El amor número 2 es un muchacho trabajador, aunque algo palomilla..., pero no puede compararse con aquel otro que la tiene trastornada...
Entretanto, criaturita, no hace nada en su propio beneficio, para aprovechar esa clara inteligencia que Dios le dió, para poner mayor belleza en sus ojos llenos de juventud exquisita, para dar a sus palabras el encanto de la instrucción y a su escritura la corrección que se precisa...
Piense en que ese muchacho número 1 lleva visos de ser un individuo incapaz de hacer la felicidad de ninguna mujer. El ha madrugado también, pero con los vicios... Ni siquiera el número 2 le conviene. Hay que tener el talento de "esperar" a que el fruto madure. Cuando usted tenga 20 años, aquellas que no han empezado a vivir la vida de los afectos sino a los 18, la encontrarán a usted vieja, porque sacarán sus cuentas con los dedos: "en tal año, Estrella estaba enamorada de Fulano, y, es claro, tendría sus 18 cumplidos..."
No precipite la marcha, Estrellita, que el cielo de su vida está ya signado de flores, "el gentil caballero que en caballo con alas ha de venir un día a encenderle los labios con su beso de amor..."
Entre en sí misma y piense. Hágase tan bella en la mente como lo es en el cuerpo y agregue a todas sus gracias actuales, la divina gracia del conocimiento. Lea, dirigida por persona de criterio, y estudie. ¡Qué chiquilla tan linda llegará a ser Estrellita a los 18, si se cultiva de modo entusiasta!

Respuesta a ATORMENTADO.

Señor: Su amor está edificado sobre arena. Abandone pronto ese edificio, no sea que el más pequeño oscilar de un movimiento sísmico lo eche al suelo aplastándolo a usted en su caída.
Esa mujer, a pesar de todas sus explicaciones de infelicidad conyugal, no vale nada. Piense serenamente. Atormentado, piense en el papel que usted hace resignándose a ser el tercero por orden de llegada. Mañana será otro y después otro... No es para usted ese ambiente. Defienda su juventud y su buen prestigio. El hombre para ser valiente no necesita probarlo en los campos de batalla, donde la embriaguez de la sangre insta y empuja al asesinato colectivo, sino en la vida diaria donde hay que "atreverse contra sí mismo".
Hay multitud de niñas alegres y joviales sin estar taradas con esa terrible doblez que ensombrece la vida. Es una constante comedia en que cuatro personajes huyen mutuamente su responsabilidad.
Cambie de barrio, busque una chiquilla bonita y sana de corazón y viva la vida limpia de un amor exclusivo y bien correspondido. Abandone las aguas turbias por el cristal de una vertiente caída de las alturas... ¡Qué bien se va a sentir usted cuando recuerde este pasaje de su vida como una pesadilla lejana!
Medite sobre esto, tome su resolución de "verdadero hombre" y defienda el porvenir de los hijos que algún día han de hacerlo feliz. Sí, usted se casará y tendrá para usted solo el encanto de un hogar sin mancha... No lo deje para mañana. Ponga hoy mismo, valientemente, el punto final al capítulo de los engaños mutuos.

C. C.

Respuesta a MUÑECA ROTA.

Señorita: Se lamenta usted de los malos resultados que le ha dado su vida agitada y una línea más abajo me dice que "no podría vivir de otro modo"... Entonces, si a pesar de los golpes que le ha dado la suerte, si a pesar de los malos ratos que le proporciona ese género de vida desea permanecer en ella... ¿cuál es su consulta? Usted me relata sus decepciones, sus profundas tristezas..., pero se aferra a ellas... Entonces, Muñequita Rota, ¿qué quiere que le diga? Eso quiere decir que usted no se ha golpeado bastante todavía: que necesita más dolor, más desesperación, para decidirse a "tomar un camino mejor, en que la serenidad y la alegría sana reemplazarán ese ambiente turbio en que usted se debate, como una mariposa empecinada en besar la llama..." Cuando esté decidida a usar los músculos de su conciencia dormida, escríbame. Tendré mucho gusto en atenderla.

C. C.

Respuesta a MARIA STUARDO.

Señora: Usted necesita "construirse un carácter" para defender su personalidad atacada por seres despreciables, de esos que estiman el valor de las personas por el traje que llevan puesto...
Le recomiendo la lectura de un libro que ha hecho mucho bien a todos los que, como usted, han sufrido el dominio tiránico de seres insignificantes: grajos con plumas de pavo real. Abusan de su debilidad para expresarle su opinión, y si no la despedazan es por consideración a su marido... El libro a que me refiero se llama: "Nuestras Fuerzas Mentales", de Prentice Mulford. Búsquelo y me dará las gracias. Se trata de un texto simple, simpatiquísimo, en que crecen el optimismo y la energía, en que la vida se reviste de su fulgor de belleza y nos hace capaces de obtener todas las victorias.
Procure ser siempre independiente en su oficina, pero, si conoce usted durante tanto tiempo a esa señorita, no dude en hacerla su amiga. Eso sí que nunca conviene tener más íntima confidente que "una misma". Hay un antiguo aforismo que dice al que tiene un problema delicado: "Consúltalo con la almohada". Es la mejor confidente. Sin embargo, siempre se necesita una amiga capaz de comprendernos, alguien "que nos ayude a llevar la cruz"... Pero no intime exageradamente: ya sabe usted que en nuestros alborotados tiempos ni siquiera es posible hacer respetar la amistad... Todo se presta a interpretaciones diabólicas... Así, pues, aplique a todos sus actos esa mesura de que ha dado pruebas fehacientes hasta aquí.

C. C.



Madame de POMPADOUR

SU vida es una novela cuyos personajes pertenecen a la historia. Subió desde el pueblo anónimo a las gradas del trono más esplendoroso de su época, y sobresalió en la Corte de Luis XV por su ingenio y su inteligencia. Tal se nos aparece en la magistral biografía de **ALFRED LEROY:**

MADAME DE POMPADOUR

(Derechos exclusivos en castellano.)
PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

LUIS XV

El destino de un ser, que fué rey a los cinco años, que agotó el vaso de los placeres y de las tristezas, que gobernó un reino en completa transformación moral y social y que ascendió a la cima de la popularidad para descender luego, está fielmente reflejado en la reciente biografía de **ALFRED LEROY,** edición exclusiva nuestra:

LUIS XV

PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

OTRAS BIOGRAFIAS

ISABEL LA CATOLICA, por Armando Bazán.
En Chile: $ 8.— - Exterior: US. $ 0.40

NICOLAS II, por Essad Bey.
En Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

VIDA DE PEDRO EL GRANDE, por Georges Oudard.
En Chile: $ 12.— - Exterior: US. $ 0.60

HERODES, por Jacob S. Minkin:
En Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

EXIJA ESTAS BIOGRAFIAS EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS DE AMERICA. EFECTUAMOS ENVIOS CONTRA REEMBOLSO O CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES.

Empresa Editora Zig-Zag, S. A.
Casilla 84-D - Bellavista 069 - Santiago de Chile

El A. B. C. de

Sea ingeniosa, es un modo de economizar. ¡Con un poco de cuidado se evitarán gastos inútiles! Un teñido bien hecho bastará para refrescar y dar nueva vida a un vestido. Vestidos delicados, tafetanes, satenes, felpas, solamente se pueden confiar a expertos (siempre que sus precios sean razonables). Trajes de caballeros, gabanes, trajes sastre y abrigo, etc., en las tintorerías los tiñen y aplanchan con prolijidad. Pero en cambio, ustedes pueden también teñir ciertos trajes y accesorios ligeros: faldas, blusas, vestidos ligeros, echarpes, etc., prolongándoles su vida y variándoles el corte. Para esto voy a dar ciertas recetas:



EL MATERIAL

Un gran recipiente de cobre, fierro esmaltado o aluminio (exclusión del fierro fundido), más profundo que grande. Dos grandes palas de madera para revolver el género y evitar que se seque. La anilina en polvo va envuelta en un pedazo de género (el pie de una media se puede utilizar para esto.)

UN GRAN LAVATORIO PARA EL ENJUAGUE

Una tabla de aplanchar, forrada en lienzo, para secar los objetos con la plancha. Un par de guantes de cautchou para preservar las manos de la tintura.

LOS OBJETOS SE DEBEN LIMPIAR ANTES DE TEÑIRLOS

Se deben descoser enteramente los vestidos, si es posible; las diferentes operaciones son más fáciles.

Se desengrasa completamente el objeto; de otro modo la tintura tomará mal en las partes manchadas y que no estén bien esponjadas.

ALGODON O HILO: Jabonarlo bien en agua caliente con soda.

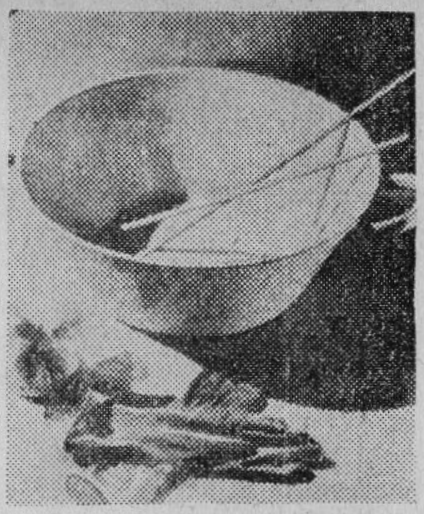
LANAS OSCURAS: Escobillarlas suavemente con una solución de quillay.

LANAS CLARAS: Escobillarlas suavemente con jabón de escamas.

SEDERIA: Escobillarla con un cepillo suave de crin, lavarla en agua de 50 grados con jabón, enjuagarla en agua con un poquito de bicarbonato y después otro enjuague en agua fría. Deben enjuagarse mucho los tejidos, para evitar que queden materias alcalinas.

EL TINTE

Para teñir se ha de tomar en cuenta el volumen de las piezas de género y la evaluación de la cantidad de agua que se debe emplear para el baño de tintura. Los géneros deben sumergirse bien y ser continuamente movidos con las palas de madera. Evite que el tejido quede poco tiempo en la tinta, pues quedará vetado; también se tiene que evitar que esté muy diluída la tinta, pues entonces tendrá que añadir otro paquete más de anilina, o se necesitará más tiempo para dejarla remojando. No ocupe la tinta hasta no



El material.



La tintura.



Secamiento.

la Tintura



La limpieza.



El enjuague.



Planchado

estar bien segura de que la anilina está diluída. Mientras está hirviendo la tinta con los géneros, se tienen que remover continuamente con las palas de madera. Con cuidado debe hacerse esta operación, pues los tejidos son muy frágiles cuando se les está dando un hervor. Las lanas se deben poner en un baño de agua de 50 grados (líquido que equivale a 10 ó 15 veces el peso del género). Hacerlas hervir y mantenerlas según la indicación que viene en los paquetes de anilina. Los algodones deben sumergirse en un baño muy concentrado y muy caliente. (Cuando el agua esté por soltar el hervor.) La seda natural (en un baño término medio de concentrado) debe hervirse poco. La seda artificial (en un baño extendido) no debe hervirse. Las dos sedas deben ser sumergidas en un baño de agua caliente soportable a las manos. Se deben lavar ligeramente y en grandes recipientes.

EL ENJUAGUE

Dejar en la tinta los géneros de algodón y seda hasta que se enfríen, removiéndolos de tiempo en tiempo. Las lanas se ponen a escurrir, se las cambia de recipiente y se las extiende y airea hasta que no humeen más. El primer baño de enjuague será a la temperatura que tenga en esos momentos el género, es decir, agua más o menos caliente. No se las debe estrujar en el enjuague. Estirar el género en el agua, batiéndolo hasta que se vea que se ha eliminado toda la tintura, sin restregarlo ni deformarlo. Muy buena es el agua de lluvia, y en caso de no obtenerla, usar agua que no sea calcárea tanto para la tintura como para el enjuague.

MODO DE SECARLA

No deben colgarse los objetos teñidos, porque la tintura se correrá a los bordes del género dejándolo jaspeado. Que se escurra el agua sin estrujarlos, envolviéndolo en un lienzo grueso para así secarlos; después se extiende muy bien sobre una mesa.

¡ATENCION!

1. Una tintura mal aplicada echa a perder el traje.

2. Antes de ocupar una tintura debe hacerse una distinción entre los géneros.

3. No se pueden teñir los géneros con caucho, gamuza, cabritilla u otros cueros. Los tusores y las sedas artificiales, al acetato, se tiñen difícilmente.

4. Un género no se puede teñir para que quede del mismo color sino un tono más oscuro.

5. El color del fondo de un género modifica por completo el resultado. Un género amarillo se tiñe en azul para que quede verde; un objeto color violeta se tiñe amarillo para obtener el marrón (café).

6. Los adornos de un vestido pueden ser de tintes diferentes; la intensidad por absorción de la tintura varía de un género a otro.

7. Antes de hacer la tintura definitiva, se precisa una prueba en un pedazo del género.

8. Para evitar que se encojan las lanas, no hay que pasarlas jamás bruscamente de un baño caliente a uno frío o viceversa.

9. Los recipientes que sirven para las tinturas, se limpiarán con jabón y soda.

SE DEBEN ENGOMAR

Los géneros de lana o mezclados, colores oscuros, deben ser engomados con gelatina. Los géneros de algodón y los de colores claros, con almidón. Así recuperan la tiesura que perdieron al ser teñidos. La seda no se debe engomar.

EL APLANCHADO

Se aplanchan por el revés, según la calidad del género. El algodón y la seda se aplanchan medio húmedos. Las lanas se aplanchan al vapor. Para que queden perfectamente aplanchados, se vuelven por el derecho y con un paño húmedo se vuelven a aplanchar otra vez.

SECRETOS QUE...

Los géneros como el cloqué, arrugados, deben dejarse algunos minutos en un baño muy caliente con bórax (50 cm. de borato de soda por litro de agua) El género debe permanecer así largo tiempo. Se saca y

(Continúa en la pág. 66)



LOS APASIONANTES ARGUMENTOS DE "ECRAN"

EL SOL NUNCA SE PONE

PELICULA UNIVERSAL, BASADA EN LA NOVELA DE JERRY HORWIN Y ARTHUR FITZ-RICHARDS.



—Quiero darte un hogar, que sea verdadero hogar...

REPARTO

John Randolph	Douglas Fairbanks Jr.
Clive Randolph	Basil Rathbone
Phyllis Ransome	Virginia Field
Hugo Zurof	Lionel Atwill
Sir John Randolph	C. Aubrey Smith
Cosey	Melville Cooper
Mrs. Randolph	Mary Forbes
Gerald Randolph	Arthur Mullinor
Simon Randolph	John Burton
Carpenter	Douglas Walton

El joven John Randolph sepultó profundamente sus manos en los bolsillos, y sus altivos ojos miraron con aire burlón el círculo de sus parientes, quienes, reunidos, le miraban con ojos escrutadores.

—Basta, ¡no continúen mirándome en esa forma! — exclamó, mientras su mirada adquiría un destello de decisión inquebrantable—. Ya se los he dicho: **¡No voy a incorporarme al servicio!**

Se detuvo como asustado de que sus palabras no fueran lo suficientemente decisivas como para producir histerismos y recriminaciones de parte de su familia.

En realidad se podía decir, sin temor a equivocarse, que los Randolphs **eran de por sí** el Servicio Civil Británico. Desde los albores del Imperio Británico — aun desde que ese gallardo, valiente e inconquistable puñado de islas conocido como Gran Bretaña había avanzado sus osados tentáculos con el objeto de apo-

derarse de territorios lejanos— existieron representantes de los Randolphs, tenaces, perspicaces y, quizás si un poco testarudos, que vivieron y murieron sin más preocupaciones que servir al rey y ayudar al gobierno de sus territorios en calidad de servidores de la Guerra Civil.

John decía hoy, mientras pasaba su mano por sus cabellos rubios y suaves, haciendo un esfuerzo para disimular su intemperancia bajo un aire un poco más dulce:

—Es mi vida, y tengo derecho de disponer de ella. ¿A qué escandalizarse tanto? ¿Nada más que porque todos los Randolphs durante trescientos años formaron parte de cualquier servicio como la Armada, el Ejército o la Guardia Civil, igual que un rebaño de ovejas, yo también tengo obligación de hacerlo?

Nada sacaba con hacer preguntas, porque conocía de antemano la respuesta. Esto del servicio no era para los Randolphs cuestión de HONOR únicamente. Era también cuestión de TRADICION. Habían nacido para eso, vivido dentro de aquellos mismos rígidos principios, y muerto para ello, si era necesario. John se dió vueltas para encarar a su hermano mayor, Clive Randolph:

—Tú sabes lo que quiero decir —gritó—. Te han hecho trabajar a matarte durante quince años. ¡Cualquier labor desagradable que pudiese existir dentro del vasto Imperio han tenido que designártela a ti!

La fina red de arrugas que se habían formado alrededor de los ojos de Clive se profundizaron marcando el gesto de una sonrisa. Había pasado sus últimos cinco años de servicio en el soleado puerto de Occalu, de la Costa de Oro del Africa. Fueron cinco interminables años bajo un sol tropical que abrasaba la piel convirtiéndola en llagas, cinco años de incomodidades y peligros que tanto él como Helen trataban de olvidar ahora que se encontraban por fin en el seno del hogar. Pero ya el deber no volvería a alejarlo de Inglaterra. El coronel le había notificado, extraoficialmente, que por fin Helen y él podían seguir viviendo en la patria, y esperar el hijo que tanto tiempo habían deseado.

—¿Y qué hemos obtenido de nuestro sacrificio? —seguía preguntando John—. Piense al abuelo que está arriba, tiene cuarenta años de servicio sin que se pueda hacer el menor reproche..., y le han dejado fuera. Se dió vueltas hacia una muchacha rubia y delgada que le miraba atentamente: —No se olviden que estoy comprometido en matrimonio con Phyllis. Quiero darle un hogar que sea un verdadero hogar, y no una colección de casas desorganizadas y situadas en las partes más extrañas del Imperio. Bueno... ¿Por qué no dicen algo?

—Estamos esperando hasta que termine —repuso Clive en tono conciliativo—. ¿Has acabado ya?

—¡No! —gritó, con vehemencia John—. La actitud de la familia era la que tendrían ante un niño pequeño y voluntarioso, y en sus rostros se retrataba cierta expresión de mofa ante cualquier ademán de rebeldía que brotaba de John.

—La familia me tiene enfermo —continuó diciendo el joven—. Todos nos hemos estado sacrificando por esta idea de "familia" y por este Imperio Británico donde "nunca se pone el sol". Bueno, dejen que se ponga... ¡Ya es tiempo de que lo haga!

—¡Eh, joven John! —se oyó la voz indignada del abuelo, que gritaba desde los altos—. ¿A qué viene todo ese bullicio?

Pero cuando John, subiendo los escalones de dos en dos, repitió su ultimátum a ese anciano y sorprendente autócrata, quien, a los noventa años de edad, de cuerpo frágil y encorvado, estudiaba un mapa, el abuelo no pareció oírle siquiera, y continuó interesadísimo en su observación.

Era un mapa del mundo, un mapa que cubría toda la mesa que ocupaba un rincón del cuarto del anciano, y cuya superficie se encontraba cubierto de pequeñas banderas que marcaba los límites casi imperceptibles de algunas Colonias. Cada una de esas banderas re-

(Continúa en la pág. 66)



MONONA Y LA TIMIDEZ

Por MARIE-ANTOINETTE

Hoy hemos tenido un sol glorioso que vino a disipar la bruma que habían dejado caer sobre la atmósfera y el espíritu estos largos días de otoño. Mirando colarse los dorados rayitos por la ventana era imposible seguir sintiendo deseos de protegerse bajo la tibieza de las sábanas, sino, por el contrario, surgía el ímpetu de salir a vagar bajo esa luminosidad agradable. Monona amaneció contagiada con este mismo impulso, así es que estuvimos muy de acuerdo en juntarnos para hacer una deliciosa caminata bajo los árboles, ya desnudos, del Parque Forestal.

Mi amiga vino a buscarme muy de mañanita. Se veía encantadora en su sencilla "toilette" casi primaveral: una falda gris, un sweater color rosa viejo, que marcaba toda la esbeltez de su talle juvenil; unos zapatos de tacones bajos, del mismo color de la falda, y nada más. Renunció al sombrero para dejar que, por esta vez, sus cabellos se alborotaran con el aire un poco frío y cortante de la mañana.

Caminamos varias cuadras absortas en el paisaje maravilloso que nos ofrecía la cordillera, cuya majestuosa belleza se transparentaba como nunca, gracias a la nitidez de la atmósfera, dedicándonos sólo una que otra frase banal. De repente vi cruzar a nuestro lado a un viejo y respetable amigo del padre de mi compañera:

—Monona, ¿no viste a don Guillermo? Te miró mucho con ánimos de saludarte, o tal vez de acompañarnos algunos momentos, y tú afectaste un terrible aire de distracción.

—Sí lo vi, hija mía; mi aire distraído es una espléndida excusa para no saludar. Si bastara una sonrisa y un movimiento de cabeza lo aceptaría, pero sufro cuando me veo obligada a dar conversación a gente con quien tengo poca confianza.

—Tú sabes, Monona, que si hay alguien en quien no excuso la timidez, eres tú. Al fin y al cabo, tu cultura y tu educación te obligan a vencerte y a perder ese aire de ardilla asustada.

—¿Encuentras, de verdad, tan censurable mi excesiva modestia? —preguntó Monona riendo, y recalcando la palabra "modestia".

—Es que no hay que confundir una cosa con la otra...

—En el caso de Luchita, ¿es modestia o timidez? Fíjate que ya se ha desistido de ir a los bailes por lo mucho que sufre ante la idea de que es posible que permanezca toda la noche sentada sin encontrar quién la saque a bailar. Y créeme que le encuentro razón en su actitud. Yo también suelo acobardarme ante la desigualdad en que me siento a veces junto a alguna de las muchachas que actúan en nuestro mismo círculo. La vida moderna ha impuesto una familiaridad tal entre chicas y jóvenes de más o menos la misma edad, que si una no les corresponde en la misma forma que nuestros amigos esperan, nos clasifican inmediatamente de "pavas".

—En eso te encuentro toda la razón. Es fácil observar que la mujer de hoy tiene una tendencia a halagar la vanidad masculina que no existía antes, y, naturalmente, si una muchacha se abstiene de salir en busca, por decirlo así, del hombre por quien desea ser cortejada, y no estimula el amor propio del varón, es desechada por otra más acogedora y más asequible. Hace poco, una amiga, de mis años, me contaba que ella siempre obligaba a su marido que atendiera a esas pobres muchachas a quienes dejaban "plantadas" en los bailes, porque su sonrisa era menos ancha que las de sus compañeras, y su andar más discreto...

—Lo peor es que una se va relajando en este sentido y no advierte las indiscreciones a que suele llegar cuando se encuentra frente a alguno de esos mocitos un poco atrevidos. Sin embargo, no es ésa la clase de timidez de que yo sufro; es aquella otra que me inhibe cualquier impulso que pueda valer la pena. Te aseguro que yo no llegaré jamás a ser nada...

—Bueno, vuelves a confundir de nuevo los conceptos. Esa no es timidez, sino modestia.

—¡Llámala como tú quieras! La verdad es que no sé hacerme destacar en nada.

—La razón de ello, Monona, es, como te lo he dicho otras veces, que tú jamás estás contenta de ti misma. Todos los que han tenido verdaderamente algo que decir o que hacer son igualmente tímidos. Y para que veas que tengo razón, te citaré el caso de Curie, de Pasteur, de Foch. Ninguna de esas grandes figuras estaban contentas de sí mismas. ¿No has oído que los pintores del Renacimiento tardaban hasta cinco años para terminar una tela?

—¿Y?...

—En tanto los que tienen más labia y más arrojo atropellan a su gusto. Los audaces siguen su camino, mientras que los modestos continúan acunando su sueños, dando nuevos giros, interiormente, a sus ideas y a sus proyectos que, aunque hermosos, permanecen ignorados y jamás sirven ni en beneficio de ellos ni en beneficio de los demás...

—Con eso quieres decir que la gente modesta es egoísta...

—Creo que sí. Tú comprenderás que cualquier persona que vale debe tratar de dar al mundo la colaboración de sus ideas o de sus virtudes. En el caso de la gente que te he citado, han sabido vencer su timidez, y prestar a la humanidad un valioso concurso...

—Pero, ¿qué ganaría el mundo con que yo venciera mi timidez?

—Es posible que mucho, querida. Siempre he esperado algo grande de esa cabecita tan cuidadosamente peinada... Y si no gana el mundo, al menos se beneficia el pobre don Guillermo, que ha tenido que seguir solitario su camino a causa de tu timidez... Pero no sigamos divagando. Vamos a lo práctico y entremos acá a comer algo porque el aire matutino me ha despertado el apetito.

—¿Qué hubiera resultado si hubiese sido yo la de la observación? Es seguro que me habrías dicho que tenía menos sesos que un canario...

—Y te lo diré si no saludas a Misiá Juanita, que viene hacia acá...

—¡Qué ocurrencia! Verás cómo desaparezco a tiempo... Te espero adentro...



a la "CAZA del ZORRO"

concurso de las cremas de belleza

Vanka

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG

70 MIL PESOS EN PREMIOS



La elegancia en el traje, calzado y sombrero de ROBERTA STUDIOS, que luce la modelo, se realza con el magnífico par de ZORROS PLATEADOS de las Peleterías BOSTON, de Valparaíso, y LA AMERICANA de Santiago. Pueden ser suyos si toma parte en este Concurso.

Foto: Elsaguayo.

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamúdez y Cía.

Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de zorros azules de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40 de León Chamúdez y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser de mano. Una bicicleta. Un caballo de juguete con trampolín. 25 juegos de Crema Vanka** para el día y para la noche. **25 frascos de agua de Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicín**. 25 frascos de **Elixir Dentífrico York**. 25 frascos de **Toxol**. 25 **plumas fuente con lápiz automático** y 25 premios en efectivo de $ 25.— cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página, de una caja de cartón de las **Cremas Vanka**. El Concurso termina el 9 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 15 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Pieles finísimas, zorros plateados del Canadá y Alaska —Martas cebellinas —Capas de zorros plateados — zorros azules, etc.

Peletería **Boston**, Valparaíso, calle Condell, y **La Americana**, Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO, Casilla 84-D., Santiago.





UN CABELLO DE MUJER

(Premiado con $ 25)

—De una vez por todas, Violeta, debes convencerte. Jorge te engaña. No merece tu amor, tu fidelidad, tu devoción.

Así me habló por centésima vez mi amiga Marcela, estilando gota a gota sobre mi enamorado corazón la ponzoña vil de sus palabras, que salían de su boca crueles y punzantes como puntas de afilados puñales que iban a clavarse en lo más íntimo de mi ser.

Era Marcela una muchacha verdaderamente hermosa. De tez mate, grandes ojos verdes, lo más notable en su subyugante personalidad eran sus cabellos de un color rubio dorado y brillante.

Jorge y yo nos amábamos profundamente, infinitamente, desde cuando floreció en nosotros la primavera de la vida. Con una ardiente fe en el porvenir y en nuestro amor, abrigábamos bellas esperanzas, forjábamos proyectos para el futuro, que presumíamos radiante y venturoso.

Absolutamente confiada en el amor de Jorge, me resistía a dar crédito a las continuas advertencias de Marcela, que me esforzaba en imaginar antojadizas y sin base alguna.

Jamás habíame dado mi amado un motivo de queja. Nunca su actitud hacia mí dejó entrever la más mínima sombra de la traición de que era objeto de parte de ambos. Porque era verdad; Jorge, el adorado de mi corazón, y mi amiga Marcela, entretejían, amparados en la fe más profunda de la amada y de la amiga, la más infame, la más vil de las traiciones.

Y todas las noches iba mi amado a visitarme. Yo lo esperaba ansiosa y cariñosa. Permanecíamos juntos momentos de inefable felicidad, que siempre nos parecían cortos. Éramos dichosos, inmensamente dichosos. El uno junto al otro, vivíamos únicamente para nuestro amor, porque Jorge me amaba. Me amó siempre. Su único y gran amor fuí yo. Una secreta voz me lo repitió siempre. Fué la fatalidad y aquellos ojos verdes que lo atrajeron como poderosos imanes, haciéndolo equivocar, como quien ve tras un engañoso espejismo, el camino de la verdadera dicha.

Un día empecé a notarlo raro. Es-

(Continúa en la pág. 64)

PRIMER

DESTINO

(Premiado con $ 25)

Corría sin cesar..., el tiempo pasaba y el mensaje de amor para mi novio debía salir por el primer tren. Por eso yo corría, porque él lo esperaba ansioso. Sin embargo, al destino nada le importan los sentimentalismos; es fatal cuando debe ser, y nada más.

¿Qué ha sucedido? Siento fatiga, las cosas pasan por mi vista borronientas, no distingo casi nada... Veo el tranvía detenido y mucha gente... Me toman unos brazos y me llevan, pero yo no sé dónde...

Me despierto al día siguiente a la realidad, a una nueva vida; la Iris de ayer, que paseaba con orgullo su figura, esa Iris amante del deporte, de la vida moderna, acelerada y caprichosa..., estaba ahora convertida en un despojo de la humanidad: una mujer inválida, y para toda la vida..., sin piernas.

¿Qué más puede decirse para comprender todo el horror que pasó en un segundo?

Pero no era eso lo que más me afectaba. Era algo más poderoso y grande: mi amor, mi primer y único amor se me iba... Se tronchaba como mis dos piernas...

Cuántas veces me soñé en una casita mía, donde todos mis gustos reinarían, rodeada de pequeñuelos a quienes yo enseñaría y dirigiría por el camino más justo y junto al amor de mis amores...

Todo ello, con mi *trousseau* de novia, con toda mi dicha, se ha enterrado con la tragedia. Todo ello ha muerto; no así mis recuerdos, que reviven con la misma intensidad que ayer. El quiso hacerme creer que a pesar de todo me quería y seguiríamos juntos para siempre.

Pero yo comprendí su acto de abnegación y su sacrificio y, sin egoísmo, lo alejé de mi lado.

¡No, no era posible enterrar junto a mí otra primavera!

Ahora, a pesar de toda mi desgracia, siento orgullo, el orgullo de haber obrado con justicia y valentía...

El Destino se llevó al hombre de mis sueños.

IRIS

AMOR

ECOS DEL PASADO



UNA MUJER DE IMPORTANCIA

Escrito especialmente para "Ecran", por I. M.

Voltaire decía de ella:

—Esa querida Ninón es rara luciérnaga: brilla de día y de noche, y el origen de su chispa no guarda el sentido de las proporciones. ¿Es posible tal superación de gracia, belleza y talento en la hija de un juglar ambulante?...

Alguien rebatía su afirmación sacando a relucir la familia materna de Ninón de Lenclos: los Abra de Raconis, oriundos de Orleáns, y —en plenitud de admiración— hacía presente que el Obispo de Lavaur estaba emparentado con la adorable mujer que revolvía la créme de París.

—Sí, sí, sí, replicaba el joven cínico, torciendo el gesto con ironía, sí, sí... y las estrellas... y la luna... y el sol... y todas las santas vírgenes y mártires... ¡Divina genealogía!

Pero siendo casi un adolescente sentía al contemplar la carita maliciosa de aquella mujer de moda, destacada en aquellos días por un escándalo público, una emoción amorosa de esas que precipitan al niño en los brazos de una mujer en plenitud. Su tendencia sarcástica lo defendió, sin embargo, del embrujo de la bella y exquisita Ninón. Y fué para ella un amigo, brusco, franco, hiriente, pero sinceramente admirador de "la más deliciosa criatura que existe en el reinado de Luis XIII", como solía confesarlo en la intimidad.

Cuando Ana de Austria se percató de que dos jóvenes nobles se habían batido, discutiéndose el amor de Ninón, Voltaire aconsejó a su amiga, cuando la reina quiso intervenir haciéndola encerrar en un convento:

—Combatid de firme con la nota cómica. Si caéis en la sensiblería estáis irremediablemente perdida. No les deis el placer de enjugar vuestras preciosas lágrimas con el pañuelito de encajes. Por muy bella que sea una mujer que llora, no triunfa sino con la compasión, y éste es un triunfo inadecuado para vuestra soberana belleza.

La bella revoltosa, al ser interrogada acerca del convento que elegiría para cumplir su castigo, respondió exhibiendo la sarta de perlas de sus dientes:

—Elijo el Convento de Franciscanos.

Con severidad, ante su frescura, hiciéronla saber que sería recluída en las Doncellas Arrepentidas. A lo que replicó entornando sus ojos verdes con picardía:

—Eso sería una injuria para S. M., haciéndola aparecer como injusta. Yo defiendo en ella su cualidad sobresaliente, porque aunque suelo tener raptos de inquietud y alegrías sin freno, tengo conciencia del mérito en la persona de nuestra soberana. Encerrarme en las Doncellas Arrepentidas, sería abofetear a la justicia, porque ni soy doncella ni estoy arrepentida.

Desde ese momento, como un anillo de hierro en torno de ella, concurrieron en acción las más altas influencias, para sacar victoriosa de tan peligroso andurrial a Ninón. Condé, Estrées, Sevigné, Longueville y muchos otros ilustres caballeros de Francia pusieron todo su apoyo al servicio de aquella que hacía las delicias de "la pequeña corte de la calle de Tournelles, en el Marais". En sus salones imperaban la gracia y el buen gusto. Las más originales toilettes hacían de esta bella castellana el mirlo blanco de la Moda. Cubierta de violetas frescas, como una encarnación del perfume, recibía las ovaciones galantes sobre un trono desde el cual presidía con talento y oportunidad las conversaciones en que el arte, la literatura y la maledicente picardía tomaban su sitio.

Con un gesto delicioso, arriscando su naricita investigadora, solía decir mimosamente a Moliere:

—Amigo mío: vuestra última pieza es un magnífico desastre. Si la dama no hubiera reído en tal escena, habríais pasado por un hombre de buen gusto..., que entiendo debe ser vuestra más ferviente aspiración. El hecho de ser autor de genio, no quita estética al deseo de lograr "caballería en los salones..." Alzad esa mano... así... haciendo temblar los encajes... ¡ea! Progresáis, querido, progresáis!

Saint-Evremont, Scarron, escuchaban entre asombrados e incrédulos la inteligente petulancia con que aquella maravillosa mujer barajaba con la más absoluta naturalidad los temas que ellos imaginaban exclusivos de los hombres de letras...

Los años quedaron vencidos frente a la figura escultural de Ninón de Lenclos, que permanecía inmóvil en su aspecto juvenil y atrayente.

Madame de Maintenon quiso llevarla a palacio cuando ya era la esposa de Luis XIV. Y Cristina de Suecia escribía a la "ilustre Ninon", de Paris, como quien escribe a una amiga...

Damas conspicuas le otorgaban su amistad, como la de Lafayette, la de Sully y la encantadora La Sabliere.

Era solicitada en Versalles, pero nunca quiso abandonar por nada, ni por palacios ni honores reales, los estrados opulentos de su mansión de la calle Tournelles.

En cierta ocasión conoció a una jovencita preciosa —la. Condesita de Millecroix—, en los salones de Madame Lafayette, y, con su eterno gracejo, que había hecho decir a un diplomático español: "es una manola

(Continúa en la pág. 65).

ENTRE NOSOTROS

ecran ha leído para usted:

LA EDUCACION DEL ESTILO

por PAUL C. JAGOT
Edit. Zig-Zag

He aquí una obra de interés y de utilidad para todo lector. Se habla generalmente mal; se escribe peor. ¿Cómo no recibir con agrado un libro que tan excelentes lecciones de buen decir y de escribir correctamente nos da en su contenido?

Nadie mejor que el mismo autor puede explicarnos el plan y finalidad de su obra. Oigamos, pues, lo que dice en la introducción:

"En su primera parte, esta obra trata de guiar al lector, cuyo objetivo esté limitado a aprender a redactar de manera conveniente un texto de utilidad común: carta, informe, exposición, etc."

"La segunda parte aborda la composición literaria, no sólo en lo que se refiere al arte de escribir, propiamente dicho, sino también principalmente a las fuentes de inspiración y coordinación de éstas en creaciones originales.

"Esperamos, pues, llegar a ser útiles a un gran número de personas, ayudar al autodidacta deseoso de ejecutar apropiadamente toda tarea de redacción, y orientar a los que poseen —sin saber todavía sacar de ello el partido necesario— la vocación del escritor."

Buffon decía que el estilo es el hombre. Emerson dijo casi lo mismo, pero de manera más bella: "La mitad del hombre es su estilo, y la otra mitad es él mismo".

¡Cuánta importancia tiene entonces saber expresar sus sentimientos y sensaciones con un fondo de reflexiones personales!

Desgraciadamente, con gran sorpresa, oímos a veces a personas que, por su situación social creíamos de alguna cultura, cometer errores fundamentales en el transcurso de una breve y simple conversación. Palabras a medio decir, verbos mal empleados, frases sin sentido, etc. Toda una confusión que al oyente no le queda otro recurso que adivinar, o, por lo menos, subentender lo que se le quiso decir.

¡Qué desastre!

Tratemos de hablar mejor. No se requiere un gran esfuerzo, sino un poco de cuidado y de constancia.

Cuántas veces hemos oído decir, refiriéndose a alguna interesante mujer: ¡no es bonita, pero tiene una conversación tan agradable!

Reúne usted, amable lectora, las dos cualidades, y qué hermoso papel la aguarda en la vida social.

No olvide que "La educación del estilo", por Paul C. Jagot, le facilitará mucho el camino para alcanzar esta hermosa dote.

Marta Elba Miranda.

CONCURSO DE "LA NOVELA INFANTIL ZIG-ZAG"

Después de ofrecernos el "Concurso de Novelas Zig-Zag" —que nos reveló obras de tanto valor como "Gente en la isla", de Azócar; "Los perros hambrientos", de Ciro Alegría; "Naufragio", de Juan Marín—, nuestra Empresa Editora inicia otro torneo literario, que sin duda será muy bien recibido por nuestros autores. Se trata del Concurso de "La novela infantil Zig-Zag", que se efectuará bajo los auspicios de la Sociedad de Escritores de Chile, y cuyas bases serán las siguientes:

1.o) Una novela apropiada para niños de 8 a 12 años, y de trama fantástica o verídica, desarrollada en un mínimo de 60 carillas a máquina, a dos espacios, y con un máximo de 80 carillas;

2.o) Presentar la obra en tres copias, firmadas con seudónimo;

3.o) Incluir una tarjeta con el nombre de la obra, el seudónimo y el nombre del autor. Esta tarjeta vendrá en un sobre cerrado, sobre el cual se mencionará únicamente el título de la novela y el seudónimo;

4.o) El jurado se compondrá de un miembro de la Sociedad de Escritores, un miembro del Ministerio de Educación y un miembro de la Empresa Editora Zig-Zag;

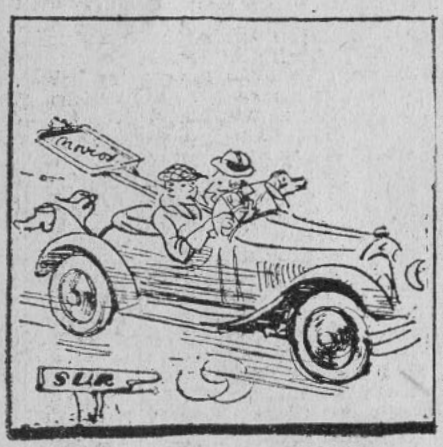
5.o) El plazo de recepción de los originales vence el 31 de marzo de 1940;

6.o) El premio único de este Concurso será de TRES MIL PESOS;

7.o) Las obras que merezcan recomendación especial del jurado serán adquiridas también por la Empresa Editora Zig-Zag, para ser publicadas, de acuerdo con los autores.

En breve daremos el nombre de las personas que formarán el jurado.

CONCURSO DE INGENIO



¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10 cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: DOCE HORAS DE ANGUSTIA, CORAZONES DEL NORTE, FUI UNA AVENTURERA, PROMESA CUMPLIDA, MI SUEGRA ES UNA FIERA.

El resultado se dará en el número 442. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la próxima semana. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen y participarán en el sorteo aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.° 439, cuyo dibujo correspondía a "MI SUEGRA ES UNA FIERA".

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con $ 10, Víctor Rojas, Santiago; Guillermina Valenzuela, Santiago; R. Adaro I., Santiago; Emma Palma, Valparaíso; Aída de Benítez, Santiago; Marta Carrasco, Santiago; Hilda Jaramillo, Valdivia; Marina Valdivia, Santiago; Orfilia Pinto, Santiago; Luciano Fuentes, Santiago; Pilar Chany, Santiago; Raquel Aliaga, Santiago; Hilda Barra S., Santiago; Domitila Villarroel, Santiago; Eliana Cepeda, Santiago.

CUPON
El dibujo de "ECRAN" N.o 441 corresponde al título:
. . . . . .
Nombre: . . . . . .
Dirección: . . . . . .
Ciudad: . . . . . .



El amor une para siempre al verdadero hijo del médico con su hija adoptiva, y ambos jóvenes emprenden juntos el noble camino de salvar a la humanidad.

"LE LEGADO DE UN MEDICO"

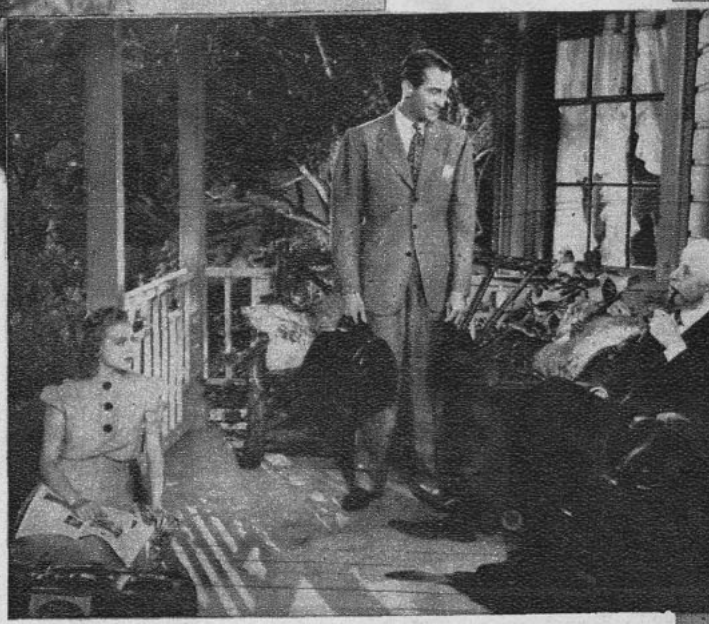
ES UNA HERMOSA HISTORIA LLENA DE HEROISMO Y DE HUMANIDAD...

Con estas palabras comienza el elogioso comentario de la cinta que publica un famoso diario norteamericano. Y no ha sido el único que ha gastado sus mejores elogios para dar a conocer al público la calidad de este nuevo film destinado a enaltecer y dignificar la noble profesión médica, porque son innumerables las revistas, diarios y periódicos de los Estados Unidos que han lanzado en sus páginas la buena nueva de que "El legado de un médico" es una película digna, bajo todo concepto, de ser vista.

También nosotros queremos hacernos eco del entusiasmo que la producción ha despertado, repitiendo uno de los muchos comentarios que de ella se han hecho: "Es una bella historia, una historia llena de ternura y de emoción, está magistralmente llevada a la pantalla, admirablemente relatada, muy bien caracterizada, y hermosa y sencillamente dirigida. No hay razón alguna para que una producción que contiene los valores artísticos y humanos de ésta no alcance la más calurosa de las acogidas y el mejor de los éxitos"...

Se trata de un relato sencillo: es la narración de la vida de un médico de aldea que no pretende alcanzar ni gloria ni dinero, sino que simplemente servir a la humanidad con todos los medios que están a su alcance, y para ello se olvida de sí mismo y realiza, con toda modestia, rasgos heroicos que hacen sentir, al contemplarlos, que los ojos se empañan de lágrimas. Ese trabajo lo cumple genialmente Edward Ellis, secundado por Anne Shirley, quien es al mismo tiempo su enfermera e hija adoptiva, y Lee Borowman, que aparece como hijo del médico; muchacho que comienza con otras ambiciones la carrera de la medicina, pero que termina por seguir los nobles pasos de su padre.

Junto con presentarnos la película que comentamos, el Central nos ofrecerá, el martes 4 de julio, una magnífica información sobre la línea Maginot que es, como sabemos, la última palabra, en estructura y organización, para defender un país contra el ataque del enemigo que viene impulsado por todos los instintos que despiertan los horrores de la guerra.



Las dos generaciones de médicos se encuentran: el hijo casi logra convencer al padre de que debe abandonar la aldea para figurar entre los brillantes médicos de la ciudad. En esta escena el joven se encuentra rodeado de los dos grandes cariños de su vida...

La parálisis infantil asola la población en el momento en que el médico piensa dar un nuevo giro a su carrera. Una vez más sacrifica sus proyectos y salva a un gran número de niños, gracias a su heroico esfuerzo.





Vionnet, confeccionado en finísimo t
en colores cyclamen degradé, sobre fal
en raso de este mismo tono. Esta toilet
como todas las de esta joven figura d
nuestro mundo, fué encargada especia
mente por la Casa Los Gobelino
Asistieron a esta reunión, entre otra
Carmela Arangua Rivas, Delia Reyes I
quierdo, María Luisa Vicuña Aránguiz
Carmen Figueroa Tagle, Marta Ro
Montes, Raquel Gandarillas Vial, Mar
de la Luz Correa Fernández, María Hu
neeus Valdés, Teresa Larraín Valdivi
so, Mónique de Mussy Cousiño, Jul
Astaburuaga Larraín, Josefina Larra
Errázuriz, Eliana Izquierdo Huneeus, et
A esta despedida añadiremos entre otr
muchas, las que le ofrecieron Glor
Plummer Ross en su residencia de
Av. Bellavista: María Castellón Per
la festejó asimismo con una comida e
su casa de la calle del Ejército, y, com
decimos, muchas otras pequeñas re
niones que han alcanzado gran brillo.



PAGINA DE LOS GOBELINOS.

Pocas jóvenes cuentan en nuestros círculos mundanos con una mayor popularidad que Anita Larraín del Campo, una de las figuras femeninas más destacadas en los salones santiaguinos. Ella con sus finas maneras y don de gentes ha sabido captarse las simpatías y aprecio de cuantos la conocen, y es así cómo ahora al despedirse de su patria para dirigirse en compañía de sus padres, don Ricardo Larraín Bravo y señora Ana del Campo de Larraín, al Ecuador, país ante el cual él ha sido designado Ministro de Chile, se le han tributado innumerables festejos, con los que se le dejan de manifiesto el cariño y simpatías con que se le recordará.

Entre estas fiestas que enumeraremos, destacamos la gran comida seguida de baile que se le ofreciera en el Club de la Unión, y durante la cual Anita lucía en la encantadora tenida que presentamos, modelo éste, original de

retratos

DICEN... QUE DICEN...

Una debutante declara que vería con agrado que a las fiestas se convidara sólo jóvenes mayores de 25...

*

Otra, más conforme, declara que "no hay derecho para gozar tanto en las fiestas". Por cierto que es distinguida entre sus amigas por ser muy alegre y entusiasta...

*

Pero a todo esto parece que la opinión que prevalece entre las debutantes es la de que sus acompañantes son demasiado jóvenes. Ya que otra chica encantadora declara que lo pasarían mucho mejor si los galanes tuvieran más años...

*

Ahora nuestra modesta opinión es de que, efectivamente, algunas de nuestras niñas tienen razón, ya que el sexo feo parece se empeñara en hacer cosas más propias de niños de colegio que de hombres que quieren figurar en el mundo.



Señorita Techa Heiremans, debutante 1939.

Brillo y animación han sido las características de la temporada invernal de 1939. Las fiestas cada día adquieren mayor brillo y animación; nunca falta a nuestras figuras del mundo social un motivo por el cual celebrar una reunión, y es así cómo ahora podemos anunciar a nuestras lectoras los rumores que corren de futuras fiestas y recepciones que han de efectuarse con motivo de marcar el calendario la fecha de conocidos santos. Y entre los que contamos el sábado próximo, Santa Isabel; el domingo, Santa Verónica; el 12, San Juan; el 15, San Enrique; el 16, Nuestra Señora del Carmen; esta fecha será particularmente movida; por de pronto anuncian reuniones en este día, Carmen Ovalle Barros; Carmen Rodríguez Moore; Carmen Aranguiz. etc. Y a estas añadiremos las reuniones que ofrecerán Virginia y Eliana Zañartu Errázuriz en su espléndida residencia de la calle del Dieciocho; esta reunión se anuncia para el sábado 15 del presente. Sylvia Saavedra Vergara ofrecerá una recepcion en los salones del Club de la Union; Luz Bianchi Pérez de Castro ofrecerá una recepción, a mediados del mes próximo, en el Club de la Unión, y así varias otras pequeñas recepciones vendrán en estos días a dar brillo y animación a nuestro mundo.

*

COSAS QUE HEMOS VISTO

A la entrada de uno de los teatros más concurridos de la capital, a una conocida debutante que pasa como un rayo para que no la pueda observar un grupo de amigas que está en la puerta...
Nosotras, que sí la hemos visto, notamos que todas sus atenciones estan dedicadas al joven alto, moreno, que se rumorea no la deja un momento en las fiestas; y su empeño en esconderlo es, según nos cuentan, el que sus padres ven con desagrado este comienzo de flirt, ya que ella es demasiado joven para "ennoviarse"... Guardaremos el secreto.

*

Una de nuestras niñas, que aun está en el colegio, ha decidido presentarse en sociedad, y es por este motivo que, tan pronto se la ve elegantísima en toilette de gran soirée, como luego en el discreto trajecito de colegiala, a pesar del cual tiene medio locos a varios admiradores que han visto con júbilo la ruptura con su "pololo", un galán que a nadie agradaba.

*

En una de las boites de noche, una joven que baila muy cadenciosamente con un acompañante que le puede doblar en años. Se rumorea que este admirador cuenta con el beneplácito de los padres, ya que, muy sabio, ha seguido en su conquista el refrán de "por el tronco se llega a las ramas".

Teresa Montt Montt, Gerardo Vergara y Andrés Urmeneta.

Carlos Rodríguez Paulina Echeverría, Rosa Undurraga Montt y Raúl Alamos.

Irene Moreno Wilson y Luis Bianchi Pérez de Castro.









Ivonne Printemps es la protagonista de la película "Tres valses".



Mireille Ballin y Erick von Stroheim, tienen a su cargo dos papeles muy dramáticos en la película "Rappel Inmediat".

CONTRO

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

Nombre: Prisiones de Mujeres.— Teatro de estreno: Santa Lucía.— Fecha: lunes 26.— Intérprete principal: Vivianne Romance.— Director Roger Richebé.— Productora: Leo Films.

Lo que sobresale a primera vista en esta película, como su nombre lo señala, es la explotación de la mujer, que por uno u otro motivo ha de abrirse paso en la vida sin más armas que sus atractivos específicamente femeninos; si a esto se suman los obstáculos que la sociedad opone a su regeneración, cuando ha tenido algún desliz o una difícil caída, recluyéndola en el ambiente carcelario duro y hostil, ajeno a toda comprensión del espíritu humano, podemos afirmar que todo cuanto se lleve al cine relacionado con las prisiones femeninas ha de ser siempre poco; por esto nos congratulamos de que se haya filmado esta obra de Francis Carcó, el novelista del hampa, que no la glorifica estúpidamente como hacen algunos "snobs", sino que la descubre como quien dice para poner el dedo en la llaga. A pesar de no tratarse de algo tan sutil como "La Casa del Maltés", Vivianne Romance sigue manteniendo su rango de fiel intérprete del alma femenina en todos sus extravíos y malos pasos en la vida nocturna de París. La trama hace decaer un poco el fondo mismo de la obra, por la aparición intempestiva del autor, Francis Carcó, que aun cuando constituye una atracción para el público, sienta el precedente de querer afirmar una tesis determinada. La técnica no ofrece nada de particular. Una cierta monotonía empaña el contenido serio, que, por otra parte, animan algunas canciones de Vivianne y los diálogos chispeantes en que se nos da íntegro ese "esprit" francés de que tanto se habla.

RAUL CADIZ, Marina de Gaete 1457.

Nombre: La Diligencia.— Teatro de estreno: Central.— Fecha: martes 27.— Principales actores: Claire Trevor, John Wayne, Andy Devinex, John Carradin, George Bancroft, Donald Meek, Louise Platt, Berton Churchill, Thomas Mitchell.— Director: John Ford —Productor: Walter Wanger.— Distribuidora: Artistas Unidos.

Si recorremos con la imaginación los innumerables films de aventuras que hasta ahora nos ha ofrecido, con nutrida frecuencia, el cine norteamericano, es bien difícil que descubramos alguno superior a éste que ahora nos presenta John Ford, confirmando, una vez más, sus relevantes condiciones de director de escena.

"La Diligencia" es, en verdad, una producción notable por el ritmo con que se desarrollan sus escenas, por los magníficos paisajes que nos muestra, por el extraordinario trabajo de los nueve principales actores que son, a su vez, los pasajeros de la diligencia, y por la profunda psicología que encierra cada uno de los caracteres que con singular maestría supo escoger el director.

Se trata de la epopeya heroica de una diligencia que atraviesa, a comienzos del siglo pasado, una región infestada de indios y bandidos. Es un tema sencillo, pero simbólico, ya que recuerda los mismos tropiezos e incidentes que debieron sufrir los pioneers para hacer del vasto territorio americano el maravilloso país que ahora admiramos. Aquella mujer que da a luz en una etapa del recorrido de la diligencia nos representa a todas las valientes mujeres americanas que sufrieron el trance en parecidas circunstancias para seguir a sus arrojados maridos que iban guiados por el noble impulso de poblar y de hacer de aquellas desoladas extensiones una gran nación.

Hay momentos en que la película nos transporta a nuestros años infantiles cuando admirábamos las seriales que tenían como escenario las praderas, sufriendo con los ataques de los indios y rogando fervientemente, desde el fondo de nuestro corazón, que triunfaran nuestros héroes de todos los horrendos peligros que le preparaba su aventuroso destino. En aquellos tiempos nuestros ojos eran incapaces de ver las inverosimilitudes, no tenía importancia para nosotros que la lógica indicase que las fuerzas del protagonista eran insuficientes ante tanto obstáculo, y hoy debemos hacer lo mismo: prestar oídos sordos a nuestra razón que nos indica que ese ataque de los indios es demasiado novelesco, que el número de los atacantes es superior al arrojo de los viajeros, que los caballos también son susceptibles de recibir balas, etc., para apreciar aquellos otros méritos que adornan la producción, los que, agregados a los estudios de observación, a la técnica intachable, y como dijimos, al notable trabajo de los actores, califican la película como lo mejor que hemos visto en su género.

ZELDA.

Nombre: Aguilas sobre el mar.— Teatro de estreno: Victoria.— Fecha: martes 27.— Principales intérpretes: George Brent, John Payne y Olivia de Havilland. —Director: Lloyd Baccon.— Produtcora: Warner Bross

Se ha tomado en este film aquella parte de la vida circunscrita a la juventud dorada del ejército, de aquella juventud que sueña como los caballeros andantes con el romance y la guerra, puerta de escape que algún día ha de permitirle poner en juego todas las energías biológicas y toda la destreza almacenadas en tiempos de paz; sin embargo, aquí, el romance empieza antes de la guerra, en pleno adiestramiento de un joven que porfía por ser aviador y la novia de su hermano mayor, que es un diestro piloto; ambos quieren mantener la hegemonía que antes mantuviera su padre en el ejército. Interviene la novia y se forma el nudo amoroso de costumbre: el niño recién llegado, el joven de la película entra en acción y no sólo arrebata a su hermano su prestigio de gran piloto, sino que también el amor de su novia. Por sobre todo, se destacan en "Aguilas sobre el mar", una serie de maniobras y de pruebas difíciles en el aire que provocan la emoción y el entusiasmo de los espectadores, dando su verdadera calidad a la película, que representa, más bien, el predominio de la acción sobre el argumento y la técnica.

MARCIO.

DIVORCIOS, RECONCILIACIONES Y DIVORCIOS...

¡Es una rueda que no deja nunca de girar! Tenemos el caso de Stan Laurel, que tuvo la intención de divorciarse por tercera vez. Acusó a su mujer, Vera Ileana, de "crueldad mental" y de "intemperancia cotidiana". Pero la esposa de Laurel no se dejó coger tan fácilmente. Respondió asegurando que su marido andaba en busca de la forma de enterrarla viva y que, además, le había propinado algunos "wings" (perdonen que dejemos la palabra sin traducir, sólo usamos la expresión castiza para aplicarla a los boxeadores) bien dirigidos.

Cuanto a la vida conyugal de John Barrymore, podemos asegurarles que no es menos tempestuosa. Su cuarta mujer, Elaine Barrie, que ya había iniciado una demanda de divorcio en 1937, reconciliándose después con su marido, ha discurrido de nuevo separarse. ¡Pobre John Barrymore, hasta cuándo no podrá pisar en terreno firme!

DE JIRA POR EUROPA

Hay varios señores de Hollywood que se han sentido atraídos por el deseo de visitar algunos países europeos. Y así, Mr. James Roosevelt, hijo del Presidente de los Estados Unidos y vicepresidente, a su vez, de la Samuel Goldwyn Corporation, después de pasarse algunos días en Londres, decidió disfrutar de una temporada en París, para presentar allí una nueva producción de su firma cinematográfica. No hay ni que decir que el joven Roosevelt se ha visto objeto de toda clase de manifestaciones y agasajos.

Spencer Tracy ha sido también huésped de la hermosa capital de Francia. También llegó de Nueva York, vía Londres. Su llegada a la ciudad inglesa provocó tal tumulto en la estación de Waterloo, que quedaron varios niños y mujeres heridos entre los curiosos. El célebre director de orquesta Toscanini, que también venía en el tren, fué igualmente víctima del entusiasmo del público. Ante semejante "revolución", la policía ordenó que se hiciera partir nuevamente el tren. Así los pasajeros pudieron desembarcar tranquilamente en la pequeña estación de Vauxhall. ¡Hay más de uno que jura que jamás volverá a pisar un carro de ferrocarril en que vaya a tener como vecino a una celebridad estelar!... También Fred Astaire ha desembarcado en Europa. Pasa actualmente una temporada en Irlanda, como huésped de su hermana, Adela Astaire, lady Cavendish después de su matrimonio, que posee allí un hermoso castillo.

Finalmente la linda Margaret Sullavan, usando el nombre de su marido, Leyland Hayward, ha llegado a Plymouth a bordo de *L'Isle de France*.

NARANJAS "GABLE".

¿No compraríais vosotros naranjas "Gable" en vez de comprar "mandarinas" o "Thompson"?

Pues bien, habéis de saber que Clark es dueño de una plantación que produce una cantidad fantástica de exquisitas naranjas. Este año la cosecha ha sido extraordinaria, y una empresa comercial ha ofrecido al actor comprar toda la producción a un precio mucho más alto que el corriente, con la condición de que las naranjas se bauticen con un timbre que lleve el nombre del popular astro. Clark ha pedido algunos días para reflexionar; pero, como siempre se ha negado a que se comercialice su nombre, se teme que esta vez también responda con un "no" rotundo. Es una lástima, porque más de una de sus admiradoras debe haber pensado hacer dulce con las naranjas, para luego preguntar a sus amigas si no querrían un "Gable confitado".

UNA REUNION AGRADABLE

Wesley Ruggles, el director cinematográfico, acaba de ofrecer un "party" que, por ser menos extravagante que la mayoría de los que se dan en Hollywood, ha resultado más original, y sobre todo, mucho más simpático. En efecto, invitó a todos los técnicos que han trabajado con él durante estos últimos meses: a los maquinistas, los electricistas, las extras, los encargados del vestuario, etc.... Ninguna estrella, ni ningún "palo grueso" fué invitado. Se divirtieron entre "compinches", ¡y a morir!



asil Rathbone está inspirado. Su medía emociona tanto a su camarada ue, perrito como véis, ya se le caen s lágrimas arriba del piano.



La dama es la Condesa di Frasso, y los galanes son : Herbert Marshall y Edmund Goulding. El fotógrafo los sorprendió chismorreando.

SE TRATA ★★★★★★★

Ann Sheridan se ve transportada de la simplicidad de la vida campesina al complejo torbellino del cine



Ann es alegre, aficionada a la danza y a divertirse, pero jamás lo hace cuando pueda perjudicar su trabajo. Bate el record en el número de admiradores.

Ann Sheridan en la intimidad del hogar. Vive sola con una antigua compañera de colegio. La casa que construyó en compañía de su marido la habita él solo, después del divorcio. Triste cosa, ¿no?



Annie apareció en Hollywood hace cinco años, proveniente de una hacienda (en California se llaman "ranchos") situada cerca de Dallas, Texas. Llegó a la ciudad del cine gracias a un concurso de belleza en el que no es raro que Annie haya salido triunfadora, porque posee los ojos más hermosos con que se pueda soñar, y ha logrado un éxito como pocas, no sólo en cuanto se refiere a su carrera de actriz, sino también en lo que se relaciona a su simpatía personal, porque la muchacha es extraordinariamente querida y agasajada por sus compañeros.

Annie tiene actualmente veinticuatro años y cuenta en el transcurso de su corta existencia con un matrimonio y un divorcio. Os daría risa ver con qué solemnidad la linda estrella declara que "actualmente está viviendo su segunda vida". Por lo demás, no os extrañe que la tratemos así, Annie, a se-

cas, porque a los cinco minutos de conocer una persona le pide por favor le suprima el "señorita", costumbre que nos parece corriente a nosotros los latinos, pero que no lo es en absoluto entre los norteamericanos.

Bueno, como comprenderéis, muchas cosas han sucedido a nuestra heroína desde que llegó a Hollywood en compañía de sus treinta compañeras vencedoras en el mismo concurso de belleza. Tal vez lo primero que valga la pena mencionar es que de las treinta no queda sino ella al abrigo de los encantos de la ciudad cinematográfica. Las otras pusieron pies en polvorosa en vista de que la pantalla no apreció debidamente sus virtudes, o que ellas no supieron

Una actriz que conoció a la muchacha cuando recién llegó a Hollywood, dijo:

—¡En mi vida he visto una "nena" más nostálgica! Todos los días irrumpía en mi oficina, exclamanmente no nos interesa oír a Doddo: "¡Me vuelvo inmediatamente a mi tierra! Ya no puedo soportar más esto. Aquí no sucede nada. Hollywood es el sitio más muerto del globo. ¡En casa uno se divierte mucho más!"

Inmediatamente de llegar, Annie tuvo que pasar por todas las pruebas y ensayos de rigor. No se hizo de amigos en el primer tiempo, porque es una persona incapaz de tomar la iniciativa en este sentido. Estaba acostumbrada a vivir en medio de una gran familia formada por su padre, su madre, tres hermanos y una hermana, y rodeada de montones de compañeras y compañeros de estudio. Aunque intrépida, deportista, llena de vitalidad, era difícil para Annie aclimatarse a una vida tan radicalmente distinta a la que había llevado hasta entonces.

Maestras", del Estado de Texas, y Estudió en una "Escuela para ante la pregunta de si tenía intenciones de ser profesora, la chica responde:

—¡Cielos, no! Estaba allí porque mis padres tenían que enviarme a alguna escuela, y ésa era la que quedaba más a mano.

Dentro del aula, la muchacha se destacaba como cantante de "blues" en la orquesta de la misma escuela y como miembro activo de la asociación dramática. ¿Estudiosa? No se puede decir que dejara los ojos en los libros, y la cosa resulta natural cuando se piensa en las condiciones con que la naturaleza dotó a Annie, y en que estaba en una escuela en que estudiaban juntos las muchachas con los jóvenes.

Hasta el momento en que se presentó la expectativa de ir a Hollywood, Annie sólo había soñado con casarse y establecerse en un "rancho" de Texas. Era el porvenir que se le esperaba a todas las otras chicas de su edad. Una vez llegada a los territorios cinescos, la muchacha seguía pensando en casarse, aunque no se le pasaba por la mente la palabra divorcio, ni imaginaba los azares que suelen presentarse en la vida.

No hacía mucho que había llegado, cuando conoció a un joven actor llamado Eddie Norris. Les hicieron una presentación de paso, y al día siguiente Eddie llamó a la muchacha para hacerle una invitación. Sin darse cuenta siquiera de ello, siguieron viéndose diariamente durante un año, hasta que se casaron.

Eddie es un espléndido actor (trabajó en "They Won't Forget", "Con los brazos abiertos", etc.), pero, desgraciadamente, tuvo la mala suerte de quedarse sin contrato durante un año. Annie, en tanto tenía ocupados todos los minutos del día. Y sucedió lo que es usual en estos casos. Eddie se encontraba un compañero muy entretenicuando llegaba a casa, no resultaba siempre solo, se aburría y, do.

La vida, pues, se presentaba muy distinta para ambos. Mientras el joven marido mascaba su soledad. Annie se sentía deslumbrada con todos los atractivos, absolutamente nuevos para ella, que le presentaba esa ciudad aturdidora. Durante todo el primer tiempo la muchacha agotó toda su vitalidad, yendo de un sitio para otro. Su juventud y su espléndida salud le hacían creer que era posible trabajar durante el día y divertirse en la noche. Pronto tuvo que reconocer que estaba equivocada...

Por lo demás, Eddie y Annie no podían salir juntos a pasear, en vista de su escasez de fondos. Ninguno de los dos tenía mucha cabeza para distribuir el dinero, y a la economía forzosa se agregaba otro inconveniente: la "incompatibilidad". Por esto no se puede culpar a ninguno de ambos cónyuges. Es una vieja historia que se repite a menudo en Hollywood y que se ha convertido casi en una tradición. pero la única manera de aprenderla, es viviéndola.

—Si dos personas no se avienen, lo mejor que pueden hacer es separarse. —tal es la frase con que Annie analiza la situación.

Y aquí termina para la muchacha "su primera vida".

Ahora está tratando de adaptarse a su nueva existencia. Y no lo hace según la doctrina de otras divorciadas que piensan que es preciso divertirse para olvidar la primera etapa de la vida, sino por el contrario, Annie se ha convertido en una muchacha muy seria:

—Una vez que fracasa el primer plan, es preciso trabajar para construirlo todo de nuevo, y en forma diferente —declara—. La gente cree que la vida *puede* cambiar y que las cosas *pueden* presentarse en forma distinta, pero es en verdad imposible. Para que todo se presente bien, hay que trabajarlo personalmente. Y el cambio es grande, porque antes eran dos personas las que planeaban juntas un futuro, y ahora es una sola.

Habían proyectado, por ejemplo, construirse una casa para vivir. Eddie vive actualmente solo en ella. Ann ha tomado una casa en North Hollywood y se acompaña con una condiscípula que ha llegado de Texas para compartir la existencia con su amiga.

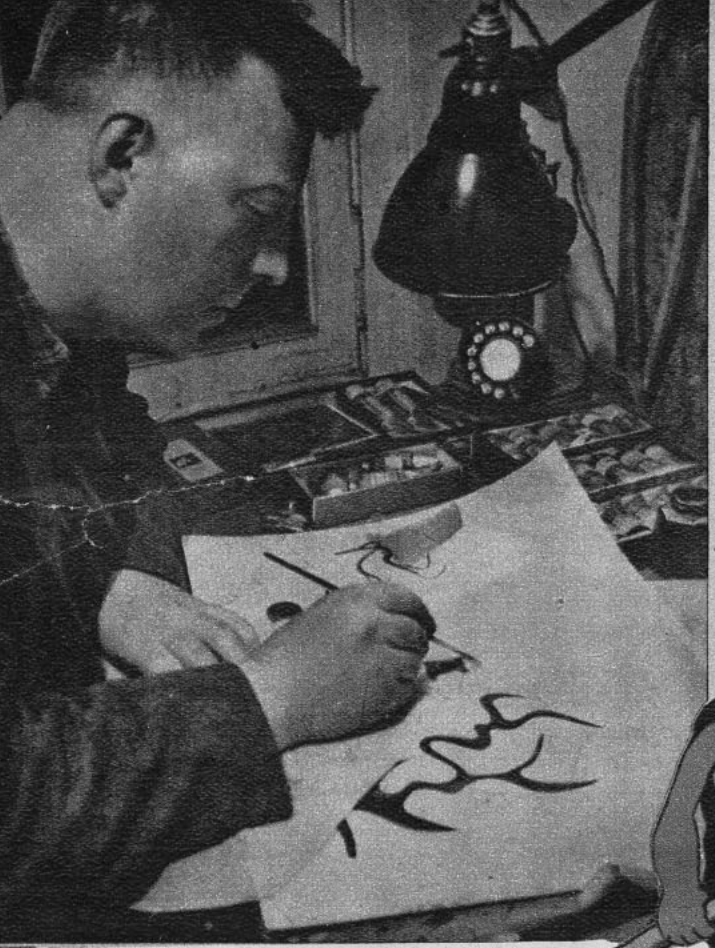
(Continúa en la pág. 48.)



Ann Sheridan, en compañía de John Litel, aparece en la película "Alcatraz Island", de la que reproducimos esta escena.



La belleza deslumbrante de Ann Sheridan provoca muchas envidias y admiraciones. No sólo tiene un rostro de facciones perfectas, sino también un cuerpo flexible y hermoso.



"Go" ES EL HEROE DEL PRIMER DIBUJO ANIMADO DE FRANCIA



Paul Grimault, jefe del primer equipo francés de dibujos animados.

Un original y pequeño héroe de los dibujos animados acaba de hacer su aparición en la pantalla. Aunque el chico recién empieza a asomarse al mundo, ya parece estar destinado a una brillante carrera y a un fructífero porvenir. Se llama "Go"; es cierto que su nombre suena como inglés; no obstante, es de origen puramente francés. Sin embargo, para ser exactos, hay que aclarar que hará su debut no precisamente en su patria, sino en Nueva York, en la Exposición Mundial, pero bajo la protección del pabellón francés.

—Go es un hombrecito algo huraño —nos cuenta Paul Grimault, su orgulloso padre—, que habita solo un gran país donde no viven sino pájaros. Se aburre terriblemente. Quisiera aprender a volar, pero no lo ha logrado. Sus tentativas fracasan periódicamente con la llegada del terrible Vautour (Buitre) que asola el país. Durante una de aquellas tentativas, Vautour termina por apoderarse de Go y llevárselo para darse con él un banquete. Sin embargo, Go logra escapar, pero en el momento en que el verdugo va a darle alcance, Go es salvado milagrosamente por un "aéroscafo" que aparece. Los pasajeros de este "aéroscafo" van en busca de Vautour, pero éste, que no está dispuesto a renunciar tan fácilmente a su presa y, ayudado de la complicidad de los elementos desencadenados, ataca la nave aérea. No sucede nada, la nave sigue su vuelo y Go la abandona sólo cuando ve la Estatua de la Libertad. En ese momento coge su paraguas y lo usa a guisa de paracaídas, viniendo a dar, sano y salvo, sobre la mano de la inmensa estatua. Ella simpatiza de inmediato con el minúsculo hombrecito y se achica para partir en su campañía, muy cogida del bracete.

Este dibujo animado en colores, que aún no tiene título, es, por el momento, la única obra cinematográfica francesa inédita que se presenta a la Exposición de Nueva York. Podríamos agregar que es también el primer dibujo animado en colores que se ha hecho en Francia por una organización técnica y comercial comparable a las de Hollywood. Oigamos lo que nos dice siempre Paul Grimault, que es el alma que dirige:

—Nuestro equipo se ha formado poco a poco. El arte del dibujo animado es muy particular, demasiado complejo, para que puedan triunfar las iniciativas particulares. Fuera del trabajo de un equipo, no se puede lograr nada más que ensayos de aficionados. Somos actualmente alrededor de treinta que trabajamos en colaboración constante, bajo mi dirección, y cada uno se ha especializado poco a poco en un arte tan delicado. Hasta yo mismo he hecho un poco de todo, y antes de llegar a ser lo que ahora soy, empecé por decorador, músico, pintor, actor, etc. Todo eso me ha sido en extremo útil ya que, con un poco de cada una de esas cosas, se logra el dibujo animado. Puedo agregar que mis relaciones con el cine datan desde hace muchos años: a los diecisiete años construí, completamente solo, mi primera cámara. Nuestro equipo ha realizado ya algunos dibujos animados cortos, pero el que acabamos de terminar ahora es de largo aliento: trescientos metros de película, es decir algo así como veinticinco mil dibujos, efectuados durante más o menos cuatro meses de trabajo. Es, según creo, la primera tentativa seria de este orden, desde el punto de vista industrial y artístico, que se ha hecho en Francia. Es posible, pues, que esta obrita se pase en las salas norteamericanas y que, por consiguiente, se pueda realizar, a partir del verano próximo, mi programa de producciones que abarcará, pa-

(Continúa en la pág. 52







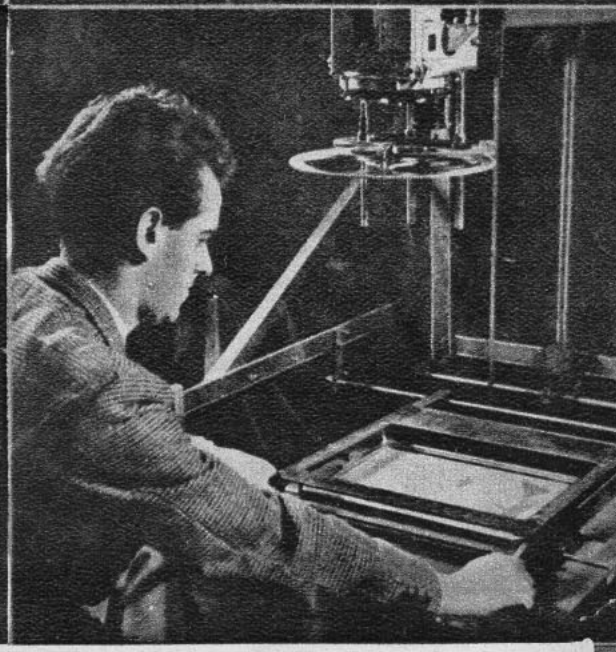
2. Go, el simpático héroe del primer gran dibujo animado que produce Francia.

3. Bajo la dirección de Paul Grimault se discute la continuidad de las imágenes.

4. La exactitud de la expresión requiere la presencia de modelos humanos.

5. Un dibujo hecho en una película se superpone al otro dibujo para estudiar el movimiento.

6. Las imágenes listas se convierten en películas, gracias a un aparato especial.



E L C I N E E N E U R O P A

MANON LESCAUT ESTA DE MODA

Hace algunas semanas, Marc Allégret, confirmó su intención de filmar, durante el curso del año 1940, una Manon que encarnaría Simone Simon.
¡Pero ahora Alexandre Korda, el director inglés, tomó la delantera a Marc Allégret! En efecto, el creador de Enrique VIII ha concebido el proyecto de filmar, durante el otoño, una *Manon Lescaut*, inspirada en la obra de Marcelle Maurette, que se ha dado recientemente en el Teatro Montparnasse.
Según los proyectos de Korda, la película será en colores, y será Merle Oberon quien resucite a la heroína del abate Prévost.
Naturalmente que Korda no confiará a nadie el honor de compartir con él la dirección de la película.

MANERA ORIGINAL DE HACER PROPAGANDA

Una gran sala cinematográfica de Londres acaba de abrir sus puertas. Ya dimos una información al respecto, hace poco. Se trata de un teatro dedicado al cine francés y se llama "Paris".
Pero lo curioso es que los programas, impresos en papel inglés, con una hermosa y cuidada letra y concebidos dentro del marco perfecto de la sencillez británica, incluyen una curiosa invitación. Dicen que se advierte al público que el *Paris* cuenta con un refugio subterráneo, que el teatro ha hecho construir especialmente para poner a sus espectadores a cubierto de la posibilidad de un ataque aéreo.
Naturalmente que los espectadores deben estar encantados de esta noticia. Ya saben que en cuanto empiecen a sentir las primeras manifestaciones de las bombas alemanas, pueden encontrar un refugio "very comfortable", para seguir comentando la película interrumpida y salvaguardar la vida.



He aquí la madre de las hermanas Bennett con sus tres hijas: a la derecha está la mayor, Constance; a la izquierda, la segunda: Bárbara; y sobre sus rodillas la pequeña Joan; Richard Bennett se casó, se divorció y se volvió a casar de nuevo... Está en eso...

La misión de Joan parece ser enseñar a las madres de familia que se pueden tener dos niños y conservarse más bella que la mayoría de las muchachas de dieciséis años.







En 1937, Joan se divorcia de nuevo y obtiene la tutela de su hija pequeña. Pero mientras que su marido flirtea con Simone Simon y se casa finalmente con Hedy Lamarr (una de las mejores amigas de Joan), Joan decide hacerse de una carrera. Acá la vemos practicando un régimen para embellecerse, ¡como si lo necesitara!

Joan es considerada una de las mujeres más lindas de Hollywood. Conserva su aspecto infantil y dedica a su hogar y a su hija sus mejores momentos.

En 1932, Joan volvió a casarse con el productor Gene Markey, del que tuvo, dos años más tarde, una segunda nena: Melinda.



Las tres hermanas Bennett juntan, en total, seis maridos, cuatro divorcios y ocho niños. La mayor, Constance, mejor conocida por Connie, tiene treinta y tres años, es actriz y se ha contentado con adoptar un niño; la segunda, Bárbara, tiene treinta y un años y escogió la vida de familia; Joan, la menor, tiene veintisiete años y lo ha juntado todo: es madre y ha triunfado en su carrera.

El padre, Richard Bennet, era un gran actor a quien todo el mundo conocía por su talento y su mal carácter. Con respecto al talento, lo trasmitió, con diferencia de grados, a sus tres hijas; pero el mal carácter lo heredó íntegramente su hija Constance, célebre por sus extravagancias y sus eternos procesos entablados en contra de sus productores, de sus maridos y de los pintores encargados de hacerle su retrato, a quienes ha culpado por no haberla embellecido lo suficiente. Bárbara, la segunda, era una bailarina muy apreciada hasta el momento de casarse. Hoy día se siente muy feliz, tiene cinco hijos y no pierde la esperanza de llegar a la docena; en lo que también (fuera de que su carácter es muy dulce) se diferencia de Connie que, como dijimos, se contentó con adoptar un chico, hermoso como el día, llamado Peter. Naturalmente que su madre adoptiva sueña con que el pequeño llegará a ser algún día un gran actor.

Pero la más apasionante de las tres hermanas es Joan, la eterna "bebé", la pequeña rubia inconsecuente que está triunfando en su doble carrera; es decir es tan buena madre como espléndida actriz. Es verdad que comenzó joven: a los quince años; recién había salido de un convento francés, cuando contrajo matrimonio con un joven inglés, John Fox, y toda la concurrencia que asistió a la boda exclamó cuando apareció la preciosa novia, que se veía muy frágil bajo sus blancos tules:

Constance Bennett es considerada como la mujer más elegante del cine. Sin embargo, lo vivo de su carácter no le ha atraído muchos amigos.



En 1928, Joan sigue por primera vez el ejemplo de su hermana Constance, divorciándose, pero con la condición de quedarse con la niña Diane. Aquí la vemos saliendo de la casa de muñecas que ha regalado recientemente a la pequeña.

La censura cin
acabar con la c

En Norteamérica, donde abundan las asociaciones, ligas y clubes, son numerosas las agrupaciones femeninas constituídas para defender la moral, la decencia y la virtud, y las asociadas enroladas en sus filas se cuentan por millones. La acción de estas ligas sobre la opinión pública es inmensa... Son, hasta



"El gordo Fatty", a quien nosotros conocíamos vulgarmente por el "guatón Tripitas", era todavía un astro de primera magnitud cuando, a consecuencias de un escándalo privado, las ligas femenistas decidieron "boycotearlo". Murió dos años más tarde.



Clara Bow, la mujer para quien se creó la palabra "sex-appeal", llevaba una vida que les pareció poco edificante... Decidieron cortar su carrera, y hoy es dueña de una modesta posada.





Toda la cuestión ha resultado tan eficaz que las firmas han creado, por iniciativa propia, una autocensura para tomar la delantera y evitar los reproches de las severas damas... Mr. Hayes es el Gran Maestre de este organismo que protege la moral y que mide los besos por metros.



Simone Simon, de quien se corrían ciertas historias privadas, se sintió súbitamente rodeada de tales amenazas que tuvo que huir antes de que el entredicho cayera sobre ella.





¡Está prohibido besarse cuando se es menor de cierta edad! Jean Parker acaba de obtener su licencia. Pero los primeros besos de Deanna Durbin (dieciséis años) y de Olimpe Bradna (dieciocho años) han provocado escándalos, cuyos ecos aun no se apagan.

...tográfica puede ...era de un actor...

cierto punto, la conciencia del país... En ocasiones muestran escrúpulos de un puritanismo un poco excesivo y su acción es tan profunda que toda la industria cinematográfica está sometida a su autoridad. Aquí damos algunos ejemplos que muestran su poder, poder que, para no ser oficial, es bastante arrollador...





Loretta Young no puede casarse con el hombre a quien ama, porque es divorciada y los clubes de mujeres le prohiben unas segundas nupcias, en vista de que la estrella declaró, hace tiempo, en una entrevista, que era católica y observante.



Las "ligas" exigen a veces que dos enamorados se casen. Casaron a Annabella con Tyrone Power; antes lo habían hecho con Clark Gable y Carole Lombard; y recientemente lo hicieron con Barbara Stanwyck y Robert Taylor.





¿Os divorciasteis? Pues, bien, pagad a vuestra ex esposa una pensión, una fuerte pensión, una pensión que siempre vaya en aumento... ¡Y Laurel no es el único a quien han arruinado!

Sin embargo, a Mae West se le permite todo... ¿Por qué? Porque es una buena muchacha, una "mujer natural", y porque no "pervierte a los espectadores como lo hacen las otras estrellas intelectuales y afectadas" (juicio pronunciado por la liga).

PARA LOS DIAS DE RIGUROSOS



1. Abrigo en lana color violín, cerrado por hebillas de metal dorado. Canesú de astracán gris, formando cuello y adornando la parte de arriba de mangas y el cinturón.

2. Abrigo muy cruzado en lana gruesa de fantasía. Mangas y canesú de Ragondin.

3. Abrigo en lana café claro, adornado con lynx. Canesú con empabilados oblicuos. Cinturón de cuero café adornado con placas doradas.

FRIOS

4. Abrigo en lana, ablusado ligeramente en el talle, efectos de cinturón en la espalda. Cuello y mango de piel de castor.

5. Abrigo de terciopelo, trabajado con empabilados en la parte de abajo de las mangas y en la espalda. Gran cuello formando vuelta, rodeado de cibelina.

6. Abrigo en terciopelo de lana, ajustado en la espalda por cortes que terminan en un tablón encontrado; el mismo efecto en los puños. Gran cuello de zorro.

7. Abrigo en lana gris, se ensancha en la espalda por un tablón independiente. Gran cuello en ourson gris obscuro.

8. Abrigo en lana beige claro, adornado con una gran vuelta y cuello de piel de castor. Lleva como una rebeca pespuntada, con seda café.

9. Abrigo de deporte, en gruesa lana; ceñido por cortes; cuello y vueltas de piel de foca.



10. Abrigo de lana ablusado en la espalda. Canesú cuadrado y recogidos. Adornos de piel de nutria.

11. Abrigo sencillo en lana, adornado de pespuntes en relieve; una banda de astracán en el cuello.

12. Abrigo amplio en lana café rojizo, adornado con un canesú de astracán; alrededor, pespuntes, formando diseños. Sombrero con bandas de astracán.

Fieltro color cyclamen, con una ancha banda de georgette de tonos fucsia y rosado.





DE GRAN CHIC

Sombrero de terciopelo negro; una lazada de terciopelo forma la copa, que es muy chica. Velo negro.





Modelo de Suzy en seda o fieltro color rosado, con una banda de fieltro calado, color azul marino. Corbata de seda alforzada.

Fieltro color verde, con una cinta listada de colores diversos.



Modelo de Rose Valois. Sombrero de terciopelo café con plumas de avestruz en tres tonos de café. Velo anudado bajo el mentón.



Gorro redondo puesto muy adelante, va adornado con plumas cuchillas. Modelo de Suzy.

Sombrero de fieltro gris, adornado con alas color turquesa y color violeta, van sujetas por una cinta de gros grain rosada. Modelo de Claude Saint-Cyr.



FIESTAS





Sobre un vestido de crepe verde Nilo bordado con brillo. Lucile Paray lo acompaña con esta capa de terciopelo escocés.



Vestido de baile, de seda blanca, adornado con motivos de perlas blancas. Modelo de Jeanne Lanvin.

Vestido de fiesta en "poult" de seda color lila, detalles de tafetán amarillo en el nudo que adorna la chaqueta.

Vestido de baile en muselina de seda blanca, adornado con bordado inglés y de un fino trabajo de nidos de abeja. Cintas rojas. Capa de muselina. Modelo de Nina Ricci.



UNTUOSAS

Gran capa de piel, muy envolvente; una gran hebilla dorada cierra la capa.

Vestido de chiffon con recogidos, cintas muy angostitas sujetan los diversos recogidos. La chaqueta lleva los mismos adornos.





Vestido estilo Emperatriz Eugenia, en tafetán color azul turquesa, adornado con encajes de Venecia. Peinado con cinta de terciopelo, estilo Segundo Imperio.





PROBLEMA SOLUCIONADO

Elizabeth Arden

Cuando aparezcan esas pequeñas arrugas que tanto afligen a la coquetería femenina, solucione este problema siguiendo el método de Elizabeth Arden.

Aplique el activo y penetrante Astringent Oil sobre los pequeños surcos que se forman en el entrecejo, frente y lados de la boca. Noche a noche irá borrando paulatinamente las indeseables líneas, pues sus eficacísimos elementos proporcionan gran actividad a la piel y la rejuvenecerán así de un modo admirable.

El Astringent Oil debe siempre ser aplicado al cutis ya limpio y tonificado con Cleansing Cream y Skin Tonic.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción.

ESCOJA SU

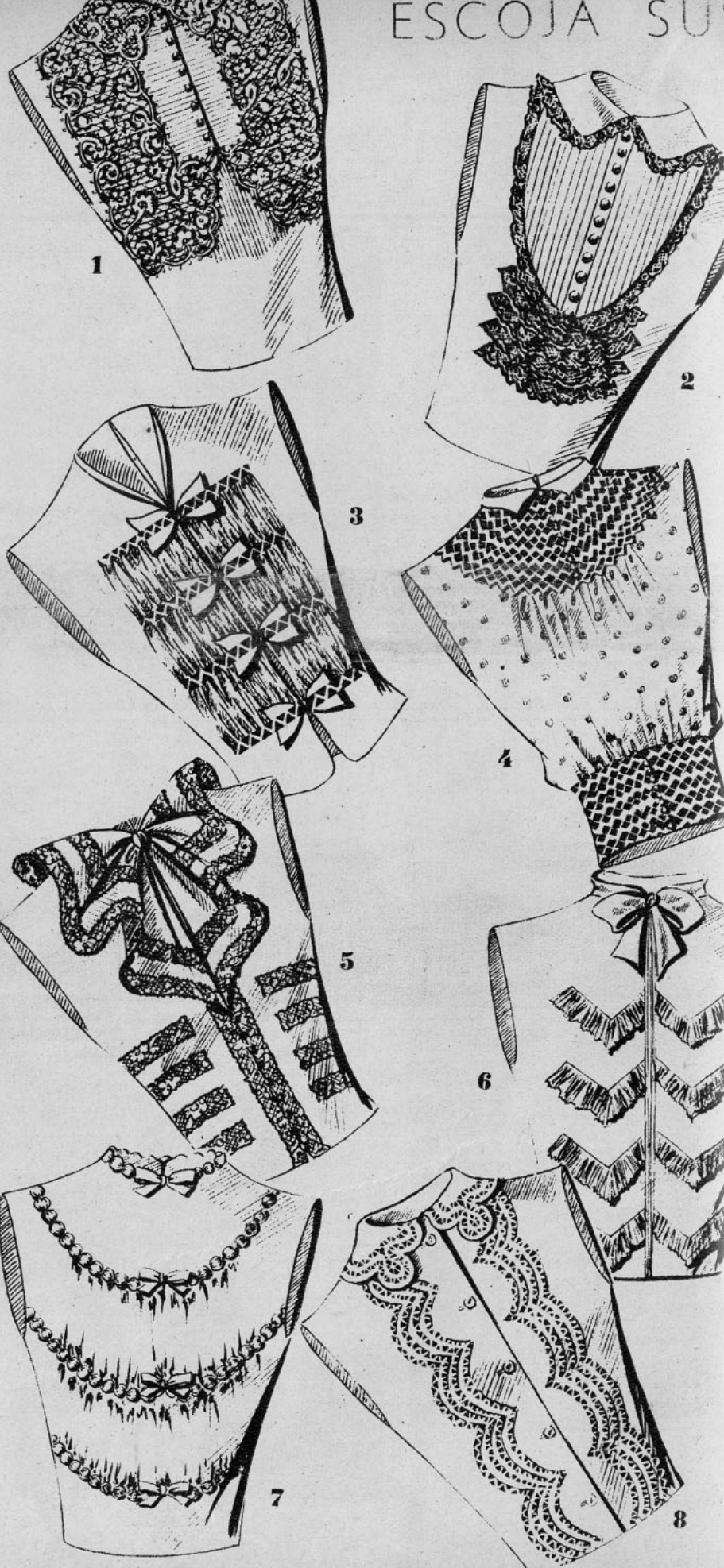
Para los trajes elegantes o que deber aparecer elegantes, las pecheras son infinitamente femeninas, dándoles una nota encantadora y sutil. Hágalas en organdí, en tul, o en crepe georgette. Adórnelas con encajes (haciéndolas sobre un cartón), ya sean lisas, con pequeños volantes recogidos, con bullones de tul, con vuelos de linón finamente plisados, o con pintas bordadas. He aquí nueve ideas novedosas. Puede confeccionar todas estas lindas pecheras con muy poco costo; son un elemento de coquetería que adorna los vestidos elegantes y sencillos.



De Mainbocher es este dos-piezas azul marino, que adorna un chaleco de organdí blanco, bordado.

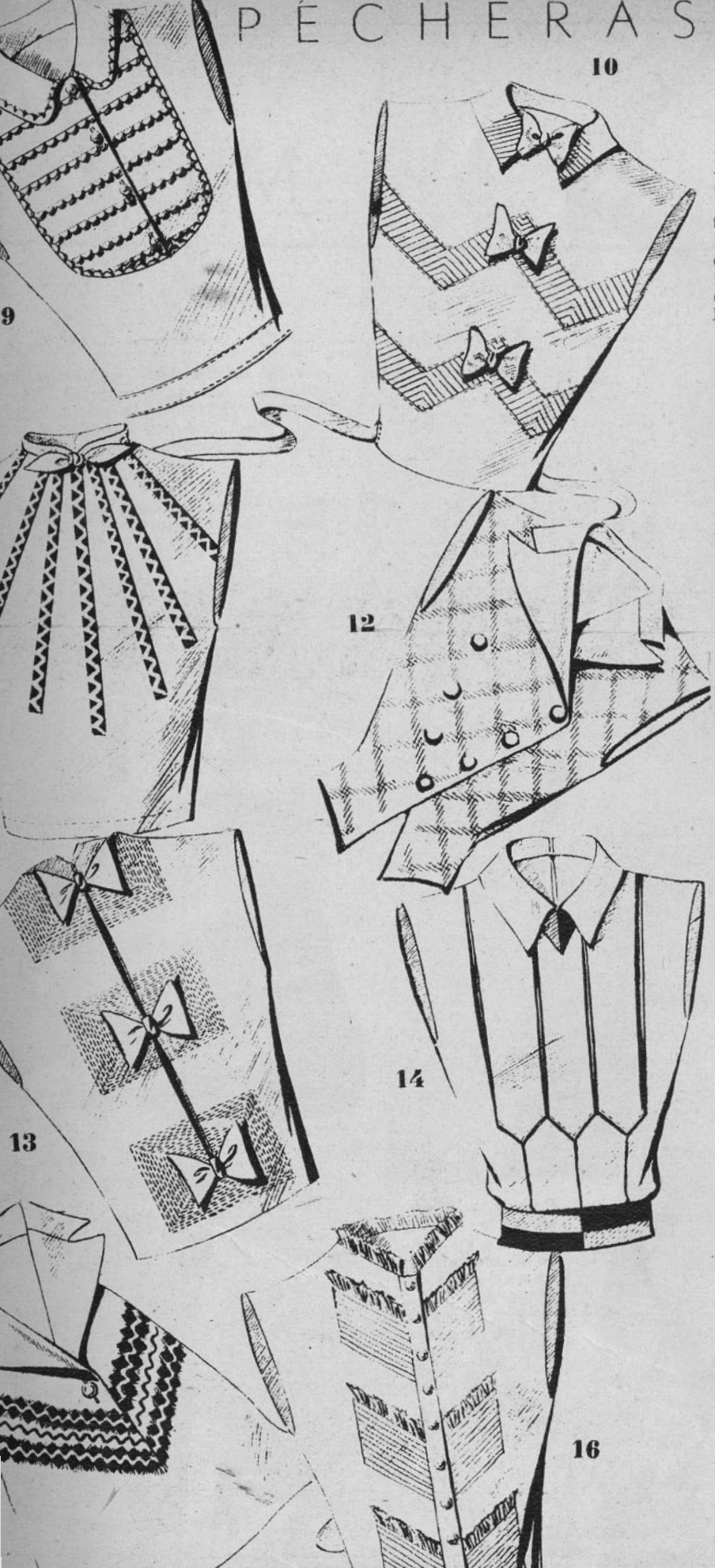
PARA UN TRAJE DE VESTIR

1. Cuello y plastrón en güipur incrustado sobre linón de hilo. — 2. Adorna esta pechera de organza rosada, finamente plisada. — 3. En crepe de Chine, lencería, bandas recogidas van retenidas por calados a la mano. — 4. El canesú y el cinturón van formados por pequeños galones zigzag sobre plumetis con pintas grandes. — 5. En organza cyclamen, adornado con entredoses de encaje del mismo tono. — 6. Pechera en crepe de Chine color celeste, con pequeños vuelos plisados unidos por calados. — 7. En organza blanca, van cintas tomadas cada un centímetro, formando un galón. — 8. Va trabajada con pequeños sesgos y deshilados hechos a mano, que adornan el cuello y la pechera.



PECHERAS

Bajo los trajes sastre o dentro de ciertos vestidos de deporte, las pecheras reemplazan felizmente la blusa de costo más subido. Son de un material más ligero, más grueso: hilo, piqué blanco o del color del traje. Se necesitan trencillas, incrustaciones plisadas del mismo material, tablones encontrados muy bien planchados para hacer los adornos. Botones de fantasía y nudos para que sea vean bien terminadas. He aquí nueve ideas bien diferentes y fácilmente realizables. Es menester tener varios chalecos o pecheras, a fin de variar el aspecto de los vestidos.





PARA UN TRAJE CLASICO

Traje sastre de "VERA BOREA", paletó a cuadros, falda de un color.

9. La pechera y el cuello son de linón blanco, trabajado al sesgo con festonados. — 10. Pechera en género de seda, cortes formando zigzag en el mismo género alforzado. —11. Pechera en piqué muy fino, con trencilla zigzag, formando rayos que van ampliando el busto; se suprimen las pinzas. — 12. Muy confortable este chaleco en lana escocesa, cruzado, va cerrado con una doble hilera de botones. — 13. Tres rectángulos de pespuntes adornan el delantero de esta pechera de hilo rosado. — 14. Pechera estilo camisa en shantung. Tres tablones encontrados. Corbata y cinturón de cintas. — 15. Esta pechera va adornada con calados y con bordados a mano. Va abierta en la espalda. Está cortada al sesgo y forma la cintura de una pieza. — 16. Pechera en linón de hilo color amarillo, abotonada adelante y adornada con empabilados y pequeños vuelos plisados.

MODELOS MODI



Abrigo en "jackas" color arena; cinturón de cuero marrón. Sombrero en fieltro color arena, adornado con cordones del mismo género de la corbata color rojo vivo.

Traje sastre de terciopelo inarrugable negro, adornado con zorro plateado. Blusa en lamé azul cielo y dorado. Modelo de Gaston.



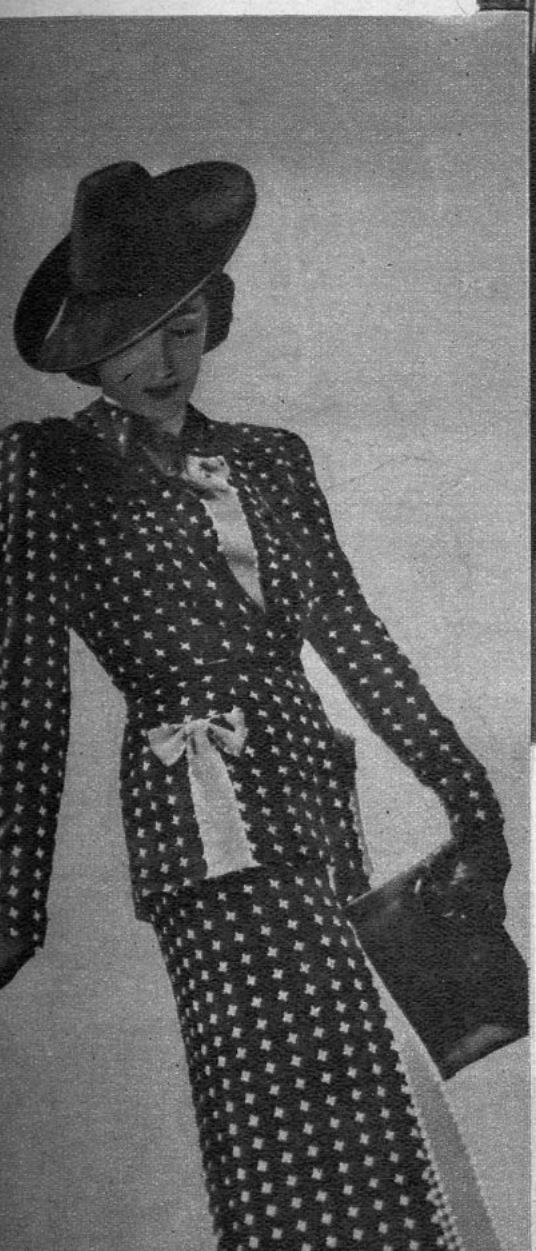
Conjunto muy elegante para la tarde en crepe de seda. Drapeados en la chaqueta sujetos con clips. El bolerito va adornado con zorro azul. Fieltro de tono azulino. Modelo de Gaston.



GRANDES
TOS

Abrigo en "kyl", color gris, adornado de zorros plateados. Sombrero en fieltro gris. Modelo de Jeanne Lanvin.

Ensemble en marocain, fondo negro estampado de blanco, con adornos de bandas verdes. Gran fieltro color verde. Modelo de O'Rossen.



Abrigo de patas de astracán, con adornos de gamuza negra. Gorro de piel. Modelo de Maurice.



Mi Tejido



SWEATER PARA HOMBRE

Es para talle mediano (largo 55 cm., contorno de pecho 96 cm., manga 63). Para cada talle diferente agregar o quitar 20 p. (10 p. para el delantero, 10 p. para la espalda). Un cuadrado de 5 cm. de costado equivale más o menos a 20 p. de ancho y 22 hileras de alto, palillos N.o 3 y palillos N.o 1. PUNTOS EMPLEADOS: Punto canutón: parte de abajo, puños, guardas; 1 d., 1 r. Punto canutón cloqué cuerpo y mangas: 1.a hilera al derecho; 2.a hilera al revés; 3.a hilera 1 p. para la orilla X (signo repetición); pase el palillo de la derecha debajo de la hebra que separa el p. de orilla del p. siguiente; en seguida pasa por atrás, y metiendo este palillo debajo de la hebra que separa 2 p., 4 p. más lejos. Estas 2 hebras estiradas hacen 2 p. en el palillo derecho. Téjalos al d., en seguida teja juntos al d. los 2 p. de la hilera siguiente. Tejer 4 p. al d. tomándolos por atrás y repita desde el signo X tomando la hebra que separa el último p. tejido y el primer punto de la hilera que se está haciendo. 4.a hilera al revés. 5.a h. como la



¡Todo el año!

USTED puede disfrutar de sol todo el año si adquiere una lámpara de luz ultravioleta "Original Hanau", que se iguala en su acción terapéutica al sol natural de la alta montaña. Traslade, por lo tanto, sus "baños de sol" a su propio hogar y se convencerá de los admirables beneficios que producen las irradiaciones con lámpara de luz ultravioleta. Será una dicha para usted y su familia.

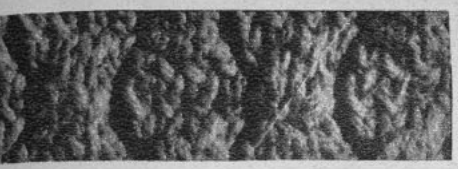
SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS
Y DEMOSTRACIONES A:

SIEMENS - SCHUCKERT, Ltda.

COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD
SANTIAGO — Huérfanos 1039,
Casilla 104-D.
VALPARAISO — CONCEPCION
ANTOFAGASTA



Sol artificial de altitud - Original Hanau -



3.a h. 6.a h. al r. 7.a h. 1 p. para la orilla, 4 p. al d. tomados por atrás. Pase el palillo derecho bajo la hebra que separa el último p. tejido del punto que se va a tejer, en seguida debajo de la hebra que separa 2 p.; 4 p. más distanciados. Téjalos al d., en seguida, juntos al derecho 2 p. de la h. que se está tejiendo y separadamente los 2 p. siguientes y repita desde el signo X. 8.a h. al r.; 9.a h. como la 7.a, y repita desde la 2.a hilera. DELANTERO: Se empieza por abajo urdiendo 160 p. Tejer 7 cm. de p. canutón, y se empieza el cuerpo. A los 32 cm. de alto cierre a cada lado, 1 vez 8 p. y con 1 cm. de intervalo 2 veces 2 p. Divida el trabajo por mitades. Tejer un lado. A los 30 p. del rebaje de manga teja 10 h. de p. canutón sobre 24 p. (guarda del bolsillo). Cierra los 24 p. Déjelos en espera. Aparte para el interior del bolsillo. Urda 26 p. Teja 6 cm. Cierre 1 p. a cada lado. Tome el trabajo dejado en espera y en el sitio de los 24 p. cerrados coloque el interior del bolsillo. Teja todos los p. haciendo en el borde de adelante 5 veces 1 aumento con 2 cm. de intervalo. Cierre para el escote 1 vez 14 p. y con 1 h. de intervalo 2 veces 6 p. y 2 veces 2 p. Simultáneamente haga en el lado del rebaje de manga 1 aumento cada 4 cm. siguientes. A los 52 cm. de alto cierre 6 por 6 los p. del hombro. ESPALDA: Se empieza por abajo urdiendo 120 p. Siga la explicación del delantero. Para el rebaje de la manga cierre solamente 9 p. a cada lado y arriba del rebaje haga sólo 3 aumentos. Cuando el rebaje de manga tenga 3 cm. menos que el delantero, sesgue los hombros como el delantero y cierre juntos los p. restantes. MANGA: Se empieza por abajo urdiendo 64 p. Teja 6 cm. de p. canutón y empiece la manga. Haga a cada lado siempre 1 aumento cada 1 y medio cm. hasta tener 51 cm. de alto. Cierre a cada lado siempre 1 p. al empezar la hilera hasta dejar 20 p. que se cierran juntos. VUELTAS: Se empieza por abajo urdiendo 30 p. Tejer 5 cm. y divida el trabajo en la mitad. Teja cada mitad separadamente haciendo en el borde de los costados aumentos que formen el escote. Al lado opuesto haga siempre 1 aumento cada 4 hileras hasta el hombro. Unase con el cuello por una costura.

¡Mala sangre y glándulas débiles que lo mantienen pálido, débil, nervioso, quebrantado y agotado!



Haga esta asombrosa PRUEBA DEL YODO.

EL YODO DE PLANTAS MARINAS del Kelpamalt debe suplirle rápidamente inquebrantable fortaleza, nervios sólidos, nueva energía, vigor y resistencia.

Estos son los resultados inmediatos con el Kelpamalt:

1. Mejora el apetito
2. Fortalece los nervios
3. Elimina los desarreglos estomacales corrientes
4. Promueve sueño tranquilo
5. Dá nueva energía, vigor y resistencia
6. Purifica el cutis

Si usted está débil, postrado, agotado..., si se siente cansado, nervioso, irritable y se turba fácilmente, corre el riesgo de tener sangre débil, clara y acuosa, y carece de los alimentos que necesita para producir energía, resistencia y el pujante vigor que requiere para sentirse sano. La ciencia al fin ha dado con el propio mal y explica una técnica rápida y nueva para remediarlo.

Los alimentos y las medicinas no pueden servirle grandemente. La mayoría de la gente come, por lo regular, bastantes alimentos apropiados para mantener su cuerpo. La dificultad está en la asimilación: el proceso vital que convierte los alimentos digeridos en carnes firmes, vigor y energía. Diminutas glándulas regulan este mecanismo constructivo de su cuerpo, glándulas que requieren raciones uniformes de YODO NATURAL (no el yodo químico ordinario; sino el que existe en las espinacas, la lechuga, etc., en cantidades mínimas).

La forma más rápida y sencilla de obtener esta preciosa substancia tan necesaria es el Kelpamalt, sorprendente concentrado moderno del mar. El Kelpamalt es 1.300 veces más rico en yodo que las ostras, consideradas como la fuente más abundante hasta ahora.

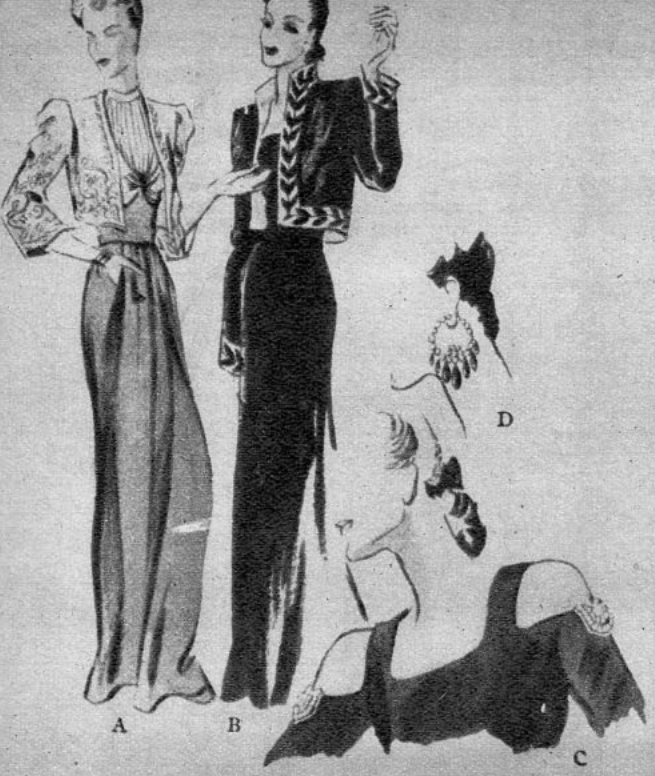
El yodo del Kelpamalt normaliza pronto sus glándulas productoras de energía, promueve su asimilación, enriquece su sangre y cimenta una fuente constante de vigor. El Kelpamalt contiene también 12 preciosos minerales de necesidad vital, sin los cuales la buena digestión sería imposible.

Empiece con el Kelpamalt hoy mismo. Fíjese lo bien que se siente, lo bien que duerme. ¡Esas mejillas sonrosadas y el apetito! Le eliminará los desarreglos estomacales corrientes, tranquilizará los nervios, y le dará nueva energía, vigor y resistencia. Su propio médico le dará su aprobación. En cuanto al Kelpamalt, su precio es reducido y se vende en toda buena Farmacia.

Tabletas Kelpamalt

para tener sangre roja, vigor y resistencia.

Depositarios para Chile: **ARDITI & CORRY**, Moneda 643, Santiago.





Revelaciones

LO QUE PARIS IMPONE

Para la noche boleros cortos, bordados con oro. Color ladrillo en crepe o de paño beige. Blusa de lamé dorado, plisada soleil. El bolero con finísimos diseños bordados.

Ensemble de terciopelo negro. El bolero con una banda blanca, pequeñas hojas recortadas en terciopelo y aplicadas.

Sobre los hombros grandes clips de diamantes. El vestido es color violeta y en satín grueso.

Grandes argollas de diamantes y esmeraldas como aretes.

Para salir por la mañana un traje sastre de lana listada. El abrigo sin piel. Sombrero de fieltro beige, con cintas moradas y azulinas.

Zapatos modelos de Rochas en cuero de culebra.

Sweater de lana delgada.

Sombrero color champagne con cintas color rojo tomadas con broche y el ala adelante levantada; modelo de Rose Valois.

Traje sastre adornado con piel de gato siamés.

Abrigo color café con un gran cuello de gato siamés; es una piel blanquizca de un efecto maravilloso.

Los grandes fríos han impuesto los pequeños capuchones para los trajes de baile. Algunos en piel lisa y otros en terciopelo capitonado. Es una moda encantadora.

Próximamente se usarán los sombreros de celofán, materia transparente y liviano en tonos atornasolados. Un modelo de Mme. Suzy muy original: sobre un fondo de tul un rodón hecho de una gran rucha de celofán amarillo, azul o negro. Otra idea para un sombrero transparente: con el ala baja adelante y levantada atrás y hecho de dos capas de tul, bordado con un hilo de latón.



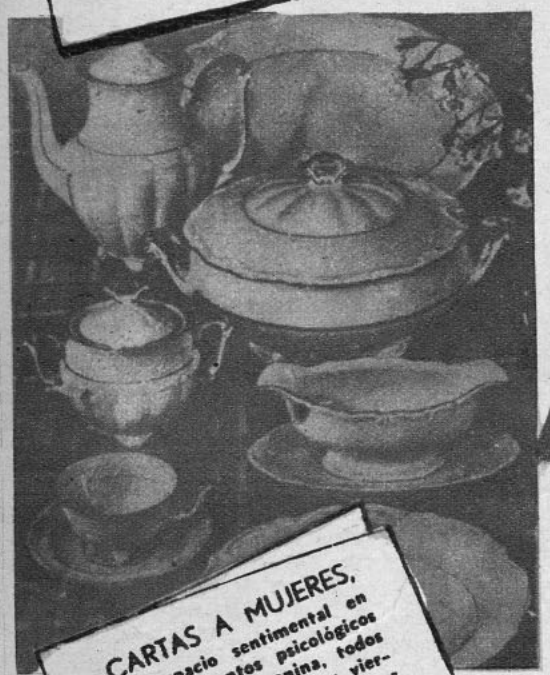
¡CUMPLIMOS lo que ofrecemos!

Las Cremas de belleza "Vanka" no sólo han logrado dar a mi cutis una tersura y suavidad delicadas, sino que, además, me han obsequiado un finísimo reloj pulsera, de moderno estilo. Lo conseguí a cambio de una ficha encontrada en un pote de Crema "Vanka" comprado en la botica del señor Humberto Andrade, Meiggs esq. B. O'Higgins.

Santiago, mayo de 1939.

SARA VERGARA.







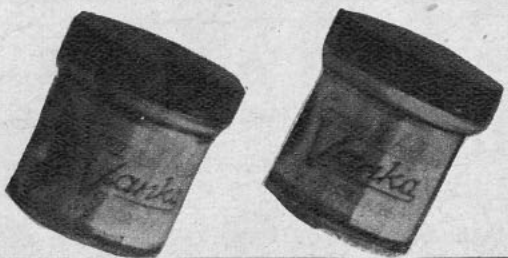
¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su casa y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de belleza

VANKA

CARTAS A MUJERES,

un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red Chilena" de Broadcastings "S.N.A." en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de MARTINEZ DE LA TORRE, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

...y tome parte en el concurso: "A LA CAZA DEL ZORRO" Vea la pág.



Un enemigo—la caries—ataca la dentadura de usted. Otro—la piorrea—amenaza sus encías; y ésta es tan prevalente que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años sufren de ella. Un dentífrico a medias no puede protegerle contra ambos peligros. ¿Por qué, pues, usar dentífricos a medias cuando FORHAN'S ha sido elaborado especialmente para mantener la dentadura brillante y blanquísima y las encías sólidas y sanas?

Forhan's posee un ingrediente especial, un famoso astringente que resguarda a las encías contra la piorrea. Forhan's, el dentífrico por partida doble, conserva la dentadura limpia y las encías firmes y sanas. Use usted Forhan's diariamente. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS1

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON ECRAN

CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

ANN SHERIDAN...

(Continuación)

Bajo un exterior muy frívolo, apariencia que Annie cultiva celosamente, porque considera que es la mejor manera de ocultar sus verdaderos sentimientos, la chica tiene un criterio muy equilibrado y bastante capaz de llegar a conclusiones acertadas. Por lo menos así se demuestra cuando conversa con sus amigas.

Annie es tan extraordinariamente hermosa, con una belleza que recuerda algo a la de Jean Harlow, que resulta fácil adivinar que los hombres lamenten a veces su excesiva cordura. Al mirarla, se imaginan que es una de esas criaturas, de raro exotismo que están destinadas a pasar por la vida dejando que los demás se hagan cargo de sus problemas para que ellas puedan disponer de todo su tiempo en divertirse, y Annie tiene el suficiente buen humor en dejar que los demás piensen de ella en esa forma.

Naturalmente que, debido a su excepcional belleza, Annie ha pasado a ser la favorita de los fotógrafos. Les resulta el ángel soñado para ellos. Sus inmensos y profundos ojos, la aureola de su cabello cobrizo, sus preciosas uñas y pestañas, sus increíbles piernas y su deslumbrante piel son para enloquecer a cualquiera, mucho más a los que no necesitan estar moviendo la cámara de un lado para otro para evitar tomar a la estrella de tal o cual ángulo que la hace desmerecer.

Por lo demás, no es sólo la belleza lo que se puede admirar en Annie. El otro día alguien preguntó a Bette Davis:

—Según su opinión, ¿quién cree usted que es la personalidad de más talento y mayor inteligencia entre las estrellas de hoy?

Sin titubear, Bette repuso:

—Ann Sheridan.

Y la opinión es digna de tomarse en cuenta porque, como saben los lectores de "Ecran", ya lo hemos comentado más de una vez: Bette es extraordinariamente honrada y franca en sus opiniones.

Ann casi murió de gusto cuando supo lo que había dicho su compañera, porque, en realidad, para ella Bette es el ídolo de su vida.

Hasta ahora la muchacha ha filmado varias películas. "Angeles con caras sucias", "Naughty but Nice", y "Dodge City", producción que acaba de terminar. Es mucho más dedicada a su trabajo que lo que aparenta ser, porque siempre se las arregla para echar a la broma *todo lo que se le dice.* Sin embargo, en el momento de empezar a filmar una escena, adquiere una seriedad y una gravedad sorprendentes. Por lo demás, una chica no necesita tener la mente concentrada todo el tiempo en su trabajo, mucho menos si es tan aficionada a bailar, como Annie.

(Continúa en la pag. 63).



DIALOGUITOS DE DINA DANA

¿ANTIPODAS?

EL: materialista, ofuscado por el alcance de las ciencias, endurecido por la danza de las cifras. ELLA: espiritualista. Remonta las alturas del ideal y desafía la muerte con la fe.

ELLA.—La vida no tiene límites, Pedro. Es ala de eternidad. Cuando esculpe sus determinaciones en el corazón, y ese corazón es leal, ni el tiempo ni el espacio logran borrar el sentimiento forjado. Nuestra vida no es esta existencia fugitiva que se va deslizando frente al sentido de la vista, no. Nuestra vida es, sin duda, "algo" palpitante que no tiene pasado, presente ni porvenir. Vivimos en Dios, somos de Dios. En nosotros está el atisbo de los siglos y sentimos y pensamos conforme al espíritu que aflora en nuestras actitudes.

EL.—Suele ser ese espíritu bastante voluble, sobre todo en las mujeres...

ELLA.—No sé qué llamas tú voluble. ¿El cambio de opinión? ¿La modificación de sentimientos? ¡Ah!, es que hay que aclarar. La opinión varía con las circunstancias y los sentimientos epidérmicos se deforman con la atmósfera... en la trivialidad de las pasiones materiales. Lo único que no puede variar es el amor...

EL.—¿El amor? Pero si eso es un mito, querida mía. Sólo vive como una chispa en el minuto que nos transfigura, quizá muchas veces porque la estética física o mental nos seduce en una sensación más o menos honda. Pero no persiste. Cambia de formas, de color, de volumen. Depende de esos millares de detalles que llenan la existencia y más que nada del aspecto externo. El amor más violento no resiste a la deformidad del objeto amado, a su inutilidad física, aun a la vejez que asoma tendenciosa en una calva brillante o se hace presente en una dentadura postiza...

ELLA.—El sentimiento de amor que no resiste a las amargas pruebas deparadas por la vida, no puede calificarse tal. Eso no pasa de ser una sugestión de los sentidos. El amor no se fundamenta en lo que perece. El amor transpone la forma y precisa eternidad. Hay quienes imaginan que el amor es fuente de dicha, pero no. El amor es dolor, es sacrificio, es renunciación. Frente al olvido, crece. Frente a la indiferencia se acrisola. Ante la muerte se yergue en apoteosis de alma...

EL.—Frases, María, frases. Globos de jabón para los niños...

ELLA.—Sí, para los niños grandes como tú, ¿no es verdad?

EL.—*Niños grandes,* tienes razón, esta clase de niños que por leer demasiado, por entrar en el reino psicoanalítico de Freud, Adler, Marañón, se hacen incapaces de poner en la mente fundamentada en tierra, los juegos de luces que fascinan a las niñas como tú, peregrinas princesas de los cuentos azules en espera del príncipe de sus ensueños.

ELLA.—Habitamos mundos diferentes...

EL.—Sí, María, y esto me entristece.

ELLA.—No hay razón; sonríe a "tu vida", Pedro. Gástala como un magnate. Visita todas las moradas del Reino... Y cuando nada te quede, cuando la vejez, el desengaño, el tedio te envuelvan, arranca la venda de tu ceguera... Entonces yo, que te amo, te daré...

EL.—¿Felicidad?

ELLA.—No. *Mi vida.*

D. D.

JALLOPY

por Edwin Olmstead

Era el gran Johnny Dodge, en persona, quien hablaba por teléfono.

—Mire, no me venga usted con engañiflas hollywoodenses. Yo quiero hablar con Garland.

—Deje el recado conmigo —repuso Bertha—. El señor Garland no puede venir al teléfono.

Y la razón por la que Coolby Garland no podía ir era porque, sencillamente, no se encontraba en casa. Ya era tiempo de que hubiese llegado, pero algo debía haberle retrasado en el Estudio. En todo caso, Johnny no tenía por qué inmiscuirse en los asuntos de Garland.

—Dígale a *Míster* Garland —Dodge subrayó sarcásticamente la palabra *Míster*— que su voz tiene que esparcirse por el aire a las seis y media... Si *Míster* Garland tuviese otra cosa tan importante que hacer como para no llegar a la estación radiofónica, pues bien, que avise...

—Perdón, no comprendo...

—¿Usted es la muchacha que contesta la correspondencia que Míster Garland sostiene con sus admiradores, no es así? —preguntó, entre curioso e impertinente, Dodge—. Claro que me acuerdo de usted. Usted es la pequeña Jallopy que se parece a Connie Bennett. La he visto junto a Garland en las exhibiciones privadas.

—Soy la secretaria de Mr. Garland.

—Querrá decir usted que es su cuidadora. Sepa que la conozco bastante. Vamos —agregó tratando de engatusarla—, llame a Coolby al teléfono.

Bertha habló con la rapidez usual para decir algo sin importancia ni consecuencia:

—Si el señor Garland se lo ha prometido, estoy segura de que estará allá.

El tono imperioso de voz que se gastaba Dodge era como para crispar los nervios. El hombre era uno de esos dictadores de Hollywood y pretendía dominar a Coolby; y éste, a su vez, insistía en dejar a Bertha toda la responsabilidad para desembarazarse de él. Así la muchacha agregó:

—Se lo recordaré de nuevo.

—Oigame —continuó diciendo la voz seca y arrogante de Dodge, que sonaba a veces como si quisiera patronizar a las estrellas cinematográficas, con el hecho de llevarlas a su Radio—, no se olvide de decir a Garland que le he estado anunciando durante dos semanas. El Estudio ha garantizado que se encontrará acá. Se ha publicado su audición en todos los diarios...

—Se lo recordaré al señor Garland. El...

—Es asunto de mantener la palabra a tres millones de auditores —agregó Dodge—. Ya he sido bastante indulgente con Garland, aunque pretenda o no saberlo. Además, Coolby no siempre ha sido un astro... Los otros comentadores...

—El señor Garland lo sabe —repuso Bertha alejando el fono de su oído.

La chica comprendía que la amenaza no era errada. Si acaso Coolby no asistía esa tarde a la Radio, Dodge seguramente usaría con él su sistema habitual y diría algo como "ese actor recientemente ascendido a la categoría de tal, de pelo negro, con una encantadora nariz respingona, y sonrisa permanente, está diciendo cosas tremendas de Fulano de Tal, en lugar de preocuparse de la suerte que correrá su contrato."



—Es su astucia —gritó Myra—. Lo hizo deliberadamente.

Dodge se dedicaría a explotar toda la chismografía de Hollywood referente a Coolby, y comentaría la facilidad que tenía el actor para dedicarse a las rubias; y por cierto que se aprovecharía también de la radio para fustigar el trabajo de Garland en la pantalla. Usaba de un endemoniado sistema, porque, como él mismo había dicho, ya había sido bastante indulgente con Coolby en aquellos tiempos en que se corrían rumores tremendos del actor y en que éste necesitaba de la protección de una publicidad favorable después de una película algo débil. En verdad que Johnny Dodge y sus secuaces tenían un índice de todos los muertos cinematográficamente hablando, de Beverly Hills.

—Oigame usted —la voz de Dodge había cambiado transformándose en un cuchicheo afectuoso y confidencial—, ¿cuáles son las últimas novedades con respecto al matrimonio de Coolby con Myra Terry?

—No sé de qué habla usted —repuso Bertha, colgando el fono y quedándose junto a los anaqueles de libros para dar vueltas en su cabeza la idea de ese matrimonio.

Era probable que Dodge hubiera recibido una información veraz. Coolby parecía tener, efectivamente, la idea de casarse con Myra Terry, la actriz. Ella no se preocupaba mucho más de Coolby que de sus otros cuatro primeros maridos; y ya eso era bastante decir. Myra quería aprovecharse de la tremenda publicidad de Coolby, y parecía que el actor fuera el único que no hubiera advertido semejante cosa.

—Nunca se lo permitiré. Jamás se lo permitiré —decía Bertha en voz alta, como si Coolby estuviera en realidad, a solas con ella, en la biblioteca—. Son todos un grupo de ladrones y de chupa sangre. Andan detrás de su dinero. Están celosos de su reputación. Se sienten envidiosos de su éxito y yo soy la única persona en quien se puede confiar, y usted lo ignora. ¿Por qué no lo ve? Yo lo amo. Lo amo. Aunque usted no tuviera un céntimo, aunque no fuera nadie lo seguiría queriendo.

Echó una mirada hacia el comedor, oyendo unas voces confusas que provenían de Mrs. Getzel, el ama de llaves de Coolby, y de Arsene, su ayuda de cámara. Estaban conspirando, igual que rateros, en la cocina, tal vez imaginando una nueva forma de robar otras cuantas conservas importadas que Coolby había adquirido, o unas pocas botellas.

—Soy demasiado tímida —se dijo salvajemente Bertha—. Soy terriblemente lenta para hacer cualquier cosa al respecto. Es claro, no soy sino la pequeña e insignificante Jallopy que contesta la correspondencia de sus admiradores... Nada más que una sirvienta.

El sol se había puesto y la casa empezaba a refrescarse, así es que Bertha cerró las ventanas; luego se dirigió hacia el comedor y llegó hasta la cocina, desde donde podía ver, a través de la ventana, los coches que subían y bajaban por la avenida.

Mrs. Getzel y Arsene dejaron de charlar y la señora Getzel empezó a rezongar algo respecto a la cocina eléctrica, dando saltitos como si fuera un pájaro:

—Me gusta su vestido —dijo a Bertha.

El tono que empleaba era como para recalcar que se trataba del único vestido que la muchacha poseía. Y después de examinar de arriba a abajo a Jallopy, agregó:

—¿Por qué ya no usa su peinado alto, como antes?

—No le gustaría a usted saber la razón —repuso Bertha.

Por un instante lamentó la forma tan descortés en que había respondido, pero luego sintió la satisfacción secreta de recordar que el verdadero motivo que la había hecho cambiar de peinado era porque a Coolby no le agradaba el pelo en la nuca y, pensó también, que el joven era la única persona a quien gustaba su modesto vestido de algodón.

—El señor Garland me ha vuelto a hablar de las cuentas de la casa. — Empleó un tono muy comercial—. No le agrada la forma en que están subiendo los gastos.

—La razón es clara —repuso Arsene—. El señor se ha estado divirtiendo más que de costumbre.

—Y eso cuesta dinero —agregó Mrs. Getzel, haciéndole un guiño al sirviente.

Arsene continuó limpiando los vasos de *cocktail*. Estaba en mangas de camisa y parecía resentido. Ambos tomaban cierto aire de molestia y de culpabilidad cada vez que Bertha llegaba a la casa un poco antes que Coolby, como si estuviera espiando; y también ambos la miraban silenciosamente como para darle a entender que sucedían muchas cosas misteriosas y secretas cuando ella no se encontraba allí.

—Mr. Garland no se está divirtiendo demasiado —dijo Bertha.

Arsene siguió ahora en la limpieza de las copas grandes, poniéndolas cuidadosamente en una bandeja.

—Y los gastos van a seguir subiendo —murmuró—. Dos rubias aquí al mismo tiempo. Eso no resulta nunca. Jamás he visto que sea satisfactorio que hayan dos mujeres bajo el mismo techo.

—Esta no es una casa grande —agregó Mrs. Getzel.

—Me quedaré a comer si el señor Garland quiere que trabaje esta noche —dijo Bertha, como si no hubiera estado oyendo—. Es mejor que tengan todo listo para cuando el señor Garland llegue a casa. Va a venir muy de prisa.

—Casa... —repitió Arsene, mientras las palabras salían como silbidos de sus dientes apretados—. Esta no es una casa, sino un restaurante...

—Me imagino que traerá de nuevo a Miss Terry —dijo Mrs. Getzel.

—Está en su derecho, ¿no es así? Nadie tiene por qué interferir en lo que hace el señor.

La señora Getzel pareció muy desalentada:

—También está en su derecho de casarse con ella, pero..., si lo hace tendremos todos que empezar a buscarnos trabajo en otra parte. He oído decir que es de las que les gusta que todas las cosas se hagan a su modo.

—Es una buena actriz —dijo Arsene— No agrada a nadie, pero es, indudablemente, una espléndida actriz.

—A mí no me ha gustado nunca —dijo Mrs. Getzel, resoplando desdeñosamente—. No iría a verla, mucho menos después de advertir la forma en que domina a todo el mundo. Dicen que hasta con su madre es impertinente.

—Es la publicidad —opinó Arsene—. Sé todo lo referente a ella. Se entrega por entero a la publicidad.

Bertha se dió vueltas para mirar por la ventana.

—Mr. Garland no se casará nunca con Myra Terry. Ojalá dejasen de hablar de él.

—¿No quiere usted que le prepare un *cocktail*? —preguntó Arsene a la muchacha—. Supongo que no querrá tener ese aire tan abatido cuando el señor vuelva a casa.

—¿Y no desea un sandwich mientras espera? Deje que le prepare un rico sandwich de pavo.

—Mr. Garland estará aquí dentro de algunos minutos más, probablemente.

Bertha siguió observando el tránsito para distinguir el coche de Coolby cuando llegara. Y como esperaba ver precisamente el coche, no advirtió un taxi que se detenía en la puerta, hasta que no oyó el chirriar de las ruedas sobre la arena del jardín. La puerta dió un golpazo, y ella se precipitó a la biblioteca. Ya Coolby estaba ahí con aire de venir muy de prisa.

—Pague el taxi —dijo, empezando a quitarse el abrigo, mientras trajinaba las cartas y papeles que había encima del escritorio—. ¿Dónde está Arsene? Bertha salió a llamar al sirviente, pero Coolby la detuvo.

—No se vaya —dijo—. ¿No hay nada de importancia?

—Es preferible que me permita usted no despachar el taxi. Se le espera en la estación de radio antes



GEORGE HOYEN, DIRECTOR DE FAMA MUNDIAL, ¿ACTUARA CON LA SINFONICA?

La presente temporada de conciertos sinfónicos se verá prestigada con la presencia de varios maestros extranjeros, los cuales han sido invitados especialmente por la Orquesta Sinfónica Nacional. El primer nombre que se ha anunciado es el maestro americano George Hoyen, segura batuta como conductor de orquesta, especializado en obras clásicas y en particular de Mozart, Beethoven y Brahms. George Hoyen es uno de los nombres que han alcanzado verdadero relieve en los programas de los conciertos europeos. Su nombre ha figurado en los principales centros musicales de Francia, Alemania, Austria, Italia, Inglaterra, etc., y en América, Estados Unidos, Argentina, Uruguay, Perú, Colombia, Venezuela, Panamá, etc. Ha dirigido festivales mozartianos, especialmente invitado en Salzburgo, tierra de Mozart, honor a que aspiran los más grandes maestros. En la actualidad realiza una breve gira por América contratado para dirigir en Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. La Orquesta Sinfónica Nacional ha querido aprovechar esta feliz oportunidad y ha ofrecido la batuta al maestro George Hoyen para que dirija dos conciertos en el Real. El primero de ellos se realizará el próximo lunes 10 de julio. George Hoyen ha confeccionado un hermoso programa que incluye obras de Beethoven, Floro Ugarte, Read, Wagner, Rimsky-Korsakov. Es de esperar que el culto público de Santiago, no sólo sepa valorizar este esfuerzo de la Orquesta Sinfónica al traer a Chile a George Hoyen, sino que ha de hacer objeto al maestro de sus más cálidas y comprensivas simpatías.

de las seis y media. En la radio de Johnny Dodge.

—¿Dodge? —preguntó Coolby, haciendo una ademán de fastidio—. Yo no trabajo para Dodge.

—Sí, pero él lo ha estado llamando. Le espera. Dice que el Estudio lo prometió.

—¿Cómo consiguió el número de mi teléfono?

Garland conservaba aún sobre su cara la espesa capa de *make-up* y parecía sentirse mejor que de costumbre, silbando con aire ausente y casi sin advertir la presencia de ella. Siguió hurgando sus cuentas y correspondencia hasta que la muchacha mencionó de nuevo el taxi.

—¿Qué es lo que espera usted? —preguntó Coolby a Bertha—. Despáchelo. Páguele su dinero.

—Por favor —repuso ella acercándose a él—. Tiene usted que ir a la Radio. ¿No se lo dijeron en el Estudio? Dodge dijo que le había estado anunciando y Mrs. Getzel me advirtió que lo llamó por teléfono dos veces antes de que yo llegara. Ha salido en los diarios...

Garland rió.

—¿Cuál es la parte terrible? ¿Trabaja usted para Dodge o para mí?

—No hay nada terrible, me imagino. Pero supongo que no querrá usted darle un pretexto para que arremeta en contra suya, ¿no es así?

—¿Cómo puede atacarme? Nunca le he herido. Es un avisador, Bertha. No vale la pena molestarse por él. La gente le paga para que él, a su vez, les proclame su talento. Es un comerciante.

—Pero el Estudio desea que usted haga esto.

—No he sido consultado. No hay nada en mi contrato que diga que estoy obligado a aparecer en el programa de avisos de nadie.

—Sé que no puedén obligarle a ir.

Bertha sabía que era inútil insistir.

—Es una lástima no haberle avisado antes a Dodge. Va a seguir con sus anuncios.

—Bert, dulce capitán —repuso él suavemente—. Es probable que tenga usted razón. ¿No hago yo, generalmente, todo lo que usted me indica? Sólo que esta noche ni Dodge ni nadie me importan nada.

—No es como para hacer chistes —contestó Bertha, tratando de aparecer enojada—. Ya sé que desprecia usted la publicidad; pero esto es realmente importante. Sólo trato de ser leal. He oído hablar a la gente; creen todo lo que Johnny Dodge dice. Pero, ¿qué objeto tiene discutir cuando usted no me oye?

—¿Me guarda el secreto? —Garland respiró profundamente y luego dijo—. Por fin me he decidido a hacerlo, Bert.

Bertha rió pensando que él se refería a la radio, o tal vez a la compra de una nueva casa en Westwood, pero él continuó:

—Me caso mañana, en la mañana Al amanecer, en Yuma.

—¿En Yuma?

—Myra y yo. Nadie lo sabe. —Miró a la muchacha con aire de desilusión—. ¿Qué es lo que le pasa?

Bertha se dejó caer sobre el enorme diván que había junto a la chimenea.

—Es bastante grande la sorpresa, creo.

Garland empezó a pasearse de un lado a otro, como tratando de resolver varios problemas.

—La telefonearé mañana, en la mañana, después de la ceremonia. Entonces usted avisará al Estudio.

—Sí, seguramente.

Garland la miró con aire de censura.

—Sonría un poco...

—Sí, ciertamente...

—Myra anda en el coche. Cuando llegue acá hágala subir inmediatamente.

—Prefiero irme a casa ahora, si es que usted no me necesita.

Garland la miró escrutadoramente:

—¿No le gusta la idea de librarse de mí por unos cuantos días?

—Ya lo creo que sí —repuso Bertha—. ¿No quiere usted que Arsene le traiga la comida? Me imagino que debe tener mucha prisa... Sería bueno que firmara los cheques antes de irse. ¿No va a echar una ojeada a su correspondencia?

Le siguió automáticamente hasta la escalera.

—No vaya a empezar a beber. Acuérdese de lo mal que se siente después.

—Quédese aquí hasta que nos vamos. Después todo le saldrá fácil.

—¿Y qué va a hacer usted con la película que está filmando?

—Bien pueden esperarse en el Estudio hasta que regresemos. Usted se los explicará... Puede telefonear mañana, por la mañana...

Titubeando durante unos instantes, agregó:

—Supongo que no estaré actuando mal. Creo que no me sentiría tan bien si procediera erradamente... Ella es encantadora, Bert. Cuando usted la conozca más va a darse cuenta de que es una gran persona. No tiene ninguna base cierta toda esa habladuría que han hecho alrededor de ella.

—Ya lo creo... Comprendo perfectamente.

Mientras el actor subía la escalera, Bertha le gritó:

—Me parece que haría usted bien en llamar a Dodge. Si no habla usted personalmente con él se va a poner furioso.

—¿Llamarle yo? Hágalo usted, si

(Continúa en la pág. 58)

CUARTO DE HORA

(Continuación)

—No. Ya te lo he dicho: como tú, añoro ternura. Y ahora, calla, por favor. Escúchame, que tengo mucho que decir... Me has hecho perder minutos del cuarto de hora concedido... Dame tu mano, amiga Marcia...

—Gerardo, eres un niño...

—Y bien, sí, soy un niño. Pero un niño que ahora con sus dieciocho años...

—Diecisiete y medio, apenas...

—Bueno. Diecisiete y medio, Marcia, ya que tú lo quieres para rejuvenecerte, aunque no lo necesitas... Decía que con sus diecisiete años y medio, este niño tiene en cada puerto un amor...

—Gerardo, ¡es un escándalo!

—Es la madre la que habla. No hagas caso, Marcia, ha de haber oído mi confesión por casualidad... Te hablaré en voz más baja. Dame tu mano. ¡Qué pequeñita y suave es! ¿Te agrada que la adornen con sortijas de besos?... Pondré en cada una de ellas una piedra preciosa de buena intención... Las manos de las mujeres se han hecho para tejer encajes, mecer cunas y ser acariciadas...

—Mi niño, poeta...

—Tu hijo... Oh, perdón, Marcia... Voy a mi primera sortija de beso con buena intención: ¡Que seas feliz, Marcia!... Segunda: ¡Que el lindo fuego mantenido por troncos de recuerdo florezca hoy!...

—No te entiendo, Gerardo...

—Basta con que me sientas junto a ti, Marcia... Tercero: que la soledad no vuelva a pesar sobre tus espaldas... No hables, no hables que se me iría de la memoria la inspiración... Cuarto: que nunca te falte yo para hablarte y comprenderte en la penumbra... Quinto: que siempre esta transparencia que tienen hoy por primera vez para mí tus dedos ante la llama, sea la transparencia bendita de tu alma... Y ahora, un último beso en la palma de tu mano, como si en ella cogiera la sagrada hostia de la absolución... Nunca, nunca ya te sentirás sola, Marcia... El cuarto de hora ha pasado... Mamá, estás llorando, conmovida por la penumbra... Pero he oído la puerta del hall; es mi padre que llega... Corre a empolvarte los ojos y..., llévate el retrato de ese niño de pantalones cortos y de ingrato egoísmo... Mientras, yo te prepararé un nuevo cocktail que acabo de idear y que por no poderse llamar: Corazón a corazón, se llamará "Cuarto de hora"... Good night, padre... Mamá ya viene... ¿Cómo te ha ido hoy?...

H. M.

"GO" ES EL HEROE...

(Continuación)

ra el primer año, tres o cuatro dibujos animados en colores, de igual importancia. Queremos que nuestros dibujos no sean, ni por su tipo, ni por ritmo, ni por su cohesión, inferiores a los de Walt Disney y de Max Fleischer...".

Paul Grimault, el alma del dibujo, es un muchacho alto y vigoroso, de ojos soñadores y de aspecto nórdico. Cuando habla de sus estudios, situados en plenos Campos Elíseos, uno piensa en la curiosidad que ha de despertar entre los vecinos la vida extraña de este equipo de trabajadores que tan pronto se dedica a hacer muecas delante del espejo como a manejar misteriosos aparatos..



AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7.75 lúmenes watts. CORRECTO

Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.

Consumo término medio inicial 38,19 watts, CORRECTO.

Vida media 932 horas. CORRECTO.

SE ESPECIFICA 1.000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7.33 lúmenes watts, CORRECTO.

Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.

Mantención de luminosidad, 92,7 %, CORRECTO.

Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General

Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO

En provincias:

GIBBS & CO.

deme usted un consejo



Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc., escriba a "Ecran", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

CHIQUITA PALOMILLA.—1.o Tengo 14 años, mido 1.58 m., peso 46 kilos, ¿soy perfecta? 2o Boca casi chica, labios gruesos; quisiera adelgazar un poco el labio inferior. 3.o Ojos grandes, castaños, algo dormidos, ¿cómo avivarlos? 4.o Tengo cabellos castaños con reflejos dorados, ondeado, me llega hasta los hombros, quisiera dejarlo crecer para hacerme trenzas hasta arriba de la cabeza, ¿cree que me viene?; cara alargada y llena, frente regular y nariz ancha. 5.o No uso nada de rouge, pero polvos sí. ¿Le parece que hago bien? 6.o Tengo un vestido de lana celeste, desde el año pasado, pero me queda angosto y corto, quiero arreglarlo. No tiene tablas, pero sí dobladillo. Mangas largas, que las haré cortas y el resto de ellas, se lo pondré a los lados, a la falda. La chaqueta me queda apretada del busto, le voy abrir la blusa y lo haré bolero. ¿Qué me aconseja usted? Indíqueme otro modelo, pues es muy sencillo; con escote cuadrado y abotonada. 7.o Tengo en los brazos y piernas carne de gallina. ¿Qué debo hacer?

1.o Para su porte y edad debe pesar 50 kilos. 2.o Para adelgazar los labios gruesos hay esta receta: "Cold cream" fresco, 30 gramos; tanino, 1 gramo. A los labios gruesos se le aplica regularmente el rouge de un extremo a otro en toda la superficie. Rouge color frambuesa, es el que le conviene. 3.o La higiene de los ojos: los lavados regulares con agua hervida salada, les prestan un brillo atractivo, que se acentuará mediante la sombra inteligente de los párpados, la que da más viveza a la mirada en armonía con los ojos. 4.o La innovación del peinado trae una nueva belleza. Creo que le sentarán las trenzas; pero deben ser muy bien cuidadas; el cabello aun lo tiene corto para trenzas. 5.o Hace muy bien de no usar rouge; está aún muy jovencita. 6.o Me parece muy bien el arreglo para su vestido. También lo puede combinar con seda del mismo tono. 6.o Hágase diariamente, en los brazos y piernas, una fuerte fricción con agua caliente jabonosa, con un guante de baño. A continuación un ligero masaje con talco boratado. Es falta de circulación en la sangre.

ESPERANZA. — Simpática lectora me pide consejos: 1.o Estaría muy agradecida del medio cómo hacer crecer las uñas y que no se quebren. 2.o ¿Cómo hacer crecer las pestañas? 3.o El precio del té para adelgazar ¿puede decírmelo?

1.o Le aconsejo para hacer crecer las uñas y evitar que se quiebren, bañarlas dos veces por semana en aceite de oliva caliente, por espacio de cinco minutos. Esto es debido a debilidad constitucional y revelan deficiencias orgánicas que es prudente cuidar. Beba bastante agua y que su cuerpo esté descansado. 2.o El aceite de ricino hace crecer las pestañas, igualmente la vaselina. Vea la contestación a ARNNY. 3.o El té no se puede encontrar en ninguna farmacia.

GORDITA. — 1.o Para el crecimiento de las pestañas, ¿hay que usar aceite de ricino, compuesto con algo más? ¿Es el mismo que sirve para purgante? ¿Hay que aplicarlo con un cepillo y durante cuánto tiempo en la noche o en el día? 2.o Tengo el cutis seco, para el vello uso agua oxigenada con amoníaco, como usted lo recomienda; pero desearía saber si después se tiene que lavar la cara o ponerse alguna crema. 3.o Mido 1.54 m., peso 46 kilos, tengo 22 años, ¿está bien este peso para mi edad y estatura?

1.o Para el crecimiento de las pestañas se usa el aceite de ricino, el que se usa para purgante; puede añadirle aceite de coco y de nueces; con un pincelito fino lo aplica sin frotar el párpado. Uselo en la noche antes de dormir. 2.o Para el cutis seco, lávese con agua de malvavisco o saúco, añadiéndole glicerina neutra y agua de rosas. Durante la noche use un "Cold cream" de aceite de almendras dulces, 60 gramos; mantequilla de cacao, 60 gramos y ácido salicílico, 2 gramos. Después de ponerse el agua oxigenada no tiene para qué lavarse; si siente molestia, póngase un poco de "Cold cream" recetado. 3.o Su peso debe de ser de 53 kilos; para su estatura está usted un poco delgada.

OLGA FERNANDEZ. — 1.o Siendo alta y delgada, quisiera hacerme un tres-cuartos de astracán, ajustado al talle y con un poco de ruedo. ¿Qué me aconseja? 2.o Podré llevar pieles y también como adorno alguna flor de color morado? Estoy hace un año de luto por mi padre.

1.o Con su estatura alta, muy elegante, se verá un tres-cuartos de astracán, ajustado al talle; si no desea que tenga mucha amplitud en el ruedo, lo hace con un ligero godet, le quedará muy simpático. 2.o Después de un año de luto, puede usar pieles negras y aun zorro plateado. Un ramo de violetas moradas y blancas se verían muy elegantes.

APENADA. — 1.o Desearía engordar; mido 1.60 m.; pesaba, *hace dos años, 52 kilos y ahora solamente peso 45* kilos. 2.o ¿Cómo aumentar el volumen de los senos? 3.o Tengo manchas de paño en la cara, ¿cómo podría hacerlas desaparecer?

1.o Su peso, si tiene veinte años, debería ser de 56 kilos. Si quiere engordar, le aconsejo que repose después de almuerzo, durante una hora, tendida en su cama, sin que la moleste nada. Coma bastante frutas, plátanos, paltas. Beba cerveza malta, oporto. Durante las comidas también puede tomar bastante agua. En el desayuno tome cocoa; y coma golosinas, jamón, etc.; todo lo que tenga bastante grasa. 2.o Para aumentar el volumen de los senos es menester hacer gimnasia; tender bien los brazos hacia adelante y darles un movimiento de rotación. Tomar alimentos en que predominen farináceos y suprimir el té. No usar nunca perfumes en el pecho. Fricciónese con esta fórmula que tonifica y desarrolla el tejido mamario: lanolina, 50 gramos; extracto de galega, 40 gramos; aceite de oliva, 30 gramos; cerato de galicú, 15 gramos; vaselina, 30 gramos y agua de rosas, 10 gramos. 3.o Para quitar los paños de la cara, nada mejor que pasarse todas las noches leche cruda con limón y agua oxigenada, dejarlo durante el sueño.

DESCONSOLADA. — Mido 1.50 m., y peso 48 kilos; deseo me dé un remedio, porque tengo mucho abdomen.

El remedio que lo volverá a su proporción estética se llama gimnasia abdominal. Debe ponerse de espalda en el piso, con los brazos pegados al cuerpo, elévese lentamente el tronco hasta sentarse. A fin de no estirar los músculos con esfuerzos violentos se atenúan los movimientos, mantenien-



do una pierna levantada. Siempre de espaldas. Con las piernas dobladas y las rodillas separadas, se entra el vientre y se elevan ligeramente las nalgas, apenas para quitarle contacto, con el suelo. Entonces se aspira profundamente. Al aspirar, distiéndese el vientre y los músculos nalgares. No coma golosinas, ni beba mucha agua. También un poco de indolencia en el uso de la faja y un poco de pereza para caminar deforman esta delicada región del cuerpo femenino. Camine bastante y use faja de un buen modelo.

CAMPESINA.—1.o Tengo 16 años, mido 1.66 m., peso 57 kilos, ¿está bien? 2.o Soy blanca rosada, pero tengo pecas, ¿qué me aconseja para quitarlas? 3.o Pelo rubio claro, ojos grises, ¿qué tono me vendría al usar polvos líquidos? 4.o Puntos negros en la nariz y me transpira, de modo que los polvos desaparecen muy pronto, ¿qué hacer? 4.o Cutis grasoso, uso cera de belleza.

1.o Su peso está bien. 2.o Para hacer desaparecer las pecas use lo siguiente: bórax, 1 gramo; clorato potásico, 2 gramos; agua de rosas, 45 gramos; perfume de flor de reseda, 4 gramos; agua de azahar, 45 gramos. 3.o El color de polvos líquidos sería el rachel claro. 4.o Su curación exige un tratamiento general que consiste en suprimir de la alimentación las grasas y substancias farináceas, evitando todo exceso en las comidas. El tratamiento local aconseja desengrasar la piel con bencina o éter y practicar, de noche, una loción con este líquido: glicerina, 8 gramos; agua destilada, 50 gramos; azufre precipitado, 18 gramos; alcohol de 90 grados, 18 gramos. Al día siguiente se hace una ligera fricción de vaselina y se lavará con agua caliente, practicando en seguida otra fricción con éter. Luego se empolva la cara con: talco de Venecia, 10 gramos; almidón pulverizado, 20 gramos; subnitrato de bismuto, 12 gramos. 4.o No todas las pomadas y cremas de tocador se acomodan a este tipo de piel. La cera de belleza es muy recomendable. La miel refinada da resultados excelentes para el tratamiento de pieles grasas, lo mismo que en el agua donde se lava colocar una bolsita con harina de avena.

FASCINADORA, de OVALLE:—1.o ¿Cómo adelgazar?; 2.o ¿Cómo tener pelo ondulado? 3.o ¿Cómo evitar el olor a transpiración de los pies y axilas? 4.o ¿Cómo crecer? 5.o ¿Cómo tener un cutis perfecto? 6.o ¿Qué puedo hacer para tener la inteligencia bien desarrollada? 7.o ¿Qué puedo hacer para tener los labios rojos? 8.o ¿Qué carrera me aconseja que sea provechosa? 9.o ¿Cómo tener un cuerpo perfecto? 10.o ¿Cómo reducir las piernas? 11.o ¿Cómo hacer crecer el pelo? 12.o ¿Cómo hacer crecer las uñas? 13.o Indíqueme un libro de pensamientos y ¿dónde podré obtenerlo?

1.o Lea los consejos a Gordita Enamorada. 2.o Para tener el pelo ondulado se debe frotar el casco con aceite de coco; lo pone flexible. 3.o Se pasa el líquido siguiente, con un algodón por los pies acabados de lavar, se dejan secar al aire, y luego se empolvan con una mezcla de talco y almidón por partes iguales. Formol disuelto 1 gramo en 50 gramos de agua hervida. Para las axilas, se mantienen secas y sin olor con tres lavados por día con agua de tilo y un jabón suave. Se dejan secar por sí solas, o con algodón para no frotar la piel, y luego se empolvan con:

Hidrato de magnesia	100 gramos
Oxido de magnesia	30 gramos
Oxido de cinc	40 gramos
Carbonato de cal	10 gramos
Subnitrato de bismuto	5 gramos
Acido bórico	5 gramos

4.o Hay una receta de los cuatro cereales para crecer y son: Trigo, cebada, avena y maíz. Se hace un cocimiento, el cual debe tomarlo todos los días, frío, durante las 24 horas, ya sea como refresco o en las comidas. Se ponen 2 cucharadas (de las de sopa) de cada uno de estos cereales, en dos litros de agua, y se dejan hervir durante 3 horas en una cacerola tapada. Al cabo de este tiempo los cereales bien cocidos y tiernos han soltado sus sustancias, se cuela el agua que queda; se deja enfriar; se le añade agua pura para completar medio litro. Se puede añadir un poco de azúcar. Se debe preparar esta bebida todos los días, durante seis meses. 5.o Cualquiera sea el tipo de su cutis, ninguna mujer cuidadosa se acostará sin limpiarse profundamente la piel con abundante cold-cream. Los poros de una piel científicamente higienizada se vuelven imperceptibles. Fórmula de cold-cream:

Cera blanca	10 gramos
Aceite de almendras dulces	75 gramos
Benjuí	2 gramos
Esparmaceti	20 gramos

6.o La inteligencia es un órgano cerebral que se tiene que desarrollar con ejercicios, cultivándola con conocimientos que tengan la virtud de hacer entender. La lectura instruye y desarrolla la comprensión. Estas son substancias puramente espirituales. Para fortalecer la imaginación y el cerebro, tome medicamentos a base de fitina y fósforo. Nunca debe pensar que no la tiene, jamás debe sentirse apocada. 7.o Una preparación maravillosa para dar belleza a los labios, es ésta:

Miel rosada	50 gramos
Cera virgen	5 gramos
Manteca de cacao	5 gramos
Polvo de ratania	5 gramos
Carmín fino	0,5 gramos
Polvo de almidón	3 gramos

Puede hacerse en casa. Mezcle la cera y el polvo de ratania, añadiendo la cera y manteca de cacao derretidas a fuego lento. Se disuelve el carmín en dos o tres gotas de agua, y se añade junto con el polvo de almidón, moviendo la mezcla con una cuchara de madera hasta que resulte bien homogénea. Dura meses; pero debe guardarse en lugar seco y en parte sin luz. 8.o Visitadora Social o Taquígrafa con conocimientos de idiomas. 9.o La unidad entre el peso y la estatura no basta para definir a un bello cuerpo. Hace falta, por encima de todo, la proporción y armonía de las partes que lo constituyen. La combinación de regímenes y ejercicios procura a la mujer moderna una silueta encantadora, que puede hacer perdurar hasta la vejez. 10.o Un muslo demasiado grueso acorta la pierna. Si consigue adelgazarlo gana considerablemente. De espaldas en la cama o en una alfombra, colocar las manos detrás de la cabeza. Levantar las piernas y extenderlas hasta que queden verticales. Hacer una inspiración. Hacer movimientos con las piernas como si anduviera en bicicleta moviendo los pedales. 11.o Cepillarlo una vez al día y darle dos o tres veces por semana un masaje en las raíces con: Petróleo blanco, inodoro, 10 gramos; alcohol de 90 grados, 50 gramos y Aceite de ricino, 5 gramos. 12.o Bañándolas dos veces por semana en aceite de olivas caliente, por espacio de cinco minutos. Beber mayor cantidad de agua, pues las uñas que se quiebran como vidrios revelan deficiencias orgánicas que es prudente no descuidar. 13.o El de La Rochefoucald, y los Caracteres de La Bruyére. Los encontrará en una buena librería.

PURRANQUE A CRUCERO: 1.o Con ansiedad deseo saber cuál es mi peso normal. Tengo 22 años, mido 1.55 m. y peso 54 kilos y medio. Muy agradecida, pues vehemente espero su contestación.

Su peso debe ser 56 kilos. Debe hacer un régimen para bajar un poco de peso.

MOROCHA TRISTE: 1.o Tengo 18 años, mido 1.49 m., peso 46 kilos, ¿está bien mi peso, y creceré más? 2.o Tengo muchos puntos negros y me salen espinillas, ¿cómo curarlas? 3.o Tengo muy poca frente, ¿cómo hacerme más? 4.o Tengo mucho vello en la cara sobre el labio superior, ¿cómo quitarlo rápidamente? 5.o ¿qué crema me recomienda para mi cutis grasoso?

1.o Su peso debe ser de 46 kilos, está muy bien. Se crece hasta los 25 años, ¡no tenga cuidado! 2.o Tome en ayunas miel con azufre, le limpiará mucho el cutis, una cucharadita de té de miel y otra de azufre revueltas juntas. Límpiese el cutis con: Alcohol alcanforado, 20 gramos, limón y leche cruda.
3 o Para la frente calzada, solamente existe la cera depilatoria que arranca los vellos de raíz, y pasarse agua oxigenada con amoníaco para aclararlos y debilitar las raíces. 4.o No usar para la cara pomadas grasientas, pues éstas no hacen más que favorecer su desarrollo. También le recomiendo la cera depilatoria y el agua oxigenada con amoníaco. 5.o Para cutis grasoso use esta fórmula:

Agua de rosa	50 gramos
Cera blanca	15 "
Jugo de raíz de lirio	10 "
Tintura de benjuí	5 "
Sulfato de amoníaco	2,5 "

Yvonne

NO HAY NADA MAS INCOMODO QUE LEVANTARSE DE NOCHE

Son incontables las personas que se preguntan por qué les duele la cintura, por qué tienen que levantarse a medianoche para orinar y por qué la orina es escasa y a veces ardorosa.
Estas molestias requieren inmediata atención, porque pueden convertirse en trastornos mucho más graves.
Conviene ante todo corregir la irritación de la vejiga, si es que hay irritación, y procurar que los riñones eliminen los residuos nocivos, para lo cual las Cápsulas "MEDALLA DE ORO" de Aceite de Haarlem constituyen una experimentada, inofensiva y eficaz ayuda.
Siguiendo este consejo usted puede abrigar la confianza de que en pocos días notará los resultados apetecidos, a medida que la excelente acción diurética de este producto vaya contribuyendo a eliminar el exceso de ácido úrico, con todo su cortejo de dolores en las coyunturas, ciática y neuritis en general.
Pero, naturalmente, cuando usted vaya a comprar estas afamadas Cápsulas — cuya caja vale diez pesos en cualquiera Farmacia—, asegúrese de que le están dando las legítimas Cápsulas "MEDALLA DE ORO" de Aceite de Haarlem, Holanda: pues ya sabe usted que a todos los productos buenos nunca les faltan imitadores.

A base de: Aceite de lino, Esencia de Trementina, Azufre sublimado, Extracto Genciana, Esencia Menta Piperita.

JALLOPY

(Continuación)

quiere, y dígale simplemente que no puedo ir.
—¿Por qué no me deja darle la razón de su ausencia? A él le encantan las historias de fugas. Además, el hecho de que sea la primera persona en saberlo, hará que no se moleste con que usted no vaya.
—De ninguna manera. Ese asunto no es de la incumbencia de Dodge ni de nadie. Además, darle publicidad no sería proceder honradamente con Myra.
—Pero él nombró a la señorita Terry...
—¿Respecto al viaje a Yuma?
—No. Preguntó simplemente...
—¿Pero usted no le dijo una palabra de esto?
—¿Cómo podía decirle algo que yo no sabía?
Al decir estas palabras, Bertha advirtió que el taxi seguía aguardando. Cuando volvió de pagarle, ya el joven había desaparecido.
En ese momento sonó el teléfono y oyó la voz de Dodge:
—Aló, ¿Coolby?
—No. Habla la secretaria de Mr. Garland.
—¿Y?
—El señor Garland me ha encargado que le transmita un recado
—Dígale que no necesito recados de segunda mano, que ya tengo todas las informaciones que quería.
En ese momento apareció Garland en la baranda de la escalera.
—¿Me necesitaba usted, Bert?
—Llamó Dodge y creo que ya él estaba enterado de su ausencia.
—Eso es absurdo. El no tenía por qué saber nada de mí. No se acuerde más del asunto.
—Es preciso que yo le diga algo, señor Garland. Seguramente que usted se va a reír de mí, pero no puedo callarme.
—No la detengo... ¿Qué es lo que quiere decirme?
—No confío en esa mujer.
—Está usted equivocada, Bert — dijo él mirándola fijamente.
En ese momento los focos de un coche atravesaron con su luz la ventana.
—Siento mucho haber dicho eso. Perdóneme.
—Aquí viene ella. Trate de ser amable.
Bertha se quedó junto al escritorio, mirando cómo Coolby corría a recibir a Myra y la besaba en la frente. Ella, al observar las maletas del joven, preguntó:
—Pero, querido mío, ¿piensas llevarme a Europa? Yo no he traído casi nada de equipaje... ¿En qué momento crees que vas a poder jugar golf?
Era perfectamente visible la forma cómo Coolby había cambiado desde que entró Myra. Su sonrisa era mucho más suave y sus frases notablemente más cuidadas, como si estuviera leyendo un manuscrito. Dirigiéndose a Bertha, dijo:
—¿Quiere hacer el favor de decir a Arsene que se apure con ese *cocktail*?
Bertha encontró que Arsene y Mrs. Getzel estaban terriblemente preocupados con la suerte que correrían sus respectivas ocupaciones. Después de dar las órdenes del caso, la muchacha volvió, atravesando el comedor donde un espejo copió su imagen:
—Soy nada más que la pequeña Jallopy —murmuró—. No valgo nada.
Cuando entró a la biblioteca, Coolby y Myra estaban muy juntos, y alcanzó a oír que él decía a su novia:
—¿Pero quién se preocupa de la publicidad?
Myra lo miró atónita, y se dirigió hacia Bertha, como en busca de su complicidad.
—¿No lo encuentra increíble, Coolby Garland casándose con Myra Terry y guardando la noticia en secreto?
—Bertha sabe todo lo mal que me siento con la notoriedad.
En ese momento entró Arsene llevando la bandeja con *cocktails*.
—Les deseo toda la felicidad del mundo —dijo, al servirles.
—¿Por qué no trajo un *cocktail* para Bertha? Tráigale y prepare otros para usted y Mrs. Getzel.
—No, gracias. No quiero beber — repuso Jallopy.
—Claro que tiene que hacerlo. Es preciso que beba con nosotros... Se trata de una ocasión especial.
—Imagínense en el momento en que yo declare, por boca de un periodista: "Demasiado tímida para tomar el avión, hizo que su novio tuviera que conducirla en auto durante todo el camino" —exclamó Myra, haciendo un gesto dramático.
—Por favor, Myra, no digas eso — le repuso Garland, tratando de reír—. Bert sabe perfectamente cómo huyo yo de los reporteros.
Myra le guiñó el ojo con aire de misterio:
—Ya cambiarás.
La radio anunció:
"El señor Dodge estará frente al micrófono dentro de algunos minutos."
Bertha advirtió el cambio que experimentaba el rostro de Myra. La sonrisa murió en sus labios. Cogió el brazo de Coolby con ademán de arrastrarlo en el momento en que Arsene entraba con una nueva provisión de *cocktails*.
—Quizá es mejor que escuchemos —dijo Garland, después de hacer con su copa un gesto de brindis a Bertha.
—Pero, querido, el aeroplano nos espera. — Luego haciendo un gesto irritado con la mano a Arsene, Myra continuó diciendo—: ¿Quiere hacer el favor de no seguir perdiendo el tiempo y de llevar las cosas del señor al coche?
Bertha se tomó de un trago el fuerte *cocktail*.
Garland cogió la mano de Myra y se dirigió, con ella, detrás de Arsene, que llevaba las cosas al coche.
En el momento de salir, se volvió y preguntó a Bertha:
—¿Está usted segura de que sabrá manejárselas cuando la llamen mañana por teléfono?
—Pero, ¿y si llaman esta noche de los diarios?
—No lo harán. Esta noche no llamará nadie.
—Pero aun no me ha firmado usted los cheques... Además, sigo creyendo que sería bueno que esperara hasta oír la transmisión de radio.
—Usted la oirá por nosotros y nos contará todo a nuestro regreso.
—¿Hasta cuándo te demorarás, querido? —preguntó Myra—. Realmente no nos interesa oír a Dodge.
—Evidentemente —contestó Bertha, mientras sus dedos apretaban la copa del *cocktail*.

—¿Qué esperamos?
—Una parte de la correspondencia es importante —siguió diciendo Bertha.
—No importa, Bert —repuso Garland, abriendo la puerta para que pasara Myra adelante.
—Mr. Garland —gritó Bertha, apretando tan fuertemente los dedos que el cristal saltó hecho pedazos.
—¿Ves lo que ha hecho esa muchacha? Mírala —dijo Myra tirando a Garland de la manga.
—Se ha cortado, Bert —exclamó Coolby, corriendo junto a la muchacha.
De la boca de Myra salían frases bruscas y precipitadas:
—¡Qué tontería! Lo hizo intencionalmente. Yo la estaba mirando. No te acerques a ella, Coolby.
—¿Cómo ha podido sucederle eso, Bertha? —preguntó Garland.
Bertha cerró los ojos y se apoyó en el radio, mientras con la mano sana trataba de extraer los cristales de la herida. La sangre parecía manar cada momento más abundantemente por sobre el pañuelo con que Coolby vendaba la mano.
—No dejes que te engañe —le gritó Myra—. Es una astucia suya. Lo hizo deliberadamente.
—¿Es cierto, Bert?
Bertha abrió los ojos.
—Sí, es así.
Le parecía que Coolby, Dodge y Myra eran una sola persona que danzaba ante sus ojos.
—¿Por qué lo ha hecho, Bert? —preguntó Garland, agregando en seguida—: Creo que es mejor que llamemos un médico.
—No, por favor —murmuró la muchacha, sintiendo adormecido el pulgar que era donde el cristal había penetrado más profundamente. Garland seguía tratando de contener la sangre con su pañuelo.
—Es preferible que la lleve a la cocina —le dijo.
Myra seguía llamándole:
—Ven. Vamos. Déjala sola.
—Pásenme agua fría. Es lo mejor para estancar la hemorragia.
—Creo que lo he metido en un terrible enredo, Mr. Garland. Esto quiere decir que hemos terminado, me parece.
—No se preocupe de eso ahora. Quédese tranquila.
Myra apareció en el umbral de la puerta. Venía furiosa:
—¿Me acompañas o no? ¿Te importaría que te esperara afuera, en el coche?
—Por favor, Myra, quédate. No podemos irnos dejando a Bert en este estado. Dile a Arsene...
—Se fué ya —exclamó Bertha...— ¡Ojalá no volviera!
—No debe usted decir eso, Bert. ¿Por qué se enoja ante algo que ha sucedido por culpa suya? A ella le gusta usted. Me lo acababa de decir. Ahora usted ha echado a perder todo.
En ese instante se sintió la voz de Johnny Dodge, desde el radio:
"Ding, dong, repican las campanas nupciales"...
—Pero ella no le quiere a usted, no le quiere —exclamó Bertha.
Garland se puso a escuchar la audición:
—Silencio, Bert, por favor.
"Oigan ustedes la gran sorpresa —gritaba excitado Dodge—. Coolby Garland, a quien habíamos anunciado en nuestro programa de esta noche no aparecerá hasta la próxima semana. La razón de su ausencia es que Coolby y su novia se fugarán esta noche a Yuma. Se casarán mañana temprano. Esto es una noticia exclusiva. Me la ha contado personalmente la novia: Myra Terry. Ella me ha prometido, formalmente, aparecer esta próxima semana ante el micrófono con su marido. Ya lo saben. Pero no se apuren ustedes, reporteros. No vayan al aeropuerto. Los novios no están allí. Se van secretamente a Saugus."
—¡Espléndido! —exclamó Garland.
—¡Perfecto!
—Creo que ya no necesito telefonear en la mañana...
—Cállese Bert. ¿Cómo sigue su mano? ¿Le duele?
—No mucho.
—¿Qué cree usted que debemos hacer, Bert?
—Déjeme ir a casa.
—Le digo con respecto a aplastar a Dodge.
—¿Por qué no se lo pregunta a Miss Terry?
—Bert... Déjeme pensar... ¿No cree usted que se sorprendería el señor Dodge si supiera que toda su noticia es falsa... Creo que se lo diré personalmente. ¿Cuál es su número?
—¿Sin consultar a Miss Terry?
—¿Qué tiene qué ver ella?...
—¿Entonces usted quiere decir... quiere decir?...
—Prefiero no decírselo a Myra. La transtornaría demasiado...
Bertha empezó a llorar silenciosamente.
—Permítame que se lo diga. Ese es mi trabajo. Usted me contrató para que me hiciera cargo de todos sus malos ratos...
Bruscamente todo había cambiado. El esfuerzo que hacía Coolby para dominarse y para que su sonrisa fuera suave y afectada, desapareció. Además, algo se había producido en el ambiente que daba a toda la casa la sensación de haberse convertido de nuevo en el antiguo hogar...

MAÑANA AL AMANECER...

(Continuación)

—Está bien —asintió John, con frialdad.
—Tomamos la ciudad, sin inconvenientes —prosiguió el coronel Esparza—. El señor Crothers estaba

(Continúa en la pág. 62)

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea 'su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.

Zig-Zag

la mejor revista de actualidades chilenas y extranjeras, publica cada semana noticias de apasionante interés.

POLITICA
LITERATURA,
CRONICA CIENTIFICA,
ACTUALIDADES EXTRANJERAS,
VIDA SOCIAL,

magníficamente ilustradas con los mejores gráficos.

¡Reserve su ejemplar de los viernes!

ELEGANTE PRESENTACION.
MATERIAL SELECCIONADO.

PRECIO: $ 3.—

En el extranjero: US. $ 0.10

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

LA LLAVE DE LOS SUEÑOS



Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En que fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a PATRICIA LIRA

Señorita: Su sueño no contiene grandes significaciones, porque todo el tema relatado es un arrastre de figuras mentales acumuladas en desorden durante las vigilias. Probablemente le falta concentración en sus estudios y esto es un motivo de falta de ilación en lo que sueña: hay en su visión una serie de cortos circuitos mentales: los personajes se desaparecen... Por esa razón se pide el dato de "las horas de trabajo".
Elementalmente, las frutillas le anuncian un peligro que, seguramente, no será grave, ya que junto a eso aparece la vid, dando una significación brillante para Ud.: abundancia.
El puente le anuncia "trabajo, asuntos que darán que hacer, tareas difíciles de solucionar..." La presencia de tanto alemán sería de éxito para Ud. si el tema de conversación familiar no hubiera impresionado su mente... Pero si esto responde a comentarios favorables a la nación alemana, su sueño no sería sino un eco sin valor. El baile le anuncia momentos de alegría en compañía de amigos, pero en cuanto al cubano, se ve que es otro eco de su afición por la rumba. Muy inconexo su sueño, señorita. Su mente necesita disciplina. Pruebe un sistema: aplíquese mucho a sus estudios, procurando hacer un verdadero "record" y observe los sueños durante ese período. Ya verá Ud. la diferencia.
Le advierto que por su signo "Virgo", en combinación con sus letras, tiene grandes posibilidades para el futuro. Sería interesante hacerle un estudio bien fundamentado en sueños que respondan a cierto orden mental. Estoy a sus órdenes, Patricia.

Solución a CAROLA.

Señora: Todo su sueño es favorable. El incidente del tren tiene una importancia suma. El tren se marchaba y "el conductor" (símbolo de destino) lo detiene sonriendo amablemente. Esto significa un "alcance" favorable en sus aspiraciones.
La niñita que toma usted en brazos y que la acompaña hasta el sitio a que usted se dirigía, le da "inocente protección". Y esto en conexión con sus letras y números, la beneficia en todo aquello que llamamos "circunstancias imprevistas" Siento no conocer "la fecha" de su nacimiento, lo que habría aclarado mucho su sueño.
Pero lo que le da a su sueño mejor carácter es el incidente de los hombres pequeñitos que aquella gente comía. Usted se asqueaba y los encontraba abominables..., pero pudo ver un montón de esqueletos a sus pies. Puede usted con esto ser optimista: su salud mejora y mejorará cada día. Su curación dependerá en gran parte del esfuerzo de su voluntad. Su visión le da excelente material para esperar días en plenitud de salud y vida.

Solución a PIMIENTA.

Señorita: Se le anuncia con las capas que usted veía tan nitidamente, que ha podido dibujarlas, algo que se relaciona con dignidades o mejoría de posición. Quienes llevaban puesta la capa no han sido ubicadas por usted, lo que significa que es usted misma la beneficiada.
Me permito hacerle una observación: creo equivocado su dato acerca de trabajo mental; 15 horas diarias, parece cosa imposible: no responde en ningún cuadro tan exagerado trabajo. Si así fuera en realidad, procure evitar tal derroche de energías, que pueden comprometer no solamente su salud, sino también deformar su cuerpo mental.
Si logra encauzar sus labores de manera armoniosa, tendrá seguramente todos los beneficios de su signo "Aries", el Carnero, portador del Vellocino de Oro. Este signo, en conexión con sus letras y números, le da muy buenas expectativas. "siempre que no se encuentre usted envuelta en ambientes ajenos que le sean desfavorables". No le conviene ligarse demasiado a nadie, porque tiene usted por sí excelente material de triunfo.

Solución a PICCINA.

Señorita: Su primer sueño, que en apariencia parece mensajero de tristezas, tiene para usted buenos significados de gran interés para su vida. Desde luego, y como fundamento de su relato, el "establo" le indica que será conocedora de un secreto y la mujer que la acompañaba, en la forma y actitud que me indica, le anuncia un matrimonio que, por suerte, no es el suyo. La forma doliente de aquel acto denota que ese matrimonio tendrá serias dificultades.
El joven a quien usted ama no tiene tampoco conexión con esta primera parte y solamente se indica que "volverá algún día a su corazón". Estaban ustedes "prisioneros", lo que le da: buena salud y serenidad de espíritu.
Es muy sugerente la presencia del anciano con la cruz. Esta es, sin duda, la médula de su sueño. El viejecito le anuncia consideración, y su barba blanca, según sus números, corresponde a "causa ganada"; sus anhelos serán a la larga una bella realidad. En cuanto a la cruz, en la forma en que usted la vió, es significación muy valiosa para usted; será protegida y llevada por buenos caminos. El beso bajo el signo zodiacal que le corresponde es amor, y aquella triste mirada se convertirá algún día en mirada radiante de alegría. Sea optimista, que su estrella la favorece.
Su sueño segundo no tiene más que una significación: "tendrás momentos desagradables por haberte dejado llevar por placeres dispendiosos o por gastar más de lo que tienes". La mesa le da a usted una defensa que estriba en "la unidad de la familia", pero me desorienta un poco la última afirmación del cuadro: "Alguien de tu familia sufrirá por un negocio malo, por exceso de confianza en quien no la merece". Pocas veces se me ha presentado esta combinación tan directa a la familia del sujeto.

Solución a NENA.

Señora: Su sueño es de buen augurio, porque habiéndolo soñado en día miércoles, está propiciado por Mercurio, que tiene alguna relación con su signo zodiacal "Tauro". Las incidencias de lo soñado han resultado puramente cerebrales, de origen nervioso. Hay inquietud, vibración de miedo..., pero esto no tiene importancia. Se le invierte en su sueño todo lo que aparenta ser desfavorable, con lo cual tiene usted que tener confianza en su vida que se encuentra bellamente favorecida por la presencia constante de su madre. Esto es una bendición, Nena, que vale mucho. Y lo más interesante para usted y los suyos, es el episodio de la Virgen. No dude de que si usted está tan bien custodiada, debe ser porque su co-

ecran

LA LLAVE DE LOS SUEÑOS

CUPON VALIDO PARA UNA CONSULTA

razón es noble y bueno. Piense en esto y hágase cada día más capaz "de no ofender ni juzgar a nadie". Le deseo felicidad y mucha paz en su hogar.

Solución a ALMA ENFERMA.

Señorita. El sueño que me relata me ha dejado muy interesada.
No suele presentarse ese fenómeno de estrella errante con tan significativos detalles. Esta clase de sueños no son fáciles de interpretar en detalle, pero dan generalmente en su resultado global sugerencias importantes para que la intuición del soñador encuentre caminos deductivos de gran interés. En su caso me parece que la persona que estaba con usted debe tener, y no a largo plazo, un serio derrumbe o moral o económico. Usted vió dentro del cuerpo luminoso dos líneas paralelas. Esto tiene conexión directa con la presencia de aquel muchacho de quien me habla. Es una manifestación panorámica de su porvenir. Me atrevo a decir que solamente usted con su fuerza de voluntad y perseverancia logrará hacer converger "en unidad" esas paralelas brillantes que le prometen felicidad en amor. Su signo "Leo" es formidable en conexión con sus letras y números. Aproveche muy bien sus condiciones y cultive su pensamiento organizadamente. Su inteligencia sólo necesita un pequeño estímulo para llevarla lejos en el sendero triunfador. Su padre en el sueño es elemento de protección para usted. Le convendría realizar mañana y noche afirmaciones de éxito, modulando silenciosamente en cuadro bien definido sus aspiraciones. Conviértase en una vertiente de fe, Almita, que tiene en las manos excelentes cartas para iniciar el juego de la vida.

Solución a MARILU.

Señorita: Ha omitido usted un dato esencial: "LA FECHA" del mes en que nació. Sin eso no se puede realizar una interpretación acabada. Elementalmente su sueño tiene mal augurio. Los ebrios que usted vió, especialmente el que la perseguía, le advierten que usted puede verse tentada de cometer una locura. No se deje sugestionar por palabras agradables que pudieran conducirla a un abismo. Sus parientes apaleaban al individuo y usted también lo hacía: "calumnias que provocarán en su familia momentos desagradables".
La venganza de aquel sujeto le anuncia pleitos o discusiones agrias. Procure evitarlas. Siento no conocer por la falta del dato de nacimiento su signo, que habría podido dar luz en la solución.

Solución a EMMA.

Señorita: Su sueño no pertenece a la vulgaridad. Es algo sumamente extraordinario, que me será difícil explicarle si usted no tiene ningún conocimiento de la teoría que afirma el desprendimiento del espíritu. Un ocultista diría que ha visitado usted el plano astral... Tiene este capítulo gran importancia para usted, porque le indica grandes posibilidades de videncia. Un conocedor en esas materias podría darle muy buenos datos al respecto. Por el momento me limito a tomar su sueño apegándome a su significación elemental o simbólica. El hecho de estar casi unánimemente vestidas de negro las personas a quienes usted encontraba en su sueño, invierten el color al blanco puro y le dan "alegre satisfacción de los propios actos". La palidez en la persona que aparece de tal modo indica enfermedad más o menos funesta: "peligro de pérdidas vitales". La avenida de árboles la favorece, porque indica armonía colectiva a su favor: "buena opinión que los otros tienen de ti". También las chirimoyas en sazón y de gran hermosura le otorgan éxito. El cuadro indica a este respecto: "sigue el buen consejo venido de la experiencia de vivir". Siempre el negro convertido en blanco puro, como una sinfonía de fuerzas favorables... (No la conocían esas hijas de las señoras, porque como usted se encontraban en diferentes planos de acción.) Tiene su sueño en ciertos detalles el sello confusionista de un estado nervioso, excitado, en forma subconsciente. Hay datos que no se relacionan ni con sus letras y números, ni con su signo. Es justamente la cizaña mezclada al trigo... La alusión de suicidio de tercera persona, es de importancia. La conmina a tener gran cautela, porque una mujer que no la quiere bien la denigra de modo sutil, llevando a la mente de los demás mala idea de su persona. Los personajes que allí aparecen nada tienen que ver con esto: también están invertidos misteriosamente, ya que no señalan su positivo. El segundo sueño es una maravilla, Emmita. Le otorga excelentes posiciones para la vida. La barquita en que usted se encontraba sobre mar tranquilo y bajo cielo despejado, en agradable estado de quietud, la hace poseedora de un ambiente espiritual de la mejor especie que, por sus condiciones, podrá utilizar en forma espléndida. (Excelentes posibilidades en su carrera u ocupación.) Usted contemplaba los signos. Si hubiera sido agitado ese mar o tormentoso el cielo, ello le hubiera dado "fatalidad". Pero en sus condiciones la contemplación es del más alto beneficio: las medias lunas en la forma de guirnalda luminosa la incitan a "ver en la ciencia difusa y en la labor intelectual penosa una presencia espiritual que aclara el concepto y pone alma en la roca". Los "triángulos floridos" son caminos ascendentes del pensamiento. Búsquese lecturas adecuadas a su tendencia interna. Hay mucha médula en usted para triunfar en lo que se proponga con amor. También el amor la busca por el camino de la piedad. Su signo "Tauro" le hará buenos fundamentos si su voluntad se pone firme y auxilia en el momento oportuno.

Solución a TERRA.

Señora: Su sueño es de buen augurio: le anuncia el placer de encontrarse muy pronto con antiguos amigos. Y por su signo y letras, veo que está usted en favorable situación, ya que tiene varios nuevos caminos que la favorecen, todos ellos dependen de su propio familia. Largo plazo tendrá que esperar para tener una espléndida situación, pero no dude de que llegará. Sea optimista y recuerde que "a Dios rogando y con el mazo dando"... La esperanza está en su sueño. Ese perrito regalón le da espléndido fulgor a sus anhelos, porque significa para usted "merecimiento". Su enojo soñando es risa alegre en vigilia. No tema nada, que Dios la considera

MADAME KRAPOULOS.



Quedo fiel al **RIMMEL** legítimo. Sólo el verdadero Rimmel deja mis pestañas bien separadas, livianas, sedosas, sin que se sepa la causa.
Sólo el verdadero Rimmel no contiene ni aceite ni grasa que empelotonan las pestañas y dejan con el tiempo manchas indelebles. Como yo,

acepte solamente el verdadero

RIMMEL

de la Perfumería **E. Rimmel** de París y Londres.

¡Reserve su ejemplar!
del magnífico

ALBUM de REGALOS

Suplemento especial de "Elite", que acaba de aparecer.

En él encontrará las más originales ideas para confeccionar encantadores y útiles regalos.

•

TAPICES PARA AUTOMOVILES, DE MUY FACIL CONFECCION.

OBJETOS BORDADOS EN LANAS, EN COLORES, SOBRE ESTERILLA.

CAJITAS PARA BOMBONES.

PANTALLAS DE FANTASIA.

MUÑECAS; FLORES EN HUINCHILLA; CARPETAS BORDADAS, ETC.

En venta en todos los quioscos de periódicos.

PRECIO: $ 10.—
En el extranjero: US. $ 0.50

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

MAÑANA AL AMANECER...

(Continuación)

en su hotel aguardando el barco. Los soldados del gobierno se lo llevaron con ellos a la fortaleza. Fuimos nosotros a la mía, y como no encontramos el tesoro, trajimos a la señorita. Suponíamos que el señor Crothers nos diría todo, cuando se enterase de que nos habíamos apoderado de su hija. El ha oído hablar de mí y sabe de lo que soy capaz...

El coronel se echó a reír significativamente y sus soldados corearon esa risa sardónica.

—Nada conseguirán amenazando al viejo —dijo John—, puesto que él no sabe dónde está el oro.

John se contuvo al advertir un relámpago en los ojos del coronel. Habría querido callarse, pero ya era demasiado tarde. El revolucionario avanzó un paso hacia la jovencita.

—Entonces —dijo con lentitud—, la señorita ha ocultado eso... Hay medios de persuadir a un hombre para que revele su secreto. El fuego, los cuchillos. El sol y la sed. Los conozco todos... Avanzó otro paso hacia Janet, y agregó:

—Con una mujer, es distinto, completamente distinto. Cuando se trata de una muchacha tan linda como la señorita, es muy agradable convencerla...

John debió recurrir a toda su prudencia, para no cometer un acto de locura, pues se daba cuenta de que su vida y la de Janet dependían de su presencia de ánimo.

—Debes decirles dónde está oculto ese metal —aconsejó.

—¡No quiero!

—Es preciso —insistió John—. No debes sacrificarte por un poco de dinero, Janet.

—No lo diré jamás —repitió Janet—. No es por el dinero. Se trata de mi padre. La mina está hipotecada. Nada le queda en el mundo aparte de ese metal. Y, además, está enfermo, con fiebre. Si no podemos contratar un aeroplano para llevarlo a la zona del Canal y cuidarle allí, se morirá, seguramente. ¿Tienes tú, dinero suficiente para eso?

—No, no lo tengo —admitió John.

—Entonces, no lo diré.

John se volvió al coronel Esparza.

—Será mejor que la dejen... Si no lo hace así, el Gobierno norteamericano le perseguirá a usted por todas partes.

—Ya lo sé —contestó el otro—. Y eso sería un inconveniente. Sólo procederé así mañana, en última instancia. Primero bombardearé el fuerte. Quizás la señorita se decida a hablar cuando vea cómo explotan las granadas allá arriba.

—Van a bombardear el fuerte —tradujo John a Janet—. Su construcción no soportará el fuego de la artillería moderna. Las granadas derribarán las paredes. ¿De qué sirve salvar a tu padre de la fiebre, si han de asesinarle?

Los ojos de Janet se llenaron de lágrimas. Se volvió rápidamente y penetró en la habitación.

—El bombardeo empezará mañana, al amanecer —dijo Esparza, triunfal—. Después del primer disparo, creo que la señorita nos dirá su secreto.

Miró a John con maliciosa sonrisa. El joven apenas se contuvo.

—¿Y qué va a hacer conmigo, hasta mañana?, preguntó.

El coronel le palmeó la espalda.

—Ha sido usted un buen intérprete —dijo con jovialidad—. No me conviene hacerle callar. Puede sentarse en la terraza, si quiere.

—Gracias.

John se marchó y atravesó el círculo. Ansiaba alejarse de aquella odiosa sonrisa del coronel y quería pensar en la situación, a solas. Se acercaba la hora de puesta del sol. John disponía de doce horas justas para proceder.

John advirtió que un soldado armado de revólver y machete había sido encargado de su custodia. Pero no le prestó mayor atención y se ubicó en una silla-hamaca. La terraza estaba fresca y agradable después de la mortificante escena del patio. A un costado de la pieza en un espacio abierto, encontrábanse los dos cañones de campaña. Los habían traído de la callejuela y apuntaban ya hacia el fuerte. Junto a ellos veíanse pequeñas pilas de municiones, cubiertas con hojas de palmeras. Dos centinelas apoyaban sus pies sobre las balas para protegerlos del suelo recalentado. El resto del espacio estaba ocupado por las cajas de madera que habían servido para empaquetar las balas.

Súbitamente, apoderóse de John una fuerte excitación. Se puso de pie y fué hasta un rincón de la terraza. El guarda lo miró sospechosamente, pero no le ordenó que regresara a su sitio. Durante varios minutos John estudió los alrededores del lugar con la experta atención de un ingeniero de minas. Luego volvió a su silla.

—Ahí está mi oportunidad —murmuró reflexivamente—. ¡Si pudiera salir esta noche!

La noche sobreviene rápidamente en el trópico. Después de la cena, John fué a su cuarto, seguido de cerca por el guardián, que se ubicó contra la pared del corredor. John se sentó junto a la ventana de reja, mirando hacia la obscuridad. Gradualmente apagáronse los ruidos. Pesados pasos recorrieron los pasillos. Golpearon las puertas. Las voces altas cayeron en los medios tonos. Más tarde sobrevino el más absoluto silencio. Empezaron los ruidos de la noche. Un pájaro lanzó un grito metálico; las copas de las palmeras se agitaron con el viento que soplaba desde las montañas. Las notas de una guitarra llegaron también en alas del viento...

John permaneció en la obscuridad durante dos horas, observando la silueta de un pequeño lagarto, a través de las barras de la ventana. Luego se levantó y abrió la puerta. Había una pequeña luz en el corredor que provenía de una lámpara colocada en un rincón. El guardia seguía apoyado contra la pared y al ver a su prisionero llevó la mano al revólver.

—Oiga —murmuró John—, ahí abajo, junto a la ventana, hay una muchacha que quiere hablar con Ud.

Los ojos del soldado fulguraron. Se llevó un dedo a los labios y cruzó el umbral de la habitación, caminando sobre la punta de los pies. John le aplicó entonces un fuerte golpe al mentón y el hombre cayó. Aquél cerró la puerta y sujetó los pies y las manos del soldado con un cinturón. Después de quitarle el revólver y el machete, salió del cuarto, cerrando la puerta.

Todo estaba en calma en el patio. John pasó con precaución delante la puerta de la pieza en que estaba Janet, pero no se detuvo. Sabía que estaba cerrada con llave, y que Rosita, la muchacha morena, dormía allí también. En la cocina dos criadas yacían en el suelo, inmóviles. John llegó a una puerta trasera, cruzó un macizo de bananeros y se halló en la seguridad de la noche.

La ciudad estaba muy obscura, como puede serlo una ciudad que no tiene alumbrado eléctrico. Poco a poco John se acostumbró a la penumbra y empezó a reconocer los objetos que había fijado en su memoria antes de que el sol se ocultase. Se abrió camino entre el macizo de bananeros, y al encontrarse por fin en campo abierto, reconoció la forma cilíndrica del tanque de bencina, allá en la colina. Escaló el muro que lo circundaba y se dejó caer al otro lado.

Apoyándose en el mismo muro trató de determinar su posición. La pared estaba hecha de tierra apisonada, de unos tres pies de espesor, por cuatro de altura. Corría por la falda de la colina en una larga curva, cuyos extremos subían para juntarse en la ladera.

Por fin, John se levantó, y se encaminó al extremo más alejado del foso. Habíase fijado en ese lugar a la luz del día. Estaba seguro de no equivocarse. Con el machete del soldado empezó a cavar un pequeño túnel a través de la base de la pared. El trabajo le llevó diez minutos hasta que el machete se abrió paso en un orificio de pocas pulgadas.

John no agrandó el agujero, sino que se dirigió a la base del tanque y empezó a buscar las válvulas. Eran dos y ambas estaban cerradas con grandes llaves. Pero colocando el machete bajo la válvula inferior, John consiguió hacerla girar. Se le humedecieron las ma-

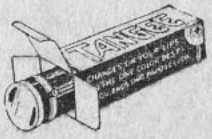
nos y empezó a surgir un chorro de bencina con un débil murmullo.
John se apoyó en la pared y puso la mano derecha sobre el pequeño agujero practicado al final del túnel. En menos de un minuto sintió el contacto frío del líquido que corría entre sus dedos. Escuchó con atención. Ningún ruido llegaba de la plaza. Podía distinguir las líneas de los dos cañones a la luz de las estrellas, pero los centinelas debían dormir o encontrarse en medio de las sombras circundantes.
Gradualmente el ruido de la bencina, al vaciarse, se hizo más débil y se apagó. John sabía que el foso estaba lleno hasta la altura de la válvula abierta. Pronunciando casi una plegaria, el joven retiró la mano y ensanchó el agujero con el machete. Un rumoroso río de bencina se desbordó por la colina, hacia la plaza.
John retrocedió y esperó unos segundos. Luego, sacó una caja de fósforos, encendió uno, y prendió fuego a toda la caja. Después la arrojó, flameando en el río de nafta.
Una fuerte explosión hizo elevar una llamarada de cincuenta pies de alto en el aire, iluminando la región en muchas leguas a la redonda. Por la colina, hacia abajo, corrían columnas de humo y llamas, dirigiéndose a la plaza, rodeando los cañones. Los hombres lanzaban alaridos de terror. Los soldados corrían semidesnudos por las calles. Veíanse sus rostros pálidos y aterrorizados en la luz deslumbradora...
Los primeros soldados llegaban a la plaza, y John ya franqueaba de nuevo la puerta trasera del hotel. Las criadas se acurrucaban en los rincones, gritando histéricamente; pero no había hombres por ninguna parte. Todos se hallaban en la plaza, presas de un intenso pánico.
A la entrada del cuarto de Janet estaba Rosita, agrandados los ojos por el terror. John la apartó de un empujón y entró...
—¡Vamos!... No hay tiempo para vestirse. Salgamos de aquí...
Corrieron a través del patio y salieron por la puerta de atrás. Nadie les prestó la menor atención Cuando marchaban por una obscura avenida situada detrás de la fila de casas que circundaban la plaza, una serie de tremendas explosiones agitó el aire. El fuego había alcanzado las pilas de municiones. Las granadas estallaban, lanzando al cielo negro sus brillantes luces amarillas. De la plaza llegaron gritos de terror. Las llamas se elevaron y los techos de las casas empezaron a arder.
John apretó el tibio brazo de Janet.
—¿Tienes miedo?
—¡No! ¡Huyamos!
—Pues yo tampoco. Será mejor que nos apresuremos y lleguemos al fuerte cuanto antes.
A la luz de las llamaradas podían divisar, nítidamente dibujada sobre la colina, la antigua fortaleza.
—Conozco el camino —dijo Janet—: No tendremos que apartarnos de él. El Coronel puso centinelas alrededor del fuerte, pero están corriendo en dirección al pueblo a ver qué es lo que sucede allá abajo. Las explosiones continuaban. Varios grupos de soldados pasaron junto a John y Janet, corriendo hacia la ciudad. Por fin la pareja llegó ante los altos muros de la fortaleza. Desde arriba, un centinela gritó.
—Es la señorita Crothers —repuso John—, que quiere ver a su padre.
Aguardaron algunos instantes en la sombra, contemplando la distante escena de pánico en la plaza.
—Esos cañones no volverán a disparar —dijo John, satisfecho—. Estaremos seguros en el fuerte, hasta que lleguen las tropas del Gobierno.
Por fin se abrió una pequeña puerta de acero en la base del muro. John y Janet penetraron a través de ella. Se encontraron luego en una gran estancia, iluminada por una lámpara de kerosene.
Un joven oficial uniformado saludó cortésmente a los recién llegados y les habló en inglés, con leve acento español.
—¿Qué ocurre? —preguntó.
—Ha habido un pequeño incendio —respondió John.
—Se lo diremos más tarde, capitán —dijo Janet—. Quiero ver a mi padre.
El oficial los condujo por un estrecho corredor a un pequeño cuarto, en el que yacía tendido en una hamaca un hombre de edad. Tenía la piel amarillenta por la fiebre y los ojos inyectados en sangre. Janet se arrodilló a su lado.
—Todo anda bien, papá. John está aquí y podemos sentirnos seguros.
Los labios del viejo se movieron, pero estaba demasiado débil para articular palabra. Janet volvióse al oficial.
—¿Y, capitán? ¿Dónde dejó Ud. esos bultos que le confié?
El aludido sonrió, y tomando una vela indicó el camino hacia otro cuarto. En un rincón descansaban cuatro pesados sacos.



Ella lo amaba en silencio. El se había fijado en ella—pero la evitaba. Le chocaban esos labios recargados de pintura. Ella se dió cuenta... usó Tangee y...



¡ella se tomó la revancha! Por algún tiempo se dejó cortejar—pero se mostró reservada...hasta que por fin le dió el sí..."Me gustas—él dijo—por tu boca de grana ...por que no te pintas... ¡no ves la hora de conducirte al altar!"



Causa sorpresa al usar Tangee por primera vez. Y luego admiración. Usted ve que pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándoselo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje hoy mismo las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

Janet puso las dos manos en los hombros de su novio y le miró en los ojos.
—Perdóname, querido, —suplicó—. El metal estuvo siempre aquí. Le hice prometer al capitán que no se lo diría a mi padre. Volví a la [illegible] para salvar el oro que quedaba allí, sabiendo que podían apresarme. Mi padre le había dicho al coronel donde estaba el dinero, en ese caso, y lo habríamos perdido.
—¿Y porqué tampoco me lo dijiste a mí? —preguntó John, resentido.
—Tú también habrías confesado, para salvarme. Bien lo sé.
John movió la cabeza:
—Exijo que me tengas más confianza de ahora en adelante. Esas resoluciones que tomas, sin consultarme, me hacen creer que me consideras una criatura.
Janet le rodeó el cuello con sus brazos:
—Pero, ¿no te das cuenta, querido?, —murmuró en su oído—. No te dije nada, porque sabía que tú encontrarías el medio de escapar. Te conozco. Y lo hiciste. ¿Quieres más confianza todavía, querido?...

UN CABELLO DE MUJER

(Continuación)

taba a mi lado y lo sentía lejos, muy lejos. Sus palabras no tenían la misma vehemencia, sus ojos, hasta entonces francos y serenos, esquivaban los míos, sus besos carecían de calor día a día. Fué entonces cuando, como un relámpago, vinieron a mi mente las fatídicas palabras de Marcela: "¡Jorge te engaña!" ¿Sería posible? Tanta ruindad, tanta mentira, ¿podrían tener cabida en el corazón de un hombre que tanto había jurado amar y tanto hacerse querer?
Revistiéndome de valerosa serenidad, y haciendo un llamado a todas las fuerzas de mi corazón, decidí aguardar los acontecimientos sin preguntar, sin protestar.
Una noche, como las anteriores, lo esperaba. Al llegar y acercarse a besarme, cómo acostumbraba, veo sobre su hombro izquierdo un cabello largo, rubio, dorado y brillante que, como prueba absoluta e irrevocable, parecía gritar: ¡yo acuso! Fué en ese instante cómo, por uno de esos extraños instintos de percepción que poseemos las mujeres que amamos mucho, se hizo entonces la luz en mi cerebro y pensé en Marcela.
Mirándole hondamente a los ojos, le pregunté:
—¿Qué hacías con Marcela?
Fué tan intempestiva mi pregunta, que no atinó a responderme. Su actitud fué la de un niño a quien se le sorprende infraganti en una mentira. Luego me dijo:
—Iba a casa de su tía, que, como sabes, vive cerca, y nos hemos venido conversando un par de cuadras.
Entonces, tomando con mano temblorosa el cabello que seguía brillando sobre su traje oscuro, y poniéndolo ante sus ojos, le dije:
—Para conversar, ¿necesitaba Marcela apoyarse sobre tu hombro?
Jorge, convencido de que no eran las mías simples sospechas, sino que los había visto, no pudo seguir negando y como en un grito de dolorosa y suprema confesión, me dijo:
—No te he mentido cuando te he dicho que te amaba, Violeta. Te he amado intensamente, hondamente. Pero hoy por hoy, Marcela me atrae con una fuerza incontenible, que no puedo vencer. A fuerza de pensarlo tanto y tanto durante noches de insomnio, me he acostumbrado a la idea, y a pesar de ser, tú lo sabes, un hombre honrado, acepto ante ti la amarga posibilidad de amarla sin ningún género de horror, como una imposición de la fatalidad. ¿Qué puedo hacer yo contra esto? Quise decírtelo muchas veces, pero me faltó el valor. A pesar de todo, no sé cómo explicártelo, pero tú significas algo muy grande para mí en la vida...
Sus últimas palabras resonaron en mis oídos como venidas desde muy lejos. Era tal el sentimiento de dolor y desesperación que me embargaba en esos momentos, que, deseando hablar, decir muchas cosas, mis labios se negaron a articular palabra y mi boca permaneció sellada por unos segundos. Luego, reaccionando ante sus últimas palabras, me erguí como fiera herida a traición, diciéndole:
—¡Algo grande yo en tu vida! ¡Miserables! ¡Cobardes! Cobardes, sí, porque no han tenido el valor de decírmelo cara a cara, con la frente alta y la mirada arrogante, que es como deben las almas grandes afrontar las situaciones difíciles. ¡Vete, vete con ella! Tal para cual. Igualmente abyectos.
Se fué.
Horrible y brutal fué la sensación de vacío y desamparo que experimenté. Los sollozos ahogaban mi garganta y lloré, lloré largamente mis ilusiones rotas, mis ensueños desmoronados como un castillo de naipes.
Dos años después mi herida había dejado de sangrar, no así cicatrizado, porque no ha cicatrizado nunca.
Un día encontré al llegar a casa, de mi trabajo, a la madre de Jorge, que nos visitaba de tarde en tarde. Siempre me quiso mucho y compartió mi pena en los instantes más amargos. Inmediatamente noté que había llorado. Una infinita tristeza nublaba su semblante. Tuve entonces como un presentimiento. Algo le sucedía a Jorge. Y no me equivocaba. Después de abrazarme, me dijo:
—Jorge ha vuelto, querida; vuelve enfermo del cuerpo y del alma y te llama.
No pude reprimir un movimiento de dolorosa rebelión.
—No soy yo quien debe estar a su lado —respondí.
—Ha vuelto solo —me dijo—. Su mujer no fué buena amiga, no fué buena novia, no pudo ser buena esposa.
Lo comprendí todo, e inconscientemente pensé: El que a hierro mata...
—Vendrás, ¿verdad? —repitió.
Y claro que fuí, nadie más que yo lo deseaba ardientemente. Estaba enfermo, muy enfermo y me llamaba. Con el corazón rebozante de ternura llegué a su lado.
—¡Violeta mía, amor de mi alma!
—Violeta, sí; el amor de tu alma, no —corregí tristemente, arrepintiéndome en seguida, porque comprendí que en ese instante decía la verdad.
Y allí estaba ahora ante él, postrado en su lecho de enfermo. Dos años de sabe Dios qué angustias y sufrimientos habíanle convertido en un despojo humano, en una miserable ruina de la vida. Yo lo miraba trémula y ansiosa y, sentándome muy cerca, lo besé amorosamente, como en otro tiempo, en la frente, en las mejillas, en los labios. El, con sus manos calientes por la fiebre que lo consumía, me apretaba las sienes, la boca, el cuello, palpándome como para convencerse de la realidad y, hambriento de amor, se hundía en la delicia de mis ternuras. Calladito y enternecido, dejábase acariciar como un niño. Desde entonces, todas las tardes estuve a su lado. Durante veintisiete días, que fueron los que le quedaban de vida, le brindé todo mi cariño, todo el amor que rebozaba en mi corazón únicamente para él.
Muchas veces desobedecía a mis súplicas de que no hablara, que tratara de reposar tranquilo, sin moverse, sin agitarse.
—No —me decía—, deja que te cuente, quiero que lo sepas todo.

Hermoso Pecho

Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las

Pilules Orientales

(M. H.)

El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho

Tratamiento: 2 meses. Fácil, discreto

A base de Calomo, Cocaibo, Guaiacol, Purofosfato de Bierro, Cacao

De venta en las Farmacias

J. BATIÉ, Farmacéutico,
65, Rue de l'Echiquier, PARIS (France)

Concesionario: Abraham DOBRY,
Casilla 3720 - SANTIAGO

Una vez, espérate..., si, una vez creí sentirme libre de esa extraña sugestión que ejercían sobre mí los ojos de Marcela y quise volar hacia ti. Luego sentíame cobarde de nuevo y quedaba siempre encadenado a ella; una fuerza sobrehumana, brutal, me arrastraba a su lado. Y, sin embargo, hoy lo veo todo tan claro; nunca estuve enamorado de ella. Me gustaba intensamente como mujer, sentía la irresistible atracción sensual de su belleza. Me sentía desvanecer ardiendo en ansias contenidas ante sus ojos, cuyas miradas se metían en mi sangre como dardos de fuego. Pero en verdad, esa emoción que me convulsionaba, haciéndome sentir estremecimientos, no me llegó jamás al corazón. Jamás pensé en ella con esa ternura infinita y dulce con que evocamos a la mujer única, la que desearíamos para esposa y compañera de toda la vida. Ella se adueñó de mis sentidos. ¿Me entiendes, mi vida? Mas, mi corazón permaneció intacto, como un santuario lleno de amor, del que siempre fuiste tú la única dueña—. Quedaba jadeante, sudando copiosamente y con un horrible picor en el pecho, que le producía una tos seca.

—¡Cálmate, amor mío, cálmate! —le rogaba—. Extenuándote así, no podrás ponerte bueno, y debes hacerlo. Verás qué dichosos seremos.

¡Qué inútil aquella cariñosa llamada a la vida! ¿Para qué engañarse con ilusiones? La verdad terrible y definitiva era que ahora sí mi Jorge se me iba de nuevo y esta vez para siempre. Me lo decían su rostro cadavérico, sus ojos con un brillo de fiebre, sus orejas transparentes, su nariz afilada y de una palidez mortal.

Una noche, el fin de aquel vía crucis, cuyo amargor llevo aún en el alma, se durmió en mis brazos para no despertar.

—¡No me dejes solo, Violeta, no me dejes solo!

Fué su último ruego. Y... siempre hay violetas en su tumba.

AVE SIN NIDO

UNA MUJER DE IMPORTANCIA

(Continuación)

genuina, que cambió los claveles rojos de España por las pálidas lises de Francia", acarició la mejilla de raso de la jovencita en sincera admiración. Esta se ruborizó y sus ojos dorados se llenaron de lágrimas.

—Señora, díjole a media voz, yo quisiera hablaros privadamente...

—Encantada... en aquella sala...

Crujieron las sedas y ambas figuras quedaron reflejadas en el gran espejo de la testera como un milagro de belleza. Ninón, a los ochenta años, vestía de tules color rosa, y la pequeña marquesita era una sinfonía en blanco... ¿Dónde se encontraban en ese minuto los pintores de la época? Habrían dado la mitad de sus vidas por captar esas actitudes en que la hermosura facial, armonizando la ornamentación mental, se reflejaba en los ojos expresivos.

Voló el secreto de la boca al oído. Un susurro apasionado se atropellaba en los labios de la condesita, enrojecida a veces como una rosa roja y otras pálida como una blanca camelia, enferma de amor...

Ninón sonreía... sonreía... Y luego, plácidamente, abrazando a su interlocutora, tomó su cabecita gentil y le dijo mirándola a los ojos:

—Queridita: puedo asegurarte que ese muchacho no es para mí sino uno entre veinte de los que se reúnen en mi casa. Tienen la mala costumbre de hacerme el amor; y yo, para halagarlos, porque me agradan, les hago "suertes" para recibir sus galanteos... ¡Cosas de juventud! Se sienten importantes porque tienen 25 años... Y en ese caso, ¿no crees tú, querida, que "la mujer de importancia" soy yo? Esta tarde lo despacho y...

—...pero él se desesperará, señora, querrá suicidarse...; ha asegurado ante sus amigos que si pierde vuestro amor la vida le está sobrando... Y yo lo amo, yo lo adoro... Desde que estaba en clases, ha sido mi único, mi sublime amor... No podría querer a ningún otro...

—¡Calma, Venerande, calma, que todo se arreglará!...

Y se arregló.

El joven galán fué despedido de la casa de Ninón. Esta le dijo un largo discurso convenciéndolo de que ya no tenía en su corazón, cansado de latir, ningún eco de amor..., que la vida para ella estaba ya limitada a la estética, a la satisfacción de ver frente al espejo, a los ochenta años de existencia, una boca fresca de mujer que tenía firme y cristalina la sonrisa, porque sus dientes eran propios.

El muchacho salió de allí como un ebrio y —como si Venerande de Millecroix hubiera sido una pitonisa— terminó sus días en medio de un bacanal, dejando un papel escrito a Ninón:

—"Si hay otra vida, en ella os seguiré amando."

Pero era justo que la juventud enamorada de un cuerpo de mujer también se marchara... Ninón de Lenclos, dos días después de tan infausta nueva, recibió un misterioso legajo en el cual se le comprobaba que aquel hermoso doncel enamorado que tuvo la energía de hundirse una daga en el corazón por su amor... ¡era su propio hijo!

I. M.

ANN SHERIDAN

(Continuación)

trada todo el tiempo en su trabajo. Veamos lo que nuestra estrella respondió en una entrevista. Lo primero que se le pidió fué que opinara con respecto a los hombres:

—¿Los hombres?... Los hombres son una cosa maravillosa y yo los adoro, pero a todos en conjunto. No tengo deseos, por el momento,

(Continúa en la pág. 64)

CUTIS Lozano



La belleza del cutis es más importante que la belleza de las facciones, pues no podrá ser atrayente una mujer con espinillas, barros o manchas en la cara. Evítelas usando en su tocador JABON AMOUR DIVIN, que elimina toda impureza.

Pídalo en las buenas farmacias.

JABON AMOUR DIVIN Junol



Alivio instantáneo para

CALLOS, CALLOSIDADES PLANTARES
JUANETES Y OJOS DE GALLO.



Imagina un alivio instantáneo para el dolor molesto de los callos, callosidades plantares, juanetes y ojos de gallo! Esto es lo que los Zino-pads Dr. Scholl le ofrecen a Vd. y si quiere prevenirse contra esos malestares apliquelos tan pronto como sienta cualquier irritación en los dedos.

Los Zino-pads Dr Scholl, suprimen la causa del mal presión y roce del calzado Son asepticos y protectores No se pegan ni ensucian las medias, ni se desprenden en el baño.

PIES FELICES!

Zino-pads Dr Scholl

ANN SHERIDAN...

(Continuación)

de dedicarme a ninguno en particular. Un ratito para cada uno y nada más...

(Y eso se confirma con la inmensa cantidad de llamados telefónicos que Annie recibe. Ella permanece indiferente... aunque no *demasiado*).

—¿Casarme? ¡No, Dios mío! Acabo de salir de un matrimonio, ¿para qué meterme en otro? Es claro que espero volverme a casar algún día, pero un día muy lejano, y tener catorce niños, sí, catorce, ni más ni menos. Es un bonito número, ¿no les parece? Pero por ahora sólo quiero concentrarme en mi carrera... Perdón, un minuto...

El teléfono suena de nuevo. Annie contesta que sí, que le encantaría ir a bailar a La Conga al día siguiente en la noche.

Eso no se contradice con su declaración de que se concentra en su carrera, porque el invitante sabe de antemano que deberá traer a la chica a casa, antes de la medianoche.

¡Y Annie es inflexible! ¡Antes de que el reloj dé las doce campanadas, desaparece como la Cenicienta!

EL A. B. C. DE LA...

(Continuación)

estrujar. Se aplancha húmedo. Para darle a la seda su crujir después de teñida, se debe pasar después del enjuague, por una agua con vinagre acético (una cucharadita de vinagre por litro de agua, o un vaso de ácido acético para 10 litros de agua). Enjuagar y estrujar todo el género en un lienzo seco, aplancharlo húmedo y al revés sobre un moletón con la plancha tibia.

Para darles a las cintas su aspecto tieso, se las debe pasar después del enjuague por un agua ligeramente azucarada o con almidón (un pedacito de azúcar o almidón en una taza de agua). Para que el terciopelo y peluche queden como nuevos, se debe estirar entre dos personas, en el aire, humedeciéndolo por el revés y pasar la plancha caliente puesta verticalmente, después cepillar ligeramente por el derecho para levantar el pelo...

EL SOL NUNCA...

(Continuación)

presentaba un miembro de la familia Randolph: tíos, primos, sobrinos, cuñados y yernos, que habían tenido que dejar el hogar por imposiciones del servicio. Desde cuando John era capaz de recordar, su abuelo había seguido la historia, por medio de las banderas de todos los Randolph.

Los penetrantes ojos del anciano parecieron querer escrutar el rostro del rebelde muchacho:

—Mira esto —dijo—. Aquí tienes una lista de los últimos cambios. Léemelos en voz alta.

John tomó la lista sin demostrar ningún interés. Un primo había sido destinado a Calcuta. La mano arrugada y venosa del anciano se estiró para alcanzar una segunda bandera, y luego la hizo cruzar a través de la imagen del océano. Otro pariente había sido mandado a Ceylán...

Entonces dijo John:

—Aquí hay un nombre marcado con una cruz... Es el padre de Gracie... ¿Acaso él?...

El abuelo asintió.

—Sí, murió el mes pasado en Nigeria. Bueno... Sostuvo por algunos segundos la pequeña bandera que había quitado del mapa y dijo:

—Aquí está...

Alcanzó una cajita de marfil exquisitamente tallada.

—A todos los entierro aquí —dijo en voz baja.

La pequeña caja estaba casi llena, y algo de la muda consternación de aquellas inmóviles banderitas produjo una emoción tan grande en John que sintió que un nudo le apretaba la garganta. Preguntó con acento emocionado:

—¿Todos estos son parientes nuestros que murieron en el servicio?

—Sí. Dondequiera que vayas, ya sea a Ceylán, a Malasia, a las Guayanas, encontrarás a alguno de los nuestros. Y luego agregó con voz altiva: —¿Habías pensado que nuestra familia contribuía a sostener el Imperio?

Pero los signos de rebeldía habían aparecido de nuevo en el rostro de John.

—Pero a usted le trataron mal. ¿Por qué quedó usted fuera del servicio?

—Me imagino que algo les hizo confundirse —fué la sorprendente respuesta del anciano—. Pero aún me agrada pensar que pertenecí al servicio. Siento piedad por la gente que no forma parte de nada.

Cerró la tapa de la cajita de marfil, y se levantó apenas como para dar a entender que la conversación había terminado.

—Cuando yo muera —dijo sencillamente— tú serás el dueño del viejo mapa y de los viejos libros que constituyen toda la historia de nuestra familia. Me gustaría que te hicieses cargo de ellos, John. —Hizo un segundo de pausa. Y puedes quedarte con esta caja también: es la tumba donde los he sepultado. Cuando yo me vaya, coge mi pequeña bandera y guárdala allí. Descansaré tranquilamente. O, quizá, se continúe renegando contra el servicio como ya lo he hecho, como lo hemos hecho todos, como lo haces tú también, pero le pertenecemos.

John buscó inútilmente las palabras apropiadas para responder, pero ningún sonido salió de sus labios. Su garganta estaba demasiado apretada y le hacía traición.

(CONTINUARA).



NOVEDADES DE PARIS

Jacques Heim ha creado este vestido encantador en crepe blanco con bordados. Chaqueta cruzada y un lazo se anuda adelante. 2. Balenciaga, vestido en tafetán negro con un adorno original de medias lunas, que adornan el paletó; el faldón es más largo en la parte de atrás. La falda muy amplia también lleva estos adornos en el ruedo. Es vestido para comida. 3. Vestido en jersey negro, adornado con piedras multicolores en el canesú y puños de los guantes. Un gran velo en la cabeza sujeto por flores de piedras multicolores. Modelo de Paquin. 4. Sombrero puesto muy adelante en fieltro color cylamen con nudos de cinta de terciopelo o moaré del mismo tono. 5. Pequeño gorro en lana que va retenido por un tul con piedras de colores. 6. Gorro en seda, adornado con una pluma y un velo de tul rosa. Modelo de Blanche



EL REFUGIO

Traje para después de hacer ski. Paletó en lana roja forrado en lana gruesa


HERBERT
MARSHALL

SOLO TRAJE Y SUS ACCESORIOS



1. Traje sastre en lana a cuadros, El paletó está adornado de bolsillos con fuelles, cortados al sesgo. La falda es al sesgo adelante solamente y con un tablón cruzado. Es en lana amarilla y azul marino. 2. El paletó será de lindo efecto con una falda azul marino; esta va cortada en diferentes piezas con amplitud en el ruedo. 3. Esta blusa adornada con bandas tejidas finamente a la mano, forma conjunto con la falda. 4. Blusa en surah de seda amarilla pespuntada con negro; pequeños botones de género; bolsillos sobrepuestos. 5. Blusa en crepe rayonné. Pliegues incrustados, corte al sesgo. Botones de género con un aro de metal



LA BLANCA ESTACION

Así se presenta el invierno como una entidad enigmática cubierta con la esclavina blanca de las cumbres cordilleranas... Los árboles, tristes, despejados de las hojas multicolores que el otoño acarició con sus dedos de artista, ahora se retuercen de frío, asumiendo actitudes trágicas, estremeciendo sus ramas desiertas de que los pájaros tuvieron en brumosos amaneceres... La anquilosis ha endurecido la flexibilidad elástica con que la primavera danzaba sus gavotas y minuetos del tiempo del rey sol.

Pese a todo ajetreo de acontecimientos mundiales, pese a la mueca multiforme y al ceño trágico de los sucesos políticos o a la monotonía de la vida diaria, el invierno ha sentado sus reales, adueñándose de nuestra zona, que se recuesta en la montaña y humedece sus pies en el Pacífico. Es su hora. Se constituye en una prueba de hielo que deje de manifiesto las brillantes energías de la primavera, la fortaleza de quienes tienen el poder de usar voluntad y vitalidad contra los antojos atrabiliarios del clima.

Esta estación se defiende mano a mano de una tiranía, porque se decide a triunfar en belleza, cuando los colores del campo se apagan y los días lloran en la lluvia y se encanecen en la bruma.

La mujer elegante surge como una flor de invernadero, más bella que nunca. Envuelta en pieles sedosas y exquisitas venidas de todos los sitios de la tierra, hace fino contraste en que el colorido de los ojos negros, azules o verdes, encuentran una sonrisa complementaria en los labios rojos, para destacar la gracia de la silueta dominadora.

Año X - N.º 442 11-VII-1939

ecran

Bellavista 069 - Casilla 84-D. - Santiago de Chile
Precio ejemplar: $ 2.— -:- US. $ 0.10

ECRAN EN AMERICA Y EN ESPAÑA.
En la Rep. ARGENTINA, $ 0.20 —En BOLIVIA, Bs. 2.40 —En el BRASIL, 1$600 —En COLOMBIA, $ 0.20 —En el ECUADOR, Suc. 1.— En ESPAÑA, Ptas. 2.40 —En MEXICO, $ 0.40 — En el PARAGUAY, $ 20.— En el PERU, S/. 0.30 —En el URUGUAY, $ 0.13 —En VENEZUELA, Bs. 0.30 — En los DEMAS PAISES US. $ 0.10 —SUSCRIPCION: Anual, US. $ 4.— Semestral, US. $ 2.20.

LOS PAGOS DEBEN HACERSE CON GIROS CONTRA CUALQUIER BANCO DE AMERICA, POR LOS VALORES INDICADOS O SUS EQUIVALENTES, A NOMBRE DE

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Casilla 84-D., Santiago de Chile.

EL BESO

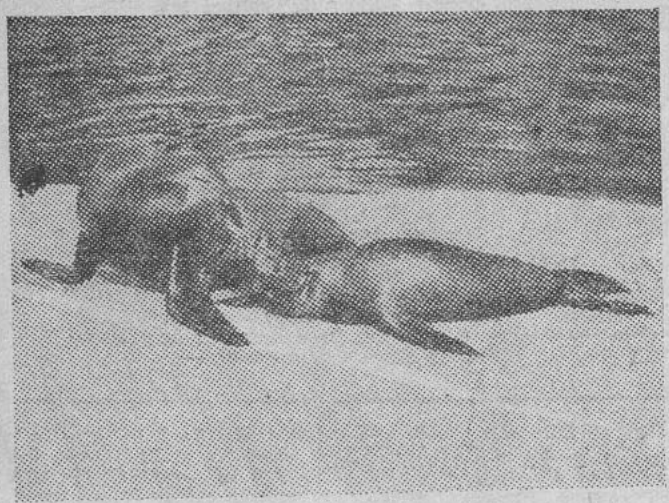




—¡Tú eres mi predilecto!

"Ellos" encuentran en el beso la transfiguración; multiplicarían por el infinito ese minuto de éxtasis...

Toda la noche ha cantado la alondra. Las rosas se estremecen en sus tallos, tiembla el follaje y el sol se asoma discreto, cuando "ellos" se despiden con el último beso de amor.

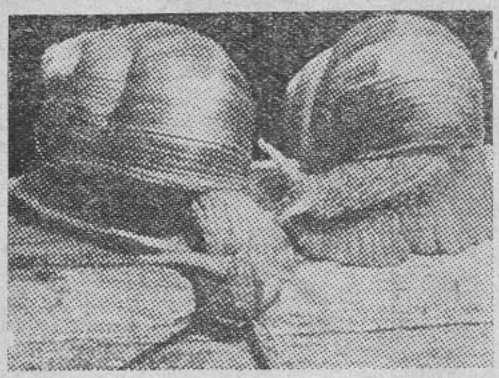


Los lobos de mar, fríos como la nieve no debieran pensar en el amor, que es fuego, pero "el viejo señor" se inclina y besa.



ES PARA TODOS

Bajo su concha, este caminante atraviesa largas distancias en busca de su amor. Y llega triunfador. Consuelo para los émulos de la tortuga.





Son conmovedores los besos de los "mapaches". Pero ella piensa: "¿será ésto en serio?"



Erguido el solitario, grita en demanda de amor.



¡Qué jóvenes se han casado estos palomos! Su lealtad legendaria garantiza la eternidad de sus besos...

¡Débiles, nerviosos, agotados que necesitan el YODO productor de energía en la sangre y en las glándulas!

Kelpamalt, el nuevo concentrado mineral del mar, rico en YODO DE PLANTAS NATURALES, alimenta sus glándulas; forma rápidamente sangre rica y roja, refuerza su nervios, produce nueva energía y permanente vigor en la primera semana!



Si se siente deprimido por el trabajo excesivo, si está nervioso, si pronto se cansa y le falta ambición, porque carece de fuerzas y vigor para luchar en pos del éxito, no se descorazone. Lo probable es que su sangre está débil, descolorida, acuosa y carece del alimento necesario para renovar su vigor, su resistencia y la energía vibrante que requiere para sentirse sano. La ciencia ha dado al fin con una de las causas de estos estados y le ofrece un método nuevo y rápido para contrarrestarlas.

Los alimentos y las medicinas no pueden servirle grandemente. La mayoría de la gente come, por lo regular, bastantes alimentos apropiados para mantener su cuerpo. La dificultad está en la asimilación: el proceso vital que convierte los alimentos digeridos en carnes firmes, vigor y energía. Diminutas glándulas regulan este mecanismo constructivo de su cuerpo: glándulas que requieren raciones uniformes de YODO NATURAL (no el yodo químico ordinario; sino el que existe en las espinacas y la lechuga, etc., en cantidades mínimas).

La forma más rápida y sencilla de obtener esta preciosa substancia, tan necesaria, es el Kelpamalt, sorprendente concentrado moderno del mar. El Kelpamalt es 1.300 veces más rico en yodo que las ostras, consideradas como la fuente más abundante hasta ahora.

El yodo del Kelpamalt normaliza pronto sus glándulas productoras de energía, promueve su asimilación, enriquece su sangre y cimenta una fuente constante de vigor. El Kelpamalt contiene también 12 preciosos minerales de necesidad vital, sin los cuales la buena digestión sería imposible.

Empiece a tomar Kelpamalt hoy mismo, para que remineralice usted por completo su organismo. Es frecuente que se sienta usted con mejor apetito y de mejor aspecto, aun después de la primera semana. Se siente y duerme 100 por ciento mejor, adquiere una resistencia como jamás ha tenido, y se enfrenta a la vida con energía y lleno de ánimo. El Kelpamalt cuesta poco y está en venta en todas las buenas Farmacias.

Tabletas Kelpamalt

Depositarios para Chile: **ARDITI & CORRY**, Moneda 643, Santiago.



ME QUIERES...

Me quieres, ya lo sé; tus dulces ojos
copiaron silenciosos mi tristeza,
y en el viacrucis que mi boca reza
se punzaron tus pies con mis abrojos.

Me quieres, ya lo sé; bajo sonrojos
la tarde lila a desflorarse empieza,
tu recuerdo sus pasos endereza
por el jardín azul de mis antojos.

Nada importa que ocultes tu cariño
y que a mí llegues con la fe de un niño
tendiéndome las manos temblorosas,

si el eco fiel de las canciones mías
traspasando estas grises lejanías
llega hasta tí como bouquet de rosas.

LAURA VICTORIA.

AMOR, DIVINO AMOR

Amor que nunca pudo ser amado
En un sutil objeto de la vida;
Que nunca tuvo alcance y despedida,
Ni en su exquisita forma fué probado.

Silencio azul y gozo inesperado
De un éxtasis eterno y sin salida;
En vivo sueño el alma está dormida,
Y muere de un amor que no ha gozado.

Arrobamiento que al delirio invita;
Y nos señala el punto de una cita,
En que una estrella ha florecido en lirio,

Y con su lumbre ha encendido un cirio.
¡Amor, divino amor, que sólo ha amado
Aquel que a ti, Señor, ya se ha entregado!

MARIA RAQUEL ADLER.

QUIERO AMAR OTRA VEZ

¡Quiero amar otra vez, pero no puedo!
Tanto sufrió mi corazón un día,
que evocando su bárbara agonía
se siente estremecer de angustia y miedo.

Hoy, insensible al amoroso enredo,
persigue, nada más, calma y olvido...
Porque lo sé doliente y abatido,
quiero amar otra vez..., pero no puedo.

Si busco en mi interior, hallo el vacío,
y presa entre la duda y el hastío,
pávida de congoja, retrocedo.

¡Ay!, exclamo con voz adolorida.
Es tarde ya para encauzar mi vida,
quiero amar otra vez..., ¡pero no puedo!

ROSARIO SANSORES.

LIRICA FEMENINA



Despertar de buen humor

no le es dado a todo el mundo — no todos disfrutan de un sueño sano. ¡Cuántas personas sufren de atormentadores insomnios! A estas personas se les recomiendan las

TABLETAS DE

BAYER

ADALINA

que proporcionan sueño tranquilo y reparador

M. R. Bromodietilacetilurea

Cuento por:

Leonard Merrick

Siempre que hablaban de él — a quien yo llamaré Noulens —, de sus novelas, sus costumbres, las excentricidades de su talento, es seguro que alguien decía: "¡Pero qué camaradas son él y su mujer! ¡Viven el uno para el otro!" De seguro que se oiría, pero cuando yo lo escuchaba, no podía dejar de acordarme de lo que me contó aquella noche, ¡qué impresión me produjo! Al principio esperaba muy poco. Cuando entré, su mujer me dijo:

—Me temo que él no le va a resultar una compañía muy agradable; tiene que escribir un cuento para *La Voix* y no puede encontrar un tema. Ha estado estrujándose el cerebro todo el día.

Muy lejos de emociones anticipadas, le propuse que volvería a comer otra noche en lugar de ésa, pero ello no me permitió que le dejase.

—Cualquier cosa que Ud. le diga — declaró — puede sugerirle un tema y dictará o escribirá la historia en una hora, después que se haya Ud. marchado.

Entonces yo me quedé y después de comida él se tendió en un sofá deplorando el que su destino lo hubiera consagrado autor. El salón se comunicaba con el estudio y a través de la puerta se veía el escritorio como invitando: las pequeñas hojas de papel que ella había dispuesto para que las tuviera listas, la lámpara encendida, el montón de cigarrillos... Comprendí que su mujer esperaba que la vista de estas cosas podría estimularle; pero pronto pareció que él se había olvidado del cuento. Habló de Antoine y de su desempeño en el nuevo papel, de un libro de Anatole France, de la Revista del Parisiana. Entonces, en el hall sonó el teléfono y la señora se levantó a recibir el recado: "¡Aló!, ¡Aló!" No regresó, él hizo una pausa y luego dijo:

—¡Me hace el efecto de que un extraño hubiera llamado por teléfono para inducirme a un plan!

—¿Qué? —inquirí.

—Parece una locura, ¿no? Pero ya sucedió una vez, justamente en una noche como ésta, en que tenía la mente tan vacía como hoy. ¡Realmente! Una mujer rompió el silencio para contarme una linda historia. Por cierto que nunca hice uso de ella; pero no la he olvidado. Durante dos años no he podido oír una campanilla de teléfono sin temblar. Aun ahora, cuando trabajo, me sorprende esperando esa voz.

—¿Tan maravillosa como todo eso era la historia?



—¿Cree usted posible que un hombre pueda aprender a amar, tierna y verdaderamente a una mujer que no ha visto nunca?

INFIDELIDAD HIPOTETICA

Dió una mirada hacia el estudio como para asegurarse de que su mujer no había entrado allí por el hall.

—¿Cree Ud. posible que un hombre pueda aprender a amar, tierna y verdaderamente, a una mujer que no ha visto nunca? — me preguntó.

—No creo comprenderle.

—Sólo ha existido una mujer en mi vida que lo fué todo para mí — dijo —, y nunca la he visto.

¿Qué podía contestarle? Le miré.

—Después de todo, ¿qué puede haber de increíble en eso? — me preguntó—. ¿Damos nuestro amor a un rostro o a un temperamento? Puedo jurarle que no habría podido conocer más íntimamente el temperamento de esa mujer si sus confidencias me las hubiera hecho en mis brazos. Sé todo lo de ella; excepto esas naderías que se saben en el momento de ser presentados: su peso, su complexión, su nombre, si era casada o soltera. No, esas cosas nos las supe nunca. Pero sus gustos, sus simpatías, su alma, los verdaderos secretos de la mujer, me eran tan familiares como ella misma.

Se exaltó.

—Estoy en una dificultad. Si desacreditara a mi mujer, sería un miserable; si dejo que Ud. piense que hemos sido felices juntos, como la gente se lo imagina, no comprendería toda la importancia de lo que voy a contarle. Le diré esto: antes que nuestra luna de miel terminase, ella me aburría terriblemente. Mientras estuvimos comprometidos le hablé de las ilusiones que me despertaba; cuando nos casamos, le hablé de mis convicciones artísticas. El cambio la aterró. Se retrajo, amilanada y confundida. La había buscado para que compartiera mis intereses. Por respuesta bostezaba y sollozaba. ¡Oh, sus lágrimas! ¡A todas horas esas lágrimas que ahogaron mi amor! El filósofo se hace, no nace; en los primeros años, me rebelé furiosamente. Quería una compañera, una confidente, y nunca me había sentido tan desesperadamente solo. Teníamos, entonces, un departamento en la Rue de Sontay y el teléfono estaba en mi cuarto de trabajo. Una noche en que estaba allí sentado, cavilando, la campanilla me sobresaltó, y una voz, una voz de mujer, dijo:

—Estoy muy sola, quisiera conversar con Ud. antes de dormirme.

No podría describirle la extrañeza que me causó tal llamado, llegándome bruscamente desde larga distancia. Sabía que era una equivocación, por cierto; pero fué como si lejos de la ciudad un alma desconocida hiciera eco al grito de mi propio corazón. Obedecí a un impulso y dije:

—También estoy muy solo; creo que la esperaba.

Hubo una pausa y luego ella preguntó desmayadamente:

—¿Quién es Ud.?

—No soy el hombre que Ud. piensa —le contesté—. Pero sí uno muy meditabundo.

La oí reír suavemente

—¡Qué absurdo! — murmuró.

—Sea misericordiosa — continué —, estamos ambos triste y el destino claramente intenta que nos consolemos el uno al otro. No puedo comprometerla porque no sé quién es Ud. Quédese y háblame durante cinco minutos.

—¿De qué quiere que le hable?

—De un asunto que a ambos nos interesa: de Ud. misma.

Después de un momento contestó:

—Estoy moviendo la cabeza.

—Es poco comprensivo de su parte—dije—. Y ni siquiera tengo la compensación de verla.

Imagínese otra pausa y luego la voz resonó nuevamente en mi oído:

—Le diré lo que puedo hacer por Ud. Le contaré un cuento.

—La verdad me agradaría mucho más—afirmé—. Pero si debo escoger entre su cuento y su silencio, prefiero el cuento.

—Aplaudo su gusto—dijo—. ¿Está confortable? ¿Sentado?

Me senté sonriendo.

—¿Señora?

No contestó.

—¿Señorita?

Nuevamente no hubo respuesta.

—Bueno, dígame al menos si me permite fumar mientras la escucho.

—Lleva demasiado lejos su cortesía —contestó riéndose.

—¿Hasta donde? —pregunté rápidamente.

Pero ella no se dió por aludida de cuál era su acercamiento hacia mí y dijo:

—Escuche — y empezó:

"Es la historia de dos amantes, Pablo y Rosalinda. Iban a casarse, pero Rosalinda murió. Cuando se sintió morir le dió a él un rizo de su hermoso cabello castaño que él acostumbraba a besar. *"Au revoir*, mi amado", murmuró; me parecerá muy insulso el cielo mientras tú no llegues. Recuerda que te espero y ten fe. Si tu amor por mí declina, verás que mi cabello se descolora también.

"Día a día, durante todo el invierno, Paul cubrió, sollozando, la tumba de flores. En la primavera las esparcía entre suspiros y para el verano encargó que las pusieran en su nombre. A veces cuando contemplaba el cabello de la joven, le parecía que estaba más pálido, pero como lo miraba rara vez, fácilmente se persuadía de que se había equivocado.

"Entonces encontró otra mujer que le hizo feliz de nuevo, y el viento arrancó las flores marchitas de la tumba de Rosalinda, dejando desnuda la sepultura. Un día la mujer de Pablo encontró un paquetito que yacía olvidado en el escritorio, lo abrió, llena de celos antes que él pudiera impedirlo. Pablo temió que su vista le causaría pena y la miró con ojos ansiosos. Pero en ese momento ella reía: "¡Qué tonta soy! —exclamó.—¡Temí que fuera el cabello de alguna muchacha a quien hubieses amado!" El rizo estaba blanco como la nieve."

—Este cuento fantástico—continuó diciendo Noulens—, relatado con una emoción que no puedo reproducir, me impresionó mucho. No le hice crítica alguna ni le dije ningún cumplido; pregunté simplemente:

—¿Quién es Ud.?

—Esa —me advirtió—es una pregunta que no me debe hacer. Bueno, ¿todavía está aburrido?

—No.

—¿Un poquito interesado?

—Mucho.

—Yo también. Me siento más feliz de lo que pensaba. Y ahora "adiós".

—¡Espérese! — supliqué—. Dígame cuándo podré hablar con Ud. de nuevo.

Ella vaciló y puedo asegurarle que nunca esperé más en suspenso la contestación de una mujer a quien sostenía la mano, que lo que esperé la de aquella mujer a quien no podía ver.

—¿Mañana? —urgí—. ¿En la mañana?

—En la mañana será difícil.

—¿En la tarde?

—En la tarde, imposible.

—¿Entonces en la noche, a la misma hora?

—Quizás —murmuró—, si estoy libre.

—Mi número —dije— es cinco, cinco, dos cero, nueve. ¿Puede anotarlo?

—Lo tengo anotado.

—Por favor, repítalo para que no haya equivocación.

—Cinco, cinco, dos, cero, nueve. ¿Correcto?

—Correcto, estoy muy agradecido.

—Buenas noches.

—Buenas noches, que duerma bien.

—¿Supondrá usted que en la mañana yo recordaba el incidente con una sonrisa, ridiculizando la emoción que me había producido? ¡Qué

(Continúa en la pág. 63)



EL LABERINTO CHINO

por H. de Vere Stackpoole

—¿Cree usted, entonces, que el collar ha sido robado? —preguntó Chang, con los ojos entornados.

Se discutía sobre la memoria, es decir, sobre si ésta cumple su función más con la ayuda de las imágenes que de los sonidos, o bien si su provisión de *films* es más importante y vasta que su provisión de discos, cuando Mynherr Amayat, inspirado por la discusión, me contó la siguiente historia.

Cantón es un lugar terrible. Me habló de la verdadera Cantón, la gran ciudad indígena, que tiene seis millones de metros de circunferencia, con su red de callejuelas tortuosas, de un ancho que no pasa de dos metros. Se extenderían por centenares de millas si alguien lograra desplegarlas y ponerlas en fila, pero ninguna mano podrá hacer eso nunca, así como tampoco nadie logrará jamás un censo exacto de su población.

Hace algunos años que los negocios en que estaba empeñado me obligaron a realizar un viaje a Cantón.

Mocatta, el gran joyero y mercader de curiosidades de Sandabar, había sido despojado de un collar de perlas de un valor de cuatro mil libras esterlinas. El collar estaba asegurado, desde luego, y fué la Compañía de Seguros la que se dirigió a nosotros, para el trámite ante la policía de Sandabar.

La policía holandesa llamó de buen grado en su auxilio a la Agencia Tavas, de la que yo formo parte aun. Bien organizados como estamos, nosotros tenemos la trama de numerosos hilos que la policía oficial no podría tener ni hacer maniobrar. Y, además, teníamos, y tenemos aún, una magnífica reputación.

Cuando Mynheer Tavas recibió la carta de la Compañía de Seguros, me llamó inmediatamente a su oficina privada y me puso al corriente de los hechos, que eran realmente extraños.

Kellermann y Sandor eran dos ricos comerciantes en sedas y tabacos, y tenían establecido su próspero negocio en la Avenida De Ruyter. Yo conocía de vista a los dos hombres, especialmente a Kellermann, quien era de tipo meridional, alto y moreno.

Una semana antes, Kellermann había elegido el collar en el negocio de Mocatta: era un regalo para su madre, que vivía en Amsterdam. No lo había comprado aún, pero como había rogado a Mocatta que lo enviara a su casa para examinarlo, el joyero cumplió esas instrucciones. El collar llegó, pero aquella misma noche la casa fué asaltada por los ladrones y el collar fué robado entre otras muchas cosas. Los ladrones, que evidentemente estaban al tanto de las tramitaciones acerca de su compra, no habían perdido el tiempo. Kellermann puso en seguida el asunto en manos de la policía.

—Y aquellos cretinos —concluyó desdeñosamente Mynheer Tavas— han arrestado a Franz Watcher, un empleado del Restaurante Metropol. Kellermann había comprado un poco de hielo justamente en aquel restaurante, y fué Watcher, a quien la policía conocía como amigo de ciertas siniestras figuras del hampa, quien lo condujo hasta la casa de Kellermann. Watcher asegura que es inocente y ha presentado su coartada. Pero la noticia se ha difundido rápidamente: una detención equivocada, un paso en falso, es como una clarinada de alarma, que avisa a los verdaderos delincuentes, quienes deben estar a buen recaudo actualmente. Pero la verdad es que no es allí, entre esa gente, en donde debo buscar al criminal.

—¿Por qué? —pregunté asombrado.

—No se trata de un robo, amigo —explicó Tavas—. La firma Kellermann y Sandor, a la que todos creíamos gozando de una situación sólida y floreciente, ha perdido fuertes sumas en estos últimos meses, con motivo de la quiebra de la United Tin Company. Me han informado, de buena fuente, que Kellermann y Sandor se hallan actualmente en la condición de insolventes, mejor dicho, que conservan su crédito a los ojos del mundo; pero que en realidad están fallidos secretamente.

—Pero, ¿cree usted que cuando un hombre está arruinado va a comprar un collar de cuatro mil libras esterlinas para su madre?

—Indudablemente que no —repuso Tavas, y luego continuó—: Kellermann se ha marchado hacia Cantón, ocho días después del robo; es decir, justamente una semana. Va a esa ciudad continuamente en viajes de negocios, y este mismo viaje ha sido anunciado como tal. Pero estoy seguro de que no regresará si no se va en busca de él. Ha reunido evidentemente todo el dinero que ha podido, y agregando las perlas, debe haber tomado las de Villadiego. Como conoce Cantón a las mil maravillas, ha buscado, sin duda, algún chino que comercie en perlas por su cuenta, y, terminado el negocio, desaparecerá sin dejar huellas. Pero todavía nos queda, ciertamente, una posibilidad de atraparlo. Usted, Amayat, se embarcará esta noche en un barco holandés que parte esta noche para Cantón, e irá en busca de Kellermann.

—¿Ha contado usted todo esto a la policía? —pregunté.

—¿Le parece que debo hacerlo? Estimo que debe ser un secreto sólo entre usted y yo.

—¿Y si no les ha avisado, cómo quiere usted que yo le traiga a Kellermann sin una orden de extradición en regla?

—Calma, amigo, calma. He formulado mi plan. Acabo de realizar hoy mismo una fuerte compra en la United Tin. ¿No le sugiere nada esto? Pues bien, para no hablar en enigmas, la quiebra ha sido detenida. La American Canning Co. y otras compañías más continúan verificando sus compras a la United Tin, y estimo que dentro de diez días el peligro de una quiebra habrá desaparecido del todo. Y, como comprenderá usted, la firma Kellermann y Sandor podría salir a flote nuevamente...

Pero si Kellermann no regresa...

—¡Qué situación tan terrible! —exclamé—. Aquel desgraciado...

—Yo no me preocupo en lo más mínimo por "aquel desgraciado" —interrumpió secamente Mynheer Tavas—. Mi única preocupación son aquellas perlas, su equivalente en dinero, y la desafortunada compañía aseguradora a la cual represento.

—Y ahora —prosiguió— vuele usted a preparar sus valijas: el "Rotterdam" parte a las cinco; son las dos, no hay tiempo que perder. Ya le he hecho reservar un camarote.

Llegué a Cantón, ya de noche, y a la mañana siguiente, muy temprano, me dirigí a las oficinas de Hooft, Hallen y Co., socios de Kellermann y Sandor.

Pregunté por Kellerman. Me respondieron que estaba en Cantón y que se hospedaba en el Hotel "Respondentia". El jefe de la casa me dijo, sin embargo, que no lo había visto desde hacía dos días.

—Vino aquí el otro día —me dijo— para cambiar un cheque. Como el cajero no estaba aquí, me dejó el cheque, diciendo que regresaría en la noche, pero no volvió más.

Abandoné las oficinas de Hooft, decepcionado. Kellermann no estaría ya en Cantón, seguramente, pues de otra manera ya habría vuelto en busca de su dinero. Así, pues, mi viaje resultaba un fracaso.

El portero del Hotel "Respondentia" me confirmó que Kellermann había abandonado aquel albergue dos días antes. Había ocupado una pieza y tomó desayuno en el hotel. Luego había salido para no volver más. El gerente del hotel, que me conocía, no tuvo inconveniente en mostrarme la pieza que había ocupado Kellermann. Allí estaban sus valijas abiertas, en desorden; sus ropas colgadas en el ropero de madera, camisas, medias y pañuelos en un cajón y dos pares de zapatos en el suelo.

Era indudable que si Kellermann se había fugado era porque un peligro grave lo habría amenazado. Pero a mí no me parecía que hubiérase fugado. Casi estaba seguro de ello.

En uno de los cajones encontré algunas cartas, que abrí con el consentimiento del gerente del establecimiento. Desgraciadamente, no tenían ninguna importancia; se trataba de cuentas de proveedores, casi todas con recibo. De pronto llegó a mis manos una tarjetita en papel bristol en la cual estaba escrito el nombre de Chang Fen Loo, en letras doradas. Evidentemente se trataba de una tarjeta de propaganda de un comerciante.

—Ese Chang —me explicó el gerente del "Respondentia"— es, si no me equivoco, un negociante de curiosidades y piedras preciosas. Sé donde se encuentra su negocio, y si usted fuera allí acaso su dueño podría dar alguna luz sobre el paradero de Kellermann.

—Tal vez —repuse, con cierta duda.

Efectué antes dos o tres diligencias que me tomaron algunas horas, de manera que cuando llegué al negocio de Chang Fen Loo era la hora de la oración.

Una de las causas principales de mi retardo fué la de haberme extraviado en el dédalo de callejuelas, a las que he hecho referencia. Afortunadamente, yo poseo un agudo sentido de la orientación. La brújula es exclusividad del gabinete de ruta de las naves que surcan los mares: pero todo cerebro tiene, más o menos acentuadas, cualidades de brújula.

Recordé que había entrado en la vieja ciudad por la puerta del Sur, y aquel detalle me bastó. Entonces puse todo mi esfuerzo en el deseo de ir hacia el Sur, y, sin cerrar los ojos —precaución excelente, por otra parte—, volví mecánicamente en poco tiempo a la puerta del Sur.

El negocio de Chang estaba en una calle inmediata a la muralla que divide la ciudad nueva de la vieja, y tenía por delante un terreno sin edificar. En su interior, semiobscuro, se entrevelan bronces de Miochin, grandes jarrones, teteras y vasos de las épocas de Kang He y de Yung Chin. Entiendo algo de porcelanas y juzgué en seguida si aquellos objetos no eran simples imitaciones; Chang Fen debía ser un hombre bastante rico. Pero Chang Fen no estaba allí: el empleado me informó, cortésmente, que su patrón se encontraría allí al día siguiente, por la tarde.

—Vendré mañana, entonces —le dije al despedirme.

Volví al negocio en la tarde del día siguiente, y encontré allí a Chang: era un chino grueso, de largos bigotes felinos y larguísimas patillas encorvadas como garras. Viéndolo tuve la impresión de que no era prudente confiarle el secreto de mi misión.

(Continúa en la pág. 60)

CUTIS MALO *significa*

Piel Interna Perezosa



MISS HELEN MITCHELL STELMAN, de una antigua familia de Boston, dice: "Pond's Cold Cream hace mi cutis mucho más suave, los poros no se ven."





MISS
ANTHONY J. DREXELL III

No el más pequeño defecto tiene el cutis de esta joven dama de la sociedad. Ella dice: "Lo primero que hago antes de acostarme o levantarme todos los días es aplicarme Pond's Cold Cream, ello estimula y beneficia mi cutis... no salen nunca puntos negros ni espinillas."

GLANDULAS INTERNAS, nervios, fibras..., necesitan activarse con esta crema que penetra profundamente en el cutis.

Hoy. Acérquese a alguna niña que usted conoce. Mírele con atención el cutis de la nariz, barba. ¿No es terrible? ¡Como se destacan los poros agrandecidos y puntos negros!

Su propia cara adquiere el mismo aspecto indeseable cada vez que usted se acerca a alguien. La gente piensa ¿Por qué no hace usted algo para mejorar su cutis?...

Sin embargo, no es su cutis el imperfecto ¡Es su piel interna! Las glándulas sebáceas están sobrecargadas...

El aceite que producen se ha solidificado cerrando los poros en su salida. En consecuencia, se han formado los puntos negros, poros distendidos que arruinan su buen aspecto.

Estas y otras imperfecciones faciales demuestran que su piel interna no funciona bien.

DETENGA LAS IMPERFECCIONES DEL CUTIS

Pero usted puede estimular el funcionamiento interno de la piel y ponerla en trabajo. Claro que puede, con esta crema penetrante de Pond's para el cutis.

Pond's Cold Cream contiene aceites especialmente preparados que van directamente a la piel interna. Al aplicarla usted puede ver como se introduce y vuelve a la superficie cargada de mugre y maquillaje añejo. Ahora su cutis está limpio. Purificado desde lo más hondo. Aplíquese nuevamente Pond's Cold Cream. Déle golpecitos con la punta de los dedos. Este procedimiento activa el funcionamiento interno de la piel. Nervios, glándulas y fibras despiertan vigorizadas renovando su cutis que adquiere fuerza para combatir los defectos. Continúese este tratamiento. Observe con qué rapidez el "mal cutis" se transforma. Se acaban los puntos negros. Toda la materia que los forma se desaloja desde el fondo.... un fino tejido nuevo toma el lugar de lo que era un baldón. ¡Ningún ojo crítico podrá encontrar un defecto!

PARA UN CUTIS HERMOSO

Todas las noches úntelo con Pond's Cold Cream. Protege extrayendo las impurezas, "make-up" secreciones. Limpia con más actividad que cualquier otra crema. Su piel interna siente inmediatamente los efectos ... despierta. Su piel externa luce con la inmaculada frescura de las flores.

Todas las mañanas y siempre antes de su "make-up" siga la costumbre de refrescarse con Pond's Cold Cream. Contemple su cutis resplandeciente y suave y ningún polvo formará sobre él granulaciones o escamas.

Pruebe esta crema sin demora. Pond's Cold Cream es pura, ningún germen puede vivir en ella.



LA VOZ SENTIMENTAL

EXPERIENCIAS Y SENTIMIENTOS

Respuesta a SIMONE SIMON.

Señorita: Usted me pide un consejo y yo se lo doy con mucho agrado, rogándole que recapacite y no se entregue de lleno a impresiones que, de seguro, serán pasajeras. Cuando se es una chiquilla, el amor suele pasar sobre la epidermis y se le siente profundo e irrevocable; pero eso es un espejismo que pasa.
Desde luego, es mal antecedente el de que un hombre a los 23 años tenga ya anulado su matrimonio; y esto me parece dudoso. ¿Ha "visto" usted los documentos que lo acreditan? Fácil es decir: "los tengo"; pero menos sencillo es "presentarlos". No le conviene a usted, señorita, seguir pensando en ese señor. Si usted es una niña atrayente, como se lo aseguran sus amistades, olvide a aquél que, en verdad, como usted lo piensa, tiene su mujer. Todo depende de usted, Simone, porque el sentimiento que la afecta "no es amor", sino una simple atracción que no ha de durar. Diviértase, ría, entretenga sus ocios, que son sus peores enemigos. Trabaje en algo útil y "espere", que apenas se abre para usted el amanecer de la vida.—C. C.

Respuesta a CARIOCA.—

Señora: Su caso "no es único", como usted dice, pero no es ésa una manera de justificar una mala acción. Puede usted sentirse muy desgraciada en su matrimonio, pero ello no autoriza a que usted prostituya el hogar de sus cuatro hijos.
Sería preferible que tramitara usted su anulación. Por lo menos en esa forma no daría usted a sus niñas un ejemplo como el que les está dando a diario. Naturalmente, nada le dicen a usted, pero "toman nota" y más tarde imaginarán que "lo que hacía su madre, también ellas pueden hacerlo..." Señora, evite ese aspecto horrible que ha de producir en su casa el "lleva y trae" a espaldas de su marido y teniendo como cómplice a un niño de 10 años... ¡Oh, Carioca! Casi he estado por creer que lo que usted me relata, no existe, sino en una imaginación enferma... Y, sin embargo, con un esfuerzo de su voluntad, usted podría salir del pantano en que se encuentra y reivindicarse ante sus hijos. Inténtelo, que casos se han visto. Ya sabe usted que ha habido santos y santas que han salido de una pocilga de pasiones para llegar a ser considerados como perfectos... Nada es imposible: piense en que le quedan pocos años de juventud... ¿Y qué hará usted en seguida, cuando los que "la adoraron" se burlen de sus canas teñidas y de sus patas de gallo? Todavía es tiempo. Medios no le faltan. Hágase fuerte ante sí misma y conquistará de ese modo una felicidad que no ha conocido antes: la del deber cumplido.— C. C.

Respuesta a GRINGA ENAMORADA.—

Señorita: Siento no poder complacerla en el sentido de contestarle privadamente. Es enteramente imposible. El Director es el único que podría hacerlo; y en su caso, nada habría que lo convenciera de esa necesidad. Su consulta es transparente y no necesita guarecerse "por su calidad" de la expectación pública.
Yo le aconsejaría que estudiara todo este año con perseverancia, procurando olvidarse de "todo lo que no sea su deber de colegiala". Le pediría que evitara también en lo posible esa corte de muchachos que a nada bueno pueden conducirla. Espere. Si "aquel joven siente verdadero amor por usted no la olvidará". No se manifieste interesada en verlo: que él la vea tranquila y contenta, como si hubiera olvidado su promesa del Casino... Los hombres son generalmente petulantes y se sienten halagados en su vanidad cuando se les manifiesta amor... Espere, Gringuita, que el año venidero de seguro le será propicio. Antes de los 18 años no se puede determinar nada fijo. Y, además, a los 18 la chiquillita se habrá convertido en mujer: será más instruída y más seriecita y tendrá el atractivo de su serena y alegre juventud no mancillada por esa serie de moscardones que, con el título de amigos, hacen perder prestigio a las niñitas como usted, llenas de la gracia máxima, la inocencia y la sinceridad.
Gringuita Enamorada: Cuando quiera, escríbame y así sabré que a pesar de mis consejos "odiosos" sigo siendo su verdadera amiga...—C. C.

Respuesta a JACARANDOSO.

Señor: No es una razón la que usted me da para "no estimar a una niña". ¿Imagina usted que el feminismo es un crimen? Y todavía falta que tampoco sea feminista, sino una de tantas jóvenes inteligentes que se preocupan de los problemas mundiales... ¿Y si en verdad lo fuera? Ser feminista no constituye un baldón. Feministas son generalmente las mujeres que, por serlo, defienden los intereses de las de su sexo. No mezcle a estas ideas las manifestaciones no siempre mesuradas de las mujeres que calcan para su uso costumbres de otros países en que la raza es menos apasionada que la nuestra... Son dos cosas aparte, "el feminismo y el flapperismo". Estudie bien a la chica, sin ponerse tierra en los ojos, y júzguela sin prejuicios. Lo que le ha dicho esa "amiga vieja" es materia gastada en el siglo pasado. Observe por usted mismo y decida con honrado criterio. Si esa chica inteligente lo ama, feliz usted. Aunque no sea una belleza es mejor con mucho a las vacías esculturas que sólo sirven como modelos vivientes o como esculturas adecuadas para la vista "y sólo en momentos de ocio". Qué espantosamente aburrida le resultaría a usted la vida con un bellísimo estafermo al lado, con el cual no se pudiera hablar más que de modas o del mundo frívolo que, armado de tijeras, descabeza al prójimo monótonamente... Piense mucho antes de decidirse.—C. C.

Respuesta a CAMILA ESTHER.—

Señorita: Le corresponde a usted buscar un arreglo decente en ese asunto. Fué usted la que ofendió de modo cruel. Fué usted la única culpable. No debe entonces pensar "que se humillaría dando explicaciones". Procure hacer un juicio justo ante su propia conciencia y proceda con dignidad, naturalmente, pero sin evadir su exclusiva responsabilidad en la cuestión.
No creo que él asumiría la actitud que usted cree. Y esta hipótesis mía está basada en el carácter nobilísimo que usted me ha descrito con tanto detalle. Un hombre así bien merece que usted rebaje un poquito su penacho soberbio en homenaje a sus muchos méritos.—C. C.

Respuesta a LAURITA TERCERA —

Señorita: Dice usted que tiene gran confianza en mí y que me consulta para seguir "al pie de la letra mis consejos". Agradezco su confianza, y me aprovecho de ella para decirle mi opinión respecto de su consulta.
Rompa usted sus relaciones de amistad con esa señora que con tanta buena voluntad quiere darle un porvenir espléndido... Nada de lo que usted haga en tal forma está de acuerdo con una conciencia honrada. Desconfíe absolutamente de esas ofertas, que serían de seguro su perdición. Esas niñas que se han ido al extranjero en busca de horizontes para sus vidas, con promesas brillantes y contratos magníficos en teatros o cabarets, quizá hoy día se arrepienten amargamente de haber dado oídos a personas interesadas en ganar algunos miles de pesos a expensas de una esclavitud dolorosa y humillante. Si, Laurita Tercera; esos ofrecimientos "secretos" tienen todo el aspecto de venir de esos perversos rufianes que se raptan a niñas crédulas para venderlas en los mercados extranjeros, como esclavas. Apártese de esa relación y defienda su felicidad. Si se siente perseguida, avise usted a su familia del peligro que corre, pero entretanto no acepte por nada esos paseos que le propone "esa amiga que es su peor enemiga". Piense que de su debilidad a este respecto puede sobrevenirle la desgracia de toda su vida. Laurita Tercera, abra los ojos y no se deje embaucar. La prensa está llena de casos en que las desgraciadas criaturas que dan oído a semejantes patrañas, llegan a parar, si no al vicio abyecto en que se las quiere enrolar, a la publicidad en procesos que hacen escándalo público. Siga su oficio con amor a la vida limpia y honorable, que eso, y solamente eso puede darle la felicidad que usted merece. Laurita Tercera, le ruego que me escriba privadamente lo que resulte de su buena determinación. Sea valiente y piense que el mejor negocio, la mejor posición, la fortuna más espléndida para una mujer, es ser honrada.—C. C.

PRIMER AMOR

DOS ILUSIONES

Premiado con $ 25)

—Eres la mamita adorable de una nena adorable...
Orgullosa del cumplido, levanté los ojos, después de arreglar el vestido de Marina —mi muñeca— y me encontré con un muchacho que entonces me pareció muy grande, de mirada divertida que se paseaba de Marina a mí con una sonrisa sincera y amable.
—Gracias... ¿Le gusta? —y levanté a Marina tan alto como mis brazos me lo permitían—. Es linda y yo la quiero mucho, mucho... —dije haciendo un gesto mimoso.
Permaneció por breves momentos en el salón de "estudio", donde me sorprendiera jugando, al entrar con mi hermano, que ahora lo llamaba a gritos:
—Jaime, ven rápido, que al fin me salió el problema de álgebra que no habíamos podido resolver...
Salió del cuarto, y yo, entonces, levantándome, corrí a colocar a Marina junto a la puerta, para jugar a las visitas; de pronto ésta se abrió y Marina rodó por el suelo: se había convertido en mil pedazos... Era el amigo de mi hermano el que había entrado.
Trató de consolarme, pero lo rechacé bruscamente, y entre sollozos le grité:
—Lo odio, lo odio, usted "mató" a Marina —y rompí a llorar amargamente.
Poco a poco me fuí calmando, recogí los pedacitos de porcelana; la pena para mí fué entonces muy grande; tenía ocho años y se había roto mi primera ilusión.
Pasaron varios años, pero siempre que veía una muñeca en cualquier parte, recordaba a Marina, aquella compañerita de mis años infantiles, que un día yo viera rota por un muchacho que apesar de mi resentimiento no podía olvidar.
Terminados mis estudios, y para celebrar mi cumpleaños, mis padres decidieron obsequiarme con un baile, al que asistirían todas mis compañeras de estudios y los amigos de mi hermano.
Para aquella noche inolvidable yo lucía un vestido blanco cuyo único adorno lo constituían dos rosas rojas que formaban un bello contraste, y que me sentaba admirablemente, según la opinión de todos en la casa.
La orquesta tocaba los melodiosos compases de un vals de Strauss, cuando salí a la terraza a buscar a una de mis amiguitas que creía encontrar allí; no la veía, y ya regresaba, cuando una sombra cayó sobre la puerta.
Sorprendida, levanté los ojos.
—¡Estela!
Los años retrocedieron rápidamente: era yo entonces una niña que lloraba por la rotura de una muñeca y hoy —diez años después— tenía delante al autor de mi primera desilusión.
—¡Usted! —exclamé, sorprendida, sintiendo arder mis mejillas.
—¡Sí, soy yo! He venido esta noche a felicitarla y a devolverle algo que le pertenece...
Me extendió un paquete, que lentamente empecé a abrir; en el fondo de una caja de estrellitas plateadas reposaba una muñeca; una muñeca igual a Marina, con los ricitos rubios y los ojos azules que se abrían y cerraban.
La tomé en mis brazos y, olvidándome del lugar en que estaba, empecé a reír, reír, hasta que las lágrimas rodaron por mis mejillas y se perdieron en los rizos de la muñeca.
Jaime, entonces, sorprendido, me preguntó, tomándome por los hombros:
—¿Qué te pasa? ¿No te gusta la muñeca? Creí que se parecía a Marina..., yo pensaba reparar mi falta... —y suspiró con amargura.
Como yo no contestara, me levantó suavemente la cara, obligándome a mirarle, y entonces lo vi sonreír, a través de mis lágrimas, con esa sonrisa que yo siempre recordara y que me había hecho desear tanto volver a verlo.
—Oyeme, nena querida... Estela... ¿Me podrás querer alguna vez como a Marina?
Y entonces, por toda respuesta, con la muñeca apretada contra mi pecho, corrí a refugiarme para siempre en esos brazos que una vez rechazara y que hoy me brindaban una gran ilusión: la gloria de mi primero y único amor.

ESTELA (Bogotá-Colombia)

★

EL UNICO AMOR

¡Dulce primer amor! Lo recordaré siempre. ¿Cómo lo conocí? En una larga y bulliciosa fiesta, al compás de esa música divina, fué tejiéndose ese idilio dulce y hermoso.
Toda la noche juntos, bailamos y conversamos, y al salir de la fiesta para dirigirnos a nuestros hogares las estrellas en el cielo nos dijeron que nos amaríamos de verdad.
¡Y fué así! Tranquilos y serenos trancurrieron los días, los meses, los años, sin que nunca una nube empañara nuestro amor.
Hasta que un día... un odioso día, una persona, por hacerme daño, me desilusionó, me amargó la vida con mentiras y cuentos, y le creí. Era tan ingenua en mi dicha y felicidad que no creía que podría haber seres en el mundo capaces de mentir por destruir la felicidad de dos que se amaban.
Lo alejé de mi lado, nada pudieron las súplicas y ruegos. Veía mi orgullo herido, mis esperanzas e ilusiones muertas, fuí dura y cruel con él, y lo perdí...
Han pasado los años; ahora que la vida me ha enseñado a vivir, a pensar más profundamente, me he convencido del gran error que cometí y que nunca podré reparar.
¡Fué él mi único cariño! Y a pesar de haber sido muy festejada y agasajada, jamás he vuelto a sentir las dulzuras y alegrías de ése, primero y único grande amor de mi vida!

IRMA

UN PISOTON CUALQUIERA LO DA EN LA VIDA

(Premiado con $ 25.—)

Era la tarde de un día jueves. Salí temprano, porque iba con ánimos de visitar una amiga enferma.

Pero, mientras caminaba hacia el ascensor, no cesaba de dar vueltas en mi cabeza una palabra con la cual debía hacer una frase para darla de ejemplo en el colegio: *hipérico*. ¡Qué extraño que signifique corazoncito!, me decía.

Sin embargo, así era.

Iba tan distraída que, cuando el ascensor abrió sus puertas, tropecé al entrar y... ¡tras!, un pisotón a la única persona que ocupaba el aparato. Para qué decir que hubiera deseado desaparecerme, pero en esos momentos no me valieron de nada mis palabras de "Trágame, tierra".

Después de unos instantes, toda cortada, sentí que me decían:

—Pero, señorita, un tropezón cualquiera lo da en la vida.

—Sí, señor, tiene usted toda la razón —le respondí—; pero se da una disculpa...

—No hay necesidad de darla si la que pisa es tan her...

—Menos mal que no terminó usted la frase, para no aplicarle la máxima que dice: "de los arrepentidos es el reino de los cielos".

—Vaya. ¡En este caso, en lugar de ganarlo, lo he perdido!

—¿Pero por qué?

—Porque la pierdo a usted en este piso.

Y con gran pesar mío, mi corazón no pudo menos de detenerse al ver que mi "víctima" se iba.

Ahora les quiero confesar una cosa: que en ese mismo instante pensé la frase "no tengo hipérico", pero, a decir verdad, apliqué mal la palabra...

X. V. B. C.







Madame de POMPADOUR

SU vida es una novela cuyos personajes pertenecen a la historia. Subió desde el pueblo anónimo a las gradas del trono más esplendoroso de su época, y sobresalió en la Corte de Luis XV por su ingenio y su inteligencia. Tal se nos aparece en la magistral biografía de **ALFRED LEROY:**

MADAME DE POMPADOUR

(Derechos exclusivos en castellano.)
PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

LUIS XV

El destino de un ser, que fué rey a los cinco años, que agotó el vaso de los placeres y de las tristezas, que gobernó un reino en completa transformación moral y social y que ascendió a la cima de la popularidad para descender luego, está fielmente reflejado en la reciente biografía de **ALFRED LEROY,** edición exclusiva nuestra:

LUIS XV

PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

OTRAS BIOGRAFIAS

ISABEL LA CATOLICA, por Armando Bazán.
En Chile: $ 8.— - Exterior: US. $ 0.40

NICOLAS II, por Essad Bey.
En Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

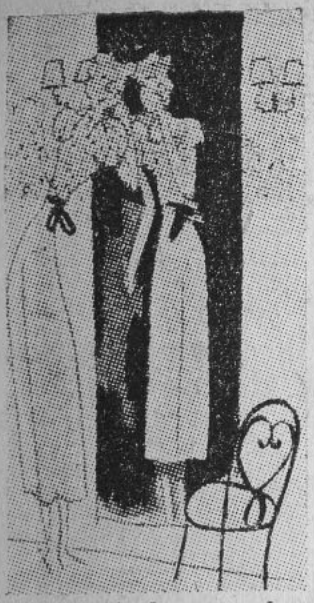
VIDA DE PEDRO EL GRANDE, por Georges Oudard.
En Chile: $ 12.— - Exterior: US. $ 0.60

HERODES, por Jacob S. Minkin:
En Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

EXIJA ESTAS BIOGRAFIAS EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS DE AMERICA. EFECTUAMOS ENVIOS CONTRA REEMBOLSO O CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES.

Empresa Editora Zig-Zag, S. A.
Casilla 84-D - Bellavista 069 - Santiago de Chile

LA GRACIA INNATA DE MONONA



Ya hace sus buenos cinco minutos que Monona se examina frente al espejo de su "coiffeuse". Ha aproximado tanto el rostro a aquel otro rostro idéntico de cristal, que su aliento llega a empañar la imagen. Como yo no estoy acostumbrada a gastar en mi persona tal exceso de coquetería, no puedo evitar algunas preguntas:

—Dime, Monona, ¿estás tratando de aprenderte de memoria?

—No, tontuela, estoy buscando desesperadamente la huella que tiene que haber dejado en mi pobrecito rostro ese año que cumplí el otro día.

—¿Y la encuentras?

—¡Ya lo creo! Si te das la molestia de levantarte y de abandonar por un momento esa actitud exquisita de "nonchalance" que has adoptado, podrás ver esta pequeña arruga junto a los ojos y este pícaro pliegue que se ha venido a situar cerca de mi boca...

—¡Pobrecita, Monona! Ya tus veintidós años empiezan a pesarte como un fardo... Es preciso que tomes tus precauciones en vista de que la senectud se acerca con pasos agigantados...

—¿Quieres dejarte de ironías y encontrarme razón? Piensa que estoy en la edad en que se empieza a cambiar. Eso es exactamente; a mis años no se envejece aún, pero sí se cambia... Se huye un poco del bullicio y se advierte que los días van marcando una sombra casi imperceptible sobre este mismo rostro que ahora te parece juvenil y que dentro de poco verás marchito...

—¡Es una lástima que la Orden de los Cartujos sólo sea para varones! Tus años te exigen un retiro tan severo como el de esos santos hombres que reparten su vida entre la meditación y el tiempo que les quita cavar su propia tumba...

—Eres igual que mamá, que abuelita y que todo el mundo... Soy y seré, hasta que me muera de vieja, la misma niñita a quien ustedes "vieron nacer"... Has de saber que estoy aburrida de oír la eterna frase: "¿Qué sabes tú que recién empiezas a vivir?"; o bien "cállate, porque no puede opinar una criatura que apenas ha salido del cascarón...". Eso me rebela, te juro; puedo opinar y tengo edad suficiente como para ello...

—No vas a llegar a intimidarme con tu amenaza de ancianidad. Por lo demás a mí no me importa nada que envejezcas...

—¿Conque ésas tenemos?

—Exactamente. La imagen tuya que yo quiero no es suceptible a envejecer con los años...

Y es la verdad. Monona podrá transformarse, tal vez llegue un momento en que su belleza se marchite, pero sus expresiones y sus gestos familiares, llenos de gracia, la acompañarán hasta la tumba. Todo el encanto de la muchacha que ahora se mira gravemente al espejo consiste en su naturalidad perfecta, y esa naturalidad hará que cuando llegue a ser una respetable anciana resulte para mí la misma Monona un poquito aficionada a la exageración y de modales sueltos que es ahora. Como ella dice, la conozco desde que abrió los ojos, y, sin embargo, jamás he podido descubrir un ademán, una actitud, un tono de voz que se pudiesen calificar de afectados. A veces censuro su ligereza, soy un poco dura con ella para hacerle ver que tal o cual frase puede caer mal a cualquier persona que no conozca exactamente toda su naturalidad. En general, el mundo está acostumbrado a filtrar las sentencias y a encontrar siempre mala intención detrás de tal o cual giro que puede tomarse como equívoco. Pero Monona no entiende de esas cosas, y si le aconsejo prudencia, me responde con viveza: "Pero, hija, ¿qué afán de creer que las cosas espontáneas puedan tener un revés y un derecho? Fulanito sabe que no tuve mala intención al decirle que estaba bueno que fuese a visitar al peluquero. Al contrario, al pobre nadie le había hecho ver que su pelo tenía algunos centímetros más de lo conveniente." Entonces volvemos a discutir por qué le reprocho su espíritu de exageración, pero tengo que darme por vencida ante su súplica: "¿Quieres ahorrarte el sermón, padre predicador?"

Mirando a Monona comprendo que nunca parecemos advertir toda la influencia que tiene el carácter sobre el físico, y cuánto más importante es ese reflejo que un alma franca y bondadosa pone en el rostro, que el dibujo perfecto de la nariz o el color de los ojos. Cada gesto familiar responde a un estado del alma, a una manera de pensar y hasta a una buena salud. El paso armonioso y decidido de Monona refleja equilibrio interior. El aire grave y al mismo tiempo deliciosamente infantil que adopta cuando oye una disertación seria o un trozo de música escogida, refleja su deseo de absorber lo que está a su alcance, ya sea del arte o de la ciencia. El mohín regalón que hace al pedir un favor recuerda el vestigio que ha dejado la infancia en su alma recta como el alma de un niño.

Cuando trato de evocar a Monona, no recuerdo ni el color de su cabello ni el arco de sus cejas, sino que únicamente sus expresiones y sus gestos, la forma cómo arruga la nariz cuando ríe, y la cómica manera de levantar el dedo, costumbre que le ha quedado desde sus años de colegiala, para que se le permita intervenir en una conversación.

En el grupo de amigas en común que tenemos, no hay una sola que posea la gracia innata de Monona. Las otras parecen haber seguido uno de esos cursos, tan comunes en Francia y en los Estados Unidos, en que se aprende a caminar, a sentarse, a bajar los ojos o a qué se yo. Todas tienen gestos "standard" que obedecen a veces a los caprichos de la moda o que son los reflejos de espíritus cambiantes y faltos de personalidad. Estoy segura de que cuando el rostro de esas muchachas haya perdido su frescura, cuando esas lindas mejillas estén cruzadas de arrugas y los cabellos tomen el brillo de la plata, no les quedará nada de la gracia que pudieron tener en los años juveniles. En cambio Monona será siempre la misma...

Pero me arranca de mis reflexiones un grito de mi amiga que sigue tratando de conseguir que el espejo le mienta una huella que los años no han podido dejar porque han sido demasiado cortos y demasiado fáciles:

—¿No te lo decía yo? Mira, me he descubierto una cana...

Y para mostrarme esa cana, que es seguramente imaginaria, ha doblado el brazo por encima de la cabeza con un gesto tan propio y tan simpático, que casi llega a emocionarme todo ese derroche de gracia, cuya fuente no es otra que la perfecta naturalidad.

MARIE-ANTOINETTE



CRONICAS DEL PASADO:

EL AMOR PROPIO DE UNA MUJER.- EL ORIGEN DEL ODIO ENTRE NAPOLEON Y MADAME DE STAEL

Dentro de la Historia existe un lago de suposiciones. acerca de la actitud hostil de Madame de Stael contra Napoleón. En un rincón del Maxim, en París, un hombre apodado "El Relator", por sus "Memorias" heredadas de generación en generación, deleita a sus oyentes y compite en luminosidad de impresiones con la copa de champaña... Se trata de Juan María Jacobo Duplein Margall, noble del Segundo Imperio.
Dice así:

¡La vida! ¡La vida! ¡Qué de sorpresas mantiene en sus pliegues complicados! Los ojos de la Historia no bastan para arrebatarle el misterio de las grandes pasiones, de las pequeñas partículas que, desprendidas de los acontecimientos, se transforman en montañas... Ana Luisa Germana Necker, no sólo invadió su siglo con su talento, sino que inquietó la curiosidad enfermiza de los siglos que la siguieron... ¿Por qué ese odio feroz contra Bonaparte? ¿Por qué? Según parece, Madame de Stael era "el miedo vivo" del Corso. Contra su costumbre bélica, se defendía del peligro que para él encarnaba aquella mujer de tan recia contextura intelectual, alejándola de París sistemáticamente.

Cuando Chateaubriand, su otro enemigo político, reconoció los méritos de la baronesa, criticando su estilo, a flor de pluma, Napoleón se frotaba las manos.
—¡Por fin hay alguien que se atreva contra esa amazona desencadenada!...

Pero, junto a la crítica, estaba el elogio que no quería ver..., elogio parco, mesurado, como que Madame de Stael era su "pendant" en el mundo literario de la época... Fué entonces cuando aquella mujer audaz y talentosa dijo a Chateaubriand:

"—Es un espíritu que vacila, flota en la incertidumbre, se torna en abogado de todas las causas desgraciadas, es el lisonjero de todos los infortunios, mas no el árbitro sereno de todos los derechos. Ningún principio creador ha logrado coordinarlo."

Sin duda, el defecto capital de la baronesa era unir a su vanidad de mujer la vanidad propia de los franceses...

Su erudición, su antena política, su apasionada elocuencia, fueron en un principio puestas al servicio del Directorio y de Bonaparte.

Pero dióse el caso que por aquellos días tuvo lugar un gran sarao de disfraces, al que asistieron de incógnito Napoleón y Josefina. El Primer Cónsul, bajo su antifáz, "seguía siendo el Primer Cónsul". Nadie dejaba de reconocerlo. De pronto se dirigió a una mascarita que lo devoraba con los ojos... (Y este acontecimiento —pese a la empingorotada Historia— ¡es histórico! Lo sé, porque ha pasado por mi familia como "un haber"...)

Bonaparte hablaba a media voz con su compañera... Con esa voz especial, enronquecida por la pasión. Voz de hombre enamorado que conoce los resortes de la seducción, el camino del triunfo en los corazones femeninos... La aldeanita bretona era seguramente encantadora en su charla, porque Napoleón no bostezó ninguna vez, ni quiso retirarse antes de que los antifaces cayeran a las doce de la noche...

Precisamente debía él llegar de manera oficial a esa hora, para discernir el premio a la más bella caracterización de tipos y personajes.

Había varias aldeanas bretonas. El premio lo llevó una de ellas: una condesita coqueta y bonita. Bonaparte le otorgó extraoficialmente una rosa natural que besó ante todos con alarde galante.

También Ana Luisa Necker de Stael iba disfrazada de bretona... Es verdad que contaba tres años más que el Primer Cónsul y que no era precisamente bonita..., pero su talento hubiera debido "ser reconocido" en cualquier sitio... Sin embargo, para Bonaparte, pasó inadvertido... Ni siquiera imaginó que su compañera de aquella noche iba a ser "el peor de sus enemigos".

Desde entonces, Ana Luisa, con su graciosa malicia, puso en solfa "la grandeza" del Primer Cónsul, iniciando una sutil minoría de oposición.

Quizá sin quererlo, Napoleón había pinchado un delicado amor propio de mujer que nunca perdonaría. Luego, quiso la suerte que, años más tarde, en calidad de Emperador, durante una entrevista con la gran escritora que hablaba de política, de arte y de filosofía, le dijera a boca de jarro:

—¿La señora ha criado a sus hijos?

Esto colmó la medida. Y a raíz de tal osadía imperial, la baronesa comprometió a Benjamín Constant a pro-

nunciar en el Tribunado un discurso que irritó profundamente al Emperador. Supo éste la complicidad de Madame de Staël, y le envió un mensaje en que le recomendaba imperativamente la moderación. Empezaba el juego de trincheras. Ana Luisa Necker apretó el fuego de guerrillas en forma de sinapismos o cáusticos, filtrados de mil maneras al público. Entonces, en circunstancias de haber publicado su padre, el ex Ministro de Francia, Necker, una obra en que Napoleón salía mal parado, desterró por primera vez a su enemiga, a cuarenta leguas de París.

En 1802 publicó Ana Luisa su novela "Delfina", en la que campeaba la observación moral al lado de la pasión. Se dijo que era una autobiografía. Y uno de los diarios del Gobierno (según se dijo en aquellos días, Napoleón mismo fué el autor de ese fustigazo cruel) destrozó la obra en forma por demás injusta:

"Delfina habla del amor como una bacante, decía; de Dios, como un cuáquero; de la muerte, como un granadero; y de la moral, como un sofista."

En cambio, después de su permanencia en Italia, habiendo publicado la baronesa su obra maravillosa, "Corina", obtiene para la posteridad el elogio de los príncipes de las letras de su tiempo. Quedaba en esas páginas inmortales la supervivencia del sentimiento sobre el genio, como tesis. Y la autora recibe, entonces, el supremo laurel de una victoria femenina.

Madame de Satel sufría lejos de ese París de sus arrebatos políticos, de sus triunfos contra el coloso que se debatía en retirada frente a su pluma temeraria.

Pasando una vez por Chambery, concedió audiencia a uno de los hijos de la escritora que pedía se le suspendiera el destierro a su madre. El Emperador contestó con una dureza tan grande que sugería la intensidad de la herida recibida:

—¿Qué queréis que yo haga? No pretendo decir que sea una mujer mala..., tiene talento..., demasiado, quizá; y esto es motivo para que no la pueda subordinar. Ha sido educada en medio del caos de una monarquía que se demoronaba y de una Revolución que surgía. De ahí su amalgama ofensiva. Tiene talento, sabe hacerse prosélitos y debo vigilar... Además..., además..., no me quiere bien."

El hijo quiso saber cuál sería el motivo de tanto rencor.

—Tal vez el libro de mi abuelo —insinuó.

—Sí. Ese libro entra por mucho en mi disgusto. El señor Necker es un escritor que chochea. ¡Meterse a su edad a hacer reformas! ¡A querer demoler mi Constitución!

(Continúa en la pág. 62)



Así debe y puede ser de todos los ancianos: sentirse bien; sentirse alegres, felices, siempre bien dispuestos. No hay que engañarse con meros estimulantes: el alimento, un buen alimento tónico, es lo que puede proporcionar esa sensación de bienestar . . . y no hay alimento tónico como la Emulsión de Scott. Fortifica el organismo con su aceite de hígado de bacalao que es cuatro veces más fácil de digerir que el aceite no emulsionado, y, además, tiene sabor agradable.

EMULSIÓN DE SCOTT M. R.

Para su protección los frascos llevan en relieve la famosa marca del pescador con el bacalao. Si no tiene esa marca, no es Emulsión de Scott. No acepte substitutos.

A base de Aceite de Hígado de Bacalao e Hipofosfito de cal y soda.

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON ECRAN

CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

Auspiciado por la Empresa Editora Zig-Zag

El par de zorros plateados está en el pote N.o ... ...

Nombre ... ...

Ciudad ... ...

Fecha ... ...

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las "Cremas Vanka" a: Concurso "A la caza del zorro", Casilla 84-D., Santiago.



—¿No podrías usar de tu influencia, querida, para lograr que John consienta entrar al Servicio?



—Cualquiera que sea la parte del mapa que recorras, siempre encontrarás alguno de los nuestros— dijo el abuelo al muchacho.



—Mi sitio es junto a Clive —declaró Helen—. ¡Yo me iré donde él vaya!

LOS APASIONANTES ARGUMENTOS DE "ECRAN"

EL SOL NUNCA SE PONE

HASTA AQUI: La familia Randolph ha consagrado, por tradición, todos los varones de la familia al servicio de la patria, y sus diversos miembros se han destacado, hasta ahora, heroicamente, ya sea en la Armada, en el Ejército o en la Guardia Civil. Sin embargo, John Randolph quiere rebelarse ante la imposición de su familia y renunciar al proyecto de incorporarse a la Guardia Civil. Tiene una conversación con el abuelo, viejo servidor retirado, quien lo emociona con el relato de las hazañas de sus antepasados. Baja a reunirse con su familia y con su novia, y...

(Continuación)

Aún cuando se reunió con el resto de la gente en el piso bajo, su rostro debió reflejar algo muy grave ya que Phyllis, al verlo, gritó:

—¡John! ¿Qué es lo que ha pasado?

—Me he sentido aplastado bajo todo un Imperio — dijo con una gravedad que contrastaba con su habitual indiferencia para las cosas.

—Así me he sentido yo también — repuso la muchacha.

El dió a la muchacha una mirada rápida y comprensiva al verla rígidamente sentada entre Clive y Helen, teniendo al frente la silla de su madre, de manera que parecía estar circundada por los límites que marcaban la familia Randolph. Y tan claramente como si hubiese oído la conversación, supo la urgencia con que la estarían presionando para que usara de su influencia sobre su novio. Una vez más se sintió arrastrado por el ímpetu de rebeldía.

—Dime lo que te parezca — dijo a Phyllis —, y sólo conseguirás que yo me eche a rodar. ¡No me incorporaré al servicio de ninguna manera!

Fué la voz segura, fría y bien timbrada de Clive la que repuso:

—Si yo estuviera en tu pellejo no daría las cosas como definitivas, John. Después de todo es posible que el mismo servicio no te deje entrar. No sería raro que el Comité de Selección ni siquiera te acepte, ya sea porque no les gustes o porque no pases satisfactoriamente el examen...

—Acuérdate de que estuve en Oxford — fué la acalorada contestación del joven.

La indiferencia burlona de Clive estaba calculada exactamente para enfurecer a su hermano.

—¡Esos eran juegos de niños! — repuso.

Las cejas de John se juntaron en un gesto de suprema ira. Se sentía demasiado exaltado como para analizar fríamente las cosas y menos para darse cuenta de que estaba reaccionando exactamente conforme a lo que su hermano esperaba.

—¿Conque esas tenemos? — gritó. ¡Estás tratando de intimidarme, según parece! Bueno, te apuesto lo que quieras a que te equivocas. Me presentaré ante tu estúpido Comité de Selección, con lo que tampoco quiere decir que convenga contigo respecto a entrar al Servicio. Sólo me aprovecharé de la ocasión para hacer pasar un mal rato al Imperio. Está bien, daré los exámenes.

Tal vez la persona más sorprendida ante todo esto era el propio John Randolph, mucho más cuando pasó los exámenes, orales y escritos, con sobresalientes. Su espectacular éxito se debió a una mezcla de suerte, de espíritu de aventura y de buena memoria. Sin embargo el Comité consideró los exámenes como una demostración del profundo sentido del deber que impulsaba al muchacho, y otorgó su aprobación sin sospechar de que en todo existía algo de exhibicionismo. Por cierto que no les gustaba que la muchachada que se incorporaba en sus filas hiciese una jactanciosa exhibición de valentía.

(Continúa en la pág. 65)



Sentimos

NO PODER TRASLADAR LA CAPITAL...

hasta la ciudad en que Ud. reside.

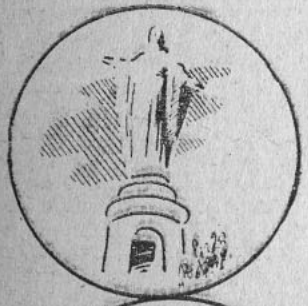
Pero en cambio le ofrecemos la oportunidad de pasar en ella una temporada este invierno. Huirá del frío y la opacidad de esta estación desaparecerá como por arte de magia, una vez que Ud. ponga el pie en Santiago. Su clima, una maravilla, ponderado por millones de personas; sus atractivos se multiplican como los guiños de las luces, con ello comprenderá que con un poco de buena voluntad de su parte puede distraerse y a la vez ponerse en contacto con todo lo nuevo que ofrece el mundo, tanto en materia de modas, artes o espíritu.

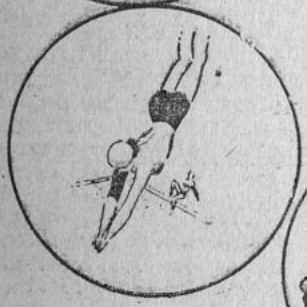
PARA VISITAR SANTIAGO

ADQUIERA UN

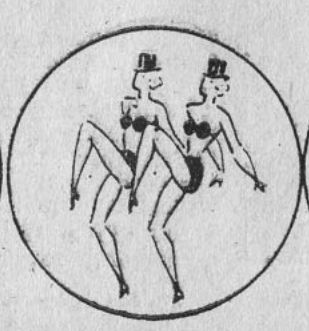
BOLETO DE INVIERNO

30% DE REBAJA ***FF. C C. DEL E.***











ENTRE NOSOTROS

ecran ha leído para usted:

LA SUPERIORIDAD EN LA MUJER,

por O. EDWARDS BELLO
Edit. Zig-Zag

Con una acuciosidad de datos y de ejemplos, Edwards Bello demuestra en esta obra que en todo tiempo han existido mujeres superiores, no obstante las restricciones que han sufrido, especialmente en la antigüedad, considerándolas únicamente en su papel de perpetuadoras de la especie.

Puede asegurarse — dice el autor— que desde la más remota antigüedad no se podrá encontrar el caso de una familia realmente notable, que no cuente con celebridades femeninas.

Y, entre los muchos ejemplos, cita a la familia Cornelia, de los Escipiones en Roma, que dió a Cornelia, madre de los Gracos, que tuvo una estatua en vida; a Cornelia, hija de Cinna y mujer muy amada de Julio César, quien pronunció su elogio a su muerte, cosa inusitada hasta entonces; a Cornelia, la mujer de Pompeyo, una de las mujeres más ilustres de su época. En estos mismos tiempos tenemos el caso de las hijas de Pedro Curie y María Sklodowoska Curie, los descubridores del radio, mientras una se ha distinguido como autora dramática y música, la otra se ha distinguido en las mismas investigaciones de sus ilustres padres.

Las teoría en que el autor se ha basado para explicar esta supremacía de que han gozado mujeres de todos los tiempos y de todos los pueblos, a pesar de las odiosas limitaciones que ha sufrido el sexo femenino, no tienen nada de obscuras, ni extrañas. Son perfectamente claras y explicables, puesto que arrancan de hechos encuadrados dentro de los sabios y justos marcos de las leyes naturales.

El lugar que hoy ocupa la mujer en la evolución social de la humanidad, no es, entonces, algo improvisado o producto de un desequilibrio de la inquietud y celeridad con que se vive actualmente —como dicen algunos— sino que es un lógico proceso que se ha venido generando con la fuerza y selección que significa el trascurso de siglos y siglos.

¡Los hombres no podían supeditar a su arbitrio algo que la naturaleza misma ha ido imponiendo, inmutable.

Marta Elba Miranda.



PEQUEÑAS CHARLAS

Henry Ford profetiza

En una reciente entrevista de la prensa, Henry Ford ha hecho declaraciones espectaculares. Desde luego, afirma "que se avecina la era más grande que haya presenciado el mundo". Su visión del porvenir es optimista. Cree en una gran mejoría dentro del mundo de los negocios.

—Además —dice— la industria puede combatir la desocupación proporcionando educación técnica a la juventud. Y si los financieros que se esfuerzan por controlar toda la industria, lo logran, los precios subirán y los salarios bajarán. Sin embargo, me alegro de ver que las finanzas despiertan y avanzan en dirección acertada, al reconocer que los granos, como el trigo y el maíz, forman la verdadera base de las riquezas. Tales productos del suelo constituyen la verdadera riqueza.

Y con actitud de apóstol convencido, concluye:

—¡Después de todo, el dinero es sólo una prueba de lo que se ha hecho!

CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: LA GRAN ILUSION. NO SE DUERMA PROFESOR. ESCANDALO MATRIMONIAL. LA MUJER PERSIGUE AL HOMBRE. EL ULTIMO AMOR.



El resultado se dará en el número 443. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la semana próxima. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen y participarán en el sorteo aún cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 441, cuyo dibujo correspondía a "PRISIONEROS DEL ARTICO".

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con $ 10.—: Laura Pérez H., Quillota; María Valdivia, Santiago; L. F. Richard, Santiago; Olga Marín, Valparaíso; Alba de Asorio, Los Andes; Lucía Varas, Valparaíso; Georgina Arancibia, Santiago; Víctor Rojas, Santiago; Inés Bahamondes J., Osorno; Amanda Bhem, Santiago; Airam H., Santiago; Pedro Ewing H., Santiago; Odette Robles, Valdivia; Saira, Santiago; Olga Varas, Viña del Mar.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 442 corresponde al título:

.....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....





"CUMBRES BORRASCOSAS"

HACE VIVIR UNA DE LAS MAS GRANDES HISTORIAS DE AMOR Y DE SUFRIMIENTO

Se aman apasionadamente, pero no pueden luchar con las fuerzas que obstaculizan su cariño.

Merle Oberon está más encantadora que nunca interpretando a Cathy.

Los desalados y salvajes páramos de Yorkshire influyen misteriosamente para agravar la tragedia.



Teniendo como escenario los desolados y salvajes páramos de Yorkshire, se desarrolla el relato de la triste existencia de una muchacha, de carácter irascible y de espíritu inquieto, de quien están locamente enamorados dos hombres muy diferentes por su cuna y por la clase de vida que llevan. Uno de ellos, Heathcliff, tiene en sus venas una mezcla de sangre gitana y de sangre hidalga; y el otro, Edgard Linton, es el prototipo del hombre que ocupa una magnífica situación y que se ve rodeado de lujo y de comodidades.

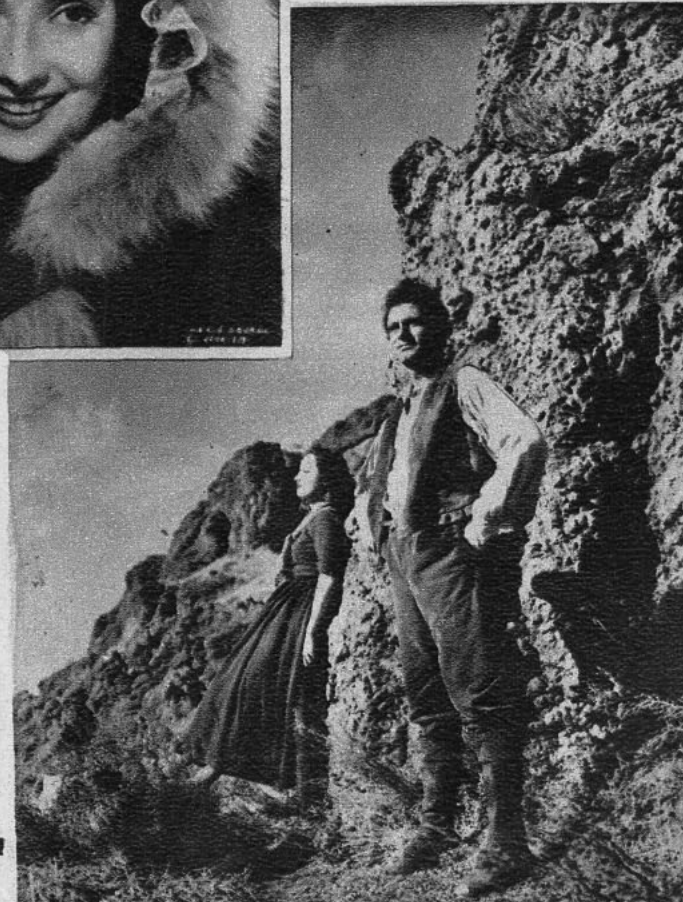
Cathy, admirablemente encarnada por la linda Merle Oberon, ama a Heathcliff, a quien Laurence Oliver presta todo el atractivo de su gallarda figura; pero la posición de Linton —papel que interpreta maravillosamente David Nive— lleva a la muchacha a un romance desesperado y cruel.

No es el relato vulgar de la mujer que lucha entre el atractivo del dinero y el impulso de su pasión. Es la historia desgarradora de un sentimiento que la vida tortura y sobre el cual influye misteriosamente aquel páramo desolado que encuadra la tragedia.

Todo contribuye a la magnificencia de la película. El trabajo de los actores ha sido aclamado ya en muchos países, y la realización de la obra es sencillamente magistral. Además, contemplaremos toda la imponente belleza de una casa solariega inglesa, mansión de los Lintons, una sala de baile del siglo XIV de magnífico esplendor, y una hacienda típica de aquel mismo período.

Los elogios que Samuel Goldwyn ha recibido no son inmerecidos. Ha conseguido llevar a la pantalla, con todo su valor humano y toda su emoción, una novela que ha admirado el mundo entero.

La producción se estrenará hoy consecutivamente en los Teatros Central y Santa Lucía.





en la iglesia de las Agustinas, la bend
del matrimonio de Pilar Sáez García
Alfredo Gutiérrez Moreno, y durante el
sirvieron de padrinos de los novios: P
Gutiérrez Gutiérrez y Pablo Sáez Garc
las señoras Inés Moreno de Gutiérrez y
ría García de Sáez.

A la ceremonia siguió una recepción en
sa de la novia en la que se pudo admir
elegancia y chic con que luciera su to
la desposada. Este bonito modelo de la
Lanvin, de París, importado por la casa
Gobelinos, estaba sabiamente interpre
por medio de novedosos cortes que d
realce a la figura. Particularmente nos
mó la atención en él el original arreg
la cabeza, y el que es una de las notas
modernas en el nuevo tocado de las de
sadas; éste consistía en una especie de
jarillos de pluma
sostenían el fino
el cual pendía
grandes pliegues
un efecto que,
podemos n e g
añade gracia
finura al
tiguo t o c a
de pesada
ro

etratos
. hitte

Gran Mundo

NUESTRO clima de fiestas sigue desarrollándose muy animado; continuamente llega a nuestros oídos el anuncio de fiestas y recepciones próximas, que vendrán a poner brillo en los salones santiaguinos. En la semana recientemente pasada esta actividad ha girado en torno al Cuerpo Diplomático, con motivo de celebrarse el aniversario de diferentes países, y es así cómo las fiestas se han sucedido, ya en la Legación del Japón, la cual reunió en un cocktail a un selecto grupo de nuestras familias y a distinguidas personalidades diplomáticas; ya en la Legación de Colombia en honor del Ministro de Relaciones Exteriores; o la que ofreciera Betty Irarrázaval, hija del Ministro del Paraguay, a un grupo de sus amigas; y, por último, la gran recepción que en homenaje del día de los Estados Unidos ofreciera el Encargado de Negocios de este país, en el gran palacio que esta Embajada posee en el Parque Forestal.

*

CON motivo de festejar a Pablo Ossandón Guzmán en el día de su santo, un grupo de sus relaciones le ofreció una comida en el Club de la Unión, y durante la cual observamos a Luz Bianchi Pérez de Castro muy elegante en modelo de terciopelo chiffon rojo, con adorno de flores en el peinado; María Francisca Ossandón Guzmán, en toilette confeccionada en terciopelo y tul color damasco; Eliana Ruiz Tagle Peña, muy bonita en tenida de crepe azul y pequeño bolero de lamé plateado; Nana Errázuriz Fernández en gros azul marino, con aplicaciones de encaje blanco; Ximena Edwards Sanfuentes, muy elegante en gros color celeste, combinado por pequeño cinturón en tono rosa; Carmen Hurtado Blanco, en negro y cintura de crepe rosado; Olga Lindholm Huneeus, en tul blanco con tirantes de brillo; Inés Fernández Richards, en negro con flores color rosa. A este simpático grupo de niñas acompañaban Mario Larraín, Luis Ugarte, Cleófelo de la Cerda; Enrique Fresno, Raúl Pinto y Jorge Ossandón.

*

EL deporte toma día a día mayores adeptos en nuestros círculos mundanos; nuestra juventud está siempre pronta a acudir a toda reunión de esta índole, y es así cómo lo demostraron en el paperchasse, que organizara el Santiago Paperchasse Club en honor del Cuerpo Diplomático residente.
En los campos de la Hacienda de Macul, lugar donde debían reunirse los participantes, se congregó una selecta concurrencia, entre las que sobresalían las figuras femeninas con sus elegantes trajes de amazonas, con los que se erguían airosas sobre sus bien tenidas cabalgaduras. El recorrido, iniciado después del desayuno, que se sirviera en el Parque Macul, fué variado y lleno de obstáculos, los que fueron salvados por nuestras damas en forma brillante, lo que les valió el aplauso de los concurrentes.
Entre los asistentes a esta reunión anotamos a la Baronesa de von Schoen y la casi mayoría de los representantes diplomáticos extranjeros en nuestro país, en compañía de sus familiares; Adriana Cornish Simpson; Olga Díaz Salas; Ruby y Tuca Saxton; Sylvia de la Carrera Alvarez; Teresa de la Maza; Alicia Gaete; Clemencia Torrety; Marcia Lindgren; Yolanda Concha y Carmen Rodríguez.

Cada año la temporada social se ve prestigiada con la presencia de un encantador grupo de niñas, alrededor de las que giran la mayor parte de las fiestas y recepciones que se ofrecen en los salones santiaguinos. Esta vez, este encantador grupo de jóvenes de nuestro mundo ha de dejar gratos recuerdos en quienes han tenido ocasión de conocerlas; ellas han sabido distinguirse, no sólo por su belleza, sino, además, por su amplia cultura y refinamiento, lo que les ha hecho acreedoras de la simpatía y alto juicio de nuestro mundo.
Damos aquí tres fotos de Gloria Domínguez, una de las figuras juveniles que mayormente se han destacado en la temporada social, las que hablarán de ellas a nuestras lectoras con una mayor elocuencia de la que nosotros pudiéramos emplear para describirla.

(Fotos VARGAS ROSAS)







GLORIA DOMINGUEZ BARROS, FIGURA DE NUESTROS SALONES EN LA TEMPORADA 1939

CONTROL D E



Joan Bennett, tal como aparece en la producción "La máscara de hierro".

(Foto Artistas Unidos).

Nombre: CUMBRES BORRASCOSAS. — Principales intérpretes: Merle Oberon, Lawrence Oliver y David Niven. — Teatro de estreno: Central. — Exhibición privada: Jueves 6. — Director: William Wyler. — Productora: Artistas Unidos.

La transcripción en el cine de las obras maestras de la literatura suele prestar a las creaciones literarias una nueva vida y construye un excelente camino para familiarizar al público con los grandes autores. Es lo que pasa, una vez más, con la versión de "Cumbres borrascosas" para la pantalla, que realiza con atrayente elenco Samuel Goldwyn. Una película humana y patética, que describe la existencia con todas sus luces y sus sombras, y no es una excepción entre las grandes creaciones del cine. Así hemos visto, ayer no más, "Vive como quieras", que con razón fué aplaudida. Pero en "Cumbres borrascosas" podemos añadir a los valores propios del lenguaje cinematográfico, llevado a una cima de perfección difícilmente superable, una exacta comprensión de la novela de Emmily Bronte. ¿Será necesario contar lo que allí ocurre? ¿No sufrirá algo la extrema delicadeza del análisis de almas que vemos en la cinta, con una narración que carecería en todo caso de la espontánea vitalidad de las pasiones y, sobre todo, del fuego patético del amor?
Merle Oberon y Lawrence Oliver merecen, sin duda, una mención especial por su trabajo, tan comprometedor y tan profundo. Los caracteres que encarnan difícilmente podían encontrar intérpretes más finos que estos dos artistas, que no son tan atractivos por sus condiciones físicas como por el cuidadoso esmero que han puesto para trasladar a la cinta todas las bellezas de la obra en que se inspiró.
"Cumbres borrascosas" no abre un nuevo camino en el arte de la pantalla, puesto que muchas veces se nos han mostrado en ella novelas de sobresaliente valor literario. Pero es un triunfo de los más legítimos de este arte nuevo y lleno de promesas. El perfecto trabajo de los intérpretes, nunca más difícil que en este caso; la justeza de la técnica fotográfica, y los vivos contrastes de la naturaleza, no más agudos que las alternativas de almas que luchan hasta la muerte y más allá de la muerte misma: tales son algunos de los muchos méritos de una película que no debe dejar de ver ningún aficionado al cine. Es un consejo dirigido, sobre todo, a los más exigentes gustadores del arte.

ZELDA.

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

Nombre: LA HABANERA.— Teatro de estreno: Real.— Fecha: Martes 4.— Principal intérprete: Sarah Leander.— Director: Gerard Menzel.— Casa productora: Ufa.

Antes de que el cine francés hiciera sus últimos progresos y estuviésemos entregados solamente a las producciones norteamericanas, las cintas alemanas, y especialmente las de la firma Ufa, solían ser magníficas. Cuidaban muy bien los detalles, y sus tipos eran humanos y bien estudiados. Hoy, en cambio, nos presentan unos caracteres pobres y fríos, y sólo muy rara vez encontramos, ya sea algo de la emoción de las películas francesas o de la técnica insuperable de las americanas. Dada la calidad de los actores que trabajan en este film, casi parece imposible que esta película, que se desarrolla en Puerto Rico, isla tropical rica en paisajes, nos haya resultado hueca y fastidiosamente vacía.
Es bien difícil hacerse el ánimo, por ejemplo, de que los nativos que pastorean sus cabras en las sierras y que no tienen más ropa que un pequeño pantalón, puedan llamar a sus animales y cantar sus canciones en guitarra, con un alemán nasal y unos ademanes marcadamente sajones.
Al comienzo la cinta nos pareció que iba a prometer algo. La llegada de las dos aristocráticas damas suecas, tía y sobrina —esta última en busca de aventuras—, a la isla, y el baile español, que animan los nativos agitando sus sombreros y llenando el recinto con la algazara de su entusiasmo, dan la impresión de una pintoresca realidad. Tampoco carece de méritos la corrida de toros que sigue a esta escena, donde se destaca el trabajo del actor, quien se lanza del palco para ir a reemplazar al torero que ha caído herido.
Fuera de la parte pintoresca, que, como hemos dicho, tiene el comienzo de la película, todo lo demás es falso y lleno de detalles absurdos. Baste con decir que la heroína se envuelve en su capa de armiño, mientras los demás personajes gimen bajo el castigo del calor tropical. El argumento es inverosímil, y su desarrollo lento y monótono.
El trabajo de los actores es, sin embargo, bastante satisfactorio, destacándose una vez más la magnífica voz de la protagonista, cuya belleza queda especialmente en relieve cuando, ataviada de un precioso traje, canta La Habanera.
Todos estos factores hacen que lamentemos, una vez más, la notoria decadencia del cine alemán.

ALICIA.
***Santo Domingo* 1307.**

Esta crítica, la mejor de las numerosas que recibimos, ha sido premiada con 20 pesos.

Nombre: EL LEGADO DE UN MEDICO.— Teatro de estreno: Central. — Principales intérpretes: Anne Shirley, Edwards Ellis y Lee Browman.—Director: Garson Kanin.— Productora: R K.O.

Todo en esta película, medio ambiente, personajes, argumento, etc., aparece impregnado en la psicología de pueblo chico; su base es la eterna historia de un médico, encarnación de la bondad humana: el hombre que a la inversa del común de sus colegas, pone su profesión desinteresadamente al servicio de los demás. La actuación de los artistas cae a ratos en lo monótono y aun en lo vulgar; sin embargo hay un proceso emotivo que levanta el tono de la obra como una encarnación de la fuerza y el espíritu que emanan de la vida paupérrima y abnegada del médico.

A pesar de que este tema ya había sido tratado en "La Ciudadela", vale la pena asistir a "El legado de un médico", que, además de ser un film profundamente humano, reviste cierto carácter original que produce en el espectador una sensación de tranquilidad, de agua mansa; pues, en toda la obra campea una inquietud superior desarrollada en una gama de semitonos; aun cuando de cierto chispazo violento al saltar de todo esto al terreno de la crítica, impugnando las malas actuaciones de las sociedades médicas que imponen su censura, a veces, con un celo que perjudica al consorcio humano. Todo lo demás es recatado y simple.

FLORIN.

Nombre: LADRON DE CORAZONES.— Teatro de estreno: Victoria.— Fecha: Lunes 3.— Principales intérpretes: Edwige Feuillere y Fernand Gravet

Es una película liviana y graciosa, muy hábilmente tramada y saturada de un verdadero derroche de esprit y de buen humor. En realidad, cuenta con una colección de chistes que son simplemente inmejorables.
Edwige Feuillere vuelve a encarnar el papel de una aventurera que roba audaz y hábilmente bajo su disfraz de gran

STRENO

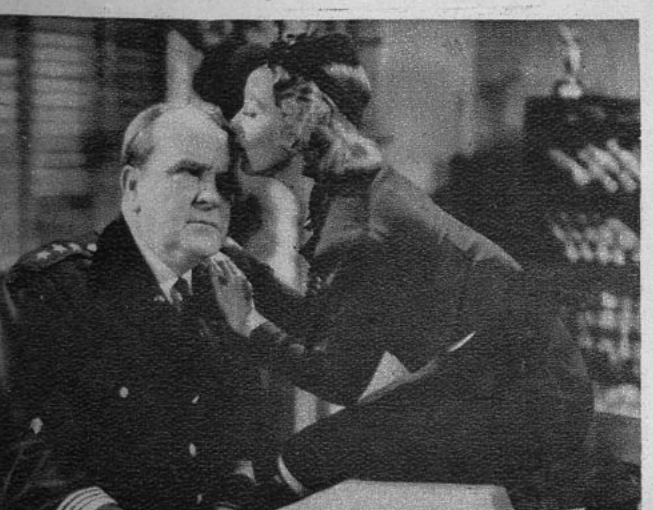
dama. Fernand Gravet tiene a su cargo la interpretación de un abogadito ingenuo que cae —¿y cómo iba a ser de otro modo?— en las redes que le tiende la banda de hábiles ladrones, valiéndose del cebo de la linda Lady Scarlett (Edwige Feuillere), que logra enamorarlo locamente. Y, en fin, Jouvet resulta graciosísimo en su creación de Mr. Flow, ladrón de alta escuela, que se oculta bajo la apariencia de un sirviente ob tuso y bonachón.
Los tres principales personajes están, sin duda, admirables en sus respectivos papeles y actúan en forma habilísima, hasta el punto de que solemos llegar a olvidar la parte profundamente perniciosa de la cinta. Porque este film es otro más que se agrega a la larga lista de producciones que son una verdadera lección de inmoralidad. En este caso es nada menos que un código del robo donde se muestra, hasta con sus mínimos detalles, lo fácil que es burlar la mano de la ley siempre que se sepan distribuir inteligentemente unos cuantos miles de francos y se cuente con la colaboración de una mujer hábil y seductora.

ZELDA.

Nombre: ALEXANDER NEVSKY.— Teatro de estreno: Baquedano.— Fecha: Martes 4.— Principales intérpretes: Nikolai Cherkassov.— Director: Sergei Eisenstein.

He aquí un gran baño de aire puro después de años de asfixia. La belleza, la técnica, reintegradas a su verdadero papel. La grandeza del cinematógrafo recuperada en toda su pureza, intensidad, vigor y modernidad. Alexander Nevsky, el gran film de Eisenstein, que se está dando actualmente en el Teatro Baquedano, nos presenta en su más prístino y enérgico significado, los "valores" propios, puros de este arte nuevo que fué llamado por muchos "El séptimo arte". Arte de una novedad absoluta, que logra de golpe la perfección y que parece sin amarras con la tradición. Música de la idea, dinamismo del estilo plástico, sentido profundo, objetivo y subjetivo a la vez, de la imagen, ningún contacto con lo conocido. Bajo una forma legendaria, del más alto valor poético, este film es una especie de narración visual, plástica y sonora de un episodio de la historia rusa: la invasión de los caballeros teutones. El punto culminante de este film es una grandiosa batalla sobre un lago helado. En fusión de este cuadro de fondo, aparecen algunos personajes individuales entre los que se destaca el héroe Alexander Nevsky, príncipe ruso que encabeza la resistencia contra los germanos. El tema es interpretado por Eisenstein fusionando de una manera genial los dos elementos puros del cine sonoro: la imagen visual, presentada en su "Cuarta dimensión", como la llama Eisenstein, y que es el tono visual, y el tono musical secundario en la sincronización admirable del gran músico Prokoffief. Eisenstein desarrolla el tema, en su aspecto plástico y musical, bajo la forma artística depurada de un verdadero ballet. Yo no he visto jamás en ningún film, un rango artístico más elevado que el que posee esta obra, comparable a veces por su belleza sublime y austeridad a la alta calidad de una tragedia griega. La sugestión de la Edad Media es perfecta. Como también las dominantes emocionales que empapan el drama: la blancura sugestiva de la nieve y el silencio acentuado por el propio acompañamiento sonoro. Desde el punto de vista plástico hay momentos de este film, como la batalla, que alcanzan la plasticidad pura e intensa de un cuadro del primitivo italiano Paolo Ucello.

KAYRUS.







LA LLEGADA DE DOS GRANDES MUSICOS

Hemos recibido la grata noticia, que nos apresuramos a comunicar a nuestros lectores, de que tanto Mischa Ellmann como Claudio Arrau, llegarán próximamente a Chile y darán una serie de conciertos en el Teatro Central.

Nombre: LOS TRES MOSQUETEROS.— Teatro de estreno: Metro.— Fecha: Viernes 30.— Principales intérpretes: Don Ameche, los hermanos Ritz y Gloria Stuart.— Director: Allan Dwan.— Productora: 20th. Century-Fox.

Esta versión de la novela de Dumas, fresca y graciosa, llevada a la pantalla en forma de comedia musicada, más bien, de sainete, es una nueva demostración de la audacia no siempre desacertada de los yanquis. A la inversa de la novela, aquí el romance va a la zaga, destacándose tres mozos de cuerda (los hermanos Ritz), lacayos de la hostería en que Athos, Porthos y Aramis duermen una de sus vinosas malandanzas. Los malandrines se visten con las ropas de los mosqueteros, y después de un jocoso entredicho con D'Artagnan, se ponen a sus órdenes y salen de correrías...
Todo lo demás empalma con el argumento de la novela, eso sí que de un modo burlesco, podríamos decir, en solfa; lo que hace a estos tres mosqueteros de parodia tan simpáticos como sus progenitores.

ROMAN.

Nombre: DOCE MUJERES.— Teatro de estreno: Santa Lucía.— Fecha: Martes 4.— Principales intérpretes: Olinda Bozán, Delia Garcés y Paco Bustos.— Director: Moglia Barth.— Productora: Argentina Sono Film.

Sin salirse del ambiente de género chico, los argentinos han logrado en este film, más que un acierto cinematográfico, un nuevo acierto teatral, pues sólo encontramos en él lo relativo a un argumento que pudo ser muy bien una comedia, un gran éxito de temporada. Con esto queremos decir que lo que hace falta al cine argentino y al sudamericano en general, es técnica, más técnica y originalidad, tanto en la fotografía como en el argumento mismo; porque, es algo inexplicable que en vez de abordar temas vitales de nuestro medio, que tiendan a divulgar aquella parte de nuestra personalidad que por

(Continúa en la página 74)

Escena de la película "Mi hijo es un criminal", donde figuran Jacqueline Wells y Joe King.

(Foto Columbia).



Este es la señora Gable. ¿La encontraréis parecida con aquella loca muchacha que se llamaba Carole Lombard? Tal vez en el físico se le asemeja un poco, pero nada, absolutamente nada, en la manera de vivir...

¿CAROLE LOMBARD?



La señora Gable (esa misma chica a quien tal vez ustedes recordarán y que obedecía al nombre de Carole Lombard) acostumbra llamar "pa" (diminutivo de papá) a su marido.

Y Gable, a su vez, en calidad de retribución, llama "ma" a su linda mujercita. Naturalmente que, en honor a la verdad, no son éstos los únicos nombres dulces que se dedican, porque se llaman con epítetos tan tiernos que no nos atrevemos a mencionar aquí... Sin embargo, los favoritos son "pa" y "ma". Pero al contarles esto, queremos comunicar también una sorpresa a nuestros lectores. Los esposos Gable *no se llaman así por bromear* sino que a vía de ensayo, porque han de saber ustedes que la preciosa estrella ha anunciado (¡y aquí viene la sorpresa!) que va a ser mamá...

Carole y Clark no hicieron, decididamente, un matrimonio de conveniencia, ni tampoco se casaron porque la gente hablaba de ellos y decía que el código de la moral exigía que se uniesen con los sagrados lazos. Lo hicieron, sencillamente, porque estaban terriblemente enamorados el uno del otro, y porque querían tener un hogar e hijos y nietos, etc.



Y cuando se encontraron frente al sacerdote que les casó en aquella soleada ciudad de Arizona, actuaron como dos simples y "quitados de bulla" mortales. Carole no quiso nada de espectacular, y esto que no puede negarse que la muchacha es, por sí sola, una sensación mundial...

Junto con dejar el altar, Carole quiso también desprenderse de todo aquel barullo y afectación que la habían hecho famosa. La terrible simplicidad de la ceremonia fué un gesto simbólico con que Carole pretendió significar que se quitaba la máscara que la falseaba, para adoptar su verdadera personalidad y convertirse al fin en la muchacha natural y encantadora que es actualmente. Casaba con el hombre que quería y deseaba renunciar a su propia personalidad para adaptarse y convertirse en una especie de prolongación del ser amado. Así hoy día Hollywood mira con sorpresa uno de los cambios más radicales que haya visto jamás en una de sus hijas: una chica que deja de lado todo su espíritu bullicioso, loco, inquieto y febril para convertirse en la mujercita más tranquila y calmada del mundo.

Pero para compreder a Carole es preciso que recordemos algunos hechos:

Carole Lombard (o mejor dicho, Jane Paters, que es su verdadero nombre) decidió desde que apenas era una chiquitina hacer algo para conquistar un sitio espectacular en el mundo. Dedicó a ese fin todos los minutos de su existencia. Siempre había deseado ser una estrella. Se dedicó con tesón a lograr su objetivo, y lo consiguió. En seguida se fabricó la personalidad más ficticia que es posible imaginar, semejante a los mismos papeles que representaba en la pantalla. Era la misma Carole Lombard dentro y fuera del escenario, y sólo gracias a Clark se vino a descubrir que la "actriz" era absolutamente distinta a la "mujer". Clark Gable, por otra parte, es, legítimamente, Clark Gable: el mismo dentro y fuera del celuloide. Jamás ha sido afectado ni en el cine ni en la vida real, porque era justamente ese Clark, natural y espontáneo el que sus admiradores reclamaban y el que le dió el triunfo cinematográfico.

Y esas dos personas se unieron. Es decir, para el mundo resultó que se confundía una personalidad artificialmente creada con otra natural y espontánea, y,

(Continúa en la pág. 70).

Querer y mimar a su marido, hacer ricas cosas en la cocina, remendar calcetines y tener chicos..., tal es el nuevo programa de Carole.

Gracias a la obra del cinematografista Joris Ivens, lograremos formarnos una idea del rostro múltiple, sangrante y patético que muestra la China del momento actual.



En Cantón, Joris Ivens, departe alegremente con la comandante de la brigada femenina.

El mariscal Chiang-Kai-Shek (a la derecha), cerebro de la China actual, estudia con sus oficiales del Estado Mayor la carta de operaciones.

LA CHINA



El ejército chino se ha reorganizado y reagrupado desde hace dos años. Este tanquista parece sentirse orgulloso de su equipo.

China... inundaciones, hambres, epidemias, bombardeos aéreos, ocupaciones niponas... y, además, el peligro amarillo, revolución, komintern, renovación y adaptación modernas. Esa es la "idea de China", que tiene tanto el francés, como probablemente cada uno de los habitantes de los países de Europa y de las Américas. El film de Joris Ivens pretende hacernos una reseña de lo que es la China de hoy día. Empezó Ivens por hacer una película sobre España y luego, de regreso a los Estados Unidos, sus amigos norteamericanos le pidieron que completase una serie de películas sobre los acontecimientos históricos del momento. Fué así como nació la expedición a la China.

En compañía de su operador habitual, John Ferno, holandés como él, e hijo de un pintor, Ivens se





embarcó en un avión transpacífi- y aterrizó en Hong-Kong, durante la primavera de 1938. Empezó luego a vagabundear por el interior, de Norte a Sur. En Hang-Kéou visitó a Chiang-Kai-Shek, que es el cerebro y el alma de la China moderna, como lo es también de la resistencia actual. Hasta ahora ha hecho vacilar al Japón, y quizás si logre hacerlo retroceder. ¡Cómo mirar sin emoción el rostro del mariscal y de su colaborador!

Ivens logró también filmar en

Los refugiados de todos los países se parecen: todos presentan las mismas actitudes, la misma miseria y la misma resignación. Estos son chinos acampados en las riberas del Río Amarillo. De su desgracia no se puede culpar al enemigo; los refugiados contrarios sufren también las consecuencias de la guerra.



La mujer de Chiang-Kai-Schek es una gran alentadora, junto a su marido, de la resistencia chi-



En Hang-Keou se exhiben estos "affiches". Son para estimular el enrolamiento voluntario y pretenden convencer respecto a las crueldades que comete el enemigo.

DE HOY



Un grupo de niños, en Hang-Keou, durante un bombardeo aéreo.



Un brigada femenina, en Cantón, luce su tenida de campaña.



El enemigo no está lejos. El soldado chino escruta el horizonte...

Siam, aldea lejana del interior, los servicios de los voluntarios; en Taierchouang visitó el campo de una gran batalla que tuvo lugar en abril de 1938 y que dió a China la victoria. En Cantón vió otro centro de guerra, y luego regresó para montar el film junto con su colaboradora, Mlle. van Dongen, con Dodley Nichols y con John Ford, el escenarista habitual, que tanto se ha destacado últimamente.

Y de China, Joris Ivens se prepara a volver a partir, y esta vez será en dirección al valle y a la selva amazónicos, inmensa región donde la naturaleza oculta todavía animales, y quizás hombres, que nos son desconocidos. Lo poco que se sabe de esa región, gracias a los informes adquiridos por algunas misiones científicas, cobra para la gente de nuestro siglo un carácter fabuloso, semejante a los primeros relatos de los navegantes que descubrieron la Oceanía, por allá por los tiempos en que gobernaba Luis XVI y aun Luis Felipe.



RECIEN CASADOS

Merle Oberon, la popular estrella británica, y Alexander Korda, el conocido director, contrajeron matrimonio en Francia.

La ceremonia fué sencillísima y la realizó Jules Grec, alcalde de Antibes, teniendo como testigos a Henry Guenot y a Mme. Suzanne Blum.

Desde hace tiempo se rumoreaba en Hollywood que Merle y Alexander se habían casado secretamente o que, al menos, estaban comprometidos en matrimonio, porque, durante los últimos tres años, se les había visto juntos constantemente pero ambos negaban rotundamente que existiese alguna de las dos cosas y aseguraban que entre ellos sólo había una cordial amistad.

Merle contrae matrimonio por primera vez, y ha elegido justamente al hombre que le facilitó el camino de su carrera artística. En efecto en el año 1933, fecha en que Miss Oberon estaba recién llegada a Londres de vuelta de su viaje a Calcuta, India, y que trabajaba como extra en el Estree Studio María Korda, la primera mujer de Alexander, llamó la atención de su marido con respecto a esa pequeña actriz que desempeñaba papeles insignificantes y que parecía tener verdaderas aptitudes artísticas.

Korda, al verla, confirmó la opinión de su mujer y empezó por dar a la muchacha un papel de poca importancia en un film, para concederle en seguida la encarnación de Ana Bolena en "Enrique VIII" con lo que la actriz se consagró inmediatamente.

Merle ha anunciado que no regresará a Hollywood hasta septiembre para cumplir los contratos que tiene pendientes con el estudio del que hoy es su marido y con la Metro Goldwyn Mayer.



Esta es una morenita, Jane Wyman, que tuvo que teñirse el pelo para ingresar a la constelación estelar. Ganó el premio de "Reina de las piscinas", y, aunque prefiere mil veces su pelo castaño de antes, tuvo que resignarse por el nuevo color en vista de que oía tanto en boca de los muchachos la frase: "Tengo una cita con una rubia"

GINGER EN VACACIONES.

Ginger Rogers abandonó el estudio recientemente anunciando que estaba cansada y que tenía intenciones de tomar unas vacaciones. Mientras la muchacha estaba "lejos" necesitaron tomar algunas escenas, pero tuvieron que desistirse en vista de que "fué imposible encontrarla". ¡Lo más gracioso es que durante todo el tiempo que estuvo desaparecida, permaneció oculta sencillamente en su propia casa de Beverly Hills!

Con respecto a ella, hay que poner en claro también que son muy infundados los rumores que corren sobre su posible matrimonio con George Stevens, "su director favorito". ¡No hay tal cosa! Ginger y Lew Ayres (aunque están separados actualmente) continúan siendo marido y mujer, y la madre de Ginger nos contó que seguirían así durante un largo tiempo, hasta el momento en que cualquiera de los dos se sintiera absoluta y definitivamente convencido de que casarse con otra persona era indispensable para la felicidad de su vida. ¡El matrimonio salvaguardia a la muchacha de una serie de comentarios y de peligros y, además, considerando el asunto por el lado práctico, le ahorra una cantidad enorme de dólares que imponen los impuestos por "soltería"!

LOS NIÑOS CRECEN DEMASIADO PRONTO...

Las frecuentes citas entre Bonita Granville y el joven Frank Thomas están pareciendo ya algo más que

distracciones de la infancia. ¡Hay que tener cuidado ahora con esas parejitas que para todo el mundo conservan su aire de candor infantil, porque los niños crecen como la mala hierba!

¡QUE MANERA DE DAR FIESTAS!

Johnny Weissmuller (¿sabíais, por lo demás, que Tarzán es húngaro?) quiso dar una fiesta en su nueva casa, y era tal la prisa que tenía, que no pudo esperar ni siquiera hasta tener los muebles. Cada invitado debía acarrear sus propias sillas y los utensilios necesarios para comer. Entre los huéspedes estaban los recién casados: Henry Wilcoxon y Joan Woodbury; los esposos MacMurrays, y, naturalmente, la novia de Tarzán, Berly Scott. La pareja Weissmuller-Scott piensa casarse en Nueva York dentro de poco. (¡Si es que ya no lo han hecho!)

LAS SEÑORAS COLMAN.

Como sabéis, Ronald Colman y Benita Hume contrajeron matrimonio no hace mucho, pero Benita tiene que contentarse con figurar en calidad de señora Colman número dos; aunque, por estar actualmente casada con Ronald, bien se merecía la prioridad. Pero lo que pasa es que la primera esposa de nuestro amigo Colman, una actriz inglesa llamada Thelma Raye, tiene, en Laguna Beach, una pequeña tienda destinada a **bibelots** y objetos para regalos. En su cartel y en la propaganda que hace a su negocio se hace llamar "la verdadera señora de Ronald Colman". Y no solamente eso: sus tarjetas de visita están redactadas así: "Mrs Colman, la primera". ¿Qué les parece?

Para que se consuelen, les contaremos que ni a Benita ni a Ronnie les importan las extravagancias de Thelma, porque se sienten tan felices de su mutua compañía que se olvidan completamente del resto del mundo.



Este es un curioso truco de publicidad llevado a cabo en Nueva York, con motivo del estreno de la película "Zenobia". El letrero anuncia a las "catorce muchachas más lindas del mundo", y ¿quién se atrevería a desmentirlo?

SE LLEVO NAPOLES A SU CASA.

Una manera bastante extraña de viajar es la que practica Margaret Lindsay. Han de saber ustedes que esa estrella se ha pasado la vida entera hablando y elogiando Nápoles. Siempre los adjetivos de su vocabulario le han parecido insuficientes para alabar toda la belleza y seducción que tiene para ella ese maravilloso golfo. En la época en que Margaret no tenía un céntimo, se dedicaba a suspirar por el ansiado momento en que tuviera dinero suficiente para hacer un viaje al país de sus sueños. Bueno, actualmente la actriz se ha hecho de una fortuna y ustedes pensarán, como es natural, que va a realizar su tan acariciado proyecto de viaje. ¡Nada de eso! Se ha contratado un pintor para que reproduzca, en en uno de los muros de su enorme living-hall, el golfo de Nápoles. No será en su tamaño natural, pero al menos lo más aproximadamente posible. Ahí tienen ustedes una buena idea. Si no pueden conocer las cataratas del Niágara, contrátense un pintor para que se las pinte en el dormitorio...

Eve Carlton no quiere que la asciendan a un pedestal, pero no le parece mal que se adore su belleza desde la altura donde pertenece...

SIN MAQUILLAJE

¿Es preciso que las estrellas se conduzcan bien?

Aquellas estrellas extravagantes, neuróticas y de vida tempestuosa, han sido rechazadas absolutamente. Hoy Hollywood les exige moderación tanto en el vestir como en las alteraciones de su carácter y como en su vida privada. ¡Y pobrecita la que la propase; está condenada al destierro del olvido y de la indiferencia!

Antes era considerado espléndido, para aumentar la admiración del público, que estrellas como Lupe Vélez formasen verdaderas contiendas. Hoy nadie se preocupa ni de las rivalidades ni de los pleitos.



Bette Davis enseña con su ejemplo que es posible ser una gran actriz y vivir en una forma perfectamente normal.

Don Ameche es un espléndido caso de que un hombre puede ser un popular héroe cinematográfico y al mismo tiempo un modelo de marido...

La vida feliz y de hogar que llevan Charles Boyer y Pat Paterson no quita que el actor francés sea el ídolo de millones de románticas chicas.

Esta era la actitud espectacular y favorita de Katharine Hepburn: leer su correspondencia a la orilla de la acera y vestida de overol.











Marlene Dietrich ha cambiado la forma de sus cejas y ha modificado las excentricidades de su carácter, y con eso ha ganado amigos y popularidad.

En los viejos días en que los astros y las estrellas podían permitirse el lujo de hacer escenas de mal humor en público, de usar trajes que más bien parecían disfraces y de dárselas de "chicos diablos", se lo hacían saber a todo el mundo, porque era una manera de llamar la atención. Sus idilios absolutamente fuera de lo normal eran considerados pintorescos y, naturalmente, eran un medio de incrementar su popularidad.

¿Dónde están hoy todos aquellos extravagantes neuróticos de ayer? Han desaparecido, o más bien dicho, han tenido que transformarse, mansitos, porque todo ha cambiado. Los celebrados pecadores del reino cinematográfico ya no viven más en casas de cristal ni entablan juicios a las personas que se atrevían a tirarles piedras. Las costumbres estrafalarias ya no incrementan tampoco el número de admiradores, y eso los astros lo saben muy bien. Más aún, los jefes y los patrones tampoco lo ignoran y están siempre dispuestos a poner los puntos sobre las íes.

¿Dónde están los exhibicionistas que con cada escándalo cobraban un salario mayor? En Hollywood, no, por lo menos. Han cambiado su residencia a otras regiones, y, al verlos desaparecer, los habitantes de la ciudad del cine exclaman: ¡Alá sea loado! ¿Por Marlene Dietrich preguntan ustedes? Quiere decir que aun no están al día con respecto a ella. ¡Debían haberla visto posando el otro día para un grupo de fotógrafos! No ha habido una muchacha ingenua, ansiosa de éxito y, por consiguiente, de agradar, que pudiese adoptar una actitud más moderada y juiciosa. Junto con hacerse ciudadana norteamericana, ha normalizado el arco de sus cejas. ¡Está convertida en una chica encantadora esa Marlene!

¡Y dejemos en claro que la esencia misma de la naturaleza humana no ha cambiado ni en Hollywood ni en parte alguna del planeta!

El hecho de que las aptitudes de saber tironearse muy bien los cabellos y de conocer perfectamente la manera de rasguñarse la cara en las riñas de dos alegres estrellas femeninas no ocupe un sitio preferente en los periódicos, no quiere decir que Lupe Vélez y Jetta Goudal fuesen las últimas gladiadoras. En sus tiempos, todas esas pequeñas rencillas eran recibidas con júbilo; en cambio, hoy día nadie pone atención a rencores ni a rivalidades como las de, por citar un ejemplo, Ginger Rogers y Katharine Hepburn.

Tanto es así, que ni siquiera nos atrevemos a mencionar el nombre de dos rubias estrellas que se peleaban en una escena cinematográfica (auténtica) el otro día, y que no fueron capaces de contenerse en su ímpetu ante el clásico grito del director: "¡Corten!" Si decimos quiénes son, podemos arruinar su carrera, y no tenemos semejantes deseos...

Y así como Marlene cambió sus disparadas cejas, hubo otra conocida actriz que tuvo que suprimir sus escandalosas pestañas, y otra que acortar el estilo chino que había dado a sus largas uñas... (A buen adivinador...)

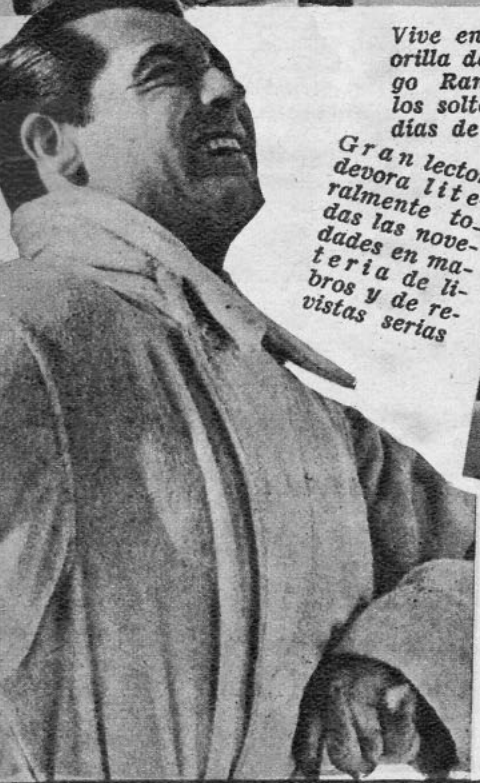
(Continúa en la pág. 53)

CARY GRANT
ES UN JOVEN ACTOR SIN ROMANTICISMOS...

Cary acaba de casar con su "flirt" de mucho tiempo, Phyllis Brooks, el bebé rubio, pero de hecho no saquen como conclusión que nuestro héroe se haya puesto sentimental. ¡Es un buen muchacho en quien el tipo término medio de norteamericano reconoce todas sus cualidades y ninguno de sus defectos! Las muchachas le reprochan un poco, naturalmente, su falta de romanticismo, o, mejor dicho, su falta total de romanticismo... "No soy un nictálope", declaró hace poco a una periodista preguntona que le interrogaba si era aficionado a pasear bajo el claro de luna...



Y Cary llevará en adelante una vida apacible y burguesa...



Vive en una gran casa blanca situada en Santa Mónica a la orilla del mar. Antes de casarse la compartía con su gran amigo Randolph Scott, y era sitio de reunión obligado de todos los solterones. Las sirvientas se sentían enloquecer a los pocos días de llegar.



Gran lector, devora literalmente todas las novedades en materia de libros y de revistas serias



Pero ni aun la mujer más amante logrará obtener jamás que Cary Grant se afeite en una postura distinta a ésta.
Su contrato le obliga a trabajar cuarenta semanas al año, y las doce que le quedan las emplea en el "dolce far niente".



Phyllis Brooks, a pesar de su aspecto infantil, ha puesto en orden ese estado de cosas...



***Su verdadera** popularidad empezó después de sus últimas películas, especialmente de "Gunga Din". Sin embargo, ni la multiplicación de las admiradoras ni la de las invitaciones han logrado que cambie sus gustos y distracciones; estas últimas carecen de malicia y son siempre deportivas. Se dedica al punching-ball para contrarrestar cierta tendencia a la obesidad y se entrega a varios ejercicios de su invención muy favorables, según él, a la buena circu-*



Róbinson con su papagayo en la Isla Juan Fernández.

Volcán Lanín.

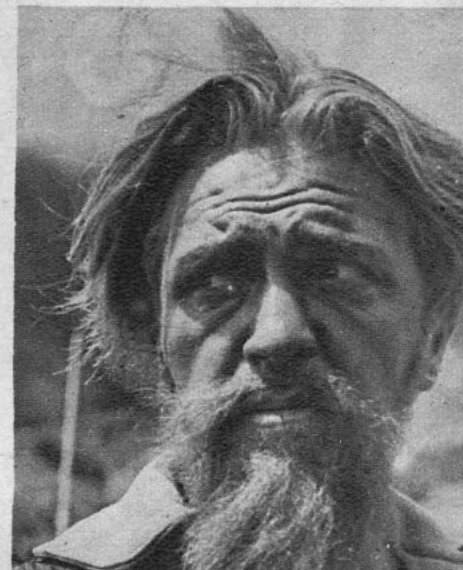
UNA CINTA MARAVILLOSA SOBRE CHILE

Gracias a la gentileza de don Roberto Gertsmann tuvimos ocasión, hace unos cuantos días, de presenciar la cinta más admirable que haya podido hacerse sobre las tan ponderadas bellezas del Sur de Chile. El señor Gertsmann reside en el país desde hace quince años y su admiración por nuestra tierra, unida a sus aptitudes artísticas, le llevó a publicar no hace mucho un libro lujosamente editado que contiene innumerables láminas de paisajes chilenos. La labor del señor Gertsmann no se dió por terminada, sin embargo, con su preciosa obra, y hoy nos presenta una maravillosa película que casi podría decirse que es un complemento animado del libro.

Algunos meses atrás una compañía alemana cinematográfica, encabezada por el Dr. Arnoldo Fanck, distinguido director, vino a Chile con intenciones de hacer una producción que tuviera como tema la vida de un Róbinson moderno, y como escenario la isla de Juan Fernández, a la cual se ha querido hacer teatro de las hazañas del héroe de Defoe. Conociendo la expedición, las capacidades artísticas del señor Gertsmann y su profunda familiaridad con el Sur de Chile, pidió su colaboración en la realización de la película, de lo que se aprovechó el señor Gertsmann para hacer, para su satisfacción personal, la cinta que hoy quisiéramos describir con nuestros mejores elogios.

Se trata de una película tecnicolor que permite que los colores sean absolutamente auténticos, con lo que toda belleza de nuestra patria resalta con magnífico esplendor. Empieza la cinta con una amplia visión de la Isla de Juan Fernández, donde la expedición se detiene largamente, dando tiempo a que se tome la isla bajo todos sus pintorescos y bellos aspectos; luego sigue al lago Villarrica, al que presta mayor esplendor la magnífica silueta del volcán, que se recorta contra el horizonte, para pasar después a copiar en el celuloide aspectos nunca antes captados del Salto del Pilmaiquén. El poder mágico del cinematógrafo nos transporta en seguida al Golfo Corcovado para admirar luego la belleza exótica de la cordillera Sarmiento y de la Cordillera Payne, con sus magníficas torres, que más parecen talladas por el cincel de un artífice que por la mano misteriosa de la naturaleza. Y continuamos embriagándonos con el derroche de paisajes magallánicos, tan pronto bañados de sol como azotados por chubascos de granizo y golpes de viento, que hacen a los árboles, bajo su constante castigo, cobrar formas caprichosas en sus troncos, mientras sus ramas parecen estar rasuradas por medios artificiales. Se nos presentan paisajes típicos de la pampa, saltos de agua, vertientes y bosques vírgenes, mientras por todas partes gozamos con la presencia de flores lindísimas, de tonos delicados y de formas caprichosas, que nada pierden en la fotografía, ya que el tecnicolor refle-

(Continúa en la pág. 63)



Róbinson después de dos años de vida solitaria en la Isla.
(Fotos: Rob. Gerstmann).

UNA FIESTA ESTILO "TAHITIANO"

DADA POR JON HAL Y SU MUJER A UN GRUPO DE LOCOS AMIGOS...

Con un atavío netamente propio de las islas Tahití, Jon Hal sirve alimentos nativos a Allan Jones, mientras Frances Langford comenta con Irene Hervey, a quien se le ha quitado el apetito viendo la forma tan golosa con que devora Allan.





Glenda Farrell, Tom Lewis, Joan Blondell y Dick Powell disfrutan del buen sabor de la comida "tahitiana". Los modales propios de la gente bien educada se dejaron en la puerta, junto con los



Observen, por favor, la forma en que Dave Rose se sepulta en un estofado, mientras Martha Raye no ceja ante una tajada de piña. Todos los invitados se sentaban en el suelo.



Por cierto que nadie se acordó de contar las calorías para evitar engordar. La primera en olvidar su dieta fué Mary Carlisle, quien hincó el diente en su manjar favorito, mientras Eddie Buzzell le decía "adelante"



Joy Hodges y el productor Joe Pasternak juran no volver a comer hasta dentro de un año más. La cara algo embotada de Joe indica que se ha sobrepasado un poco...



tros que han caido en el pecado de la gula son Jackie oogan y Betty Grable... Como Betty cree que Jackie no ore la boca lo suficiente le enseña cómo hacerlo.



Mientras Jackie va a pedir una pieza a los músicos, Betty Grable se reúne con Key Murray. A su lado se arrulla una pareja de recién casados: Ken Dolan y Shirley Ross para quienes el amor está antes que el apetito.



La orquesta de la fiesta Jon Hal-Frances Langford está también compuesta de nativos (aunque tan falsificados como los propios huéspedes). El que toca el ukelele es el propio Jackie Coogan.



Después que todos los invitados se sintieron bien alimentados, Jon y Frances se dedicaron a satisfacer su propio apetito. A la chica no le basta una mano y usa de las dos

Modelo de PAQUIN, es este vestido en organza blanca, con adornos en la falda, que es muy amplia, con nudos de satén. En la chaqueta lleva alrededor del escote sesgos de satén.



Peinado moderno, modelo de EMILE; con bucles sobre la cabeza.

SUEÑO DE





Modelo de PATOU, en encaje inglés, estilo muy romántico y elegante. Va adornado con lentejuelas.

En satén blanco es este lindo traje de fiesta con nudos de cinta de terciopelo verde. Falda muy amplia.

Peinado moderno. Grandes clips de piedras brillantes en las orejas. Portamonedas en lamé dorado con piedras multicolores.

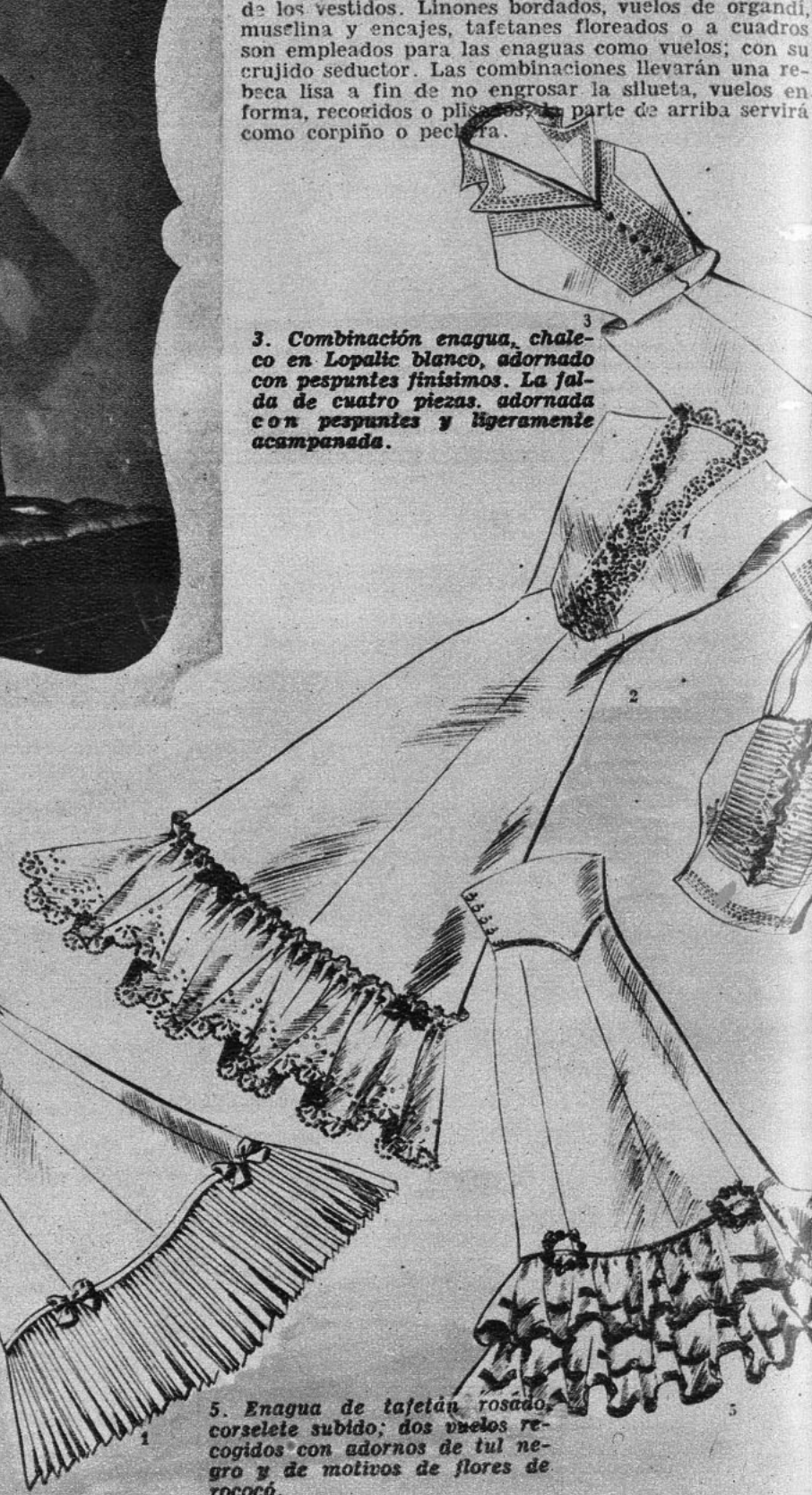
PRIMAVERA

CON LOS VESTIDO
ENAGUA

¿Aceptarán gustosas las enaguas o combinaciones tan "vueludas" que impone la próxima estación, con los vestidos cortos y amplios? El menor movimiento hace que se luzca la lencería, indispensable complemento de los vestidos. Linones bordados, vuelos de organdí, muselina y encajes, tafetanes floreados o a cuadros son empleados para las enaguas como vuelos; con su crujido seductor. Las combinaciones llevarán una rebeca lisa a fin de no engrosar la silueta, vuelos en forma, recogidos o plisados; la parte de arriba servirá como corpiño o pechera.



Mainbocher, sobre una combinación enagua, con corpiño de linón blanco, bordado con pequeñas flores, coloca una ancha túnica de lana azul marino.



3. Combinación enagua, chaleco en Lopalic blanco, adornado con pespuntes finísimos. La falda de cuatro piezas, adornada con pespuntes y ligeramente acampanada.

1. Combinación enagua en crepe georgette color rosado; adornada de plisados y cintas de crepe de China del mismo tono.

2. Falso para vestido, de linón, muy ceñido; la parte de abajo muy recogida y el corpiño va adornado con un vuelo de bordado inglés.

5. Enagua de tafetán rosado, corselete subido; dos vuelos recogidos con adornos de tul negro y de motivos de flores de rococó.

MODERNOS: MODERNAS

4. Falso para blusas en batista formando sostén-senos; adornado con valencianas recogidas. Imitando los antiguos cubre-corsés.



6. Corpiño de linón color amarillo, adornado con un vuelo de hilo blanco; abotonado en la espalda.

7. Falso para vestido en tafetán de rayonné a cuadros rosado y azul. La falda cortada al sesgo, vuelos plisados finamente.

8. Los vuelos de bordado inglés van colocados con alforcitas finas; el cuello y la pechera también de bordado inglés.

9. Estilo antiguo bordará usted esta enagua de linón. Los vuelos ligeramente en forma y colocados con un festón y un pasacinta.

11. Enagua forma paraguas, en jersey de seda rayonnée; vuelo muy recogido formando seis puntas de encaje y adornado con nudos de cinta.

¡Este perfume si que me gusta!



¡Nuevo!

ROYAL BRIAR
de ATKINSONS
El perfume favorito en
AGUA de COLONIA

DISTINGALA POR UNA FRANJA
AZUL A TRAVES
DE LA ETIQUETA



EN FRASCOS DE
$5.- $10.- $19.-

COLONIA ROYAL BRIAR
ATKINSONS

Distribuidores: Mayon Ltda. - Santiago de Chile



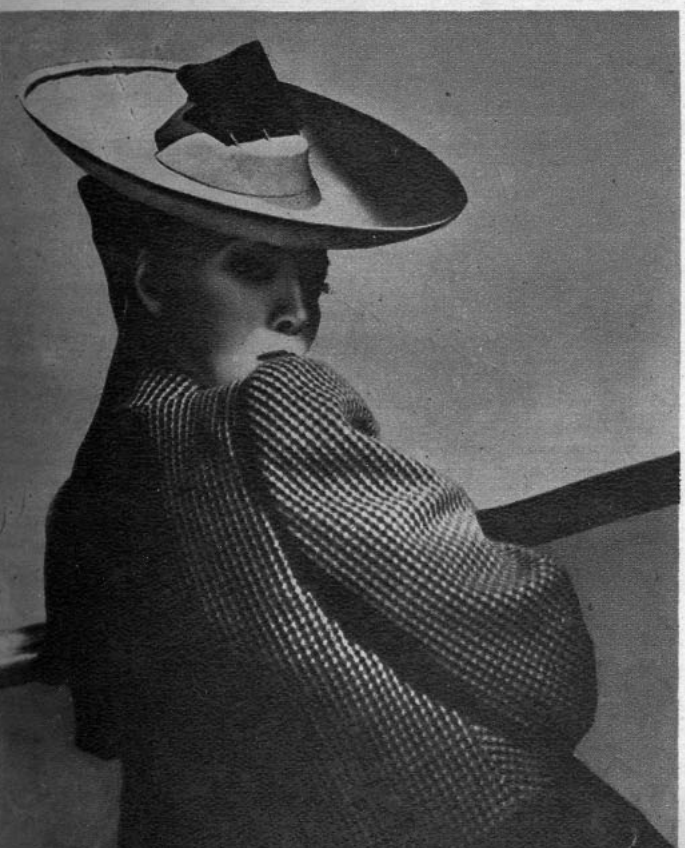
Abrigo de lana color violine, adorno de zorro lustre. Sombrero de piel.



Modelo de WORTH es este ensemble en lana azul celeste trabajado con bordados en relieves. Sombrero en fieltro azu y copa formada de cinta color groscila.

ULTIMAS NOVEDADES

Bretón en fieltro rojo, adornado con cinta azul de gros grain. Paleto en lana rojo y blanco; vestido de lana angora azul.



Ensemble de lana color verde. Bolero corto, gran cinturón en moaré color verde jade. Sombrero en fieltro verde, con adornos del mismo tono.



VESTIDOS ELEGANTES Y SENCILLOS



1. Vestido en crepe marocain o satén de dos piezas; la falda en forma con un encaje angosto en el ruedo. El canesú y las mangas de la casaca son de encaje.

2. Vestido de dos piezas en jersey. La casaca es ajustada a las caderas, en el talle lleva una costura que llega de una pinza hasta la otra. Falda de piezas y ligeramente acampanada.

3. Vestido sencillo en lana listada, cortado al sesgo, excepto las mangas y la parte que marca el canesú, que se prolonga hasta la falda.



4. Vestido en crepe mousse y encajes. El canesú lleva un sesgo pespuntado. Falda con el delantero ligeramente acampanado.

5. Precioso vestido en crepe de lana y con recogidos en el delantero que van debajo de una banda recta que simula cinturón.

6. Vestido en crepe de China. En la chaqueta lleva tres bandas sobrepuestas que se anudan cerrando la chaqueta. Falda plisada.



HACIA LA PERFECCION

Elizabeth Arden

La perfecta belleza del cutis pide solamente:

Una esmerada limpieza
Una adecuada tonificación
Una inteligente nutrición

La limpieza del cutis debe efectuarse por la mañana y por la noche con Cleansing Cream y Skin Tonic, aplicados conjuntamente; la tonificación con el mismo Skin Tonic, palmeado unos minutos en dirección ascendente, y la nutrición con Velva Cream, cuando el cutis es normal o sensible, o con Orange Skin Cream cuando está reseco o ha adelgazado rapidamente.

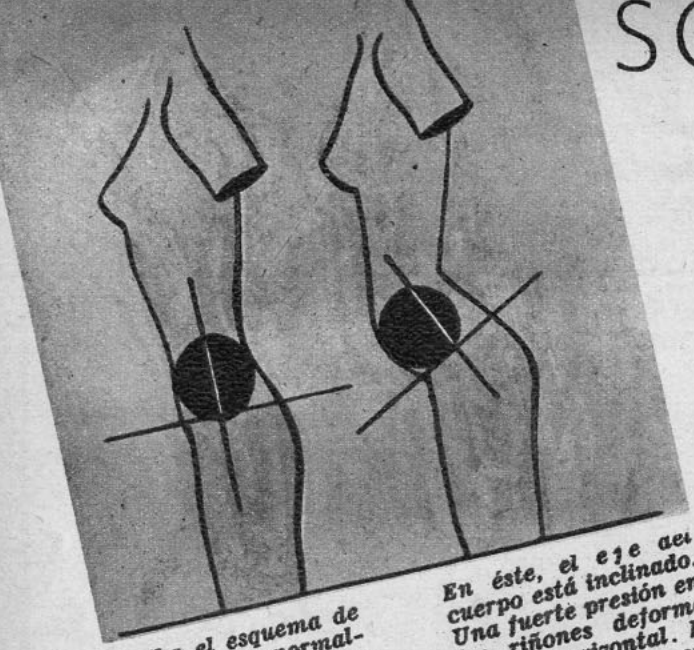
Siguiendo estos consejos de ELIZABETH ARDEN, el mejoramiento del cutis será un hecho visible que creará en torno de quien lo ostente, esa admiración que tanto halaga a la mujer.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción.

SOY DELICADA



Arriba el esquema de un cuerpo normalmente equilibrado. Su eje es vertical. Los intestinos y los órganos del vientre van señalados por un círculo, este círculo descansa sobre un plan horizontal que es el fondo de la pelvis.

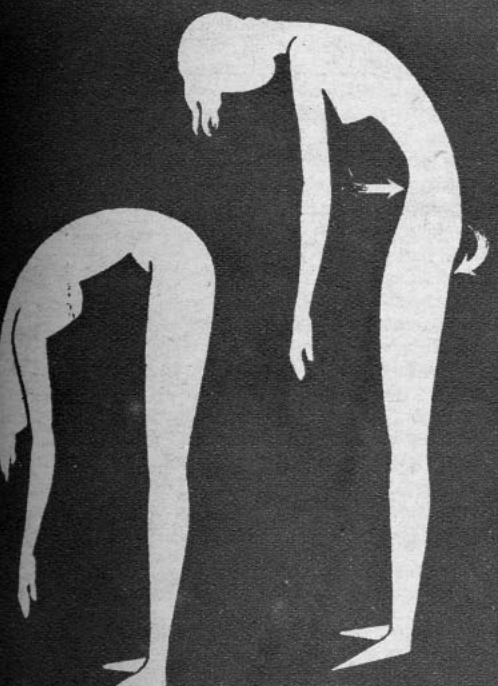
En éste, el eje del cuerpo está inclinado. Una fuerte presión en los riñones deforma el plan horizontal. El círculo se apoya sobre las paredes abdominales. Si el abdomen no es bastante musculoso y con entrenamiento, se avanza hacia adelante.

Hemos dicho muchas veces que la moda es muy juvenil; como una niña de dieciocho años, joven, graciosa y alegre; da esbeltez a un talle fino, modelado por los anchos cinturones que suben hasta el busto. Pero..., para aquellas que tienen mucho "estómago" o que son muy arqueadas, será muy difícil la aplicación de la moda. Ningún vestido moderno les hará disimular nunca esos defectos: la era indulgente de drapeados y recogidos en el talle no ha puesto en su sitio los órganos. Lo que más pone en evidencia la línea defectuosa más despiadada es la chaqueta ajustada, que revela las formas tal cual son, y no como debiera ser. Si usted desea llevar con elegancia este hermoso vestido, es menester que sin tardanza rectifique su silueta y posición, siguiendo los consejos que damos arriba. Estos movimientos no son de cultura física. Son movimientos de "control", señalados para hacer comprender la importancia que tiene "la vuelta de la silueta a su estado normal". Esto debe hacerse simultáneamente. Contracción de músculos abdominales y contracción de músculos de las nalgas.

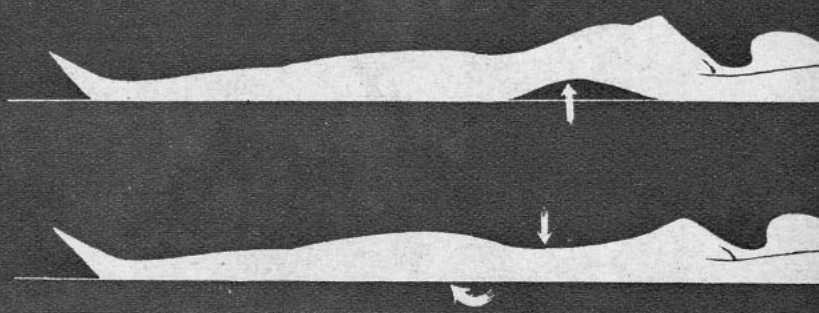
Si no se ejecutan ninguno de los movimientos, no servirán de nada todas las molestias. Una vez más: estos movimientos sólo son de control. Cuando se hayan hecho varias mañanas seguidas, unas doce veces cada uno, habrá conseguido su objeto, contrayendo los músculos. Se trata de un trabajo voluntario. En los instantes que Ud. pueda, ya sea en su casa, en la calle o donde se encuentre, piense en la contracción y ejecútela. Una vez que se habitúe lo hará instintivamente.

POR LO TANTO
NO PUEDO USAR ESTE VESTIDO

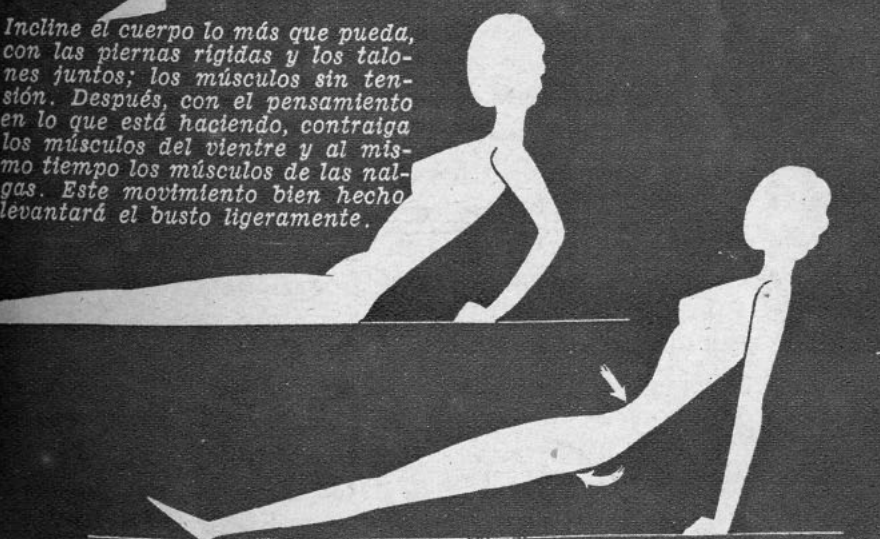
MOVIMIENTOS PARA RESOLVER EL PROBLEMA



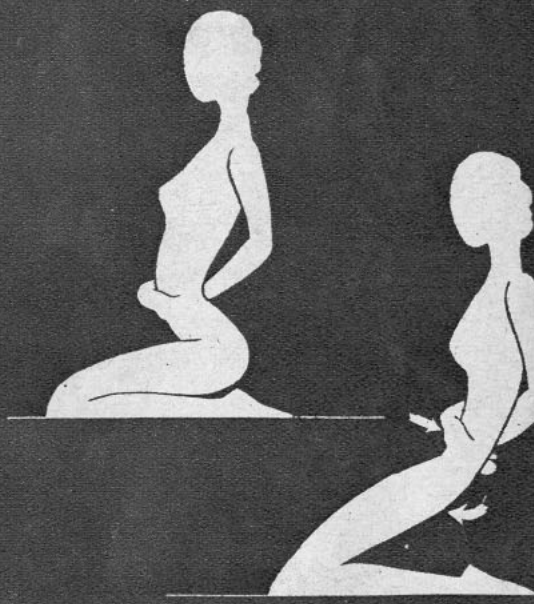
Incline el cuerpo lo más que pueda, con las piernas rígidas y los talones juntos; los músculos sin tensión. Después, con el pensamiento en lo que está haciendo, contraiga los músculos del vientre y al mismo tiempo los músculos de las nalgas. Este movimiento bien hecho levantará el busto ligeramente.



Casi el mismo movimiento, con la diferencia de estar acostada sobre la espalda. Forme un hueco en los riñones; eche hacia adelante el vientre y haga la doble contracción muscular de los movimientos anteriores. La columna vertebral debe ir al ras del suelo. Debe poner sus axilas verticales. Si se mantiene hacia arriba no tendrá más el vientre deforme.



Siéntese en el suelo; incline ligeramente el busto hacia atrás, teniendo apoyado el cuerpo en las palmas de la mano. Haga la contracción de los músculos (en esto consiste todo el secreto, en el movimiento giratorio, que es la base). Levántese, haga las contracciones un número de veces y active el máximo de sus fuerzas en estos ejercicios.



Siéntese sobre los talones: con una mano sobre los músculos del vientre y la otra enderazando los riñones; levántese ligeramente y haga todos los días el mismo ejercicio muscular. Usted verá cómo la pelvis se colocará en su sitio y los riñones tomarán la línea. Terminará así con la dilatación del vientre: todo es cuestión de someterse a los ejercicios. Lo podrá constatar por sí misma.



Mi tejido

BLUSA CON MANGAS CORTAS

Para talle 44 es esta blusa con lana amarilla. Palillos N.o 2 1|2 y N.o 2. 12 botones de fantasía.
Está trabajada en p. de canutón sencillo, en punto mariposa y en p. de jersey. En cada lado en la parte de arriba y a la orilla del canesú un bolsillo. Va cerrada con ocho botones y ojales. En las mangas va simulada una pata que lleva un botón. En el escote un cuello vuelto. **PUNTOS EMPLEADOS:** Canutón 1 p. d.; 1 p. r.; etc. **PUNTO MARIPOSA** 1.a h. 2 p. d. X (signo repetición) poner la hebra por delante, pasar los 5 p. siguientes tomándolos en seguida al revés, pasar la hebra por delante de estos 5 p. y sacarlos por el revés, 5 p. d., X, etc. 2.a h. todo al revés. 3.a y 5.a h. como la 1.a. 4.a y 6.a h. como la 2.a h. 7.a h. 4 p. d., X con el palillo levantar las 3 hebras extendidas por el derecho del trabajo y tejerlas, al mismo tiempo, al derecho, el p. siguiente; 9 p. d. volver al X, etc. 8.a h. todo al revés. 9.a h. como la 1.a, pero se intercala el p. mariposa, es decir: 7 p. d. X poner la hebra por delante, pasar 5 p.; llevar la hebra hacia atrás, 5 p. d. X, etc. 15.a h. para anudar las mariposas hacerlo así: X 9 p. d., levantar las 3 hebras y tejer la 10.a p. d. X, etc. 16.a h. todo al revés. 17.a h. como la 1.a h. **PUNTO JERSEY** X 1 h. d.; 1 h. r., X, etc.
DELANTERO DERECHO. Empezar por abajo, urdir 88 p. con los palillos finos. Lado de las costuras, trabajar con p. canutón sencillo durante 12 cm. de alto, es decir, 66 h., hacer 1 disminución cada 8 h. para dis-



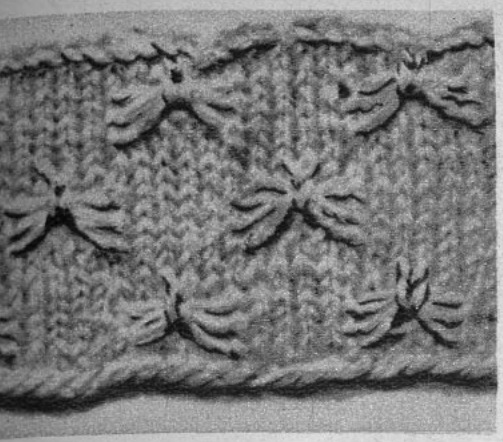
El buén gusto

se manifiesta en toda prenda de vestir. Una Faja bien confeccionada, con un cotí de la fabricación más moderna, es para toda señora un signo de elegancia. Visite la Casa Jovita Alvarez, Av. B. O'Higgins 253, y encontrará nuevos modelos y los géneros, recién llegados, para el gusto más exigente.

Jovita ALVAREZ

Av. B. O'Higgins 253 - Santiago

Agentes en todo el país



Las buenas PERMANENTES

son ahora más necesarias que nunca.
Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que

VICTORIA SOTOMAYOR

la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.—, al aceite y sin electricidad, en su estudio

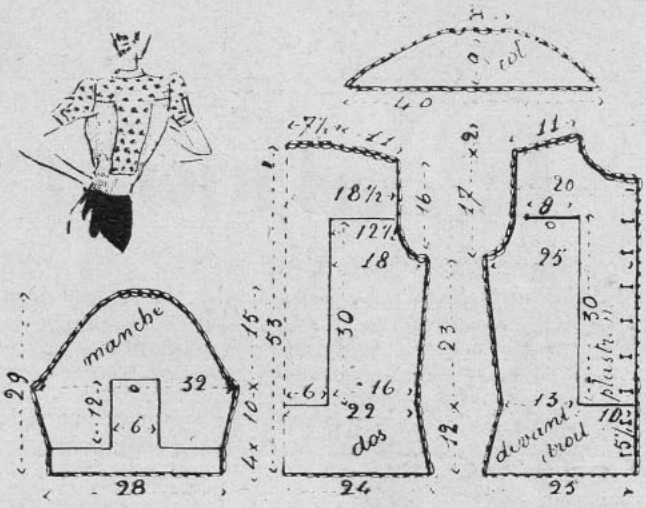
Instituto de Belleza VICTORIA

Pasaje Matte 65 — Tel. 81516,
al lado del Oso Blanco.



minuir 8 p. Lado de la cerradura, tejer 3 cm. a la d. 1.er ojal cerrar 4 p. a 4 p. del borde. Urdirlos en la hilera siguiente. Los 8 ojales siguientes cada 5 1|2 cm. para llegar justamente al ras del escote. EMPEZAR EL PLASTRON Y LOS AUMENTOS DE DEBAJO DEL BRAZO. Tejer con los palillos 2 1|2. Parte de debajo del brazo, tejer durante 23 cm., es decir, durante 129 h., haciendo 1 aumento cada 16 h. para obtener 8 p. El lado de la cerradura trabajarlo todo al derecho, haciendo 37 p. en p. mariposa, los otros en p. de canutón sencillo. SISA. Cerrar cada 2 h.; 6 p., 5 p., 3 p., 2 p., 2 veces 1 p., 18 p. Quedan 70 p. A 30 cm. encima del principio del plastrón hacer el bolsillo cerrando 28 p. que siguen del plastrón. Concluir la hilera. Volver y terminar el bolsillo. INTERIOR DEL BOLSILLO. Urdir 28 p., hacer 5 cm. de p. jersey. Tejer los p. reemplazando a los de encima de los 28 p. cerrados; terminar la hilera. Tejer hasta 47 cm. desde el principio. CUELLO. Cerrar 10 p. todos derechos, más 3 veces 3 p., 3 veces 2 p. y de 1 en 1 p. hasta 17 cm. de alto total de la sisa. HOMBRO. Cerrar los p. que

(Continúa en la pág. 70).



¡Todo el año SOL!



Equivale lo mismo irradiarse unos 5 minutos con Sol Artificial de Altitud Hanau que someterse a 2 ó 3 horas al sol de la alta montaña. Aproveche estos beneficios para su salud, y no olvide que puede proporcionarse "baños de sol" en su propio hogar. Conozca el Sol Artificial de Altitud, original Hanau, y se convencerá de su inapreciable acción terapéutica.

SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES, SIN COMPROMISO, A



SIEMENS-SCHUCKERT LIMITADA
COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD
SANTIAGO. — Huérfanos 1039.
Casilla 104-D.
VALPARAISO — CONCEPCION
ANTOFAGASTA.

Sol artificial de altitud - Original Hanau -









Revelaciones

LO QUE USA LA MUJER ELEGANTE EN PARIS

A) Sombrero de fieltro negro deja la frente despejada; dos bucles sobre la nuca. Escote en punta.
B) Pequeño gorro, adornado con pajaritos, puesto muy adelante. El cabello subido y con dos bucles sobre la cabeza. Cuello subido.
C) Para la tarde, un maletín de gamuza negra adornado con monograma; una letra es en platino, y la otra de oro.

D) En la vuelta de un traje sastre un ramo de aromo.
E) Traje de lana a cuadros negros y blancos. El paletó acinturado y apenas pasa del talle.
F) Vestido muy simpático en alpaca azul marino adornado con tiras bordadas en el cuello y puños.
G) Sobre un rodón de terciopelo o fieltro negro dos calas: una amarilla y la otra blanca.
H) En un plato de fieltro morado un ramo de violetas con hojas barnizadas.
I) Canotier de satén negro listado de color rosado y la blusa del mismo satén.
J) Brazalete de un grueso rodón de oro enrollado en el brazo; dos flores, una de topacio y la otra de zafiros.
K) Para llevar con los vestidos de tarde y para la noche un suntuoso motivo de piedras de colores puestas en un broche o clip.
La última creación e innovación del gran peluquero Antoine son los rizos postizos colocados sobre los sombreros y entre las flores que adornen los peinados. Puede que sea aceptado con más sencillez, de sus propios cabellos y en los sombreros floridos.









¿ES PRECISO QUE LAS...

(Continuación)

¿Y cómo no recordar aquellos fantásticos trajes que lucían los galanes y que casi parecían disfraces? La rivalidad por que se les llamara "extravagantemente vestidos" existía en los dos sexos. Tampoco se ven ahora aquellos interminables automóviles abiertos como los usaban Gary Cooper, Jack Oakie, Mary Pickford y muchas otras celebridades. Bien puede ser que los hayan suprimido en vista de que Stepin Fechit los sobrepasó a todos cuando compró un coche de color azul de los huevos del petirrojo, y les hizo comprender la ventaja de usar vehículos algo más modestos.

Mencionamos estos hechos para hacerles ver que junto con el desaprecisamiento de cosas, como malos caracteres, pecados y peleas, se ha esfumado también gran parte del exhibicionismo charro que hacía que contempláramos, con la boca abierta, si se nos perdona lo vulgar de la expresión, a las estrellas. Tal vez una de las causas de este cambio se debe a que las estrellas empezaban a cansarse de tener siempre abierto ante los ojos del público el escaparate de su vida privada. Y bien puede ser también que hayan sido porque comprendieron que tanto la prensa como sus admiradores empezaban a comentar todas esas cosas con tono de burla... Las razones nadie las conoce, ni siquiera ellas mismas las han llegado a analizar cabalmente, pero es el caso que hoy hasta las más estrafalarias celebridades viven y actúan como seres humanos normales.

Desde hace muy poco se ha impuesto, además, una especie de entredicho sobre las extravagancias espectaculares, como ser aquellas disipaciones destinadas a deslumbrar al público, es decir, esas locas fiestas que los astros y estrellas habían discurrido dar con el único objeto de llamar la atención. Lo único que conseguían con ello era que la gente normal pensase que bastaba pertenecer a las filas de los actores de cine para ser forzosamente pueril y chiflado.

Hay otros cambios que están en vía de efectuarse, pero cuya transformación no ha sido aún completa. Todavía no se puede hablar en pasado de la costumbre de dar reputación de "asesinos de corazones" a algunos astros que cuentan a casi todos sus admiradores dentro del sexo femenino. Si aquel sistema dió tan buenos resultados con Rodolfo Valentino, ¿por qué habrían de desistirse de usarlo los agentes de publicidad y los periodistas con los actores de hoy? Sin embargo, la reforma ha ganado mucho terreno últimamente con la actitud de actores como Robert Taylor, Nelson Eddy, Tyrone Power, etc., que no han desertado del campo de la idolatría de sus



Ya hallé la manera de impedir que mi cutis envejezca

Ninguna mujer debe atormentarse con la idea de que va perdiendo la lozanía de la juventud, si se detiene a pensar que ella puede poseer la belleza que admira y envidia en otras con el simple cuidado de su cutis diariamente.

Usted puede conservar un cutis juvenil y una tez hermosa con el uso diario de la Crema de Belleza Dagelle.

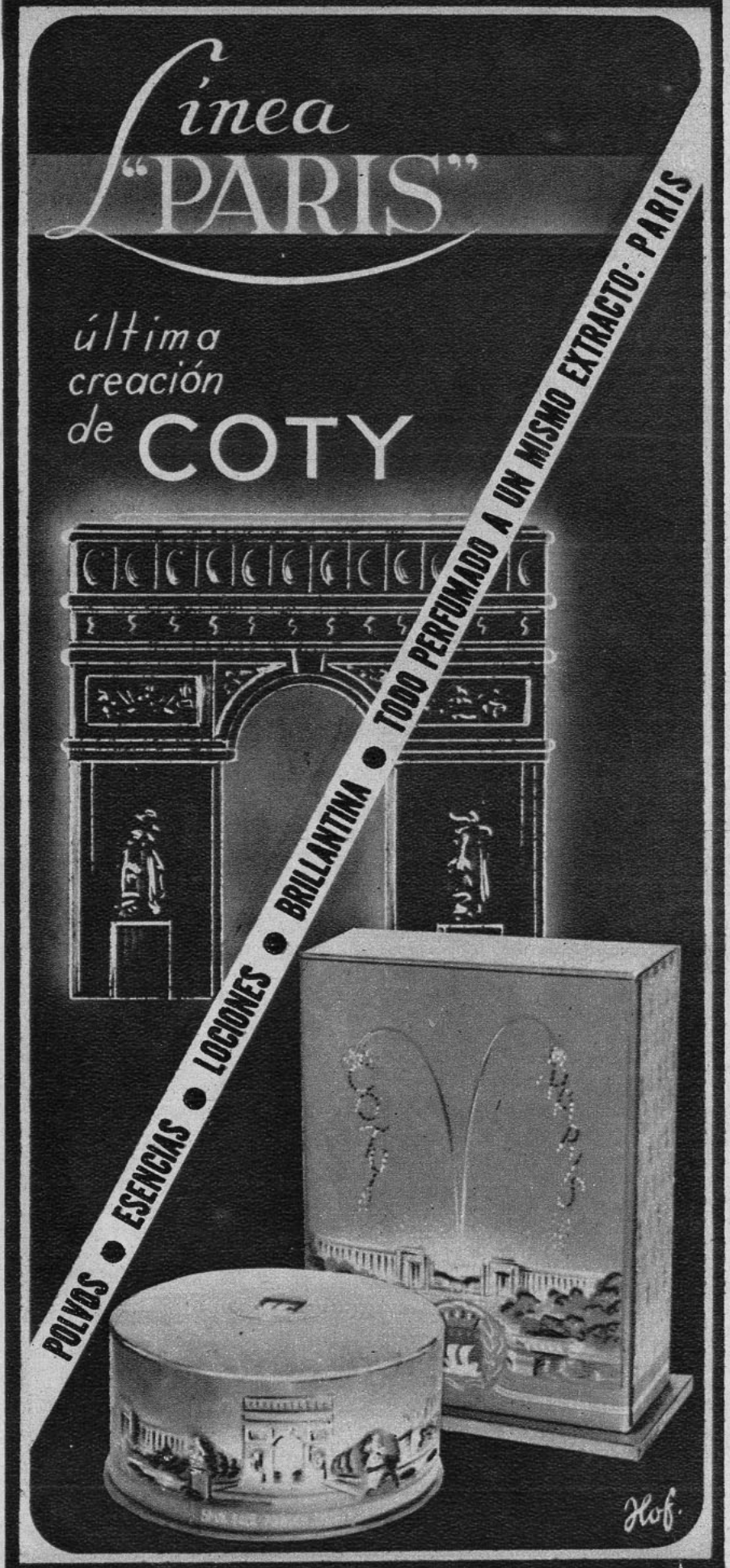
Si se usa sola, la Crema de Belleza Dagelle remedia la sequedad del cutis y deja la tez fresca y limpia. Usándose con Vivatone Dagelle, la Crema de Belleza es ideal para contrarrestar cutis aceitosos. Crema de Belleza desprende todo vestigio de suciedad que se acumula en cutis excesivamente aceitosos, mientras Vivatone estimula la circulación y tonifica el cutis.

Cuando empiezan a formarse surcos imperceptibles en las comisuras de la boca y de los ojos, la Crema de Belleza los alisa antes que se hagan visibles.

Espinillas repulsivas resultan de pequeñas partículas en poros obstruidos que no se atienden. Crema de Belleza Dagelle penetra profundamente en los poros y desprende las impurezas de los poros obstruidos y las partículas pequeñas y negras pronto desaparecen.

Ante todo, la Crema de Belleza Dagelle nutre los tejidos del cutis y los hace suaves y firmes. Por su acción vigorizante, Vivatone cierra los poros y ayuda a eliminar surcos y arrugas.

No volverá a hacer experimentos con otras cremas faciales ni lociones después que haya usado Crema de Belleza Dagelle y Vivatone. Su cutis recobrará la frescura de la juventud—desaparecerán los amenazantes surcos de los años — y su rostro irradiará belleza que solamente es posible con un cutis limpio y sano.



admiradoras porque declaran públicamente su preferencia por una mujer determinada, y no sólo su preferencia, sino también su respeto, ya que las han hecho su esposa.

En épocas pretéritas los agentes de publicidad contrataban especialmente a un grupo de mujeres destinadas a precipitarse sobre los gallardos héroes del cine que andaban en gira por distintas ciudades... Felizmente el método está completamente pasado de moda.

Tampoco se soporta ahora en Hollywood la forma un poco libre de hablar que habían tomado las muchachas que, bajo el pretexto de usar un lenguaje "naturalista", gastaban expresiones que no eran del mejor gusto. Muchas se han visto obligadas a suprimir los términos con que sazonaban su lenguaje por miedo a que se pronuncie el vacío que empezaron a advertir a su alrededor. El deseo de ser populares es el mejor acicate para reformarse...

Siguiendo en nuestra enumeración de cambios, no podemos tampoco olvidar que las estrellas han dejado de lado sus ridículas *poses* y pretensiones. Es raro oír decir hoy día aquella frase que era muy común (con ligeras variaciones) hasta hace poco: "En realidad que debo actuar en algún drama en los teatros de Nueva York. Lo haré para ensanchar mis perspectivas", o: "Fulanito me ha ofrecido un espléndido contrato, pero que no es suficiente para las ambiciones a que creo tener derecho..."

Tenemos el caso de Franchot Tone, de Fredric March y de Katharine Hepburn. No es que pretendamos significar que fracasaran en el teatro o que hayan cambiado de profesión artística por exceso de pretensiones, sino que, después de ensayar las tablas, se han vuelto a sentir inclinados por la pantalla En todos estos cambios de que hemos hablado influyen poderosamente tanto ciertas personas como circunstancias. La conducta intachable de algunas estrellas, como Bette Davis, Bing Crosby, Don Ameche, Myrna Loy, Charles Boyer, Irene Dunne, etc., ha demostrado los beneficios que el buen comportamiento reporta tanto a las personas mismas como a la industria.

Bette es la prueba más palpable de que se puede ser una magnífica estrella dramática y, al mismo tiempo, una muchacha normal, sencilla, tranquila y cordial en su vida privada.

Crosby y Don Ameche son un buen ejemplo de que no está reñido el hecho de estar en la cúspide de la carrera estelar con el de consagrarse a su mujer y a sus hijos. Ambos son refractarios a la bebida, y es muy difícil convencerlos de que los cabarets suelen proporcionar ratos agradables. Ambos prefieren la dulzura del hogar.

Myrna e Irene son unas felices esposas, sin que por ello dejen de

(Continúa en la pág. 62)



UN AMOR QUE TRIUNFO DE LA MUERTE

CUENTO por N. M.

Escrito especialmente para "Ecran"

Regina Melbious era una muchacha preciosa. Solicitada como una rosa en primavera, levantaba de la ruina los *cabarets* con su sola presencia. Llamábanla Regia; y era la más traviesa *girl* de Broadway. Sin ser una viciosa, esta *Miss* Alegría conocía todos los recursos de los bajos fondos y no era raro encontrarla en compañía de algún millonario de Wall Street en algún chiribitil de China Town o en un *speab easy* de Brooklyn.

Regia había sido corista del Roxy, luego dueña de un Instituto de Belleza, después socia comanditaria de un *cabaret* lujoso en que "los negocios no eran claros". A los 22 años, Regia se reía del mundo y tenía un depósito en el City Bank de más de un millón de dólares... ¡Ea! La vida para una mujer como ella tenía todos sus atractivos en oferta. Un Director de Estudio Cinematográfico le ofrecía un contrato..., un marqués extranjero la solicitaba en matrimonio, un escultor le ofrecía doscientos mil dólares por un desnudo..., un poeta de cartel le dedicaba sus poemas..., una industria de belleza le compraba su foto en suma fabulosa para reclamar su mercadería... Ella decía sí o no según el día, según el clima, según la poca o mucha alegría que tuviera en el cuerpo...

Como quien se decide a probar un fruto prohibido, se decidió una noche en el Astoria, después de opípara cena, a casarse con un muchacho adinerado, sobrio, tranquilo, que quiso probar sus nervios en una real aventura matrimonial...

De novios. Las flores deliciosas hacían montañas en el departamento de la novia feliz. Feliz, porque esta oportunidad era base de multitud de caprichos comprimidos. Su fantasía estallaba en plenitud de labor.

En ciertos momentos, junto a Max, Regia se aburría. Con mirada cansada recorría las expresiones de los concurrentes al *Childs* en que comían juntos. Quería simplicidad de ambiente. Comer con el cuello cerrado luciendo un traje sastre a las diez de la noche. Quería variar esa vida que empezaba a producir en ella "el tedio de la opulencia".

Noche a noche encontraba frente a sus ojos obscuros los ojos azules de un pobre muchacho que permanecía fascinado contemplándola.

—Fíjate, Max, en la cara de perro fiel de aquel tipo... Me divierte...

—Es un insolente.

—No, déjalo... ¿Qué te hace? A mí me gusta que me miren... Déjalo...

Max propuso buscar otro sitio modesto que no fuera el *Childs* en que aquel intruso se permitía hacer el enamorado... Ella se negó a cambiar. Allí estaban bien... Una mirada más o menos no la afectaba en nada...

Pero un día recibió en su departamento un paquete de gladiolos blancos. Llevaba una tarjeta: "El que la ama en silencio".

Esto encontró a la muchacha en mal estado de animo. Cogió el fono y dijo a Max:

—¿Aló? El tipo ése me ha mandado flores. Anda solo esta tarde al *Childs* y haz lo que te parezca. Me molestan esas tonterías cuando van más allá de la admiración... Sabes eso, ¿eh?... *¡Good luck!*

Pasaron unos días y Regia recibió otro ramo de flores con su tarjeta respectiva, ahora más expresiva: "El que te ama".

Max, a su regreso de Long Island, creyó que su amenaza al hombre enamorado habría terminado con la audacia amorosa. Había averiguado algo de su vida y supo que era un pobre herrero, un verdadero "sin-pan", porque le habían quitado el local por falta de pago... Le señalaron los detectives su paradero y fué Max a verse con él:

—¿Qué pretende Ud.? Es ridículo. ¿Por qué persigue a Regina Melbious?

—Porque la amo.

(Continúa en la pág. 59).

AMOR IDEAL

Ningún tema puede fascinar cerebro y corazón, como el amor. He aquí la palabra de Elinor Glynn, que pasea su espíritu alerta por las zonas inextricables de los sentimientos... ¿Quién no se ha deleitado con sus novelas pletóricas de sugerencias y saturadas de la más sutil psicología humana? Empieza por hablarnos del Amor ideal... y su palabra ilumina la vía enigmática hacia el matrimonio.



Dichosa intersección en la parábola de una flecha de Cupido...

Por Elinor Glynn

Que el título de este capítulo, por pareceros demasiado elevado o altisonante, no os aleje de su lectura. Todas las cosas de la vida debe presidirlas el ideal, y yo trato de presentaros el amor en su forma más elevada, más perfecta. Quiero enseñaros lo que significa la verdadera unión espiritual, intelectual y física del hombre y de la mujer y demostraros —así lo espero, al menos— cómo esta unión es la mayor y más completa felicidad que se puede alcanzar sobre la tierra.

Amor es la fusión del espíritu que, con su fuego, ha glorificado el instinto físico de la conservación de la especie, transformándolo en una beatitud divina que no puede ser innoble. El amor hace palpitar la carne con delicia; conmueve el espíritu en suave fervor; glorifica las cosas más vulgares convirtiéndolas en hermosas; une y conforta en las tribulaciones y no puede cambiar.

Cuando una mujer ama de verdad, tiene para con el hombre amado la pasión de la amante, la abnegada ternura de la madre, la dignidad y la adhesión de la esposa. Es a un tiempo fuego y nieve, reserva y locura, timidez y osadía, astucia y lealtad; es autoritaria y obediente, esclava y reina. ¡Y el hombre se eleva sobre su naturaleza humana para llegar a ser un dios!

El Amor es bello, terrible... y esencial. Ilumina los lugares más oscuros y convierte los pedruscos en piedras preciosas. Es suave como el aliento de los ángeles; ardiente como el mismo sol. Pero, además, el amor es algo "tangible". Significa acercamiento..., contacto..., fusión. De cuantas emociones puede sentir la Humanidad, ninguna tan divina como la del Amor.

Es la chispa vital creadora de vida, y es la más pura expresión del alma. Los seres más rebajados, las criaturas de peor índole, son elevados por el amor..., porque mientras están bajo su influencia decrece su egoísmo. En el amor manifiesta gloriosamente la Naturaleza el inconsciente deseo de cada ser de creaf un nuevo ser a semejanza del amado. El amor reviste el instinto natural de la conservación de la especie, con todas las bellezas de que es capaz la imaginación. Es algo más potente que nuestros sentidos y que nos eleva sobre ellos.

Compónese el Amor de tres partes: la espiritual, la mental y la física. Y no es completo un amor si cada una de estas tres partes no posee idéntica fuerza. La atracción espiritual y la mental o intelectual solas forman la amistad, no el amor; la física y la intelectual, sin la espiritual quedan demasiado a ras de tierra; a la espiritual y la física, sin la intelectual les faltaría el equilibrio; un perfecto amor debe estar, pues, formado por tan augusta trinidad.

Claro está que hay mil clases de amores que distan mucho de ser perfectos. Hay variaciones del amor que se inclinan ya hacia uno, ya hacia otro de los citados componentes, y en la mayoría de los casos se llama amor a una pasajera exaltación que en los sentidos produce la real o imaginaria belleza del ser amado, pues el amor siempre reviste de belleza al objeto de su pasión, y mientras el amor dura, lo que amamos es como un potente imán que nos atrae con más fuerza que toda ambición, que toda necesidad. Cuando la atracción física es la que domina, es inevitable que los sentidos, por hartos, se cansen y el amor muera. Si es la atracción espiritual únicamente y

en su más alto grado la que manda y ordena, sólo puede satisfacerse cuando la persona amada se halla en el mismo o parecido estado de alma, y aunque sea continuo este sentimiento, concluirá también por agotarse. Y si es el cerebro, el intelecto, el dueño y señor, el amor dejará de ser amor para convertirse en un negocio.

Así, la perfección, la continuidad del amor dependen, de un modo esencial, de que las tres partes de que se compone estén minuciosamente equilibradas en poder, en fuerza.

El amor supremo se eleva hasta un punto en el que no está expuesto a mudanzas; conservando todos los goces físicos, se alza, sin embargo, muy por encima del dominio de lo material. Es un amor infinito, en el que no puede hallarse ni una sombra de cambio, de diferencia en intensidad. Se basa en una perfecta comprensión, en una fusión completa de cuerpo, alma e inteligencia. Reina en él una confianza absoluta que está por encima de todas las influencias, de todas las sugestiones. Es una satisfacción física en la que se santifican los goces materiales. Una voluntaria donación de cuerpo, mente y alma. El perfecto Amor no cambia en las penas, ni en la enfermedad, ni en los reveses de fortuna. Es un amor que coloca al amado por encima de todo, y que sólo ansía honrarlo y servirlo. Un amor que humilla el egoísmo individual y exalta juntos a los que lo sienten, hasta una mejor comprensión de Dios.

Semejante amor es el más puro cielo en la tierra. Si pudiera existir siempre, el yugo matrimonial no sería un lazo enojoso, sino que sería más bien como si dos enamorados, poniendo en Dios toda su confianza, aceptasen su bendición hasta la muerte, en la certeza de que al separarse de la sustancia terrena sus dos almas irían a reunirse en el Más Allá. Tal amor lograría que la esposa fuese por siempre dueña absoluta del esposo, que representase el goce de sus sentidos y la inspiración de su mente. Así vivirían siempre en una dulce comunión, en que la Ley de Dios y los principios de la Naturaleza fuesen por completo comprendidos y satisfechos.

Tal amor completaría al hombre, estimularía la labor de su mente y satisfaría sus deseos. Todos sus anhelos quedarían cumplidos: los imperiosos de los sentidos, como los más altos de la mente y del alma. Esta es la perfecta, la sublime unión que significa o debe significar un verdadero, un buen matrimonio.

Cuando una mujer buena y digna encuentre un compañero que con su amor a tal altura la eleve, no deberá vacilar en otorgarle su fe sin temor, sabiendo que Dios escucha sus votos y los aprueba..., lo que no puede decirse acaso de todos los juramentos matrimoniales. Puede ella, entonces, someterse a tener a aquel hombre por esposo, por dueño y señor, y dedicar el resto de su vida a embellecer su existencia, a alentar sus ambiciones, a procurarle paz y alegría. Puede prestarle obediencia y respeto, y ser su compañera, su amiga, al mismo tiempo que su novia, su amante, su esclava y su reina. Puede derramar sobre él todas las dichas del amor sin temor de perderle por ello. Puede concederle toda la devoción de su alma, en fin.

Y si es un hombre bueno y digno el que encuentra una mujer así, capaz de amar de este modo, puede darle la pasión más profunda, la ternura más ilimitada, la devoción suprema. Puede envolverla blandamente en su protección, sin el temor inquietante de que ella abuse de tan bellos dones. Puede estar seguro de que su honor está a salvo depositado en ella, y contar con la simpatía, con la comprensión de su compañera en todas sus aspiraciones, esperanzas y anhelos. Conocerá que su dicha y los placeres de sus sentidos son compartidos por ella, y no simplemente soportados por complacerle. Porque no hay unión perfecta si el esposo y la esposa no tienen igual capacidad para el goce físico, del mismo modo que es imprescindible la mutua capacidad para los sentimientos elevados.

(En la parte intelectual, aunque sea indispensable la afinidad, no es precisa una tan exacta igualdad, si bien el dotado de menor inteligencia deberá prestar voluntariamente homenaje y conceder su comprensión al otro.)

Si dos seres así se encuentran, pueden al instante concertar su unión matrimonial sin que el porvenir les preocupe.

El amor de Abelardo y Eloísa es un ejemplo de esta perfección. Su profunda pasión persistió a través del dolor y de la ausencia, y, hasta después de perder los dos enamorados toda esperanza de satisfacer su amor, Eloísa escribía así a su adorado:

"Si aquí abajo existe algo que pueda llamarse felicidad, estoy convencida de que consiste en la unión de dos personas que se amen con perfecta libertad de sus voluntades, que estén unidas por una secreta inclinación y satisfechos de sus respectivas cualidades. En sus corazones, llenos del recíproco amor, no quedará hueco para ninguna otra pasión. Gozarán de completa tranquilidad, porque gozarán con su mutua dicha."

EL MATRIMONIO

1.—*Razones que hacen indispensable el matrimonio legal.*

La vieja y sabia Naturaleza, en sus inexorables leyes, dispuso que las mujeres fuesen "arcas de vida", y para cumplir con los deberes de la maternidad, pasaran por largos meses de sufrimiento, durante cuyo período, por hallarse físicamente imposibilitadas para soportar toda fatiga, para toda lucha, necesitan de cierta protección. De aquí, sin duda, que hasta los animales busquen o construyan sus refugios para dicha época. Y como, según parece, la vieja y sabia Naturaleza al crear a la mujer —¡de una costilla de Adán!— tuvo, ante todo, en cuenta ésta su misión de la maternidad, de aquí que sus huesos, sus músculos, sus nervios, todo su ser, en fin, esté formado del modo adecuado para el cumplimiento de dicha misión. Por ello, desde el principio, la mujer ha hallado mil obstáculos en su competencia con el hombre. Por eso no se le dió oportunidad de luchar con él.

De todo esto debemos deducir que la Naturaleza quiso que la mujer perfecta fuese, ante todo, una encantadora Amada que asegurase para sus planes el logro del hombre mejor; una madre perfecta, a fin de nutrir mejor a la raza humana; una buena compañera, por último, que animase al hombre en la lucha por la vida.

Y como jamás hemos de poder ir, con garantías de éxito, contra la Naturaleza, no tenemos más remedio que admitir que todo esto debe ser la base de perfección de la mujer perfecta, a la que luego podemos por añadidura poner cuantas cualidades nos parezcan bien. Es evidente también que la Naturaleza quiso que el hombre fuese fuerte e ingenioso, y que para esto precisaba que tuviese un cerebro potente que le ayudase a hallar recursos con que protegerse y proteger a su raza de la extinción.

De todo esto parece desprenderse que el hombre está llamado a ser el jefe, el protector de la familia, y la mujer su alegre compañera, y que el triunfo y objetivo natural de una mujer es llegar a ser la inspiración, la alegría y la adoración de un hombre. Ninguna existencia solitaria es completa, por llena de interés que esté. Le falta algo, y sus mejores placeres no son sino futilidades.

Hay además que pensar en los hijos, ya que los seres humanos, antes de alcanzar la madurez, necesitan durante determinado número de años, protección, cariño, cuidados... Por esto principalmente, por la seguridad de los hijos, es necesaria —o por lo menos deseable— la perfecta unión entre hombre y mujer.

Y así llegamos a tres conclusiones en que basarnos:

PRIMERA. Es indispensable la unión entre hombre y

(Continúa en la pág. 72).



A la "CAZA del ZORRO"

concurso de las cremas de belleza Vanka

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG

70 MIL PESOS EN PREMIOS



La elegancia en el traje, calzado y sombrero de ROBERTA STUDIOS, que luce la modelo, se realza con el magnífico par de ZORROS PLATEADOS de las Peleterías BOSTON, de Valparaíso, y LA AMERICANA de Santiago. Pueden ser suyos si toma parte en este Concurso.

Foto: Elsaguayo.

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de Crema Vanka se ha escondido un par de Zorros Plateados de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, de los señores León Chamúdez y Cía.

Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de zorros azules de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía. Un receptor de Radio de onda corta y larga, para corriente universal. Una máquina de coser de mano. Una bicicleta. Un caballo de juguete con trampolín. 25 juegos de Crema Vanka para el día y para la noche. 25 frascos de agua de Colonia Vanka de un litro. 25 frascos de agua de Colonia Vanka de medio litro. 25 frascos de Tónico Tonicin. 25 frascos de Elixir Dentífrico York. 25 frascos de Toxol. 25 plumas fuente con lápiz automático y 25 premios en efectivo de $ 25.— cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón, que aparece en otra página, de una caja de cartón de las Cremas Vanka. El Concurso termina el 9 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 15 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Pieles finísimas, zorros plateados del Canadá y Alaska —Martas cebellinas —Capas de zorros plateados — zorros azules, etc.

Peletería Boston, Valparaíso, calle Condell, y La Americana, Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.

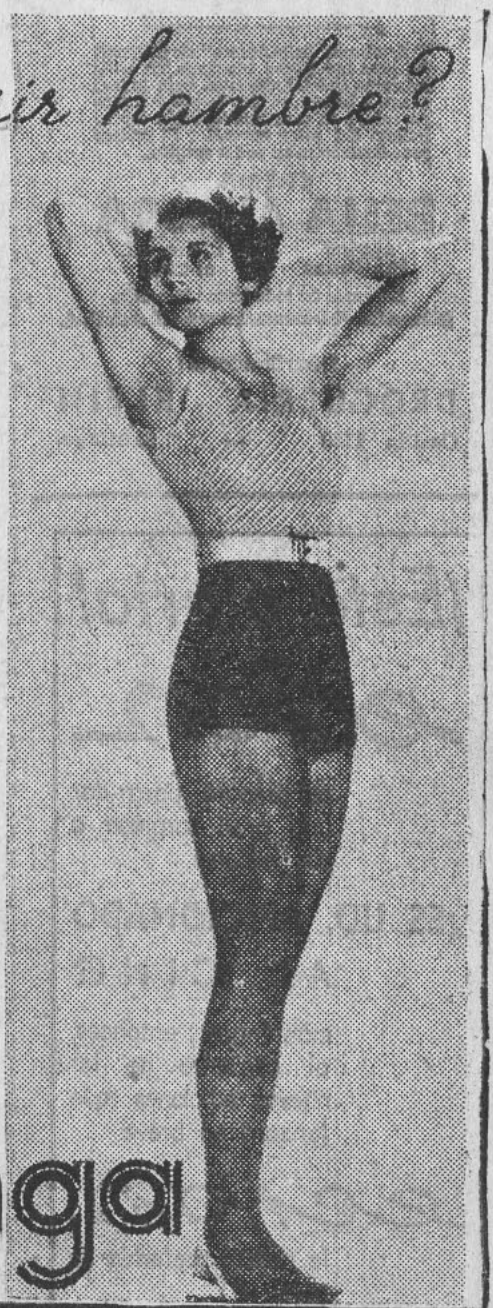


UN AMOR QUE TRIUNFO...
(Continuación.)

—Pero usted no puede amarla.
—¿Por qué?
—Porque es mi novia, porque nos casaremos pronto, porque yo le prohibo que la siga molestando.
—Yo no la molesto. La amo, simplemente. No sé si usted podrá comprender esto. ¿Qué podría Ud. hacer para que yo no la amara? Nada. Ni siquiera la muerte podrá evitar lo que está escrito.
Su voz era profética y sus ojos tomaban un brillo extraordinario.
Max pensó: —"¿Loco?..."
Pero no. Bien pronto hubo de convencerse que "era amor".
El desconocido lo llamó cuando lo vió marcharse:
—¿Querría usted proporcionarme algunos momentos de conversación con *Miss* Melbious? Después de eso, no volverá a verme si así lo determina...
Max preguntó su nombre al que, siendo un proletario, tenía, sin embargo, el dinero suficiente para enviar flores a la muchacha más caprichosa de Nueva York. Era Caddy Manner, de Louisiana.
Después de la entrevista, dada de mala manera por la muchacha, Max se escabulló a su club: no quería escuchar el comentario desagradable de su novia. Sentía una extraña simpatía por el enamorado y hubiera preferido no haberlo conocido...
Regia se hacía de día en día más irascible. ¿Ir a un *dancing*? No. ¡Qué tontería! ¿*Week end* en Miami? ¡Estupidez! Despidió a su mucama sin ningún motivo y cambió de mobiliario... Compró una propiedad cerca de los muelles, y después de haber pagado por ella un precio fabuloso la vendió al día siguiente, perdiendo el cincuenta por ciento. Cerró su puerta a los amigos y colocó una tarjeta visible: "No quiero ver a Max".
Caddy le envió un nuevo paquete de flores con una tarjeta que decía: "Si no me amas, me suicidaré". Ella respondió a su dirección con otra tarjeta: "Cuando usted guste. Me tiene sin cuidado".
Y así ocurrió. Max debió ir a imponerse de la defunción... Allí estaba tendido entre cuatro cirios... Regia escuchó el relato y despidió a todo el mundo. Cuando se encontró sola, se fué en busca de Caddy... La conserje que estaba a la entrada le dió noticias de aquel hombre: escribía versos... estaba enamorado... Eso era todo.
Y al llegar junto al cadáver éste le dijo a media voz:
—¿Es usted, Regia?
—Sí.
—Pues esto es para usted.
Una misiva —la última— cayó en sus manos temblorosas:

—"Amada mía: Por fin viniste. Por fin sé que me quieres, que nunca dejarás de amarme. Por fin pondré mis labios en los tuyos, en sello de eternidad. Porque eternamente estaremos unidos: no hay diferencias, todo es uno en tí y en mí... uno tan sólo... en Dios... Regia mía, adorada... ambos en Dios..."
La muchacha, sollozando, se arrodilló junto al féretro mientras la mujer oraba las preces de los muertos...
Y de pronto, un grito agudo sobresaltó a los habitantes de aquella casa. Regia se sintió suspendida por brazos poderosos y la mayordoma "vió" a la pareja besándose con infinito amor... Sin embargo, el muerto estaba allí en su ataúd... La muchacha, silenciosa, cayó extendida junto al cadáver, en palidez de muerte...
Caddy cogió su alma y con ella partió a otras regiones... Cuando Max llegó en su busca, sólo vió dos muertos, el uno al lado del otro, con ese signo de serenidad que engaña a los vivos, respecto de la vida poderosa que las almas realizan...

¿Por qué sufrir hambre?



No es necesario estar a dieta de hambre para mantener esa atrayente esbeltez juvenil. Mucho más sencillo y seguro es tomar las famosas Tabletas KISSINGA, que hacen bajar de peso sin perjudicar la salud.

PARA ADELGAZAR
TOME TABLETAS
Kissinga

BOXBERGER BAD-KISSINGEN ALEMANIA

Base: Sal terminal de Kissingen, extr. rhei, extr. casc. sagr., mang. natr. M. R.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.

¡Esté alerta!

ecran

se prepara para dar una gran sorpresa a sus lectores.

¿ES UD. AFICIONADO AL CINE?

manténgase, entonces, al corriente de las nuevas ediciones que lanzará en breve

ecran

la revista preferida de todos.

APARECE LOS MARTES

EL LABERINTO CHINO

(Continuación)

Le dije que había venido a dar un vistazo a sus tesoros, y entonces el asiático sonrió orgullosamente; me dió la bienvenida, mientras se abanicaba con una hoja de palmera. Y durante mi inspección vi magníficos tapices, porcelanas de los primeros tiempos de la época de Kang He; bronces, máscaras de marfil, magníficas joyas de alabastro oriental; grandes estatuas de divinidades, con túnicas maravillosamente decoradas, pájaros de Ho-Ho y otros objetos raros y preciosos.

Chang estaba reclinado sobre una estatuita del dios de la Luz, cuando yo le pregunté a quemarropa:

—¿Se ocupa también del negocio de perlas?

Una pausa cautelosa me reveló que había dado en el blanco.

—Sí —me respondió, tranquilamente—. También negocio con perlas y toda clase de piedras preciosas en general.

—¿Acaba usted de comprar un collar de perlas? —continué.

—Sí —repitió Chang, dejando la estatuita sin indicarme su precio. Comprendí entonces que ya se había dado cuenta de mi identidad.

—Estoy en busca del hombre que le ha vendido ese collar —le dije—. Ese hombre ha desaparecido. Vengo de Sandabar, especialmente, para dar con su paradero. Tal vez se ha extraviado en la ciudad vieja. ¿Querría usted ayudarme a encontrarlo? Gratificaría gustoso sus servicios en este caso.

—¿Quiere decir, entonces, que el collar ha sido robado? —preguntó Chang.

—Sí.

—¡Ah! Muy bien —dijo Chang—. Creo que podré dar con el paradero de ese caballero. Sé que al salir de mi negocio se dirigió a la casa de Chi Loon. El negocio de Chi Loon está en la calle de la pagoda Disadorna, a pocos pasos de aquí. Lo acompañaré.

La callejuela —un corredor más bien— no tenía tres metros de ancho y se hacía más estrecha a medida que avanzábamos. Después se bifurcó y nos hallamos en una red intrincadísima de corredores que se abrían en todas direcciones. Las paredes eran de unos cuatro metros de alto, y confieso que, si el cielo límpido que se alzaba sobre mi cabeza y sin la compañía de Chang, habría experimentado alguna turbación allí. A un lado y otro del corredor se veían en las paredes algunas aberturas; algunas veces el corredor por el cual transitábamos se bifurcaba nuevamente; a menudo iba a dar contra una pared, dejándonos la elección entre dos calles. De improviso, Chang se agachó y levantó un dedo.

—Aguárdeme un instante —dijo. Luego se dobló en dos y desapareció.

Chang había desaparecido en una de las aberturas que se ofrecían en la pared de la derecha.

Corrí hasta allí, me agaché y llegué, agazapándome, hasta un corredor semejante al que había dejado. Pero no pude ver ningún rastro de Chang. Oí el ruido de unos pasos apresurados, después su voz que me llamaba, luego, nada...

Siguiendo aquello que yo me imaginaba la dirección de la voz del chino, me puse a correr; la callejuela, estrechísima, describía dos o tres ángulos bruscos, luego se bifurcaba. Me detuve de pronto: estaba perdido. Llamé con toda la fuerza de mis pulmones, y solamente el eco me respondió. Entonces me puse a correr de callejuela en callejuela.

Aquel lugar era una sólida masa de cemento perforado de corredores. Los muros revelaban una gran antigüedad. Era evidentemente uno de los lugares misteriosos de la vieja ciudad de Cantón, construído por algún mandarín, olvidado ya, con fines secretos, acaso como lugar de tortura y castigo, en suma, era una reliquia que pertenecía al pasado. Se hallaba contiguo al patio de Chang, pero evidentemente Chang me había conducido allí para perderme. El cadáver de un hombre muerto de hambre en aquel espantoso lugar no habría sido descubierto jamás. Y aun cuando fuese descubierto, Chang podía fácilmente evadir toda responsabilidad, porque el laberinto tenía otros puntos de acceso, aparte de aquel que daba al patio del comerciante.

Sin duda alguna, Chang se había deshecho de Kellermann. Yo había ido estúpidamente a ponerme en sus manos, al decirle que llegaba de Sandabar en busca de Kellermann.

Mi sentido de orientación no podía ayudarme esta vez, porque ignoraba en qué dirección había penetrado en la horrible trampa. De haberla sabido, tal vez habría podido salvarme después de una larga y paciente búsqueda en los corredores múltiples. De todas maneras, era necesario hacer algo para escapar.

Reflexioné vagamente que moviéndome con rapidez tenía mayor probabilidad de salvarme antes de perder las fuerzas. Empecé a correr nuevamente. Llegando a una encrucijada, tomaba una dirección cualquiera, sin reflexionar. De pronto me detuve, porque me pareció haber oído los pasos precipitados de un hombre. ¡Vana ilusión! Era el eco de mis propios pasos que morían lentamente en el silencio, atenuados por el ruido de la fina lluvia que caía en esos momentos.

Fué entonces que me di cuenta

realmente de que estaba perdido para siempre. Entre mil corredores, uno solo conducía fuera del laberinto, y aún buscándolo durante cien años podía muy bien no encontrarlo nunca. El horrible lugar en el que me hallaba prisionero era amplio. El hecho de que se encontrase dentro de la ciudad vieja no significaba nada, pues también el templo de Ho Nan se encontraba en su área y cubre siete acres de terreno.

Miré las paredes, altísimas a ambos lados. Era imposible trepar por ellas. Tan antiguas como la ciudad misma, no ofrecían, sin embargo, ninguna grieta o resquebrajadura, ni una aspereza.

Volví a correr. Era imposible permanecer inmóvil. De pronto, en un corredor que se abría en un ángulo brusco, me encontré frente a un montón de huesos humanos. Era una osamenta humana antiquísima, sin ningún rastro de ropas.

Siguiendo una de las curvas del corredor por donde marchaba, tropecé con el cuerpo de un hombre que estaba tendido en tierra, sobre un costado, con el rostro apoyado sobre un brazo. Un hombre con larga barba, flaco, pálido. Era Kellermann.

Yacía junto a una fosa cubierta de agua hasta la mitad. Me arrodillé a su lado; dormía serenamente, como un niño. No me asombré; he visto a un asesino durmiendo tranquilamente al lado del cadáver de su víctima, y a un hombre a quien un terrible desastre había hecho caer en un profundo sueño semejante a un letargo. Sacudí a Kellermann. Se movió un poco, luego empezó a sentarse, miró en torno suyo. Hizo memoria, y mientras emitía un profundo suspiro, me vió. Su rostro se reanimó; apenas reconoció en mí a un europeo, a un hombre de su raza, que representaba para él la salvación.

Por fin habló:

—¡Dios sea loado!

Aquél fué un instante terrible. Kellermann ignoraba que yo estaba tan prisionero, como él, y yo no tenía valor suficiente para desmentirlo. Me dijo que había estado varios días sin alimento, pero eso no era nada. Un hombre puede estar hasta dos semanas sin comer si no le falta el agua. Me preguntó qué le había hecho a Chang. Indudablemente pensaba que la policía había descubierto el asunto y veía en mí a un ejecutor de las leyes.

Le dije entonces que venía de Sandabar para buscarlo; que yo pertenecía a la Agencia Tavas, y que su socio, Sandor, deseaba su regreso inmediato. Estaba por explicarle cómo había llegado en su busca hasta ir a parar en el laberinto en que me hallaba perdido para siempre, como él, cuando me interrumpí repentinamente. Dios había tenido piedad de nosotros: el milagro se había producido.

Mientras le refería las búsquedas hechas para ubicarlo en Cantón, mi mente, pensando por imágenes, había vuelto a ver la fachada del negocio de Chang, tal como la había visto la noche de mi primera visita, enfojecida por el reflejo del crepúsculo. ¡La fachada de la bodega de Chang miraba al *Oeste!* La entrada del laberinto miraba a la bodega: ¡entonces era indudable que también daba frente a Occidente! Si pudiera usar mi sentido de orientación, eligiendo siempre los corredores que daban al Poniente, tal vez podríamos salvarnos.

La mente humana, impulsada a un cierto grado de exaltación, adquiere las cualidades del genio. Pensé: "Este sitio tiene una entrada por la cual yo he penetrado. Cada uno de los corredores a los cuales yo he llegado desde la entrada, comunica con éste, pues de otra manera yo no habría podido llegar hasta aquí; pero si no tuviese una brújula en el cerebro y no supiese cuál aguja de esta brújula indica la entrada, estas informaciones no podrían servirme para mi ayuda.

Expuse la verdadera situación a Kellermann; luego vendé los ojos a mi mente, dejando de lado todo otro pensamiento que no fuera mi vehemente deseo de orientación. Tomé de la mano a Kellermann. Empecé a andar, y mis primeros pasos me llevaron contra un muro a la izquierda.

Mejor dicho, había andado dos pasos hacia el Oeste. El corredor iba aproximadamente de Norte a Sur.

Continué caminando en busca de la calle que debía tomar y que estaba a mi izquierda, pero cerrada por la parte del muro. Llegamos a una encrucijada que nos ofrecía dos caminos, uno nos condujo al Oeste por unos cien metros, la otra al Norte. Si no hubiese poseído el sentido de la orientación habría podido elegir este último. Pero continué en la dirección precisa. Entretanto, la noche había caído.

Sin saberlo, había caído en el corazón del laberinto, en el corredor central, que, como el tronco del árbol, dejaba todos los otros corredores, a los dos lados, como ramas. Cualquiera que hubiera sido el destino de aquel terrible lugar, era necesario que el propietario o el constructor pudieran moverse adentro, seguramente, sin tener temor de perderse. Observe usted, éste es el plano aproximado, que yo he hecho de aquel lugar. Usted notará que una persona situada en cualquiera de los innumerables e intrincados pasajes, puede salvarse siguiendo siempre la dirección occidental, evitando el Este. No es necesario, y sería además imposible, ir siempre directamente al Oeste, pero siempre que pudiera dirigirme a cualquier pun-



Hoy Tuvieron Que Llevarlo al Hospital

Al *principio no creyó* que fuera nada serio. Sintió algún escalofrío y dolorcito de cabeza.

Eso es lo peligroso de los catarros. Ud. no puede predecir si un catarro común cederá rápidamente al tratarlo o si degenerará en una temible neumonía, bronquitis o alguna otra afección peligrosa.

Millones de personas que padecen de catarros han hallado en las tabletas Bromo-Quinina Grove un remedio seguro y eficaz.

Bromo-Quinina Grove es un remedio exclusivamente para catarros, no un "curalotodo." Es un tratamiento interno que produce cuatro efectos importantes para cortar el catarro prontamente:

Hace mover los intestinos, detiene la infección del sistema, alivia el dolor de cabeza y la fiebre, tonifica y fortalece el organismo contra nuevos ataques.

Un tratamiento de efectò cuádruple es lo que Ud. necesita para cortar pronto un catarro y ese tratamiento lo encuentra en las tabletas Bromo-Quinina Grove.

Cuando lo amenace un catarro, no demore; compre en la botica una caja de Bromo-Quinina Grove y empiece a tomarla en el acto—dos tabletas cada cuatro horas. Tomando Bromo-Quinina desde el primer síntoma generalmente corta el catarro en 24 horas.

Insista en las tabletas Bromo-Quinina Grove.

Grove
BROMO QUININA

A base de quinina, acetanilida, aloes. M. H.

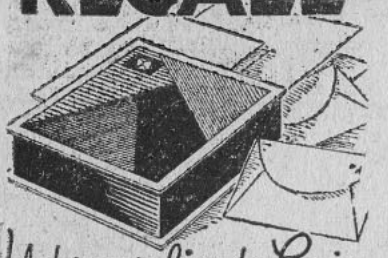
ZIG-ZAG

obsequia quincenalmente a sus lectores un

RADIO
VALOR DE $ 2,300

Conserve su número de los viernes; cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con este valioso regalo.

REGALE



Ud. una linda Caja Esquela SONIA

Librería UNIVERSO



¿Cuanto vale su hermosura?

No arriesgue su belleza por la diferencia de unos pocos centavos. Su cutis vale infinitamente más. Evite el efecto grotesco de polvos "baratos" que pueden obstruir y dilatar los poros, causando imperfecciones cutáneas.

Use los polvos predilectos de las mujeres hermosas. Los polvos "SECRET D'AMOUR". Sus componentes finísimos protegen el cutis y le prestan maravillosa suavidad y tersura.

Pídalos en las buenas farmacias y perfumerías.

Por mayor: Droguería del Pacífico

Secret D'amour

El polvo facial micronado

to entre el Noroeste y el Suroeste, podría salvarme, siempre que tuviera una brújula...

Seguimos caminando. La lluvia había cesado, la niebla había desaparecido y, por fin, cuando escoltado por Kellermann me quité la venda que cubría mis ojos, vi frente a mí, a menos de 30 metros de distancia, el patio de Chang inundado por la luz de la luna.

La casa de Chang estaba cerrada con trancas, pero la puerta del patio únicamente con un picaporte. Alcanzamos una callejuela maloliente y diez minutos después estábamos en el Hotel "Respondentia" con el ánimo de dos seres humanos que habían retornado desde los infiernos. Decidimos no contar a nadie los detalles de nuestra aventura. El collar de perlas nos cerraba la boca. Kellermann me confesó todas las cosas y me explicó que cuando lo había ofrecido en venta a Chang, éste, una vez que aceptó el precio de tres mil libras esterlinas, arrojó las perlas en un cajoncito y lo condujo, para darle el dinero, como lo había hecho conmigo, (con el pretexto de conducirlo a la casa de Chi Loon), a la calle de la pagoda Disadorna, "a pocos pasos de aquí".

Retornamos a Sandabar: yo, a mis ocupaciones habituales, y Kellermann para recomenzar una existencia nueva de prosperidad y fortuna. Consiguió fácilmente las cuatro mil libras esterlinas, que yo llevé a la compañía de seguros, de parte de un pecador arrepentido. Me preocupaba la venganza que tomaría contra el pérfido asesino de Chang...

Para ser sincero, me vengué, aunque debo confesar que mi manera de vengarme no fué común en ningún caso.

No voy a dar detalles aquí; pero sepan ustedes que, educado como estoy en los sistemas de las prisiones de Cantón, conozco la crueldad que es preciso emplear para combatir la perfidia y alevosía de los Chang de la China.

CRONICAS DEL PASADO

(Continuación)

Y como el joven insistiera en el perdón, díjole el Corso, cortante:

—Vuestra señora madre no es tan digna de lástima; puede pasearse por toda Europa. No concibo que tenga tanto empeño en volver a París y ponerse así al alcance de "MI TIRANIA". Que haga sus libelos lejos de mí. París es el sitio de mi residencia y no tolero en él más que a los que me quieren... Querría revolverme otra vez el gallinero. Y, finalmente, las mujeres no deben escribir, sino hacer calcetas."

Es posible que alguna vez Bonaparte hubiera barruntado algo sospechoso en esta guerra sorda que encendió Europa por labios de una mujer, la que a la vez enalteció en el extranjero las letras de Francia.

Un amigo, a quien no nombraré, se atrevió a preguntar al Emperador el motivo del odio de esta mujer. Se quedó pensativo..., luego sonrió..., y, por último, dijo, displicente:

—¡Yo mismo no lo sé bien..., ella lo debe saber mejor!

(Versión especial para "ECRAN", escrita por D. D.)

¿ES PRECISO QUE LAS...

(Continuación)

actuar como actrices admiradas y populares. Y Boyer, también hombre de hogar, ha sido proclamado como el héroe romántico por excelencia a pesar de que huye toda clase de publicidades.

Otro factor que ha contribuído mucho al buen éxito de la reforma, es la acción de la Screen Actor's Guild (Asociación de Actores de Cine), la que, en bien general, está tratando de dignificar la conducta de los actores. Para lograrlo insiste en que los astros deben conducirse como "personas grandes" y no como nenes mal educados.

No debemos olvidar tampoco que a medida que la labor del actor de cine va aumentando en importancia, los actuales astros y estrellas van mejorando de categoría. Toda la gente que figura hoy en el cine proviene de buenas familias y han gozado de una espléndida educación. El sesenta por ciento de ellos han obtenido su grado en la Universidad, cosa que no acontecía hace pocos años.

Los directores también han contribuído en la tarea de "llevar la fiesta en paz", buscando para sus producciones actrices y actores que se avengan entre ellos. Hasta hace poco tiempo no podían trabajar juntas Bette Davis con Miriam Hopkins, o Margaret Sullavan con Joan Grawford, sin que se produjeran ciertos incidentes más o menos desagradables. Se dice, por ejemplo, que cuando se filmaba "Gran Hotel", Joan Crawford y Greta Garbo no podían figurar juntas ni por un segundo, porque..., bueno, olvidemos cosas pasadas, ya que no es nuestro ánimo dar curso libre a la lengua.

Hoy los actores son espléndidos amigos entre ellos: Power y Don Ameche van juntos a todas partes, y con eso incrementan y comparten el número de amigos y de admiradores.

Sin embargo, hay gente que afirma que era más divertido el Hollywood de otros tiempos, y echa de menos la época en que Pola Negri bautizaba al director quebrándole una botella de champaña en la cabeza, y en que Katharine Hepburn se sentaba en la acera a leer su co-

rrespondencia vestida con un overol y un abrigo de piel, mientras gozaba de la compañía de un mono (auténtico, no de terciopelo). También se recuerdan los accesos de Simone Simon, que rabiaba en francés, y los portazos que daba John Gilbert a una famosa actriz que siempre deseaba estar sola.

Es claro que nunca dejarán de suceder cosas raras: Errol Flynn ensayó sus condiciones para el box con un jugador de polo por motivos que Hollywood consideró justos y razonables; Hedy Lamarr hace extrañas combinaciones: casa con Gene Markey, cuya primera esposa, Joan Bennett, se dedica a Walter Wanger, mientras Reginald Gardiner, antiguo cortejante de Hedy, se inclina por otra belleza... Pero no nos olvidemos que "en todas partes se cuecen habas", y Hollywood no es una excepción. Allí como acá acontecerán episodios que pueden no parecer normales ni a ellos ni a nosotros...

UNA CINTA MARAVILLOSA SOBRE CHILE

(Continuación)

ja sus matices con la misma fidelidad con que presta profundidad al azul del mar, al verdor del follaje y al colorido sorprendente del arco iris.

Todos los paisajes despiertan asombro y admiración, y nuestro entusiasmo por la hermosura de la patria va cambiando de grados según las particularidades del paisaje, sin que disminuya al paso de la Laguna Amarga, del Salto del río Payne y de los canales de Tierra del Fuego. Desde el Fiord Agostini, por ejemplo, que atraviesan las dos goletas de los expedicionarios, la máquina ha captado los diferentes aspectos que cobra la nieve, según sea el sitio donde se cobija, cambiando también de color y de consistencia, así la vemos blanca y esponjosa en la altura de las montaña, azul y cristalizada en los ventisqueros, y convertida en duros bloques en los témpanos flotantes. Pero no queremos alargarnos más en las descripciones; pasaremos de largo hasta llegar a la Isla Marta, donde nos ofrecen un espectáculo pintorescos varias docenas de focas y tigres de mar, de aspecto hosco y que, sin embargo, huyen tímidos y asustados apenas presienten la cercanía del hombre, y los miles de miles de gaviotas y cormoranes que hacen sus nidos en las arenas mismas de la playa.

El barco trae de vuelta a los expedicionarios a Punta Arenas, dándonos la ocasión de conocer la ciudad, y luego nos despedimos de ellos en Puerto Montt, donde, después de hacernos recorrer el puerto, toman el tren que marca el regreso a la capital. Decimos que vemos con pena el término de la película porque podríamos pasar horas contemplando esas bellezas que nos son desconocidas, ya que nadie antes las había sabido captar desde un ángulo tan propicio y con un arte tan magnífico.

INFIDELIDAD HIPOTETICA

(Continuación.)

¡error! Lo evocaba con más y más curiosidad; me sorprendía a mí mismo recordando la cita con una ansiedad que me dejaba atónito. Habíamos hablado durante veinte minutos, ¡quizás si con todo París de por medio! No tenía otra cosa más tangible que esperar para la noche; sin embargo, experimentaba todas las sensaciones del hombre que está en espera de una cita, de un abrazo. ¿Qué significaba? Me sentía aturdido. Comprendo la posibilidad de un amor a primera vista, pero ¿podría el espíritu reconocer una afinidad por teléfono?

Hay una frase de folletín que siempre me ha irritado: "Para su impaciencia, parecía que los relojes hubieran detenido su marcha". Siempre la había encontrado absurda. Sin embargo, esa noche reconocí la verdad que encerraba la frase: más de una vez me pareció que el reloj se había detenido. Poco a poco, para aumentar mi tensión todavía más, mi mujer, que rara vez entraba al escritorio, abrió al puerta. *Mon Dieu!*, en el momento en que la hora al fin se aproximaba, mi mujer se había instalado junto a mí con aspecto de no moverse en toda la noche.

Los minuteros seguían corriendo, y ahora me parecía que demasiado de prisa. Si ella se quedase hasta que sonara la campanilla, ¿qué haría? Contestar "que estaba con alguien" sería comprensible para mi amiga, pero sospechoso para mi mujer. Contestar "que estaba ocupado" sonaría inocentemente para mi mujer, pero para la desconocida sería un insulto. ¡Desentenderme del llamado de la campanilla sería permitir que mi mujer atendiera! Le aseguro que transpiraba.

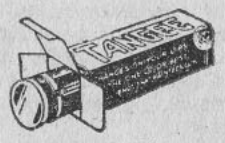
Gracias a la providencia, la cocinera me libertó. Sentimos un tímido golpe en la puerta, y luego vimos entrar la figura de la cocinera con los ojos inflamados y la cabeza cubierta de algún extraño en-



"...y la tarde siguiente, en plena luna de miel ya no pude más y le grité: "Si quieres que te bese, límpiate esos labios...¡Una tragedia! Pero esa misma noche, sin pintura, estaba más linda que nunca!



¡Qué humillación! Pero a la noche, Julio me pidió disculpa, diciendo:."Tienes unos labios tan lindos que es un crímen pintarlos ...Ahora estás encantadora"..... Y me besó en los labios. (Yo me los había acentuado con Tangee.)



¡No sufra la humillación de que digan que está "pintada"! Use Tangee que no pinta porque no es pintura. Pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama

TANGEE

EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

voltorio. Tenía un dolor rabioso en el diente. "¿Sería tan bondadosa la señora como para darle un poquito de coñac?" Las dolencias de la cocinera conmovían más que las de cualquier otro sirviente. *Madame* le tenía manifiestas simpatías. Estaba salvado.

Apenas se hubo cerrado la puerta, cuando tr-rr-rrr, se sintió la señal.

—Buenas noches —dijo la voz—. ¿Conque me estaba esperando?

—Buenas noches —contesté—, iría muy lejos por encontrarla.

—Agradezca que es el *rendez-vous* en su mismo departamento, ¡escuche cómo llueve! ¡Confiese que se felicitó de eso cuando empezó a llover! "Afortunadamente —se dijo—, puedo ser galante sin necesidad de mojarme". En realidad que soy considerada. Está usted seco, no perderá tiempo en esperarme y no necesita molestarse en cambiarse la ropa.

—Suena muy atrayente, en realidad —admití—; pero tiene un grave inconveniente: que no la veo.

—¡Eso hace que aumente todavía más su consideración hacia mí! ¡Sería horrible de mi parte que arrasara con sus ilusiones! No es difícil que yo fuera muy fea, o, a lo menos, muy vieja. ¿También podría ser escritora y andar con los dedos llenos de tinta? Desde luego, *monsieur*, he estado releyendo uno de sus libros hasta anoche.

—¡Oh! ¿Entonces usted conoce mi nombre? Me siento halagado de saberme algo más para usted que un simple número de teléfono. ¿Podría preguntarle dónde la he encontrado?

—No habíamos hablado nunca antes de anoche, pero le he visto a menudo.

—Usted, en todo caso, sí que no puede hacerse ilusiones. ¡Qué consuelo! He tratado de esforzarme en hablar como si tuviera una apariencia romántica; ahora que sé que me conoce, puedo conducirme tal como soy.

—Espero con terror sus palabras siguientes —dijo—. ¿Qué sorpresa me reserva? Sea caritativo.

—Bien. Hablando caritativamente, le diré que estoy muy contento con que usted se haya equivocado de número, anoche. Al mismo tiempo me siento molesto con una dificultad: no puedo hablarle con franqueza, seriamente, es como si yo mostrara mi rostro mientras el suyo permanece enmascarado.

—Sí, es cierto, comprendo. ¿Y aunque le jurase que no me merezco su falta de franqueza, no me creería, supongo?

—*Madame*.

—¡Oh, es natural! ¡Sé perfectamente lo que debo parecerle —exclamó—, una coqueta ante un nuevo pasatiempo, una coqueta vulgar que trata de atraer su interés valiéndose de un aire de misterio! ¡Créame, *monsieur*, me es prohibido desenmascararme! Piense en frivolidad, si quiere, no tengo derecho de quejarme, pero créame más que eso. No le doy mi nombre, simplemente, porque no puedo.

—*Madame* —repuse—. Estoy muy lejos de querer forzar sus confidencias, le aseguro que nunca más volveré a preguntarle su nombre, ni trataré de encontrarla.

—¿Y me hablará libremente, sin reticencias, al mismo tiempo?

—¡Ah, es usted muy poco lógica para ser fea y vieja! —repuse—. Ha resuelto permanecer ante mí como una extraña y yo me inclino ante su decisión; pero, por otro lado, un hombre sólo le hace confidencias a sus amigos.

Hubo una larga pausa, cuando oí su voz de nuevo, temblaba:

—*Adieu, monsieur.*

—*Adieu, madame* —dije.

Tan pronto como ella se hubo ido, habría querido dar yo cualquier cosa para que volviese. Por un largo rato permanecí rogando que llamara de nuevo. Miraba el teléfono como si fuese su balcón, la puerta de su casa, algo que me ocultaba su presencia. Durante los pocos días que se siguieron odié todos los minutos en que estaba obligado a salir de la pieza. Hacía en ella mis comidas. Nunca había tenido aspecto de trabajar tan ardientemente, y, en verdad, no escribí una línea. "¿Supongo que has empezado una nueva novela?", dijo mi mujer. ¡En mi interior temía haberla terminado!

Noulens suspiró, se golpeó la cabeza con las manos. El cabello oscuro, la barba, los inquietos dedos, era todo lo que de él podía ver desde donde estaba. Pasaron unos segundos. Deseaba que pudiéramos tener tiempo de oír el final antes que llegara su mujer.

—¡En mi interior lamentaba que hubiese terminado! —repitió—. Parece extraordinario, pero estaba enamorado de una mujer a quien nunca había visto. Cada vez que sonaba la campanilla, el corazón me latía hasta ahogarme. Siempre me había molestado que, desde que instalamos el teléfono, no tenía más conocimiento de él que el tener que hacer un cheque por su uso, cada cierto tiempo; pero ahora, por una coincidencia enloquecedora, toda la gente que conocía me llamaba para naderías y me agitaba veinte veces al día.

Finalmente, una noche, cuando ya había perdido las esperanzas, me llamó de nuevo. ¡Oh, pero su voz era humilde! Amigo, ¡es enternecedor cuando uno ama a una mujer, oírla humillarse! Querría haberle cogido las manos, haberla estrechado entre mis brazos. Me despreciaba a mí mismo, para que ella recuperara su orgullo. Esta vez, sólo oyó que la había extrañado mucho y que había sufrido por su ausencia, supo que me era muy querida.

Y entonces empezó nuestra camaradería, extraña como le sonará la palabra, le aseguro que es la más dulce que haya tenido en mi vida. Hablábamos diariamente. Esta mujer, cuya figura, cuyo rostro, cuyo nombre me eran desconocidos, llegó a ser la confidente de mis desengaños y de mis esperanzas. Si trabajaba bien, mi pensamiento era: "Esta noche le daré buenas noticias"; en caso contrario: "No importa, poco a poco ella me dará ánimos". No hubo una página de mi próxima novela que no le leyese; no tuve una duda que no sometiera a su simpatía y a su consejo.

—Bueno, ¿cómo has seguido?

—¡Oh, estoy tan confundido esta noche, querida!

—¡Pobrecito! Cuéntame, ¿qué te pasa? Traté de venir a ti antes, pero no pude...

—Tal como eso, conversábamos igual que si estuviéramos realmente juntos. Mi vida ya no me resultaba desolada ni tampoco me afectaba la indiferencia de mi hogar. El interés, amor, inspiración, todo aquello que tenía hambre de tener, me lo daba ahora una mujer que permanecía invisible.

Noulens hizo otra pausa. Durante ella me levanté para encender un cigarrillo, y, ¡nunca lo olvidaré!, divisé la figura de su mujer que se encontraba en el estudio. Fué sólo una ojeada la que dí, pero bastó para que mi corazón se detuviera. Estaba inclinada sobre la mesa con la cabeza oculta entre las manos. Traté de prevenirlo, ella no me veía. Sentí, sin embargo, que no podía hacer nada sin redoblar la humillación de esa mujer al hacerle saber que yo había sido su testigo. ¡Si siquiera él me mirara!

—Escuche —continuó diciendo rápidamente—. Me sentía feliz, joven de nuevo, cuando llegó una noche en que ella me dijo:

—¡Esta será la última vez!

—Cinco palabras, pero en ese momento no tenía respiración ni vida suficientes para contestarle.

—¡Habla! —gritó ella—. ¡Me asustas!

—¿Qué ha sucedido? —tartamudeé—. ¡Confíamelo, te lo imploro! Me parecía que mi corazón se destrozaba, oyendo sus sollozos, los sollozos de una mujer hasta quien no podía llegar.

—No puedo decirte nada —repuso cuando se calmó—, sólo que hablamos por la última vez.

—Pero, ¿por qué?, ¿por qué?

—No puedo decírtelo —repitió—. Me lo he jurado a mí misma.

¡Oh, me enfurecí con ella! Estaba desesperado. Traté de arrancarle su nombre entonces, a forzarla a que me confesara dónde se escondía. El espacio que nos separaba me enloquecía. Era horren-

do, era como una pesadilla en la cual luchaba por arrancar la verdad a una mujer a quien no podía tocar ni ver.

—Querido —me dijo—. Hay cosas que están más allá de las fuerzas humanas. No son simplemente difíciles o torpes o insensatas, son imposibles. Me has pedido un *imposible*. No me oirás de nuevo jamás y lo más probable es que tampoco nunca nos encontremos, y si algún día sucede, no sabrás que soy yo. Pero te quiero. Prefiero pensar en que te amo muy hondamente. Ahora, dime adiós. Mis brazos te ciñen el cuello, adorado, te beso en los labios...

Fué el final. La perdí. Un momento antes había sentido su presencia en todo mi ser, ahora me encontraba en una pieza vacía burlado por un estúpido aparato. Mi amigo, si usted ha anhelado alguna vez ver a una mujer cuya dirección no conoce y ha quedado exhausto de vagar por cualquier sitio en la esperanza de encontrarla, comprenderá lo que sentí; pero recuerde que, comparativamente, su tarea es más fácil; yo ignoraba la dirección y la apariencia de esta mujer. Me dejó desamparado. El teléfono me la dió y me la quitó. Todo lo que me quedaba era su mecanismo sobre la mesa.

Noulens finalmente se dió vueltas sobre el sofá y, al volverse, era inevitable que viera a su mujer. Yo enmudecí.

—El mecanismo sobre la mesa —repitió en tono de enorme tristeza—. Eso es todo. ¡Si la hubiera tenido que escribir, la historia aquí terminaría!

—¡Espléndido! —exclamó su mujer, alegremente.

Entró agitando las páginas llenas de signos taquigráficos que llevaba en las manos.

—Siento, mi viejo, que tengamos que suprimir el cuento de Pablo y Rosalinda, sería un despilfarro contar dos cuentos por el precio de uno solo.

—Tienes razón, querida. Pero por otro lado, bien sabes que hace tiempo que lo inventé, sólo que nunca he podido darle la extensión suficiente como para aprovecharlo.

—¡Es verdad! —consintió—. ¡Bueno, seremos liberales entonces, y lo incluiremos!— Se dió cuenta de mi estupor—. ¿Qué le aflige, *monsieur?*

Noulens lanzó una carcajada.

—Me temo que *monsieur* no hubiera advertido que estaba dictándote —dijo—. Fué una suerte que alguien telefoneara en ese preciso momento, ¡eso originó mi plan! ¿Quién era?

—Era *La Voix* —contestó ella, riendo—. ¡Preguntaban si el cuento estaría a tiempo!

¡Oh, sí, ciertamente que son buenos camaradas esos dos! ¡Déles la razón cuando se lo digan! Y oyéndolo yo muy a menudo, pienso en lo que me contó esa noche. Recuerdo cómo me absorbió...

EL SOL NUNCA...

(Continuación)

Luego, señalando el lema de la familia grabado en la puerta de la casa con caracteres que los años no habían borrado y que decían "Anda y vuelve con Honor", agregó en actitud declamatoria:

—Me estoy temiendo de que voy a hacer un lío mayúsculo en ese cargo donde van a meterme en una serie de actividades que desconozco completamente.

La brusquedad con que el oficial de la Colonia había despachado a John, marcó un agudo contraste con la afectuosa y cálida recepción que hizo a su hermano Clive cuando éste entró en su oficina algunas horas después que John había partido radiante de alegría:

—Randolph — le dijo vacilando —. Casi no me atrevo a mirarle a la cara. Le había dicho a usted que le tenía un cargo que le permitiría no moverse de Inglaterra, pero — su mano hizo un gesto de desesperación — ... bueno... no lo tenemos...

—Está bien — repuso Clive, tratan-

(Continúa en la pág. 72)



Un dentífrico ordinario deja incompleta su labor. Quizás limpie eficazmente la dentadura, pero eso es sólo *la mitad* de la tarea. FOR.HAN'S da protección completa porque es el único que contiene el famoso Astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para combatir la piorrea y otras afecciones de las encías.

Cuatro de cada cinco personas mayores de 40 años sufren de piorrea, que reblandece y hace esponjosas a las encías y pone a la dentadura en peligro. Forhan's, con su protección por partida doble contra el deterioro de la dentadura y las afecciones de las encías, brinda a usted el atractivo de una sonrisa centelleante, la firmeza de encías sólidas y la seguridad de una boca sana. Use usted Forhan's con regularidad. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS2

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

LA LLAVE DE LOS SUEÑOS



Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En que fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a NOHEMA GUZMAN.

Señora: No le da augurio favorable lo que ha soñado. Una desdicha la acecha. Felizmente para usted sus letras y números la defienden. Siento, eso sí, que como omitió la "fecha", de su nacimiento, no haya podido realizar su cuadro con precisión, porque desconozco su signo zodiacal. El encuentro del dinero le da "cólera" en el proceso del Destino. Y a la vez la conmina a ser muy discreta y cuidadosa de sus intereses, porque "las ladronas" pudieran encontrarse en su camino...

Solución a LITA.

Señorita: Su sueño en primer término le da una inconexión entre su cuerpo físico y su mentalidad; es por esa razón que su vida tranquila en la vigilia se le traduce en el sueño en tragedias angustiosas. Probablemente tampoco deben funcionar muy bien sus órganos digestivos. Pero lo que verdaderamente es causa esencial de esta clase de sueños de argumento trágico es indudablemente "la carencia absoluta de trabajo". Es sensible que hasta aquí, con tan hermoso signo zodiacal, "Acuarius", no haya Ud. aprovechado sus excelentes condiciones, las que habrían cambiado la dirección de su vida. Una labor decidida, un estudio, le darían enorme éxito, Lita. Piense Ud. en esto y póngase a la obra. Su sueño vuelto de todos lados, aunque es interesante como narración, nada le significa ni en pro ni en contra. Pero números, letras y signo en armoniosa concordancia le dicen: "aprovecha tu inteligencia, tu actividad mental, tus dones del espíritu y triunfarás". Lea, procurando elegir obras de primer orden y piense en esto con la certeza de que "depende de su actividad y de su esfuerzo el éxito de su vida, que está ofreciéndose a su voluntad"...

Solución a MARIE ANNE.

Señora: Su sueño indica que pronto habrá de tener o ha tenido recientemente motivos de disgusto, aunque no de importancia básica. Estudiando su cuadro he encontrado para usted muy buenos caminos que le serán conocidos pronto. Pero lo que sale constantemente en detalle, en global y en símbolo, es que "tendrás un hijo varón". Puede que esto se neutralice con otros ambientes posteriores, como suele ocurrir con frecuencia que un sueño vence a otro, pero me llama la atención la persistencia del anuncio. Le agradecería, Marie Anne, comunicarme tan grata novedad, más aún cuando ese niño está muy bien dotado con el signo zodiacal materno.

Solución a LYA.

Señora: Siento verdaderamente que se haya extraviado su primera consulta. Todas las que llegan son contestadas por rigor de turno, pero como no se dispone de mucho espacio y son tantas, llevan hasta dos meses de atraso. Felizmente una interpretación de sueño suele tener un ancho radio para cristalizarse, y siempre es útil en la orientación de la vida.
El sueño que me envía tiene grandes masas de inquietudes y ratos amargos. Estudiando su cuadro veo que tiene usted una influencia que no le conviene. El cementerio, en su caso, le da: "Suelen los caminos más abruptos convertirse en suaves y sencillos. Recibe que venga con entereza, que así construyes vida mejor". Es su signo combinado con el día de la semana en que nació que le buscan entereza para soportar, y la autorizan a tener esperanzas en realizar aspiraciones. Las flores blancas son "obstáculos fáciles de ser vencidos". Para eso "Tauro" le otorga consistencia y vigor en el carácter. Si no ha logrado tener energía suficiente para manejarse, debe intentarlo al instante, porque su signo le da derecho a desarrollar una magnífica personalidad. Eso sí que no se deje llevar por la cólera, que, generalmente, es peligro en su signo zodiacal. Respecto de la catástrofe tranviaria, se traduce en algo que quizá si usted pudiera orientar debidamente: "ciertas acciones ajenas de dudosa moralidad, se transformarán en beneficio para ti. Acéptalo, porque te pertenece". Es obscuro, pero si usted analiza bien lo que la rodea, pudiera encontrar la claridad de que carece el resultado del cuadro.
Sus letras y números la favorecen de modo decidido. Tenga fe en lo que se proponga, porque siempre se sentirá usted apoyada por fuerzas invisibles: espíritus idos que no la abandonan. Nómbrelos con fe en cualquier tribulación y sentirá la respuesta indudablemente.

ecran
LA LLAVE DE LOS SUEÑOS
CUPON VALIDO PARA UNA CONSULTA

Solución a GITANILLA.

Señorita: Su sueño le anuncia días dichosos. Nada podrá aproximar, sin embargo, lo que está destinado. El campo vasto es ilimitado, y en su sueño adquiere la faz de la belleza. Un estado mental sumamente favorable le dará en cualquier instante una inspiración, una idea que antes estaba muy lejos de usted, pero que ahora, en inmediato porvenir, tomará cuerpo y acción.
Lo soñado le señala un camino determinado; el de la discreción. No precipitar sus movimientos. Caminar con mesura por la vida... La persona que la precedía "se despojó de parte de sus ropas inútilmente", puesto que aquellos riachuelos se convirtieron a su paso en suave calzada apenas húmeda. Antes de realizar cualquier sacrificio, mida bien sus resultados.
Su signo "Cáncer" la pone en guardia de una caída. Y esto subraya el resultado de su sueño: sea previsora y confíe en su estrella, que será espléndida, mientras siga la línea vertical que ha sido hecha para usted.

Solución a TANIA.

Señora. Su sueño es excelente, pero, según la combinación relacionada con sus datos, no afecta muy directamente a la señorita a quien usted asistía. Se proyecta sobre usted la luz astral, exhibiendo un cuadro bastante interesante. Hay inocencia menoscabada (los papeles quemándose. Si hubo llama sería algún peligro que se cierne sobre algún pariente). El parto fué feliz, y la envoltura de seda en que el niño se encontraba es defensa contra el "fuego". La palabra fuego en esta frase indica "daño" de perversa naturaleza que afecte a la señorita de primer término. Luego sobreviene algo complicado: el sombrero con su significación neutraliza en parte la mala influencia de la sangre y da: "ten cuidado con lo que te pertenece, que ojos codiciosos te vigilan". El buen éxito del suceso le anuncia a usted o a los suyos "prosperidad segura u obtención de algún cargo o comisión remunerado..." (algo de beneficio financiero). No ponga mucha fe en proyectos matrimoniales que estén en su radio familiar o de amistades. Pueden fracasar por culpa del novio. La belleza del recién nacido, es

garantía de dicha para usted. Su línea espiritual le otorga a usted, con su signo "Acuario", grandes dones emanados de la oración fervorosa: (Ganimedes, hijo de Troya, fué arrebatado del Olimpo por Júpiter, el padre de los inmortales, para que escanciara el néctar a los dioses). Esto que da fulgor a su signo zodiacal le dice: "Pide y recibirás", "busca y encontrarás". Sus letras y números le dan "poder".

Solución a M.

Señorita: Toda consulta debe venir con un seudónimo para evitar confusiones. Su sueño es de mal agüero, pero le sería posible evitar males futuros observando cierta discreción en su conducta. La serpiente, en la forma en que usted la veía, enroscada en la base fundamental de su cuerpo (las piernas), la precave contra una traición de hombre o de mujer. No se fíe de promesas dulces, que suelen traer grandes amarguras. Tenga mucha cautela, porque alguien ha fijado en usted los ojos con malas intenciones. Huya de los peligros de la soledad; procure siempre estar acompañada cuando habla el amor. El mar turbio subraya "peligro", y esta vez es de enfermedad. El lodo en que usted apoyaba sus pies ahonda circunstancias muy dudosas para su seguridad personal. Procure no dar un solo paso sin reflexionarlo o consultarlo con su madre. Probablemente esta influencia podrá coger a alguno de los suyos, con enfermedades, aunque no parecen graves. Su signo Capricornio la favorece. No olvide nunca que hay "un Padre que está en los cielos".

Solución a MONINA.

Señorita: Las combinaciones de su signo y números no responden a su sueño con claridad, pero la influencia de su visión corresponde a Venus: soñó en día sábado cuando lleva el patrocinio de su signo zodiacal "Cáncer". Sus números y letras le dan facilidades para obtener la realización de sus anhelos, no de hoy, sino en su próximo porvenir. Por el momento no piense usted en amores, que no le conviene. Espere con calma "su momento", que sin duda será feliz en ese sentido. La presencia de su hermano, en su caso, la previene de disputas familiares, inquietudes por asuntos de dinero, dudas y sospechas a su rededor (familiares o amistades íntimas.)
Hay contradicción en su sueño con el San Cristóbal: se enturbia el significado, porque parece estar usted en el mar, más que en la sierra. No tiene este incidente más importancia que devaneos de la fantasía. Ni siquiera se apega a significaciones de importancia. Tiene usted protección muy definida de seres que no son de este mundo. Confíe en esa suave y elevada influencia. Esto último es como para felicitarla Monina. Corresponda a ese ser con una bella línea de conducta durante toda su vida.

Solución a CYNTIA.

Señorita: La primera parte de su sueño es clara: le anuncia "un largo viaje por mar" en el montón de arena. El intento de subir, cayendo siempre, le pronostica trabajos penosos para conseguir sus anhelos, y el hecho de que aquel joven la hubiera tomado por "espía" la conmina a recordar sucesos dolorosos que en calidad de experiencia podrían protegerla en momentos difíciles. El abrazo que la liga a un ser es "proximidad de un viaje", o subraya lo anterior. Tener miedo en el sueño, invita al que sueña a medir su reposo para evitar desgaste. Trabajar no más de ocho horas. La noche oscura, según su signo, letras y números, le da: tristeza. (No se deje tomar por ese ambiente.)
La luz lunar le habla de su viaje, asegurándole que no tendrá temporal. Será alegre su viaje, según lo que indican sus lágrimas.
Deudas, sin tenerlas, dicen: "vencerás muchas dificultades". La leche que vió usted vaciar desde la cabeza a los pies, a una niña, le significa: apreciable amistad de mujer. El camino pedregoso, "obstáculos". Correr por ese sendero, le aconseja cautela: cuidarse de caer en alguna emboscada o en tentación. Esconderse, le da: "encontrarás o descubrirás algo que te conviene mucho". ¡Felicidad, Cyntia!

Solución a FLOR DE LIS.

Señorita: Su signo zodiacal, en combinación con sus números, la defiende de desgracias imprevistas y no la ayuda en nada que pueda serle fatal: es un escudo para usted "Piscis".
Le advierto, Flor de Lis, que el hecho de extraviarse durante el sueño le anuncia graves dificultades que se oponen a la consecución de sus anhelos. Sin embargo, gracias a la serenidad de su carácter lograría usted evitar males mayores.
Los cabellos negros y rizados que usted vió en esa señorita, la previenen de penas e infortunios que sólo usted podría desviar usando sus cualidades en defensa. Ver un borracho significa que descubrirá usted algo que le importa mucho y que le dará clave para juzgar del mérito de un tercero. Las monedas de vidrio son anticipo de una situación precaria para alguien que está cerca de usted... El Castillo es de feliz augurio, pero está neutralizada su influencia con la Iglesia que se alejaba...; lo que significa: "recursos que no darán resultado". Tiene algo bueno: "el mar en tierra". El destino la favorece con su signo de nacimiento: "Los Peces". Intuitivamente tomará usted en forma excelente los hilos de un suceso que podría dañarla si no se defiende a tiempo. El puente angosto insiste en prevenirla del peligro en que está de no realizar sus anhelos... Usted no lloraba con ganas, porque tampoco logrará estar feliz hasta que cambie el camino que ahora lleva.
Su novio mejorará y tendrá placeres inesperados. En sus manos está su propia dicha. No se amilane, sea valiente y triunfará.

Solución a NOMEOLVIDES.

Señorita: Agradecidísima a sus palabras cordiales; encantada de poner a su disposición mi buena voluntad. De un país a otro, amigas.
Me apena decirle que, quizá por mala redacción de los datos que encabezan esta sección, ha omitido usted darme "la fecha del mes en que nació", dato primordial que permite conocer el signo zodiacal que presidió su nacimiento. Sin tal requisito y esperando ampliar su estudio en una próxima ocasión, voy a darle la significación elemental de su sueño en conexión con sus letras y números. Estos últimos la favorecen y me imagino que con ese pedestal, agregado a la belleza de sus facultades mentales, a su espíritu generoso, le darán las armas necesarias para defenderse de cualquier peligro, aunque en su sueño aletea un peligro. Nomeolvides. Felizmente, estaba usted acompañada de su madre y hermanos; la primera, baluarte protector dentro de los sueños. El detalle de disfraz es algo que conceptúa "ocultamiento, secreto y disimulo". Tome este hilo para aplicarlo con su propia intuición. Luego viene la parte trascendental de su relato: la serpiente surgida de sus propias huellas, enroscándose y alzando la cabeza agresiva. Esto es importante. En su cuadro incompleto por la falta de fecha de nacimiento, le da: "¡Cautela! La perfidia de un hombre o la traición de una mujer te amenaza. Defiéndete de las promesas que encierran falsía. No te dejes seducir, que de ello depende la felicidad de tu vida". Esta frase, aunque obscura, orienta. Lo que la amenaza a usted, Nomeolvides, se relaciona con engaño. Enarbole su voluntad, use su clara inteligencia, aplique su criterio, que ello le reportará satisfacción y serenidad. Siento no poder explayarme dentro de su signo, que no conozco. ¿Nació usted antes del 22 de diciembre? En ese caso estaría usted bajo un poder omnímodo. Si antes de esta fecha, podría acertar con facilidad "cuanto le conviniere"... Felicidades, Nomeolvides.

Solución a MARITZA.

Señorita. Lo soñado es advertencia de que debe cuidar su salud para evitar la holganza. Su signo, que podría protegerla en buena forma, nada puede manifestar en usted durante el tiempo en que su mente no labora de modo útil, ya sea en coser, leer o cocinar... El trabajo le falta para estar sana. No se deje llevar por la pereza que, aunque esté delicada, encontrará lo que le conviene para alimentar su mente. Las gallinas enfermas le dan aproximación de disgustos, probablemente domésticos; y la bicicleta la conmina a desconfiar de ciertas amiguitas que no son leales. El comedor de fiesta, para usted, es augurio de éxito en el estudio si pone en él una seria determinación. ¿En qué trabaja su señor padre? Probablemente el parecido con aquel que más tarde habrá de ser su marido, está "en idénticas actividades". Los hijos sólo indican, para su caso, que se interese por los hijos de todos.

MAD. KRAPOULOS

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su higado debe derramar todos los dias en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Higado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Higado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

déme usted un consejo



Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc., escriba a "Ecran", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

ADELITA, Viña: 1.o ¿Es conveniente dormir con los sostén-senos puestos? ¿Perjudica esto al organismo? 2.o ¿Cómo reducir la cintura? 3.o ¿Cómo adquirir un cutis suave y libre de manchas? 4.o Tengo 17 años, mido 1.57 m., y peso 46 kilos; ¿está buena mi estatura y peso, comparado con la edad? 5.o Cutis blanco, pelo castaño, ojos verdes; ¿qué maquillaje me viene mejor?

1.o Las bellezas de Hollywood conservan durante el sueño un "Sostén" de tul. No creo sea perjudicial para el organismo. 2.o La cintura cimbrante es un encanto de gracia para la mujer. Se adquiere su reducción con la práctica de una gimnasia adecuada. Debe combatirse la inacción mediante ejercicios generales y deporte, a fin de quemar las grasas que deforman esa parte del cuerpo femenino. 3.o No me dice si su cutis es graso o seco. Lávese la cara con agua fría con unas gotas de benjuí; también puede usar una bolsita con harina de avena puesta en el agua del lavado, suaviza y limpia el cutis. 4.o Su peso debe ser de 53 kilos en relación de su estatura y edad. 5.o Labios y mejillas con color frambuesa, sombra gris en los párpados. Polvos color natural u ocre rosado claro.

CARMEN R.: 1.o Tengo 23 años, peso 63 kilos, mido 1.69, m.: ¿está bien el peso para mi edad? 2.o Soy muy ancha de caderas, ¿cómo adelgazar? 3.o Tengo mucha caspa, déme usted un remedio eficaz. 4.o Transpiro mucho de las manos, piernas, axilas y cara, ¿qué debo hacer? 5.o Tengo las manos muy arrugadas y partidas; déme un consejo.

1.o Su peso debe ser de 65 kilos. 2.o El remedio milagroso para adelgazar las caderas es la gimnasia. Acostarse de espalda en el suelo estirando el cuerpo con toda rigidez. Las manos descansan en las caderas. Hacer entonces una inspiración profunda. Contar "uno". Al "dos", se levantarán las piernas sin mover el tronco, llevándolas en dirección a la cabeza, estirándolas todo lo posible. Al contar "tres" vuelven a su posición inicial. Los movimientos se hacen primero con una pierna, luego con la otra. El subir escalas es también muy recomendable. 3.o Use antes de lavarse la cabeza esta fórmula si es posible el día antes:

Alcohol	50 gramos
Agua Colonia	50 gramos
Jabón verde	100 gramos
Naftol	5 gramos
Glicerina	5 gramos
Esencia de almendras amargas	10 gotas

El lavado de cabeza con quillay está muy acertado, pero póngale un poco de amoníaco. 4.o La transpiración excesiva es un trastorno frecuente, de origen nervioso o de mucha debilidad; debe cuidarse. Suprimir el sudor totalmente es peligroso para la salud; pero no lo es limitarlo en las regiones molestas. Para el rostro: lávese con agua de tilo tres veces al día. Se deja secar por sí sola y se empolva con:

Hidrato de magnesia	100 gramos
Oxido de magnesia	30 gramos
Oxido de cinc	40 gramos
Carbonato de cal	10 gramos
Subnitrato de bismuto	5 gramos
Acido bórico	5 gramos

Para las manos: Basta lavarlas dos veces al día con vinagre o con soluciones al 5 o|o de tanino en alcohol diluído. Para los pies:

Alcohol	100 gramos
Glicerina	10 gramos
Naftol	5 gramos

Espolvorear los zapatos, interiormente, con:

Talco Venecia	85 gramos
Alumbre calcinado en polvo	15 gramos

El baño diario en agua no muy caliente está indicado. 5.o Todas las noches se dará un masaje, partiendo del extremo de los dedos hasta la muñeca, manteniendo la mano en alto, movimiento igual al que se hace para ponerse los guantes. Este masaje con mantequilla de cacao diluída al baño de María. Esta otra fórmula es sorprendente:

Acido bórico en polvo	10 gramos
Glicerina	50 gramos

Una yema de huevo fresco, si es posible del día. Se usa varias veces al día, sin secar ni enjuagar durante un rato.

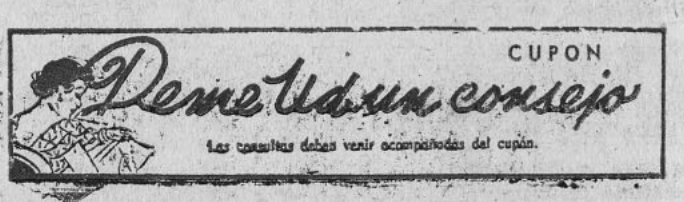
TRISTE AFLIGIDA: 1.o Tengo 19 años, mido 1.40 m., y peso 68 kilos; ¿está bien con mi edad? 2.o Mi cara está casi totalmente poblada de espinillas y puntos negros; además tengo una cabeza de vena en la nariz, ¿qué hacer? 3.o Al tener mi primer hijo se me han formado grietas en los senos; quisiera obtener un remedio para ello. 4.o Mi pelo es rubio y mis ojos negros, grandes, cara ovalada, ¿qué peinado me conviene?

1.o Su peso debe ser de 48 kilos; pero debe tomar en cuenta que si cría a su hijito no debe debilitarse. 2.o Para las espinillas y puntos negros use esta receta:

Alcanfor	5 gramos
Alcoholato de lavanda	5 gramos
Lechada de azufre	10 gramos
Alcoholato de jabón	80 gramos

Pueden provenir todas estas impurezas en el cutis, por debilidad, debido a la crianza de su hijito. Consulte un médico. Para la cabeza de vena tendría que consultar médico especialista en piel; no puedo aconsejarle nada. 3.o Para las grietas en los senos debe lavarse con agua de mático y ponerse pomada secante. 4.o El peinado a veces depende de la frente; creo le sentarían mucho unos rizos a un lado y encima de la cabeza y la nuca despejada, las orejas sin tapar, este es el peinado moderno y juvenil.

MARIA ANTONIETA S.: 1.o Tengo 18 años, mido 1.65 m., peso 63 y medio kilos, ¿soy gorda? Deseo adelgazar. 2.o Blanca, pelo rubio, ojos azules, ¿qué polvos debo usar y qué color de rouge? 3.o ¿Me conviene usar rimmel y de qué color? 4.o Cara redonda, pelo largo, ¿qué peinado me quedaría bien? 5.o ¿Cómo preparar las hojas de nogal para



conservar bronceado el cutis? ¿O una crema con este mismo fin?

1.o Su peso debe ser 58 kilos. Camine y haga deportes para enflaquecer. 2.o Polvos color natural, rouge rojo geranio. 3.o Puede usar rimmel, pero moderadamente; negro es el mejor, aunque los ojos sean claros.
4.o El peinado "a lo Delfín", que es muy de moda; **alto,** en la frente y largo en la nuca, con bucles que se amarran con una cinta de terciopelo negro o un broche de carey. 5.o Se hace una infusión de la envoltura verde de la nuez, antes de madurar, y las hojas de nogal, y se lava la cara. Más eficaz es la siguiente crema ocre:

Vaselina neutra	20 gramos
Lanolina	20 gramos
Agua de rosas	7½ gramos
Oxido de cinc	1½ gramos
Tierra siena	½ gramo
Bol de Armenia	¼ gramo

Es crema adherente de polvos a la vez.

KATTIA, de LOS ANGELES: 1.o Desearía un remedio rápido para evitar la caída del cabello. No tengo caspa; ¿cómo evitarlo? 2.o Tengo 18 años, mido 1.66 m.; ¿cuál debería ser mi peso?

1.o Por lo general obedece la caída del cabello a falta de circulación en lo diminutos vasos sanguíneos del cuero cabelludo. Cepillarlo una vez al día y darle dos o tres veces por semana un masaje en las raíces; con las yemas de los dedos, deslizándolas en forma circular sobre el casco, en movimiento suave y uniforme tocando todas las regiones de la cabeza. También puede un estado de exaltación nerviosa producir la caída del cabello. Use esta fórmula:

Petróleo blanco, inodoro	10 gramos
Aceite de limón	10 gramos
Aceite de ricino	5 gramos
Alcohol de 90 grados	50 gramos
Agua	75 gramos

Las semillas de Lino y Agar-Agar hervidas ligeramente en agua producen el mejor fijador para el cabello; como también la decocción de raíces de ortiga. Antes de lavarse la cabeza debe frotarla con aceite de comer tibio, en seguida hacer un champú con jabón de Marsella legítimo, en agua tibia; después enjuagarse con agua tibia con dos yemas de huevo muy bien batidas. Quedará el cabello brilloso y esponjado. 2.o Su peso debe ser de 50 kilos.

GORDITA ENAMORADA: 1.o Tengo 17 años, mi estatura es de 1.68 m. y mi peso de 66 kilos; ¿cuál debe ser mi peso? 2.o Quisiera algo para adelgazar, déme un régimen.

1.o Su peso debe ser de 58 kilos. 2.o El régimen que debe adoptar es el de naranjas. Al despertar, por la mañana, se acompaña la habitual taza de té o café sin leche ni azúcar con el jugo de dos naranjas. Luego se mezclarán en las dos comidas del día: un huevo, una costilla o carne asada a la parrilla, tomate, pepinos, lechuga y naranjas. Todo lo cual está muy lejos de ser desagradable. He aquí cómo distribuir los alimentos. ALMUERZO: un huevo, una tostada, una lechuga, una manzana; té. COMIDA: Una costilla asada, media lechuga, un tomate, dos naranjas; té. Al día siguiente: ALMUERZO: Dos naranjas, un huevo, lechuga y pepino, té o café. COMIDA: Una costilla de cordero asada, un huevo, aceitunas y rabanitos poca cantidad, dos naranjas, una lechuga, té o café. Le aconsejo caminar bastante después de las comidas. No beber líquido con las comidas. Levantarse temprano. También puede ser su gordura por deficiencia glandular, y para esto puede tomar dos veces al día en las comidas, las siguientes obleas:

Extracto ovárico	15 gramos
Extracto Hipófisis anterior	0.15 gramos
Extracto placentario	0.10 gramos
Extracto mamario	0.10 gramos
Protoxalato de hierro	0.15 gramos

Tengo que advertirle que si sufre usted de algún trastorno en sus indisposiciones mensuales, sería preferible consultar a un médico antes de tomar estas obleas. Use faja, no tiene necesidad de ser muy ajustada; pero es de importancia para que la silueta no se deforme.

RUSIA QUERENDONA. 1.o Tengo 15 años, y el rostro cubierto de espinillas y manchas; déme una receta. Soy rubia y muy desabrida. ¿Cómo tener una fisonomía agradable y buen cutis?

1.o Estará algo débil y por eso tiene la cara cubierta de espinillas. Aplíquese sobre el cutis la siguiente fórmula todas las noches:

Azufre sin lavar	20 gramos
Jabón negro	20 gramos
Tintura de benjuí	10 gramos
Agua de rosas	75 gramos
Alcohol	25 gramos

Aprended a sonreír, a mirar. Pedid consejo a vuestro espejo para imponeros la actitud dulce, indiferente, tierna o altiva que mejor siente a vuestra manera de ser.

FLOR DE TE. 1.o Tengo 19 años, color mate, ojos grandes, cara ovalada, nariz aguileña pero grande, ¿cómo maquillarla para que se me vea más chica? 2.o Cutis seco, manchas café en los pómulos, ¿qué crema usar? 3.o ¿Qué debo hacer para que no se me caiga el pelo, y me vuelva a salir? 4.o ¿Qué peinado me viene? 5.o En la frente tengo salpullido, ¿qué ponerme?
1.o Cuando se posee una nariz así se remedia poniendo blanco en la parte hundida y rojo en el relieve. Para evitar una perspectiva demasiado violenta recúrrase a coloridos atenuados. 2.o El cutis seco necesita un lubricante diario para mantener su frescura y vitalidad. Use la fórmula siguiente:

Jabón en polvo	10 gramos
Cera blanca	10 gramos
Blanco de ballena	10 gramos

Una vez que esto está derretido, añadir:

Agua de rosas	10 gramos
Glicerina neutra	10 gramos
Acido bórico	10 gramos
Esencia de rosas	1 gramo

3.o Para la caída del pelo use esta fórmula:

Quina amarilla	30 gramos
Cochinilla	2 gramos
Carbonato de potasa	2 gramos
Alcohol de 90°	80 gramos
Agua	500 gramos

Esencia a su gusto.
La decocción de raíces de ortiga es muy tónica para detener la caída del cabello. 4.o La última palabra de peinado afirma una línea nueva para la cabeza femenina. Hágase bucles sobre la cabeza con una partidura al lado izquierdo, la frente bien despejada. Los extremos del pelo dirigidos hacia atrás, terminan en rulitos pegados a la nuca y tomados con una cinta o broche de carey. 5.o Para el salpullido de la frente, tome en ayunas, una cucharadita de miel de abejas con otra cucharadita de azufre en polvo. También haga hervir cachanlagua como infusión, y esto lo puede beber antes de la miel y azufre. Es muy amargo, puede ponerle azúcar.

ALMA TRISTE: 1.o Tengo 14 años, peso 44 kilos, mido 154 m. ¿cuál sería mi peso normal? 2.o ¿Cómo podría tener mis mejillas con un color rosado natural? 3.o ¿Qué hechura de vestido me vendría siendo tan flaca? Con toda mi alma le agradezco su contestación.

1.o Su peso normal debe ser de 50 kilos. 2.o Tal vez sea algo anémica, y por eso es la falta de color. Tome un tónico a base de fierro, que le aumente los glóbulos rojos en la sangre. 3.o Las faldas plisadas o con tablones le sentarán mucho, igualmente detalles con plisados y recogidos en las chaquetas de los vestidos. Los abrigos de deporte amplios y para elegante con la chaqueta ablusada que se usan mucho.

Yvonne

¿TERMINARA CON EL SU MATRIMONIO...

(Continuación.)

¿qué sucedió? Que la personalidad vigorosa y dominante de Clark Gable absorbió la brillante personalidad ficticia de Carole. Y ahora son dos encantadores compañeros sin que persista en la señora Gable nada de la muchacha un poco "clownesca", si se nos permite la palabra, que conocimos desde los albores de su carrera artística.

Y no fué de la Carole artificial de quien se enamoró Clark, sino de la auténtica que se escondía bajo aquel barniz falso. Y ella, que es una muchacha inteligente, sabe comprender perfectamente que para conservar el amor de su marido debe seguir siendo la encantadora "ma" que llena de alegría el hogar recién formado.

Y tanto es así que hace poco confesó a sus íntimos amigos que no había nada que deseara más que Clark le pidiese que abandonara el cine y se dedicara a tener niños y a ser una buena esposa. Y, después de todo, ¿por qué no podía lograrlo? Es una muchacha acostumbrada toda su vida a trabajar. No conoció lo que se pueda llamar una infancia despreocupada y alegre. Empezó a actuar en películas desde que era una chiquitina que vestía ropas de colegiala. Desde entonces ha vivido trabajando y siempre trabajando, y ese trabajo ha sido duro, continuado, agotador. No se le puede negar ahora el derecho de que se sienta cansada.

—Me contento con que "pa" siga siendo el actor —declara a sus íntimos amigos —, mientras yo me quedo en casa remendando calcetines y preocupándome de los chicos.

Tanto era el deseo de ambos esposos de huir de la vida bulliciosa, que eligieron justamente ese día para su boda, porque en aquella fecha todos los reporteros y escritores cinematográficos andaban preocupados de la "première" de una gran película, y, además, tenían una fiesta dentro de la Exposición de San Francisco.

Clark eligió para la ceremonia la pequeña ciudad de Kingman, Arizona, y ese proyecto lo había concebido hacía ya muchos meses. Le gustaba la Iglesia Metodista que hay allí, y, naturalmente, ambos deseaban la bendición del ministro de su religión. Nada de las bodas, iguales en todos los actores, realizadas en Reno o en Las Vegas... Después de mirar planos y de hacer los últimos arreglos, decidieron hacer el viaje en automóvil. Clark se dirigió en seguida a una florista y eligió un ramo de flores y dos pequeños botones de rosa. El ramo, que no consistía nada más que en dos lindas rosas rodeadas de muguets, estaba destinado a la novia, y los dos botones eran para adornar los ojales del mismo Gable y de Otto Winkler, antiguo periodista y el más íntimo amigo de Clark, quien les acompañaría, a cargo del volante, a través de las arenas polvorosas y caldeadas que les separaban de Arizona.

Junto con llegar a Kingman se dirigieron a la oficina del Registro Civil, donde una joven muy atrayente, Viola Olson, empleada de la oficina, les entregó la licencia matrimonial. Luego se fueron apresuradamente hacia la Iglesia Metodista Episcopal, donde el Ministro, Dr. Engle, les daría la bendición. Otto fué testigo de Clark y la señora Engle, de Carole, en la ceremonia religiosa. Viola Olson y otro empleado del Registro Civil fueron testigos en la otra exigida por las leyes del Estado. Y eso fué todo: la ceremonia resultó llena de dignidad, de simpleza y de dulzura...

¿Y qué sucedió después? Bueno, Clark y Carole llamaron a unas cuantas personas, empezando por el estudio, para comunicarles la buena nueva: También participaron la noticia a las respectivas familias y pusieron uno que otro telegrama a los amigos íntimos. En seguida volvieron a tomar el automóvil y regresaron a Hollywood con la misma prisa. ¡Nada de luna de miel!

Se dirigieron directamente a casa de Carole, que fué su hogar mientras Clark compraba la casa de Raoul Walsh en San Fernando Valley. Luego recibieron a un sinfín de reporteros, posaron para miles de fotos y contestaron un número incontable de preguntas...

Al día siguiente, Clark volvió a su trabajo. Al cruzar el estudio lo acogieron los sones de la Marcha Nupcial que, según cuenta, lo hicieron ruborizar un poco. Y mientras tanto la señora Gable firmaba autógrafos y hacía planes para su nueva vida. La casita de San Fernando es tan mona como pequeña y queda lejos del camino, oculta por un enorme seto y una empinada reja. No consta sino de seis piezas, y de ellas dos son dormitorios, pero ningún cuarto de huéspedes... ¡nada de alojados! Luego tiene una habitación destinada a guardar las innumerables escopetas y carabinas de Clark, una gran cocina y un enorme comedor. Carole adora cocinar y piensa divertirse a morir en la cocina. Es cierto que siempre que practica el arte culinario forma un terrible enredo de ollas, cacerolas y sartenes, pero compensa el resultado... ¡es una maravillosa cocinera!

Apenas Carole termine los contratos que actualmente tiene, se dedicará completamente a su querido hogar, y sólo actuará en el cine cuando sienta deseos de hacerlo y cuando le interese mucho un film. Clark sí que seguirá actuando y es de esperar que continúe adelante en su cosecha de triunfos.

Y el porvenir sonríe para Carole, que sueña con remendar calcetines, hacer tortas y cuidar muchos y lindos nenes. . . . . .

MI TEJIDO

(Continuación.)

quedan en 5 veces. DELANTERO IZQUIERDO. Como el delantero derecho, en vis a vis, sin ojales. ESPALDA. Empezar por abajo. Urdir 168 p. con los palillos delgados. Del lado de las costuras hacer las mismas disminuciones y aumentos que para los delanteros. A 12 cm. desde abajo tomar los palillos N.o 2 1|2 y hacer en la mitad del trabajo una cantidad de p. 12 cm. de alto en p. mariposa, es decir, 44 p. SISA. Cerrar al principio de cada hilera; 4 p. 3 p., 2 p., 3 veces 1 p., o sean 15 p. A 30 cm. al principio del p. mariposa trabajar todo con este punto hasta 16 cm. de altura total de la sisa. HOMBROS. Como en los delanteros. Cerrar todo los p. al derecho los que quedan para el escote. MANGA. Empezar por abajo. Urdir 94 p. con los palillos delgados. Hacer 4 cm. de canutones sencillos. Tomar los palillos N.o 2 1|2. Trabajar 10 cm., es decir, 56 h. haciendo 1 aumento de cada lado cada 6 h. En el curso de este trabajo tejer los 24 p. del medio en p. canutón sencillo y los otros p. de mariposa. PARTE DE ARRIBA DE LA MANGA. Cerrar 1 p. al principio de cada hilera hasta que queden 24 p., que se cierran todos al derecho. CUELLO. Urdir 140 p. con los palillos delgados. Hacer 9 cm. de canutones sencillos 50 h. cerrando 2 p. al principio de cada h. Cerrar todo al derecho los p. que quedan. COSTURA. Hacer las costuras del hombro; poner la parte de arriba de las mangas; coser las costuras bajo el brazo y mangas. Colocar el cuello. Poner la parte de adentro de los bolsillos. Coser los botones en el delantero derecho; y en los bolsillos además una presión. En las mangas también un botón en la mitad de la parte de arriba de la pata.

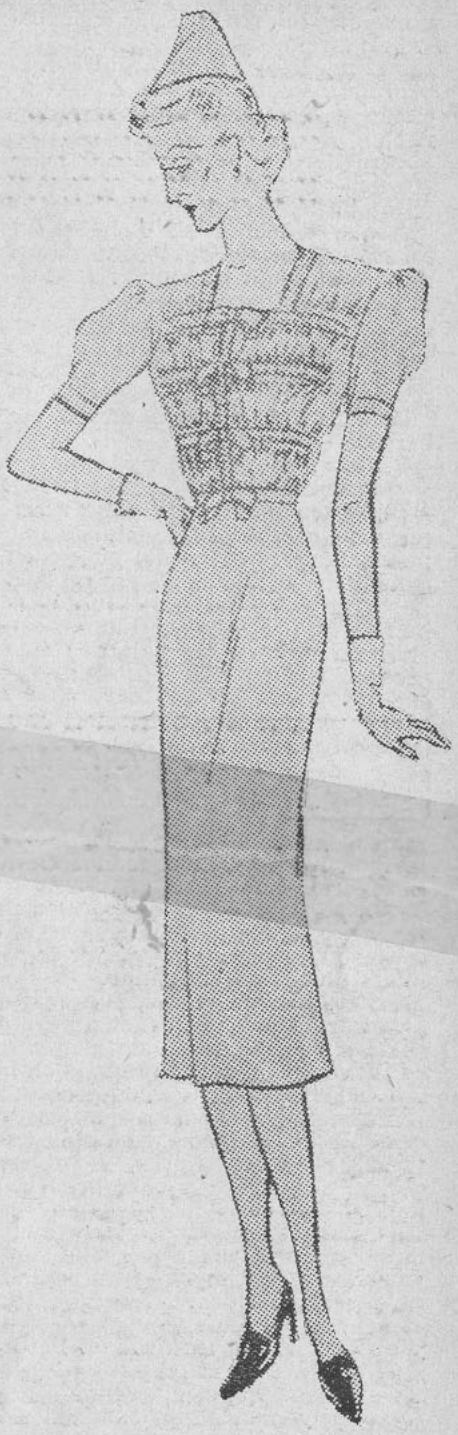
MOLDES DE PARIS



N.o 285. — Traje compuesto de falda semiacampanada y costura a un lado. Chaqueta con cuatro bolsillos. Una tira angosta de piel bordea la chaqueta, el puño de la manga y los bolsillos. Los tres botones son forrados en la piel. Entallada con dos pinzas largas en el delantero y con costura al medio en la espalda.
Molde adaptable para tallas 44 y 46.



N.o 209. — Traje bolero con cinturón drapeado. Falda con piezas que terminan en la parte superior con dos pequeños bolsillos. Adornado con galones blancos.
Molde adaptable para la talla 44.



N.o 225. — Traje de tarde, en crepe georgette. Blusa con recogidos en el delantero, sujeta por bandas que anudan al centro.
Escote cuadrado. Manga corta con pequeño recogido en el hombro.
Falda al sesgo. Entran 2.90 m. de género por un metro de ancho.

Despachamos estos moldes completos, con todas las indicaciones claras y precisas para su corte y confección, a toda persona que los solicite a la revista "ECRAN", Casilla 84-D., Santiago, acompañando a su pedido $ 3.— en estampillas, valor que hemos fijado como una concesión para las lectoras de esta revista.

EL SOL NUNCA...
(Continuación)

do de controlarse y de dar a su rostro un aire de impasibilidad que estaba muy lejos de concordar con la profunda impresión que había recibido —, ¿dónde me mandan ahora?

—Verdaderamente no sé cómo decírselo — contestó el oficial, tratando de buscar las palabras apropiadas que parecían no querer salir de sus labios —. Pero le han designado a su vieja provincia: la Costa de Oro.

—¿Occalu? — preguntó Clive, casi sin querer dar crédito a sus oídos —. Eso *no puede* ser. Es mi hermano menor el que se va para allá. Fué a él a quien dieron ese cargo.

—Esas son maniobras nada más.

—¿Maniobras?

—Sí, se trata de que él viaja a enterarse de las cosas, de manera que pueda hacerse cargo del puesto en cuanto usted flaquee. Y eso no será hasta un día lejano. —Juntó las puntas de sus dedos, formando con ellos un arco, y sus palabras empezaron a salir ahora precipitadamente de sus labios: — Randolph, suceden actualmente en las diferentes partes del Imperio cosas que no nos gustan.., que no comprendemos. Y ahora han empezado a producirse en la Costa de Oro. ¿Recuerda usted que en una ocasión le pregunté si conocía a un hombre de apellido Zurof?

—¿Zurof? — repitió Clive. — Sí.

Inmediatamente vino a su mente la súbita figura, gallarda y cuidada, de un hombre que viajaba dispendiosamente a través de la salvaje región. Llevaba consigo una caravana magníficamente equipada.

—Sí — continuó diciendo Clive —. Naturalmente que le recuerdo. Es un multimillonario, algo chiflado quizá... Organiza expediciones científicas. Estudia hormigas e insectos, según parece. Es un hombre completamente inofensivo.

—Estamos cavilando — dijo pensativamente el oficial — alrededor de la idea de si sus expediciones son en verdad científicas.

—¿Y eso es lo que me corresponde a mí averiguar?

—Sí. Toca la coincidencia que cualquiera que sea el sitio donde van esas expediciones, se producen luego ciertas pertubaciones. Como usted conoce la región y conoce la gente, es la persona indicada para averiguar qué es lo que hay detrás de todo eso.

Antes de que Clive tuviera tiempo de responder, la voz de su interlocutor siguió pronunciando su dictamen con tono firme:

—Ese hombre debe controlar por lo menos un ciento de empresas comerciales de todas partes del mundo. Empresas de carbón, de hierro, etc. Ha estado invirtiendo dinero en esos productos esenciales, en diferentes partes del globo. Y pierde plata deliberadamente...

Pero aún el mismo John se sentía poco preparado para la designación de Asistente Comisario Agregado del Distrito de Occalu, en la Costa de Oro.

—Pero..., señor... —dijo tartamudeando al Oficial de la Colonia — es un cargo de mucha importancia el que me han asignado. No sé absolutamente nada de eso, señor.

—Esa es la orden que ha recibido usted — repuso secamente el oficial —. Trasládese al departamento a recibir instrucciones. Y ahora, adiós y buena suerte.

(CONTINUARA).

AMOR IDEAL
(Continuación)

mujer, sancionada por la ley, para la conservación de la raza fuerte y moralmente elevada, así como para la seguridad del sustento propio y de los hijos.

SEGUNDA. Está admitido por los más grandes filósofos y profundos pensadores que el bienestar de la colectividad es de mucha mayor importancia que los volubles deseos del individuo.

TERCERA. Un bello ideal, aun cuando sea imposible de alcanzar, es una gran fuerza para el bien y debe ofrecerse a la gran masa de gentes que, aun cuando la cultura haya avanzado mucho en la actualidad, no están todavía suficientemente dotadas para juzgar por sí mismas. Su capacidad intelectual les permite ver tan sólo los efectos inmediatos de las cosas, sin profundizar en las causas, y sin tener, por tanto, en cuenta el bien de la raza o de la Humanidad en general.

Mas, debe entenderse que la monogamia, esto es, el matrimonio tal como se realiza en nuestros países civilizados y cristianos, es un estado "ideal", no "natural", y como "ideal" debe admitirse y vivirse. No se debe creer que la fidelidad en el hombre sea natural, y antinatural la infidelidad. Pero de esto ya hablaré ampliamente en mi capítulo dedicado a "El Hombre".

En un principio, el matrimonio legal debió imponerse como conveniencia. Se obligaba a la mujer a ser fiel, y la fuerza bruta se encargaba de lograrlo, haciéndole pagar con la vida la posible impureza de la descendencia. Durante el paganismo, la infidelidad del hombre fué desenfrenada, consentida y no considerada como pecado. Más, la Santa Iglesia convirtió el matrimonio en Sacramento, sin duda con la noble intención de elevar al hombre y refrenar y vencer sus naturales instintos. El hombre, exteriormente, acató la Ley, y su alma deseó ser fiel y elevarse; y todo creyente luchó con sus instintos, y algunos lograron vencerlos.

El hombre que con sinceridad cree que su infidelidad es un delito, que en nada tiene la opinión de las gentes, sino que cree que éste es asunto sólo de Dios, de él y de su conciencia, será siempre "materialmente" fiel a la mujer a quien haya hecho su esposa, esté o no enamorado de ella. Mas, a un hombre que no profese esta convicción, que no viva en esta íntima relación con Dios, nada le impedirá ceder a sus naturales deseos... excepto el temor al escándalo. Cuando su sagacidad le haya mostrado el medio de evitar esto, su instinto surgirá y vencerá. Es cuestión de convicciones, de creencias.

Pero, a pesar de todo esto, después de largos siglos de monogamia, el matrimonio legal sigue subsistiendo, porque nadie ha sido aún capaz de substituirlo sin que sobreviniera el caos. ¡Seguramente no habrá nunca quien tenga para ello suficiente inspiracion!

2.—*Los votos matrimoniales.*

Y ahora consideremos lo que en realidad es el matrimonio. Ante todo, es un contrato hecho entre dos seres para vivir juntos y engendrar hijos, de acuerdo con las leyes de Dios y de la Naturaleza. Después los hombres han añadido el contrato referente a los bienes, etc., y la Iglesia lo ha santificado todo, elevándolo a la categoría de Sacramento. Mas, la esencia fué creada por Dios y la Naturaleza.

El matrimonio fué, pues, en su origen, un convenio de sentido común para ciertos fines concretos.

Retrocedamos ahora a considerar las causas por las que el matrimonio se convirtió en Sacramento. Citaré palabras de una de las primeras autoridades en la Historia de las Religiones, que, en la época en que yo estudiaba esta materia, me proporcionó una información muy valiosa:

"El matrimonio, en los tiempos caballerescos, basábase en la antigua idea de la unión de marido y mujer, existente desde remotas generaciones entre las tribus teutónicas. La concepción general de que dicha unión formaba un matrimonio completo, era la misma entre los nobles, los ciudadanos o los plebeyos. La ceremonia eclesiástica nada tenía que ver con estas originarias ideas, si bien algunas veces se añadió a ellas. En la edad a que nos referimos no es probable que más de una centésima parte de los matrimonios contraídos fueran actos realizados o sancionados por un sacerdote.

"Mas, durante toda la Edad Media, la Iglesia de Occidente trató sin cesar de hacer suyo el matrimonio (a fin de santificarlo y elevarlo, como hemos dicho). No lo conseguía, porque para ejercer absoluto dominio le era preciso el consentimiento de las autoridades civiles locales, que casi siempre y en todas partes se negaban a dárselo.

"En el año 802 el Papa indujo a Carlomagno a publicar un decreto según el cual ningún matrimonio sería considerado legal hasta que se presentaran pruebas ante los tribunales eclesiásticos, lo mismo que ante los civiles, de que los contrayentes no estaban dentro de los grados de consanguinidad o parentesco que prohiben el matrimonio. Con todo su poder, el Emperador no podía llevar este decreto más allá de los límites de su jurisdicción inmediata.

"Durante los siglos X y XI la Iglesia sostuvo que, si bien podían efectuarse legalmente los esponsales de un modo civil, la unión matrimonial debía ser realizada por un sacerdote, en el recinto de una iglesia y después de una misa nupcial. Las autoridades civiles casi siempre se negaban a hacer cumplir esta demanda eclesiástica. La ley que declaraba que sólo era válido el matrimonio realizado conforme a determinado ritual y autorizado por un sacerdote, no fué puesta en vigor hasta el siglo XV.

"Los reyes y los altos personajes temían a la Iglesia mucho más que la gran masa de señores, burgueses y plebeyos; por ello vemos que en las más altas esferas la ceremonia eclesiástica se realizaba con mucha más frecuencia que en estos círculos inferiores. Poco a poco, los señores siguieron a la alta nobleza, y durante los siglos XV y XVI en Alemania y Francia, y en Inglaterra también, probablemente, el matrimonio eclesiástico fué conocido como el "matrimonio de la nobleza", mientras que el no eclesiástico se llamó "matrimonio de la burguesía".

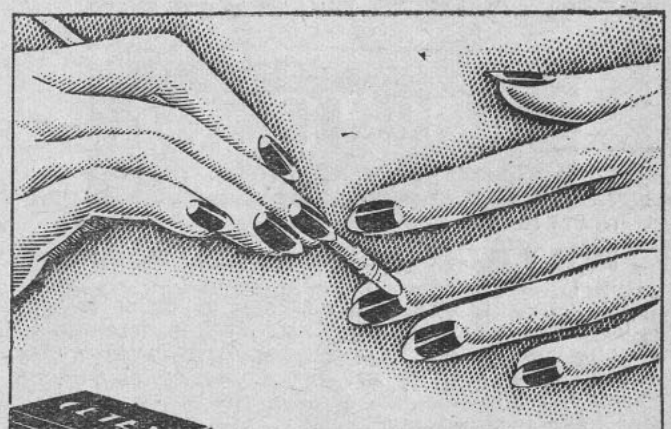
La fundamental tendencia a la superstición, en la mayoría de las gentes, les hace sentir de un modo vago que la iglesia es el lugar adecuado para hacer los más solemnes juramentos, aun cuando sus vidas no sean estrictamente cristianas, aun cuando sus actos no se acomoden en todo a las santas enseñanzas del cristianismo. Pero el matrimonio significa para ellos hay un juramento, y la iglesia es el sentimental lugar propio para tales cosas.

Y ahora yo me pregunto: ¿cuántos de los que hacen solemnes votos ante el altar han pensado seriamente en las palabras que van a pronunciar y en su significado? ¿Cuántos se han hecho a sí mismos seria promesa de guardar los juramentos que de un modo deliberado van a hacer?

¿Cuántas de los miles y miles de parejas que en el mundo cristiano hacen este juramento han penetrado su sentido, han comprendido el valor del acto solemne de jurar ante testigos y teniendo a Dios por testigo supremo y hallándose en su Santo Templo? En verdad que da vértigo el detenerse a pensar en todas estas cosas. La mayoría de los hombres y de las mujeres honradas que se tienen por cristianos y que existen en el mundo civilizado no entrarían en una iglesia para hacer ante Dios votos solemnes, en ninguna otra circunstancia de la vida, sin sentir casi aterradoramente la magnitud del compromiso contraído y la responsabilidad y obligación de su cumplimiento. Mas, el hábito ha ido amortiguando y desviando el significado de los votos matrimoniales, y la mayoría de los que los pronuncian lo hacen por rutina, como algo a que las leyes y la sociedad les obligan antes de obtener la dicha o el lucro o la prosperidad material que esperan al unir su vida a otra vida. ¿No es verdaderamente horrible?

En cierta ocasión, ante un grupo de hombres y mujeres casados, hablé respecto de este asunto, y algunos de ellos y de ellas me comunicaron sus pensamientos y sentimientos durante la ceremonia. Un caballero me dijo que él nunca había leído la Epístola de San Pablo hasta encontrarse delante del altar, y que al oír aquellas palabras se había asustado tanto, que en poco estuvo que no soltara la mano de la novia... Todos, en fin, me aseguraron que para nada se habían fijado en toda aquella "palabrería", que para ellos sólo significaba "casarse", ya que, en rigor, a esto se reducía la ceremonia. Y que, claro está, todos deseaban ser "buenos" y "fieles" para toda la vida, pero que nunca habían pesado ni analizado el sentido de tales palabras. Este es probablemente el modo que la mayoría de las gentes tiene de aceptar responsabilidades tan graves; del mismo modo que, sin preguntar mucho, aceptarían cualquier otra fórmula legal que les condujera al mismo fin. Sin duda, si fueran un poco más conscientes, podrían decir en su descargo que no habiendo ellos podido elegir la "plática", no eran responsables, ni les quedaba otro remedio que repetir los votos como loritos, en vista de que no podían quedar casados de otro modo.

Pero las circunstancias atenuantes no alteran las inevitables consecuencias de ciertos hechos. El hombre que, trabajando con una máquina, cuyo funcionamiento fuese deficiente, se exasperase tanto que la hiciera caer sobre él y fuera por ella aplastado, no volvería a la vida merced a la circunstancia atenuante de la desesperada deficiencia de la máquina. Así, háganse los juramentos por ignorancia, o por no




LA BELLEZA...

¡EN LA PUNTA DE LOS DEDOS!

Unas uñas bien manicuradas realmente dan gracia y belleza a las manos. Dos veces a la semana, dedique unos minutos al cuidado de sus uñas. Con Cutex resulta sencillísimo; se consigue un efecto primoroso! Use las tres preparaciones esenciales Cutex: el Quita-esmalte Oleoso, que hace desaparecer fácilmente el esmalte viejo de las uñas, sin resquebrajarlas; el Quita-cutícula que saca la cutícula rápida y suavemente y el Nuevo Esmalte Cutex, que fluye con facilidad, se extiende uniformemente y dura más sin perder el color, sin desprenderse y sin agrietarse.

PARA MANICURARSE A LA PERFECCIÓN—USE

Quita-Esmalte Oleoso Cutex

Quita-Cutícula Oleoso Cutex

Esmalte Cutex—en los tonos de moda

CUTEX

QUITA-CUTICULA OLEOSO



haber pensado gran cosa en ellos, o porque los consideremos como parte inevitable de una ceremonia, o porque nos hayan sido impuestos, o por cualquier otra razón, no dejarán de ser juramentos, y el quebrantarlos nos impondrá un castigo, sea lo que sea lo que nos haya hecho jurar.

Si el "hacer un juramento" fuese siempre considerado como cosa solemne, sin tener en cuenta "acerca de qué se juró", la cuestión cambiaría por completo. Existe la creencia general de que el quebrantamiento de un juramento trae mala suerte, y de que hay para ello alguna oculta razón. Es una cosa que no se discute, algo que subconscientemente se acata desde el alba de la civilización.

Las leyendas de la antigua Grecia nos dicen bien claro que la gravedad está en el acto de jurar, no en lo que se jura. ¡Recordemos las palabras de Perseo cuando, iracundo, juró que regresaría con la cabeza de Medusa! Inmediatamente después de haber hablado comprendió que, aunque la ira le había hecho jurar un imposible, debía, no obstante, cumplir su juramento o morir. "¡Prometí temerario, pero cumpliré astuto y paciente!" —exclama el héroe.

Es una magnífica frase que debía ser pronunciada por todos los recién casados al salir de la iglesia después de sus bodas. Porque aquí "astucia" significa el empleo de la inteligencia, de todos los recursos de nuestra mente, lo que es esencial para evitar que el yugo del matrimonio llegue a hacerse demasiado pesado. En cuanto a la paciencia, ¡no digamos si es también necesaria! El momento en que Perseo cumple su juramento llevando la cabeza de la Gorgona a Polydictes es también ejemplar. "¡Ah, mísero! —le dice Polydictes en tono insultante—. ¿Ha sido para ti más sencillo prometer que cumplir?" "Aquellos a quienes ayudan los dioses cumplen sus promesas, y aquellos que los desprecian reciben su merecido" —responde Perseo.

Y éste es el fondo del asunto.

Lleguemos ahora a los votos matrimoniales; analicemos las palabras. Dice el sacerdote:

"¿Quieres a esta mujer por legítima esposa para vivir con ella según la ley de Dios, en el sagrado estado del matrimonio, para consolarla, honrarla y amarla en la salud y en la enfermedad, en la prosperidad y el infortunio, siéndole fiel para toda la vida?" Y el hombre contesta: "Sí quiero".

Después el sacerdote dice a la mujer: "¿Quieres a este hombre por esposo, para vivir juntos, según la ley de Dios, en el sagrado estado del matrimonio, para obedecerle, servirle, amarle, honrarle en la salud y en la enfermedad, guardándole fidelidad para toda la vida?" Y la mujer contesta: "Sí quiero".

El sentir amor hacia determinada persona no está en la mano de ningún ser humano. Porque una cosa es el sentimiento y otra sus manifestaciones. Cuando un hombre deja de amar a una mujer, la culpa... o la desgracia no es de él, sino de ella; lo mismo que cuando es ella quien deja de amarle a él, la culpa o desgracia es de él, no de ella. Lo que los demás piensen o sientan acerca de nosotros, es siempre por nosotros motivado. Si Juan, "por su propia voluntad", fuese capaz de permanecer enamorado de María, su esposa, y no lo hiciera así, ella tendría derecho a culparlo. Pero como él no puede mandar en sus sentimientos, ella sólo podrá culparlo con razón de la infidelidad material, ya que de sus actos sí puede ser, si quiere, dueño y señor. Mas, ¡ay!, María rara vez comprende esto y reprocha a Juan el que deje de sentir amor hacia ella, lo que es tan ilógico, por su parte, como si le reprochase de la lluvia del cielo, o del viento o de la nieve. Por su parte, Juan, en igual caso, hace exactamente lo mismo, porque tampoco él sabe comprender...

(CONTINUARA).

CONTROL DE ESTRENOS...

(Continuación)

desidia de los autores o de los productores de películas, que para el caso es lo mismo, van quedando en el anonimato. En lo que al chiste y la comicidad inherentes a los argentinos se refiere, todo está muy bien; aun se han logrado en muy buena forma algunas escenas relativas a esa juventud desbordante que se observa en las muchachas de los internados, y que, por otra parte, ya había sido llevada a la pantalla en "Internado para señoritas".

CASTOR.

Nombre: MASACRE.— Teatro de estreno: Santiago. — Fecha: Martes 4. — Principales intérpretes: Charles Vanel, Eric von Stroheim y Simone Renaut. —Director: Christian Stengel — Productora: Francesa.

El nudo central de esta nueva producción francesa lo constituye el transplante de la civilización occidental a través del ferrocarril, el telégrafo y la influencia directa de una misión de ingenieros franceses y sus familias a las regiones salvajes de la China. La lucha continua de los bandoleros al servicio incondicional de jefes semibárbaros en pugna con la civilización y los tiroteos con la fuerza del Gobierno que defiende a los civilizadores, producen el clima de la obra, cuyo argumento interesa más que los elementos cinematográficos mismos, por aparecer estos subordinados a una especie de tesis (el sacrificio de los ingenieros y sus familiares en misión civilizadora) y a una serie de hechos de armas que no salen de lo vulgar y que hacen desmerecer todo aquello que, dadas las condiciones de actores como Charles Vanel, von Stroheim, Dalio, etc., podíamos esperar. Hemos de declarar que esta vez el cine francés desvirtúa su sentido psicológico para transformarse en algo exterior, de calidad más bien típicamente yanqui.

MARCIO.

DESPUES DE HACER S K I



1

2

1. HERMES crea una blusa-camisa de crepe de lana roja en el cuello, los puños y la corbata del género del pantalón, que es de lana azul marino.

2. VERA BOREA nos indica reemplazar el traje por una combinación de una pieza, en sarga azul marino con listas blancas.

3. JACQUES HEIM emplea "CALICES XOTIMOUSA", género de Rodier para la blusa y el pañuelo de la cabeza. Pantalón y paletó en lana listada y de un color.

3

4

4. FREDDY combina el vestón de lana listada, la blusa de lana de un color. Pantalón en tweed "pata de gallina".

5. MAD RAUCH crea este perfecto ensemble paletó de cordero chinchilla; vestón de jersey color naranja, blusa ligera y pantalón en tweed.

5



Vestido en lana listada, color fucsia; orquídea azul claro. Falda corta y amplia. Blusa de crepe color orquídea. Sombrero y echarpe del mismo tono de fucsia.

Traje sastre. Falda en duvetina verde. Paletó en lana a cuadros, color orquídea con listas color verde. Blusa de jersey, color orquídea. Sombrero de fieltro verde.

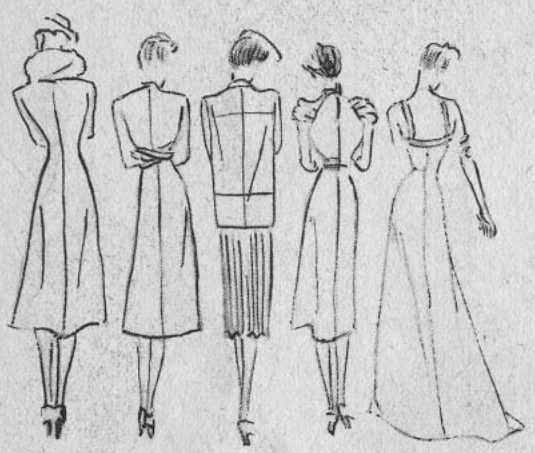
COMBINACION DE COLORES

N.º 443

ecran



MERLE OBERON







LA GAMA DE TONOS DIVERSOS

1. Abrigo de terciopelo de lana, sujeto en el talle por pinzas que terminan con empabilados en la falda. Cuello y gran mango de zorro rojizo.

2. Vestido en lana delgada. Los costados en el delantero llevan tablones. El cinturón va cruzado. Chaqueta muy cerrada y con drapeados.

3. Paletó de lana, corte recto. Canesú y la parte del ruedo llevan bolsillos. Botones del mismo género.

4. Vestido en crepe. Las mangas con recogidos en la parte de arriba en las costuras, estilo raglán. La chaqueta con recogidos en el delantero.

5. Vestido y guantes del mismo moaré de seda. La chaqueta va emballenada en las costuras para formar el corselete. Donde empiezan los tirantes lleva unas vueltas muy va-

Año X - N.o 443 18 - VII - 1939

ecran

Bellavista 069 Casilla 84 - D.
Santiago de Chile
Precio Ejemplar: $ 2.— US. $ 0.10

LA VIDA BAILA

La vida afina su instrumental, corriendo veloz al encuentro de los minutos emotivos que se amontonan heterogéneos en las noches de fiesta.
Florecen las guitarras, añorando compases andaluces. Y surge el alma de la España legendaria en evocaciones pálidas de idilios que se gestaron en el pasado sobre el gallardo ademán de condes y marqueses capaces de poner sus ojos en la mirada clara y expresiva de una reina joven... La historia, como un cofre de recuerdos, se viene a nuestro siglo y, transformándose —Frégoli universal—, se adentra en el nuevo guiño de sentimientos y costumbres que, en halos de música convencional, rodea al amor.
El ramillete musical se fabrica de todos los jardines del ritmo. Cooperan los continentes en fraternidad a poner su parte en los sentimientos, dando al movimiento caprichoso de las distintas regiones una intención aguda que cristalice en humanidad la sensación universal de vida en plenitud.
La malicia, sonrisa contenida, el gesto enigmático, ponen una nota apasionada en la negra tenida de etiqueta, rozada levemente por el ruedo fantástico de un glorioso traje blanco que sigue el impulso intencionado de la dama...
El jazz desborda sus alaridos, mientras un tango relata la desdicha de aquel pobre gaucho que murió de amor... Triunfa el vals encantador, haciendo aureola al vértigo que antaño ponía desmayo en las abuelas puritanas... Parejas, parejas, parejas: cada cual una novela blanca, rosa, azul, o roja... Ojos azules que entregan su idilio en confesiones espontáneas, negras miradas que envueltas en tules esconden en la sombra...
El baile toca a su término y en cada corazón hay un misterio nuevo, una promesa más, o un triunfo agregado a los muchos que la música forma en castillos de notas... Aparece por el cielo el joven sol, atisbando, como si insistiera en cimentar la curiosidad femenina... Y desayuna con un festín de amor... El beso de dos que dirimían una larga contienda...



ECRAN EN AMERICA Y EN ESPAÑA.
En la Rep. ARGENTINA, $ 0.20 —En BOLIVIA, Bs. 2.40 — En el BRASIL, 1$600 —En COLOMBIA, $ 0.20 —En el ECUADOR, Suc. 1.— En ESPAÑA, Ptas. 2.40 —En MEXICO, $ 0.40 —En el PARAGUAY, $ 20.— En el PERU, S/. 0.30 En el URUGUAY, $ 0.13 —En VENEZUELA, Bs. 0.30 —En los DEMAS PAISES US. $ 0.10 — SUSCRIPCION: LOS PAGOS DEBEN HACERSE CON GIROS CONTRA CUALQUIER BANCO DE AMERICA, POR LOS VALORES INDICADOS O SUS EQUIVALENTES, A NOMBRE DE EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.



EN LA NOCHE DEL 24 DE ENERO

por Henriette Morvan

Fermín abrió los ojos. ¿Dónde estaba el corazón de las amapolas? ¿Qué estrella se habría hundido en él? ¿Qué rayo lo había estremecido?

No sintió la necesidad de moverse. Tal vez ni siquiera se **sentía** él mismo, pero miraba ya a lo alto como otrora, antes de aquello lo hiciera: el cielo seguía allá, estático y bañado en serenidad soberbia. Sus ojos parecían humedecerse. ¿De qué? Lágrimas, lluvia, sangre... Quizá qué, pero eso era, sin lugar a duda, algo vivo, algo animado... Tenía un sabor a tierra en la boca y comenzó a revolcar su lengua en ello casi con delicia. Poco a poco se sentía revivir o por lo menos lo creía. Y entonces estuvo cerca de la barrera forrada de infinito... Hubo un límite, una fijación de infinito... ¡Ah, sí!... Hubo aquello. AQUELLO. El terremoto.

¿Para qué pensar en lo que fué antes, en lo que pudo ser? Madre, hermanos, novia, nada parecía existir ya sino él. Y él estaba empapado no sabía si en humildad o en soberbia por ello, por vivir. ¡Vivir! No pretendía moverse, porque tampoco quería sufrir un desengaño si llegara a no poder hacerlo. Estaba bien. Mejor dicho **estaba,** y eso era todo, absolutamente todo lo que quería por ahora.

En torno a él, en montones informes, en hacinamiento fantástico, podían verse maderos, cemento, trozos de figuras deorativas, vidrios, tabiques, piedras, papeles... "¡Buen Dios, cuántos papeles!", pensó Fermín entrecerrando los ojos, y entonces trató de recapacitar, pero al abrir de nuevo los ojos se lo impidió otra vez el espectáculo de un lago orillado de palmeras que colgaba de un trozo de muro aún en pie. ¡Qué azul era el lago y qué prodigiosamente verdes las palmeras bajo el sol! ¿Se podría navegar en esa agua? ¿Vagarían en ella velámenes blancos inflados al viento?... ¿Habría en las orillas papagayos de luminosos colores? Fermín creía oír ya el ruido que hacían los pajarracos de hermoso plumaje tornasol en su cháchara infernal... Pero una ráfaga de viento, pues el viento también parecía existir aún, arrancó el lago azul y las verdes palmeras que figuraban en el papel colgando del muro y lo dejó prendido más allá, más sobre su cabeza.

Fermín cautamente miró a otro lado y vió frutos enormes y amarillos con calidez de naranjas maduras... En imaginación el zumo le refrescó la boca. Más allá, enrejados de suspiros pálidos, como ensueños de niña romántica... Todo ese mundo estaba muerto, muerto como el verdadero mundo, menos él. Recapacitaba otra vez: en los bajos de su casa, de lo que había

sido su casa, había una tienda de papeles, papeles para ornar los muros de las habitaciones. Y Fermín pensó sonriendo interiormente en un instante de semilucidez: "¡Bendita sea la fantasía de los artistas!" El, que siempre había soñado con viajar, ahora, cuando los otros todos, aun los que tenían llenos de dinero los bolsillos, estaban muertos, él vivía y viajaba... Y su imaginación huyó de nuevo hacia un país de sombras que le impidió ver y oír lo que en torno a él ocurría. La fiebre comenzaba ya a mecerlo y lo hacía hundirse más y más en la tierra tibia...

No sentía ningún dolor y sus piernas estaban, ambas, rotas. No sentía sed, porque los enormes frutos maduros y amarillos habían refrescado ya su boca al caer del paraíso del papel pintado. Viajaba. Había colocado un barco diminuto y de hinchadas velas en el lago azul con ribera de palmeras, quizás para llegar más pronto a la isla maravillosa donde los papagayos parecían llamarlo en feliz algazara...

El gritar de los papagayos era quizá el llamado desesperado de los que arriba, en el mundo real, se buscaban o de los que morían llamando a la vida... La tierra se había abierto como un telón de teatro para ofrecerle espectáculo. Estaba bien. Mientras él soñaba, arriba otros luchaban por librarse de lo que tenían encima y otros, huyendo, pasaban por sobre cuerpos mutilados que aún se estremecían, cuerpos que antes acariciaron o desearon acariciar. Nada era ya hermoso ni nada deseaba más que la propia vida, y salía a flote todo el instinto de conservación de que es capaz el hombre. Algo aquí y allá flameaba. Era un pendón de fuego. Y los papagayos gritaban, gritaban, llamando siempre para las islas. Para otros la barca de velamen blanco no venía a decorar el lago azul ribeteado de palmeras...

El fuego caminaba por arriba con curiosidad de serpentina desenrollada. Tal vez más bien era una culebra sinuosa y llena de ludibrio... Algo por allí cerca imitó el ruido de una botella que deja salir a gorgoritos su contenido: vino rojo, vino generoso salido de las venas para regar la tierra que años más tarde tal vez fuera allí un manso campo de trigo. La sangre es buen abono...

Pero Fermín no pensaba en eso. ¡Se sentía vivir! Estaba aún allí, pero ya se embarcaba y las velas se hinchaban como carrillos inflados, para navegar por la laguna azul orillada de palmas verdes. Creía sentir ya el calor acogedor de la isla tropical, donde le esperaban los fantásticos papagayos. Qué tremenda polifonía tenían sus voces... Parecían adentrársele en el cerebro. Por un instante cerró los ojos, sintió un miedo cerval: ¿y si los papagayos con su encorvado pico se tiraran a sus ojos relucientes? Creía sentir los picotazos; los ojos le temblaban, y apresuradamente los abrió para fijarlos de nuevo en lo alto y vió un brazo rojo: el lago azul volaba esta vez definitivamente por los aires y las palmeras parecían crujir en sus maderos flexibles como talles de muchacha... ¡Fermín sentía el calor de vivir!

Arriba la llama cerró el abrazo, y en su ensueño, Fermín se quemó como un incienso...

H. M.

Enero 1939.



EL REY DE LA CASA

La madrecita novicia espera su guagua con el corazón hecho un nido de esperanzas. Entornando los ojos, lo ve desarrollarse, hermoso, noble, inteligente.

Acodada en la gran ventana del jardín sonríe pensando cómo aquellos piececitos que aun no han besado sus labios, correrán por los caminos de maicillo, pisando las molduras tan vigiladas por el viejo jardinero.

Pero él pasará sobre todo. Con sus manitas suaves hará ruinosa competencia a los chanchitos, a los caracoles... ¡Un Atila de un año! Luego será imposible detenerlo cuando pueda treparse a los árboles...

La futura mamá lo sigue feliz al colegio. ¡Siempre la mejor nota! ¿Y después? ¿Abogado? ¿Médico? ¿Ingeniero? ¿Industrial?

Fugitivamente lo ve entrando en la Iglesia... Azucenas, azahares... ¿La Primera Comunión o el matrimonio?

Los ojos claros de la futura madre se clavan en el cielo, viendo aparecer las primeras estrellas de la tarde, y en ellas encuentra una forma de interrogar el porvenir. Una, dos, tres... Nones. Sí, no, *sí*. Suspira con alivio.

Allí en ese mismo cielo preguntó antes por el otro, por el padre.

Las estrellas le dijeron: *sí*. Y ahora..., ahora también... ¡Será feliz su niño querido!

Cansada, se hunde en un sillón cómodo y su pensamiento inquieto imagina los detalles para el cuarto del bebé.

¡Rosa! ¿Rosa o celeste? Mejor un verde palidito para el *canasto Moisés*. Volantes de organdí, ribeteados de blanco y luego algunos ramitos de rositas mignon..., rosa muy tenue, nada resaltante. Colores y telas suaves. ¡Son tan delicados esos cuerpecitos de miniatura! Nunca las muñecas que meciamos en nuestros brazos de niñas han podido anunciar la realización de amor de este ser delicado, propio, que llora y ríe en el alma de su madre desde antes de venir al mundo...

Construiré la canastita de *toilette* tan útil... Una caja cuadrada puede servir de base. Dividiré el interior con cartones para obtener diversos departamentos. Todo forrado en tela. Allí pondré los alfileres de gancho, los polvos de talco, la plumilla y la mudita para después del baño. Llamaré al carpintero..., no, yo misma le pondré cuatro patitas de madera pintadas laqué a la canasta **necessaire** y parecerá un mueblecito muy mono.

Arreglaré una mesa adecuada para poner el bañito, y pegada a ella con tela de buque le haré un agregado, para vestir a la guagua. De dos cajones de azúcar he de hacer un precioso mueblecito. La parte de abajo para la ropita usada. (Esta va forrada interiormente de hule blanco.) Y en la parte superior irán pañales y mantillas. ¡Claro! Todo debe quedar adornado del mismo tono: verde y blanco. ¡Sí! ¡Será hombre! ¿Y si fuera mujercita? Habría que bordar con margaritas los baberos que los he hecho tan sencillos...

Una voz de hombre la asusta:

—¿Qué hay, Nena? ¿En quién pensabas?

—Por supuesto... en él. Estoy enamorada...

El, gravemente:

—Estás diciendo la verdad.



3 CEREBROS CONSAGRADOS

¡YA!

De BAUDELAIRE

Cien veces había ya el sol surgido radiante o triste de esa cuba inmensa llamada mar, cuyos bordes apenas se distinguen; cien veces se había vuelto a sumergir, chispeante o lúgubre, en su inmenso baño de noche. Desde hacía muchos días podíamos contemplar el otro lado del firmamento y descifrar el celeste alfabeto de los antípodas. Y cada uno de los pasajeros gemía o gruñía. Hubiérase dicho que la proximidad de la tierra los exasperaba.

—¿Cuándo —decían— cesaremos de dormir un sueño sacudido por el agua, turbado por un viento que ronca más recio que nosotros? ¿Cuándo podremos digerir en un sillón inmóvil?

Había quien pensaba en su casa, quién echaba de menos a sus mujeres y su chillona progenie. Todos estaban tan enloquecidos por la imagen de la tierra ausente, que creo hubiesen comido hierba con más entusiasmo que los animales. Por fin se distinguió una orilla; y, al acercarnos a ella, vimos que era una tierra magnífica, espléndida. Parecía que la música de la vida surgía de ella en un vago murmullo, y que de sus costas, ricas en verduras de todas clases, se desprendía, hasta muchas leguas, un delicioso aroma de flores.

En seguida todos fueron felices, todos rechazaron su mal humor. Todas las disputas fueron olvidadas; todas las culpas recíprocas perdonadas; los duelos acordados desaparecieron de la memoria y los rencores convirtiéronse en humo.

Sólo yo estaba triste, inconcebiblemente triste. Semejante a un sacerdote a quien se arrancara su divinidad, no podía, sin una mortal amargura, abandonar aquel mar tan infinitamente variado en su horrible sencillez, y que parece contener en sí y representar con sus juegos, sus movimientos, sus cóleras y sus sonrisas, los humores, las agonías y los éxtasis de todas las almas que vivieron, viven y vivirán.

Despidiéndome de aquella incomparable belleza, sentíame abatido hasta la muerte; y he aquí por qué, cuando cada uno de mis compañeros exclamó: "¡Al fin!", yo sólo pude gritar: "¡Ya!"

Y aquello era la tierra, la tierra con sus ruidos, sus pasiones, sus comodidades, sus fiestas; era una tierra rica y magnífica, llena de promesas, que nos enviaba un misterioso perfume de rosa y musgo, y de donde la música de la vida llegaba a nosotros en un amoroso murmullo.



MI DIOSA

De GOETHE

¿Cuál es la que se debe desear más?

Dejo a cada uno su opinión, pero yo preferiría a esa diosa eternamente móvil y siempre nueva: la Imaginación.

Sea que vaya coronada de rosas con un cetro de azucenas en la mano, vagando por los valles floridos, mandando a las mariposas, y como la abeja a beber el rocío en el cáliz de las flores; sea que vaya con los cabellos sueltos y la mirada sombría, agitándose junto a las peñas, mostrándose después teñida con los colores del alba y de la tarde, cambiante como la luna.

Demos gracias a quien nos envió esa bella, esa inmortal amiga, porque la ha unido a nosotros con lazos divinos y le ha mandado que nos sea fiel tanto en la alegría como en el dolor, sin abandonarnos nunca.

Todas las demás especies miserables que habitan esta tierra vagan, al acaso, buscando su alimento a través de placeres materiales y de amargos dolores de una existencia reducida y doblada sin tregua bajo el yugo de la necesidad.

Pero a nosotros se nos ha concedido algo muy grande; ¡alegrémonos! Y que la sabiduría, esa vieja madrastra, tenga cuidado de no ofenderla. La Imaginación tiene una hermana, menos joven, más reposada; ojalá no nos abandone nunca... ¡Es la Esperanza!

LA LEYENDA DE LOS KORRIGANS



El dios Hu, padre de los Druidas, tenía por esposa a la hechicera Koridwen. Esta le dió tres hijos: Mor-Vrau, Creiz-Viou y Aravik-Du, que era un monstruo de fealdad.

Koridwen, compadecida de ver a su hijo tan desgraciado, resolvió darle a beber el agua de la adivinación.

Esta debía hervir durante un año y la hechicera confió su cuidado a Morda, un ciego, y a Givion, un enano.

Pero los dos guardianes, cansados de vigilar, dejaron que el agua se derramase.

Tres gotas cayeron en la mano de Givion. Este las bebió y supo, de golpe, adivinar el porvenir.

Pero Koridwen, al ver el descuido del enano, lo persiguió furiosa para matarlo.

Givion se transformó en liebre, pero la hechicera tomó la forma de un lebrel y se lanzó en su busca. Ya iba a alcanzarlo al borde de un arroyo, cuando el enano se convirtió en pez. Pero bien pronto otro más grande se precipitó para devorarlo.

Givion, espantado, se transformó en pájaro, pero la hechicera tomó el aspecto de un gavilán.

Aturdido, temblando, el enano pensó:

—Me convertiré en un grano de trigo.

Pero una gallina negra lo devoró. Era Koridwen, que se había vengado.

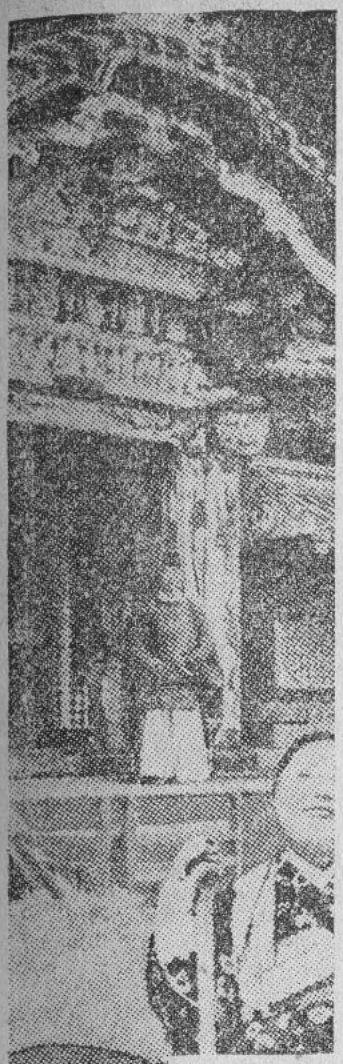
Pero el grano de trigo germinó y nació un niño, que Hu y Koridwen dejaron abandonado al lado de unos juncos.

El rey Gouydno, el padre de los bosques, lo salvó y lo convirtió en el genio de las landas, en el Korrigán.

Y desde entonces hay junto a las piedras y entre los juncos esos misteriosos geniecillos juguetones que corren y saltan, siempre inquietos y asustados.

Son los nietos de Givion el enano, que corrió tanto para salvarse.

Guy de Maupassant.







EL TEATRO JAPONES

PLUMA DEL GRAN ESCRITOR ECUATORIANO NICOLAS JIMENEZ

DESPUES de la Gran Guerra, la literatura europea, particularmente la francesa, se impregnó en estos dos caracteres, que reflejaban el estado de los espíritus en esa tormentosa época: la evasión y el atractivo de lo exótico. Con el primero de esos términos se quería significar ese desasosiego que se apoderó de las generaciones que habían experimentado los horrores de la larga campaña de cuatro años, esa afección moral que les impedía permanecer tranquilos y dentro de los límites de la patria y del recinto lugareño, empujándolos más allá de las fronteras, a través de los mares desiertos, en busca de nuevos continentes, de otros suelos, de otras costumbres, de otras civilizaciones.

Coetáneo de ese espíritu aventurero y consecuencia inmediata de él fué la afición a lo exótico, que luego se convirtió y condensó en lo que después, con frase precisa, se llamó la atracción del Oriente, es decir, esa especie de llamamiento misterioso e imperativo con que atraía al europeo, al occidental, aquella vieja cultura del Asia, cuna de la humanidad, patria de las razas primitivas, que abría los brazos, con su civilización milenaria y sus desiertos inconmensurables y sus ríos y sus montañas, a las generaciones fatigadas y sufridas que buscaban un poco de paz, de tranquilidad, de refrigerio espiritual.

Se pusieron entonces de moda los viajes al Oriente, no como lo realizaran Chateaubriand y Lamartine, Loti y los imitadores de éste, sino con un nuevo afán de vivir y sentir, como si el dolor de cuatro años de calamidades hubiera dotado al hombre de un nuevo sentido, de nervios más finos y sensibilidad más delicada y espiritualizada. Y tuvo un momento de boga la literatura que trataba de cosas del Oriente, como recuerdo histórico de tegonías y doctrinas, de sistemas filosóficos y políticos, y como visión directa de las cosas, analizadas y juzgadas por mentes y cerebros de Occidente.

Pero había que precisar qué era lo que se entendía o debe entenderse por esa palabra "Oriente", que así atraía a los literatos de la Europa. No podía ser la Persia, hundida en un sueño secular; no podía ser la Arabia, que nunca ofreció al espíritu horizontes en los que la idea se abismara en los grandes sistemas metafísicos; ni la China, que no acaba de definirse en su lenta e interesante evolución; podía sí ser la India con sus ensueños tan semejantes a los de la filosofía alemana y con las voces nuevas que de allí se elevaron en las estrofas de Tagore y las austeras doctrinas de Gandhi, y podía ser el Japón, que acaso ha dado a Europa tanto o mucho más de lo que de ella ha recibido en artes, costumbres y principios.

Fruto de ese movimiento de las nuevas generaciones fué, entre otras cosas, el acercamiento de los pueblos entre sí, para conocerse, para tomar de unos a otros lo que les faltaba, lo que necesitaban, en un afán de pulimento de usos y costumbres.

Así es cómo fué conocida y divulgada más de una literatura oriental, contándose en ese círculo el teatro japonés. Paul Claudel, uno de los grandes poetas de la Francia actual, gran dramaturgo, cuyo "L'Annonce faite a Marie" es una joya del teatro francés, representó a su patria en el Japón durante varios años. Presenció el formidable terremoto de 1923 que segó dos millones de vidas en diferentes poblaciones de ese imperio. Como poeta dramático, hizo estudios especiales del teatro japonés y explicó a sus compatriotas ese extraño escenario, ese exótico "No" japonés, que, en cierto modo, representa y recuerda las cosas de la tragedia griega.

En España misma penetró la afición a ese teatro, sobre todo cuando la gran trágica japonesa Sada Yaco y su esposo revelaron, hace muchos años, lo que era y lo que significaba la producción dramática

(Continúa en la pág. 71).

UNA CURA

Ayer noche, en una mesa amiga, me encontré colocado al lado de Mme. Sénanges. Mme. Sénanges es lo que en París se llama una mujer joven, es decir, que tiene una edad misteriosa, alrededor de los treinta y cinco años. Se es muy cortés en París con respecto de la edad de las mujeres. Mejor que otra ninguna, puede ésta, desde luego, defender su secreto, pues es delgada y de talle esbelto, con un rostro absolutamente respetado por las arrugas, aún por las más ligeras, y cabellos de un castaño tirando a rubio, que en mucho tiempo no cambiará de color. Además, conoce a fondo el arte que poseen las parisienses de no envejecer sino en las proximidades de la muerte. Se viste y se peina a la perfección, con esa maravillosa comprensión de su propio tipo gracias a la cual una verdadera mujer de mundo, profesional, saca atractivo del conjunto, hasta de los menores defectos de su talle o de su cara.

Hacía cerca de dos años que no había encontrado a Mme. Sénanges en sociedad. En aquella época, frecuentaba los salones; una de esas parisiense que parecen estar en todas partes a la vez. Por el día, en las carreras, en las exposiciones, en las ventas de caridad, *aux raouts*, en los tés; por la noche, en los ensayos generales, en las comidas, en las recepciones de Embajada. Cuando un cronista de la elegancia comenzaba la lista de los asistentes de lujo a una fiesta en la que no había puesto los pies, inscribía siempre, sobre seguro, el nombre de Mme. Sénanges, pensando: "Seguramente ésta estaba". Durante una docena de años esta persona, de aspecto frágil, llevó esa vida desenfrenada sin sentir cansancio visible. Sólo se advertía en ella últimamente que estaba un poco más enjuta. Mas, ¿no es la manía de las modernas parisienses el hacerse adelgazar, porque es, según parece, más cómodo vestir elegantemente cuando se está delgada?

De pronto, hace dos años, próximamente, madame Sénanges desapareció de la escena del gran mundo. En verdad, al pronto nadie se apercibió, y los cronistas continuaron durante largo tiempo citando su nombre en las reseñas. Había abandonado París la víspera de un Año Nuevo, período de descanso para la mundanalidad. Se dijo que había partido con su marido para el Mediodía, sin precisar exactamente cuál era este Mediodía. Un mes más tarde, el marido volvió solo; era un amable muchacho cualquiera, clubman correcto, un poco juerguista, cuyo trabajo consistía en comanditar ciertos negocios industriales. Se le pidieron noticias de su mujer, y él respondió:

—Mi mujer está un poco cansada; el médico le ha prescrito prolongar su estada en el Mediodía.

El invierno y la primavera pasaron. Nos acostumbramos a encontrar a Sénanges sin su mujer. Se le preguntaba poco, habiendo comprobado que respondía brevemente que Mme. Sénanges continuaba reposando en el campo. Y, finalmente, se hizo el olvido sobre la encantadora y fina personita de cabellos castaños —el horrible olvido en que París envuelve, al cabo de tan poco tiempo, las personas y las cosas que no tiene a diario ante sus ojos—. Y hasta los cronistas cesaron de encontrar bajo la punta de su pluma, después del habitual preludio: "Se distinguía entre la elegante concurrencia...", el nombre de la linda Mme. Sénanges.

Por eso anoche, al sentarme a su lado en la mesa, cargada de azaleas y de rosas, mi primera frase fué esta banalidad:

—Verdaderamente, señora, hace una eternidad que no he tenido la suerte de encontrarla.

Tardó ella en responder, y mirándome con una expresión en sus ojos que no le conocía, más grave, y al mismo tiempo, un tanto irónica... me dijo al cabo:

—Confiese que es preciso que me encuentre esta noche para que recuerde que estaba ausente... No busque cumplidos —añadió vivamente, como para acallar las protestas que iba, en efecto, a intentar—. Encuentro natural que me hayan olvidado, puesto que no se me veía. ¡Hay tantas cosas en qué pensar en este París!...

—En todo caso, señora —repliqué—, puedo asegurarle que París va a comenzar de nuevo a pensar en usted, a ocuparse de usted, pues hela aquí de regreso, más joven, más brillante, más rozagante que nunca.

Respondió sencillamente:

—Estoy bastante mejor.

Su otro vecino le dirigió la palabra, y ella habló con él un rato, mientras yo cumplía el mismo deber con mi vecina de la izquierda. En cuanto pude reanudar la conversación, pregunté a Mme. Sénanges:

—¿Ha estado usted mala?

—Sí; muy mala.

—¿Con neurastenia?

—¡Oh!, no..., algo más grave. Hace dos años, después de haberme tratado al azar para combatir una debilidad y un adelgazamiento que aumentaban sin cesar, terminaron por descubrir que estaba tuberculosa. Me enviaron el mismo día al Sanatorio de Malvezin, cerca de Lausanne, y allí he pasado diez y ocho meses.

—Que le han sentado bien.

—Sí; estoy completamente curada.

—¿Y la veremos de nuevo en todas las fiestas de París?

—¡Oh, no!

Este "¡oh, no!" fué dicho tan espontáneamente, que comprendí bien que expresaba un pensamiento sincero.

—Luego, ¿está usted obligada todavía a tomar precauciones?

—Muy ligeras, y que en nada me impedirían comenzar de nuevo mi vida de otros tiempos. Sólo que, vea usted, no siento deseos.

Fuimos interrumpidos por las risas de nuestros vecinos de enfrente. Un convidado, hombre de ingenio, contaba de una personalidad mundana muy conocida, una anécdota escandalosa. Todo París sabía el nombre; el narrador, desde luego, no lo ocultaba... Cuando hubo terminado de contar y hubieron terminado de reír, Mme. Sénanges continuó:

—Vea, usted, querido amigo, sólo en el efecto que producen en mí anécdotas como ésta que acabamos de oír, constato que no estoy en disposición, que no estoy "a la altura", como se dice... ¡Oh!, no es que me haya vuelto gazmoña allá arriba, entre la nieve; es que me he desinteresado en absoluto de toda convención, de todo lo inútil, de todo lo artificial que componía mi vida anterior. Y ahora que de nuevo me encuentro en los lugares donde he vivido esta vida anterior, me apercibo de que mi "alma de entre la nieve" no se ha quedado entre la nieve, sino que ha bajado conmigo, y conmigo ha vuelto a París; y ella es la que observa, la que escucha, la que juzga. Y con



semejante alma transformada, me encuentro aquí como una intrusa. La comida acababa. Con Mme. Sénanges del brazo, volví al salón, y como lo que había empezado a decirme me interesaba, en lugar de seguir a los hombres al "Fumoir", la conduje a un lugar aislado y me senté a su lado.

Ella sonrió.

—Le divierte a usted lo que le digo, y dice para sí: "He aquí una mujercita a quien el ruido de París sorprende y enerva, después de dieciocho meses de reposo. Se imagina ella que ha cambiado su corazón; mas, no le concedo ni seis meses para que vuelva a ser la misma chiflada de antes..." Confiese que piensa usted esto.

Y, también sonriendo, repliqué:

—No lo pensaba, seguramente, en esos términos.

—Pero lo piensa usted, a pesar de todo. Pues bien, se engaña usted. ¡Jamás podré volver a ser lo que he sido!... Imagínese, en primer lugar, el día de mi partida... Me había acostado la víspera cansada como siempre, pero, al fin, convencida de que nada grave me amenazaba, que al despertar me encontraría dispuesta a comenzar de nuevo mi vida de animación. Y al despertarme, la garganta me picaba un poco; toso para librarme del picor, y... de pronto noto algo salado y caliente en mi boca... era sangre... Enloquecimiento..., llamada al médico por teléfono, auscultación. Me ordenan partir aquella misma noche para Malvezin.

"Así, bruscamente, todo cuanto era mi vida anterior, desaparecía; ¿concibe usted que ni tuve tiempo de pensar en escribir esquelas para disculparme de tales o cuales compromisos? Habiendo cesado la hemoptisis, debía vigilar la preparación de mis maletas. Por la noche, a las nueve, tomaba el tren con mi marido. A las diez de la mañana siguiente estaba en el sanatorio, sobre las nubes, con un sol radiante y doce grados de frío. A la mañana siguiente me dejaba mi marido... Durante los dieciocho meses que siguieron, le vi cuatro veces veinticuatro horas.

"El brusco desplazamiento, la extraordinaria novedad del lugar, el cambio radical de vida, me dispusieron

(Continúa en la pág. 60)

(He aquí una curiosidad digna de comentario: el cuento que ofrecemos en estas páginas a los lectores de ECRAN es uno de los primeros que merecieron los honores de la filmación, el Número Dos de una serie hecha en Gran Bretaña, en el año 1914, para la Cinematograph Theatres.)



MARIPOSA NOCTURNA

La señorita Etérea, la famosa bailarina sobre la cuerda, no había estado más de una hora en la Metrópolis, cuando le saltó a la vista en un muro frente a su ventana del hotel un cartel enorme en que aparecía su rival, *"La Mariposa Nocturna"*. El cartel presentaba a una enorme mariposa nocturna con rostro de mujer, un rostro grotescamente humano, por cuanto era desoladoramente angelical. Y a la vista de aquel rostro angelical, el de la señorita Etérea tomó una expresión diabólica. Sus ojos negros se achicaron, sus cejas formaron una curva serpentínea y sus labios tomaron un rictus duro, cruel.

Era la señorita Etérea una mujercita pequeña, morena, natural del Bajo Pirineo. La fiera intensidad de sus emociones, mordiéndola en lo íntimo del alma, le había dado una expresión de hambrienta, así como de avidez, semejante al abismo de un cráter en el cual, sin embargo, aún quedan lavas candentes. La cara todavía hermosa, disimulaba su verdadera edad, si bien Etérea misma ya había descubierto, con el consiguiente horror, más de una arruguilla impertinente. Su porte era aún arrogante y su cabeza, muy erguida, parecía llevar una corona sobre las sienes. El nombre que había elegido para actuar, bien le venía a su personita, así como a sus gracias sobre la cuerda. No era posible negar que había en ella mucho de etéreo, pero en el hecho, su alma apasionada, atormentada por sus reacciones a lo que la rodeaba, era netamente pagana, esclava de los placeres fáciles, de los triunfos personales, del aplauso del público. Era celosa, rebelde, devorada por sueños de poderío y de riquezas imposibles. Ansiaba nuevos y más grandes triunfos y temía al futuro que podía quitárselos, que podía privarla aún de los que ya hubiese alcanzado. Y por ahora ese futuro lo veía personificado en *"La Mariposa Nocturna"*, que era como un vago y siniestro abismo en el cual habría de perder toda su gloria y su renombre.

Aquella imagen la venía persiguiendo doquiera estuviese. Esta maldita mariposa nocturna, juvenil y hermosa, con rostro de ángel, la amenazaba como que fuese un vampiro. La oía llamar *"Reina del Espacio"*, y ese nombre había sido suyo. La popularidad de esta bailarina era para ella como una hiel como una herida que la irritaba y no quería curarse. Pero era el caso que hasta ahora no se habían encontrado simultáneamente en un mismo punto, no se habían visto. Más abajo del nombre de *"La Mariposa Nocturna"*, había leído el de Livia Karis, una clásica danzarina rusa que conocía bien. Había ido en el acto al teatro, para estar allí al término de la matinée, y había sido recibida efusivamente por la afectuosa rusa. Hablaron en francés, y cuando la señorita Etérea mencionó, como quien no quiere la cosa, algo del renombre de *"La Mariposa Nocturna"*, la rusa sonrió con crueldad. En lo íntimo de su alma detestaba a esta francesa, y en el acto comenzó a cantar las alabanzas de *"La Mariposa Nocturna"*, gozándose con los celos que sabía estaban comiéndose a Etérea.

—¿Habrá de bailar esta tarde? — preguntó Etérea.

—No, no. Nunca baila en matinées. Es preciso que venga usted esta noche, querida.

Se besaron al despedirse. Con el alma abrasada en cólera, Etérea salió casi a la carrera por el pasillo, en dirección a la puerta de los artistas, cuando tropezó con un individuo que apenas se veía en la semioscuridad.

—¡Vaya, es usted, Etérea! No se me habría ocurrido jamás que podía usted aparecerse por aquí.

—¡Vaya, Mornington, es usted! — exclamó Etérea, en tono alegre y cuidando de tomar en el acto una expresión de bondad y de satisfacción—. ¿Cómo pudo usted ser tan tonto como para ponerse en mi camino?

—Voy apurado a colocar unos nue-

vos reflectores —respondió Mornington, que era el electricista del Teatro de la Marquesa. Se conocían hacía tiempo y hubo época en que la cabeza no le estuvo tan firme sobre los hombros, porque la bailarina se la traía mareada.

—Tengo un sistema asombroso de iluminación que he ideado yo mismo —le dijo.

—¿Para uno de los actos?

—Para el de *"La Mariposa Nocturna"*.

—¡Ah!

—¿La ha visto usted, Etérea? Es una maravilla. ¡Jamás se ha visto nada semejante y el teatro se vuelve loco con ella, sobre todo cuando pasa por sobre el auditorio bailando!

—No me interesa en absoluto, Mornington. No deseo verla.

—Pero venga usted a ver mis iluminaciones, Etérea. Le aseguro que no hay nada semejante en ningún teatro del mundo.

La llevó tras los telones, explicándole el complicado sistema de reflectores, las diferentes combinaciones de luces de colores que habrían de usarse según se quisiera dar la impresión de luz de luna o luz de sol a diferentes horas, las baterías que correspondían a las luces del teatro mismo, ya fuera para la orquesta, las candilejas o plateas, galerías y palcos. Etérea le escuchaba y lo seguía sin prestar mayor atención, murmurando palabritas admirativas, que nada significaban.

—Ahora le mostraré lo mejor de todo —dijo Mornington—. Venga usted a ver de dónde proviene todo esto.

La llevó por un largo y angosto pasillo iluminado por una sola débil ampolleta. A lo largo de los muros corrían los alambres en sus envolturas aisladoras hasta llegar a una plancha de pizarreño donde había un manubrio de bronce con mango de ébano.

—Aquí se recibe la corriente matriz —le dijo—, y de aquí podemos encender o apagar todas las luces en el teatro. Si bajo este manubrio así... a este lado, todo queda sumido en tinieblas.

—¡Muy interesante! En realidad, es usted tan inteligente, amigo mío... No sé cómo se entiende con todas estas cosas...

Había despertado nuevamente en ella el amor a las conquistas, y fuese quien fuese, ya era alguien. Apoyó la mano sobre el brazo de su amigo y lo miró a la cara, con expresión seductora. Pero ahora Mornington no le hacía mayor caso.

—Venga usted esta noche, Etérea, a ver los efectos de luces cuando baila *La Mariposa*...

—No, gracias; no me interesa —replicó Etérea, bruscamente—. Hasta luego... Tengo que irme pronto. Pero allá en su cuarto del hotel se paseó de un extremo al otro, fumando sin cesar. La consumía una curiosidad y una ira imposibles de dominar. Cuando llegó la hora se dirigió al teatro y envió su tarjeta a Mornington, que salió en seguida a recibirla, muy dichoso.

—Póngame usted donde pueda ver la escena sin ser vista, amigo mío —le dijo.

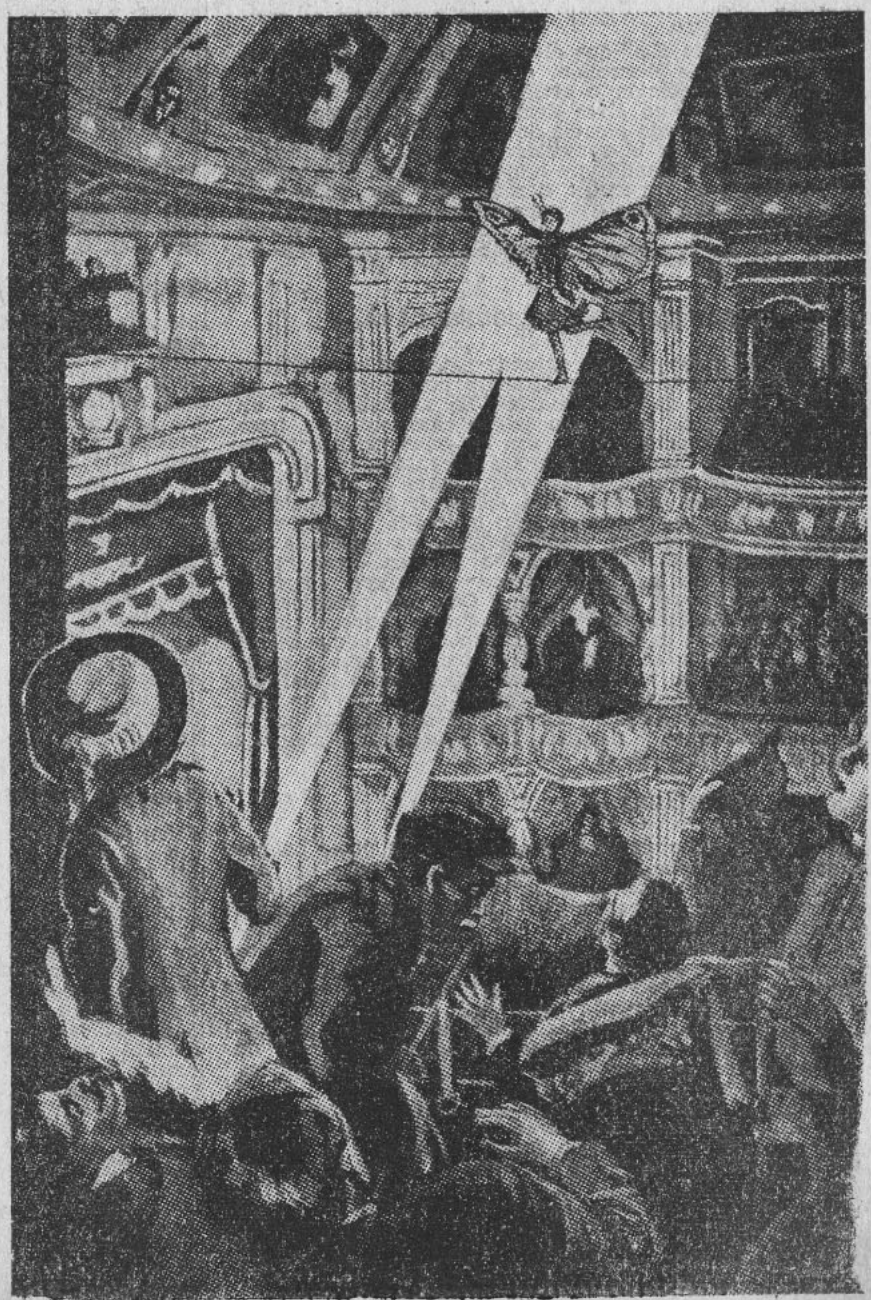
—¡Parece estar usted algo nerviosa! ¿Qué sucede? —preguntó él, preocupado.

—No me pasa nada. Es que pensé iba a llegar tarde y no quiero perderla...

La llevó tras los telones, le trajo un asiento. Desde aquí podía dominar toda la escena y gran parte del teatro. Por sobre su cabeza estaban las pequeñas plataformas con los encargados de las luces de colores. Los arcos eléctricos zumbaban allá arriba, pero ella misma, vestida de negro, con un velo negro a la cara, era punto menos que invisible. Se mantenía rígida, en un estado de tensión nerviosa que no le permitía darse cuenta de los que iban y venían, de lo que pasaba a su rededor. El teatro estaba lleno; el público era tan elegante como numeroso.

Un susurro cerca de ella la hizo volverse. Junto a ella pasaba una jovencita fina y grácil vestida de blanco, con grandes alas tornasoladas. Junto con ella iba un hombre moreno, en uniforme muy ele-

(Continúa en la pág. 54)



LA VOZ SENTIMENTAL

CAMINOS...

Respuesta a CUMI.—

Señora: Me parece que no tiene usted problema en los hechos que me relata. Sí creo que usted está bastante nerviosa; no puede conseguir una serena concentración de su mente para reflexionar de manera cohesionada ante los sucesos. Tengo la idea, Cumi, que manifestar interés excesivo por él, sería un pésimo procedimiento. Procure encontrarse siempre con él, pero no le haga comprender su alegría de verlo. Estúdielo y trate de orientarse de sus intenciones... Ya sabe usted que "la conversación" es llave ganzúa con la cual se llega al fin del mundo... Diplomáticamente puede usted saber muchas cosas que le interesarán, de seguro.

Si usted "sabe de fijo" que él desea volver, su única fórmula debe ser la discreción, el cuidado de su persona (sin ninguna afectación o artificio exagerado). No hable nunca demasiado, no eleve demasiado el diapasón de la voz. Toque el delicado recurso de la ternura, sin cursilería, que así llamo yo a la verbosidad erótica... Serenidad y "dejarse querer". Cuando una mujer se estudia a sí misma con severidad, se encuentra siempre algo que podar. Ser "interesante" constituye un verdadero estudio, señora, y me parece que para usted no será difícil dominar "el divino arte de hacerse indispensable a la dicha de un hombre".—C. C.

Respuesta a SANTIAGUINA DESCONSOLADA.—

Señorita: El hecho de que algunas personas la califiquen de "orgullosa", debe ser seguramente porque usted no se preocupa mucho de "ser amable". La amabilidad es un verdadero carril de éxitos. Un saludo afectuoso, una frase simpática, una sonrisa cordial, son los primeros instrumentos para "hacer fama de mujercita encantadora". No distinga entre un anciano o un joven; entre el simpático o el antipático: sea generosa para distribuir con la palabra y con la acción, esa gracia de Dios que es la bondad inteligente. Sea comprensiva. Nunca empañe sus palabras con un comentario amargo. Que se la conozca como "boca santa", como "amiga ideal", como compañera alegre y capaz de sacrificarse por los otros. Con este proceder, no tema no ser atendida por todos los que la conocen bien y "saben" que usted es una criatura generosa y digna de ser querida. ¿Baila usted bien? ¿Muy bien? Es detalle esencial. Depende de su propio esfuerzo el buen éxito social que desea. Cuando experimente el consejo que le doy, no será usted tímida, sino serena. "Sabrá usted con certeza que si usted siembra amor y simpatía, flores de amor y simpatía llegarán a su vida.—C. C.

Respuesta a INDECISA.—

Casarse con un hombre buen mozo "que no posee buenas cualidades", sólo porque "cree que lo quiere", sería un paso en falso, Indecisa. Cuando se trata de un hombre así, que no ofrece ninguna garantía por sus condiciones morales o intelectuales, se precisa "saber" que le adora, estar convencida de que si se llega a ser desgraciada, habrá algo que compense: el amor. Pero por gustar de su persona terriblemente, no puede usted exponer su porvenir, la serenidad de su vida toda. Esos "gustos" naufragan con los años, y lo único que no se agota son las cualidades que tiene su primer pretendiente. El "buen mozo" concluirá por ser un viejo achacoso, y si carece de atractivos morales o mentales, no será sino la piedra de la discordia doméstica.

Estoy muy distante de aconsejarla a usted casarse con el joven a quien sólo aprecia usted como un hermano, pero quizá podría usted estudiarlo, seguir tratándolo un tiempo más o menos largo. Casos se han visto en que el amor llega como el último convidado al festín de la simpatía... No tome resoluciones rápidas. Piense mucho antes de dar el paso más importante de su vida y abra los ojos a lo que la vida de matrimonio habrá de exigirle. Sin amor, muy pocos logran ser felices. El amor noble, puro y sincero, Indecisa, es la sazón de la vida.—C. C.

Respuesta a NENETT NORIEGA.—

Señorita: Hubiera deseado saber algo más de usted. Me imagino que no debe ser usted bastante activa en sus labores y esto debilita mucho sus posibilidades. ¿Por qué "se enoja" su madrastra porque lee alguna revista? ¿No será porque usted descuida a veces sus obligaciones? Es muy importante, Nenett, cumplir con todo aquello que nos corresponde en la casa. El trabajo es esencial para la felicidad de la vida. Si nada le exigen, tómese usted voluntariamente algo que hacer. Así se ganará sus momentos de lectura, y nadie podría negarle esa distracción si se la tiene merecida. También le hago presente que la lectura, siendo el principal medio de cultivo, también tiene su parte negativa cuando es dañina, cuando en vez de construir demuele, avanzando ideas malsanas para niñas de su edad. Si su padre le eligiera el material de lectura, sería ideal. Usted es inteligente y buena, Nenett. Podría ser una gran persona, pero para ello le hago una sugerencia: converse en un día propicio con su padre y pídale ayuda para cultivarse con la lectura. Si tiene tanta afición a la aviación, prepárese para realizar algún día su ideal, estudiando todo aquello que pueda ser indispensable para la profesión que tanto le agrada. Historia y Geografía, como base y luego una pequeña historia universal, la de Wells, por ejemplo.

Le voy a pedir, amiguita, que me honre con sus cartas. Una amiga desconocida viene muy bien a sus 17 años, cuando la madrecita se ha ido Más Allá. Piense que aunque no esté en este mundo, jamás la abandonará. Vendrán a su vida defensas y protecciones de "aquellas manos invisibles".—C. C.

Respuesta a SPARZA.—

Señorita: Me parece que su caso es muy claro. Si usted ama verdaderamente, a ese joven y se trata de un individuo de bien, cuyas cualidades de carácter le den garantía de felicidad, nada significa esa hipotética diferencia social: nuestras Repúblicas, Sparza, ya nada tienen que hacer con los antecedentes de nobleza de nacimiento. La cuestión fundamental en una personalidad, no es la nobleza heredada, sino la adquirida. Para nacer en cuna de oro nadie ha podido hacer empeño ni trabajar por lograrla: es cuestión de azar. Pero para desarrollar el carácter, para hacerse acreedor al precio de los demás, para construirse un porvenir por medio del trabajo, se necesitan verdaderos méritos. Si el joven de quien está enamorada es en realidad un hombre de provecho, no creo que sería sensato de parte de su familia oponerse a su matrimonio... En todo caso, procure usted preparar el terreno dando sus opiniones al respecto. Tiene usted otro gran argumento: el amor. Cuando éste existe en un matrimonio, la vida sonríe y la felicidad está presente. Tenga fe en sí misma, Sparza, y dé la batalla. La convicción y la ternura son las mejores armas. Nada se consigue con la violencia de las expresiones ni con lágrimas inútiles. Con amor se consigue amor.—C. C.

Respuesta a STELLA.—

Señorita: Su vida es un remanso bajo un cielo apacible que la cobija en promesas halagadoras para el porvenir. No, no ha venido el amor. No se inquiete por eso, que la hora oportuna ha de sonar en el oído íntimo de su corazón generoso.

Todos esos gestos fugitivos con que la vida la desorienta, no deben dejar huellas en su espíritu diáfano. Desentiéndase de amorcillos de ocasión, que sólo le quitarán prestigio. Tampoco realice generosidades a costa del sacrificio de su sincero sentimiento. Sería usted una mujercita ideal, Stella, si con las cualidades que tiene se ocupara decididamente en cultivar su mente y su corazón. ¿No le parecería estupendo que por las propias manos de su alma, por su esfuerzo perseverante, timoneada por su voluntad, llegara a construir en su cuerpecito joven el fulgor y dominio del conocimiento, la flexibilidad de las ideas y el encanto de convertir la ingenuidad de la adolescencia en algo más sólido y brillante: el encanto irresistible de la mujer inteligente? No le faltaría un plan concreto. Yo la ayudo, amiguita, siempre que usted lo desee, con verdadera decisión. Sería algo así como hacer una obra de arte para aquel que algún día, como ha dicho el poeta, vendrá en su busca "en caballo con alas, a encenderle los labios con un beso de amor".—C. C.



¡Nuevo!

AGUA DE COLONIA ROYAL BRIAR DE ATKINSONS

—— * ——

Perfume exótico y persistente, distíngala por la franja azul

COLONIA ROYAL BRIAR ATKINSONS



$ 5.— $ 10.— y $ 19.—

Distribuidores: Mayon Ltda. - Santiago de Chile

Maravillosa historia de un perro



En la soledad pedregosa de la montaña, el pastor en su caballo vigila el rebaño con ayuda de sus perros.

¡Alerta! Se ha descubierto un drama. Después de la muerte de su madre, un pequeño corderito se encuentra agónico y desamparado. El perro Scotty conduce al caballo de la rienda, cuando el pastor acude en auxilio de la oveja.



En atención a que te he encontrado una madre adoptiva, corderito, te quedarás aquí con ella.





★

El pastor lleva el corderito agonizante bajo su brazo y le da abrigo en un recinto hecho de piedras.







Este perro, Scotty, para empezar, te servirá para nutrirte a la hora de la mamadera. Yo te prepararé en mi cabaña un excelente biberón de leche de oveja.

Y he aquí a Scotty a través de la gran montaña pedregosa llevando el biberón suavemente entre los dientes para llegar al refugio del pequeño corderito...



Naturalmente, ¡sin quebrar la mamadera!, el pequeño corderito tiene su leche y dará las gracias al buen perro, pero todo a su hora... Por el momento, el pequeño corderito está muy ocupado en su glotona tarea.



DOUGLAS FAIRBANKS Jr., principal intérprete de la película cuyo argumento publicamos.

LOS APASIONANTES ARGUMENTOS DE "ECRAN"

EL SOL NUNCA SE PONE

HASTA AQUI: La familia Randolph ha consagrado, por tradición, todos los varones de la familia al servicio de la patria, ya sea a las órdenes del Ejército, de la Armada o de la Guardia Civil. John Randolph es el único que quiere rebelarse ante esa oposición, pero termina por ceder, en vista de que su hermano Clive sabe herir hábilmente su amor propio. John da los exámenes de admisión con resultados brillantes, y se le destina a la Costa de Oro, donde había estado anteriormente Clive. Este se creía definitivamente establecido en Londres, porque tenía la palabra de sus superiores de que no le moverían de allí, en vista de los sacrificios que hasta ahora le había impuesto su carrera. Pero, repentinamente, es llamado de nuevo al servicio y se le destina, junto con su hermano, encargándole de una misión confidencial. Se trata de averiguar lo que hace un tal Zurof, que viaja bajo el disfraz de un sabio estudioso y...

Clive se enderezó, con una calma ficticia, a pesar de que sentía en su interior una amarga desilusión.

—¡Pero parece fantástico! —exclamó—. No existe en el mundo un hombre que pueda controlar materias primas tan grandes como el carbón y el hierro.

—Este Zurof tiene una idea mejor —dijo, gravemente, el oficial—. El hierro, por ejemplo, no sirve de nada sin esa otra materia que lo endurece, el elemento 42, el *molybdenum*. El tungsteno, por ejemplo, llega de la China; el níquel, del Canadá... Bueno, usted me comprende lo que yo quiero decir. Sin esos productos nuestras grandes industrias resultan inservibles. Y hay una contingencia en que los productos que valen poco hoy en día llegan a tener un valor cien veces mayor en caso de guerra. Si llega a estallar una guerra, los productos de Zurof pasan a ser tan valiosos que el hombre puede tenernos a todos en el puño...

Le pasó un papel a Clive:

—No sabemos exactamente el asunto, Randolph, pero parece bastante extraño. Dondequiera que vaya, observamos que se siguen los mismos procedimientos. El dinero corre en sus varias compañías y está destinado a estos productos *esenciales*. ¡Mire, usted, este mapa! ¡Muestra hasta dónde se ha extendido hasta ahora el control de ese hombre!

Clive estudió el mapa con aire pensativo.

—Pero, ¿qué podrá ser lo que persigue en la Costa de Oro? —dijo.

—El *molybdenum* es una de las cosas que aún no controla. Pero se le ha encontrado en la cercanía de otros metales. Ahora está excavando minas en la Costa de Oro, ¡y perdiendo dinero!

Sus dedos corrieron por sobre el escritorio nerviosamente.

—Queremos saber *por qué* lo hace. Es preciso que usted, Randolph, lo descubra. ¡Le aseguro que no hay en todo el Imperio una misión de mayor importancia que la suya! Tendrá usted un Código especial para comunicarse directamente con Londres, si lo precisa. Y nadie debe conocer cuál es su verdadera labor. Sus descubrimientos deben ser confidenciales, *secretos*.

Clive se puso de pie y se mantuvo rígido frente a su superior.

—Me siento muy honrado con su confianza, señor —dijo muy seriamente.

Pero luego, dejando el tono oficial, agregó con una voz amistosa:

—Pero volver de nuevo a la Costa de Oro representa un gran golpe para mí. Uno no debe mezclar las cosas del hogar con las del servicio, pero mi mujer se había hecho grandes ilusiones de que permaneceríamos en Inglaterra. La llegada de un niño...

—Naturalmente que en esas circunstancias ella no podrá ir con usted —convino el oficial—. Pero es posible que usted esté ausente sólo unos cuantos meses..

Clive repuso, casi como si estuviera pensando en voz alta:

—Me parece que el hecho de que yo vuelva al mismo puesto que ya había dejado, va a parecer como un paso atrás. Y desde el momento en que no puedo dar ninguna explicación a mi familia..., bueno..., va a parecer como una mancha negra en mi carrera...

La seriedad en el rostro del oficial se acentuó:

—Sí —dijo—, va a parecer eso. No se puede decir una palabra de la verdadera naturaleza de su misión. *Nada y a nadie.*

Ahogado por el calor que había dentro y fuera del pequeño *bungalow*, en Occalu, John lanzó una maldición que caía sobre todas las cosas relacionadas con el lugar, pero su espíritu aventurero lo hacía mantenerse alerta como un sabueso que está pendiente de cualquier pista o ruido nuevos. Según el muchacho, Africa olía igual que la parte de adentro de un viejo y calentado neumático.

Había estado tan preocupado con las nuevas impresiones que recibía a cada momento, que apenas si había tenido tiempo de evocar sus recuerdos respecto a su partida de Inglaterra. Había habido una comida en familia, pero muy de etiqueta, en la que su abuelo, que presidía la mesa, había tratado de mitigar la desilusión que le había causado el fracaso de Clive con no recibir su promoción, hablando mucho de la designación que había caído en John. Hubo champaña, brindis y reminiscencias.
en John. Hubo champaña, brindis y reminiscencias.
Se había producido una escena con Helena, que insistía en que deseaba regresar con su marido, a pesar de que la familia entera trataba de convencerla de que desistiera de la idea en vista de la llegada del bebé. La única promesa que consiguieron de la joven fué que volvería al hogar y se instalaría en la casa con tiempo para aguardar a su hijo, que debía nacer en Inglaterra. Pero, mientras tanto, el único lugar de la tierra donde podía habitar era junto a su marido. Iría dondequiera que él fuese. John tuvo una visión de lo que era el verdadero amor al oír las frases llenas de admiración que dirigía a su marido, que la llenaba de orgullo. Orgullo que no disminuía por el hecho de que había caído una mancha sobre la carrera de Clive al ser enviado de nuevo al mismo sitio donde había estado anteriormente.
Phyllis también sería así. John estaba seguro de ello. Había estado muy cerca del matrimonio cuando recibió sus órdenes, y hasta había pensado traérsela, pero sucedió algo en él que no podía analizar, un cierto escrúpulo que no podía formular con palabras y que le había impedido pedir a la muchacha que lo acompañara en los azares del viaje hasta no estar completamente seguro de que la Compañía necesitaría definitivamente de sus servicios. Hasta aquí era una aventura graciosa..., pero soportable sólo para un hombre.
Todas las cosas coincidían exactamente con la descripción que del lugar le habían hecho Helena y Clive, así es que casi no se sentía extraño al ambiente. Hasta al propio Mr. Cosey se lo habían descrito tantas veces, que llegó a saludarlo como a un viejo amigo.
El título oficial de Mr. Cosey era de Comisario-Ayudante del Distrito, pero era también una especie de general *factotum*, y un animador de los acontecimientos. Su memoria visual de cuanta cosa había visto era algo sorprendente, como era también sorprendente su capacidad para el alcohol.
—Me han hablado mucho de usted —dijo John cuando lo conoció—. Me lo han descrito como el hombre que recuerda todo cuanto ha leído en la correspondencia oficial.
—Es una especie de memoria escocesa —dijo, tristemente, Mr. Cosey—. Puedo recordar cuando he bebido lo suficiente. Pero ahora tengo hecha una promesa. No bebo ni una sola gota. Ya no soy capaz de recordar la menor cosa. ¡Mientras la memoria se va, el hígado se restablece!
El hombre adoptó, prácticamente a John, y lo educó dentro de la rutina diaria de la correspondencia, haciendo que todo se archivara en duplicado y aún en triplicado. John, al enterarse de sus obligaciones al respecto, dijo, con una sonrisa desmayada:
—¿Son, en verdad, neesarias todas estas complicaciones?
Pero Clive no sonreía al hacer sus indicaciones:
—Todo es de importancia —dijo secamente—. Nunca se puede estar seguro si lo que ahora parece un detalle no va a ser mañana de vital importancia. Tu deber consiste en conocer el país por dentro y por fuera.
La expresión de John reflejaba una mezcla de disgusto y de impertinencia.
—Es así cómo he estado procediendo durante todo momento —dijo.
La fisonomía de John expresaba disgusto e impudicia.
—Precisamente, estaba pensando en eso ahora —dijo.
A pesar de su labor oficial, Clive se daba cuenta cabal de que sus investigaciones secretas no le producían resultados satisfactorios. Era innegable que se había operado un cambio en el país durante su brevísima ausencia, pero todos sus esfuerzos habían sido improductivos en un principio, simples escarceos superficiales.

(Continúa en la pág. 53)



POR SU PUREZA
Y SU PERFUME

la mujer elegante prefiere el Jabón Flores de Pravia. Conoce lo que vale la persistencia de su aroma singular y la protección de sus aceites embellecedores.

FLORES de PRAVIA

MONONA

SE SIENTE MOMENTANEAMENTE DEPRIMIDA



—Vengo en busca de optimismo, ¿sabes?, me siento deprimida... —me dijo Monona, entrando a mi **boudoir.**

—¿Qué te pasa, pequeña, ha amanecido enfermo el Sacha, o tal vez no ha cantado todo lo que quisieras, tu lindo canario?

—No, es que me siento víctima de una terrible mala suerte para que las cosas me salgan al revés... Tengo a veces la mejor intención al decir una frase o al hacer una observación, y siempre me interpretan por el lado torcido... Si analizas uno a uno los incidentes del día, nada tienen de trágicos, pero en conjunto resultan algo abrumador.

—Desahógate, querida, cuéntame...

—Voy a contarte como ejemplo mi día de ayer... Me levanté temprano y me fuí a la peluquería, donde Monsieur Albert puso todo su arte en llenarme la cabeza de bucles, mientras la señorita Nena arreglaba cuidadosamente mis uñas... Así, arreglada y hermoseada tomo el ascensor, donde me encuentro con Paca, a quien no veía hace mucho tiempo: "Paca, linda, ¡qué gusto de verte!" —"Monona, ¿cómo te va? Veo que vienes de la peluquería... ¿Te han ensayado un nuevo peinado? Sabes, querida, que no me gustan esos bucles que te han hecho en la nuca, te acortan el cuello, además, esa chasquilla... ¿Me vas a decir que has cometido la tontería de dar un tono cyclamen a las uñas? Pero, hija, ¡qué disparate! ¿No ves que tus manos se ven mucho más morenas?".

—Monona, eres una santa .Yo, al segundo de esos piropos, me tiro fuera del ascensor... o la tiro a ella...

—Sigo adelante. Aguarda y ya verás. Llego a mi clase de pintura y me trabo en una discusión de arte con un compañero a quien admiro extraordinariamente, porque lo encuentro en verdad un muchacho de gustos refinados y con pasta de artista... Por lo mismo que ambos nos profesamos afecto, nos gastamos algunas bromas que no siempre son livianas. Esta vez la cosa se formuló porque una de nuestras compañeras dijo: —"Monona, como yo no puedo "cocer peumo en la boca", voy a contarte algo que Pepe (el muchacho de que te hablé) dijo de ti..." A lo que mi amigo repuso: —"No se lo digas, porque sería capaz de no volver a dirigirte la palabra en toda mi vida". Te confesaré que a mí me "picó" la frase de Pepe, porque nuestra amistad no consiente secretos, y porque sé que el chico es incapaz de decir de mí nada que pueda perjudicarme; así es que le dije, con cierto despecho, tratando de sacar "de mentira, verdad": —"Eso no me extraña nada, porque sé que Pepe anda diciendo que yo sé tanto de pintura como de latín..." Por cierto que nunca pensé que nuestro compañero se iba a ofender, y así fué... Traté de darle una explicación, pero seguí diciendo torpezas, según parece, porque Pepe terminó por ponerse el sombrero y mandarse cambiar, después de hacerme ver que nuestra camaradería había terminado...

—¡Qué lástima, Monona! Me acuerdo perfectamente de haberte oído decir frases muy halagadoras de tu compañero...

—Como tú comprenderás, salí bastante amargada del taller. Llegué a casa y tuve otro pequeño altercado con mamá, respecto al almuerzo. Dispuse lo que comeríamos conforme al gusto de ella, con intenciones de darle una sorpresa, y no pensé que todos los guisos tenían huevo y se iba a resentir el hígado de papá, y que los tallarines y las sopaípillas son primos hermanos... La discusión se interrumpió con un llamado telefónico. Era Fernando...

—¿Fernando? ¿Entonces regresó de Buenos Aires?

—Sí, hace ya varios días, ¿no viste todos los regalos que me trajo?

—No. Me imagino que la voz de tu amigo disiparía tu disgusto...

—¡Naturalmente! Pero mi mala suerte hizo que también con él resultara poco oportuna...

—¿Cómo así?

—Tú sabes que nuestra confianza nos permite que Fernando me diga cosas como ésta: —"Monona, ¿quieres preocuparte tú de reservar las entradas del cine? Yo tengo una conferencia de ingeniería que me tomará toda la tarde... A las seis y cuarto paso a recogerte a tu casa. Y no te comprometas para la hora de comer".

—¿Y eso qué tiene de particular?

—Pues, hija, que reservé entradas en el Alhambra, porque rabiaba de deseos de ver esa película. Cuando ya estábamos instalados en las butacas, resultó que Fernando acababa de ver el mismo film en Buenos Aires, y había regañado como loco porque era malísimo. Nos salimos a la mitad de la función y fuimos al Golf a tomar un cocktail. Quedamos en **panne** en el camino, y el pobre Nano tuvo que gatear debajo del auto cambiando el neumático y...

—¿Todo se compuso a la hora de comer, verdad?

—Terminó por echarse a perder. Nuestra amiga Nina, que por dárselas de bohemia es capaz de hacer las ridiculeces más grandes, me había recomendado un pequeño restaurante, donde, según ella, "el ambiente era delicioso y digno del barrio latino"... ¡Ay, hija, mejor que no me acuerde! Hacía un frío polar y los habitantes del barrio latino no tenían otra gracia que no saber comer y haber olvidado a las dos horas de nacer, las ventajas del baño y del jabón.

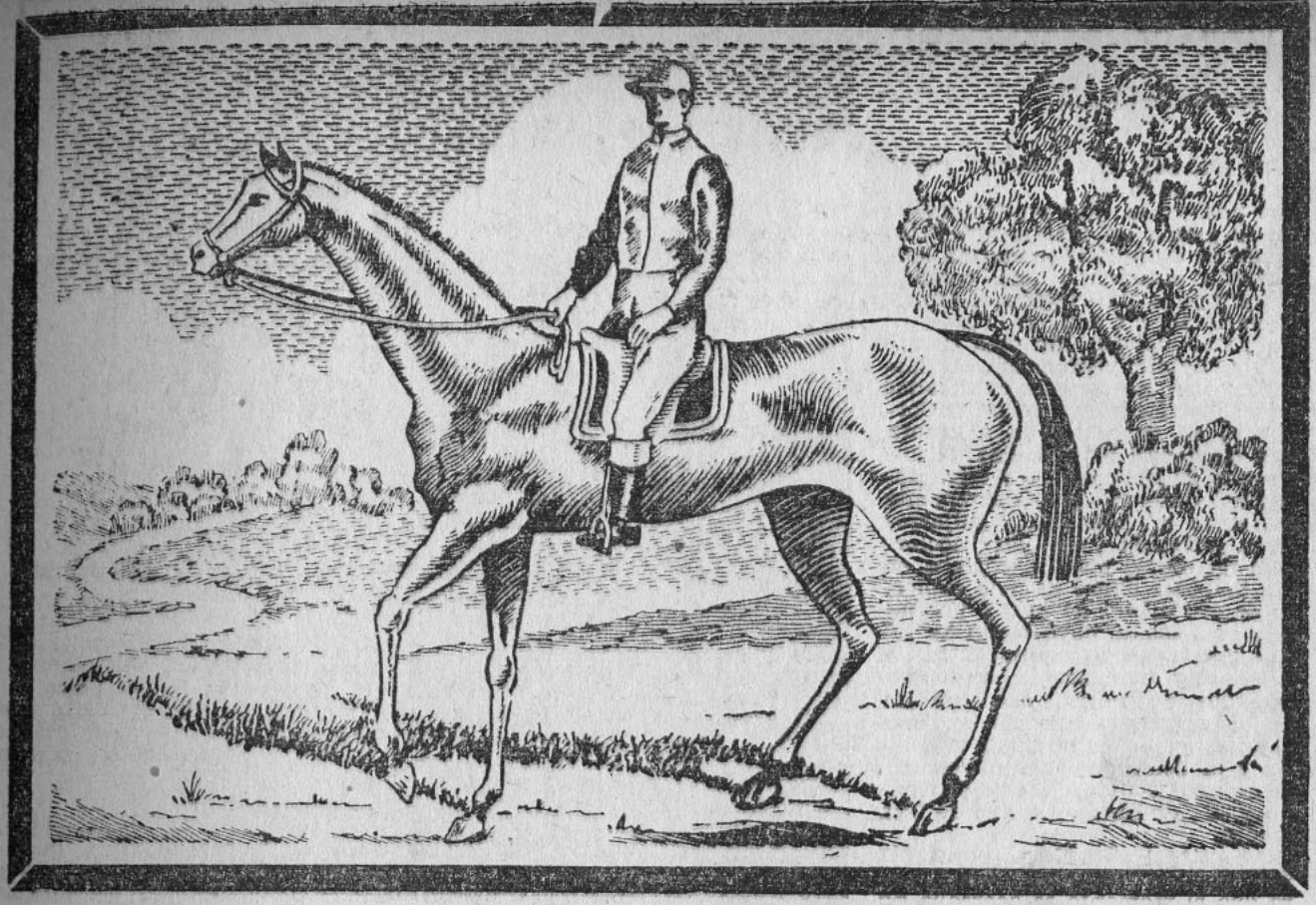
—Supongo que ahora pensarás en el suicidio...

—No, no te he contado la parte mejor de la cosa... Y al recordarla, me vengo dando cuenta de que no existe tal depresión... Salimos del "barrio latino" con frío y con hambre, y decidimos ir a casa a ver si en el aparador quedaba alguna golosina... Una vez instalados a la orilla de la chimenea, ante una taza de café y unos sandwiches que nos preparó mamá, compadecida de nuestro aspecto de desterrados en Siberia, pregunté a Fernando:

—"¿Dime, querido, por qué no te gustó la película?" A lo que el más encantador de los mortales me repuso: —"Porque me tiene cansado este lote de películas que nos están dando con tanta frecuencia. Nos presentan una serie de tipos anormales..." La ocasión no se podía dejar pasar, así es que le interrumpí para decirle: —"No te olvides, Nano, que en la vida también existe gente rara. Conozco a una personita a quien tachas de susceptible, y a un jovencito que se enrabia porque hace frío en el restaurante o en el parque...

—"Nada de indirectas, picarona —me respondió—. Esa nó es, precisamente, gente anormal, pero estoy

(Continúa en la pág. 59)



El mejor caballo de carrera fué Fanfarrón

EN 1865 fué traído a Chile este pursang, por don Luis Cousiño. Los descendientes de este reproductor dominaron las pistas chilenas durante toda una época.

Los viñedos Santa Rita, hoy día de pura cepa francesa, dominan desde más de 3 siglos el mercado de los buenos vinos. La experiencia de técnicos notables y los desvelos de las familias que por generaciones han sido dueñas de Santa Rita, han colocado a sus diversos tipos de vinos en la cumbre del prestigio y de la calidad, no solo en el país, sinó también en Europa y Norte América.

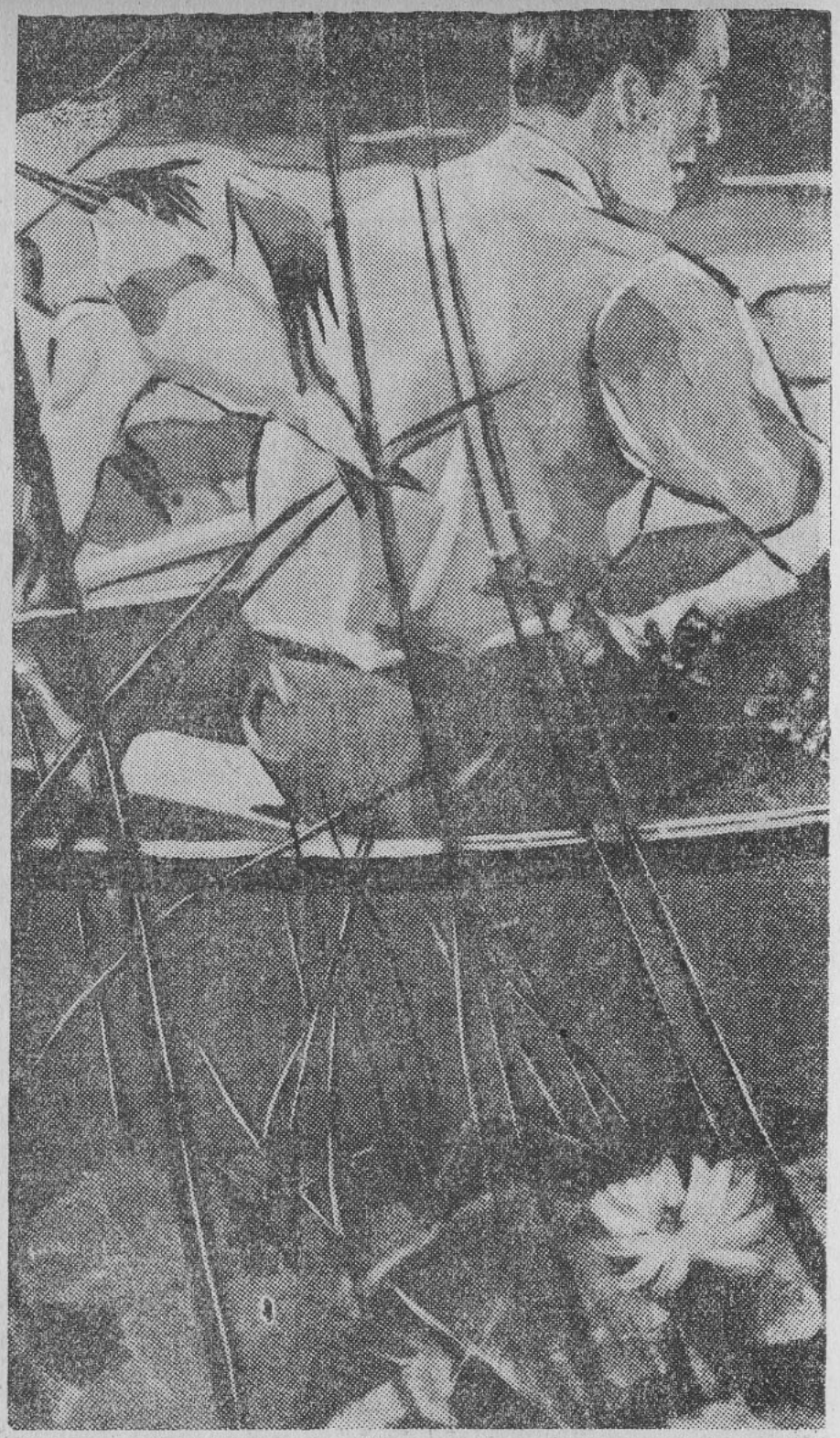


VIÑA SANTA RITA

El Gran Vino de Chile

AMOR Y DESENGAÑO

(Premiado con $ 25)



PRIMER AMOR

¡Qué grabada en mi mente quedó aquella despedida!

Fué una tarde de septiembre, el sol se perdía en lontananza y las ramas de los árboles se morian lentamente entonando una canción dulce y pura que elevaba el espíritu hacia el más allá...

No podía alejarme de esas tierras que me habían visto nacer, sin despedirme de los mejores camaradas de mi juventud; entre ellos, la Cordillera, en cuya nevada alfombra aun quedaban las huellas de mis plantas. El río, pequeño y torrentoso que bajaba saltando alegremente por entre los peñascos y guijarros de la montaña y en las noches, cual un espejo mágico, copiaba en sus límpidas aguas el cielo cubierto de estrellas y de luz. Y por último, mi casita, cuyo techo de totora apenas se distinguía entre los duraznos y manzanos, en esa época cuajados de flores; ella fué mi mejor amiga, la que rió con mis alegrías y lloró cuando la angustia y el dolor me habían vencido. Siempre encontré en ella el cariño y la dulzura propias de una madre.

Días antes ¡cuán alegre me había figurado esa partida!, mas, ahora que el momento se acercaba no podía consolarme ante la idea de abandonar todo aquello que me era tan familiar y querido; pero mi salud me lo impedía y si no cambiaba de clima podía tener funestas consecuencias.

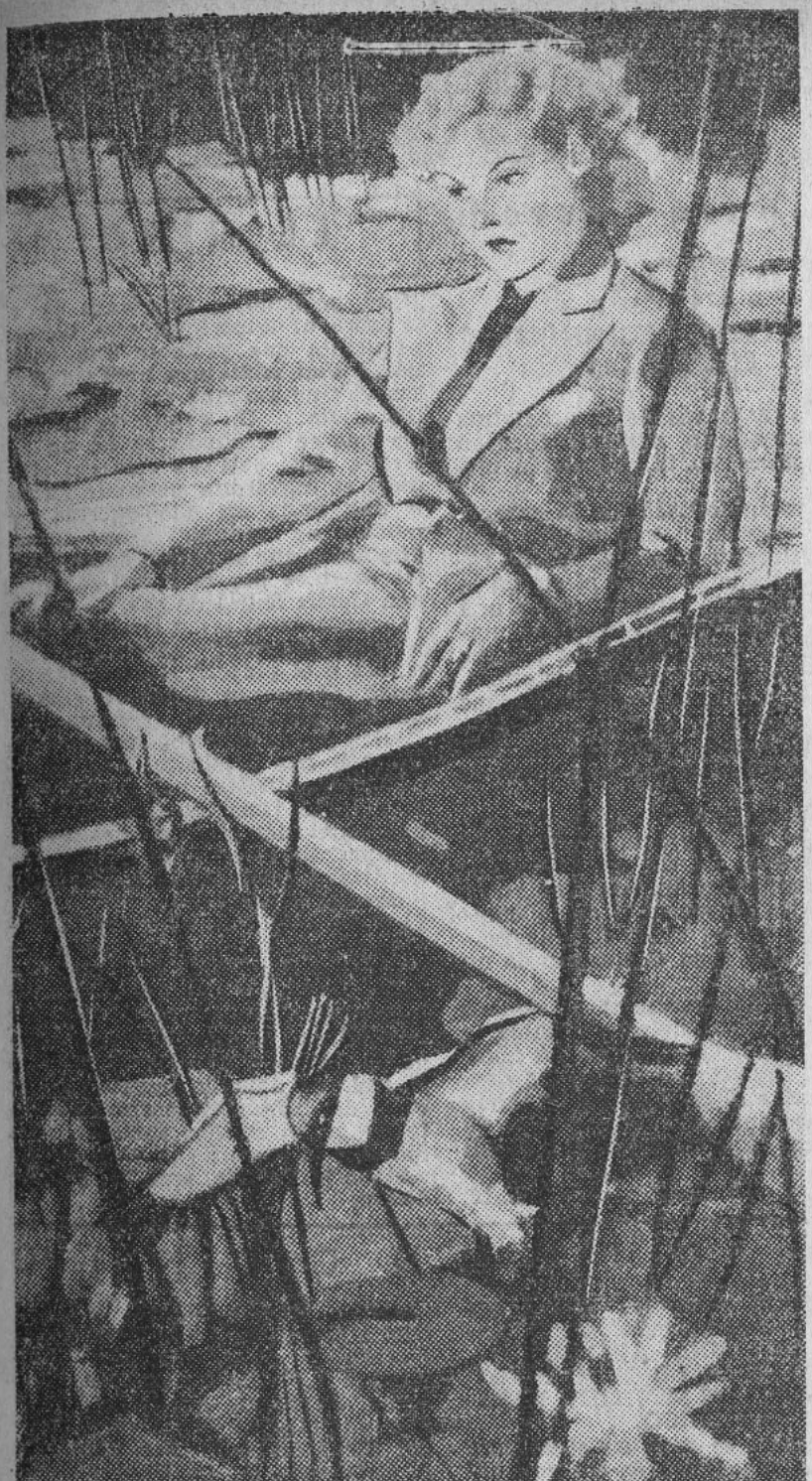
¡Lágrimas de sangre y de dolor brotaron desde el fondo de mi alma; cuando el tren partió!

Entre los pocos pasajeros que viajaban en aquel expreso iba uno cuyos ojos me impresionaron desde el primer momento en que los vi: eran negros, profundos como abismos y parecían desnudarme con su mirada clavadora. A pesar de la turbación que esto me causaba, sentía cierta felicidad secreta, bullir en mi corazón.

La monotonía del tren con su continuo chiqui-chaqui nos fué uniendo poco a poco; y fué así como, sobre las ruedas de aquel expreso, nació nuestra amistad, que se fué arraigando cada vez más, como la yedra al viejo muro, como el dolor a la carne.

Todo nos favorecía: Nuestro rumbo era el mismo y las familias donde respectivamente nos hospedaríamos vivían muy cerca.

Yo siempre había sido amante observadora de la naturaleza en el atardecer, cuando el sol lentamente se pierde tras las cumbres y millares de purpúreos reflejos acribillan los techos plomizos de los tugurios rústicos y pobres; pero, ahora que tenía su amistad, que nuestro primer beso había florecido, no me interesaba esta contemplacion, pues me faltaba tiempo para contemplarlo y analizarlo a él. Me parecía algo excepcional, algo que no se encuentra más que una vez en la larga, y a veces penosa jornada de la



Cuando se perdía el sol lentamente detrás de las cumbres...

vida, y quería llegar hasta lo más recóndito de su corazón y de su pensamiento.
Lo veía todos los días. Juntos bogábamos en una laguna rodeada de sauces llorones, y otras veces nos dirigíamos hacia un bosquecillo de mirtos y tilos floridos, que embalsamaban el ambiente, o admirábamos la belleza de la cumbre con su perspectiva tan amplia y tan lejana. ¡Qué feliz vivía!
Pero también dicen que la felicidad no puede ser eterna, que al lado de las rosas siempre hay espinas y cuando menos pensamos, nos punzan y nos hieren abriendo nuestros ojos ante la amarga realidad.
Una tarde cuando yo lo esperaba para dar nuestro acostumbrado paseo, me dijo que llegaría al pueblo una amiga suya, mejor dicho, de su casa, y tendría que ir a buscarla a la estación, por lo cual no podríamos salir.
Yo nunca había dudado de él; pero su turbación, bastante visible, me obligó a ello y, queriendo tranquilizarme y arrancar de mi mente tan terribles ideas me fuí a descansar, a tenderme sobre la fresca hierba para gozar de la orgía divina de la naturaleza; pero a pesar de todo, la inquietud siempre me perseguía y mi corazón latía apresuradamente presagiando algo terrible.
En medio de la obscuridad de aquella noche, vagamente iluminada por la luna, divisé sus negras siluetas; mas, ¿qué veía, Dios mío, en sus manos?... no..., ¡no podía ser!.... ¿y sus juramentos?... ¿sus palabras de amor?... entonces... ¿todo fué mentira?...
Esa era la triste realidad: ¡todo fué mentira! De nada sirvió el embrujo del astro del amor durante esos dos meses, pues en su mano izquierda brillaba como una burla cruel a mi dolor, una argolla de compromiso y "ella" (la amiga de su casa) era nada menos que su futura esposa.
El mismo expreso que meses atrás transportaba una enferma del cuerpo, conducía ahora una enferma del alma, de las cuales la primera tuvo una notable mejoría; pero la segunda no mejorará jamás, porque encadenó su vida a la de un hombre en forma tal, que no se romperá esa cadena ni con la más furiosa tempestad y ahora sigo sufriendo la agonía lenta y horrible de ese amor que se fué y que jamás ha de volver.

Hiawatsa.

EN UN RINCONCITO DE PROVINCIA

(Premiado con $ 25)

Cuando vi tus ojos obscuros que evocaban misterios de recónditos abismos; cuando aspiré el perfume de tu cabellera, matorral espeso de voluptuosas ondulaciones; cuando tuve ante mí tu cuerpecito frágil, espiga gentil recién abierta, sentí en el fondo de mi ser no sé qué extrañas vibraciones desconocidas y mi naturaleza salvaje y brutal, pero en el fondo buena, tembló al presentir los locos arrebatos a que estaba expuesta.
En el pequeño rincón provinciano donde florecías como un capullo primoroso y sutil, derramando por doquier tu perfume y tu clara alegría, no te faltaban víctimas que, presas, atraídas por el vértigo de tus ojos de abismo, forjaban sus ilusiones de hacer de ti una encantadora burguesita con unos chicos regalones y rollizos que te llama-

(Continúa en la pág. 62.)

ENTRE NOSOTROS

ecran ha leído para usted:

CASA CON TRES PATIOS,

por GUILLERMO KOENENKAMPF
Edit. Zig-Zag

Con un estilo sereno, el autor de esta obra, a través de la prodigiosa imaginación de su pequeño protagonista, Fernandito, nos introduce en el ambiente de una antigua casa con tres patios, en la que vivían mujeres tristes, de rostros marchitos:

"Acontecía que yo, al llegar y atravesar el segundo patio de la casona, encontraba por ahí los primeros signos de vida, eran una señora muy vieja (más vieja que la sirvienta que me abriera al golpear), y ella estaba casi siempre sentada frente a la puerta de la primera pieza, en la semioscuridad de adentro, atisbando inmóvil hacia afuera, como una lechuza inmemorial. O bien me topaba con otra viejecita bigotuda, negra y archivieja, que arrastraba sus andares y sus quehaceres por los corredores o por bajo de la mediagua. De pronto se perdía misteriosamente en una puertecilla, hacia el fondo. Yo pasaba ante ellas, sin que ellas, como fantasmas, se dieran o hicieran cuenta de que yo pasaba".

Hermosas líneas que, en la sutileza de sus palabras, presentan un cuadro que alienta un soplo de vida tranquila o apacible, como el alma de esas viejecitas que lo animan.

Pero entre todas estas caras marchitas y descoloridas estaba "el rostro criselefantino" de Leonorita, por quien la tía Engracia mandaba al pequeño a averiguar por su salud. ¿Su salud?... "A mí me extrañaba mucho, en verdad, que la señorita que ahí estaba mirándome, tan rubia y linda, tuviese también "salud", como la tía Engracia o como cualquiera de los demás". Complicaciones de niño que el autor ha engarzado con gracia y maestría, que comunica a la obra todo el encanto de un poema inconcluso...

No hay, en este relato, ni la intriga fantástica de aventuras, ni excesos de sentimentalismo; hay una evocación tierna, triste, dulce y amable... de los recuerdos vagos de un niño, realzados por la madurez de los años y tocados por la mano exquisita del artista. De toda su lectura se desprende un no sé qué de agradable que envuelve el espíritu en la cálida fragancia de algo que desearíamos volver a recuperar. ¡Son los años de la niñez que se remueven en nuestro interior con la fragilidad de los recuerdos!

M. E. M.

EL NIÑO

¡Qué pequeño e indefenso es el hombre al nacer! Es una bellota pequeñita que promete una encina... Una miniatura hecha de rosas... Que mañana será un soberbio atleta... Un copito de inocencia que se desenvolverá en un filósofo. ¡Qué extraña emoción produce el misterioso porvenir frente a una cuna en que duerme "el hombre de mañana". Esas manos diminutas que se agitan como pétalos movidos por la brisa, ¿alzarán una Hostia Santa de paz, de amor? ¿Levantarán el arma frente al majestuoso tricolor? ¿Manejarán la pluma o el pincel? ¿Devolverán la salud al cuerpo abatido? ¿Serán manos piadosas o dominantes? ¡Quién puede saberlo! Pero hay algo sutil que presiente: La intuición. Y qué felices nos sentimos al besar esos finos deditos mientras una convicción suprema nos invade el alma: Esas manos de pétalos, pequeñitas y finas serán bondadosas, honradas y gentiles...

El alma sale a la vida por la mirada del niño culto. Surge como dos estrellitas dormidas. Durante ese dulce sueño en que la vida del hombre es el desarrollo de una flor maravillosa, la madre vigila siendo la primera que ha depositado ofrenda de dolor y sacrificio en la cuna del hijo, con sonrisa radiante de amor, sonrisa inefable, que, durante el curso de la vida, y más allá de la muerte, será luz y bendición.

CONCURSO DE INGENIO



¿Qué nombre daría usted a este a dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: LA HABANERA, FUI UNA AVENTURERA, DETRAS DE LA LINEA MAGINOT, PRISIONES DE MUJERES, LEGADO DE UN MEDICO.

El resultado se dará en el número 444. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la semana próxima. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen y participarán en el sorteo aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 441, cuyo dibujo correspondía a CORAZONES DEL NORTE.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Cora Bahamonde J., Quillota; Héctor Robles, Valdivia; Gloria Márquez, La Cisterna; Alicia Fuenzalida, Los Angeles; Toya Montaner, Valdivia; Victoria Anumada, Santiago; Aurea de Valderrama, Quillota; Tila Ovalle, Ovalle; Elena de la Cortina, Santiago; A. Sepúlveda D., La Unión; Chela Gatica, Santiago; Jenaro Medina, Santiago; A. Valdenegro, Santiago; Mariposa, Santiago; Chela Aguilera, Talca.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 443 corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..

EL 22 INAUGURACION a las 21 horas de,

CB 118 radio NACIONAL

Av. B. O'HIGGINS 1164 TELEFONO 82816

AUSPICIADA POR

EMERSON

EL PEQUEÑO RECEPTOR DE MAYOR VENTA MUNDIAL



Con la gran revista del aire, con cuadros escogidos, más o menos originales y salpicada por las corcheas y semicorcheas de los más prestigiosos autores chilenos y extranjeros, titulada:

"DESFILE NACIONAL"

y a cargo del elenco oficial de la Estación:

KATTE DE KALMAN, HELIA GRANDON, ANGELINA, HERMANAS LOYOLA, RUBENS DE LORENA, LA NENITA Y LA PITUCA, CUARTETO UNIVERSITARIO LOS VARGAS, LUIS VERGARA, ROBERTO DIAZ, LALO DALTON

ORQUESTAS:

JAZZ LOS INDIOS RITMICOS - TIPICA DE EUGENIO GONZALEZ - CUARTETO DE CAMARA DE LA ESTACION

Jefe de Programa y Estación: CARLOS DE LA SOTTA

ANIMADORES:

Jefe de Prensa: SANTIAGO DEL CAMPO
FERNANDO TRONCOSO - PATRICIO KAULEN

TECNICO EN SONIDOS:

RAUL GAMBOA FUENTES

DIRECCION:

BENIGNO A. MARTINEZ DE LA TORRE

Terminada la revista, tomarán parte todos los artistas de las siguientes Estaciones, que transmitirán en cadena para toda América:

Radios Cooperativa Vitalicia de Santiago y Valparaíso - Emisoras Otto Becker - Radio La Americana - Radio La Unión de Valparaíso - Radio Metro de Viña del Mar - Radio del Pacífico - Radio El Mercurio - Radio Mayo - Radio Moraga - Radio Sur de Valdivia - Radio Temuco de Temuco - Radio Puerto Montt.

Interpretaciones a cargo de los artistas de las compañías teatrales:

CAMILA QUIROGA, ALEJANDRO FLORES, TEATRO BALMACEDA, CIA. DE REVISTAS DEL TEATRO DE LA COMEDIA.

Gran Mundo



cote; complementa esta chic tenida, encargada especialmente para ella por Los Gobelinos, pequeño bolero de zorros blancos. Y es así como la admiramos días atrás en el gran baile que ofreciera a sus relaciones sociales Panchita Ossandón Guzmán.

Luz Bianchi Pérez de Castro, hija de nuestro Ministro en Bolivia, don Manuel Bianchi Gundián, y señora Luz Pérez de Castro de Bianchi.
Luz Bianchi, joven debutante de la actual temporada social, es una de las figuras femeninas que han llamado la atención en nuestro gran mundo por su belleza y elegancia. En la foto se nos muestra encantadora en modelo de Maggi Rouff, confeccionado en tul blanco, y el que luce arreglo de amapolas en el es-



Dinner blanc ofrecido por Elena Astaburuaga Larrain.

Y para terminar, entre los datos recogidos para nuestras lectoras, tenemos la larga lista de nombres de jóvenes figuras que ofrecerán próximamente recepciones con motivo de su debut social y las que vendrán a contribuir al brillo y animación que ha caracterizado la actual temporada. Ellos son los de María Guzmán Valdés; Ximena Echeverría Prieto, que ofrecerá un cocktail en el Club de la Unión; Sara Ruiz Tagle Fernández, dará un cocktail en su residencia, a fines del presente mes; Mercedes Vicuña Somarriva, anuncia una recepción; e igualmente Carmen y Fanny Santa María Ovalle, y María Luisa Villegas Echeverría.

*

OTRA de las notas sociales sobresalientes de la semana, la constituyó el dinner blanc que ofrecieron en los salones del Club de la Unión, Felipe Astaburuaga y Elena Larraín de Astaburuaga, con motivo de presentar en sociedad a su hija Elena. Durante esta recepción, que se efectuó en medio de un ambiente elegante y distinguido, nos llamaron la atención, la dueña de casa, que lucía muy interesante en precioso traje blanco; Eliana Mackenna Besa, en modelo de gros color rosa, con florecillas celeste; Ximena Edwards Sanfuentes, en toilette de estilo en gros rosa; en este mismo tono, nos lucía elegantemente ataviada, la silueta de Ximena Echaurren Larraín; Carmen Hurtado Blanco, en modelo azul y rosa; Mónica Echeverría Yáñez, en faya azul y adorno de cintas rosadas; Sara Costabal Echenique, en tenida de lamé color marfil; Luz Alemparte Polhamer, en color lila; Eliana Ruiz Tagle Peña, muy bonita en gros blanco; Mabel Raymond Aldunate, interesantísima en modelo blanco, con adorno de flores rojas en el peinado.

*

A esta recepción siguen nuestras anotaciones los detalles de las diferentes manifestaciones de cariño y aprecio que se han tributado en honor de Inés Pascal, con motivo de su próximo matrimonio, y entre las que figuran la comida que le ofreciera Perla Gubbins Beausire, en su residencia; el té con que la festejara Sara de Ferrary Bernstein. Con un té se la festejó, además, en los salones del Hotel Crillon. Gloria Plummer Ross le ofreció un almuerzo en su residencia, al que asistieron invitadas un grupo íntimo de sus amigas, entre las que se encontraban Gabriela Izquierdo Huneeus, Delita Reyes Izquierdo, Chepita Larraín Errázuriz, María Lira Benítez, María Searle Jouanne, Perla Gubbins Beausire y Sara de Ferrary Bernstein.
Y por último anotamos entre los festejos ofrecidos a esta joven figura de nuestro mundo, el cocktail que le ofreciera en su residencia de la calle de las Agustinas, Elisa Molanphi Montt, y en el que se reunieron: Delia Reyes Izquierdo, Sara de Ferrary Bernstein, María de la Luz Correa Fernández, María Bunster Risopatrón, Gloria Plummer Ross, Virginia Mujica Délano, María Lira Benítez y Perla Gubbins Beausire; Jorge Matus Benavente, Jorge Errázuriz Echenique, Enrique Larraín Errázuriz, Sergio Miquel Vial, Paco Valdés Baeza, Francisco Cruzat Benítez, Oscar Urquidi, Roberto Thompson, Willy Thompson, Jorge Molamphy y Luis Escobar Urrutia.

*

EL movimiento social de la semana recientemente pasada ha sido de gran actividad en nuestros círculos mundanos; durante ella hemos registrado en la libreta de anotaciones innumerables recepciones, ya sea efectuadas con motivo de celebrar días de santos, o por despedir de su vida de solteras a conocidas figuras de nuestro mundo, o bien por los ya tan bullados estrenos de las jóvenes figuras de la temporada de 1939.
Y es así como al azar tomamos de nuestro carnet, entre muchas otras, la recepción que se improvisara en casa de Isabel Larraín Errázuriz, en el día de su santo, y durante la que pudimos observar a la joven dueña de casa recibiendo a sus amigas elegantemente ataviada en tenida negra, en gasa, sobre fondo color llama, en la cintura llevaba pequeño lazo de este mismo tono; toilettes en este color negro nos lucían también las figuras de: Marta Zegers Ariztía, quien vestía en bonito modelo de terciopelo; Luz Larraín Vial, se nos mostraba en esta misma tela muy elegante, igual Mary Zañartu Philips; Dolores Mujica García Huidobro, muy bien en modelo de gros, en esta tenida, la nota de color consistía en bonito adorno de ramo de flores blancas; y por último, Elisa Bascuñán Barros, en gasa, sobre fondo estampado blanco. Otro de los colores predominantes en las toilettes lucidas en esta recepción, fué el color azul, tono en el que vestían elegantes toilettes, Margarita D'Etigny Lyon; Blanca Correa Larraín; Teresa Zegers Rodríguez, su modelo estaba confeccionado en tul y raso; Eliana Ruiz Tagle Peña, nos lucía muy bonita en tenida del color antes mencionado, y la que había combinado con pequeño bolero de lentejuelas doradas; Teresa Gana Lyon, en modelo de georgette; en esta especie de uniformidad de los colores elegidos en las toilettes antes descritas, imponían la nota clara de sus tenidas, de Maruja y Eliana Pérez Cotapos Arteaga, quienes se mostraban encantadoras en juveniles modelos color fucsia y pequeños sombreritos de flores; Mónica Larraín Valdés, en toilettes plisada de crepe georgette color azulino y franja lacre en la cintura; Anita Valdés Pérez, en color rosa; igual lucía la silueta de Elena Errázuriz Lyon; en gros café, Eliana Larraín Vicuña; Anita Ruiz Tagle Humeres, en georgette celeste; Gabriela Guzmán Ovalle, muy elegante en tenida rosada de gasa; en encajes verde obscuro nos lucía una bonita toilette, Isabel Garcés Correa.

¿ES USTED AFICIONADO AL CINE? ESPERE, ENTONCES, LA NUEVA FORMA EN QUE SE PRESENTARA "ECRAN" EN UNA FECHA PROXIMA.



Clark Gable y Vivian Leigh en una escena de "Lo que el viento se lleva" ("Gone with the Winā").



Gordon Oliver y Jacqueline Wells son los principales intérpretes de la película "Mi hijo es un criminal".

CONTROL DE ESTR

Nombre: "Café de París". Teatro de estreno: Baquedano. Fecha: martes 11. Principales intérpretes: Vera Korene y Jules Berry. Director: Georges Lacombe. Productora: (francesa).

Como en las buenas novelas policiales, el interés de este film radica principalmente en la búsqueda de quién cometió el crimen, pues se trata de un café aristocrático donde van a celebrar el año nuevo el director de un diario, el novio de su hija que lo detesta cordialmente, su mujer que va de incógnito, el amante de su mujer y un trío de contrabandistas de armas que en vez de municiones exportan ladrillos y hunden los barcos en alta mar para cobrar después fabulosas sumas. El director está en antecedentes y amenaza a los timadores con la publicación de su "chantage"; pero, mientras la orquesta invita al baile y se apagan las luces para hacer pasar el tiempo de un año a otro, el director es asesinado de una puñalada por la espalda... Chispazos de inteligencia y simpáticos giros de lenguaje, alusiones maliciosas y mordaces toques de crítica social enriquecen el conjunto.

En cuanto a los protagonistas, es de lamentar que Vera Korene no tenga una actuación más destacada, concentrándose casi todo el movimiento y la acción en torno a Jules Berry. Aun cuando se ha cogido el ritmo de la vida insustancial de café-concert, enriquecida por un crimen, falta dinamia en la acción, juego de escenarios y esa hondura pasional y psicológica que caracteriza al cine francés.

MARCIO.

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

Nombre: "La amarga victoria". Teatro de estreno: Real. Fecha: lunes 10. Principales intérpretes: Bette Davis, George Brent y Geraldine Fitzgerald Director: Edmund Goulding. Casa productora: Warner Brothers.

Hay películas que valen por su dirección, y otras que se hacen notar por el brillante trabajo de los intérpretes. Son pocas las cintas en las cuales ambos valores corren parejas, y en ese corto número debe inscribirse desde luego "Amarga victoria", que han protagonizado Bette Davis, George Brent y Geraldine Fitzgerald.

Si hasta hoy Bette Davis figuraba con razón entre las buenas estrellas de la constelación de Hollywood, después de "Amarga victoria" puede afirmarse sin empacho que es uno de los genios de la pantalla. La movilidad de su acción, la extraordinaria naturalidad de sus ademanes, la gracia señoril, la impaciencia, la versatilidad, el amor, en fin, todos los sentimientos y todas las pasiones encuentran en esta frágil figura una traducción que se hace por momentos admirable. Al lado de ella palidecerían todos los actores, si ni se tratara como en este caso de partícipes de la talla de George Brent y de Geraldine Fitzgerald, que tiene también condiciones sobresalientes. La película, en fin, aunque dirigida con extraordinaria competencia por Edmund Goulding, vale sobre todo por la admirable interpretación que le han dado aquellos tres ases del cine.

Y he aquí que por contar algo de lo mucho que se puede admirar en el trabajo humano, hemos olvidado la parte de fábula que hay en la cinta. Es un argumento sencillo y profundo a la vez, en que desempeña el papel preponderante el amor, pero no ese amor convencional que suele mostrarnos el cine, sino el amor llevado al sacrificio y tanto más heroico cuanto más desesperado. Una enferma que se enamora de su médico puede ser cosa trivial; pero un médico que se casa con la enferma de la cual se enamoró, a sabiendas de que está condenada a la muerte súbita, después de un breve período de ceguera, eso no se ofrece todos los días.

Ninguna inverosimilitud en esta cinta soberbia. Todo discurre con lógica implacable hasta llegar al fin, luctuoso sin duda porque la enferma muere, pero admirable de poder dramático y de sobriedad expresiva.

Bette Davis ha obtenido el mayor triunfo de su carrera artística con "Amarga victoria", y la Warner Bros, que la ha producido, se ha hecho merecedora de un ardiente aplauso por esta película que es, sin duda, la mejor de la temporada de 1939.

Fígaro.
Santa Lucía 382.

Esta crítica, la mejor de las numerosas que hemos recibido esta semana, ha sido premiada con $ 20.—.



Loretta Young y Don Ameche en "La historia de Alejandro Graham Bell".

Ginger Rogers tiene a su cargo un papel altamente dramático en "Madrecita". Acá la vemos en una escena con David Niven.



IOS ★ ★ ★ ★

Nombre: "Escuela dramática". Teatro de estreno: Metro. Fecha: 7 de julio. Principales intérpretes: Luise Rainer y Paulette Goddard. Dirección de: Ernest Vajda y Mary C. McCall. Casa productora: Metro-Goldwyn-Mayer.

La producción es indudablemente de mérito. Luise Rainer tiene a su cargo una actuación que interpreta con un realismo superior al que cualquiera actriz pudiera prestar a su papel, porque encarna un episodio de su propia vida. Tal como la protagonista de la cinta, Luise asistió a una escuela dramática donde sufrió y luchó para alcanzar el sitio prominente que hoy ocupa en la pantalla.
Junto a ella se destaca la figura de la linda Paulette Goddard cuya actuación es menos lucida debido a que le toca interpretar un papel ingrato: el de una muchacha envidiosa y fría, que marca un profundo contraste con la figura emotiva y exquisita de Luise.
La trama gira alrededor de la vida de la escuela dramática, donde se enseña a los alumnos a fingir para aprender a dar realidad a los múltiples caracteres que habrán de encarnar más tarde en las tablas, y la enseñanza es tan perfecta que abarca desde prestar artificialidad, sin que lo parezca, al paso y los ademanes, hasta los sentimientos mismos. Esos muchachos que se creen destinados al arte dramático parecen estar envenenados por el ambiente falso que logra desvirtuar sus propias emociones para hacer de la vida real una eterna presentación escénica. Todo eso está indudablemente bien dado en la producción, lo que no quita que en ciertos momentos resulte un poco molesto y cansador el tono declamatorio que han de emplear los diferentes intérpretes de la película.
La cinta merece ser vista por lo interesante que es conocer las diferentes etapas por que han de pasar los futuros actores para abandonar el estado de crisálida. Y aunque el argumento nada tiene de trascendental, no carece de episodios humanos, admirablemente realzados por el magnífico trabajo de las dos primeras figuras femeninas.

MARILYN.

Nombre: "Historia de un jugador". Teatro de estreno: Real. Fecha: martes 11. Principales intérpretes: Sacha Guitry y Jacqueline Delubac. Director: Serge Sandbrege. Productora: Terra Film.

Esta película semimuda, casi sin emoción cinematográfica, es un raro "cocktail" de novela, teatro y cine, mezclados en la simple vasija de la narración. La voz de Sacha Guitry, inimitable seguramente en el teatro (unida a la acción y al dominio de la escena), resulta aquí pastosa y monocorde, como la de un abuelo que narra la historia de su vida, a ratos picaresca, a ratos insustancial, aunque siempre interesante...

Con todo el respeto que Sacha Guitry nos merece, nos vemos obligados a declarar, que todo cuanto de él esperábamos en el cine, aparece en "Historia de un jugador", mejor dicho, de un "tramposo", como una admirable promesa, que pasará tal vez mucho tiempo trabucada en el texto o en la película, como esas cosas de los grandes escritores que se quedan en el tintero.

KAYRUZ.

Nombre: "Emboscada". Principales intérpretes: Lloyd Nolan y Gladys Swarthout. Nombre: "Date preso, Bulldog Drummond". Principales intérpretes: John Howard, Heather Angel y H. B. Warner. Teatro de estreno: Santiago. Fecha: martes 11. Productora: Paramount.

Dos películas de género detectivesco, ambas encaran los trillados asuntos de siempre: al ladrón audaz y aventurero de apariencia indomable, que al fin de cuentas pierde los estribos y cae en manos del policía siempre más cauto y más habilidoso; es claro, en todo esto no pueden faltar el joven y la niña que contribuyen al esclarecimiento de los hechos y a la captura del terrible criminal, después de vivir entre sus garras los momentos más emocionantes de su vida. Y, así, de una fortuita unión por el peligro pasan rápidamente a esa unión conyugal a que, según los autores de argumentos livianos, deben llegar siempre las parejas que alguna vez estuvieron al borde de la muerte y del abismo. De todo esto, que es "morralla" del cinematógrafo, se salva en parte el aspecto romántico de Bulldog Drummond, especie de Don Quijote afortunado, que nunca puede perder, porque si alguna vez cayera vencido desaparecería su fama de campeón de trucos y emboscadas para capturar truhanes y malandrines y se convertiría en un vulgar perdonavidas.
Sin técnica de factura, sin fuerza dramática, sin música ni expresión estética, estas películas sirven muy bien al público despreocupado que sólo desea entretenerse y matar el tiempo.

ROMAN.

¿PERDURARA

Así lo esperan, pero tienen que luchar duramente para conseguirlo, como veréis...

El día 4 de septiembre de 1937 fué tan extraordinariamente caluroso que aun hay gente que lo recuerda en Hollywood. Al menos no lo olvidan Tony Martin y Alice Faye: ella tiene presente la pena con que vió marchitarse, camino de Yuma, las preciosas orquídeas que Tony le había regalado; y él sonríe cuando se acuerda de que el traje azul de Alice estaba desteñido cuando bajaron del avión que les sirvió como medio para fugarse, camino al altar.

—Estaba tan emocionado con la idea de nuestra fuga —dice Tony— que me olvidé completamente de que necesitaba un coche que nos llevara directamente a casa del sacerdote (que se trataba, como se comprende, de un pastor protestante). Tony se muere de la risa al relatar el asunto. Es un muchacho alto, esbelto y muy buen mozo.

—¿Y qué hicieron?

—No nos quedó más remedio que instalarnos bajo el sol abrasador, en mitad del camino, y hacer señas a los coches que pasaban para que nos llevaran.

Felizmente tuvieron buena suerte porque al poco rato se detuvo un Ford algo destartalado manejado por un muchacho indio, quien accedió en llevar a Tony, Alice y sus dos testigos: Helen Holmes y Claude Smith (*flirt* de Helen), a casa del pastor.

—Más tarde, cuando Helen y Claude se casaron, nosotros les devolvimos la mano —cuenta Tony.

Pero lo que relata Martin *no* es lo que nos puede hacer vacilar respecto a la estabilidad de su dicha, sino aquellos antecedentes que tenemos, como, por ejemplo, sabemos perfectamente que la boda tuvo que retrasarse seis meses más de lo convenido a consecuencias del trabajo de Alice, y que su luna de miel se postergó otros ocho meses por la misma causa. ¿No creéis que todo eso resulta una especie de augurio de que un matrimonio no puede ser muy feliz? Parece que existiera cierto desequilibrio en el trabajo abrumador de Alice como estrella cinematográfica y el de Tony en su calidad de cantante de radio.

Sin embargo, si se pregunta a Tony respecto a si cree o no en que perdurará su matrimonio, responde con presteza y seguridad:

—¡El matrimonio ha satisfecho todas mis esperanzas! Y Alice vive únicamente para mí. ¿Por qué no ha de durar nuestra felicidad? Tan pronto como termine mi gira, Alice piensa dejar su trabajo y dedicarse enteramente a la vida de hogar. Nos hemos buscado un "rancho" (como se llaman en California a las haciendas, sean grandes o pequeñas, y aun a las casas de campo) en el Encino Valley, cerca del de Al Jolson, y ya todo está listo. Tanto Alice como yo deseamos te-

A pesar de toda la suaviana de su sonrisa, Alice Faye es una chica que tiene su genecito. Es algo caprichosa, pero muy buena camarada y una espléndida mujer para Tony Martin.

MATRIMONIO DE ALICE FAYE Y TONI MARTIN?

ner chicos, y no queremos esperar demasiado...

—¿Alice quiere cortar su carrera cinematográfica por hacer vida hogareña?

—Sí. Espero poder ganar lo suficiente como para satisfacer solo los gastos de la familia. Si Alice quiere retirarse para siempre, me sentiría encantado. Sin embargo, preferiría que no lo hiciera porque comprendo que su trabajo significa mucho para ella, y quizá si dentro de cinco años más pensaría que se había sacrificado demasiado por mí.

—¿Pero a qué vienen esos rumores respecto a la separación de ustedes?

—¿Qué me viene a contar a mí? —responde Tony amargamente—. Son nada más que habladurías. Como ustedes saben, Alice y yo tuvimos un noviazgo bastante tempestuoso, lleno de separaciones y de peleas. Todo eso terminó con nuestro matrimonio y ahora nos avenimos admirablemente. Y creo que somos unos de los matrimonios más felices que hay. No estoy tratando de decir con esto que jamás estamos en desacuerdo; afirmar semejante cosa sería necio. Porque ¿cómo podría ser posible que dos personas educadas en ambientes distintos pudieran convenir absolutamente en todo? Se necesita de uno o dos años de matrimonio para ajustarse en todas las diferencias. Es claro que hemos tenido desacuerdos, pero triviales.

Es curioso que la gran franqueza de Tony le permita hasta declarar esto. Inmediatamente después de su boda dijo: "Me he casado con un ángel", así es que ahora nos admiramos que confiese aún estos pequeños defectillos:

—Alice tiene su carácter y yo también lo tengo. A mi mujer le gusta discutir sus ideas, y yo soy bastante testarudo cuando se mete algo en mi cabeza. Alice es la encarnación de la limpieza. Todas las noches cuando llega a casa de vueltas de su trabajo, va de pieza en pieza inspeccionando los ceniceros. Yo los lleno hasta arriba y después me olvido de botarlos. Por lo demás, tengo la mala costumbre de no respetar mucho las alfombras y botar la ceniza sobre ellas. Estos son los motivos de nuestras pequeñas rencillas. Además, tengo el hábito de desparramar mi ropa, y Alice odia semejante cosa. Al principio se negaba a salir conmigo mientras yo no hubiese recogido todo y colgado en sus respectivos ganchos. Cuenta también que cuando Alice llega a casa y se encuentra la ropa desparramada, la toma y hace con ella un montón en el suelo. Y otra queja que Tony tiene de su mujer es que es demasiado aficionada a los perros: ya tiene tres pekineses, un Doberman, un bulldog y un fox-terrier. El otro día llevó otro ejemplar para aumentar la colección, y, naturalmente, fué motivo de pleito.

—Naturalmente que tenemos desacuerdos —repitió Tony—. Hubo épocas en que yo me olvidaba que estábamos invitados a comer o que teníamos algún compromiso, y me retrasaba en el club de golf. Cuando regresaba a casa me encontraba con que toda la gente estaba en traje de etiqueta, y Alice furiosa: "Hace media hora que te estamos esperando. Corre a vestirte". Pero en ese momento venía yo a advertir que mi traje de etiqueta estaba en casa del sastre, así es que no me quedaba más remedio que asistir en tenida de calle. Otra cosa que también se convierte en materia de discusiones es el asunto de la puntualidad. Yo odio llegar tarde a una cita y Alice es mandada hacer para ello, y es seguro que si estamos invitados a las siete y media, tenemos que llegar a las ocho. Además, encuentro que ella se preocupa mi poco de su salud. Hace poco sufrió un desmayo en el set y tuvieron que traerla a casa. El día anterior había estado enferma y con temperatura alta, pero se le metió en la cabeza que tenía que ir a trabajar y no hubo forma de retenerla en casa. Cuando Alice tiene una idea fija, no hay nadie que se la cambie, ni siquiera su madre.

A un periodista que insistió demasiado respecto a los rumores que se corrían de su separación y que recordó a Tony que se sabía que ya se habían separado unas cuantas veces y que el año pasado el joven volvió sin Alice del Este, cosa que repitió este año, Martin repuso:

—Alice se reunirá conmigo en la próxima semana. Nuestras separaciones se deben únicamente a las imposiciones del trabajo. No lo hemos hecho por motivos de desavenencias. De creerle a los periódicos, querría decir que jamás pasábamos juntos. Recuerdo que una mañana de domingo discutíamos cariñosamente con Alice respecto a un viaje que haríamos en las vacaciones; ella tenía su brazo alrededor de mi cuello, cuando entró la sirvienta con los diarios. Lo primero que leímos fué: "Es una lástima que el matrimonio Faye-Martin se haya separado definitivamente. Alice se ha ido a vivir a casa de su madre, mientras que Tony se ha radicado en un hotel. Naturalmente que esta noticia nos ha contristado terriblemente".

En otra ocasión en que Tony y Alice comían en casa de unos amigos, oyeron por radio un programa de chismografía: "Se rumorea que Alice Faye y Tony Martin se han peleado sin vuelta".

¡Si se podrá creer a las habladurías de las malas lenguas!

—Y la base de los rumores está en que Alice y yo no podemos estar juntos todos los minutos del día. Ella a veces come sola, y yo también lo hago. Durante los dos primeros meses de nuestro matrimonio sólo pudimos comer cuatro veces juntos, y era porque siempre

(Continúa en la pág. 63)

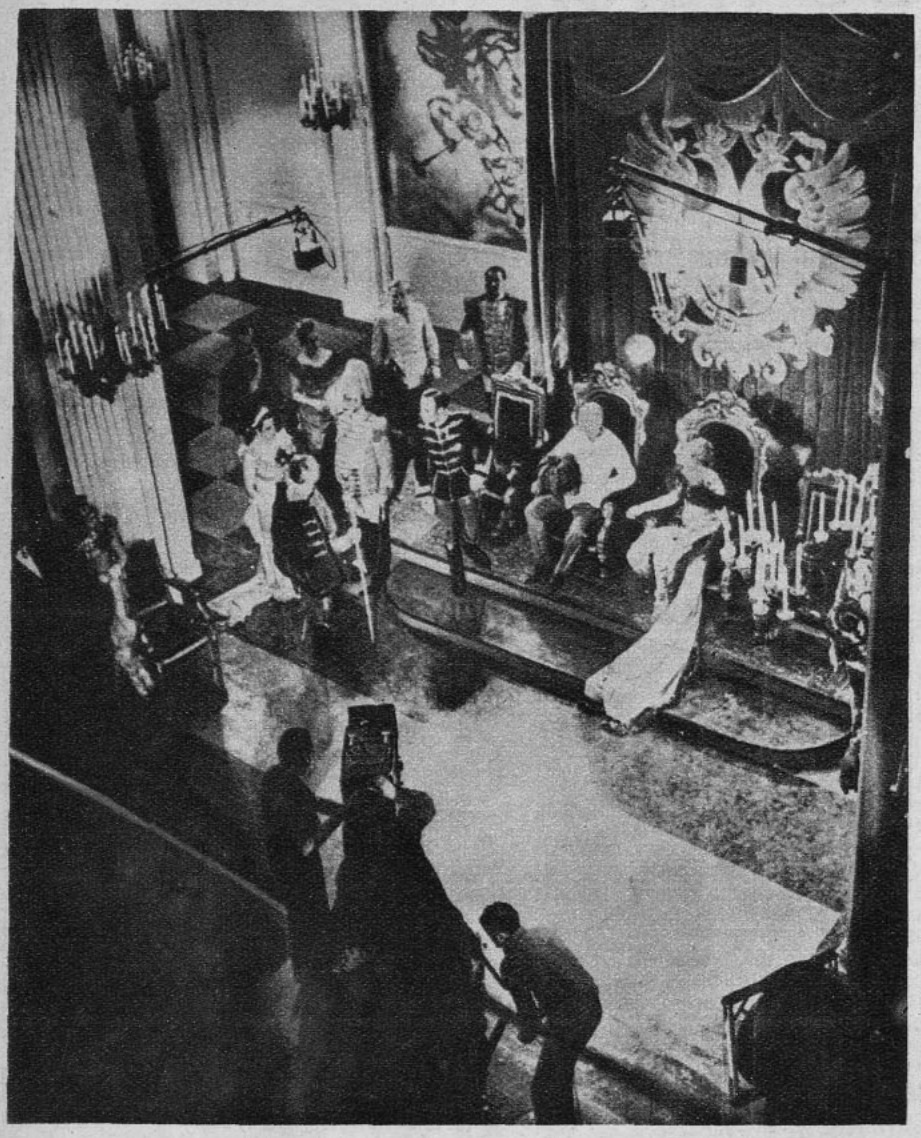


Tony Martin es un muchacho encantador y un excelente marido, sin embargo su actuación como artista de radio, aunque espléndida, no está a la altura de la situación que Alice ocupa en el cine.



Alice empezó su carrera artística como actriz de radio, pero luego el cine la cogió, y es allí donde la muchacha ha conocido el verdadero éxito. Hoy es una de las estrellas más pupulares.

EL DESTINO FOTOGE



las humeantes bombas dispuestas en todas las encrucijadas de Sarajevo. Sus historias son gemelas. Encontraron un gallardo archiduque: Rodolfo, Max o Francisco. Les entregaron su vida y murieron a su lado. Porque si es cierto que Carlota —la más lastimera— sobrevivió por sesenta años a Querétaro, esos sesenta años fueron de tinieblas. Carlota, la radiante Princesita cuya crinolina parecía florecer entre los rosales del Trieste, murió en México, junto con su corazón y su razón.

Hace ya muchos años que ocupan un sitio más descollante en la leyenda que en la historia, y por eso nada tiene de sorprendente que el cine haya escogido, como heroínas, a las Princesas de hermosos nombres.

La primera que se levanta es la figura de Maria Vetsera, dulce sombra que resucita de su tumba austriaca. Y para encarnarla, Danielle Darrieux prestó su silueta, su rostro y su voz, junto con toda su dulzura y su encanto... Y Danielle, como la amante mujer de la historia, tiñó sus sienes de sangre en "La tragedia de Mayerling".

Y Carlota también se ha sentido impulsada de revivir aquella existencia que fué un corto sueño y una larga pesadilla. Su belleza ha sido algo traicionada por la intérprete que le han escogido: Bette Davis; pero en cambio, la gran actriz sabrá traducir debidamente to-

HABS

MARIA
RODOLFO
CARLOTA
MAXIMILIANO
FRANCISCO

El cine ha sabido reflejar admirablemente la magnífica pero rígida corte de los Habsburgo.

Los Habsburgo son la imagen de un tenebroso destino.

Son los héroes más románticos de la historia. Eran Príncipes que llevaban nombres hermosos: Rodolfo, Maximiliano, Francisco... Nacieron poderosos, vivieron desgraciados y murieron trágicamente, a pesar de que en sus hermosas frentes brillará siempre el resplandor de la grandeza, del sufrimiento y del martirio, como brilló también la llama del amor. Y fué ese amor la espina más dura de sus coronas...

Las mujeres también compartieron ese destino grandioso y lamentable, y lo compartieron deliberadamente, sin que nada ni nadie las arredrara: ni la alcoba sangrienta de Mayerling, roja mancha sobre la nieve; ni la crueldad del imperio allende los mares, poblado de indios crueles y tostados por el sol; ni



NICO DE LOS BURGOS

do el orgullo, la pasión y la locura de la mártir.

Y, finalmente, tenemos a Sofía. Es la más obscura, quizá; pero no la menos bella ni tampoco la menos llena de emoción.

Sofía de Chotek, quien como María conoció la humillación y como Carlota supo del combate desesperado, vivió desconocida, escarnecida, espiada y cercada de sospechas, sin gozar jamás del derecho de vivir como una Princesa, aunque tuvo el honor de morir como tal.

Su sangre vertida por la mano apasionada de Princip, en el altar de la patria, fué pagada con mucha sangre, con torrentes de sangre...

¿Por qué Sofía, tan retraída como era, se sometió a venir a Sarajevo y a exhibirse públicamente en la calesa archiducal? Sencillamente porque sabía que los bosnianos rebeldes habían escogido aquel día para exterminar, en Francisco-Ferdinando, la raza odiada de los Habsburgo.

¿Cómo era y qué hizo esta Sofía Chotek? Debió haber sido muy bella, sin duda, para que el último archiduque sacrificara por ella una corona, maldita es cierto, pero imperial. Sí, era hermosa, noble, encantadora y altiva... Y es Edwige Feuillére, una de las mujeres que saben llevar con mayor gracia la ropa de otros tiempos, quien la va a hacer renacer, tal como fué en los primeros años de un siglo en que su muerte debía provocar una brecha sangrienta. Llevaba un gran nombre, pero, viéndose arruinada, se ocultó bajo el ingrato papel de dama de compañía. Pero el corazón de Francisco-Ferdinando no se engañaba y la eligió por compañera. Nació un amor clandestino, que fué pronto desenmascarado y que produjo las más furiosas querellas. En su negro palacio de Hofburg, donde ya había decidido ciegamente la muerte de un hijo y la muerte de un hermano, el anciano Francisco-José rehusa a su último sobrino lo que iba a ser la felicidad de su vida. Pero Francisco-Ferdinando no sigue el ejemplo de los otros, y no acepta que se le domine. Y viene el matrimonio morganático, las esbozadas luchas políticas las cábalas de la corte. Y Sarajevo...



Edwoige Feuillére es una de las mujeres más elegantes y hermosas con que cuenta actualmente el cine francés. A ella le corresponderá la misión de resucitar a la dulce y amante Sofía Chotek.



Charles Boyer reencarna admirablemente, en "La tragedia de Mayerling" a Rodolfo de Habsburgo, ese príncipe gallardo, apasionado, justo y bastante tenebroso...



La tragedia se acerca, la dulce María Vetsera, admirablemente suplantada por Danielle Darrieux, ha huído a Meyerling con Rodolfo de Habsburgo, en busca del amor y de la muerte.

En Hollywood es William Dieterle quien, después de largas semanas de documentación, en México, con Paul Muni (que tiene el papel del osado patriota Juárez, ese indio zapoteca a quien se ha llamado el Lincoln mexicano), emprende la realización de "Juárez", donde Bette Davis, con una peluca obscura, interpreta el papel de la tierna y trágica Carlota, mientras que Brian Aherne, imagen viva de Maximiliano, encarna el desdichado Archiduque.

En Francia, Max Ophuls y Marcelle Maurette preparan con todo cuidado y amor el film consagrado a Francisco-Ferdinando y su compañera. Desde que se empezó a proyectar la producción, Marcelle Maurette no vive sino en compañía de Sofía de Chotek. Se ha provisto de una amplia documentación en la que no se ha descuidado detalle alguno, y que tiene toda clase de datos, anécdotas, retratos y cartas. Y de en medio de esas cenizas veremos renacer a la tierna Sofía, vestida con ropas encantadoras y ocultando su secreto amor. El cine, pues, ha realizado ya dos milagros, al encarnar a María y a Carlota, y pronto le veremos realizar el tercero, presentándonos la bella y dulce imagen de Sofía.



UN EXTRAÑO GRUPO

Priscilla Lane, Errol Flynn y Ann Sheridan aprovechan un rato de descanso en el estudio para charlar con el Jefe Santa Fe.



¡TRES ALEGRES PASEANTES!

Son Dizzy Dean, Dick Powell y Joe E. Brown. Están esperando su turno en una audición de radio y se mueren de la risa comentando el último chiste de la semana.



¡QUE MANERA DE CRECER LA DE ESTOS MUCHACHOS!

Jackie Cooper, a quien el grueso de la crítica clasifica como el actor juvenil de mayor talento, es un muchachito muy serio. Ni siquiera en una ocasión como ésta, en que se ve admirablemente acompañado por Pat Stewart, demuestra la alegría de los camaradas de su edad

UNA FIGURA DECORATIVA

Marlene Dietrich aparece más linda que nunca en el Lamaze Café. El feliz mortal que la acompaña es William Paley.





¡JUNTOS DE NUEVO!

Janet Gaynor y Charles Farrel, la romántica pareja cinematográfica de otros tiempos, se divierten juntos en un baile de máscaras en Palm Springs

CHISMES AL POR MAYOR

Dorothy Lamour invita a su casa.

La linda Dorothy invitó a sus relaciones a un cocktail en su propia casa, localizada en un sitio algo difícil de ubicar. Como la muchacha temió que algunos de los invitados se perdieran en el camino, acompañó la invitación de un mapa en que mostraba cuidadosamente, por medio de puntos, el camino que se debía seguir para llegar a la fiesta. Debajo del mapa había esta leyenda: "Siga los *doots* (puntos) y llegará hasta *Doty* (Dorotea)". La traducción es algo "pava", pero en inglés el juego de palabras es muy simpático, y en todo caso los lectores se sentirán satisfechos de conocer esta forma original y nueva de invitar.

Lew Ayres en busca de sensaciones.

Lew Ayres ha decidido hacer una gira en busca de sensaciones. Salió de su Hollywood camino de París, y de la capital francesa se dirigió a Madrid, y luego a Londres. Comenta respecto a la situación europea, pero se abstiene de hablar de Ginger... Y en tanto los amigos siguen comentando que la muchacha está enamorada de George Stevens... Pero "a palabras necias, oídos sordos".

Las ventajas del cine.

Richard Green y Nancy Kelly filmaban una escena amorosa que terminaba con un beso bastante real. Cuando ya el dicho beso había consumido los metros suficientes de película, el director gritó:
—¡Corten!
Pero Richard y Kelly no se dieron por aludidos de la orden hasta treinta segundos después.

Don Ameche y su mujer se están encomendando a la cigüeña.

El anuncio de la llegada de otro nene ha hecho que Don Ameche y su mujer hagan a la cigüeña las más halagadoras promesas si acaso esta vez les trae una chiquitina. Tienen ya dos chicos, así es que ambos esposos suspiran por una niña. Y Don se siente tan feliz ante la idea de ser papá por tercera vez, que ni siquiera ha lamentado tener que mudarse de la casa que tanto le gusta, a otra más grande, en vista del aumento rápido de la población.

Douglas Fairbanks padre, y su mujer, Lady Sylvia, tuvieron un choque.

Justamente en la fecha precisa del tercer aniversario de su boda, Douglas y su mujer tuvieron un choque.
Estamos seguros de que muchos lectores maliciosos estarán pensando mal, y más de alguno habrá alcanzado a formular la palabra "divorcio". Pues bien, se equivocan. El choque fué automovilístico y sucedió cuando se dirigían a Palm Spring para celebrar dignamente el feliz aniversario. No hubo heridos ni perjuicios (se entiende que nos referimos a daños materiales). Continuaron su camino en un taxi y ya la pareja ha iniciado su cuarto año de vida matrimonial.

Cosas de Gene y de Hedy.

Gene Markey y Hedy Lamarr, con el objeto de burlarse de las malas lenguas, están mandando unas tarjetas que dicen "¡Ya llevamos un mes de casados!"
¿Cuántas veces podrán repetir lo mismo? Es de desearles que hasta que mueran de viejos.

Un mes memorable para unos tranquilos esposos.

Este mes que pasó ha sido memorable y sorprendente para la pareja Errol Flynn-Lily Damita. Han corrido rumores de que (a) esperaban la llegada de la cigüeña, y, también, (b) de que habían iniciado la demanda de divorcio.
La verdad es que Errol y Lily llegaron juntos a la ciudad de vuelta de vacaciones en México. Apenas aterrizó el avión, Errol saltó a tierra y se quedó pasmado de admiración viendo un aeroplano pequeño y monísimo, colocado cerca de allí. Se detuvo a admirarlo y oyó que su dueño, que conocía al actor y sabía de sus condiciones de piloto, le gritaba:
—¿Le gustaría probarlo un poco?
—Magnífico —le repuso Errol.
Y en un dos por tres se trepó al aparato y se elevó en los aires, haciendo una serie de peligrosas maniobras.
Mientras tanto Lily, que apenas había alcanzado a darse cuenta de lo que sucedía, exclamaba mirando las volteretas del avión.
—¡Qué hombre! ¡QUE HOMBRE!

No hay como Basil para dar fiestas.

Como ya hemos comentado otras veces, las fiestas de los esposos Rathbone son las mejores que se dan en Hollywood. Se jugó, se bailó, se lucieron preciosas toilettes y se reunió un montón de pesos para la obra de beneficencia que se quería proteger. Rosalin Russell (que brindó algunos números de cantos en broma), Mary Bryan, la mujer de Eddie Robinson, Aileen Pringle, Virginia Field y Marina Schubert estaban entre las muchachas que actuaron maravillosamente como vendedoras de flores y de objetos, durante la velada.
Joan Bennet, en compañía de John McLain, Loretta Young, Jimmy Stewart y Brian Aherne formaron un grupo. También estaban juntos Dolores del Río, Errol Flynn y su mujer, Lily Damita, Claudette Colbert y su marido, y Tyrone Power y Annabella. Ann Sheridan no se separó de César Romero; Anita Louise estuvo todo el tiempo con Buddy Adler; Cary Grant con su flamante esposa, Phyllis Brooks; Adrián con Janet Gaynor. También estaban entre los invitados Jimmy Cagney, Pat O'Bryen y su mujer, Allan Jones y la suya, Dennis O'Keefe, Frances Marion, Jack Randall, Gary Cooper y su mujer, Sally Eilers y Harry Joe Brown. En esta fiesta hicieron una de sus primeras apariciones en público Hedy Lamarr y Gene Markey. También asistió Douglas Fairbanks y su mujer. Edouard S. Robinson dirigió personalmente la orquesta durante dos horas y Fred Mac Murray tocó el clarinete mientras su mujer exclamaba con admiración:
—¡Fred es un músico perfecto!
Cada invitado contribuyó con algún número o con una buena dosis de alegría (y de dólares) a prestar animación a la fiesta.

Escenas curiosas en un hospital.

Escenario: una sala de hospital. Personajes: una mujer enferma; es una señora de edad con el cabello gris y el rostro algo cansado; dos mujeres más; pero éstas son jóvenes y bonitas; y un hombre.
¿Quiénes son?
No los dejaremos con la curiosidad. La enferma, que en realidad está bastante grave, es la madre de Gene Markey. Las dos mujeres son: Hedy Lamarr (actual esposa de Gene) y Joan Bennet (ex esposa de Gene); y el hombre es el propio Gene Markey. ¡Cosas que parecen de cine y que acontecen en la vida real!

Examinaos, y si tenéis algunas de estas características podéis llegar a ser actor.

Si sois corto de genio y tímido en la vida social, podéis estar seguro de que estáis en condiciones de triunfar en el cine. Por lo menos así lo ha declarado recientemente el productor Howard Hawks, quien ha tenido la ocasión de tratar a muchos actores:
"La gente que se ruboriza con facilidad, que golpea nerviosamente con los dedos los brazos del sillón, son sujetos espléndidos para actores cinematográficos. Aquellos nerviosos que caminan encima de los pies de sus vecinos, que se dan vuelta el plato sobre la falda y que se atoran antes de abrir la boca, son imaginativos. La gente tranquila no sirve para nada. Los verdaderos actores están representando durante todo el día, hasta cuando están durmiendo. Enseñadme un hombre que sufra de pesadillas y que ronque, y si no tiene vegetaciones, es porque es un verdadero actor.
¿No creéis que, después de estas opiniones, es muy posible que se publique en los Estados Unidos un tratado sobre "el ronquido considerado como manifestación del temperamento artístico"?

"ECRAN" SE PREPARA PARA DAR LA MAS FENOMENAL DE LAS SORPRESAS A SUS LECTORES. ¡ESTE ALERTA A SUS PROXIMAS EDICIONES!

EL CINE RECORRE EL GLOBO



Christiane Delyne encarna en la película "La belle revanche" ("La hermosa revancha") a una artista que quiere vivir independiente y libre en París. Es una mujer que lucha, que ama y que sufre.

Elfie Mayerhofer es hoy una de las actrices que hacen honor a la UFA. Nada le queda de la muchachita tímida que llegó en 1934 a la Escuela Superior de Música, de Berlín, y que obtuvo un sobresaliente en su examen de canto, gracias a su estudio y aplicación, porque actualmente es una actriz desenvuelta y decidida.

Un divorcio que ha causado extrañeza.

Hace siete años, Víctor Francen, que acaba de enrolarse en la Comedia Francesa, creó, en compañía de Mme. Mary Marquet, una pieza nueva en la que sólo actuaban dos personajes y cuyo autor era Paul Géraldy. La obra se intitulaba: *"Christine"*. Algunos meses más tarde los compañeros de teatro se casaban y convertían el idilio en realidad.

Luego, Víctor Francen abandonó la *Maison de Molière* y se dedicó a la carrera cinematográfica, donde ha recogido numerosos triunfos. La separación artística de entonces se completa ahora; los antiguos compañeros de teatro no sólo se han divorciado en las tablas, sino también en la vida real... Se acaba de pronunciar la sentencia legal que los separa definitivamente...



Víctor Francen y la que fué su mujer: Mary Marquet.

Marlene vuelve a ser el tema de las conversaciones cinescas.

El nombre de Marlene Dietrich había estado sepultado largamente en el silencio, pero, como ya anunciamos, la gran actriz ha resuelto volver de nuevo a la pantalla. Su próxima llegada a Francia hace que vuelva a aparecer como la figura central de actualidad en los dominios cinematográficos.

Cada día aumentan con mayor rapidez los rumores con respecto a la clase de film que Marlene deberá escoger... La elección de un escenario que agrade a todo el mundo es bastante difícil. Pero parece que su primera actuación será en una película llamada *"Dédé d'Anvers"*, en la que "el ángel azul" luce sus mejores atractivos.

Marlene llegará a Europa muy pronto. Durante su estada invernal en Hollywood la actriz no filmó nada. La vieja Europa parece atraerle más para lucir sus condiciones artísticas.

Misterio.

¿Por qué Michèle Morgan va ya en su cuarenta y siete lección de inglés? ¿Por qué se ha puesto con tanta obstinación al estudio de esa lengua? ¿Hollywood o Denham? ¿Quién lo sabe?

No perdió su nacionalidad.

El matrimonio de Tyrone Power y Annabella se realizó en forma que la francesita no perdió su nacionalidad.

Es cuestión de borrar el deshonor con algunos miles de francos.

La familia de Mme. Lafarge acaba de perder un juicio que había iniciado en contra de la firma productora del film intitulado "El asunto Lafarge".

"Se atenta contra la memoria de nuestra pariente", decían los interesados.

El Tribunal no lo ha juzgado así, sin embargo, porque los autores han desarrollado el tema con tacto y mesura. Todas las personas que han visto el film de Chenal han salido del espectáculo animados de una gran simpatía hacia Mme. Lafarge, y Marcelle Chantal le presta un rostro que debiera, según nos parece, haber halagado a la familia de la amante de Glandier...

Por lo demás, resultan difíciles de comprender esas demandas contra prejuicios en que todo es cuestión de intereses, y que por medio de una suma más o menos suculenta de dinero se pueden reparar las ofensas inferidas a un antepasado. En este caso, sólo se podría encontrar lógico un reclamo: la prohibición de la película. ¡Pero eso que gracias a 125,000 francos, a 500,000 o a un millón se olviden los extravíos y se restituya el honor perdido, resulta un poco absurdo!

¡Y ahora no hay caso ni siquiera de que se prohiba el film, porque ha recorrido ya un buen número de salas francesas!



MICHELINE PRESLES

ALIAS LA "CHICA-AZOGUE"



Tiene dieciséis años y medio.
Una naricita derecha, unos ojos inmensos e ingenuos, unos hermosos cabellos negros y alborotados, y un cuerpo frágil en el que no se puede distinguir todavía con precisión si se trata de una nena o de un muchacho, completan a la nueva actriz francesa que tanto orgullo produce entre sus compatriotas.
Es una chiquitina que antes de alcanzar a usar el rouge y los polvos propios de toda muchacha algo mayor que ella, ha tenido que cargar la espesa capa de pasta ocre que exige el maquillaje de cine.
No se la puede considerar nada más que como a una niña mimada. Desde que apenas tenía unos cuantos centímetros de altura, sus padres, con cada nueva maldad, la amenazaban: "Micheline, si sigues portándote así te pondremos de interna". Jamás se cumplía la amenaza. Luego llegó un hermanito. Cuando el muchacho estuvo en edad de hacer maldades en compañía de su hermana, la casa se convirtió en un infierno. Y un día la amenaza se repitió, Y SE CUMPLIO.
Estuvo cuatro años y medio encerrada en un convento de la calle Notre Dame. Cuando le preguntan respecto a eso, la chica responde:
—Se pueden conseguir tres soluciones con la estada en el convento: o bien una se mejora, o se queda como está, o se echa a perder...

(Continúa en la pág. 64)











DE ARRIBA A ABAJO: Micheline Presles repite su papel en compañía del director de la producción. Acepta a regañadientes que se la peine, porque eso la obliga a quedarse quieta. Se deja maquillar por Scheffer. En el momento que tiene de descanso, se absorbe en la lectura de una revista cinematográfica. Aquí la vemos sonriendo a Fernand Gravey que hace el papel de su enamorado en la película.

REFIERO EL CINE

Me siento muy contenta de venir directamente de las tablas.

Si eso no sirve mucho directamente, al menos me ha dado la confianza necesaria para hacer frente a las terribles dificultades de los primeros ensayos y repeticiones.

En el momento en que abandoné el teatro, mi técnica teatral no estaba fija aún. No tenía todavía ninguna costumbre profundamente arraigada, de manera que he podido aplicar a la pantalla la poca ciencia que he rasguñado de aquí y de allá. Francamente no creo que la técnica teatral pueda aportar otros beneficios a un actor que lucha por conquistarse un sitio dentro del arte cinematográfico. Las dos técnicas son absolutamente diferentes. Tanto como lo es la natación del ski. Podría citar cientos de ejemplos para demostrar que estoy en la razón en lo que afirmo.

Considerad, nada menos, el gran número de actores de teatro que han triunfado en la pantalla y la otra cantidad, no menos considerable, de actores de cine incapaces de actuar en las tablas.

Si la interpretación que exige el escenario y la que exige el celuloide no fuesen radicalmente diferentes, no comprendería por qué se han producido tantos fracasos al pasar de un trabajo al otro.

Me considero, personalmente, una niña con respecto al cine, a pesar de que tengo tras mí un cierto pasado teatral y alguna experiencia de las tablas. Creo que la mayor parte de esta experiencia ha desaparecido para ceder su lugar a los conocimientos nuevos y puramente cinematográficos. Agradezco, sin embargo, al teatro, los principios que supo inculcarme y el haberme provisto, antes de mi llegada a Hollywood, del valor moral que me hacía falta. Considerad, por ejemplo, el "ademán". En la escena es, necesariamente, muy tosco. No podría ser demasiado sutil, porque impediría que el actor pudiese apreciarlo. En la pantalla se puede refinar hasta la presión más ligera de una mano sobre la otra, hasta la más mínima variación en el movimiento de los párpados. El cine permite captar tanto el menor cambio de expresión como la casi imperceptible contracción de la boca.

Y el micrófono reacciona ante la palabra igual que la cámara ante el gesto. El diálogo en el estudio es igual en tono y en volumen al normal; las palabras deben ser pronunciadas correctamente, no hay necesidad de dar entonación forzada a las frases de manera que pueda oírlas el espectador de la última fila. Tampoco se requiere que se griten los apartes y los secretos, ni que se aúllen las conversaciones. ¡El micrófono, bajo la vigilancia del ingeniero del sonido, se encarga de los volúmenes de la sonoridad!



Bette Davis y Miriam Hopkins, en "Old Maid", producción que se acaba de terminar de filmar.



Bette Davis tiene a su cargo el papel de Carlota, en la película "Juárez".

¿Es más difícil representar en la escena que en la pantalla?

Me parece que la interpretación cinematográfica fuese menos difícil, aunque exige mayores aptitudes personales. Crear un personaje, crear una ilusión gesticulando y gritando es en extremo dificultoso, pero la superioridad técnica del cine exige un mayor rendimiento del actor. La cámara ve con mucha mayor claridad que el más clarividente de los espectadores.

Los actores declaran de buen grado que todo lo que se produce en Hollywood está dirigido a un público de mentalidad infantil. Esta afirmación es tan falsa como pretender que todo el auditorio teatral se compone de snobs. Hay toda clase de piezas de teatro, intelectuales y no intelectuales, como hay también toda clase de films.

Encuentro que el nivel artístico del cine es superior al del teatro. Si el elenco teatral puede abordar temas más osados, o tratar aquellos temas con más refinamiento, no quiere decir que el cinematográfico no pudiera hacerlo... si quisiera.

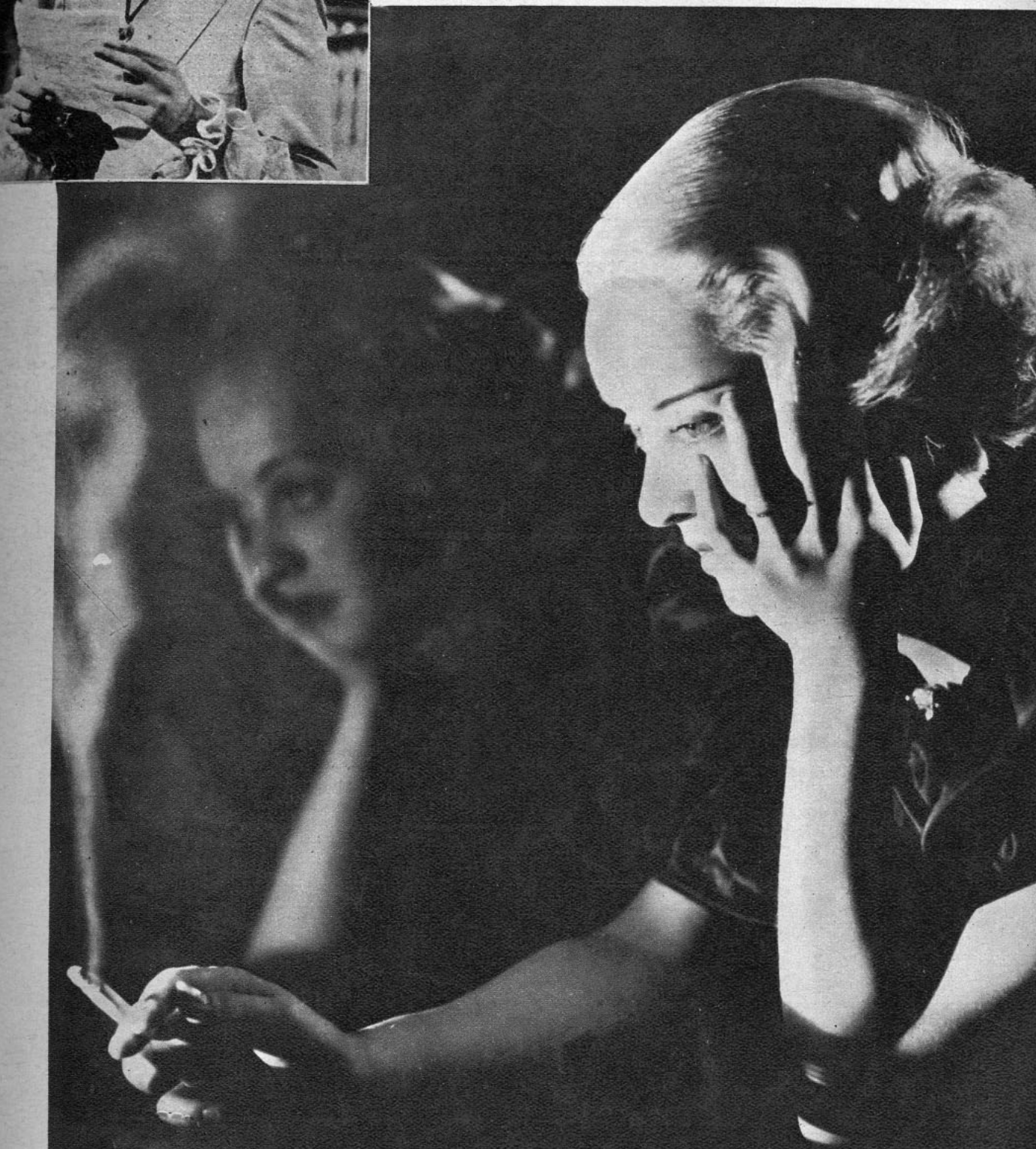
Es para mí una gran alegría trabajar para un público inmenso y no para un grupo pequeño. No es preciso ir a Broadway para ver obras originales o piezas sobresalientes. Un film es el mismo en una gran capital que en el más primitivo de los pueblos.

Y no me oiréis jamás decir aquella frase que tanto repiten los actores de Hollywood: "Creo que voy a pedir al estudio que me permitan ir a Nueva York para trabajar en una obra de teatro. Eso hará que se eleve mi nivel artístico".



AL TEATRO....

por Bette Davis



La estrella cumbre de la pantalla, Bette Davis, se confiesa aún, "dando los primeros pasos" en el arte cinematográfico.



Modelos accionables por los mismos visitantes que tienen carteles explicativos indicando el objeto y funcionamiento de los modelos. Uno de ellos explica la inercia del ojo humano, la exploración de las imágenes, la célula fotoeléctrica, el retículo sobre la pantalla fluorescente del tubo de rayos catódicos, etc.

EL CINE Y LA T

El Instituto de Investigación de los Correos de Alemania tuvo la gentileza de invitarnos, hace unos cuantos días, a una exhibición privada de televisión, radiotelevisión, cinetelevisión y visiotelefonía.

Después de escuchar la interesante disertación que nos ofreció el señor Hinrichson, ingeniero electricista, tuvimos ocasión de presenciar y de experimentar los milagros de la televisión. Empezamos por hablar por teléfono, pudiendo contemplar el rostro de nuestro interlocutor gracias a una instalación completa transmisora y receptora de televisión, y luego seguir visualmente la conversaciones de las otras personas que quisieron cerciorarse del experimento, ya que junto a una de las cabinas de teléfono existen dos transmisores paralelos que reflejan los rostros de ambos interlocutores encerrados dentro de las cabinas.

Pasamos en seguida a ver el escenario donde se realizaban los números de concierto que habían de transmitirse por radiotelevisión, junto al cual se encuentra el equipo eléctrico que capta las imágenes y los sonidos y que los transmite luego a los equipos amplificadores y de control, desde donde las imágenes captadas y convertidas en impulsos eléctricos son llevadas a los receptores.

Después de cerciorarnos de la forma en que se transmitían las imágenes pasamos a la sala obscura donde se encontraban cuatro receptores que reflejaban aquellas mismas imágenes en sus respectivas pantallas florescentes. Después de admirar diferentes números de conciertos vimos pasar una película, cuya proyección se ha conseguido por medio de un proyector especial que proyecta el film, igual que como lo haría sobre una pantalla, sobre la cámara de televisión instalada frente al objetivo y que también convierte las imágenes en impulsos eléctricos.

Según nos informó uno de los mismos ingenieros electricistas, ya existe en Berlín una estación emisora de radiotelevisión que irradia todos los días diferentes programas que las personas pueden contemplar en sus casas sin ningún tropiezo.

Gracias al milagro de la televisión, el cine ha llegado ya hasta los hogares. ¿Qué nos reservará el futuro?



El receptor de televisión Telefunken FE VI., iguales a los que se exhiben en la Exposición.



En el escenario de la televisión. La cámara capturando la escena.

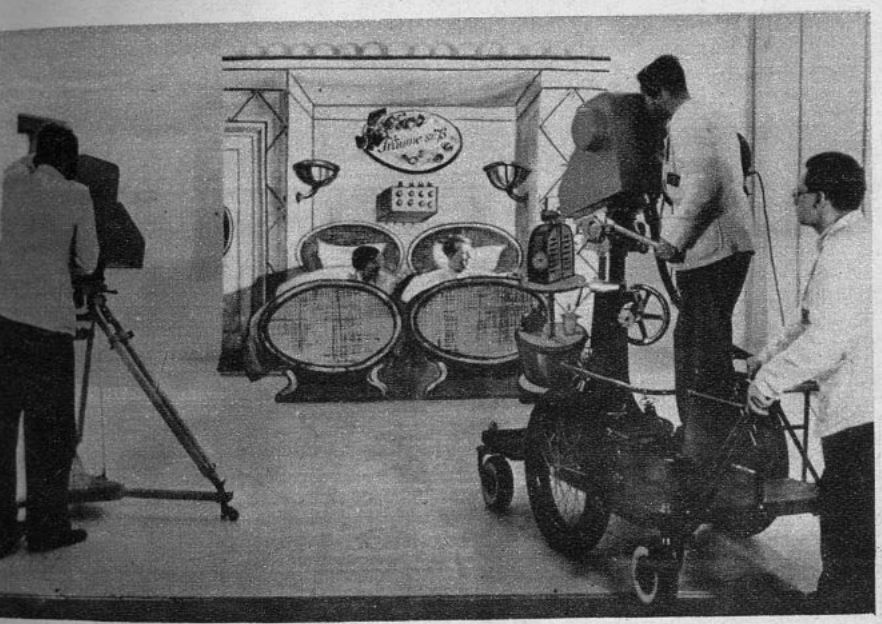


Una cabina de visiotelefonía del servicio de Berlín-Leipzig-Nüremberg-Munich.



LEVISION

En dos salas diferentes se hallan sendos equipos completos de visiotelefonía, desde los cuales el público puede efectuar una comunicación de esta clase, es decir, ambos interlocutores no sólo pueden hablarse sino que también "verse" mútuamente. La foto muestra a una persona sentada en la cabina y mirando hacia la pantalla en donde aparece la imagen de su interlocutor.



La televisión en el hogar.



La televisión ha aprendido luego los trucos del cine. En la primera fotografía vemos la imagen tal como se presenta al público. En un sketch en el que interviene un matrimonio que discute minutos antes de entregarse al sueño. Pero la realidad es muy distinta según vemos en la segunda foto. ¡No hay tal cama! Los actores están sentados, sencillamente, sobre dos poco románticas latas de parafina. De lo demás se encargan los telones.





1. Vestido de faya o tafetán. Chaqueta cortada al hilo, mangas al sesgo. Falda con vuelos en forma y ligeramente recogidos. Como vestido de baile, las mangas se suprimen, igual la parte del canesú.

2. Vestido en crepe mat. Canesú, mangas y espalda cortados al hilo, el delantero al sesgo. Falda cortada al hilo. Como vestido de baile. Las mangas y la parte de arriba de la chaqueta se suprimen. Bolero de faya cortado al hilo. Cinturón y nudos de faya en tono vivo.



Ayer, desposada, fresca y gentil, con su vestido blanco, hoy día una mujer joven y hermosa en gran "toilette" de baile. Tiene un espléndido departamento claro y alegre. Con entusiasmo ha mantenido los muebles de su "gran" estudio, sabe que es pequeño y que la pieza aún más amplia es marco demasiado estrecho para guardar los efectos del pasado. ¡Con tristeza ha colocado en su pequeña caja de cartón su velo nupcial! Nuestras abuelas guardaban en baúles con alcanfor las cachemiras, los terciopelos y tafetanes expuestos a la polilla. Los recuerdos del pasado los llevaban consigo. Y hoy, ustedes pueden hacer de su traje de bodas un regio vestido de baile... Las damas de honor harán otro tanto con sus toilettes, luciendo así en saraos y bailes los vaporosos trajecitos fragantes de rosas y lirios. Se transforman las telas, pero el recuerdo deja siempre en ellas una mirada, un beso, una frase inolvidable modulada a media voz...

3. Vestido en satín tramé. La parte de la espalda en la chaqueta y el puño largo se cortan al hilo. Delantero de la chaqueta, parte de arriba de la manga y la falda de cuatro piezas (recogidas) van cortados al sesgo. Como vestido de baile se puede teñir; la parte del delantero escotado, la parte del puño se suprime. Un gran ramo de flores en un hombro.



Evite pintarse
(— y desagradar)
pero avive
su color natural!

Tangee no pinta porque NO es pintura. Pasándolo suavemente es color rosa, repasándolo llega hasta un grana encendido, siempre de hermoso aspecto natural, fresco, atrayente. Si requiere un matiz más intenso, lo hallará en el Tangee "Theatrical." Ambos tipos suavizan y protegen los labios gracias a una crema especial... y prestan esa belleza que encanta.

Tangee es el lápiz labial de mayor venta en los Estados Unidos. Cuidado con imitaciones inferiores que no hallando mercado allá, intentan venderse aquí. Protéjase exigiendo el lápiz genuino e inofensivo: Tangee.


Pintados


Con Tangee



★ Para dar a su tez un bello aterciopelado, use el Polvo Facial Tangee.

★ El Colorete Tangee (Crema o Compacto) armoniza naturalmente con todo cutis.



El Lapiz de Mas Fama

TANGEE

EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

ELEGANCIA



Ensemble de tarde, en gamuza de lana, color durazno, adornado de zorro del mismo tono. Modelo de Martial y Armand



Abrigo de forma muy novedosa es en agneau rasé, color café; la falda va colocada con canutones.



Para los primeros dias de sol, un abrigo en "Dulkaz" azul celeste. Modelo de Vionnet.

SENCILLA



Traje sastre en alpaca azul marino con rayas blancas. Blusa de muselina bordada. Modelo de Worth.



Vestido de tarde en marocain negro; efectos de bolero en el delantero, con georgette blanco y encajes. Modelo de Jane Duverne.



Vestido de tarde en crepe grueso, negro; cuello de la misma tela, color rosado. Cinturón de charol negro. Sombrero de Erik.



FALDAS DE PRIMAVERA Y BOLERO

1. PAQUIN. Falda en forma, en género pata de gallina, negro y blanco.

2. MAGGY ROUFF. Falda pantalón en shantung de seda natural.

3. CREED. Género de lana jaspeado es en lo que va trabajada esta falda con cinturón en forma de chaleco.

4. CHANEL. Falda en lana beige y café; ancho tablón en el delantero.

5. JEAN PATOU. Falda en lana azul marino enteramente plisada.

6. SCHIAPARELLI. Falda en lana negra; tres tablones en la espalda forma una especie de faldón.

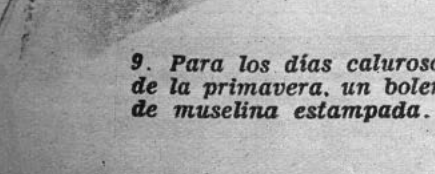
¿El bolero?... Fué el amorcillo de un famoso rey, muy popular, por una danzarina española, que lo puso en boga, en los escenarios del Moulin-Rouge; este fué su origen en Europa. Después las mujeres jamás lo han abandonado. Es muy práctico y fácil de llevarlo; muy cómodo para los días de primavera. En esta estación, más que nunca, completará los vestidos ligeros sin ser molestos ni pesados.



7. Este bolero completa un vestido de crepe azul enteramente plisado.



8. En lana pata de pollo, cortado al sesgo y ribeteado con trencilla negra.

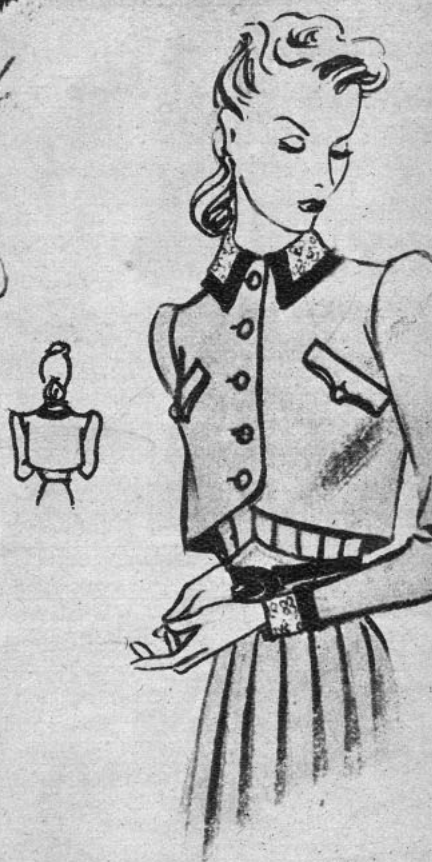


9. Para los días calurosos de la primavera, un bolero de muselina estampada.

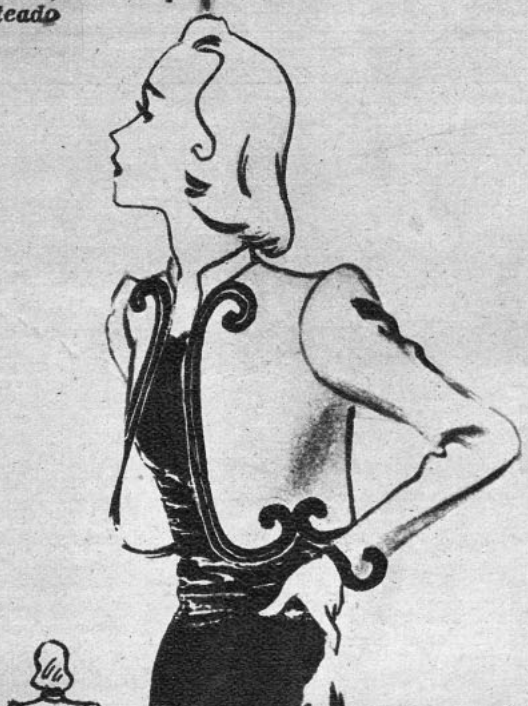


10. En color azul pastel es este bolero que se llevará con un vestido negro. Cinturón en el mismo tono.





11. Bolero en crepe azul, de forma sencilla, lo rejuvenecerá el cuello de bordado inglés.



12. Con un galón de pasamanería está decorado este bolero de paño blanco.

HE AQUI LOS "PEQUEÑOS



OBERT PIGUET. Ensemble de género de lana negra. Enagua de faa listada. Gran cuello e piqué blanco.

GOUPY ROSINE. —Lindo vestido de velo de lana. Cinturón de cuero. Adorno claro en el cuello.

VERA BOREA. — El adorno de tiras bordadas dá a este vestido de lana negra un acento precioso y delicado.

BRUYERE. — Un gran cuello azul da a este vestido de crepe de seda una nota muy juvenil.

MADELEINE RAUCH. — Este vest muy sencillo está ad nado con vueltas bl cas, muy sentadoras vaporosas.

EN LA PRIMAVERA, TODOS LOS VESTIDOS LLEVARAN FALDAS AMPLIAS. RECOGIDOS, PLISADOS O ENSANCHADOS POR

VESTIDOS" QUE DESEAMOS



CIEN LELONG. — El queño cuello da un cioso efecto a este tido; es en estilo Mécis.

GOUPY ROSINE. —Precioso vestido de lana, adornado en el talle y cuello, con bordados blancos.

JANE REGNY. — Con cortes está adornado todo el delantero de este vestido en surah a cuadros.

JACQUES HEIM. —Traje sastre de moaré, adornado con motivos de tela cirée. Vuelos de organdí en la enagua, bolsillos y mangas.

JANE REGNY. — E cantador vestido de l na, trabajado con emp bilados muy discretos

GODETS, LOS ADORNOS DE LENCERIA BLANCA, LAS ENAGUAS DE FROU-FROU DARAN SU NOTA JOVEN Y NOVEDOSA

Vestido de lana color café dorado, adornado con astracán. Un faldón sujeto por presiones le da una impresión de traje sastre.

MARTIAL ET ARMAND



Vestido de moaré azul noche; los bolsillos van diseñados por un vuelo plisado de organdí.

CALLOT SŒURS



DUPOUY-MAGNIN

Ensemble en lana azul verde, adornado de zorro gris azulejo.

DUPOUY-MAGNIN



Un Cutis de Porcelana

Elizabeth Arden

El rostro luce con una maravillosa apariencia de porcelana, cuando se le otorga la base para polvos que su calidad requiere.

Un cutis normal o seco, necesita Creme de France, porque ella resguarda su delicadeza de agentes nocivos, lo suaviza y embellece de un modo notable. El cutis grasoso, en cambio, precisa Lille Lotion, cuyo uso evita la aparición de pecas, acentuando toda su limpidez y tersura.

Sobre cualquiera de estas dos bases, administradas a una tez debidamente limpia, nutrida y tonificada, se pondrá la leve capa del polvo Illusión.

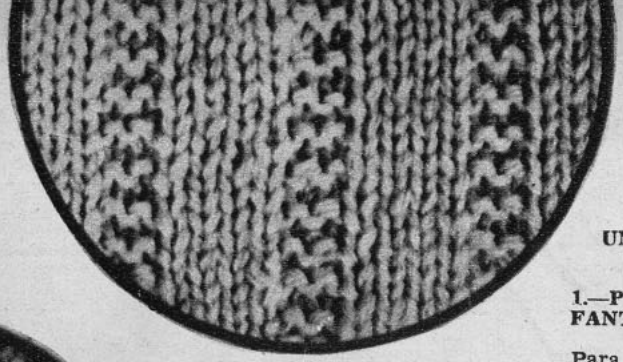
Crème de France **Lille Lotion**

Polvo Illusion

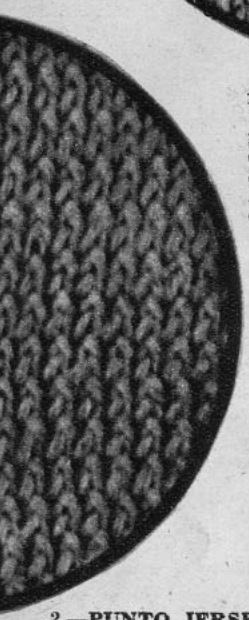
Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción.

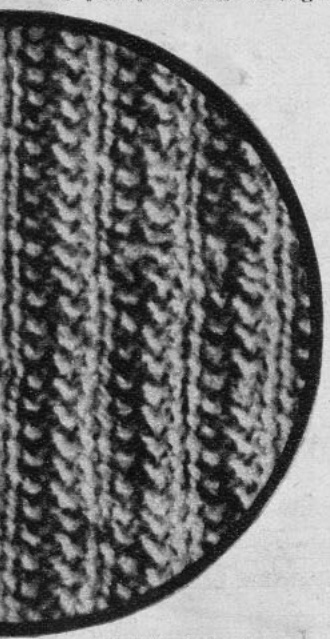


repetición), 1 h. d., 1 h. r. Pero para obtener el punto torcido se toma con el palillo derecho (con el que se teje) por el revés la segunda hebra del p., es decir, la hebra por detras.



2.—PUNTO JERSEY TORCIDO

Para vestidos de deporte y guantes este punto es muy apropiado, pues no se deforma. Se teje como el p. de jersey común X (signo



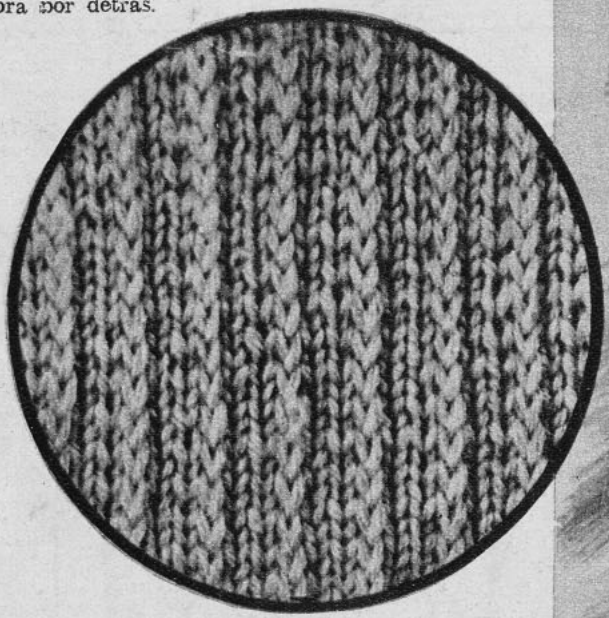
3.—PUNTO DE CANUTONES DE FANTASIA

Este punto es especial para chombas. Este punto es divisible por 4 más 1 p., que es indispensable. Todas las hileras X (signo repetición), 2 p. d., 2 p. r.; X, 1 p. d.

UNTOS FACILES D. TEJER

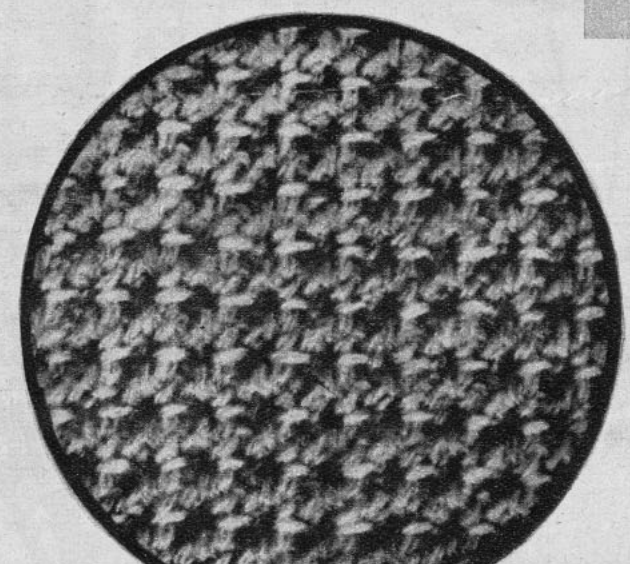
1.—PUNTO CANUTON DE FANTASIA.

Para colcha de guagua es este p. listado de un efecto encantador. 1.a h. 4 p. d., 2 p. r.; 2.a h. y todas las h. pares siguientes al revés; 3.a h. como la 1.a h. y así se sigue.



4.—PUNTO JERSEY DE FANTASIA.

Para una falda o un chaleco de deporte escoja este punto en relieve. Este p. es divisible por 3 más 1 p., que se pasa. 1.a h. al d. 2 p.; 1 p. pasado X (signo repetición); 1 p. para orilla; 2.a h. y todas las h. pares siguientes al revés. Tejer los p. como se presentan. 3.a h. como la 1.a, y así sucesivamente. Para pasar un p. debe pasar el palillo izquierdo sobre el derecho sin tejerlo.

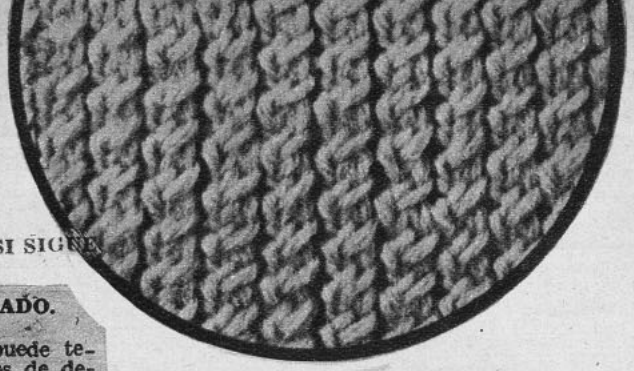


HE AQUI ALGUNOS PUNTOS DE NO QUE PODRA UD. EJECUTAR SI



5.—PUNTO MALLAS DOBLES.

Este punto es muy indicado para mañanita. En lana gruesa servirá para echarpes de deporte. Listado o con cinta, también se pueden confeccionar lindos vestidos. En una cadeneta hacer 1 h. de p. "sple", dejar un espacio entre ellos de 1 p. al aire con un intervalo de cadeneta; 2.a h., 2 p. al aire para volver X (signo repetición). Tomar con el crochet el primero de los 2 p. al aire (al derecho del 1.er p. sencillo), sacar 1 lazada; tomar con el crochet el 1.er p. al aire (a la izquierda del 1.er p. "sple"); sacar una lazada; 1 vuelta, pasar esta vuelta por

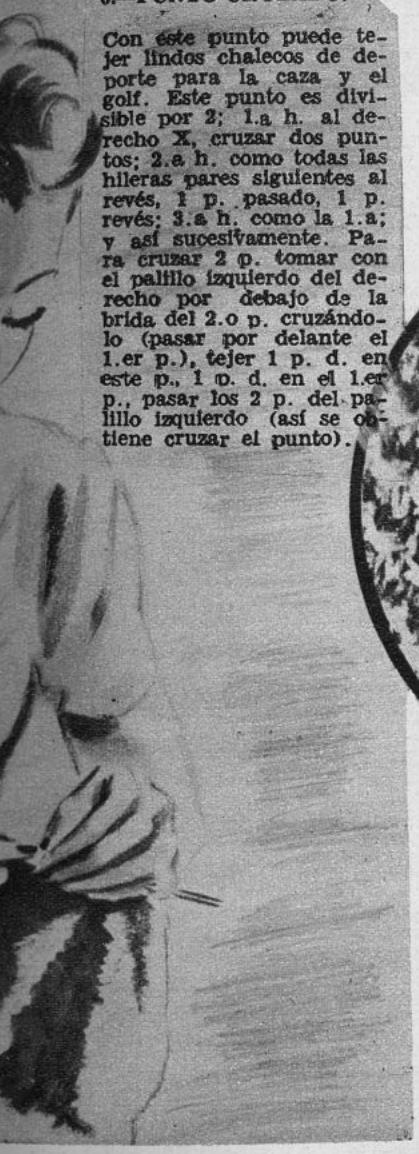


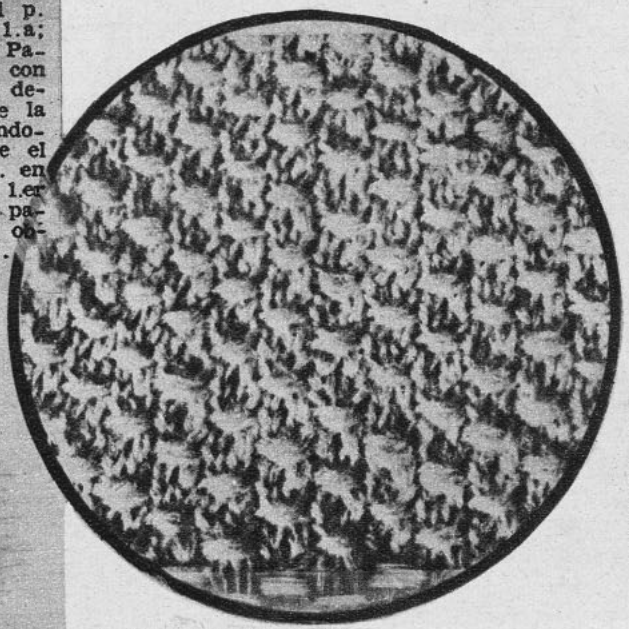
1 p. pasado, 1 disminución, 2 p. 1 vuelta, 1 p. X. etc., 1 p. pasado; 2.a h. como todas las h. pares siguientes al revés, tejidas todas los p.; 9.a h. al derecho todos los p.: 11, 13, 15, 17 hileras al derecho 1 p. pasado, 1 vuelta, 2 p., 1 disminución 2 p. X, etc. 1 p. pasado; 19 h. al derecho todos los p.: 21 h. como la 1.a h. Para obtener la disminución tomar 2 p. al derecho, entre los p. añadidos. Este encaje es muy fácil de tejer.

EXPLICACION Y PODRA SI SIGUE
AR LINDOS TRABAJOS.

6.—PUNTO CRUZADO.

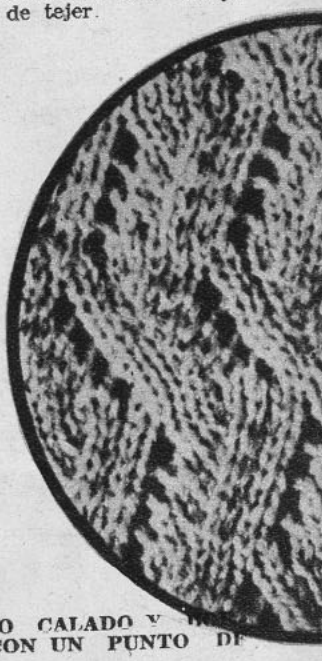
Con este punto puede tejer lindos chalecos de deporte para la caza y el golf. Este punto es divisible por 2; 1.a h. al derecho X, cruzar dos puntos; 2.a h. como todas las hileras pares siguientes al revés, 1 p. pasado, 1 p. revés; 3.a h. como la 1.a; y así sucesivamente. Para cruzar 2 p. tomar con el palillo izquierdo del derecho por debajo de la brida del 2.o p. cruzándolo (pasar por delante el 1.er p.), tejer 1 p. d. en este p., 1 p. d. en el 1.er p., pasar los 2 p. del palillo izquierdo (así se obtiene cruzar el punto).





8.—PUNTO ENCAJE.

Para hacer blusas elegantes este punto es muy apropiado y soñado. Este p. es divisible por 6 más 2 p. 1.a, 3.a, 5.a, 7.a hileras al derecho;

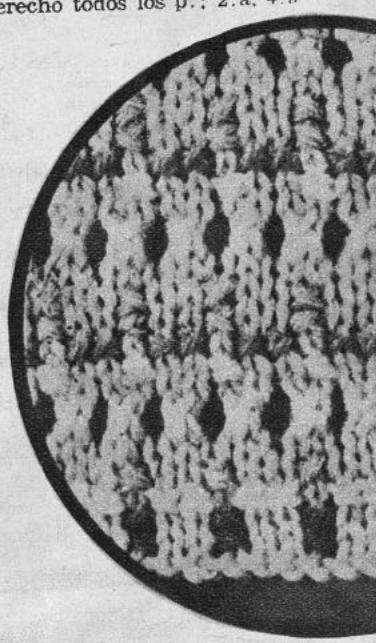


9.—PUNTO CALADO Y ... DADO CON UN PUNTO DE CRUZ.

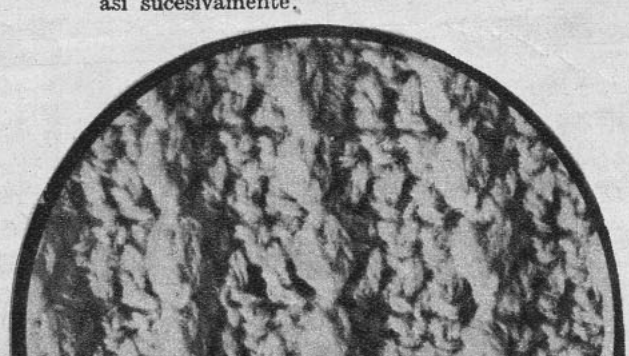
Para trajecitos de niños que se pueden armonizar con cuatro colores diferentes. Este punto es divisible por 2; 1.a, 3.a, 4.a, al derecho todos los p.: 2.a, 4.a

7.—PUNTO ANUDADO.

He aquí un punto de los más modernos para hacer trajes sastre, será de un efecto asombroso. Este p. es divisible por 4 más 1 p. 1.a h. 1 p. pasado al derecho, 2 p. d., 2 p. anudados X, etc. Para obtener 2 p. anudados, pasar la brida de lana que se teje de atrás hacia adelante por el derecho del trabajo como para hacer una lazada al derecho; 2.a Pasar 2 p. juntos al revés, es decir, se les pone en el palillo derecho y se les toma como para tejer al revés. 3.a Pasar la hebra de lana por delante de los 2 p. pasados y ponerla detrás del palillo derecho al revés del trabajo. 4.a Tomar con el palillo izquierdo los 2 p. pasados como se presentan. 5.a Pasar esa hebra de lana por el derecho como se hace en la 1.a 6.a Pasar los 2 p. sobre el palillo derecho o como anteriormente en la 2.a. 7.a Poner la hebra de lana por atrás del palillo derecho al revés del trabajo (y el nudo se ha obtenido). 2.a h. igual como las h. pares siguientes al revés, tejer los p. 3.a h. como la 1.a h., pero alternando los motivos anudados. Comenzar esta h. por 1 p. derecho X; 2 p. anudados, 2 p. derechos, etc. 5.a h. como la 1.a h., y así sucesivamente.



todas las lazadas del crochet 1 p. al aire X (signo repetición). Continuar este p. tomando con el crochet el derecho y revés de cada p. "sple" de la h. anterior. para obtener 1 p. doble; al final de la hilera tomar con el crochet el revés de la última "sple" con 1 p. al aire. 3.a h. y todas las hileras siguientes como la 2.a h.; tomar con el crochet a derecha y revés de cada p. doble de la hilera anterior debajo de los p. al aire. Para tejer este punto se necesita una lana fina.



6.a h. al revés todos los p.: 7.a h. al derecho 1 p. X 1 vuelta. 2 p. juntos X, etc.: 8.a h. al revés todos los p.; 9.a h. como la 1.a h., y así sucesivamente. Terminado el tejido se borda en punto cruz, según el diseño: cada cuadrado representa 1 p., 1 hilera y su color. Las hileras bordadas son las 2.a, 3.a, 4.a, 5.a h. de cada grupo de 8 hileras.

INTERIORES MODERNOS

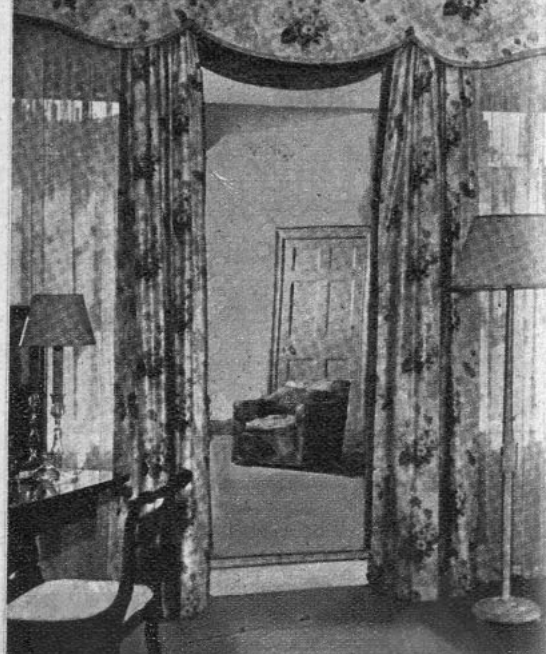


Dormitorio moderno; la cama en raso color rosa fuerte "capitoné". Mesitas para los libros, teléfono y demá útiles necesarios. Colcha en el tono rosa de la cama, con acolchados. Diván bajo y de estilo moderno.



Dé a su dormitorio el confort de una salita con sus armarios para libros, escritorio, chimenea, sofá y sillones cómodos. Coloque los espejos entre las ventanas para obtener mejor luz. El cortinaje para dividir el dormitorio del boudoir, es de organdí floreado en tonalidades cromáticas adecuadas al resto de la habitación.

La casa moderna es una gran estancia dividida artísticamente buscando "efectos" que en cualquier momento presenten un delicioso panorama total.



EL SOL NUNCA SE PONE

(Continuación)

Zurof trabajaba las minas de una manera realmente desconcertante. Gastaba pródigamente su dinero, pagando veinte dólares por tonelada de mineral de oro que realmente no valía ni cinco dólares por tonelada. Con este propósito continuaba adquiriendo terrenos de propiedad de los nativos, quienes se los cedían convencidos de que iban a ser utilizados con fines agrícolas. Clive conversó, tanto como podía atreverse a hacerlo, con Carpenter, el comisionado auxiliar del distrito de esa región.

—¿Ha visto usted la mina? ¿Conoce su extensión? —preguntó Carpenter—. Y todo eso ha sido desarrollado en el término de unos pocos meses, Mr. Randolph. ¿Con qué objeto?

—Aparentemente, extraen mineral de oro valorizado en cinco dólares la tonelada, y gastan veinte en esas operaciones —dijo Clive sobriamente—. Tal vez tengan algunos propósitos que nosotros desconocemos. Y deberemos poner fin a sus actividades, si toda esta vasta área vale cien veces más de lo que creemos.

Sus ojos se empequeñecieron de pronto.

—¿Qué significa ese edificio de concreto construido al lado de la mina?

—Mantienen una estación de radio en él —respondió Carpenter—. Creo que es un transmisor el que está instalado allí, y han colocado una red de alambres electrizados alrededor de toda la instalación.

Clive tuvo, de pronto, una inspiración genial. No era posible que estuvieran buscando molibdeno allí. La idea era fantástica, pero...

De pronto volvióse hacia Carpenter.

—Observe aquella mina —ordenó—. Investigue qué otra cosa extraen de allí aparte del oro. Observe la estación de radio y avíseme. Preparemos nuestro código secreto. Use las palabras *Antílope, Antiguo, Antena*, y en caso de urgencia, emplee las letras XND.

John Randolph, sentado detrás de su escritorio, miraba los papeles en desorden y las comunicaciones que se hallaban frente a él.

—Papeles, papeles y más papeles, —murmuró coléricamente, dirigiéndose a Mr. Cosey—, y todo esto no vale nada.

Cogió un comunicado que se hallaba sobre los demás y lo leyó.

—Informa que alguien ha descubierto una variedad de escarabajo japonés en el interior del país. Bien, ¿y tendré que rendir una información también acerca de esto? Tal vez les gustaría asar al bicho ése.

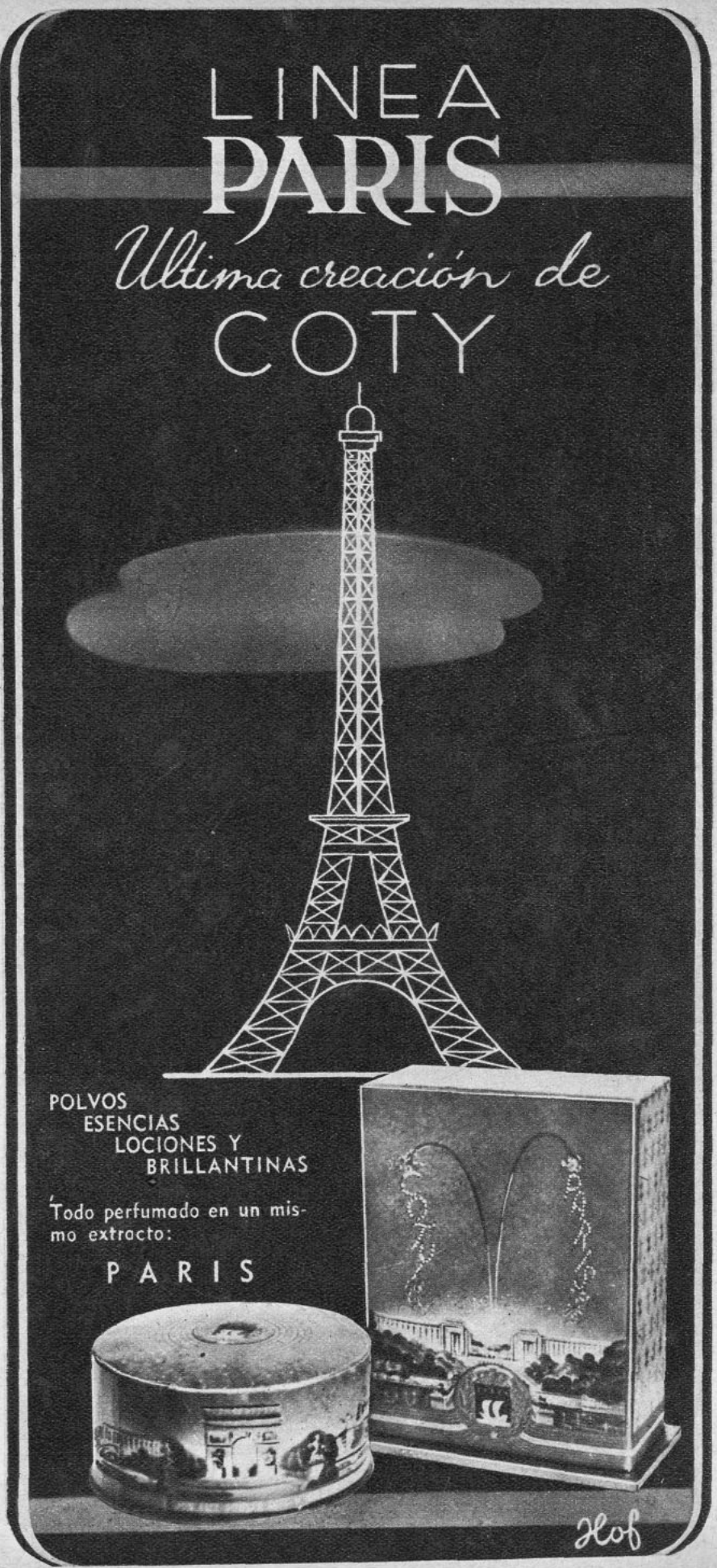
Una gota de sudor corrió por su frente. La limpió con brusco movimiento.

—¿Ha leído usted esto? —preguntó a Mr. Cosey.

—Sí; pero, por lo que veo, no encuentro nada interesante en él.

Los ojos de John se posaron sin interés en el comunicado próximo, que decía:

"*El naturalista Thompson, ha des-*



cubierto el lugar donde habita una especie muy rara de antílope. La hembra es muy interesante, probablemente muy prolífica, y la hemos bautizado con el nombre de Mollie. Usted debería verlos inmediatamente".

Estaba firmado por *Carpenter*.

—¡Idiota! —murmuró John—. ¡Como si esto interesara a alguien!

La voz de Helen se dejó escuchar a través de la ventana:

—John, voy a visitar la escuela por última vez, antes de embarcarme para Inglaterra.

John pestañeó y se puso en pie de un salto.

—¡Al diablo con todo esto! —dijo—. Aguárdame, Helena. Trabajaré esta noche, pero me daré feriado por el día.

Y luego, encogiéndose de hombros, arrojó todo el montón de correspondencia en la canasta de papeles inútiles.

Tampoco trabajó en la noche, pues cuando ésta llegó sólo había un pensamiento en toda la pequeña familia: la salvación de Helena. Durante semanas enteras el médico local le había implorado que se dirigiera a Inglaterra, y cada semana ella había prometido hacerlo, para posponerlo después por permanecer al lado de Clive. Pero esta tarde, el pequeño automóvil que los conducía se había salido del camino, encharcado por una torrencial lluvia tropical. Nadie había sido herido, pero...

Clive sufría aguardando al médico. ¡Si ella debió haberse marchado al hogar de sus padres! ¡Si hubiera obedecido!... Cuando se abrió la puerta se volvió hacia ella ansiosamente, luego se desilusionó. Era Mr. Cosey.

—El médico está enfermo —murmuró Cosey—. Con fiebre.

Las miradas de los hombres se encontraron, en medio del tenso silencio que reinaba en la habitación, con gesto que quería decirlo todo y nada a la vez.

—¿Pero no hay ningún otro médico aquí? — exclamó John desesperado.

—Sí, Blakel —dijo Mr. Cosey—, pero, a cincuenta millas de distancia. Podría traerlo, pero me tomaría tres o cuatro horas por lo menos.

—¿A pesar del clima y de los caminos? — protestó Clive, mientras sus ojos imploraban al hombrecito para que intentara la hazaña.

Luego pareció como si las horas se hubieran detenido en su marcha, y que el rumor de la lluvia los hubiera hechizado, llenado de miedo y aprensiones. Clive se paseaba sobre el piso de madera de la pieza, deteniéndose cada vez ante la puerta del dormitorio para escuchar. La mujer nativa que atendía a su mujer salió del dormitorio por dos veces, meneando la cabeza y regresando adentro nuevamente. John se desesperaba por encontrar palabras de aliento, que no llegaban a cristalizarse en su garganta. Nadie era capaz de decir nada.

No podría haber asegurado en aquella agonía de la espera si fué unos minutos o unas horas más tarde cuando el corredor nativo trajo un mensaje para Clive. Observó la fisonomía de su hermano al abrirlo, y vió la impresión de incredulidad que se leía en su estirada faz.

—Carpenter me necesita —dijo Clive pesadamente—. Sin embargo, no puedo comprender este mensaje. ¿Habrá llegado otro que yo no lo he leído?

—No —dijo John con impaciencia. ¿Cómo era posible que su hermano pensara acerca de *Carpenter*, en un momento como éste? Justamente, ahora, cuando iba a llegar el doctor.

—John —insistió Clive, con energía—, ¿estás *seguro?*

Sus ojos escudriñadores penetraron en los de su hermano.

—Este mensaje está marcado XND. XND, el código de emergencia.

—¡Pero tú no pensarás *ir allá!* — criticó ásperamente John, mientras las manos de Clive, mecánicamente, como si no tuvieran conexión alguna con su cerebro, que se retorcía de dolor por el sufrimiento de su mujer, estaban cogiendo ya sus anteojos de campo y una maleta de viaje.

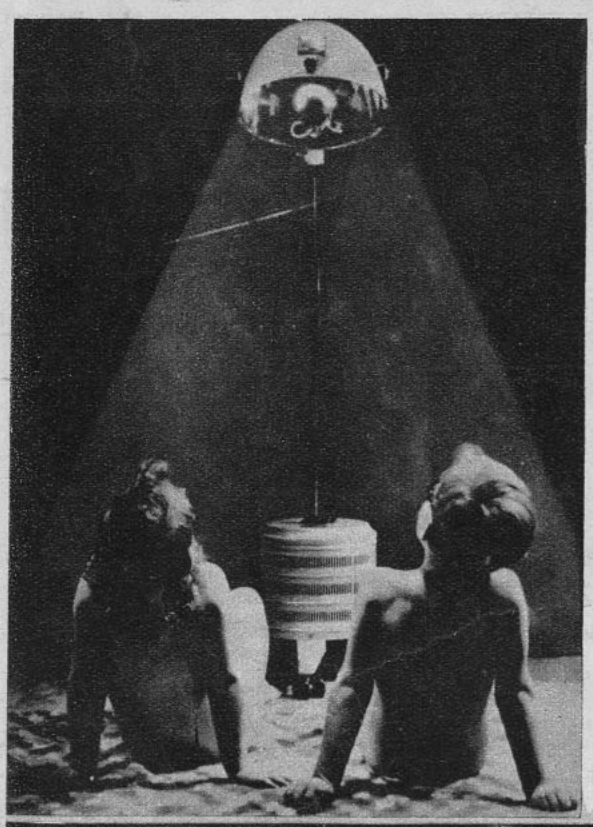
—¡Ordenes o no, tú no puedes hacer *eso!*

—Londres espera los resultados de la misión que me ha sido confiada con enorme interés —dijo Clive. Su voz era semejante a la de un sonámbulo, y su mirada se apagó.

— Tal vez Carpenter tenga los resultados anhelados.

El joven John perdió la razón al

(Continúa en la pág. 65)



¡Sus niños necesitan SOL!

LOS rayos de luz ultravioleta son el factor primordial en las curaciones del raquitismo, escrofulosis, etc., de modo que es un precepto razonable reemplazar la poca energía del sol en los meses de invierno por una lámpara de Sol de Altitud original Hanau. Usted se alegrará de ver a su hijo desarrollarse en forma sana y robusta



SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO, a:

SIEMENS - SCHUCKERT LTDA.

Compañía de Electricidad

SANTIAGO. — Huérfanos 1039. Casilla 104-D.

VALPARAISO — CONCEPCION ANTOFAGASTA.

Sol artificial de altitud - Original Hanau -



LA FORJADORA DE QUIMERAS

La mujer se ha transformado. Entre la mujer de hoy y la del siglo pasado hay más distancia por las costumbres que por el tiempo.

En menos de cincuenta años o quizás de 30, Fémina ha sufrido una metamorfosis verdaderamente maravillosa.

Ayer todavía esperaba la novia en el balcón al rendido mancebo que la requería de amores; ayer gustaba aún de enhebrar quimeras en la aguja pequeñita y diligente; ayer gozaba dentro de la cárcel bendita de su hogar el placer santo de sentirse esposa y madre.

Ahora salta sobre las barreras del amor, abandona las rejas de la ventana para encontrarse con el amado en el bosque o en el cine; abomina de la costura, hasta desconocer el buen uso del dedal, y encuentra altamente cursi el permanecer metida en casa por varias horas.

Más brillante que las mujeres de antaño, es ágil de movimientos, es audaz, provocativa e insinuante.

Atrae las voluntades con el hechizo de sus bucles sedeños, su boquita de corazón, sus cejas depiladas y sus uñas espantosamente pintadas de rojo sangriento.

No soporta una hora en casa; pero pasa dos o tres en los salones de belleza, esperando que su peinador le ondule el cabello y comentando la vida y milagros de amigas y enemigas. Compite con los hombres en universidades y estadios; no hay palestra donde no se la halle, liza que no hayan pisado sus taconcitos empinados o sus zapatillas de deporte. Con su melenita corta y sus pestañas entiesadas de rimmel, es la figura que capta todas las miradas.

Estatua viviente, va proclamando la euritmia de su cuerpo: ni suficientemente desnudo para dar una impresión de serena belleza, ni suficientemente cubierto para merecer respeto a su recato.

Tiene el atractivo fugaz de la mariposa que, una vez aprisionada, deja caer el polvillo de sus alas, desluciéndolas, y pierde gracia en los vuelos. Juega con el amor, y éste, tan ladino como precavido, se burla de ella dejándola siempre a medias mieles.

La lleva al matrimonio para aturdirla con el deleite del idilio, y abandonarla presto a la prosa más cruel para que, con la ilusión en derrota, haya de refugiarse en el divorcio o en la triste "soledad de dos en compañía".

Pocas veces le concede el bien inestimable de los hijos, y no siempre para alegría del hogar.

El hombre la busca para que lo acompañe a los bailes y paseos, o para enredarla entre las mallas sutiles del "flirt". Es ideal para compañera en los ratos de goces efímeros, porque ella sabe reír o echar al aire cualquier indiscreto asomo de pena. Más cultivada, puede discutir, conversar, mezclar en su charla la salpimienta del ingenio. Sabe nadar como una sirena, bailar retorciendo el ámbar o el alabastro de su cuerpo, correr en una pista para disputar al varón el premio a las galanuras del músculo; leer a Ovidio, a Dante y a Homero en sus lenguas originales; pero entre su sabiduría no cuenta la ciencia necesaria para cimentar un hogar, para edificar un nido, ni para acompañar al hombre por la senda difícil. Por eso cuando éste trata de construir una familia, no busca a la mujer de las complacencias fáciles; huye de las volutas caprichosas del cigarrillo, que sostienen con gracia peregrina las manecitas coronadas de rubíes... Escapa de la muchacha refinada en las temeridades, que sólo ayer eran vedadas. Teme caer en un lazo, ser engañado. Y hace poderíos por ubicar su dicha y sus anhelos, frente a la ventana en que hace sus labores de tela de arañas sobre seda, la muchachita tipo arcaico, que dibuja sus ensueños con pétalos de rosa sobre el prosaico zurcido de un calcetín...

Porque la mujer que aplica mal lo que ha dado en llamarse "modernismo", es mucha mujer para un instante, pero muy poca para toda la vida...

La muchachita honesta, que aun conoce los carmines del rubor, da más garantías a la felicidad conyugal, a pesar de ser menos sugestiva e interesante que la dama aristocrática de los salones elegantes.

Esta entiende mejor la ciencia sutil de las almas: vestal del sentimiento; prende su lámpara frente al altar de los grandes amores y se dispone a cumplir la misión que se le ha confiado.

Ley de compensaciones tiene la vida: las conquistas siempre se pagan; todas tienen su precio. ¿Habrá sido muy alto el que pagó la mujer por equipararse al hombre?

Ha ganado puestos, derechos, honores, renombre; ha fatigado a la fama con el ardimiento de sus conquistas; pero, en cambio, ha perdido sus legítimos terrenos, y es desplazada del trono que la naturaleza le erigió para la armonía del universo. La mujer de hoy corre tras el hombre deseosa de atraparlo; tal vez ella siga siendo, en lo íntimo de su ser, la madrecita en ciernes. Por eso va "él" en pos de la joven honesta y casera, que sabrá poner flores en su mesa y en su vida, acunar al hijo en el regazo y ver resbalar las horas, encerrada, como una joya en estuche, dentro de las benditas paredes de su hogar.

Y he aquí cómo en asuntos de amor, sobre la muchacha coqueta, impávida, provocativa y audaz, triunfa la ternura, el encanto sutil y exquisito de la dulce tejedora de quimeras que desde la penumbra de ensueño de su alcoba levanta para los suyos, como una maquette hecha de amor, el castillo maravilloso de un hogar en plenitud de alegría y serenidad.



AMOR Y DESAMOR

LOS VOTOS MATRIMONIALES

(Continuación)

El eterno problema se pliega y repliega entre los dedos sutiles del espíritu de la autora. El ritmo de los sucesos se corta y se añade. La Vida pone su parte y Dios determina...

Una enérgica voluntad puede dominar toda manifestación de desamor o de amor, y es deber de los dos, de la mujer y del marido, restringir con serenidad todo devaneo, toda inclinación, toda transigencia mental, cuyo sólo pensamiento no puede acarrear más que desastre y aprobio.

Pero volvamos a las promesas: ¿Puede haber nada tan ilógico como jurar acerca de una cosa incierta? Es lo mismo que jurar: "Sostendré esta cuerda, pase lo que pase", siendo así que la cuerda está sostenida también por otra persona en cuyo poder está el arrancárnosla de las manos cuando le parezca.

Y este único juramento que no está en nuestra mano cumplir, es, ¡ay!, el que hace que todos los otros sean sencillísimos o en extremo difíciles. ¡Qué hermoso es estimar, honrar, guiar, acompañar..., y hasta obedecer, en salud y en enfermedad, cuando el amor nos empuja a todas esas cosas! ¡Pero qué amargo y qué enojoso es todo ello cuando el amor está ausente!

Los esposos se prometen honrarse mutuamente, y esto no depende de ellos mismos, de un modo preciso, sino más bien de las acciones del otro. Al hombre se le pregunta si quiere a la mujer, y a la mujer si obedecerá y servirá al hombre, y a todo esto ellos responden: "Sí, quiero". Ahora, pensemos por un momento razonablemente.

Ni el hombre ni la mujer pueden honrar a un compañero que comete una acción despreciable. Ni el hombre puede guiar a la mujer que huye de él, ni la mujer servir y obedecer al hombre que la abandona y no acepta su servicio ni su obediencia. Y ninguno de los dos puede prodigar al otro sus caricias si su contacto le repugna.

Todo esto lo dice la lógica más vulgar, y el hacer juramentos sobre algo que la lógica y el sentido común nos demuestran que está sobre nuestras fuerzas, es cometer, no sólo una acción cobarde, sino una acción deshonrosa. De lo que resulta que todo el edificio de la fe matrimonial cae hecho pedazos.

A menos que se trate de dos seres excepcionales que en realidad en cuerpo y alma hayan nacido el uno para el otro, los juramentos de la ceremonia matrimonial no pueden traer sino una desgracia mayor o menor para los que con tal ligereza los hacen, ya que los dos principales, el de amarse y honrarse, no está en manos de los contrayentes el cumplirlos, y todos los demás son más o menos posibles, en dependencia de aquéllos.

Creo yo que el único aspecto del asunto que realmente debe tener Dios en cuenta es la verdad, la sinceridad del juramento, y por ello creo que sería mejor, en honor a la verdad, que la ceremonia del matrimonio se cambiase, de acuerdo con el sentido analítico moderno. Y que en lugar de jurar acerca de sentimientos sobre los cuales no tenemos poder ni dominio, jurásemos hacer cuanto nos fuera posible en pensamiento, palabra y obra, esforzándonos por cumplir hasta donde llegaran nuestras fuerzas las cosas que en la actualidad nos comprometemos incondicionalmente a hacer. Podríamos prometer, por ejemplo, cumplir con lealtad nuestros deberes, y ser sinceros y fieles con nosotros mismos. De este modo la corriente de desdicha atraída por los juramentos quebrantados no caería sobre nosotros, pues es indudable que todo juramento, en lo que toca a su cumplimiento, tiene igual importancia, y los juramentos deben hacerse de modo que el cumplirlos esté dentro del poder, dentro de las fuerzas de quien jura.

Actualmente la mayoría de las gentes parecen considerar que toda la importancia está en el juramento acerca de la fidelidad... ¡Cómo no se dan cuenta de que romper un juramento, sea cual fuese, es tanto delito como romper otro! La única diferencia consiste, en este caso, en que el juramento por el cual nos comprometemos a "amar y honrar" responde a sentimientos que no está en nuestra mano, como hemos dicho, el cumplir, mientras que el ser fiel y el dar nuestras caricias son meramente actos materiales que incluso las leyes de todos los países castigan en caso de incumplimiento, por lo cual, en el transcurso de los años, han sido considerados como los únicos de importancia vital.

Debo hacer constar enérgicamente que mis argumentos no tienden a suprimir los votos matrimoniales ni a debilitar la autoridad de la Iglesia sobre el matrimonio. Muy lejos todo esto de mi intención. Lo que yo desearía hacer patente es cómo deben refor-

FIJESE BIEN!

¡USTED PUEDE ENCONTRAR UNA FICHA PREMIADA!

¡QUEDAN MUCHAS AUN!





Ya sabe usted que dentró de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a uno de estos lindos regalos. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios, las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017. Sra. Aurora de Anríquez. Gálvez 1375. Sara Vergara, Dora de Gebaguer y otras muchas...

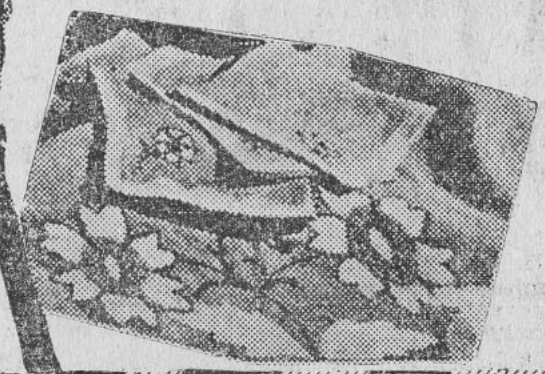
¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

CARTAS A MUJERES

Un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red Chilena de Broadcastings "S.N.A.", en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de MARTINEZ DE LA TORRE, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

. y tome parte en el concurso "A LA CAZA DEL ZORRO" Vea la pág 61

MARIPOSA NOCTURNA

(Continuación)

gante, que le murmuraba algunas palabras en italiano. Etérea se irguió. ¡Esta, sin duda alguna, era *La Mariposa Nocturna!*

La pálida criatura pasó a la escena y se oyó el aplauso tumultuoso, entusiasta, del público a una de sus favoritas. Etérea se dobló, se encogió, como si cada uno de esos aplausos fuera un golpe que se le diera a ella. Sus ojos se fijaron, brillantes y malignos, en la jovencita que bailaba sobre el escenario, iridiscente, iluminada por la luz de los reflectores, liviana y grácil. El artista que hizo los carteles no había exagerado, después de todo. Era, en realidad, una cara extrahumana, más semejante a una muñeca de cera que a un ser viviente la de esta muchacha, su rival. ¡Su rival! Esa cara era vacua, no tenía expresión alguna, los labios muy rojos sonreían sin vida, los cabellos rubios en largos rizos estaban más dotados de vida que los grandes ojos, suaves y mansos como los de un buey. ¡Y era a esta muchacha a la que debía su derrota!...

—¡Esa es nuestra *Mariposa!* ¿Verdad que es admirable? — dijo Mornington por lo bajo, sonriente y feliz de poder lucir a la preciada artista.

—¡Quizás es el efecto de luces, amigo mío! —susurró Etérea.

—Pero esto es nada... Ya verá usted más adelante qué maravilla es. Cuando danza en la cuerda...

—¿Quién es aquel hombre que está parado allí? —preguntó la mujer, indicando al italiano moreno y dichoso que se apoyaba poco más allá, en una columna.

—¿El que viste dolmán rojo con entorchados? Su padre... Su nombre es Bertini. ..Es italiano.

La Mariposa había terminado su número. Ahora sonreía, tiraba besos al público, saludaba con las manos. Los aplausos se redoblaban. Alguien le lanzó un enorme ramo de rosas blancas y el padre pareció hacerle una señal como un silbido que la hizo adelantarse, vacilando, tímida, con movimientos por demás semejantes a los de un insecto atraído por la luz; cogió las flores, las alzó con un gesto de infinita gracia y volvió a inclinarse saludando, tirando besos.

—¡Es lo mejor que se haya visto en materia de bailarinas! — dijo Mornington a su amiga Etérea, sin darse cuenta en absoluto de la expresión irritada, del rostro sombrío de la artista francesa—. Las flores, los bombones y los obsequios le llegan a cada rato. Ha habido que disponer otra pieza para recibirlos. Y el empresario le ha dado recién otro contrato por una semana más. Su padre la adora... No le permite salir sola ni hablar a solas con otra persona. Es una criatura en sus manos. Ahora sigue su gran acto. No la pierda usted de vista, Etérea...

La mariposa humana estaba parada en la punta de los pies, las alas trémulas, los blancos brazos levantados, con las manos juntas. Sus grandes ojos estaban clavados en la altura, hacia las galerías en sombra y la eterna sonrisa entreabría sus labios. Su padre estaba agazapado cerca de ella, en un actitud de rígida vigilancia.

Con los pies juntos, las alas trémulas, *Mariposa Nocturna* se elevó por sobre el escenario y empezó a ascender. Sus zapatillas blancas brillaron por sobre las cabezas de la orquesta y sus manos se abrieron haciendo graciosos movimientos. Fué así desapareciendo hacia arriba, hasta llegar al centro mismo del auditorio. Dos reflectores la iluminaban haciéndole como un sendero.

—Admirable, ¿verdad? — observó Mornington—. La hacen subir hasta la mitad del teatro, más o menos... Entonces se encuentra con la cuerda y sobre ella danza.

El padre de La Mariposa se escurrió rápidamente para arriba.

—Ahora empezará a danzar. Si se viene un poquito más adelante podrá verla bien... Su padre ha subido para recibirla cuando llegue al final de la cuerda.

Etérea le apretó el brazo con tal fuerza que él se volvió a mirarla.

—¿Nerviosa, Etérea? Me temo que está usted fumando demasiado.

—¡Bah! *¡Suel sot!...* —dijo Etérea, y él la miró asombrado del asco, del fastidio con que hablaba, aún cuando no le comprendiera la grosera exclamación.

—Ahora debo estar yo cerca de las luces —dijo Mornington—. Perdón, Etérea... Me están llamando.

Se alejó corriendo, y Etérea pudo escuchar las reverberaciones de los aplausos con que se saludaba a la joven danzarina. *La Mariposa Nocturna* habría llegado, sin duda alguna, hasta el final de la cuerda, pues los aplausos eran estruendosos, y Etérea, acostumbrada a oírlos, sabía que significaban entusiasmo y admiración. Era una favorita... Ahora era ésta la "Reina del Espacio"...

Una onda de furia inundó el corazón de la artista. Se sentía derrotada, ignorada, burlada. Ella, que fuera un día el ídolo, la admiración de todos, la primera en su estilo, era depuesta por esta chiquilla de cara de muñeca..., había ganado los favores del público, y por consiguiente de los empresarios, y le robaba algunos de los actos que ella, Etérea, había inventado... Su corazón se hinchaba al punto de amenazar salírsele del pecho con tanta cólera. El cráter se llenaba, la lava estaba a punto de surgir. Por un instante sintió el deseo loco de salir corriendo al escenario, en las mallas negras que llevaba siempre debajo del traje, para hacerse ver y recordar, para gritar al público que era inconstante y que a ella le debía las más gratas impresiones de sus visitas al teatro. Eso o..., o arrastrar abajo a su rival, echarla por tierra, pisotear aquella carita de bebé, hacer tirillas el traje blanco y las trémulas alas.

Con los puños cerrados y mordiéndose los labios se asomó un poco. Un gran silencio se había sucedido, pues estaban todos a la expectativa de la continuación del acto. Parecían sujetos a un extraño hechizo que les impedía un movimiento, una palabra. Sólo se oía la respiración suave, pareja, de la multitud y se adivinaban los rostros tensos, las miradas atentas. Pero en el corazón de Etérea bullía un fuego, en sus sienes golpeaban veinte martillos. Habría querido cogerlos a todos y triturarlos. Habría querido poder echarse sobre esos muros y echarlos abajo sobre la multitud inconsciente, y nada le habría importado sacrificarse ella misma, en su deseo de venganza.

Sus ojos se volvieron a la puertecilla que daba a los bajos. Era la puerta por la cual había bajado esa misma tarde a los dominios del electricista. Impulsivamente se puso de pie, bajó y viendo que no había nadie por ahí cerró y corrió el cerrojo tras sí, antes de seguir corriendo en dirección a los manubrios. Al ver aquel mango de ébano se abalanzó sobre él, lo apretó con ambas manos y le dió vuelta hacia abajo con todas sus fuerzas.

Se siguió un chirrido, un chisporroteo y pequeñas llamitas verdes aparecieron en los terminales. La única luz en el pasillo se apagó. Etérea se encontró a oscuras y tentando los muros con las manos se fué escurriendo en dirección a la puerta. Llegó a ella y la abrió. Una racha de aire fresco besó su frente. Dió un paso más hacia adelante, se encontró con el vacío inesperado y sin poder volver atrás ni recuperar el equilibrio tropezó y cayó. Cayó, como solía soñar con frecuencia que podía caer un día desde la cuerda a un abismo interminable, a un abismo sin fondo. Pero aquí había un fondo y allá abajo había gradas de piedra, duras y filudas.

La Mariposa Nocturna siguió corriéndose por sobre las cabezas del auditorio, las alas trémulas, los brazos y las manos gesticulando graciosamente. Las gentes en los palcos volvían las cabezas, se levantaban para poder seguir sus movimientos. Ya iba a llegar a la cuerda, tendida desde la galería al arco dorado del proscenio. Allí se había levantado una pequeña plataforma, sobre la cual apareció de pronto Bertini. Sus ojos negros no perdían un movimiento de la niña. De pronto le gritó una palabra en su idioma, y la muchacha se detuvo un instante. Luego, con el pie, comenzó a probar hasta hallar la cuerda, que era un delgado cable

(Continúa en la pág. 56)

MONONA SE SIENTE...

(Continuación)

seguro de que tú también estás aburrida con todas esas películas falsas que vemos con tanta frecuencia. Los franceses se obstinan a veces en presentarnos ambientes turbios y personajes desequilibrados, y los americanos persisten en exhibir ante el mundo una vida absolutamente distinta de la que se practica en su país... Han llegado por convencer a muchos de que en esa tierra admirable se vive pendiente del trago y de la diversión, cuando la inmensa mayoría de las personas son sobrias y fieles cumplidoras de sus deberes... ¿Cuándo será el día en que muestren personas normales, gente que se quiera como tú y yo, y que, como tú y yo también, vivan en perfecta armonía?..." Tú comprenderás que en estas palabras la emoción me apretó la garganta.

—Bravo, Monona. Triunfaste, y Fernando, a su vez, supo darte una lección contra tus ataques de susceptibilidad y de **spleen**, contra la ceguedad con que dudas a veces de su cariño.

—El triunfo es relativo —me repuso la incorregible Monona—. Todavía me queda la dura tarea de convencer a Pepe de que no tuve intenciones de ofenderle y de que le quiero de verdad, y, además, no moriré tranquila si no vuelvo a toparme con Paca en un ascensor para aplicarle el castigo que tú me aconsejaste...

AMOR Y DESAMOR

(Continuación)

marse las palabras empleadas en la ceremonia del matrimonio, de modo que pueda haber posibilidad real de cumplir los juramentos contraídos considerándose esto como absolutamente obligatorio y quedando comprometido el honor de los dos contrayentes en el cumplimiento de todas las partes del juramento, a fin de que no pudieran pretextar, como al presente sucede, que no es razonable que se les considere como responsables, ya que se les obligó a jurar cosas que nadie puede estar seguro de ser capaz de cumplir.

¿Por qué no había de alterarse la costumbre? Ya que por hacerlo así de ningún modo se aflojarían los lazos del matrimonio, antes, al contrario, se estrecharían más, pues que la ley eclesiástica se basaría sobre la verdad y posibilidad del cumplimiento de los votos, no sobre un aserto insostenible.

3.—POR QUE EL MATRIMONIO ES FRECUENTEMENTE UN FRACASO.

Casi todos los matrimonios por amor comienzan con demasiado apasionamiento y muy poco dominio de las propias pasiones, así llegan a naufragar sobre las rocas de la sociedad y la indiferencia.

Muchos jóvenes recién casados emprenden la más arriesgada empresa de su vida con tanta ligereza como irían a pasar las vacaciones del verano. Es lo mismo que si la joven pareja se embarcara en un barco sin timón y sin remos en un día apacible, sereno y cálido y se lanzara así al mar abierto. Es posible que los esposos volvieran sanos y salvos a tierra, pero aun es más probable que fueran arrastrados por alguna corriente contraria y tragados por las olas. En todo caso, culpa suya sería el haberse dejado ir a merced del azar.

Ningún matrimonio puede tener la seguridad de una felicidad duradera cuando ha entrado en estado de tanta responsabilidad con el mismo espíritu ligero que quien toma un billete de la lotería, a ver cómo le sale; pero la mayoría de los matrimonios podrían ser felices si la mujer y el hombre miraran de frente y cara a cara a la vida y determinaran ir siempre

(Continúa en la pág. 65)





FELIZ UNION DE LA
INCOMPARABLE
COLONIA N.° 4711
con el arrobador perfume de
TOSCA

N.° 4711 TOSCA
EAU DE COLOGNE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE
BALTZ Y OETJEN Ltda. - CASILLA 1451 - VALPARAISO

Un alimento efectivo...



La Cocoa Peptonizada Raff no es un medicamento, pero en casos de convalescencia es insuperable como reconstituyente, pues contiene grasas y proteínas que, gracias a la peptona, se asimilan totalmente Su sabor exquisito hace la delicia de grandes y chicos

COCOA PEPTONIZADA
RAFF

MARIPOSA NOCTURNA

(Continuación)

de acero. Luego apoyó en ella el otro pie y sus manos se escurrieron a tomarse la punta de las alas. Pareció como una gran flor colgada en el espacio. Se inclinó, como a una orden, y de sus espaldas se desprendió el gancho, y la cuerda que la había estado elevando fué recogida hacia el techo. Estaba ahora sobre la cuerda, balanceándose tan sólo por sus pies, y mediante el juego de sus manos con las alas.

Era esto lo que la hacía única. Otras bailarinas en la cuerda llevan un quitasol o un bastoncillo que les sirve para equilibrarse. Esa era la forma como lo hacía Etérea. Mas esta niña parecía no darse cuenta en absoluto que estaba sobre una cuerda, sino que se movía con la seguridad de quien va sobre una tabla que sabe segura bajo sus pies. Parecía un ave, una criatura de los espacios, que se encontraba allí en su elemento. Serena, hermosa, bailaba, hacía ligeras piruetas sobre la cuerda, sin temor alguno. Bajo ella no había red de seguridad y esto daba a su acto el sabor del peligro, excitando al público, que sabía bien lo que habría de acontecer si llegaba a caer. El teatro mismo estaba todo a oscuras, pero sobre ella los reflectores de luces comenzaban a hacer sus juegos, dándole a sus alas, a su traje, la iridiscencia del arco iris, pareciendo a veces como llamitas de color que besaban sus pies.

—¡Extraño que esas luces tan fuertes no la cieguen! —dijo una voz, desde uno de los palcos.

La Mariposa Nocturna seguía danzando, sin parecer consciente de lo que la rodeaba, del público, de las luces, palpando siempre la cuerda bajo sus pies, atenta a una música especial, que de pronto su padre había comenzado a silbarle, música extraña, insistente, que era como un hechizo para la maravillosa mariposa.

De pronto las luces se apagaron. Instantáneamente el teatro quedó sumido en la oscuridad. En el escenario aún permanecieron un instante palpitando y luego también se apagaron. Densas tinieblas lo envolvieron todo. Las gentes se pusieron de pie, gritando como que tuvieran todos una sola boca.

—¡Luz! ¡La luz! ¡Luz!

Pero las luces no se encendían. Ya no se veía ni un puntito de luz, salvo en las salidas de escape, cuyas lamparillas eran bujías en linternas de seguridad, conforme a la ley. Tras los telones se oían golpes, gritos, el remecer de una puerta. Luego se oyó otro ruido... ¡Algo que caía!... La orquesta comenzó a tocar una música alegre, destinada a tranquilizar a los espectadores. El público se estaba contagiando de un muy natural terror. Mas, por sobre todas las voces y la música se siguió percibiendo el silbido insistente, extraño, de Bertini, que seguía guiando a su hija por la cuerda, sin perder el paso.

—¡Silencio! —gritó de pronto, una voz—. ¡Vais a alarmarla y puede caer!...

Eso todos lo sabían. En el espacio, por sobre sus cabezas, *La Mariposa Nocturna* habría perdido de vista la cuerda, estaría asustada, vacilando... En cualquier momento podía perder el equilibrio... A cada instante pensaban que oirían un grito, que la sentirían rozándoles la espalda, la cabeza, y luego caería sobre el piso. Las gentes en medio del teatro, que sabían estaba por sobre sus cabezas, se dejaron llevar por el pánico. ¡Al caer podía arrastrarles, matar a más de uno! Un hombre aquí, otro más allá, comenzaron a encender una cerilla, y esas luces fueron como estrellitas lejanas en un cielo muy negro. Uno encendió su programa y lo elevó, pero una voluta cayó sobre un abrigo de chifón y le prendió fuego. La multitud, aterrada, viendo la súbita llamarada, y tomando el olor a tela que se quemaba, se aterró aún más.

—¡Incendio! ¡Incendio!

El temible aviso retumbó en todo el teatro e instantáneamente las gentes se abalanzaron a las salidas de escape. Las puertas de salida cedieron al ímpetu de los que se atropellaban para salir; una avalancha humana que rugía, que barría con cuanto obstáculo se le ponía por delante.

De pronto se encendieron las luces. El teatro estaba aún medio lleno de gente, que pugnaba por salir. Ahora se detuvieron y todos miraron a lo alto. La *Mariposa Nocturna* continuaba allá arriba, sin haber perdido un paso, sonriendo siempre, como un símbolo de la serenidad y la gracia, muy por sobre las luchas de la humanidad. Había continuado avanzando, y estaba ya muy cerca de la plataforma donde la aguardaba su padre. Y Bertini, con ojos aterrados en un rostro lívido, seguía silbando, llamándola.

—¡María! —gritó de pronto y un instante después la niña estuvo en sus brazos.

La orquesta, adivinando más bien que viendo u oyendo el alivio de la multitud, comenzó a tocar la música que anunciaba el número siguiente del programa.

Estrechando a su hija contra sí Bertini bajó al escenario. Las manos tendidas de sus compañeros de trabajo se alargaban hacia la niña, las palabras de felicitación, de admiración por su coraje resonaban en sus oídos. Bertini, con mirada sombría, les escuchaba y no quería que tocaran siquiera a su hija.

El empresario vino corriendo a agregar él unas palabras de felicitación. Tendió los brazos a la joven para abrazarla y observó con extrañeza que ella seguía sonriendo, que sus grandes ojos lo miraban, sin verlo. Se quedó mirándola, confundido. Alargó la mano para atraerla a su lado, pero el padre se lo impidió e hizo amago de seguir con ella a los camarines.

—¡Un momento! —ordenó el empresario.

Se acercó aún más y quedó mirando a la niña a los ojos. Pasó la mano por delante de sus ojos, y notó que no pestañeaba. Sacó sus cerillas, encendió una y la joven no volvió los ojos, no parpadeó.

—¡Es ciega! —exclamó.

Y volviéndose en seguida al padre, le mostró el puño, en un acceso de furia.

—¡Canalla! ¡Tu hija es ciega... y la haces bailar!... En mi teatro, todavía. Me haces faltar a la ley...

—¡Ella ve, ella ve! —gritó a su vez el padre, furiosamente—. La he enseñado a guiarse por mi voz, a marchar en línea recta sin temor ninguno. ¡Ella ve con sus pies, con sus manos, con su oído! Está segura porque no ve con sus ojos, no sabe del peligro. Ve con mis ojos, y por eso se ha salvado.

—¡Mañana mismo se manda usted cambiar con su niña! —tronó el empresario—. Si la justicia llega a saberlo, bonita multa me impone... Y a usted le mete a la cárcel, lo que se tendría bien merecido.

Y fué así que aquella noche dió su última función la linda *Mariposa Nocturna*, conocida y celebrada ya en veinte naciones. Nunca más nadie la vió bailar sobre la cuerda.

Horas más tarde, cuando fueron a cerrar el teatro para la noche, encontraron al pie de una de las salidas de escape el cuerpo deshecho, pisoteado, casi irreconocible, de la que un día fuera también favorita del público, la bailarina que todos conocieran con el nombre de Etérea.

H. S.

UNA CURA

(Continuación.)

naturalmente a la reflexión. Mas lo que verdaderamente me modificó de pies a cabeza, y rápidamente, fué el obstinado pensamiento de la muerte.

"No crea que vaya a hacer frases sobre este punto, ¡oh, Dios me libre! Le ruego solamente que reflexione sobre lo que puede influir el obstinado pensamiento de la muerte sobre el pequeño cerebro de una parisiense que sólo había pensado, hasta entonces, en la vida. , ¡y qué vida!... Luego, desde aquella terrible mañana, no me fué posible desechar la visión de ese agujero negro hacia el cual, a fin de cuentas, corremos todos, los unos más de prisa, los otros más despacio..., pero todos, todos. La visión me apareció, en primer lugar, el día de mi marcha, cuando, dejando en mi cuarto, donde algu-



a la "CAZA del ZORRO"

concurso de las cremas de belleza Vanka

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG

70 MIL PESOS EN PREMIOS



La elegancia en el traje, calzado y sombrero de ROBERTA STUDIOS, que luce la modelo, se realza con el magnífico par de ZORROS PLATEADOS de las Peleterías BOSTON, de Valparaíso, y LA AMERICANA, de Santiago. Pueden ser suyos si toma parte en este Concurso.

Foto: Elsaguayo.

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de Crema Vanka se ha escondido un par de Zorros Plateados de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, de los señores León Chamúdez y Cía.

Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de zorros azules de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía. Un receptor de Radio de onda corta y larga, para corriente universal. Una máquina de coser de mano. Una bicicleta. Un caballo de juguete con trampolín. 25 juegos de Crema Vanka para el día y para la noche. 25 frascos de agua de Colonia Vanka de un litro. 25 frascos de agua de Coloniá Vanka de medio litro. 25 frascos de Tónico Tonicin. 25 frascos de Elixir Dentífrico York. 25 frascos de Toxol. 25 plumas fuente con lápiz automático y 25 premios en efectivo de $ 25.— cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página, de una caja de cartón de las Cremas Vanka. El Concurso termina el 9 de Septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 15 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Pieles finísimas, zorros plateados del Canadá y Alaska —Martas cebellinas —Capas de zorros plateados — zorros azules, etc.

Peletería Boston, Valparaíso, calle Condell, y La Americana, Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO, Casilla 84-D., Santiago.



Dolor de cintura

Es corriente que cuando los riñones están obstruídos y usted tiene la vejiga y las vías urinarias irritadas le sobrevengan dolores de cintura y su orina sea escasa y a veces ardorosa.
Pero no es lógico que usted se limite a conversar de sus males ni menos a tomar cualquier cosa para tratar de mejorarse. Es preferible que vaya a la farmacia más cercana y compre una caja de Cápsulas "MEDALLA DE ORO" de Aceite de Haarlem, que sólo vale diez pesos; con eso ya puede abrigar mayor confianza, porque este producto inofensivo tiene fama de ser útil para que los riñones enfermos recuperen su actividad normal.
Y no puede ser de otro modo, ya que estas Cápsulas son diuréticas y desinfectantes, y especialmente preparadas con el fin de suprimir otros trastornos y molestias que suelen derivarse de la enfermedad a los riñones: reumatismo, ciática, lumbago, dolores agudos en diversas partes del cuerpo, manos sudorosas, ojos abotagados, calambres en las piernas, levantadas nocturnas, etc.
Al comprarlas, ponga mucho ojo y asegúrese de que le están vendiendo precisamente las Cápsulas "MEDALLA DE ORO" de Aceite de Haarlem, del auténtico Aceite de Haarlem, Holanda. Ya sabe usted que a todos los buenos productos nunca les faltan imitadores.

A base de: Aceite de lino, Esencia de Trementina, Azufre sublimado, Extracto Genciana, Esencia Menta Piperita.

SOLO LEYENDO

Zig-Zag

cada semana, puede hacer suyo un magnífico receptor

RCA VICTOR

Modelo 5Q2-X, de valor de $ 2,300.—, de onda larga y corta, con el nuevo tipo de Cerebro Mágico y hermoso gabinete estilo Continental.

Cada ejemplar de "Zig-Zag" cuesta $ 3.—, que para Ud. significan $ 2,300.—

La MEJOR REVISTA: "ZIG-ZAG", y los MEJORES RECEPTORES: RCA VICTOR, se unen para ofrecer al público un regalo inigualable.

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

nos amigos habían llevado flores, me decía: "¿Volveré aquí? ¿Respiraré otras flores como éstas, que van a marchitarse?..." Cuando estuve instalada en Malvezin, sometida a la disciplina regular del sanatorio, me encontré más tranquila; pero, ¿cómo desechar el terrible pensamiento cuando, cada semana y hasta varias veces por semana, un ser igual a usted, venido allí como usted, con la misma inquietud y la misma esperanza, un hombre o una mujer, que usted conoce, a quien usted habla cotidianamente, por quien alguna vez ha sentido simpatía, desaparece y... se terminó?... ¿Cómo no meditar allí sobre lo que vale la vida y sobre lo que nos espera al final de la vida?..."

Pregunté entonces:

—¿Era usted muy desgraciada?

—¡Nada de eso! Pasado el primer espanto, sentí el alma más serena, pero no más triste. Al contrario, un extraño enervamiento que me acompañaba a todas partes en París, y que algunas veces me daba temblores físicos, desapareció de pronto. Gusté de un profundo sentimiento de paz. Me sentí a la vez sumisa al destino y resuelta a dar mi esfuerzo sincero, activo, para aplacarle. Conocí la piedad y fué el egoísmo quien me la enseñó. Pues, mi piedad por los otros, venía del sentimiento de mi propia miseria. Lo que me admiró, sobre todo, fué mi poco sentimiento por esta vida parisiense, esta vida mundana de la cual me parecía aquí que no hubiera podido prescindir... No la eché de menos ni una vez, ni los primeros días; es que una preocupación verdaderamente importante colocaba la verdadera importancia relativa.

"Y en mi soledad, comenzó a aparecérseme el error que había cometido, el error de todos nosotros, el error de todas nosotras. Tener por objeto en la vida el escamotear la vida, por mil medios ingeniosos de diversiones, de sociabilidad, de mundanalidad o hasta de... libertinaje; tener por objeto en la vida el no sentirse vivir. Allá arriba, en el ventisquero, me sentía vivir. Conocí, en fin, el sabor de la vida purísima, sin mezcla de confusos aromas que nuestra civilización exasperada añade. En mis largas horas de libre reflexión que ningún imprevisto venía a turbar, rehice lentamente el camino de mi pasado, y este pasado me pareció de un vacío y de una frivolidad terribles. Comprendí que nunca había hecho esta cosa tan conocida y tan sencilla: mi examen de conciencia... No tome, le suplico, querido amigo, lo que le digo, por declamación, ni por moral. No tengo ningún mérito; la cura se ha realizado ella sola. He curado mi corazón y mi voluntad como he curado mis bronquios, por la vida regular, la inmovilidad, el silencio..."

—Y después de su vuelta a París, este estado de equilibrio, ¿ha persistido?

—Sí; yo misma estoy un poco sorprendida.

Temía esta entrada en la vida ardiente; tenía un miedo sincero de que de nuevo me fuera agradable, pues ahora estoy segura de que esta vida es una vida falsa... ¡Ah!, no he empleado mucho tiempo en estar tranquila. Algo se ha roto en mí, o mejor dicho, creo que un cierto velo se ha descorrido ante mis ojos. No puedo volver a tomar en serio la existencia que lleva mi marido..., que quisiera que siempre llevara con él. Para complacerle, le seguiré de vez en cuando a la sociedad... Pero, en verdad, esto lo haré como un empleado perezoso va a su oficina, con el pensamiento de salir lo más pronto posible y hasta, si le es posible, de faltar a ella... Pues, en verdad, me doy cuenta de que ya no sé hablar la lengua de los mundanos. Y comprenderá usted que no encontraré siempre un auditorio tan complaciente como usted para escuchar lo que mi marido llama mis divagaciones."

En este momento el dueño de la casa llegó hasta nosotros y nos dijo, riendo:

—¡Vaya, vaya, me parece que este flirt ha durado bastante!

FIN

EN UN RINCONCITO DE...
(Continuación)

ran "Mamá", y en las tardes provincianas, cuando el sol que declina tiñe las casas de un rojo ceniciento, te sentarías a la puerta de tu casa solariega, con tus niños pegados a tus faldas, a esperar al padre de retorno de la diaria faena...

¡Pequeñita alegre y bulliciosa!... ¿Qué fatal influjo derramé en tu ser para que de pronto tu florida juventud y tus arrebatos de niña quedaran sepultados en lo más profundo de ti misma, para dejar paso a una mujercita tímida y discreta, que sabía mirar apasionadamente?... ¿Por qué fué precisamente a mí a quien amaste? Yo nada hice para llegar a este fin; eras para mí una criatura deliciosa y chiquitita, y si bien te amé con verdadera pasión, jamás te lo hubiera dejado ver... ¿Para qué? Tú estabas recién empezando tu vida; se te presentaba normal y tranquila; yo, en cambio, en plena madurez, había gustado de todos los placeres y todas las amarguras... Hastiado y escéptico, enfermo de incurable neurastenia, maniático, intransigente como buen solterón, ¿iba a cometer el crimen de aliar tu niñez, tu pureza, tu inocencia, a mi vida azarosa y errante, con aventuras de Don Juan de pacotilla?

¡Qué torpe y ciego fuí!... Jamás pensé que ese amor insensato, que embargaba mi alma sin dejarme tiempo de poner atajo al mal, iba

a tener resonancia en tí... Cuando un puñal se entierra en la carne, no quisiéramos sacarlo... Presentimos que al salir éste, el dolor va a ser más intenso... Y por eso buscaba tu presencia, me complacían tus charlas pueriles y monótonas, y tus silencios cargados de tristezas no los sabía interpretar aún... Y para reírme de mí mismo, para vengarme de mi ser inconsciente, laceraba aún más mi corazón haciéndote bromas respecto a tus conquistas, y no observaba, no quería observar tu mirada cargada de reproches...
¡Qué golpe me diste, criatura, el día aquel en que, paseando por el bosque, espeso y tenebroso, que tú y yo preferíamos, influenciada tal vez por el ambiente, salieron a borbotones tus palabras apasionadas...
—Te amo... ¿Sabes?... ¡No puedo más!... Sólo a ti quiero... ¡Soy tuya para siempre!...
Luchando desesperadamente con mi corazón, habló mi egoísmo disfrazado de razón:
—No, pequeña, no puede ser... Piensa: Y te hablé, te hablé, hasta qué creí dejarte convencida... No podías amarme, un capricho de niña... habías confundido la amistad con el amor... cuando fueras mayor me darías la razón y hasta te reirías de la idea de haber creído estar enamorada de un viejo...
Tuve en mis manos la dicha que tanto había buscado durante toda mi inútil vida, sin encontrarla jamás, engañándome a veces miserablemente cuando creí que ella se encontraba en el placer y en la vida agitada. Comprendí que éste había sido mi primer verdadero amor pero temblé al porvenir, porque no supe entender que el afecto y la ternura reemplazan a la pasión cuando ésta se ha esfumado, que la comprensión de una mujer amante y buena no tiene límites y que para todo esto, nada tienen que ver las diferencias de edades...
Esto y muchas cosas más reflexiono ahora... que es tarde...
Puse entre tú y yo, mar y tierra, creyendo de este modo curarme y curarte...
Me he encontrado con un amigo de tu pueblo; después de muchos rodeos le he preguntado por ti... La respuesta ha llegado con indiferente crueldad a rememorar los más íntimos recuerdos...
—¡Cómo! ¿No lo sabes?... Murió días después que te fuiste... Un desgraciado accidente... Jugueteaba distraída con una pistola que se quedó encima del escritorio... Sin saber cómo se salió el tiro... ¿Verdad que es mucha coincidencia? En el pueblo se comentaba que la chica estaba enamorada y que no le correspondían, pero nadie supo quién era él...
Mi amigo sigue hablando, pero ya no lo oigo... Anonadado, aturdido, desesperado, me he despedido de prisa, pretextando urgentes ocupaciones...
¡Muñequita preciosa! ¡Mujercita precoz! ¡Perdóname!... ¡Perdóname!... No supe apreciar el tesoro de exquisita ternura que encerraba tu almita para mí, y lo desprecié cobardemente...
Daría gustoso toda mi vida, ¿oyes?, toda mi vida, por tener entre mis brazos un momento tu cuerpecito delicado, espiga gentil recién abierta, y cerrar con mis labios un momento la mirada profunda de tus ojos obscuros que evocaban misterios de recónditos abismos.

RODOLFO

10 de junio de 1939.

¿PERDURARA EL MATRIMONIO?...

(Continuación)

había uno que tenía que trabajar a esa hora. Y comprendo el asunto perfectamente, porque cuando se trabaja en un estudio, se termina tarde y se llega a casa cansado y con ganas de reposar. La radio le exige a uno toda la tarde, hasta avanzadas horas de la noche. Ambos comprendemos estas exigencias y tenemos absoluta confianza uno en el otro. Además, cuando nos casamos nos conocíamos perfectamente. Alice sabía que yo no era un astro cinematográfico sino que simplemente un artista de radio, y nos pusimos de acuerdo en que en nuestra casa nadie mandaría a nadie, y así ha sido. Nosotros no vemos jamás las cuentas; nuestro agente comercial está encargado de pagarlas. Y Zella, la camarera de Alice, es quien corre con la casa. Ninguno de los dos somos especialmente gastadores, así es que nuestras entradas nos alcanzan de más. En eso tengo que reconocerle una virtud a Alice. A pesar de que podría gastar mucho dinero en ropa, se contenta con usar los trajes que se ha visto obligada a comprar para los films. Yo le compro, de cuando en cuando, algún regalo, ya sea una joya o un vestido...
El periodista insiste en averiguar de dónde sale el dinero con que se pagan las cuentas. Tony empieza por esquivar las respuestas, pero luego declara:
—Yo costeo todo, excepto ciertas pequeñas cosas que Alice se empeña en adquirir personalmente. Insiste en que debe mantener su independencia para comprar algunos vestidos y regalos. En la última Pascua, por ejemplo, hicimos un precioso árbol en el que nos cruzamos lindos obsequios. La pobre Alice tiene un gusto tremendo para comprarme cosas y yo no me atrevo a decírselo. El otro día me trajo unas camisas verdes que me parecieron horribles, pero que las usé para no herir su susceptibilidad. Sin embargo, llamé a la lavandera para rogarle que tratara, a fuerza de desmanches, de bajarles un poco el color.
El periodista puso un poco de cara de duda cuando Tony afirmó que él

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:
DROGUERIA KLEIN
Casilla 1762 — Santiago.

REGALE



Ud. una linda Caja Esquela SONIA
Librería UNIVERSO

Hermoso Pecho



Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las
Pilules Orientales
(M. H.)
El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho
Tratamiento: 2 meses. fácil, discreto
A base de Calamo, Guarana, Galega. Fierro-fosfato de hierro. Cafe
De venta en las Farmacias, y
J. RATIÉ, Farmacéutico,
45 Rue de l'Echiquier, PARIS (France)
Concesionario: Abrahan DOBRY,
Casilla 3720 - SANTIAGO

hacía el fuerte de los gastos, porque, si es cierto que el muchacho es uno de los artistas de radio mejor pagados, Alice es una de las actrices que ganan un sueldo más elevado.

—En casa —dice Tony— nunca tocamos el tema de los negocios. Hemos encontrado que la mejor política es no intervenir en nuestros respectivos trabajos. Tampoco tratamos de ayudarnos mutuamente; después que una noche procuré que Alice se aprendiera unas líneas de memoria, al día siguiente las recitó mal. Cuando recién nos casamos acostumbrábamos a hacernos mutuas visitas en nuestros respectivos estudios, pero nos producía cierta tensión nerviosa eso de tenernos de testigo en nuestros trabajos, así es que decidimos marchar independientemente y no opinar al respecto, a menos que cualquiera de los dos lo solicitara especialmente. Por ejemplo, si quiero saber cómo estuvo mi última audición, se lo pregunto a Alice y ella me responde: "Estuviste muy bien en la canción que elegiste, pero encuentro que no es exactamente el tipo de canción que corresponde a tu voz".

De recién casados ensayaron trabajar juntos en el cine, pero Tony no quiso seguir porque comprendió que, a pesar de todo lo que Alice lo alentaba, su trabajo no estaba a la altura del de ella, así es que ha continuado cosechando éxitos únicamente en la radio. Ambos son una buena pareja de muchachos, pero nosotros tememos por la felicidad de un hogar en que es la mujer la que tiene la palma en la carrera de la fama. Si continúan tan bien como hasta ahora y si Tony llega a ser en la radio lo que Alice es en el cine, es posible que su dicha persista, pero a la hora en que Tony flaquee, Alice seguramente buscará otro hombre que esté por encima de ella, y se desistirá de irse a vivir a su rancho para educar muy bien a sus hijos y hacer el papel de una perfecta dueña de casa.



No basta cepillar los dientes. Es preciso combatir la piorrea con FORHAN'S—un dentífrico elaborado especialmente para las encías. Forhan's protege a la vez a éstas y a la dentadura.

Protéjase usted por partida doble con este famoso dentífrico. Forhan's mantiene sana toda la boca. La dentadura brilla espléndida. Las encías se conservan firmes y sanas. ¡Empiece hoy mismo a usar Forhan's!



7FS3

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

MICHELINE PRESLES...

(Continuación)

En el caso de ella, siguió siendo la misma muchacha mimada y revoltosa de siempre.

Del convento pasó directamente al estudio y adoptó el nombre de Micheline Michel. Su primera actuación fué en JE CHANTE. Allí llamó la atención a uno de los ayudantes de Pabst y se la contrató en seguida para actuar en LA LOI SACREE. ("La ley sagrada"). La exhibición privada en el estudio de este film hizo que Micheline, convertida ahora en Micheline Presles, porque quiso adoptar como seudónimo el nombre de la heroína que encarnaba en el film de Pabst, fuese contratada para PARAISO PERDIDO.

Todo esto la divierte a morir. Su cambio constante de personalidad, y el eterno pasar de un disfraz a otro, en PARAISO PERDIDO, la llenan de dicha. ¿Y por qué tanta transformación? Porque debe desempeñar dos papeles: es a la vez la madre y la hija. ¡Maravillas del cine! Mientras tiene el papel de madre, adopta un aire grave y obedece fielmente las instrucciones del director de escena, y de Fernand Gravey, su compañero del film, pero, apenas termina con esa seria actuación, vuelve a convertirse en el diablillo que reclama por un pedazo de chocolate y que hace salir canas al pobre fotógrafo, tanto es lo que se mueve, agita los brazos y las piernas, alborota y hace mil travesuras.

¿Es una actriz? Sí, si así quieren considerarla, pero al mismo tiempo es una pequeña rebelde que se refugia en los brazos de su madre, diciendo:

—¡Dios mío! ¿Qué sería de mí si no tuviera el apoyo constante de mamá?

AMOR Y DESAMOR

(Continuación)

juntos bajo el mismo yugo, como un tiro de caballos bien enseñados en que los dos conocen bien la lanza del coche, los dos van bien sujetos a la cabezada, los dos están orgullosos de su rítmico paso y de su unidad de movimientos. ¡Cuánto más digno no es esto que hacer una lastimosa exhibición de incompatibilidad como dos animalillos salvajes que cocean y saltan y acaban por volcar el vehículo que se habían comprometido a arrastrar!

Lo primero y principal que debe tenerse en cuenta es que el matrimonio es siempre una terrible responsabilidad contraída y que cuantos entran en él ligeramente, por motivos frívolos o interesados, así como los que dentro de él avanzan con debilidad, pagarán el precio que el destino les exija.

La joven moderna, en general, parece creer que con sufrir la larga ceremonia del matrimonio ya ha hecho bastante, y que de allí en adelante ya no habrá más obligación que hacer lo que le plazca, teniendo en cuenta sólo su propio gusto, su único capricho. Esta actitud resulta muy dura para el pobre marido. Es conveniente que la esposa comprenda cómo, considerada de un modo abstracto, la situación del marido tiene menos ventajas que la de la esposa. Por lo tanto, el hombre al casarse da más que la mujer. Según la ley no escrita de la costumbre, el hombre tiene más libertad que la mujer. Puede, por lo tanto, tener en otra mujer todo cuanto una esposa puede darle, sin ligar por ello su vida y su nombre; una mujer, en cambio, a no ser que quiera perder su estado social y atraerse la desgracia y el desprecio de la sociedad, no puede asegurarse estas cosas, que sólo obtendrá legalmente merced al matrimonio. Es, pues, para ella, mucho más importante el casarse de lo que es para el hombre. En ningún momento debe olvidar esto, procurando, en consecuencia, que, al cortar la libertad que el hombre tenía, sea para darle algo que para él valga la pena de perder dicha libertad.

Cuando una esposa es atractiva, deliciosa, inteligente y enamorada, tiene derecho a esperar la devoción de su marido. Si le desilusiona en sus sentimientos, si le hiela con su frialdad, o le aburre con sus egoismos o le fastidia con su mal humor no tiene derecho a pedir de él sino el público respeto y nada más. El matrimonio es un contrato por el cual ambas partes están comprometidas a cumplir sus obligaciones.

Al pedirle que se case con él, el hombre ha demostrado a la mujer que espera de ella algo que, en su concepto, merece la renuncia a su libertad; por tanto, ella no debe hacer fracasar sus esperanzas. Debe en todo caso darle aquello que él de ella esperó. Si fué su dinero y ella se casó sabiendo esto y no le pareció humillación casarse con él en estas condiciones, debe darle dinero. Si fué por amor..., le debe, por lo menos, las manifestaciones externas del amor. Y si fingió amor siendo otros sus móviles, en el pecado llevara la penitencia de la desilusión y del desprecio que irremisiblemente inspirará.

Muchas mujeres destruyen toda posibilidad de dicha conyugal por la frialdad de su temperamento, por su falta de comprensión de la apasionada y ardiente naturaleza del hombre, de sus deseos y necesidades. En muchos casos, la culpa es del hombre, demostrando ser amante grosero y egoísta, no ha puesto la debida ternura en sus palabras, en sus caricias, en sus atenciones conyugales. La mujer más fría podría, sin duda, corresponder plenamente al hombre que supiera tratarla como ella quiere o necesita ser tratada.

Mas..., en Inglaterra y en América se da el caso frecuente de mujeres de temperamento tan frío, tan pasivo, que son incapaces de responder a la pasión que inspiran. Los hombres no son nunca fieles por mucho tiempo a estas mujeres. Si son creyentes les guardarán tal vez una fidelidad puramente material, pero sus deseos errarán lejos de ellas. La verdadera felicidad no mora en tales hogares, en los que, si acaso, reina sólo una paz aparente, basada en el respeto a la tradición, en la buena educación del hombre y en su temor al escándalo.

La esposa de temperamento frío es en verdad una maldición, porque expone al hombre a todas las tentaciones y atrae sobre su cabeza la desgracia que entra a menudo en su hogar. No os caséis si habéis de ser tan frías como el hielo. Afrontad con resolución la idea de que el hombre pide a una mujer que sea su esposa porque está enamorado de ella (si se trata de una boda por amor, naturalmente; de una boda que no haya obedecido a ninguna otra humana consideración), y de ella espera recibir cuando la posesión implica. El hallarla fría, insensible, el ver que no responde con pasion a su pasión, es una terrible desilusión para él; de fijo que si hubiese sabido que aquella mujer iba a ser así, no le hubiera pedido su cariño. Además de que en este caso la mujer no cumple su parte en el contrato y no puede, por tanto, esperar que él cumpla la suya, permaneciéndole fiel. Que las mujeres estudien fisiología y psicología para hacerse cargo de lo que su falta de correspondencia a la pasión del esposo representa para él, y acaso sean más razonables.

Yo pienso que entre las causas de divorcio debiera contarse ésta de la frialdad de uno de los cónyuges. La vida conyugal es siempre difícil, pero cuando el amor está ausente o uno de los dos esposos es más frío que el hielo, el matrimonio es un infierno.

Claro está que hay también hombres sin delicadeza, egoistas, que sólo tienen en cuenta sus propios deseos y no se molestan en mostrarse agradables y tiernos hasta el punto de que la mujer, fría o apasionada, sólo desee hacer lo que a ellos les plazca e ir por donde ellos quieran llevarla.

Cuando un hombre que posee lo que yo llamo "ello", esa especie de fascinación, de personalidad magnética que atrae, no ya a una u otra mujer, sino a todas en general, cuando un hombre así enamora a una mujer de temperamento frío, ella deseará mostrarse ardiente con él, porque ansiará deleitarlo, y conservarlo y aprisionarlo, como la más apasionada. Por lo tanto, esto depende en mucho del hombre; mas, ¡ay! sólo uno de cada diez mil ha recibido de la naturaleza ese "no sé qué", ese "ello" fascinador. Así, ¿qué puede hacerse? Si las mujeres frías o gazmoñas se avergonzasen de serlo y comprendieran que tal falta es un defecto, ni más ni menos que el de ser sordas o ciegas, ello no sería tan grave, pues pondrían empeño en mostrarse más razonables. Pero sucede que, casi invariablemente, se enorgullecen de la frialdad de su temperamento como si fuese una virtud, y, ¡oh, si acerca de ello se pudieran hacer estadísticas, cuántas de estas mujeres, de estas frías y virtuosas mujeres, veríamos que han conducido a sus esposos a la bebida y a otras degradaciones! ¡Y pensar que aun después de ver el funesto resultado de su frialdad continúan glorificándose de su inmaculada pureza!

Las que sean frías por naturaleza, que se unan al cada día creciente batallón de mujeres a las que no interesan los hombres, ni el matrimonio, ni los hijos, sino más bien las carreras, empleos y otras cosas. Que sean francas y no se ganen un marido y un lugar en el mundo mediante una apariencia falsa. Que se queden solteras.

Ya hemos dicho que en el solo caso de la perfecta unión física, moral e intelectual, puede garantizarse una absoluta fidelidad. Cuando falte una de estas afinidades, los anhelos del hombre o de la mujer quedarán incumplidos, y sintiendo el vacío consiguiente, se inclinarán inconscientemente hacia la infidelidad para llenarlo.

Seamos, pues, justos (he hablado hasta ahora a las mujeres, pero cuanto digo puede aplicarse por igual a los hombres) al estudiarnos a fondo y descubrir nuestras posibilidades. ¿Estamos espiritualmente unidos? ¿No? Pues comprendamos que nuestro compañero se sienta atraído de un modo espiritual por otra

(Continúa en la pág. 71).

LA LLAVE DE LOS SUEÑOS



Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En que fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a SAPHO.

Señorita: Su sueño tiene en conjunto una significación generada probablemente por el subconsciente. Este motivo, sin duda, pone una pátina de misterio al verdadero sentido de lo soñado. La presencia en su pensamiento de su hermana casada le da "celos", pero desgraciadamente no se ubican. Debe ser algo sutilísimo, imposible de determinarse claramente. ¿Quién de quién? Esa pregunta no ha tenido respuesta. Y esta negativa es extraña, habiendo usted nacido bajo el signo zodiacal "Libra", la Balanza de Themis. Usted quería hacerle un regalo a la hermana con quien soñaba, y esto en pura significación elemental da: castigo. Las alhajas falsas dan "consejos engañosos, intenciones ocultas, falsas apariencias". Su compra, aisladamente, le pronostica mejoría en sentido económico, y contar los dos billetes, ganancia, en el mismo sentido. Pero queda oscilando algo indescifrable que no está a mi alcance. Ojalá estas sugestiones la hagan meditar con el conocimiento que usted tiene de los sucesos que la rodean.
Sus letras y números la defienden, pero nada más que en aquello que se encuentre al fiel de la "Balanza".

Solución a MARY.

Señora: No tema nada por su sueño. El ataúd de su madre, según sus datos, le da: "Perdona a quienes te hayan ofendido o te ofendan. Piensa que todo se compensa en la vida: hoy por ti, mañana por mí"... Es una sugerencia, o más bien un consejo que probablemente se liga a momentos que aún no ha vivido. El ataúd de su niñita, la conmina a la oración. Es en su cuadro "plegaria por el mundo, anhelos de bien para la humanidad en crecimiento". Lo pide un alma que se tronchó durante el desarrollo corporal. No hay ninguna influencia negativa. Su estrella será para usted mejor que en el pasado, en lo futuro. Las flores blancas le indican que sus dificultades serán subsanadas con gran facilidad. Sus lágrimas la hacen esperar muy buenos momentos. Recibirá noticias simpáticas que alegrarán su ánimo. No tema nada. Ponga altivez en su pensamiento, que de su energía está dependiendo no solamente su bienestar, sino el de su familia. Es usted el alma jefe, aunque no lo parezca. Use bien de su criterio y el barco no naufragará

Solución a FLOR DE PAMPA.

Señorita: Siento que no me enviara usted la fecha de su nacimiento. sin cuyo dato no hay posibilidad de una interpretación completa y correcta. Poco tengo que decirle, entonces. "Ser casada una soltera", en significación elemental, le da: "Cuídate de acontecimientos inesperados, que te colccarán en zona de peligro". Beber vino puro indica fuerza física, pero su sentido no alcanza a otorgar fuerza espiritual. Esto la conmina a preocuparse de la calidad de sus sentimientos, y a exteriorizar en plegarias sus anhelos. Tiene usted también en su sueño una base interesante, la escalera, que le da: "encuentro provechoso (quizá un amor que nace), y alegría sana". Siento no poder realizar con sus datos incompletos, nada mejor.

Solución a PALO DE AJO.

Señorita: Su sueño tiene significado, pero es su signo lo que, en unión de letras y números, le ofrece excelente estrella. Ha nacido usted bajo "Géminis", signo que proporciona ideales amistades y favorece la abundancia. En algunas personas este signo de los Gémelos diseña duplicidad de caminos, pero en usted queda definido y es espléndido, a menos que usted misma demoliera sus posibilidades, realizando líneas agresivas a la conciencia. Nunca ha estado un destino más entregado en manos propias que el suyo. De usted depende el engrandecimiento de su vida en el porvenir, porque la presente apenas es un débil bosquejo de su futura personalidad.
Charlas con amigos indica próximo rompimiento o enfriamiento de amistad con alguno de ellos o con otros que en el sueño no figuran. El parrón le da: "abundancia en tus medios de vida y desarrollo cerebral si el estudio te acompaña". La camisa de noche le garantiza un próspero porvenir: "le saldrán alas a tus esperanzas y la vida besará tu frente con sonrisa placentera. Ten fe en ti misma y no obres como las mariposas que se queman en la llama... Piensa siempre antes de obrar, que la previsión salva el obstáculo". No tema, que "la comprensión" llegará a su vida a su debido tiempo. Antes, no.

Solucion a AICERCUL U.

Señora: En su sueño hay algo muy beneficioso para usted. Según su signo y números, "la iglesia" es "triunfo", vale decir, carta jugada con buen éxito: suerte, recibo de dones o acierto de negocio, regalo o beneficio por circunstancias especiales.
El hecho de estar usted en el altar "la hace merecedora de la divina protección. Sus oraciones son siempre caminos de bienestar. Su voz del alma jamás dejará de ser atendida si el pensamiento que la conduce es recto, honrado y no se aloja en lo inaccesible". El resto de su sueño, en combinación con sus letras, le da: "Personas a quienes conoces se interesan por ti y buscarán medios para servirte. Procura dar rumbo a tu pensamiento en ese sentido". "Descender" es para Ud., nacida bajo "Acuario", un presagio espléndido: la sorprenderá favorablemente un suceso imprevisto que, si no se ha presentado, se cristalizará en breve.

Solución a VIUDITA.

Señora: Su sueño tiene muchos compases, lo que me hace deducir que está usted en una gran inquietud, sin que en verdad ésta se defina: es algo casi inconsciente, que le produce momentos de gran desesperanza y otros de una alegría desbordante. Desde luego, el baile a que asistía denota "alegría en la vigilia". Siempre "el baile", cuando se adapta al signo zodiacal, es manifestación fugitiva. Pero bailaba usted con su marido, y esto para usted significa "no te descuides de ti misma, que la copa del placer contiene acíbar en su fondo".
Luego viene el incidente del aviador, lo que le indica que encontrará usted en su camino "persona que la beneficie, guiándola". En seguida la declaración de amor la lleva a usted a otro plano, y el destino le dice: "Desconfía, que se trata de tenderte un lazo".
Esto último, hilvanado a los cadáveres, le da mal augurio: asuntos que no por ser insignificantes, dejan de tener importancia cuando se reúnen y cohesionan. Tenga mesura al confiarse a las amigas. Cerca de usted pudiera creerse que hay envidia.
El castillo para usted, nacida bajo Aries, es un anuncio de desesperanza, casi un desengaño, y el prado de flores le indicaría obstáculos si no fuera por la feliz intervención de sus letras y números, que le dicen: "no te dejes coger por el miedo a la vida, no; reacciona y levántate, que la flor nace en la ciénaga y el Fénix resucita de sus propias cenizas... Ten fe y avanza".
El cordero portador del Vellocino de Oro le abrirá camino, pero la edad real para sus éxitos debiera ser 25 años. Antes de esa época nada será definitivo para usted. Si toma determinaciones, no serán de seguro, en

su beneficio. Desconfíe de las ofertas demasiado halagadoras...

Solución a GHISLAINE.

Señorita: Es bastante sugerente lo que usted ha soñado. "Correr" es para usted un presagio espléndido, ya que, nacida bajo Acuario, tiene una feliz conexión zodiacal entre dos elementos, que refuerzan todo aquello que pudiera beneficiarla. Las palomas blancas están para ese mismo fin en su visión: para defenderla de todas las acechanzas que el destino pudiera imprimir en su contra. La enorme ruma de sacos de trigo es, sin ninguna duda, abundancia.
Esa declaración de que "no la querían", se invierte enteramente y le da: "Eres acreedora a la fidelidad de tu amor. No temas". Piense de qué modo maravilloso todo converge en su sueño a estimular sus esperanzas, a afirmar su optimismo. El bello día es muy buen augurio, y "descender" del auto le ofrece "grandes expectativas, si no para ti, para aquellos a quienes amas". Hay algo curioso. Alguien la ama a usted, pero los árboles del parque en combinación con letras, números y signo, repiten una, dos y tres veces: "Tus amores no están aún cristalizados".

Solución a MARIA MAGDALENA.

Señora: Su sueño no es de buen augurio en su parte esencial, pero felizmente su signo Géminis la protege decididamente. Puede tener usted mala suerte para ciertas cosas, pero siempre hay en su tiniebla el resquicio de luz salvador. Tiene usted indudablemente alguna protección de más allá de la vida: algún ser querido de hoy o de otras edades... Nunca estará "sola". Siempre una presencia benéfica hará más leve su paso, y la pena es menos intensa cuando el dolor llama a su puerta. Ese mar le anuncia sinsabores pero la nave erguida que pasa de un elemento a otro "continuando siempre la marcha" es un admirable consejo que no debe olvidar: "De tu perseverancia está hecho tu triunfo. El destino te lo da a cambio de sacrificio, pero la moneda que tú pagues será pequeña ante el tesoro que habrías de adquirir". No aplique esto únicamente a sus actividades físicas, que tiene mucho mayor profundidad la frase. El "desnivel" que usted encontraba en su camino (cerros escarpados y abismos insondables) le da un remedo de su vida, pero su signo Géminis modifica en mucha parte los cambios violentos. La felicito, porque en su sueño tiene horizontes y además "una generosa mano protectora".

Solución a UNA TALQUINA.

Señorita: Omitió usted la fecha de su nacimiento, motivo por el cual no podré extenderme en significado, porque no tengo la solidez de un fundamento que es "la fecha del nacimiento".
Puedo decirle que su sueño no la afecta a usted directamente, pero sí a un amigo o conocido de su familia, que está o ha estado en un momento verdaderamente trágico. El suicidio es moral. La sangre es blanca: sangre mental, si así pudiera decirse: sufrimiento intenso por motivos morales o, mejor, por desengaño amoroso, ya que el uniforme casi siempre corresponde a "asuntos amorosos".
No sabe usted cuánto siento, Talquina, no poder extenderme en su sueño desconociendo su signo zodiacal. Seguramente algo habría para usted de bueno y prometedor, puesto que así lo merece, ¿no es verdad?...

Solucion a NOVIOS POR AMOR

Señorita: Ese sueño no debe inspirarle temor, porque la forma de argumento obedece sin duda a preocupaciones que en el día han afectado a su novio. Es probable que su subconsciente se haya dejado impresionar por alguna idea similar, que puede haber correspondido a otras personas. Desde luego, el llanto de él le da alegría. Siento que haya omitido usted "la fecha" del nacimiento, lo que me hubiera podido dar algo claro al respecto. El cambio de parejas, si he de respetar las tablas de sueños, anotadas por maestros, dan: "fidelidad".
En ningún caso deben ustedes ver en ese sueño un mal augurio. Siento que la omisión de la fecha no me dé margen a otras consideraciones que apenas afloran en letras y números... Para otra ocasión, sepa, señorita, que estaré encantada de servirla.

Solución a MORUCHA.

Señorita: Se le anuncia un serio peligro, que, probablemente, no le incumbe a usted sola, sino también a su familia. El ilusionista que se presenta como autor del incendio le da en combinación con su signo, letras y números: "El engaño conduce por caminos de muerte y exterminio: cuida tus expresiones, y para ser dichosa, haz dichosos a los otros".
Ese ilusionista es "careta de hipocresía" de que se reviste alguna persona a quien usted conoce poco a fondo. El destino la conduce por excelente vía; pero evite ir en contra de los dictámenes de sus padres. Otro hilo para su acción es la "disciplina": obedecer las leyes de la naturaleza y no salirse de las normas de conducta que sus padres le hubieran dado. Su signo es el León. (símbolo de Fuerza). No se deje, pues, amilanar por ninguna flaqueza.
El relato último corresponde a "desarrollo mental". Sus datos le demandan estudio y construcción de carácter: es usted tímida y débil ante las imposiciones. Esto es un contrasentido, ya que ha nacido usted para recibir las influencias de poder.
Tres grandes experiencias llegarán a su vida, la última de las cuales le dará felicidad. El hombre que no trabaja y entra y sale, le simboliza a usted "la esterilidad del ocio". Le exhibe esto su sueño, no para usted misma, sino para aquel que ha de ser su marido algún día. Usted entonces sabrá hacer uso de la energía que le da su signo y triunfará sin gran esfuerzo. Puede tener fe en su porvenir (aunque el presente no deje de ofrecerle de vez en vez algún pequeño trago amargo). Recuerde que las experiencias se gestan con dolor. Pero hay materia para tener excelentes días con sus datos, que le favorecen ampliamente.

Solución a GORDITA.

Señorita: Siento que haya omitido usted enviarme la "fecha" de su nacimiento, para haber tenido el fundamento en su signo zodiacal. La significación de su sueño es muy superficial, porque cuando soñó su cerebro estaba en agitación de estudio. Y la física es estudio denso: no permite levantar el vuelo al cuerpo sutil, porque lo arraiga el cansancio. Sin embargo, hay algo que me llama la atención, la distribución de dinero, que le da a usted: "Te encolerizarás por causa efímera". Y a su padre la donación de monedas le da: "todo vuelve a su punto de origen", lo que indica que "recibirá dinero", o bien, que obtendrá algún cargo o posición mejor.
Sus números y letras la conminan a la labor, Gordita. ¡Si usted supiera que su felicidad futura está dependiendo en gran parte de su propio empeño para mejorar sus facultades mentales! Es como una necesidad de su destino.

Solución a VIDA (Montevideo).

Señorita: En su sueño se trasluce una trama de inquietudes y oscilaciones extraordinarias. Parece increíble la tensión espiritual que se pone de manifiesto en su cuadro... Debería Ud. no descuidar su cuerpo nervioso, porque, aunque no tuviera una afección comprobada exteriormente, está amenazada de enfermedad originada por sus nervios débiles.
Su sueño (cabellera rubia) le da "coquetería" y la negra, "penas de amor". Hay allí un argumento semipasional que solamente Ud. podría desenmadejar. Influencias de afectos robados, fulgores pasionales, enemistades de mujer... Su mismo estado nervioso enturbia la visión de su sueño. "Ver comer a otros" aclara sus deficientes posibilidades al amor... porque el amor se encuentra presente "aunque no se hubiera mostrado en realidad". Hay problema y ese problema tiende a deshacerse perdiéndose en otros que vendrán a su vida. Las salchichas la conminan a elegir mejor sus amistades: son heterogéneas y maldicientes: no hay esa lealtad absoluta que Ud. necesita imperiosamente para dar de beber a su espíritu sediento de luz, a sus ojos cerrados, ávidos de caminos...
Ver guisar y comer en la cocina refuerza lo primero: insiste el Destino en alejarla de círculos en que la maledicencia es reina. Tiene una alegría que se le espera, en el hecho de "ver" a una enferma".
Su signo "Escorpio" la invita a "pensar en cosas elevadas e inmortales". Quizá le convendría a Ud. leer obras espiritualistas, empezando por la biblioteca estimulante de Orrison Swett Marden o Prentice Mulford; también Trine le haría mucho bien. No dude de que su estrella la lleva directamente a la "comprensión". Encontrará Ud. por esa vía satisfacciones extraordinarias. Me agradaría saber de Ud., Vida. Escríbame, que su caso y su sueño me interesan vivamente. ¿No podría ser yo esa amiga que tanto necesita?

Mad. Krapoulos.

pronto
LA LLAVE DE LOS SUEÑOS
CUPON VALIDO PARA UNA CONSULTA

Déme usted un consejo



Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc., escriba a "Ecran", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

GRINGA PLANA. En la farmacia donde mande hacer las obleas pueden indicarle la cantidad. Debe tomar una oblea antes de cada comida durante un mes.

DOLLY. 1.o Tengo cara un poco ovalada. ¿Qué peinado me vendría? 2.o Tengo el pelo castaño, se me ha obscurecido mucho. ¿Con qué podérmelo aclarar? 3.o Cutis grasoso y muchos puntos negros. Déme una receta. 4.o ¿Debo pelarme para que se me encrespe un poco el pelo?

1.o El peinado que recomiendo a Flor de Té es el más sentador para una jovencita. 2.o Para que le vuelva un lindo tinte a su pelo castaño, use esta tintura:

Aceite de mirto	200 gramos
Acido puro gálico	100 gramos
Agua de rosas	200 gramos

Frótese bien las raíces con una escobillita para que quede parejo.
3.o Para su cutis grasoso y puntos negros use lo siguiente:

Agua de rosas	60 gramos
Blanco de ballena	40 gramos
Tintura de mirra	10 gramos
Alumbre pulverizado	3 gramos
Jugo de bulbo de lis	15 gramos

Pásese por las partes donde tenga puntos negros un algodón con alcohol alcanforado dos veces al día. 4.o El pelo si se lo corta puede aún salirle menos flexible. Use aceite de coco un poco tibio antes del lavado de cabeza, lo pone muy dócil.

GLORIA. 1.o Tengo 24 años y arrugas en la cara; las manos negras y arrugadas. déme un buen remedio para combatirlo. 2.o Me he depilado más o menos un dedo en la frente y se me ve muy fea. ¿Cómo remediarlo?

1.o Con masaje eléctrico pueden desaparecer las arrugas; esto debe hacerlo en un instituto de belleza. En la noche úntese la cara con aceite de almendras y suavemente, pero con firmeza, pellizcar las mejillas alrededor del mentón y bajo los lóbulos de las orejas. Usar las yemas de los dedos solamente, para no lastimar la piel con las uñas. Cuando termina el pellizcado, se pasa rápidamente un trozo de hielo. Si no tiene hielo a mano; reemplácelo por un frasquito que lo llena con agua fría, y una vez tapado lo pasa por el rostro a manera de rodillo facial en movimientos ascendentes, partiendo del mentón hacia los pómulos. Máscara contra las arrugas: Bata una clara de huevo con aceite de oliva y una cucharada de laurel cerezo y 10 gramos de alumbre en polvo fino, y luego se extiende en una muselina, a la que se le da forma de máscara. Manténgase ésta sobre una vasija con agua hirviendo mientras se impregna la pasta. Se aplica a la cara cuando se va a dormir y se mantiene durante el sueño. Para blanquear las manos la siguiente fórmula:

Aceite de almendras dulces	5 gramos
Agua de rosas	40 gramos
Jugo de limón	20 gotas
Tintura de benjuí	20 gramos
Leche de almendras	100 gramos
Una yema de huevo.	

Además hacerse un masaje como si se estuviera poniendo guantes. Los ejercicios del teclado son particularmente favorables a su belleza y deben practicarse aún fuera del piano siguiendo el ritmo de las escalas musicales, sobre una mesa cuando se carece de dicho instrumento. 2.o El único medio de depilar la frente es con cera depilatoria que se encuentra en los institutos de belleza, o con electricidad, que debe ser aplicada por técnicos; es por eso que ha tenido ese resultado. La cera de abeja puede reemplazarla formando una barrita cilíndrica cuyo extremo se calienta durante cinco segundos; se pone en contacto con la parte vellosa y se hace resbalar. Pasados cinco segundos se da un tirón en sentido contrario; al deslizamiento aparecen en la pasta los vellos arrancados de raíz.

PELIRROJA, TALCA. 1.o En el invierno me salen muchos sabañones, ¿cómo acabar con ellos? 2.o Tengo 14 años, mido 1.60, me encuentro muy baja, ¿cómo poder crecer? 3.o Peso 45 kilos, me encuentro muy flaca, ¿me puede dar un remedio para engordar? 4.o Tengo vellos alrededor de la boca, piernas y brazos, déme un depilatorio. 5.o En la cara tengo unas manchas blancas, me dicen que son empeines, déme una crema o remedio para hacerlas desaparecer. 6.o ¿Cómo poder hacer crecer las uñas?

1.o Como tratamiento preventivo de los sabañones conviene aplicar dos o tres fricciones diarias a las manos o pies con este líquido:

Tintura de benjuí	10 gramos
Agua de rosas	200 gramos

Otra receta de probada eficacia contra los sabañones es mantener las manos o pies en un baño de agua caliente durante un cuarto de hora, y después frotarlos con este polvo:

Bórax pulverizado	15 gramos
Alumbre en polvo	15 gramos
Harina de almendras	100 gramos
Mostaza	20 gramos
Salvado	100 gramos

Contra los sabañones ulcerados resulta útil una pomada de cera con el 10% de ácido bórico, o sino esta fórmula:

Oxido de cinc	2 gramos
Acido bórico	2 gramos
Clorhidrato de cocaína	0,30 gramos
Vaselina	15 gramos

Tome un tónico, como bacalao, y cuide de su circulación de sangre. 2.o Para su edad está bien su estatura, se crece hasta los 25 años, así que no se desespere. Le envío la receta de los 4 cereales para crecer. Trigo, cebada, avena, maíz. Se hace un cocimiento, el cual debe tomarlo todos los días durante las 24 horas, ya sea como refresco, o en las comidas. Se ponen dos cucharadas (de las de sopa),



de cada uno de los cereales, en 2 litros de agua y se dejan hervir durante 6 horas en una cacerola tapada. Al cabo de este tiempo, cuando los cereales estén bien cocidos y hayan soltado sus substancias, se cuela el agua que haya quedado, se deja enfriar, se le añade agua pura para completar medio litro. Se puede beber ligeramente azucarada. Esta bebida debe prepararse todos los días durante 6 meses. 3.o Su peso debe ser de 53 kilos, según su estatura. Coma mucha fruta, duerma bastante, pasee al aire libre. Los dulces, mantequilla, el pan y beber bastante líquido con las comidas engordan. 4.o Vea los consejos a Gloria. 5.o Las manchas blancas son de debilidad, tonifíquese y use leche cruda con gotas de limón y benjuí para suavizar y fortalecer el cutis, 6.o Las uñas revelan el estado de salud; si éstas son quebradizas es debido a debilidad constitucional, debe frotárselas con aceite de almendras y un poco de limón, así se endurecen y crecen rápidamente.

E. GARCIA. 1.o Tengo 23 años, después de haber tenido mi guagua he quedado muy gorda y muy dilatado el estomago; he tomado varias sales para adelgazar, jugos de fruta en ayunas, pero no me hacen efecto. ¿Qué debo hacer?

1.o Debe usar una buena faja y no comer demasiado. Trate de caminar bastante. Régimen no le puedo dar porque si está criando puede debilitarse. Mal funcionamiento del hígado le producen estos trastornos. Tome jugo de zanahoria en ayunas, o si no deje en un vaso con agua ciruelas remojando y en ayunas beba esa agua, y además se come la fruta. De todas maneras consulte un médico.

FLORA. 1.o Se me ha obscurecido mucho el pelo. ¿Con qué puedo aclararlo? 2.o Tengo cutis seco y muchas pecas; soy blanca, pálida. ¿Qué crema usar? 3.o La nariz colorada y las manos muy morenas. ¿Cómo blanquearlas? ¿Cómo hacer crecer las pestañas? Me he puesto aceite de ricino sin resultado. 5.o Quiero engordar, ¿qué remedio me da Ud.? 6.o ¿Qué color de rouge me viene para la cara? 7.o ¿Qué color de traje me aconseja? 8.o Piernas demasiado delgadas. ¿Cómo me podrán engordar? 9.o Soy muy nerviosa. ¿Qué puedo tomar?

1.o No me dice Ud. el color de su pelo. Lea contestación a Hedy Lamarr. 2.o Use esta crema:

Aceite de almendras dulces	60 gramos
Manteca de cacao	15 gramos
Cera blanca	15 gramos
Lanolina	30 gramos
Agua de azahar	30 gramos
Tintura de benjuí	5 gotas

3.o Use durante la noche para la nariz lo siguiente:

Alumbre	2 gramos
Agua de rosas	150 gramos
Borax	2 gramos
Tintura de benjuí	5 gramos

Para blanquear las manos use lo siguiente:
Jugo de tomate maduro, 1 cucharada; sal fina, media cucharadita; glicerina, 1 cucharada.
4.o Lea lo que aconsejo a Coquetona. 5.o Fortalecer los órganos anémicos: Ejercicios al aire libre y con mucho reposo. Alimentos muy nutritivos, de poco volumen y de fácil digestión. En esta categoría se encuentran la carne, las aves, pescado, legumbres harinosas, pastas, papas, mazamorras, el pan con mantequilla, frutas secas, los dulces y fruta fresca. Masticar lentamente. Comer cuando se sienta apetito, sin esperar las horas reglamentarias, y acompañar la comida con algún líquido confortante; la leche y la cerveza poseen virtudes para engordar. 6.o Carmín claro o naranja. 7.o Para traje le sentaría azul pastel, azul marino, verde manzana, concho de vino. 8.o Para que sus piernas se redondeen tiene que hacer gimnasia, extensión y flexión de las piernas. Saltar, correr, marchar en las puntas de los pies. Andar en bicicleta. 9.o Para los nervios, tome raíz de valeriana mezclada con salvia y tilo, haga una infusión; mantiene en perfecto estado de salud a las personas atormentadas por los nervios. Antes de acostarse, en la noche, báñese en agua bastante caliente con un cuarto de kilo de sal gruesa. Duerma siesta todos los días durante una hora, sin que nadie la moleste para nada.

HEDY LAMARR, de Melipilla. 1.o Tengo 19 años, pelo castaño obscuro, lo tengo largo. ¿Qué peinado me viene? 2.o Soy de cara redonda, ojos azules, cutis ni blanco ni moreno. ¿Qué polvos me vienen? 3.o ¿Cómo aclarar el pelo? 4.o ¿Qué rouge debo usar?

1.o El peinado alto está muy de moda y rizos sobre la cabeza, ya sea al lado izquierdo o derecho; en el último "Ecran" salen varios peinados para jovencitas que le vendrían muy bien. Evite la partidura al medio. 2.o Polvos ocre claro o rachel. 3.o Su cabello castaño lo puede aclarar con la formula siguiente:

Aceite de mirto	200 gramos
Acido puro gálico	100 gramos
Agua de rosas	200 gramos

4.o Rouge mandarín.

MOCOSITA. 1.o Quiero hacerme un traje elegante que me sirva para la calle y fiesta. Soy rubia, alta, delgada, me gustaría que el vestido disminuyese en parte estos defectos, y al mismo tiempo fuese de un color de moda y de un género elegante. 2.o Deseo hacerme una blusa de lana angora, pero de la cien por ciento que se llama, y no sé donde comprarla ni de qué color me vendrá. Mucho le agradecería me indicara dónde puedo obtenerla, la cantidad de madejas que necesito. 3.o Desearía una crema para quitar los puntos negros y al mismo tiempo para quitar la rojez de la nariz.

1.o Lo que más le aconsejo como vestido elegante y a la vez sencillo, son los con falda plisada soleil, hacen bonita silueta y disimulan los que Ud. cree defectos. La chaqueta también puede llevar en los delanteros plisados, o si no drapeados. Lo puede hacer en georgette o si no en una lana angora finísima. Los colores de moda son el cyclamen, verde plomizo y el azul marino combinado con color rosado fuerte. El moiré será una de las telas que más se llevarán en la primavera. 2.o La blusa de angora la puede hacer azul pastel o palo de rosa. Esta lana es extranjera y son pocas las casas que la importan. Por lo menos necesitará 25 ovillos. 3.o Crema para los puntos negros, esta que le indico es muy buena:

Acido salicílico	1 gramo
Vaselina amarilla	26 gramos
Lechada de azufre	3 gramos

Para la rojez de la nariz; proviene a veces de sequedad del conducto nasal o a la delicadeza excesiva de los vasos capilares. Después de lavarla con agua caliente y unas gotas de alcohol alcanforado, usar la pomada siguiente:

Ungüento de cinc	20 gramos
Almidón de arroz	5 gramos
Azufre	2 gramos

TURCA. 1.o Tengo 22 años, y vivo completamente atormentada debido a unas arrugas que hace mucho tiempo tengo debajo de los ojos. ¿Podría Ud. aconsejarme algo para esto? 2.o Tengo el pelo crespo, color cobrizo, me peino con raya al medio. ¿Podría indicarme algún peinado? 3.o Mido 1.68, y peso 62 kilos. ¿Cuánto debo adelgazar para quedar bien? ¿Qué régimen seguir?

1.o Las arrugas pueden aparecer en plena juventud originadas por toxinas que envenenan la sangre. Es bueno seguir un régimen de fruta en primavera, y en invierno, de leche, para contrarrestar esas malas influencias. Las afecciones a los riñones, la albúmina, suelen traer estas consecuencias, hágase un examen a la orina. Todas las noches con aceite de almendra hágase un masaje, con las yemas de los dedos, durante 5 minutos, dándose golpecitos suaves desde la base de la nariz hacia las sienes. Con esto se tonifican la epidermis y los músculos faciales. Luego después se pone clara de huevo con aceite de olivas, gotas de laurel cerezo y un poco de alumbre en polvo. Llévese esto durante el sueño. 2.o Con el pelo crespo, natural, le quedaría muy bien el peinado moderno con la nuca al descubierto, y en la parte alta de la cabeza unos rizos. Puede hacerse partidura a un lado. El gran "coiffeur" Antoine es partidario del cabello cepillado hacia atrás, subiendo desde la nuca, tanto para peinados diurnos como para los nocturnos, y que la cabeza aparente ser pequeña. 3.o Su peso está muy bien en relación con su estatura. No necesita adelgazar. Manténgase en este peso.

Yvonne



Stendhal

Después que ciertos críticos, poseídos de una especie de "romanticismo clásico", levantaron el velo que obscurecía la gloria de Stendhal, éste ha reemplazado en el favor público a muchos de sus contemporáneos. Por ello cada nueva edición de alguna de sus admirables novelas repercute intensamente en el ambiente literario.

EL MARIDO DE PLATA,
Stendhal (Henri Beyle.)
Una edición elegante y cuidada. Además, la notable **nouvelle** "Vanina Vanini".
En Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

ROJO Y NEGRO,
Stendhal.
La obra maestra del autor, fielmente reflejada en la traducción de Enrique de Mesa
En Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

TAMBIEN INTERESANTISIMAS:

LOS BORGIA,
Vicente Blasco Ibáñez.
Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

LA ISLA DE LOS PINGÜINOS,
Anatole France.
Chile: $ 7.— - Exterior: US. $ 0.35

EL BUEN SOLDADO SCHWEIK,
Jaroslav Hasek.
Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

LA VARA DE AARON,
David H. Lawrence.
Chile: $ 12.— - Exterior: US. $ 0.60

LOS HERMANOS KARAMAZOV,
Fedor Dostoiewski. (2 vols.)
Chile: $ 24.— - Exterior: US. $ 1.20

LA MILICIANA,
Adolphe de Falgairolle.
Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

EXIJA NUESTRAS EDICIONES EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS DE AMERICA. SOLICITENOS LOS TITULOS QUE DESEE CONTRA REEMBOLSO, O BIEN REMITIENDONOS SU VALOR EN ESTAMPILLAS POSTALES.

Empresa Editora Zig-Zag, S.A.
Casilla 84-D-Santiago de Chile

EL TEATRO JAPONES

(Continuación.)

de los imperios nipones. Entonces no fué bien comprendida esa labor; pero ahora, mediante traducciones directas del japonés, ya pueden darse cuenta en la Península de las diferencias esenciales y de las raras aproximaciones que hay entre el alma oriental y la occidental.

En traducción española hemos leído dos obras teatrales del Japón: una tragedia sobre asuntos de remotas épocas, si bien el autor es contemporáneo nuestro, y un drama en que todo es moderno y que representa fielmente el ambiente social que hoy por hoy se respira en el Imperio del Sol Naciente.

El teatro japonés se distingue por el asombroso análisis de caracteres de los personajes que entran en acción. No es posible llevar más lejos, ni más adentro, el estudio, la exposición de los más íntimos y recónditos sentimientos. Parece un juego malabar esa asombrosa presentación de situaciones, de las que se derivan nuevos y más complejos conflictos, que, si a veces conducen a la tragedia, como en el drama que resucita una época antigua, en lo moderno terminan con desenlaces que no son comprensibles, si son aceptables, por quienes se han formado dentro del molde de la cultura occidental, que es toda ella de pundonor, de dignidad personal, de represalias hasta sangrientas según los casos.

La tragedia que revive una época del Japón antiguo, se titula simplemente Yoshitomo y se reduce a un conflicto entre el padre y el hijo de una familia de alta alcurnia. El padre encabeza una parte del ejército, y el hijo la otra. Sostienen diferentes causas en una guerra civil. Cuando el padre se entera de que va a tener por contrario a su propio hijo, cobra brios porque quiere ver en él a un heredero de su valor, de su fuerza, de su talento militar. El hijo, por el contrario, al saber que es su padre el jefe de las fuerzas enemigas, con un amor inmenso, se niega a combatir como debiera, no se atreve a causar daño a su padre. Este se indigna de la conducta de su hijo y comete el "hara kiri" japonés, abriéndose el vientre con un sable...

El drama del Japón moderno se titula "Amor". El lector, involuntariamente da a esa palabra un tono de exclamación y se prepara a haberselas con escenas románticas, en las que la pasión se dignifica y se embellece, y ese sentimiento adquiere matices que hacen de la tierra un pedazo momentáneo del cielo. ¡Vana ilusión! "Amor" es, como se ha observado, un drama freudiano. Se desarrolla entre pocos personajes, y, en nuestro concepto, es una viva y animada representación de la lucha entre el Japón antiguo y moderno, por lo que hace a la manera de concebir y sentir el amor. En ese conflicto, que pudo ser más emocionante, triunfa el concepto enteramente pervertido del amor que hace de la mujer una mercancía y del hombre un ente sin dignidad ni moralidad.

La tragedia y el drama a que nos referimos, como la pintura de ese pueblo, tienen una minuciosidad asombrosa, con la que queda al desnudo el alma oriental, un tanto incomprensible para los occidentales y latinos.

¿Por cuáles inextricables caminos seguirá su proceso el arte japonés cuando la paz universal ponga silencio sobre las actuales amenazas de guerra?...

AMOR Y DESAMOR

(Continuación)

mujer de alma afín a la suya. ¿Vamos intelectualmente de acuerdo? Si no es así, no os extrañe que la inteligencia de nuestro compañero se desvíe hacia otra inteligencia simpática. ¿Es la unión física la que nos falta? No seamos tan poco razonables que esperemos que nuestro compañero nos permanezca fiel si no sabemos o no queremos darle lo que desea y necesita.

Todo esto es obra del instinto inconsciente y no significa que las personas sean buenas o malas, inconstantes o desleales. "Una perfecta unión es, ¡ay!, la más rara flor que existe en la tierra, pero cuando se da, no la altera ni la riqueza ni la pobreza ni ninguna otra circunstancia de la vida; nada, nada puede alterar la mutua confianza y la perfecta dicha". Si hubiera más gente capaz de comprender que el amor se compone de "tres unidades", que los seres humanos aman en tres planos distintos —sentidos, inteligencia, alma—, no se mostrarían tan irrazonablemente ridículos hombres y mujeres, culpando a sus compañeros por buscar en otra parte lo que ellos no les quieren o no les pueden dar.

Así, pues, para asegurar la felicidad en la vida conyugal, es preciso un alto sentido de la responsabilidad de cada uno, y una amplia comprensión de la vida y un absoluto conocimiento de las leyes de la Naturaleza y de los instintos de los sexos. Debiérase también concluir con las falsas ideas de gazmoñería que el siglo XIX inculcó en las mujeres, y cuyo fruto es su incomprensión de la naturaleza del hombre, así como, por parte de éste, un concepto mezquino acerca de la capacidad intelectual de la mujer. El matrimonio es un juego difícil en el que todas las desventajas se oponen a los jugadores y en el que estos necesitan poner hasta el más pequeño átomo de su inteligencia para ganar. "El premio es la mayor dicha que puede existir en el mundo".

4.—¿ES EL PROBLEMA DEL MATRIMONIO MAS VITAL HOY QUE AYER?

En otros tiempos el matrimonio no se miraba como un problema. Era el natural curso de los acontecimientos que, como las faenas cotidianas, se consideraba sin importancia espiritual. Pero esto sucedía en los buenos tiempos pasados, cuando el hombre era supremo dueño de su esposa... No precisamente por la razón de que tuviera carácter de amo y fuera necesario obedecerle en toda circunstancia, sino tan sólo porque era el hombre, el señor de la creación, un ser superior del cual la mujer era considerada como propiedad. Las mujeres se sometían, y, aun cuando despreciaran en absoluto a sus maridos, no pensaban siquiera en discutir su autoridad.

Esta situación entre hombre y mujer siguió hasta la mitad del siglo XIX, y los matrimonios eran felices unas veces, desdichados otras, y otras, en fin, se soportaban mutuamente sin pensar si esto hubiera podido ser de otro modo. Era así y nada más. Cualquier trastorno, cualquier falta en la vida matrimonial, se consideraba entonces por la opinión pública como culpa de la mujer.

Pero ahora todo esto ha cambiado. La mujer ha asegurado su independencia y tiene una personalidad, no siendo una propiedad, una "cosa" como antes. Ha demostrado que tiene inteligencia, nervios, simpatías y antipatías, gustos y aspiraciones, que la llevan más allá de la única misión de atender, cuidar y complacer al hombre. No puede, por tanto, esperarse de ella que sea una compañera tan paciente y resignada como antes.

Con esto y con la falta de comprensión entre los dos sexos, no debe extrañarnos que el matrimonio moderno haya llegado a ser un problema.

Pero es absurdo luchar contra el espíritu de los tiempos o lamentar que las cosas fueran antes mejores que ahora. Además..., no es que fueran mejores, es que eran diferentes, sencillamente, y las personas razonables han de adaptarse a las alteraciones causadas por el espíritu de evolución.

Los hombres deben aceptar el hecho real de que ya no pueden gobernar a las mujeres sólo por el sencillo motivo de ser hombres, sino que deben poseer en su carácter todo lo que es preciso para llegar a ser dominadores. Deben, por tanto, estudiarse a sí

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regalíz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

ECRAN AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

EL SOL NUNCA SE PONE

(Continuación)

ver a su hermano que dejaba de ser hombre para convertirse en un esclavo de la Corona.

—¡No te dejaré ir! —le gritó—. ¡No puedes abandonar a tu mujer en este estado! Irás adonde te llaman y no encontrarás nada. ¡Hemos sacrificado a varios miembros de nuestra familia, y tu no querrás sacrificar ahora a tu mujer! El deber, *el deber*, esas son pamplinas en tu caso!

Presa del terror y de la locura trató de sujetar a su hermano por la fuerza, pero Clive logró desasirse de él.

—¿Crees, por ventura, que me marcho gustoso? —preguntó con extraña y apagada voz—. Sin embargo, no puedo evitarlo, ay, no puedo evitarlo.

Cuando se hubo ido su hermano, la mente de John se debatió en una confusión de resentimientos, de penas y de rebeliones. Comprendió que su única misión en el mundo en este momento era la de cuidar a Helena. Sus ojos habían permanecidos fijos en la cerrada puerta del dormitorio, por tanto tiempo, que tuvo que hacer un esfuerzo para quitarlos de allí. Sin darse cuenta, había cubierto sus orejas con las manos, cuando escuchó un agudo grito detrás de aquella puerta cerrada. Luego reinó nuevamente la tranquilidad más absoluta y no quedó otra cosa que continuar en esa terrible ansiedad. ¡Espera horrible, que destrozaba los nervios, máxime cuando sabía que él no podía hacer nada!

De pronto sintió el ruido de un automóvil fuera de la casa. Saltó hacia la puerta, preguntando ansiosamente:

—¿Es Ud. Cosey?

Pero el hombre que penetró en la casa no era Cosey. Era un hombre moreno, de elevada estatura, en cuya delgada y aguileña fisonomía se dibujaba en ese momento una amable sonrisa.

—Querido amigo —dijo—, usted debe ser el señor Randolph. Me dirigía a la costa cuando supe la noticia. Yo soy Mr. Zurof. ¿Podría ayudarlo en algo?

John conocía el nombre, pero creía que era un hombre de ciencia únicamente, y por esta razón le pareció lo más natural del mundo conversar libremente con este individuo tan afable, de maneras tan simpáticas. Contarle su miedo y sus pesares. Referirle el mensaje que había tenido la virtud de alejar a Clive en esos momentos, y cuan incomprensible era para él que un mensaje enviado por Carpenter tuviera tanta importancia.

Pero si hubiera tenido más cuidadado, se habría dado cuenta del extraño fulgor de los ojos de Zurof. Pero esto fué instantáneo.

—¿Carpenter? —preguntó el visitante—. ¡Pero eso es absurdo! Admiro la lealtad de su hermano para con sus deberes, pero...

Para John era una satisfacción consoladora escuchar el sonido de una voz extraña, y muy en especial de una voz tan agradable como ésta. Le parecía admirablemente razonable todo lo que aquel hombre decía. Por manera que cuando aquél sugirió finalmente que sería mejor leer el mensaje recibido, John, prestó su consentimiento con demasiada vehemencia.

—Esto no dice mucho —exclamó Zurof, examinando la nota—. Observo que se refiere a otro mensaje. Si pudiéramos leer el anterior...

—Se ha extraviado —respondió John, descuidadamente. Y tampoco

---

mismos en lugar de culpar a las mujeres de todas las desventuras domésticas.

Claro está que la unión de dos seres humanos por la fuerza de la ley, unión en la que el hombre, subconscientemente, está convencido de que mandará sin ningún esfuerzo y sólo porque es el varón, y la mujer, sin darse cuenta, también, procurará no someterse en lo más mínimo a pesar de ser hembra, o precisamente por serlo..., no puede por menos de resultar un arriesgado experimento.

La idea de la disciplina y el estricto sentido del deber, que eran los principales elementos de la educación de hace cincuenta años, tienen ahora para el hombre y para la mujer modernos muy escaso significado. Así, cuando en la vida matrimonial entra lo desagradable, cuando esta vida no resulta el rosado ensueño que hombre y mujer imaginaron, no existe en ellos fuerza con qué soportar las dificultades que se presentan y convertirlas de nuevo en felicidad.

Pero esta es cuestión de educación, de religión y de carácter, y nada tiene que ver con la filosofía del amor.

5.—LA EDAD IDEAL PARA EL MATRIMONIO

No existe, ¡ay!, una edad ideal para el matrimonio. A los 50 ó 60 años puede hacerse un matrimonio perfecto, y a los 20 y 25 meterse, casándose, en un verdadero infierno. Si el matrimonio es el ideal buscado o todo lo contrario, no es cosa que pueda decidirla la edad. Supongamos, ya que hay que suponer algo, que los 28 años en la mujer y los 32 en el hombre son perfectos desde el punto de vista matrimonial, pero supongamos también que Juan, que cuenta 32 años, es un hombre frío y gruñón, que tiene la fastidiosa costumbre de morderse las uñas y de no decir

(Continúa en la página 74)

esta vez se dió cuenta del esfuerzo que hacía su interlocutor por ocultar su vivo interés tras una máscara de fingida indiferencia.

—Puedo telefonear a Kumasi, — dijo Zurof de pronto. — Mi avión de repuesto esta allí. Impartiré órdenes para que traigan a Carpenter *aquí*, en vez de que su hermano haga el viaje hasta *allá*. Los corredores nativos lo alcanzarán antes de lo que usted se imagina. Envíele una nota, fuerte y breve, pues usted conoce cuán estricto es su hermano en el cumplimiento de sus deberes.

John habría reflexionado un rato antes de proceder en la forma que su interlocutor lo sugería, si no hubiera visto a la mujer nativa que salió de la habitación de Helena elevando sus ojos al cielo en tanto movía desesperadamente la cabeza. Cogió apresuradamente la pluma, y el mensaje fué escrito en un instante:

"Vuelve inmediatamente. Recibido órdenes de la oficina colonial. Helena en terrible peligro. XND".

Zurof no permaneció en la casa por largo rato. Con la seguridad de que había hecho todo lo que podía esperarse razonablemente de una amistad recién adquirida, abandonó la casa poco después. Sin embargo, ahora no le importaba mucho la espera a John, pues el médico estaba por llegar de un momento a otro, así como también Clive regresaría luego, gracias a Mr. Zurof que le había ahorrado tan largo y azaroso viaje.

Clive llegó tambaleándose, completamente exhausto, cuando penetró en la casa.

—El mensaje, — dijo acezando, — debe ser importante. Mucho más importante que continuar rumbo a...

—Atiéndeme, Clive —dijo John, presa de profunda excitación—, *Carpenter está en marcha hacia aquí.*

Jamás había visto John algo más extraño que la expresión que se dibujó en la fisonomía de su hermano en ese momento, ni escuchado tono de voz más raro.

—¿Qué dices? ¿Carpenter va a venir aquí? —preguntó con apagada voz. — Es imposible, pues Carpenter *ha muerto*. Un corredor me dió la noticia precisamente después que recibí tu mensaje.

Parecía imposible que la fisonomía juvenil de John Randolph hubiera podido experimentar cambios tan terribles en sólo cuatro días. Bajo la luz de la lámpara de su escritorio, parecía una fiera.

—Te he dicho que yo debo verlo todo —dijo ásperamente al empleado nativo—, y que nada debe ser archivado sin haberlo leído yo antes.

—Pero, Mr. Randolph —respondió el empleado, gentilmente—, usted no puede continuar trabajando así. ¿Por qué no va a casa a dormir un rato?

John movió enérgicamente la cabeza. Había dormido poco últimamente. En su mente bullían demasiadas escenas terribles: la muerte del hijito de Helena; la de Clive, que había caído en desgracia ante los ojos de las autoridades de la patria, y había sido llamado a ella, después de que él mismo hubo hecho la relación de los hechos por cable, acusado de negligencia en el cumplimiento del deber. Y todo había sucedido el día en que Clive le había entregado la administración de la oficina de Occalu.

Hubo momentos en que estuvo tentado de presentar su renuncia, cerrar la puerta con llave y haberse marchado a Accra, al puerto donde Clive y Helena estaban aguardando el barco que los conduciría a la patria.

Se imaginó muchas veces yendo donde Clive a comunicarle que había decidido abandonar para siempre el servicio; a recordarle aquel día en que se había rebelado ante la decisión de su familia, y cómo esta lo había obligado a presentarse al examen, y finalmente a aceptar el nombramiento. Su familia no olvidaría nunca lo que él les había dicho: "Temo que estoy cometiendo la más tremenda equivocación de mi vida, pues yo no sirvo para esto".

Y ahora que se sentía tan solo, comprendió cuán rápidamente su burlona profecía se había convertido en un hecho consumado, cuando sintió que golpeaban a la puerta. Como en sueños, gritó:

—¡Adelante, adelante!

Luego se frotó los ojos abriéndolos cuán grandes eran, presa de un gran asombro. Porque allí en la puerta —milagrosa e increíblemente— estaba Phyllis.

Cuando pudo hablar, muchos minutos después de su aparición, John dijo:

—Has cometido un gran error, querida. No permitiré que te quedes. Debes regresar, Phyllis. Vuelve a Accra inmediatamente, y embárcate con Clive y Helena. Estaré un poco más feliz cuando sepa que...

—No haré tal —exclamó Phyllis—. No, querido, yo no he venido a la Costa de Oro a ver a Clive y a Helena, ni siquiera me he detenido en Accra sino el tiempo necesario para saludarlos. Como te habrás imaginado —agregó en tono que no admitía réplica—, he venido a casarme contigo, Johnny.

Las lágrimas se agolparon a los ojos de John, y por un momento tuvo que volverse, luchando por conservar el dominio de sí mismo. Luego se enfrentó a ella.

—No debiste haber venido para encontrarme como estoy —dijo—. Te dije que había cometido un error y así ha sido, pues voy a abandonar el servicio...

—No puedes hacer eso —replicó Phyllis, tranquilamente—. No puedes hacerlo...

(CONTINUARA).



Una picazón intensa entre los dedos, conocida por "Pie de Atleta" o "Gimnasta", "Picazón del Jugador de Golf", epidermoficie (ring worm) es una infección fungosa que se confunde con ezcema.

El Solvex Dr. Scholl suprime con rapidez esa picazón, y las ampollitas, piel rajada o en escamas, curando en pocos días los tejidos infectados.

En todas las farmacias. El tarrito con instrucciones de como aplicarlo $ 27.00

SOLVEX
Dr Scholl

ZIG-ZAG

obsequia quincenalmente a sus lectores un magnífico receptor

RCA VICTOR

MODELO 5Q2-X,

VALOR DE $ 2,300.—

Conserve su número de los viernes; cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con este valioso obsequio.

AMOR Y DESAMOR

(Continuación)

nunca a María que la ama..., y supongamos que María es una criatura tierna y sentimental, ordenada y limpia, ¡y veremos cómo, a pesar de su edad, no puede resultar de este matrimonio sino un terrible fracaso! Son los caracteres del hombre y de la mujer los que hacen que el matrimonio sea feliz o desgraciado. Pero como uno de los factores que lo componen es la edad, no podemos dejar de considerarlo. Desgraciadamente, la pasión dura rara vez más de un año o dos; después deriva el amor conyugal hacia el afecto tranquilo o la indiferencia..., si es que escapa a la antipatía. Sólo en casos excepcionales de perfecta unión, de perfecta afinidad intelectual, física y moral, puede persistir a través de los años el amor verdadero y apasionado. Mas toda pareja que se casa por amor cree ser ella el caso excepcional... y la juventud es la época del romanticismo.

Así, puede decirse que en un matrimonio por amor, la mejor edad para el hombre es de los 28 a los 30 años, y de los 20 a los 25 para la mujer.

Para el hombre que posee una atractiva personalidad y que esté expuesto, por tanto, a mil tentaciones, será difícil permanecer fiel antes de esta edad. Es casi imposible que no quiera libar el néctar de más de una flor. Las muchachas bonitas gustan también demasiado de que las miren...

A veces una jovencita y un hombre de 40 años hacen una pareja ideal, porque a esta edad el hombre está seguro de lo que quiere, y es fácil que sea más delicado y tierno que cuando tenía veinte años. Hay también viuditas atractivas que, siendo cinco o quizás diez años mayores que su segundo esposo, aseguran que gozan de felicidad completa en su nuevo matrimonio.

Débese esto a su mayor capacidad de comprensión y a que no exigen demasiado del hombre. Es locura, por tanto, establecer reglas arbitrarias sobre la edad. Resulta, sin embargo, peligroso que ambos esposos sean de la misma edad, porque la mujer envejece mucho más rápidamente que el hombre, y a los 30 años, María parecerá mucho mayor que Juan. Y como habrá envejecido a su lado, no tendrá la ventaja de la viudita de más edad que su segundo marido, que habrá aparecido en la vida de éste como algo inesperado, nuevo, lleno de encanto y seguridad. María tendrá conciencia de su desventaja, y su mismo anhelo por retener la juventud destruirá su atractivo. Mas ya he dicho que todo depende del carácter. Hay mujeres, de un modo especial en nuestra época moderna, que permanecen maravillosamente jóvenes y que conservan de modo indefinido su poder de atracción sobre los hombres. Una muchacha de 18 años de quien se haya enamorado locamente un hombre de 38, apenas podrá ser para él una buena compañera al llegar él a los 48 y ella a los 28, a no ser que ella haya cuidado de continuar educando sus facultades, ensanchando su capacidad intelectual y cultivando su atractivo físico, en lugar de permanecer donde estaba cuando él la eligió. Si bien es verdad que, preocupada con los cuidados y disgustos domésticos, no es fácil que tenga tanta ocasión de avanzar como el hombre.

En las clases acomodadas, la edad del matrimonio no es tan importante como en la clase media o en el pueblo, porque aquélla está mucho menos atada a las cosas exteriores. En la alta sociedad el matrimonio puede separarse cuando quiere, sin escándalo, sin que sus desavenencias trasciendan al público; no tiene sobre sí los sórdidos cuidados domésticos que matan el idealismo, y poseen además muchos más medios de conservarse jóvenes y atractivos por largo tiempo. Verdad es que los cónyuges de la clase elevada tienen muchas más tentaciones de alejarse, de hastiarse el uno del otro y de ser mutuamente infieles. Verdad es también que el hecho de tener, en los matrimonios de la clase media y del pueblo, que depender mujer y marido el uno del otro en la vida cotidiana, en los menudos asuntos domésticos, es también en muchas ocasiones un lazo que se hace más fuerte con los años. Tampoco, pues, hay en esto regla fija, y en todo momento son las circunstancias las que deciden.

Cuando un joven pobre, de temperamento ambicioso, se enamora y se casa, echa sobre sí una carga muy pesada de llevar. El matrimonio prematuro puede ser así considerado como una evidente rémora, pues cuando la mente está preocupada por la lucha mezquina por la vida, es imposible que el cerebro trabaje de un modo claro y provechoso; el espíritu queda también deprimido y la confianza en uno mismo se destruye. Con todas estas desventajas es difícil alcanzar el éxito, mientras que un hombre solo tiene menos responsabilidades y puede luchar con más libertad.

Con mucha frecuencia un joven negociante se halla en el dilema de escoger entre una posición segura —lo que significa para él condenarse a la mediocridad— y una de esas inspiraciones arriesgadas con que puede, acaso, lograr la fortuna.

Del hombre soltero tira igualmente una cosa que otra y puede seguir mejor sus inspiraciones; si se decide por arriesgarse y fracasa, sólo tiene que pensar en sí mismo, mientras que el hombre casado, si tiene el justo sentido de la responsabilidad, temblará al hallarse al borde del abismo y antes de decidirse por lo que puede, acaso, darle la fortuna, habrá dejado perder la preciosa oportunidad y se condenará a sí mismo y a los suyos a mediocridad perdurable. Por otra parte, es preciso admitir que muchos jóvenes irresponsables se entregan a mil locas aventuras, se exponen a mil riesgos, y, sin duda, sería mejor que se vieran precisados a emplear las precauciones a que obliga la vida matrimonial. No obstante, debo advertir que en los primeros días de su carrera o de su negocio el hombre soltero de mediana capacidad tiene más posibilidades de éxito que el hombre casado de igual altura intelectual.

AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7.75 lúmenes watts CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial 296,29. CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts. CORRECTO
Vida media 932 horas CORRECTO

SE ESPECIFICA 1.000 H CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps 7.33 lúmenes watts. CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9. CORRECTO
Mantención de luminosidad, 92,7 %. CORRECTO

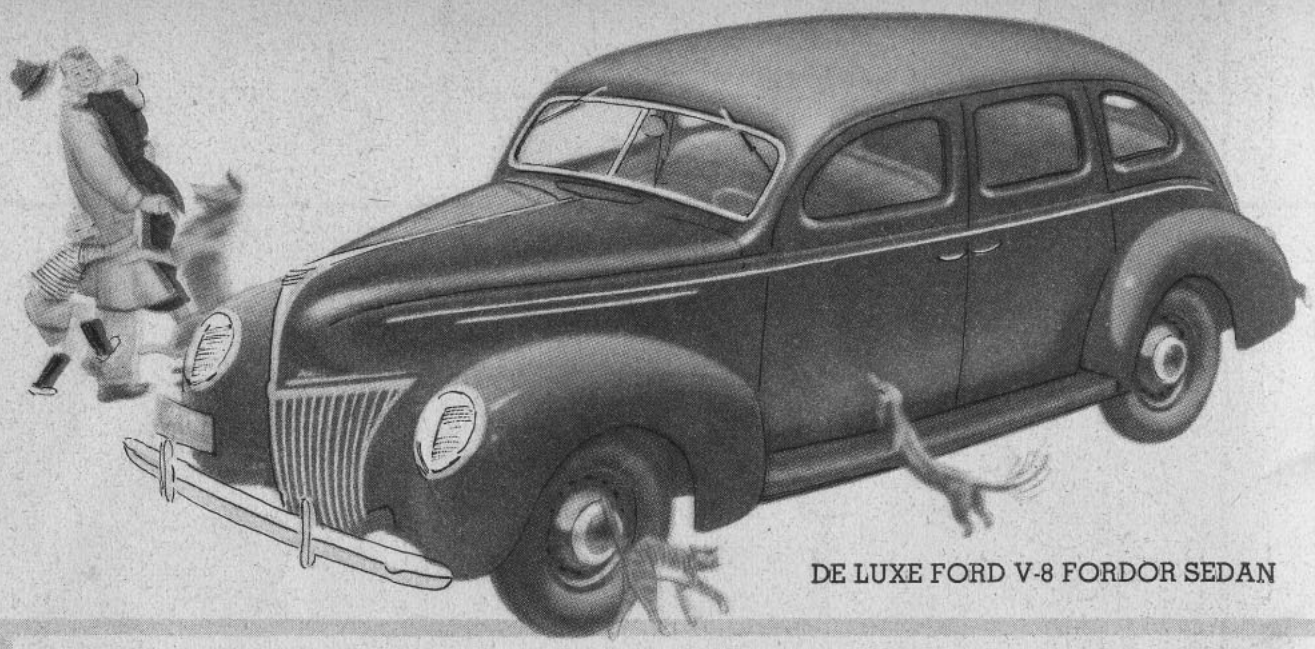
Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General.
Firmado: RAMON ESTEVEZ. Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO
En provincias:
GIBBS & CO.

DEBUTANTES

1. Peinado moderno para jovencita, con adornos de flores.
2. Adorno de flores de organdi de seda en los peinados.
3. Sobre este vestido de organza rosada, un bolero de muselina color lila con flores de anémonas de tonos diversos.
4. Una guirnalda de flores lilas y rosas darán a este vestido de crepe romain, enteramente plisado, una nota de alegría.





DE LUXE FORD V-8 FORDOR SEDAN

¿Por qué tanto entusiasmo?

Dos nuevos Ford V-8 para 1939

¡Qué día..., qué momento!, cuando llega a casa el nuevo automóvil... Los niños gritan..., los perros saltan..., el gato maúlla... y papá recibe un gran beso de 85 HP...

Vale la pena una demostración para toda la familia en cualquiera de estos dos hermosos automóviles... Cada automóvil tiene una apariencia distintiva, sin embargo, todos le traen a usted algo de la finura aerodinámica del Lincoln-Zephyr.

¡Los hermosos nuevos colores. Interiores amplios y atractivos... Elegantes tableros de instrumentos..., hacen de estos automóviles dos modelos realmente nuevos!... Este año el funcionamiento silencioso del motor V-8 está en relación con la nueva construcción "silenciosa" de todas las partes del automóvil.

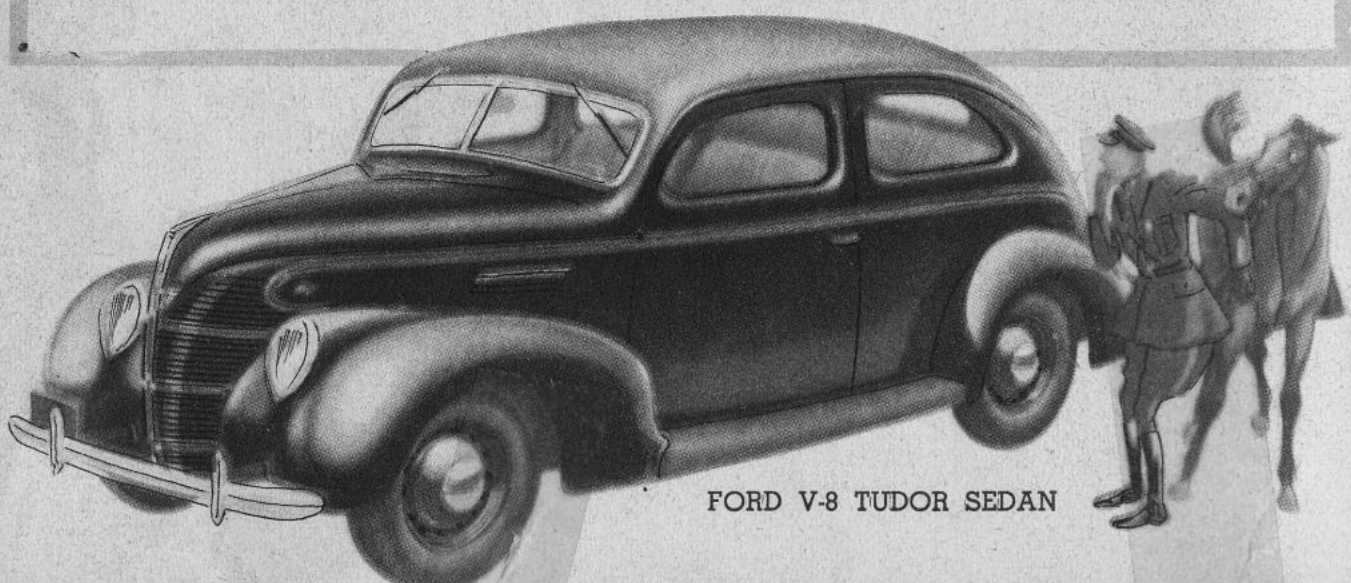
Carrocerías completas de acero y *nuevos frenos hidráulicos* son garantía de seguridad. De parachoque a parachoque, por dentro y por fuera, ambos automóviles son los más sobresalientes en toda la historia Ford...

FORD MOTOR COMPANY

Fabricantes de los automóviles y camiones Ford, automóviles Mercury, Lincoln-Zephyr y Lincoln.

CARACTERISTICAS FORD PARA 1939

- Estilo de avanzada.
- Nuevos y suntuosos interiores.
- Motor de 8 cilindros en V.
- Frenos Hidráulicos.
- Científicamente a prueba de ruidos.
- Comodidad aumentada.
- Carrocerías completas de acero.
- Precios bajos.
- Motor de 60 HP para el modelo Ford V-8.
- Motor de 85 HP para el Ford V-8 de Luxe.



FORD V-8 TUDOR SEDAN

Año X - N.o 444 25 VII - 1939

ecran

Bellavista 069 Casilla 84-D.
Santiago de Chile
Precio Ejemplar: $ 2.— US. $ 0.10

DIAS PRECURSORES DE PRIMAVERA

Hemos tenido una serie no interrumpida de días grises, de esos días brumosos, en que el esfumino de la naturaleza se complace en atenuar o diluir la colaboración policroma de las cosas, para vestirlas de una desesperante uniformidad.

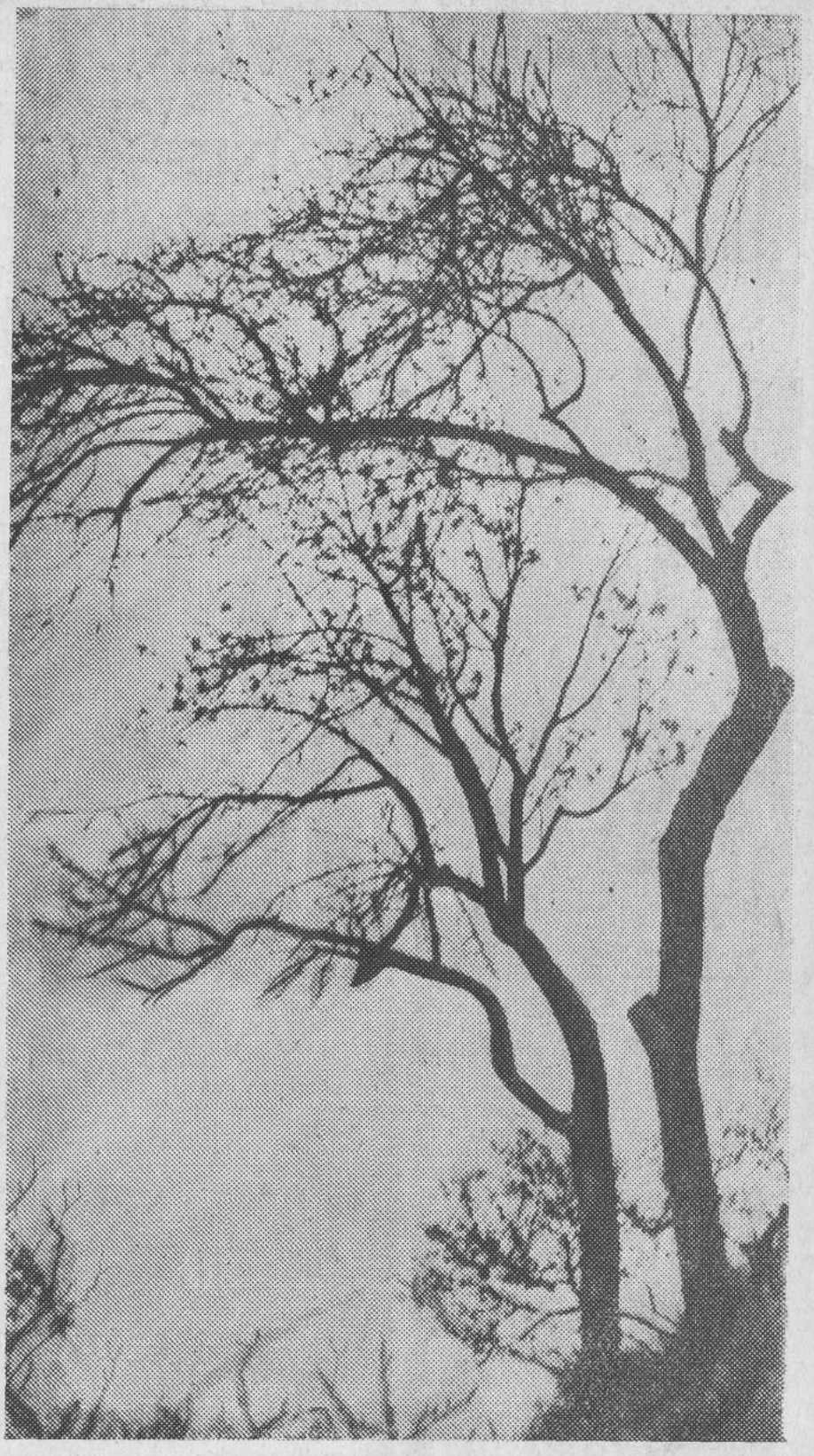
Son días de tristeza, en que el espíritu humano, como un reflector inmaterial del paisaje, adquiere las mismas tonalidades que le rodean. Por las calles los pocos transeúntes circulan con prisa, ateridos de frío; tras los vidrios de una que otra ventana se descubre, como rayo de sol, la silueta de una fresca muchacha que realiza el inocente espionaje del amor...; los árboles, descarnados, esqueléticos, casi lúgubres, recogen, aumentan y transmiten la música del viento, mientras dejan caer sus hojas sin savia, mustias, con algunas gotas de rocío, transformadas en lágrimas...

Y todo así. La actividad, la alegría, el bullicio, aumentan la hostilidad del firmamento, vestido de gris.

La quietud y la tristeza reinan absolutas y soberanas en el espíritu de los hombres y en el alma de las cosas.

Pero la quietud es aparente. Nada descansa en el gran laboratorio del universo. Estos días crueles y hostiles son los precursores de los días espléndidos. Los mundos siguen, indiferentes, sus rumbos, atados a sus leyes milenarias y eternas; la materia transforma sus elementos constitutivos; el sol brilla esplendoroso más allá del turbión, y los hombres, los hombres..., continúan gastando sus maldades, incubando sus odios, arrastrando su pequeñez...

Y como los días, como el tiempo, en el fondo de sus espíritus se incuban la esperanza y la resurrección...



ECRAN EN AMERICA Y EN ESPAÑA.
En la Rep. ARGENTINA, $ 0.20 —En BOLIVIA, Bs. 2.40 — En el BRASIL, 1$600 —En COLOMBIA, $ 0.20 —En el ECUADOR, Suc. 1.— En ESPAÑA, Ptas. 2.40 —En MEXICO, $ 0.40 —En el PARAGUAY, $ 20.— En el PERU, S/. 0.30 En el URUGUAY, $ 0.13 —En VENEZUELA, Bs. 0.30 —En los DEMAS PAISES US. $ 0.10 — SUSCRIPCION: Anual: US. $ 4.— Semestral: US. $ 2.20.
LOS PAGOS DEBEN HACERSE CON GIROS CONTRA CUALQUIER BANCO DE AMERICA, POR LOS VALORES INDICADOS O SUS EQUIVALENTES, a NOMBRE DE EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.



LA VERDAD SOBRE MAYERLING



por

Maurice Paléologue

Extractado de "Revue des Deux Mondes". París, 15 de febrero de 1939.

El 21 de agosto de 1878, el Archiduque Rodolfo, príncipe imperial de Austria, heredero del trono, príncipe real de Hungría y de Bohemia, cumplió veinte años.

Su padre, Francisco José, reinaba en aquel imperio desde el aciago día de diciembre de 1848 en que la tormenta revolucionaria obligó al Emperador Fernando I a abdicar y en que el propio Metternich hubo de huir ante la rebelión. Su madre, la Emperatriz Isabel, Duquesa de Baviera antes de casarse, procedía de la antigua estirpe de los Wittelsbach, la dinastía reinante más antigua, puesto que databa de 911.

Desde sus primeros años, aquel niño revela una inteligencia viva, despierta, curiosa de todo. Aprende con asombrosa facilidad los idiomas extranjeros; sorprende y hasta pone en apuros a las personas que le rodean, por la rapidez y la ingeniosidad de sus observaciones. Moralmente, es sensible y orgulloso: se deja llevar dócilmente por la ternura y el cariño; se rebela con impetuosidad, si se pretende dominarle, y entonces, sus cóleras son terribles.

No debía esa vigorosa personalidad a su padre. En efecto, no había hombre menos original que Francisco José. Tenía un espíritu juicioso y ponderado, pero lento, estrecho, metódico y formalista. Poseía un escasísimo número de ideas sencillas y tradicionales, que nunca revisaba. En cambio, desempeñaba su papel de emperador con un elevado y escrupuloso sentido de las graves obligaciones que había heredado de sus antepasados. Gustaba de compararse con un centinela que Dios mismo había colocado en un puesto eminente. Alguien que le conoció bien, decía de él en cierta ocasión: "Los dos rasgos característicos de Francisco José son su estrechez de espíritu y su pundonor profesional. En el fondo, tiene un alma de guardabosque".

Al salir de la infancia, se puso a Rodolfo en manos de preceptores inteligentes que supieron comprenderle, conquistar su corazón y satisfacer la curiosidad de su ardiente naturaleza. Todos los conocimientos positivos —historia, geografía, zoología, botánica, fisiología, etnografía— le interesan con pasión: igual dedicación manifiesta por las especulaciones superiores.

Sus estudios le acercan mucho a su madre, espíritu sumamente independiente, que rehuye las obligaciones oficiales y se aísla diariamente con sus libros, durante varias horas. Como la emperatriz, habla correctamente cuatro o cinco idiomas y son muchos y variados sus autores predilectos: Dante, Shakespeare, Juan Jacobo Rousseau, Byron, Shelley, Keats, Schopenhauer, Georges Sand, Leopardi, Henri Heine.

Al mismo tiempo que su enseñanza escolar, el joven príncipe recibe una enérgica educación física y deportiva. En este ramo, no podía tener mejor instructor que su padre, el más apuesto jinete y el cazador más hábil de todo el Imperio.

Era de tradición que, al cumplir los veinte años, el príncipe heredero había de ser oficial del ejército. Se nombró, pues, a Rodolfo, en agosto de 1878, coronel del 36º regimiento de infantería, de guarnición en Praga; desempeñó con eficacia sus funciones y disfrutó de las prerrogativas de su grado, bajo discreta tutela. Se interesa extraordinariamente por su oficio, que ejerce con empeñoso celo; no tarda en conquistar la estimación y la simpatía de sus oficiales, el respeto y el afecto de sus soldados.

Lo que más le impresiona es el hecho de que, en esa monarquía, no exista unidad, cuando menos en el sentido de la unidad francesa que admira profundamente. En cambio, ve en el imperio de los Habsburgo una agrupación artificial, una confusa mezcla de veinte pueblos heterogéneos, en que los alemanes, los magiares, los checos, los eslovacos, los servios, los croatas, los eslovenos, los rumanos, los polacos, los rutenos, los italianos se odian ferozmente, pues cada cual sólo quiere hablar su propio idioma y pretende tiranizar a los demás.

Entre todos esos antagonismos étnicos, la fusión resulta posible únicamente dentro del ejército. Rodolfo se da cabal cuenta de esto. Considera a la institución militar como una gran escuela de lealtad política, y, por lo tanto, de solidaridad nacional. Mas, no se conforma con eso; cree que el ejército debe poseer, además, una virtud educadora y civilizadora. El oficial no se concretará, pues, a inculcar preceptos militares a los soldados, sino que deberá contribuir a su desarrollo intelectual y moral.

Para cumplir con su misión, para entrar en contacto más directo con sus soldados, el coronel se impone el esfuerzo de aprender el checo y el húngaro, dos idiomas difíciles, que al poco tiempo logra dominar.

En la misma época hace unos cuantos viajes rápidos a Munich, Berlín, Londres, Roma, Madrid y Lisboa. Los amoríos no ocupan un lugar importante en su vida, en aquellos activos y luminosos años; pero sí se observa desde entonces la imperiosa atracción que ejercen sobre él las mujeres, la irresistible afición por las aventuras galantes y la sensualidad.

Por eso, resuelve el emperador casarle sin demora en 1880, a los veintidós años de edad. Su madre quisiera que se le dejara tiempo para elegir libremente a su esposa; pero Francisco José impone su voluntad. El 6 de marzo de 1880, el Kronprinz de Austria-Hungría pide oficialmente la mano de Estefanía, Princesa de Bélgica, hija de Leopoldo II y de María Enriqueta, Archiduquesa de Austria.

La novia tiene quince años. Alta, sana y bonita, no es aún núbil. Sus padres, sumamente autoritarios, disponen de ella sin consultarla. "El 5 de marzo, en la tarde, escribió más tarde, me mandó llamar mi padre. Cuando entré, se acercó a mí, y me dijo: "'El Archiduque Rodolfo ha venido a pedir tu mano. Nos complace, a tu madre y a mí, este matrimonio: te hemos

elegido para que seas Emperatriz de Austria y Reina de Hungría. Retírate, reflexiona y danos tu contestación mañana".
Hubo que esperar catorce meses, hasta el 10 de mayo de 1881, para celebrar la boda, pues la novia era casi una niña.
Rodolfo se casó sin amor. Aunque su mujer no le inspiraba repugnancia alguna, le era totalmente indiferente. Pareciale que no era él, sino un personaje emblemático, un pelele cubierto de condecoraciones, el que había recibido la bendición nupcial, en la iglesia de los Agustinos.
Desde aquel momento, la joven desposada prevé el negro porvenir que la espera. Después de la interminable ceremonia, los recién casados se trasladan al castillo de Laxenburgo. "Era una triste noche, llena de neblina —anota Estefanía en sus Memorias. Reclinada en los cojines del coche, sentía frío y un cansancio indecible. Al quedar sola con un hombre que apenas conocía, un extraño sentimiento de temor se apoderó de mí. El coche caminaba entre inmensos campos, en una desierta carretera, en un suburbio triste y sin belleza. No hallábamos qué decirnos; éramos extraños el uno para el otro. En vano esperaba una palabra amable o cariñosa que hubiese apartado de mí aquella melancolía. Mi cansancio y mis confusas sensaciones de miedo y de soledad, pronto se convirtieron en desesperación. Lágrimas a duras penas reprimidas me irritaban los ojos... Había esperado encontrar en Laxenburgo bellos y alegres aposentos. Al entrar en el castillo, un aire húmedo y helado me cortó la respiración. Ni una sola planta verde, ni una flor, para festejar nuestra llegada, para animar un poco esos cuartos mal alumbrados. Nada habían preparado: ni un tocador, ni un baño, sólo una jofaina en una mesa... Para colmo de desdichas, me recibió una criada vieja, de aspecto vulgar, que hablaba un alemán incomprensible y que parecía una bruja. ¡Qué noche tan horrible, qué sufrimiento, qué decepción! Temblaba de frío, tiritaba de fiebre; la lluvia y la nieve azotaban los vidrios de las ventanas; nevaba en mayo, cuando en Bélgica sonreía ya la primavera. Pedí a Dios que me ayudara a soportar un sacrificio superior a mis fuerzas. Al día siguiente, a las doce, vino a verme mi marido..."
Después de un viaje oficial a Hungría, la joven pareja se instaló en Praga, donde se había nombrado a Rodolfo comandante de la 18ª brigada de infantería.
El archiduque vuelve con gusto a sus tareas militares. La nobleza checa tiene a gala invitarle a cazar en sus dominios ancestrales. El archiduque hace grandes matanzas de ciervos, liebres, perdices, corzos, faisanes, patos silvestres, lobos, jabalíes, zorros y osos. Experimenta en ello un placer cruel, un perverso deleite, como antaño, cuando, en su infancia, se divertía en matar pájaros en sus jaulas.
Estefanía le ve poco y siempre malhumorado, huraño o muerto de cansancio. Demasiado orgullosa para quejarse, sufre en silencio. Al poco tiempo, Rodolfo reanuda sus correrías amorosas.
Sin embargo, hay algo que le interesa profundamente: la política. Ocurrieron, en los años de 1877 a 1881, graves sucesos que estremecieron a toda Europa: la guerra de los Balcanes; las continuas derrotas de los rusos en Plewna y, después, su rápido avance hacia Constantinopla; la concentración de la flota británica en los Dardanelos y la inesperada salvación del imperio otomano; el Congreso de Berlín, dramatizado por el duelo entre Gortchakow y Bismarck, ante los ojos de Disraeli y Andrassy; el rompimiento aparatoso de los Hohenzollern y los Romanoff; en fin, la espantosa embestida del furor nihilista en Rusia y, como último acto de la tragedia, el asesinato de Alejandro II, el generoso "libertador de los siervos".
Una idea, sobre todo, obsesiona al archiduque: la del papel que le impone su título de príncipe heredero. Medita profundamente en lo que haría si, de pronto, tuviera que subir al trono.
Sus ideas, aunque parecían, desde un punto de vista práctico, un tanto nebulosas, nunca variaron en cuanto a su fundamento: se inspiraron siempre en el liberalismo nacionalista y fueron muy personales, pues Francisco José, quien le dejaba una completa independencia en su vida privada, siempre le mantuvo alejado de los asuntos políticos y nunca pensó en prepararle para asumir las responsabilidades de la función monárquica.
Los acontecimientos de 1877-1881 habían convencido al archiduque de que las libertades políticas constituyen las garantías necesarias del Estado moderno y de que debe abandonarse el poder ejecutivo a la voluntad nacional.
No oculta sus opiniones: las expresa en voz alta e inicia, en los Parlamentos de Viena y de Pest, amistades comprometedoras con periodistas y financieros, profesores y abogados. La Corte se escandaliza. Varias veces, el emperador increpa severamente a su hijo; pero éste parece incorregible.
En medio de esas crisis de familia, Rodolfo siempre busca un apoyo en su madre. Le expone sus grandes proyectos, que se reducen a democratizar la anticuada Austria y a reconstruirla según el modelo de Inglaterra, Francia y América. No en todo está de acuerdo con él la emperatriz. Los planes de su hijo le parecen quiméricos. Sin embargo, le oye con atención e indulgencia. Ella también ha meditado a menudo, en sus largos paseos solitarios, en el destino de Austria. Y poco a poco ha surgido en su mente un presagio terrible que un día confiesa a Rodolfo: "Austria está condenada a las peores catástrofes. Ningún poder humano logrará salvarla; es preciso resignarse desde ahora; pesa sobre la dinastía de los Habsburgo una evidente e implacable fatalidad".
En noviembre de 1883, el Kronprinz, que poco antes ha sido padre de una niña, obtiene el grado de comandante de la 25ª división de infantería, de guarnición en Viena. La pareja archiducal sale, pues, de Praga para instalarse en la Hofburg. Triste instalación, si hay que creer lo que dicen las curiosas Memorias de la archiduquesa: "No había en la Corte ni cuarto de baño, ni drenaje; para mi aseo, tenía sólo una palangana de goma; dos grandes baldes de agua, colocados en unos estantes, servían para tomar duchas. El alumbrado era francamente lúgubre. Horribles lámparas de petróleo, que se apagaban unas cuantas horas después, difundían emanaciones insoportables. El hollín invadía todas las piezas. Nadie había protestado jamás contra instalaciones tan rudimentarias y, por lo tanto, creían que debía conformarme con ellas".
En 1883, año en que fija su residencia en Viena, se inicia una vida nueva para el Kronprinz. En unos meses, en unas cuantas semanas, su carácter, sus modales, sus palabras, toda su persona, revelan extraños cambios que parecen perturbar el propio fondo de su ser moral. Primero, se nota en él un sentimiento de vago malestar, de impaciencia y de aburrimiento, una irritación oculta y continua. Ante todo, ya no tenía libertad en sus movimientos, como en Praga, donde ocupaba el primer puesto en la sociedad, y las prerrogativas de su grado militar y de su categoría dinástica le conferían, al parecer cuando menos, una completa autonomía.
En Viena, el prestigio del emperador lo absorbe todo. Estaba tan por encima del común de los mortales, aun entre su propia familia, que nadie podía gloriarse de ocupar el segundo lugar, después de él. Sin embargo, en la familia imperial la jerarquía era muy severa: sólo una persona tenía derecho a decir que se hallaba situada inmediatamente después del emperador: era la Emperatriz Isabel; pero desde hacía años, la soberana huía de la capital como de la peste. "¿Qué importan los cetros y las coronas?, solía decir. ¿Qué importan los mantos de púrpura? Son oropeles irrisorios, juguetes ridículos con los que tratamos en vano de cubrir la nulidad de nuestras personas, mientras que deberíamos pensar únicamente en proteger nuestra vida íntima".
Al salir de Praga, Rodolfo había creído ingenuamente que tendría un campo de acción y que el emperador le instruiría poco a poco acerca de los asuntos del Gobierno y le señalaría una tarea, más o menos se-

(Continúa en la pág. 60)



LA CEGUERA

EL CONDE DE KEYSERLING SE PREOCUPA DE AQUELLOS QUE VIVEN EN ETERNA SOMBRA

Estimulado por el espectáculo de los numerosos psicópatas y neuróPatas que se han adherido a la sociedad teosófica, me refiero hoy especialmente a la tendencia antiquísima a sobreestimar los estados patológicos. No es extraña esta tendencia, pues sin duda alguna el estado patológico es un estado positivo que manifiesta, no una falta de equilibrio, sino más bien una forma distinta del equilibrio, forma que, para muchos fines, resulta superior a la normal. No hace mucho tiempo he percibido esto muy claramente; me imaginé —por razonables motivos—, que me había contagiado de la peste. La simple representación de ello me puso malo realmente (como suele sucederme) hasta el punto de sentirme morir. Todo interés egoista desapareció entonces; me encontré perfectamente libre; mis facultades anímicas irradiaban en línea recta hacia el infinito, y sentía en mi pecho una conciencia de la realidad más profunda, más intensa que nunca. La conciencia llamada normal no es la más rica porque es, sobre todo, una conciencia del cuerpo. Cuando la energía vital anima plenamente el cuerpo, las fuerzas psíquicas convergen en un solo centro— esta es, sin duda, la situación mejor, biológicamente hablando—; de manera que el alma no hace, no quiere, no conoce sino lo que es adecuado al organismo físico. En cambio, cuando el cuerpo, por uno u otro motivo, falla como vehículo de la vida, o cuando intencionadamente la vida se desvía del cuerpo, la conciencia ocupa más amplias latitudes en las personas a ello dispuestas. El alma entonces vive plenamente en su mundo no estorbada por los límites del cuerpo. Así se comprende la maravillosa serenidad de muchos moribundos y enfermos graves. Así se explica la frecuente unión de un gran espíritu con uno endeble. De ahí la idea de la mortificación, el debilitamiento artificial del cuerpo por ayunos, vigilias, cilicios, etc. Es indudable que prácticas violentas, como las que acabo de citar, confieren a la conciencia una gran capacidad de dilatación y potenciación. Y cabe imaginar muchos más ejercicios de esa clase que los que —a mi saber—, ha aplicado la técnica del ascetismo. En ciertas naturalezas muy dadas a la interioridad, cabe que la ceguera, por ejemplo —nunca que yo sepa empleada con tal fin—, conduzca a muy hermosos resultados. Durante algún tiempo estuve ciego a consecuencia de una operación en los ojos, y puedo decir que este período fué uno de los más ricos y fecundos de mi vida; tanto, que al recobrar la vista tuve una sensación muy clara de empobrecimiento. Durante la ceguera mi vida espiritual no era estorbada por nada exterior y ajeno, y yo podía de continuo gozarme de su actividad propia. De esta actividad interior tenía una conciencia más intensa que nunca. Las ocurrencias sucesivas, que generalmente son difíciles de aprehender y detener, aparecíanme como proyectadas sobre un fondo obscuro sobre el cual se destacaban con maravillosa plasticidad. La falta de un órgano importante, no solamente agudiza los demás, sino que les impone nuevos problemas, lo cual altera la situación total hasta el punto de que, en muy poco tiempo, desapareció en mí la conciencia de haber sufrido una pérdida, y tuve la sensación de entrar en relación con el mundo en una forma altamente interesante, acaso parecida a la de los animales sin ojos.

CONDE DE KEYSERLING



EL HOMBRE DEL ORGANILLO

Por Patricia Morgan.

El hombre del organillo
está tocando en la acera;
su música encajonada
dice angustias y tristeza.

El hombre del organillo
en su cajita de acero,
encierra un alma dormida
que él no conoce ni entiende.

Y va llevando en sus notas
un oasis de alegría
con sus dejos de alegría,
con sus dejos de tristeza...
al enfermo,
al conventillo,
a la chiquilla traviesa.
y a la mansión opulenta,
que en las calles dormidas
su vida ahogan y esperan.

El hombre del organillo,
vagabundo y pordiosero,
estruja su alma dormida
y va alegrando al que encuentra,
deshojando en cada esquina,
entre alegre y soñolienta,
su música encajonada,
junto a su alma de poeta.

ALREDEDOR DE UNA MUJER

PATRICIA MORGAN

Es una poetisa. Lleva entregados al mundo de las letras, dos volúmenes de poemas: "FATA MORGANA" e "INQUIETUD DE SILENCIO". La crítica y el comentario han entrado de lleno en estos libros, buscando en ellos la belleza esencial o el abrojo que valoriza la idea o el ritmo. Los técnicos de la retórica y la poesía han puesto al margen de ellos sus atinadas observaciones o sus equivocados puntos de vista, tomando los poemas como el castillo de marfil que sus antenas habrían de captar en exámenes microscópicos de la zona presidida por las musas.

Según muchos poetas de prestigio y escritores máximos, en Patricia Morgan hay más que una esperanza, una realidad literaria que puede rozarse con las más destacadas poetisas del continente americano. Todas estas opiniones son múltiples y han formado recio fundamento a la personalidad femenina que nos ocupa. Pero la estatura de esta poetisa se prolonga dentro del valor humano hasta superarse en las cimas infinitas del espíritu. Sería bastante difícil en tan limitado espacio hacer un estudio completo del carácter de esta mujer privilegiada que posee todos los dones de la forma, haciendo marco a los esplendores de un alma generosa que sabe adentrar el dolor de los que sufren, en los anhelos e inquietudes de la raza humana ávida de liberación...

La poesía de Patricia Morgan es como su vida. Son sus momentos diarios que se sublimizan en la sinceridad de su pensamiento clarificándose en belleza, esa forma de flor con que la bondad se arraiga en ciertos corazones. Los poemas que ruedan entre el público que lee, no revelan sino cierta faz de la inspiración poética de Patricia que sólo lleva el ritmo del verso y la dulce sinuosidad de pensamientos en que se enseñorean los sentimientos multiformes de su lira. Pero falta algo en ellos, algo que les es propio, ya que estuvo en su gestación: la voz. En su tonalidad tibia y atrayente, como un perfumerío se elevan en elásticas espirales las palabras que han estructurado la idea. Cantan hasta prenderse en la entraña del espíritu como la hiedra al tronco. El silencio que sigue a su recitación es emocionante: no se quisiera trizar el eco de la voz cálida y sugerente ni con la más leve frase... Se sufre al escuchar el aplauso impulsivo.

¿De cuáles fondos misteriosos vienen a la manifestación humana esos ambientes inexplicables que rodean a las personas —tal esta poetisa—, poseedoras por gracia espontánea, de la magia magnética que imaniza? De seguro que su musa ha dibujado la parábola luminosa de su inspiración meciéndose en la cuna de su propio cáliz. No viene, pues, de lejanías: es capullo que se abre en jardín propio, agua cristalina fluyente, reflejando en su simplicidad exquisita las complejidades del amor apasionado que convive en su ser a la vera del juicio firme y de la palabra empapada de ternura. Esta personalidad poética, representa algo más que una mujer adjudicándose un sitio en el Olimpo... o ciñéndose un laurel de triunfo como sería fácil evocar su figura...

Con los pies sobre la tierra, canta, llora y ríe en el ritmo, llenando en plenitud de belleza, la totalidad del teclado sonoro cuyo idioma sólo pueden captar los espíritus sensibles que hayan puesto el oído en el corazón de la vida. Como siempre que se trata de superación en todas las fases de la existencia, el Dolor interviene cincelando reciamente, desbastando todo lo que sobra del trozo de mármol que hará surgir la estatua maravillosa creada sobre la ola de los más altos ideales. Afirma los pies en la tierra; y alzando las manos en demanda de amor, coge confiadamente con ellas el disco resplandeciente del sol.

El símbolo sigue de cerca los movimientos de crecimiento que imprime el desengaño; la lágrima que rueda callada sobre una mejilla pálida; la palabra que no aflora sobre unos labios trémulos: el proceso de mosaicos —penas y dichas, risa y llanto— con que los seres humanos están envueltos como en una túnica de Neso. Así la Vida ha puesto su signo en esta poetisa que sabe ir más allá del camino trazado para los artistas. La adorable silueta espiritual de Patricia Morgan no se limita a dar versos, como rosas el rosal... También ha sabido cristalizar en sus hijos su poema de amor... También hace la merced de la luz sobre los párpados cerrados..

I. M.



LA NOCHE DE ESMERALDA

Paul de Saint Chamand, miembro de la Academia Francesa, autor de "Femmes Voilés", "Latins du Crepuscule", "La Reina Morgana"... Pero, ¿quién recuerda ya esas obras de cien años atrás? Quién sabe si en alguna vieja biblioteca, de libros inmóviles que nadie curiosea, se hallara "La noche de esmeralda", que hizo derramar muchas lágrimas y que M. de Tocqueville evocó emocionado en la recepción solemne donde Saint Chamand llevaba por vez primera el uniforme de los inmortales...

En verdad, antes de "La noche de esmeralda", publicada en 1845, Saint Chamand era estimado como escritor hábil de segunda clase. Favorito del público elegante y fácil, escéptico, buen mozo, bastante vano de su silueta de pétrimetre, había traspasado la cuarentena, sin lograr tres cosas de las cuales, sin duda, él se preocupaba bien poco, a saber: la estimación de los románticos, la atención más seria del Instituto de Francia y el corazón de una mujer pura.

Como todos los escritores apreciados por el público femenino, Saint Chamand tenía admiradoras atormentadas por la manía de escribir. Una era Mme. Mannerville, Brigitte Mannerville; sus cartas revelaban un alma cándida, de niña de primera comunión, residía en su mansión campestre de "Los Olmos", vecina de Etampes.

¿Qué edad tenía? "Soy viuda desde hace tiempo", escribía al novelista, para contestarle una pregunta. "Mi marido era bueno, lo he llorado filialmente". "Ella no lo ha amado", pensó el hombre de mundo.

Las cartas de Mme. Mannerville eran luminosas, inteligentes, amables, sin afectación; tenían algo de exquisito que se apoderaba fácilmente del escritor.

Cierto día, una carta llena de gracia invitaba a Saint Chamand a pasar unos cuántos días en "Los Olmos", donde ensayaban la representación de su "Reina Morgana". El doctor Esteve, cuñado de Mme. Mannerville, había puesto este agregado, después de la firma de la invitante: "Aquí nos esmeramos por realizar todos los deseos de Brigitte, concededle la gracia que os pide. Venid".

Saint Chamand apenas titubeó: la invitación no podía ser más oportuna; desde principios de ese intolerable verano de 1842 estaba cansado de París; ya no encontraba en el Café Inglés a sus amigos, todos dispersos por el campo y las playas. Y acababa de romper con Mlle. Adeline. Por primera vez le pareció árido y desolador el celibato. Y sintió deseos de saber si Mme. Mannerville era joven, rica, bonita y rubia. Entonces anunció su arribo a "Los Olmos", para la semana siguiente, y salió a reservar un asiento en la diligencia que, ocho días después, lo conducía a Etampes.

El doctor Esteve aguardaba al invitado. Una ligera calesa azul los conduce ahora por entre los prados y los lagos del hermoso parque trazado a la moda inglesa. "Es rica", pensó el visitante. Momentos después, una espigada silueta, envuelta en cachemira de seda roja, lo recibía en un salón campestre. "No es bonita, se dijo el escritor, pero es rubia, casi rubia".

También observó que Mme. Mannerville era joven, pero de una enigmatica juventud: treinta años, o veinticinco, o menos, o más. No se sabía. Y se inclinó ante una mano frágil y una voz infantil, un poco velada, le dijo sencillamente:

—Estoy encantada de verlo, señor Saint Chamand.

—Hace dos años, señora, que yo aspiraba al honor de serle presentado.

Junto a la joven, Mme. Esteve —algo mayor que su hermana—, tres señoras y dos caballeros acogían con viva curiosidad al autor de "Reina Morgana".

—¡He aquí a sus intérpretes! —dice, sonriendo, Brigitte—: creo que usted quedará satisfecho de sus esfuerzos.

Saint Chamand declaró que desde luego estaba seguro de la interpretación perfecta de su obra. Los actores profesionales le habían decepcionado siempre, y afirmaba no haber sido comprendido sino por los aficionados inteligentes... Son tal vez triviales estas palabras, pero se han estremecido en los labios, al encontrarse los ojos del escritor con los de Mme. Mannerville...

Esa mirada de mujer y seguramente ese mirar de niño, le parecía haberlos conocido siempre, quién sabe si porque siempre había deseado conocerlos... Los recuerdos de su adolescencia volvían a hallar nitidez y frescura en su inquieta memoria de hombre... Esos ojos de terciopelo ambarino o dorado, con los cabellos del mismo matiz y peinados a largos rizos, eran la única belleza de su rostro un poco delgado y demasiado pálido.

Pero esos ojos se apoderaban de los seres. ¡Y la voz! ¡Y el gesto! La cabeza de Brigitte se inclinaba ligeramente, tal vez para buscar un apoyo, quién sabe si para recibir confidencias... "He aquí el gesto de una flor", caviló el escritor. Y pasaron los días.

—...Paréceme que en estas mañanas tan hermosas, la vida de todo el mundo está en nuestro parque. Venga a ver la laguna de los cisnes, señor Saint Chamand.

Brigitte le conducía con entusiasmo de colegiala. Cerca de la laguna divisaron a las jóvenes señoras invitadas: con el cuaderno en las manos, aprendían sus papeles de "La Reina Morgana". No las perturbaremos, dice Brigitte, y guía a su huésped hacia un rosedal. Allí, entre flores magníficas, la profunda palidez de Brigitte, palidez bien diferente de la decoloración artificial, puesta de moda por Delacroix y Theophile Gautier, impresionó vivamente al parisiense. Se aproximó entonces a la joven, y Brigitte no se sorprendió cuando él se atrevió a tomarle su mano: sus ojos parecían agradecer... Saint Chamand comprendió que su gesto había sido esperado, deseado y acogido en la confianza ingenua y total de un ser recién venido, al cual este mundo no le ha enseñado nada de sus torpezas.

Por la tarde, cuando las cigarras cantan, en un camino bordeado de árboles, el doctor Esteve dijo negligentemente al novelista:

—Mi cuñada Brigitte no tiene fortuna; ella es simplemente usufructuaria de este parqué, donde viene pasando su vida frágil como un cristal.

La representación de "La Reina Morgana" se llevó a efecto la víspera del día fijado para la partida de Saint Chamand. La escena, alumbrada con velas, se había instalado en el parque: numerosos amigos habían venido de Etampes, a este verdadero acontecimiento provinciano. La noche estaba tibia y verde, iluminada por el vecino estanque pleno de luna.

—Esta noche, es una noche de esmeralda —dijo graciosamente Mme. Mannerville.

Antes de levantarse el telón, el doctor Esteve se acercó al escritor:

—Nuestra pobre Brigitte —murmuró— debe a usted una alegría extraordinaria: gracias, señor, por habérsela dado.

Y con voz triste, muy triste, continuó:

—Es necesario que usted lo sepa, señor Chamand. Nosotros no podemos rehusar cosa alguna a Mme Mannerville... Si, nuestra querida Brigitte debía habernos abandonado en el último otoño.. ¡Santo cielo! La voz sofocada, las manos transparentes, la mirada ya celeste. Una adorable enferma que se iba...

Saint Chamand exclamó:

—Pero usted la salvará, verdad?

—Imposible, Brigitte está perdida.

El telón se levantó. Las jóvenes señoras y dos de los maridos interpretaban la leyenda del hada Morgana. Ceñida la frente de una guirnalda, esta diosa educada por el encantador Merlín, ensaya devolver a los hombres la felicidad que su propio demonio íntimo no cesa de arrebatarles. El autor escuchaba muy poco, y no apartaba los ojos del fino perfil vuelto hacia la escena, donde Mme. Esteve recitaba los versos de Saint Chamand. Por fin, la mirada de Brigitte, esta mirada que el poeta de "Morgana" estaba cierto, ¡oh!, si, de haberla buscado toda su vida, se unía a la mirada del escritor para no apartarse ya nunca más. Y esto fué en la noche de esmeralda...

Se aplaudía a los artistas, y ellos sonreían a sus amigos. Cuando "La Reina Morgana" recitó su último verso, Brigitte abandonaba el parque tiritando.

—Señor —dijo Saint Chamand al doctor Esteve—, me atrevo a prevenirle que mañana pediré la mano de Mme. Mannerville.

El doctor tenía delante de si una cara que expresaba, en ese instante, la suprema felicidad. "Nosotros no le rehusamos nada de cuanto ella desea", acababa de decírselo... Con toda su alma aspiraba Brigitte, para antes del próximo mortífero invierno, un amor que ella no había conocido todavía; y este hombre se lo ofrecía.

—Eso será una bendición de Dios —dijo el doctor Esteve.

...Brigitte de Saint Chamand vivió dos años más, en un espejismo de felicidad. Hacía mucho tiempo que languidecía, por eso no podía presentir la llegada de la muerte. Y fué hacia ella sin una angustia, sin un pesar, en una inconsciencia milagrosa. Saint Chamand no reaparecio hasta tres años después en París. Pero toda la Francia leía ya ese romance de amor místico, "La noche de esmeralda", donde el marido de Brigitte había anotado día a día el martirio de su primera y única pasión de hombre.

Y éste es el libro vivido que, por una palabra del vizconde de Chateaubriand, por un artículo de Lamartine y cuatro versos de Victor Hugo, dió entrada en la Academia Francesa a Paul de Saint Chamand.



LA MUJER QUE SUPO AMAR

por Guy de Maupassant

Terminada la comida de apertura de caza que daba el Marqués de Bertrans, once cazadores, ocho señoras jóvenes y el médico del país estaban sentados alrededor de la mesa bien alumbrada, cubierta de frutas y flores.

Se habló del amor, y produjose una animada discusión; la discusión eterna, acerca de si es posible o no amar muchas veces. Se citaron ejemplos de quienes sólo habían sentido un amor profundo, y otros de quienes amaron a menudo y con violencia.

Los hombres, en general, aseguraban que el amor, como las enfermedades, puede herir muchas veces a un mismo individuo y herirle hasta aniquilarle si se halla algún obstáculo en su camino. Aun cuando tal manera de ver fuera cierta, las mujeres, fundándose más en la poesía que en la observación, afirmaban que el amor, el amor verdadero, no puede señorearse más que una vez de un ser humano, y que ese amor, que cae como el rayo, una vez que ha tocado un corazón lo deja de tal modo vacío, asolado, calcinado, que ningún otro sentimiento poderoso, ningún ensueño, puede germinar en él.

El marqués, que había amado mucho, combatía tal creencia.

—Yo les digo que se puede amar muchas veces y con toda el alma. Me citan ustedes el ejemplo de personas que se han suicidado por amor, como prueba de que no pueden sentir una segunda pasión. Les responderé que si no hubiesen cometido la tontería de suicidarse, lo cual les privaba de toda esperanza de recaída, se hubieran curado; y hubiesen vuelto a empezar hasta su muerte natural. Sucede con los enamorados lo que con los borrachos. El que ha bebido beberá, y el que ha amado amará. Es cuestión de temperamentos.

Se tomó por árbitro al doctor, antiguo médico parisiense retirado al campo, y le rogaron que dijera su parecer.

Precisamente no tenía parecer fijo.

—Como decía el marqués, todo es cuestión de temperamentos. Pero sé de una pasión que duró cincuenta y cinco años sin un instante de tregua y que sólo acabó con la muerte.

La marquesa palmoteó alegremente.

—¡Eso es hermoso! ¡Qué bello es ser amado así! ¡Qué dicha, vivir cincuenta y cinco años envuelto en esa afección tierna y penetrante! ¡Cuán dichoso debió ser y cuánto debió bendecir la existencia el que fué amado así!

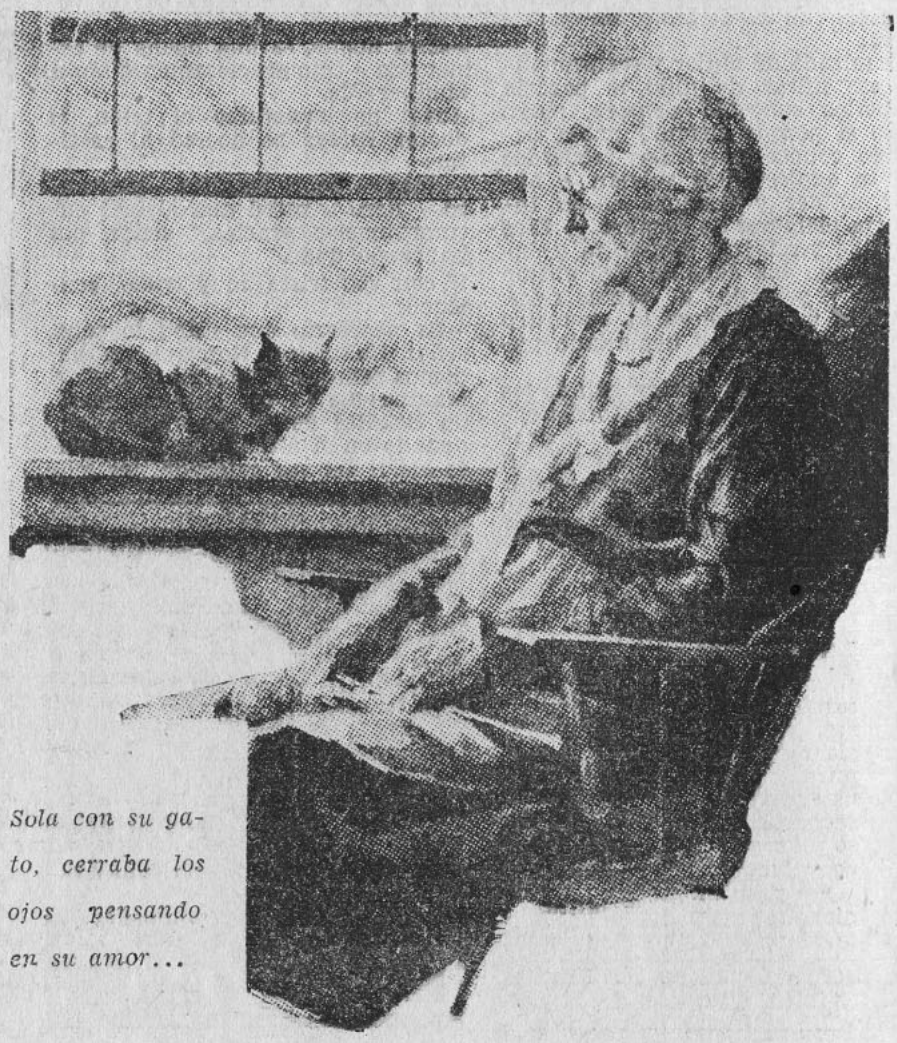
El médico sonrió.

—Efectivamente, señora, no se engaña usted en un punto; el amado fué un hombre. Le conoce usted; es Chouquet, el boticario del pueblo. La mujer era una sillera que quizá también recuerde usted; la vieja sillera que venía cada año a esta quinta. Voy a explicar el caso.

El entusiasmo de las mujeres se había disipado, y en sus rostros asomaba una mueca de asco, como si el amor no debieran sentirlo más que las personas distinguidas y elegantes, que son las únicas dignas de su interés.

El médico añadió:

—Hace tres meses fuí llamado al lecho de muerte de esa pobre vieja. Llegó la víspera en el carricoche que le servía de casa, arrastrado por el rocinante, y acompa-



Sola con su gato, cerraba los ojos pensando en su amor...

ñada de los dos perrazos negros que eran sus amigos y guardianes. El cura estaba ya allí. No nombró sus albaceas, y para que comprendiesemos el porqué de sus últimas voluntades, nos explicó su historia. No conozco nada tan singular y doloroso.

Sus padres eran ya silleros. Jamás tuvo habitación con cimientos.

De niña corría ya el mundo harapienta, sucia, astrosa. Se detenían a la entrada de los pueblos, a lo largo de los fosos; se desenganchaba el caballo, que pastaba; dormía el perro tendido, y la niña se revolcaba por la hierba mientras sus padres remendaban todas las sillas de la aldea, a la sombra de los viejos olmos del camino. Apenas se hablaba en aquella casa ambulante. Después de las pocas palabras necesarias para saber quién daría la vuelta por el pueblo lanzando el conocido grito: "¡Silleróoo!", poníanse a retorcer paja frente a frente, o uno al lado de otro. Cuando la niña se alejaba demasiado o iba a entablar relaciones con algún arrapiezo del pueblo, resonaba la voz colérica del padre, llamándola: "¿Quieres volver aquí, mocosa?" Estas eran las solas palabras de ternura que oía.

Cuando fué algo más talluda, la enviaron a recoger las sillas averiadas. Entonces, de cuando en cuando, pudo hablar con algunos muchachos; pero entonces eran los padres de sus nuevos amigos quienes gritaban: "¡A ver si vienes! ¿Quién te ha enseñado a hablar con los vagabundos?..."

Muy a menudo los chiquillos le tiraban piedras.

Una vez que unas señoras le dieron unos céntimos, los guardó cuidadosamente.

Un día, cuando tenía once años, pasando por este pueblo, halló detrás del cementerio a Chouquet que lloraba porque otro chiquillo le había robado cinco céntimos. Aquellas lágrimas de un burguesito, de uno de esos seres que sus menguados sesos de desheredada le representaban siempre alegres y satisfechos, la trastornaron. Se acercó, y cuando supo la causa de sus lágrimas, le dió todas sus economías: treinta y cinco céntimos, que el muchacho aceptó como era natural, enjugándose los ojos. Entonces, loca de alegría, tuvo la audacia de besarlo. Como el arrapiezo miraba las monedas, no opuso resistencia, y ella, al ver que no era rechazada, empezó otra vez y besó y abrazó con entusiasmo al chico y luego se alejó.

¿Qué pasó en aquella cabeza desdichada? ¿Amó al chiquillo porque le diera su fortuna de vagabunda o porque le dió su primer beso? Igual es el misterio para los humildes que para los poderosos.

Durante meses y meses soñó con aquel rincón de cementerio y con aquel galopín. Esperando volverle a ver, hurtó a sus padres, arañando cinco céntimos de aquí y de allá, bien del precio de los remiendos, bien del de los comestibles que le enviaban a comprar.

Cuando volvió había reunido dos francos; pero sólo pudo ver al pequeñuelo, muy limpio, detrás de las vidrieras.

Aun le amó más, seducida, encantada, extasiada por aquella gloria de potingues y cristales.

Guardó de él un recuerdo imborrable, y cuando al año siguiente le encontró detrás de la escuela jugando a bolos con sus camaradas, se echó sobre él, le cogió por un brazo y le besó con tanta violencia, que el niño se echó a chillar de miedo. Entonces, para calmarle, le dió tres francos veinte, un verdadero tesoro, que el arrapiezo miraba atontado.

Tomó el dinero y se dejó acariciar cuanto quiso la niña.

Durante cuatro años más, le dió cuanto dinero pudo reunir, dinero que embolsaba el muchacho concienzudamente a cambio de los besos consentidos. Una vez le dió franco y medio, otra vez dos, otra vez sesenta céntimos (lo cual la hizo llorar de humillación; pero el año había sido malo), y la última vez, cinco francos, una gran moneda reluciente que le hizo reir de gusto.

No pensaba más que en él, y el niño esperaba su vuelta con cierta impaciencia y corría a su encuentro, lo cual hacía latir el corazón de la sillera.

Luego desapareció. Estaba en un colegio. Lo supo interrogando hábilmente. Entonces, con diplomacia infinita, hizo variar el itinerario de sus padres para llegar aquí en la época de las vacaciones. Lo consiguió, pero después de un año de lucha. Había estado, pues, dos años sin verle; y apenas le reconoció, porque había cambiado muchísimo. Era alto, tenía mejor aspecto con su túnica con botones dorados. Fingió no verla y pasó orgullosamente por su lado.

Lloró la infeliz durante dos días, y desde entonces padeció sin tregua. Cada año volvía, pasaba por delante de él sin atreverse a saludarle, y él no se dignaba mirarla siquiera. Le amaba desesperadamente. Me dijo: "Es el único hombre que he visto sobre la tierra, señor médico; los demás no sé siquiera si existían".

Murieron sus padres y ella continuó su oficio; pero tomó dos perros en vez de uno; dos terribles perros que nadie hubiera osado provocar.

Un día, al volver a esa aldea donde quedaba su corazón, vió que una joven salía de la tienda de Chouquet dando el brazo a su ídolo. Era su mujer. Estaba casado.

Aquella misma noche se echó a la charca que hay en la plaza de la Alcaldía. Un borracho la salvó y la llevó a la farmacia. Chouquet bajó envuelto en una bata para darle auxilio y, sin parecer reconocerla, la desnudó, la friccionó, y luego le dijo con acento duro: "¿Está usted loca? ¡No hay que cometer tamañas tonterías!"

Esto bastó para curarla. ¡Le había hablado! Aquello la consoló por mucho tiempo.

Nada quiso cobrar por sus cuidados por más que ella insistía en pagar.

Y toda su vida transcurrió así. Remendaba las sillas pensando en Chouquet. Cada año le veía a través de las vidrieras. Había adquirido la costumbre de comprar en su casa una porción de drogas que para nada le hacían falta. Así le veía de cerca, le hablaba y aun podía darle dinero.

Como dije ya, ha muerto esta primavera. Después de contarme su triste historia, me rogó que entregase al que tan pacientemente amara todas sus economías, pues sólo había trabajado para él, hasta ayunando —me dijo— para ahorrar y estar segura de que pensaría en ella, una vez por lo menos, cuando hubiera muerto.

Me dió dos mil trescientos veintisiete francos. Di los veintisiete al cura para el entierro y me llevé los demás cuando hubo cerrado los ojos para siempre.

Al día siguiente fuí a casa de los Chouquet. Acababan de almorzar, uno frente de otro, lucios y colorados, oliendo a drogas, envanecidos y satisfechos.

Me hicieron sentar, me ofrecieron un kirsch que acepté; y empecé mi discurso con acento conmovido, imaginándome que iban a llorar.

Apenas comprendió que le había amado aquella vagabunda, aquella sillera, Chouquet se indignó como si le hubiera robado su reputación, la estima de las gentes honradas, su honor íntimo, algo delicado que le fuera más caro que la vida.

Su esposa, exasperada también, exclamaba: "¡Miserable!, ¡miserable!, ¡miserable!...", sin acertar con otra palabra.

El boticario se había levantado y paseaba a largos pasos, derribado sobre una oreja el gorro griego. Murmuraba: "¿Le parece a usted, doctor? ¡Es horrible! ¿Qué voy a hacer? ¡Ah! Si lo hubiera sabido cuando vivía, la hago detener y encarcelar. ¡Le respondo que no sale de la cárcel!"

Yo estaba estupefacto del resultado de mi piadosa tentativa. No sabía qué decir ni qué hacer; pero debía completar mi cometido. Y añadí: "Me ha encargado que le entregue sus economías, que suben a dos mil trescientos francos. Pero como veo que este asunto le molesta tanto, quizá lo mejor sería dar ese dinero a los pobres".

(Continúa en la pág. 58)

EL AIRE PURO DEL MAR
DA SALUD y ALEGRIA



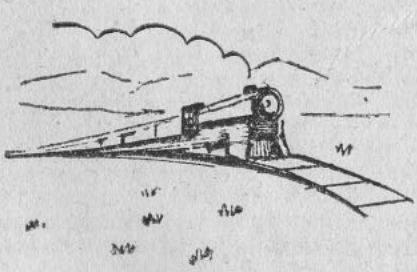
Y la prueba más viva de su acción tonificante son los vigorosos y sanos pescadores de piel bronceada por el aire yodado y salino. Ellos aprovechan permanentemente las cualidades curativas del clima de la costa. Haga Ud. lo mismo, aunque sea por unos pocos días, yendo

$ 25.00

EN PRIMERA CLASE

a LLO-LLEO O CARTAGENA

El boleto de ida y vuelta a los puntos mencionados, en 1.ª clase y válido para 15 días, cuesta sólo $ 25.—. Adquiéralo en la Estación Alameda o en la Oficina de Informaciones de los FF. CC. del E., Bandera esquina Agustinas



ADQUIERA UN BOLETO DE INVIERNO A CARTAGENA

FERROCARRILES DEL ESTADO

LA VOZ SENTIMENTAL

LA VIDA ES BUENA SI SE LA MIRA DE FRENTE...

Respuesta a OPTIMISTA.

Señor: Mi consejo —si es que usted lo estima— sería no mirar más a esa niña, que de modo tan inconsciente le dió esperanzas para concluir por disculparse con motivos que a todas luces se ven improvisados... Está usted muy joven y tiene ante sí un porvenir. Prepárese bien para la vida, sin pensar siquiera que tendrá usted algún día una gran fortuna. La fortuna sin la personalidad bien desarrollada nada significa: puede perderse o derrocharse. Pero si el individuo que ha de obtenerla tiene criterio y preparación, esa fortuna puede ser siembra de beneficios de esos que dice el Evangelio que "darán ciento por uno".

El detalle de su nacimiento no es sino un detalle insignificante si usted logra cultivarse y ser "alguien" por sus propios méritos y esfuerzos. Recuerde que hemos tenido dos Presidentes de Chile con el mismo antecedente; y, sin embargo, levantaron muy en alto nuestro pabellón nacional...

Los amores en la diana de la vida sólo sirven para debilitar el crecimiento de la razón. No digo que no se distraiga usted de modo sano, cortejando galantemente a sus amiguitas, pero no ahonde en un compromiso ni haga todavía cálculos demasiado anticipados a la época en que esas cosas han de ser pensadas. Después le pesaría haberse anudado la vida antes de tiempo, cuando todavía se le puede presentar, entre mil criaturas bonitas, "aquella" que le está destinada. Eleve su estatura mental. Busque el verdadero interés y sentido de la vida, que lo demás vendrá por añadidura.—C. C.

Respuesta a JUANA CALAMIDAD.

Señorita: Tiene toda la razón el doctor: usted necesita "expansión, aire puro y conciencia de su juventud".

Ya sabe usted, Juanita, que "todo tiene remedio, menos la muerte", como dice el antiguo refrán. Procure usted hacerse su vida sana, agradable y "suya". Sin aconsejarle ocultamientos de ninguna especie, creo que bien podría usted ser lo suficientemente reservada para no decir a su parienta lo que usted crea que le puede caer mal. Como usted no hará, seguramente, nada de que pueda avergonzarse (ya que si lo hiciera, no sería usted digna de ser lo que es), no debe ver inconveniente alguno en seguir una buena amistad con ese joven de tan buenas cualidades, de quien usted gusta. Conózcalo, trátelo, que si las cosas van por buen riel no habrá inconveniente para nada. Es cuestión de tino, de verdadera diplomacia con la que hace las veces de madre con usted.

Intente explicarle el concepto que expreso el doctor, y hágale ver que la vida que lleva la ha hecho pensar muchas veces en hacerse monja...

Prepárese antes de dar la primera batalla, pensando "triunfar". Si usted no hace uso de su carácter en las cosas que son óptimas y que la llevan por buen camino, más tarde le habrá de pesar. Firmeza no es rebeldía, Juanita. Está usted, ya que trabaja, en condiciones de valerse a sí misma, y esto debe hacérselo comprender a esa señora, que quizá con la mejor intención está quitándole a usted lo mejor que tiene la vida: el carácter, único instrumento de éxitos definitivos. El carácter es padre, madre y un capital a la vista. Si usted lo desarrolla, triunfará seguramente.—C. C.

Respuesta a CLOWN.

Señor: No se desconsuele usted por un sinsabor de esa naturaleza. La mujercita que usted había elegido no era, de seguro, digna de su corazón tan generoso, que sabe perdonar. Perdone, sí, pero no olvide la experiencia, para que no se repita el desengaño. Generalmente, entre esa clase de personas no está la felicidad: la holgura, el lujo, la soberbia de vivir, suelen secar las vertientes del corazón. Busque su amor en ambiente más sano, más saturado de ese perfume de sinceridad que usted no ha encontrado... Y no piense más en "ella", que esa clase de criaturas mejor están en el olvido que en el recuerdo... Le deseo serenidad y espero que muy luego podrá nacerme una consulta más grata para usted. Lo deseo, de veras, Clown.—C. C.

Respuesta a IFIGENIA.

Señorita: Su consulta es casi jurídica. Me parece que podría usted consultar a un abogado, lo que no la haría perder quizá un tiempo precioso. Esta sección sólo se ocupa de casos sentimentales. Perdón.—C. C.

Respuesta a LUCIANA VAL.

Señorita: Por donde usted lo mire, es preferible el segundo pretendiente. Esa "vaga sensación de amor" de que usted habla, refiriéndose al primero que, es "un indeseable por sus defectos de carácter", nada significan ante las buenas prendas del segundo y la caballerosa sinceridad con que se ha presentado a usted. Decididamente, parece ser "hecho para usted" si realmente es como usted me lo pinta. En todo caso, no realice nada sin haberlo pensado muy bien.

No es esto para un día ni para dos: es para toda la vida, Luciana. Dése un plazo prudente para contestarle, que esto servirá también para hacer más vivo el entusiasmo de ese feliz mortal que se ha de llevar una chiquilla tan interesante como usted. ¿Que no la conozco? ¿Y qué mejor fotografía que su admirable cartita? — C. C.

Respuesta a RADIOCRUZ.

Señor: Haría usted muy bien en terminar cuanto antes con esa señorita, que es como el busto de la fábula: "su cabeza es hermosa, pero sin seso"... La vida debe ser insoportable, señor, cuando llega el otoño de la vida y la cigarra que cantó todo el verano no tiene haberes para sostenerse en la helada estación... La belleza se va, se fuga, dejando el rostro hermoso tejido de arrugas..., y si la bella personita no tenía inteligencia ni cualidades morales, la vejez resulta odiosa y amarga. ¿Qué la podría defender de esa serie de achaques que sólo pueden ser sobrellevados con simpatía cuando el corazón ha hecho su buena cosecha? No, señor. Olvídese de esa carita de muñeca y busque una mujer que lo sea de verdad, que lo comprenda, que le dé, además de su amistad, fraternidad..., que sea su compañera indispensable y su consultora en momentos trágicos... ¿Qué haría usted con una figurita de peluquería, sin alma, sin levadura de comprensión? ¿Qué sería de sus hijos en poder de tal autómata que ignora las bases de la vida y la importancia de la educación?

Piense. Piense mucho, que todo lo más que se piense en estas circunstancias siempre es poco, ya que se trata de toda la vida.—C. C.

PRIMER AMOR



...Pero cuál sería mi pena al ver que siguió su camino sin decirme una palabra. Comprendí en su mirada que todo había terminado para siempre.

POR DIOS, NO LO TOQUEIS, QUE ROTO ESTA

Estábamos en el mes de octubre, plena primavera, cuando los campos, cubiertos de flores, comienzan a revivir; cumplía yo entonces mis 18 años, edad que también la podemos llamar primavera de la vida.

¿Quién no ha sentido a esa edad brotar del corazón las ansias de gozar?, ¿quién no ha soñado con esa felicidad, que nos hace vagar sin rumbo, por ver satisfechos nuestros ideales que en la vida no encontramos nunca?...

Radiante de felicidad, cuando todo sonreía a mi alrededor, el destino me puso frente a frente al hombre de mis ensueños, que muy suavemente golpeó la puerta de mi corazón, golpe éste imperceptible, que poco a poco fué siendo más sensible, hasta que llegó un momento en que abrí de par en par mi corazón, dando por entero mi cariño puro, inocente, sin egoísmo de ninguna especie, eso que llamamos "Primer amor". Sentía por él una emoción tan sublime: era para mí todo en el mundo. Y así comenzó entre ambos un idilio sencillo y puro, que sólo con el mudo lenguaje de las miradas de dos almas que se comprenden, crece el amor sin necesidad de usar de las palabras; cruzamos juntos gran parte de ese camino primaveral cubierto de flores y felicidad; estaba tan feliz, que debo aquí confesar que junto a él todo me parecía un paraíso.

Cuando se ha amado de veras, cuando todas nuestras ilusiones, nuestros ensueños y esperanzas, nuestras vidas mismas, las hemos dado a un hombre, y ese hombre a quien nos hemos entregado así sabe comprendernos, ¡qué suprema felicidad! Y si un día el destino troncha esa felicidad, ¿acaso es posible seguir viviendo?, comprenda usted el vacío de esa alma abandonada.

Así suele la mano más querida, con leve toque, el corazón trizar, y el corazón se parte..., y ya perdida, ve la verbena su amor pasar.

Júzgalo intacto el mundo, y él, en tanto, la herida fina y honda que no véis, siente que cunde destilando llanto. ¡Por Dios, no lo toquéis, que roto está!

Llegó por fin un día que, causas ajenas a nuestra voluntad, nos obligaron a separarnos: la época del veraneo. El partió a un lujoso balneario y yo, resignada, al campo. No sabría decir qué sentí al despedirme, pues, mientras mi rostro reía, mi alma lloraba y algo inexplicable pasó por mí en esos momentos y sólo me quedaba el consuelo que nos proporciona la esperanza de volverlo a ver.

Así trancurrieron varios días; mi único pensamiento y toda mi felicidad los cifraba en el recuerdo de las horas más felices que pasé a su lado, olvidando, como buena insensata, que las flores todo lo pierden, menos las espinas. Muy pronto la espina punzante del olvido atravesó profundamente mi corazón, pues no tardó mucho en llegarme la noticia de que él ya se había olvidado de mí y que lo veían todas las tardes con otra amiga. Fué tan grande, tan honda la impresión que esta noticia me causó, que sentí el desgarramiento del dolor, de este terrible dolor que produce la primera desilusión. Ya las sombras de la duda me asaltaron como un ladrón que quería arrebatarme el tesoro de mis ilusiones; ya nada tenía importancia para mí en la vida; fué tan recio el golpe, que mi corazón quedó trizado, y entre la fe que enciende la dicha y la duda que la apaga, pasaron los días, ya para mí como una sombra de tristeza y de resignación, para olvidar los ideales que no pueden ser, resignación para callarlos, y para que en nosotros todo calle siempre.

El tiempo es breve; pronto pasaron los meses de este faltal veraneo. Teníamos que regresar; soñaba yo con mi primer encuentro, pero al mismo tiempo tenía miedo, siempre el alma acobarda al enfrentarse con los sufrimientos; razón tenía, nunca el presentimiento engaña.

Por fin llegó ese día, nos encontramos; mi corazón latía fuertemente, pero cuál sería mi pena al ver que siguió su camino sin decirme una palabra. Comprendí en su mirada que todo había terminado para siempre. Y en este eterno silencio hemos seguido cada uno nuestro camino: él muy feliz, y yo con la conformidad callada de los que viven con el alma muerta y con el silencio de los resignados, que caminamos con la carga de misterios en los hombros, sin jamás preguntar, ¿y por qué el destino cruel nos marca nuestra ruta? Esta es la que yo, resignada, he seguido, sólo sintiendo la voz de mi corazón que dice: "Por Dios, no lo toquéis, que roto está".

VIKI LESTER.

★

UN VIAJE

(Premiado con $ 25)

Lo recuerdo bien. Fué una tarde de agosto fría y triste. Una débil lluvia incipiente hacía más dolorosa mi partida. Era ésa la primera separación de la casa solariega de mis padres. Llegué solo a la estación. Sentía un nudo en la garganta al recordar el grupo angustiado de mi madre y mis hermanas despidiéndome a la puerta de casa. Abandonar la ciudad, avanzar hacia lo desconocido, comenzar a vivir por propio esfuerzo... La satisfacción que en un principio sentí al conocer mi nombramiento, el placer de escuchar la seria admonición de mi padre señalándome mis nuevos deberes, mis obligaciones de hombre igual a él, todo se diluía en la gris sinfonía de esa tarde de viaje. Desde ese momento sería yo el amo absoluto de mi mismo, el responsable directo de mis propios actos.

No tenía miedo, pero la pena me embargaba sutilmente...

Meditabundo, tomé asiento en el tren del Sur. Delante de mí, asomada al ventanillo, llorando copiosamente, se despedía de su madre anciana una muchacha de mi edad. La pobre señora abarcó desolada el carro semivacío, examinó rápidamente a todos los pasajeros y con especial detención a mí.

—Señor, me dijo, le encomiendo el cuidado de mi hijita. Va hasta Concepción y es primera vez que viaja sola.

Balbuceando murmuré una promesa cortés, y en el acto fuí presentado a la joven, cuyo llanto realzaba aún más su belleza divina. Ella no reparó siquiera en mí, tal era su aflicción, mientras que yo me desleía en la natural turbación que la designación de tutor me había producido. Todavía no me explico el motivo que tuvo la anciana para designarme a mí con encargo tan honroso. Yo no tenía aún 20 años y, en cambio, viajaban en el tren varios señores que me parecieron dignos del mayor respeto.

Nos sentamos juntos, y sólo después de dos horas de viaje entablamos conversación. Yo le ofrecí de unas golosinas que en misterioso paquetito me había entregado mi madre al salir, y ella compartió conmigo una abrigadora manta de vicuña que, a medias, nos preservó del frío de la noche. Como un amanecer radiante sus ojos y los míos brillaban de alegría. Era como si nos hubiésemos conocido siempre y nos encontráramos de pronto. Nos contamos con detalle nuestras mutuas historias, nuestras penas y alegrías, nuestros comunes afanes y, sin saber porqué, rivalizábamos en proporcionarnos un consuelo que ya no era necesario. Procuramos dormir. Un brusco movimiento del tren la sobresaltó y se tomó de mi brazo con terror. La miré sorprendido y le dije:

—No tengo recuerdo de haber visto nunca una muchacha tan bonita. No espero tampoco encontrar jamás una tan buena. Mi gran sueño sería estar juntos para siempre...

Ella se ruborizó. Calló un momento. Después, mirándome muy fijamente, como si hablara sólo para ella, murmuró:

—Durmamos..., sólo así será posible "nuestro gran sueño"...

Nos separamos. El destino tejió dificultades entre nosotros y la dejé de ver durante mucho tiempo. Tuve cinco años de amores. El último fué siempre el mejor, el más grande, pero ninguno igualó nunca a aquel sublime amor primero.

Después el azar se compadeció de mí y perdonó mis culpas. Un día de primavera escuchamos juntos, ella y yo, la marcha nupcial, mientras el latido de nuestros corazones, pletóricos de dicha, evocaba el nocturno caminar del tren del Sur...

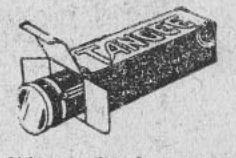
TIMONEL.



"Esa niña será muy linda, será muy afectuosa, será todo lo que quieras... pero ¡hermano! ¿quien se le va acercar con esos labios? ¡Parece que le hubieran derramado un pomo de pintura! Tu sabes que los labios pintados repelen..."



...lo que toda mujer inteligente: dejó de pintarse y usó Tangee... Ni que hablar, que la decepción del pretendiente se tornó en sorpresa primero y luego en ardiente pasión... y de ahí al matrimonio el paso fué breve.



Tangee se diferencia de otros lápices porque NO pinta — pues no es pintura. Pasándolo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje hoy mismo las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Mas Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA



A la "CAZA del ZORRO"

concurso de las cremas de belleza

Vanka

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG



La elegancia en el traje, calzado y sombrero de ROBERTA STUDIOS, que luce la modelo, se realza con el magnífico par de ZORROS PLATEADOS de las Peleterías BOSTON, de Valparaíso, y LA AMERICANA, de Santiago. Pueden ser suyos si toma parte en este Concurso.

Foto: Elsaguayo.

70 MIL PESOS EN PREMIOS

BASES DEL CONCURSO.

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamúdez y Cía.

Acierte en cuál están y gánese el primer premio, o los siguientes de valor: un par de zorros azules de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga para corriente universal. **Una máquina de coser**, de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín, 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicín**. 25 frascos de **Elixir Dentífrico York**. 25 frascos de **Toxol**. 25 plumas fuente con lápiz automático y 25 premios en efectivo de $ 25.— cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen acompañando el cupón que aparece en otra página, de una caja de cartón de las **Cremas Vanka**. El Concurso termina el 9 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 15 del mismo mes en el lugar que indicaremos oportunamente.

Pieles finísimas, zorros plateados del Canadá y Alaska —Martas cebellinas —Capas de zorros plateados— zorros azules, etc.

Peletería **Boston**, Valparaíso, calle Condell, y **La Americana**, Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía.

Las soluciones deberán enviarse a:

CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO, Casilla 81-D., Santiago.



MONONA

Y LA TELEVISIÓN

—¡Ay, hija mía, perdona el atraso! —dice Monona, entrando a mi pequeño departamento, que siempre es insuficiente para la inquietud de ardilla de la muchacha.

—Eso no tiene importancia, pero sí creo que debieras concentrar un poco tu atención en lo que estás haciendo. Fíjate que has disparado los guantes detrás de los cojines del diván; el sombrero ha rodado desde la silla donde quisiste colocarlo; lo que, por lo demás, es una suerte, porque así se libra de que alguien se le siente encima, y has cogido de mi tocador el lápiz de las cejas en vez del rouge..., ¿qué te pasa?

—Vengo de ver un espectáculo interesantísimo, pero que creo que va a tener funestas consecuencias para la humanidad. Créeme que no puedo dejar de pensar en eso, y a cada minuto se me ocurre otro detalle pavoroso que va a terminar por hacernos la vida intolerable.

—¿Cómo así? Cuéntame... ¿No me habías dicho que pensabas dedicar tu mañana a ver la primera exhibición de televisión...

—¡Es claro! Y eso es precisamente lo que me preocupa. Me pareció algo tan sorprendente que sentí la misma escalofriante emoción que debió haber experimentado abuelita cuando vió el primer automóvil. Ella, como es más piadosa que yo, pensó que era una cosa diabólica que no podía subsistir... ¡Calcula tú un artefacto que caminaba solo, sin caballos, y que echaba un humo negro por todas partes!

—¡Qué exagerada eres! Pero, en fin, sigue...

—No me preguntes nada de la instalación, porque, a pesar de que dieron sobre ella explicaciones muy claras y precisas, no las entendí, debido a que la inquietud y la curiosidad me distraían y me tenían en una expectación terrible con respecto a las maravillas que iba a presenciar. ¡Pero, hija, todo lo que me había preparado resultó poco para la sorpresa! Calcula tú que conversé con Fernando, él encerrado en una cabina y yo en otra... Le oí la voz y lo ví... ¡Vieras qué manera de hablar por teléfono tan graciosa tiene! Yo no me imaginaba que era tan aficionado a hacer muecas... Le pregunté: "¿me ves?". "Claro —me repuso—, como si te tuviera al frente". Para cerciorarme si era cierto, le saqué la lengua... Y él exclamó inmediatamente: "No seas mal educada, Monona, mira que hay otras personas mirándote." Y así era, en realidad, porque, gracias a otro aparato que debe ser muy complicado, pero que parece sencillísimo, las imágenes de los que conversan en las cabinas se reflejan en unas especies de pequeñas pantallas...

—¡Lo encuentro maravilloso, pero creo que me habría producido cualquier cosa menos risa!

—¡Ya voy a ver si no te ríes cuando se te declare por teléfono don Joaco, tu viejo admirador, y descubras que su abundante cabellera es una peluca que, por atender el teléfono, se olvidó de poner, sin imaginar que eras tú la que llamabas! Pero para mí lo más sorprendente fué aquel otro pequeño aparato, semejante a esa electrola que tienes allí, que transmite tanto las imágenes como los sonidos de un concierto que se está efectuando en otro cuarto completamente distinto. ¡Y luego pasaron una película! Mira, imagínate que levanto la tapa de la electrola. Lo haré, para que comprendas mejor la figura... Ya está... Ahí en la tapa se reflejan las imágenes, igual que en el cine, mientras oyes la música, los ruidos propios de la cinta o de la representación, etc. Con esto quiebran todos los teatros del mundo, porque nadie va a querer asistir a ellos cuando se puede ver la misma película desde un diván, tan cómodo como éste tuyo...

—Tendrá que cambiar el giro comercial del negocio..., pero, ¿cuál es la parte funesta de la cosa?

—¡Imagínate que para salir al teléfono vamos a tener que ir primero a peinarnos, a maquillarnos y a cambiarnos de toilette! Y yo que soy tan aficionada a conversar con mis amigas desde la tina del baño... ¡Qué horror! ¡Y las pobres sombrereras! ¿Qué va a ser de ellas para decir: 'Madame Janine no está en casa", cuando reconocen la voz de la cliente que espera nada más que su turbante para asistir a un cocktail, y que las mira con cara de hiena desde el aparato telefónico?...

—Vamos a tener que suprimir el teléfono encima del velador, porque no resulta muy oportuno conversar cuando recién se ha despertado y antes de pasar por las transformaciones que ocurren frente al espejo de la **coiffeuse**...

—Pero los que van a sufrir más son los pobrecitos maridos infieles. Imagínate que tu marido te besa en la frente antes de salir, después de comida, y te dice: "No sabes con cuanta pena te dejo, querida. Diera diez años de mi vida por quedarme contigo esta noche, pero tuve una diferencia en el balance, y, aunque no me acueste hasta el amanecer, tengo que encontrarla..." Y tú le compadeces y te quedas con el corazón desgarrado y con la conciencia llena de remordimientos, porque esa misma tarde has comprado un abrigo de piel a costa del trabajo de tu pobre víctima. Pero luego te tienta el aparato de televisión que tienes al frente, y lo conectas. El **speaker** dice: "Es muy agradable transmitir a ustedes la inauguración del nuevo y elegante cabaret **Le Chat Blond**. No sólo tendrán el placer de deleitarse con nuestros magníficos números de variedades, sino que también podrán admirar las toilettes de las distinguidas damas que nos honran con su presencia." Es claro que tú inmediatamente enarbolas las tijeras: "¡Qué horror el vestido de la Nina! ¿Cómo se le ocurre ponerse un traje de gros, cuando pesa ciento veinte kilos? ¿Y la Cuca? ¡Se ha comprado toda la peluquería para echársela encima! Y esa que está ahí, ¿no es la coqueta antipática y "levantadora de maridos" de la Ruby? ¡Claro que es ella, y está con..., con mi propio marido!" ¡Horror, y tú que le creías sepultado en sus libros de cuentas, y que pensabas que el chico que vino en la tarde a buscar el frac para plancharlo era en verdad mozo del sastre! Nada de eso; tu señor marido había mandado dejar el frac a la oficina para cambiárselo allá y mandarse luego a farrear con la Ruby...

—¡Ay, hija, me produces escalofríos! Eres tan real para describir tus fantasías, que por un momento me sentí casada y víctima de esa Ruby vampiresa.

El teléfono suena y levanto el receptor.

—Sí, Fernando, aquí está Monona. Voy a pasarle el fono...

Pero la chica ha desaparecido, está sentada delante del espejo, pintándose los labios y arreglándose los bucles. Siempre he dicho para mis adentros que Monona erró su profesión. Debió haber sido actriz. Con cada relato que cuenta se siente la protagonista, y se posesiona tanto de su papel, que le cuesta mucho volver a la realidad. Sonríe al aparato telefónico, incapaz de apreciar todo el encanto de sus hermosos dientes, con el mismo exquisito gesto que si en verdad tuviera ya el poder mágico de la televisión.

MARIE-ANTOINETTE



MADAME RECAMIER

FLOR DE SU TIEMPO

—Bella y fina como una flor —decía de ella Luciano Bonaparte, devotísimo adorador suyo.

Con enfermiza curiosidad evocamos su matrimonio, unión extraña en que una **"petite fille"** de 16 primaveras ponía su mano de rosa y marfil en la mano un poco endurecida, un poco basta de un hombre de cuarenta y dos, cuyo cerebro desbordante de cifras no dejaba espacio para "la futileza frívola"...

Juana Francisca Julia Adelaida Bernard jamás dió motivo fundado a la maledicencia. Su clásica e incomparable belleza, si bien atraía a su vera multitud de adoradores, no se adjudicaba, sin embargo, pasando fugitiva e incólume a través de los fuegos pasionales que le abrían camino en la admiración pública.

Durante el Directorio, el Consulado y el Imperio, Madame Recamier reunió en sus salones a los hombres más destacados de su época: el duque Mateo de Montmorency Laval, par de Francia y miembro de la Academia Francesa; Bernadotte (Carlos Juan XIV de Suecia y Noruega), tenaz aspirante a suceder en el trono a Napoleón. Quizá, en gran parte, esta amistad de Madame Recamier con Bernadotte fué lo que ocasionó el gesto casi despectivo de Napoleón para con la más perfecta belleza neohelénica de aquel tiempo. Mariscales y grandes de la Corte iban contritos a besar la mano fina de la peregrina esposa de Santiago Recamier.

Pero entre los más asiduos estaba Luciano Bonaparte, hermano de Napoleón I.

—¡El príncipe de Canino! —anunciaba el ujier.

Y prestamente, madama erguía su talle admirable para gratificar al visitante con uno de esos saludos plenos de majestad y gracia que hizo decir a Adrián Bernard, grave miembro de la Cámara de Representantes:

—¿Cuál de las tres Gracias será esta mujer?...

Pero sin duda era una de las tres. Quizá Eufrosina (la que regocijaba el alma...) Pero "el príncipe de Canino" insistía en que Talía (la gracia de los campos) movía en ritmos avasalladores los brazos estatuarios de Madame Recamier.

Los retratos que de ella se conservan son modelos de una estética admirable, cuyas líneas simples llegaron a constituir una de sus más interesantes características...

Luciano Bonaparte, en el fervor de su admiración por tan excepcional mujer, la hizo su amiga, ya que la ninfa esquiva nunca torció su línea de conducta. Y si bien experimentaba un goce sensual en asegurarse dominio sobre sus adoradores, supo mantenerse intachable frente a las más tentadoras promesas.

El príncipe de Prusia, nieto de Federico II, en medio de sus conquistas guerreras fué el más rendido adorador de Madame Recamier.

Le suplicaba en epístolas, de que nadie hubiera creído capaz a un hijo de Marte, a que se divorciara, para hacer de ella "la reina de su vida".

Pero ocurrió que la muerte de Recamier, en vez de devolverle la libertad, cambió en ella el pensamiento, y desahució para siempre al hombre de estirpe real que rendidamente agotó sus súplicas...

Ligada a Madame de Stael por una amistad sincerísima, fué su compañera en el destierro. Quizás de esta comunión de almas naciera también el odio con que Napoleón la fustigó en más de alguna ocasión.

Expatriada ante la mirada recelosa de la política imperial, Juana Francisca Julia Adelaina sólo regresó a París a la caída del Imperio.

Su pésima situación económica la llevó a refugiarse en la Abadía de los Bosques. Y allí la siguieron sus amigos; las celebridades de la época.

Dentro de aquellos muros, su espíritu, tocado por la muerte de Madame de Stael, encontró en Chateaubriand —que junto a ella vió caer en el sueño eterno a la amiga común— una vertiente espiritual. Se ha creído que esta sublime relación de almas hubiera sido en realidad la pasión máxima de esas vidas tan ligadas...

Pero Ballanche, filosofando, decía en tales comentarios:

—¿A qué destruir los prestigios de una amistad? Este sentimiento es puro, razonador, equilibrado. El interés no entra en él. En la regeneración de la humanidad —la palingenesia—, será la amistad una superación del amor que este siglo no sabe definir...

Madame Recamier, a cualquier alusión, sonreía... y callaba.

Hasta 1848, en que el noble y grande amigo atravesó el umbral de su vida, Madame fué una continuidad admirable de su espíritu.

Al año siguiente, como una flor desprendida del tallo, también se fué en una tarde triste por el mismo camino.

VENTURA SYLVA



YO LO HUBIERA SIDO

EL CUENTO HUMORISTICO

por Mauricio Jókai

Un día se presentó en mi casa un hombre hirsuto (yo recibo muchas gentes hirsutas). No se había lavado, ni peinado, ni cepillado. Sus maneras hiciéronme comprender inmediatamente que tenía ya descubiertas todas las verdades que se encierran en el vino.

—¿Usted no me reconoce, verdad?

—Efectivamente... no tengo el honor...

—¡Vamos! ¡Míreme un poco!

—¡Ah, sí!... No le he reconocido por culpa de esos largos cabellos.

—Sin embargo, me los corté ayer tarde.

(Dios mío, ¿qué largura alcanzarían anteayer?)

—Le conozco a usted, vaya si le conozco... Es usted el señor... el señor... Guillermo, ¿verdad?

—Sí, eso es... Alejandro.

—Cierto, Alejandro Gal.

—No, Alejandro Schirting.

—Ah, ya recuerdo... ¡De Debreczen!

—No, de Miskoloz.

—Ahora caigo. Fuimos compañeros de colegio.

—No tanto, pero yo viví en la casa que levantaron sobre el solar donde estuvo la de usted. ¿Se acuerda ahora?

—¡Dios mío, pero si de esto hace un siglo! Yo no conservo de aquel tiempo otro recuerdo que el disgusto que me causaba la papilla de harina; sin embargo, entonces no podía comer otra cosa, pues todavía no tenía los dientes.

—Yo me acuerdo de entonces; yo fuí quien le enseñó el arte del columpio.

—Tan bien me lo enseñó usted, que todavía lo ignoro.

—Y para que vea, ha faltado muy poco para que yo no sea usted y usted fuese yo.

—Ignoro quién habría perdido en el cambio.

—Le ruego no bromee de ese modo. Yo no soy más que un pobre escriba; me colocan ante los ojos un papel escrito y tengo que copiarlo en otro papel.

—Lo mío es todavía peor: tengo que copiar las cosas sobre papel, pero sin que me pongan ante los ojos papel escrito alguno.

—Sí, pero mi trabajo a veces no vale más que injurias.

—Y a mí, con frecuencia, hasta me persiguen con amenazas.

—Sí, pero el nombre de usted es conocido de muchas gentes.

—Bueno, pero usted tiene más dinero que yo.

—Si usted quiere cambiemos nuestras deudas.

—Diablo, pero su cabeza tiene más valor que la mía.

—Ca, no crea usted; mire: mis cabellos se han caído y usted tiene todavía los suyos.

—Sí, pero ¿y los que hay dentro de su cabeza?...

—No crea. Por ejemplo, me faltan ya ocho dientes. El año pasado, como regalo de Pascuas, me arrancaron tres a la vez, uno malo y dos buenos...

—Basta de bromas, yo hablo seriamente... Usted debiera ser yo, y yo debiera ser usted.

(Continúa en la pág. 59)



Lionel Atwill tiene a su cargo el difícil papel de Hugo Zurof, personaje peligroso y tenebroso.



Douglas Fairbanks Jr. actúa en el papel del atolondrado y valiente John Randolph.



Basil Rathoone aparece como Clive, hermano de John, hombre noble, generoso y abnegado.

LOS APASIONANTES ARGUMENTOS DE "ECRAN"

EL SOL NUNCA SE PONE

(Continuación)

Se burló amargamente de sí mismo.
—No podré volver a la patria nunca, después de lo que he hecho contra Clive y Helena. Seré siempre la oveja negra de la familia. Su boca se torció en una mueca al simple recuerdo de su familia. ¿Sufrieron mucho al saber lo que pasó? —preguntó—. ¿Y el abuelo, antes de morir?
Phyllis, como respuesta, puso en sus manos algo que hizo que su corazón se contrajera. Era la caja de marfil de su abuelo.
—Me pidió que te la entregara —dijo ella, gravemente—. Te dejó sus mapas y todo aquello que te prometió. Y también me dió esto: y su suave voz tembló ligeramente, en tanto le alcanzaba la pequeña bandera—. El abuelo dijo que su deseo era que la pusieras tú mismo dentro de la caja, tal como él te lo había expresado anteriormente.
John sintió que la angustia le atenaceaba la garganta.
—¿Estás segura de que él pidió que **yo** hiciera esto? —preguntó en un murmullo.
—Así fué —respondió Phyllis, dulcemente—. Por esto te darás cuenta de que tenía fe en ti.
¡De manera que había en el mundo dos personas que tenían confianza y fe en su destino! Su abuelo, cuyo espíritu caballeroso lo había hecho volver a la realidad, y Phyllis, puesto que ésta, a pesar de sus protestas acerca de la injusticia e inoportunidad del acto, insistía en que debían casarse inmediatamente, hoy, ahora mismo.
Y una hora después de haberse efectuado el matrimonio llegó la oportunidad que había de probar su temple, cuando el siguiente mensaje llegó a sus manos: **"Se ha encontrado molibdeno. Controle la estación de radio de la mina, por ser de importancia vital".** Firmaba simplemente **XND.**
El primer impulso de John fué comunicarse con Clive, y preguntarle la clase de código que había empleado Carpenter en su primer mensaje. Era evidente que la oficina central creía que Clive había traicionado el secreto de su misión en Occalu. Pero no había sido así. ¡Si pudiera manejarse por su propia cuenta, demostraría a Clive que no era el cobarde idiota que suponían!...
John pensó inmediatamente en Mr. Cosey, que era la única persona en el mundo que había leído también el mensaje de Carpenter. Cosey era el hombre de la prodigiosa memoria fotográfica, la que funcionaba únicamente cuando estaba borracho. Por consiguiente había que embriagarlo.
John se mantuvo a su lado, hora tras hora, copa tras copa, aguardando pacientemente. Los ojos de Cosey se cerraron, se hallaba ya ausente del mundo, pero empezaba a recordar. John lo acosaba sin piedad, con gesto casi feroz.
—Pruebe, pruebe otra vez.
Y cuando ya desesperaba de lograrlo, empezaron a surgir las palabras de los labios del ebrio... Los signos del código. ¡Palabras que significaban la muerte y el desastre a millones de seres humanos! Fué el horror de lo que escuchó lo que prestó fuerzas sobrehumanas a John para seguir adelante, hasta que Cosey hubo dicho todo, y rodó bajo la mesa, como un cadáver.
—¿Crees acaso que yo deseo ir? Voy porque **tengo** que hacerlo —dijo a Phyllis, que lo escuchaba, blanco los labios por la emoción.
Había escuchado aquellas palabras antes en alguna parte, pero no se detuvo a pensar dónde ni cuándo. Sabía que no podía decirle a su mujer —que le recomendaba que tuviera cuidado y evitara todo peligro— que iba precisamente a correr todos los riesgos imaginables, que iba casi a una muerte segura. Porque, si eran verdaderos los secretos revelados por Cosey —y él sabía que lo eran—, tenía muy pocas probabilidades de escapar después que hubiera comprobado los hechos. Carpenter había descubierto la verdad y había muerto...
El único pensamiento que lo reconfortaba mientras conducía el automóvil hacia la mina de Zurof, era que había conseguido finalmente convencer a Phyllis para que fuera a reunirse con Clive y Helena, en el puerto de Accra.
Al lado suyo, en el asiento, había tres botellas vacías de whisky. No tenía en su aliento el aroma del licor consumido. Jamás se había sentido tan sobrio como ahora, y, sin embargo, debía aparentar una **embriaguez también inigualada.**

Era la única manera de colarse en la mina, no porque deseara verla, ya que sabía que era molibdeno el metal que extraían de ella. De esto se ocuparía después. Su obsesión era encontrar la estación transmisora de radio, aquella estación que los diarios de la patria habían designado con grandes caracteres en sus primeras páginas, como la Estación Misteriosa que acallaba a las demás.

John había adivinado la verdadera razón por la que Clive había sido enviado nuevamente a Occalu. Zurof controlaba el mercado de materiales de guerra. Si ésta no se declaraba, aquellos elementos eran inútiles, de escaso valor. De manera que en posesión de una poderosa estación transmisora de radio, capaz de acallar a las demás, aquel hombre podría lanzar al mundo las más fantásticas noticias, incitando a la guerra a todas las grandes potencias del orbe.

Se convenció de lo acertado de sus sospechas cuando se hubo introducido a fuerza de astucia en el interior de la estación transmisora.

—No crean que estoy borracho... Debo haber cogido una insolación... —murmuraba penosamente, mientras se tambaleaba, haciendo equis a un lado y otro. Se tropezó y casi cayó a tierra, pero sus ojos semicerrados captaban ansiosamente todo lo que veían: al operador de la radio, que estaba empeñado en poner en contacto una gran estación con otra; al hombre que había conocido momentos antes, que extrajo rápidamente su revólver del bolsillo, y la mal disimulada cólera retratada en la fisonomía de Zurof. Este cogió a John por los brazos, tratando de arrastrarlo fuera de la sala de transmisiones.

—Ven aquí, jovenzuelo. Aquí conocemos todos los síntomas de una insolación y cómo combatirla.

John lo siguió, ofreciendo considerable resistencia. Sabía que no debía abandonar esta pieza. Tenía que permanecer en ella para descubrir las operaciones secretas de este hombre cuyas actividades constituían una amenaza para la seguridad de Inglaterra y del mundo entero en general. Pero los músculos de Zurof eran tan acerados como su mirada.

—Vamos —urgió—. Hace mucho calor aquí. Trataremos de...

Una idea repentina fulguró en el cerebro de John. ¡Caliente! Esta palabra le recordó la costumbre de su abuelo... Alzó su voz hasta convertirla en un verdadero rugido y grito:

—¡El budín está caliente! El budín está caliente!

Luego, presa de un ataque de espantosa risa, se desmayó.

En el Ministerio de Colonias de Londres, un grupo de autoridades se hallaba pendiente de un receptor de radio. Tensas las fisonomías es-

(Continúa en la pág. 58.)

PERFILE

SU SILUETA



CON TABLETAS

Kissinga

Las tabletas para adelgazar preparadas de la renombrada Sal termal natural de Kissingen y de substancias vegetales son las más indicadas para una cura de adelgazamiento racional y eficaz No rebajan las grasas repentinamente, lo que perjudica la salud y quita vigor al organismo, sino que eliminan paulatina e imperceptiblemente el exceso de tejido adiposo.

Base: Sal termal de Kissingen, extr rnel, extr casc sagr, mang natr M. R.

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON

ECRAN

CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

Auspiciado por la Empresa Editora Zig-Zag

El par de zorros plateados está en el pote N.o ... ...

Nombre ... ...

Ciudad ... ...

Fecha ... ...

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las "Cremas Vanka" a: Concurso "A la caza del zorro". Casilla 84 D., Santiago.

ENTRE NOSOTROS

ecran ha leído para usted:

LOS BORGIA

por Vicente Blasco Ibáñez
Editorial Zig-Zag

Un libro de Blasco Ibáñez no necesita presentación. La firma del autor, como en este caso, determina la excelencia de la obra. Cabe en este comentario semanal, referirse, únicamente, al contenido, que, como bien lo declara el título, es una novela de fondo histórico en la que se ven desfilar las gigantescas figuras de la familia pontificia: Alejandro, Lucrecia, César, en medio de un esplendor de leyenda y de tragedia.

Pasan tal como fueron, como actuaron; no desfigurados por el odio implacable de sus detractores, sino sencillamente humanos con todas las cualidades y vicios inherentes a la época en que vivieron.

El argumento, ameno, se desarrolla mezclado a un conflicto sentimental moderno, en que el principal protagonista, Claudio Borja, aristocrático joven español, descendiente de esta gran familia, cuyo apellido los italianos llamaron Borgia, recuerda, en magníficas evocaciones, con su tío, el canónigo Baltasar, la vida de sus ilustres antepasados, que con Calixto III, primer Papa Borgia, abrió el camino de los altos honores eclesiásticos a su sobrino, el gran Alejandro VI.

El relato es una defensa a esta calumniada familia.

"Los Borgia —dice el autor en una de las muchas e interesantes disquisiciones que pone en boca del canónigo Baltasar—, individualidades robustas, conseguían imponer durante varios años sus concepciones políticas, creándose con esto muchos enemigos, que escribieron contra ellos. Además, tenían para Italia el enorme defecto de proceder de España, y los españoles eran odiados por los italianos de entonces poco menos que los franceses. Nadie tuvo interés en defenderlos después de su muerte, cuando sus enemigos pudieron ejercer contra ellos una larguísima venganza. Los historiadores imparciales encontraron más cómodo llegar hasta nuestros días copiándose unos a otros de un modo automático, sin examinar antes la autenticidad y veracidad de los relatos antiguos. Aun tenían los autores de la época de los Borgia la precaución o el escrúpulo de poner al frente de sus más injuriosas afirmaciones un "se dice" o un "según se cuenta". Los que llegaron después suprimieron este dubitativo, dando como indiscutibles todas las murmuraciones y calumnias de antesalas y plazuelas."

Los italianos, enemigos del papado, caían con preferencia sobre este Pontífice, porque no era de Italia. Los escritores protestantes, en su guerra con la Roma católica, escogían para sus golpes este Papa, que además era español, hijo del país que se desangró luchando contra la Reforma, por sostener la unidad católica.

Este es el verdadero origen de la gran calumnia universal que pesa aún sobre los de dicha familia. Fueron españoles, y Alejandro VI resulta la víctima expiatoria de todas las licencias y escándalos del período del Renacimiento.

MARTA ELBA MIRANDA.



UNA MUJER, GRAN PINTORA CHILENA

"Camino de la ruca" se titula este cuadro de Mireya Lafuente, cuya fotografía reproducimos. Son unas indias, unas mapuches tristes de los alrededores de Temuco, que vuelven a la reducción, después de un día de cansada labor.

Mireya Lafuente, caso único en nuestra pintura femenina, ha ido al paisaje chileno para arrancarle su secreto y ha pintado, no a la europea, sino con una técnica propia, bien original. De ello es una expresión la magnífica exposición que mantiene abierta desde ayer en la Sala del Banco de Chile, y que constituye la consagración definitiva de su extraordinaria personalidad artística.

★

CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: EVA EN LOS TRIBUNALES; DESPIERTA, CENICIENTA; LADRON DE CORAZONES; CAFE DE PARIS; LA HISTORIA DE UN JUGADOR.



El resultado se dará en el número 445. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la semana próxima. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen, y participarán en el sorteo aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 442, cuyo dibujo correspondía a EL ULTIMO AMOR. Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.— Marta Correa, Santiago; Pedro Meza, Santiago; Amanda Behm, Santiago; Elsa Concha, Santiago; Fernando Framiez, Santiago; Stella Moreno, Santiago; Raquel Aliaga, Santiago; Adriana Cornejo, Valparaíso; María Varas, Valparaíso; Esther Lorca, Santiago; Guillermina Valenzuela, Santiago; Juanita la Lista, Santiago; C. Herrera, Santiago; Antonio González, Santiago; María Rosales, Chillán.

CUPON

Ciudad: .. ..

El dibujo de "ECRAN" N.o 444 corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

UN FILM SENSACIONAL





3.000 ESTRELLAS

son los

3,000 MUÑECOS

que en sus caras de trapo, de metal o de plasticina, reflejan toda la gama de los sentimientos humanos:





"GULLIVER EN EL PAIS DE LOS ENANOS"

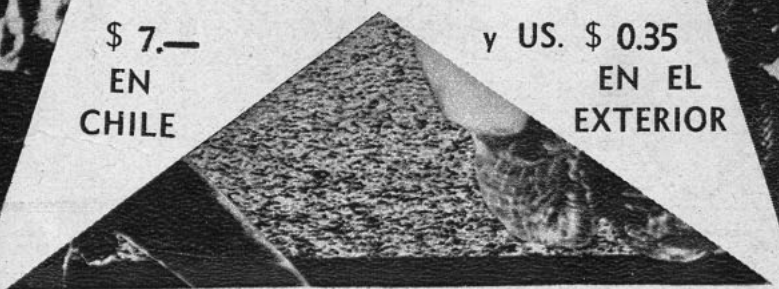
basada en la novela de **J. Switt**:

"VIAJES DE GULLIVER"

editada por ZIG-ZAG con numerosas ilustraciones de la cinta.

$ 7.— EN CHILE

y US. $ 0.35 EN EL EXTERIOR



SE ESTRENA EL 1.º DE AGOSTO EN EL

TEATRO BAQUEDANO

gran mundo

A una brillante reunión dió lugar el gran baile que ofreciera en su residencia de la Avenida Bernardo O'Higgins don Salvador Said, con motivo de celebrar el cambio de argollas de su hijo Salvador con la señorita Janet Cattan. Durante esta reunión llamaron la atención, por su elegancia y chic, Carmen, Irlucían magníficas tenidas de las Casas Molyneux, ma y Sara Said, quienes Maggi Rouff y Alix, estos modelos fueron importados por la casa Los Gobelinos.







EN HONOR DE CAROLA ANTUNEZ VALDIVIESO

Asistentes a la comida que un grupo de sus relaciones sociales le ofrecieran en el Club de la Unión a Carola Antúnez Valdivieso con motivo de su cumpleaños. En ella anotamos a Carola Antúnez, en modelo de gros color rosa y adorno en tonos celeste; María Teresa Calvo Badilla, en tul celeste fuerte; Luz y María Larrain Vial, en modelos de tul blanco; Mary Zañartu Philips en satén color rosa; Clymeni Zañartu Philips, en modelo de tul negro; Mónica Echeverría Yáñez, de organza celeste; Lucy Correa Morandé, en terciopelo y encajes negro; Tita Ovalle Ortúzar, en seda floreada; Verónica Tupper Vial, en organza celeste; Isabel Villaseca Ossa, en color rosa; María Fernández Boonen, en faya blanca; Olivia Pardo Aguirre, en tul blanco con flores; Berta Lecaros, en modelo de encajes; Lucy Saavedra en color verde de tul; Raquel Valdés Tagle, muy bien en negro; Luz Bianchi Pérez de Castro, muy chic en tul blanco adornado de flores en el escote; Laura Huneeus Fernández, en gros celeste; Amelia Alcalde García Huidobro, en color blanco; Elisa Bascuñán Barros y Adriana Jullian Muñoz, ambas en modelos elegantísimos.

Con motivo de celebrarse en la semana recién pasada las fechas de los días de "Santa Julia" y "Santa Carmen" nuestra crónica social registra innumerables fiestas y pequeñas reuniones que han venido a poner con su realización un inusitado movimiento en los salones santiaguinos. Y es así cómo entre estas recepciones anotamos las que ofrecieran en sus residencias Julia Larraín Eyzaguirre, quien fué muy visitada en este día, improvisándose en esta forma en su casa una agradable reunión que duró hasta avanzadas horas de la tarde; Julia García de Pérez Cotapos recibió asimismo a sus relaciones en su residencia, la cual encontrábase adornada por gran cantidad de canastillos de flores que le habían sido enviados como un saludo en su día; Carmela Undurraga de Mackenna recibió un numeroso grupo de sus amistades, lo que dió ocasión a una lucida reunión social; Carmen Díaz Alemany ofreció un cocktail en su residencia, al que invitó a un numeroso grupo de sus relaciones; Carmen Ossa Undurraga fué igualmente visitada por numerosas amigas; y, por último, siéndonos imposible dar detalles de cada una de estas reuniones por el corto espacio, nos referiremos a la recepción social que ofreciera en su residencia Carmen Rodríguez Moore, y la que adquirió un especial lucimiento. En ella observamos a la dueña de casa, quien recibía elegantísima a sus invitados, ataviada en tenida de gros negro con cintura color rosa; admiramos, además, en esta reunión, las siluetas de: Luz Bianchi Pérez de Castro, en modelo de terciopelo granate con adorno violeta, una atrevida combinación de colores que daba un lindo efecto; Mónica Echeverría Yáñez, en tenida negra complementada por sentador sombrero color verde; Sara Costabal Echenique, en modelo de terciopelo negro con adorno de flores rojas; Gloria Domínguez Barros, muy bonita en crepe color guinda seca y sombrerito en tono rosa; Mercedes Fernández Irarrázaval, en terciopelo negro; en esta misma tela y color lucía bonito modelo Josefina Llona Pérez; igualmente Carmen Montero F., quien combinaba su tenida con blusa celeste; Mónica Larraín Valdés, lucía encantadora en toilette celeste con pequeño sombrero de flores color rosa; María Angélica Bernales Castillo, se nos presentaba con bonito modelo en terciopelo; y como ellas innumerables otras chicas de nuestro mundo juvenil, las que con su juventud y elegancia ponían una nota de alegría y lucimiento en el ambiente de este salón.

Entre los círculos diplomáticos, los salones que se destacan con mayor lucimiento son los del Embajador de Bolivia; en ellos continuamente se vienen sucediendo las fiestas y reuniones sociales, las que adquieren un brillo especial debido a las finas atenciones que sabe prodigar a sus invitadas la esposa del Embajador de este país, Luisa Salinas de Siles. Ella, una vez más, dejó de manifiesto esta impresión en nuestros círculos sociales durante el té que ofreciera en la sede de la Embajada días atrás y en el que reuniéronse Cristhel de Abbeli, Delia Izquierdo de Reyes, Marie Madeleine Toché d'Avrilliers de Helfmann, Raquel Izquierdo de Alamos, Isabel Balmaceda de Viel, Carmela Undurraga de Mackenna, Inés Zegers de Granier, Ana Lacourt de Tagle, Victoria Huneeus de Izquierdo, Sara Viel de Balmaceda, Angela Agüero de Saavedra, Elvira Moreno de Piwonka, Elena Pereira de Ferrari, Elena Talavera de Vargas, Sara Zegers Tupper.



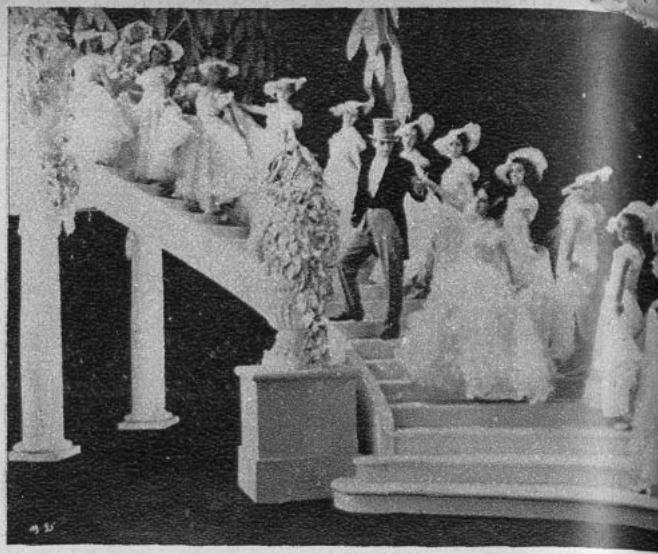
Eliana García Moreno Vicuña acompañada de Alicia Morel Chaigneaux durante el coktail que esta última ofreciera en su residencia de la Avenida Pedro de Valdivia, el sábado último; en la presente foto aparecen junto a Hernán Cerda Concha y José Duval Cerda.

Olga Lindholm Huneeus y Gregorio Donoso.





Brian Anherne y June Lang es una escena de la película "El capitán furia", donde trabajan con Víctor Mac Laglen.



Una escena de "Perfidia", película en español, que tiene mosa música y bonitas canciones.



CONTROL

Nombre: "Africa"; teatro de estreno: Santiago; fecha: martes 18. Principales intérpretes: Imperio Argentina, Manuel D. Luna y Ricardo Merino. Director: Florián Rey. Productora: Hispano Films.

El sugestivo título de este film atrae tanto como el nombre mismo de Imperio Argentina, y hace pensar en algo más de lo que realmente es. La voz maravillosa de Imperio, su belleza y su dominio de la escena, la sobreponen desde el primer momento.
Se trata de una artista en gira (*leit motiv* demasiado trillado) por las ciudades más populosas del Africa. Lo malo es que no vemos sino algunos interiores de las casas de esas ciudades, ni más habitantes que los sirvientes y los soldados de uno u otro jefe moro a quienes deslumbra la joven actriz con su belleza y sus canciones que repite hasta el cansancio. Dos jefes rivales se enamoran perdidamente de la niña, dando lugar a que se filme un romance chapado más o menos a la española con ayes, rencores, nostalgias y desafíos enfocados al desgaire, lo que hace decaer aún más el tono de la obra acercándola a lo grotesco y lo vulgar. Es doloroso que no se haya cogido el aspecto humano y verdaderamente interesante que el Africa encierra en sus tradiciones, en sus elementos naturales y en sus bellezas salvajes aun desconocidas.
De todo, se desprende que la buena intención del director y de los productores ha sido satisfacer la curiosidad de cierto público al que sólo interesa el romance y la voz de Imperio Argentina.—*KAYRUZ.*

Nombre: "Padre y héroe"; teatro de estreno: Central; fecha: martes 18. Principales intérpretes: Jackie Cooper y Freddie Bartholomew. Productora: Universal.

Desde hace algún tiempo las productoras norteamericanas nos están asediando con un verdadero bloqueo de películas de índole militarista; esto viene a sumarse a otras de género más o menos similar, que nada representan en el terreno del arte, por lo que se hace un poco difícil criticarlas, pues de no decir que son lo que típicamente podría llamarse películas de mala clase, no habría por dónde tomarlas para insinuar siquiera una nueva característica del cine, pues ado-

Jean-Pierre Aumont y Meg Lemonnier en una escena de película "Belle Etoile", donde trabajan en compañía de chel Simon.



ohn Garfield es quien interpreta "Me hicieron criminal", de onde reproducimos esta escena.



Basil Rathbone en el papel de Sherlock Holmes, de la película "El mastín de Baskerville".

DE ESTRENOS

lecen de los más graves defectos, caen en la vulgar exposición de hechos y cosas intrascendentes, empleando para ello argumentos como el de "Padre y néroe", en que se enfocan aspectos de la pasada guerra, exaltando el celo patriótico de los cadetes en las escuelas militares... A nuestro modo de ver, esto es propaganda que cabe muy bien dentro de un noticiario en que, sin desmedro de jóvenes actores que son una promesa, se puede lucir toda clase de paradas y desfiles.—*POLUX.*

Nombre: "Pájaros bobos"; teatro de estreno: Metro; fecha: viernes 14. Principales intérpretes: Stan Laurel y Oliver Hardy. Director: John G. Blystone. Productora: Metro-Goldwyn-Mayer.

Si consideramos que la gracia del tony que se golpea con otros o se golpea a sí mismo para hacer reír, ya ha pasado de moda, y sólo provoca hilaridad en los niños, tenemos que reprochar a Laurel y Hardy su falta de sentido actual en su manera de hacer chistes y su abuso de la pantomima; pues, a pesar de ser "bufos" consagrados, no hay en ellos ese espíritu de la chanza ni ese don de la interpretación de determinados personajes que define a los verdaderos artistas, llegando a ratos a provocar una que otra carcajada nada más porque uno es gordo y el otro es flaco. Su gran "claque" ha hecho que se les tolere más de lo conveniente y que se les cree un cartel casi tan amplio como el de Chaplin o de los hermanos Marx, cuya gracia, en oposición a la de Laurel y Hardy, fluye naturalmente de los hechos, sin falsos recursos, estrechamente unida a la realidad y a ese acervo humano tragicómico que es la vida.—*MARCIO.*

Nombre: "Cómo está la sociedad"; teatro de estreno: Real; fecha: martes 18. Principales intérpretes: Madeleine Carroll y Fred Mac Murray. Casa productora: Paramount.

Se trata de una cinta cuyo argumento es de una frivolidad tan excesiva que ni siquiera vale la pena relatarlo. La trama de la película se reduce, en verdad, a la exposición de las extravagancias de una muchacha aristocrática que tiene a la prensa y a la sociedad a sus pies, por el solo hecho de ser bonita y millonaria. ¿Podrá ser verosímil eso? La cinta lo cree así, pero a nosotros no nos parece posible.

(Continúa en la pág. 64)

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES
Nombre: "Hotel del Norte"; fecha: lunes 17; teatro de estreno: Santa Lucía; Principales intérpretes: Annabella, Louis Jouvet y Jean Pierre Aumont. Director: Marcel Carné. Casa productora: Leo Films.

El renombre de que gozan los tres actores de esta cinta parece exigir un desempeño que sólo tienen en muy escasa porción. Nos encontramos frente a una trama que, desarrollada con menos lentitud, habría llegado a interesar al público, pero las escenas se arrastran en forma tan cansadora dentro de un ambiente gris y sórdido, que el espectador no puede menos que sentirse abrumado por un hastío inevitable. El argumento es pobre: dos amantes buscan el refugio de un hotel de ínfima clase para terminar con el suicidio sus miserias y sus derrotas. En ese mismo hotel vive una serie de personajes de existencia turbia y tortuosa, que no presentan ningún rasgo interesante, y entre ellos está Jouvet, que encarna el papel de un hombre que ha huído a la venganza de un cómplice a quien delató. El suicidio de los jóvenes fracasa, porque el galán, después de disparar a la muchacha, no se siente con valor de apretar el gatillo para disparar contra sí mismo, y, gracias a Jouvet, que le encubre, logra escapar del cuarto donde deja a la niña herida. Ella salva y va en busca de su amado, que ha caído en poder de la justicia; pero él la rechaza, avergonzado de su cobardía. La joven cree encontrar, en la admiración de Jouvet, el apoyo que hubiese querido tener de su amante; pero en el momento de partir con él, comprende que su dicha está al lado del hombre a quien por el momento sólo puede hablar a través de la reja. Jouvet logra hacerse matar por su perseguidor, y la muchacha convence a su amado de que es preciso que se junten de nuevo para encontrar la felicidad. Y la película termina en medio de las mismas sombras con que comenzó. El único mérito está en la fotografía, que es realmente admirable, como también es buena la técnica misma. No nos queda sino lamentar que no se hubiese explotado mejor el trabajo de actores de la calidad de los que interpretan esta producción, que no está a la altura de lo que merecen.—*MARISOL.*—Casilla 946.

Esta crítica, la mejor de las que hemos recibido, fué premiada con $ 20.

¿ES USTED AFICIONADO AL CINE? ESPERE, ENTONCES, LA NUEVA FORMA EN QUE SE PRESENTARA "ECRAN" EN UNA FECHA PROXIMA.

PRISCILLA ES LA MAS HERMOSA D

No siempre fué la más hermosa. Es la menor, y con eso queremos recordar que hubo una época en que todavía hacía tareas, mientras sus hermanas ya eran grandes e importantes señoritas, que usaban preciosas *toilettes*, firmaban contratos, y sus nombres figuraban en los carteles (aunque no con letras muy grandes, evidentemente, pero habían tenido la habilidad de usar para todas, el mismo seudónimo: Lane..., así es que a fuerza de leerlo y repetirlo, terminaban por conocerlo y aprenderlo). Leota tenía ambiciones teatrales. Rosemary se consagraría especialmente a la radio, Lola haría cine, y Marta prefirió... casarse.

¿Y Priscilla? Sólo se le pedía que estudiase mucho en la escuela.

La más pequeña, resuelta siempre, la mimada, pero también es la que nunca tiene cosas nuevas. Priscilla tuvo que heredar, como sucede en todas partes, primero dos ajuares de bebés de sus hermanas, después sus juguetes, sus libros, sus vestidos y, por último, su cuarto. Saltaba en el jardín, igual que como lo habían hecho ellas, trepaba a los mismos árboles, seguía exactamente los mismos cursos y las mismas clases, y usaba, para sus escalas, del mismo piano... Y todo cuanto hacía o decía, se le ponía en parangón con ellas:

—A tu edad, Rosemary hacía esto... Cuando Lola tenía tus años, decía tal otra cosa...

¡Nada era personal de ella, nada! Ni siquiera le pertenecía su propio rostro... La gente, al mirarla, le decía:

—Tiene exactamente la misma piel que Martha..., los mismos ojos que Leota...

Felizmente, Priscilla adoraba a sus hermanas, las admiraba ciegamente y quería parecérseles. ¿Pero en qué? Llegar a ser cantante como Leota, actriz de cine como Lola, madre de familia como Martha...; sí, todo eso quería la pequeña Priscilla. Temblaba de impaciencia de alcanzar algo. Tenía catorce años.

Es a su hermana Rosemary a quien debe sus precoces apariciones. Rosemary cantaba en la radio e iba a menudo a buscar canciones nuevas donde un editor de música de Broadway. El le proporcionaba las novedades, ella las tocaba al piano y las gor-



AS TRES

jeaba. Priscilla, que solía acompañar a su hermana, cantaba con ella.

Fué así como encontró a Fred Waring, que la contrató para su orquesta. Permaneció allí durante cinco años. Fué una época de giras, de repeticiones y de duro trabajo. Y Priscilla se acostumbró a figurar ante el público, a tener desenvoltura, a considerarse como un ser que existía también para sí misma: era Priscilla Lane y no la "benjamina" de las hermanas Lane.

Tenía espíritu ágil, charla agradable, y Waring la quiso desde el día que la presentó por primera vez al público, diciendo:

—Aquí tenéis a la pequeña Lane. Llega directamente de Iowa. Como veis, aún trae paja en los cabellos.

A lo que la chicuela repuso:

—Y aquí tenéis al gran Fred Waring. Llega directamente de Pensylvania. Como veis, aún trae el cuello manchado de carbón.

Los hijos de los mineros no guardaban rencor por las hijas de los campesinos.

La orquesta Waring fué contratada, entera, por la firma Warner Brother, para aparecer en la película *Varsity Show*. Esos fueron los comienzos de Priscilla, en Hollywood. Cuando se vió por primera vez en la pantalla, se puso a llorar. Tenía feos dientes, montados unos sobre otros, que le hacían una boca horrible. Se los hizo rectificar. Tenía un cierto acento del "Midle West". Rectificó su acento. Se decía que era la menos bonita de las hermanas, es decir, lo que se llama "el patito feo", pero no hay que olvidar que los patitos crecen y suelen convertirse en preciosos cisnes. Fué lo que sucedió a Priscilla.

Con sus cabellos rubios, sus ojos claros, su nariz incorrecta, su labio levantado, su talle fino, su cuello redondeado, se convirtió al cabo de dos años, tal vez de tres, en esa muchacha alta, tan típicamente americana, a quien se podría llamar "Miss Juventud 1939". Es la encarnación misma de un rostro de veinte años, como lo fué ayer Ginger Rogers y antes de ayer, Clara Bow. ¡Cuán rápidamente pasan los veinte años!...

Priscilla estará pronto en edad de casarse. Lo está ya.

Es limpia como una gata, cuidadosa, ahorrativa y fiel... No le

(Continúa en la pág. 58)



Pricilla Lane mientras fué niña nunca supo lo que era tener algo propio. Todas sus cosas eran heredadas de sus hermanas y hasta sus condiciones y defectos se comparaban con los de ellas.



"Cuatro hijas" fué tal vez la película que dió popularidad a Priscilla Lane. Hoy la vemos figurando entre las más brillantes estrellas de la constelación cinematográfica.



Joan Blondell se ha dedicado a enseñar a tejer al director David Butler. ¡Y parece que el hombre ha tomado la cosa a lo serio!



Una de las estrellas más diminutas es Ellen. Por el momento se siente muy a su gusto en los brazos de esos papás improvisados: Joan Blondell y Dick Powell.

Ann Rutherford piensa que la comodidad está ante todo. Por eso ha elegido para jugar tennis este trajecito mono y de aspecto infantil, que le deja absoluta libertad en sus movimientos.

UN PERENNE ENAMORADO

No hay en Hollywood nadie que tenga más fama de "tenorio" que Rudy Vallee. Todas las noches invita a cenar a una muchacha distinta. El otro día alguien demostró gran admiración ante un anillo de brillante que Mary Beth Hughes lucía en el dedo. Le preguntaron:

—¿Estás comprometida, Mary?

—No. Nada de eso. Este anillo me lo regaló mi tío, pero lo uso para que Rudy Vallee crea que estoy de novia y no me haga la corte.

¡A lo que ha llegado el pobre Rudy!

IRONIAS DE LA VIDA

Madeleine Carroll, quien casi no puede estar con su marido, el capitán Phillip Astley, porque sus deberes les obligan a estar constantemente separados, está filmando ahora una película que se llama "¿Son necesarios los maridos?".

La última vez que Madeleine estuvo en Europa compró un hermoso castillo francés del siglo XIII, y lo ha hecho refaccionar y amoblar con el sistema de larga distancia, ya que todas las cosas las ha comprado por medio de fotografías y prospectos. Dice que lo habitará cuando obtenga sus vacaciones, y que mientras tanto lo está arreglando para que sirva de refugio a las "Hermanitas de los Pobres". Bonito, ¿no?

BILL POWELL DE JARDINERO

Por estar convaleciente de una gripe, Bill Powell tuvo que quedarse en casita durante algunos días. Para acompañarlo, sus amigos le visitaban a menudo. Así fué cómo el otro día fueron a verlo Ronald Colman y su mujer, Benita Hume; Myrna Loy y Arthur Hornblow. Tocaron la campanilla y les abrió el mayordomo:

—¿Podríamos ver al señor Powell?

—¡Ah! Míster Powell está "jardineando" en este momento —repuso el sirviente.

Al oír estas palabras, los visitantes se dirigieron en tropel hacia la parte de atrás del jardín, y, ¿adivinen qué descubrieron?

Bill, ataviado de un hermoso pijama y de una magnífica bata de seda brillante, estaba sentado en una silla muy confortable; mientras sostenía en una mano un vaso de whisky, supervigilaba muy seriamente la plantación de algunas enredaderas...

¡Y si creen ustedes que Hollywood le iba a aceptar que él se "levantara el tarro" diciendo que estaba "jardineando", oigan lo que le pasó!

Al día siguiente le llegó una caja muy grande que llevaba una etiqueta que decía: "Para tu trabajo de jardinería". Adentro venía un servicio de té, otro servicio completo de manicure, y un sombrero enorme para protegerse del sol, adornado con toda clase de flores...

UNA EX VAMPIRESA QUE HA ENGORDADO UN POCO

De cualquier estrella de otros tiempos se podrá decir que hay esperanzas de que vuelva a la pantalla menos de Clara Bow. Clara es ahora la mujer de Rex Bell, y madre de numerosa familia. Pero no está ahí el impedimento. Esta reina del "it" pesa actualmente muy cerca de cien kilos.

En Hollywood se rumorea que



Joan Bennett sigue siempre con sus cabellos negros. Esta foto es a su llegada a Nueva York, donde ha ido a descansar un poco y a olvidar momentáneamente las duras tareas que impone el cine.

¡QUIEN FUERA UN CHICO DE OCHENTA AÑOS!

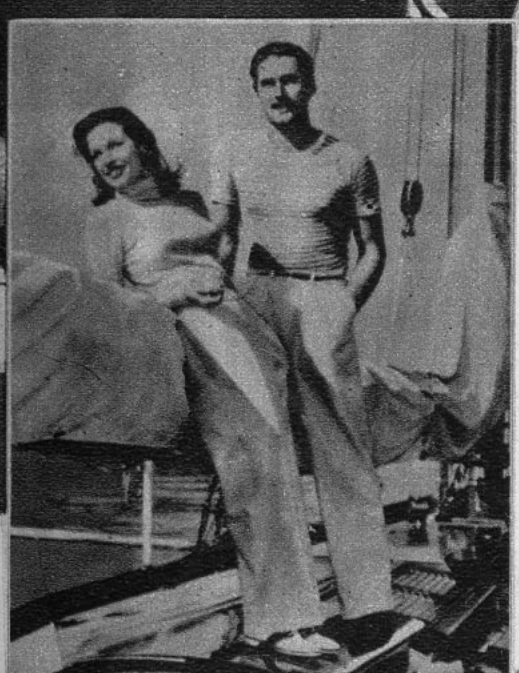
A los americanos les sorprenden mucho las cosas de los latinos. Han celebrado a morir una frase del tío de Leo Carrillo, que fué a visitarlo a su estudio. ¡Y no es para menos!
El tío tiene noventa y dos años, y, al ser presentado a Virginia Bruce, exclamó:
—¡Ay, qué diera yo por volver a tener ochenta!
Eso era para él como estar "en los quince".

MARY PICKFORD VUELVE A APARECER EN EL CINE

Se habla mucho sobre la posibilidad de que Mary Pickford renuncie a su destierro voluntario del cine, y aparezca de nuevo en la pantalla. Naturalmente que no la volveremos a ver como a la belleza ingenua de ayer, con la cabeza llena de crespos... Su próxima actuación será en el papel de Mary Baker Eddy, fundadora de la **Christian Science.**

UNA BUENA IDEA

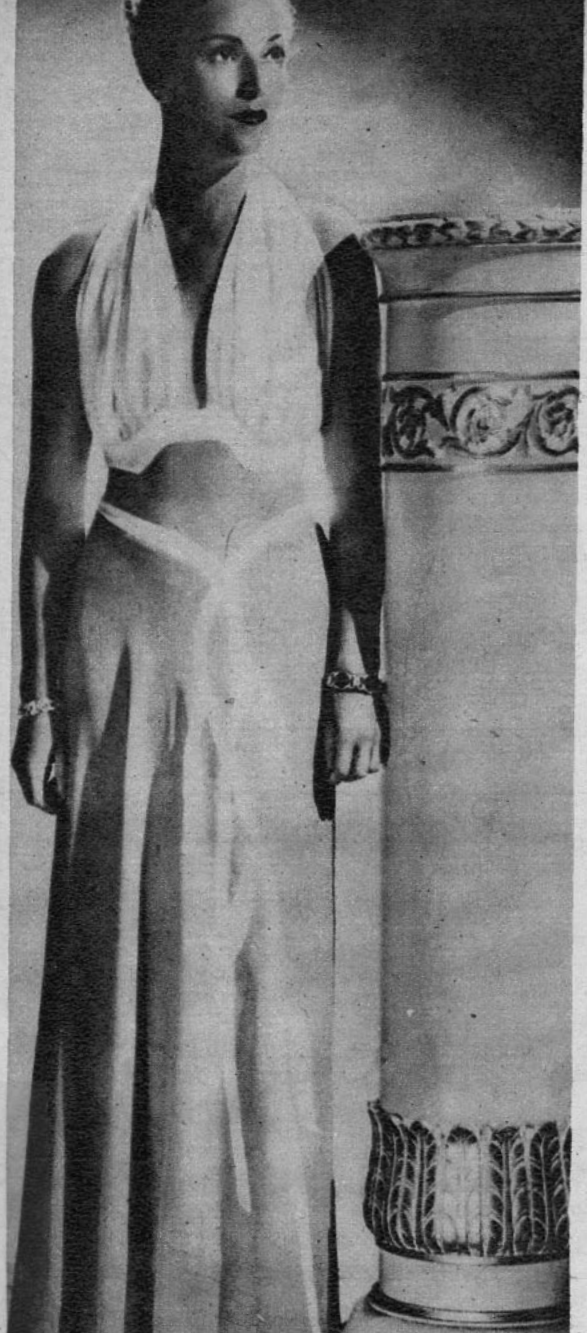
Como se comprende, las casas de las actrices rivalizan y rivalizarán siempre por su lujo y comodidades. Pero la idea de Gail Patrick de instalar unos sillones muy cómodos y hermosos en la cocina no pudo dejar de causar sorpresa a los que los vieron por primera vez:
—Como todas las fiestas terminan en la cocina (costumbre muy propia de los norteamericanos), no sé por qué no he de buscar el medio de que mis invitados estén cómodos.



Los esposos Errol Flynn-Lily Damita dedican más de la mitad de su vida a las excursiones al aire libre. Aquí les vemos a bordo de un yate, donde ella se ha olvidado de las exigencias que requiere para aparecer bella.

¿Han visto alguna vez unas medias más hermosas y finas? Las lleva Claire James, pero el nombre de la persona no tiene importancia, ya que nos estamos refiriendo a las medias únicamente.

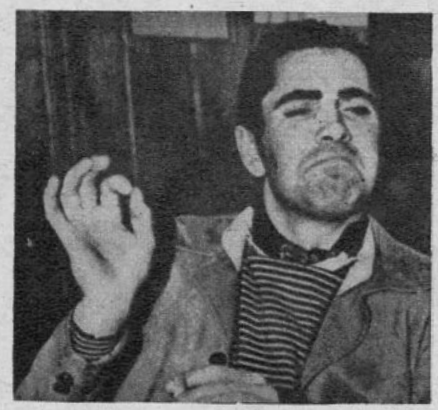
UNA ENTREVISTA FOTOGRAFICA A TYRONE POWER



Y acá tenemos a la linda mujer de Ty. No es raro que lo tenga rendido a sus plantas, porque la francesita es tan linda como inteligente y buena.

¿Quién es Tyrone Power, para haber revolucionado así a las admiradoras del cine? Oigamos lo que de él dice una popular estrella que le conoció hace tres años, cuando no era sino un muchacho de veintiún años, recién llegado a Hollywood: "Fuimos terriblemente mal educados con él. Estábamos convencidos de que no tenía nada de valor "entre cuero y carne". Era tímido. Habría querido salir a divertirse, pero nadie le tendía la mano. Solimos invitarlo a jugar tennis, y una noche le permitimos que asistiera con nosotros a una pequeña fiesta. Y hoy nos ha sobrepasado a todos; podría vengarse, si quisiera Sólo ahora comprendemos todo lo inteligente que es: jamás ha dicho ni una palabra, ni ha hecho la menor alusión a aquellos tiempos, pero estoy segura de que no ha podido olvidarse... Me muero de vergüenza."

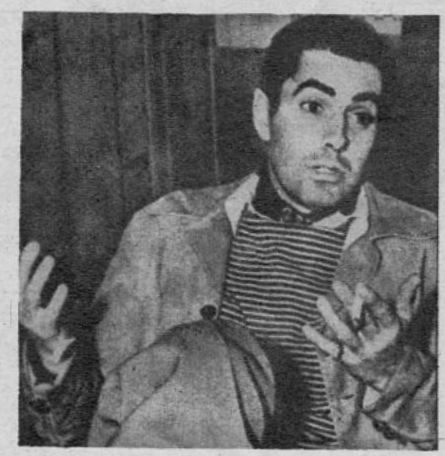
Si queréis conocer a Tyrone feo y desaliñado mirad esas fotografías.



Cuando una estrella femenina se casa, la primera palabra para nombrar a su marido es "príncipe consorte"... ¿Pasaría a serlo Tyrone por el hecho de haberse enamorado de la heroína de "SUEZ", mientras filmaba la película?



Estamos en libertad de decir q no. Ambos esposos son igualme te inteligentes, igualmente de cados el uno al otro e igualme te célebres.



Ante la petición de que haga algunas declaraciones, dice: "Es mejor que usted cuente lo que quiera sobre mi... ¿Sabía usted que cuando yo leo en los periódicos las cosas que se trascriben como dichas por mí...



...me extraño de mi torpeza no haber sido capaz de hab tan bien como lo hace el ver dista que me las interpretó?" A te la pregunta de qué clase mujeres son las que más le agr dan, responde: "las diplomá cas".

La secretaria le suplica: "¿Quiere echarle una mirada a la correspondencia?" "Bueno, con mucho gusto." Durante cinco minutos se dedica concienzudamente a la tarea, luego echa todo a rodar.

De vuelta a su casa, se hace una segunda toilette. Viene sucio y cansado del estudio.



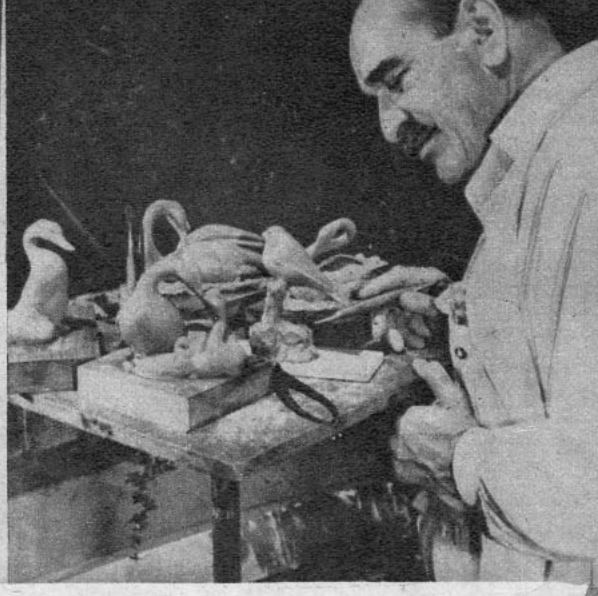




no de los potentados del cine, ouis B. Mayer, ha quedado in- ortalizado como intérprete del ngo. Tiene fama de ser uno de s mejores bailarines de Cine- ndia.



Katherine Hepburn en plena actuación cinematográfica.



El escultor mientras trabaja en lo que él llama su "congreso de pájaros". El hombre es de una actividad sorprendente.



Irvin S. Cobb, autor humorístico de cine.



Claudette Colbert en "Zazá". (¡Cómo se ha atrevido a desfigurar en esta forma a una mujer tan linda!)

Cuando Deszo Lanyi, escultor húngaro, residente en Hollywood, no está ocupado en esculpir monumentos en bronce que han de adornar las plazas públicas o los grandes edificios de Europa y de Norteamérica, le gusta "lanzar al por mayor", como dice él, rápidas figuras, de líneas caricaturescas, hechas en arcilla. Algunas de ellas las presentamos aquí; advirtiendo a nuestros lectores que Lanyi no ha tenido el deseo de ofender a nadie...

ESTRELLAS Y ACTORES DE ARCILLA

¿QUÉ PAS



Para ser popular y tener a la prensa preocupada de uno, hay que tener otro carácter y ser un poco atropellador. Yo me siento feliz donde me encuentro... —dice Bob Young.

ES MUY RARO ENCONTRAR COMENTARIOS RESPECTO A BOB. TAMBIEN RESULTA INSOLITO QUE UNA CHICA LO PROCLAME SU HEROE CINEMATOGRAFICO. ¿POR QUE TIENE TAN POCAS "ENAMORADAS", CUANDO HA ACTUADO EN MUCHO MAS PELICULAS ROMANTICAS QUE CUALQUIER OTRO ACTOR CINEMATOGRAFICO? VEAMOS LA FORMA EN QUE EL PROPIO YOUNG RESPONDE A NUESTRAS CAVILACIONES...

—No puedo comprender —decía Bob Young— por qué se escriben tan pocas cosas de mí. Aunque he de confesar con franqueza que, si fuese yo el lector, me interesaría mucho más por leer lo que se escribe sobre Clark Gable o sobre Joan Crawford, que de un actor de comedias como yo.

Sin embargo, durante los últimos cinco años Bob ha actuado probablemente en un número mayor de películas que cualquier otro gran astro de la escuela romántica. Entre las producciones que se nos vienen en este momento a la memoria, podemos citar: "La encontré en París", "Los candelabros del Emperador", "La novia se viste de rojo", "Oro y azul", "Tres camaradas", "La hora radiante", "Honolulú", etc.

Personalmente, es un muchacho buen mozo, agradable, muy buen amigo y excelente compañero. ¡Y a pesar de eso se ha escrito mucho más sobre cualquier *extra* bonita que sobre él, que es un actor hecho y derecho! De todas las cualidades que adornan a Bob, a nuestro criterio, la más sobresaliente es hacer maravillas de los papeles más insípidos. ¿Cuántas veces no os ha hecho reír con sus salidas de "muchacho diablo"? Pero si luego analizáis su actuación, tendréis que comprender que no era el papel que le estaba destinado el gracioso, sino que la brillante personalidad de Bob.

¿Tiene algo raro? ¿No corresponde, acaso, exactamente a la idea general que se tiene sobre un héroe cinematográfico? Para no quedarse con la curiosidad, un periodista le pidió él mismo que satisficiera estas preguntas. Y no os extrañe que el joven reportero se haya tomado esta libertad, porque en realidad con Bob se puede proceder con toda franqueza. Reconocemos que si hacéis estas mismas preguntas a otro actor, podéis recibir en cambio un buen puñetazo en las narices, pero a él podéis interrogarlo sobre lo primero que se os venga en ganas.

—¿Qué tengo yo de raro? —contesta—. No sé, realmente. Me han dicho repetidas veces que soy normal, pero estoy sospechando que lo que quisieron decir es que yo soy "anormal" o "subnormal". Los directores y los escritores me repiten a menudo: "Bob, tú eres un actor competente, pero no eres capaz de entusiasmar a nadie. Debieras conseguirte verdaderas historias, tomar auténticos papeles en lugar de substituir a cualquier otro y hacer cosas que nadie quiere hacer. Debieras armar una algazara. Pelear por tus derechos". Es claro que



es bueno pelear, pero siempre que se obtenga algún beneficio. Confieso que odio las riñas y que prefiero elegir el camino más fácil para hacer las cosas. Es cuestión de mi naturaleza. No puedo evitarlo. Además, tendría que violentar mi naturaleza y arriesgar mi porvenir para tomar una posición de agresor que no corresponde con mi modo de ser. Conozco mucha gente que sólo ha logrado perjudicarse con ello. No quiero mencionar nombres, pero a más de alguien le ha dañado aquello de no sentirse satisfecho con nada. Yo prefiero hacer lo que mi "patrón" me indique. Soy un empleado y no el "dueño del buque".

"Estoy por creer que no tengo sentido periodístico, y tenerlo es algo muy importante para un actor. Yo no sé qué hacer ni qué de-

ON ROBERT YOUNG?

cir para asombrar o intrigar al público. Ahora, por ejemplo, me encuentro frente a usted que ha venido con intenciones de sacar tema para escribir una historia sobre mí, y no sé qué cosa decirle, que pueda ser de interés para sus lectores. El ángulo de la cenicienta (es decir, del actor humilde que llegó a las alturas) está agotado, el otro del estudiante enamorado también se ha explotado mucho. Por el momento, las únicas noticias que podría darle con respecto a mi persona, es que compré una casa en San Fernando, y que soy socio de Allan Jones en el establo que tiene en Bel Air. Pero ninguna de estas dos cosas deben ser muy sensacionales para los aficionados al cine... Encuentro que es bastante difícil eso de proporcionar a la prensa el "manjar" que el público saborea. A menos que uno asesine a su mujer o envenene a sus chicos, ¿qué otra cosa parece digna de aparecer con letras de molde? Y, además, el problema tiene otro aspecto. Mi falta de publicidad se debe en gran parte a mi propia culpa. Nunca he suspirado por la compañía de la gente de prensa, sino, por el contrario, me he preocupado muy poco de todo eso... Tampoco he tenido jamás un agente de publicidad, y me imagino que éstos son capaces de hacer maravillas. Con respecto al departamento de publicidad de mi estudio, tiene que dedicarse a vender la popularidad de ochenta personas, así es que no creo que pueda quedarle tiempo para preocuparse de mí. Como dije, soy yo el único culpable, en todo caso."

El periodista sigue con las preguntas indiscretas:

—¿No cree usted que su matrimonio también tiene que ver con este estado de cosas? Tal vez se preocuparían más de usted si usted fuese un soltero apetecible...

—Sí, quizás tenga usted razón. Pero cuando me casé, encontraba que para mí era preferible el matrimonio con la chica a quien amaba, que la popularidad. Supuse que tendría que soportar las consecuencias, si me convertía en actor. En ese tiempo estaba dando los primeros pasos en mi carrera cinematográfica y creo, por lo demás, que no he pregresado gran cosa desde entonces, así es que no es mucha la diferencia. No dudo de que si fuese soltero, recibiría muchas más invitaciones y me harían un lote de entrevistas... Pero no creo que mi posición fuese esencialmente distinta. Por lo demás, me siento muy contento. ¡No daría un ápice de lo que tengo por una ración extra de popularidad ni de éxito! ¿No encuentra usted muy preferible las comodidades y las alegrías que proporciona la vida familiar a tener, digamos, un treinta por ciento más de dinero y de publicidad? Me divierto mucho más rodando por el suelo con mis dos chicas, que siendo entrevistado mensualmente por una docena de periodistas. Todo en la vida es cuestión de equilibrio. Por cada cosa que se gana, algo se pierde..., ¿qué es preferible: lo que se pierde o lo que se gana? Ahí es donde cada hombre debe decidir de acuerdo con sus inclinaciones y su sentido de los valores.

Bob impresiona como hombre que se siente muy en paz con el mundo y satisfecho de tomar de la vida lo que más le agrada.

—¿Cuál ha sido el secreto de su éxito? —continúa interrogando el periodista.

—¡Ya quisiera saberlo yo mismo! Todas las cosas han marchado bien para mí. He trabajado duramente. He logrado lo que me proponía, a costa de muchas penas y sacrificios. Sin embargo, reconozco que he tenido suerte, porque hay mucha gente que también trabaja duramente, a conciencia y con constancia, y que, no obstante, no arriban jamás. Todo es cuestión de suerte...

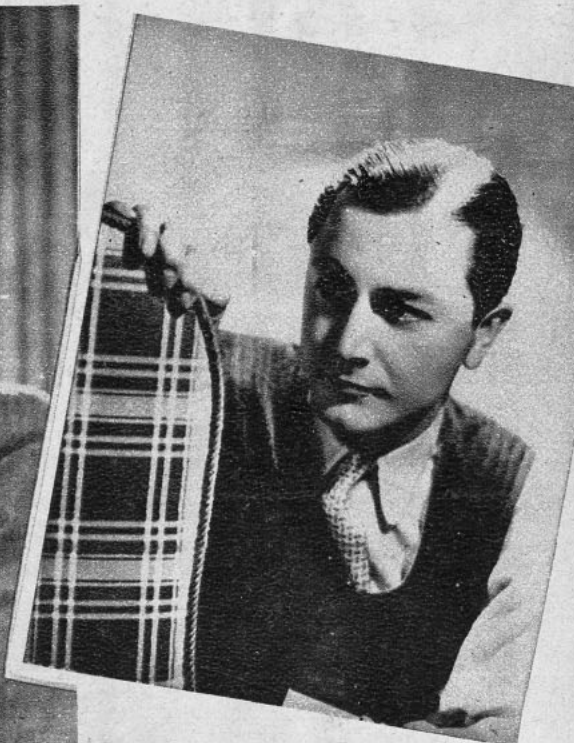
—Cuente algo de su carrera.

—Mi carrera ha sido para mí todo lo satisfactoria que soñaba. Soy lo suficientemente egoísta como para amar mi éxito y me siento muy feliz de ocupar la situación que ahora tengo. Mi gran ambición es mantenerla tanto como pueda. Actuar es lo único que sé. Soñé a veces que me gustaría dedicarme a

(Continúa en la pág. 58)



Robert Young en su casa, acompañado de su mujer y de su hijita Carol Ann.



A Robert Young le han designado siempre papeles mediocres, porque saben que el actor es capaz de darle interés y atracción.

¿QUE QUIERE DECIR LA PALABRA ECRAN?: "PANTALLA", ES DECIR, TODO LO QUE SE RELACIONA

MAURICE ESCANDE ES



Micheline Presles y Fernand Gravey actúan como padre e hija en "Paraíso Perdido", el film que acaba de terminar Abel Gance.

Maurice Escande, "profesor de belleza", en medio de sus alumnas.

Cada persona debe esforzarse por destacar su personalidad, aconseja Maurice a una de sus alumnas.



"¿La belleza?, sí, señores, la belleza es algo extremadamente importante, que interesa muchísimo a los hombres... ¿No es verdad que es en gran parte por interesarlos que las mujeres se esfuerzan en parecer bellas?"

Vosotros no dudáis, naturalmente, de que quien habla así, tiene que ser un hombre de muy buena alma y muy optimista. ¡La mayoría de las mujeres declaran que quieren aparecer hermosas, para hacer rabiar a las amigas! El simpático optimista se llama Maurice Escande y es uno de los camaradas más agradables con que se pueda soñar. Las alumnas de sus cursos escuchan encantadas sus consejos, no sólo sobre el arte de actuar y de hablar bien, sino también en el de andar con gracia, mantenerse graciosamente erguidas, perder toda la torpeza en los movimientos y demostrar desenvoltura delante del público, para ser después radiantes estrellas.

Todas las mujeres no pueden ser bonitas... A veces las más amadas son las más feas... Myrna Loy, una de las mujeres más graciosas del cine, no es, indudablemente, bonita...

Hace poco hablamos de una escuela que enseña la gracia en Nueva York; Escande es el consejero del mismo arte en Francia.

—¿Desde qué edad hay que empezar a cuidar la belleza?

—¡Siempre, naturalmente! La chiquitina, la joven, la mujercita, la mujer madura..., todas deben esforzarse en conservar los encantos que poseen y en tratar de adquirir aquéllos de que carecen... No hay que entrar jamás en la categoría de esas "que se dejan estar". No es preciso que llegue el día del cumpleaños para decirse "comienzo a envejecer". Las mujeres de la generación de hoy, que hacen deporte, que saben vestirse, peinarse y maquillarse, que se atienen a las más estrictas reglas de la higiene perfecta, se ven mucho mejor que sus madres de esa misma edad. La vejez ha retrocedido y seguirá retrocediendo de día en día... No hay que descuidar nada de la belleza femenina, ni la gracia de la nuca, ni la frescura de la piel, ni el brillo de los cabellos, ni la esbeltez del talle, ni la blancura de las manos... De todo hay que preocuparse, tanto del peso como de la manera de andar...

Para Maurice Escande, lo más importante es construirse una personalidad, y eso es lo que más enseña a sus alumnas que serán más tarde graciosas y bellas actrices.

No, señora, es inútil que se someta usted a un régimen de adelgazamiento...

El arte de la belleza consiste en poner en relieve todos los recursos plásticos, tanto del cuerpo como del rostro.





...INE DE TODO EL MUNDO

De una revista francesa de cine traducimos fielmente esta noticia:
"Se prepara actualmente un film que tendrá como nombre "Las noches de Buenos Aires". Se referirá al asunto de trata de blancas. ¿Será oportuno? ¿Esta película no nos arriesga a crearnos dificultades con el comercio sudamericano?"
Preferimos no hacer comentarios, y se los dejamos a nuestros lectores.

Un cine francés en Hollywood.

La gente se estaciona en la esquina donde desembocan dos de las principales arterias de Hollywood: Western Avenue y Santa Mónica Boulevard. Parece que la multitud está en espera de un espectáculo interesante.
Se trata, indudablemente, de una boda, porque aparecen dos grandes automóviles negros, que vienen a estacionarse, silenciosamente, en la orilla de la acera. Del primer coche desciende un señor muy distinguido y de rara elegancia. Lleva un vestón cruzado, gris perla y un clavel rojo en el ojal. Es Monsieur Georges Jomier, Embajador oficial del pensamiento francés en California.
Con gesto elegante y digno de un gran siglo, tiende la mano a una deslumbrante joven, que viene con un traje sastre color malva y sombrero. Ayudada por tan apuesto caballero, la muchacha salta graciosamente del coche.
Todo el mundo la reconoce inmediatamente y el nombre de Annabella brota de todos los labios.
—Seguramente que es Tyrone Power quien viene en el otro coche —comentan los curiosos.
Todos los ojos se dirigen ahora a la puerta del segundo automóvil, que se abre lentamente para dar paso a... Charles Boyer, más joven y guapo que nunca.
—¡Qué raro! Boyer está casado con Pat Patterson y es el marido más fiel del mundo... —siguen diciendo los murmuradores.
Ya los dos actores franceses tan queridos del público americano han llegado hasta el hall de un edificio en construcción.
La multitud se acerca y ve, con estupefacción, que ambos astros han tomado una pala en la mano, mientras alguien le ofrece una porción de cemento. ¡Extraña ceremonia!
Pero he aquí que aparecen las cámaras...
—Se trata de una escena, ¡eso es todo! —exclaman los espectadores.
Pero se equivocan. Annabella y Charles Boyer cumplen, sencillamente, la ceremonia de colocar la primera piedra del primer cine francés, que se levantará en Hollywood, en el que se darán únicamente producciones francesas.
Hasta ahora esas películas habían sido exhibidas en el teatro "Esquire", junto con las producciones de otros países.
Pero como las producciones enviadas por Francia han tenido un extraordinario éxito en Hollywood, dos hábiles hombres de negocios han pensado que es el momento preciso para presentar en forma regular las películas de ese país, a pesar de que están filmadas en un idioma absolutamente desconocido por los americanos.
Sin embargo, "La Gran Ilusión", "Las Perlas de la Corona", "Carnet de Baile", etc., han tenido un éxito formidable en la ciudad del cine.
Uno de los fundadores del estudio Universal, Carl Laemle, quien es un glorioso adalid del cine, asistió a la inauguración, con la sonrisa característica de los habitantes de Hollywood cuando hay sol, cuando la brisa es ligera y el cielo está azul; lo que sucede, en el paraíso californiano, más o menos trescientos cuarenta y cinco días del año.

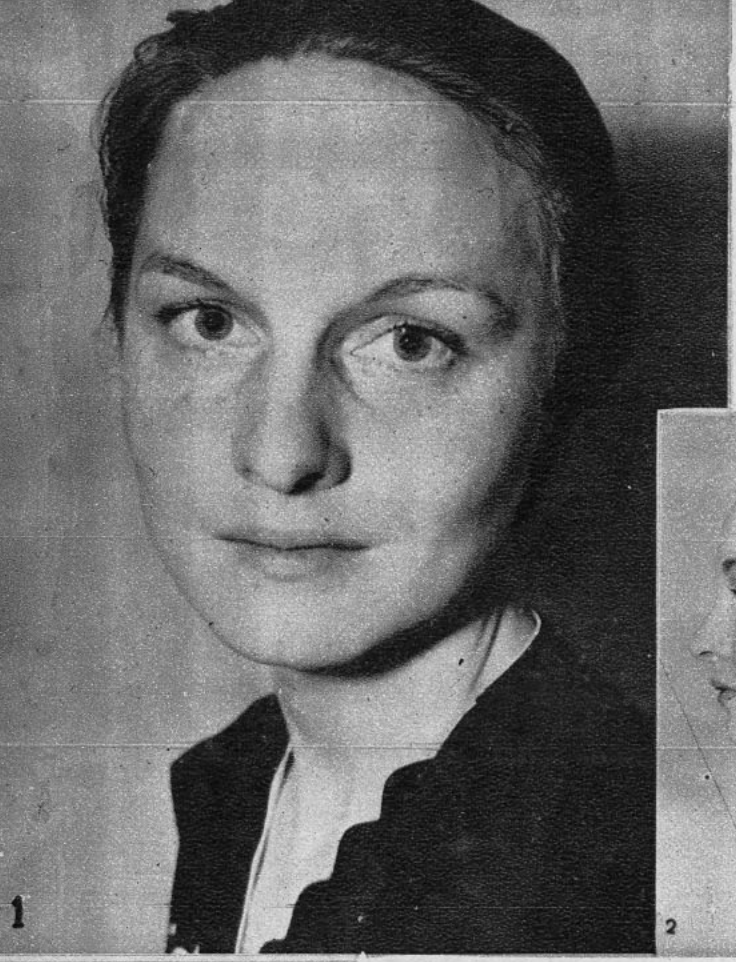
Micheline Presles y Fernand Gravey actúan como padre e hija en "Paraíso Perdido", el film que acaba de terminar Abel Gance.



Michel Simon y Corinne Luchaire aparecen juntos en "Le Dernier Tournant", el gran film de Pierre Chenal.



El maquillaj



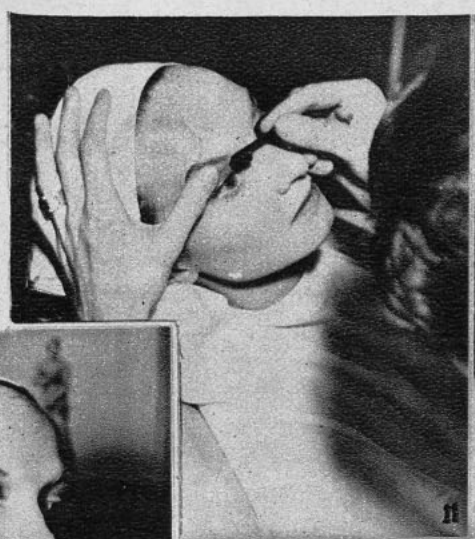
1) El nombre de la "Cenicienta" es Eve Warwick. La descubrió el director Eddie Cline, y se reveló una actriz de mérito en la película "Breaking the Ice" ("Rompiendo el hielo"), donde trabaja con Bobby Breen. La transformación la efectuó Max Factor, y aquí vemos a la muchacha antes de que la tocara la varita mágica del maquillaje. 2) La línea demasiado severa y lisa de su peinado, es especialmente poco sentadora, porque hace resaltar su frente exageradamente alta, sin destacar, en absoluto, sus facciones, que son en extremo bien proporcionadas y simétricas. 3) Pero cae luego entre las hábiles manos de





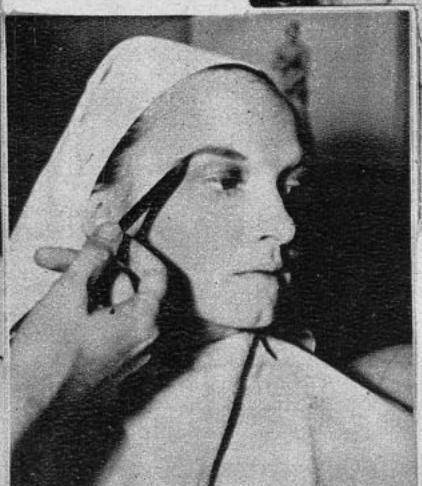


8) En este estado, Eve se ve cualquier cosa, menos deslumbrante de belleza, pero esperad... 9) Para que la transformación sea completa, Eve debe tener el color propio que exige la armonía del maquillaje. Para lograr eso, Fredericks cubre ahora el cutis natural de la joven con una preparación transparente, que hace desaparecer sus pecas, y que agrega un suave brillo a sus mejillas. 10) Eve tiene unas cejas demasiado separadas, y que no se alargan suficientemente hacia las sienes, así es que se manipula la forma con un lápiz especial, hasta darles la extensión correcta. 11) Son muy pocas las mujeres que tienen las pestañas tal como deben ser. La mayoría carecen del color necesario para dar un marco atrayente a los ojos. Eve Warwick no es una excepción a esta regla casi general. La deficiencia se rectifica con una aplicación correcta de maquillaje, que obscurece las pestañas y hace que los ojos aparezcan más grandes. 12) El labio inferior









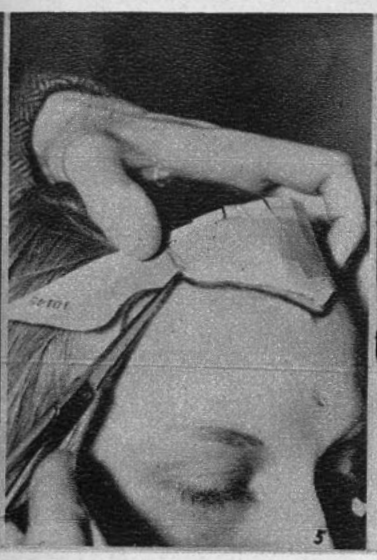
de Eve tiene, naturalmente, una hermosa forma, pero el superior es demasiado delgado. Para solucionar eso, se la da, con una capa de rouge, la anchura suficiente. El cosmético se aplica, como veis, con un pincel. 13) Después

moder

ha logrado transformar a esta

Fred Fredericks, jefe de peinados de Max Factor, que es el primero en comenzar la tarea de cambiar completamente de tipo a Eve Warwick. Determina, primero, el largo correcto que debe tener el pelo y cuál ha de ser el estilo de peinado que enmarque mejor su rostro. 4) El experto traza una línea completamente distinta a la que limita la frente de Eve, y determina el tamaño y forma de la frente falsa, que debe usar en calidad del accesorio más importante para el logro de su nueva belleza. La distancia entre sus cejas y la parte más saliente del nacimiento del pelo debe ser de tres dedos para que la línea del cabello sea perfecta. 5) Se corta luego en un papel el molde exacto de la nueva línea del pelo, el que también muestra la distancia entre ésta y la auténtica línea de Eve Warwick. Luego se confecciona la peluca, que está armada sobre una red transparente especial. Los cabellos naturales deben anudarse allí, uno por uno. 6) ¡Adiós cabellos largos! Se necesita de bastante valor para acatar la obra de las tijeras, pero Eve ha resuelto entregarse completamente en manos del experto, venga lo que venga. 7) ¡Demasiado tarde para arrepentirse! Falta un solo tijeretazo para que su cabellera pierda en pocos minutos cinco años de vida...


4


5


6



de completar el maquillaje, Fredericks enseña a Eve su nueva línea de la frente. La peluca está hecha con el mismo cabello que cortaron a la muchacha. 14) La colocación del postizo marca la nueva frente de Eve. Es notable todo el atractivo que da al rostro de la muchacha el peinado de ondas y rizos flojos. La distancia que separa las cejas del nacimiento del pelo es ahora perfecta. 15) La


13


14

15

"Cenicienta Siglo XX", en persona. Ya la nueva Eve Warwick está lista para su estreno en la pantalla. Su transformación es milagrosa y le da oportunidades de ga... fama y dinero.

cenicienta"



1.— Abrigo de lana amarilla con cuello grande de zorro marino. Se lleva con un vestido en crepe azul marino.

2.— Conjunto de crepe azul; falda con pliegues anchos, bolero con incrustaciones de colores en el cuello y cinturón de perritos.

3.— Encantador ensemble; vestido en crepe color burdeos y el abrigo en lana color turquesa. Modelo de Madeleine Vionnet.

4.— Vestido en lana color azul marino con dos clips de porcelana blanca y oro. Falda plisada. Modelo de Balenciaga.

DEL MAS NOVEDOSO CHIC



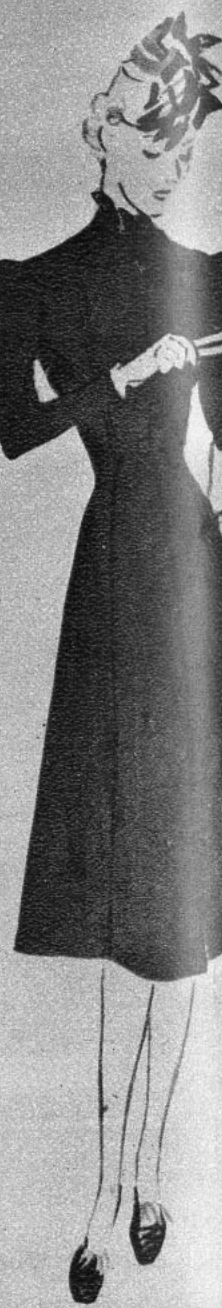
5.— *Vestido en crepe "mouse" azul marino, galón y cordones blancos. Falda amplia con un galón en el ruedo. Modelo de Mendel.*

6.— *Abrigo en lana color azul celeste, las mangas con piel lince; el cinturón ancho en gamuza color violeta tono rosado. Modelo de Mendel.*

ABRIGOS ELEGANTE
L









1— Abrigo de lana negra. La vuelta va sobrepuesta. Dos paños cortados al hilo y ligeramente recogidos van colocados a los costados. 3.30 m. de 1.40 ancho.

2— Para llevar con vestidos estampados u obscuros; abrigo de lana fina, ceñido en el delantero por dos costuras. La espalda va al sesgo con costuras en la mitad. 3.25 m. de 1.40 ancho.

3— Elegante redingote con falda: va cortado en el talle, en la espalda y costados. Un nudo cierra el cuello. Hombros rellenos y las mangas ligeramente recogidas en la parte de arriba.

4— Con el canesú redondo se consigue ensanchar los hombros, éste va pespuntado doble, igualmente los cortes que van hasta la cintura. Un tablón van hasta la cintura encontrado y pespuntado en la espalda.

PRACTICOS PARA RIMAVERA



5.— Abrigo práctico fácil de llevar. Dos panneaux incrustados en el busto delantero se destacan en el busto en forma de bolsillos. Cuello chal, cortado al sesgo. Botones del mismo género.

6.— Abrigo de tarde en lana delgada. La vuelta doble, formando un corte que llega hasta la falda formando bolsillos. Cinturón de cuero café.

7.— El canesú redondo, los puños y bolsillos llevan un sesgo que los destaca. La costura de la espalda y costado va ligeramente sesgada.

8.— En lana pie de pollo es este abrigo cortado al hilo. La espalda y las mangas van cortadas al sesgo. La amplitud va solamente en la espalda.



Si las personas de cutis suave y terso pierden estas cualidades, la piel se pone dura y seca. Pond's Cold Cream la vuelve a un estado perfecto de salud, pues se introduce profundamente en ella y activa el funcionamiento glandular.

EL funcionamiento normal del sistema interno de la piel no se trastorna con el empleo de Pond's Cold Cream; por lo contrario, las jóvenes deben adoptarla, precaviéndose así contra la sequedad y dureza del cutis.

• Todo cutis normal necesita de una reserva interna de energías. En los hospitales, los médicos investigadores han encontrado que un estimulante de las glándulas, nervios y fibras de la piel cura las ajaduras del cutis y lo reponen rápidamente. Esto es lo que hace Pond's Cold Cream: no dará apariencias, da vida y salud nueva a todas aquellas partes de la piel en donde el mal funcionamiento interno la ha ajado o resquebrajado. Use siempre Pond's Cold Cream en la mañana y en la noche antes de hacer su "make-up"

• Los informes concernientes a los efectos de Pond's Cold Cream, aplicada sobre la piel, están basados en investigaciones médicas, y los ensayos necesarios han sido llevados a la práctica en importantes laboratorios.





Pequeño sombrero de plumas color verde almendra. EJAD.

Ejad



Turbante en jersey de seda azul rey y color burdeos. LOUISE BOURBON

Louise Bourbon

Sombrero de paja chinée, color espliego, adornado de un pequeño pájaro colocado sobre una rama. EJAD.

Ejad.



Pequeño sombrero en satén negro, adornado de nudos de cinta de moiré, color "Chartreuse". CLAUDE SAINT-CYR

Claude Saint-Cyr.

SOMBREROS DE MEDIA ESTACION









Por los salones dorados, por donde pasa la colección de JEAN PATOU coge la incógnita, el público, el cerebro del director. Un globo terrestre. Un teléfono como los que se usan en las películas americanas, donde la voz de la secretaria se amplifica al tocar un timbre.

—Tengo conciencia de no ser esclavo de la tradición.

Mme. Barbas sonríe.

—Las ideas nuevas pueden asociarse felizmente con la tradición.

—Se hacen los modelos, dice Mme. Barbas sin tener esa inquietud de lo tradicional, sin esforzarse voluntariamente para modernizar la leyenda. Me parece que es más sencillo tener constantemente en la mente el "sprit" de la parisiense. Su carácter, su gusto, no tienen nada de exagerados. Todo es original, espiritual; siempre tiene algo de imprevisto, de novedad. Lo que crea una parisiense es siempre lo que le agrada a toda mujer de gusto, sea de la nacionalidad que fuere. ¿Cuál es la silueta para la próxima temporada? Extremadamente vaporosa y liviana. Muy amplia, muy bien combinada y compartida, sin referirse a la silueta, pero de todos modos, leve y femenina. Añade Mme. Barbas: "La hará flexible dando a los movimientos la soltura tan necesaria para que los modelos caigan con gracia. Entonces la mujer se siente bien, al sentir su traje agradable. Sin este requisito, puede usted creerlo, nadie se sentirá de buen humor.

—Hemos creado para esta primavera dos colores radiantes: un verde pálido que se llama "Verde astral" y un rojo orquídea brillante y violáceo.

—Otra característica de nuestra colección está en los detalles escogidos: debajo de las faldas, los falsos y enaguas crujidoras. Es un renacimiento verdadero. El detalle reside en esto, pero es poco visible, lo que en realidad indica verdadero refinamiento, lujo. He aquí las dos palabras que nos son dadas este año para interpretarlas: "JUVENTUD Y OPTIMISMO".



1.— De izquierda a derecha: ensemble de moiré. Corbata y puños de organza.

2.— Gran vestido de noche, hecho de bandas de seda negra, enteramente plisadas.

3.— Delicioso vestido de organza clara, adornada con incrustaciones.

— Elegante vestido de tarde en lana, con adornos de satén negro brillante.

FAJAS Y MODELADORES



Jovita ALVAREZ

Av. B. O'HIGGINS 253 - SANTIAGO

Una bonita silueta es signo inconfundible de juventud y elegancia.

Las Fajas y Modeladores "JOVITA ALVAREZ" son una garantía de comodidad y buen gusto.

JOVITA ALVAREZ
Av. B. O'HIGGINS 253
Agentes en toda la República
Los sábados en la tarde no se atiende.



1.— Camisa en velo triple cortada al hilo y adornada con incrustaciones de satén que retienen los recogidos del canesú y adornan la cintura. Mañanita de crepe satén, mangas largas recogidas en el puño. Los delanteros van adornados con incrustaciones de satén. El corte es al hilo.

2.— Camisa de satén cortada al hilo. La falda es de una pieza. En el canesú, motivos de recogidos que le dan amplitud al busto. La mañanita es en muselina plisada. La parte de arriba de las mangas son raglán y los costados van tomados con puntadas, formando cuadros. La espalda lisa y cortada al hilo.

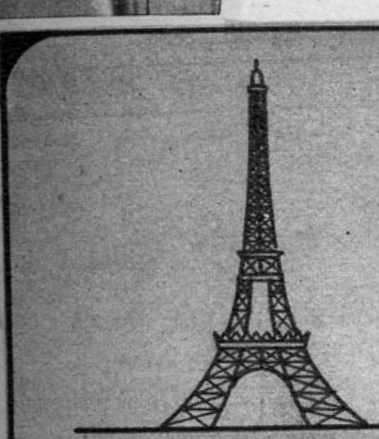
3.— Camisa de satén, parte del cuerpo al sesgo (recogidos en los hombros y en la mitad del delantero). Falda recta, al hilo y angosta. Cinturón anudado a un lado. La mañanita también en satén, y lleva un fichú doble, al sesgo, que se cruza en el delantero y se anuda en la espalda. En la orilla va con un encaje.

SI SE ESTA EN CASA



UNA LINDA TENIDA ES INDISPENSABLE.

Disfrutar de una hermosa ropa blanca es el sueño dorado de la mayor parte de las mujeres. Las que ellas mismas se confeccionan su ropa estarán encantadas de encontrar en estos modelos novedad y a la vez elegancia, por su corte práctico. En efecto las camisas de noche son vaporosas y de línea muy sencilla: cortadas al hilo, muy fáciles de confeccionar. Las mañanitas que hacen un bello conjunto, también son bonitas y muy femeninas. Adornadas con vuelos, recogidos, con aplicaciones y encajes. Una mujer previsora debe tener siempre uno o dos de estos hermosos conjuntos que el día menos pensado puede necesitar para recibir las visitas cuando esté en cama, sin inquietarse por el aspecto. Nada más interesante que una mujer que sabe ser encantadora en todos los momentos.



Línea PARIS

ULTIMA CREACION DE COTY

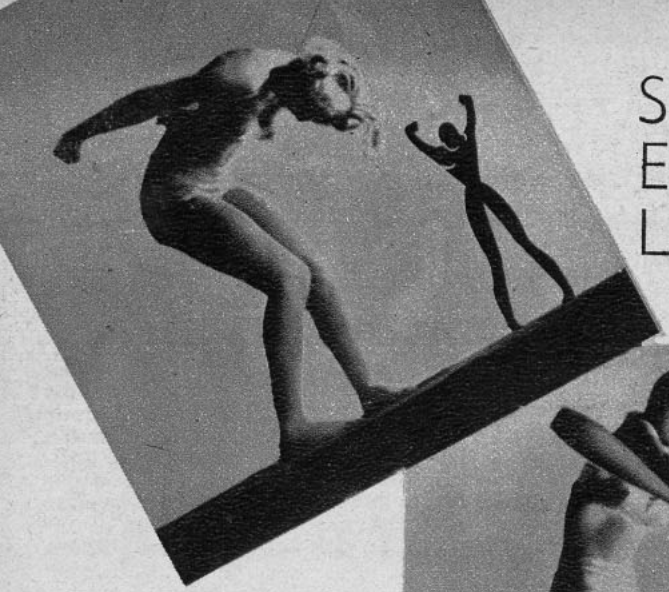
POLVOS ● ESENCIAS
LOCIONES ● BRILLANTINA

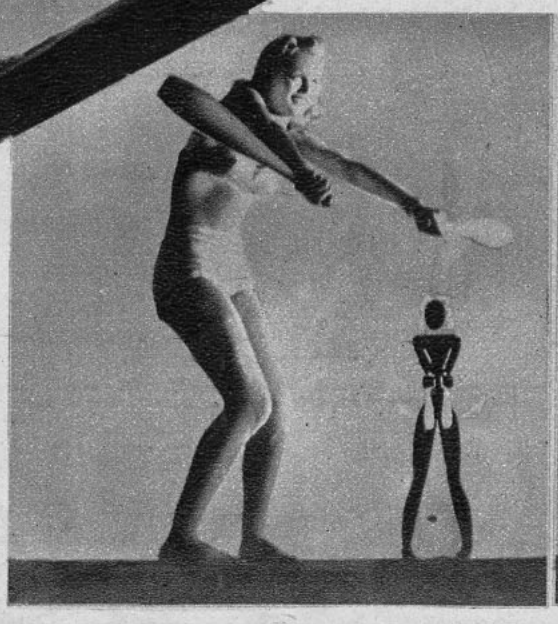
todo perfumado a un mismo extracto:

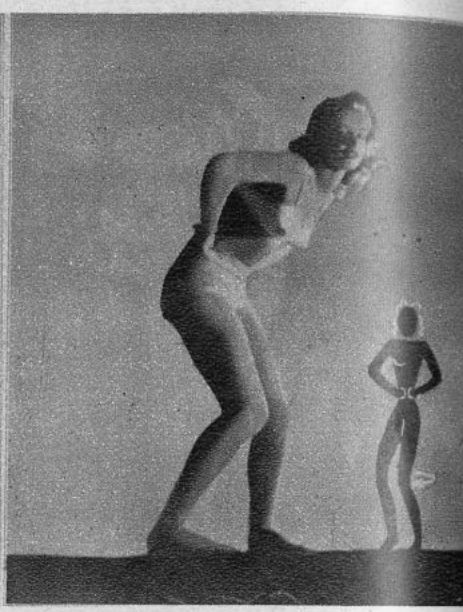
PARIS



SI VA A HACER SKI, ESTOS EJERCICIOS LE SERAN UTILES







PARA EL CUELLO: de pie, las piernas separadas, las rodillas ligeramente dobladas, las puntas de los pies hacia adelante, los pies planos, los brazos hacia atrás. Hacer flexiones, extensiones, rotación y circundiciones muy acentuadas en la cabeza.

PARA LOS PUÑOS: los brazos extendidos, tomar los mazos por la parte de arriba, la parte gruesa en el aire. Dejar caer los mazos con una torción del puño, de derecha a izquierda. Repetir el ejercicio, la parte gruesa para abajo.

PARA LAS RODILLAS: Manos en las caderas, los pulgares hacia adelante. Con las rodillas hacer círculos del interior hacia el exterior, los talones planos sobre el suelo. Alternativa y sucesivamente. Después, simultáneamente, círculos de derecha a izquierda y viceversa.

EJERCICIOS DE



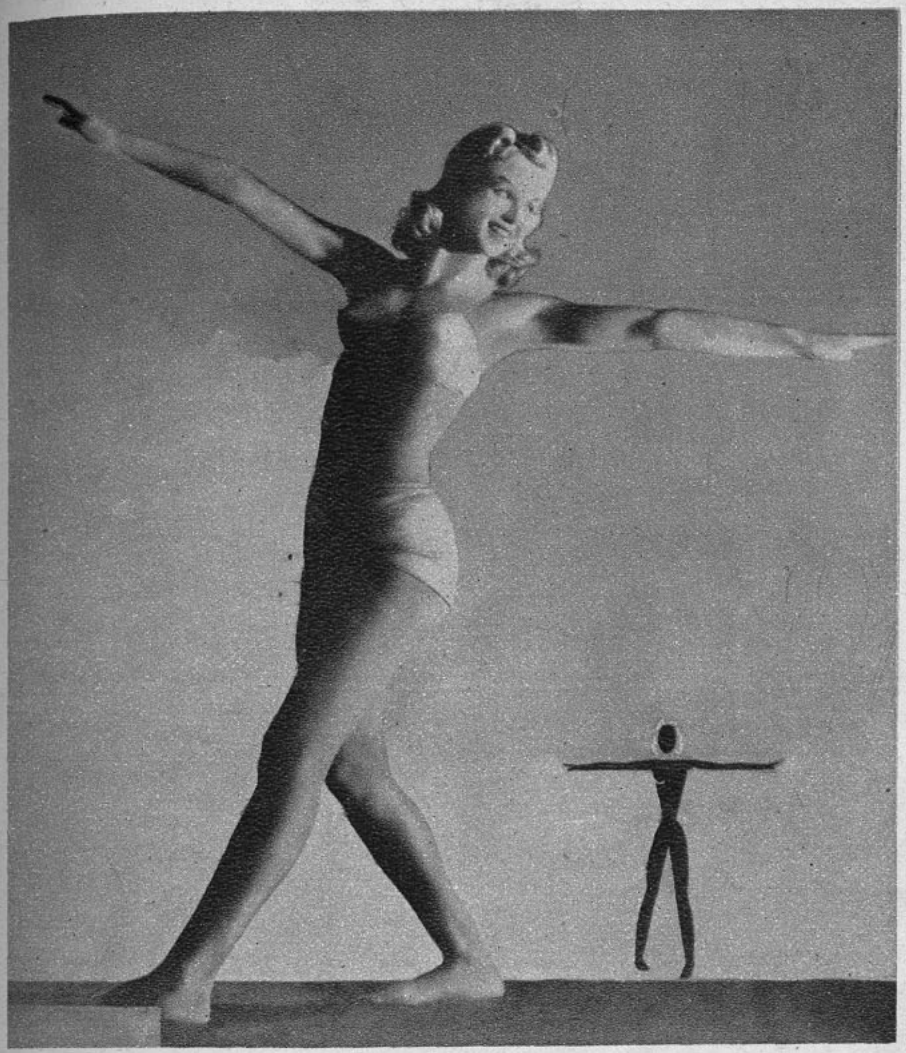




PARA LOS TOBILLOS: Hacer flexiones con las piernas, estando en equilibrio sobre la parte interna y externa de los pies. Los brazos tendidos hacia atrás, la cabeza recta. Las flexiones deben ser hechas con flexibilidad y ejecutadas muy ligero.

PARA LOS TOBILLOS: Sostener un bastón al lado del cuerpo, llevar la pierna derecha extendida hacia adelante, lo más posible; la punta de los pies estirados, sin que toquen el suelo. Hacer al mismo tiempo una flexión de la rodilla y del tobillo derecho.

PARA EL TALLE Y LAS PIERNAS: Los b se extienden lateralmente; llevar el pes cuerpo sobre la pierna derecha, mant ligeramente hacia atrás. Hacer una rot y torsión del tronco hacia la izquierda, s vantar los talones del suelo. Repetirlo a quierda.



PARA EL EQUILIBRIO: Saltar en el aire. Darse una vuelta completa girando alrededor de sí misma; los pies quedan separados. Debe mantenerse sobre los pies planos. Hacer este ejercicio de derecha a izquierda y viceversa. Hacer también un cuarto de vuelta y media vuelta.

FLEXIBILIDAD

El ski, como la caminata o la bicicleta, es un deporte que se puede practicar con agrado en todas las edades. Pero se debe tener entrenamiento, cuidándose del cansancio, de los tobillos hinchados, caídas y torceduras...

Un niño de tres años, que por primera vez calza los skis, se mantiene admirablemente sobre la nieve, pero en cambio no se comprende cómo la madre, en una pendiente igual, resulta torpe, a pesar de tener por lo menos treinta años...

La explicación es muy sencilla: el niño tiene sus miembros más flexibles, sus articulaciones tienen más soltura y los músculos son como caucho, mientras tanto la madre es poco flexible; no sólo su musculatura es de escasa resistencia, sino que sus articulaciones tienen mal funcionamiento. Antes de lanzarse a una pista fácil o difícil, es preciso prepararse: familiarizar su físico a la nieve y trabajar los músculos, sobre todo, las articulaciones. La mejor recomendación que podemos hacerle, es que debe ser "muy flexible". He aquí una serie de ejercicios que si usted los practica seguido, todos los días mejor, durante un mes, adquirirá una flexibilidad progresiva. Hágalos, 2, 4, 6, 8, y 10 veces cada uno, y se expedirá de manera excelente, pudiendo abordar las pendientes ligeras, sin temor a cansarse. Cuando esté en la nieve, empiece por descender en pendientes pequeñas. Tampoco debe hacer solamente ski descendiendo; debe entrenarse igualmente en ascensiones, como un paseo fácil a la montaña; esto le dará el mejor resultado sobre el punto de vista salud. Los hombres que quieren entrenarse en el ski, hoy en día, tienen un ejercicio muy sencillo, fácil de ejecutar y que no los hará perder el tiempo. Es sencillísimo; durante el tiempo en que se está afeitando, ante un espejo de cuerpo entero, hacer flexiones en la posición como que se va descendiendo con los skis, es decir, sobre la punta de los pies, y con las rodillas dobladas.



¿Cuanto vale su hermosura?

No arriesgue su belleza por la diferencia de unos pocos centavos. Su cutis vale infinitamente más. Evite el efecto grotesco de polvos "baratos" que pueden obstruir y dilatar los poros, causando imperfecciones cutáneas.

Use los polvos predilectos de las mujeres hermosas. Los polvos "SECRET D'AMOUR". Sus componentes finísimos protegen el cutis y le prestan maravillosa suavidad y tersura.

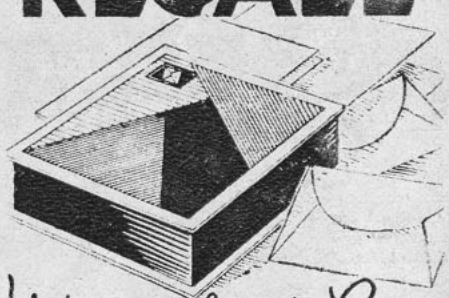
Pídalos en las buenas farmacias y perfumerías.

Por mayor: Droguería del Pacífico.

Secret D'amour

El polvo facial micronado

REGALE



Ud. una linda Caja Esquela SONIA

Librería UNIVERSO

Revelaciones

ASPECTOS NUEVOS DE LA MODA FEMENINA

AL paso de los maniquíes vivientes que suscitan nuestra admiración en grandes casas de costura, nos sorprende un tipo de abrigo distinto, completamente de las líneas más o menos severas, "estilo sastre", a que nos habíamos habituado. Las faldas en forma, los cuerpos entallados, las blusas de lencería, los pañuelos de linón; los encajes y los mil detalles de adornos claros sobre trajes obscuros han exigido estos modelos, que por oposición podríamos llamar "estilo costurera", ya que parecen, en realidad, vestidos y pueden usarse como tales; las faldas tienen su mismo corte, pliegues y volados, los cuerpos llevan drapés y abrochan como trajes. Los forros, en taffetas de colores vivos, subrayan la nota femenina.

MAINBOCHER emplea lanas imprimées de tramas finas y flexibles, como el marocain de seda. El paño, las sargas lisas y los reps de lana son las telas preferidas para abrigos, y también las sedas armadas, como el gros grain, la faya y una seda de corbata muy gruesa, que tiene aspecto de lana a cuadros y cuadriculada. Se sobreentiende que las colecciones no excluyen los abrigos sastre, sobre todo las formas sueltas de hombros anchos, muy elegante en tweed, sobre tailleur o vestidos imprimés, como todos los modelos de MOLYNEUX.





TRAJES PARA LA TARDE

Ante todo cabe reconocer que la falda tableada es un éxito sin precedentes. Se le ve como vestido de tarde y de deporte. La llevan mujeres de todos los tipos y todas las edades.

El traje "dos-piezas" es siempre práctico, tanto en la primavera como en el otoño. Con él se usan blusas de todos los estilos, pues es una prenda que ha vuelto a adueñarse de la moda. Es de gran utilidad, y con una variedad de ellas hechas de linón, organdí, "surah", sedas o telas bordadas, se cambia el aspecto de un traje totalmente.

Las blusas no son severas, de tipo masculino, sino suaves, vaporosas y delicadas. Las que se usan para las salidas matinales son alforzadas o frucidas, de lencería, con "jabots" y bordados. Para la hora del "cocktail" o de la cena se usan blusas con faldas negras, cortas o largas, de seda o de laminado.

A pesar de que los trajes de estilo sastre conservan su corte masculino, de línea sencilla, se les feminiza con flores o "clips" de oro o piedras en las solapas, o con cualquier otro detalle alegre.

Hay un traje deportivo muy moderno de franela verde, de espalda tejida a mano y delantero cortado como bolero, con falda lo suficientemente amplia para facilitar los movimientos. Otro conjunto para el deporte es de "jersey" a rayas, sobre una túnica de color combinado y bolsillos azules superpuestos.

Los tejidos estampados no se abandonan nunca y nada hace esperar que se operen cambios a este respecto. En el otoño dan nota de alegría debajo de los tapados obscuros de entretiempo.





Tienen razón, es

ROYAL BRIAR

de Atkinsons

el perfume favorito
ahora tambien en

AGUA DE COLONIA

distíngala por la franja azul

COLONIA ROYAL BRIAR

$5- $10- $19-

ATKINSONS

Distribuidores: Mayon Ltda. - Santiago de Chile

UN NUEVO ESMALTE PARA LAS UÑAS

La historia de los esmaltes para las uñas nos muestra una evolución muy marcada, desde las pinturas que se usaban en la Antigüedad, los varios métodos de dar brillo a las uñas con polvos y pulidor, hasta el novísimo esmalte que cubre sutilmente las uñas ya sea en delicados tonos o fuertes y destellantes colores. Es sobre esta última innovación que deseamos hablar en el presente artículo. Los esmaltes líquidos para las uñas se han vendido a través de más de 25 años. El primero fué un colorante imperfecto que se desvanecía tan sólo con el uso de agua y jabón; el actual es inimitable. A pesar de esto, sin embargo, los químicos modernos continúan trabajando constantemente para mejorar la durabilidad, consistencia, color y facilidad para aplicar los esmaltes.

Su éxito se ha demostrado en esa novedad de esmaltes, esos más densos conocidos con el nombre de tipo salón. Aunque más espeso que los esmaltes antiguos este esmalte ha sido perfeccionado de tal manera que su apariencia es semejante a la de los esmaltes líquidos. Fluye sobre la uña en una capa uniforme sin correrse hacia los lados. Toma tiempo para secar, lo que permite poder limpiar la punta de la uña, tanto como se desee, y cuando completamente seco tiene usted una capa de esmalte que durará intacta en sus uñas hasta que éstas crezcan, si es que usted deja el mismo esmalte todo ese tiempo. La mayoría de las mujeres adoran cambiar el color de sus uñas, a fin de hacer realzar la elegancia de sus vestidos, pues el color de las uñas es hoy día tan indispensable como la cuidadosa selección de su perfume.

El período más largo que este esmalte toma para secar tiene su propio mérito, pues, debido a esto, puede uno mismo aplicárselo fácilmente, y cuando seca, seca completamente. Unos minutos después de aplicado este esmalte seca en la superficie y si se cuida de no estropearlo por una media hora, después el resultado será una capa firme que dura largo tiempo. Esto, sin embargo, no significa que debe usted quedarse quieta cuidando sus manos, o que no pueda usted ponerse los guantes, si es que va a salir; lo indispensable es tener cuidado de no raspar o rayar el esmalte mientras se seca.

Las buenas PERMANENTES

son ahora más necesarias que nunca.
Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que

VICTORIA SOTOMAYOR

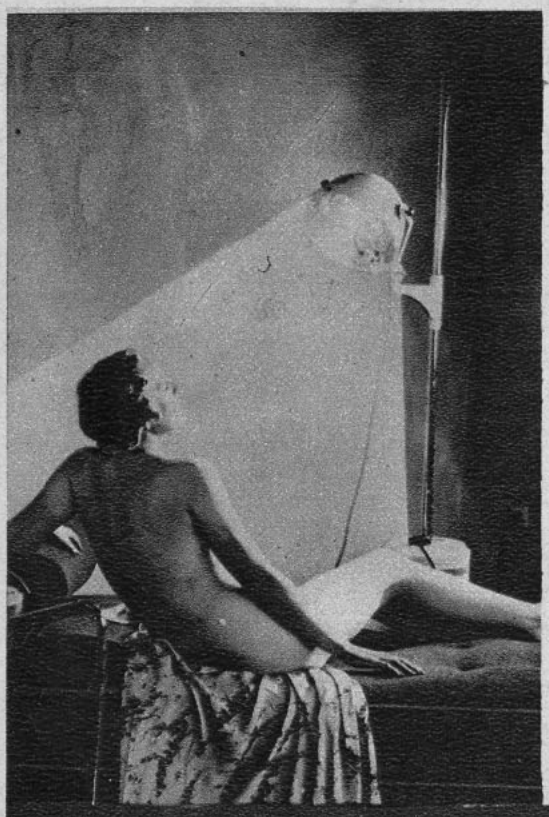
la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.—, al aceite y sin electricidad, en su estudio

Instituto de Belleza VICTORIA

Pasaje Matte 65 — Tel. 81516,
al lado del Oso Blanco.



¡Todo el año!



USTED puede disfrutar de sol todo el año si adquiere una lámpara de luz ultravioleta "Original Hanau", que se iguala en su acción terapéutica al sol natural de la alta montaña. Traslade, por lo tanto, sus "baños de sol" a su propio hogar y se convencerá de los admirables beneficios que producen las irradiaciones con lámpara de luz ultravioleta. Será una dicha para usted y su familia.

SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES A:



SIEMENS - SCHUCKERT, Ltda.
COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD
SANTIAGO — Huérfanos 1039,
Casilla 104-D.
VALPARAISO — CONCEPCION
ANTOFAGASTA

Sol artificial de altitud - Original Hanau -

DIALOGUITOS DE DINA DANA

LA SERPIENTE

MIGUEL, a los 27 años, era todo un hombre: leal, veraz, comprensivo. Hacía ya dos años que no veía a su amigo y condiscípulo que residía en provincia, ejerciendo su profesión de abogado.
JUAN no representaba ni 25 años, teniendo ya 30 cumplidos. Apasionado, vehemente, se dejaba llevar mansamente por la más frágil ilusión, como caía fulminado por el desengaño. La vida, según él...

JUAN.—La vida es una permanente pesadilla, hombre. Hasta la alegría tiene tonalidades de funeral. Parece que hasta el hombre más alegre estuviera detrás de una ficción: la careta de la hipocresía...
MIGUEL.—Hablas así porque te dejas llevar de las impresiones, Juan. Eres, como siempre, impulsivo. Cuando estás satisfecho de tu suerte, ni siquiera piensas en esas cosas pavorosas que hoy te parecen propias de la existencia humana... Y, en verdad, no tienes razón. Por muy dramático que haya sido el suceso que te tiene tan deprimido, algo se puede hacer para remediarlo.
JUAN.—Es que no tiene remedio, mi amigo, no tiene remedio...



...era un esclavo...

MIGUEL.—¿Una mujer?
JUAN.—Sí, se trata de una mujer. Un cuerpo de ángel y un alma de demonio.
MIGUEL.—Conozco casos..., pero puedo asegurarte que no me impresionan...
JUAN.—...porque no has pasado por ese martirio...
MIGUEL.—Te equivocas. También he tenido mi tragedia, pero cuando se produce por deslealtad, por ruindad de alma, por la vida turbia que circula por las venas de ciertas criaturas..., entonces la tragedia misma se convierte en pedestal de reconstrucción. De modo ejecutivo volvemos por los fueros de nuestra dignidad, y en un supremo esfuerzo debemos olvidar el pasado y pensar solamente en edificar el porvenir.
JUAN.—Ojalá fuera eso tan fácil como lo dices, Miguel..., pero es algo doloroso que se adhiere a la vida. Todo se ve gris. El eco perseverante de "aquello" está siempre presente. Al menor amago de sonrisa se lanza frenético sobre su presa... Me parece que es una hiena que me persigue, un fantasma que me apaga la vida...
MIGUEL.—Cuéntame tu historia, querido muchacho; de ese modo abres una válvula a tu pobre cuerpo nervioso despedazado.
JUAN.—La conocí en un baile. Me pareció que desde ese momento la existencia mía, triste y desabrida, cambiaba de faz: ella era la poesía, el amor, la luz en la tiniebla de mis días. Desde aquella noche, un amor sin límites me ligó a ella. En realidad, fuí su esclavo. Pero después de algunas semanas de ceguera pude comprobar que yo no era para ella sino un dócil instrumento de sus caprichos. Me sacrificaba de modo inverosímil, viejo, casi hasta abdicar de mi dignidad... A veces, creyéndome con valor, iba a su lado dispuesto a romper con ella, a enrostrarle su frialdad de corazón para exponerme hasta al ridículo ante los demás... Cerraba los ojos..., sonreía enigmáticamente, y en seguida los entreabría lentamente, muy lentamente..., hasta poner sus pupilas en las mías como dos carbones encendidos... ¡Oh, Señor, y cuánto sufrí! Sus ojos, esos terribles ojos me perseguían hipnotizándome. Perdía una causa por ese motivo: estaba como alelado, no dormía, muchas veces me sorprendía hablando solo como un alienado... ¡Esos ojos!...
MIGUEL.—...¿Verdes?
JUAN.—¿Cómo lo sabes? Sí, verdes como las esmeraldas. Pero esto era solamente cuando la sonrisa hiriente, despectiva, maliciosa, subrayaba sus palabras llenas de misterio, decaídas o alborotadas como el oleaje del mar. Pero otras veces ese verde intenso empalidecía y entonces sentía en mí mismo una protesta, una rebeldía impotente contra "aquello" que había en ella y que nunca pude comprender. ¿Acaso Satanás?... ¿Acaso la magia erótica de la Edad Media se había recogido toda en esta mujer tan siglo XX, tan armoniosa, tan fina, que tras ella se iban como rebaños los ojos masculinos, ávidos de oírla y de sentirla? ¡No lo sé! Pero no hace un mes aun sentí, en pleno corazón, el impacto traidor de su intención. Arteramente me condujo a una emboscada, me puso en la trágica situación de tener que enfrentarme con mi propio cuñado... Un *affaire* tenebroso y sucio, envolviéndome en una túnica de leso...
MIGUEL.—...Y bordando miserias y chismes y calumnias te plantó a la puerta como a un sirviente.
JUAN.—Exactamente, viejo, exactamente. ¿Cómo es que has logrado adivinarlo?
MIGUEL.—Porque desde que has iniciado tu relato, ella está aquí entre los dos, muda, pero, sin embargo, elocuente en la sensación. El aire se ha viciado. Un frío sutil corre por mi espalda. ¡La reconozco, Juan, la reconozco! Es la serpiente. Ayer yo, hoy tú, mañana otro. ¿No crees que ahora que la vida nos ha salvado de sus anillos traicioneros, debemos elevar un himno a la alegría y entregarnos al festín de nuevos amores, sanos, limpios, pletóricos de esa luz de amanecer de que hemos carecido bajo la sombra de esa magia envenenada?

D. D.

LA CASA DE SALUD

Decididamente, Teodosia Molina, la convaleciente del 29, perdía el equilibrio de sus nervios. El primer elemento de reposo es el silencio, y en su busca había venido a esta Casa de Salud

El paciente del cuarto 30 era un viejo de 70 años, fuerte de cabeza, algo débil de cuerpo. Tenía una sola debilidad el pobre caballero: la de querer tocar siempre el tamborón; debilidad de la que, infortunadamente, no tenía cura. Convertido en tambor mayor, ejercía sus funciones en objetos a su alcance. Para desventura de la del 29, no teniendo ya otro objeto a mano, fué el copete de la cama, que lindaba, pared por medio, con su propia cama. Cuando el tambor se excedía en sus funciones, llegaba la enfermera.

—Don Pancracio. ¡Por Dios!, mire que molesta a los demás.

—Don Pancracio, mire que se lo voy a decir a la directora.

Don Pancracio se apaciguaba, para recomenzar a la media hora. Y así, mañana y tarde.

Fuerte de cuerpo y algo débil de cabeza era la dama de enfrente del 29. Regresaba la dama al estado infantil, y había comenzado por tomar la más desagradable de las actitudes infantiles: la de "berrear". Pero era un chillido muy especial, con la boca cerrada, gutural, y que, en medio del silencio, parecía encajar la descripción de los murmullos de espíritus. Quizás en su casa doña Petrica acostumbraba personificarlos, para placer de sus nietos. El caso era que cuando el chillido pasaba de medida, se presentaba la enfermera:

—¿Qué le pasa ahora, doña Petrica, tiene algo?

—Nada, m'hijita.

Y venía el chillido más profundo. La enfermera la hacía entonces hablar. Mientras hablaba, la dama se olvidaba de los griticos.

Aunque algo débil de cabeza y, a pesar de sus años —que no eran tantos—, tenía lo que en lenguaje vulgar se dice el corazón joven. Que lo tenía inflamable todavía, podía verse en el fuego que ponía en la narración de cierto amor pasado.

Al irse la vigilante, comenzaba el concierto: los murmullos de espanto, acompañados del tamborón-copete.

Al borde de grave ataque nervioso, Teodosita Molina pensó de una vez por todas, formular quejas a la Dirección.

Fué inesperado, el concierto cesó como por encanto. Había tranquilidad.

La mejoría de los concertistas se hizo notable. Mas habían cambiado sus mantas, similares por cierto. Don Pancracio insistía en andar muy vestido de paseo continuo por la pieza. Doña Petra, el andar arreglada, empolvada y pintada. A los dos les faltaba el aire, con lo que se hacía necesaria la puerta entreabierta.

La señorita Molina, saboreando la tranquilidad, se olvido de ellos, para dos semanas después enhebrar el hilo de los acontecimientos.

Por una casualidad, vió doña Petra a su vecino, y le gustó. Abandonó los quejidos por el polvo y el carmín. Y como tenía años bastantes para haber aprendido el arte de la coquetería —lo que sabía, en verdad, desde los 15— se ingenió para que la futura víctima se fijara en ella.

El inocente caballero cayó en la emboscada y abandonó los toquidos por tirarle billetes amorosos.

La falta de aire queda bien explicada...

A las dos semanas de estos manejos, los enamorados se pusieron de acuerdo: eran viejos y dueños de sus actos. La señora sugirió irse a sus respectivos domicilios. Maleta en mano, el brazo en el brazo, iban a la salida, cuando les salió al paso la directora. Como escolares cogidos "in fraganti", se quedaron cohibidos, y, con la cabeza baja, regresaron.

A "Julieta" la pusieron en el 28. Volvió a sus quejidos y al tambor su enamorado.

Disposición al "humour", envuelto en un dejo de astucia, era el fondo característico de la señorita Teodosia Molina. Muy decidida a recobrar la paz, imaginó un plan. Empezó a escribir dos misivas.

"Don Pancracio —decía—, ¿se deja usted, por motivo zonzo de salud, robar el amor? ¿O está dispuesto a todo?—29".

Decía la otra:

"Doña Petrica: el amor no pasa sino una vez en la vida (aunque Teodosia sabía que en la de la dama había pasado sus cinco bien contadas). No lo deje escapar; hágame saber si está dispuesta a todo".

Con ligera variación fraseológica recibió las contestaciones:

"Dispuesto a todo."

Volvió ella a escribir:

"Esta noche, a las 9 y cuarto."

El día entero hubo inusitada ausencia de concierto. A las nueve en punto entraban sigilosamente en el cuarto de Teodosia Molina:

—Aquí estamos. ¿Qué hay que hacer?

—Amigos míos, yo tengo un punto de escape que a ustedes no les tienen vigilado... Su salvación: la ventana... Pasarán a esta hora, inadvertidos, con los visitantes...

—¡Ah, ah! ¡Nuestra salvadora!

—Pronto.

—Gracias, gracias...

—¡Adiós!

Mas, antes de salir por la ventana, doña Petra pegó un chillido más fuerte de lo corriente, y don Pancracio jugó un brioso "finale" que a poco desbarata la combinación.

Mientras en la casa revoloteaba el escándalo de la escapada, Teodosia Molina saboreaba el hallazgo de su perdida paz.

Algunos días después llegaba otra enferma al N.o 30. Con frecuencia se quejaba y lloraba. En su congoja, repetía:

—¡Qué ignominia! ¡Qué ignominia!

El médico averiguaba causas, y ella:

—¡Qué ignominia!

La enfermera la consolaba, y ella:

—¡Qué ignominia!

Y las palabras no la consolaban. Venían las inyecciones y las píldoras para dormir, y las pociones calma-nervios. Y de consuelo a píldora, y de píldora a exhortación, la del 30 no mejoraba. Los doctores cambiaron de tratamiento; las enfermeras desesperaban y la pobre convaleciente del 29 estaba para pedir la baja...

CUENTO DEBIDO A LA PLUMA DE ELINOR DE MONTEYRO, INTERESANTE ESCRITORA CARAQUEÑA QUE NOS VISITA



En su desesperación, le asaltó la curiosidad del enigma de la dama del lado. Pensando y actuando. No escribió: era asunto más delicado. Y, a pesar de la reglamentación prohibitoria, fué a verla.

Tenía la enferma las manos cruzadas, como orando y pidiendo misericordia. Viendo entrar a alguien, empezó:

—¡Qué ignominia!— Pero observando a Teodosia, se paró y dijo—: Perdón, señorita; creía que era una de esas odiosas servidoras de Satanás, ayudantes de lo que llaman medicina y que yo llamo la segunda desvergüenza de la tierra.

—Entonces, ¿por qué está aquí? No...

—¿No entiende por qué estoy aquí? ¡Triste de mí! Mi hermano me obliga, y dice que es para que yo tenga reposo. Yo creo que es para tenerlo él de mí. ¡Pobre de mí!

—Si puedo hacer algo por usted —dijo, poniendo en práctica su máxima: "Vale más maña que fuerza".

—¡Jesús, María Santa! Los mortales no pueden hacer nada por mí; solamente los santos. Un milagro, sí, sólo un milagro.

—Señorita, ¡si de algún consuelo puedo serle!...

Después de algunas adecuadas palabras de parte de la una, y reticencias de parte de la vieja señorita, decidióse a confesar:

—¡Ah!, descargaré mi horrible secreto, mi dolor, mi tragedia, que esas ayudantes de Satanás quieren sacarme. Si usted es una señorita, me comprenderá. Sonó en el momento el timbre del 31. Teodosia se levantó, prometiendo volver.

Cuando regresó era febrilmente esperada.

—¡Por fin llega! Sí que le agradezco... Sí, usted me comprenderá, me tendrá lástima, porque yo... ¿cuál es su nombre, m'hijita?

—Teodosia Molina.

—Bonito nombre. Pues, Teodosia, m'hijita, con mis 45 años, soy señorita —dijo, con orgullo—. Mis manos no han tocado sino el rosario y mis labios las oraciones, y estos ojos son para contemplar las imágenes sacrosantas. Ningún hombre ha tocado este dedo meñique, no, señorita. ¿Esos degenerados hombres tocarme un dedo? Si la medicina es la segunda desvergüenza, los hombres son la primera en la tierra. Sí, m'hijita; ni una mano masculina me ha rozado, ni el aliento, ni una mirada... ¿una mirada?, sí; ¿quién puede evitar que los hombres nos miren?, ¿verdad, m'hijita?... ¡Ah! —la escala vocal había ido bajando—, hasta la ignominia!...

Su oyente, pensando en una seducción, en un rapto, se quedó mirándola con vagas ansias de reír...

"Hace dos meses me operaron, y como estuve tan mal, decidieron una transfusión de sangre —continuó—. ¡A la mala hora!, no me consultaron; y, ¿sabe lo que hicieron? Ignominia, canallada; me pusieron sangre de un hombre... de un hombre... Mi sangre pura, degenerada; yo tan pura, impura. Yo, que no había sido tocada por el aliento de esos... yo, yo que ni el dedo meñique..." —Y continuó con un arrebato trágico—. "Y ahora, para toda la vida tendré que llevar sangre de esos degenerados hombres en mis venas, ¡en mis venas!"

Para evitar un imprudente estallido de risa, se quedó Teodosia mirando un dibujo de papel de la pared, mientras que con la mano se tiraba el labio inferior de un lado a otro. Agrandaba los ojos mirando el dibujo, y los agrandaba hasta quedarle en redondez bovina. A mayor esfuerzo en poner ojos de vaca, menor proporción el esfuerzo en retener la risa. Bruscamente los separó del papel con la solución al difícil problema. Pudo entonces reírse a toda gana.

—¡Cómo! ¿Se "ríe" de esta infortunada mujer? —decía la otra.

Para que no se oyera en el corredor la risa fuerte,

(Continúa en la pág. 62)

Fuerte de cuerpo y algo débil de cabeza, era la dama de enfrente..., y había comenzado por tomar la más desagradable de las actitudes infantiles: la de "berrear",

PRISCILLA ES LA MAS...

(Continuación)

gusta sino un color: el azul. Todos los días ordena el mismo menú: papas y pasteles de chocolate. Tiene siete gatos, hijos todos de la misma madre. Ha permanecido durante años con la misma orquesta, en el mismo estudio.

Y cuando va a bailar, va...

Eso fué hace mucho tiempo, con Wayne Morris, su compañero en el segundo film que hizo. Se gustaron. Se ennoviaron. Pero resultaba demasiado imprudente para una actriz recién iniciada eso de pensar en matrimonio. Separación. Después, Wayne Morris se casó con una rica heredera, en Nueva York. Y Priscilla se quedó sin caballero que la acompañara a ir a bailar o a cenar, porque no es de esas muchachas que les gusta ir un día con uno y otro día con otro...

Pero una noche tuvo setecientos veinte enamorados *juntos*. Fué cuando se la invitó, en calidad de huésped de honor, a la Escuela Militar de Virginia. Pero Priscilla comprendió aquella noche que era preferible tener un enamorado auténtico, que setecientos veinte de "pacotilla".

También prefiere la casa donde vivía en familia con su madre. Sus hermanas y sus gatos. No ha querido separarse de aquellas que le precedieron en la carrera y a quienes eclipsó tan velozmente.

En "Sueños de juventud" apareció en medio de ellas, como una piedra preciosa en medio de otras falsas.

En "Primavera de la vida" sale sola, sola a presentar un nombre que, sin duda, no tendrá más celebridad que la que su dueña pueda darle.

Es el destino común de las hermanas... Pasa lo mismo con las hermanas Bennett, donde todas tienen que reconocer la superioridad de Joan, y con las hermanas Young, donde Loretta borra las imágenes de Polly, de Ann y de Sally...

Nosotros vimos a Lola, en seguida a Rosemary, para optar, finalmente, por Priscilla.

Ellas fueron el preludio, ella será la obra maestra.

LA MUJER QUE SUPO...

(Continuación)

Marido y mujer se miraron estupefactos.

Saqué el dinero del bolsillo; pobre dinero de todos los cuños y países, revueltas las monedas de oro con las de plata y pregunté: "¿Qué deciden ustedes?"

La señora Chouquet fué la primera en reponerse: "Puesto que fué la última voluntad de esa mujer..., paréceme que no podemos rehusar".

El marido, algo confuso, dijo: "Podríamos comprar algo para los niños".

Yo dije en tono seco: "Como quieran".

El boticario añadió: "Déme; ya hallaremos medio de emplear ese dinero en alguna buena obra".

Entregué el dinero, saludé y salí.

Al día siguiente Chouquet vino a encontrarme y me dijo bruscamente. "Esa..., esa mujer creo que ha dejado ahí su carricoche. ¿Qué piensa hacer usted de él?"

—Nada; quédeselo si quiere.

—Sí; me viene de perilla; haré de él una barraca para la huerta.

Se iba. Le llamé: "Tenía también un jamelgo y dos perros, ¿los quiere usted?

—No, no, ¿qué quiere usted que haga de ellos? Disponga usted lo que guste.

Y se reía. Me alargó la mano que yo estreché.

¿Qué le vamos a hacer? En un pueblo han de ser amigos boticario y médico.

Yo me dejé los perros. El párroco, el caballo. El coche sirve de barraca a Chouquet. Con el dinero ha comprado cinco obligaciones de ferrocarriles.

Tal es el único amor profundo que he encontrado en mi vida.

Calló el médico.

La marquesa, a la que casi se le saltaban las lágrimas, suspiró: "Decididamente, sólo las mujeres saben amar".

¿QUE PASA CON?...

(Continuación)

la literatura, cuando terminase mi carrera de actor. Lleno los correos mandando cuentos bajo seudónimos, y todos me llegan de vuelta. Es por eso que prefiero seguir en lo que estoy. Como le digo, me siento sumamente satisfecho de la forma cómo se me han presentado las cosas, y me siento también feliz de la vida que hago actualmente. Por lo mismo que comprendo que he realizado muy rápidamente mi carrera, trato de hacer todo cuanto esté de mi parte, por mejorarla. Lo que ya he logrado conseguir significa mucho para mí, y no quiero perderlo por una vanidad ridícula. Bob es en la vida real exactamente igual que como aparece en la pantalla. Respecto a su carácter, declara:

—Soy de un temperamento muy especial. Me siento inclinado a la depresión, cuando no hay ningún motivo para ello, y, por el contrario, estoy alegre cuando debiera estar triste.

Respecto a sus gustos predilectos, dice:

—Me dediqué al golf y lo estuve jugando durante dos o tres años. Como no mejoraba mucho, lo dejé y me convertí en un entusiasta tenista. De ahí salté a la equitación. En eso estoy ahora. En Bel Air tenemos, Allan Jones y yo, doce caballos; los otros están a nuestro cuidado solamente. Tengo tres caballos en Valley y estoy proyectando comprarme otro par. Hace más o menos dos meses empecé a estudiar piano. Siempre he deseado tocar para mi propio deleite, y todavía sigo con mis lecciones.

Bob conoció a su mujer en la escuela. Juntos han tomado helados en las fuentes de soda, cuando eran niños, para marchar unidos en las diferentes actividades que han abarcado, y, como se comprende, especialmente en los primeros pasos de la carrera teatral.

Bob actuó durante cuatro años en un teatro de Pasadena, haciendo papeles muy diferentes. Dos veces se sintió impulsado a dejar las tablas, pero no podía hacerlo, porque necesitaba comer. Luego, en el momento en que las cosas se veían más obscuras, un agente se arriesgó a ofrecerle un contrato con la Metro. Y de ahí arrancaron sus diferentes éxitos.

El actor es la encarnación de la sencillez. Sobre el espejo del camarín de su estudio, tiene un cuadro donde se lee:

"La humildad es la más hermosa de las virtudes. Debes ser humilde, aún cuando seas rico y poderoso... Ayudar a tu prójimo y llamarle tu amigo es la única prueba de grandeza que se puede dar...".

EL SOL NUNCA SE PONE...

(Continuación)

cuchaban con toda atención la voz del distante locutor que llegaba a través de las ondas cortas: **"VNX llamando a Londres. Atención a la transmisión que efectuaré a las seis de la tarde de hoy... VNX, llamando a Londres...**

Y de pronto, una voz tan clara, como la del lejano locutor que estaban escuchando, llegó hasta ellos:

—¡El budín está caliente! ¡El budín está caliente!...

Fué el joven Simón Randolph quién explicó el significado de estas palabras incomprensibles.

—Yo sé lo que esto significa —gritó, presa de profunda excitación—. Es una de nuestras antiguas frases familiares. Debe ser Clive o John, quién las ha pronunciado. ¡Estoy seguro de ello!

El Jefe de la oficina de las Colonias volvióse rápidamente hacia su secretario.

—Póngase en comunicación con la Costa de Oro —ordenó—. ¡Póngase al habla con Accra, con Clive Randolph, inmediatamente! Vea que todas las líneas se mantengan libres. ¡Es muy urgente!

Dos horas después, cuyos minutos habían parecido una eternidad, John se atrevió a lanzar una furtiva mirada al reloj, desde el sitio

en que se había desplomado, fingiéndose intoxicado por el alcohol. Era cerca de las seis. Y a las seis en punto Zurof transmitiría aquel diabólico mensaje que tenía preparado, al mundo entero. Y cuando hubiera hecho tal, mataría a John, tal como había hecho con Carpenter. De éste no tenía John la menor duda, pues había escuchado la conversación que Zurof había tenido con sus hombres, sin preocuparse de él, creyéndolo en estado de inconsciencia.

Y, desgraciadamente, no podía hacer nada para hacer fracasar sus planos. Si por casualidad, cualquier miembro de su familia había escuchado lo que él había gritado por el micrófono, comprenderían inmediatamente que había sido él quién las había dicho. Y si hubiera sido Clive quien había escuchado, él mejor que nadie sabía que provenían de la estación transmisora instalada en la mina de Zurof, en Kaluchi. Estaba seguro de que Clive, a estar en Accra, volaría en su ayuda...

Sus pensamientos fueron interrumpidos por los gritos de un hombre que penetró en la habitación:

—¡Un escuadrón de aviones de bombardeo vuela en estos momentos sobre nuestras cabezas!

Era la oportunidad ansiada. Pensó por brevísimos instantes en Phyllis. Pensó también que tal vez Clive se hallaría en alguno de aquellos aviones...

—¡Destrúyelos, Clive! ¡Si me escuchas, destrúyelos! —gritó.

Luego pareció como si todo el universo hubiera estallado a su rededor...

Cuando abrió sus ojos, se encontró tendido entre las ruinas, milagrosamente alejado de los escombros de la destrozada estación. Vió a Clive que se inclinaba hacia él, diciéndole con voz enronquecida por la emoción.

—John, John, ¡gracias a Dios que te has salvado!

La boca del hermano menor formuló la mueca que le era familiar.

—Nosotros, los Randolph —dijo—, somos duros de pelar.

Y entonces, cuando los fuertes brazos de Clive lo ayudaron a levantarse, John miró los escombros a su rededor.

—¿Y Zurof? ¿Y los otros?

—¿Qué te has creído? —respondió Clive, con verdadera satisfacción.

—No nos molestarán más. Vámonos. ¿Puedes caminar? Ven, yo te ayudaré. Las dos mujeres más valientes del mundo nos están aguardando.

John alzó sus ojos hacia el profundo azul del cielo tropical, y su fisonomía era la de un hombre que ha visto el peligro cara a cara, y no ha retrocedido. Ahora sí que podría mirar de frente a Helena, y obtener su perdón y su fe. Y, por último, ahora sí que se sentía digno de la mujer que le había probado su inconmensurable lealtad hacia él.

—Phyllis —murmuró de todo corazón—. Mi amada Phyllis.

FIN.

YO LO HUBIERA SIDO

(Continuación).

—¿Cómo ha sido que la suerte ha trocado nuestras respectivas boletas de alojamiento?

—¡Oh, señor, se trata de una interesante historia! Cuando se la cuente a usted, comprenderá que tengo razón. Yo tuve una madre...

—¿De veras?...

—Sí, yo tuve una... Yo tuve una madre que fué, en su tiempo, una muchacha muy linda. Pero, entonces, yo todavía no la conocía.

—¡Asombroso!

—Entonces, de esto hace tiempo, mucho tiempo, su padre de usted pidió a mi madre en matrimonio, o, por mejor decir, a la que todavía no era mi madre, pues estaba soltera.

—Nada de eso lo veo claro, porque todo son referencias que a usted le han dado.

—Perdón, estoy de ello seguro. Si ella hubiera tenido sentido habría aceptado. Pero la pobre era una criatura bastante ligera... y con su ligereza me hizo un gran perjuicio.

—Me parece que no está usted en lo cierto.

—Usted, señor, habla con demasiada facilidad. Su padre de usted llegó a Szolgabiró; está usted, pues, intra dominium. Verdad que cuando pidió a mi madre no era más que un abogadillo; pero eso en na-

(Continúa en la pág. 61)

Como alimento



LA CREMA ESPESA

NESTLE

ES INSUPERABLE

GRATIS

Recorte y envíe este cupon, acompañado de 3 etiquetas de Leche Condensada Nestlé, a Soc. Nac. Lechera de Graneros, Casilla 2817, Santiago, y le remitiremos un tarro de Crema Espesa. Adjunte $ 0.60 en estampillas para franqueo.

Nombre .. ..

.. ..

Dirección .. ..

.. ..

Y COMO POSTRE ES RIQUISIMA

Tómela con el té o con el café y notará la diferencia. Con fruta fresca o compota de frutas hace un postre exquisito.



CREMA ESPESA

NESTLÉ

LA VERDAD SOBRE...

(Continuación)

creta y definida, de confianza y de colaboración. Conocía poco a Francisco José, quien, sumamente celoso de su autoridad, no concebía la "división del poder". El Kronprinz advirtió inmediatamente que el emperador había resuelto darle sólo una misión representativa, y decorativas funciones de etiqueta. Toda esa liturgia protocolar, que databa de Carlos V y Felipe II, parecía odiosa e intolerable al joven archiduque. Vió en ella pesadas cargas, mascaradas grotescas y una de las formas más viles de la estulticia y del servilismo humanos.

Para distraerse, se divierte en criticar no sólo a los cortesanos, sino a su propia familia. Se indigna contra los injustificados privilegios concedidos a los archiduques. El blanco principal de sus sarcasmos es el anciano Archiduque Alberto, glorioso vencedor de Custozza, que es mariscal e inspector general del ejército. De hecho, dirige el Ministerio de la Guerra y se le respeta universalmente; mas para Rodolfo es sólo un viejo chocho que hubiera debido retirarse hace mucho de la vida pública.

Apenas siente indulgencia por un archiduque: su primo Juan Salvator, seis años mayor que él. Este príncipe es el escándalo de la Corte. Atolondrado, sumamente inteligente e instruído, a la vez que exento de moral, de disciplina y religión, es un completo anarquista. El emperador tuvo que desterrarle de sus Estados. Bajo el nombre de Juan Orth, murió misteriosamente algunos años más tarde, en los mares del Sur, cerca del Cabo Horn. El Kronprinz fué su mejor amigo, el confidente de todos sus pensamientos y de todos sus ensueños, de todas sus amarguras y decepciones.

En la Hofburg Rodolfo recibe abiertamente al grupo de políticos, periodistas, profesores, abogados, hombres de finanzas... ¡Qué sociedad para un Kronprinz! Nunca se habían visto semejantes gentes en la residencia imperial. Uno de esos periodistas, escritor brillante, redactor del *Neues Wiener Tageblatt*, logró iniciar con Rodolfo una amistad íntima. Se llamaba Maurice Szeps, y supo conquistar a tal grado el favor de Rodolfo, con sus ingeniosos alegatos en favor de las ideas liberales, que un día recibió la siguiente carta del archiduque: "Le deseo y deseo para todos nosotros que siga usted combatiendo durante largos años, con una fuerza incansable, en la primera fila de quienes luchan por la verdad, la cultura, la civilización, la humanidad y el progreso. Usted y yo estamos unidos por las ideas. Tenemos el mismo ideal. Si los tiempos actuales son aciagos; si el espíritu reaccionario, el fanatismo, la degradación de las costumbres, y la regresión hacia remotas épocas, parecen prevalecer hoy en día, abrigamos, no obstante, la esperanza de que en el porvenir vencerán los principios que defendemos, pues el progreso es una ineludible ley de la Naturaleza.

Rodolfo, además, ha perdido la fe desde los 20 años. Ha estudiado las obras de la crítica alemana; ha leído con entusiasmo el libro famoso de David Strauss, la *Vida de Jesús*, y esas lecturas le han liberado de las creencias católicas. Para él, los dogmas revelados sólo son ilusión y mentira. Sin embargo, se complace en los ensueños de un panteísmo vago, en el concepto de un poder creador, de un principio trascendente que anima y gobierna el mundo. No oculta su simpatía por el trabajo misterioso de las logias masónicas, "donde se concentran, dice, todas las fuerzas liberales, todas las nobles insurrecciones del espíritu humano contra el mundo teocrático y feudal".

Políticamente, no es menos innovador y subversivo. He aquí una de sus notas: "La idea monárquica es sólo un fantasma; ha perdido todo su prestigio en la estimación de los pueblos, que sólo sienten por ella indiferencia o desprecio. En otros tiempos, tal vez prestó grandes servicios. Todo salió a pedir de boca mientras los pueblos fueron rebaños dóciles. Pero ahora el hombre se ha emancipado; no permite que se le gobierne; pretende gobernarse a sí mismo. Por eso, todas las monarquías tienen actualmente un aspecto tan miserable y ruinoso. Cuando se desencadene la próxima tempestad, se derrumbarán hasta esas ruinas. El honor de esta gran emancipación corresponde a la reforma luterana, y, sobre todo, a la Revolución Francesa. La humanidad nueva data de 1789". El descendiente de un hermano de María Antonieta no vacila en escribir: "Los millares de cadáveres amontonados en torno de la guillotina, han hecho florecer principios nuevos y un nuevo ideal, que han venido a regenerar a los pueblos europeos".

Observa con justa razón que el rasgo característico de los Estados modernos consiste en el papel dominante que conceden a la ciencia, en la dirección de la actividad humana: "La ciencia y la razón, dice, serán en el futuro los guías del género humano. En esta renovación del mundo, pronto desaparecerá la plaga de las guerras; cuando los pueblos hayan terminado su evolución, desaparecerán también los odios de razas y las barreras nacionales. El género humano formará una gran familia homogénea, armoniosa y pacífica". Rodolfo se declara, pues, resueltamente hostil al principio de las nacionalidades.

Desde el otoño de 1883, desde que reside oficialmente en Viena, el Kronprinz da rienda suelta a sus instintos. Hastiado de aventuras galantes, más o menos románticas, se complace en ir hasta los bajos fondos de la crápula.

Varias veces se le ocurre obligar a su mujer, la Archiduquesa Estefanía, a acompañarle en lo que llama sus "salidas nocturnas". Gusta de poner ante los ojos de su esposa toda la ignominia de los bailes públicos vieneses. Es, para él, un desquite del solemne ceremonial de la Corte. La archiduquesa acepta acompañarle sólo una vez. Para que no se le reconozca, se viste como simple burguesa: "No pude ocultar mi sorpresa, escribe, al ver cuán poco se preocupaba el príncipe heredero por conservar el incógnito. Mi asombro aumentó cuando fuimos a visitar varios *cabarets* situados en Viena o fuera de la ciudad. El ambiente de vicio, los olores de ajo, de grasa rancia, de vino y de tabaco eran intolerables Sin embargo, permanecimos allí hasta el amanecer, en medio de muebles sucios, en compañía de cocheros que jugaban a la baraja, silbaban y cantaban. Unas rameras bailaban sobre las mesas y repetían incansablemente canciones vulgares que acompañaba una mediocre orquesta. Hubiera querido divertirme, pero me repugnaba la atmósfera de estos tugurios, y me aburrí soberanamente. No acertaba a comprender qué placer podía encontrar allí el príncipe".

En el mes de febrero de 1886, Rodolfo contrae una enfermedad misteriosa, lo bastante grave para que llamen con urgencia a Viena a la Emperatriz Isabel, que se halla a la sazón en Miramar. El 1.o de marzo, para acelerar la curación, los médicos prescriben al archiduque un largo descanso en la isla de Lacroma, frente a Ragusa, adonde le acompaña su esposa.

Pero apenas llegada a Lacroma, Estefanía enferma a su vez gravemente. "Durante varias semanas tuve que guardar cama, pues sufría atrozmente. Los médicos de Viena y de Trieste diagnosticaron una peritonitis. Por orden superior, se ocultó el estado de mi salud y los médicos juraron guardar el secreto sobre mi estado. Mi hermana, Luisa de Coburgo, acudió a mi cabecera y no se separó de mí". Dos meses más tarde estaba restablecida.

Empieza entonces una fase nueva en la vida de Rodolfo. Todos los que le rodean están asombrados de la transformación física y moral que notan en él. Parece agobiado; tiene la tez lívida, la piel reseca, las manos temblorosas, los ojos inquietos y febriles, pasa por extrañas alternativas de tristeza y de cólera, de excitación locuaz y de torpeza soñolienta. Las frases que de cuando en cuando pronuncia, dejan percibir un total desaliento. Los hermosos ensueños, las grandes reformas políticas que antaño concebía para la regeneración de Austria, le parecen ahora espejismos imbéciles, absurdas fantasmagorías. Para luchar con-

(Continúa en la pág. 63)

YO LO HUBIERA SIDO

(Continuación)

da cambia el asunto. El segundo que postuló la mano de mi madre era un ingeniero, uno de cuyos hijos está empleado en los ferrocarriles de Debreczen, con un sueldo de 2.000 florines. El tercero es capitán, de carrera larga...

—Naturalmente, usted sería ahora los tres...

—Sí... Pero ella no se casó con el ingeniero. La tercera demanda de matrimonio fué la del pastor protestante de Mátyásföld. Mi madre no lo quiso. También se casó con otra mujer; pero no tuvo ni hijo ni hija.

—He aquí algo que hubiera sido perfecto para usted.

—No... En cuarto lugar mi madre fué pedida por el señor Cserependy Pergö Boldizsár. ¿Conoce usted al señor Cserependy Pergö Boldizsár, no es verdad?

—No, pero conozco al señor Rákospalotay Hutívay Sándor.

—¡Diablo!... De todos modos estoy seguro de que usted no conoce hombre mejor que el señor Cserependy Pergö Boldizsár.

—No es suscriptor de mi periódico.

—Vea usted, posee 5.000 hectáreas junto al Tisza, y para toda esa tierra no tiene más que un solo hijo.

—Cómo, ¿y él solo labra toda esa tierra?

—No bromee usted. Ese joven tiene para él cuatro caballos. Cuando suelo encontrarlo, pienso siempre en que sería yo quien ocuparía su carroza, el que guiaría los cuatro caballos, el que daría órdenes al cochero... Sería yo al que saludarían en las posadas; yo, al que contemplarían desde sus ventanas las bellas condesas... ¡Ah, mi madre me hizo un gran perjuicio! Calcule usted que eran ya prometidos, las invitaciones se habían enviado..., el contrato de boda estaba redactado..., faltaba sólo un pelo para que yo fuese el heredero del señor Cserependy Pergö Boldizsár. Pero el día de la boda, una hora antes de la ceremonia, huyó con un maestro de música alemán y se casó con él.

—¿Y después?

—¿Después?... ¿Puede ocurrir algo peor? Si ella se hubiera casado con el señor Cserependy, yo sería hoy el heredero de un dominio; en cambio, sólo lo soy de un violín y de algunos cuadernos de música.

—Es verdaderamente original no estar contento de su padre.

—Sí, señor, lo estaría si yo hubiera podido escogerlo a mi gusto. Estimo a mi padre: fué un buen hombre; pero..., ¿por qué no se casó con otra mujer? Resulta una cosa terrible el que un hijo, que es el verdadero interesado, no tenga derecho al voto cuando se trata de escoger su padre.

—Cierto. El barón de Rothschild tendría en seguida tan gran cantidad de hijos que no sabría el número.

—Sí. ¡Pero sí, al menos, mi madre se hubiera casado con aquel de sus pretendientes de quien más dichoso pudiera uno sentirse hijo!... He aquí que la suerte quiso favorecerme, que fuí un candidato de la fortuna, pero que un error me despojó de mis bienes y no alcancó a ser lo que debiera haber sido.

—Entonces, usted no está contento de su persona.

—¿Cómo podría estarlo? Tres veces por semana no como más que patatas. Quisiera ver lo que usted haría si se encontrase en mi lugar.

—Lo primero, me lavaría.

—Déjeme usted en paz. Me he abandonado completamente, porque no tengo en mi cuerpo un solo miembro del que esté contento. Detesto mis manos porque son torpes; detesto mi cabeza, porque no puedo aprender nada; detesto hasta mis cabellos, porque son rebeldes al cepillo. ¡Ah!, sé bien que mi cara no es hermosa; por eso no me lavo. No daría por mi persona, tal como yo la veo, ni una moneda de cobre... Envidio a todo el mundo; envidio los trajes a los grandes señores, el talento a los sabios y la gloria a los poetas, su altura a los buenos mozos, los brazos robustos a los obreros, la loca fortuna de los mercaderes... Envidio la felicidad a los hombres casados, el porvenir a los niños,



¡Resistencia . . . ahí está el secreto!

Todos necesitamos resistencia, — robustez suficiente para protegernos contra el mal tiempo, la humedad y los resfríos. Los que carecen de resistencia se acatarran fácilmente.

Los niños, hombres y mujeres que se fortifican con la Emulsión de Scott no se enferman tanto. Y ya que todos saben que la Emulsión de Scott es agradable y cuatro veces más fácil de digerir que el aceite de bacalao comun, pueden vigorizarse de verdad tomándola por temporadas,—especialmente en los meses de mal tiempo. Ahora es buen tiempo de empezar!



EMULSION DE SCOTT

Para su protección los frascos llevan en relieve la famosa marca del pescador con el bacalao. Si no tiene esa marca, no es Emulsión de Scott. No acepte substitutos.

A base de Aceite de Hígado de Bacalao e Hipofosfito de cal y soda.

puerta y apareció la enfermera.
—¡Aquí, señorita! ¿Ignora usted el reglamento?
A esta advertencia respondieron dos suspiros de honda satisfacción. La vieja señorita se entregaba a los ensueños de un viaje al Norte, mientras que Teodosia Molina —arrellanada en su cama— saboreaba la narración del secreto del cuarto 30 y el hallazgo de su perdida paz.

LA VERDAD SOBRE...

(Continuación)

tra ese constante cansancio, recurre secretamente a los peligrosos artificios de la morfina y del alcohol, pero, a consecuencia de los excesos, su degeneración orgánica se acentúa de día en día.
Así se ve surgir poco a poco, en su persona, la siniestra herencia de los Wittelsbach. Desde hace varias generaciones, aquella ilustre dinastía germánica padecía enfermedades nerviosas y mentales. En la Emperatriz Isabel, su madre, la maléfica predisposición apareció a la edad de 20 años, y desde entonces no ha dejado de traducirse en insomnios, angustias, vértigos, fobias, en invencible horror de las ceremonias oficiales y de las obligaciones mundanas, en melancolía taciturna, pesimismo fatalista, mustio aburrimiento, obsesión de ideas lúgubres, de presagios fúnebres, soñolencias profundas, o, al contrario, en un irresistible impulso de movimiento, un loco abuso de la equitación, carreras tan rápidas y prolongadas que agota de 4 a 5 caballos desde la mañana hasta la noche; o también en viajes continuos, impulsos de vagar, que la llevan durante varios meses, por la tierra y el mar, a los más diversos países, sin que logre jamás decidirse a permanecer en parte alguna. En resumen, todos los síntomas clásicos de la psicastenia ansiosa y de la agitación motriz.
Poco antes, esa implacable herencia de los Wittelsbach se manifestó por un drama aterrador. Tras varios años de extravagancia y de megalomanía, el Rey de Baviera, Luis II, primo y amigo íntimo de Isabel, llegó a tal paroxismo de aberración, que sus ministros tuvieron que abolir sus derechos al trono e internarle en la casa de Berg, sobre el lago de Sarnberg. Trató de huir al día siguiente y de llegar a la otra orilla, donde a la sazón, por una extraña casualidad, se hallaba precisamente su prima Isabel. Como el médico se esforzara en detenerle, ambos se ahogaron, después de encarnizada lucha. De acuerdo con los estatutos dinásticos, su hermano Otón le sucedió... nominalmente; pues, desde hacía 14 años, el desgraciado príncipe era presa de espantosa y bestial demencia.
A mediados de 1888, los íntimos de Rodolfo se asustan al oírle hablar de las inapreciables ventajas de la muerte voluntaria y expresar su admiración hacia los hombres valientes que, por odio y hastío de la vida, han "desechado sus almas". Poco a poco, esa fúnebre idea se precisa, bajo la forma teatral de un doble suicidio entre los brazos de alguna mujer que acepte morir con él. Varias veces, pistola en mano, declara a su esposa aterrorizada que quiere matarla y matarse inmediatamente después. Un día, en fin, propone seriamente a una de sus efímeras amantes que se deje matar. Esta huye espantada.
En el mes de octubre de aquel año de 1888, Estefanía trata en vano de abrir los ojos del emperador, sobre el estado del príncipe. Francisco José le dice afectuosamente:
—Tu imaginación te hace ver fantasmas. Rodolfo está muy bien. Es cierto que parece algo cansado. Es demasiado activo, siempre está de viaje. Debería permanecer más tiempo contigo. Pero no hay motivo para alarmarse.
Con estas palabras, la abraza y la despide. A partir de aquel día, Estefanía no abriga la menor duda de que Rodolfo está condenado "al destino más trágico, a una lenta agonía, más horrible que la muerte".
El 1.o de enero de 1889, la emperatriz, que llega de Corfú, se halla en Munich con su madre, la Du-



No espere usted que un dentífrico a medias haga doble tarea. Sólo FORHAN'S mantiene deslumbrante la dentadura a la vez que resguarda a las encías contra infección. Un dentífrico ordinario no puede hacer eso. Debe usted contar con la *doble protección* de Forhan's.

Cada tubo de Forhan's contiene un ingrediente especial: el famoso astringente del Dr. Forhan, que combate las afecciones de las encías y ayuda a resistir serias infecciones de las encías. Todos tenemos derecho a una boca completamente sana. ¡Empiece usted a usar Forhan's hoy mismo!



7FS4

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

Corte Ese Catarro El Primer Día

¿No lo deje que eche raíces y se vuelva una amenaza! Muchas personas que sufren de un simple catarro, han lamentado su descuido más tarde en una clínica u hospital. Tome Bromo-Quinina de Grove (LBQ) al primer signo de un catarro, cuando estornude o comience la sobersión nasal. Por lo regular, detendrá sus estragos al instante, debido a cuatro cosas esenciales—abre los canales intestinales—combate la infección y corta la fiebre—alivia el dolor de cabeza—y tonifica el sistema. Se encuentra en todas las farmacias. Rehuse substitutos.

A base de quinina, acetanilida, aloes. M. R.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

Zig-Zag

la más interesante revista chilena de actualidades mundiales, obsequia quincenalmente a sus lectores un magnífico receptor

RCA VICTOR

Modelo 5Q2-X,

Valor de $ 2,300.—

Conserve su número de los jueves: cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con este valioso obsequio.

CONTROL DE ESTRENOS...

(Continuación)

Todo el mérito de la producción se reduce a que la actriz, además de ser linda, luce una serie de creaciones de magnífica elegancia. Recomendamos, pues, la película a las personas que vayan a verla con intención de admirar un maniquí encantador que luce modelos de un refinamiento y de un buen gusto exquisitos.—*MARILYN.*

Nombre: "Despierta, Cenicienta", teatro de estreno: Baquedano; fecha: martes 18. Principales intérpretes: Franziska Gaal y Franchot Tone. Director: Norman Taurog. Productora: Metro-Goldwyn-Mayer.

He aquí la historia vulgar de un aristócrata que por hacer malas jugadas a su futuro suegro, introduciéndose clandestinamente en su casa para verse con su novia, termina enamorándose de una criada que allí desempeña los más bajos menesteres.

Sin técnica alguna, y basada en un simple relato, "Despierta, Cenicienta" es una de tantas películas que no saldría de lo común si no fuera por Franziska Gaal: graciosa, ágil, dinámica, llena de atractivos, más bien de carácter intelectual que físico, quien nos hace pensar que, bajo una dirección más concienzuda y en compañía del mismo Franchot Tone, podría lograr mejores interpretaciones y éxitos de mayor relieve.—*FLORIN.*

Nombre: "Novios a la moderna"; teatro de estreno: Victoria; fecha: martes 18. Principales intérpretes: Jeffrey Lyn y Priscilla Lane. Director: William Keigley. Productora: Warner Bros.

Es una comedia liviana, picaresca y graciosa, cuyos protagonistas se desenvuelven con acierto y discreción, manteniendo latente el interés y la alegría de los espectadores. Interpretando su sentido social, se desprende del conjunto una fuerte crítica a las costumbres tradicionales de las familias conservadoras, en parangón con las innovaciones un tanto ficticias del feminismo que, sin embargo, algunas damas de la sociedad predican a manera de distracción, evitando hacer efectivas sus prácticas. Música, paisaje, romance y acción se unifican dándonos una saludable impresión de conjunto.—*ROMAN*

EL SEGUNDO CONCIERTO DE MISCHA ELMAN

No se necesita ser un virtuoso de la música para asegurar que el arte de Mischa Elman ha alcanzado una perfección difícilmente igualada, y el segundo concierto ha venido a corroborar este juicio que ya de él nos habíamos formado.

Todo el programa del concierto del lunes nos pareció escogido con singular acierto; sin embargo, queremos subrayar que las condiciones del artista se pusieron especialmente de manifiesto en su interpretación del "Concierto en Mi Menor", de Mendelssohn, alcanzando el máximo de gracia y lirismo en el Allegro Molto Appassionato. Asimismo, nos pareció exquisita la "Sonata en La Mayor", de César Franck, donde se destacó también el pianista Wladimir Padwa; y los "Aires Gitanos", de Sarasate.

El entusiasmo con que el público ha acogido al artista y la admiración que todo el mundo le ha demostrado no son sino una nueva confirmación de que Mischa Elman se puede conceptuar entre los primeros virtuosos del violín.—*ZELDA.*

LA VERDAD SOBRE...

(Continuación)

quesa Luisa, a quien no ha vuelto a ver desde la muerte de su padre, el Duque Maximiliano. La lleva a su patria, Baviera, otro piadoso motivo; quiere rezar sobre la tumba de Luis II.

Regresa a la Hofburg el 22 de enero. El emperador la informa de una amistad romántica del Archiduque Rodolfo, que escandaliza a toda la ciudad. Su nueva amante es una joven de 16 años, la Baronesa María Vetsera.

Nacida en Constantinopla, la madre de la joven había llevado una vida lujosa en Viena, donde frecuentaba los círculos de la banca y del deporte, entre los cuales era sobre todo conocida por sus aventuras; había tolerado más o menos los amores clandestinos de su hija con el archiduque. Este se exhibía

con ella: una noche tuvo el descaro de presentarla a su mujer, durante un baile en la Embajada de Alemania. Como las cosas han ido demasiado lejos, el emperador se resuelve a tomar una decisión.

El 28 de enero, el monarca ordena al Kronprinz que rompa inmediatamente sus relaciones con María Vetsera. "Si no, ¡te desheredo!"

Francisco José está irritado a tal grado y se expresa en tono tan severo que el archiduque, atemorizado, acepta el rompimiento; solicita, sin embargo, autorización para ver a su amiga por última vez y decirle adiós: precisamente, la había citado para el día siguiente. Francisco José se deja convencer: "Después de esta entrevista, le dice, no la volverás a ver. No olvides que me has dado tu palabra de honor, tu palabra de caballero".

El 29 de enero, en la mañana, Rodolfo sale para Mayerling, que se halla a 30 kilómetros de Viena. Va a cazar, con el Príncipe Felipe de Coburgo y el Conde Hoyos, y ha prometido regresar esa misma tarde a Viena, para asistir a una cena familiar que ofrece el emperador, pero a las 5 de la tarde, telegrafía de Mayerling a la Archiduquesa Estefanía: "Te ruego que escribas a mi padre y le supliques respetuosamente que disculpe: no puedo asistir a la cena de familia, pues tengo un repentino catarro". Hoyos y Coburgo suponen que, efectivamente, está enfermo, pues se abstiene de cazar aquella tarde y no sale de su habitación. Durante la cena, apenas come; parece preocupado y cansado. Sin embargo, dispone una cacería para el día siguiente.

El miércoles 30, al amanecer, el ayuda de cámara del príncipe, Loschek, va a despertarle, y encuentra la puerta cerrada con llave. Sus repetidas llamadas no obtienen contestación. Espantado, corre a avisar a Hoyos y Coburgo; una idea asalta a éstos cuando Loschek les revela que María Vetsera se encuentra en Mayerling, y que la víspera estaba en la habitación de Rodolfo; ya no vacilan. Loschek rompe a hachazos el cerrojo y en la penumbra del cuarto, cuyas persianas están cerradas, vislumbran en la cama dos cadáveres ensangrentados y semidesnudos. Rodolfo yace junto a su amiga, cubierta de flores. Todo el escenario demuestra que el Kronprinz mató a María de un balazo en la cabeza, antes de volver el arma contra sí.

Mientras el Príncipe de Coburgo ordena todas las medidas necesarias para prohibir que entren a la habitación trágica, el Conde de Hoyos corre a Viena. Dos horas después está en la Hofburg. Visita primero al Conde Paar, primer ayuda de campo del emperador, y luego al Barón de Nopcza, gran maestre de la casa de la emperatriz. Tras un rápido conciliábulo, resuelven los tres que se debe comunicar la noticia a Isabel, antes que a nadie. Nopcza recibe la misión de trasmitir el mensaje fúnebre.

La emperatriz lo recibe valientemente, con la cabeza erguida, sin desmayos; pero de pronto, las lágrimas inundan su cara. La publicación del dictamen médico la hiere profundamente. En la explicación patológica del espantoso suicidio ve su responsabilidad materna, su propia culpa, y exclama desesperada: "Yo puse en las venas de mi hijo la sangre de los Wittelsbach. Yo soy la verdadera culpable de su muerte. ¿Por qué me conoció el emperador, por qué?"

El dictamen médico decía: "No cabe duda de que el príncipe heredero se mató de un balazo en la cabeza, y de que su muerte fué instantánea. Los trastornos observados en las circunvoluciones del cerebro indican claramente que se trataba de un ser anormal y permiten suponer que el suicidio se debió a un acceso de locura". Francisco José tuvo que resignarse ante esa explicación. Desde hacía tres días se debatía dolorosamente con la Iglesia, con el Papa León XIII, a fin de que se permitiera dar al suicida, a pesar de su estado de pecado mortal, una tumba y una absolución católicas. A la postre, consiguió la autorización para celebrar una ceremonia religiosa, pero con un mínimo de liturgia y de solemnidad.

En cuanto al cadáver de María Vetsera, fué sepultado, en secreto, en el Monasterio de Heiligenkreutz, que distaba sólo una legua de Mayerling.

El prior del convento, que primero se opuso a que se efectuara allí el sepelio, juró después guardar absoluto silencio acerca de ese misterioso y lúgubre drama que no lograba comprender. En unos cuantos minutos, se dió la orden al carpintero del convento de que fabricara rápidamente un ataúd, mientras el enterrador cavaba a toda prisa una fosa.

Durante varios años, ningún monumento, ni aún una simple losa, cubrió la tumba de María Vetsera. Para ir a rezar sobre un sepulcro sin nombre, su madre tenía que solicitar, cada vez, la autorización de la policía.

Tal vez no merecía la joven tan terrible trato. Había amado a Rodolfo con un amor irresistible, con sumisa y ardiente adoración. Si aceptó hundirse con él en la muerte, y dejarse matar por él, sólo había cometido una falta: se había dejado seducir ingenuamente por un archiduque elegante e inteligente, a la vez que perverso y tan degenerado moral como físicamente. Al ordenar el siniestro sepelio de Heiligenkreutz, Francisco José quiso salvar el honor y el prestigio de los Habsburgo: creyó que así destruiría hasta el recuerdo de María Vetsera, que borraría de la historia la postrer abyección de su hijo y el drama de Mayerling, como basta a veces quemar algunas cartas para que no quede traza alguna de una aventura amorosa. Se equivocó rotundamente: manifestó en esa grave circunstancia, una mezquindad de espíritu, una frialdad de corazón, una falta de delicadeza moral que es preciso reconocer con pena en la vida de un soberano que tan noblemente supo sobrellevar las pruebas más terribles.



LA LLAVE DE LOS SUEÑOS



Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En que fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a
DIOGENES.

Señor: Su signo, en combinación con sus letras, le confían una vida llena de acontecimientos favorables no solamente para usted, sino para quienes lo rodean. Tiene usted, por esta circunstancia, una gran responsabilidad moral y debe hacer cuanto esté de su parte para "ser mejor" cada día. "Talento, prudencia y generosidad" le ofrece Géminis. No olvide esto en cada ocasión en que la pereza o la indiferencia se apoderen de su juicio. Batalle valientemente, que de su esfuerzo obtendrá siempre éxitos.
Su signo preside su sueño. "Talento, prudencia y generosidad", que debe ser su lema en los actos de su vida, le da normas aún en el sueño. El tigre es "peligro". Y su prudencia lo anuló con sólo una reflexión: (No lo maten, ya que no nos ataca...). Si ese peligro se hubiera visto "en batalla" seguramente habría para su hermano y para usted una derrota...
Pasan cerca de usted "el disimulo y la hipocresía" (los dos hombres grises — incoloros— que se ocultaron). Más tarde son tres hombres, los que pasan a su vera: se han aumentado las fuerzas negativas: siempre se ocultan... Son la hipocresía, el disimulo y la inercia... Cuide de dar guerra a los deseos de "no hacer nada"... Sea laborioso. Le indica esta actitud la sementera. No faltarán entonces quienes se hagan cargo de "extraer de sus esfuerzos lo que le pudiera perjudicar" (los tiuques comiéndose los gusanos): son elementos de su buena estrella. Difícilmente puede presentarse un cuadro mejor para un niño que empieza a abrir los ojos al camino de la vida. Procure engrandecerse a trueque de todos los sacrificios. No desdeñe los pequeños detalles, que pueden otorgarle triunfos impensados... ¡Bello panorama, Diógenes, si se propone "aprovechar" lo que Dios le dió para construcción y defensa de su futura personalidad!

Solución a
CHILOTITA TRISTE.

Señorita: Su sueño es de argumento y no da gran cosa en los cuadros. Hay muchas influencias, quizá de lecturas o del medio ambiente. Lo que surge es la "procesión", que es para usted, Chilotita Triste, un motivo de gran alegría, y en combinación con sus letras, aún más que eso: "asunto agradable que tendrá gran importancia en su vida". Sigue un proceso sutil en que figura una guagua, que, no siendo carta óptima de significación generalmente, es para usted, en esta ocasión, "defensa y orientación, frente a la suspicacia de quienes desearían verla desgraciada". Tiene su sueño mucho elemento de esperanza y casi de certeza para el porvenir. Según sus números, el amor la buscará sin que ninguna inquietud deba rozar al respecto sus anhelos. Su signo zodiacal, "Sagitario", le dará pulso firme para manejar el arco de su carácter cuando lo haya menester. El detalle de su sueño nada le dice; es el panorama global lo que le adjudica éxito para un mañana próximo. Espérelo mejorando sus condiciones intelectuales, que quizá las necesite muy desarrolladas en su vida futura. ¿Sabe lo que le conviene como estimulante para su anunciada felicidad? Estar alegre. Reír. Cantar. Quitar de su expresión ese pequeño rictus de tristeza, que descompone su expresión. Mírese usted en un espejo y vea la diferencia de su rostro cuando ríe y cuando pliega el ceño... A sus órdenes, Chilotita.

Solución a
REINA MORA

Su sueño, señorita, está confundido en una trama nerviosa. ¿Acaso usted ha padecido últimamente dolores de cabeza o desarreglos estomacales? De otro modo casi no me explico la configuración de los cuadros. Puede ser que esto se deba a la carencia de signo zodiacal, porque, como usted no me da la "fecha" de su nacimiento —dato esencial—, ninguna combinación puede ser completa. Poco, pues, puedo decirle o casi nada, pero me ha interesado su sueño y desearía que se observara los que tenga en adelante y me los envíe sin omitir esta vez el dato indispensable, que es la fecha de nacimiento. El hecho de que usted no trabaje en nada, la perjudica bastante, señorita. El trabajo es, en realidad, lo que el aceite al motor. Si no trabaja, la máquina se oxida y se destruye. Proporciónese buena lectura para suplir en parte su falta de actividad mental. A sus órdenes.

ecran

LA LLAVE DE LOS SUEÑOS

CUPON VALIDO PARA UNA CONSULTA

Solución a
JULIA N. 4.—(Iquique).

Señorita: Se olvidó usted de firmar con seudónimo, como es costumbre en esta sección. Y tampoco anota en sus datos "la fecha del mes en que nació" ya que sin esto no tengo la base fundamental de la interpretación, que es el signo zodiacal que preside su vida. De todos modos he querido decirle algo aunque no será mucho por las razones expuestas. Realmente sus amiguitas tenían razón: su sueño es de fatalidad. Anuncia "la ruina de una gran casa", pero creo que no la afecta a usted directamente. Lo hubiera sabido, con la fecha del mes en que nació. El mar agitado también le da "disgustos, penas, inquietudes en los que le rodean", pero sus letras, especialmente la contracción de su firma, le otorgan mucha, muchísima defensa... Me gustaría tener el dato que usted omitió. Creo que le habría podido hacer un buen estudio, Julia. Para otra vez no lo olvide. Los sueños son verdaderos indicadores que, si bien se interpretan, pueden modificar la vida, "previendo antes de remediar"

Solución a
RUBIA TRISTE.—(Curepto).

Señorita: Su sueño está directamente relacionado con sus anhelos. Hay un complejo suyo que surge de su sueño como una voluta de incienso. Usted tiene en su vida algo que la desazona constantemente, aunque esto no lo exteriorice. Su signo es "Cáncer" y, en conexión con sus letras, la favorece. Con sus números igualmente, pero en sentido contrario. Su signo con los números le da: "realizarás tu deseo tarde o temprano". Pero esto se presenta como una isla. Procure usted ser siempre muy razonable para tomar determinaciones.
Subir, siempre es un favorable augurio. Pero "subir una escalera" es algo más efectivo: le anuncia momentos muy felices. Por desgracia, esto se anula en parte por el abrazo que usted daba a su amigo. Este hecho le da "traición de hombre o mujer". La salud de este joven en el momento de su sueño no puede haber sido muy buena... El que usted llama su suegro no la quiere justamente porque no tiene confianza en usted. Si le sonríe en sueño o le habla tranquilamente, no será así en vigilia. El incidente de la mano significa "voluntad menoscabada". Por cierto que cuando vela usted

a su novio indiferente se invertía la actitud con usted durante el día.
Su signo y letras pueden darle cualquier día una sorpresa grata, porque está usted en la edad en que "Cáncer" puede beneficiar las vidas que se entregan al trabajo "por propia voluntad". Escríbame. Tendré gusto en servirla.

Solución a
ANNE.—(Oruro).

Señora: Su signo zodiacal es "Escorpio" y, en combinación con sus letras y números, le da "muchos obstáculos en el camino" y grandes sufrimientos, que quizá ya pertenecen al próximo pasado. El amor será su refugio y, si los celos que Escorpio inspira no la atacan, puede ser feliz aún. Su sueño está lleno de ofertas indirectas. En cada detalle hay una sonrisa ambigua del Destino..., pero nada se afirma con seguridad: es como si la balanza se encontrara en oscilación... ¿Hay algo "insalvable" que la aleja de su marido? ¿No podría hacer algún sacrificio para llegar a su lado? Hay tantas impresiones sugestivas dentro de su visión, que me parecen fantasmas..., pero esos niños, que le dan "protección inocente" le aseguran una opción de sereno porvenir. Usted quitó aquel plato *suavemente*... Sí. Muy suavemente ha de poner orden en sus tristezas. Suave, pero imperiosamente Su sueño le indica: "ha llegado la hora del carácter, no te amilanes. La mujer, por el hecho de serlo, debe soportar mucho dolor, pero a la vez debe ser valiente para coger al vuelo el ave de la fugitiva felicidad..." No se acobarde ante ningún escollo. Al otro lado de esa ausencia aún se encienden los cirios en el altar. Nada interno le amenaza, aunque no hay jardín sin maleza. Usted recibe contacto con el ausente durante el sueño, y es más que probable que esa dura situación cese para mejorar su vida. No pierda la fe en su estrella, querida compatriota, que la vida es generosa, siempre que seamos a la vez generosos con los demás... He hecho 4 cuadros de combinaciones (El vapor le da, con insistencia, "viaje"). En cuanto al niño que se caía al agua, es algo que no la toca; tenía usted la impresión de que no era suyo, ¿no es cierto?... Y luego ese navegar por un mar que parecía cielo... Tenga fe, querida mía, tenga fe, que ésta jamás deja de influir magníficamente sobre los sucesos... Ese escollo de hielo está hecho por usted misma: es el ambiente de eterna tristeza en que vive. Modifique su manera de pasar los días. Distraiga sus ratos leyendo, estudiando, dando margen a la vida activa que cicatriza todo dolor y da bálsamo de vida a los que lo necesitan Hasta luego. Escríbame, que tendré gusto en atenderla, querida Anne.

Respuesta a
FLOR DE AMOR.

Señorita: Ruégole repetir su consulta, que me ha parecido sumamente interesante. Pero falta "la fecha de nacimiento".

Solución a
NINOCKA.

Señora: Su sueño es parcialmente interpretativo y tiene para usted algún interés. Su permanencia en un gran transatlántico, y según sus letras y números, le otorga muy buen augurio para las cuestiones que pudieran beneficiarla materialmente. Así, el Destino le da en su primer cuadro: "Tienes en tu mano el signo del triunfo, siempre que no desmorones tus propios anhelos "pensando" con depresión o flaqueza en lo que llevas entre manos." Es explícito. El resto de lo soñado tuerce rumbos, adaptando los sucesos relatados a influencias de la luna: cuerpo nervioso afectado indirectamente por la imaginación. El miedo sentido en el sueño, se invierte en la realidad. Cuando el caso lo requiera, será usted valiente y capaz de afrontar cualquiera dificultad. Tiene usted una magnífica protección. Confíe optimista en el futuro de su hogar que alguno de sus hijos le dará grandes ocasiones para enorgullecerse de haberlo dado al mundo Desconfíe de amigos que pretendan desviarla de sus anhelos haciendo reflexiones amargas acerca de la vida Piense sin cesar en el éxito. Ese descenso violento que sintió usted en el estómago, para usted es "ascenso". Tenga fe, Ninocka. Su signo "Aries" la favorece. No olvide que es el portador del vellocino de oro.

Respuesta a
CASTA.

Señorita: Las consultas se contestan por riguroso orden de llegada. No es posible contestar particularmente. Supongo que ya habrá recibido esa solución. Siempre a sus órdenes.

Solución a
GLADYS.

Señorita: El relato de su sueño es muy extenso, pero la significación ha resultado brevísima. Los tres cuadros que he levantado coinciden en advertirle de un peligro que bien pudiera ser un disgusto de familia como una ruptura amorosa. Tiene usted la mala influencia de las aguas turbias, del lodo que pisaba y de los perros disputándose los dulces, que, según su numerología le dan sinsabores. Procure usted por todos los medios armonizar con sus familiares y no dejarse llevar por la impaciencia. No olvide que el volcán (de significación explosiva), manaba también aguas negras. Todo en su sueño la conmina a llevar consigo mucha serenidad y mantener a su alrededor los ánimos tranquilos. Es usted muy propicia a las buenas influencias y el sol la favorece. Guárdese de la tiniebla.

Solución a
MARIA MAGDALENA.

Señora: No tenga ningún recelo de su sueño que —siendo enteramente fieles a su significación— le daría a su hija un excelente porvenir, en sentido de abundancia futura. Su signo "Géminis" es de espléndida influencia en combinación con sus letras y números. Un detalle de lo soñado la conmina a ser siempre vigilante de su buen nombre. Los dos dientecitos del niño le dan a usted: "tendrás un disgusto que no debes estimar; no tiene más raíces que los dientes de leche..." Es buena su estrella, María Magdalena. Fíe siempre en ella, en los casos de apuro.

Solución a
SILENCIOSA

Señorita: Excelente es la influencia que tiene usted para su sueño, aunque el mismo significado habría sido de mala clase para persona que no hubiera nacido bajo el signo de "Acuario". Las aguas la respetan, en sentido simbólico, lo que le da: "Serás la artífice de tu propio destino que podrá sostenerse con la fe sobre las aguas..." Usted ha de hacer gran favor a alguien que después le pagará de mala manera. No tema, que su intención engrandecerá la belleza desnuda de su alma sin artificios. El hombre que se case con usted será feliz, Silenciosa.

Solución a
SATURNO

Señor: Todo su sueño está lleno de sugerencias, que le pueden ser útiles. Su estrella lo conmina a dedicar mayor tiempo al estudio, y si no más tiempo, más atención, porque su mentalidad necesita bastante alimento de trabajo para alcanzar el enorme desarrollo que le prometen sus números y sus letras. Alrededor suyo hay algo que peligra, pero no se diseña sino vagamente y sin ningún detalle importante. Sin embargo, la presencia de usted y los suyos en el cementerio, anuncia una noticia de nacimiento o de algo que puede ser muy bien un regalo o un ascenso. Recuerde que usted corría antes de llegar al camposanto. Ese hecho le anuncia triunfo. No se deje estar con sus estudios, que de ellos dependerá su vida futura en la cual su signo lo llevará muy lejos. "Acuario" lo defiende de las aguas, y según la combinación de sus letras y números, sólo depende de su aplicación el gran éxito que le promete el porvenir.

Solución a
MERCEDES Z.

Señora: Me alegro de encontrar en usted una corresponsal que verdaderamente se interesa por estos estudios alrededor de los sueños.
Lamento no poder hacer una prolongación de lo que le dije en su primera consulta, porque las cartas originales se destruyen después de contestarlas. Me gustaría recibir de usted alguno de sus últimos sueños; esto me daría más seguridad en mis combinaciones. En los sueños todo se modifica con gran rapidez, especialmente los sucesos que no cristalizan bien.
Quisiera ayudarla en su inquietud, querida señora. No tema molestarme, que será para mí una satisfacción poder complacerla.

Mad. KRAPOULOS.

ADVERTENCIA.—Las cartas que no vienen con seudónimo claro, las que llegan sin firma, las que no se ajustan a los datos pedidos, especialmente el que se refiere a la fecha de nacimiento, no serán contestadas. Rogamos a las personas que estén en este caso que repitan correctamente su consulta y serán servidas.



deme usted un consejo



Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc., escriba a "Ecran", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

CHILA R., DE RANCAGUA. 1.o ¿Se usarán los escoceses para traje cazador? ¿Qué blusa me vendrá, forma y color? 2.o Tengo 19 años, mido 1.58 y peso 56 kilos. ¿Está bien? 3.o ¿Me quedaría bien un vestido con talle subido y falda acampanada, color azul marino? También deseo hacerme un paletocito de astracán negro. ¿Estará a la moda? 4.o tengo el cutis grasoso, uso crema en el día, pues he leído que en la noche no se debe usar crema. La cara me la lavo con agua fría, y una vez por semana con agua y jabón. ¿Hago bien? 5.o Me gustan las paltas. ¿Engorda esa fruta? 6.o Quisiera me dijera qué clase de perfume debe usar. Soy morena de ojos negros y he sabido que según el tipo es el perfume que se debe usar.

1.o Muy simpático le quedaría un traje cazador con falda escocesa y paletó de género de un color, con cuello y bolsillos escoceses. La blusa estilo camisa en crepe de China amarilla si el escocés lleva ese tono, también verde jade. Todo depende del tono del escocés. 2.o Su peso debe ser de 54 kilos. 3.o No le quedaría mal un traje azul marino con falda ligeramente acampanada y talle subido. El astracán está muy de moda y se presta mucho para paletó; se ve mejor en color negro. 4.o La piel grasosa exige lavados con agua caliente y un jabón suave de tocador, y después enjuagarse con agua fría con gotas de tintura de benjuí, que es astringente, destinada a cerrar los poros. La miel refinada da resultados excelentes para el tratamiento de pieles grasas. No todas las pomadas y cremas de tocador se acomodan a este tipo de piel. Le envío una crema adherente para ponerse antes de los polvos:

Lanolina anhidra	10 gramos
Agua destilada	10 gramos
Esencia de verbena	5 gotas
Vaselina blanca	40 gramos

5.o Es fruta que si la come en abundancia podría engordar. 6.o Las niñas jovencitas se decidirán por aromas de flores, tales como esencia de rosa, de jazmín, clavel, trébol y sus similares. Sea cual fuere el perfume adoptado, téngase constancia en usarlo, de manera que forme una parte integrante de sí misma. Puede fabricarse una "melange" secreta uniendo varias escencias, insignia de su chic y de su imponderable distinción. No es, pues, de extrañar su triunfo femenino y el encanto arrobador que ejerce sobre todos los hombres.

COQUETONA. 1.o Tengo los dedos de las manos muy anchos, ¿cómo adelgazarlos? Las uñas quebradizas y planas. 2.o ¿Qué será bueno para hacer crecer las pestañas, además del aceite ricino? 3.o ¿Cómo conservar limpio los zapatos de gamuza? 4.o ¿Qué usar para evitar la transpiración de las manos?

1.o Para que manos y dedos no se le vean tan anchos debe limarse las uñas en punta, dejándolas cortas, y el esmalte debe ser color natural, parecido a la piel, para disimular este defecto en los dedos. Los dedos gruesos, mejoran notablemente con masajes. Se alargan y redondean en el extremo con el uso de un dedal especial, metálico, que se vende con ese fin en las casas de artículos para tocador. Todas las noches se dará un masaje partiendo del extremo de los dedos hasta la muñeca, manteniendo la mano en alto, untando ambas manos con aceite alcanforado. Las uñas quebradizas es una debilidad constitucional que desaparece bañándolas dos veces por semana en aceite de oliva caliente, por espacio de cinco minutos. Cuando se limpie las uñas use un palito o espina de naranjo, jamás objeto de metal. 2.o El agua aromatizada con tintura de benjuí es muy benéfica. Fortalece las raíces de las pestañas el aceite de coco mezclado con aceite de nueces y de ricino; se pone con un pincelito fino sin frotar el párpado. 3.o Hay en las zapaterías un líquido llamado "Chic", que conserva la gamuza. Se puede pasar papel de lija N.o 0, y usar un polvo llamado humo de pez. 4.o Basta lavarlas dos veces al día con vinagre o con soluciones al 5% de tanino en alcohol diluído. También darse tres o cuatro fricciones por día con:

Alcohol diluído	30 gramos
Bórax	8 gramos
Glicerina	30 gramos
Acido salicílico	8 gramos
Acido bórico	2 gramos

Debilidad nerviosa también puede ser la causa de esta transpiración en las manos.

NORTINA.— 1.o: Tengo el pelo castaño obscuro, me peino con manzanilla romana para que se me aclare, sin resultado alguno. ¿Qué podría hacer o qué receta me puede dar para aclararlo? 2.o: Tengo 24 años, el busto muy poco desarrollado. ¿Qué hacer para desarrollarlo?

1.o: Se aclara el cabello castaño con la siguiente fórmula:

Aceite de mirto	200 gr.
Acido puro gálico	100 "
Agua de rosas	200 "

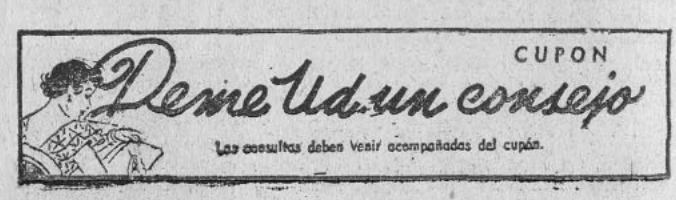
Después se lava con shampoo de manzanilla. 2.o: Hacer gimnasia tendiendo los brazos hacia adelante y darles movimiento de rotación. Tomar alimentos en que predominen farináceos y suprimir el té. Da excelente resultado tomar dos cucharadas por la mañana y dos por la tarde, antes de las comidas, del siguiente reconstituyente:

Jarabe	800 gr.
Tintura de hinojo	20 "
Extracto acuoso de lactofosfato de cal	20 "

Pomada para friccionarse y tonificar el tejido mamario. Use esta fórmula:

Lanolina	50 gr.
Aceite de olivas	30 "
Vaselina	30 "
Extracto de galega	40 "
Cerato de galicú	15 "
Agua de rosas	10 "

DOROTEA.— 1.o: Viendo los buenos resultados que sus consejos han dado, solicito de usted uno para mi caso que es rebelde y me tiene verdaderamente desesperada. Deseo



una receta enérgica o el nombre de algún jabón reductor que me diera resultados para la reducción de los senos. 2.o: ¿A quién debo dirigirme para publicar en esa revista un artículo "Primer Amor"? ¿qué requisitos se exigen?

1.o: Para disminuir el volumen de los senos deberá sujetarse a un régimen alimenticio que consistirá en suprimir toda comida farinácea y dulce. Dos veces al día tomará una taza de té, con dos gotas de tintura de yodo, una en el almuerzo, otra en la comida. Son útiles los ejercicios pectorales de los brazos. Exteriormente contribuye a reducir el seno la fórmula que sigue:

Vaselina	100 gr.
Lanolina	100 "
Yoduro de potasio	6 "
Tintura de benjuí	20 gotas

Son también de utilidad los baños de vapor, el masaje vibratorio y en casos muy desesperados, la cirugía estética del seno. Para endurecer los senos, se hierven durante 6 horas en aceite de linaza naranjas maduras, desprovistas de cáscara. Se machacan y aplican en forma de cataplasma sobre el seno, aprovechando las horas de sueño. Por la mañana, se impone un lavado con agua caliente y jabón, después del cual se ducha con agua fría y sal, o si no exprimir repetidas veces una gran esponja sobre cada uno de ellos. 2.o: Al director de la revista. Escrito a máquina y buena redacción.

LAURACHA.— 1.o: Tengo en la frente, en la raíz del cabello, muchísimos vellos que cada día me aumentan, calzando la frente. ¿Cómo destruirlos? 2.o: En el pie derecho siento principio de juanete que deforma el zapato. ¿Qué manera habrá para evitarlo, impidiendo su total desarrollo? 3.o: Mis uñas son amarillas y siempre aparentan estar sucias, ¿cómo blanquearlas?

1.o: El único medio de destruir el vello, debilitando las raíces con su aplicación cada semana o cada 15 días es la cera depilatoria. Usela, la puede adquirir en los Institutos de belleza, o hacer con cera de abeja una barrita cilíndrica cuyo extremo se calienta por espacio de cinco segundos. Entonces se pone la punta blanda, no estando muy caliente se aplica a la parte vellosa y se hace resbalar, sin apretar, como dando una pincelada. Pasados cuatro o cinco segundos se da un tirón en sentido contrario al deslizamiento; aparecen en la pasta de cera los vellos arrancados de raíz. Al terminar la operación, se pasa un poco de alcohol y en seguida se cubre la parte depilada con una crema de almendras o peninos. Además, le daré una pasta depilatoria que se deja diez minutos sobre la región que se quiere depilar. Al sentir un ligero escozor se lava con agua caliente y se aplica polvos de almidón; es la siguiente:

Trisulfuro de arsénico	4 gr.
Cal viva	24 "
Harina de trigo candeal	50 "

2.o: Los juanetes, le aconsejo reducirlos con el uso de una juanetera de goma que se vende en las farmacias y con pincelaciones frecuentes de tintura de yodo incoloro. El juanete es una desviación del hueso por el calzado. Use mientras obtiene la juanetera un pedazo de algodón bastante grande entre los dedos, de manera de poner recto el pulgar. Todos los días con constancia y en la noche sobre todo. 3.o: Sumérjalas frecuentemente en agua jabonosa. No las limpie con ningún instrumento de metal, solamente con limpiaúñas de marfil, hueso o carey y los palitos de guindo. Frótese las uñas con zumo de limón o agua oxigenada. Mojar el extremo de los dedos durante tres o cuatro minutos en agua boratada tibia y jabón líquido; hace desaparecer lo amarillo de la uña.

LAUREL BOGOTA.— Le agradecería me aconsejara un tratamiento para engordar. Mido 1.65 y sólo peso 52 kg.

Si tiene veinte años, su peso debe ser de 59 kilos. Para engordar y conseguir su objetivo la nutrición debe ser apropiada, con ejercicio al aire libre y con mucho reposo, muchas horas de sueño y de descanso. Acostarse una o dos veces al día después de las comidas. Siempre que pueda permanecer sentada o extendida en un chaise longue, dormir por la noche apacible y largamente. Deportes que no exijan violentos esfuerzos; paseos a pie, a caballo, gimnasia libre, especialmente torácica y abdominal, automovilismo y demás ejercicios corporales de predilección personal. La única prescripción a observarse siempre es no llegar a la fatiga, suspender a tiempo el juego o gimnasia, no transpirando demasiado ni sofocarse en ninguna circunstancia. Condición necesaria a la buena asimilación es masticar lentamente. Comer cuando se sienta apetito, sin esperar las horas reglamentarias, y acompañar la comida con algún líquido confortante. La leche y la cerveza poseen virtudes para engrosar. También los bombones y golosinas entre horas son recomendables. Es mucho más fácil engordar que enflaquecer. Lúchase a veces con tenaz inapetencia: debe ser vencida con el ejercicio al aire libre y con voluntad. Se come por hábito cómo se ayuna por sistema. Coma sardinas en conserva, tome cacao, las bananas, alimentos feculentos, harinas de avena y maíz, y, sobre todo, higos secos.
El régimen puede ser el siguiente: Por la mañana, café con leche y pan con mantequilla. En el almuerzo, ensalada de papas, carne con arroz y papas cocidas. Lentejas o porotos, garbanzos, etc. Queso, postre y fruta. A las cinco de la tarde, té con leche, sandwiches, dulces, tostadas, pasteles y tortas. Comida: Sopa de crema o espesa, pescado con papas, pollo, verdura y postre. No se debe abusar de la carne por la noche. Preferir los farináceos a fin de asegurar buena digestión. A veces un enflaquecimiento tenaz obedece a mal funcionamiento del hígado o a lombriz solitaria; en este caso debe consultar médico.

CACHIPIN, Coquimbo.— 1.o: Tengo poros muy abiertos, debido a que antes tenía muchas espinillas. ¿Cómo cerrarlos? 2.o: Tengo manchas en la cara. ¿Cómo quitármelas?

1.o: Lavarse la cara con jabón de alquitrán. Cuando los poros están demasiado abiertos es bueno emplear una solución de alumbre y agua, o bien una loción hecha con glicerina y zumo de limón. 2.o: Para quitar las manchas use la siguiente fórmula:

Borato de sodio	5 gr.
Glicerina neutra	50 "
Agua de azahar	250 "

DEANA DURBIN, Santiago.— 1.o: Tengo 17 años, mido, 1.58 y peso 55 kilos, a veces 54½ kilos. ¿Cuál es mi verdadero peso? 2.o: Cutis grasoso, rara vez lo tengo limpio de espinillas y me quedan las manchas; ¿qué me aconseja? 3.o: Cara redonda, me peino al lado, pelo largo con las orejas tapadas y con un rosco al lado arriba. ¿Cree usted que esto me alarga el óvalo de la cara? 4.o Demasiada frente, ¿déme algo para calzarla? 5.o: Desearía reducirme el seno rápidamente. Déme un consejo. 6.o: Espaldas anchas y hombros y estómago abultado. 7.o: Las piernas quisiera que me engordaran bajo la pantorrilla. ¿Qué hacer?

1.o: Su peso debe ser de 54 kilos. 2.o: Lea la contestación de Agradecida o Cachipín. 3.o: La partidura en la mitad de la cabeza le alargaría el óvalo de la cara. 4.o: No conozco ningún remedio para calzar la frente. Puede usar chasquillas o hacerse una onda a un lado de la frente para disimular. 5.o: Para disimular el volumen de los senos, deberá sujetarse a un régimen alimenticio, que consistirá en suprimir toda clase de farináceos y dulces. Dos veces al día tomar una taza de té, con dos gotas de tintura de yodo, una en el almuerzo, la otra en la comida. Son útiles los ejercicios pectorales y de los brazos. La fórmula siguiente contribuye exteriormente a reducir los senos:

Agua	200 gr.
Vinagre	60 "
Bol blanco	20 "
Sulfato de hierro en polvo	6 "

Formar una pasta agregando migas de pan. Ponerse cada 3 ó 4 días. 6.o: Lea la contestación a Rosa María del C. Las espaldas anchas y hombros es cuestión de su constitución; si trata de adelgazar se le verán menos anchas. 7.o: Para fortalecer las piernas y dar bonita curva a las pantorrillas está el ciclismo, la carrera, la ascensión de escalas y lugares montañosos, el patinaje y el saltar en un cordel. Fricciones enérgicas con un guante de crin, antes del baño, despiertan la circulación y dan vitalidad a los músculos delgados. Caminar durante un largo rato en las puntas de los pies.

Yvonne



Madame de POMPADOUR

Su vida es una novela cuyos personajes pertenecen a la historia. Subió desde el pueblo anónimo a las gradas del trono más esplendoroso de su época, y sobresalió en la Corte de Luis XV por su ingenio y su inteligencia. Tal se nos aparece en la magistral biografía de **ALFRED LEROY:**

MADAME DE POMPADOUR

(Derechos exclusivos en castellano.)
PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

LUIS XV

El destino de un ser, que fué rey a los cinco años, que agotó el vaso de los placeres y de las tristezas, que gobernó un reino en completa transformación moral y social y que ascendió a la cima de la popularidad para descender luego, está fielmente reflejado en la reciente biografía de **ALFRED LEROY,** edición exclusiva nuestra:

LUIS XV

PRECIO: $ 12.— en Chile, y US. $ 0.60 en el exterior.

OTRAS BIOGRAFIAS

ISABEL LA CATOLICA, por Armando Bazán.
En Chile: $ 8.— - Exterior: US. $ 0.40

NICOLAS II, por Essad Bey.
En Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

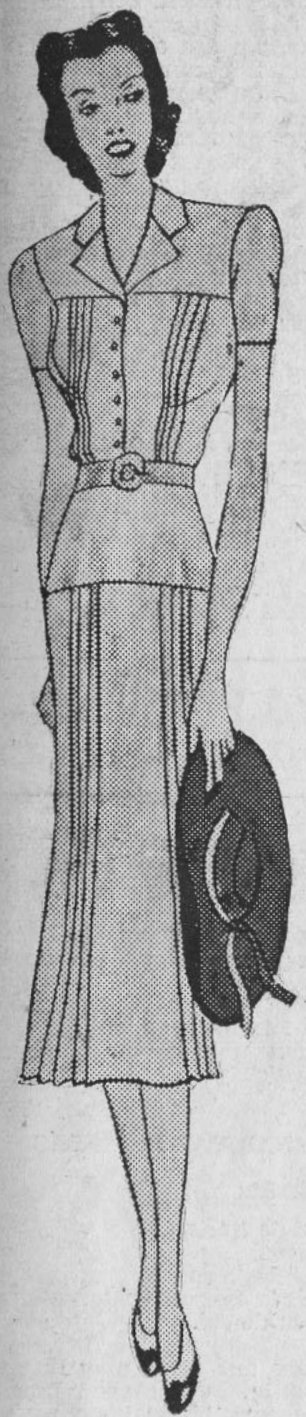
VIDA DE PEDRO EL GRANDE, por Georges Oudard.
En Chile: $ 12.— - Exterior: US. $ 0.60

HERODES, por Jacob S. Minkin.
En Chile: $ 15.— - Exterior: US. $ 0.75

EXIJA ESTAS BIOGRAFIAS EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS DE AMERICA. EFECTUAMOS ENVIOS CONTRA REEMBOLSO O CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES.

503

Empresa Editora Zig-Zag, S. A.
Casilla 84-D - Bellavista 069 - Santiago de Chile



N.o 203.—Traje en lana liviana, con canesú en el frente de la blusa, y el mismo efecto en las caderas, adornado con tablas y una corrida de botones pequeños en la pechera.



N.o 214.—Traje de tarde, con fruncidos en la blusa. La espalda lleva también un poco de recogido en la cintura. La amplitud de la falda se recoge en el frente, en un efecto muy nuevo y original.



N.o 201.—Abrigo de media estación, en lana delgada, adornado de sesgos ribeteados; piezas del delantero, puños y carteras. Se abrocha en la cintura con un clip en el color del adorno.

Despachamos estos moldes completos, con todas las indicaciones claras y precisas para su confección, a toda persona que los solicite a la revista "ECRAN", Casilla 84-D, Santiago, acompañando a su pedido $ 3.— en estampillas, valor que hemos fijado como una concesión para las lectoras de esta revista.



Cortando los exquisitos arrolladitos de canela.

MENUS

CAPRICHO

1|2 litro de leche.
6 yemas.
Vainilla.
1|2 libra mantequilla.
1 libra azúcar flor.
1|2 libra almendras.
Galletas de bizcochuelo.

Se hierve la leche con vainilla y azúcar al gusto.
Se baten las yemas y se incorporan a la leche. Se revuelve hasta hacer una crema espesa.
Se bate la mantequilla con el azúcar flor.
Se tuestan ligeramente en el horno las almendras, se pelan, se pasan por la máquina, y luego se incorporan a la mantequilla batida.
Se revuelve la mantequilla con la crema, y se une todo muy bien.
Se rodea un molde con el bizcochuelo y se vierte en él la crema.
Se le pone al medio una que otra galleta. Esta torta debe prepararse la víspera.

WEDDING KAKE

1|2 libra de mantequilla.
1|2 libra de harina.
1|2 libra de azúcar.
1|2 libra pasas Corinto.
1|4 libra almendras.
1 copita coñac.
4 huevos.
2 onzas cáscaras confitadas.

Se reservan dos onzas de azúcar para hacer caramelo.
Se bate muy bien la mantequilla. Se le echa la harina, después el azúcar, las cáscaras picadas, las almendras peladas y molidas, las yemas batidas, las claras también batidas, y por fin el coñac.
Se hace el caramelo con el azúcar, y se incorpora a lo anterior.
Se bate durante 20 minutos. Se vierte a un molde enmantequillado y se pone al horno.

HIGOS

3|4 taza higos secos.
1 taza agua.
1|3 taza azúcar granulada.
1|2 limón (el jugo).
1|2 taza nueces peladas y picadas.

Se pican los higos en la máquina, se les agrega el agua y se cuecen hasta que queden suaves.
Entonces se les añaden el jugo de limón y el azúcar, y se siguen cociendo hasta que espesen.
Se enfrían antes de servirse de ellos.
Se les puede mezclar media taza de nueces al momento de usarlos, si así se desea.
La cantidad de higos dada hace como 1|4 libra de pasta.
Se puede guardar en un frasco esterilizado y herméticamente cerrado.

EMPANADITAS DE PERAS

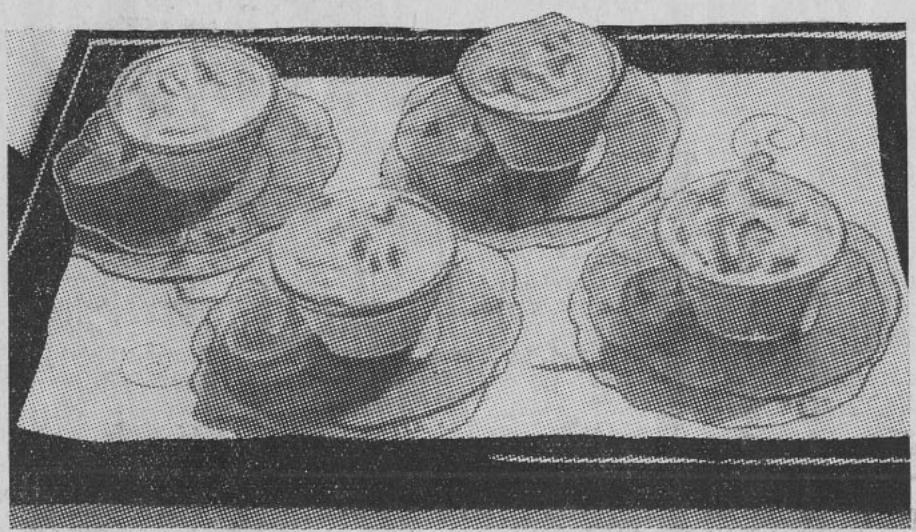
LA MASA:

1 kilo de harina.
3 huevos.
Manteca.
Azúcar flor al gusto.
1 pizca de sal.

Se hace una masa muy fina y bien uslereada. Se corta en hojas delgadas para hacer las empanadas.

EL RELLENO:

Peras secas.
Azúcar en pancitos.
Nuez moscada.
Clavo de olor.
Se remojan las peras secas desde la víspera. El día en que se preparan se destilan y secan bien. Se pasan por la máquina o la piedra de moler.
Se pesan las peras e igual cantidad de azúcar. Se les da punto con el clavo y nuez moscada. Resulta una preparación obscura.



De sabor exquisito, el postre de crema con almendras picadas, para la hora del té.

Con esto se rellenan las empanadas, que se ponen al horno.

ARROLLADITOS DE CANELA

2 tazas de harina.
2 cucharadas de polvos Imperial.
1 cucharada de sal.
2 cucharadas de mantequilla.
1 cucharada de canela molida.
2 cucharadas de pasas corrientes.
1/2 taza azúcar.
1/2 cucharada pasas Corinto.
1/2 taza leche.

Se echan a una batidora, la harina, la sal y los polvos Imperial. Se mezclan bien con los dedos. En seguida se le va echando gradualmente la leche hasta formar una masa blanda.

Se uslerea la masa sobre la tabla con mucha harina, hasta dejarla de media pulgada de espesor. Se le esparcen encima pedacitos de mantequilla y se le espolvorean azúcar flor y canela.

Se arreglan las pasas encima de la masa.

Se enrolla, y en seguida se va cortando en rebanaditas que quedan de la forma de galletas que se ponen al horno en una lata enmantequillada.

DULCE DE NARANJITAS CAPUCHINAS

Se les quita la aspereza de las cáscaras a las naranjitas, rallándolas con un vidrio. En seguida se les hace unos tres tajitos en los costados y se ponen a cocer en agua con sal.

Se desaguan durante tres días hasta que se les quite lo amargo.

Se pesan las naranjitas y se calcula una libra y media de azúcar en pancitos por una libra de naranjitas.

Se hace con el azúcar un almíbar de punto, y se deja enfriar. Cuando esté frío, se echan las naranjitas y se les da un hervor corto.

Este hervor se repite durante tres días seguidos.

MERMELADA DE NARANJAS COLONIAL

Se cuecen las naranjas en agua, hasta que se pueda atravesar la cáscara fácilmente con una paja. Entonces se enfrían y luego se pelan.

Las naranjas se pasarán por un colador o tamiz, donde quedarán toda la parte blanca y las pepas, y sólo pasarán la pulpa y el jugo.

Se corta la cáscara en juliana y se juntará con la pulpa y el jugo, y por cada libra de esta mezcla se le echa una libra de azúcar en pancitos.

Se hierve hasta que esté convertido en una mermelada espesa.

TIMBAL DE CIRUELAS

1/2 libra de ciruelas secas.
Vino tinto.
100 gramos azúcar chancaca.
Pasas.
Rhum.
250 gramos harina. Sal.

Se remojan las ciruelas en agua durante algunas horas. Cuando estén bien hinchadas se parten por el costado y se les retira el hueso. Se cuecen por 10 minutos en vino tinto, con un poco de agua y el azúcar chancaca.

Cuando el jugo esté bien reducido, se retira del fuego y se deja enfriar.

Separadamente se remojan algunas pasas en unas cucharadas de Rhum.

LA MASA: Se echa 1/4 de harina en un perol, y se hace un cráter al centro. Se le echan un poco de sal, una cucharada de azúcar, un huevo entero y el mismo tamaño de éste en mantequilla. Se mezcla todo, se le agrega el agua tibia y casi sin tocarla con las manos se forma una bola de masa. Esta se divide en tres partes que se reunirán nuevamente para formar la bola. Se forma una torta, y ésta se cuece al horno. Cuando esté lista, se rellena con las ciruelas y pasas mezcladas, y se sirve.

UD. PODRÍA HACER FACILMENTE EN SU CASA ESTOS DELICIOSOS POSTRES



Nuestro libro de recetas, que entregamos gratuitamente, enseña como prepararlos con los Polvos "IMPERIALES"

FABRICANTES

Soc. Nac. Lechera de Graneros - Agustinas 1070 - Of. 118 - Santiago

AGENTES DE VENTA

Weir Scott & Cía.	-	San Antonio 246	-	Santiago
Weir Scott & Cía.	-	Blanco 1241	-	Valparaíso
Weir Scott & Cía.	-	Barros Arana 116	-	Concepción
George M. Rogers	-	Washington 230	-	Antofagasta
Alfredo Mayne Nicholls	-	San Martín 202	-	Iquique
Juan N. Worm	-	Sotomayor 161	-	Arica
George Groth Hansen	-	Navarro 1134	-	Punta Arenas
José J. Yñesta	-	21 de Mayo 1665	-	Tocopilla
Vicente Agostinelli	-	José Antonio Moreno 24	-	Taltal



CUPÓN

Sres. Soc. Nac. Lechera de Graneros. Casilla 2817. Santiago. Ruego mandarme por correo una libreta de Recetas "Imperial". Incluyo $ 0.30 en estampillas.

NOMBRE .....

DIRECCION .....





Para su majestad la emperatriz, Worth ha concebido este vestido de ensueño, que esbozamos: una capa de lamé de oro cubierta por un amplio manto de **ariane** de oro, bordado también con oro y plata, que envolvía a Su Majestad en un halo de deslumbrantes rayos; además, un abrigo de brocado de oro de pesados pliegues, cuyo cuello y manga estaban hechos de zorros blancos; pero también ideó una serie de vestidos de tarde, muy elegantes, de los cuales había uno de satén negro, con una pechera blanca bordada con unas bellotas de seda roja.

ALREDEDOR DE UNA BODA PRINCIPESCA

por G. de Rouville



Una joven y bella princesa, la princesa Fawzia, ha abandonado recientemente su país, el Egipto del maravilloso pasado y del nombre prestigioso, para reunirse con su marido, el príncipe heredero de Irán, en ese otro país de ensueño, donde han reinado tantos soberanos suntuosos, tantas reinas bellas como el día, como la luz del sol; ¡en ese otro país de Las mil y una noches"!

Para las numerosas fiestas y ceremonias de la boda, que duraron cuatro días, S. M. la emperatriz reinante y las princesas imperiales han pedido a los modistos franceses que ejecuten las **toilettes** que habían de llevar.

Worth, especialmente, a quien siempre han llamado el modisto de las cortes, y que recientemente ha dado magníficas demostraciones de su arte al vestir a la primera dama de Francia, se ha superado esta vez dejándonos ver la ropa deslumbrante de su majestad imperial y de sus altezas, las princesas Chams y Achraf; y, con los trajes para el día y para la noche, van los sombreros, las diademas, los guantes, los zapatos y todos los detalles que deberán partir a Irán. Abrigos maravillosos, hechos de zorros blancos enlazados, de zorros plateados, rojos y grises, rivalizaban en esplendor con las capas y los mantos de armiño blanco y de armiño dorado del color del trigo.

Su alteza imperial la princesa Chams ha escogido un vestido y un manto de corte adornado con plata, rosa y azul, con un adorno de plumas de avestruz de una sutileza y de una suntuosidad indescriptibles, y unas charreteras bordadas en relieve con centelleantes brillantes; la diadema era de **aigrettes** azules.

Para bailar, la princesa Achraf ha escogido un vestido de estilo hecho en tul blanco, bordado con flores de satén, y el bordado semejaba un jardín maravilloso como todos los de ese país encantado, y que lucía todo el esplendor de sus colores sobre la falda que se movía graciosamente; también un hermoso abrigo de zorros blancos; un vestido de tarde, negro y amplio, cuyo corselete, que ceñía las caderas, brillaba con pajitas multicolores, y un sombrero estilo bretón, adornado con plumas de los mismos tonos que el bordado del vestido.

Como adorno para la cabeza, las ocho damas de honor llevaban diademas de pedrerías y de flores de plata que reproducimos.

Felicitemos a Mme. Jacques Worth, creadora de tanta belleza animadora de la casa famosa, y propagadora, muy a menudo, en tierras extranjeras, del gran renombre de la Francia elegante y del prestigio de la costura parisiense.



EL IMPERIO DEL TAILLEUR

1. Blusa en jersey, cuello muy subido; pinzas en el talle y cuello. Botones del mismo género. — 2. Traje sastre, falda recta en "Burgys". Paletó en lana delgada, ligeramente recogido en el talle, lleva, además, un corte. Modelo de SCHIAPARELLI. — 3. Traje sastre clásico, trabajado en lana de un color. El paletó con cortes que forman los bolsillos. Modelo de SCHIAPARELLI. — 4. Traje sastre en lana a grandes cuadros. El paletó lleva cuatro pinzas en la espalda. Falda con tablones encontrados. — 5. Blusa en muselina o velo de hilo, adornada con un jabot con tres vuelos que llevan a la orilla un sesgo de color.



Vestido en crepe de lana color verde hoja. Blusa de muselina de seda color cyclamen; guantes del mismo color y cartera. Sombrero de fieltro con un nudo de cinta de moaré color cyclamen. Velo color verde.

LA ELEGANCIA DEL BOLERO

ecran

N.º 445 $ 1.—

ISA MIRANDA



HOY

hará irrupción en la pantalla con toda su

FURIA

...la aventura como objetivo
...el peligro como deporte
...un beso de la amada como única recompensa.

El Robin Hood de Australia y sus valientes secuaces reviven los días inolvidables en que los hombres peleaban, amaban y morían para convertir la llanura salvaje en un gran imperio.





UNITED ARTISTS

presenta

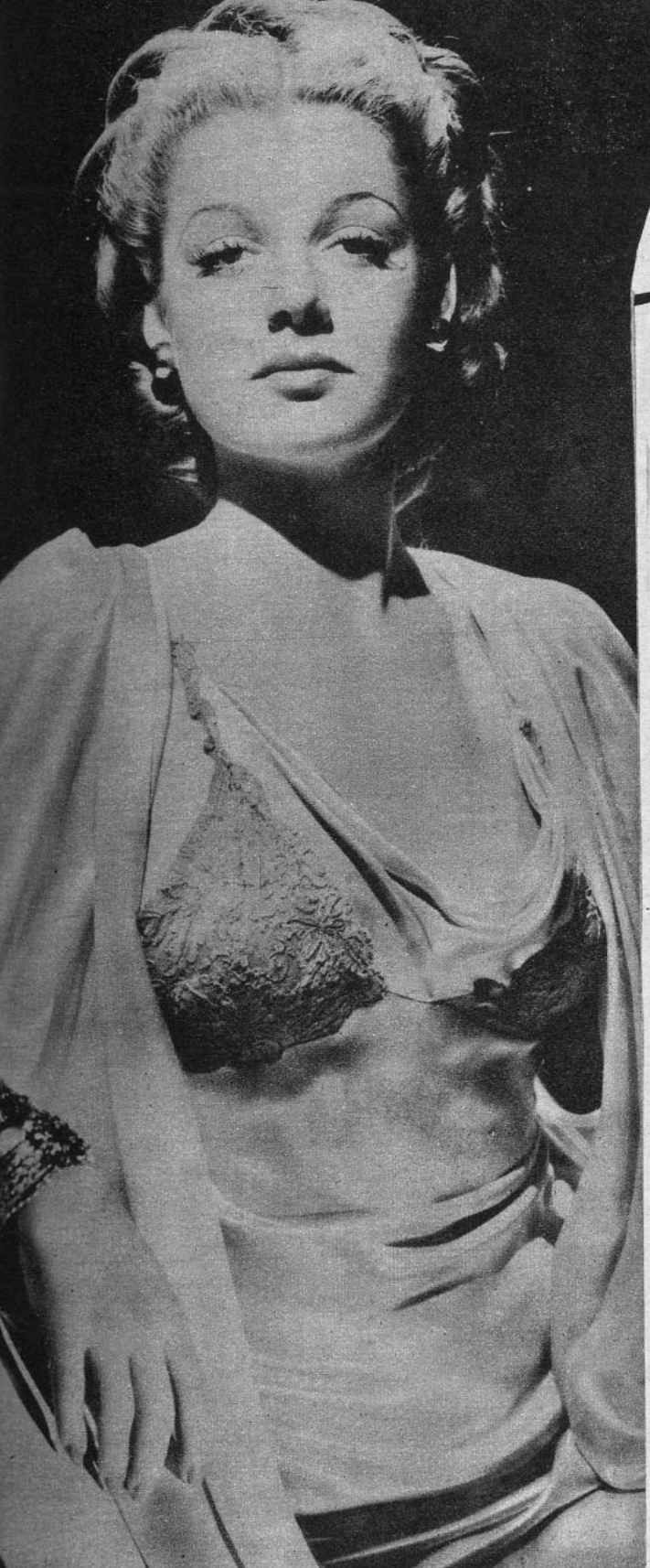
"CAPITAN FURIA"

con

Brian AHERNE
Victor McLAGLEN

June LANG





Santiago de Chile
Bellavista 069
Precio Ejemplar: $ 1.— US. $ 0.03. Casilla 84-D.

ecran

1.o VIII-1939

AÑO X — N.o 445

MIRANDO A ANN SHERIDAN

¡Cuántos viejos nombres, ya descoloridos por el tiempo, hay detrás del triunfo actual de esta maravillosa Ann Sheridan! Son las bellezas que ya pasaron, que tuvieron su hora jubilosa de triunfo y que inflamaron los corazones de miles de adoradores silenciosos en todos los países del mundo. Pero ellas, como en un eclipse, han desaparecido de nuestro afecto, y acaso el recuerdo les dedique, a veces, un poco de buena voluntad, en horas de melancolía.

Ahora, tenemos a esta fruta viviente, maravillosa radiación de juventud que se llama Ann Sheridan. Es la sensación de belleza más exacta que ha producido Norteamérica entre los estudios cinematográficos en los últimos tiempos. Basta mirar su rostro unos instantes para comprender cómo la vida puede ser dulce con sólo tener el milagroso embrujo de esos ojos para que nos regalen un instante con su presencia.

Porque esta linda Ann Sheridan es una cosa seria. Con esa majestad con que mira a través de la red sombría de sus pestañas, debe dar mucho que hacer a quienes se le cruzan en el camino. Además, todo en ella fluye gracia, señorío; algo de reina se apoya en sus actitudes, si es que las reinas pudieran ser tan graciosas dentro de su altivez poblada de pedrerías. Y por el campo rosa de sus mejillas, como centinela en tierras de encantamiento, se asoma en la derecha un lunar en sombra, beso nocturno suspendido desde la cuna, como imán de gracias plenas.

¿Y qué hablar del óvalo del rostro? Si es tan fino, si es tan armonioso como una rosa joven, como un amanecer en que la luna se ha quedado en suspenso.

Y la cabellera es de oro. De oro suave y fragante, que cae en crenchas macizas sobre la nuca altiva. Por entre ellas se asoman, como gacelas tímidas, las orejas ambarinas. Pero no todo está dicho frente a este rostro tan perfecto. Hay que mirar un instante esos labios sin maquillaje, esa boca de cortes perfectos, despectiva y tierna, tibia como una cereza oculta entre los follajes de octubre.

De los lirios jóvenes de sus manos no hablaremos, ni de la línea que circunda, en maravilla, su busto, ni de toda esa riqueza que la viste desde la cabellera hasta los pies, muy breves. Creada para el sueño de un rajah o para modelo de Fidias, ella vive hoy su gloria, su juventud llena de luz y palpitante de atractivos, y, como en la vieja tragedia, "brindamos por la belleza, aunque la belleza sea mortal".

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— — En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

EL OFICIO DE ACTOR

Por Lionel Barrymore

¿Qué prefiere usted, el teatro o el cine? Tal es la pregunta clásica que se hace siempre al actor que se dedica tanto a la pantalla como a las tablas. Oigamos la respuesta de Lionel Barrymore, que es, tal vez, la figura más valiosa con que cuenta el elemento cinematográfico:

"Es relativamente fácil responder, y también es justo confesar cuál es nuestra preferencia. Por lo que a mí respecta, diré simplemente que el tiempo que he pasado en Hollywood ha sido el período más agradable de mi existencia. Pero al decir esto no quiero decir, se comprende, que guarde del teatro malos recuerdos. Al contrario, la atmósfera de las tablas tiene un cierto hechizo, una especie de encanto que el estudio no posee y que tampoco pretende poseer.

"Pero hay otra pregunta que sucede a menudo a la primera pregunta, que no se puede responder y que se resumiría así: "¿No cree usted que el arte del actor teatral es superior al del actor cinematográfico?" Es como preguntar a un pintor si no estima que la pintura al óleo tiene mayor valor que el grabado. Así como el acuarelista y el pintor deben empezar por saber dibujar, el actor de teatro, igual que el de cine, debe saber "recitar" un texto, y ambos necesitan ser idénticamente capaces de poner en él persuasión y sinceridad, como precisan también expresar emoción dentro de un comportamiento natural, al que no debe turbar la presencia del público.

"El actor de teatro se apoya en un público que le ayuda a establecer la ilusión dramática, pero él en cambio contribuye con su poder imaginativo, con su buena voluntad y con su complacencia, frente a lo que pasa en el decorado, para aceptar como acontecimientos reales aquello que no es sino parte del papel que ha de representar. Los astros cinematográficos no son tan sensibles, muchos de ellos ni siquiera han puesto jamás los pies en un teatro, y están habituados a trabajar convencidos de la realidad de las cosas. Naturalmente que el actor tiene que estarlo igualmente. Un comediante recién llegado a un estudio cinematográfico puede ser llamado a representar una escena que no tiene más decorado que un árbol, pero es un árbol auténtico, que hace su papel con una naturalidad perfecta... ¡No es un accesorio cualquiera que tanto el actor como el público van a aceptar en calidad de árbol! El actor también tiene, pues, obligación de competir en naturalidad con el árbol mismo. El trabajo exagerado, que es propio de las tablas, provocaría la hilaridad en la sala.



"Con un poco de habilidad, el actor de teatro puede adaptarse rápidamente al cine. Una vez que posee la técnica de la interpretación cinematográfica, recoge los beneficios que extrajo de su oficio teatral y sus condiciones de foro le dan ventajas sobre el otro actor llegado directamente al estudio sin la misma educación.

"Se comprende que aún después de haber triunfado en la pantalla, al actor teatral le faltan todavía ciertas cosas. Se le oye lamentarse a menudo de la falta de público que lo anime con su presencia, de la molestia de tener que actuar delante del equipo de técnicos que están pendientes mucho más de su propio trabajo que de la labor del artista, que, por lo demás, les tiene bastante hastiados. Yo acepto que el actor sufra, privado de esa corriente extraña y sutil que se establece más allá de las candilejas, ya que el pensamiento y las sensaciones son cosas casi tangibles y tienen una existencia análoga a la de la electricidad. Las irradiaciones de la personalidad y de las emociones de un actor pueden ponerle directamente en contacto con el cerebro receptor de otro ser, exactamente en la misma forma que si se comunicasen por teléfono. Es la única manera de explicar la influencia casi hipnótica que han tenido ciertos actores sobre el auditorio. Así, pues, el hombre de teatro que se queja de verse privado de esta corriente benefactora, cuenta con toda mi simpatía, aunque no sepa precisamente cuál es el mal que sufre. Pero si es la crítica del público lo que echa de menos, porque ya no advierte, mientras actúa, ese estremecimiento de admiración o de desaprobación que le indica si su trabajo es bueno o es malo y que le permite reaccionar en consecuencia..., la objeción contra el estudio me parece mucho más convincente. El actor de cine, en efecto, tiene mucho más ocasiones de autocriticarse, de observarse, de descubrir las "reacciones" de los otros y de corregir y perfeccionar su trabajo..., y esto mucho antes de que el público tenga frente a los ojos su interpretación definitiva.

"Tiene, ante todo, al director de escena, a quien yo tomo como un nom-

bre simpático y comprensivo que sabe lo que desea y que no trata de molestar al actor, y si no fuera así, no obtendría ningún resultado satisfactorio y de nada serviría. Su crítica es la más severa y la más experta. Es mucho mejor escuchar sus consejos antes de interpretar la escena, que tener que volver a repetirla a la mañana siguiente —como sucedería en el teatro—, así como es también preferible dejar que corrija un error, a cometerlo más tarde delante de varios centenares de espectadores.

"Además, el astro cinematográfico puede ser su propio crítico. En el estudio puede ver todos los días las escenas que ha filmado en la víspera. Instalado en la sala de proyecciones, observa libremente su interpretación. Debe, pues, sentir lo que es bueno y lo que es malo, dentro de su actuación, ya que se está viendo por sí mismo y, si trabaja en compañía de personas inteligentes, puede no ocultar su descontento y tener ocasión de mejorar antes de que el film esté terminado.

Sé que las personas que subestiman el papel del actor de la pantalla, deformarán el sentido de mis palabras, pero debo decir con toda honradez, que tanto las actrices como los actores cinematográficos dependen, en mayor o menor grado, de la merced del director de escena. Y los directores de escena de Hollywood son, en su mayoría, tipos admirables, capaces en todo sentido, de pensamiento claro y buenos camaradas. Un buen director aborda la realización de su film, sabiendo claramente lo que desea, pero no pretende hacer actuar a un grupo de títeres: desea que todos sus intérpretes aporten una colaboración inteligente y útil. Le gusta conocer sus ideas y discutirlas.

"Creo que el cine parlante, al procurar un canje constante entre actores cinematográficos y teatrales, ha hecho bien a unos y a otros. Un número suficientemente grande de buenos actores teatrales han afrontado con éxito, después de una lucha a veces encarnizada, la técnica cinematográfica, aumentando su valor y dando a la pantalla calidades y profundidad muy grandes. El teatro se ha beneficiado también con la experiencia nueva de sus actores que se han visto obligados a renovarse enteramente para adaptarse al nuevo arte y que, observándose en la pantalla, mejor que en un espejo, pudieron hacer la crítica de su actuación y desarrollar, indudablemente, su talento. Aun cuando he insistido en la diferencia que existe entre las interpretaciones en las tablas y en el celuloide, no he dicho que sea imposible para un actor poseer perfectamente ambas profesiones. Y si se me permite una comparación, diría que nada impide que un hombre sea suficientemente hábil para el fútbol y para el golf, aún cuando no haya nada de común entre estos dos juegos, no ser que ambos se juegan con una pelota."

L. B.





HUBO UN TIEMPO EN QUE CLAUDETTE COLBERT NO TENIA DINERO PARA ACEPTAR UNA INVITACION

Claudette Colbert cuenta que se dió a conocer en una pieza llamada "The Baker" ("El panadero"), donde trabajaba en compañía de Walter Huston. ¿Y sabéis dónde residía el mérito de la pieza? En las piernas de Claudette... Tanto que la actriz dice que alguien preguntó a Walter Winchell, un famoso crítico teatral, su opinión sobre la obra, obteniendo la siguiente respuesta:

—¿Cómo pretende usted que opine del valor de una pieza donde lo único que se ve son las piernas de una muchacha?

Y la moraleja de la historia es la siguiente: Claudette tenía que comprarse, de sus propios fondos, aquellas medias, y como era su primera actuación teatral y había estado mucho tiempo sin trabajo, los medios pecuniarios andaban bastante escasos.

—Y no podía evitar hacer el gasto todas las noches —declara Claudette—, porque las medias eran tan extraordinariamente delgadas que era imposible que duraran más de una postura. Y eran bastante caras, pero valía la pena comprarlas para llamar la atención sobre mis piernas... Yo sabía que era capaz de tener una actuación mejor que ésta, pero un principiante tiene que explotar cualquier medio para darse a conocer. ¡El hecho de destacarse, aunque sea por un detalle, del resto del reparto, ya significa bastante! Pero no es eso lo más triste. Lo grave es que hubo un tiempo en que no tenía cómo aceptar la invitación de ningún muchacho...

—Pero, ¿no era él quien la invitaba?

—Sí, pero en esto siempre existe un mal entendido. Creo que aun hoy día existen muchas muchachas que no pueden aceptar un convite por los mismos motivos que tenía yo. Antes de que un muchacho aprecie los verdaderos méritos de una muchacha, la apariencia tiene mucha importancia. Es igual que la cuestión de las medias en la comedia... Yo creo que los hombre no se dan cuenta jamás de lo que a la muchacha le cuesta, en dinero contante y sonante, aceptar una invitación. Ellos trazan su presupuesto: tanto les costará el cine, y si les alcanza pueden invitar a la muchacha a comer, o al menos a tomar helados, pero además hay que pensar en el costo del taxi, de la bencina del auto, o del tranvía... ¡Y no sueñan los padecimientos de la chica para comprarse un nuevo vestido, y el sombrero y los zapatos que le queden bien!... Recuerdo que en una ocasión un galán que me cortejaba me regaló una cartera de cuero rojo, y yo no tenía absolutamente nada con qué usarla. No me quedó más remedio que empeñar un anillo y comprar una tenida completa que cuadrara con la cartera, porque si no mi pretendiente iba a creer que yo le despreciaba el regalo.

Luego Claudette extiende las manos y muestra sus uñas que son muy hermosas, pero diferentes a la de las otras estrellas, porque no tienen un barniz estrafalario, aunque están maravillosamente arregladas y pulidas.

—¿Qué tal están mis uñas? Me las arreglo yo misma. Me quedó la costumbre de los tiempos en que no tenía dinero como para hacérmelas arreglar, y llegué a perfeccionarme tanto en el arte, y a adquirir la costumbre en forma tan arraigada, que ahora no puedo soportar que nadie me las toque...

Pero actualmente la encantadora Claudette, toda sencillez, cordialidad y franqueza, tiene dinero suficiente para aceptar las más extravagantes invitaciones y comprar las medias por ciento...



Un grupo de amigos nuestros asisten a la preview de "Juárez". Suponemos que reconocéis al Cónsul General de Chile en Nueva York, don Aníbal Jara, y al Encargado de Negocios, don Guillermo Gazitúa, con su señora. La compañera de Jara es Pepita de Vries, cuñada de Gazitúa.

Dicen las malas lenguas



Pat O'Brien es un hombre de hogar. Acá le vemos con su mujer y su linda nena. Parece que la chica es bastante mimada a juzgar por el buen número de docenas de muñecas que le han regalado sus papás.



Un grupo de estrellas se proponen festejar al simpático Charlie McCarthy, con motivo del estreno de su nuevo frac. De izquierda a derecha podemos distinguir a Edward Everett Horton, Alice Louise Hall, Charlie McCarthy, Dorothy Lamour, Don Ameche, Edgar Bergen, Yvonne Duval y Humphrey Bogart.



Con motivo de cumplir sus sesenta años, Lionel Barrymore fué festejado con una agradable fiesta. Asistieron Priscilla y Rosemary Lane, Norma Shearer, Janet Chapman, Mickey Rooney, Robert Montgomery, William Powell, Robert Taylor, etc.

¡Bonita manera de proveerse de ropa!

A Bette Davis le encanta vestir bien, pero odia cordialmente salir de compras. Es una de las estrellas más elegantes de Hollywood, indudablemente, pero prefiere que la sometan a los más horribles tormentos antes que pasarse la tarde eligiendo trapos. Mientras está trabajando no usa sino exclusivamente pantalones, sweaters y tenidas estrictamente deportivas. Estas se las fabrica una casa determinada que va cada cierto tiempo, con un lote de muestras, al estudio para que Bette elija sus telas. Y le basta con elegir las telas, porque todas las tenidas son exactamente iguales de forma, ya que exige que los pantalones se corten siempre por el mismo molde. Y como la casa tiene las medidas de Bette, la chica no tiene para qué molestarse. Con respecto a los maravillosos vestidos de noche que luce la actriz, quien los elige es la muchacha encargada de las modas del estudio. Siempre que hay una exposición de modelos, ella coge unos cuantos que le parecen del gusto de Bette. ¡Y no falla jamás!

En Hollywood se espera la llegada de...

Mary Astor y Manuel del Campo esperan un heredero de un momento a otro... La secretaria de Carole Lombard, "Fieldie", que casó con Walter Lang, también está muy ocupada con el ajuar de su primer nene... Los esposos Mac Hurrays también están haciendo planes para recibir al viajero en el otoño (Fred se extasia mirando las pequeñas prendas)... Phil Harris ya no sabe hablar de otra cosa que del chico que acaba de adoptar... Margaret Tallichet y William Wellman también tienen un compromiso con la cigüeña...

Las lágrimas de Hedy...

Para filmar una escena de "Lady of Tropics" Hedy Lamarr tiene que llorar. Nunca antes había derramado lágrimas en beneficio de la cámara cinematográfica, así es que la cosa era difícil. El director empezó a hacer sugerencias:

—Piense en algo triste —le dijo—. Imagínese, por ejemplo, que cómo se sentiría usted si nunca hubiese conocido a Gene Markey.

Empezaron la escena y las lágrimas corrieron sin dificultad de las lindas pupilas de Hedy.

—Dió buen resultado el consejo, ¿eh? —proclamó orgulloso el director. Presidente Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos.

—Es verdad que me produjo mucha tristeza pensar que pude no haber conocido a Gene Markey. Palacio Nacional, México, D. F.

—dy—, pero lo que en verdad provocó las lágrimas fué un buen pellizco que me pegó oportunamente.

Noticias cortas

Arno, el famoso perro de Errol Flynn, acaba de ser abuelo... Bette Davis y Miriam Hopkins ofrecieron un cocktail a todo el personal que trabajó en la filmación de "The Old Maid" (película "La solterona")... Tres quintas partes de las estadísticas, hay quinientos Robert Taylor en los Estados Unidos... Tarzán respectivamente acaba de cortar el pelo por primera vez, después de seis años, pero tendrá que dejarlo crecer de nuevo para su próxima película... Alguien preguntó a Eddie Cantor: "¿Cómo se llama la determinada de mi vida en que discurrí que sería muy agradable ocurrió ingresar bajo el ala del Tío Eddie..." Acaba de conocer un poco más", repuso la muchacha estupefacta. ge Brent se ha hecho cargo de "Tibbie", el perrito escocés de Bette Davis, gustosamente la muchacha estupefacta. De eso deduzcan lo que quieran...

PUEBLA DE ZARAGOZA

Gral. Lázaro Cárdenas

Presidente Constitucional de los Estados Unidos Mexicanos.

Palacio Nacional, México, D. F.

Los suscritos, principales artistas de la película "Jezabel" (Jezebel), tenemos el agrado de felicitar a Usted muy respetuosamente con motivo de la próxima celebración de nuevo de la Independencia Nacional, que en una época de prosperidad como la presente, tiene un significado especialmente halagüeño para todos los mexicanos.

Aprovechamos esta oportunidad para manifestar a Usted que durante nuestra estancia en México, hemos recibido de todas las clases sociales, pero muy especialmente del pueblo, las más finas atenciones y cortesías, que nos han hecho sentir como en nuestra propia casa.

Deseamos también hacer constar que durante nuestra estancia en México, hemos colaborado gustosamente en la reproducción cinematográfica de la vida del heroico Benemérito de las Américas y Gran Paladín de la Democracia, creemos justo unirnos al sentimiento del gran Pueblo Mexicano en tan memorable ocasión.

Hollywood, Calif.
5 de Mayo de 1939.

PAUL MUNI

BETTE DAVIS

BRIAN AHERNE

CLAUDE RAINS

JOHN GARFIELD

CARAS NUEVAS

GERALDINE FITZGERALD



Tiene el pelo rojo, los ojos brillantes, y todo el mundo la conoce con el nombre de "Jerry Fitz".

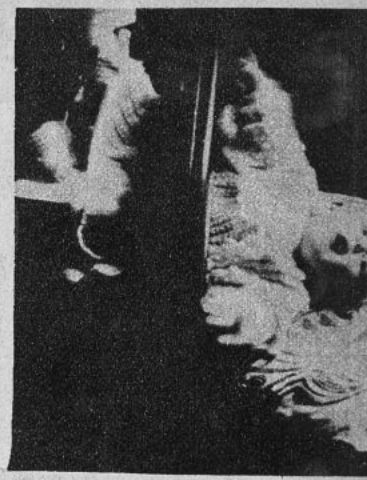
Y Jerry es y ha sido siempre una chica terriblemente independiente. Su tía es la primera figura del famoso teatro "Abbey Theatre", en Dublin. Pero cuando ella discurrió trabajar, no pidió ayuda a la actriz, sino que se procuró por sí misma una actuación en un teatro de Nueva York, donde, con la pieza de George Bernard Shaw, "Heartbreak House", obtuvo un éxito que hizo que Warner Brothers pusiera en ella el ojo y la contratara en espléndidas condiciones.

Tiene la característica clásica del temperamento irlandés. Es franca, alegre y refrescante, pero decidida casi hasta la obstinación. Se ha propuesto ser una gran actriz, y lo será. Ya ha dado prueba de sus excepcionales condiciones en "Cumbres borrascosas" y "Amarga victoria". Pronto la veremos aparecer en "Give me a child" (Dame un hijo).

Es amante de la belleza, tiene mucha imaginación, y es soñadora. Tiene aptitudes para la pintura, y pinta a menudo. También es muy aficionada a la música y la literatura. Es un poco viva de genio, pero es generosa y sincera.

Está actualmente casada con Edward Lindsay-Hogg, que escribe canciones y tiene un establo de caballos de raza. Ambos esposos viven en Hollywood, a pesar de que Geraldine declara que no le gusta "el tan famoso clima de California". ¿Se siente acaso nostálgica de su hermosa Irlanda?

BIOGRAFIA EN IMAGENES



Antes de tener un año, Annabella servía de modelo para satisfacer la terrible inclinación de su padre por la fotografía.



Annabella, a los diez años, hace, llena de fe y de unción religiosa, su primera comunión en compañía de su prima.



Annabella tal como apareció en su primer film "Le Million". Más tarde trabajó con Jean Gabin en una cinta llamada "La Bandera".



Annabella posa para su padre, en el jardín de su casa. Estaba por cumplir los cuatro años, y era una modelo dócil y encantadora.

Annabella (a la izquierda) y su primo, Claude Charpentier. Ella tiene cuatro años y juegan en el patio de su casa, en París.

Nació: 14 de julio, París, Francia.
Verdadero nombre: Anne Charpentier.
Estatura: 1.63.
Peso: 53 kilos.
Cabello: rubio.
Ojos: azules.

A los seis años, Annabella empezó a aprender piano y no era más estudiosa que el resto de los niños. Logró tocar bien, sin embargo.





En compañía de su padre, Paul Charpentier, organizador y dirigente de los scouts en Francia. Annabella es scout y tiene diez años.

DULCE *Annabella*

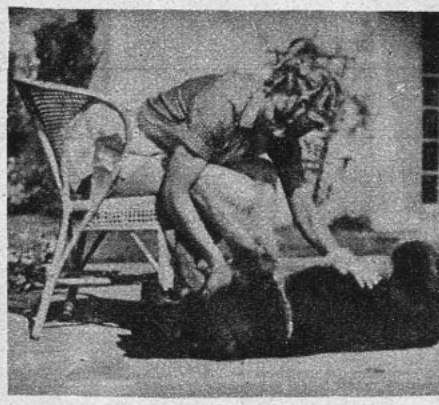
La fecha 14 de julio es una fecha memorable para Annabella, no sólo porque conmemora las glorias de su patria, sino porque también fué el día en que llegó al mundo. Es hija de una familia que no había tenido jamás conexión alguna ni con las tablas ni con la pantalla. Por el contrario, su padre odiaba la idea de que la pequeña Anne, rubia como una hada, pudiese aspirar algún día a ser una actriz. Pero el destino lo quiso, y la carrera de la joven se decidió cuando menos lo esperaba. Del brazo de su padre llegó a una reunión donde estaba también invitado un productor cinematográfico, que vió en ella las condiciones precisas para actuar en el celuloide. Se le tomó una prueba, se la ensayó, y en la constelación cinematográfica nació una nueva y fulgurante estrella.

Y Anne, la romántica muchachita, buscó en su poema favorito el nombre que más tarde la llevaría por el camino de la fama. Desde niña se había extasiado repitiendo los versos de Edgard Allan Poe, "Annabel Lee", dedicados a aquella niña que producía envidia a los ángeles mismos; y, llegado el momento de iniciarse en una carrera artística, se bautizó igual que la romántica heroína: Annabella.

Se dió a conocer con la película "Le Million", y luego Francia la consagró como su estrella predilecta al verla filmar, en el mismo año, "Variété", "Veille d'Armes", "La Bandera" y "Anne-Marie". Pero ella quería hacer una película en inglés. Se fué de incógnito a Inglaterra y se dedicó con tesón a estudiar la lengua. Y en seguida se trasladó a Hollywood, donde su actuación ha sido más brillante de día en día. Basta que citemos "Suez" para que recordemos hasta donde logró regar a pesar de tener en su contra las dificultades de un idioma absolutamente diferente al propio y de un ambiente ajeno al que la había acompañado durante su vida. Pero hoy Annabella es feliz. Le sonríe la fama y el amor. Junto a su marido, Tyrone Power, mira deslizarse la vida como por un camino de rosas...



Aquí la muchacha está caracterizada para filmar "La Batalla", donde trabajó en compañía de Charles Boyer. Era una película francesa.



Annabella adora los perros. Sus principales aficiones son la poesía y los viajes. Hoy día se siente el ser más feliz del mundo entero.

LOUIS HAYWARD



Es un actor nuevo, pero que todo el mundo conoce. Louis se dió a conocer al tomar el papel principal en la película "El duque de West Point", en reemplazo de su amigo Jack Dunn, que acababa de morir. Jack era el mejor amigo de Louis; por eso fué que el muchacho dió todo cuanto estaba de su parte, tanto por reemplazar dignamente a su amigo, como por su propio beneficio...

Y consiguió su objeto, porque el público quedó muy satisfecho, tanto que ahora ha firmado un contrato con Edward Small, y tendrá a su cargo uno de los principales papeles de "El hombre con la máscara de hierro".

No ha sido obra de la casualidad que Louis optara por la carrera cinematográfica. La escogió cuidadosa y seriamente. Es hijo de un ingeniero de minas de Africa del Sur, y pasó gran parte de su niñez en los colegios de Francia e Inglaterra. Pero su padre murió súbitamente, y Louis tuvo que pensar en su futuro. Su madre le entregó casi todos sus ahorros para que los invirtiera en una empresa comercial, pero el negocio fracasó, y el dinero se fué. Louis consiguió un trabajo en un teatro de Londres, y en seguida se trasladó para actuar en las tablas de Nueva York. Hollywood lo descubrió y le ofreció un contrato. Tuvo algunos papeles pequeños, pero se sentía muy desanimado, porque pasaban grandes temporadas sin tener nada que hacer.

Mientras tanto, se había enamorado de Ida Lupino, pero ella era una estrella y él no quería casarse mientras no tuviera situación. Así esperó tres largos y tristes años. Al fin las cosas cambiaron... Después de su actuación en "El duque" y en "La máscara de hierro", los enamorados contrajeron matrimonio, y son muy felices.

DE PASEO POR EL MUN

La actriz argentina Paulina Singerman inicia un pleito.

Paulina Singerman ha entablado una demanda contra el director y propietario de la firma cinematográfica argentina S.I.D.E. por incumplimiento de contrato, daños y perjuicios. Expresa la demandante que celebró un contrato con la demandada para la filmación de dos películas, conviniéndose la suma de 50.000 pesos en carácter de retribución total por el trabajo a efectuarse. Agrega que de las dos películas convenidas, solamente una llegó a filmarse y terminarse, no así en lo referente a la otra, que por voluntad de la citada empresa cinematográfica dejó de realizarse, no obstante estar ella a disposición de la empresa, según se convino, desde diciembre de 1938 hasta la fecha. Manifiesta la señora Singerman que los perjuicios por ella sufridos emergen de la imposibilidad de trabajar en que se ha hallado durante la vigencia del contrato, que la obligaba a encontrarse en todo momento a disposición de la demandada, con prohibición de celebrar otro contrato con alguna de las demás empresas cinematográficas que requirieron sus servicios.

Sessue Hayakawa y la danza de la espada.

Ante los parisienses que asistieron hace poco a las exhibiciones recientes de los "Archivos de la danza", Sessue Hayakawa hizo una demostración del arte del **Kendo.**

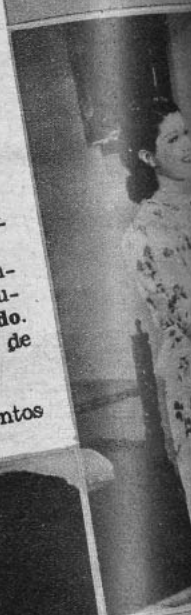
¿Qué es el **Kendo?** Es la danza secular de los samurais, y el arte sobre el que se apoya toda la danza clásica del Japón. Las figuras se ejecutan con una espada, y Sessue Hayakawa, que ha estudiado los pasos durante veinticinco años, ha pasado a convertirse en un maestro en el arte del **Kendo.** Cuando dejó la escena, donde había danzado igual que si la danza la reprodujera una cámara de acción lenta, una de las fases de esta **ceremonia** coreográfica, alguien dijo a Hayakawa:

—¿Es acaso por influencia del cine que ha adaptado usted la acción lenta a la danza?

—¡Oh, no! —respondió sonriente Sessue—. El arte de los samurais se adelantó por unos cuantos siglos al cinematográfico.



Danielle Darrieux aparecerá más linda que nunca en la película "Amanecer", de donde damos esta escena.



Zarah Leander, hermosísima actr alemana, que no s se destaca por su lleza, sino que t bién por su pre voz.

EL CINE



Boris V. Shcluckin no es un actor desconocido para nuestros lectores. Le vimos actuar en "Lenin en Octubre" y pronto aparecerá en la continuación de este film: "Lenin en 1918".

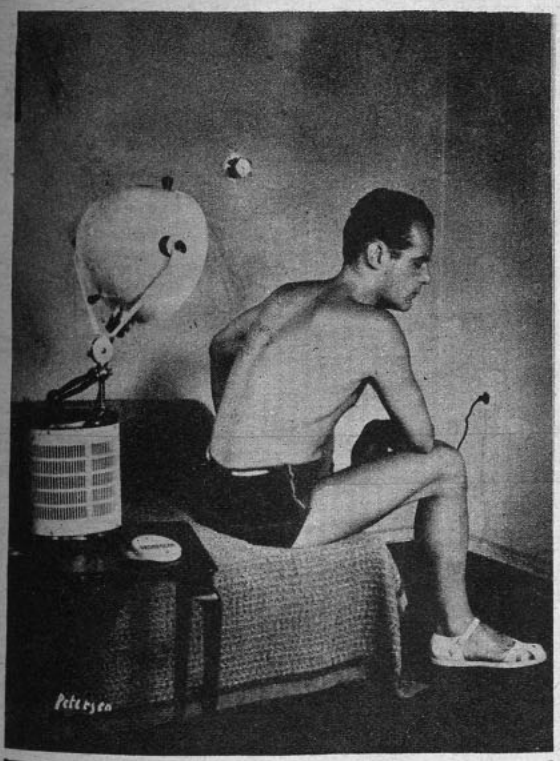
El cine mexicano sigue lanzando películas con gran entusiasmo. Damos acá una escena de la producción "La tía de las muchachas".





Hilda Sour, nuestra hermosa compatriota, que ha triunfado en el cine argentino.

¡Todo el año SOL!



Equivale lo mismo irradiarse unos 5 minutos con Sol Artificial de Altitud Hanau que someterse a 2 ó 3 horas al sol de la altá montaña. Aproveche estos beneficios para su salud, y no olvide que puede proporcionarse "baños de sol" en su propio hogar. Conozca el Sol Artificial de Altitud, original Hanau, y se convencerá de su inapreciable acción terapéutica.



SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES, SIN COMPROMISO, A

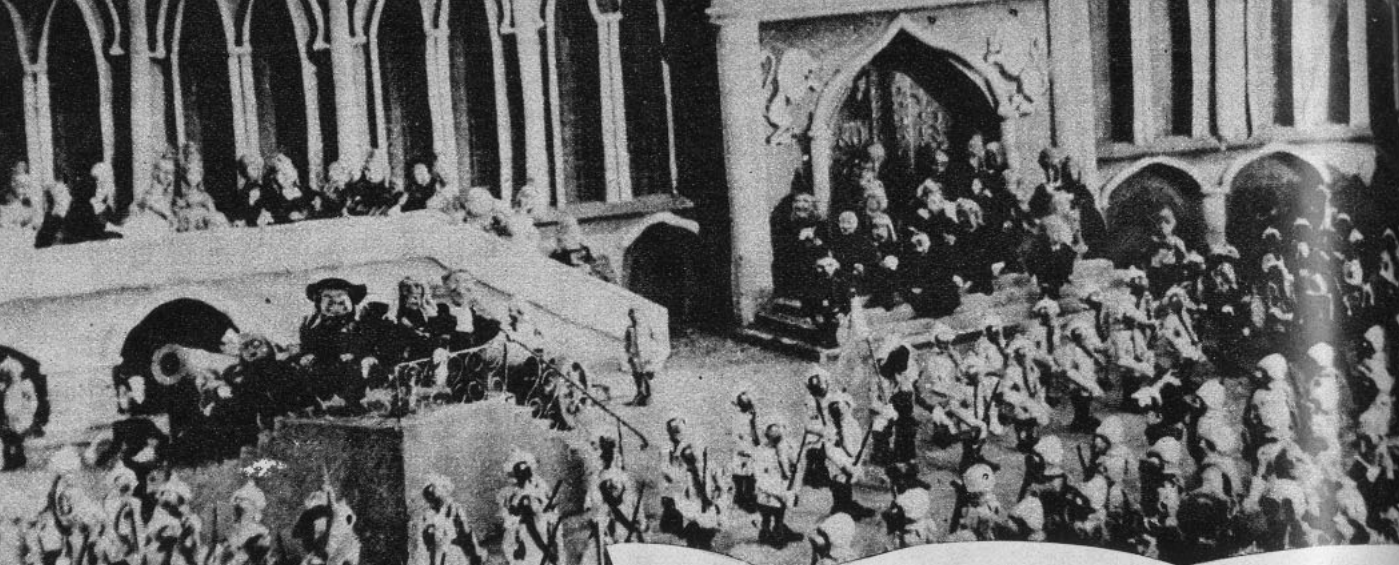
SIEMENS - SCHUCKERT LIMITADA

COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD

SANTIAGO. — Huérfanos 1039. Casilla 104-D.

VALPARAISO — CONCEPCION ANTOFAGASTA.

Sol artificial de altitud - Original Hanau -

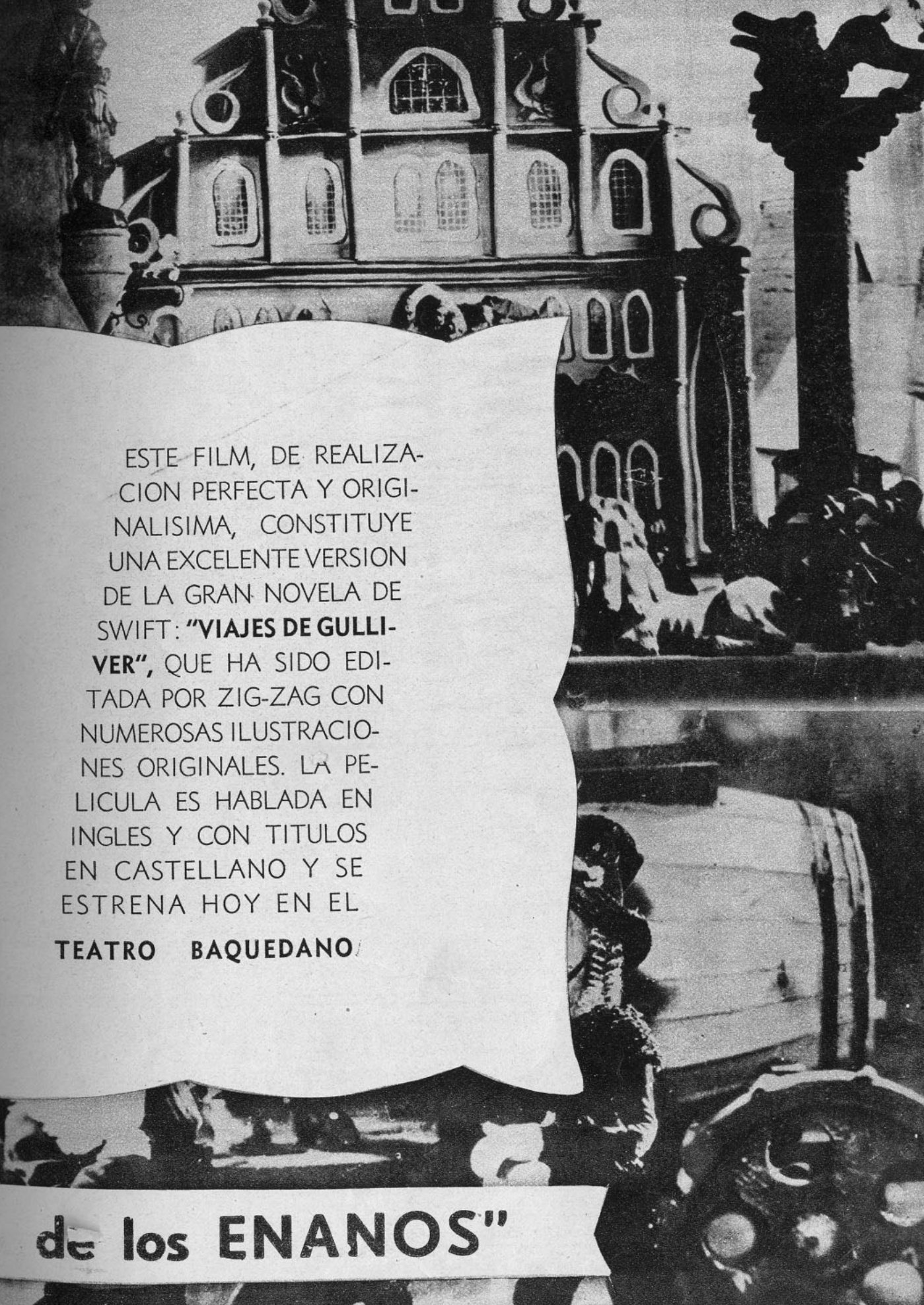


LILIPUT,

ESE MARAVILLOSO PAIS QUE NACIO DE LA FANTASIA DE JONATHAN SWIFT, ADQUIERE EXPRESION Y EXISTENCIA EN LA PANTALLA: UN MUCHACHO Y TRES MIL AUTOMATAS —TRES MIL MUÑECOS DOTADOS DE TODAS LAS PASIONES, LAS ESPERANZAS, LAS ASPIRACIONES Y LOS SENTIMIENTOS HUMANOS—, INTERPRETAN ESTA OBRA MAGISTRAL DEL CINE, QUE ABRE NUEVAS PERSPECTIVAS A LA TECNICA CINEMATOGRAFICA.



"GULLIVER en el p



ESTE FILM, DE REALIZACION PERFECTA Y ORIGINALISIMA, CONSTITUYE UNA EXCELENTE VERSION DE LA GRAN NOVELA DE SWIFT: **"VIAJES DE GULLIVER"**, QUE HA SIDO EDITADA POR ZIG-ZAG CON NUMEROSAS ILUSTRACIONES ORIGINALES. LA PELICULA ES HABLADA EN INGLES Y CON TITULOS EN CASTELLANO Y SE ESTRENA HOY EN EL

TEATRO BAQUEDANO

de los ENANOS"

Elegancias d



adorno de este canotier nsiste en un largo encaje n medio del cual va una cin- a de terciopelo negro. El nu- lo va armado sobre un tinón.

Estas dos margaritas están hechas con dos cintas plisa- das de gros grain de diferen- tes colores. (0.85 para cada flor). En el centro lleva un botón, y están colocadas so- bre una cinta de 3 cm. de an- cho. Las flores están separa- das por dos pequeños lazos de cinta.









A) Priscilla Lane en una simpática toilette mañanera. La compone un traje beige, adornado con terracota, y un abrigo tres-cuartos escocés, en diferentes tonos de café. El sombrero, de fieltro, es del mismo color que el vestido. Rosemary Lane lleva un traje de tweed beige y verde. El vestido está abrochado con cuatro botones, como bolitas de cristal. Completa la toilette una boina de paja beige, con una larga pluma verde. — B) Este vestido juvenil de Ann Morris está confeccionado en una tela de lana muy delgada color gris claro. La falda tiene tablas cosidas desde el talle, que se abren dando gran amplitud al ruedo. El cinturón es más bien ancho de cuero y la echarpe es de colores muy vivos.— C) La silueta de Ann Sheridan se destaca magníficamente con esta elegante y sencilla toilette. La falda es gris y la casaca muy amplia, tiene varios matices de azul. Se abrocha por atrás. El sombrero es azul, en el tono más claro de la chaqueta y lo completa un velo del mismo color.—

Hollywood







La banda tul que adorna
lero está formada por dos
de 0.25 m. de ancho por 1.
de largo, una azul y otra
El nudo es de tul rosa.

Sobre un canotier de copa
y angosta va el medallón
flores multicolores, armado
bre una cinta de gros grain
rodeado de un encaje encarruj
do de 1 cm. de ancho.







D) La toilette de Ann Sothern es elegantísima. La falda, color verde musgo, sube un poco hacia arriba en la parte delantera de la cintura. La chaqueta semisastre, es de diferentes tonos de verde y gris y la blusa es de una gruesa seda verde claro. ¡Y admiren el sombrero! F) El traje escocés de grandes cuadros de Olivia de Havilland es muy apropiado para esta estación. Completa la toilette un abrigo corto de una tela gruesa. Observen la original forma de las solapas y los amplios bolsillos.

EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

EN ESTA SECCION RESPONDEREMOS LAS NUMEROSAS CARTAS QUE RECIBIMOS DE NUESTROS LECTORES. PERO COMO, DESGRACIADAMENTE, EL ESPACIO DE QUE DISPONEMOS ES MUY REDUCIDO, TENDREMOS QUE LIMITARNOS A DAR UNICAMENTE LA PREGUNTA, TRATANDO DE QUE NUESTRA RESPUESTA SEA DE INTERES GENERAL PARA TODOS LOS LECTORES.



¿ES VERDAD QUE NORMA SHEARER Y JOAN CRAWFORD SE ODIAN A MUERTE? — Jacqueline, Punta Arenas.

Parece que es así. Tanto que hemos sabido una anécdota que viene a confirmar el rumor. Norma Shearer, Joan Crawford y Rosalind Russell están actualmente filmando juntas una película llamada WOMEN ("Mujeres"). Como Norma y Joan se detestan, no tienen sino un sentimiento en común: su mutua antipatía por Rosalind Russell... Con esto la gente del estudio se ha visto obligada a tomar una serie de precauciones. Se ha implantado una cláusula, en la que las tres muchachas están de acuerdo, en que ninguna verá los vestidos que Adrian, el modisto de las tres, ha ideado para las otras dos. Sólo conocerán las toilettes en el momento de filmar y les está prohibido hacer ningún comentario. ¡No hay duda que tienen mucho de psicólogos los cinematografistas!



¿Podría decirnos algo de la vida sentimental de Chaplin? ¿Siempre trabaja en el cine, Charlie?

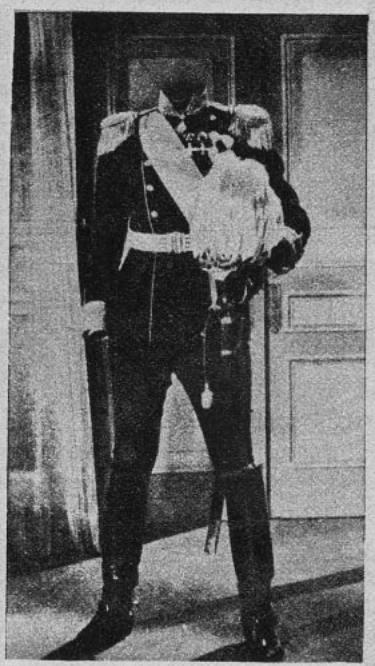
Realmente que nuestras lectorcitas sueñen ponernos en aprietos. La vida sentimental de Chaplin parece que se encuentra ahora en perfecta calma, que el actor se mantiene en perfecta armonía con su mujer, Paulette Goddard. Hace poco, justamente el portero del estudio donde trabaja Paulette nos contó que todos los días, con una puntualidad loca, se para frente a la puerta del estudio el auto de Charlie, que aguarda la salida de su esposa. Nunca ha dejado de ir a buscarla, lo que es una gracia muy grande, porque el trabajo cinematográfico obliga a veces a pegarse unos terribles "plantones" a los que esperan. Naturalmente que trabaja en el cine, ¿no ha leído en nuestras páginas, más de una vez, que el infatigable Charlie se dedica ahora con toda su alma a la filmación de su película "Los Dictadores"? Y tal vez si por octubre tendremos la cinta entre nosotros.

Querríamos saber si es cierto que Loretta Young, Ann Sheridan, Helen Mack y Sonja Henie están "pololeando".—Biografero, Santiago.

Señor Biografero: su decidida inclinación por el bello sexo nos hace cometer indiscreciones en las que no quisiéramos caer. Le contaremos lo que se "rumorea" en Hollywood, aunque nada de esto nos consta: Parece que Loretta Young anda con mucha frecuencia con James Stewart (eso y nada más). Se comenta que Richard Carlson ha reemplazado a César Romero ante los lindos ojos de Ann Sheridan... Edgar Bergen, el papá de MacCarthy, anda muy a menudo con Helen Mack (lo que no es raro, porque es un terrible enamorado). De Sonja Henie sí que nada sabemos fuera de que se opone a que Rudy Vallee use bigotes, porque dice que hacen cosquillas...



CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA



¿Quién es este apuesto galán cuya cabeza ha desaparecido? ¿No os acordáis de un soberano que fué víctima de un atentado?... Se rifarán diez premios de $ 10.— entre los que nos digan quién era este pobre rey.

RAQUEL, Santiago. — 1) ¿Quién es la muchacha que hace de sustituta de Jeanette Mac Donald en "Los novios"? 2 ¿Es verdad que James Stewart se casará con Norma Shearer? 3) ¿Dónde nació, y qué día es el cumpleaños de Shirley Temple? 4) ¿Quiénes serán los protagonistas de la adaptación cinematográfica de la novela de Louis Bromfield, "The rains came"?

1) La chica a que usted se refiere no es otra que Betty Jaines, nueva y simpática estrellita. 2) No, señorita, no es verdad. 3) La monísima Shirley nació en Santa Mónica, California, el 23 de abril de 1929. 4) Tyrone Power, Myrna Loy y George Brent.

IDOLO, Viña del Mar. — 1) ¿No se va a exhibir en Chile una película de Sacha Guitri, titulada en francés "Remontons les Champs Elysées"?

1) Si no me equivoco, ese film pertenece al sello Terra, y aun no sé todavía su título en castellano; parece que se estrenará pronto.

MENUDENCIAS

¿Es verdad que Viviane Romance se irá a filmar a Hollywood?— TERUCA, Antofagasta.

A pesar de que Hollywood le ha hecho buenas proposiciones, Viviane Romance no ha querido aceptarlas, y seguirá filmando en Francia.

Podría decirme, ¿cuáles son las estrellas que están casadas con gente que no pertenezca al cine?— JULIO ALBERTO, Santiago.

Irene Dunne es casada con Francis Griffin, dentista; Claudette Colbert, con el doctor Joel Pressman; Madeleine Carroll, con el capitán Philip Astley, del ejército británico.

¿De qué nacionalidad es Ricardo Cortez?—TITINA, Valparaíso.

Su verdadero nombre es (increíble, pero cierto) Jack Krantz. Nació en Viena, el 19 de septiembre de 1899.

Ramona



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: LA EMBOSCADA, HONRARAS A TU MADRE, AMARGA VICTORIA, EL DIA QE ME QUIERAS, SUEÑOS DE AYER.

El resultado se dará en el número 446. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la próxima semana. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen y participarán en el sorteo aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 443, cuyo dibujo correspondía a "PRISIONES DE MUJERES".

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Adolfo Meza, Concepción; Marina Valdivia, Santiago; Aura Alvear, Temuco; Perulo, Ovalle; Frou-Frou, Santiago; Hernán Bottacci, Santiago; Víctor Rojas, Santiago; Carlos Barrera, Santiago; Raquel Burgos, Santiago; Francisco Luzio, Santiago; María Kohlig, Concepción; Alejandro Sepúlveda, La Unión; Adriana Varas, Valparaíso; Buena Suerte, San Antonio; María O., Barrancas, San Antonio.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 445 corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..

Esa sensación de fresca limpieza



la consigue Ud mejor con 18

Formosapol

añade juventud a su higiene

Formosapol "18" está destinado especialmente a la higiene íntima femenina. Y para eso es agradable y fácil de usar. Como poderoso desodorizante y antiséptico—es una buena costumbre, y además es tan económico.

Viene en envases medianos y grandes, y en latas de 1 y 2 kilos.

Base: Formaldehído, Jabón K.



¡Conserve Ud. sus dientes jóvenes_ sanos y fuertes!

De Ud. mismo depende si sus dientes se conservan jóvenes, fuertes y sanos. Después de haber cambiado los dientes en la juventud, su dentadura "definitiva" no se renueva ya nunca más. Para mantenerla joven y fuerte, para evitar enfermedades y su decaimiento prematuro, tiene Ud. en la pasta dentífrica Pebeco un valioso aliado. ¡Use la á diario! Pebeco es de suma eficacia. Distinta de otras pastas dentífricas. Pues al frotarla sobre dientes y encías se pone líquida, librando sus componentes activos que así, en la solución, pueden ejercer plenamente su acción bactericida penetrando hasta en los rincones é intersticios de la boca y de los dientes adonde el cepillo no llega. Además, Pebeco evita la formación del sarro, que junto con las bacterias de los ácidos bucales ataca constantemente sus dientes, destruyéndolos.

No lo olvide Ud., pues: Pebeco es de suma eficacia y conserva sus dientes jóvenes.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:

BALTZ & OETGEN LTDA

Calle Blanco 1379 — Casilla 1451 — Valparaíso.



Rebeca Rodríguez Carvallo, cuyo matrimonio con Fernando Llona Díaz ha sido fijado para el 1.o de septiembre próximo. Rebeca Rodríguez luce elegante toilette de la Casa Vionet, de París, confeccionada en grueso crêpe azulino; el corte de líneas de esta toilette da a la figura una esbeltez y elegancia extraordinarias. En la cintura luce bonito adorno de strass. Esta toilette, como todo el ajuar de esta joven novia de nuestro mundo social, ha sido encargada por Los Gobelinos.

EN EL "CENTRAL".—

ALTERNAN en nuestro inquieto mundo social las diversas actividades mundanas. Hoy se congrega lo más selecto del mundo santiaguino en la Sala del Teatro Central, que ofrece "en su día de estreno" la hermosa película francesa, "ADRIANA LECOUVREUR". Ivonne Printemps, conocida artista del gran teatro de Francia, lleva espléndidamente el rol de la admirable trágica de Damery. Junto a ella, Pierre Presnay, que con fina sensibilidad sabe matizar, en el Conde de Sajonia, al gran capitán, triunfador de Fontenoy, Raucoux o Lawfeld, o al conquistador del mundo femenino en los salones franceses de la Regencia. Es así cómo, entre las diversas tramas que se suceden en la pantalla, llegamos al desenlace de esta hermosa obra con la satisfacción de quien ha asistido a una interesante velada. A la salida abundan los comentarios elogiosos para el film. Vemos por aquí, por allá, caras conocidas. Divisamos un instante la elegante silueta de María Edwards de Vial, quien viste muy chic un abrigo de paño negro y cuello de zorros azules, un sombrerito negro con velo de color solferino da a sus facciones un gran atractivo; a pocos pasos, Rosa Errázuriz de Morandé, con un abrigo de piel de armiño, teñido color café; Olga Chaigneaux de Valdés se deja ver en bonito paletó de piel de Agneau Racé, negro; Rosa Claro Velasco, con un abrigo de paño negro con bonito cuello de piel de breitschwanz; Gloria Plummer Ross, en paletó de paño celeste y sombrero color burdeos; Olga Sáenz Terpelle, en elegante tenida, también color burdeos; Lya Mujica Moreno, muy mona con un abrigo color ladrillo, adornado con piel de leopardo, y así, como ella, innumerables otras figuras de nuestro gran mundo, las que con su elegancia y chic contribuyeron al éxito de esta representación.

EL ESCENARIO de nuestra crónica cambia para dar detalles de la recepción que ofreciera, a sus amigas, Alicia Vergara Palacios, joven debutante de la temporada social de 1939.
La elegante residencia de Alicia Vergara ofrece a la vista un hermoso aspecto con la profusión de flores que encontramos diseminadas por los diferentes salones. La dueña de casa atiende a sus invitados, ataviada con una chic tenida en crepe color fucsia, trabajada enteramente de pequeños vuelitos; por momentos, se ven llegar diversos grupos de jóvenes de nuestro mundo, las que van dando animación a esta fiesta con sus risas alegres y su juventud animosa. Entre ellas, anotamos a Teresa Zegers Rodríguez, quien viste en elegante tenida de faya tornasol, en tono celeste y adorno de gran ramo de flores multicolor en el escote; Eliana Ruiz Tagle Peña se destaca encantadora en su tenida de gros color rosa pálido; Ximena Edwards Sanfuentes luce muy bien en tenida de crêpe color verde muy bajo; Olivia Pardo Aguirre, en vestido de moaré celeste; Adriana Errázuriz Fernández, en modelo de gros azul piedra; Luz Bianchi Pérez de Castro, en terciopelo negro con adornos rojos; Carmen Eyzaguirre Echeverría, muy bien en su tenida color rosa; Anita Valdés Pérez luce bonito modelo de crêpe celeste; Victoria Vergara Arriagada, elegantísima, en crêpe negro con bolero en lentejuelas doradas; y, así, como ellas, innumerables otras figuras de nuestro mundo se destacaban por su chic y belleza.

EL DIA DE SANTA ANA ha puesto en la semana recientemente pasada una actividad extraordinaria. Nuestro carnet de anotaciones registra, en sus páginas, detalles de las diferentes recepciones que se han organizado durante este día, y entre las que destacamos el cocktail que ofreciera, a sus amigas, Anita Valdés Pérez, en su residencia de la calle de Santo Domingo.
Anita Valdés, joven figura de nuestro mundo, destacaba en esta ocasión su elegante y fina silueta en toilette en elegante traje de estilo, confeccionado en color rosa pálido; junto a ella nos llamaron, además, la atención, Maruja y Eliana Pérez Cotapos Arteaga, ambas muy elegantes, en tenidas de crepe georgette blanco; Mónica Larraín Valdés lucía muy bien en tenida de tul amarillo; Carmen Hurtado Blanco vestía en toilette de raso blanco, con flores de color, tanto en la toilette como en el peinado; Margarita del Campo Errázuriz, elegantísima, en toilette de raso celeste; Luz Besa Lyon, en raso azulino; Mary Encina Bezanilla, en modelo blanco con adornos color rosa; María Teresa Elena Lyon Valdés, muy bien en sus tenidas blancas; y Josefina Vial Vial, en elegante modelo de encaje negro, sobre falso color rosa; junto a este grupo de jóvenes, llamaron la atención, por su elegancia y chic, innumerables otras niñas de nuestro mundo, de las que no nos es posible dar detalles precisos de sus toilettes.
Y así como ésta, sigue la larga lista de festejos que en el día antes indicado fueron ofrecidos en honor de las Anas. Así, en muchas partes, estas fietsas fueron improvisadas como la que se organizó en casa de Osvaldo Errázuriz Letelier y Anita Matte de Errázuriz, quien encontrábase ataviada en forma sencilla y elegante, con tenida de negro, adornada por orquídeas color morado; entre las personas que pasaron a saludarla anotamos las tenidas de Anita Valdivieso de Errázuriz, muy elegante, con vestido de grueso crepe georgette en color concho de vino, y paletó de piel de visón; Sally de Urresti, en tenida de terciopelo chiffón negro y paletó de breitschwanz; María Eugenia Matte de Montes, en tenida muy chic; Rebeca Schiavetti de Condon, en toilette negra; Nena Sanhueza de Palacios, en elegante trois quarts de piel de astracán; Minina Spic de Matte, muy elegante en tenida de gran corte; Josefina Matte de del Río, en color negro; Lucy Montes de Ruiz Tagle vestía elegante tenida color obscuro; Carmen Fernández de Reyes y Luisa Wilson, en toilettes negras, muy elegantes; Sofía Montes de Lira, muy chic; Cristina Vives, en vestido de taffetas color concho de vino y paletó de piel de astracán.

EN CASA DE ANITA VALDES PEREZ



Anita Valdés Pérez, en compañía de Félix Vergara, Diego de Castro y Pepe Salcedo.



Sarita Costabal Echenique y Francisco Schmidt.



Mary Encina Bezanilla, Jaime Doll de de Castro y Hernán Reitze Lyon.

Marta Zegers, Enrique Peña, Guillermo Ovalle y Alberto Cruz.




ROBERT CUMMINGS
RAY MILLAND
JEFFREY LYNN


3 EVAS
MAUREEN O'SULLIVAN
ETHYL HAYWORTH
HEDY LAMARR

CONTROL DE ESTRENOS

Un escritor opina:

"SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS".

Tal vez no sea ese título el que más conviene a esta película. "Sólo los ángeles tienen alas" parece, más que un título, una reflexión o una moraleja que se podría formular así: "Los únicos que vuelan y no caen son los ángeles, que tienen alas; pero los hombres, que vuelan con alas ajenas, pueden caer, y caen". Reflexión que está más allá de lo que una persona que esté despierta puede resistir.

El título resulta aún más raro si se considera que en esta producción Columbia se desarrollan, paralelamente, tres dramas, amén de otros menos importantes: uno, el de los aviadores que en malos aparatos y en medio de una naturaleza absolutamente hostil, deben ganarse la vida como correcs; otro, el del hombre que en un día de mala fortuna, viéndose en peligro, saltó en paracaídas, dejando abandonado a su mecánico; debe rehabilitarse y su drama es el más grande de los tres y el que más emociones produce al espectador; finalmente, el del hombre aparentemente duro, que lucha contra la seducción de una mujer.

Y, cosa curiosa, a pesar del título, independientemente de él, los tres dramas se desarrollan con un equilibrio poco común. A ninguno se le ha concedido más extensión ni más importancia que a los demás. Todos marchan con buen paso, sin atropellarse y sin demorarse, encontrando todos un fin natural y sencillo.

Personalmente, soy un apasionado de las películas en que intervienen aviones y aviadores. Me apasionan aún aquellas películas de matinée. El avión pone en ellas algo de que en la mayoría de los casos carecen: movimiento, espacio, aire. A este respecto debo confesar que en esta película esa pasión mía ha sido satisfecha al máximum. En ninguna, como en ésta, he visto, en ese sentido, nada mejor. Los dos vuelos que el aviador en desgracia hace para rehabilitarse son de una sobrecogedora belleza. Si el resto de la película fuera malo, esos dos vuelos lo salvarían todo.

Felizmente, no es así. Lo demás es también de gran calidad. El ambiente del trópico está reproducido con una exactitud y una naturalidad que convencen. El diálogo, inteligente, gracioso, mesurado, no ocupa sino el lugar que debe ocupar. Nada de discursos ni de largas declaraciones amorosas o filosóficas. Las escenas, aun las amorosas, que en general son las más pesadas, están medidas con un buen sentido que debería imponerse como modelo. La escena de la muerte de Kid, por ejemplo, es una obra maestra de ternura y de fina dramaticidad.

En suma, dentro de su género, "Sólo los ángeles tienen alas" es una excelente película. En cuanto a los artistas, Cary Grant, muy desenvuelto y muy noble; Jean Arthur, con un papel que en realidad no tiene muchos recursos, muy discreta; los demás, bien. En cuanto a Richard Barthelmess, considero que es la sensación de esta cinta. Desenvuelve, con una justeza y una sobriedad que impresionan, el que, a mi juicio, es el mejor papel de esta película.

MANUEL ROJAS.

La crítica en manos de los lectores:

ADRIANA LECOUVREUR

Se trata de una cinta de extraordinario relieve a causa de la fidelidad histórica que representa y del cuidado y propiedad con que se ha puesto en escena toda la parte material de la presentación; trajes y escenarios son lujosos, de gran efecto.

Es una producción de alto sentido artístico, muy refinada. Para los públicos o aquella parte del público que conozca la vida del personaje, resulta de un interés apasionante. Por el contrario, los espectadores desprovistos de información histórica y de frecuencia con los ambientes que la cinta representa, muy verosímilmente, quedaron un poco a la zaga y algo desinteresados.

Resulta interesante observar que la Ivonne Printemps está lejos de ser una belleza cinesca del tipo convencional. Podríamos decir que es fea. En cambio, su trabajo es de tal manera calificado, que logra arrastrar a su público y hacerle vivir intensamente el drama.

Pierre Fresnay, en su papel de Conde de Sajonia, está admirable, muy ajustado. Los demás actores, bien.

Rodrigo. — Av. Los Leones 238.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.—

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

En vista del éxito que ha tenido la iniciativa de entregar a los lectores una de nuestras críticas semanales, la nueva etapa de "ECRAN" seguirá pidiendo la colaboración del público en este sentido. Las críticas deben enviarse a "ECRAN", Empresa Editora Zig-Zag, los días miércoles o el jueves por la mañana, y deben comentar las películas estrenadas el martes o el viernes anterior. Se publicará la mejor de las críticas y se premiará con $ 20.—

ecran Lo dice:

WONG EL MISTERIOSO.

Teatro de estreno: Baquedano. Intérpretes: Boris Karloff y Evelyn Brent. Productora: Sterling Pictures.

Tema: Film policial. Boris Karloff deja a un lado los maquillajes siniestros para presentarse caracterizando a un detective oriental que se asemeja notablemente a Charlie Chan. El argumento es vulgar. No presenta ninguna novedad en materia cinematográfica.

CAPRICHO.

Teatro de estreno: Real. Principales intérpretes: Lilian Harvey y Viktor Staal. Productora: UFA.

Tema: Opera picaresca en la que abundan las situaciones de gran comicidad. Lilian Harvey está muy bien en su papel, especialmente cuando sale en traje de hombre que le sienta admirablemente, pero hace que añoremos, sin embargo, aquella otra de "El Congreso Baila". Argumento banal como el de todos los films de esta clase, pero cuyo interés reside en las canciones de que está abundantemente provisto.

TIERRA DE AUDACES.

Teatro de estreno: Metro. Principales intérpretes: Tyrone Power, Henry Fonda y Nancy Kelly. Director: Henry King. Productora: 20th Century Fox.

Tema: Película de aventuras en que dos muchachos se convierten en bandidos para vengar los abusos que llevó a cabo la primera empresa de ferrocarriles de los Estados Unidos. Argumento muy simpático y bien llevado. El trabajo de los actores es inmejorable como asimismo la fotografía, en technicolor, y la técnica de la cinta.

EL ARROYO.

Teatro de estreno: Santiago. Principales intérpretes: Francoise Rosay Michel Simon, Gaby Sylvia y Paul Cambo. Director: Maurice Lehmann. Distribuidora: Alvarez, Giménez y Cía. Ltda.

Tema: Es una cinta de extraordinario realismo y crudeza, cuyo guión relata la vida de una actriz, ya en decadencia, que sacrifica sentimientos y bondades en aras de su carrera e inspirada por profundo amor que dedica a su hijo. Francoise Rosay está muy bien en su papel de actriz, igualmente Simon que encarna a un conde arruinado que gana su vida mediante oficios no muy limpios. La actriz nueva, Gaby Sylvia, se desempeña discretamente, en especial durante toda la primera parte del film en que le toca actuar como una muchacha ingenua y enamorada.

CANTANDO SOY FELIZ.

Teatro de estreno: Victoria. Principal intérprete: Martha Eggerth. Productora: Klang Film.

Tema: Es una cinta muy agradable y cuyo argumento es mucho más interesante que el de la mayoría de las operetas. Ella encarna a una actriz que renuncia a las tablas por el amor de un campesino, pero el teatro la llama de nuevo y su voz es tan fuerte que la obliga a huir del lado de su marido. Termina con lágrimas, besos y reconciliaciones. La voz de Martha, como siempre, muy linda.

¡FIJESE BIEN!

¡USTED PUEDE ENCONTRAR UNA FICHA PREMIADA!



¡QUEDAN MUCHAS AUN!



Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de **CREMAS DE BELLEZA "VANKA"** encontrará unas fichas numeradas con opción a uno de estos lindos regalos. **TAMBIEN SABE USTED** que ya han sacado muchos premios, las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017. Sra. Aurora de Anríquez, Gálvez 1375. Sara Vergara, Dora de Gebaguer y otras muchas...

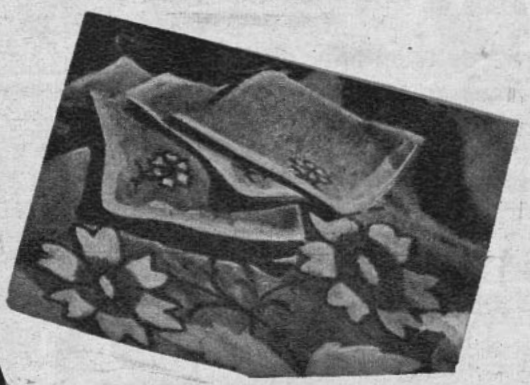
¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza **"VANKA"** encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de **LABORATORIOS RECALCINE**, Santa Isabel, 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso **"A LA CAZA DEL ZORRO"**, auspiciado por esta revista y con **70 MIL PESOS EN PREMIOS**. Las Cremas de Belleza **"VANKA"** la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

CARTAS A MUJERES

Un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red" Chilena de Broadcastings "S.N.A." en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de **MARTINEZ DE LA TORRE**, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

y tome parte en el concurso: "A LA CAZA DEL ZORRO". Vea la pág. . .

Alivio instantáneo

para

CALLOS, CALLOSIDADES PLANTARES

JUANETES Y OJOS DE GALLO.



Imagina un alivio instantáneo para el dolor molesto de los callos, callosidades plantares, juanetes y ojos de gallo! Esto es lo que los **Zino - pads Dr. Scholl** le ofrecen a Vd... y si quiere **prevenirse** contra esos **malestares, apliquelos tan pronto como sienta cualquier irritación en los dedos.**

Los **Zino-pads Dr. Scholl,** suprimen la causa del mal, presión y roce del calzado. Son asépticos y protectores. No se pegan ni ensucian las medias, ni se desprenden en el baño.

PIES FELICES?

Zino-pads Dr Scholl



—Estoy temblando —susurró Delia—. Acabo de saber que Clemente Spencer ha vuelto. ¿Que voy a hacer ahora?...

LA SOLTERONA

Charlotte	BETTE DAVIS
Delia	MIRIAM HOPKINS
Clem Spender	GEORGE BRENT
Dr. Lanskell	DONALD CRISP
Tina	JANE BRYAN
Dora	LOUISE FAZENDA
Jim Ralston	JAMES STEPHENSON
Grandmother Lovell	CECILIA LOFTUS
Joe Ralston	JEROME COWAN
Lanning Halsey	WILLIAM LUNDIGAN

Sentada en el lujoso dormitorio de su magnífica casa en Filadelfia, Delia Ralston reflejaba todo un espíritu lleno de vida y de alegría. Cuatro años antes no se habría imaginado que algún día iba a sentirse tan satisfecha de su existencia como ahora lo estaba.

Evocaba, con una tierna e indulgente sonrisa, su pasado... Aquella vez que en vísperas de su matrimonio con James Ralston, su actual marido, llegó a pensar en romper su compromiso con él; venían a su memoria sus palabras dirigidas al Dr. Lanskell, viejo amigo y médico de confianza de su familia, cuando le confesaba que ella nunca podría casarse con Ralston, pues en ese mismo tiempo llegaba, después de una estada de dos años en París, el atolondrado pero buen mozo de Clemente Spender, a quien ella sentía amar todavía.

Cuán certero y sabio había sido en sus consejos el Dr. Lanskell. Porque no solamente se limitó a persuadiría de que debiera cumplir su palabra con James Ralston, sino que también hizo cuanto estuvo de su parte por hacer desaparecer completamente en ella toda señal que hiciera sospechar a Clemente Spender que iba al altar con su corazón dividido. Y así fué cómo el día de la boda aceptó tranquilamente un obsequio de manos de Clemente, obsequio que consistía en un collar de

A LA CAZA DEL ZORRO.

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

ECRAN AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... **CALLE** .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

NOVELIZACION DE LA PELICULA DE WARNER BROTHERS. DIRECTOR: EDMUND GOULDING

Argumento basado en la novela de EDITH WARTON

perlas. De igual modo agradeció sus buenos deseos y felicitaciones, despidiéndose ambos, finalmente, con una amable y cortés sonrisa.

Después Clemente se había ido para no volver más. Se había enrolado en el Ejército Nacional. Pero ella, a pesar de todo, durante estos últimos cuatro años, le recordaba desde el fondo de su corazón algunas veces. Y no se arrepentía de su oculto sentimiento, pues, de todas maneras, su vida había sido y era feliz. Tenía un marido consagrado a ella, un bullicioso nene y una encantadora hija, ¿qué más podía pedir?

Y ahora estaba a punto de que su prima, Carlota Lovell, se casara con el hermano de su marido, Joe Ralston. La ceremonia estaba anunciada para el día siguiente. ¡Pobre prima Carlota!... A todos les había sorprendido con la noticia de su matrimonio, porque, indudablemente, quienes la conocían estaba seguros ya de su eterna soltería.

Carlota era una muchacha pelirroja y de extraños ojos pardos. Desde su regreso del Oeste, a donde había ido por prescripción del Dr. Lanskell, poco antes del casamiento de Delia, aumentó en sus relaciones la creencia de que nunca podría casarse, dada la naturaleza rebelde de su enfermedad pulmonar. Toda su natural alegría y hasta cierta vanidad en el vestir habíanse esfumado para siempre de ella.

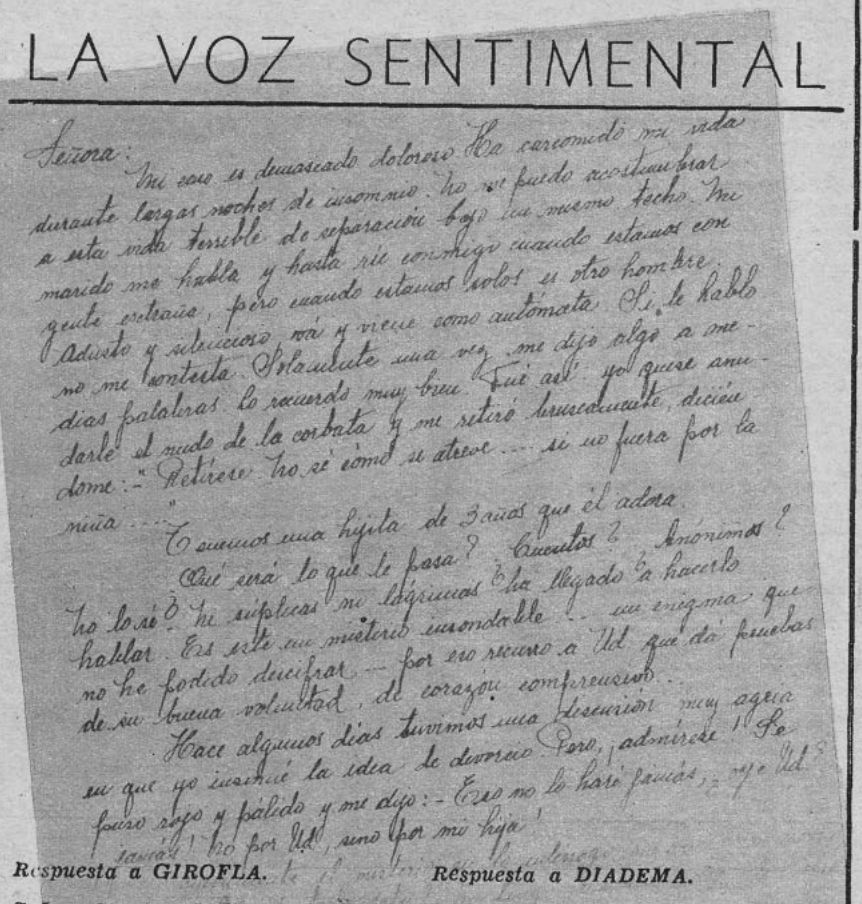
Desde hacía tres años había dirigido todas las ternuras desconocidas de su corazón a la labor social de los niños indigentes. A la muerte de su abuela, Carlota transformó la vetusta y antigua casa de su familia en un confortable pensionado para niños cuyas madres trabajan. Atendía a una veintena de ellos durante el día, hasta la salida del trabajo de las obreras. Había solamente una pequeña pensionista de tres años, que no tenía a nadie en el mundo y que había llegado al asilo por medio de uno de los ayudantes del Dr. Lanskell, quien la encontró a la entrada del estudio del médico. Se le llamó Tina y fué la preferida de Carlota.

"Bueno, pues —pensó Delia—, Carlota tendrá que reconsiderar lo de su pensionado antes de casarse, pues a su marido no le va a agradar que su mujer pase todo el tiempo cuidando niños que no son de ella". Se admiraba a sí misma de no haber hablado con más anticipación de esto con su prima, y de no haber llegado a un acuerdo al respecto. Recordaba, sin embargo, que una vez, apenas le mencionó este asunto, Carlota se molestó mucho con ella.

Delia siguió evocando con qué cariño estrechaba entre sus brazos Carlota a la pequeña. Pensó que, probablemente, cuando su prima tuviera un hijo propio, sería de aquellas madres apasionadísimas y consentidoras.



LA VOZ SENTIMENTAL



Respuesta a GIROFLA.

Señor: Si esa señorita no lo quiere, lo mejor sería que no siguiera molestándola, "por amor propio", como usted dice ingenuamente... No es de hombre engañar a una mujer con mentidas palabras de amor, para obtener un triunfo amoroso ante sus amigos. Felizmente ella ha dado pruebas hasta aquí de tener un excelente criterio. En cambio, usted no parece tenerlo en absoluto. ¡Hay tantas labores dignas de un hombre! ¿Por qué no se dedica a algo más útil "para matar las horas ociosas"? Aprenda carpintería, por ejemplo, o mecánica; y déjese de presumir en forma tan poco digna de usted con sus corbatas elegantes y su calzado **á la derniére**... Perdone, Giroflá, mis palabras, quizá un poquito fuertes, pero es que me apena ver perderse las buenas cualidades que su exposición encierra. Vierta del revés sus actuales persecuciones eróticas y aproveche mejor su inteligencia.—C. C.

Respuesta a CHICHI.

Señorita: Nada me dice de la permanencia de su novio en la capital. Si usted lo ama de verdad, como creo, y le ha escrito en forma tan explícita, mantenga el fuego en el altar. Escríbale, pero evite todo lo que más tarde pudiera serle criticado. La discreción es siempre una gran defensa contra las asechanzas que no podemos prever. Cuando sus padres vean que él hace algo por surgir, cuando se den cuenta de que serán felices casándose, no seguirán oponiéndose. Pero para ello precisa que él no tome las cosas superficialmente, sino a fondo, como la vida lo exige.—C. C.

Respuesta a DIADEMA.

Señorita: Su consulta es de un género que esta revista no puede aceptar. Aunque usted piense en la forma que me dice, aun podría hacer algo por reflexionar mejor y, sobre todo, por escribir con más claridad y un puntito menos de prosopopeya... Me parece que usted hace una lamentable confusión de la libertad con la corrupción o libertinaje... La verdad, no sé para qué me escribe...—C. C.

Respuesta a GORILA III.

Señor: Creo que debiera usted insistir. Son más que suficientes para convencerse de la versatilidad de esa dama las tres escenas que usted me relata. Tiene razón su hijo: es demasiado joven para usted, y no le aseguran ninguna tranquilidad para el porvenir las maneras provacadoras que usted mismo, a pesar del cariño que siente por ella, reconoce.

No se ahogue usted en poca agua: si no "se atreve" a poner en claro su determinación de romper su compromiso, escríbale por certificado. Nada hay más eficaz que la verdad pura para solucionar casos como el suyo.—C. C.

Respuesta a MARIA MARIONETTE.

Señorita: La felicito a usted cordialmente. No ha podido tomar usted una resolución mejor. Y cuando se case, piense que sólo su marido tiene autoridad sobre usted. Sí, me parece que su postdata es importante: no salga durante un mes, por lo menos, y aproveche el tiempo de esos paseos cotidianos en leer algo útil que la prepare a su nueva vida. Le deseo felicidad.—C. C.

Un cuento

Nació en Salthom, una isla de arena salada del Báltico. Y la isla era pequeñita, apenas tenía tres kilómetros de largo por dos de ancho, y tan llena de espuma que nada dejaba de sentir la influencia de la marea: las dunas estaban cubiertas de algas, los techos de la casa se veían carcomidos por la sal y el viento, como también estaban saturados del aire salobre los cabellos de las mujeres y las barbas de los hombres. Como en la isla no había agua potable, el padre de Sigrid iba a buscarla dos veces a la semana en un pequeño barco panzudo, para proveer las quince o veinte casas que había en total. La gente vivía de la pesca, de las salinas, y también de un poco de ámbar gris que se encontraba en una caleta, preciosa espuma de color ceniza lanzada por la corriente cenicienta.

Y Sigrid, hija de esta isla sombría, de este mar grisáceo, de este cielo incoloro, era también sin color, áspera y solitaria. Poseía un cuerpo hermoso, unas piernas duras de nadadora, unos brazos robustos. Sus ojos eran de un gris cambiante, indefinido, su mirada, como la de los marinos. Sus cabellos habrían podido ser castaños o rubios, pero el agua de mar los había descolorado y secado, y ahora se asemejaban a la avena, a las jarcias. Y su piel, saturada de sal, era del color del pan moreno; su boca era gruesa y pálida, sus manos toscas, su cuello largo. No tenía delicadezas femeninas, ni gustaba, como las otras muchachas de la isla, urdir los puntos de sus encajes. Ella se deleitaba corriendo por las dunas, haciéndose a la vela con los pescadores, buscando cangrejos por entre las rocas.

Se se acordaba cuándo aprendió a nadar. Lo supo antes que saber andar, y nadaba incansablemente, muy lejos, a menudo delante de la barca de su padre que traía el agua dulce, la correspondencia y los encargos de toda la aldea. Cuando le decían que podía ahogarse, la muchacha reía, porque le parecía tan imposible perderse en el mar como en la isla misma, donde conocía cada puñado de hierba.

No tenía nada más que diez años cuando apostó a los otros muchachos que llegaría a nado a la gran isla que distanciaba seis kilómetros. Y los rapaces la vieron partir y sintieron que sus corazones latían fuertemente al perder de vista esa cabeza pequeñita en medio de las ondas. Esperaron largo tiempo ansiosos. Y llegada la noche tuvieron que regresar a sus casas, confesando que Sigrid se había ahogado; pero la muchacha se había retardado embelesada con una fiesta que había en la playa donde tocaba la orquesta y la gente bailaba y tomaba cerveza. El padre de Sigrid refunfuñó, pero en el fondo se sentía orgulloso. La historia corrió de boca en boca y un periodista escribió un artículo en un diario de Copenhague, donde aparecía la fotografía de la pequeña Sigrid en su isla.

Un enorme orgullo nació en el alma de la muchacha, orgullo que no se satisfizo con ver su retrato en el **Politiken**, ni con su pequeña notoriedad local. Y desde entonces, ella que había nadado impulsada siempre por su instinto de pequeña sirena, se puso a calcular, a juzgar su ligereza, a batir sus propios records. Y así fué ganando victoria tras victoria, que saboreaba sola, sin decir una palabra antes de sentirse preparada. Se interesaba ahora por todas las noticias de afuera, leía los diarios que traía su padre, sabía los nombres de todos los nadadores y conocía sus hazañas.

Se hizo inscribir en un concurso náutico organizado en la playa de en frente, y



La estrella del MAR

ganó con una facilidad loca. Y pronto la enviaron a las grandes islas del Norte, y fué recogiendo un triunfo tras otro.
Era célebre, la llamaban la hija del mar. A los dieciséis años, Dinamarca la envió a los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Conoció los mares azules, las piscinas floridas y supo de las fotografías que la hacían aparecer más bella que natural. Las hijas de California lucían unos trajes de baños suntuosos y ella se sentía desconcertada con su mameluco de jersey negro, con sus pechos duros, con su rostro ingrato. Pero el día de los juegos náuticos fué la estrella, la única. Era ella a quien hacían entrevistas, a quien fotografiaban, a quien centenares de manos pedían autógrafos.

Ya era rica, tenía dinero suficiente para comprar la isla y todos sus barcos, pero seguía trabajando ansiosa de ser la primera, la más grande, la invencible. Ensayaba acrobacias y records nunca batidos. Pero cada día que pasaba la alarmaba. Hasta ahora al mérito de ser la más hábil, la más veloz, la más audaz, se agregaba el de ser joven, pero mañana habría que renunciar a ese dulce privilegio de la adolescencia, ¿con qué reemplazarlo? y se presentó una expectativa de ganar dinero que no había soñado: el cine. Un director, Sam Deware, se había fijado en ella en la Olimpíada. Hasta ahora había trabajado en actuaciones deportivas, su padre firmaba los contratos y no pensaba en otros aspectos de su gira, pero pronto sería mayor de edad y ni las Olimpíadas de Helsingfors ni las de Tokio la verían. Ella se haría profesional, asalariada de una casa de trajes de baño o de una piscina de moda. Se irritaba recordando su adolescencia gloriosa, los golpes de dinero, los hermosos títulos, las actualidades cinematográficas, los magníficos y lejanos viajes...
Deware miraba su tosco traje de tweed, su nariz corta, sus cabellos desgreñados, pero la maquillaba con la imaginación... No dijo nada a Sigrid, pero en Hollywood supo argüir y solicitar a nombre de su cliente problemática, hasta que Levenstein, de la firma "Films Miracles", arriesgó sus millones para lanzar un nombre mundialmente conocido, pero que era preciso acompañar de un rostro seductor.
Después de largas discusiones porque la muchacha exigía un salario de verdadera actriz, Sigrid llegó a Hollywood. Inmediatamente se le corrigieron sus dientes demasiado largos y se sombrearon sus cabellos desteñidos por el sol, y sus largas pestañas. Y esa muchacha acostumbrada a una comida sana, primitiva y abundante, tuvo que someterse a las ensaladas y a los jugos de frutas. Pensó que nunca, jamás, se acostumbraría a ese suplicio. Pero la consolaba el hecho de que valía treinta mil dólares a la semana.
Se filmó su primera película. A fuerza de artificios se le había dado un rostro de muñeca, y cuando se vió en la pantalla se encontró bonita. No trabajaba bien, pero tenía un aire de ingenuidad que le sentaba mucho, y la película se dió en medio de una publicidad aturdidora. Uno de los periodistas bautizó a esta muchacha que no se daba a conocer ni gracias a un concurso de belleza, ni a un nombre social, con el epíteto de "Estrella del mar". Ella convirtió el nombre en un emblema y con él adornó sus vestidos, el collar de su perro y su automóvil.
Tuvo como compañero cinematográfico a Richard Fainter, el delicioso y encantador Richard, que seducía los corazones de sus admiradoras igual que como había conquistado el de su profesora de piano, de su nodriza y de su propietaria. Con su sonrisa de niño, había conseguido todo de la vida: bombones, fama, mimos y dinero.
Era un don Juan tan pronto amado como olvidado. Se le había visto en los restaurantes más elegantes de Hollywood con Marlene y Loretta Young, con Ginger Rogers y Lupe Vélez, pero desde que el film les reunió no se le veía sino con Sigrid. Se dijo que eran novios y él se pasaba largas horas en la playa privada de la villa de la muchacha, tendido sobre la arena mientras ella admiraba su fina cabeza, su cabellos ondulados, sus largas pestañas... Ella le desafiaba porque él nadaba bien, pero prefería el agua de las piscinas al esmalte verde y peligroso del mar. Sigrid lo adoraba, le traía caracoles del fondo del mar y le hablaba de su romántica isla báltica.
Pero pronto Richard se dejó de su sirena. Había llegado el invierno echando a la gente de las playas. La estación imponía los cocktails elegantes, las comidas y los conciertos. La muchacha se vestía mal, las estrellas de coral o de oro con que adornaba sus trajes eran de mal gusto, y no comprendía las elegantes extravagancias de Marlene ni de Carole Lombard... Sigrid era una hija del agua y su cuerpo se había acostumbrado a la desnudez. Y Richard no se acordó más de ella. Bailaba con otras... Comía con otras... Sin embargo, el público le seguía siendo fiel...
Ella pidió aumento en un salario y lo obtuvo. Era la actriz mejor pagada de todas. Continuaba sintiendo su afición por los records y el hecho de amontonar dinero era uno de ellos. Se lanzó en una actividad furiosa: patronizó productos de bellezas, aceptó giras, hizo propaganda de trajes de baño... Ganaba setenta y cinco mil dólares a la semana, más que Shirley Temple, más que Greta Garbo, mientras que su familia vivía con tres corona al mes en su isla. Pero ella quería amontonar millones para deslumbrar a Richard ya que había adivinado la afición que él tenía por el dinero. Era un hombre ambicioso y lleno de vanidad .. Daba su corazón a la que tuviera más dinero, así es que volvería...
¿Volvería? Filmaba actualmente para otra firma en la que acababa de aparecer, con brillo singular, una nueva estrella: Marcia Leroy. Era una mujer rica, divorciada y que no encarnaba sino personajes de Shakespeare. ¡Pobre Sigrid! ¡Pobre estrella de mar! Marcia bailaba a diario, cubierta de orquídeas y de homenajes, en brazos de Richard... Las revistas al comentario, se preguntaban:
"¿Qué dice de esto Sigrid?" Y las personas de corazón sensible le escribían para consolarla. Pero ella afectaba reír y respondía que Richard sólo había sido un buen camarada para ella, como César Romero, como el duque de Warwich. Sin embargo, cuando se encontraba sola lloraba amargamente.

(CONTINUA EN LA PAGINA 34)

Chismes

MALA NOTICIA PARA LOS ADMIRADORES DE NAN GREY.

Nan Grey acaba de casarse con el jockey Jack Westrope (que se parece mucho, pero mucho a Charlie Mac Carthy). La pareja se siente dichosa, pero a Nan se le ha presentado un problema. Su marido es bastante más bajo que ella, así es que con suprimir los tacones no es mucho lo que ha ganado. ¿Cómo achicarse o cómo agrandar a Jack?

TYRONE ES CASI PAPA

¿Qué quiere decir eso, que Tyrone es casi papá? Muy sencillo: Annabella tiene una hija de su primer matrimonio, que hasta ahora vivía con sus abuelos en París, pero que pronto llegará a Hollywood para radicarse junto a su madre y a su nuevo envidiado papá.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas ? Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:
DROGUERIA KLEIN
Casilla 1762 — Santiago.

ecran

ACONSEJA

CUIDADOS MATINALES.
¿COMO AFEITARSE?



Es un asunto delicado aquello de que el señor tenga que afeitarse todas las mañanas. Si tiene la piel delicada, nunca se cansa de ensayar diferentes métodos, y siempre pasa lo mismo..., el nuevo sistema produce espléndidos resultados los dos primeros días, pero al tercero resulta imperfecto o doloroso...

Dejando a un lado los métodos antiguos, entre las navajas u hojas de afeitar modernas sólo existen dos tipos: las de lámina delgada y las de lámina un poquito más gruesa. Las primeras rasuran mucho más rápidamente, pero hacen correr un riesgo terrible a los pequeños granos que se forman en el cuello. Muchos de los que padecen a consecuencias de una barba difícil prefieren las láminas gruesas porque les dejan más lisa la piel. En cuanto a las máquinas eléctricas, rasuran muy mal durante los primeros quince días e irritan el cutis habituado a otras navajas, pero una vez que la piel se acostumbra, tienen la ventaja de que la deja suave aunque no tan limpia como las navajas corrientes.

Para todas las navajas, excepto la eléctrica, se requiere jabonarse primero con un hisopo abundante y suave, no escatimar el jabón y usar el agua todo lo más caliente que se pueda soportar. Hay que dedicar, por lo menos, su par de minutos al hisopo y al jabón...

Una vez que ya el señor está afeitado, le aconsejamos que se aplique tres veces seguidas una toalla, todo lo caliente que se pueda soportar, sobre las mejillas y el cuello. Después debe rociarse, usando un vaporizador muy fino, con alcohol o algún producto especial (hay muchas pieles masculinas que no soportan los productos a base de glicerina). Los hombres de cutis sensible a que les salgan granos, deben ponerse un poco de polvos de talco o de arroz y dejárselos durante un tiempo. Pero deben evitar durante varias horas el contacto con lanas ásperas (*écharpes y pañuelos de lana*).



Antes de afeitarse: jabonarse durante dos minutos.

PARA LA LIMPIEZA DEL ROSTRO

Generalmente la barba absorbe tanto a los hombres que se olvidan del resto de la cara y hacen la locura de pasarse agua de Colonia por la nariz, la frente, etc. Es preciso que sepan que deben lavarse la cara *antes de afeitarse*, cuidando de jabonarla muy bien con ayuda de las manos. Deben usar un jabón muy suave; y para que sepan cuál es el conveniente, les contaremos el secreto: échense un poquito de jabón en la lengua, y si ésta les pica, quiere decir que es conveniente mezclarlo con un poco de vaselina.



CUIDADOS PARA LA NOCHE

Se echan unas toallas en agua muy caliente, se estrujan y se aplican tres o cuatro veces sobre el rostro. Y esto no es recomendable solamente como un medio de limpieza, sino que, además, es un descanso nervioso para la piel; luego se moja la cara con agua fría.

Al hablar de los hombres se dice inmediatamente el "sexo feo", y es por eso que queremos enseñarles a parecer bellos... Después de todo, también los varones tienen piel, cabellos y uñas... ¿Por qué no preocuparnos de ellos?... Aquí les damos algunos consejos que tal vez no escuchen..., pero que, al menos, agradecerán. Mona

BELLEZA A LOS VARONES...

El terrible problema: afeitarse bien.

UN GRAVE PROBLEMA: LOS CABELLOS

Los hombres debieran cuidarse los cabellos mucho más que las mujeres, ya que ellos están amenazados del terrible peligro de la calvicie, peligro que tiene muchas causas y pocos remedios. Es muy difícil recuperar el cabello perdido, pero sí es fácil evitar que se siga perdiendo si se toman las siguientes precauciones: *escobillarse el cabello, mañana y noche,* en ambos sentidos (muchos hombres se contentan con escobillar el pelo hacia atrás y no lo hacen también hacia adelante). Por la noche deben hacerse masaje durante algunos minutos, apoyando fuertemente la punta de los dedos sobre el cuero cabelludo, removiéndole.

No se use demasiado champú; no debe llevarse, por ningún motivo, aquel tipo de sombrero que no deja respirar los poros.

No se olviden que las canas son muy sentadoras y mejor es *no* teñírselas...

Después de afeitarse: aplicarse tres veces una toalla caliente



NO HAY QUE DECUIDAR LAS MANOS

Las manos masculinas deben estar muy cuidadas, aunque todos los cuidados han de ser invisibles. La uña no debe sobresalir mucho de la yema del dedo, y, para esto, hay que cortarlas, o mejor limarlas, en forma casi cuadrada, siguiendo exactamente la forma del dedo. Las uñas deben limpiarse muy bien pero sin rayarlas, es decir, no se deben usar

(Continúa en la pág. 35.)

Así se deben cepillar los cabellos, hacia adelante.





Es preferible una buena ducha a un buen baño de tina.



Hollywood aconseja

COCKTAILS Y ACOMPAÑANTES

—Para fabricar cocktails no es indispensable tener una cocktelera especial. En caso de apuro uno se puede servir de un vaso grande, donde hace la mezcla, que se agita con una cuchara larga o una varillita de vidrio.

Es preferible que el hielo se eche siempre cortado en cubos relativamente grandes. Si va medio molido, se deshace muy luego. Para evitar eso mismo, es preferible a veces no agitar mucho la mezcla.

COCKTAIL "ECRAN"

Media copa de gin.
1|8 copa de jugo de limón.
3|8 copa de marrasquino.
Batir mucho la mezcla con bastante hielo.

COCKTAIL HOLLYWOOD (muy suave).

1|4 de copa de crema natural (delgada).
3|4 de copa de Apricot Brandy (o Cherry Brandy).
Se pone la crema en la copa y luego el licor. Se deja que ambas cosas se mezclen solas, pero no se bate. Naturalmente que los componentes deben haber sido previamente helados.

BOCADITOS CINESCOS.—Se pesan cantidades iguales de mantequilla, harina y papas cocidas. Las papas se pelan, se limpian y se pasan por tamiz. En seguida, se juntan todos los ingredientes para obtener una pasta lisa. Se extiende la masa con el uslero y se corta en pequeños cilindros del grueso de un lápiz. Se pasan por una yema de huevo, se les espolvorea un poco de sal y se ponen a cocer en un horno muy fuerte, sobre una lata ligeramente enmantequillada.

BASTONCITOS BEVERLY HILLS.

75 gramos de queso, 75 gramos de mantequilla, 75 gramos de harina, una pizca de sal, un poco de leche. Se pone sobre la tabla de amasar la harina, el queso rallado y la sal. Se mojan todos estos ingredientes y se juntan con la mano para obtener una masa. Se le agrega la mantequilla y se sigue amasando durante diez minutos. Se extiende la masa, formando una banda de 15 centímetros de ancho por 75 centímetros de largo y medio centímetros de espesor. Se le unta un poco de leche y luego se corta en pequeños bastones de más o menos un centímetro.

Se arreglan los bastones sobre una lata enmantequillada y se ponen al horno con fuego por debajo.

Los Magos de la Belleza



CON UN TOQUE DE SU VARITA MAGICA, ESTOS CINCO SABIOS DE HOLLYWOOD TRANSFORMAN MUCHACHAS SIN ATRACTIVO EN ESPLENDOROSAS BELLEZAS. A PESAR DE QUE EL SECRETO DE SU PODER HABIA SIDO HASTA AHORA IMPENETRABLE, HEMOS LOGRADO CONSEGUIRLO PARA QUE NUESTRAS LECTORAS LO USEN EN SUS PERSONITAS.



—Todo cuanto soy se lo debo a mi madre —decían, en otros tiempos, con tono de profunda emoción, las hermosas estrellas—. Ella es mi mejor amiga y también mi crítico más severo.

Pero en esta época más realista es otra la frase:

—Todo mi atractivo se lo debo al maquillador de mi estudio, al peluquero, al que dibuja mis vestidos y al experto que me aconseja la manera de conservar mi salud y acentuar mi belleza y mis encantos.

Pero también son severos críticos estos cinco magos del maquillaje. Se instalan frente a las estrellas, sin deslumbrarse ante su poderío y belleza, y las observan igual que si fuesen unos talladores que se dispusieran a esculpir un trozo de madera.



—La línea del pelo es horrenda... Demasiado gruesa la cintura... La postura no tiene gracia... La boca está mal... Pero no se quedan allí. Después de la crítica, demuestran ser los mejores amigos de las estrellas. Tienen una fórmula para corregir cada uno de los defectos de sus rostros o de sus siluetas.

¿Quiénes son estas maravillas?, os preguntaréis. ¿Dónde están? Lejos, desgraciadamente. Residen bajo el amparo estelar de la constelación cinematográfica. Pero no os aflijáis. No necesitaréis ir a Hollywood para aprender de sus labios el consejo preciso para corregir tal o cual pequeño defectillo. Han tenido la gentileza de dejarnos que os comuniquemos sus secretos. Aquí va, pues, la presentación de rigor.

Perc Westmore no es solamente el experto de belleza de la Warner Brothers, sino también de la Enciclopedia Británica.

Jack Dawn insiste en que sólo las mujeres tontas son feas. Sueña con una clínica de donde salgan hermosas todas las mujeres. Mientras tanto atiende a las estrellas de la Metro y se preocupa de los problemas de belleza de Virginia Bruce, Myrna Loy, etc.

Mel Berns está al servicio de la R. K. O. para transformar los patos en cisnes, y si no, pregúntesdo a Ginger Rogers, Lucille Ball, etc.

Wally Westmore tiene a su cargo el departamento de belleza de la Paramount, y ya ha probado muchas veces ser un dios para manejar la máquina de reparaciones...

Clay Campbell pasó muchos años pintando caras de maniquíes, hasta que su padre lo convenció de que debía pintar mejor rostros de seres vivos.

Empezó el trabajo como ayudante de Perc Westmore y ahora es la última palabra del **make-up** de la Twentieth-Century Fox.

Estos cinco sabios dicen:

¿NO LE GUSTA A USTED SU CARA?

¿Ha oído usted hablar de la cirugía plástica? ¿Sí? No es necesaria. Aprenda usted una cirugía cosmética casera. ¿**Sufre usted del mismo defecto que Cyrano de Bergerac?** Para disimular el largo de su nariz, use una crema (que sirve de base de los polvos) más oscura en la punta de la nariz que en el resto de ella, y de toda la cara. El color oscuro absorberá el claro y hará mucho menos notable el largo de la nariz. Pero tenga mucho cuidado de que no se note la línea entre los dos colores de crema.

¿Tener dos barbillas es demasiado?...

¿Piensa usted ponerse a régimen... y darse masajes..., y ponerse una huincha especial debajo de la barba en la noche? Está bien, pero mientras se decide a hacerlo, oiga usted este consejo: Tener en el cuello una sombra producida por la barba es lo normal, pero que aparezca una segunda barba que se apodere de la sombra, es feo. ¿Qué hace usted? La cosa es muy sencilla. Fabricarse la sombra que hace falta, y para eso debe usar una crema y unos



polvos dos o tres veces más oscuros que los del resto de la cara, sobre esta segunda barba. Inmediatamente deja ésta de llamar la atención, siempre, por cierto, que no lleve en el vestido algo brillante que ilumine y ponga en descubierto la segunda barbilla.

Y el mismo consejo se aplica en el caso **de que su mentón sea excesivamente prominente.** Los polvos y la crema oscura, sabiamente aplicados, lo disminuyen considerablemente.

APLIQUESE MUY BIEN LOS AFEITES...

Use rimmel en las puntas de las pestañas solamente, pero no junto a los párpados. Mientras más cerca esté el afeite negro del párpado, más achica la abertura del ojo, y eso hace que se vea, naturalmente, más pequeño.

Las cejas elevadas no hacen ver los ojos más grandes, ¡no se engañe! Las

¿Carbon?



No, gracias!...

Quedo fiel al **RIMMEL** legítimo. Sólo el verdadero Rimmel deja mis pestañas bien separadas, livianas, sedosas, sin que se sepa la causa.

Sólo el verdadero Rimmel no contiene ni aceite ni grasa que empelotonan las pestañas y dejan con el tiempo manchas indelebles. Como yo,

acepte solamente el verdadero

RIMMEL

de la Perfumería **E. Rimmel** de París y Londres.





cejas deben continuar la curva de la nariz y seguir la del hueso frontal. Cuando no se le sigue, los ojos se ven raros, pero no más grandes.

Si tiene usted los ojos demasiado juntos, ensanche aparentemente la distancia haciendo más amplio el espacio que separa la dos cejas.

Las líneas juveniles son siempre curvas. No acepte ni en pensamiento la idea de marcarse un ángulo en las cejas.



¡Cuidado con la sombra de los ojos! No sea usted de esas mujeres que hacen faltas fragrantes con la aplicación de la sombra de los ojos. Recuerde que la mayoría de las sombras de colores no son naturales y que el único color natural es el café. Eso significa que los otros colores deben aplicarse sutilmente, y, al decir sutilmente, queremos decir **sutilmente.**

Arréglese razonablemente las cejas con las pinzas. Luego corrija la forma en que crecen los pelos por medio de un poco de gomina (la misma que se usa para marcarse las ondas). Es un excelente medio para que los pelos no se dispersen para un lado y otro, y también para impedir que se caigan.

Si sus párpados están arrugados, y tal vez si en forma irrespetuosa para su edad, tenga cuidado de no abusar con la sombra que se aplica a los ojos.

Si alrededor de su ojos se han formado arrugas, sobre todo del tipo de las producidas por las quemaduras de sol y por reírse mucho, trate de que el **rouge** de las mejillas quede mucho más abajo que ellas, porque basta que el **rouge** toque una arruga para que ésta resalte escandalosamente.

Si sus párpados son naturalmente abultados, sombréelos, y aplique también un poco de sombra sobre esas hinchazones que suelen hacerse cerca de la nariz.

Si sus ojos son redondos no los haga resaltar preguntándole a su mamá: "¿Qué quiere decir tener ojos de carnero?", y use rimmel únicamente en las pestañas que crecen desde el centro del ojo hasta el ángulo exterior. Cuí-

(Continúa en la pág. 34.)

Hermoso Pecho

Desarrollo, Firmeza, Reconstitución de los Senos, Supresión de los Surcos con las

Pilules Orientales
(M. R.)

El mejor reconstituyente para las Señoras y Señoritas deseosas de conseguir, recobrar o conservar la Belleza del Pecho.

Tratamiento: 2 meses. fácil, discreto

A base de Colchico, Comino, Galega, Pirofosfato de Hierro, Cacis

De venta en las Farmacias, y

J. RATIÉ, Farmacéutico,
45, Rue de l'Echiquier, PARIS (France)

Concesionario: Abraham DOBRY
Casilla 3720 - SANTIAGO

MONONA
Y EL CINE

—¿Te gustó la película que vimos ayer? —comenta de repente Monona. Encuentro que no merecía la pena que te hubieras resfriado por ver esa tontería.

—Realmente, pequeña, tuvimos mala suerte. Nos engañó el elenco de los actores que actuaban y resultó un film bastante pesado. Bueno, la verdad es que el cine ha alcanzado una perfección tal... Hemos visto películas tan hermosas este último tiempo, que nos hemos puesto "regodeonas"...

—Hasta cierto punto te encuentro la razón... Naturalmente que la perfección a que, como tú dices, ha llegado el arte cinematográfico ha refinado nuestro gusto y nos ha hecho más exigentes, pero, en general, no me siento regodeona, porque siempre voy al cine dispuesta a tomar la película por el lado bueno y bajo el giro que sus productores han querido imprimirle...

—Bueno, linda... Tienes seso suficiente como para no pedir profundidad a una cinta frívola y ligera y para no quejarte de los disparos que oyes en los films de carácter policial...

—Sobre todo, hija mía, adoro las toilettes de las artistas, me arroban los interiores de las casas que salen en la pantalla y quisiera matar a alguna para apoderarme de todas las cosas lindas que poseen... Créeme, que cuando recién llegué a Hollywood me habría gustado llevar un piso frente a las ventanas de cada tienda y pasarme las horas mirando todas esas maravillas.

—Siempre tu exageración, Monona; pero realmente esas criaturas de celuloide son unas maravillas de refinamiento y de buen gusto.

—Y tanto es así que tú te acordarás de lo que te dije a raíz de llegar de mi último viaje... Todos nuestros trapos son copia de lo que se exhibe en Hollywood. Tú sabes que visitamos varios países, y, como soy tentada, me compré algo en todos ellos. Sin embargo, después me di cuenta de que los que hicieron sensación entre nuestras amigas fueron los que adquirí en los alrededores de Los Angeles... Y la moda llega luego, porque muy pronto todas mis creaciones eran llevadas, gracias a los modelos y a los figurines, por el noventa por ciento de nuestras amigas...

—Pero la película de ayer ni eso tenía...

—¡Qué manera de mostrar cosas desagradables!... Créeme que si yo fuera extranjera protestaría contra los films que desacreditan a mi patria...

—Sobre todo, Monona, ¿has visto una colección igual de tipos repugnantes? El que no era asesino era ladrón, y la mujer que no llevaba mala vida era al menos desleal... Todo el ambiente era una verdadera escuela de vicios... El cine es un arma de dos filos, ¿no encuentras tú? Puede hacer mucho bien como moralizador, pero al mismo tiempo, suele dar unas lecciones terribles de malas costumbres...

—Es la primera vez, te confesaré, que me adhiero a tus sermones. A veces me indigna la forma en que se enaltecen las malas costumbres...

—Tú sabes que yo soy de un criterio bastante amplio, pero encuentro insoportable ciertas cosas. ¿Por qué no explotarán más los temas corrientes, sanos, de todos los días? No pretendo decir que quisiera que todas las películas fuesen blancas, ya que en la vida diaria no siempre se ven cosas muy santas, pero encuentro absurdo eso de que reúnan un verdadero muestrario de personajes turbios, de casos psicológicos absurdos, que son excepciones dentro de la realidad...

—Sigo encontrándote razón. A mí me encanta ver películas en que me digo: "Dios quiera que nunca me suceda semejante cosa" o "¡Quién fuera ella!" Con eso quiero decirte que son películas verosímiles, en que se cuentan tragedias y alegrías que pudieron habernos sucedido a ti y mí, que somos seres relativamente normales...

—¿Por qué "relativamente"?

—La "relativa" soy yo... Desde que peleé con Fernando veo todo obscuro... Y después de haber visto todos los suicidios de ayer, capaz de que caiga en la tentación...

—No me hagas reír... Es preciso que te encuentre una compensación. Voy a llevarte a ver otro film que me han recomendado y pueda ser que saques de él un buen ejemplo...

—¿Y de qué se trata?

Hago uso de mi pobre imaginación, algo exaltada con la fiebre que me ha producido el resfrío, y cuento a Monona su propio caso... Hago de Fernando y de ella los protagonistas de un idilio color de rosa que termina en un verdadero edén gracias a que se corrigen los pequeños defectos de mi simpática y loca amiga... Intercalo anécdotas y salpico la narración con las mismas expresiones de Monona y los mismos incidentes que ella mé ha contado en diversas ocasiones. El final de mi historia es recibido con un suspiro de la chica.

—Hija, estás perdiendo tu tiempo... Debes hacerte inhalaciones, tomarte una botica y luego largante a Hollywood... Ganarás millones como director de escena... Pero mientras haces tus preparativos, voy a llamar a Fernando... Tienes razón, el cine puede dar buenos consejos... Al menos el cine hecho por ti... Le diré que ayer fuí una tonta al tener esos celos tan injustos... ¿Crees que me perdonará?



Marie-Antoinette.



a la "CAZA del ZORRO"

concurso de las cremas de belleza Vanka

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG

70 MIL PESOS EN PREMIOS



La elegancia en el traje, calzado y sombrero de ROBERTA STUDIOS, que luce la modelo, se realza con el magnífico par de ZORROS PLATEADOS de las Peleterías BOSTON, de Valparaíso, y LA AMERICANA, de Santiago. Pueden ser suyos si toma parte en este Concurso.

Foto: Elsagmayo.

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de Crema Vanka se ha escondido un par de Zorros Plateados de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, de los señores León Chamúdez y Cía.

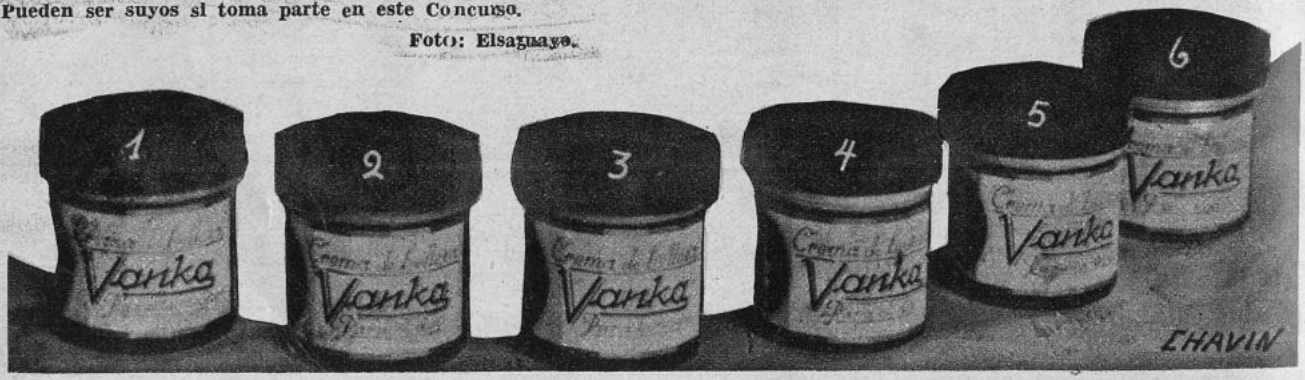
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de zorros azules de las Peleterías Boston, de Valparaíso, y La Americana, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía. Un receptor de Radio de onda corta y larga, para corriente universal. Una máquina de coser de mano. Una bicicleta. Un caballo de juguete con trampolín. 25 juegos de Crema Vanka para el día y para la noche. 25 frascos de agua de Colonia Vanka de un litro. 25 frascos de agua de Colonia Vanka de medio litro. 25 frascos de Tónico Tonicin. 25 frascos de Elixir Dentífrico York. 25 frascos de Toxol. 25 plumas fuente con lápiz automático, y 25 premios en efectivo de $ 25.— cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las Cremas Vanka. El Concurso termina el 9 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 15 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Pieles finísimas, zorros plateados del Canadá y Alaska —Marta cebellinas —Capas de zorros plateados — zorros azules, etc.

Peletería Boston, Valparaíso, calle Condell, y La Americana, Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamúdez y Cía.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.





Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño? ¿En qué fecha? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a CAROLINA SEPTIMA.

Señorita: Aunque esta sección no acostumbra atender solicitudes fraccionadas, le envío el análisis realizado sobre sus números y letras: un payaso en el sueño significa destreza, inteligencia, astucia, condiciones aplicables al sujeto con quien usted sueña. La pólvora la conmina a usted a no avanzar un paso más en la aventura en que se encuentra... Lacrar una carta es también una advertencia: "Guarda tu secreto, que la indiscreción puede perderte". Me llama la atención que no me haya hecho un relato; habría podido hacerle un buen estudio.

Solución a PITITA.

Señorita: Lo que usted ha soñado es excelente y le ofrece, por el momento, grandes esperanzas para el porvenir. La escalera de ascenso es para usted un verdadero don, ya que en el cuadro de sus números se subraya "una gran felicidad futura". El sol, las flores, y especialmente las matitas de rosas, son mensajes de amor de la Providencia. Todo concurre en su relato a las más espléndidas ofertas del Hado. Su signo Tauro le ofrece vitalizar algunas de las condiciones que se desarrollarán en usted, de modo paulatino y firme: buen juicio, sentido verdadero de la vida, gusto por el trabajo (y esto último de gran importancia para usted). La segunda parte de su sueño no tiene sino una combinación clara: que deberá usted "defender al oprimido y levantar a los que caen". Es una conminación a su alma, como si su propio destino se empeñara en hacer de usted una verdadera mujer superior. No desconfíe nunca de su suerte. Piense —y esto le será muy útil— que su camino está preparado para que su pie no tropiece... Consérvese más clara que la agüita de la vertiente, y ponga siempre la estética al servicio de su conducta. ¡Felicitaciones, Pitita!

Solución a EDITH.

Tiene usted en su sueño una serie de impresiones zigzagueantes, que no me han permitido aclarar la línea del pensamiento. La navegación es para usted casi un anuncio de viaje, aunque no parece próximo. Pero su signo "Acuario" le asegura "largos viajes", y después de una juventud sin fortuna, una vida si no opulenta, por lo menos de gran holgura económica.
Hay una serie de obstáculos en su camino, y hasta la persecución de alguien que no la quiere para bien, sino para regalar su egoísmo... Triunfará de ese daño por medio del amor. (Aquel joven que la abrazaba...) Usted ha corrido en el sueño y, ya sea por huir o por miedo, nada le quita el valor a ese movimiento que le anuncia éxito en "lo que se proponga con firme voluntad". Los cambios de paisajes, invirtiendo las posiciones de las tierras, corresponden a sedimentos de su pensamiento diurno, aunque éste no haya sido reciente. Usted suele divagar, ¿no es verdad, Edith? Sí, suele soñar despierta... Esos sueños, esos pensamientos, tienen para usted mucho valor; construyen y cristalizan el anhelo. No abuse de ello, pero haga siempre esos viajes ideales, que, sin alas, la imaginación la llevará a los sitios en que haya necesidad de "hacer sólidos los ensueños..."
Bueno su sueño, pero sus números le piden más horas de trabajo para fortificar los hilos débiles de su mente tan bien organizada. Resulta casi un pecado descuidar el cultivo de las inteligencias que prometen y que descuidadas van a sumarse a la mediocridad.

MAD. KRAPOULOS.



UN BEBE SANO Y SONRIENTE

Una alimentación adecuada es lo que conserva la buena salud de los niños. Si usted consulta a un médico, él le dirá que uno de los alimentos más apropiados para los niños es la COCOA PEPTONIZADA RAFF, porque, además de favorecer su desarrollo, les proporciona excepcional resistencia contra muchas enfermedades. Un agradable alimento en todas las edades.

COCOA PEPTONIZADA RAFF

AMPOLLETAS ELECTRICAS

"CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7,75 lúmenes, watts, CORRECTO.
Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts, CORRECTO.
Vida media 932 horas, CORRECTO.

SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7,33 lúmenes watts, CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.
Mantención de luminosidad, 92,7 %, CORRECTO.

V° B° L. ALTAMIRANO Z. Director General.
Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143 — SANTIAGO
En provincias:
GIBBS & CO.

C O N C U R S O

MASCARADA



¿QUIEN ES ESTA ACTRIZ?

¿Quién es la estrella que oculta su belleza bajo el antifaz?
Se sortearán diez premios de $ 10.— entre los lectores que lo adivinen.

"ECRAN" N.o 445
El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz, corresponde a:

.. ..
Nombre: .. ..
Dirección: .. ..
.. ..
Ciudad: .. ..



Para conservar atractiva su sonrisa, espléndida su dentadura, no debe usted descuidar sus encías. El cepillarse a diario los dientes sólo constituye la mitad de la tarea. Es menester cepillar tanto la dentadura como las encías con FORHAN'S, la pasta dentífrica elaborada precisamente para mantener sanas las encías, a la vez de conservar deslumbrante la blancura de los dientes. Forhan's contiene el famoso astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para el tratamiento de las encías infectadas.

Use usted Forhan's diariamente. Su acción científica le dará lo que ningún dentífrico a medias puede dar: salud bucal completa.



7FS5

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

LA ESTRELLA DEL MAR (CONTINUACION.)

Había ganado todos los campeonatos, la vitrina de su salón estaba cuajada de diplomas y de medallas, pero no había obtenido el mejor de los trofeos: la felicidad.

Y una noche pudo comprobar su fracaso. Comiendo en el Trocadero en compañía de Deware, su director, vió a Dick y a Marcia sentados en una mesa vecina. El tenía sus labios, sus dulces labios apoyados sobre las manos de Marcia.

Sigrid bajó la cabeza y miró sus manos toscas y grandes. Todos los brillantes del mundo no podrían hacerlas suaves y blancas como las de su rival, ni podrían reemplazar tampoco los dulces labios que ella amaba.

En su desesperación le vino el recuerdo de una pequeña estrella de mar que había visto un día sobre las rocas de Salthom. Los pescadores la habían cogido en sus redes y la habían tirado allí donde tiritaba y sufría su agonía en medio de la áspera superficie que el sol sembraba de brillantes...

Y Sigrid ante ese pensamiento sintió que corría sobre su nariz, llegando hasta la boca, una lágrima más amarga que la corriente salobre ,que se estrellaba contra la playa de la isla de su infancia...

LOS MAGOS DE LA BELLEZA (CONTINUACION.)

dese de no dejarse las cejas demasiado delgadas.

SERVICIO LABIAL

Si su boca se ve muy borrosa (perdón, pero no hay otra palabra), y hace que suene mal su voz por muy hermosa que sea, y logra que su conversación resulte monótona, por muy interesante que parezca, está usted arruinada. Corra usted a aplicarse **rouge** en forma suave y pareja.

No se moje los labios antes de ponerse el **rouge.** Si lo hace, el **rouge** se solidificará y usted no se verá bonita.

Sea usted todo lo generosa que quiera al aplicarse el rouge, pero no se olvide de quitarse el excedente antes de abandonar el espejo. Séquese bien la boca, antes de dar por terminada la operación, con una servilleta de papel hasta que no queden huellas de **rouge** en ella.

Márquese primero la línea exterior de la boca y luego rellénese todo lo demás. **Márquese la línea del labio superior** — que es el que da la expresión a la boca— un poco más amplia de lo que es. Para hacerlo, prolongue la línea natural.

La línea de sus labios debe ser curva y no debe existir en ella ninguna especie de ángulos. Todos los "rinconcitos" deben terminar en una curva hacia arriba, aunque no exista. Para eso, hágase usted un lunar muy pequeño de rouge en los extremos de la boca, luego bórreselos con un movimiento hacia arriba dejando apenas un rastro del color. Eso realzará su expresión y la hará verse **aún más joven.**

No se olvide usted, se lo suplicamos, de que no basta echarse polvos y rouge, sino hay que sabérselos echar.

¿QUE TIPO DE CARA TIENE UD.?

Los magos del maquillaje han clasificado los rostros en cinco tipos diferentes, de acuerdo con ciertas características generales. No puede usar el mismo **make-up** la persona que tiene la cara redonda que la que tiene la cara ovalada, por ejemplo. Y eso es muy importante, pero no se lo podemos explicar ahora porque el espacio se nos ha terminado; sin embargo lo haremos (¡palabra de honor!) en nuestro próximo número.

"Ecran" ACONSEJA BELLEZA...
(CONTINUACION.)

instrumentos duros. La mejor manera de limpiarlas es hundirlas varias veces en una esponja muy jabonada. Pueden arreglarse las uñas igual que las mujeres, y hasta usar el **polissoir**, siempre que se emplee muy poca cantidad de pasta que da brillo. Tampoco deben dejar de descolorarse el vello, en caso de que la mano lo tenga muy en abundancia; los depilatorios infligen a las manos una dura servidumbre semanal, pero es una locura afeitarse el dorso de ellas. Algunos hombres se acomodan con cierta clase de cremas para mantenerse la suavidad de las manos, pero nosotros recomendamos que usen polvos de talco dentro de los guantes siempre que hagan deportes, muy especialmente cuando montan a caballo o conducen un coche. El talco disminuye las frotaciones en la piel, absorbe la transpiración y protege a la vez las manos... y los guantes.

LOS CUIDADOS DEL CUERPO

La piel masculina se pone más dura que la femenina en todos los sitios donde tiene mucho roce: los talones, los codos, las rodillas. Y, por el contrario, es más fina que la femenina debajo de los brazos, en los costados, etc. Exige, pues, prolijos cuidados.

El baño de lluvia es mucho más recomendable que el de tina. La ducha debe darse en la forma siguiente: algunos segundos de ducha tibia, durante los cuales debe procederse a jabonarse; en seguida otros cuantos segundos de ducha todo lo más caliente que se pueda soportar, para terminar con unos instantes de ducha fría. Es muy conveniente bañarse sobre un piso de corcho, porque los pies han de lavarse muy bien, pero mojándolos lo menos posible.

Para evitar la transpiración de los pies, se recomienda lavarlos en agua con un poco de alumbre; pero para usar de medios más enérgicos, hay que consultar un médico. En la intimidad, deben llevar los pies desnudos, con sólo sandalias, porque el hombre necesita, aun más que la mujer, de baños de aire y de sol, ya que su ropa lo aprisiona más que a ella durante el día.

Sólo existe un maquillaje para el hombre, tanto en la cara como en el cuerpo: los rayos de sol.

Un solo consejo de belleza antes de salir en la noche: la ducha caliente y fría y pequeños golpes con un lienzo húmedo. También recomendamos que se tome un cuarto de hora de reposo absoluto antes de salir de paseo y después de la jornada de trabajo.

Y otro pequeño consejo al oído (es algo que gusta mucho a las mujeres): usen siempre el mismo perfume, muy natural y discreto (lavanda, cuero ruso, etc.), para los polvos, la loción y el talco.



"Mi secreto de un cutis tentador

...Crema Invisible Dagelle"



Toda mujer quiere siempre aparecer atractiva y ser admirada por su cutis hermoso. Conseguirá ésto precisamente con la Crema Invisible Dagelle. Forma una leve capa imperceptible que permite que sus poros respiren y le pondrá el cutis suave y terso. Oculta graciosamente esas pequeñas imperfecciones de la tez que suelen desfigurar hasta el cutis más bello. Crema Invisible Dagelle protegerá totalmente su cutis de las inclemencias del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Es una base ideal para los polvos y suple tersura a los afeites conservándolos durante horas enteras.

Para limpiar su cutis a la perfección y conservarlo juvenil, use siempre Crema de Belleza Dagelle. Penetra profundamente en los poros, desprende todas las impurezas y nutre los tejidos del cutis.

Aquí tiene Ud. el secreto de un cutis tentador — un secreto que ha hecho la Crema Invisible Dagelle y la Crema de Belleza las preferidas de las mujeres elegantes del mundo.

Crema de Belleza —— Vivatone —— Crema Invisible
Aceite para Limpiar el Cutis

Realce su belleza con las
Creaciones DAGELLE

Déme Ud. un Consejo...

Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc. escriba a "Ecran", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", Casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

AGRADECIDO.— 1.o: ¿Cómo quitar lo grasoso del cutis y las espinillas? 2.o: Déme por favor un régimen alimenticio.

1.o: Exige lavados con agua caliente y jabón suave de tocador. Una vez limpia la epidermis está preparada para recibir el astringente destinado a cerrar los poros. El agua fría con unas gotas de benjuí, vaporizada sobre el rostro, es el mejor astringente. La miel refinada da resultados excelentes para el tratamiento de pieles grasosas, lo mismo que las bolsitas llenas de harina de avena puestas en el agua del lavado. Le envío una fórmula de astringente:

Vinagre aromático	100 gr.
Alcanfor	10 "
Agua de azahar	50 "

2.o Tomar en ayunas miel de abeja con una cucharadita de azufre. No comer nada de grasas, como mantequilla, queso, jamón. Tomar limonadas y comer naranjas lo más posible. Hacer deportes al aire libre.

ROSA MARIA DEL C.— 1.o: Tengo 16 años, mido 1.58. ¿Cuánto debo pesar? 2.o: Tengo mucha caspa y se me cae mucho el pelo. ¿Qué puedo ponerme para evitarlo? 3.o: Quisiera adelgazar de cintura. ¿Qué ejercicios me aconseja? Además, tengo el abdomen muy desarrollado y no quiero usar faja.

1.o: Debe pesar 53 kilos. 2.o: Para la caspa use:

Resorcina	4 gr.
Aceite ricino	4 "
Agua Colonia	120 "
Sulfato de quinina	2 "

La decocción de raíces de ortiga es tónica para detener la caída del cabello; después de lavarse la cabeza enjuáguese con esta agua. Cepillar una vez al día el cabello y darle dos o tres veces por semana un masaje en las raíces con las yemas de los dedos, con lo siguiente:

Tintura de jaborandi	250 gr.
Alcohol de 75º	250 "
Tanato de quinina	1 "
Bálsamo del Perú	5 "
Esencia de heliotropo	10 "

3.o No hay belleza posible en la silueta con el vientre deformado. ¡Y se deforma tan fácilmente esta delicada región del cuerpo femenino! Los caprichos satisfechos en la mesa, e indolencia en el uso de la faja, otro poco de pereza para las caminatas, y ya está la curva del abdomen, avanzada odiosamente, también deformando la cintura. El remedio milagroso que lo volverá a su proporción estética se llama gimnasia abdominal. Es sencilla y se ajusta a tres movimientos: 1.o: De espaldas en el piso, con los brazos pegados al cuerpo, eleve lentamente el tronco hasta sentarse. A fin de no estirar los músculos con esfuerzos violentos se atenúan los movimientos manteniendo una pierna levantada. 2.o: Siempre de espaldas, con las piernas dobladas y las rodillas separadas, se entra el vientre y se elevan ligeramente las nalgas, apenas para quitarles contacto con el suelo. Entonces, se aspira profundamente. Al aspirar, distiéndanse el vientre y los músculos nalgares. 3.o: Para levantar el estómago, practicad el ejercicio siguiente: En posición arrodillada, con los brazos extendidos, sin mover las caderas, ni la línea de los brazos, se inclina el tronco alternativamente a derecha e izquierda, como si se tratara de alcanzar un objeto distante.

MARIANELA, CURICO.— 1.o: No he podido hacer desaparecer el vello de la cara, brazos y piernas con el agua

EL TONO MATE DE MODA



Ese tono mate de cutis, tan atrayente, que muchas damas poseen, se consigue con LAIT DE LYS JUNOL, porque esta crema, que se absorbe totalmente, devuelve el vigor, la suavidad y la tersura natural del cutis. Es insuperable para evitar las grietas causadas por el frío. Si Ud. quiere ostentar el tono mate de moda, use



LAIT DE LYS Junol

YA APARECIO

el magnífico Album

Elite

CON TODA LA MODA DE PRIMAVERA

Fantasía en los sombreros - Abrigos de media estación - Blusas - Zapatos - Carteras - Trajes de calle y para los bailes.

Detalles originales.

PRECIOSOS FIGURINES EN COLORES CON LOS MAS NUEVOS MODELOS RECIEN RECIBIDOS DE PARIS.

En venta en todos los quioscos de periódicos.

PRECIO: $ 6.—

oxigenada de 20 volúmenes y amoníaco. Le ruego me dé un remedio más eficaz. La cera que Ud. recomienda como depilatorio eficaz, por favor, dígame dónde la puedo obtener; sé de personas que la han usado y están maravilladas por su resultado. Contésteme, que estoy desesperada.

En los Institutos de Belleza se consigue esta cera depilatoria; a mi juicio es lo único verdadero como depilatorio. Le voy a indicar una receta muy semejante a la cera y con resultados prodigiosos. Compre sesenta centavos de miel de abeja corriente, la pone a hervir en una fuente de greda hasta que tome un color café obscuro; cuando esté tibia, la aplica donde tiene el vello con una espátula sin filo, la deja unos dos o tres segundos, y en seguida, con la misma espátula, la saca en sentido contrario. Después se pone agua oxigenada, en seguida, una crema suavizante de almendras o pepinos. El cutis queda algo rojo, pero desaparece luego. Cada quince días puede aplicarlo, se van debilitando las raíces del vello hasta que desaparecen.

SHIRLEY, PANAMA. — Gracias por los conceptos alentadores para la revista y el Consultorio que dirijo; con gusto respondo a sus preguntas. 1.o: Tengo 19 años, mido 1.55 m. y peso 55 kilos. Lo que más me fastidia es que mi gordura está en los muslos (miden 23 y media pulgadas). ¿Qué podré hacer para reducir algunas pulgadas los muslos? 2.o: ¿Qué hacer para reducir el abdomen? 3.o: Tomo unas cápsulas de vitaminas concentradas para crecer. ¿Qué me aconseja Ud., podré tener esperanzas de crecer aunque sea una pulgada?

1.o: Su peso debe ser de 53 kilos y su estatura normal de 1 m. 57 cm.; el ancho del muslo de 47 cm. Los caprichos satisfechos de la mesa, un poco de indolencia en el uso de la faja, otro poco de pereza para caminar deforman tan fácilmente el abdomen y los muslos ¡delicada región del cuerpo femenino!... 2.o: El remedio milagroso que le volverá a su proporción estética se llama gimnasia abdominal. El plan de esta cultura local es sencillo y se ajusta a tres movimientos: 1.o De espaldas en el piso, con los brazos pegados al cuerpo, elévese lentamente el tronco hasta sentarse. A fin de no estirar los músculos con esfuerzos violentos se atenúan los movimientos manteniendo una pierna levantada. 2.o Siempre de espaldas, con las piernas dobladas, se entra el vientre y se elevan ligeramente las nalgas, apenas para quitarles contacto con el suelo. Entonces, se aspira profundamente. Al espirar, distiéndese el vientre y los músculos nalgares. 3.o Para levantar el estómago practicad el ejercicio siguiente: Arrodillada, con los brazos extendidos, sin mover las caderas, ni la línea de los brazos, se inclina el tronco alternativamente a derecha e izquierda, como si se tratara de alcanzar un objeto distante. Hacer ejercicios generales y deporte, a fin de quemar las grasas que deforman esas partes. Otro medio es el cepillar las caderas enérgicamente con una escobilla de grama. Esto debe hacerse diariamente y suple de cierta manera a los movimientos musculares, se activa la circulación periférica que arrastra por oxidación las grasas, causa de la deformación. El contacto de la escobilla es, cientamente, algo rudo al principio; pero, poco a poco lo soportan muy bien aun las epidermis más delicadas. Hay que obrar progresivamente provocando la rojez de la piel, y preservar durante varios meses. Añadiré que el resultado resultará más completo ayudando con masajes manuales o de rodillo, y con pomada disolvente. El masaje manual para adelgazar las caderas es el de "amasamiento". Crema reductora para el masaje:

Grasa de cerdo benzoada . .	100 grs.
Glicerina	20 "
Yoduro de potasio	5 "
Yodo metálico	5 "

3.o: Hasta los 25 años se crece; tiene mucho tiempo aún. Le envío la receta de los cuatro cereales para crecer: Trigo, Cebada, Avena y Maíz. Se hace un cocimiento, el cual debe tomarlo todos los días frío, en 24 horas, ya sea como refresco o durante las comidas. Se ponen 2 cucharadas (de las de sopa de cada uno de estos cereales, en dos litros de agua, y se dejan hervir durante 3 horas, en una cacerola tapada. Al cabo de este tiempo, cuando los cereales estén bien cocidos y hayan soltado sus sustancias, se cuela el agua que haya quedado; se deja enfriar, se le añade agua pura para completar medio litro. Se puede beber ligeramente endulzado. Esta receta se debe preparar todos los días, durante 6 meses.

Yvonne

CUPON

DEME UD. UN CONSEJO

Las consultas deben venir acompañadas del cupón.

El cutis de esta chica NO DELATA su edad...



NINGUNA arruga prematura marchita su rostro, gracias a la acción protectora del jabón

FLORES de PRAVIA



Conserve siempre en su rostro la frescura radiante de la juventud, manteniéndolo perfectamente limpio con un jabón que proteja su cutis. El jabón FLORES DE PRAVIA es realmente SUAVE, por eso limpia y refresca la piel, sin resecarla o irritarla. Y es tan ESPUMOSO. Su rica y abundante espuma quita hasta la menor impureza depositada en los poros, dejando su epidermis transparente y suave como la de un bebé. ¡Además, su PERFUME delicado le transmitirá una grata sensación de aseo y frescura sin igual!



VIAJES DE GULLIVER

Las extraordinarias aventuras de Gulliver en Liliput, actualizadas por el cine y presentadas en una magnífica edición con ilustraciones originales:

VIAJES DE GULLIVER,
por **Jonathan Swift.**
$ 7.— en Chile, y
US. $ 0.35 en el exterior.

Esta obra sirvió de base para la primera cinta de autómatas, **"GULLIVER EN EL PAIS DE LOS ENANOS"**, que ha obtenido tan magnífico éxito.

◆

OTROS TEMAS CINEMATOGRAFICOS:

SI YO FUERA REY...
por **Juan Cristóbal.**
Chile: $ 5.— - Exterior: US. $ 0.25

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS,
por **Damita Duende.**
Chile: $ 5.— - Exterior: US. $ 0.25

NOCHES DE PRINCIPES,
por **Joseph Kessel.**
Chile: $ 10.— - Exterior: US. $ 0.50

◆

OBRAS PROFUSAMENTE ILUSTRADAS

◆

ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Casilla 84-D. - Santiago de Chile

ecran

Y LOS LIBROS



CARTAS BIOLOGICAS A UNA DAMA

J. Von Uexküll
Edit. Zig-Zag

A primera vista el título puede espantar a más de alguna lectora. Se mira siempre con recelo todo asunto en que suena la palabra "Biología", porque ella parece adelantar siempre lo inconveniente, lo que no podemos leer sin ruborizarnos. Error. Biología, según la definición de la Real Academia, es la ciencia que estudia las leyes de la vida. Este libro, entonces, ateniéndose a la etimología de la palabra, es una exposición de materias de alto interés humano.

Son doce cartas, cada una de las cuales trata y estudia con el mismo dominio magistral, y a la vez con la misma amenidad, asuntos que, lejos de ser heterogéneos, guardan una estrecha relación: sonidos, colores, tiempo, espacio, figura, mundo circundante, origen, especie, familia, estado, coordinación, espíritu. Resumidas en esta forma las materias que componen esta obra, vemos que el autor ha querido darnos una clara y vasta visión del mundo que nos rodea, nos enseña a conocer hechos que facilitan el medio de lograr una vida más bella y mejor.

Al iniciar esta serie de cartas, dice: "El mundo que nos rodea está lleno de los más variados objetos, y para saber algo de ellos parece lo más natural atacarlos inmediatamente. Mordemos una manzana para saber si es dulce. Nos sentamos en una silla para saber si es cómoda. Cortamos las hojas de un libro para saber lo que dice. Diariamente acrecentamos con experiencias nuevas nuestro conocimiento, y de aquí inferimos con seguridad que sin la experiencia nada sabríamos de los objetos.

"Partiendo de esta convicción, las ciencias llamadas experimentales —a las que pertenecen principalmente las ciencias naturales— se han dedicado a investigar los objetos de la naturaleza en torno. Sus cultivos no abrigan duda alguna de que van por el buen camino, cercando con todos los recursos de la observación y la experimentación el enigma que la naturaleza nos presenta en estos objetos. Esperan conseguir un día la solución del misterio cósmico, merced a la experiencia, cada vez más ampliada y refinada. Y esa solución consistirá en el descubrimiento de las supremas leyes naturales de que dependen todos los objetos de la naturaleza, y en último término, nosotros mismos como objetos de la naturaleza."

Hermosas palabras, laudable intención de un gran hombre de ciencias, que desde el mundo de sus conocimientos e investigaciones nos regala con una obra clara, amena, sin otra intención que hacer luz entre las tinieblas de nuestras escasas experiencias, contribuyendo de esta manera a proporcionarnos la actitud en que podamos contemplar y actuar mejor en el mundo que nos rodea.

M. E. M.



"PERFIDIA"

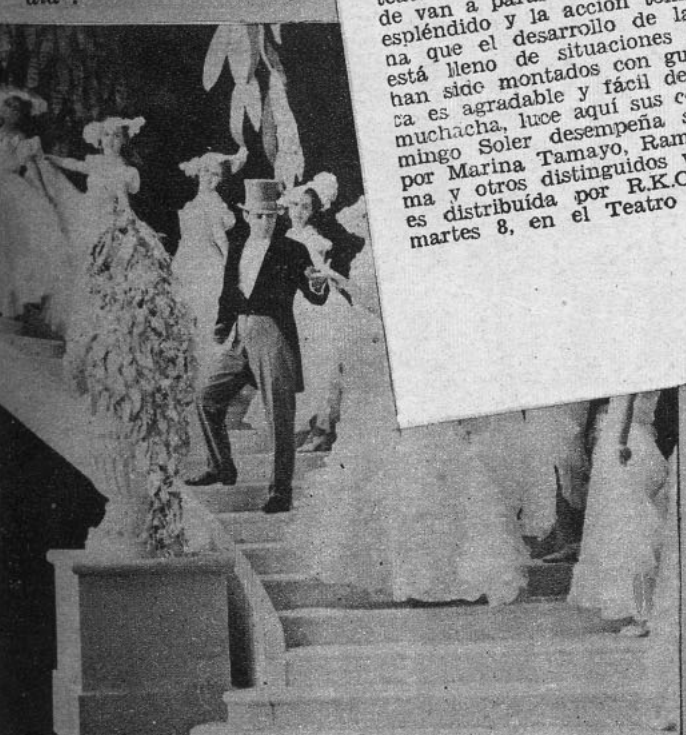
ES LA NOTA MUSICAL Y ALEGRE DEL CINE EN ESPAÑOL

La angustia y el drama íntimo de una madre que cree que su hija ha sido engañada por un seductor, gracias a la mentira de una rival en el amor de éste, es el tema principal de "Perfidia", el magnífico exponente de cine en español que William Royland, hombre de amplia visión y gran experiencia cinematográfica, ha realizado en México, contando con los mejores recursos de la técnica y con un escogido grupo de artistas, y teniendo como mira la ambición de que la película resultase perfecta en todo sentido. Las situaciones dramáticas, llenas de sentimiento y emoción, se combinan con los variados números de baile y canto, todos impregnados de fantasía y de novedad. Hermosas canciones y lindas muchachas son otros de los atractivos de "Perfidia". Sirve como marco a la acción una pensión de París, en la que se refugia un grupo de artistas arruinados. La dueña es María Teresa Montoya, la famcsa actriz de teatro, mexicana, que aquí realiza una labor digna de encomio, interpretando a una actriz y cantante de teatro, ya retirada, que ha convertido su casa en pensión donde van a parar todos los actores sin trabajo. El argumento es espléndido y la acción toma giros de tanta intensidad humana que el desarrollo de la cinta se hace interesantísimo, y está lleno de situaciones imprevistas. Los cuadros de baile han sido montados con gusto por Larry Ceballos, y la música es agradable y fácil de retener. Magda Haller, una bonita muchacha, luce aquí sus condiciones de actriz y cantante. Domingo Soler desempeña su papel con perfección, secundado por Marina Tamayo, Ramón Vallarino, Carlos López Moctezuma y otros distinguidos valores del cine mexicano. "Perfidia" es distribuída por R.K.O Radio Pictures, y se estrenará el martes 8, en el Teatro Baquedano.

Marina Tamayo aparece en "Perfidia", como la encarnación misma de la gracia y de la simpatía.

María Teresa Montoya, Marina Tamayo, Domingo Soler, Magda Haller y Ramón Vallarino, son algunos de los principales intérpretes que componen el elenco de "Perfidia".

Hay escenas que muestran un verdadero derroche de música, baile y alegría... En esta cinta no se ha escatimado ni el lujo de los trajes ni el de la presentación escénica.





El traje de Irene Dunne es del tono rosa que se llama "terre d'Africe" y enteramente plisado. Lleva un cinturón bordado de flores y hojas tropicales en oro y plata. El escote no es muy pronuncia-





El traje de Virginia Grey es mu apropiado para una jovencit La tela floreada está graciosa mente dispuesta en dos vuelo unidos mutuamente. Complet la indumentaria una maripos en el peinado.

Andrea Leeds lleva un traje de terciopelo negro, cuyos densos pliegues parecen envolverla completamente. El busto y los hombros son drapeados. Lleva un cinturón de pedrería bordadas sobre lamé.

ASI VISTE Hollywood

ecran

N.º 446

$1.-



JEANETTE MAC DONALD

MODAS DE NOCHE



Para asistir a una fiesta excesivamente de etiqueta, Rosemary Lane ha escogido este traje, de una sencillez clásica, confeccionado en un satén muy flexible color marfil. En la espalda el amplio escote llega hasta la cintura muy ceñida. Tiene, como único adorno, una echarpe del mismo género, cuyas puntas alcanzan al suelo haciendo casi el efecto de una cola. Adviertan que no lleva joya de ninguna clase.



Este otro vestido de Rosemary es para asistir a una comida. La tela es en un terciopelo chiffon muy fino y flexible. La falda negra, cortada al sesgo, es de una magnífica amplitud, y la blusa, enteramente recogida, es de un tono rosa viejo sumamente pálido. Las mangas son muy graciosas porque tienen mucho ruedo en la parte de arriba, mientras el puño que ciñe el brazo es muy ajustado. El clip de pedrerías que ciñe el cuello es igual al pesado brazalete que lleva al brazo.

Santiago de Chile
Bellavista 069
Precio Ejemplar: $ 1.— US. $ 0.03 Casilla 84-D

ecran

AÑO X N.o 446

8 VIII-1939

MADELEINE CARROLL

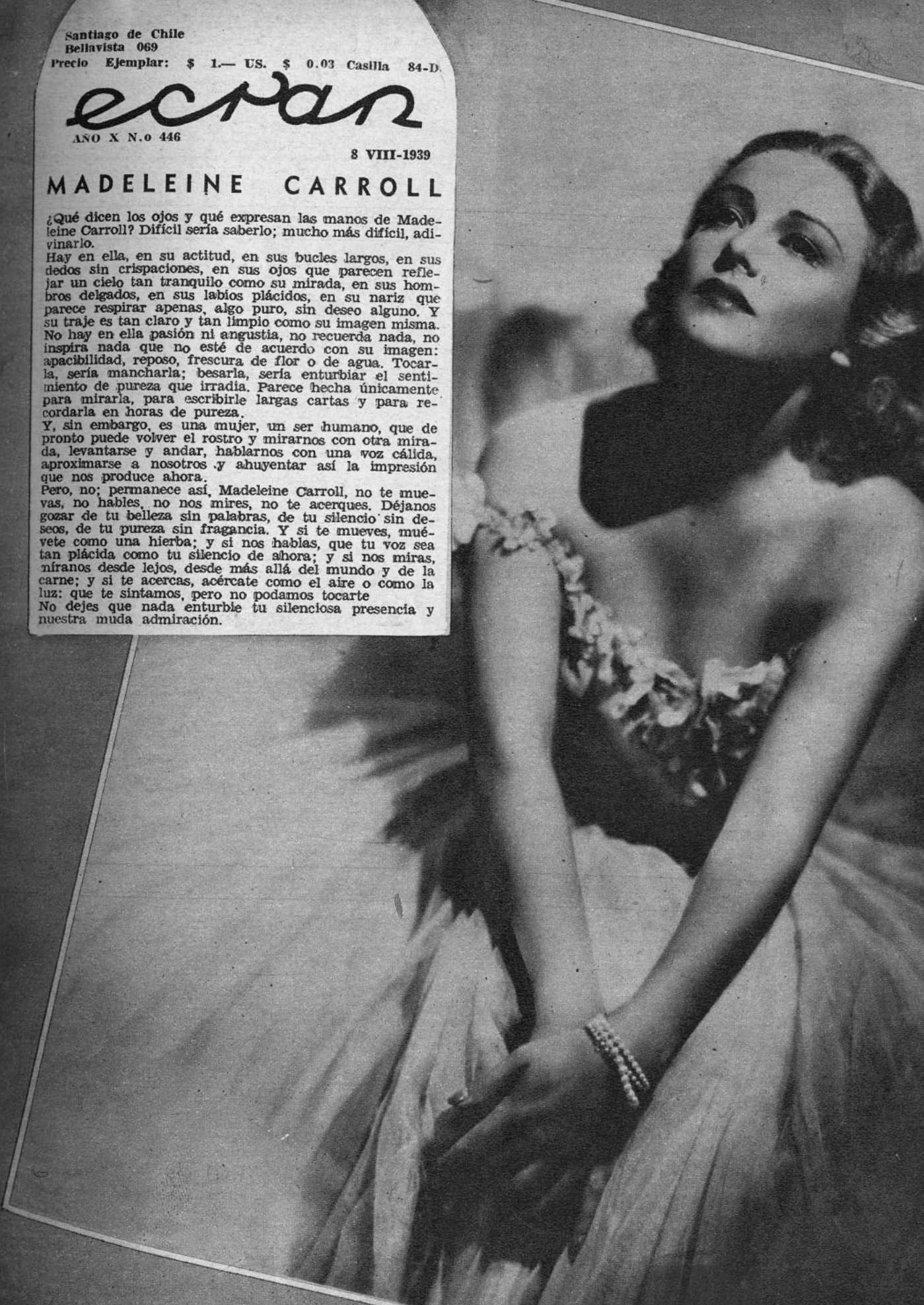
¿Qué dicen los ojos y qué expresan las manos de Madeleine Carroll? Difícil sería saberlo; mucho más difícil, adivinarlo.

Hay en ella, en su actitud, en sus bucles largos, en sus dedos sin crispaciones, en sus ojos que parecen reflejar un cielo tan tranquilo como su mirada, en sus hombros delgados, en sus labios plácidos, en su nariz que parece respirar apenas, algo puro, sin deseo alguno. Y su traje es tan claro y tan limpio como su imagen misma. No hay en ella pasión ni angustia, no recuerda nada, no inspira nada que no esté de acuerdo con su imagen: apacibilidad, reposo, frescura de flor o de agua. Tocarla, sería mancharla; besarla, sería enturbiar el sentimiento de pureza que irradia. Parece hecha únicamente para mirarla, para escribirle largas cartas y para recordarla en horas de pureza.

Y, sin embargo, es una mujer, un ser humano, que de pronto puede volver el rostro y mirarnos con otra mirada, levantarse y andar, hablarnos con una voz cálida, aproximarse a nosotros y ahuyentar así la impresión que nos produce ahora.

Pero, no; permanece así, Madeleine Carroll, no te muevas, no hables, no nos mires, no te acerques. Déjanos gozar de tu belleza sin palabras, de tu silencio sin deseos, de tu pureza sin fragancia. Y si te mueves, muévete como una hierba; y si nos hablas, que tu voz sea tan plácida como tu silencio de ahora; y si nos miras, míranos desde lejos, desde más allá del mundo y de la carne; y si te acercas, acércate como el aire o como la luz: que te sintamos, pero no podamos tocarte

No dejes que nada enturbie tu silenciosa presencia y nuestra muda admiración.



LO QUE PUEDEN UNAS LINDAS PIERNAS...

"¿Se necesita un par de lindas piernas y una figura armoniosa que vaya bien con ellas?", es el perptuo grito de Hollywood y la eterna demanda de los agentes de propaganda. ¿Por qué? Sencillamente porque las grandes estrellas no quieren lucir más las piernas. Desde que se sienten coronadas por la fama encuentran que es un exhibicionismo demasiado vulgar, y no se acuerdan (increíble, pero cierto) que casi todas ellas treparon por la escalera del éxito gracias a la belleza de sus miembros inferiores. Y si los lectores se resisten a creernos, no tienen sino que preguntar a Janet Gaynor, ex vendedora de cigarrillos del Trocadero, cómo se dió a conocer. Un día la chica se instaló, ataviada con un pantaloncito muy corto, en la puerta de la oficina de un magnate de la Paramount, llevando, colgado al cuello, el siguiente letrero: "Tengo lindas piernas, pero también sé representar". Y así fué como logró su primer buen contrato...

Otro caso notable en la historia de las piernas de Hollywood fué el de una muchacha (los lectores excusarán que nos callemos el nombre) que se sabía dueña de unas maravillosas pantorrillas y que, con tal de lograr un contrato, habló de ellas con todo el mundo, excepto Mickey Mouse, sin conseguir que se las apreciaran nada más que unas cuantas revistas que se las fotografiaron para hacer propaganda a medias o algo así. Desesperada en vista de que el cine no apreciaba lo que la naturaleza le había pródigamente obsequiado, se volcó un frasco de yodo sobre sus lindas piernas. Su idea era destruir su belleza, ya que consideraba que era esa belleza la que había arruinado su porvenir como actriz de cine, para lo que se creía con bastantes condiciones. Fué llevada al hospital y, gracias a una rápida intervención, logró salvar la hermosura de sus piernas, pero sin conseguir el suspirado contrato... ¡Qué injusticia!...

Así como en los anales cinematográficos hay muchos casos de muchachas que se deslumbraron con la belleza de sus piernas y que se preocuparon poco de fomentar sus condiciones artísticas, hay otros ejemplos de jóvenes que se dieron a conocer gracias a sus miembros inferiores, pero que trabajaron con diligencia y constancia hasta triunfar como espléndidas actrices. Estamos seguros de que todos nuestros lectores, al leer estas líneas, han evocado a la misma estrella: Marlene Dietrich. En realidad, la fama de Marlene empezó cuando lució sus maravillosas piernas, ceñidas por unas medias negras, en **El Angel Azul**... Y desde que el público proclamó la hermosura de las piernas de Marlene, ella ha estudiado la forma de lucirlas bien y discretamente. Elige sus zapatos con mucho tino, usa siempre unas medias lindísimas y, más que eso, sabe colocar





Carole Lombard se dió a conocer en Mack Sennett, gracias a la hermosura de sus bien torneadas piernas.

Las piernas de Alice Faye son famosas. Y la muchacha lo sabe perfectamente, porque no tiene rubor en lucirlas discretamente.

las piernas de manera que siempre se vean bien; las cruza sin que se marque ningún músculo y tiene una manera muy armoniosa de andar. Fué la primera en lanzar la moda de las sandalias recamadas de piedras, pero nunca abusa de la belleza de sus piernas para un exhibicionismo exagerado, como tampoco se empeña en ocultarlas...

Otro caso parecido es el de Claudette Colbert. Sus piernas la hicieron famosa, pero una vez que ha sido consagrada como actriz ha dejado de lucirlas. Pasó ocultándolas durante mucho tiempo, hasta que en **La octava mujer de Barba Azul**, y especialmente en Zazá, recordó al público todo lo hermosas que eran... Hollywood está lleno de casos de muchachas que han sido descubiertas gracias a la belleza de sus líneas. Dorothy Lamour cantaba en un cabaret cuando la Paramount vió toda la belleza de su silueta. La hizo vestirse de un sarong, y la historia de su éxito es bien conocida. Pero el más importante de los descubridores en este sentido ha sido Mack Sennett. En su deseo de encontrar siempre muchachas nuevas para sus famosas chicas en traje de baño, dotó al cine de muchachas que han alcanzado más tarde situaciones descollantes dentro de la constelación estelar. Y para no ir más lejos, basta que mencionemos un nombre: Carole Lombard. Durante mucho tiempo Carole se estuvo exhibiendo en traje de baño, hasta que sus ambiciones le exigieron una actuación más importante. Hoy día ya no necesita lucir las piernas, pero, igual que Marlene, sabe manejarlas admirablemente, cuando es necesario, gracias a sus condiciones de bailarina y a sus dotes de espléndida actriz... Y, a propósito de espléndida actriz, hay otro nombre que se nos viene a la memoria: Joan Crawford. Nadie ignora que Joan empezó como corista de una revista y que sus piernas y su linda figura

(Continúa en la pág. 2..)

Joan Crawford fué también estrella de Mack Sennett, destacándose como bailarina, y ahora desempeña papeles dramáticos de gran importancia.

Joan Blondell escondió sus piernas durante un tiempo, pero en su última producción, "Good Girls Go to Paris", aparecen de nuevo, en todo su esplendor, sus hermosas pantorrillas...



La actriz popular, por la belleza de sus piernas, es Claudette Colbert. ¿Vieron ustedes Zazá?... Eso se llama sacar partido de los dones que la naturaleza reparte tan pródigamente...

Otra es Marlene Dietrich. No ha habido otras piernas en el cine a las que se le haya hecho una mayor propaganda.

DICEN LAS MALAS LENGUAS

Parece que sí y parece que no.

Mucho se comenta en Hollywood la noticia de que George Brent piensa dejarse apresar de nuevo por las redes del matrimonio. Y esta vez será con Bette Davis. Hasta ahora, George se había obstinado en guardar silencio respecto a su idilio con Bette, pero, por fin, ha confesado a sus íntimos amigos que tiene intenciones de pedir la mano de la gran actriz en cuanto ella termine los trámites de su divorcio con Ham Nelson. Todo esto parece muy raro a la gente de Hollywood, en primer lugar porque últimamente se ha visto mucho a Bette en compañía de Gilbert Roland, desde que éste dejó de exhibirse en todas partes con Connie Bennett, y, en segundo lugar, porque Brent había declarado en varias ocasiones que no pensaba casarse, a no ser que estuviera enfermo de la cabeza, antes de 1942. Agregaba también que, en caso de volver a contraer matrimonio, no lo haría jamás con una actriz. ¡Y sería terrible que no considerara actriz a Bette después de que el mundo entero la ha proclamado como a la estrella por excelencia!

Nosotros nos permitimos aconsejar a George que no hay que decir nunca: "¡De esta agua no beberé!"

¡Sorpresa!

No se asombren ustedes si cuando lean estas líneas ya Joan Fontaine es la mujer de Conrad Nagel... Pero tampoco se sorprendan si no lo es.



Esta es una de las alegres parejas que se lucieron en las fiestas de Elsa Maxwell, son Cary Grant y Sonja Henie.



Randy Scott se ha agregado a la mesa de Fred Astaire y su linda esposa, para parlamentar con ellos.



Marlene Dietrich rie alegremente, mientras cena en compañía de Cedric Gibbons, el director artístico.



Ronald Colman, Charles Boyer y sus respectivas esposas, charlan, ríen..., y beben.



A Mary Brian y Reginald Gardiner no les permiten andar solos, por eso se hacen acompañar de Irene Rich.



Un grupo simpático y convincente del Café Lamaze. Son: Jean Parker, Ida Lupino y Martha Raye.



Mary Pickford y César Romero, en dulce compañía. ¿Por qué estará tan meditabundo el galán?



Jack Benny y su mujer (Mary Livingstone) cenan juntos en el Ruby Foo's. Bonito ejemplo, ¿no?

¿Triunfará el francés?

Un francés va a derrotar a un inglés en lo que se refiere a las lides de amor. David Niven parece que ha dejado de ser el favorito y el eterno acompañante de la adorable Loretta Young. Ella dedica ahora todas sus atenciones y todos sus momentos libres a Jean Sablon, un cantante francés que ha revolucionado los corazones de las chicas hollywoodenses.

Renace el amor.

Tom Brown estaba enamorado de Anita Louise. Mas... se casó con Natalie Draper. El y Natalie, en su vida de casados, no se llevaron muy bien, y decidieron divorciarse. Ahora, desde que Tom es libre otra vez, sale a todas partes con... Anita Louise. La llama del amor se ha encendido de nuevo, según parece...

Todo quedó en nada.

Después de hablarse tanto en Hollywood de la boda de Margaret Roach (la hija de Hal) con Robert Paige, todo ha quedado en el aire. La chica ha cambiado de parecer y le ha dado la espalda a su novio. Por estos días, Margaret ha partido en un viaje de vacaciones a Europa, con el pretexto de olvidar.

Los pilletes se enamoran.

Los chicos de "Callejón sin salida", uno por uno, están recibiendo los flechazos del joven Cupido. Billy Hallop está muy enamorado de Bonita Granville, mientras que Huntz Hall y Claire James forman una pareja ideal.

Carole y su secretaria.

Por varios años, Carole Lombard y su secretaria Fieldsie eran inseparables. Lo que hacía una, lo hacía la otra. A todas partes iban juntas y las dos se apreciaban mucho y pensaban de la misma manera. Un día, Fieldsie se enamoró del director Walter Lang, para casarse con él al poco tiempo.
Y semanas después de la boda de Fieldsie, Carole se casaba con Clark Gable. Ahora Fieldsie espera un niño.
¿Seguirá Carole el ejemplo? Ya nuestros lectores están enterados de que sí, y Clark irradia de felicidad.

Amores a granel.

Cada día que pasa se le descubre a Mary Brian un nuevo amor. Ayer era Reginald Gardiner. Hoy es Nino Martini.

¿Quién es el novio de Joan?

Como todos ustedes sabrán, Joan Crawford fué primero la esposa de Douglas Fairbanks, hijo, y después casó con Franchot Tone. Así y todo, Douglas y Tone son excelentes amigos.
Noches atrás, en una **première**, Douglas se encontró en el foyer del teatro con su antigua esposa, y muy cortés la saludó y le presentó a su nueva mujer, Mary. Hollywood ha dejado de comentar el matrimonio de Joan con el escritor Charles Martin, porque parece que la muchacha está enamorada de un señor cuyo nombre hasta Hollywood desconoce.
Esta actriz ha olvidado, decididamente, la frase que dijo, poco tiempo después de divorciarse de Franchot Tone: "En mi vida me volveré a enamorar".

Bette rehusa retratarse.

A pesar de que George Brent está cortejando su poco a Betty Boos, una dama muy rica de Beverly Hills, no deja de mandar a Bette Davis una docena de preciosas rosas amarillas todas las semanas.
Bette está tan aburrida de los rumores que corren respecto a su noviazgo con George, que el otro día no quiso posar ante un fotógrafo que la sorprendió en el estudio. ¿Qué tiene que ver una cosa con la otra?, preguntaréis. Sencillamente, que Bette llevaba en ese momento el traje de novia con que estaba filmando. ¡Y no debe ser divertido salir en todos los diarios luciendo un traje de novia enteramente cinematográfico!



Basil Rathbone, con los recién casados: Douglas Fairbanks Jr. y Mary. (¡Qué indiscreto este Basil!)



Cuatro alegres paseantes: Jon Hall, Humphrey Bogart y sus lindas mujercitas.



Este que baila con Eleanor Powell, en Palomar, es su nuevo pololo, Billy Seymour... Pero no lo repitan.

ERROL FLYNN







A ERROL FLYNN LO HA SORPRENDIDO LA CAMARA FOTOGRAFICA A BORDO DE LO QUE CONSTITUYE SU GRAN PASION: EL YATE "SIROCCO". EN TODAS ESTAS FOTOGRAFIAS VEMOS DIFERENTES ASPECTOS DE LA VIDA QUE EL ACTOR LLEVA A BORDO, DONDE LE ACOMPAÑAN SU MUJER, LILY DAMITA, Y SUS DOS GRANDES AMIGOS: HOWARD HILL, EL CAMPEON DE ARCO, Y GUINN WILLIAMS.

Errol Flynn bate el record dentro de los matrimonios más "separados" y "reconciliados". Habría sido un magnífico gañán si no hubiera nacido tan buen mozo. No tiene ambiciones particulares fuera de un gran anhelo de vivir. Su verdadero nombre es Sean Errol Flynn. Nació en una hacienda de Antrim, Irlanda, y es muy aficionado a la comida muy sazonada. Le encantan el pescado y los mariscos.

Vive con la sonrisa en los labios y nunca se ha sacado una muela. Aborrece las flores en el dormitorio. Es perezoso por naturaleza, se rebela ante la rutina, y jamás prueba los licores fuertes. Le encanta la cerveza, pero no la bebe, porque tiene miedo de ponerse muy barrigón. Ignora casi en absoluto el arte gráfico y prefiere el té al café.

Tiene una actitud optimista frente al futuro y nunca usa sombrero. Jamás traza planes con anticipación. No se marea nunca. Es pesimista con respecto a sus puntos de vista. Fuma alternativamente cigarrillos, pipa y cigarros. Es delgado y muy erguido. No le gustan los clubes nocturnos, y no hace lecciones de ninguna clase.

Es un mal jugador de golf. No le gusta cazar por deporte, porque en una época de su vida tuvo que vivir de la caza. Cuando era muchacho sentía horror por las chicas. Prefiere los cinturones a los tirantes y le gusta comer en sitios donde haya música y baile.

Tiene el cabello castaño y encuentra que la vida ha sido más que buena para él. Es un gran jugador de tennis. A Errol Flynn lo decepcionan muy fácilmente las mujeres, y casi nunca los hombres. Casi nunca usa alhajas y le encantan los baños turcos. A su mujer le dice Damita.

Encuentra que Malay Street, de Singapore, es la calle más interesante del mundo. Su juicio es rápido e incisivo, y se deleita con la comida, igual que un niño. No le interesa el aspecto arquitectónico de una casa, siempre que ésta sea grande y cómoda.

Tiene mucha tolerancia ante los defectos humanos. Cree firmemente que en el matrimonio ambos cónyuges deben tomar las vacaciones separados. Tiene muy mala memoria para los nombres. Cree que los dos sitios más lindos del mundo eran Shanghai y Abisinia, antes de la guerra. No le gusta divertirse en compañía de muchas personas y jamás usa boquilla.

Odia usar traje de etiqueta, y no comprende por qué no puede ser feliz un matrimonio de dos profesionales. Tiene los ojos pardos, y es muy aficionado al caviar. Hubo un tiempo en que lavaba platos en un restaurante y dormía en los bancos de las plazas públicas. Su padre era profesor de biología y aborrece usar corbatas. Ha estudiado en colegios de Australia Inglaterra, Francia e Irlanda.

Nació en 1909, y es muy olvidadizo. Tiene seis perros. Es muy impulsivo y prefiere la música sinfónica a la radio. No baila ni tango ni rumba. Tiene un profundo sentido del ridículo y admira a Walt Whitman por sobre todos los autores norteamericanos.

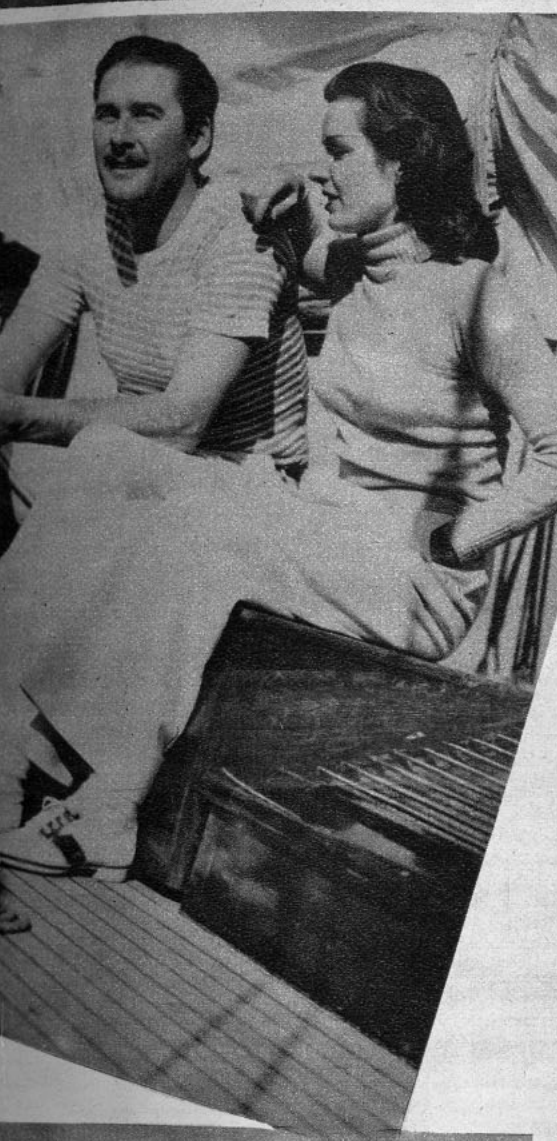
Le encanta estar solo.

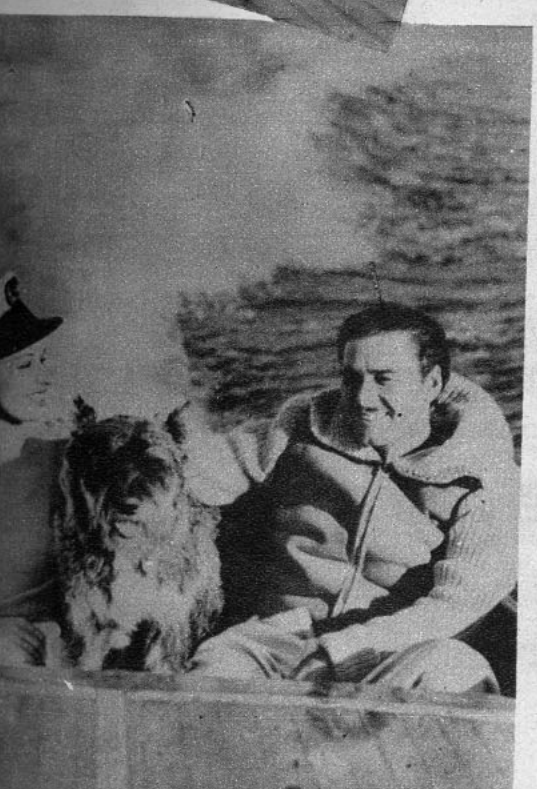
No es puntual.

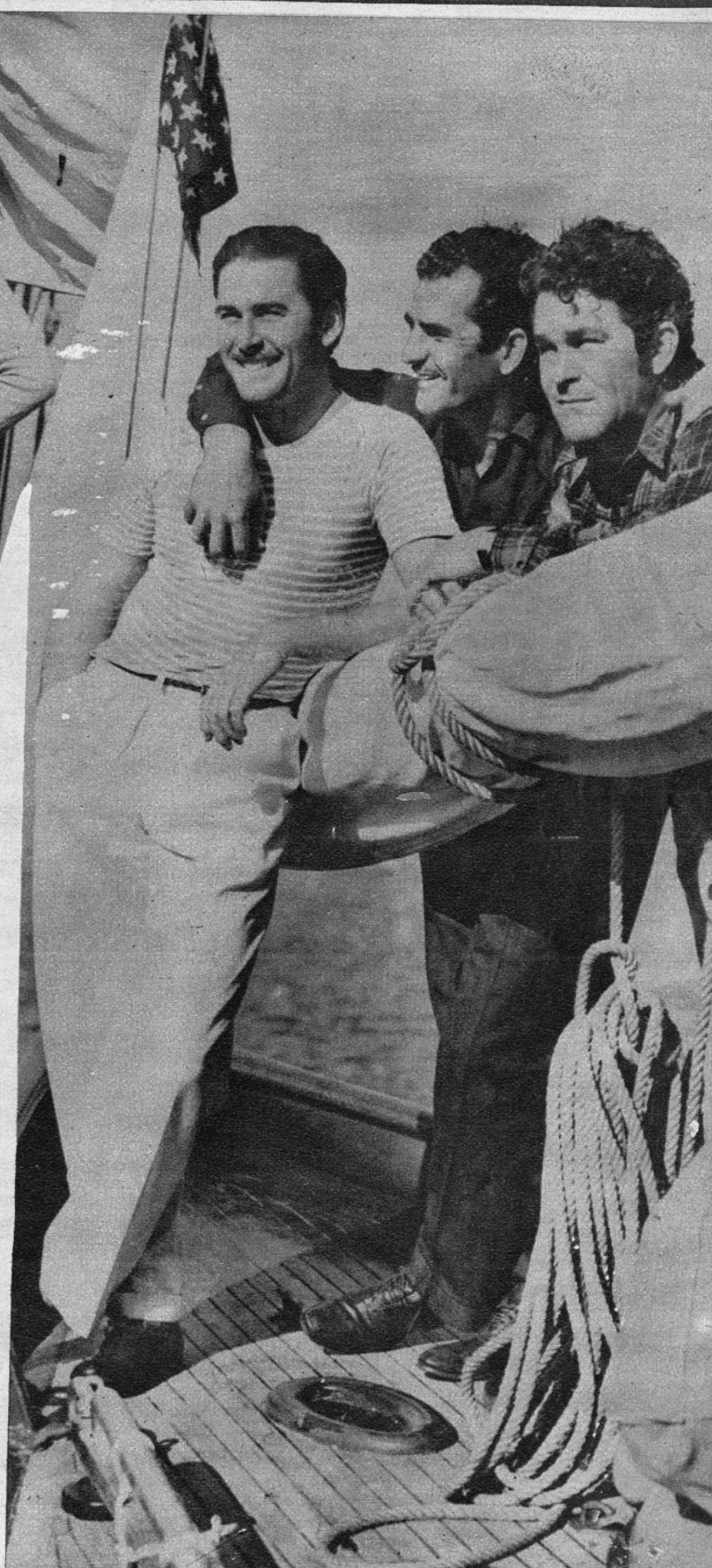
Se siente feliz en todas partes.

Errol Flynn, por último, fué marinero en un velero de dos mástiles y lo contrataron para pescar, bucear en busca de perlas y cocinar. No lee jamás los chistes de los diarios. ¿Bastan todos estos datos?

Y ALMA DE VAGABUNDO









Tsu-schan, uno de los artistas más apreciados de Manchuria.



La estrella china Mon-Hon, también trabaja en Hsingking para los films manchurianos.



O. Klopkov tal como apar en la película "Alejan Nevsky". Este actor ruso trabajado en varias prod ciones de éxito.

MANCHURIA, NUEVO PAIS PRODUCTOR DE PELICULAS

Hasta hace pocos años la Manchuria conocía sólo películas extranjeras. Se importaban preferentemente desde China. Con la guerra chinojaponesa y el cierre de sus fronteras, la Manchuria, para satisfacer la gran demanda de películas por sus habitantes, se vió obligada a producirlas en su país. Los comienzos fueron difíciles porque no se contaba con el material que exigen los estudios cinematográficos modernos. Ahora se construyen, en Hsingking, talleres para los cuales se ha destinado la suma de 5 millones de yuan. Pese a todas las dificultades en que se iniciaba la Manchuria como productora de películas, lograron filmar en un año 100 cintas de largo metraje, siendo actualmente la cinematografía una de las industrias más florecientes del país.

DE LA P



Meche Ortiz, actriz argentina a quien Hollywood quiso conquistar.

Anatole France hace una plancha en el cine.

CLAUDE Aveline ha dado en París algunas opiniones sobre Anatole France y el cine, y cuenta una anécdota especialmente sabrosa. Ahí va:

Era en 1917. Se había invitado a France a la Sección Fotográfica del Ejército para que se le tomara una cinta en el momento en que pronunciaba un discurso relativo a la gloria de nuestras armas. El Maestro, que no había redactado su discurso, tenía que agitar los labios durante la filmación. Todavía nos hallábamos en la época del cine mudo y había que contentarse con hacerle leer el texto del presunto discurso. France se levantó y, con el objeto de no mover los labios de una manera excesivamente artificial, comenzó a recitar, interiormente, una larga tirada de Racine.

Terminada la prueba, concluído el film, he aquí que le toca a André Brule leer el discurso que France había escrito con posterioridad y que se suponía haber pronunciado durante la filmación. Una gran carcajada estalló entonces en la sala. Cada uno de los espectadores se sintió irreverente.

Se trataba de un sordomudo y de un literato a la vez que había "oído" en los labios del Maestro el verdadero discurso: ¡la tirada de Racine que se había recitado efectivamente durante la filmación!

Hay que ser grandecito para ir al cine en Canadá.

El Estado de Quebec tiene algunas leyes que el Estado de Ontario ha rechazado. Una de las leyes del primer estado prohibe a los mineros de dieciséis años asistir al cine y no les permite entrar ni siquiera en compañía de sus padres. ¿Qué hacen, pues, los jóvenes de esa edad? Los días domingos se trasladan a Ontario para matar el tedio que les produce una tan exagerada prohibición...

Los ingleses han estrenado recién una película policial.

Los diarios de Londres comentan con gran entusiasmo una nueva película policial de la pareja Valerie Hobson y Barrie Barnes. El título de la producción es "This man in Paris" ("El hombre en París") y colabora en ella el actor cómico escocés Alastair Slim.

Charles Boyer va a París.

Charles Boyer acaba de trasladarse a su patria con el objeto de filmar la película "El corsario", cuya dirección está a cargo de Marc Allegret. El film está inspirado en la obra de Marcel Achard que tiene el mismo nombre y que se dió en las tablas teniendo como principal intérprete a Louis Jouvet, que encarnaba el personaje Kid Jackson.

Casi no parece posible...

En los estudios franceses se proyecta actualmente filmar la pieza de teatro, de Fernand Crommelynck, "Le Cocu Magnifique" ("El estupendo cornudo"), obra que, como ustedes saben, ha sido discutida por su crudeza un poco excesiva. La idea de convertir este drama en película nos resulta bastante

DE PAS



Kirsten Heiberg es una actriz alemana de extraordinaria belleza que trabaja para la UFA.



Una recién llegada al cine fancés: Gaby Wagner, que tiene el papel de dama joven en la película "Ma tante... dictateur" (La producción debe ser graciosa por el título: "Mi tía... es una dictadora".)



Esta linda muchacha es Geneviève Guitry, la última y flamante esposa de Sacha Guitry. Su nombre de soltera era Geneviève de Serreville y se dió a conocer obteniendo un premio de belleza.

CINE FRANCES

ARGENTINA



... del Carril, el ... admirado ga... tan del cine argentino, a quien veremos y oiremos pronto en "Madreselva" y "Gente bien".

insolita porque los tres actos de que consta no son, en verdad, nada más que un largo diálogo, y muy a menudo nada más que un monólogo, atiborrado de consideraciones filosófico-sentimentales sobre la virtud de las mujeres y la obsesión de los celos, obsesión que termina por crear el pecado mismo... ¡A primera vista el tema no parece nada de cinematográfico! Hasta ahora, como lo hemos observado, el defecto de las producciones francesas es el exceso de diálogos que entorpecen la acción de la película y que consiguen hacerla cansadora, pero ya esto será el colmo...

Pero cuando nuestra extrañeza llega a su colmo es al informarnos que los dos actores que han contratado para este film son Lisette Lanvin y Jean Pierre Aumont. Que pretendan que Lisette pueda estar bien como la esposa tímida y tiranizada por los celos de su marido, lo aceptamos... Pero nos rebela la idea que designen para el papel de verdugo y de enfermo mental a Jean Pierre Aumont, que no parece destinado sino a encafnar individuos suaves y desbordantes de ternura. No pretendemos al decir esto criticar el talento de los actores, ni mucho menos pretendemos poner en duda las excelentes condiciones de actor de Aumont, pero, ¿qué van a decir las muchachas admiradoras del galán al verlo hacer un papel tan poco ennoblecedor?

Max Schmeling y Blanca Nieves.

El alemán Max Schmeling, ex campeón mundial de box, ganó una fortuna en los Estados Unidos que es, según él, el último país del mundo donde viviría.

Pero los yanquis, que no quieren mucho a Hitler, impidieron que el boxeador llevase a su patria el dinero que había ganado.

Cuando Schmeling estaba ya bastante desesperado, se le ocurrió una idea genial: compró para Alemania los derechos de la cinta **Blanca Nieves y los siete enanitos**. Y la idea ha tenido éxito: pagó por el film la modesta suma de doscientos mil dólares, pero no ha quedado en Alemania absolutamente nadie que no haya ido a deleitarse con la película, con lo que Schmeling recogió el dinero ganado con la fuerza de sus puños.

Desentendimiento cordial.

Inglaterra acaba de imponer censura sobre la película francesa de que tanto hemos hablado "Entente Cordiale".

La noticia causa sorpresa indudablemente y en el primer momento no se comprende cuáles han sido las razones que justifican esta medida, ya que la historia de las relaciones franco-británicas, durante este último siglo, han sido contadas con tacto y objetividad; y los personajes reales están interpretados con mucha dignidad por actores de talento como Gaby Morlay y Victor Francen. Sin embargo, el verdadero motivo reside en que existe en Inglaterra una costumbre, que ya tiene casi fuerza de ley, que impide que se represente sobre la pantalla o en las tablas a miembros de la familia real pertenecientes a las tres últimas generaciones. (Todos los films ingleses se detienen, en efecto, en la época de la reina Victoria.)

La comisión de censura ha impuesto, pues, que se respete la costumbre, a pesar de que los franceses esperaban que se hiciera una excepción con esta película después que la exhibieron ante la reina María en Buckingham. Pero la reina, después de hacer algunas observaciones respecto a las escenas en que Eduardo VII come en una habitación reservada del Café Inglés, no ha permitido, en ausencia del rey, dejar representar públicamente una película en que la corona de Inglaterra tiene un papel de tanta importancia. Sin embargo, la censura comprende sólo el territorio inglés y no sus dependencias.

POR EL MUNDO DEL CINE





"MIENTRAS EL MARIDO DUERME"

ES UN MAGNIFICO EXPONENTE DE LA GRACIA Y DE LA ESPIRITUALIDAD FRANCESAS

SU ESTRENO TUVO UN FORMIDABLE EXITO AYER EN EL TEATRO REAL, DONDE SE PASARA DURANTE TODA LA PRESENTE SEMANA.

El título de la cinta es por demás sugerente, y el público se pregunta: ¿Cuántas cosas no pueden pasar mientras el marido duerme? Y así es... Una muchacha, actriz de fama, ha sido fiel durante seis años a su amado, que es nada menos que Sacha Guitry, pero una noche fatal, pero también feliz, cede ante los encantos de un actor cinematográfico hollywoodense que llega a París por unas horas. Y la actriz, maravillosamente encarnada por Gaby Morlay, cuenta a Sacha, con todos sus detalles, lo que ocurrió mientras él dormía. El diálogo es lleno de picardía, de gracia: la joven usa de todos los encantos de su personita para convencer a Guitry de que la falta no alcanza a ser un pecado, mientras él, por su parte, hace un verdadero derroche de ingenio para combatir unos argumentos tan femeninos... ¿La perdona? Antes de responder a eso habría que presentar a un tercer personaje, tan maravillosamente interpretado como los anteriores, que es una amiga íntima, tanto de Gaby como de Sacha, un personaje que tiene unos preciosos ojos verdes y que se llama Jacqueline Delubac. Las tentaciones que tenemos de contar cómo se desarrolla la trama del conflicto son grandes, pero nuestro relato podría sólo hablar de las excelencias del argumento, sin ser capaz de transcribir el *esprit* del diálogo, ni el talento de Guitry, ni la belleza de las actrices. Son cualidades que tenemos que completan en la producción y que hacen todo el mérito del conjunto. Es una película que es preciso ver, porque una simple descripción de ella no puede señalar las muchas cualidades que tiene. Sólo diremos que es una producción de la Monogram Pictures y que reúne todos los factores: una espléndida dirección, magníficos actores y un argumento original y bien desarrollado.

Aunque Claudine no ha sido la compañera de Sacha durante seis años, como Paulette, siente por ese hombre una atracción que casi no puede ocultar...

Paulette es una magnífica actriz de teatro, tan bella como inteligente. Nunca se le había pasado por la mente la idea de ser infiel a su amor, pero, ¿qué hacer ante una tentación más fuerte que la voluntad misma?

Las dos amigas se encuentran en un momento crítico: Claudina va en busca de Paulette para saltarla, pero la naturaleza es débil y las redes demasiado seductoras..



Un Lápiz Labial Nuevo y Perfecto *creado por* ATKINSONS



En 2 consistencias



BASE ROJA
GRASOSO

BASE AZUL
SEMI-GRASOSO

Atkinsons le ofrece a Vd. su más reciente creación — un Lápiz Labial Perfecto, Unico! Porque el Lápiz Labial Atkinsons es el *único* que viene en 2 *consistencias diferentes:* grasoso, para las que prefieren una pasta suave, cremosa; y semi-grasoso para las que gustan de un lápiz más firme. Es *indeleble* y económico, pues una sola aplicación dura muchas horas. Delicadamente perfumado con un aroma Atkinsons, viene en 3 *maravillosas tonalidades:* Claro, Mediano y Mandarina. Elija su Lápiz Atkinsons hoy mismo! Precio $ 20.–

EL LAPIZ QUE "AVIVA" LOS LABIOS SIN PINTAR

Gran Mundo



Mary Encina Bezanilla, debutante de la temporada social de 1939, y quien ofrecerá el lunes próximo una gran recepción en los salones del Club de la Unión.

En la foto, Mary Encina se nos presenta en la elegante tenida con que la viéramos lucir durante la recepción que ofreciera Anita Valdés. Este modelo, uno de los más elegantes y originales que hemos tenido ocasión de ver, está interpretado por Los Gobelinos, según diseño de la Casa Alix, en gasa blanca; guía de rosas color natural descienden, desde el escote, sobre el delantero del cuerpo y la falda; pequeñas cintas de terciopelo rosa cruzan el corpiño de este modelo.



María Fernández.



DIA DE ESTRENO EN EL METRO
Rosita Besa Pereira.



Mercedes de Landa Concha.

POCAS veces la canción chilena ha tenido intérpretes más acertados que esos "cuatro huasos", que se han hecho ya familiares en nuestro ambiente, y que ahora irán por tierras extrañas a dar a conocer su arte, el arte de la tonada, de esa tonada empapada en un dicho picaresco del campesino chileno, que se distingue por su espíritu burlón, leal y orgulloso. Ellos serán nuestros más fieles representantes en la Exposición Internacional de Nueva York, en donde actuarán bajo el techo del Pabellón Chileno. A él acudirán, además de los extranjeros ansiosos de novedades, los compatriotas que a través de sus canciones revivirán con nostalgia su tierra natal. No dudamos que el acontecimiento de la temporada neoyorquina lo constituirá este simpático grupo de muchachos con el mismo éxito obtenido en su actuación de despedida en el Teatro Real, durante la que se reunió un selecto grupo de figuras de nuestro gran mundo, entre las que pudimos observar a Trini Errázuriz de Ossa, que lucía elegantísima en toilette negra, complementada por zorros argentés; María Santelices Subercaseaux ocupaba unas butacas no lejos de nosotros, en compañía de su novio, Emilio Errázuriz Ward, ella vestía elegantísima en color negro y paletó de piel; Emma del Solar Mandiola muy bonita, en color azul obscuro; Julio Pereira Larraín acompañaba a su señora, Teresita Larraín de Pereira, quien vestía con su elegancia de siempre en bonita tenida negra; Inés Torres de Carvallo lucía muy chic en paletó de piel y tenida color azul piedra; Josefina Toro de Undurraga, elegante en paletó de piel en zorros argentés; Nina Pinto de Yanquez, muy chic en paletó de piel negra; y así como ellas, innumerables otras figuras distinguidas de nuestro mundo.

*

ANUNCIOS de bodas brillantes vendrán a poner en el ambiente social de la presente temporada un inusitado movimiento. Jóvenes parejas, entre las que se destacan los nombres de nuestras más celebradas niñas, recibirán la bendición de sus matrimonios en los últimos meses del año.

Por de pronto tenemos para el próximo mes de septiembre los esponsales de:
Ana María Edwards Sanfuentes con Ismael Edwards Izquierdo.
Laura Larraín Saavedra con Francisco Rivas Walker.
Rebeca Rodríguez Carvallo con Fernando Llona Díaz.
María Santelices Subercaseaux con Emilio Errázuriz Ward.
Para los meses siguientes se anuncian las bodas de:
Elisa Ripamonti Barros con Francisco Bulnes Sanfuentes.
Eliana Fabres Domínguez con Raimundo Correa Valdés.
Maggi Edwards Mackenna con Luis Valdés Pereira, etc.

*

EL movimiento social de nuestros salones sigue desarrollándose con gran actividad. Los anuncios de fiestas y recepciones se suceden continuamente, lo que llena de regocijo, naturalmente, a nuestras debutantes, que ven en ello un nuevo motivo para lucir el codiciado traje largo, al que se aspiró durante tantos años. Es por eso que ahora, consecuentes con nuestro papel de informantes, les damos la lista de fiestas próximas que les habrán de llenar de alegría: el sábado próximo ofrecerá una reunión en su residencia de la calle de las Agustinas, Luz Alemparte Polhamer, la invitación fija la hora para las 6.30 de la tarde. Alicia Chaux Villamil ofrecerá una reunión en la Embajada de Colombia, el domingo 13, en honor de los estudiantes compatriotas suyos que nos visitan desde hace algunos días. El 14 se efectuará la gran recepción que ofrece a sus relaciones sociales Mary Encina Bezanilla. Este mismo día ofrecerá un cocktail a sus relaciones sociales Olivia Grez Matte. A reuniones sociales destacadas darán lugar, además, durante el presente mes, los matrimonios de Luz Edwards Izquierdo con Eduardo Campino Guzmán y el de Paulina Huidobro Rodríguez con Víctor Eyzaguirre Lyon.

EN CASA DE MARTA SAENZ TERPELLE
Eliana Vicuña, rodeada por un grupo de invitados, durante la recepción que ofreciera en su residencia Marta Saenz con motivo de celebrar su día anomás-

Ximena Campos Neuhaus y Hernán Reytze Bustos.





CONTROL DE ESTRENOS

Un escritor opina:

"GULLIVER EN EL PAIS DE LOS ENANOS"

Aquella preciosa historia escrita por Jonathan Swift, que supo encantar la niñez de muchas generaciones, ha sido llevada al cine, con evidente propiedad, por los productores soviéticos. Gulliver en el país de Liliput, donde los hombres no son enanos deformes y cabezones, como los que hemos visto en los circos, sino seres en miniatura, pero biológicamente muy proporcionados, contiene elementos mágicos que por sí solos encantarán a los niños. La dificultad técnica para presentar a un hombre normal, conviviendo con seres más pequeños que su dedo meñique, ha sido abordada por medio de una soberbia colección de muñecos, más o menos caricaturescos, pero que se mueven, hablan y viven con los mismos colores, los mismos defectos y los mismos aspectos ridículos que los humanos. El movimiento de los enanos es perfecto; empero, hay algo, algo que no sabemos si está en ellos o no, que da al film cierto ritmo de lentitud, que es, por lo demás, común a casi todas las películas de los estudios soviéticos. La rapidez inverosímil de los dibujos animados de Hollywood, acaso, nos ha acostumbrado a una velocidad especial, que echamos de menos aquí. Nuestra razón nos dice: "¿Por qué el ritmo cinematográfico ha de ajustarse al tono que le ha dado Hollywood?" Pero nuestra sensibilidad nos replica: "No sé. En todo caso, Gulliver no anda todo lo rápido que quisiéramos".

Pero el aspecto más importante de la película es la sátira que toda ella encierra contra los regímenes totalitarios. Los rusos han tenido la inteligencia de aprovechar algunas sugerencias de Swift, el autor, y adaptarlas a nuestros tiempos y a la política mundial. Todo el ridículo de las dictaduras, todo lo que ellas tienen de absurdo, de contradictorio, de abusivo, ha sido exprimido por los filmadores, hasta arrancarle su esencia misma, su contenido más hondo, para presentarlo en la película. Frases de los dictadores que día a día publican los cables periodísticos han sido tomadas con puntos y comas y trasladadas a la boca de los muñecos, los cuales se esconden bajo las mesas con sólo oír la palabra "libertad".

Es evidente que "Gulliver en el país de los enanos" es, por su técnica y por sus elementos entroncados en lo maravilloso, una película revolucionaria, con contenido político que rebalsa la simple fábula, y con cierta tendencia a la grandeza, que en algunos pasajes alcanza sin ningún género de dudas.

Luis Duque Peña

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

ESCUELA DE COCOTTES.—Un argumento salpicado de malicia, de buen gusto más o menos discreto y de un diálogo nutrido y eficaz mueve el engranaje de este film francés, donde podemos admirar nuevamente a Raimu en otro de sus despampanantes aciertos. En el título va la síntesis del argumento: una escuela para cocottes. Un señor con pocos escrúpulos y muchas ambiciones (André Lefaur) se encarga de convencer a unas cuantas chicas, de caderas flexibles y ojos dramáticos, que en ellas hay pasta suficiente para hacer perder la cabeza y el dinero a muchos personajes de alcurnia monetaria. Y dentro de esta tirada de argumento se desenvuelven las peripecias de una comedia picaresca, donde a los oportunos e inteligentes diálogos se añade la labor meritoria de artistas ya conocidos, entre los cuales tienen labor destacada Renée Saint-Cyr, haciendo de una ingenua encantadora, en torno a la cual circundan como abejorros las miradas sensuales y los billetes. Hay escenas de alta comicidad y de doble sentido que llegan fácilmente hasta el agrado del espectador, por muy puritano que sea.

Claudio Roget, San Antonio 434.

Esta crítica, la mejor de las que hemos recibido esta semana, ha sido premiada con $ 20.

"ECRAN" LO DICE:

SESENTA AÑOS DE GLORIA.—Intérpretes: Anna Neagle y Anton Wochlbroock. Teatro de estreno: Central. Productora: R. K. O. Radio Pictures.

Esta nueva película se puede calificar como secuela de "Victoria, mujer y reina". Tiene el objeto de presentar nuevos e interesantísimos episodios, desconocidos en la película anterior, de la vida de esa gran soberana que fué Victoria Regina. Filmada enteramente bajo el procedimiento technicolor, Herbert Wilcox, su director y productor, puede sentirse orgulloso de haber producido una obra de arte tan delicada. Todo el ambiente de época, trajes y escenarios se ven realzados por la magia de los muy bellos colores de esta película. Anna Neagle, su protagonista, es una actriz magnífica, como ya lo probó en la otra película.

EL CAPITAN FURIA.—Teatro de estreno: Santa Lucía. Principales intérpretes: Brian Aherne, Víctor MacLaglen y June Lang. Director: Hal Roach. Casa distribuidora: Artistas Unidos.

Es una producción muy parecida al "Capitán Blood", la película que tanto gustó hace algún tiempo. Su argumento son las aventuras del héroe que da nombre a la película, quien llega a Australia en calidad de convicto, pero logra huir de su cautiverio para convertirse en nuevo Robin Hood que defiende la causa de los infelices colonos que viven bajo las amenazas y crueldades del propietario de un extenso dominio. La técnica y los actores son muy buenos. El argumento, aunque no es sobresaliente, resulta movido y agradable.

HUCK FLYNN.—Teatro de estreno: Metro. Principales intérpretes: Mickey Rooney. Director: Richard Thorpe. Productora: Metro Goldwyn Mayer.

Las aventuras de Huck Flynn nos despiertan en la memoria todos los deliciosos momentos que pasamos en la infancia leyendo la célebre novela de Mark Twain en que se basa la película. Su héroe, Huck Flynn, está maravillosamente encarnado en Mickey Rooney, que hace su papel de muchacho holgazán y mentiroso con singular maestría. La técnica, la dirección y la fotografía son también admirables. Aunque el tema mismo es infantil, la producción resulta deliciosa para todos por la forma magistral con que se ha llevado a cabo.

FRENTE A LA VIDA.—Teatro de estreno: Real. Principales intérpretes: Sylvia Sidney y Leif Erikson. Productora: Paramount.

A pesar de que el tema mismo de la película podría haber sido muy interesante, se desarrolla en una forma tan deficiente que la producción resulta perfectamente vulgar. Sylvia Sidney ya no es una actriz que interese al público y parece que su época en la pantalla hubiese pasado. Leif Erikson, un galán nuevo, se revela como un buen actor. El tema principal es el vivo contraste que ofrece una mansión lujosa, digna de millonarios, donde vive el protagonista, con el sórdido conventillo donde habita la muchacha de quien está enamorado.

PALABRA DE HONOR.—Teatro de estreno: Santiago. Intérpretes: Luis Sandrini y Alicia Vignoli. Productora: Corporación Cinematográfica Argentina.

"El canillita y la dama", "El pobre Pérez" y "Madreselva" han demostrado que Luis César Amadori es uno de los mejores directores de películas argentinas. "Palabra de honor" es su última realización. Con un argumento muy adecuado a su temperamento, Luis Sandrini hace una creación admirable. Su trabajo es tan natural y sus gestos y chistes son tan oportunos que hacen que la película resulte encantadora y muy entretenida en todo momento. En resumen, se trata de una película que hará pasar una agradable velada tanto a los chicos como a los grandes.

HEMOS VISTO EN PRIVADO:

GIBRALTAR.—Teatro de estreno: Metro. Intérpretes: Vivianne Romance, Roger Duchesne y Erich Von Stroheim. Productora: Gloria Films, de París.

Teniendo como marco de la acción a Gibraltar, Fedor Ozep ha realizado una magnífica película de espías que también tiene algo de policial. El argumento es interesante y novedoso. La acción es movida y llena de situaciones imprevistas que hacen estar al espectador en constante tensión nerviosa. Vivianne Romance, en su papel de Mercedes García, la bailarina española, demuestra sus grandes condiciones de actriz, además de lucir su magnífica belleza. Roger Duchesne, como el militar inglés y amante de Mercedes, se desempeña con sobriedad. Pero el que a nuestro juicio merece un aplauso es Erich Von Stroheim, quien en su papel de espía, oculto bajo el disfraz de peluquero, está sencillamente impecable. Fotografía, escenarios y acompañamiento musical muy buenos.

COSAS DE SACHA GUITRY

Dias atrás, Sacha Guitry hizo saber a todo el mundo que confiaría algunos papeles sin importancia de la película **"Ils etaient neuf célibataires"** (Eran nueve solteranes"), que está filmando en la actualidad, a actores jóvenes que tuvieran condiciones innatas, y que el hecho de figurar en esta producción les abriría camino hacia las "concesiones modernas de terrenos auríferos" que representan en la actualidad los contratos para el séptimo arte.

Al saber la noticia, un cinematografista se apresuró a recomendar al maestro a una joven actriz a quien quería ver llegar muy alto. Sacha le escuchó con toda gentileza, aunque emitió algunas críticas con respecto a las cualidades profesionales de la chica en cuestión:

—Sin embargo —dijo el cinematografista—, ella no está tan desprovista de referencias... Sale de un Conservatorio.

Entonces, usando de ese énfasis irónico que tanto le conocemos, Guitry repuso:

—¡Qué imprudencia la suya, querido amigo, al haberla dejado salir!...

Además del asalto que Sacha recibe de parte de las jóvenes atacadas de "filmitis aguda", también turban su tranquilidad aquéllas que han sido picadas por el virus de la "autografomanía".

Es así cómo recibe a menudo frecuentes y entusiastas misivas, procedentes de una admiradora, cuyo tema no varía en absoluto:

"Le suplico, querido maestro, que me conceda la gracia de mandarme su autógrafo."

Como la misma demanda se repetía con un ritmo regular, el espiritual escritor decidió finalmente responder:

"Me siento acongojado, señora, pero tengo por principio no conceder jamás un autógrafo."

Una soberbia firma con una espectacular rúbrica ponía fin a estas líneas tan conformes al tradicional humor del célebre dramaturgo.

Bien, algunos días más tarde, al salir Sacha del Théatre Madeleine, se precipitó hacia él una joven:

—Maestro, yo soy la persona que le ha escrito más de veinte veces para solicitar un autógrafo...

—Señora, respondí a su petición la semana pasada.

—Sí, pero se portó usted cruelmente. Yo quisiera haber tenido un autógrafo, un autógrafo pequeñito de usted...

Sintiéndose un poco desorientado, Sacha preguntó pestañeando:

—Vamos..., vamos..., ¿qué ha hecho entonces de mi carta?

Y la muchacha, toda confundida, dijo enrojeciendo:

—¡La hice pedazos!

En otra ocasión, fué un joven y entusiasta reportero inglés quien vino a turbar su quietud... por teléfono. Deseando hacer una pregunta a diferentes personalidades francesas, y no vacilando ante nada, había recibido ya algunos bufidos por respuesta.

—¿Cuál es el secreto de su felicidad? —preguntaba con flema.

—¡No ser entrevistado! —repuso secamente Louis Jouvet.

Sacha Guitry, menos categórico tal vez, contestó a su turno:

—¿El secreto de mi felicidad? Pero, querido amigo, ¿cómo quiere que le conteste si usted mismo ha dicho que es un secreto?

Y colgó el fono.

Fué allá, sin embargo, durante su destierro voluntario al campo, don-

Una mañana, una debutanta se atrevió a presentarse directamente en el domicilio de Sacha, y éste, indulgente, recibió con mucha cortesía a su encantadora visitante, que parecía bastante intimidada.

—Señorita —le dijo sonriente—, es preciso que yo empiece por decirle que es usted muy linda.

Las mejillas de la joven audaz se tiñeron de un vivo rubor.

—¡Oh, maestro! —protestó con modestia—, eso de ser bonita, ¿significará verdaderamente algo para el teatro o el cine?

—¡Ya lo creo! —exclamó Sacha—. Sepa usted, señorita, que el hecho de ser hermosa significa un setenta por ciento *en el éxito de una actriz*...

Después, agregó con una sonrisa:

—¡Aunque debo confesarle que no es *sino el otro treinta por ciento* el digno de tomarse en cuenta!...

de nació una nueva obra maestra, cuando Sacha Guitry se sintió estupefacto por primera vez, y fué a causa de una muchacha que, aprovechándose de su ausencia, se coló en su cuarto con el objeto de satisfacer a la vez su curiosidad... y su ambición.

Al entrar Sacha, encontró a la joven instalada en el gran salón de su villa, mientras tenía por delante un almohadón sobre el que jugaba a las cartas.

—¿Qué hace usted en mi casa, señorita?

La chica hizo entonces una reverencia de gran estilo y, sonriendo, repuso con esa audacia que caracteriza tan a menudo a la inconsciencia:

—Ya lo ve usted, maestro, estoy en una de sus piezas y juego... No se podrá decir ahora que no he actuado (en francés para jugar y actuar existe la misma palabra) en una pieza de Sacha Guitry... Bastará esto para que se me abra el camino de la fama...

Pero esta última anécdota tiene cara de ser una invención...





El abrigo tres-cuartos de Rosemary Lane es sumamente práctico y elegante. La tela es tweed color caña, listado de blanco. Las solapas son cortas, pero anchas, y de corte sastre. En los bolsillos las listas quedan empalmadas. Los botones son de cristal.

Es un sombrero sumamente sencillo y encantador, muy apropiado para jovencita, el que lleva Helen Parrish. Fué confeccionado en un fino fieltro beige, con una ancha cinta café.



ASI VIST

Muy mañanero y deportivo es este sombrero de Constance Moore, en fieltro gris claro. La copa, muy alta, va adelgazando hacia el extremo. Tiene dos cintas azul marino y un penacho de plumas de colores.





El traje de Joan Fontaine es encantador y puede servir tanto para la mañana como para la hora del té. La tela es de un hermoso color verde claro y los botones son cerrados en satén blanco. Está abrochado con un cierre "éclair" invisible, y tiene dos bolsillos en la delantera.



Joan Bennet lleva una especie de tricornio moderno en fieltro negro. Tiene un velo blanco, que enmarca el rostro en forma parecida al de las dogaresas de la Venecia antigua.



sombrero de fieltro amarillo, con una gran cinta de chiffon gris, que va colocada en pliegues. Aunque la combinación de colores parece rara, es muy elegante.



HOLLYWOOD

La tenida de Deanna Durbin no puede ser más práctica. El traje sastre es de tela gris y lleva cuatro grandes bolsillos de parche, con una tabla encontrada al centro. El pañuelo del cuello es azul marino, de lunares, y el gorro, de gamuza, del mismo color del vestido.



Los turbantes "Sahib" son el juror en Hollywood. Aquí vemos de nuevo a Heen Wood con un color fucsia, cubierto por un pequeño velo azul obscuro, que le cubre únicamente los ojos.

Este gorro, muy mono y práctico, que luce Judith Barret, es una imitación de un birrete eclesiástico, en gamuza café, con largas plumas color naranja.



El traje "azul petróleo" de Olivia de Havilland es tan sencillo como elegante. Tiene en los hombros y en la cintura una serie de tablitas cosidas. Los botones llevan unas cuentas de tres colores. El cinturón es de hule.





Deanna Durbin ya cumplió sus diecisiete años. Es la muchacha más popular y más querida en Norteamérica. Toda madre la mira pensando que le gustaría que su hija fuese como ella: alegre, natural, bonita.



Susan Hayward es una de las chicas que el cine recién ha descubierto y que se ha conquistado rápidamente muchos corazones masculinos y muchos afectos femeninos. Es linda e inteligente. Pronto la veremos en "Beau Geste".





¡La muje
ha mu

LA M

¡La muje
dorosa y
Ya no s
de Brigit
ni los si
cha de
Marlen
Todo h
mo una
la cari
Son la
saben
mo ri
lumi
vida
Y la
cara
dese
una
y p
¿A
De
cia
ch
cu
b
t

...tal... ...to!

...uerto, y es la muchachita can-
...quien la ha asesinado!
...hoy las mefistofélicas pestañas
... sus batas despiadadas de satén,
...Greta Garbo, ni la amarga man-
...Joan Crawford, ni la palidez de
...xcéntricas bocas de avestruz...
...: Greta habla, Joan se viste co-
...y Marlene ha tostado su piel bajo
...le París...
...as de mejillas brillantes, las que
...reír, las que marchan con el mis-
...o del siglo, las que tienen los ojos
...usiasmo, a quienes amamos en la
... pantalla.
...eroínas que ayer vimos desfilar con
...adas sobre el lienzo, aparecen hoy
...nperiosas, rientes, poéticas, pero con
... les permite descender de las nubes
...o seguro y deportivo sobre la tierra...
...e postra el cine ultramoderno? Ante
...n, que es como el emblema de la gra-
...ura y del dinamismo de todas las mu-
...undo; ante Joan Fontaine, joven mus-
...z, que cuando no se remonta a las nu-
...ón, juega tennis o se absorbe en la lec-
...s de historia; ante la pequeña Bonita
...yas piernas desnudas, cuyos bucles al-
... cuya mezcla de candor y picardía con-
...dos... Y ante Michele Morgan y Corinne
... Elina Labourdette...
...uidas vampiresas de ayer, el cine de hoy
...los ón de juventud!

*...Fontaine es una apasionada de los de-
... violentos. Es hermana de Olivia de Ha-
...l, y toda su vida ha sido modesta, estu-
... y aficionada a cultivarse en todo sen-*

*Bonita Granville, encantadora en sus dieci-
séis años, empezó a actuar siendo una nena.
A los diez años trabajó en "Cabalgata", el film
inglés. Es "l'enfante terrible" del cine*

Jacqueline Laurent irradia frescura y encanto con sus dieciocho años. Su triunfo causa envidia a todas las principiantes, porque inmediatamente después de su primer film fué contratada por Hollywood.

Corinne Luchaire es también una francesita muy popular. Su carrera artística ha seguido siempre una rápida curva ascendente. Es bonita, muy aficionada a los deportes, inteligente, culta y espléndida camarada.



LYA LYS

Lya Lys es una actriz de belleza misteriosa y dulce a la vez. No tiene tipo de vampiresa ni de ingenua, pero sí de una muchacha dotada de un gran corazón y de un carácter alegre y jovial. Recién ha llegado a Hollywood precedida de gran renombre en los escenarios y estudios europeos. Es hija de rusos, y siendo su padre un banquero prominente cuyos negocios le hacían viajar constantemente, a Lya le tocó nacer por casualidad en Berlín. Aunque su verdadero nombre es Natalia Lyecht, adoptó el que ahora lleva, en una ocasión en que fué a visitar a un productor, por parecerle más exótico. Natalia cursó sus estudios en Francia, y desde pequeñita su mayor ambición fué ser una abogada criminalista. En sueños se veía en medio de un gran tribunal rodeada de mucha gente, defendiendo un caso. Ahora Lya comprende que esos sueños los provocaba su alma de actriz. Y si en esos tiempos se le hubiera ocurrido decir a su familia que deseaba seguir la carrera del teatro, ésta inmediatamente hubiera llamado a un médico, creyéndola enferma. Su carrera la debe a que en el mismo tren en que en una ocasión volvía a París, de regreso de unas vacaciones en Montecarlo, viajaba también un cazador de autógrafos, que la tomó por una artista de cine y que le pidió su firma. Después de negar que era actriz, reflexionó y pensó que bien podía llegar a serlo. Era bonita, atrayente y, por encima de todo, tenía inteligencia. Al llegar a París, asistió con su madre a una fiesta, y encontrándose en ésta un productor, Natalia le confesó sus deseos de ser actriz cinematográfica. Antes de que el aludido caballero tuviese tiempo de responder, los intentos de Natalia fracasaron debido a la severa oposición de su madre, quien pidió disculpas al productor por el descaro de su hija. Mas ella no desistió de sus intentos, y al día siguiente se hizo tomar varias fotografías y fué donde otro productor cinematográfico, que le dió un contrato ¡Pero cuál no sería su desilusión al ver que el trabajo que le habían asignado era el de una extra! Así y todo, aceptó el trabajo con la esperanza de conseguir después algo mejor. Pasaron los meses y un día Julien Duvivier la mandó llamar para hacerle una prueba, prueba que fué un éxito. Inmediatamente se le asignó el papel de protagonista en un film francés, junto a Francis Lederer. Y de este modo comenzó la triunfal carrera de la ahora llamada Lya Lys. Algún tiempo después la Metro la contrató para que fuera a Hollywood con el objeto de hacer versiones francesas de las producciones de esa firma. Luego volvió a París para regresar nuevamente a Norteamérica a fin de interpretar una



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

KATIA, SANTIAGO. — 1.o: ¿Es verdad que Kay Francis se ha retirado del cine? 2.o: ¿Va a actuar **Charles Boyer** con Deanna Durbin en una película? 3.o: ¿De quién es divorciada Bette Davis? 1.o: Sí, señorita, esta estrella había pensado dejar el cine para casarse con el Barón Barnekow y dedicarse a su hogar, pero ahora, los estudios R. K. O. la han contratado y en ellos se encuentra filmando "Memory of love" (Recuerdo de amor) junto a Cary Grant y Carole Lombard. 2.o: Charles Boyer no va a actuar por ahora con esta estrellita y sí dentro de unos meses en el film "Primer amor". 3.o: Bette Davis es divorciada del director de orquesta Harmon Nelson.





ESTRELLITA, SAN FELIPE. — 1.o: ¿Está dirigiendo actualmente Frank Kapra alguna película? 2.o: ¿Cuál es el verdadero nombre de Robert Taylor? 3.o ¿Es divorciada Loretta Loung? 4.o: ¿Con quién es casada Claudette Colbert? 1.o: Frank Capra está dirigiendo actualmente en los estudios Columbia una película titulada "Mister Smith goes to Washington" (Mister Smith se va a Washington), con James Stewart y Jean Arthur de protagonistas. 2.o: El verdadero nombre de Robert Taylor es Spangler Arlington Brough. 3.o: Loretta Young es divorciada hace mucho tiempo del actor Grant Withers. Claudette Colbert es la esposa del Dr. Joel Pressman, un médico de Nueva York.



GARY, SANTIAGO. — 1.o: ¿Es casada Margaret Lindsay? 2.o: ¿Cuáles son las últimas películas de Tyrone Power? 3.o: ¿De qué color son el pelo y los ojos de Bette Davis. 1.o: No, Margaret Lindsay no es casada, pero está de novia con Edward Norris, el ex marido de Ann Sheridan. 2.o: Las últimas películas de Tyrone Power son "Mi hombre" (Rose of Washington Square), con Alice Faye y Al Jolson, y "Second Fiddle", sin título en castellano aún y en la que actúa con Sonja Henie. 3.o: Bette es una atrayente pelirroja y sus ojos son verdes.



ESMERALDA, Valparaíso. — 1) ¿Es verdad que Alice Faye y Tony Martin se van a divorciar? 2) ¿Va a filmar otra película en Hollywood Isa Miranda? 3) ¿Cuál es el verdadero nombre de Carole Lombard? 1) No, señorita, ése es un rumor sin fundamento, ya que Alice y Tony se llevan perfectamente, y, además, se quieren mucho. 2) No una, sino varias más. En la actualidad está filmando "Madame Mistery", con Melvin Douglas, de galán. 3) El verdadero nombre de Carole Lombard es Jane Peters.

obra teatral. Obteniendo cada día éxitos mayores, Lya Lys ha llegado a Hollywood, donde ha filmado "Confesiones de un espía nazi". En el papel de amiga de Paul Lukas, que tiene en esta película, su actuación en algunas escenas resultó tan magnífica que los Estudios tuvieron que cortarlas para que el tema central no fuera Lya y el argumento se debilitara. Ahora ella vive con su tía en Hollywood, en un departamento. Su padre ha muerto, y su madre, que es médica, atiende su profesión en París. Tiene preciosos ojos azules. Su deporte favorito es el automovilismo. Ella misma confiesa que espera tener más dinero, para comprar un auto de carreras y poder participar en el concurso que se efectuará en Indianápolis. Muy pronto comenzará a filmar en los estudios Warner "Career Man", con Joel Mac Crea y Ann Sheridan.





CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CABEZA

¿Recuerdan ustedes quién es este jovencito, de noble origen, que tiene que entendérselas con cierto caballero regañón?

CUPON

El dibujo de la figura sin cabeza corresponde a:

.. ..

Nombre .. ..

Dirección .. ..

Ciudad .. ..

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.



LA SOLTERONA

NOVELIZACION DE LA PELICULA DE WARNER BROTHERS. DIRECTOR: EDMUND GOULDING

Argumento basado en la novela de EDITH WARTON

(CONTINUACION.)

Delia encontraba que era necesario se resolviera algo pronto, aunque Carlota y su novio hubiesen hablado o no del asunto. Y, naturalmente, que debería ser antes de la boda. Y... la persona indicada para hacerle ver a su prima la situación era ella misma, porque, indudablemente, Carlota se obstinaba todavía en su capricho.

Estaba planeando cómo iría a hablarle, cuando de improviso se abrió la puerta y apareció Carlota. Delia la saludó cariñosamente y trató de entrar en materia inmediatamente, antes de que su prima maliciase lo que iba a decirle y se pusiese en guardia.

Naturalmente que la joven rehusó todos los argumentos de Delia y, enrojeciendo de ira, le gritó con mirada amenazante que no estaba dispuesta a deshacer su pensionado, y que si ello significaba que no podría casarse con Joe Ralston, no se casaría. ¡Ella no iba a abandonar así no más a su hija! .... ¡"Su hija"! En un segundo Delia lo comprendió todo. Pasó por su mente, como una película, la cara de Carlota cuando Clemente Spender fué a despedirse, hacía cuatro años..., cuando Carlota pasó largas horas con él la noche antes de su enrolamiento..., y por último, "su enfermedad" con las vacaciones en el Oeste, y con el aparecimiento de la chica en el estudio del Dr. Lanskell. Además, Carlota le había puesto "Tina" a la pequeña, lo que era diminutivo de Clementina. ¡Y Spender se llamaba Clemente!...

Quién sabe si Carlota no hubiera tenido proyectado casarse con Joe Ralston, Delia no hubiera puesto tanto interés, como lo puso después, en evitar que su prima contrajera matrimonio con el hermano de su marido. Porque al fin y al cabo, ella se consideraba incorporada a la tradición de los Ralston, la cual impedía que alguno de sus vástagos se uniera a una mujer que había concebido antes del matrimonio. Carlota la escuchó todo el tiempo mirándola con la extraña e impenetrable mirada que le era característica, mientras su boca dibujaba un riotus de intensa amargura y desprecio. No hizo la menor objeción cuando Delia le comunicó que le contaría toda la verdad a Joe.

Pero no fué la verdad lo que Delia le contó a su cuñado. Estando ya frente a él, se le hizo imposible proporcionarle un golpe de esa clase, basado en la desgracia de su prima, y sólo se limitó a decirle que Carlota había notado nuevamente en ella la reaparición de su afección pulmonar, lo que la incapacitaba para casarse.

Con disgusto, pero al mismo tiempo agradecido de Delia, Joe aceptó la situación producida con resignación, porque reflexionó, fríamente, que un Ralston no podía casarse con una mujer que no le daría una robusta descendencia. Las relaciones de los Lovell y de los Ralston tuvieron motivos suficientes para comentarios de toda especie, y compadecían a Carlota de que su enfermedad la hiciera renunciar al matrimonio que con tanta suerte se le había presentado, e incluso a la atención del pensionado. Muchos iban más allá y murmuraban que Carlota no tenía ya ese fogoso espíritu maternal de otros años.

Fué Delia quien, con su modo habitual, persuadió a Carlota que abandonara el pensionado y se fuera a vivir en una casa de campo de su marido con su pequeña. De esta manera, Tina tendría los debidos y legítimos cuidados a que era merecedora como hija de Carlota, aunque ésta mantenía todavía riguroso silencio acerca de la verdadera identidad de la chica.

(Continuará)

Hasta aquí. Delia se sentía muy satisfecha de su matrimonio con James Ralston, efectuado hacía cuatro años, a pesar de haber estado a punto de arrepentirse, pocos días antes de la boda, en vista de la llegada de Clemente Spender, su viejo amor. Pero desechó el mal pensamiento, y se unió con James. Clemente se enroló en el Ejército Nacional, para no regresar. La única preocupación que tenía por el momento era el matrimonio de Carlota, su prima solterona, que no quería abandonar el asilo de niños a que había dedicado toda su vida. Pero, a pesar de los argumentos de su prima, Carlota se obstinaba en no abandonar el asilo después de casada...



La CREMA POND'S contiene las substancias necesarias para hacer la belleza del cutis



¿Qué efecto produce el cutis terso de una mujer cuando se le mira? - ¿Es desagradable ver un cutis seco y quebrajado?

HOY es para todos conocido el importante factor de belleza que desempeña el cutis. Ya no es para nadie un misterio que el mal aspecto de él se debe a que los canales de los poros no funcionan, se obstruyen y con ello se paraliza la actividad de las glándulas.

Pero es fácil corregir los defectos de la piel.

Las investigaciones llevadas a cabo dan como resultado que el mal funcionamiento interno de la piel produce las manchas, la sequedad, el quebrajamiento y los puntos negros que tanto afean. Ningún resultado efectivo se obtendrá embadurnando el rostro con el objeto de tapar estos defectos; todo lo contrario, se contribuye a hacerlos resaltar.
El feo aspecto del cutis es un enemigo de la mujer, todo se le dificulta, y más de alguna se ha preguntado el porqué de sus fracasos, sin saber a qué atribuirlos. Sin embargo, el remedio es muy sencillo: con normalizar el funcionamiento interno el cutis florecerá suave y aterciopelado.



Mrs. Enid Goelet

Rubia, pequeña y con un cutis delicado. Dice: "Pond's Cold Cream ha obrado milagros con mi cutis. Nunca se me quebraja ni seca, mantiene siempre su tersura, suavidad y buen aspecto".

(Arriba) Mrs. Goelet en una audición musical.

(A la izquierda, abajo) En el Museo de Arte Moderno, admirando el famoso "Pájaro en Vuelo"

La casa Mrs. Goelet, en Nueva York, es conocida y justipreciada por sus amigos por sus reuniones musicales y de arte.



¿Qué se necesita para ello?

Muy poco, ni siquiera un pequeño sacrificio. La aplicación de las Cremas Pond's devuelven al cutis enfermo la salud, porque limpian los canales de los poros, robustecen las glándulas y devuelven la normalidad a la piel interna y con ello la hermosura al cutis. En la piel sana estas cremas actúan como preservativos y tónicos, asegurando a las mujeres una perenne lozanía. El tratamiento Pond's es fácil de hacer: una aplicación por la noche limpia el cutis y una aplicación por la mañana asegura un make-up perfecto durante todo el día.

Todas las bellezas de la sociedad usan Pond's.

Es sugestivo que todas las mujeres hermosas del mundo usen Pond's. Es un ejemplo digno de imitarse y que reporta únicamente beneficios a las personas que lo siguen.



COMEDIA EN UN ACTO

DURANTE UNA CENA



(La escena se desarrolla en un restaurante de lujo, e intervienen un matrimonio y el mozo que les sirve. Harold y Dora acaban de terminar de comer y beben sus respectivas tazas de café. Ella viste un sencillo traje de noche y él un correcto smoking.)

DORA.—Y entonces, ¿qué sucedió?

HAROLD.—Bueno. Temo decírtelo, pero... sucedió entonces que la besé...

DORA (En tono de reproche).— ¡Oh, Harold! ¿Y cuántas veces?

HAROLD.—Una vez. Nada más que una vez. Te lo juro. En la barbilla... No pude evitarlo. Sucedió y nada más, es todo lo que puedo decirte. Perdí el control...

DORA.—Realmente, querido, hablas como si estuvieras hechizado, o como un niño chico. Pero debe haber, sin embargo, una razón... ¿Por qué lo hiciste?

HAROLD.—Era una mujercita tan linda y tan menudita, y tan desgraciada también. No pude refrenarme cuando, reclinada sobre mi hombro, me contó todas sus penas derramando algunos lagrimones. Considero que perdí la cabeza en ese momento. Y para serte bien franco, te diré que sólo entonces comenzó a hacérseme más atrayente que cuando recién la conocí.

DORA (Meditabunda). —Sencillamente que te gustó, e indudable que la escena se repetirá de nuevo.

HAROLD (Comenzando a sentirse sorprendido). —Oye, Dora, me extraña oírte hablar así, tan indiferente...

DORA.—Querido, hace trece años que somos casados, y debes de saber que trece es un número desgraciado.

HAROLD.—Pienso que a lo mejor hay algo de verdad en eso. Porque hoy he estado todo el día atormentándome respecto a confesarte lo que te he dicho o no. Y cuando resuelvo, con toda buena intención, confesarte mi falta, ¡tú la tomas como si nada!...

DORA.—Siento, querido, que te hayas atormentado tanto. ¿Porque, en verdad, lo consideras tan grave?

HAROLD.—Pero, comprende, Dora..., naturalmente creí ocasionarte, muy a mi pesar, un desagrado.

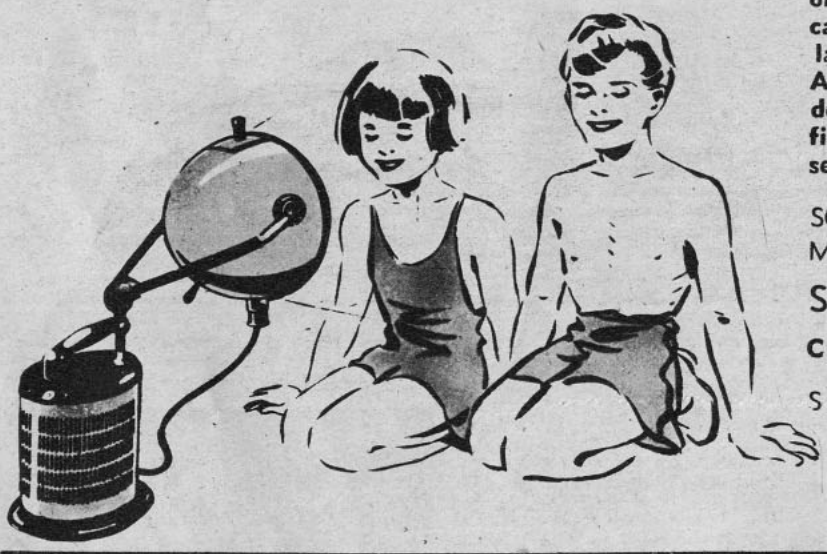
DORA.—¿Y para qué me lo dijiste, entonces?

HAROLD.—Bueno, es que al encontrarnos ahora, no pude dejar de sentir cierto remordimiento por lo que me había ocurrido, y estaba vacilando si debía contártelo o no... cuando de improviso te lo he dicho todo.

DORA.—Es la fuerza de la costumbre, nada más, supongo. Siempre has tenido la puerilidad de contarme hasta la menor cosa que consideras un error...

¡SOL *a toda hora!*

Así puede denominarse la conocida lámpara de Sol Artificial de Altitud original Hanau. Basta una vuelta al interruptor y ya goza usted de los rayos de luz ultravioleta, cuyos efectos terapéuticos no le deben ser desconocidos. Ya en las primeras aplicaciones sentirá usted esa fuerza vital saludable que produce el Sol de Altitud original Hanau. El profiláctico más eficaz contra enfermedades de niños son las irradiaciones con Sol Artificial de Altitud. Una aplicación reglamentada de 3 a 5 minutos cada dos días es suficiente para conservar la salud y preservarse de enfermedades.



SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO A

SIEMENS - SCHUCKERT LTDA.

COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD

SANTIAGO. Huérfanos 1039.
Casilla 104-D.

VALPARAISO - CONCEPCION
ANTOFAGASTA

Sol artificial de altitud - Original Hanau -

ohn Palmer

HAROLD.—Mejor sería no hablar más de esto ya que no lo has tomado con la debida seriedad y lo consideras algo muy natural y muy sencillo...

DORA.—¡Pues claro! Perfectamente natural, desde el comienzo hasta el fin. (Vaciando más café en su taza.) Siendo muy humana como soy, tengo que apreciar estas cosas con la debida comprensión.

HAROLD.—Sí, sí. Supongo. Pero, dejándote de filosofías, ¿es cierto que no te importa lo que he hecho?

DORA.—¿Y qué quieres que haga? Mé parece que no voy a considerar mi vida destrozada por eso.

HAROLD (Socarronamente).— A "ella", quizás, le importe más...

DORA.—Por supuesto que sí. Para ella ese beso contigo ha sido algo maravilloso, sensacional, improvisto. Pero para mí resulta todo lo contrario, pues me encuentro preparada, desde hace mucho tiempo, para recibir una noticia de esta clase. La impresión ha sido muchísimo menos fuerte que en ella.

HAROLD.—¡Muy bien, pues! Aquí me tienes, entonces, después de trece años de casado confesándote que por primera vez en mi vida he besado a una mujer que no es la mía. ¿Y para qué? Para que tú tomes esto como una bagatela. ¡Yo he sido el necio en no haberte engañado desde que me casé contigo!

DORA.—¡Cómo que lo habrás hecho ya!...

HAROLD (Indignado).— ¡Por supuesto que no! De ello te doy mi palabra de honor. Ha sido la primera vez y pensé con legítima razón que te causaría un gran sufrimiento. Pero me he engañado...

DORA (Con calma).—Veo que en realidad te enfada mi actitud, Harold. Pero deberías reconocer, sin embargo, que es la que más se acomoda a tu situación. Supongo que no pretenderás tener dos mujeres. Eso sería un absurdo. ¿Otro pancito de azúcar, por favor? Gracias, querido. Y ahora, la solución es muy sencilla: tú continúas por tu lado y yo por el mío. Es lo que tenía que suceder y también es por eso que tu confesión no me ha sorprendido como tú lo esperabas. Has llegado a una época de la vida que los psicólogos llaman "edad crítica o peligrosa". Yo comprendo muy bien lo que te sucede. Y quién sabe si yo también he llegado a esa edad peligrosa, porque he de decirte que también tengo yo una confesión que hacerte...

HAROLD.—¿Qué?

DORA.—Sí. No te extrañes. Esperaba sólo a que tú terminases de narrarme tu aventura para yo contarte la mía. Eso sí que temo que encuentres que carezco de ese alto sentido del honor que dices tener tú. Pero, de todas maneras, es de lo más natural...

HAROLD (Sombríamente).—Creo que empiezo a comprenderte.

DORA.—Se trata de Geoffrey, ese simpático muchacho que juega tennis. Sucedió en el jardín, pero el pobre tiene excusa. Tuvo motivo también. ¿Te acuerdas de mi lindo vestido floreado? Pues, a Geoffrey le gustó mucho verme con él, y lo que yo temía que hiciera lo hizo...

HAROLD (Furioso). —¿Quieres decirme, que se atrevió a?...

DORA.—No pudo dominarse. Perdió el control completamente...

HAROLD. (Furioso).—¡Sí! ¡Ya me lo imagino! No tienes para qué seguir con los detalles.

DORA.—No tuve tiempo de evitarlo, o

(Continúa en la pág. 35)

LA VOZ SENTIMENTAL

Respuesta a DESORIENTADA.

Señorita: Nunca se debe cometer una "tontería". Por consiguiente, se precisa meditar antes de decidir los casos de esta naturaleza, que siempre son graves, porque en cualquier minuto se complican.
Creo que ese joven no está todavía bastante maduro para tomar determinaciones. No se manifieste demasiado enamorada. Procure "parecerle bien" sin recurrir a la coquetería ridícula. Domine usted la situación. Y observe. Hay tiempo para lo definitivo. *"Chi va piano, va lontano..., e va sano!...*
¿Madrecita espiritual? Aceptado con toda el alma, querida amiguita.

C. C.

Respuesta a AMOR MARCHITO.

Señorita: Según su relato, su pretendiente puede haber cambiado de cariño. Puede que otra mujer lo distraiga y sea ésa la causa de su alejamiento... Si es algo pasajero y usted se mantiene siempre igual, correcta y leal para con él, volverá... Sólo usted, observándolo con tino, puede orientarse al respecto. Si le ha ofrecido matrimonio y ahora no cumple, no tiene más camino que rehacer su vida, olvidarlo y dar paso en su corazón a lo que sin duda le está destinado... Puede morir un idilio tras otro, pero la esperanza no se debe agotar jamás en nuestro espíritu.

C. C.



M. R Acetilparaomidosalol M. R.

NO OS INDIGNEIS, LECTORA, AL LEER ESTAS LINEAS; RECORDAD POR EL CONTRARIO QUE LA VENGANZA ES EL PLACER DE LOS DIOSES. EN NUESTRO PROXIMO NUMERO DIREMOS "LO QUE NOSOTRAS PENSAMOS DE "ELLOS".

LO QUE PENSAMOS

HE AQUI UN PUÑADO DE JUICIOS QUE LOS HOMBRES HAN PRONUNCIADO SOBRE LAS DAMAS. DICEN COSAS "BUENAS" Y "MALAS", PERO LAS TRANSCRIBIMOS SIN SUAVIZARLAS PORQUE ESTAMOS SEGUROS DE QUE AL LEERLAS LOS VARONES HARAN UN GESTO AFIRMATIVO, Y LAS LECTORAS, AUNQUE A DISGUSTO, QUERRAN CONOCER LA VERDAD.



La mujer es un demonio perfeccionado.

(VICTOR HUGO.)

La mujer más heroicamente constante quiere de buen grado pertenecer a un solo ser, pero también quisiera que todos los otros muriesen de desesperación.

(ALPHONSE KARR.)





LA OPINION SOBRE MIL HOMBRES...

Todo el mundo sabe que en los Estados Unidos la estadística es una ciencia que se ha desarrollado adquiriendo proporciones asombrosas. La más reciente, que es también de las más curiosas, ha sido llevada a cabo por un grupo de psiquiatras norteamericanos, después de dos meses de observación en diferentes ciudades de los Estados Unidos y, muy especialmente, en la ciudad cinematográfica.
Aquí tenéis qué es, según ellos, lo que el hombre contempla con más insistencia en la mujer:

550 se fijan en las piernas;
200 se fijan en los ojos;
100 se fijan en el busto;
40 se fijan en el vestido;
30 se fijan en las manos;
30 se fijan en los detalles de adorno;
20 se fijan en la cartera;
10 se fijan en los cabellos.
5 se fijan en los zapatos.

¿Y los quince que faltan?, preguntaréis. ¿Podríais creer que no se fijan en nada?...

LO QUE LAS MUJERES SABEN HACER MEJOR QUE NOSOTROS.

Vestirse tan ligeramente en verano como para conseguir tener frío.
Evitar una contravención mediante una sonrisa.
Beber cosas muy calientes.
Lograr hacerse compadecer y lograr que las lleven en coche.
Quitar una pestaña o un carboncillo del ojo.
Sacar de los vestidos viejos un partido extraordinario.
Llorar en el momento oportuno.
"Devolver" o "cambiar" en las tiendas.
Comprar sin turbarse en el "departamento de hombres", mientras que un hombre se siente perfectamente ridículo cuando se presenta en una tienda destinada únicamente a mujeres.
Escoger un regalo.
Escribir una larga carta sin decir nada.
Engordar o adelgazar a voluntad.
Molestar a veinte personas en el cine antes de escoger el sitio que les convenga.
Obtener en el restaurante un plato especial para el perro.



Paul Muni y Leslie Howard comentan algo muy gracioso respecto a las damas. Tiene que ser algo favorable al bello sexo, porque si hay mortales que no tienen derecho de "criticar" son este par de felices esposos que se sienten orgullosos de sus mujercitas.

Aquel que puede gobernar una mujer puede gobernar una nación.

(BALZAC.)



ELLAS...

En sus pretensiones, una mujer no tiene límites...

(BOILEAU.)



El pobre Roland Young pasa en constante chasco y desilusiones con el sexo femenino. En este caso pide consejos a Bob Bechley, que se siente poseedor del a, b, c, en materia de conquistas. Mejor es que lea en estas páginas lo que se dice de los varones cuando andan en lides de amor...

CUATRO GRANDES VERDADES...

Una mujer no ha realizado **jamás** una invención mecánica.
Una mujer no ha tenido **jamás** el genio de la creación musical.
Una mujer no ha conseguido **jamás** un progreso para la cirugía.
Una mujer no ha tenido **jamás** "cabeza filosófica".

EXISTEN EN EL GLOBO MUCHO MAS MUJERES QUE HOMBRES Y, SIN EMBARGO...



Y DIECISEIS MAS PEQUEÑAS.

Las mujeres no saben:

Ni consultar la guía de ferrocarriles.
Ni escoger los vinos para una comida.
Ni atravesar las calles por un sitio indicado.
Ni dar vueltas un tornillo en el debido sentido.
Ni destapar una botella.
Ni mantener abierto el paraguas contra el viento.
Ni caminar derecho en el pasillo de un tren en marcha.
Ni conducir un coche que no sea el suyo.
Ni sacarse el sombrero en una sala de espectáculos.
Ni servirse de un encendedor automático.
Ni despachar una encomienda.
Ni desprenderse de los objetos viejos que ya no sirven.
Ni llenar una lapicera fuente sin mancharse los dedos con tinta.
Ni leer un plano o un indicador de caminos.
Ni abrir una puerta en el buen sentido.
Ni tomar un ascensor sin decir al bajar: "Uy, le tengo horror a esto"...
Ni lanzar una piedra.



La mujer tiene más espiritualidad, el hombre más genio. La mujer observa, el hombre razona.

(ROUSSEAU.)



Las mujeres que aman perdonan con mayor facilidad las grandes indiscreciones que las pequeñas infidelidades.

(LA ROCHEFOUCAULD.)

Todos los raciocinios de los hombres no valen lo que un sentimiento de una mujer.

(VOLTAIRE.)



Las mujeres tienen en la cabeza un "tornillo" de menos y en el corazón una fibra de más.

(CHAMFORT.)

No hay mujeres viejas. Toda mujer, de cualquier edad, si ama y es buena, da al hombre el momento del infinito.

(MICHELET.)



Es ridículo e injusto que la ociosidad de nuestras mujeres sea mantenida a costa de nuestro sudor y de nuestro trabajo.

(MONTAIGNE.)

Los Magos de la Belleza

En nuestro último número tuvimos el agrado de revelar a nuestras lectoras algunos de los secretos de los cinco magos de la belleza, quienes, desde su reino de Hollywood, hacen maravillas en el arte del maquillaje. Continuamos, conforme lo prometimos, transcribiendo sus sabias enseñanzas.

¿QUE TIPO DE CARA TIENE USTED?

Mr. Westmore dice que hay siete tipos básicos de cara. Su consejo es: "Determine a cuál de esos tipos pertenece usted mucho antes de siquiera coger la mota de los polvos o el lápiz de rouge. Cualquiera que sea su tipo, siempre tiene un encanto peculiar, a condición de que le dé usted una oportunidad y que se maquille conforme a la estructura de sus propios huesos, sin tratar de imitar a alguien que se ve muy bien, pero que tiene un tipo que no se parece ni remotamente al suyo. Veamos ahora qué clase de maquillaje conviene a esos tipos para que el rostro se asemeje a una flor de primavera.

La cara ovalada.—Es el rostro aceptado como ideal por los artistas. Si lo tiene como Kay Francis, goza usted de un don que no debe arruinar, y debe tener cuidado de:

1.—Empezar la línea de sus cejas exactamente encima del ángulo interno de sus ojos. Y procure que sean todo lo naturales posible.

2.—Use el rouge en el centro de su mejilla. Extiéndalo hacia las sienes, sobre el pómulo, en un área tricircular. Y procure que la aplicación de rouge sea muy suave debajo de los ojos.

3.—Siga la línea natural de su boca. Procure darle un color natural. No exagere el rojo.

4.—Si tiene usted el pelo y los ojos negros, no necesita de rouge, en realidad. ¡Qué suerte la suya! Tampoco necesita usted de la ayuda del rouge para corregir ningún contorno.

La cara redonda.—La cara redonda es la de líneas llenas sin que haya ángulos ni en la frente ni en la barba. Estilo Sonja Henie, ¿nos entiende? Requiere:

1.—La crema de base de los polvos y los polvos, por lo menos un grado más oscuro que el color de su piel.

2.—El rouge todo lo más oscuro que su colorido lo permita. Tanto la crema como los polvos y el rouge claros acentúan la redondez de las líneas. ¡Y eso es exactamente lo que usted no quiere!

3.—El rouge debe aplicarse en la parte de afuera de las mejillas hacia las sienes y también extendiéndose hacia abajo de manera que coloree, aunque muy levemente, la línea de la mandíbula.

4.—Agrándese la boca, con el objeto de reducir la distancia entre los extremos de ésta y la línea de la mandíbula.

5.—Después que se aplique el rouge de los labios, quítese el exceso con una servilleta de papel.

La cara cuadrada.—Ann Sheridan tiene la cara cuadrada... Es una cara con la línea de la barba recta, siendo recta también la línea de la frente. mandíbulas anchas. Si es usted así:

1.—Haga que su boca se vea lo más grande posible y procure que sus labios tengan una curva graciosa y levemente levantada en los extremos.

2.—Empiece a ponerse el rouge en un círculo que queda debajo del centro, y extiéndalo suavemente hacia las orejas. Esto dará una sombra sobre la mandíbula y hará que la parte inferior de su cara se vea más delgada.

3.—Haga que la curva de sus cejas sea un poquito elevada. Eso hace que su rostro se alargue un poco.

4.—Escobíllese las cejas hacia abajo. Esto, agregado al pequeño alzamiento de los extremos de su boca, ayudará a suavizar sus contornos.

La cara oblonga.—Es decir, el rostro largo y delgado. La frente es un poquito más ancha que la barba. Loretta Young tiene una cara así. Y se verá usted tan bonita como ella, si sigue exactamente estas indicaciones:

1.—Use el rouge más claro que se avenga con el color de su piel.

2.—Aplíquese circularmente el rouge en el centro de sus mejillas.

3.—Sus cejas deben partir desde frente a los conductos lacrimales de los ojos y no deben extenderse demasiado para lograr que la frente se vea más ancha y la barba delgada, en comparación.

4.—La distancia entre sus cejas debe ser del mismo tamaño que sus ojos, cuando están abiertos normalmente.

5.—Su labio inferior debe pintarlo grueso en los extremos de la boca.

La cara triangular.—La característica de este tipo de rostro es que la mandíbula inferior es ancha y la frente es angosta y agusada, como el de Alice Faye. El maquillaje es muy simple, pero también muy importante.

1.—El rouge debe ser aplicado en los lados de la cara, extendiéndolo suave y delicadamente hacia las sienes. También puede extenderse hacia la mandíbula, en forma igualmente suave, para formar una sombra allí.

2.—Las cejas deben comenzar frente a los lacrimales y han de ser levemente delgadas (pero no como hilos) y arqueadas.

3.—Se debe tratar que la boca se vea todo lo más ancha posible, pero siguiendo fielmente la misma curva de los labios.

4.—Si la línea de la barba tiene tendencia a ser borrosa, es preciso usar en ella una crema y unos polvos más claros que el resto de la cara.

La cara en forma de triángulo invertido.—La frente es ancha y el resto del rostro se va adelgazando decididamente desde la altura de los pómulos en forma que la mandíbula inferior y la barbilla resultan delgadas. Priscilla Lane tiene este tipo de cara. Debe maquillarse en la forma siguiente:

1.—Mantener la forma de las cejas lo más naturalmente posible. No dejárselas demasiado delgadas y hacer que empiecen desde frente al ángulo interno de los ojos.

2.—El rouge debe ponerse en la parte alta de los pómulos. Se extiende suavemente hacia las sienes y se baja, también en forma leve, hacia la mandíbula.

3.—La boca, algo arqueada, pero sin ensanchar los extremos. Marcar muy suavemente la curva del labio superior. No olvidarse de que la boca no debe verse nunca cuadrada.

La cara en forma de diamante.—Si su rostro, como el de Claudette Colbert, es muy ancho a la altura de los pómulos, mientras que la frente es estrecha y la barbilla puntiaguda, quiere decir que es en forma de diamante, como la pinta del naipe.

1.—No extienda demasiado las cejas hacia las sienes.

2.—Es muy corriente que el círculo alrededor de los ojos sea muy cóncavo. En ese caso hay que sombrearlo delicadamente.

3.—El rouge debe empezarse a poner exactamente encima de los pómulos, extendiéndolo hacia la concavidad de los ojos y hacia la concavidad de las mejillas.

4.—No hay que permitir que el rouge penetre en la parte hundida de las mejillas.



LAS BUENAS PERMANENTES
son ahora más necesarias que nunca.
Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que
VICTORIA SOTOMAYOR
la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.— al aceite y sin electricidad, en su estudio
INSTITUTO DE BELLEZA
VICTORIA
Pasaje Matte 65, al lado del Oso Blanco. Tel. 81516.

Combata Un CATARRO
En La Primera Etapa

Un catarro, por lo regular, tiene tres períodos. El período seco, las primeras 24 horas; el Período de Secreción Acuosa, de 1 a 3 días; y el Período de Secreción Mucosa. Un catarro debe contenerse en el primer período y—el (LBQ) Laxativo Bromo-Quinina de Grove, usualmente lo contiene. No juegue con un catarro, sino trátelo decisiva y prontamente con Bromo-Quinina de Grove—un remedio interno tomado por millones de pacientes que han sufrido de catarros y conocido por casi medio siglo. En todas las farmacias. Rehuse substitutos.

A base de quinina, acetanilida, aloes. M. R.



5.—Los labios deben pintarse de manera que no se vean ni demasiado delgados ni demasiado gruesos.

6.—La crema y los polvos que se usan en la frente y en la barba deben ser más claros que para el resto de la cara.

Antes de maquillarse la cara hay que quitar cuidadosamente todo rastro del maquillaje anterior. Es muy necesario frotar el rostro y el cuello con algún tónico para la piel, o un astringente, porque estimula la circulación. Se pone después la crema de base de los polvos en forma leve y pareja. La sombra de los ojos (en el caso que se use), se aplica en seguida, luego se ponen los polvos. Inmediatamente después hay que quitar el exceso de polvos con una escobilla muy suave, cuidando que no quede nada en la orilla del pelo. En seguida se pintan las cejas, y luego se echa rimmel, aplicándolo siempre primero en las pestañas superiores. El rouge de los labios es lo que se pone al último.

Cada persona sabe perfectamente cuál es su facción más hermosa, y debe tratar de hacerla destacar sin olvidar que siempre el exceso de maquillaje afea en lugar de embellecer. No hay que echarse jamás polvos sin usar antes una crema que los adhiera. Entre los ojos y en las orillas de las ventanillas de la nariz y de la boca se producen siempre secreciones grasosas. Esas secreciones descoloran los polvos y hacen que el rostro represente mucho más años que los que tiene. ¡Cuidado con ellas!

Sobre todo, hay que escuchar los consejos de las personas que opinan desinteresadamente. Saben mucho más que una misma, que generalmente se obstina por usar los colores que menos sientan...

CONCURSO DEL

PRIMER AMOR

Y FUI BACHILLER

(Premiado con $ 50)

En días pasados, registrando el viejo cajón donde mamá guarda nuestros trofeos de antiguos colegiales, encontré mi título de Bachiller. Una cartulina blanca que ostenta mi nombre, como si retase a aquellos que entonces no creyeron en mí. Y pensando entonces, y volviendo al pasado, recordé un sueño de amor que, de haberse realizado, no habría sido Bachiller.

Hace ya mucho tiempo. Con mis flamantes 16 años y con la petulante sabiduría de una muchacha que terminó su 5.o año de humanidades, fuí a mi primera fiesta. La recuerdo como a través de una nebulosa; el tiempo se encarga siempre de borrar maravillosamente las cosas y dejar apenas bosquejado el recuerdo, ese recuerdo que siempre vive y que vanamente se trata de arrancar.

Y de todo eso que un día llamé mi sueño de amor, no queda a la mujer de hoy sino la experiencia de una ilusión que fué romántica un día, y que la vida quiso transformarla en una anécdota curiosa.

Era una tarde de enero, vulgar, pero maravillosamente enriquecida por la luna. Esa luna que llena a la juventud de fantasía y que la hace remontarse a mundos imaginarios e ideales. Con mi traje celeste y mi figura un tanto regordeta llegué con una mal disimulada timidez a la fiesta en donde creía que el mundo se rendiría a mis plantas.

Más de alguna muchacha habrá pasado por lo mismo. Criada en un ambiente demasiado rígido, metida siempre entre los libros, ni siquiera sabía bailar. Veía a las parejas girar a mi alrededor y me sentía humillada. Pero súbitamente sucedió algo inesperado. Después de haber "planchado" media tarde, se acercó un muchacho a solicitarme un baile. Era un amigo de mis hermanos, quien, por cierto, no sabía siquiera de mi existencia. Bailamos, él sobre el suelo y yo sobre sus pies. Fué horrible, me sentía aplastada. Pero cosa maravillosa, no me dejó en mi asiento con la sonrisa caritativa que esperaba, sino continuó reincidiendo hasta que olvidé mi timidez, mi inferioridad y llegué bien pronto a sentirme dueña de mi pequeño "yo". Y bailamos, bailamos mucho. Luego salimos al jardín y allí comienza para mí el cuento de hadas. Me habló de su carrera, de sus ideas, me contó sus triunfos y sus aspiraciones, y, por fin, me hizo una declaración de amor. Ese amor que me ofrecía era tan suave, tan simple, y yo era tan niña, que creí en él, y sin que mi galán hubiera rozado siquiera mi mano pensé que era eso, en realidad, lo que se llamaba amor.

¿Cómo terminó la fiesta? No lo sé. Recuerdo sí que aquella noche, sola en mi habitación, rodeada de los aldeanitos que adornaban la pared de mi cuarto, pensé mucho en él. ¿Qué haría? ¿Cómo cortar súbitamente mis estudios? ¿Qué dirían mis hermanos? No podía evitarlo, debía casarme con él, compartir su vida, ya que nos queríamos. A día siguiente nos veríamos de nuevo y sería un domingo delicioso.

Y por fin, amaneció. Era un día espléndido, y me levanté con los ojos hinchados y la palidez clásica de una noche de insomnio.

Fuí a misa, la misa más larga de mi vida. Durante esa media hora resonaban en mis oídos solamente sus palabras: "Me esperan tantas horas lejos de Ud., no sé realmente cómo podré soportarlas, pero en fin, mañana seremos dueños de la luz de un nuevo día en el que comenzará nuestra dicha". Por fin salí de la iglesia, y como empujada por una fuerza oculta, seguí andando en dirección al centro con la secreta esperanza de verle. Y así fué. Venía hacia mí: era un hombre, alto, moreno, sin atractivos físicos ni figura donjuanesca, pero para mí era él, y en ese instante era todo. Pasó a mi lado, me miró con ojos distraídos y continuó su camino.

Sentí la sensación de que el suelo huía de mis pies, que me habían arrancado el alma y que arrastraba un cuerpo vacío; mis miembros se negaban a obedecerme y las lágrimas corrían por mi cara, las primeras lágrimas que había de derramar.

Cuatro años después, en el Casino de Viña del Mar, en una noche de gala, nos encontramos de nuevo. Yo era entonces desenvuelta y los hombres no

(Continúa en la pág. 37.)



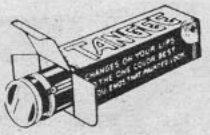
LA BESA

... pero no pudo. Perdió todo su entusiasmo al notar los labios de ella recargados de pintura... El quedó disgustado—y ella, mortificada—pero no vencida... Al día siguiente, él *quiso* besarla pero ella no lo permitió (¡al principio!)



LE CONFIESA

que también esa vez sus labios estaban retocados... Simplemente cambió un lápiz por otro ¡pero! ¡qué diferencia! Con el lápiz de antes, sus labios se veían pintados. Con Tangee, quedan avivados, encendidos, pero siempre de aspecto natural... ¡como gustan a los hombres!



Causa sorpresa al usar Tangee por primera vez. Y luego admiración. Usted ve que pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical." ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje hoy mismo las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama

TANGEE

EVITA EL ASPECTO DE PINTURA



Se acerca el fin de la caceria!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anríquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápiz automático,** y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

La llave de los sueños

Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño? En qué fecha del mes y, si es posible, en qué semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a MARIA ANTONIETA.

Señora: Su signo la favorece. En combinación con sus letras y números, le otorga amplia defensa: es para usted el escudo que con "lo imprevisto" le salva situaciones desagradables y le da energía al pensamiento, aunque ostensiblemente parezca usted muy suave o indecisa.
Sobre estas bases, su sueño tiene gran importancia global (porque en el detalle, pierde fuerzas y claridad: todas las combinaciones en tal sentido anulan la significación). Así, pues, María Antonieta, globalmente resulta lo soñado muy satisfactorio. El hospital le da "salud" a quien pernocta en él. A la vez, invierte muchas posiciones, su sueño. Hay en él próximos motivos de regocijo interior: algo así como reflexiones lógicas, en que lo que se ve malo o perjuidicial se convierte en "conciencia sumisa y en acuerdo con las determinaciones del destino". Saltar, como usted lo hacía, le da siempre "alegría en tu vida".
No se preocupe por el argumento de su sueño, porque es de calidad cerebral y está enredado en los sucesos o comentarios de la vida diaria. Es la esencia de todo el relato lo que le doy aquí, en acuerdo con los resultados de su cuadro. Aunque la favorece "la "doncella Astina", procure evitar disgustos domésticos y defienda la paz de su matrimonio. Usted ama a su marido y éste lo merece, porque, aunque externamente no suele manifestar sus nobles sentimientos, escondidos bajo un chiste o una broma, es de los hombres que, si aplican su voluntad, pueden alcanzar grandes posiciones en la vida.
El incidente del Presidente pertenece al pasado y no interesa. Es la voz del porvenir lo que se filtra en su sueño, llena de promesas.

Solución a OLGUPE.

Señorita: He procurado realizar algo con su sueño, pero es de esos que quedan "sin base" cuando falta el signo de nacimiento que usted omitió. En conjunto elemental, yo le recomendaría tener cautela en las confidencias que pudiera hacer a las amigas y a la vez no se exponga al contagio de enfermedades epidémicas. Ignoro lo que el destino pudiera ofrecerle.

Solución a SAFO.

Señorita: Su dato de nacimiento indica que usted no ha nacido aún, porque figura nacida en noviembre del 39... Sin embargo, he podido tomar el signo zodiacal por la fecha del mes que usted me incluye: es "Escorpio", y muy poco armoniza con sus números.
Dos senderos se le presentan, aunque ya parece definirse la vida en usted. "Ascender por el cerro", con la intención que usted llevaba, le trae buena influencia de su signo: pagar, en lo cual se le allanan algunas dificultades; "el bosque" le da: exceso de ocupaciones, sin que usted obtenga de ellas ningún provecho efectivo; "estar extraviada" es anuncio de grandes dificultades para obtener la realización de su anhelo; pero su entrada en la iglesia cuando se celebraba el Sacrificio de la Misa, habiendo usted escuchado el órgano en ambiente de luces y flores, neutraliza en mucha parte las aristas del extravío y le da: "Tendrás consuelo y grande alegría que harán dicha en tu existencia si ésta no mezcla desfavorablemente su ubicación (cambio de estado, etc.); su paso por aquellos jardines siguen indicando alegría; con lo cual se puede colegir que aunque medie algo inarmónico en los sucesos pasados, se le presentarán los medios de realizar "una obra de arte con el objeto mismo que fué origen de una falta: el fruto que es preciso cuidar y embellecer hasta su madurez".
El destino la acompaña, Safo, y su sueño se lo corrobora.

Mme. Krapoulos.



¿Cuanto vale su hermosura?

No arriesgue su belleza por la diferencia de unos pocos centavos. Su cutis vale infinitamente más. Evite el efecto grotesco de polvos "baratos" que pueden obstruir y dilatar los poros, causando imperfecciones cutáneas.
Use los polvos predilectos de las mujeres hermosas. Los polvos "SECRET D'AMOUR". Sus componentes finísimos protegen el cutis y le prestan maravillosa suavidad y tersura.

Pídalos en las buenas farmacias y perfumerías.

Por mayor: Droguería del Pacífico.

Secret D'amour

El polvo facial micronado



"Rebosante de salud"

se dice de quienes nos atraen por esa envidiable buena salud que es belleza y vigor.
Tome usted también salud, tome

VITAMINOL 18

sus vitaminas dan salud, buen apetito, tonifican y fortalecen todo el organismo.

Base: extr. concentr. vitaminoso de ac. de bacalao, lecitina, hipofosfitos. M.R.

EL AIRE PURO DEL MAR DA SALUD y ALEGRIA





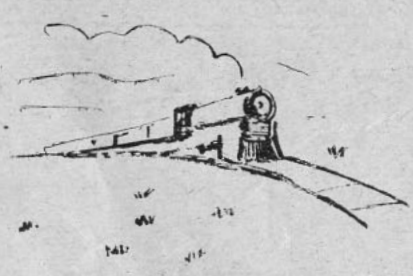
Y la prueba más viva de su acción tonificante son los vigorosos y sanos pescadores de piel bronceada por el aire yodado y salino. Ellos aprovechan permanentemente las cualidades curativas del clima de la costa. Haga Ud. lo mismo, aunque sea por unos pocos días, yendo

$ 25.00

EN PRIMERA CLASE

a LLO-LLEO O CARTAGENA

El boleto de ida y vuelta a los puntos mencionados, en 1.ª clase y válido para 15 días, cuesta sólo $ 25. Adquiéralo en la Estación Alameda o en la Oficina de Informaciones de los FF. CC. del E., Bandera esquina Agustinas



ADQUIERA UN BOLETO DE INVIERNO A CARTAGENA

FERROCARRILES DEL ESTADO

DURANTE UNA CENA

(CONTINUACION.)

mejor, de pensar si debía evitarlo. Creo que tú sabes que cuando una duda..., ya está perdida. De todas maneras, fué solamente uno... aquí en la barbilla.

HAROLD. (Aun furioso).— ¡Mozalbete insolente!

DORA.—¡Juego limpio, mi amigo! Yo no insulté a tu amiguita.

HAROLD.—¡Di lo que quieras! Poco me importa ya que lo mío lo tomes con indiferencia, pero me indigna que aproveches de mi idiotez al confesarte, en un momento de debilidad, lo que nunca debiera haberte dicho para sacar partido! Así es que consideras perfectamente lícito eso de reírte de mí con el primer muchacho que vaya a jugar tennis al club.

DORA.— Pero tú la besaste a ella, ¿no es verdad?

HAROLD.— Cierto. Pero en un momento de debilidad. Y te aseguro que no quisiera acordarme más de ello.

DORA.—No te reproches nada, Harold. Después de todo dices que me has sido fiel por trece años, lo que es un tiempo bastante largo. Soy razonable y comprendo que es muy difícil para un hombre poder resistirse a una mujer bonita. Además, no siempre estamos dispuestos a resistirnos. Mi caso con Geoffrey, por ejemplo...

HAROLD.—Eso me indica que le aceptaste deliberadamente.

DORA.—No, querido. Una no hace estas cosas deliberadamente. Tú mismo me lo manifestaste hace poco. Suceden, simplemente...

HAROLD (Con petulancia).—Por suerte que en mi caso fué sólo producto de un momento de debilidad.

DORA.—Y con Geoffrey también, Harold. Además no hagas tanto hincapié en los momentos de debilidad. La vida sin ellos sería muy insípida. Tú me pediste, por ejemplo, en matrimonio en un momento de debilidad; y yo te acepté en otro momento de debilidad... Y desde entonces, ¡quizás cuántos momentos de debilidad hemos tenido!

HAROLD.—Me abisma, Dora, que hables así de nuestra vida de casados.

DORA.—Bueno. No riñas aquí que el mozo se va a enterar de todo. Mejor sería que cancelases la cuenta.

(Harold llama al mozo, quien llega con la cuenta en la mano. Le cancela rápidamente y le manda buscar un taxi. Mientras tanto, Dora se ha levantado y se ocupa en sacar una rosa del florero que hay en la mesa.)

DORA.—Te noto demasiado serio, Harold. ¿Ha sido muy subida la cuenta o es que todavía te preocupa Geoffrey? Ven para acá, te voy a explicar cómo sucedió.

HAROLD (Con rabia).—¡No seas absurda!

DORA.—Mejor sería que vinieras.

HAROLD (Desganadamente).—Bien, ¿y qué? (Se acerca hasta donde ella).

DORA (Colocando la rosa en la solapa de su vestón). —Y entonces... le puse la rosa aquí..., haciéndole un dulce cariño... como a ti!

HAROLD (Perdiendo la paciencia la atrae bruscamente hacia sí besándola). —¡Pícara! ¡Eres una pícara! ¿Conque te burlabas?

DORA.—Lo tendré siempre presente, sin embargo...

HAROLD.—¿Presente? ¿Qué cosa?

DORA.—Sí. El recurso de Geoffrey... para otra vez en que puedas tener un momento de debilidad...

FIN.

NO PUEDE USTED CONSERVAR LA DENTADURA BRILLANTE Y LAS ENCIAS SANAS Usando un Dentífrico a Medias



Una pasta dentífrica que hace sólo *la mitad* de la tarea no es suficiente. En estos tiempos en que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años tienen piorrea, usted necesita la *doble* protección de FORHAN'S. Este dentífrico no se limita a limpiar la dentadura. Forhan's protege contra las afecciones de las encías.

Forhan's es una pasta dentífrica espléndida: contiene como ingrediente activo el famoso astringente del Dr. Forhan, que ejerce acción benéfica sobre las encías, defendiéndolas contra la infección. No use usted dentífricos a medias. Posea deslumbrante dentadura y encías sanas: use Forhan's. ¡Compre usted un tubo hoy mismo!



7FS6

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON ECRAN

CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA
AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

Déme Ud. un Consejo...



SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

IGNORANTE, Rancagua. —1.o Tengo la nariz roja y puntos negros. ¿Qué tratamiento debo seguir para este gran defecto? 2.o Tengo cutis grasoso y mucho vello; desearía una crema que no lo hiciera crecer más.

1.o Fricciónese la nariz en la noche y mañana con lo siguiente: agua de rosas, 30 gramos; agua de azahar, 30 gramos; azufre precipitado, 2 gramos; bórax en polvo, 2 gramos; alcohol alcanforado, 3 gramos. 2.o No use crema, sino esta fórmula: tintura de benjuí, 12 gramos; bórax, 3 gramos; agua de rosas, 200 gramos; bálsamo del Perú, 10 gramos.

REINA LUISA, Valparaíso. —1.o Tengo cutis grasoso y le ruego me dé algo para los poros grandes en la nariz. 2.o También un consejo para mis senos, algo caídos y fláccidos; para hacerlos crecer y endurecerlos.

1.o Friccionar la nariz, cada día, mañana y noche con una solución de alumbre y agua, o bien una loción hecha con glicerina y zumo de limón. 2.o Cuando los senos femeninos presentan flaccidez o decaimiento físico, convendrá proceder a cuidados especiales de alimentación, a masajes y fricciones. El trabajo excesivo y la fatiga producen relajación de los tejidos mamarios. También ciertas dolencias, como desarreglos intestinales, diabetes y albuminurias, suelen repercutir en el seno. A evitar tales inconvenientes contribuirá un régimen alimenticio consistente en leche, huevos, carne jugosa, pescado, sesos y carnes blancas. También se aconseja el aceite de bacalao, avena, maíz, papas, mazamorras, choclos, polenta, lentejas y porotos. La leche o malta en las comidas. Hágase duchas o pulverizaciones con agua fría con una cucharada grande de sal por litro. Exprimir una gran esponja varias veces sobre cada uno de los senos es una manera sencilla de bañarlos; también poner una goma en la llave de agua fría es un medio fácil para duchar los senos. Se hará friegas con lo siguiente: canela fina pulverizada, 20 gramos; pimienta, 10 gramos; cardamomo, 15 gramos, quina en polvo, 6 gramos; sulfato de alúmina, 4 gramos; leche de almendras, 100 gramos; mirra en lágrimas, 4 gramos; alcohol de 90 grados, 300 gramos.

CONCURSO MASCARADA

¿QUIEN ES ESTA ACTRIZ?

Se sortearán diez premios de $ 10.— entre los lectores que lo adivinen.

"ECRAN" N.o 446.
El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz, corresponde a:

... ...

Nombre ... ...

... ...

Dirección ... ...

... ...

Ciudad ... ...



FAJAS y MODELADORES

Jovita ALVAREZ

Av. B. O'HIGGINS 253 - SANTIAGO

Suprema elegancia, máxima comodidad y economía conseguirá toda señora de buen gusto, usando las Fajas y Modeladores "JOVITA ALVAREZ"

JOVITA ALVAREZ

Av. B. O'HIGGINS 253 - SANTIAGO

AGENTES EN TODA LA REPUBLICA

Los sábados en la tarde no se atiende.

PRIMER AMOR (CONTINUACION.)

me asustaban. Los había tratado bastante y no me inquietaba por ellos. Los tomaba ya como buenos camaradas y los aquilataba solamente como bailarines. Se hizo presentar y, como la primera noche, estuvimos bastante tiempo juntos. Después en el jardín, sin que la luna produjera en mi alma más que la vista de un maravilloso astro, escuché unas palabras que me eran terriblemente familiares... Le seguí la farsa y le di una cita, una cite dada no ya con la timidez de la niña, sino con la audacia de la muchacha segura de que iba a triunfar. Por cierto que no sucedió nada. Las palabras de entonces eran huecas para mi nuevo temperamento, y la cita ya no me interesaba y no la recordé más. Esa noche dormí tranquilamente como cualquier mortal.

Desde hace varios años nos saludamos al pasar. Nos conocimos en alguna parte y la sociedad nos exige estos pequeños formalismos. Pero siempre que le veo pienso si habrá sospechado alguna vez que fué el protagonista de mi primera experiencia.

Y cuando conocí el amor, el amor grande y bendito, me di cuenta de que era bien distinto y que había hecho muy bien en recibir mi título de Bachiller.

UNA MUJER.
Barros Arana 1360.

LO QUE PUEDEN UNAS... (CONTINUACION.)

hicieron que se destacara del grupo de sus compañeras y que Hollywood la llamara a sus filas. Cuando recién llegó a la ciudad del cine bailó en varios cafés y se ganó unas cuantas copas.

Y hay otra pelirroja que también se abrió camino gracias a las piernas, aunque su voz es hermosísima. Nos referimos nada menos que a Jeanette MacDonald. Y logró su propósito. ¿Y Ginger Rogers? Se hizo famosa debido a que ganó un concurso de charleston, donde lucía muchísimo sus bien torneadas piernas, y de ahí siguió triunfando en compañía de Fred Astaire. Alice Faye es otro caso parecido. Siendo muy jovencita se presentó al New York's Capitol Theatre pidiendo un puesto de corista, y, al conseguirlo, empezó el triunfo de sus piernas.

Siguiendo en nuestra enumeración debemos citar a Joan Blondell. Sin embargo, Joan ha dejado a Warner Brothers, porque dice que está cansada de ser el orgullo entre las chicas de hermosas piernas y quiere dedicarse a papeles dramáticos difíciles.

Pero ¡si hasta Greta Garbo ha lucido unas lindas piernas! Y fué gracias a su aparición en traje de baño en una película sueca que Hollywood la contrató. Betty Grable y Martha Raye también son famosas por el mismo motivo, como asimismo Gladys Swarthout, Lily Pons y Grace Moore. En cambio, bien se merece citar el caso de Irene Dunne, que se niega terminantemente a lucir las piernas, a pesar de que las tiene preciosas. Hubo que volver a escribir una escena de la película Joy of Living ("La alegría de vivir") porque Irene rehusó aparecer en traje de baño.

Pero Hollywood no se contenta con la colección de piernas con que actualmente cuenta, y sigue contratando muchachas de aquí y de allá, con la esperanza de que empiecen luciendo las pantorrillas y que terminen siendo actrices tan espléndidas como las que hemos citado.



Los que adelgazan fácilmente deben detener ese desgaste físico. Si no lo detienen, pierden resistencia y se exponen a la tos y otras enfermedades pulmonares.

La Emulsión de Scott, agradable y cuatro veces más fácil de digerir que el aceite de bacalao común, ayuda a fortalecer y robustecer, a ganar resistencia y vitalidad. Si la necesita, ¿por que no adquiere una botella de Emulsión de Scott ahora mismo? Le hará bien.

EMULSION DE SCOTT



Para su protección los frascos llevan en relieve la famosa marca del pescador con el bacalao. Si no tiene esa marca no es Emulsión de Scott. Acepte sólo el producto legítimo. Rehuse todo substituto.

A base de Aceite de Hígado de Bacalao e Hipofosfito de cal y soda.

M. R.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

¡RESERVE SU EJEMPLAR!

del jueves próximo de la gran revista chilena

ZIG-ZAG

el semanario que es leído por millares de millares de lectores.

Cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con un magnífico receptor

RCA VICTOR

Modelo 5Q2-X

VALOR DE $ 2,300.—

¡No olvide; todos los jueves "ZIG-ZAG" $ 3.—!

STELLA,

por CESAR DUAYEN
Edit. Zig-Zag.

Alejandra es la muchacha hermosa y fuerte que ha quedado huérfana y que tiene bajo su cuidado a una pequeña hermana inválida, la angelical Stella. Nació en Noruega, hija de un explorador y de una dulce dama argentina, que casó con éste en un viaje que Gustavo Fusller realizara a Buenos Aires. Ella era una delicada flor bonaerense que por amor a su marido se alejó para siempre de su patria. El amor no retuvo al amante esposo de sus arriesgadas empresas. Primero murió ella dejando esta hija grande y fuerte, y la otra pequeña y débil. A los pocos años él pereció en una de sus tantas expediciones polares. Las huérfanas debieron venir a cobijarse a casa de sus parientes ricos americanos; así lo había determinado su padre. La novela empieza con la llegada a Buenos Aires de Alejandra, en una noche de lluvia, y al mismo tiempo que en la casa de su tío se da una grandiosa recepción en la que se encuentra la flor y nata de la aristocracia bonaerense. A la parienta pobre no se la espera, ni tampoco se la hace entrar por la puerta principal; se la lleva por la puerta de servicio, "porque el hall está lleno de invitados y era imposible cruzarlo". "Por primera vez la hija de Gustavo Fusller sintió clavarse en ella la uña de la humillación. Vaciló, iba a obedecer al impulso de alejarse...; después apretó contra su pecho a la niña que llevaba en brazos, y entró en la casa de sus tíos por la puerta de los criados."

Fácil es de suponer que aquí empieza la novela trágica y dolorida para esta muchacha, hija de un célebre hombre y que tiene que velar por la suerte de su desgraciada hermanita.

Corre por las páginas una sincera emoción. Se suceden los hechos que forman la vida de aquella familia de alta figuración social que se cuida más de mantener cierta línea que de cultivar las verdaderas virtudes. Es la vida frívola de la sociedad, aquélla que descansa en los buenos partidos para las niñas casaderas, y en que los detalles de una toilette tienen más importancia que las reglas de buena crianza.

En este ambiente tan propio, adecuado para el carácter y la educación recibida por Alejandra de sus padres, vive ésta, tratando de dar gusto a la familia haciéndose indispensable en una forma u otra. El día que asiste a una fiesta es la admiración de todos. Su porte distinguido, su andar de reina, su cultura, su belleza. El éxito le acarrea la envidia de sus primas. Se eclipsa porque comprende que debe mantenerse en buena armonía con sus parientes por la frágil flor a quien debe proporcionar techo seguro, comodidad, alegría: su pequeña inválida Stella.

Pero, amable lectora, lea usted el libro. Admirará las bellas cualidades de Alejandra y se deleitará con una obra bien escrita, donde la emoción fluye sinceramente.

M. E. M.



VIAJES DE GULLIVER

Las extraordinarias aventuras de Culliver en Liliput, actualizadas por el cine y presentadas en una magnífica edición con ilustraciones originales:

VIAJES DE GULLIVER,
por **Jonathan Swift.**
$ 7.— en Chile, y
US. $ 0.35 en el exterior.

Esta obra sirvió de base para la primera cinta de autómatas, **"GULLIVER EN EL PAIS DE LOS ENANOS"**, *que ha obtenido tan magnífico éxito.*

•

OTROS TEMAS CINEMATOGRAFICOS:

SI YO FUERA REY...,
por **Juan Cristóbal.**
Chile: $ 5.— Exterior: US. $ 0.25

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS,
por **Damita Duende.**
Chile: $ 5.— Exterior: US. $ 0.25

NOCHES DE PRINCIPES,
por **Joseph Kessel.**
Chile: $ 10.— Exterior: US. $ 0.50

OBRAS PROFUSAMENTE ILUSTRADAS

ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Casilla 84-D. **Santiago de Chile.**

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En **Argentina**, $ 0.10 — En **Bolivia**, Bs. 1.— En **Brasil**, 0$600 —— En **Colombia**, $ 0.05 — En **Ecuador**, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En **México**, $ 0.10 — En **Paraguay**, $ 7.— — En **Perú**, S/. 0.15 — En **Uruguay**, $ 0.07 — En **Venezuela**, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: **EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.**

LAS ESTRELLAS Y LOS DEPORTES



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: EL PRISIONERO DE ZENDA, LA CALLE DE LA ALEGRIA, LA GRAN ILUSION, LA MUJER PERSIGUE AL HOMBRE, EL PRECIO DE UNA PASION.

El resultado se dará en el número 447. Las soluciones de los concursantes se recibirán hasta el lunes de la próxima semana.

Los favorecidos en el sorteo anterior, cuyo dibujo correspondía a "CAFE DE PARIS", son las siguientes personas:

Auristela Pérez, Quillota; Ana León, Temuco; Cacho Riffo, Coronel; Odila Fuentes, Valparaíso; C. Tudela, Santiago; Marina Orrego, San Javier; G. Valenzuela, Santiago; María Rosales, Chillán; Rosita Peré, Peñaflor; María Lobos, Santiago; Teresa Bolonia, Santiago; Sylvia Larraín, Santiago; Chepita Oro, Santiago; María Lisperguer, Lautaro; María Concha, San Javier.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 446 corresponde al título:

... ...

Nombre ... ...

... ...

Dirección ... ...

... ...

Ciudad ... ...



El traje de ski de Nan Grey es sencillamente encantador. Los pantalones son azul marino y la chaqueta blanca con solapas del mismo género del pantalón. Los bolsillos son forrados asimismo en azul marino.



El cómodo pijama de Florence Rice se compone de unos pantalones azul ultramar y de una chaqueta amarillo pálido. Los botones de la casaca son del mismo género del pantalón.



Los shorts de Ann Rutherford son especialmente cómodos para jugar tenis. Los pantalones son cafés y la [illegible] de tono [illegible] y encima lleva un [illegible] que hace juego con los [illegible].



Joan Fontaine

UN PEINADO SEDUCTOR

La belleza juvenil de Joan Fontaine se destaca maravillosamente con su peinado, que consiste en un montón de rizos subidos en la nuca. El resto de la cabeza está peinada con ondas grandes. Sobre la frente lleva una pequeña chasquilla. Un ramo de "no-meolvides" de color muy pálido completa este peinado tan elegante como hermoso.

ecran

N.º 447



$1.-

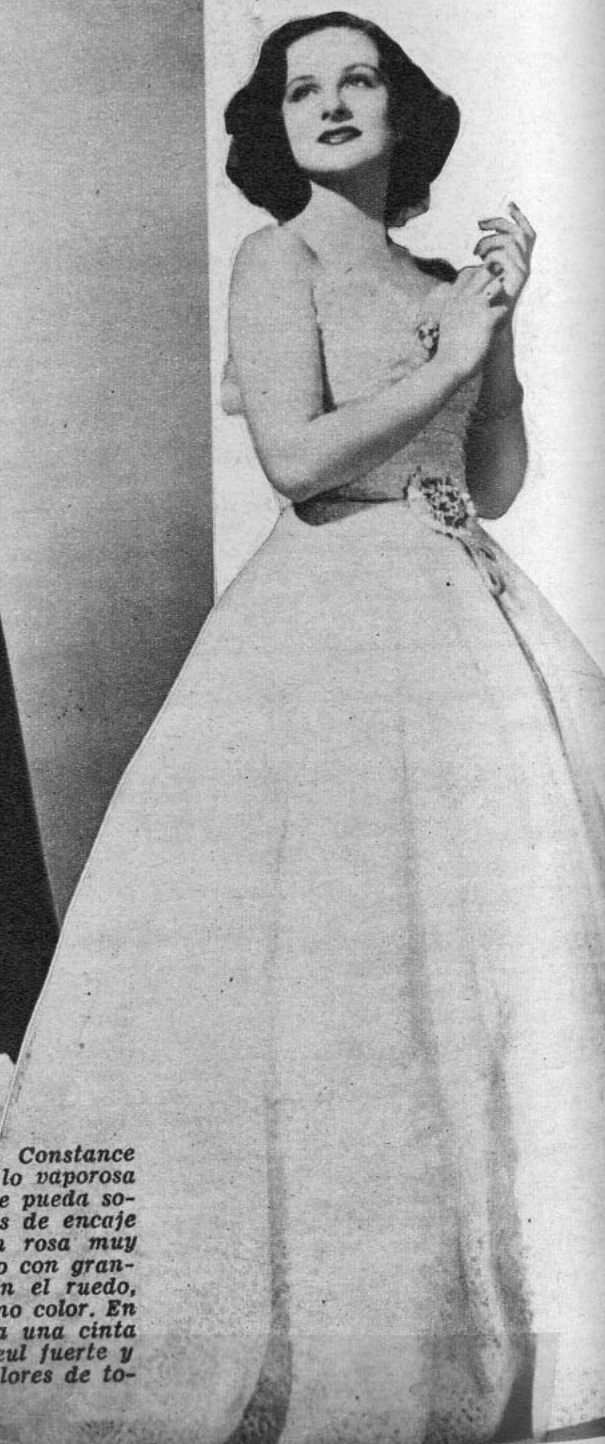
IRENE DUNNE

HOLLYWOOD DE NOCHE

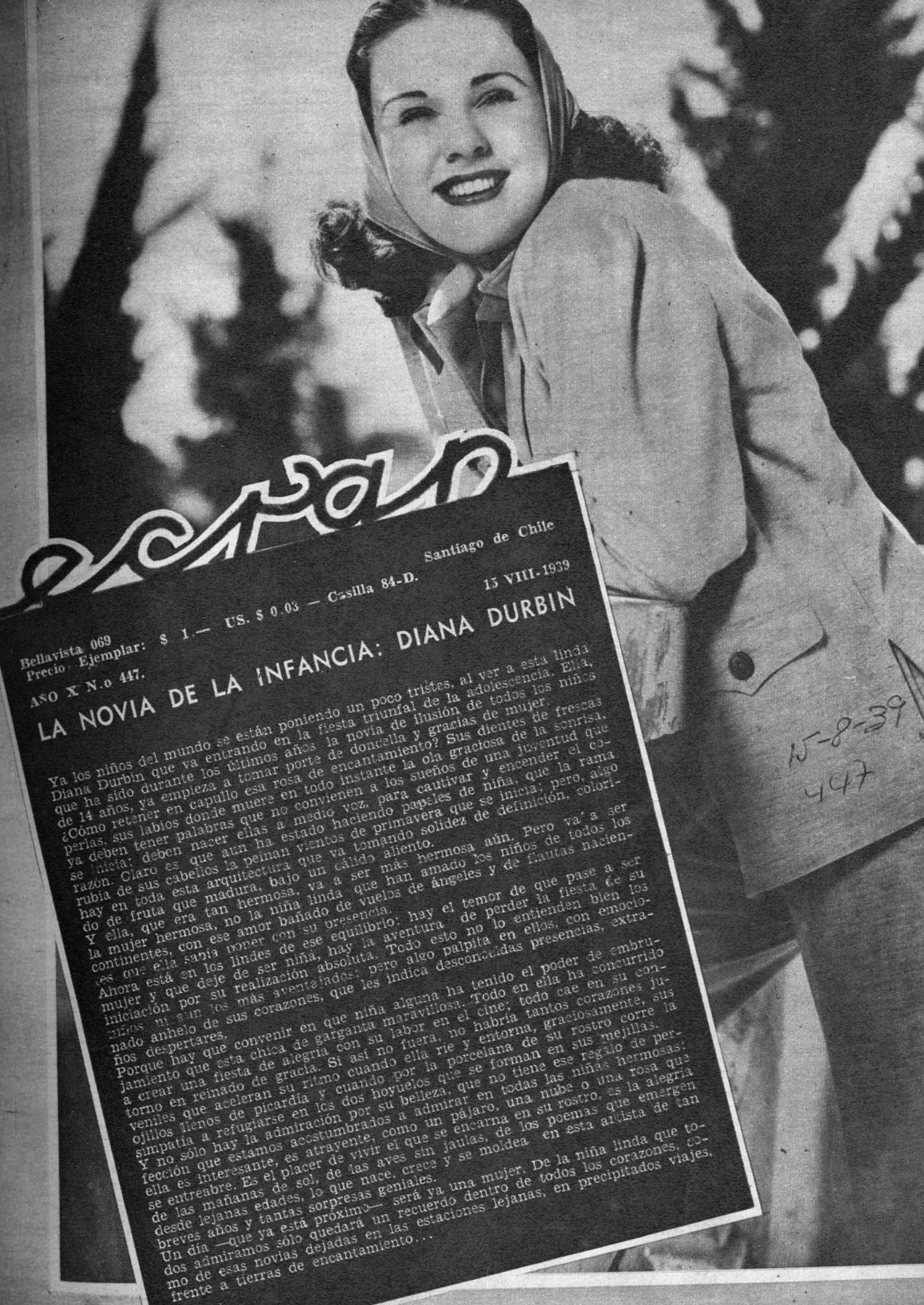
El traje de Ann Sheridan sirve tanto para comida como para una reunión de mucha etiqueta, según que se use o no el paletó. Es de una gruesa seda negra adornado con incrustaciones blancas.



En Hollywood está de furor el gros. La falda es de gros bayadera, en colores muy vivos: azul rey, amarillo y blanco, mientras que el corpiño es todo azul.



La tenida de Constance Moore es todo lo vaporosa y juvenil que se pueda soñar. El traje es de encaje Alençon de un rosa muy suave, adornado con grandes cocardas en el ruedo, de tul del mismo color. En la cintura lleva una cinta de terciopelo azul fuerte y un ramito de flores de todos colores.



Bellavista 069 Santiago de Chile
Precio Ejemplar: $ 1.— US. $ 0.03 — Casilla 84-D. 15 VIII-1939
AÑO X N.o 447.

LA NOVIA DE LA INFANCIA: DIANA DURBIN

Ya los niños del mundo se están poniendo un poco tristes, al ver a esta linda Diana Durbin que va entrando en la fiesta triunfal de la adolescencia. Ella, que ha sido durante los últimos años la novia de ilusión de todos los niños de 14 años, ya empieza a tomar porte de doncella y gracias de mujer. ¿Cómo retener en capullo esa rosa de encantamiento? Sus dientes de frescas perlas, sus labios donde muere en todo instante la ola graciosa de la sonrisa, ya deben tener palabras que no convienen a los sueños de una juventud que se inicia; deben estado haciendo papeles de primavera que se inicia; pero, algo razón. Claro es que aun ha estado haciendo papeles de primavera que se inicia; pero, algo rubia de sus cabellos la peinan vientos de primavera, para cautivar y encender el co- hay en toda esta arquitectura que se inicia, que la rama do de fruta que madura, bajo un cálido aliento.

Y ella, que era tan hermosa, no la niña, va a ser más hermosa aún. Pero va a ser la mujer hermosa, no la niña linda que han amado los niños de todos los continentes, con ese amor bañado de vuelos de ángeles y de flautas nacien- tes que ella sabía poner con su presencia.

Ahora está en los lindes de ese equilibrio: hay el temor de que pase a ser mujer y que deje de ser niña, hay la aventura de perder la fiesta de su iniciación por su realización absoluta. Todo esto no lo entienden bien los niños ni aun los más aventajados; pero algo palpita en ellos, con emocio- nado anhelo de sus corazones, que les indica desconocidas presencias, extra- ños despertares.

Porque hay que convenir en que niña alguna ha tenido el poder de embru- jamiento que esta chica de garganta maravillosa. Todo en ella ha concurrido a crear una fiesta de alegría con su labor en el cine; todo cae en su con- torno en reinado de gracia. Si así su labor en el cine; todo cae en su con- veniles que aceleran su ritmo cuando ella rie y entorna, graciosamente, sus ojillos llenos de picardía y cuando por la porcelana de su rostro corre la simpatía a refugiarse en los dos hoyuelos que se forman en sus mejillas. Y no sólo hay la admiración por su belleza, que no tiene ese rostro que fección que estamos acostumbrados a admirar en todas las niñas hermosas: es interesante, es atrayente, como un pájaro, una nube o una rosa que ella es interesante, es el placer de vivir el que se encarna en su rostro, es la alegría se entreabre. Es el placer de vivir, de sol, de aves sin jaulas, de los poemas que emergen de las mañanas de sol, lo que las aves sin jaulas, de los poemas que emergen desde lejanas edades, lo que nace, crece y se moldea en esta artista de tan breves años y tantas sorpresas geniales.

Un día —que ya está próximo— será ya una mujer. De la niña linda que to- dos admiramos sólo quedará un recuerdo dentro de todos los corazones, co- mo de esas novias dejadas en las estaciones lejanas, en precipitados viajes, frente a tierras de encantamiento...

15-8-39
447

¿EXISTE REALMENTE ENCANTO Y BELLEZA TRAS LAS CAPAS DEL MAQUILLAJE? ¿COMO SON EN SU VIDA PRIVADA? NADIE MAS INDICADO QUE UNA SECRETARIA PARA SACARNOS DE LA CURIOSIDAD...

Las secretarias adoran a Gary Cooper. Las trata con una cordialidad única, y siempre está dispuesto a ayudar a todo el mundo.

Consideran que Loretta Young es de una sencillez y de una cordialidad admirables. Es cierto que toda su persona refleja suavidad.



Las secretarias de los actore

No deja de ser agradable tomar el dictado que declama un actor, aún cuando éste se encuentre bajo la lluvia en aquel momento. El baño no perturba en absoluto, se le entiende perfectamente, a pesar del chapoteo del agua y de que no siempre se puede pronunciar bien en esas condiciones...

La secretaria de Bing Crosby declara que ella ha tenido bastante experiencia al respecto; pero no deja de justificarlo porque dice que el actor es hombre tan ocupado que tiene que dedicar a su correspondencia cualquier momento libre. Considera que mientras se baña se siente inspirado para dictar, así es que coloca a la secretaria detrás de un biombo y... vamos lanzando frases.

Las secretarias juzgan a los astros y estrellas bajo un aspecto muy diferente a aquel que ven sus admiradores de la pantalla; no tienen tampoco los mismos favoritos que las que ven a los astros sólo en la pantalla, y dicen que para ellas no es ni Tyrone Power, ni Errol Flyn, ni Robert Taylor, el ideal de "patrón". En cambio, suspiran por William Powell. Su secretaria dice que es el hombre más encantador de la tierra, y cuenta un caso para justificar sus elogios.

Un día Bill la encontró llorando. Le preguntó qué le pasaba y la muchacha le repuso que acababa de saber que debía su puesto sólo al hecho de que era horriblemente fea; y que existen varios estudios que toman a las secretarias por ese único motivo. (Se las destinan luego a los actores demasiado "picados de la araña", en calidad de castigo). Y agregó que quien se lo había dicho era un escritor cinematográfico que acababa de perder a su secretaria por... (bueno, mejor es que dejemos el motivo a cargo de la imaginación de los lectores). Bill Powell consoló a la chica, hizo que el escritor le presentara sus excusas y, para compensarla por su fealdad, empezó a invitarla a que salieran juntos. Luego era envidiada por las bellezas más descollantes de Hollywood. Bing Crosby, Dick Powell y muchos otros son, en verdad, hombres muy agradables, pero no gozan de una popularidad muy especial entre las secretarias porque son demasiado activos, se pasan la vida trabajando y, naturalmente, haciéndolas trabajar. Otro de sus ídolos es Gary Cooper. Adoran, especialmente, al Gary de otros tiempos, cuando aparecía con cara de hambriento, sin cuidar de la corrección

del vestir y, a menudo, hasta sin afeitarse, en el Oblath's Cafe, donde hacía bromas a las camareras y a las secretarias. En una ocasión ayudó a su secretaria y a toda su familia a mudarse de casa, les prestó su automóvil que manejó personalmente, y trabajó a morir en el acarreo. En otra ocasión, cambió personalmente el neumático del coche de una de sus empleadas, y con eso ha logrado que todo el gremio lo quiera a morir.

Otros de los favoritos por su cordialidad, su suavidad y su carácter alegre, son: Spencer Tracy, Don Ameche y Pat O'Brien. Las secretarias, en estos casos, son tan generosas que no les importa que sean casados y que vivan felices de su dicha conyugal, sino por el contrario quieren a sus mujeres y a sus niños como a ellos mismos.

Consideran que Myrna Loy es una espléndida muchacha y lo que más le alaban es la forma tan amable con que recibe a los recién llegados al mundo del cine.

También hay muchos astros y estrellas a quienes la gente de afuera no quiere y que son profundamente admirados por las secretarias; entre éstos se cuentan James Cagney, Katharine Hepburn, Margaret Sullavan, Bárbara Stanwyck y otros. No cuentan con muchos amigos por la sencilla razón de que tienen la valentía suficiente de estar nada más que con las personas que les gustan, pero, en cambio, son encantadores con quienes les sirven.

Encuentran que tanto Joan Crawford como Claudette Colbert son personas encantadoras para trabajar con ellas. Y lo curioso es que afirman que, en la intimidad, ambas estrellas se parecen muchísimo. Sin embargo, bajo un aspecto son totalmente diferentes. Joan, por ejemplo, no está jamás satisfecha de su trabajo en la pantalla, y se siente profundamente herida cuando oye que alguien la critica. En cambio, a Claudette, que tampoco se siente jamás satisfecha, le encanta oír los comentarios adversos que se hacen de sus actuaciones. Se pasa pidiendo a sus amigos que la "pelen" y embroma a morir con todo lo que le dicen.

Charles Boyer es, como es fácil suponerlo, otro de los favoritos. Les encanta por su fineza, y según dicen, ha venido a restaurar muchas ilusiones que habían destrozado otros actores extranjeros (para Hollywood, no se olviden que las que cuentan las historias son secretarias norteamericanas) como Maurice Chevalier, Jan Kiepura y otros que tenían un carácter terrible. Naturalmente que, a pesar de ser extranjero, también adoran a Francis Lederer, a quien ya consideran más como a un compatriota que como a europeo. Dicen que no es de los que besan la mano, pero sí de los que salen a comprar helados para la secretaria.

Entre los que tienen mala fama por su temperamento difícil están Robert Montgomery y Franchot Tone, pero eso no se les puede creer y, si las secretarias hollywoodenses nos lo permiten, dudaremos de ellas en este caso...

Admiran especialmente a las estrella sencillas, a las que pisan en el suelo y no viven siempre en las alturas, a las que son francas e iguales para todos. Como ejemplos de ellas citan a Alice Faye, Dorothy Lamour, las hermanas Lane, Ruby Keeler, Glenda Farrell, Claire Trevor y Loretta Young.

Para qué decir que todo el mundo asalta a las secretarias interrogándolas que cómo son las actrices en la vida real, sin maquillaje, y ante la pregunta de cuál es la más hermosa responden que, según la opinión de ellas, es indudablemente Hedy Lamarr, entre las de tipo obscuro; Madeleine Carroll, entre las rubias; y Jeanette Mac Donald entre las pelirrojas.

Sí, pero son tan bien educadas que no cuentan los malos ratos que suelen pasar cuando las maravillas estelares patalean y gritan como chicos taimados. Pero frente a eso gozan de otras ventajas: Por ejemplo cuando llevan al novio o a la tía a una première y al encontrarse con Clark Gable éste dice:

—¡Aló! ¿Cómo te va?

Y la secretaria, sintiéndose una Myrna Loy, responde:

—Espléndidamente, Clark, ¿y a ti?

¿Qué ha sucedido? Sencillamente que Clark ha reconocido una cara que le es familiar en el estudio, y la ha saludado sin discernir quién es ni qué hace.

Mientras tanto, la tía mira con ojos encandilados, y dice:

—¡Dios mío! ¿Tanta confianza tienes con él para que se traten así?

A lo que la secretaria responde con una sonrisa digna de la Mona Lisa:

—Sí; también nosotros pasamos momentos agradables...

(Bueno, supongo que la contestación que dan a la tía no será la misma que puedan tener para el novio...)

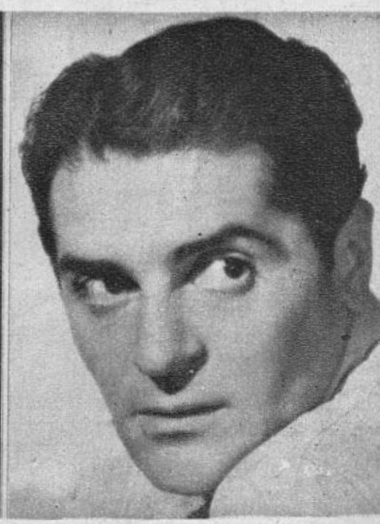


Katharine Hepburn es una de las estrellas que no gozan de popularidad, a quien la gente juzga en forma muy distinta a como es en realidad.

Tyrone Power Francis Lederer y William Powell sí que son universalmente queridos. Las muchachas se pelean por trabajar con ellos y se cortarían la cabeza por darles gusto.







También pueden OPINAR...



En esta pastelería de la Avenida República, número 50, nació la pequeña Claudette Chauchoin.



Aunque a los tres años se sigue llamando Lily Chauchoin, ya es capaz de afrontar serenamente la cámara fotográfica. Se ha puesto su lindo vestido dominguero de tira bordada.



Su padre partió a los Estados Unidos con toda su familia a buscar fortuna. La chica hizo los mismos estudios que una americana. Aquí la vemos en 1915.

LA HISTORIA DE LILY CHAUCHOIN



El rostro de Claudette cambia, se afina, y comienza a interesar a los cinematografistas, pero sólo la hacen actuar en papeles serios o trágicos. Se inicia en 1926.



En 1929 apareció en el primer film sonoro, en compañía de Edward G. Robinson. Con esta producción obtuvo un gran éxito. La estrella empieza a ascender.

Del arrabal parisiense hasta Hollywood parece haber una jornada demasiado larga... Pero una joven francesa la ha recorrido alegremente. La aventura de Claudette Colbert es una de las más sorprendentes de ese álbum de imágenes que es la vida del cinematógrafo.



Con la película "Sucedió una noche", el público conoció el rostro alegre y sonriente de Claudette Colbert-Chauchoin. Su compañero fué Clark Gable y la cinta hizo época.



La señora Chauchoin, antigua y conocida pastelera, se va a reunir con su hija a Hollywood. ¡Qué buena pasta y rica crema componen a esa mujer admirable!



En 1935, Claudette se divorcia y se casa con el Dr. Pressmann. Aquí les vemos en las carreras de Santa Anita.



Fué un profesor de inglés quien le dió la idea de que entrara al teatro. Sus apariciones en las tablas neoyorquinas datan desde 1915..



Sus primeros aplausos los recogió en "The Baker". Se enamoró entonces de su compañero de teatro, Norman Foster. Se casaron secretamente en 1926, por la oposición de la familia.

Y acá tenemos, finalmente, la última edición de Claudette. Ella ha encontrado po rfin su verdadera personalidad y actúa en las comedias alegres, ligeras, espirituales.



En la siguiente producción (1929) trabaja con Maurice Chevalier. Filman juntos "El teniente seductor".





Disfrutando de un reposo bien ganado, vemos a Claudette Colbert en su inmensa y magnífica villa de Santa Mónica. Es allí donde va a buscar calma entre dos films.

DE PASEO POR EL MUNDO DE



Marlene Dietrich en el steeplechase d'Auteuil. Viste un traje sastre gris y una boina del mismo color. Cerca de ella vemos a su viejo amigo y director Joseph von Sternberg.



Lily Dagover es una de las figuras más interesantes del cine alemán. Reúne a su serena belleza un temperamento artístico intenso y una señoril elegancia.

HAY QUE LOGRAR UN CINE CHILENO

por Raúl Cuevas

El cine es reflejo de la vida. Como tal, interesa en sus aspectos emotivos, trágicos y pasionales, por cuanto nos dice nuestra tragedia, nos pinta nuestros dolores, nuestros anhelos, nuestras inquietudes. Vamos al cine a mirarnos un poco el alma y, en tal concepto, nos gustan las tragedias que la ficción nos presenta con relación a nosotros. De aquí deriva el gusto por tal o cual tipo de películas, por determinado ambiente, por señalado clima de problemas y tragedias.

LO QUE GUSTA EN CHILE.

Latinos como somos, no nos emocionan en toda su intensidad las películas latinas. Tenemos el ejemplo de las mejores producciones francesas, que sólo tienen un éxito limitado de público en teatros centrales, con un lánguido desarrollo en los barrios y en las provincias. En cambio, vemos lo que ocurre con la película yanqui, llena de un concepto de vida que el cable de cada día nos pinta y con el cual compartimos nuestras primeras emociones: el público llena las salas donde hay pistoleros y donde hay raptos de muchachas, besos furtivos y emoción de pueblo joven, ardoroso de vitalidad.
La película alemana tiene un éxito relativo en nuestro país. En cuanto al cine italiano, ya hemos visto que películas de alto vuelo han caído en la más absoluta frialdad del ambiente, mientras que cintas argentinas, con gauchos que están metidos en nuestras leyendas tradicionales, con lindas inquilinas de las estancias pamperas que tanta analogía tienen con los personajes de la escena campesina de nuestros valles, llegan a ser ídolos de nuestro pueblo.

EL CINE MEXICANO.

México ha creado un cine propio. Ajeno a Hollywood, con mucho de colorido americano, con sus propias inquietudes metidas dentro de la piel de la película, palpitando con su corazón propio. Chile gusta de la película mexicana porque éste le da sus pasiones. "Allá en el rancho grande" gustó en nuestra patria porque todo está ahí con el aliento vital de nuestra tierra. Los dichos, el amor del patrón por la muchacha, y el mozo guapo, aunque sin fortuna, que la pretende y la conquista, con la riqueza florida de su juventud y sus canciones, están en la fuerza de nuestras pasiones. Todos sabemos cómo las lindas muchachas de nuestras haciendas viven —como en esa cinta— al acecho de la codicia de los patrones, que son, al final de cuentas, hombres, y buenos hombres de la tierra, que las aman sin el empaque de su capacidad dominadora, sino con la libre pasión de quien tiene el corazón encendido por llamas de juventud.

SU INFLUENCIA EN CHILE.

El día que se quiera hacer cine verdadero en nuestro país y con posibilidades de éxito, tendremos que tender a crear un cine a imagen del mexicano: cine gráfico, emocional, con



Danielle Darrieux, la linda, la inquieta y apasionada Danielle, aparece de nuevo en la pantalla francesa como heroína del film "Battement de coeur". Dirige la producción el propio marido de Danielle, Henri Ducoin, lo que significa que de la cinta se puede esperar mucho.



CINE

En la película chilena en filmación, "Dos corazones y una tonada", tienen los principales papeles Rafael Frontaura y Teresa León. Ella es una escultora exquisita y él se ha destacado brillantemente en el mundo teatral.





El campo chileno, pintoresco y gracioso, con sus rodeos, sus trillas y sus cuecas, se presta admirablemente para servir de escenario a las más variadas producciones cinematográficas.

pasiones reales, sin ficciones ni declamaciones que no encajan dentro de nuestras formas usuales. Hay que mostrar todo lo típico, sin querer hacer turismo a base de cine, sin querer realzar virtudes de las cuales creo que es escasa la raza, expresando, con sentido de arte, todo lo vivo que hay entre mar y cordillera.

Lo demás: el arte de cine, la creación misma, debemos dejarla para cuando el cine ya ha tomado vuelo de altura y se ha hecho grande y dominador. Pretender hacer lucubraciones psicológicas en un pueblo que derrama su alegría entre el vibrar de una guitarra, entre la emoción de un rodeo y el alegre burbujeante de un vaso de chicha, es caer en terrenos falsos. Lo que necesitamos es cine, que pueda o no tener la influencia del mexicano —que sólo lo cito como punto de referencia de lo que puede hacerse en nuestra patria—, pero con carácter de vida de todos los días, de pasiones vulgares o mínimas, como todo lo humano, sin tender vuelo hacia arriba en tentativas de conquista, que no pueden realizarse en un cine esporádico, formado a través de caídas y de triunfos relativos. Hay que hacer un cine chileno, propio, con nuestros políticos y nuestras muchachas hermosas, nuestros huasos, nuestro mar y nuestras montañas desafiantes. Un producto "made in Chile" que nos gustará, sin duda alguna, por vernos reflejados en la acción de cada intérprete y por dejar llorar nuestro corazón en cada rasguear apasionado de las guitarras.

R. C.



En la producción argentina "Mandinga en la sierra", que veremos dentro de poco, volveremos a disfrutar con la voz de Francisco Amor, a quien ya conocemos porque estuvo no hace mucho en Chile, con la orquesta de Francisco Canaro.

Otra figura del cine argentino, muy conocida para nosotros, es Pepita Serrador. Muchas veces la aplaudimos en las tablas de Chile y luego la veremos actuar en la película "Una mujer de la calle", donde es la figura principal. Aquí reproducimos una escena de esa cinta, en que se ve a Pepita acompañada de Roberto Airaldi.

PANTALLA ARGENTINA



¿POR QUE NO HE DE PODER SER AMIGA DE MIS EX MARIDOS?



Joan Crawford es una muchacha inteligente y fina. La sensatez de estas líneas lo demuestran.

Joan se casó llena de entusiasmo con Douglas Fairbanks Jr. Los azares de la carrera de ambos arruinaron la dicha.

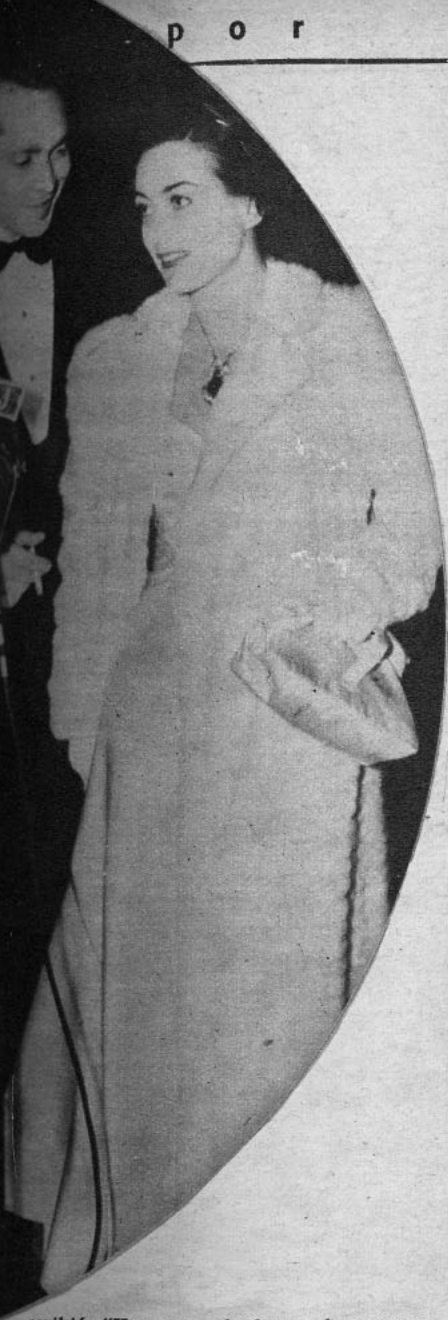
Joan sigue siendo una gran amiga para Doug y para Franchot. Se reúnen cuando lo desean y se conservan gran afecto.

Cuando en el último abril me presenté ante el juez de Los Angeles para tramitar mi divorcio, éste expresó una opinión muy adversa respecto a mi actitud hacia el hombre de quien deseaba libertarme.

Al decir al magistrado: "creo ser lo suficientemente inteligente como para seguir siendo amiga de mi marido", fuí perfectamente sincera. Me parece mucho más cuerdo que las mujeres conserven amistad por sus ex maridos y no que se sientan obligadas a odiarlos a muerte.

Cada divorcio es una tragedia y cada separación legal significa tener que destrozar el corazón de alguien. Todos sabemos eso y no hay caso de poder argumentar algo diferente. Sin embargo, el divorcio nada tiene de excepcional en los Estados Unidos, ya que de cada seis matrimonios en nuestro país, uno termina siempre divorciándose. Este porcentaje es odioso, aterrador. En una sociedad ideal no debería existir. Pero somos seres humanos y esa es nuestra situación matrimonial. Actualmente existen, según el último censo, 905.697 parejas divorciadas. ¡Qué horrible resulta pensar que hay cerca de un millón de parejas que se adoraron mutuamente en un tiempo y que ahora marchan solas o tratan de buscar la felicidad junto a otro ser! La actitud que tuvo conmigo el juez, y la de muchas otras personas tan sinceramente como él, parece querer obligar a que toda esa gente se olvide de toda d' ua y ternura, que borre los sueños que una vez les hizo forjar el ser amado y que le miren como a enemigo. Pero, ¿por qué? El odio es la fuerza más destructiva del mundo, jamás ha hecho bien ni a un individuo, ni a una nación. Y entonces, ¿a qué reemplazar el himno del amor por la canción del odio? ¿Por qué no ser amigos?

Edouard Bordet, en una de sus obras,



escribió: "Hay una sola forma de amar y una sola forma de sufrir." Es esa la verdad, pero la manera en que usamos nuestro amor y nuestro sufrimiento para engrandecernos, o para hacer del mundo un sitio mejor, creo que es algo completamente individual.

Mi amor por Douglas Fairbanks Jr. tenía toda la magia, todo el éxtasis, toda la esquisitez que complementan la gloria del primer amor. Mi amor por Franchot Tone era más maduro, aunque no menos intenso, y mucho más intelectual. Sin embargo, fué la misma cosa la que arruinó ambos matrimonios. Ni con Douglas ni con Franchot tuvimos tiempo de amarnos. Nuestras carreras por separado, con la vorágine de horas de excitación y de trabajo, con el desgaste nervioso que producen, fueron motivo de que se cortaran los delicados vínculos que nos unían. Pero no terminó nuestra amistad. Insisto sobre eso porque estoy decidida a continuar siendo amiga de ambos, y digo "estoy decidida", porque creo que mi deber, como mujer, es hacer de mi ex marido no un enemigo sino un camarada, y también pienso que no son los hombres los capaces de dar el primer paso en ese sentido. Son demasiado orgullosos. Sus emociones son excesivamente severas como para tomar la iniciativa de pedir a su ex cónyuge que olvide el pasado. Por eso es que me permito dar este consejo a las mujeres. Si hay alguna que sienta su corazón oprimido por la soledad y la desilusión, que haga esto y se sentirá aliviada.

Toda mujer divorciada pasa, estoy segura, por un período en que se compadece a sí misma, y es entonces cuando resulta mucho más fácil odiar. Se siente herida y traicionada y cree que todo el mundo la señala como una fracasada en el amor...

En seguida se siente amargamente sola. Esos cuartos que compartió con el amado, esa silla que juntos compraron, aquellas cortinas cuya colocación discutieron, parecen gritarle su desgracia. La mujer ha adquirido el hábito de compartir su vida con otra persona, con una persona en la que se piensa antes que en una misma, y, bruscamente, ha de renunciar a ese hábito. Entonces es cuando no sabe qué hacerse con ese tiempo vacío que parece llenarle las manos. Se siente incompleta, algo le falta, y llora..., llora y llora.

Apenas ha salido de esa etapa, entra en otra más peligrosa. Es cuando piensa: "voy a demostrarle que no me importa nada", y se dedica a hacerle ver que también es atractiva para otros hombres a pesar de que él no supo apreciarla. ¡Mucho cuidado con ese período, porque se cometen muchos disparates y hasta se puede llegar a unirse para siempre con una persona errada! Los antídotos para esto son el dominio de sí misma, los recuerdos y el trabajo. Si se siente en peligro de caer en la tentación, debe encerrarse en la casa con un buen lote de novelas románticas. Pero si sucede lo contrario, y se siente presa de la melancolía, es bueno ver gente, ir a distintos lugares, pero en grupos y no con un solo hombre. No hay que olvidar que un corazón herido es como un reloj malo, es decir, muy impreciso para dar el verdadero estado de los sentimientos.

Después que la mujer se sienta curada, debe dedicarse a recordar todas las cosas agradables que experimentó junto a su ex marido, y esos recuerdos le servirán de base para una serena y valiosa amistad con él. Recuerdo que lo primero que me intranquilizó en cuanto dejé de llorar por Douglas fué: ¿Quién se va a preocupar de su ropa? Porque Douglas es hombre que cuando se desviste deja todas las prendas desparramadas en sitios distintos.

En el verano de 1933, él se fué a Nueva York y, repentinamente, me di cuenta que no llevaba ropa de lana. Le envié por avión calcetines y otras cosas a Chicago, las que encontró al cambiar de tren allí. Inmediatamente me cablegrafió dándome las gracias, y así quedó establecida nuestra amistad. Después de eso los dos nos sentimos en libertad de comunicarnos mutuamente cada vez que lo necesitamos, y podemos aparecer como personas civilizadas y cariñosas.

Cuando Douglas se estableció en Malibú, me pidió consejo respecto a los decorados de la casa; pero ése no es el único rasgo encantador que ha tenido. El año pasado me lo encontré y le demostré mi entusiasmo por un abrigo que llevaba. Inmediatamente se lo quitó y me lo dió. Su acción fué tan rápida que no pude rechazarlo.

Muchas veces se oye decir del común de la gente que hay alguien que está llevando una "doble existencia". Eso es malo, pero en los actores es peor, ya que su existencia es múltiple. Entre Franchot y yo sucedió que ambos actuábamos y que cuando él quería ir al Este para trabajar en las tablas, yo no podía acompañarlo porque algún contrato me lo impedía. Entonces deseó ser libre para ir a donde quisiera y cuando quisiera.

Ahora, ¿qué habría sacado con odiarle eternamente por eso? Si yo hubiese creído que Franchot iba a ser feliz con tenerme a mí de dueña de casa, habría cortado mi carrera y le habría seguido. Pero me detuvo el pensamiento de que él se había casado conmigo siendo yo una estrella cinematográfica y que mis condiciones como tal eran las que lo habían enamorado.

Después de pasar meses luchando contra las disparidades de nuestros respectivos temperamentos, decidimos separarnos. Sin embargo, desde Nueva York, él continuó cablegrafiándome para mis cumpleaños y aniversarios. Yo hago lo mismo con él. Tampoco tengo por qué negar que no hay otro individuo a quien admire más que a Franchot y que si es cierto que a veces el hombre y la mujer están en desacuerdo en algunas cosas, hay en otras en las que concuerdan admirablemente.

Este año, en marzo, fuí a pasar unos días a Nueva York, y la misma noche que llegué, salí con Franchot en la misma forma que si hubiésemos sido viejos amigos. Comimos juntos porque eso significa un placer para nosotros, y bailamos porque nos divierte a morir. Para qué decir lo que me sorprendió el torrente de críticas que se descargó sobre nosotros. No es que quiera dármelas de ingenua, pero no comprendo el motivo de censura. Queríamos estar juntos para hablar de lo que nos interesaba: su teatro, mis películas. ¿Cómo no ha de ser más lógico ese cariñoso interés que se conservan dos personas que se han querido que una amarga enemistad?

Naturalmente que confieso que esa actitud "civilizada" que hemos adoptado Doug, Franchot y yo se debe, hasta cierto punto, a las necesidades de nuestra carrera. Los tres somos actores. Trabajamos en el mismo ramo y es posible que más de una vez en el año nos encontremos en la misma ciudad, quizá en el mismo estudio y pueda que en la misma película. No sería raro tampoco que nos toque encontrarnos uno en brazos de otro, mientras nos escruta la mirada del director y de todo el personal técnico de la cinta.

Pero, a pesar de ser actores, considero que no somos tan diferentes de todas las parejas corrientes que, aunque separadas, viven en la misma ciudad. Me parece algo digno de la Edad de de Piedra pretender que una de los cónyuges abandone la ciudad donde ha vivido toda su vida para no toparse con el otro, o de evadir ciertos conflictos sociales... ¡Es absurdo!

Sé que al desechar de mi corazón todo sentimiento de odio hacia Doug y hacia Franchot, y al considerarlos mis amigos, siento una tranquilidad y una dulzura que me acompañarán toda la vida. Estoy segura de que si alguna vez me siento en dificultades, puedo acudir perfectamente a cualquiera de los dos en busca de ayuda, y lo mismo sucederá con ellos. Me llamarán siempre que lo necesiten.

Estamos en 1939. Los seres humanos debieran haber aprendido algo después de siglos de existencia. Así como un hombre y una mujer pueden ser amigos platónicos, los esposos debieran, una vez divorciados, seguir manteniendo relaciones platónicas. Es cuestión de sumar y restar algunas cosas. La ex mujer debe quitar de su corazón el odio y el resentimiento y agregar tolerancia y paciencia suficiente para los dos.

Esa es la forma de seguir siendo amigos. Es claro que más de alguien dirá que estoy equivocada, pero yo, sin embargo, no lo creo...

¡HOLLYWOOD HIPICO!



HOLLYWOOD, LA COLONIA CINEMATOGRAFICA, SIENTE UNA INCLINACION TERRIBLE POR LAS CARRERAS. MUCHOS ASTROS Y ESTRELLAS POSEEN CRIADEROS DE CABALLOS DE RAZA, A LOS QUE CUIDAN CON ESPECIAL ESMERO PARA IR LUEGO A ADMIRAR EN LAS GRANDES PISTAS. LAS FOTOGRAFIAS QUE ACA VEMOS FUERON TOMADAS EL DIA EN QUE SE INICIO LA TEMPORADA DE CARRERAS EN HOLLYWOOD PARK. RECONOZCAMOS A LOS ASISTENTES:



A Randolph Scott y Dorothy Lamour todo les divierte. Parece, además, que en este momento ha ganado su favorito.



Deanna Durbin con su afortunado galán, el director-ayudante Paul Vaughan. (Nótese la cara de felicidad de los chicos.)

Bárbara Stanwyck, aunque oculta bajo el disfraz de los anteojos negros, acompañada por su marido, Robert Taylor.



Dolores del Rio y Marlene Dietrich llaman la atención por su elegancia y belleza





Virginia Pine, mente acon de George a estirar las entre una y rrera.



"Nunca puedo retocarme los labios como deseo; todos los lápices son demasiado *duros* para *mis* labios!"



"Mis labios necesitan un lápiz duro y la mayoría de los que he probado son demasiado *blandos*, por eso no puedo delinear bien mi boca..!"

"Mi esposo se enoja porque siempre ando retocando mis labios — me gustaría encontrar un lápiz realmente *indeleble!*"



"Hasta ahora no he logrado el color de lápiz que a mí me sienta — o son demasiado oscuros, o demasiado llamativos..."



Para terminar todo esto Atkinsons presenta un Nuevo Lápiz Labial...

en dos consistencias y tres tonos!

Ahora al adquirir su lápiz labial podrá Vd. elegir la consistencia que más le agrade! El notable lápiz labial Atkinsons viene en 2 *tipos distintos:* grasoso, de pasta suave y cremosa; y semi-grasoso, de pasta más firme y compacta. Elaborado con componentes puros y naturales, mantiene los labios frescos y seductores. Es *indeleble*, y por lo tanto económico, no se corre. De pasta fina y homogénea, posee un *perfume exquisito*, y carece del más mínimo olor o sabor a grasitud. Atkinsons presenta este Lápiz Perfecto en 3 *soberbios tonos*, seleccionados por especialistas del maquillaje: Claro, Mediano, Mandarina. Precio: $ 20.–



Lápiz Labial ATKINSONS

AVIVA LOS LABIOS SIN PINTAR

ALP-2







TRES ASPECTOS DE ROSA BESA PEREIRA

Joven debutanta de la temporada social 1939 y alrededor de la cual ha girado el comentario halagador de cuantos han tenido ocasión de conocerla. Rosa Besa une a su encanto y belleza personales un trato afable y una clara inteligencia que la hacen distinguirse en todo ambiente.





EN CASA DE LUZ DE CASTRO REYES

Alejandrina Cox Palma, rodeada por Pedro Valdivieso y Mario Pérez de Arce, durante la recepción que ofreciera en su residencia Luz de Castro.

Olivia Grez Matte en un momento de charla con Antonio Matta.

GRAN MUNDO

LA actividad de nuestra más alta figuración mundana ha girado en la semana recientemente pasada alrededor de las funciones del Teatro Central, una de las salas de espectáculos más chic y distinguidas de la capital.

Es así como a las seis y media de la tarde empieza el foyer a llenarse, poco a poco, de caras conocidas, jóvenes parejas pasan rápidamente, como queriendo evadir la broma que pronto ha de venir gracias a los comentarios de alguna indiscreta, todo esto y algunos detalles más van desfilando ante nuestra vista como un anticipo de la película. Nosotras observamos calladamente desde nuestra butaca. Nuestro papel se limitará sólo a dar nombres, describir algunas tenidas. Y entre éstas, nos llamó la atención la que lució Amelia Vial, quien vestía con extraordinaria elegancia en traje color oscuro y capa de zorros argentés; Carmen Hurtado hizo que nuestra vista se detuviera un instante para observar la elegante toilette que en esta ocasión lucía; Raquelita Valdés Tagle, muy mona en traje de estilo sencillo y gracioso; Luz Bianchi Pérez de Castro lucía un original sombrero del cual pendía un echarpe de crepe de color claro. En colores osouros, como obedeciendo a una consigna, pudimos observar a la mayor parte de las asistentes y entre éstas a Chepita Larraín Errázuriz; Carolina Antúnez Valdivieso; Carmen Concha, etc.

*

EL movimiento social en torno de las debutantas sigue desarrollándose en medio de extraordinaria animación. La mayoría de las grandes fiestas y recepciones que se suceden continuamente tienen por objeto presentar al gran mundo a estas jóvenes figuras femeninas de la actual temporada. Así la recepción que ofreciera Luz de Castro Reyes en su elegante residencia de la calle del Ejército. El estilo francés de su mobiliario combinaba esta vez maravillosamente con la tendencia de las tenidas que durante esta recepción viéramos lucir. Así, Olivia Grez Matte se nos aparecía encantadora en toilette de gros negro y pequeño sombrerito con flores, el cual estaba sujeto a la cabeza por tul en tono claro, el que terminaba en gran moño debajo de la barbilla, tenida que contribuía a darle un aspecto de la época María Antonieta; Ximena Edwards Sanfuentes lucía con igual elegancia en crepe color fucsia, sombrerito negro con velo en tono fucsia y verde; Marta Ziegers Ariztía, muy chic en tenida de terciopelo negro, dejando ver en el ruedo puntilla de encajes color crudo; Carmencita Ossa Undurraga, muy bonita en azul zafiro y turbante color celeste y lazadas de tul; María de Pelagia Aldunate Lyon, en tenida de terciopelo negro con adornos de astracán; María de la Luz Alemparte Polhmer lucía muy bien en tenida color azulino, cuyo amplio ruedo daba gracia a sus movimientos, completando su toilette un sombrero de pétalos de flores; Gloria y Patricia Fernández Larraín en gros negro y sombreritos en este mismo color adornados por plumas lloronas; Teresa Calvo Badilla en tono celeste pálido; Anita Valdés Pérez, en rosa; Gloria Domínguez Barros, en este mismo color rosa y sombrerito en tonos rosa y azul.

*

CARMEN Arthur Aránguiz ofreció igualmente durante la semana una recepción a un grupo de sus relaciones en su residencia de la calle Triana. La joven dueña de casa prodigaba las atenciones a sus invitados ataviada en elegante tenida en terciopelo negro con motivos en color verde y naranja; Sylvia Vergara Saavedra en tenida de encajes negro y pequeño sombrerito de flores; Luz Bianchi Pérez de Castro, en terciopelo rojo y motivos violeta; Carmen Ovalle Barros, en gros negro y sombrerito con camelias blanca; Rebeca Ortúzar muy bonita en tenida color azul con adornos rosa; Eliana Ruiz Tagle Peña, en color fucsia; Eliana García Moreno Vicuña, elegantísima en toilette rosa con sombrero de tiras de zorros plateados.

*

COMO fin de nuestra semana social, tenemos la recepción que ofreciera una de nuestras figuras que está llamada a sobresalir en el ambiente social del próximo año. Eliana Larraín Vicuña, aun muy joven para que hayamos tenido ocasión de presentar a nuestros lectores. Su silueta distinguida y fina llama la atención de quienes le conocen; a ello une un trato amable y espontáneo que le hace particularmente querida de sus amigas. Estaba ataviada en tenida de gros negro con pecherita de encajes blancos; Sylvia Ripamonti Barros lucía una elegante tenida azulina. María Luisa Villegas Echeverría, en tono concho de vino y adornos rosa y celeste; Mónica Larraín Valdés, muy bien en su tenida verde; Luz Bianchi Pérez de Castro, en azul; Carmen Chadwick Ortúzar, en estampado azul y blanco; Eliana Vicuña Anguita, en rosa; Juanita Vicuña Grez, en terciopelo negro y rosa; Eliana Mackenna Besa encantadora en terciopelo negro y pequeño bolerito en lamé plateado; Laura Ducci Claro, en color ladrillo; Carmen Chadwick Ortúzar en género estampado, etc





EN CASA
DE CARMEN
ARTHUR ARANGUIZ

Juanita Vicuña, Eugenio Martínez y Jorge Budge.

Carmen Ovalle y Alfonso Palma.

Tuca de la Torre y dos invitados.



EN CASA
DE VIRGINIA OSSA
PRETOT

Olga Braun, Víctor Ossa y Guillermo Undurraga.

Paca Ureta Morandé, Gloria B. Werner, Ernesto Walker, Juan Amenábar y José Luis Undurraga.

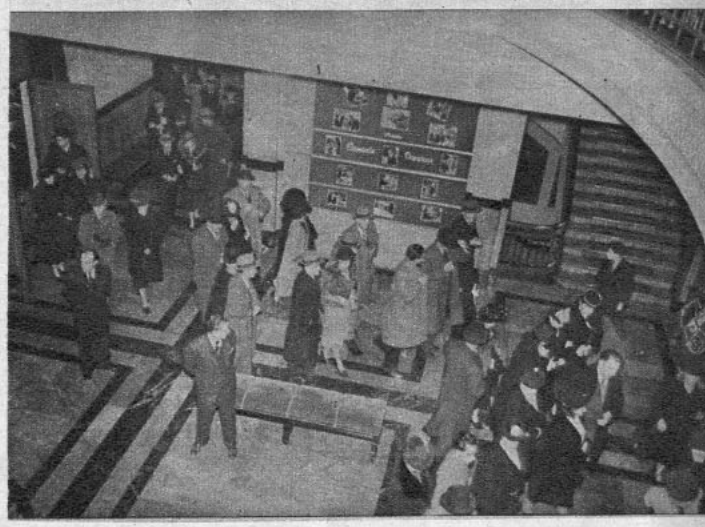




DIA DE ESTRENO EN EL TEATRO CENTRAL.







Tres diferentes aspectos captados a la entrada del Teatro Central el día de estreno.

EN EL CLUB DE LA UNION

Aspecto de los asistentes a la comida que sus relaciones sociales ofrecieran a Carmen García Moreno Vicuña y Víctor Pellegrini Portales, con motivo de despedirlos de su vida de solteros.



CONTROL DE ESTRENOS

UN ESCRITOR OPINA: Diego Muñoz

MIENTRAS EL MARIDO DUERME

Es el teatro que se acomoda holgadamente en el cine. Todo lo que impone recursos forzados en la escena, todo lo que es necesario omitir en las tablas, esos espacios nebulosos que el espectador de teatro sólo consigue esclarecer a través de diálogos —a veces harto convencionales—, pasan por el ecran en una realización fácil y llena de naturalidad.

Sacha Guitry ha compuesto su obra sobre la base de un conflicto conyugal, que le sirve donosamente para exhibir la debilidad de ciertos convencionalismos morales. Presentados los hechos, comienza el examen lleno de sutilezas y de fina ironía, convenientemente adornada de una gracia que se une a la sorpresa sucesiva del diálogo. Nada puede ser previsto. El espectador cae a cada instante en una nueva equivocación. Y no es que ocurra nada extraordinario. Sólo hay sutilezas, matices, medios tonos. Nada va por los caminos sobradamente conocidos, sino entre uno y otro; tan pronto aproximándose, tan pronto alejándose, hasta llegar, a veces, a ciertos golpes de audacia que hacen silencio completo en las butacas dominadas por la ansiedad.

Hay que decir, desde luego, que se trata de una obra que habrá de gustar especialmente al sexo femenino. A ratos, la cinta es toda una sabia argumentación contra el dominio del hombre, impuesto sobre principios morales que él mismo dictó sin consultar otros intereses que los suyos. ¿En qué consiste, exactamente, la infidelidad conyugal? ¿Cuándo hay delito? ¿Quién es más culpable? He aquí, entre muchas otras, algunas cuestiones que se plantean graciosamente en esta cinta.

La respuesta a cada una de las cuestiones — siempre doble, para que cada sexo elija la suya — produce, sin duda, emociones particulares en cada butaca, a su vez, posiblemente, sujeto de un drama semejante al que pasa por la proyección.

Resulta, pues, interesante observar las reacciones que van operándose en el público. A veces son solamente risas y movimientos, exclusivamente masculinos. Otras veces, actúan solamente las espectadoras. Y no escasean las reacciones en que ambos sexos ríen en conjunto. Hay en la obra, por lo tanto, ciertas observaciones "equitativas"...

Pero, al término, la satisfacción es más propiamente femenina. Un maestro como Sacha Guitry — maestro en el conocimiento de la mujer, como es bien sabido — sabe llegar con mucho talento, con genio, al corazón celoso de la parte más graciosamente adornada de la humanidad. Se completa el espectáculo, precisamente, con la salida misma del cine. Los rostros femeninos sonríen con gratitud...

La obra está llena de gracia, en un diálogo vivo, ágil, literario. El trabajo de cada uno de los actores y actrices, perfecto, si no fuera tal vez un poco "escénico". Guitry, en su modalidad personalísima, admirable siempre.

Es una buena obra, sin duda.

Dixonman

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

Nombre: LA VIDA DE CARLOS GARDEL.

Teatro de estreno: Santa Lucía.

Actores: Hugo del Carril y Delia Garcés.

***Film* argentino.**

Hugo del Carril nos dió, en La vida de Carlos Gardel, la fisonomía triste del malogrado astro. No era el Gardel de franca sonrisa y de contagioso optimismo que hemos admirado en otro tiempo. Fueron sus comienzos duros y su amor desgraciado, las primeras humillaciones que sufrió para alcanzar el éxito que más tarde se trizó con su trágico fin, las que vimos en ese gaucho esencialmente criollo.

En esta cinta, llena de melancolías y salpicada de maravillosas canciones y tangos, Hugo del Carril nos deja escuchar su cálida y bien timbrada voz. Tiene este nuevo astro agradable fisonomía y canta con verdadero sentimiento. Delia Garcés, siempre encantadora y juvenil, lo secunda maravillosamente. — **Patricia**, Teatinos 640.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.

Gracias a la colaboración de los lectores de "Ecran" hemos podido seguir manteniendo el concurso de publicar una crítica semanal hecha por el público. Esta crítica puede ser entregada antes del jueves a mediodía, y no debe abarcar más de una página escrita a máquina. Publicaremos semanalmente la mejor crítica recibida y la premiaremos con $ 20.—.

"Ecran" lo dice:

UN NUEVO EXPONENTE DEL CINE NACIONAL.

El Teatro Victoria presentará hoy martes el primer noticiario chileno de largo metraje producido en el país.

"LA GIRA DE S. E. AL NORTE" es un nuevo exponente del cine nacional. Sin herir susceptibilidades políticas de ninguna especie, es una interesante "Marcha del Tiempo", que, junto con darnos a conocer los diversos aspectos del recibimiento triunfal de que fué objeto S. E. el Presidente de la República, nos muestra todas las ciudades, oficinas salitreras y puertos que tuvo oportunidad de visitar.

Narrada en forma amena, y filmada en irreprochables condiciones técnicas por los señores Pardo y Salazar, esta cinta, cuya duración alcanza a 50 minutos, será a no dudarlo una lección optimista para todos aquellos que, amantes del cine nacional, aun no han podido ver satisfechos sus anhelos de progreso.

ME HICIERON CRIMINAL. — Teatro de estreno: Victoria. Fecha: martes 8. Principales intérpretes: Gloria Dickson, John Garfield y Ann Sheridan. Casa Productora: Warner Brothers.

El argumento de la película, sin ser un tema muy sobresaliente, está muy bien desarrollado y expone en forma nueva e interesante el problema del muchacho a quien las circunstancias hacén aparecer como criminal. No sólo los actores principales trabajan en forma muy acertada, sino también los que ocupan papeles secundarios, como el grupo de muchachos que admiramos en "Callejón sin salida". La técnica y la fotografías son muy buenas.

LA BRIGADA SALVAJE. — Teatro de estreno: Central. Principales intérpretes: Charles Vanel y Roger Duchesne. Fecha: martes 8. Casa productora: Leo Films.

Es una película mediocre, de argumento vulgar: un General ruso jura vengarse de uno de sus tenientes por haber sido el causante de la muerte de su mujer, pero se repite el eterno caso de que la hija del General está enamorada del hombre a quien su padre odia. No hay en la producción nada original ni que la haga levantarse de su medianía.

PERFIDIA. — Teatro de estreno: Baquedano. Intérpretes: María Teresa Montoya, Magda Haller y Marina Tamayo. Productora: R. K. O. Radio.

Aunque el argumento no presenta ninguna novedad en materia cinematográfica, el desarrollo es entretenido y la película se hace agradable de ver. En este film, de origen mexicano, lo que se destaca a primera vista es el lujo y el buen gusto con que han sido montados los cuadros de baile que, casi sin exagerar, se pueden comparar a los de las películas yanquis. Exceptuando a María Teresa Montoya, que es una gran actriz, la interpretación del resto del conjunto no se desempeña bien. Los actores y las actrices, especialmente los primeros, son muy rígidos en su interpretación, recitan los diálogos y se desenvuelven sin naturalidad. Muy hermosas las voces de Magda Haller y Marina Tamayo. Las canciones muy bonitas. Técnica, fotografía e interiores muy bien.



SYBIL JASON



ROBERT CUMMINGS

LA JUVENTUD SE IMPONE

Hace siete años, aproximadamente, un barco inglés partía de Capetown, Africa del Sur, llevando a bordo una chiquitina de tres años, delgada y de ojos azules, que iba en busca de fortuna.

Esta es la misma muchachita que siete años después, en el Teatro Carthay Circle de Hollywood, en la noche de la premiere de "La Princesita", el público aclamaba diciendo:

—¡La pequeña Sybil Jason es maravillosa!

La historia de Sybil es completamente distinta a la de otros niños-prodigios de Hollywood. Para comenzar, sus padres viven en Capetown, a varios miles de millas de distancia de ella. Anita, su hermana mayor, es quien la cuida y hace las veces de madre, además de enseñarle los factores que debe reunir para ser una buena actriz.

Sybil y Anita partieron de Londres invitadas por Frances Day, renombrada actriz de los estudios y escenarios londinenses, quien, habiendo oído hablar del talento de Sybil para cantar y tocar el piano, se ofreció para patrocinarla. En Londres, en un concierto de caridad efectuado en el Teatro Palace, Sybil causó sensación con su número siendo inmediatamente contratada para actuar en una película inglesa. Terminada de filmar ésta, Warner Bros reconoció sus méritos y le ofreció un contrato para ir a Hollywood. Desde entonces ha estado filmando películas norteamericanas. El que tiene el gusto de conocer a Sybil personalmente no se puede imaginar que esta encantadora chica es "actriz de cine". No hace gala ni de precocidad ni de afectación, siendo sencilla y bondadosa con todos. Cuando se le pregunta si le gusta trabajar en películas, ella responde con mucha gracia:

—Sí, especialmente cuando trabajo hasta tarde y tengo que quedarme a cenar en el restaurante del estudio con los grandes.

Cuando no está actuando en ningún film, asiste a un colegio público en Beverly Hills, barrio donde ella y su hermana Anita tienen un sencillo departamento. Alguien interrogó a Sybil respecto a si quería ser actriz cuando grande y la niña, reflexionando un poco, repuso que aún no lo sabía.

Si alguien le dijera a Robert Cummings que la historia de su carrera cinematográfica tiene mucho de parecido al cuento de la Cenicienta, se echaría a reir, pero es la verdad. Para Robert aquello de ir de un estudio a otro y desempeñar papeles sin importancia fué cosa conocida durante mucho tiempo, hasta que un día, día maravilloso para él, la Universal le designó el papel de galán joven en la película "Los tres diablillos alzan el vuelo". En esta cinta, junto a Deanna Durbin, Robert causó sensación y, al igual que la auténtica Cenicienta, se convirtió en ídolo de la noche a la mañana. Aceptó el largo contrato que le ofreció la misma Universal y, desde entonces, todo ha marchado a las mil maravillas para nuestro joven héroe.

Robert nació en Joplin, Missouri, y es hijo del Dr. Charles Cummings, que aspiraba a que su hijo fuese un ingeniero Pero el muchacho, desde pequeño, soñaba con ser actor. Esta ambición hizo que empezara a trabajar en obras teatrales representadas en el colegio, y que después se incorporara en la Academia Norteamericana de Artes Dramáticas, de donde salió graduado con muchos honores.

Dueño de su flamante título, Robert creyó que le sería muy fácil encontrar trabajo, pero lo buscaba justamente en la época en que los escenarios americanos invadían los de Londres en busca de actores ingleses, por la pureza de la pronunciación, y desdeñaban a los actores neoyorquinos, que en vano solicitaban papeles, aunque fuesen de poca importancia.

En vista de esto, Robert partió a Inglaterra con el objeto de estudiar la pronunciación inglesa. Al cabo de algunos meses logró sobornar al portero de un teatro de Sussex para que le pusiera su nombre en la marquesina misma del teatro, y le permitiera retratarse junto a ella. Envió en seguida la fotografía a los agentes norteamericanos diciéndoles que un productor, autor y actor inglés estaba pronto a considerar las ofertas que le llegasen de los Estados Unidos. Y los agentes norteamericanos cayeron en el garlito y a Robert empezaron a lloverle las proposiciones. Empezó por aceptar un papel en una obra dramática, que se iba a dar en tablas neoyorquinas, y eso bastó para que el insaciable Hollywood se interesara por él. Fué entonces cuando Robert supo que la Paramount necesitaba un actor que pudiese representar a un ciudadano de Texas, en "Rosa de Otoño". Se presentó, pues, bajo su propio nombre, a solicitar dicho papel, y obtuvo que se lo concedieran. Así comenzó su carrera cinematográfica en Hollywood.

Robert es franco. Tiene una risa simpática y contagiosa, que revela un buen humor y sencillez. Sus *hobbies* son la aviación (tiene su avión propio) y la carpintería. Pero, chicas, no se ilusionen demasiado: este joven actor es casado con Vivian Janis, ex corista de los Follies de Ziegfield.

DICEN LAS

Helen Parrish va de mañanita a pescar en compañía de su perro. Toda su persona irradia juventud, alegría y belleza.





Dos maravillosas criaturas se han juntado a disfrutar de unos m de descanso. Son Joan Crawford y Hedy Lamarr.

Chismes matrimoniales.

Robert Taylor se ha convertido en un hombre completamente hogareño desde que él y Barbara Stanwyck se sienten dueños de casa. Le ha dicho a Barbara que no siga comprando huevos ni pollos porque ha encargado un número inmenso de gallinas para instalar un criadero. ¡Espera que de aquí a que lleguen las aves a casa habrán pollitos nuevos!

Hedy Lamarr acaba de vender su casa a Leslie Howard y ambos se sienten felices del negocio.

Tyrone Power compró la casa de Grace Moore mientras que Carole Lombard y Clark Gable se deshicieron de sus respectivas haciendas para comprarse una sola y muy grande que reemplace a las dos.

Y a propósito de la casa de los Gable hemos sabido que han comprado una propiedad que ha cobrado un aire misterioso, porque ellos han anunciado que nadie la verá jamás, ni siquiera en fotografía. El único dato que han proporcionado es que está lejos, en Arizona.

¡Qué cantidad de cualidades!...

La actriz de quien vamos a hablar resulta una combinación fantástica en cualquier lenguaje. Su pelo es rojo y ensortijado, tiene los ojos más verdes y más hermosos de la ciudad. Nació en Inglaterra. Se atreve a llevar un traje del mismo color de su pelo y aún más subido; los hombres están perdiendo por ella los quilates. En popularidad parece estar ganando a Hedy Lamarr, lo que ya es mucho decir. Ha cosechado y seguirá cosechando innumerables aplausos por su actuación en "Adiós, Mister Chips", donde encarnó a la encantadora e incomprensible esposa del per-

MALAS LENGUAS



Constance Collier da la bienvenida a los recién casados: Tyrone Power y Annabella. Junto a ellos fuma Charles Boyer.



La risa les impide bailar a Randolph Scott y Sonja Henie. También gozan de la hospitalidad de Constance Collier.



Estos esposos, Jack Oakie y su mujer, son un modelo de fidelidad. Bailan juntos, se divierten juntos y se sienten felices.

sonaje que da nombre a la película. Es una gran actriz, y para conversar con ella no hay otra igual. Un anillo de jade, tan verde como sus ojos, luce en su dedo. Vive con su mamá en una pequeña casita de Beverly Hills, que tiene un hermoso jardín. Antes de triunfar, vivió un año en Hollywood, sola y enferma, hasta que la suerte tocó su puerta cuando le ofrecieron un papel en la película mencionada anteriormente, siendo éste su primer trabajo cinematográfico de importancia. Antes había actuado en el teatro. Pronto volverá a Londres para filmar "El dilema del médico". ¿Quieren, queridos lectores, saber su nombre?... Ahí va: ¡GREER GARSON! ¡Y está solterita!

Una impresión tremenda para Marlene.

Mientras Marlene Dietrich estaba filmando "Deseo" encontró al hombre que había muerto a su padre. Era nada menos que el consejero técnico del film, pero no creáis que se trataba de un asesino, sino que ese hombre había comandado un ejército ruso durante la guerra mundial, ejército que había arrasado con el otro que estaba bajo las órdenes de E. Von Loesch, padre de Marlene.

Cosas de las estrellas.

Penny Singleton patina casi tan bien como Sonja Henie... Hedy Lamarr es una magnífica pianista... Margaret Lindsay obtendrá pronto su licencia de aviadora... Una muralla de la residencia de Bob Hope está completamente cubierta de autógrafos de celebridades... James Cagney canta al estilo de Bing Crosby; también Lloyd Nolan... John Payne ha escrito todas las orquestaciones del programa en que él, recientemente, se presentó personalmente... Cary Grant define a un periodista de esta manera: "Es un individuo que, si montara un caballo, querría galopar en todas las direcciones...". Noticia de última hora es lo mucho que Lynn Bari se está pareciendo a Claudette Colbert.

NOTAS SOBRE DEANNA DURBIN.

Su cuento favorito: Dos esquimales, uno del polo norte y otro del polo sur, decidieron entrevistarse y empezaron a caminar el uno hacia el otro. El esquimal del polo sur andaba hacia el norte y el esquimal del polo norte andaba hacia el sur. Los dos se encontraron en el Ecuador.
—Bo, bo, bo —dijo el esquimal del polo norte.
—Eso de bobo lo serás tú —le contestó el del polo sur.

*

Su plato favorito para el almuerzo: Chuletas de cordero. Las pidió tres días consecutivos en el restaurante de la Universal.

*

Su postre favorito: Helado de chocolate. Toma uno todos los días.

*

Su animal favorito: "Tippy", un perrillo de raza escocesa, negro. Es el ídolo N.o 1 de Deanna.

*

Su momento más feliz: "Cuando "Tippy" salió del hospital de perros, completamente curado de una pequeña dolencia.

*

Su primer vestido de soirée: Un vestido de terciopelo rojo, con una chaquetilla de armiño, sobre el cual va una capa larga de terciopelo rojo.

*

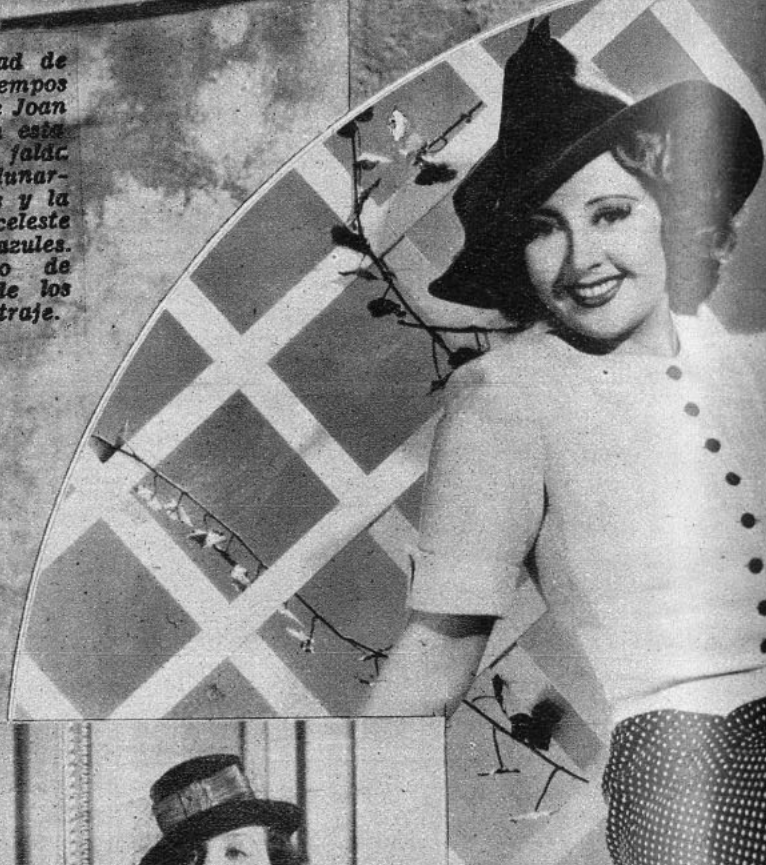
Sus admiradores extranjeros más recientes: El Club Deanna Durbin, que se acaba de organizar en Estocolmo, Suecia.



Es cierto que las estrellas trabajan, pero también pasan buenos ratos, y si no mirad a Claudette Colbert y César Romero.

La proximidad de los buenos tiempos ha hecho que Joan Blondel luzca esta toilette. La falda es azul con lunarcitos celestes y la chaqueta es celeste con botones azules. El sombrero de fieltro es de los colores del traje.







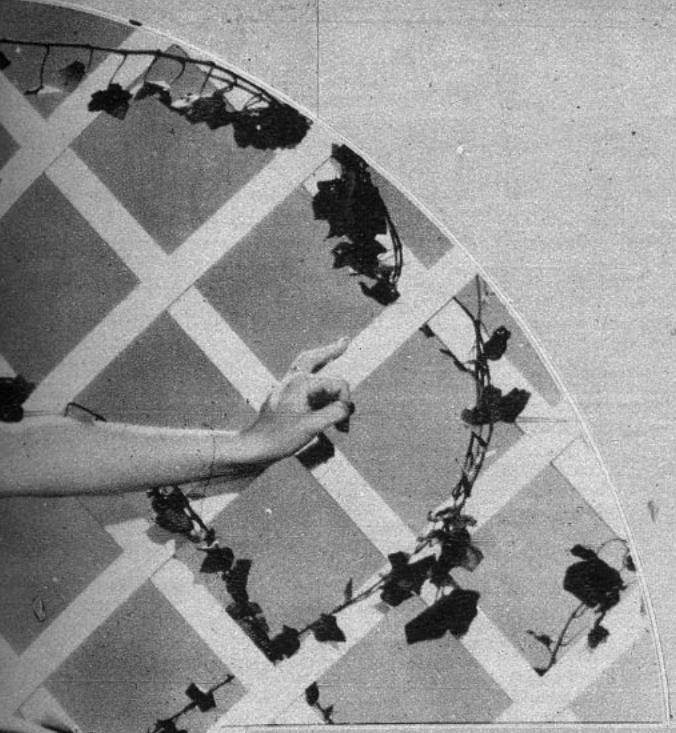
Rosemary Lane viste un traje color fucsia. El paletó es muy gracioso y tiene corte de bolero. Lleva un par de diminutos bolsillos. La blusa es de lencería muy fina y adornada con encajes de valenciana.

La tenida de Constance Moore es muy sencilla, pero encantadora. La tela es una viyela de cuadritos verdes y blancos. Los botones que abrochan la bata casi hasta abajo son verdes y la orilla de los bolsillos es de piqué blanco.

MODA

LAS M

DE







ARA

ITAS

La elegancia de Joy Hodges se está popularizando cada vez más en Hollywood. Acá la vemos con dos lindas toilettes de mañana. El traje de arriba se compone de una bata de lana muy sencilla, color terracota, que lleva en la cintura una faja de tablas cosidas que luego dan un ruedo a la falda, y la chaqueta tosca de tweed, abrochada con botones de cuero. La tenida de la izquierda es de angora amarillo muy pálido con una blusa de seda gruesa negra.



MONONA

OPINA SOBRE EL FILM PERFECTO

La otra tarde, mientras tomábamos té en el cómodo y coqueto saloncito de Monona, estuvimos hablando de cine y cada uno de los asistentes expuso el pro y el contra de cada espectáculo. La imaginación de Monona descubrió en la charla un juego nuevo y, tomando lápiz y papel, se puso a anotar las condiciones que había de llenar el film perfecto. Aquí van:

✱ En primer lugar, el film perfecto es aquel que ningún miembro de la familia ha visto: mi papá, ni mamá, ni Juanito, ni Chichita... Se puede, pues, ir al cine en familia.

✱ Es preciso que se dé en una sala que todos conozcan muy bien, porque papá tiene sus ritos, y mamá no quiere sentarse lejos a causa de sus ojos.

✱ Debe ser algo cómico, para que papá olvide sus preocupaciones, y su poquitín sentimental, para que mamá llore y se sienta transportada a sus veinte años...

✱ ...Pero no demasido sentimental, porque Juanito se burlará y Chichita se pondrá furiosa porque se dejó coger por la emoción.

✱ Tiene que ser movido y palpitante, porque así mientras se sigue la intriga no se piensa en la calidad del film.

✱ Ha de ser interpretado por una actriz muy hermosa, para agradar a papá y a Juanito, y por un actor muy apuesto, para deleitar a mamá y a Chichita.

✱ Es preciso que contenga escenas enternecedoras, pero no demasiado largas, en que figure un niño o un animal.

✱ No ha de carecer de episodios vigorosos, para que Juanito pueda creer que él llegará a ser hombre de acción.

✱ La heroína debe ser una muchacha a quien el destino beneficia súbitamente, para que Chichita comprenda que tiene toda la vida por delante para que le llegue "el cuarto de hora" a ella también...

✱ Es indispensable que la conclusión sea conforme a la moral, para que papá y mamá no deploren los estragos que han producido ciertas teorías sobre el espíritu público.

✱ Debe incluir escenas de disputas, para que Juanito pueda apreciar los golpes de puño y para que mamá pueda darse el placer de reprobar esos hábitos brutales.

✱ Es preciso que "los padres" del film sean comprensivos e indulgentes, para que papá y mamá se sientan poseedores de esas mismas virtudes. Pero tampoco han de serlo en exceso, porque entonces Juanito y Chichita podrían creerse autorizados a hacer cualquier tropelía.

✱ El film ha de incluir hermosos panoramas, para que toda la familia goce de la impresión de haber viajado a poco costo.

✱ También es indispensable que en la producción figuren personas de buenos sentimientos para que todo el mundo se sienta enaltecido por el hecho de estar de acuerdo con ellas.

✱ Y, finalmente, es absolutamente preciso que as localidades no sean muy caras, para que el billete que tuvo que salir del bolsillo del papá no resulte causa de que al caballero se le eche a perder el humor por el resto del día...

Estas son las notas de Monona. Confidencialmente me agregó:

—Por lo que a mí respecta, la condición esencial es ver el film en la dulce compañía de Fernando...

Marie-Antoinette.



¡Todo el año!

USTED puede disfrutar de sol todo el año si adquiere una lámpara de luz ultravioleta "Original Hanau", que se iguala en su acción terapéutica al sol natural de la alta montaña. Traslade, por lo tanto, sus "baños de sol" a su propio hogar y se convencerá de los admirables beneficios que producen las irradiaciones con lámpara de luz ultravioleta. Será una dicha para usted y su familia.

SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES A:

SIEMENS - SCHUCKERT, Ltda.

COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD

SANTIAGO — Huérfanos 1039, Casilla 104-D.

VALPARAISO — CONCEPCION

ANTOFAGASTA



Sol artificial de altitud - Original Hanau -



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO



BETTY, Santiago. 1.o: ¿Quiénes son los protagonistas de "El hombre da la máscara de hierro"? 2.o: ¿Es casada Myriam Hopkins? 3.o: ¿"El halcón de los mares" es la última película de Errol Flynn? 1.o: Los protagonistas de esa película son Luis Hayward y Joan Bennett. 2.o: El marido de Myriam Hopkins es el director francés Anatole Litvak, ahora radicado en Hollywood. 3.o: La última película de Errol es "Esclavos del oro", con Olivia de Havilland y Ann Sheridan. La cinta a que usted se refiere la filmará pronto este actor.

GRETA, Santiago.—¿Es mexicano Arturo de Córdova? 2. ¿Es verdad que Jean Gabin irá a filmar películas en Hollywood? 3. ¿Es cierto que BETTE DAVIS es coja? 4. ¿Se ha casado Adrian con Janet Gaynor? 1. Sí, señorita, Arturo de Córdova es mexicano. En la actualidad se encuentra filmando con Margo su primera película hecha en Hollywood. 2. Jean Gabin ha recibido muchas proposiciones para ir a Hollywood, pero las ha rechazado. 3. Bette Davis no es coja. 4. Janet Gaynor no se ha casado con Adrian, aunque mucho se ha hablado acerca de esto.





TYRONE, Valparaíso.—1.o: ¿Cómo se llama la actriz que hizo de hermana mayor de Corinne Luchaire en "Conflicto"? 2.o: ¿Cuál será la próxima película de Paul Muni? 1.o: Esa actriz es Annie Ducaux, uno de los altos valores de la pantalla francesa, a quien usted debe haber visto también en "La virgen loca" con Victor Francen, y en "Carcel sin rejas" con la misma Corinne Luchaire. 2.o: La próxima película de este magnífico actor se basa en una novela de James Hilton, el autor de "Horizontes perdidos", titulada "We are not alone" ("No estamos solos").

MICHELE. — 1.o: ¿Cuál es el verdadero nombre de Marlene Dietrich? 2.o ¿Es Maureen O'Sullivan irlandesa? 3.o: ¿Qué edad tiene Tyrone Power? 1.o: El verdadero nombre de Marlene es Marie Magdalene Von Losch. 2.o: Sí, Maureen O'Sullivan es irlandesa. 3.o: Tyrone Power tiene veinticinco años.

¡HAY PERLAS DE PERLAS!...

Alice Brady es una gran conocedora de perlas. Tiene una valiosa colección, y se siente muy orgullosa de ella. Una noche en que lucía su más hermoso collar ante la admiración de todos sus amigos, entró al mismo salón donde estaba Alice una señora con otro collar mucho más grande y hermoso en apariencia. Las miradas se dirigieron inmediatamente a la dama que cargaba semejante fortuna, pero Alice, encogiéndose de hombros, se limitó a decir que las perlas eran de imitación. Su compañero le preguntó:

—Pero, ¿cómo puedes notar la diferencia?

—Ya verás —repuso la muchacha.

Se dirigió entonces donde estaba la recién llegada y, sonriéndole cariñosamente, elogió sus perlas con entusiasmo.

La señora, halagada con tanto piropo, se quitó el collar y se lo pasó a Alice para que lo viera más de cerca.

Rápida como un rayo, la muchacha acercó el collar a la boca de su compañero, diciéndole:

—Muérdelas, y notarás la diferencia.

LUBITSCH ES UN SINONIMO DE...

Ernst Lubitsch, el gran director de escena, tiene fama, como se sabe, de realizar films con absolutamente nada...

Una puerta que se abre, una rosa que florece, le bastan para interesar y emocionar a los espectadores...

Por eso es que está de moda en Francia que cuando un director de escena ofrece un escenario donde no se desarrolla ninguna acción, pero que abunda en frases literarias, se le pregunta:

—¿Es que pretendes hacer un Lubitsch?

¡Desgraciadamente, no existe sino un Lubitsch para hacer milagros de la nada!...



"LOS HOBBIES DE LAS ESTRELLAS"

Los actores de Hollywood son, sin duda alguna, los seres más ocupados del mundo. El día entero lo dedican a filmar, a conceder entrevistas, a posar para los fotógrafos, etc. Apenas tienen tiempo de dormir, y todavía gustan de tener *hobbies*, para hacerse, según ellos, la vida más interesante.

A muchos les agrada coleccionar obras de Renoir, pinturas modernas, libros, objetos de arte, estampillas de correo y otras cosas similares. Pero hay otros de gustos distintos. Por ejemplo: Paulette Goddard ha estado estudiando por varios meses el arte de confeccionar joyas. Ahora ya lo hace a la perfección y las joyas que usa son hechas por su propia máno; Jane Withers, es una incansable coleccionista de muñecas, de todas clases y especies, teniendo más de cuatrocientas; Wallace Beery es un maestro al construir aparatos de mecánica; Myriam Hopkins tiene el hobby de los perros; Bing Crosby adora los caballos de carrera y es dueño de un hipódromo; Jeanette Mac Donald está encantada de poder cuidar su jardín; Basil Rathbone y Humphrey Bogart son muy entusiastas de la cámara; Geraldine Fitzgerald colecciona botellas y frascos antiguos; Nelson Eddy se siente orgulloso de ser uno de los labradores en su rancho del Valle San Fernando; Robert Taylor y Barbara Stanwyck se dedican a la cría de caballos de pura raza, en Northridge; Fred Mac Murray va de caza siempre que puede; Spencer Tracy adiestra *ponies* para juegos de polo. Y así como éstos, hay en Hollywood docenas de actores que tienen *hobbies*. ¿Y cuándo descansan?, nos preguntamos nosotros...

NOVELIZACION DE LA PELICULA DE WARNER BROTHERS. DIRECTOR: EDMUND GOULDING

Argumento basado en la novela de EDITH WARTON

LA SOLTERONA

Hasta aquí, Delia y Carlota viven juntas. La primera hace cuatro años que está casada con James Ralston, pero guarda ciertos recuerdos de Clemente Spender, su primer amor. Carlota, a pesar de no ser una mujer joven, está a punto de contraer matrimonio con Joe Ralston, pero antes de hacerlo, su prima trata de convencerla que abandone un pensionado de niños, al que Carlota ha dedicado una abnegación y una solicitud enormes. De todos los chicos asilados, la preferida es "Tina", una pequeña, cuyo origen nadie conocía. Delia insiste en que su prima debe dejar el cuidado del asilo antes de casarse, y...

(CONCLUSION)

No faltaron quienes repararon en lo extraño de esta actitud, puesto que si Carlota estaba enferma no era conveniente que se fuera con una pequeña de tan cortos años a quien podría transmitir su mal. Pero el Dr. Lanskell se ocupó de aclarar el asunto, explicando que se hacían las cosas de esa manera a fin de satisfacer el excesivo espíritu maternal de Carlota, la cual no podría resistir una soledad prolongada.

Transcurrió el tiempo y Carlota ganó positivamente en salud al lado de "su hija". Aun cuando debía sentir gratitud por su prima Delia, por todo lo que había hecho por ella, no podía dejar de experimentar cierto resentimiento hacia ella, por haberle exagerado a Joe las condiciones de su salud, impidiendo su matrimonio.

Pero de improviso ese rencor desapareció radicalmente el día en que el Dr. Lanskell le comunicó la desgracia ocurrida a su prima. James Ralston había muerto en un accidente al caerse del caballo. En un instante Carlota estuvo al lado de Delia y fué para ella todo el consuelo y el apoyo moral a que era acreedora por su desgracia. Desde esa vez, y a pedido de Delia, Carlota y Tina vivieron en su casa de Filadelfia.

Pasaron los años, y Tina llegó a ser conocida por todos como Tina Lovell; se suponía que Carlota la había adoptado. Se crió junto a los hijos de Delia, Dee y Jimmie, y los tres aparecían como hermanos. No era extraño entonces que Tina considerase a Delia como a su madre y a Carlota como a una "buena tía"; a la primera le decía "Mummy" (mamá) y a la segunda "Tía".

Cuando Jimmie entró a la Escuela Militar y Dee se hubo casado con John Halsey, hijo de una respetable familia de Filadelfia, Tina quedó sola en la casa, llegando a ser la regalona de todos. Estaba ya en edad de casarse y por primera vez llegó a constituir una seria preocupación para las dos mujeres la situación social en que aparecería ante el mundo.

Nunca antes habían hablado de esto las dos mujeres. Siempre la obscura sombra del pasado se interponía entre ellas dos; además, Carlota continuaba con la arraigada idea de que Tina nunca supiera su verdadera condición social. Delia entreveía en el mutismo de su prima el único medio de que podía valerse ésta para salvar su honra.

Sucedió que una noche de invierno Delia descubrió que Tina estaba entusiastamente enamorada de un hermano de John Halsey, llamado Lanning. Esto ayudó a aumentar la ansiedad de las dos mujeres por la situación de Tina, urgiendo una solución; todo lo cual no hizo, sin embargo, romper el silencio de Carlota hacia Delia.

Conocieron lo que pasaba, porque una noche Tina había ido con Lanning a una reunión deportiva, existiendo previamente el común acuerdo de que John y Dee pasarían a buscarlos en auto, para traer a Tina a casa. Pero cuando llegó la noche y el viejo reloj de la sala marcó la medianoche, Delia comenzó a inquietarse. Hacía rato que había sentido a Carlota bajar lentamente las escaleras, lo que demostraba que estaba, seguramente, tan molesta y ansiosa como ella.

Eran las dos de la mañana cuando Tina y Lanning, sólo los dos, llegaron a la vieja mansión de Delia. Tras de las ventanas, las dos primas tuvieron lugar a divisarlos, y a observar cómo venían del brazo, felices y contentos, por la calle nevada y desierta.

Entumecida de frío, Delia oyó cómo crujía la pesada puerta de calle al abrirse y cómo la pareja entraba al vestíbulo. La intuición le indicó que algo ganaría con escuchar lo que hablaban. Así, pues, Delia entreabrió la puerta de su dormitorio y, avanzando en puntillas entre las sombras, se situó a la bajada de la escalera.

Oyó palabras airadas y confusas. Carlota había salido a recibirlos y, al parecer, los increpaba duramente, mientras Lanning se excusaba con timidez. Por último, oyó unas exclamaciones de protesta y sollozos desesperados de Tina. Carlota había ordenado a Lanning que no volviera nunca más a la casa ni que viese más a Tina.

Un pequeño golpe de la puerta al cerrarse le indicó que Lanning se había marchado. Delia, perpleja como estaba, no atinó a volver inmediatamente a su dormitorio. Tina subía las escaleras sollozando; arriba se encontró con la muchacha, que se echó desconsolada en sus brazos.

A la mañana siguiente, Delia tuvo que echar mano una vez más de toda su entereza de carácter para afrontar la nueva situación producida, ya que Carlota le anunció que abandonaría su casa, llevándose a Tina consigo. Daba como razón que quería proporcionar a la niña otro ambiente menos peligroso. Y agregó, con un tono de inmensa amargura:

—No quiero que Tina cometa la falta que yo he cometido.

Porque no le quedaba duda que Lanning Halsey no podría pretender a Tina en matrimonio, sabiendo muy bien que su familia le impediría unirse a una muchacha sin nombre.

Por primera vez en la vida, Carlota rompía su silencio y aclaraba la verdadera situación de ella y de Tina.

Fué entonces cuando Delia se empeñó por defender la felicidad de la hija de Clemente Spencer...

Ofreció a Carlota legitimar a Tina con el nombre de los Ralston. De esa manera, la familia Lanning no podría objetar nada al matrimonio.

Durante más de una hora, Delia luchó porque Carlota aceptase su proposición, a la que ella se negaba empecinadamente. Por último, Delia, en su desesperación, la tachó de egoísta y de inhumana con su hija, al querer sacrificar su felicidad en aras de su capricho maternal. Una mirada de asentimiento, empapada en lágrimas de Carlota, hizo comprender a Delia que había ganado la batalla.

La puesta de sol fué magnífica con sus tonos de oro y de rosa. Después, la plácida luz de la luna cayó como una bendición sobre la tierra, bañando íntegro el jardín de Delia. Todo esto era promesa de un magnífico buen tiempo para el día de mañana, en que se casaría Tina.

Sentada en la terraza, Delia contemplaba el lindo panorama de su jardín.

Al mismo tiempo pensaba en Tina; recordaba los ojos soñolientos de la muchacha cuando fué a decirle buenas noches, para irse a dormir. Con qué ganas habría ido hasta su cuarto antes de que se durmiera para hablarle de tantas cosas que su espíritu maternal le dictaba en esa última noche que Tina estaría en su casa. Pero Carlota le había advertido, con voz visiblemente nerviosa, que esa noche Tina, su hija, le pertenecía a ella y a nadie más.

No tardó, en efecto, en sentir los inseguros pasos de Carlota dirigirse hacia el dormitorio de Tina. Pero no pasó mucho, tampoco, en que los sintió volver, llegando hasta donde Delia. Venía a decirle que era mejor que fuera ella...

Delia estuvo solamente unos pocos minutos con Tina; los suficientes para desearle toda clase de felicidades y de aconsejarle coraje para sobrellevar las vicisitudes de la vida, teniendo como guía la ternura, que era la sabia consejera que la había inspirado a ella.

Le pidió que amara y recordara a esa mujer que, en una ocasión de su vida, desdeñó un matrimonio por no abandonar a una pequeña niña llamada "Tina". Le rogó que al día siguiente, cuando, ya casada, abandonara del brazo de Lanning la estación, en su viaje de bodas, no olvidara un último beso para ella..., para la buena "Tía Carlota".

Y entonces, con los ojos humedecidos por la emoción, Delia besó a Tina, dándole las buenas noches.

FIN

¡FIJESE BIEN!

¡USTED PUEDE ENCONTRAR UNA FICHA PREMIADA!



¡QUEDAN MUCHAS AUN!



Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a uno de estos lindos regalos. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios, las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017. Sra. Aurora de Anríquez. Gálvez 1375. Sara Vergara, Dora de Gebaguer y otras muchas...

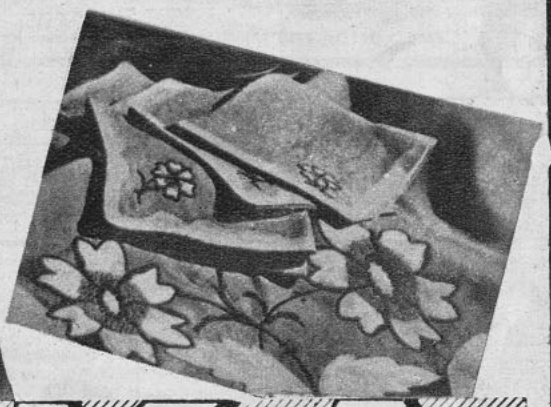
¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

CARTAS A MUJERES

Un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red" Chilena, de Broadcastings "S.N.A.", en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de MARTINEZ DE LA TORRE, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

...y tome parte en el concurso: "A LA CAZA DEL ZORRO". Vea la pág. ..

Hacia una vida sana y gozosa



porque tienen lo principal,

SALUD Y VIGOR.

Tome Ud. también más salud con

VITAMINOL 18

SUS VITAMINAS DAN SALUD, BUEN APETITO, TONIFICAN Y FORTALECEN TODO EL ORGANISMO.

¡Su salud merece un 18!

Base: extr. concentr. vitaminoso de ac. de bacalao, lecitina, hipofosfitos. M. R.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

Un cuento po

¡SOBRE TODO .. NADA DE SENTIMENTALISM

El camarero negro abrió la puerta del camarote:

—¿Una almohada más, señora?

La mujer entreabrió los ojos y le miró vagamente:

—Gracias, no necesito nada — dijo con voz débil.

El hombre saludó y cerró la puerta. Sola de nuevo, Elise se puso a recordar esa voz que ahora parecía mezclarse con el rumor rítmico de las ruedas del tren:

"Debes casarte conmigo, Elise querida. ¿A qué esperar? ¡Sobre todo... nada de sentimentalismos! No debes ser débil."

Y la viajera respondió, en voz alta, a su sueño:

—¡Sí, Jacques, ya voy! Voy hacia ti. Estoy decidida... Decidida a todo... ¡Ten paciencia, dentro de unas horas estaré a tu lado!

Abrió los ojos haciendo un esfuerzo por evadir el sueño que la obsesionaba y tomar contacto con la vida. Contempló el paisaje uniforme e interminable que se extendía frente a la ventanilla. "¡Cómo marcha de lento este tren! — pensó—. ¡Cuánto demora en llevarme junto a Jacques, que me ha prometido una existencia de dicha!." Su único deseo era pasar una esponja a su pasado, borrar toda su vida anterior.

Sonrió a su imagen que se reflejaba en el vidrio. A pesar de que su rostro, delgado y de grandes ojos pardos, era el mismo, ella sentía que era una Elise muy diferente la que hoy volvía a Lille después de diez años de ausencia. ¡Lille! ¡Cómo pudo haber vivido allí tanto tiempo

CONCURSO DE INGENIO



¿Qué nombre daría Ud. a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: CORAZON DEL NORTE. EL VERDADERO ROMPECABEZAS. EL AMOR DE UN ESPIA. ESCUELA DE COCOTES. EL AGENTE SECRETO.

El resultado se dará en el N.o 448.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 445, cuyo dibujo correspondía a "AMARGA VICTORIA".

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Herta Orb, Valdivia; Victor Figueroa, Concepción; Humberto Cecchi, Santiago; María Arribada, San Felipe; María Ruiz, Santiago; Margarita Bravo, Quillota; María Valdivieso, Santiago; Olguita Ochoa, Santiago; Raúl Andrade, Santiago; Lolo Vidaurre, Santiago; Digna Castillo, Santiago; Toya Montaner, Valdivia; Mary Dabadie, Valparaíso; Carmen Ortiz, San Francisco Mostazal; Melania Zamara, San Javier.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 447 corresponde al título:

... ...

Nombre ... ...

... ...

Dirección ... ...

... ...

Ciudad ... ...



con Raymond, su marido, y Pierrot, su hijito! Allí era también donde había conocido a Jacques, donde le encontraría de nuevo para decirle:

—Lo he abandonado todo, Jacques, para ser tu mujer. ¿Estás contento?

No había querido ni telefonearle ni ponerle un telegrama. Ansiaba leer la dicha en el rostro de ese hombre que la había esperado silenciosamente durante tantos años... Ella había sufrido mucho; había soportado todas las pruebas con una paciencia y una calma admirables. Nadie la había visto llorar por su pequeño Pierrot; por lo demás, Raymond no se lo habría tolerado. No había importunado con sus lágrimas, porque sabía que a nadie le gusta que le aburran con las desgracias ajenas. Cuando supo la noticia de lo ocurrido a Pierrot, ocultó su dolor en lo más profundo de su alma. Tal vez el único que la había comprendido era el policía amigo de su pequeño, cuando le dijo, pasándose la tosca mano por los ojos:

—La calle no será la misma sin él.

Y todo había sido tan sencillo. Envió a Pierrot a pasar las vacaciones al campo. Deseaba desesperadamente ver su carita iluminada, tostada por el sol. No tenía dinero para mandarlo a la playa y la ciudad era tan calurosa. ¡Señor, cómo recordaba todos los detalles de aquel día! El tiempo estaba tempestuoso y pesado. Los amigos iban llegando en pequeños grupos y ella se sentía orgullosa de no llorar ni gritar; ni siquiera durante los funerales derramó una lágrima. Después se sirvió café a la gente, porque el camino hasta el cementerio era largo. Parecía un día de fiesta porque se habían reunido todos los viejos amigos.

Olvidar, hablar, reír, comer y beber... ¿No era eso lo que había que hacer? Algo le gritaba que huyera del lado de esa gente sin entrañas, pero, ¿dónde ir?

La vida había seguido su curso. Abandonaron Lille porque Raymond quería absolutamente llevarla al Mediodía. Allí él había encontrado un nuevo empleo, uno de ésos que prometen millones. Se hicieron de amigos nuevos y Raymond estaba alegre, muy alegre:

—Pero, ¿qué tienes, Elise? — acostumbraba a preguntarle dándole unas palmaditas cariñosas en la espalda...

—Pero, nada..., te lo prometo.

Entonces él se lanzaba a hacer proyectos sobre el porvenir. "Ganaré cien mil francos al año y haremos un largo viaje. Te compraré un coche, un abrigo de piel y unos vestidos que te sentarán a maravillas. ¡Ten confianza en mí!" ¡Sueños, sueños y nada más que sueños! Pero los años pasaron y nada de eso vino. Todo lo contrario. Elisa conoció las inquietudes, los quebrantos, vió a los deudores esperando en la puerta la llegada tardía de Raymond. Después la joven buscó un empleo sin encontrarlo. Los amigos terminaron por abandonarlos. Se encontraron solos, entregados a sus propias fuerzas.

¡Fué en ese momento cuando Jacques volvió a aparecer! ¡Dios santo, cuán obstinado se había mostrado en asegurarle su amor por ella! ¿Por qué le rechazó en otros tiempos?

Pero diez años después de casada, y apenas supo su desgracia, Jacques corrió a su lado. La acompañaba en sus paseos, murmurando sin tregua:

—Debiste haber sabido que Raymond era así... Tienes derecho a ser feliz... He venido a cuidarte,

(Continúa en la pág. 33.)

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 —En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— En Perú, S/. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ —Demás países, US. $ 0.03.

SUSCRIPCION: Anual: (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral: (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG. S. A. Casilla 84-D. — Santiago de Chile.



TRES CUIDADOS IMPRESCINDIBLES

Elizabeth Arden

Tres son los cuidados imprescindibles a la belleza de todo cutis: limpieza, tonificación y nutrición. Pocos son los minutos necesarios para realizarlos por la mañana y por la noche, y en cambio infinita la satisfacción de poseer, gracias a ellos, un cutis atrayente y juvenil.

La limpieza efectuada con Ardena Cleansing Cream y Ardena Skin Tonic a la vez, penetra profundamente en los poros y elimina todas las impurezas.

La tonificación realizada de inmediato con el mismo Skin Tonic, palmeando en sentido ascendente, activa la circulación y da vida y lozanía al cutis.

La nutrición adecuada que le sigue, debe contemplar la calidad del cutis; si es normal o sensible, debe usarse Ardena Velva Cream, mientras que si es reseco o ha adelgazado rápidamente, debe emplearse Ardena Orange Skin Cream.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción

Lo que nosotras

EN NUESTRO NUMERO ANTERIOR HABLAMOS SOBRE LO QUE LOS HOMBRES PIENSAN DE NOSOTRAS; PERO A LOS CARGOS DE ELLOS CONTESTAMOS HOY CON UN TONO UN POCO MAS GRAVE... SI, CON UN TONO MAS GRAVE, YA QUE LA FELICIDAD DE LAS MUJERES DEPENDE DEL HOMBRE A QUIEN AMAMOS... Y, COMO TODOS SABEIS, LA FELICIDAD ESTA FORMADA POR UNA CANTIDAD DE COSAS MUY PEQUEÑITAS...

MONONA.



NO SON SEDUCTORES SINO PARA CONQUISTAR...

El envío de flores de la época del noviazgo, ¿es acaso un gesto meramente protocolar, ya que al marido no se le ocurre jamás traernos un ramito de las primeras violetas?

¡Y cómo cambia su voz! Ese tono acariciador que usaban en el teléfono al preguntar a la mujer amada si no había pensado en ellos, y al asegurarle que unas horas de espera parecían una eternidad... Todo eso no se vuelve a oír apenas se han pronunciado las palabras que nos unen para toda la vida. Si los hombres supieran decir, cuando es necesario, una palabra tierna, gentil, el noventa por ciento de los matrimonios que andan mal marcharían en perfecta armonía.

TIENEN NECESIDAD CONSTANTE DE HALAGOS

¡Es evidente que un piropo sobre vuestra corbata, sobre vuestro ingenio, sobre vuestros encantos no cuesta mucho! Tenemos el arte de hacer que esas frases parezcan nuevas todos los días. Pero, ¿no creéis que eso que os ha emocionado nos decepciona un poco? ¿A qué tener que contar una historia o andar con rodeos para deciros que se os está cayendo el pelo o que usáis mucha gomina? No os amamos menos por eso, pero tal vez sí os hace perder un poco de vuestro prestigio...

¿PARA QUE HACERNOS TANTOS REPROCHES RESPECTO AL PRESUPUESTO?

Si vosotros sabéis perfectamente que somos vuestras celosas colaboradoras y que no hay en el mundo nada que deseemos más que vuestra comodidad y vuestra dicha, ¿por qué enojarse con nosotras porque aumenta el precio de la vida? No es culpa nuestra. Si consintierais en hablarnos como a vuestras socias y no como al ama de llaves que está al acecho para sisar algo en su beneficio, haríamos el contrato formal de no reprocharos ni vuestros cigarrillos ni vuestros taxis...

SIEMPRE ADMIRAN EN OTRAS MUJERES LO QUE NOS PROHIBEN

Las uñas rojas, el maquillaje, esos sombreros encantadores y un poco excéntricos que admiráis en la muchacha que pasa por la calle o que almuerza frente a vosotros en el restaurante sería motivo de berrinche el día que vuestra esposa quisiera imitarlos... ¿Es justo?

NUNCA TRATAN DE COMPRENDERNOS

Sabemos perfectamente que a veces nos afligimos por insignificancias que no confesamos sino mediante miles de reticencias... Pero aquello que vosotros consideráis diferencias de caracteres no es sino esa aflicción causada por vosotros y que nosotras no nos atrevemos a confesar, y por poco que sea lo que os irritéis o por leve que parezca el tono de dureza que empleáis, ya es motivo para que la desavenencia se profundice y se perpetúe.

Pensamos de ellos...

NO SABEIS CONVERTIR EL SILENCIO EN LENGUAJE...

El silencio que os rodea es mortal... Llegáis cansados desde vuestra oficina, de vuestros negocios, eso lo comprendemos... pero aquello de que leáis el diario en la mesa, que respondáis con monosílabos a todas nuestras preguntas, resulta duro... ¿Sabiais que con ese sistema conseguis que poco a poco nos vayamos sintiendo extrañas a vosotros? Nos dejáis en una inmensa soledad...

Y LA INFIDELIDAD AUN CUANDO NOS AMAN...

Y eso es lo que más nos hace sufrir. Aún aquellas que se esfuerzan en persuadir de que la infidelidad del hombre amado no perturba en nada la profundidad de los sentimientos que une al uno con el otro, son más desgraciadas que las que confesai; y, cuando no son desdichadas, es porque el amor está próximo a morir... Vosotros creéis haberlas amaestrado, pero las habéis acobardado simplemente. Vuestras aventuras tienen bien poco prestigio ante nuestros ojos, ya que, nueve veces sobre diez, no sois infieles sino por vanidad, y es esa vanidad la que os hace correr el riesgo de perder a la mujer que amáis verdaderamente... ¿Entonces?

NO NOS PERDONAIS POR HABERNOS CAUSADO PENA...

Cuando nos ofendéis siempre estamos dispuestas a perdonar hasta reducir nuestro resentimiento a cero, pero aun en ese caso somos para vosotros un remordimiento viviente y nos hacéis muy a menudo, pagar aquellas disculpas que nos habéis dado para haceros perdonar.

LOS HOMBRES TEMEN A LAS RESPONSABILIDADES

Vuestra divisa es: "nada de historias"... Para conservar vuestra paz jamás tomáis el partido de vuestra mujer cuando es atacada por vuestra madre, como tampoco tomáis el partido de vuestra madre cuando es atacada por vuestra mujer. No tenéis la valentía de defender vuestro amor ni tampoco vuestras esperanzas. Tratáis de evadir las situaciones antes que resolverlas y practicáis con mucha frecuencia la política del avestruz.

NO SABEIS SER AMIGOS.

Es raro que un hombre joven sepa mantenerse dentro del terreno de la amistad con una muchacha. De eso nos echáis la culpa a nosotras, decís que somos coquetas. Pero a las mujeres que carecen de feminidad, y por consiguiente de coquetería, no las miráis ni soñáis con entablar una conversación con ellas.

La camaradería entre hombre y mujer es, sin embargo, en extremo agradable y sumamente provechosa para ambos mientras lleguen a mantenerse, cosa que en vosotros es tan rara... Los hombres se equivocan cuando creen que una mujer se siente mortalmente ofendida cuando un varón no le hace la corte. Tiene que ser muy tonta la mujer que piense así y a nosotras nos gusta ser tratadas como inteligentes...

SOIS DE MALA FE EN LAS DISCUSIONES...

Y esto con la mejor buena fe del mundo, se comprende. Es decir, que os dejáis cegar por vuestra opinión hasta el punto de olvidar completamente lo que habíais dicho la víspera. Cuando mentís, no es como nosotras, que sabemos que estamos mintiendo, sino, por el contrario, lo hacéis sin daros cuenta y creéis haber ganado una causa cuando la indignación, seguida del desaliento, nos corta la respiración y la palabra.

MARCELLE AUCLAIR.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.

LAS ESTRELLAS ENSEÑA

Las actrices tienen una serie de trucos en cuestión de maquillaje. Son todos trucos caseros y al alcance de todas nosotras, por eso les contaremos algunos para que ustedes nos digan cómo les ha ido con el ensayo.

Sonja Henie, por ejemplo, se compadece mucho de las muchachas empleadas o de aquellas que tienen que pasarse el día en actividades que las obligan a corretear de un lado a otro y no les dejan tiempo ni para empolvarse la nariz, ni para dar un toque de rouge a los labios. Dice que ella ha descubierto un sistema que le permite conservar los labios maravillosamente pintados durante muchas horas. Para esto se echa polvos en los labios, antes de aplicar el rouge, luego se pinta con el *rouge más indeleble* que encuentra, no importándole que sea de un color feo, y, finalmente, se echa el rouge que acostumbra y que conviene a su tipo. Creemos que más de uno de los admiradores de Sonja podrá testificar que con esta receta los labios resisten cualquier prueba...

Marjorie Weaver dice que hay una crema, que se puede hacer en casa, excelente para los cutis demasiado grasosos. Esta crema debe aplicarse una vez a la semana como complemento del maquillaje regular. El secreto de Marjorie es el siguiente:

"Se bate un huevo hasta que esté espumoso y se le echan polvos de magnesia suficientes para formar una pasta, que luego se aplica a la cara con la punta de los dedos. En seguida, dejando la crema puesta, se descansa durante media hora, se lee, se duerme, o se hace lo que se quiera, siempre que los músculos del rostro no hagan ningún movimiento. Cumplido el plazo, se lava la cara con agua tibia, y entonces se tendrá la agradable sorpresa de que el cutis está más hermoso que nunca y que los poros están absolutamente limpios de impurezas".

Marie Wilson goza de la propiedad de sentirse siempre fresca aún en los días más calurosos de verano. Varias veces al día se empapa la frente, las muñecas y el cuello con agua helada, dentro de la cual ha vertido una buena ración de su co-

contra piel áspera



un metodo sencillo!

UNA aplicación por la noche y otra por la mañana, de Crema Nivea, dan al cutis encantadora suavidad y tersura. Nunca antes una crema había tenido una acción más efectiva sobre la piel: activa sus glándulas, la atersa, la suaviza y la limpia. Rostros resplandecientes y manos atractivas son obras exclusivas de la Crema Nivea.

CREMA NIVEA

Distribuidores exclusivos para Chile

BALTZ OETJEN Y CIA. LTDA.

CASILLA 1451. —— VALPARAISO.



ELLEZA



lonia favorita. Dice que otro de sus secretos para no tener calor es beber bastante agua y comer lo menos posible de carne. (¿Qué dirán de esto los sabios de la dietética?) Geraldine Fitzgerald usa lápices de diferentes colores para su maquillaje. Asegura que es la única forma de que sea perfecto. Se pinta los labios de un rojo muy vivo y lo hace marcándose primero el contorno que quiere dar a la boca, y luego llenando el resto. Usa un lápiz blanco para la punta de sus uñas y cuando se viste de azul en la noche, alarga sus ojos con una leve raya de lápiz azul. Para sus tenidas rojas, verdes y violetas, tiene lápices de los mismos colores, pero advierte, e insiste en ello, que la línea tiene que ser apenas perceptible.

Gale Page estimula el crecimiento de las pestañas escobillándolas con una escobilla húmeda en aceite de ricino entibiado. Asegura que no sólo las hace crecer, sino que también las fortifica e impide que se caigan. En la noche, antes de usar su rimmel, se echa un poco de polvos en las pestañas. Dice que eso permite que el rimmel resulte más suave y que las pestañas se vean más abundantes. Aconseja que, si es posible, se use un rimmel algo aceitoso.

Bueno, lectoras, ya saben la receta para verse lindas...



Vivián Gordon Linke, de Washington, encuentra que ser modelo fotográfico bajo la dirección de John Powers es una carrera fascinante. Miss Linke se educó en la Universidad de Bruselas y pertenece a la sociedad norteamericana. En la vida privada es la esposa de un comandante de la Marina de los Estados Unidos.

Tringar...

Nuevo tono de barniz Revlon para la temporada

Datos para las uñas

Tringar es un rosa-rojo gitano vivo precioso, con azul marino, gris, beige y todos los tonos florales tan importantes en la moda de la temporada. Como Juelton, Tringar viene en tres tonos graduados, cada estilo para diferentes gustos. Por lo tanto Ud. puede elegir Tringar 1, claro; Tringar 2, mediano, o Tringar 3, obscuro, en la seguridad de que claro, mediano u obscuro, es el más bonito y el tono más novedoso que puede llevar. Las mujeres elegantes de todo el mundo dicen que Revlon es el más agradable a la vista y el mejor para llevarlo y lo mejor para las uñas. Ud. y sus uñas preferirán Revlon también.

El barniz Revlon no contiene acetona o ingredientes similares que tienden a secar las uñas. Es excepcionalmente bueno para las uñas, porque es suave, de una substancia cremosa que se percibe al aplicarlo.

Revlon forma una capa compacta que garantiza larga duración... como es liviano y elástico, permite a las uñas su crecimiento normal, sin efectos secantes como resultado de un barniz sin estas condiciones.



Revlon's CREAM *nail enamel*

AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7,75 lúmenes watts. CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts, CORRECTO.
Vida media 932 horas. CORRECTO.
SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7,33 lúmenes watts, CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.
Mantención de luminosidad, 92,7 %. CORRECTO.

Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General.
Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO
En provincias:
GIBBS & CO.



LA VOZ SENTIMENTAL

Carta de EGLANTINA VALIDE.

Señora Clara Calatrava: La vida me ha tratado muy mal. No tengo suerte y esto es terrible. A los 24 años soy una desilusionada, porque cuantas veces he estado a punto de llegar al matrimonio, todo se me desbarata. Resulta que el pretendiente no es del gusto de mis padre o que después de aparecer con una careta de cualidades, se presenta en su verdadero carácter y... todo se acabó. Hoy estoy desolada, querida señora, porque el muchacho que me pretendía y a quien he llegado a adorar, no es soltero, como me lo aseguraba y, lo que es peor, me ha puetso en una situación espantosa, porque su mujer me insultó en la calle viéndome con él. Desde ese momento no nos vemos... pero, ¿qué hacer ahora? Estoy perpleja. Aconséjeme, por favor.

Eglantina Validé.

Respuesta a EGLANTINA VALIDE.

Señorita: La solución de su problema actual está en Ud. Ponga su voluntad al servicio de la justicia y olvídese hasta del nombre de aquel que la engañó en forma tan cínica. No piense en complicar su situación con argumentos más o menos apasionados. ¿Cree Ud. posible fundamentar un hogar produciendo la disolución de otro? Además, es lo probable que ese señor tenga costumbre de engañar así a las incautas sin que haya pensado jamás en divorciarse de su esposa. También es posible que Ud. se haya engañado en su afecto. Quizá no "ha llegado Ud. a adorarlo" sino como una compensación de pasados desengaños... Uno más... no es nada, para una personita joven como Ud. que de seguro encontrará por fin su media naranja. Para dejar paso franco a su destino, no se esfuerce en encontrar un amor. Déjelo venir. Generalmente la vida obra por "rachas". Espere con fervor y entusiasmo la verdadera hora del amor y crea que si ello ha de ser, será: nada se opone a lo que está destinado. Lea, trabaje, distráigase y olvide que algún día pasaron por su vera unos cuantos corazones que no coincidían en nada son el suyo.

Respuesta a **SIN ESPERANZA.**

Señorita: No tiene usted razón para desesperar, ya que la naturaleza la ha dotado con tan excelentes beneficios. Además, su alma es pura y bondadosa. No puede ser, pues, más legítimo su anhelo, el anhelo de una mujer noblemente inspirada, capaz de afrontar valientemente los deberes inherentes a la delicada y dulce misión de madre. Cultive ordenadamente en sus pensamientos el programa de vida que usted desearía; la vida que el pensamiento ocupa llega por fin a cristalizar en la vida real. Por lo demás, cada persona tiene su sino. Suelen encontrarse mujeres desprovistas de todo mérito, que son amadas con idolatría, y bellezas espléndidas condenadas al celibato... Se dice: ¡cosas de la vida! Pero, en verdad, debe haber algo más en el fondo de tales fenómenos. Dios es "santo viejo" y sabe lo que hace... Pero el mundo, señorita, está lleno de hijos sin madres, destinados a aquellas que llegan a la sublimidad de la madre espiritual... El amor de un hombre suele transformarse para ellas en amor a la humanidad, en deliciosa sensación de fraternidad, en colaboración consciente a la obra divina de hacer el mundo mejor y más bella la vida.

¿Los hombres? Sí, está en su constitución el egoismo, el deseo de coger una rosa del rosal para despedazarla... Sí, pero hay muchos que con toda reverencia se llegan a demandar amor de tales flores, sin desmedro de su desarrollo. Espere. Está usted muy joven todavía para no creer que algún día llegará "el amor". Vivir esperándolo es vida maravillosa: se engrandecerá su templo que usted llama "romanticismo", y es mucho más: es "sensibilidad espiritual".

Respuesta a ALMA ANONIMA

Señorita: No, no es usted "mala", pero sí ha realizado la prueba de fuego, aquélla que mueve a los niños a quemarse las manos en la llama para saber que quema... Son dolorosas experiencias, que seguramente porque son necesarias, llegan a la vida nuestra... Hoy por un motivo, mañana por otro...

Creo que su relato en completa lealtad, habrá de ser favorable o adverso, en el mismo sentido que su amor fuera superficial o intenso y sincero... No se precipite. Estudie primero el terreno, antes de dar ese paso que la mortificaría si no encuentra la comprensión heroica de su joven amigo... Calma. Con tranquilidad resuelva, buscando el momento propicio... Es una lotería. Alma, si triunfa, que sea para su bien; si fracasa, no se arredre, sea valiente, que tiene todavía muchos años de juventud y a su haber su experiencia amarga que la hará orientarse como lo debe hacer una mujer que se propone rehabilitarse ante sí misma. Le deseo éxito.

C. C.

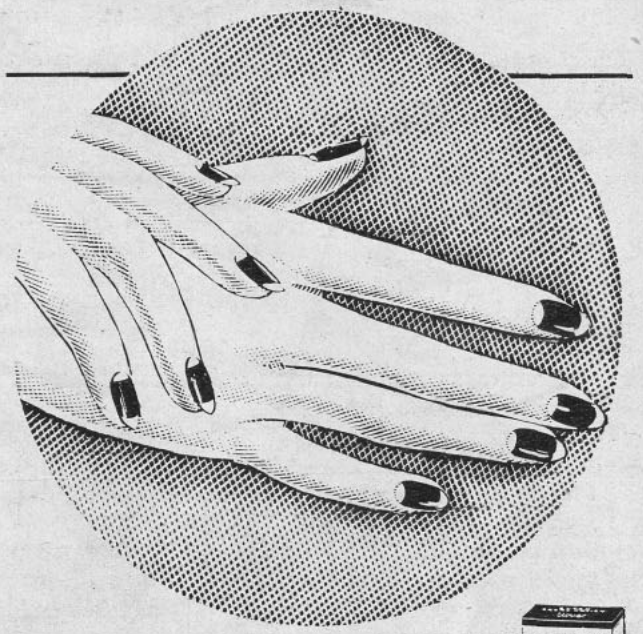
SOBRE TODO, NADA DE...

(CONTINUACION).

cosa que él jamás supo hacer. No pensó sino en soñar y esperar. Ha arruinado tu vida. No puedes amarlo. Y siempre la misma insistencia en la voz de Jacques.
—¿Cuándo serás mi mujer? Es tu última oportunidad, Elise. Si no la aprovechas estarás perdida.
Titubeó. Deseaba tanto ser feliz, tener una casa como las otras mujeres, un jardín, un hogar, una familia y un marido como Jacques. Fué por eso que, después de una larga resistencia, decidió tomar el tren, aprovechando la ausencia de su marido, que había partido para un largo viaje de negocios.

Al fin llegó Elise a la estación de Lille. Pensó tomar un taxi que la condujera a la casa de Jacques, pero luego cedió a la tentación de dar un paseo por la ciudad donde había vivido tan dolorosas horas. Como una sonámbula se dirigió a la vieja casa en cuyo parrón rústico jugaba Pierrot. Veía a su Pierrot de cinco años que le decía, viéndola con un vestido nuevo: "Mamita, eres linda como una princesa".
Ahora quería ir a la plaza pública. Era el sitio preferido de Pierrot. Se sentó en el mismo banco desde donde vigilaba sus juegos infantiles. Allí había un niño que jugaba, pero no era Pierrot... No podía quedarse más tiempo, porque era horrenda la tortura de los recuerdos. En el momento de ir a tomar un taxi oye una voz familiar que le dice:
—¿Cómo está usted, señora?
Era el viejo chofer de cabellos blancos que la había llevado tantas veces, diez años antes.
—¡Qué contenta estoy de verle, Carrón! ¿Y usted cómo está?
—Muy bien, señora ¡Qué de años sin verla! ¿Y su chico?
—¿Mi chico?
Pero antes de agregar nada, el viejo chofer la interrumpió:
—Me encontré con Monsieur Raymond, su marido, hace dos días. Vino a dar una vuelta por la plaza lo mismo que usted, y luego tomó mi coche. Le pregunté también por el niño y me repuso: "Está muy bien. Ha crecido tanto que usted no le reconocería. Pero se acuerda de usted y siempre me habla de usted".
Elise se clavó las uñas en las manos. Hizo un esfuerzo para no gritar. ¡Raymond aquí! ¿Era posible?

(Continúa en la pág. 35.)





NUEVOS MATICES
QUE HALAGAN SUS MANOS

Los cinco nuevos matices del Esmalte Cutex son tan atrayentes que los recomiendan los mejores modistos de París para dar una nota de distinción personal en combinación con el color del vestido.

NUEVOS TONOS:
Clover • *Tulip* • *Cardo*
Laurel • *Brezo* • *Cameo*
Cedrino • *Orquídea*

EL NUEVO ESMALTE "TIPO SALON" DURA MAS

Ahora puede conseguir una nueva clase de esmalte Cutex— en los novísimos tonos en boga. Este esmalte es una nueva fórmula, algo más espeso, pero aplicable más fácilmente. No forma estrías, ni seca las uñas. Tarda un poco más en secarse, *pero una vez seco es bellísimo*—y es de larga duración.
Cutex sigue siendo el esmalte más económico. Fíjese que el Cutex legítimo lleva siempre el nombre Cutex en cada frasco y cajita.

CUTEX ESMALTE para las uñas



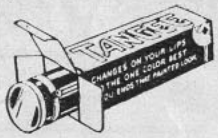
EL PROTESTÓ

que no quería salir a la calle del brazo de un "muestrario" de pintura. Que ella le ponía en ridículo con tanto colorete, especialmente los labios exageradamente rojos. Cada vez que tenían que salir era una escena entre marido y mujer hasta que...



ELLA DESCUBRIÓ

que una puede retocarse los labios con gusto *sin* parecer pintada, usando Tangee. Aviva el color de los labios—pero le conserva su aspecto natural. El colorete y el polvo Tangee completan el bello efecto de natural armonía...La dama que usa Tangee es el orgullo de esposo...



¡No sufra la humillación de que digan que está "pintada"! Use Tangee que no pinta porque no es pintura. Pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo "Tangee Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA



Un enemigo—la caries—ataca la dentadura de usted. Otro—la piorrea—amenaza sus encías; y ésta es tan prevalente que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años sufren de ella. Un dentífrico a medias no puede protegerle contra ambos peligros. ¿Por qué, pues, usar dentífricos a medias cuando FORHAN'S ha sido elaborado especialmente para mantener la dentadura brillante y blanquísima y las encías sólidas y sanas?



Forhan's posee un ingrediente especial, un famoso astringente que resguarda a las encías contra la piorrea. Forhan's, el dentífrico por partida doble, conserva la dentadura limpia y las encías firmes y sanas. Use usted Forhan's diariamente. ¡Compre un tubo hoy mismo!

7FS1

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan



CONCURSO MASCARADA

¿QUIEN ES ESTA ACTRIZ?

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 445, cuyo rostro correspondía a "MARLENE DIETRICH".
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Nancy Bravo, Quillota; Elba Lobos, San Felipe; Carlos Novella, Santiago; Elena Correa, San Fernando; Carnet 165310, Viña del Mar; Irma Galarce, Santiago; Lucy Orellana, San Antonio; Ester Massa, Valparaíso; Elena Silva, Hospital; José Rojas, Santiago.

"ECRAN" N.o 447.

El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz corresponde a:

Nombre: ... ...

Dirección: ... ...

... ...

Ciudad ... ...

A LA CAZA DEL ZORRO,

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA
AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
ECRAN

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD .....**CALLE** .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regalíz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

SOBRE TODO, NADA DE...

(CONTINUACION).

¡Esos eran entonces los viajes de negocios! ¡El insaciable Raymond con sus sueños y sus cuentos fantásticos, Raymond, el indiferente, había venido a esa plaza como a vigilar los juegos de su hijo, de ese hijo de quien no hablaba jamás... ¿Y gracias a qué pensamiento piadoso había mentido al viejo chofer?

—Me ha dicho también — siguió diciendo el anciano — que el niño quería ser aviador. ¡Estoy muy contento!

¡Raymond disimulaba su propia pena para no afligirla a ella! Con un esfuerzo, preguntó al chauffeur:

—¿A dónde le pidió mi marido que lo llevara?

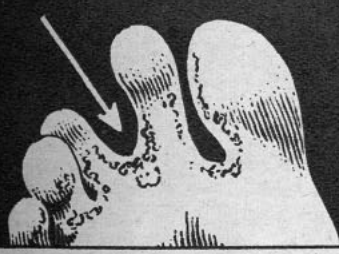
—A su casa, señora. Acaba de arrendar una casa porque me ha dicho que se la traerá a usted a vivir de nuevo, muy juntos, en la vieja ciudad. ¿Supongo que por eso se ha venido usted?

—No, Carrón, aún no...

Elise abrió la puerta y subió al coche.

—Lléveme a donde está mi marido, ¿quiere usted?

PICAZON
ENTRE SUS DEDOS



Una picazón intensa entre los dedos, conocida por "Pie de Atleta" o "Gimnasta", "Picazón del Jugador de Golf", epidermoficie (ring worm) es una infección fungosa que se confunde con ezcema.

El Solvex Dr. Scholl suprime con rapidez esa picazón, y las ampollitas, piel rajada o en escamas, curando en pocos días los tejidos infectados.

En todas las farmacias. El tarrito con instrucciones de como aplicarlo $ 27.00

SOLVEX
Dr Scholl

LINEA
PARIS

POLVOS ● ESENCIAS ● LOCIONES ● BRILLANTINA ● TODO PERFUMADO A UN MISMO EXTRACTO: PARIS



Ultima creación de
COTY

Déme Ud. un Consejo...

Si quiere usted un consejo referente a su persona, sus trajes, su belleza, etc., escriba a "ECRAN", dirigiendo su carta a "Yvonne", "Ecran", Casilla 84-D., Santiago, y le será prestamente respondida.

MARY M., LOS ANGELES.— 1.o: ¿Cómo quitarle el olor de transpiración a los vestidos? 2.o: ¿Cuál es el color cyclamen?, ¿a qué color se asemeja? 3.o: Mido 1,75, tengo 20 años. ¿Cuánto debo pesar? Estoy muy gorda y no puedo hacer ejercicios, pues en este pueblo pasa lloviendo. 4.o: Cómo obscurecerme un poco la cara, no me gusta ser muy blanca.

1.o: Debe airearlos mucho después que los use o lavarlos químicamente. En las partes transpiradas se le puede pasar un algodón con magnesia calcinada. Actualmente se expenden en las perfumerías líquidos y polvos desodorantes y antisudorales. El agua de tilo mantiene las axilas secas y sin olor.

2.o El color cyclamen es de tinte rosa, pero más se inclina al tono lila, orquídea. 3.o: Su peso según su estatura es de 66 kilos. El primer mandamiento de la ley estética es no comer demasiado. Puede comer frutas aguosas y verduras las que quiera. No tome ni vinos generosos ni cerveza. La cocoa engorda. Té y café los puede tomar sin azúcar y sin leche con unas torrejas de limón. Baños calientes. Trajinar en la casa, ya que no puede salir en caminatas por la lluvia; barra, encere y haga ejercicios con el chancho, pase lo más posible de pie. Haga gimnasia antes de tomar el baño en la mañana.

Levantarse lo más temprano posible y dormir sólo siete horas. No coma ni pan, queso, mantequilla, nada con grasas. 4.o: Use una crema ocre y lávese con agua de cortezas donde va envuelta la nuez y hojas de nogal. Fórmula de la crema ocre:

Vaselina neutra	20 grs.
Lanolina	20 "
Agua de rosas	7½ "
Oxido de cinc	1½ "
Tierra siena	½ "
Bol de Armenia	¼ de "



CUTIS ENVIDIABLE

Conservar la tersura y suavidad del cutis es el anhelo de todas las mujeres, porque así no aparentan más años de los que tienen. El empleo constante de un buen jabón para la limpieza del cutis es el factor más importante para conservar la piel suave, tersa y libre de manchas, espinillas, etc. El Jabón Flores de Pravia, con sus aceites de oliva y almendras, además de eliminar todas las impurezas de la piel, nutre sus células y les devuelve su vigor y belleza juveniles. Prolongue usted su juventud con la ayuda del precioso jabón.

FLORES de PRAVIA



CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA.

¿Quién es este caballero de corazon de oro que anda errante por los bosques?

Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. El resultado se dará en el N.o 449. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen, aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 445, cuyo nombre correspondía a "JOHN LODER".

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Leandro Gatica, Chillán; Ida Viollo, Santiago; Carmen Herrera, Santiago; Hilda Oyalí, Valparaíso; María Lira, Santiago; Nena Sepúlveda, Santiago; Inés Fuentes, Santiago; Jimena Sotomayor, Santiago; Inés Fuentes, Santiago; Humberto Toro P., Santiago; María C. Donoso, Santiago.



Se acerca el fin de la caceria!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anriquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted *unas "fichas" numeradas*; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápix automático**, y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES
ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

Sorteo VEA-Perlan

La más popular de las revistas

VEA

La mejor de las pastas dentífricas

Perlan 18

Se unen para ofrecer

EL MAS SENSACIONAL SORTEO

$ 40.000.-

en premios

Estupendos juegos de amoblados de dormitorio, comedor y hall. Lindos servicios de cuchillería, cristalería y porcelana. Modernas alfombras, lámparas, manteleria, etc.

BUSQUE EN LA REVISTA "VEA"
Las bases de este formidable obsequio

LAS ESTRELLAS EN DESHABILLE



El precioso deshabillé de Lana Turner es de satén ofelia, adornado con unas rodelitas de "soutache" del mismo género.



La bata de Priscilla Lane es de terciopelo chiffon blanco, adornado con marabú del mismo color.



A Helen Parrish le gusta más la comodidad que el lujo. Su bata es de lana con grandes bolsillos pespuntados.



El deshabillé de Bárbara Road es elegantísimo. Es un satén rosa viejo, con las mangas completamente recogidas.



Charles Boyer

CHARLES BOYER ES PARA LAS MUJERES EL HOMBRE QUE SIEMPRE HUBIESEN QUERIDO TENER CERCA DE ELLAS. LA EMOCION DE SU VOZ GRAVE Y BIEN TIMBRADA, LA TERNURA DE SUS OJOS, LA EXQUISITEZ DE SUS ADEMANES DEJA EN LAS ALMAS FEMENINAS UNA DULCE Y CALIDA HUELLA.

ecran

N.º 448

$1.-



ANN SHERIDAN

ELEGANCIA DE HOLLYWOOD

Para la cena en casa, Phyllis Brooks ha elegido esta sencilla bata estilo monacal, bastante amplia, y como único adorno lleva una faja en la cintura con pequeños bordados metálicos. Completan esta tenida una encantadora chaquetita estilo bolero con canesú, la cual va unida con bastante recogido, incluso el borde de la parte superior de las mangas, cuya costura lleva pestaña de un centímetro. Muy primaveral en color malva suave.





En un baile, Rita Hayworth luce este elegante traje de lamé, completamente drapeado desde el escote hasta la altura de las caderas. Lleva un par de clips de fantasía en los hombros para unir el cordón que sostiene la parte delantera del traje, pues la espalda queda enteramente al descubierto. Falda con grandes pliegues, formando una graciosa cola.



MIRANDO A MYRNA LOY

¡Qué palpitación de gacela joven hay en el triángulo del rostro de Myrna Loy! Gacela tímida, curiosa, husmeante sobre una pradera húmeda del rocío del alba. Bajo la noche de la cabellera, que se extiende airosa, en un ramaje fértil y fragante, surge el rostro de flor naciente, en un despliegue de mate y oro, de sangre y sombra. Y por esa mirada perdida en un sueño, caída en la vaguedad de un recuerdo, sumergida en una sombra que se despereza tan lejana, todo el mar cantando con sus olas verdes, en las niñas, tan niñas, que se mueven en sus ojos. Y las pestañas cercan aquella fiesta de luz y fuego, como cernida noche. Arriba, vigilan altivas, las lunas negras de las cejas, centinelas del campo más alto, en las altas cumbres de su frente sin rompimientos.

¡Qué paz en todo este rostro! ¡Qué dulce adormecimiento de frescas amapolas entre los brazos encendidos del estío se extiende por las pupilas! Y todo conduce a sus labios, desde la nariz grácil y palpitante —nariz nacida para oler rosas jóvenes y amaneceres con canto de ruiseñores— hasta la fiesta encendida de sus labios, que se abren en moldeado corazón de música.

Su presencia trae un sentido de emoción a quienes la contemplan y remueve la paz de nuestros más dormidos lagos. Algo de lámpara en vigilia, de alondra que cruza la noche, de oración sin Dios, se extiende por ese valle de suaves líneas que es su rostro. Abajo, como dos lebreles cándidos, se asoman las manos a curiosear un poco el paisaje que domina la mirada en sueños de su dueña. Todo aquí está en sugerencia, todo parece hecho para crear la armonía de la suavidad y el encanto de lo perfecto. Y no sólo es el rostro ni las manos, sino esa feminidad que florece en regalados dones, en maravillosa arquitectura, la que seduce y la que ha hecho que esta muchacha de ojos de almendra sea uno de los sueños más apasionados de los hombres de todos los continentes. Es una de las mujeres con mayor número de admiradores, y hay que reconocer que nunca una admiración hacia la creación perfecta ha sido más dentro de los límites humanos.

Bellavista 069
Santiago de Chile

Precio Ejemplar: $ 1.—
US. $ 0.03 — Casilla 84-D.

22 VIII-1939.
AÑO X N.o 448

ecran

¿Qué se sabe de Irene

¿Por qué Irene ha adoptado una pequeña? ¿Se lo pidió alguna fibra dolorida de su corazón? ¿Se sintió solitaria? ¿Se encontraba nostálgica de oír voces y pisadas de niño en su casa? La actriz no es tan sentimental para explicar la adopción de Mary Frances, esa muñequita inquieta, rubia y sonrosada. Los estudios se pelean por ofrecer contratos a Irene; está obligada a filmar una cinta tras otra, así es que no tiene tiempo para cultivar, si la tuviese, la fibra dolorida del corazón. Sus horas están llenas de argumentos que estudiar, canciones que aprender, ensayos y trajes. Y la muchacha es trabajadora; no actúa descuidada ni espontáneamente, lo que quiere decir que se prepara para cada una de sus producciones, cuidadosamente y conscientemente, y que no alcanza a pensar en la palabra soledad. Actualmente Irene está afanada decorando y amueblando su nueva casa, estilo georgiano, en Holmby Hills. Y no es la única actividad, además de las cinematográficas, que absorbe su tiempo. Se preocupa del jardín y exhibe orgullosa sus tulipas, su colección de rosas, sus macizos de flores de variadas clases y de distintos matices. Estudia y practica el canto. Juega tennis y golf; nada, cose, baila. Toca el violín, habla francés, alemán y algo de italiano. Dispone la comida. Se interesa mucho por la astronomía. Lee todo lo de valor que se publica. Está al día respecto a los negocios y a la política internacionales. Y en todas y en cada una de sus actividades se entrega completamente. Nada hace superficialmente sino que en forma cuidadosa y consciente.

Entonces, ¿por qué adoptó una niña? ¿Cómo llegó a sentir la necesidad de tenerla? La pregunta se la hizo una tarde una amiga, mientras, sentada en la biblioteca de la nueva casa de Irene, oían mezclarse las voces infantiles de Mary Frances con las voces masculinas y profundas del Dr. Griffin, el marido de la estrella, que cantaba en compañía de la hija adoptiva.

—Después de oír esto, ¿cree usted necesario que responda a su pregunta? No lo hizo, es decir no respondió directamente, pero en cambio dió algunos de los motivos que la impulsaron a tomar esa resolución. Los años son tan largos y quedarían muchos antes de que las luces de los estudios se apagaran para ella. Comprende que tiene que llegar la hora inevitable en que una estrella cinematográfica no es "nada más que un recuerdo", cuando el teléfono deje de sonar constantemente, cuando no haya más contratos, ni más conferencias, ni más entrevistas. Siempre hay una nueva generación de artistas dispuesta a reemplazar a la que está actuando, e Irene comprende que no hay nada más triste que la situación de la actriz cuyos contratos empiezan a escasear; cuyas entrevistas disminuyen y que va sintiendo en su corazón un vacío triste y también una terrible vaciedad en las manos.

Irene adoptó la nena para prevenirse contra las malas pasadas del futuro, para asegurarse contra el momento en que todo el esplendor de su carrera haya pasado y ella se sienta sola. Su ambición es que esta muchachita crezca preparada para apreciar todas las cosas que tanto la vida como sus padres adoptivos puedan ofrecerle, que tenga habilidad suficiente para estimar el arte y la literatura, para que sepa gozar de una vida cómoda y regalada que Irene y el Dr. Griffin quieren procurarle gracias al trabajo incesante de ambos.

—Quizás también —declara Irene— si adopté la niña influenciada, aunque inconscientemente, por el aspecto substancial y consciente que va adquiriendo Hollywood. Recuerdo que en los tiempos en que la gente del cine vivía en casas arrendadas de Beverly Hills que no necesitaban más condición que tener una piscina, una nena no se miraba sino como una novedad; un objeto de exhibición. Pero ya los que trabajan en el cine no viven en casas arrendadas y no se preocupan únicamente del presente. Han construído sus hogares propios y no se cuidan de que estén situados precisamente en Beverly Hills, sino que muchos han preferido irse a vivir al valle de San Fernando y a cultivar grandes extensiones de terreno. Tienen hijos propios o adoptivos, como los matrimonios March (Fredric), Burns y Allen, Benny (Jack), O'Brien (Pat) y otros.

Todo lo que dice la estrella se ciñe exactamente a la verdad, como son muy lógicos también sus otros razonamientos:

—Adopté a Mary Frances no solamente pensando en las cosas que yo podia darle, sino también en lo que ella podía darme a mí. Cuando juego golf, sonrío pensando lo divertido que será el día en que pueda enseñarle este deporte; cuando estudío piano o canto, me deleito mirando el interés con que sigue todos mis movimientos, y creo que un día de éstos también la veré dedicada a la música y al canto. Cuando pienso en mis viajes por Europa y en las ciudades que he conocido, me doy cuenta de que todo eso no es sino un vago recuerdo, pero será muy distinto cuando pueda compartir esas mismas emociones y remembranzas con Mary Frances... ¡Es mucho, mucho, lo que esa nena puede darme! Cuando mi madre murió, justamente dos semanas después que Mary Frances llegara a casa, estoy segura de que me habría vuelto loca si la niña no hubiese estado a mi lado. Mi madre y yo habíamos sido todo lo más unidas que se puede ser durante toda la vida. Vivía conmigo en Hollywood y nos queríamos tanto como amigas y confidentes que como madre e hija. Muchas veces me había asaltado el pensamiento de qué iba a ser de mí el día que mi madre muriese. Y no sé qué me hubiese sucedido si Mary Frances no hubiera estado conmigo... Cuando llegaba a casa, abrumada por la pena, mi hija me recibía alegre y cariñosamente, y con uno solo de los gestos que tuvo para mí habría justificado todo lo que nosotros pudiéramos hacer por ella.

Irene hace una pausa, y luego agrega sonriendo:

—Además tengo el sentimiento de todos los padres, de querer compartir con ella muchas de las cosas que a mí me ha tocado hacer. No creo que mi hija vaya a ser actriz, es lo último del mundo que querría para ella, a no ser que tenga condiciones muy marcadas y tendencias muy decididas para esa carrera. Si estuviera en mi mano escoger lo que desearía para ella, me gustaría que llevase una vida sana y normal en la que le quedase bastante tiempo para estudiar, para hacer deportes y para viajar. Eso construye el carácter y hace mucho más bien que trabajar por fama y dinero. Quiero que Mary Frances tenga intereses vitales y actividades interesantes, pero que también se divierta. Yo sé lo que es carecer de alegrías, porque me ha tocado hacer una vida muy distinta. He tenido que trabajar duramente para conseguir cualquier cosa, y jamás me ha sido fácil. Hasta cuando juego golf, tengo que estudiar primero que una mano va aquí y que la otra allá y que debo proceder en esta forma o en esta otra para que



Irene Dunne y Charles Boyer, en una escena de "La moderna Cenicienta".



Irene y su esposo el Dr. Francis Griffin, camino a la iglesia.

Dunne?

la jugada me resulte. Desde que recién fuí al colegio, empezó mi lucha por obtener buenas notas, no fuí de aquellos niños que las cosas le entran de improviso y fácilmente. Cuando me incorporé a la Escuela de Música de Chicago, tenía que trabajar cinco veces más que cualquiera de los alumnos que estudiaban allí. No era de las que tocaban de oído, tenía que dedicarme enteramente al estudio. Nací tímida y terriblemente apocada. Tuve que aprender la forma de entrar a una habitación, de conversar con gracia, de tener modales convenientes, de saber participar en las reuniones sociales. Tuve que estudiar para saber llevar la ropa, hablar con los hombres, conducirme con naturalidad, con el mismo cuidado con que un niño aprende a andar...

A la pregunta de si en su trabajo en el Estudio dedica la misma prolija atención, responde:

—No puedo tomar nada a la ligera ni descuidarme. Me resulta imposible llegar atrasada al Estudio y a veces me doy cuenta de que estoy maquillada y lista una hora antes de la indicada por el director. Tampoco me siento capaz de descansar o divertirme dentro del Estudio, no puedo asistir ni a fiestas ni a tés, ni conversar con la peluquera o el maquillador, porque no puedo dejar de dedicar todos los minutos a mi trabajo...

—¿Y respecto a Mary Frances?

—Quiero darme el placer y la satisfacción de que ella crezca y eche raíces aquí en California y no se vea obligada a cambiarse de un lugar a otro como me tocó a mí. No quiero decir con eso que sienta compasión por mí misma. Muy por el contrario, creo que todo me ha servido más tarde para mi trabajo. Además estoy feliz con la vida que llevo; no comparto la

(Continúa en la pág. 35.)

Nada le fué fácil a Irene Dunne. Ella trabajó por todo lo que hoy posee. A causa de esto, Irene Dunne ha aprendido a no ser descuidada ni a tomar las cosas cómo vienen.



Anita Louise y Buddy Adler son una pareja que se pone en evidencia: ella ríe, él está nervioso y escribe en el mantel... ¿Qué conclusión saca de eso? A buen adivinador, pocas palabras...

DICEN LAS

...una de miel frustrada

Horas después de casarse, Douglas Fairbanks hijo y su flamante esposa partieron rumbo a las Islas Catalina, donde él tenía que trabajar duro filmando los exteriores de su última película. De regreso en Hollywood, Douglas fué incluído en el reparto de otra película. La pobre señora Fairbanks estaba de lo más triste. ¡Su marido no tenía tiempo para realizar el viaje de luna de miel!

Días después, la misma joven señora iba de paseo por el Hollywood Boulevard, cuando fué atajada por un periodista que le pidió informaciones sobre su marido. —"Con gusto se las daría— respondió ella—; pero lo cierto del caso es que todo lo que sé de mi marido lo leo en los periódicos".

Nada más que amistad

George Brent tiene sobre el piano de su hermosa residencia un enorme retrato de Bette Davis, que lleva la siguiente dedicatoria: "Por nuestra eterna amistad". Los comentarios respecto a si esta pareja está enamorada o no siguen siendo la comidilla diaria de Hollywood. Sin embargo, hay muchos motivos para creer que lo de la dedicatoria es verdad y que a los jóvenes no les une sino una cordial amistad. Se sabe, por ejemplo, que él hará un viaje de tres meses por los mares del Sur en cuanto termine de filmar su nueva película, y que ella se escribe a diario con su ex marido, Harmond Wilson, además de asegurar que Harmon es su mejor amigo.

Terror al micrófono

Joan Crawford mientras actúa en el cine o en el teatro conserva una perfecta serenidad, pero apenas se encuentra frente a un micrófono se siente poseída de un terror tal que comete las mayores excentricidades. Por ejemplo, es imposible que Joan transmita sin que el Director de la radio u otro empleado estreche todo el tiempo su mano. (Nos imaginamos que no se harán mucho de rogar para esto). El micrófono tiene que estar instalado en un sitio desde donde la actriz pueda ver al Director dirigiendo la orquesta, porque afirma que eso la hace olvidar un poco el miedo. Y, finalmente, lo que ya parece el colmo del capricho, Joan no puede hablar por radio con los zapatos puestos, porque asegura que es lo que más la molesta y la pone nerviosa. ¡Y eso que no tiene sino cien pares de zapatos!

Greta Garbo baila swing

Una de las cosas más divertidas de Hollywood es la banda de swing en el set de



Dos latinas bonitas y golosas: Raquel Torres y Lupe Vélez, almuerzan juntas y se dice que los vecinos gozan al ver la vehemencia con que charlan y discuten



Mickey Rooney ha discurrido la singular idea de brindar una serenata a Joan Bennett (que sigue con el pelo negro). La pobre chica se tapa desesperadamente los oídos.



Otro comentario de actualidad es el presunto noviazgo de Doris Carlson y Jeffrey Lynn. El fotógrafo que les sorprendió en el Café Lamaze se sintió feliz de poder confirmar la noticia.



David Niven sigue siendo el más asiduo compañero de la linda Loretta Young. Acá les vemos riendo mucho con una de las anécdotas hollywoodenses que damos en estas mismas páginas.

ALAS LENGUAS...

"Ninotchka", la película de Greta Garbo. La banda ejecuta las piezas fuera del camerino de Greta, mientras ella, dentro, y con la puerta cerrada, para que no la vea nadie, ensaya varios pasos desarticulados, que luego bailará con Melvyn Douglas en una escena de la película.

Pero lo malo del caso fué que con piezas como: "Una muchacha bonita es como una melodía", "Sueños de Amor" y otras, Greta no podía dar con el compás. Por fin, la banda irrumpió con los acordes de "La polca de la cerveza", y como un relámpago, la actriz dió con el paso, y comenzó a bailar; al mismo tiempo que gritaba desde dentro: ¡"Esta pieza sí que es bonita y bailable"!

¡No dejará de parecer extraño ver a la esfinge bailando swing!

¿Será amor?

El que Rita Johnson haya salido de paseo al Parque de Hollywood en compañía de Lyn Howard se ha prestado para que los cazadores de chismes digan que están enamorados.

Arte y... cocktails

Nedda Harrigan y A. W. Tillinghasts ofrecieron una fiesta con el objeto de enseñar su magnífica colección de objetos de arte, entre los que se cuentan grabados antiguos, camafeos, libros, etc. Entre los invitados estaban Mischa Auer; Bing Crosby y Dixie Lee; Edward Arnold; James Cagney y señora; Melvyn Douglas y Helen Gahagan; Stuart Erwin, Clarence Brown, Frank Borzage, Irving Cobb, John Cromwell, Boris Karloff y señora; Roberto Montgomery, Robert Young y muchos otros. Los tesoros de Mr. A. Tillinghasts, que él ha estado coleccionando por muchos años, fueron tan alabados por los concurrentes como sus cocktails.

Dos veces el mismo papel

A la edad de cuatro años, Douglas Scott hizo su segunda aparición cinematográfica encarnando al hijo de Leslie Howard en "Ambición". Ahora que Douglas tiene catorce años está representando otra vez al hijo de Leslie Howard en "Intermezzo".

Unos vienen, otros se van

Constance Bennett ha partido a Nueva York, donde se ha embarcado rumbo a Europa en un viaje de placer. En los primeros días de agosto, Otto Kruger también se irá al Viejo Mundo. Ray Milland acaba de llegar de Londres, donde ha filmado "Un caballero sin lágrimas" con la encantadora Ellen Drew.

Los amores de Richard

Richard Carlson estaba enamorado de Ann Sheridan, a quien tuvo de compañera en "Carnaval de invierno". En esta misma película, en un papel secundario, actuaba una chica de fascinante belleza llamada Virginia Gilmore, quien cautivó el corazón de Richard e hizo que éste olvidara a la linda Sheridan. Terminada la filmación, Carlson se fué, en aeroplano, a Las Vegas, Nevada, donde inmediatamente contrajo matrimonio con Mona Mayfair, muchacha de la buena sociedad de Tejas. Para el novio de Virginia fué una gran satisfacción que este joven actor plantara a su amada para casarse con otra, ya que él con tristes ojos observaba el romance y daba por perdida a su novia.

Se puede decir que Richard Carlson ha batido el record de enamoramientos.



No sólo en las películas es Priscilla Lane una chica inquieta como una ardilla. En la vida real también suele hacer sus locuras y adora adoptar poses como ésta.



Sandy se está haciendo ya un actor famoso y los astros y estrellas se pelean su compañía. Aquí vemos cómo George Raft y Claire Trevor hacen lo posible por divertirlo.





EL CUIDADO DEL CABELLO

Sí, es absolutamente verídico eso de que una de las primeras cosas que el director mira en la futura actriz es que tenga una cabellera sana, abundante y que no sirva tan sólo de hermoso marco a un lindo rostro sino que por ella juzgue el mundo que la joven es fuerte, tiene hábitos sanos y se preocupa de su apariencia personal. ¿Demasiado duro el juicio? Nada de eso, porque es relativamente fácil conseguir una cabellera abundante, sana y hermosa, ya que depende, en sus dos terceras partes, del cuidado que se le prodigue. El otro tercio se lo concedemos a mamá naturaleza, al ambiente y a otras circunstancias que suelen influir.

¿Qué haremos pues para tener la cabellera de una Lamarr o de una Lamour, de una Sheridan, de una Bennet, de una Hayworth o de cualquiera de los cientos de sirenas del celuloide a quienes admiramos? Escuchen, y les contaremos el secreto. Es claro que más de una lectora siente el deseo de interrumpirnos y de decir que la base es limpiar y estimular el pelo, fuera de escobillarlo, masajearlo, etc.

Es claro que todo eso es primordial y vamos a hablar de ello justamente ahora.

Pero antes de decir nada, aclaremos un punto esencial: naturalmente que damos por establecido que ustedes comprenden la importancia que tienen sobre la cabellera la salud y el estado general del organismo. Si ustedes andan escasas en secreciones glandulares, grasa o elementos nutritivos, si padecen actualmente de alguna enfermedad o trastorno orgánico, el cabello es buen barómetro para juzgar el estado de salud. A veces ciertas enfermedades, especialmente las que traen mucha fiebre, son causa de que aparezcan canas, de que el pelo se ponga excesivamente seco o grasoso, y hasta de que se caiga en forma imprevista. Estos síntomas especiales, debido a circunstancias accidentales,



Rita Hayworth nos muestra la forma en que se debe lavar el pelo. Primero hay que mojarlo bien.

Luego se echa una cantidad de shampoo (jabón líquido, de con las instruccion

RECOMENDAMOS A NUESTRAS LECTORAS QUE APRENDAN DE LAS ESTRELLAS EL VALOR QUE TIENE UNA CABELLERA HERMOSA Y BIEN CUIDADA.

requieren un cuidado muy prolijo y concentrado.

Los consejos que ahora daremos son especialmente recomendables para las personas que se encuentran en condiciones físicas más o menos normales. Sin embargo se puede aplicar, con algunas variaciones, a las que tienen problemas con sus cabellos, quienes agregarán, naturalmente, las prescripciones especiales que les haya dado el médico. Fuera de eso, el cuidado del cabello es universalmente el mismo.

La salud del pelo comienza con la del cuero cabelludo y hay que estimularlo cuando es deficiente. Una hebra de pelo sano tiene gran elasticidad; si se le tira, puede estirar hasta más o menos medio centímetro, pero si está enferma, ya sea porque se le ha teñido, porque está descolorida por el sol, etc., se corta con el más pequeño tirón. El pelo no tiene en sí ni sangre ni materia nerviosa; es por eso que el hecho de cortarlo no afecta ni su crecimiento ni su naturaleza rizada o lisa. Nada que se haga únicamente al pelo puede afectar permanentemente esas cualidades. Esta noticia debe alentar a las personas cuyos cabellos han sufrido debido a permanentes mal hechas, a tinturas de calidad deficiente, etc., porque si el cuero cabelludo no ha sufrido con ello, siempre hay oportunidad de que el pelo vuelva a crecer sano y fuerte. Sin embargo, el cuidado diario que se prodigue al cabello influye ciertamente en su vigor, en su abundancia y, hasta cierto punto, en su color.

Esa regla que hemos oído desde tiempos inmemoriales y que las abuelas se han cansado de predicar es perfectamente lógica. Escobillar cien veces al día el pelo con una escobilla de cerdas largas y limpias es un espléndido sistema para limpiar, estimular y dar flexibilidad al cabello. La escobilla no debe ser ni demasiado blanda ni demasiado dura. Las primeras no tiene sobre el pelo una acción suficientemente enérgica y las segundas, especialmente las de alambre, pueden llegar a dañar el cuero cabelludo.

Debe empezarse escobillándose hacia atrás hasta llegar al extremo mismo del pelo, y dando para esto el movimiento que sea necesario a la escobilla. Con el movimiento se obliga al cabello a hacer ejercicio y se limpia cada cadejo por separado. Nunca se debe escobillar en sentido contrario al del cuero cabelludo. Se empieza desde la línea de la frente hasta completar el círculo completo. Luego que se ha hecho esto, se debe separar al cabello por cadejos, los que se escobillan repetidas veces en *ambos* lados.

Una vez que la cabeza esté completamente terminada se vuelve a repasar la línea de la frente. No se crean ustedes, lectoras, que esto va a absorberles mucho de su valioso tiempo. ¿Encuentran que es mucho dedicar cinco minutos al día para lograr una cabellera brillante y esplendorosa?

La peineta también debe usarse en la misma forma que la escobilla, es decir de adelante hacia atrás y tratando de levantar el cabello con cada movimiento. Escójase una peineta de dientes gruesos y separados, pero que no tengan afilados los extremos. Y creemos que está de más agregar que tanto la peineta como la escobilla deben mantenerse de una limpieza inmaculada. Si es posible, deben esterilizarse ambas cosas una vez que se hayan lavado con agua y jabón.

Por mucho de que las traten de persuadir, no usen nunca peinetas ni escobillas ajenas, porque las enfermedades del cuero cabelludo son tan frecuentes como infecciosas. La escobilla de pelo y la peineta deben ser tan personales como la misma escobilla de dientes.

El masaje frecuente, además de escobillarse y pasarse la peineta, es muy necesario para estimular el pelo nuevo para que vaya saliendo sano y brillante. La calidad del cabello depende de los vasos sanguíneos que alimentan el cuero cabelludo, pero si éste es tenso y tirante la circulación de la sangre se hace difícil y el pelo empieza a ponerse opaco hasta casi perder la vida. Frótese el cuero cabelludo con la punta de los dedos hasta que empiece a picar. Luego frótese la piel desde el cuello hasta la nuca para hacer que suba la sangre. El masaje en el cuello y en los hombros es muy conveniente para descansar de la congestión que causa una postura mala o forzada. Esto no sólo hace sentirse mejor sino que también produce mejores resultados en el masaje del cuero cabelludo. No importa que el pelo sea seco o aceitoso, para ambos casos se debe usar el mismo procedimiento.

En el comercio se venden muy buenos tónicos para el cabello, que sirven no sólo para quitar la grasa del pelo sino que también actúan como antisépticos y astringentes. El pelo grasoso debe lavarse con mucho mayor frecuencia que el seco, puesto que la grasa tiene tendencia a coger el polvo, la

(Continúa en la pág. 35)





Teresa León en una escena de la película.



HUGO DEL CARRIL, nuestro huésped desde el sábado, que ha revolucionado los corazones femeninos no sólo de sus compatriotas y de las chilenas, sino también de todas las muchachas de Sudamérica. Nuestra impresión del actor argentino es que el muchacho es guapo, inteligente, franco y cordial. Las emociones de la llegada y la guardia celosa de sus admiradoras nos impidieron conversar con él todo lo que hubiéramos querido, pero nos prometió una larga y documentada entrevista para más tarde. ¡Hasta nos ofreció dedicarnos una canción, la que lamentamos no poder transmitir a nuestras lectoras, pero sí les contaremos, hasta con los más pequeños detalles, la vida y milagros del sucesor de Carlos Gardel!

NUEVAMENTE EL ALMA DE CHILE SE TRANSPARENTARA EN EL FILM

"DOS Y UN

PRODUCCI

Más que nunca ahora se puede decir de las películas chilenas aquello de que "una golondrina no hace el invierno", en el sentido de que una sola producción, aislada, deba asumir la responsabilidad hasta cierto punto histórica del resto de la cinematografía nacional.
Comentar lo hecho ya, en otras épocas, ante lo que se está haciendo, suele ser en otro orden de cosas artísticas una norma tradicional muy útil, porque hace tangible una tabla de valores que guíe hacia la apreciación justa de los quilates de la cosa nueva que se presenta; pero en la cinematografía chilena, arte incipiente e industria estancada, por otro lado, no cabe tal sistema crítico, pues en muchos casos la mediocridad de lo ejemplarizado suele ser factor de desprecio de lo que se está comentando.
Sin embargo, en este caso, una simple crónica sobre una nueva película que se filma en Santiago no debe rozar sino superficialmente lo "sucedido" en películas anteriores hechas en el país.

Ha habido un abismo de diez años de paralogización fílmica en nuestro país, desde el último metro de celuloide mu-

UN ACTOR FRANCES QUE SE CASA.

—¡Bah, ya lo sabemos!—dirán nuestras lectoras—. Se trata de Sacha Guitry.
No, no es él, precisamente. De quien hablamos ahora es nada menos que de Henry Garat, que se ha casado sólo por tercera vez... Es cierto que el muchacho es joven, y que le quedan muchos años por delante para contraer matrimonios...
La flamante esposa de Garat es una condesa rusa. Una muchacha deliciosa, que no le gusta el cine... La pareja se ve encantadora, y nosotros auguramos para ellos largos años de felicidad...

Y YA QUE DE BODAS SE TRATA...

Naturalmente que nuestros lectores querrán que comentemos algo sobre la boda de Sacha Guitry. Poco sabemos, con excepción de que en vista de que había pasado algún tiempo desde que Sacha no se casaba, esta vez prefirió hacerlo en secreto. Se mandaron treinta y siete invitaciones desde el castillo Fontenay-le-Fleury, ni una más ni una menos.
La joven novia estaba elegantemente vestida con traje azul pastel, y sus damas de honor eran todas dísimas, pero todo lo más hermoso que se pueda so ¡Indudablemente que era un cuadro conmovedor!



La actriz chilena Teresa León y el actor Rafael Frontaura, en una de las escenas mejor concebidas de la nueva producción chilena, "Dos corazones y una tonada".



Preparando la filmación de un "exterior", donde los Cuatro Huasos cantan una de la media docena de sentidas canciones que se escucharán a través de "Dos corazones y una tonada".

ORAZONES TONADA"

E VEREMOS PRONTO

lo que hizo Eric Page, en 1930 ("La patrulla de avanzada"), al primer carrete sonoro ("Norte y Sur", de Jorge Délano, 1934),. y, en seguida, hubo otra absurda paradilla desde ésta a "El hechizo del trigal" (de Liguoro, Valparaíso, 1939). ¿Por qué? Las razones las conoce todo el mundo, pero son pocos los que las remedian.

Pero ahora, con mayores y laudables bríos, una de esas pocas personas para quienes valen hechos y no palabras, realizaciones y no pesimismos, reanuda el cortado hilo, reeslabona la cadena honrosa que nos conducirá al magno instante en que se pueda decir ante el mundo, sin reparos: "¡Ya hay en Chile una auténtica cinematografía nuestra!" Según todas las probabilidades, eso ocurrirá en 1943. Pues, por mucho tiempo más, nuestros cinematografistas, para cohonestar sus errores, argüirán que solamente son "ensayos" lo que hacen. Está bien. La historia llamará a esto "Epoca de los ensayos".

La persona a que nos referimos, que por cuarta vez sale al palanque a quebrar lanzas en pro del buen nombre de nuestra cinematografía, es el señor Carlos García Huidobro. Director novicio como el que más, ha demostrado no obstante haber acertado en lo que ya lleva filmado de su primera producción, "Dos corazones y una tonada", de argumento concebido por él mismo.

Ha escogido este director para su estreno un título simple y fragante, a pesar de su esquematismo aritmético. No es que haya caído de plano en la moda de "Cuatro hermanitas" (yanqui), o "Cuatro corazones" (de Discépolo, argentino), etc. Sobre todo que, al parecer, el argumento responde al título.

En esta película nueva se ha desarrollado un tema muy chileno y al mismo tiempo universal. Un actor de grande experiencia teatral y cinematográfica, lo cual es diferente, dado que en Buenos Aires intervino en la filmación de dos o tres cintas, nos referimos a Rafael Frontaura, y una mujer artista, en otra forma, aunque no le sean extrañas las tablas, porque es una excelente escultora, Teresa León, forman la pareja que asume mayor responsabilidad fotogénica en "Dos corazones y una tonada", a estrenarse en octubre.

De paso se debe también saludar en Frontaura a uno de los actores "pioneers" de nuestra cinematografía. En 1919, junto con la extinta actriz Ana Novella, actuó en la filmación de una película muda con argumento de Víctor D. Silva, "Un idilio en la montaña". Pensar que, de haber tenido nosotros una cinematografía continuada, de entonces a ahora Rafael tendría a su haber ya unos veinte años de éxito. Sería tan famoso como Wallace Beery, Clive Brook, Lewis Stone, Gary Cooper, etc.

Por su parte, Teresa León, mujer de una simpatía extraordinaria, ha logrado salvar las dificultades primerizas. El resto de su lucimiento estriba en la acertada dirección final de García Huidobro, asociado al señor Selman.

Otra pareja novicia, que empieza su historia con ellos mismos, la forman Ester Soré, la magnífica y joven cantante de los micrófonos, "Miss Radio" de 1939, y Enrique Olavarría, nombre que por primera vez suena en el mundo artístico. Saludemos en ellos a dos nuevos factores que surgen al plano fílmico nacional, nada más. Ya llegará el momento en que indiquemos sus aciertos y su envergadura fotogénica. Es prematuro lanzar a las "estrellas" y los "astros" sobre una malla de conjeturas antes del estreno. A veces caen bien, pero otras no. Es como en los circos durante el ensayo de los saltos peligrosos con malla. Pero la calidad vocal y física de Ester Soré, ese algo de "vamp" que tiene, así cómo la capacidad histriónica que sospechamos en Olavarría, nos hacen esperar que salvarán honrosamente sus papeles respectivos.

Otros dos actores nuevos se presentan esta vez: N. Molinare y Peter Van Yurick. Ya nos dirán por sí mismos lo que valen.

"Dos corazones y una tonada" desde el título anuncia ya que se trata de una producción "cantada", estilo en cierto modo a "Alla en el Rancho Grande". Es un género que gusta fácilmente a la multitud, aunque se cae muchas veces en una especie de "bataclán cinematografiado". Ojalá que aquí no suceda eso. Por ahora, vengan canciones. En esta cinta nos darán siete, algunas de Luis Valdés. Dirigió la impresión Donato Román H. Títulos como "Ramita de toronjil", "Ay, agüita de mi tierra", tienen fragancia campera chilena. Las cantan el famoso cuarteto de "Los cuatro huasos" (Donoso, Mondaca, Bernales y Ortúzar), que tan notablemente han levantado el nombre de Chile en tierra norteamericana. En la parte cómica se ha encargado papeles de responsabilidad a dos conocidos actores: Elena Puelma y Romilio Romo. La Puelma también intervino en otros años en películas mudas, y lo hizo muy bien. Ahora está mejor. A cargo de la cámara ha estado el fotógrafo Egidio Heiss, excelente "cameraman" que desde largo tiempo viene realizando nítidas tomas de vistas, con gusto muy personal, tanto de cintas con argumento como actualidades.

El cine argentino sigue su marcha de progreso. Cada producción que llega hasta nosotros es más hermosa que la anterior, y todos los días se maduran nuevas ideas y se trazan mejores caminos hacia la perfección cinematográfica.

Damos hoy dos escenas de películas que veremos pronto. En la primera figura Libertad Lamarque, protagonista principal de "Caminito de gloria", y en la segunda se destaca la belleza de nuestra compatriota Hilda Sour, acompañada de Pedro Laxalt en "Divorcio en Montevideo".







"La novia de Norteamérica" se llamaba a Mary Pickford, quien mantenía a sus compatriotas, igual que al minino, en la palma de la mano.



Enseñó al público el gusto por las pieles de leopardo, los tapices exóticos, los adornos llamativos y todas las argucias femeninas para lograr que una mujer resultase seductora. Muchos la recordarán aún: es Theda Bara.

VAMPIRESAS

DE AYER Y DE HOY



La atracción, el "vampiresismo", el "sex-appeal" y el "it" de todos los tiempos parecen haberse condensado en el "oomph" de Annie Sher lan.



La chica del "sarong". Un minimun de ropas fué lo que dió a Dorothy Lamour el máximun de la fama...



Clara Bow fué en seguida la personificación del "it". El público contemplaba extasiado los movimientos graciosos de su cabeza y las guiñadas picarescas de sus ojos.

Todas Elogian

EL NUEVO LAPIZ LABIAL ATKINSONS!

"Qué idea estupenda, un lápiz labial en 2 tipos! El de pasta suave es ideal para mis labios!"

"Sí, y el de consistencia firme se adapta maravillosamente para los míos. Ahora sí los puedo delinear bien!"

"Maravilloso! El Lápiz Labial Atkinsons es *indeleble* de verdad! Mis labios están impecables, en toda la noche no los he retocado ni una vez!"



"Los tres tonos del Lápiz Atkinsons son perfectos, justo el término medio — ni demasiado obscuros, ni tampoco muy llamativos!"

"Por fin, un lápiz con un perfume exquisito, libre de todo olor a grasitud! Y siendo de Atkinsons es natural que posea un aroma de lo mejor!"

Solamente Atkinsons podía crear un Lápiz Labial tan perfecto!

Atkinsons invita a Vd. a probar su nuevo Lápiz Labial! Esta notable creación viene en *2 tipos distintos:* Grasoso, de pasta suave, cremosa; y Semi-grasoso, de pasta más firme y consistente. El Lápiz Labial Atkinsons se elabora con componentes puros y naturales, por eso mantiene los labios frescos y seductores. Es realmente *indeleble*, dura muchísimo y evita los retoques frecuentes. Su pasta, cuya consistencia perfecta es el resultado de una preparación higiénica y esmerada, se aplica fácilmente, no se corre y carece de todo olor a grasitud. Posee un *perfume exquisito* y viene en *3 magníficos tonos:* Claro, Mediano y Mandarina. Precio $ 20.–

Lápiz Labial ATKINSONS

AVIVA LOS LABIOS SIN PINTAR

ALP-3

N EL TEATRO VICTORIA



Aspecto del foyer del Teatro Victoria durante el estreno de la pelicula "A cielo raso".



Bodil Royem, hija del Cónsul de Noruega, acompañada de Sara Dozrud.



Laura Correa.



Alberto Undurraga y señora Rosa Montt.



Carmen y Virginia Lazo.



La festejada, Luz Edwards y Eduardo Campino, en compañía de Paloma de Landa de Tagle; Inés Campino de Pérez; Antonio Tagle Valdés y Miguel Ossandon Guzmán.

CINE Y

LA crónica social santiaguina se va notando cada vez más variada en cuanto a comentarios de la actividad mundana. Y la semana recientemente pasada ha sido una de las más movidas que hemos tenido en el último tiempo. Durante ella, tan luego registramos los detalles del cocktail que ofreciera, en la Embajada de Colombia, la hija del Embajador Alicia Chaux, en honor de los estudiantes colombianos que nos visitan, como pronto hemos de saltar a los detalles de la comida que sus relaciones sociales ofrecieran a Luz Edwards Izquierdo y Eduardo Campino Guzmán con motivo de despedirlos por su próximo matrimonio, o ya a la recepción que ofreciera en su residencia María de la Luz Alemparte Pohlamer con motivo de su presentación en el gran mundo. Desgraciadamente lo limitado de nuestro espacio no nos permite referirnos detalladamente a cada una de estas brillantes recepciones, y por ello que ahora innovaremos dando a nuestras lectoras algunas fotos que muestran diferentes aspectos de cada uno de estos acontecimientos sociales y en los que podremos observar detalladamente la elegancia y chic con que nuestras niñas más celebradas saben lucir en estas diferentes reuniones.

EN EL TEATRO VICTORIA.

LA atracción de los estrenos de la semana hace que las salas de cine del centro se vean cada día más concurridas. Esta vez especialmente selecta fué la asistencia que encontramos

RECEPCION EN CA

Sylvia Moller Alcalde nos luce bonita tenida de gros escocés y sombrerito muy levantado en la frente. Junto a ella, Joaquín Ariztía, Juan Aguirre Alcalde y Pedro Montero.





Carmen Santa Cruz luce elegantísima en modelo de gruesa seda blanca, cuyo corte hace resaltar admirablemente su elegante silueta. Acompaña a Piti Santa Cruz Abel Valdés.



Aspecto general de los asistentes a la comida que se ofreciera a Luz Edwards y Eduardo Campino, con motivo de despedirlos por su próximo matrimonio.

EN EL CLUB DE LA UNION

GRAN MUNDO

en la función del Teatro Victoria, en cuyos carteles se anunciaba desde días atrás "A cielo raso" (Belle Etoile), la alegre y chispeante comedia francesa de Baroncelli, interpretada por Jean Pierre Aumont y Meg Lemonnier, los inolvidables animadores de "Lac aux Dames". Es figura destacada en "Belle Etoile" el magistral actor Michel Simon, quien, sin duda, se lleva el mayor aplauso en este simpático film francés, durante cuya presentación vimos desfilar ante nuestros ojos figuras destacadas de nuestro mundo social, entre las que pudimos observar a:

María Arteaga de Pérez Cotapos, quien lucía con su acostumbrada elegancia en toilette negra con pequeño sombrerito muy sentador. Jesús Covarrubias de Riesco, vestía en elegante paletó de paño color ladrillo, adornado con original y novedoso cuello de zorros azules; Cotocó Tupper Huneeus, muy chic, en paletó de piel de patas de astracán; Julia Astaburuaga Larraín, muy bonita en paletó de paño suelto y pequeño sombrero con velo en la cara; Carmela Arangua Rivas vestía paletó hechura sastre en color celeste oscuro; Olivia Valdés Correa, muy chic, en paletó color azul piedra sobre vestido y sombrero color concho de vino; Marta Villanueva de Bulnes, en elegante tenida negra; Sylvia Sánchez Bussey, muy chic, en vestido de seda negro y paletó de piel negro; Margot Lira Irarrázaval, elegante toilette azul oscuro, sombrero muy levantado; María Huneeus Valdés, en tono amarillo, y así innumerables otras destacadas figuras de nuestro gran mundo, las que nos llamaron la atención por su chic y elegancia.

MARIO Tagle Valdés ofreció un cocktail en su residencia en honor de Luz Edwards y Eduardo Campino, durante el cual reunió a un numeroso grupo de sus relaciones y entre las que se destacaron:

La festejada, quien lucía elegantísima en toilette de seda negra con incrustaciones de crepe satín en el mismo color; Rosa Besa Pereira, encantadora en modelo de terciopelo negro y pequeño sombrerito de flores celeste; Elisa Ripamonti Barros, Carmen Eyzaguirre Lyon, muy chic en modelo color concho de vino y sombrero de flores rosadas y fucsia; Elenita Larraín Valdés, en tenida de terciopelo color concho de vino y adornos de zorros azules; Ana María Edwards Sanfuentes, en celeste pálido, color que le sienta muy bien a su tipo rubio; Julia Astaburuaga Larraín, en modelo café e incrustaciones de tul; Sylvia Valverde Sánchez, en raso negro; Helen Valverde Sánchez, en tenida negra con gran sombrero verde; Piti Santa Cruz, en negro con adornos de lazo escocés; María Teresa Quintana Achaval, en color negro y turbante verde claro; Marta Letelier Llona, en imprimé de fondo negro; Elena de Castro Palomino, en negro y bolero celeste; y así como ellas, innumerables otras jóvenes de nuestro mundo social llamaron justamente la atención en esta reunión que se desarrolló en medio de un ambiente chic y distinguido.

EN LA EMBAJADA DE COLOMBIA



Olivia Grez Matte, en amena charla con Fernando Torres Maillard.

Carmencita Orrego Lyon, en toilette de crepe negro, con aplicaciones de encajes; le acompaña Alberto Mackenna.



DE MARIA DE LA LUZ ALEMPARTE POHLAMER

María Angelica Bernales, en amena charla con Fernando Undurraga; María Angélica viste elegante modelo de gros, con adorno de encajitos en las mangas y cuello.

Mónica Echeverría Yáñez se nos muestra en elegante y sobria tenida obscura, con adorno rodón de encajes en el cuello; está en compañía de Francisco Castillo y Enrique Ovalle.





CONTROL DE ESTRENOS

Un escritor opina: RAUL SILVA CASTRO

"MEDIANOCHE"

En una noche de lluvia tempestuosa, bajo un diluvio que no cesa, llega a París una joven que ha perdido en Montecarlo cuanto llevaba encima. Vestida con traje de baile, duerme en el vagón de tercera cuando la despierta el "cheminot" encargado de la limpieza de los carros. Y, afrontando la implacable lluvia, Eva Peabody comienza su audaz conquista de París.

Claudette Colbert, la encantadora protagonista de "Medianoche", encuentra en la capital de Francia a un modesto chofer húngaro, Don Ameche, que le ofrece su carruaje para que en él pase revista a los sitios de placer nocturno, donde pueda encontrar un pan. Ella canta, pero no es admitida. Y he aquí que de pronto, confundida entre un grupo de gente elegante, se introduce a un salón exclusivo, donde se hace una velada de arte. Se canta, se toca el piano. Hay notas de comicidad loca. La joven intrusa juega al bridge, y pierde. Cuando va a hacer la comedia de pagar, siquiera con un vale, se encuentra en su saco de noche una gruesa suma de billetes de mil francos.

¿Qué ha pasado? Hay un señor Flammarion (John Barrymore), que se convierte en su providencia. No, no os riáis antes de tiempo los espectadores de películas francesas, acostumbrados ya a los sucios asuntos que en ellas se ventilan. El señor Flammarion está celoso de su mujer, y en el repentino interés que por la advenediza ha mostrado el galanteador de aquélla, encuentra una forma de desquite y acaso la posibilidad de una lección para el Don Juan que tanto le preocupa.

La joven aventurera se ha convertido en la baronesa de Czerny, húngara como su amigo el chofer, y una serie de equívocos sabrosos sigue coronando esta aventura que nunca pierde su medida prudente. Ambiente de gran mundo de refinada elegancia, discreteos de salón, insinuaciones galantes: nada se nos perdona para que nos saturemos de una atmósfera risueña y grata. Y toda la cinta discurre en ella, hasta el inevitable final que deja contentos a todos: a los espectadores, porque triunfa el amor de la chica audaz y de su gentil chofer; a los intérpretes, porque han realizado un trabajo primoroso, y al director, que sin duda supo sacar partido de un tema muy usado y que jamás dejó caer la obra en la chocarrería.

Ha pasado una hora, y la luz se enciende de nuevo en la sala repleta. Una película grata, sin trascendencia, una obra de arte amena y grácil nos ha entretenido. ¿Necesitamos algo más? No. Pero habría que confesar también que sin la belleza y la elegancia de Claudette Colbert, y sin la simpatía varonil de Don Ameche, todo aquello se habría disuelto en el aire como una pompa de jabón.

Raúl Silva Castro

"Ecran" lo dice:

"Zenobia". Intérpretes principales: Oliver Hardy, Billie Burke, Alice Brady y Jean Parker. Teatro de estreno: Central. Productora: Artistas Unidos.

Fred Astaire sin Ginger Rogers no vale nada. Un caso similar es el de Laurel y Hardy. En "Zenobia" aparece el gordo sin el flaco, por primera vez después de su separación, y lo mismo que la otra pareja, Hardy, sin su compañero, está francamente mal. Creemos que este binomio separado fracasará rotundamente. El argumento de la película es vulgar y los intérpretes no se lucen. Billie Burke y Alice Brady no están muy graciosos como de costumbre. Jean Parker y June Lan, muy bellas. En resumen: una película que se puede ver a falta de otra mejor, pero que desilusionará a los admiradores del gordito Hardy.

"Las culpas ajenas". Intérpretes: Henry Fonda, Maureen O'Sullivan y Ralph Bellamy. Teatro de estreno: Santa Lucía. Productora: Columbia.

"Las culpas ajenas" es de la misma índole que "Sólo vivimos una vez". Su argumento también narra la historia de un muchacho que se ve acusado de un delito que no ha cometido. La película es amarga y triste en todo su desarrollo. Gustará mucho en los barrios y a las personas amantes de emociones fuertes. Las escenas muy bien captadas, buena la dirección, y el trabajo de Henry Fonda y Maureen O'Sullivan excelente.

"A cielo raso". Intérpretes: Michel Simon, Meg Lemonnier y Jean Pierre Aumont. Teatro de estreno: Victoria. Distribuida por Sterling Pictures.

Los franceses, por cada comedia que presentan, se anotan un nuevo triunfo. Esto ocurre con "A cielo raso", producción a la cual se la llama el "Vive como quieras" del cine francés, debido a que su argumento y personajes se asemejan mucho a los de aquella gran producción de Frank Capra. Es ésta una película que gustará a toda clase de público por ser muy divertida y entretenida. Michel Simon tan bien como siempre. Muy simpática la pareja formada por Meg Lemonnier y Jean Pierre Aumont.

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

"EL IDILIO DE UN GENIO"

Esta producción que hemos visto en el Teatro Metro, es de aquellas que no sólo resulta meritoria por ser una película interesante y agradable, sino porque también es humana y educativa. Darry F. Zanuck, el director de la película, parece sentir una admiración muy grande por el inventor del teléfono, Alexander Graham Bell, ya que ha estudiado con prolijo cuidado la forma de presentarnos la vida de ese genio incomprendido, en forma grandiosa y matizada con detalles emocionantes y conmovedores. También es digna de aplauso la elección que hizo de los actores que habían de realizar su película: Don Ameche está admirablemente en el papel de Graham Bell, aquel hombre que tachaban de loco, haciendo escarnio de su invento; Henry Fonda no lo está menos haciendo como ayudante del inventor y, finalmente, Loretta Young aparece exquisita como siempre en su papel de Mabel Hubbard, la muchacha encantadora, aunque castigada por la sordera, a quien amó locamente Graham Bell.

CARMIÑA.
Pasaje Matte 82.

Esta crítica, la mejor que hemos recibido en la semana, ha sido premiada con $ 20.—.

Gracias a la colaboración de los lectores de "Ecran", hemos podido seguir manteniendo el concurso de publicar una crítica semanal hecha por el público. Esta crítica puede ser entregada antes del jueves a mediodía, y no debe abarcar más de una página escrita a máquina. Publicaremos semanalmente la mejor crítica recibida y la premiaremos con $ 20.—.

ARA
LOS
RONES

Aunque a la juventud actual les parezcan rancios los consejos que daban los abuelos de antaño, encierran ciertos "trucos" que es bueno que conozcan los muchachos de hoy... Tampoco está de más que las chicas se enteren de esos pequeños "ritos" de los que el hombre no se desprende jamás...



Los consejos DEL ABUELO.....

* *Ando trayendo siempre dos pañuelos. Uno va en el bolsillo del pantalón, junto con las llaves y otras cosas, por eso es que se ensucia muy pronto. El otro, el más fino y hermoso, va en el bolsillo del vestón o en la manga.*

* *Sí; no me separo de mi pipa, pero para que el tabaco se conserve siempre fresco pongo en la tabaquera una zanahoria en rodajas, que cambio constantemente.*

* Cuando vierto un líquido cualquiera de una botella tengo cuidado de tomar ésta en forma de que la etiqueta quede encima, de manera que, al enderezarla, la gota que corre siempre por el gollete no manche la estiqueta.

* *Para guardar los calcetines en un cajón, pido que los dejen siempre en esta forma: el pie debe ir hacia adentro, y en seguida el calcetín no ha de enrollarse comenzando por el talón, sino que más bien por la pierna; así la pierna se conserva estirada hacia lo largo y no hacia lo ancho.*

* En otros tiempos, cuando yo hacía grandes caminatas por el campo, tomaba la precaución, al regreso, de sumergir durante un cuarto de hora mis doloridos pies en un baño de tilo a 37 grados. Después de haberlos secado, los friccionaba con jugo de limón, y la fatiga se pasaba completamente.

* *Tengo mis manías: los zapatos no me parecen nunca limpios, mientras la suela no haya sido lustrada tan bien como el resto del zapato.*

* *Jamás permito que plieguen ni que cuelguen mi paraguas, mientras todavía esté húmedo: es preciso dejarlo primero abierto hasta que se seque. Después de cerrado es muy útil ajustarlo con un anillo de goma que aplaque las varillas contra el mango.*

* Puedo circular muy bien entre la muchedumbre, sin miedo a que me roben la cartera, porque al mandarme hacer un traje tomo la precaución de que en la parte interior del chaleco hagan un bolsillo que se cierre con un botón.

* *No me importa que no me encuentren elegante, pero tanto cuando ando de caza o cuando voy en automóvil me sirvo de una mecha de yesca para alumbrar mi pipa, porque, aunque llueva o haya viento, se prende bien.*

* Hace muchos años, un amigo me enseñó que para evitar que se echara a perder una botella de vino abierta no había sino que encender una cerilla de azufre en el gollete, apagarla, retirarla, e inmediatamente tapar la botella. Me he servido muy a menudo de su consejo.

* Me preocupo siempre de que al separar los trajes de una estación, que ya no me pondré hasta el año siguiente, introduzcan en los bolsillos flores frescas o secas de saúco: eso preserva mucho de la polilla.

* *No, no, yo no uso perfumes y no me preocupo por los cuidados de la belleza..., pero paso siempre agua de quinina por mis cabellos y una leche suavizante por mi rostro para combatir la irritación producida por la navaja. Me encantan, no puedo menos que confesarlo, algunas gotas de benjuí en mi agua de toilette y unos cuantos saquitos con lavanda en medio de la ropa blanca que guardo en mi cómoda.*

★ ★ ★ LA

La linda y angelical cara de Ann Sothern refleja un bienestar inefable, pero el corsé de hierro produce molestias...

El público que asiste a un film dramático, maravillosamente realizado, no puede imaginarse que detrás de esas lágrimas y de esas escenas patéticas ha habido, más de alguna vez, incidentes de una comicidad loca que no estaban incluídos, por cierto, en el manuscrito original.

Testigo de los "chascos" que pasan entre bastidores es la linda Hedy Lamarr, cuando filmó por primera vez una escena en que debía comer. La producción exigía que ella entrase, en compañía de Spencer Tracy, a un Restaurante, escogiese de un mostrador el plato que deseaba, y se lo llevase a su mesa donde empezaba a comerlo inmediatamente. Como Hedy no tiene que preocuparse de guardar la línea y los ensayos continuaban aunque ya estaba muy pasada la hora de almuerzo, la muchacha no se contentaba con probar los alimentos, como acostumbran sus compañeras, sino que se los tragaba muy de buenas ganas. Después del tercer ensa-





Hedy Lamarr, junto a Spencer Tracy, no tiene un aire muy optimista, ¿habrá encontrado muy malo el flirt?



Lew Ayres toca el piano para agradar a la encantadora Jeanette MacDonald, mientras las corrientes de aire los hielan.

Esta escena se produce minutos antes de que Melvyn Douglas, de puro emocionado, da vuelta el jugo de tomates sobre Virginia Bruce.



Ray Milland se sintió dichoso al saber que podía demostrar sus condiciones de equitador, pero, ¿y los alambres de púas?

PARTE DE LOS FILMS

yo, se empezó de verdad la filmación, pero los alimentos se habían terminado y Hedy tuvo que alcanzar otros platos, muy apetitosamente presentados, que había en la mesa vecina. El director de escena, Frank Borzage, preparó sus cámaras y los dos actores se miraron para comenzar la escena. Junto con el primer bocado, Hedy hace una mueca capaz de aterrar al mismo Frankestein. Cuanto a Spencer Tracy, estalla en una gran carcajada. La escena tiene que interrumpirse. Nadie había explicado a Hedy que los alimentos que figuraban como accesorios a la escena no eran comestibles. Más que eso, les habían echado, con el objeto de espantar a los golosos, una mezcla de aceite mineral y de flit...

Si hay algo indiscutible dentro del cine es el magnífico dominio de su persona que tiene Bette Davis, la actriz por excelencia; sin embargo, la interpretación de la Emperatriz Carlota ponía bastante nerviosa a la joven, sobre todo en aquella escena — capital para el film — en que venía a pedir a Napoleón III que ayudara a Maximiliano, momento también en que debía dar, por primera vez, señales de locura. Fué por eso que el día que debía filmar, Bette estaba en extremo nerviosa. Llegó hasta la plataforma completamente maquillada y llevando la peluca obscura, peinada en dos bandos, que exigía el personaje. Pero como el vestido de crinolina que se necesitaba era demasiado pesado, decidió ensayar tal como estaba: es decir, el inevitable pantalón hollywoodense, una camisa de polo y sandalias; tenida que marcaba un grotesco contraste con la peluca de estilo.

Después de innumerables repeticiones, el director de escena, Dieter, le anunció que estaban listos para filmar. Bette Davis, más excitada que nunca, desapareció para vestir su enorme traje y volvió a colocarse detrás de la puerta que debía abrir muy lentamente. Un silencio de muerte se apoderó del estudio, la señal roja anunció que la cámara había empezado a filmar. Bette Davis abrió lentamente la puerta. Desfigurada por el miedo, avanzó un paso, se enredó en su voluminosa falda y se cayó de narices contra el suelo. Las escasas palabras que dejó escapar no eran, ciertamente, inspiradas por el vocabulario de su augusto modelo. Pero este incidente tuvo el efecto de acabar con su tensión nerviosa y de permitirle repetir magistralmente la escena.

Antes de que Hollywood le echara el ojo, ya Ray Milland pasaba por un excelente jinete. Fué por eso que se sintió encantado cuando se le designó en "Hotel Imperial" un papel que le permitiera por fin demostrar sus condiciones ecuestres. La mala suerte quiso que en el momento en que, a caballo, debía saltar una cerca de alambres de púas, se soltó la silla, que había quedado mal ajustada, y el pobre Ray cayó exactamente sobre las erizadas púas.

No es el único chasco que pasó a Milland durante la misma película. Poco antes de que comenzara la filmación, decidió que la piel tostada armonizaba mejor con el brillante uniforme, y pensó que sería muy conveniente tomar un pequeño baño de sol. Pero el sol californiano fué demasiado cruel con el vanidoso Ray, porque quedó más convertido en un crustáceo que en un gallardo caballero bronceado por las esforzadas cabalgatas al aire libre.

Shirley Temple ha conservado sus costumbres de nena mucho más arraigadamente que el resto de sus contemporáneos menos célebres, y la inclinación por los helados es algo irresistible para ella. Cuando se trató de filmar una gran fiesta de cumpleaños de la película "La princesita", alguien hizo notar que Shirley en su última película había tenido una terrible indigestión de pavo relleno, y que era preciso, esta vez, limitar las golosinas. El accesorista encargado de proveer los alimentos tuvo la misión de preocuparse del asunto, así es que, llegado el momento preciso, reemplazó el contenido del enorme vaso con que Shirley había de deleitarse, por un puré de papas coloreado con jugo de betarragas, lo que parecía unos muy honorables helados de fresa.

Naturalmente que todos estaban temerosos de que Shirley demostrara su indignación, pero la chiquitina, con un gesto bastante insólito para una niña de su edad, al probar su insípido manjar no hizo el menor gesto, sino que, por el contrario, se lo comió íntegro. Cuando terminó la filmación de la película tanto ella como todo el personal se largó a reír. La única observación que Shirley hizo fué declarar al director de escena que la felicitaba por su buen trabajo:

—Si los helados hubiesen sido auténticos, habría trabajado mucho mejor.

El augusto y pesado ropaje de Bette Davis le arrancó, al dar con la nariz en el suelo, expresiones poco principescas.



Claudette Colbert se estuvo resistiendo durante mucho tiempo a que Smokey, su enorme perro, tomara parte en la filmación de "Medianoche", como pretendía el director de escena Mitchell Leisen. La joven se oponía porque sabía que el oficio de actor es duro y que podía sufrir la naturaleza sensible del animal. Sin embargo, su sorpresa fué grande cuando verificó que Smokey se adaptaba fácilmente a la atmósfera febril del estudio, hasta...

Se empezó un día a filmar la escena en que un maitre d'hotel, tal vez demasiado convencido de su importancia, golpeaba la cabeza de Don Ameche con un par de tenazas. Aquel día Smokey no debía trabajar, pero Claudette lo había hecho asistir a la escena en favor de su "educación artística". Es claro que nadie contaba con que en el momento en que el mayordomo había de perpetrar su felonía, Smokey, recordando que Don Ameche siempre se había gastado bondades con él (en forma de galletas y golosinas), saltó sobre el agresor y lo sacudió hasta dejarlo en condiciones bien lastimeras, mientras los espectadores asistían a la escena con cara de horror y de reprobación. Está de más decir que aquella fué la última vez que Smokey puso los pies —perdón, las patas— en el Estudio.

Los hombres que están a punto de ser padres son los que se ponen más nerviosos, y esto no sólo en el cine. En este caso fué Melvyn Douglas quien confirmó la verdad. Debía traer un vaso de jugo de tomates a Virginia Bruce, su mujer, y, en el momento de pasárselo galantemente, se lo volcó encima en una forma tan desgraciada que la futura madre parecía venir de vueltas de un campo de batalla.

En la fotografía que reproducimos vemos a Lew Ayres tocando el piano en Broadway Serenade, y ésta fué una escena muy difícil de filmar. Todas las plataformas sonoras estaban ocupadas en ese momento y hubo que hacer uso de un entarimado por el que entraban corrientes de aire tales que los actores sentían los pies más que congelados. En esa situación, hubo que rodear a Jeanette Mac Donald y a Lew Ayres de un buen número de biombos que algo les protegían y poner a sus pies unos cuantos radiadores. La situación era bastante prosaica y muy poco apropiada para filmar una escena sentimental. Pero como la cámara sólo tomó a los jóvenes de medio cuerpo, nadie del público llegó a adivinar lo desagradable que es hacer el amor con los pies fríos...

Por último, lectores, no sólo nuestras abuelas usaron a guisa de corsé unas verdaderas armaduras... La línea de Ann Sothern también conoció aquel suplicio en "Los amores de un Don Juan". Tal vez recordaréis la escena en que Ralph Bellamy —fusil en mano— abraza a la chica, y no contento con eso, la besa también, pero en ese preciso instante sale un tiro, lo que ha de provocar la hilaridad general. Para evitar los perjuicios que Ann podía sufrir con el disparo, el director le hizo construir un coqueto corsé... a prueba de balas...

Pero, hay que cerrar los ojos ante esas cosas prosaicas y no pensar lo que hay entre telones, para no quitar emoción a las escenas llenas de romanticismo y de poesía...

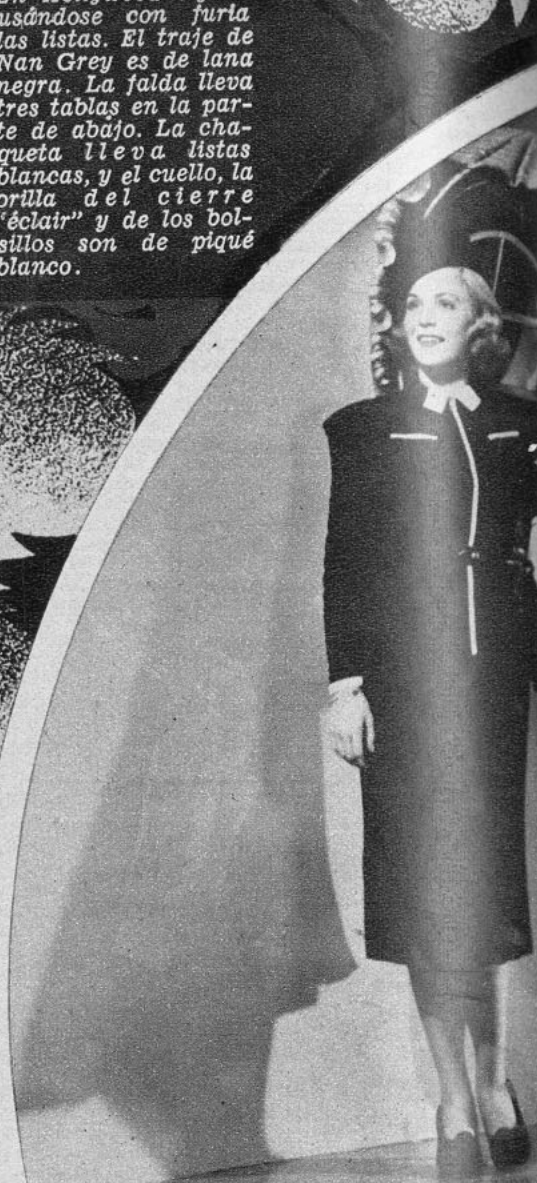
QUE EL PUBLICO NO VE

LAS ESTRELLAS Y LA MODA



El traje de Virginia Grey se compone de dos piezas. La bata es de lana de un solo color, abrochada en el delantero con un cierre éclair, y adornada con inscrustaciones de género escocés. El cinturón es de la tela escocesa como asimismo el paletó corto.

usándose con furia las listas. El traje de Nan Grey es de lana negra. La falda lleva tres tablas en la parte de abajo. La chaqueta lleva listas blancas, y el cuello, la orilla del cierre "éclair" y de los bolsillos son de piqué blanco.





Nada más práctico que este abrigo medio estilo marinero que ha creado Rosemary Lane. Es de una gruesa tela azul muy oscura, adornada con ocho botones blancos que van dispuestos en dos filas. Se puede usar sobre cualquier

Las combinaciones con piqué son muy favorecidas en Hollywood por el momento. Esta bata de Rosemary Lane es de color ciruela, adornada con piquitos muy pequeños de piqué. El cinturón y los botones son blancos.



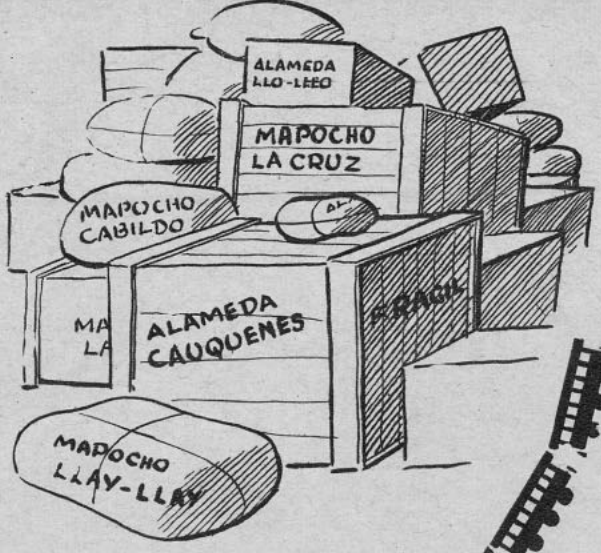
Con el cambio de estación es indispensable un abrigo de verano. El de Rosemary Lane es de lana color mostaza con unos coquetos bolsillos triangulares en la parte de arriba. Queda muy bonito si se usa con una bufanda de colores vivos.





La tenida de Jane Bryan es muy a propósito para la hora del té. La falda es de una lana acordonada, morado oscuro, y la blusa es de listas moradas, un poco más claras que la falda, y verdes. Lleva una faja de ambos

VENDA MAS



En cada ciudad o pueblo de la República le aguardan posibles compradores. Haga llegar hasta ellos sus ofertas, no vegete en el círculo de una clientela limitada, ¡extienda sus actividades! Puede vender a lo largo de todo el país. El Servicio de Reembolsos de los ferrocarriles se encarga de la entrega y cobro de la mercadería en cualquier estación de su red, o de las empresas particulares con que tiene intercambio.

HAGA SU NEGOCIO MAS PRODUCTIVO UTILIZANDO EL SERVICIO DE REEMBOLSOS



CARGA EQUIPAJE Y ENCOMIENDAS CON FLETE PAGADO O POR PAGAR EN LA ESTACION DE DESTINO

FERROCARRILES DEL ESTADO



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO



MARIO, Santiago.— ¿Cuáles son los películas en que ha figurado Tyrone Power?
Las películas en que ha figurado este actor son muchas, pero con gusto se las mencionaré, aunque sin la seguridad de que no se me escape alguna: "Dormitorio para señoritas", "Mujeres enamoradas", "Lloyds de Londres", "Idilio incógnito", "Café Metropole", "Segunda luna de miel", "En el viejo Chicago", "Al compás de mis recuerdos", "María Antonieta", "Suez", "Tierra de audaces". Hay también dos nuevas películas de Tyrone que no se han exhibido en Chile y que se titulan "Rosa de Broadway" (Rose of Washington Square), con Alice Faye y Al Jolson, y "Second Fiddle" (sin título en español), con Sonja Henie y Rudy Vallee. En la actualidad filma "The rains came", película basada en la novela de Luis Bromfield, y en la que también actúan Myrna Loy y George Brent.

MIMI, Viña del Mar.— 1. ¿Cuántas veces se ha casado Mary Astor? 2. ¿Quienes actuarán con Deanna Durbin en su próxima película? 3. ¿Qué edad tiene Fred Astaire? 4. ¿Es verdad que Jascha Heifetz está actuando en una película?
1. Mary Astor se casó con el director Kenneth Hawks del cual enviudó cuando éste se mató en una catástrofe aérea.. El doctor Franklin Thorpe fué su segundo marido, teniendo una hija de éste, Marylyn. En febrero de 1937 se fugó y se casó en Yuma con el escritor Manuel del Campo, quien hasta la actualidad sigue siendo su marido. 2. Los únicos actores que se han elegido para que acompañen en su próxima película a Deanna Durbin, titulada "After school days", son Helen Parrish y Spryng Byngton. 3. Fred Astaire tiene 39 años. 4. Sí, Jascha Heifetz está filmando para Samuel Goldwyn una película titulada "Music School" (Escuela de música). Andrea Leeds y Joel Mac Crea también trabajan en esta película.





ALBERTO TOLEDO D., Santiago. — Agradecemos sus felicitaciones por el éxito de "Ecran" en su nueva modalidad y trataremos de complacerlo. A continuación le contestamos sus preguntas.
1. ¿Es casada Simone Simon? 2. ¿Cuál es el verdadero nombre de Joan Blondell?. — 1. Simone Simon es soltera. 2. Joan Blondell es su verdadero nombre.

ROMANTICO, Antofagasta. —¿Cómo se llama la última esposa de Sacha Guitry, y quién es su actual mujer?. — Es una lástima que no lea usted "Ecran", porque eso ya lo hemos dicho: Jacqueline Delubac se llama la última; y Geneviéve de Séréville, la actual.

Monona

CONCURSO MASCARADA



¿Cuál es el nombre de la actriz cuyo rostro se oculta tras el antifaz? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. El resultado aparecerá en el N.o 450. A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 446, cuyo nombre correspondía a "MERLE OBERON".
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10: Nena Dervés, Coronel; Olga Benavides, Santiago; Ella Iglesias I., Temuco; Adriana del Valle, Angol; Enrique Fuentes, Parral; Nelly González, Santiago; Irma Gilbert, Santiago; Amanda Corvalán, Santiago; Olivia Walsen, Santiago; Rubén Brevis A., Santiago.

CUPON

El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz corresponde a:

Nombre: .. .. ..

(Good Girls, Go to Paris!)

Novelización de la película de la Columbia dirigida por Alexander Hall:



Reparto:

Ronnie Brooke, MELVYN DOUGLAS.
Jenny Swanson, JOAN BLONDELL.
Olaf Brand, WALTER CONNOLLY.
Tom Brand, ALAN CURTIS.
Silvia Brand, JOAN PERRY.
Ted Dayton, STANLEY BROWN.
Paul Kingston, ALEXANDER D'ARCY.
Denni, HENRI HUNTER.
Dayton, Senior, CLARENCE KOLB.
Jeffers, HOWARD HICKMAN.
Caroline Brand, ISABEL JEANS.

La Pícara Mentirosa

Hasta el salón de té poseía marcado sabor de Universidad americana. Dejándose caer en una silla cercana a la puerta, Ronnie Brooke trató de adaptarse al ambiente. Había anhelado hallar ese oasis que busca todo inglés a la hora del té, pero en su lugar, al finalizar este largo día como profesor de la Universidad de Brand, enviado desde Oxford, sucedió que...

—Desearía un poco de té —dijo al darse cuenta de que una camarera de impecable uniforme esperaba sus órdenes.

—¿Verde o negro?

Estaba pensando lúgubremente acerca de las dificultades con que tropezaría para interesar a esos jóvenes bárbaros en el estudio de la mitología griega.

—Sí, de Ceylán, naturalmente. Sírvame mermelada y tostadas también.

—¿Desea pan blanco, candeal, de pasas o rollos rusos?

Algo que emanaba de la argentina voz de la camarera, quebrando el rito del salón, llamó su atención mientras desdoblaba el diario. Ronnie alzó la vista. La chiquilla que se hallaba al lado de su mesa era rubia y hermosa, sí, admirablemente hermosa.

Su almidonado uniforme destacaba en vez de ocultar sus líneas, las que no habría desdeñado adoptar como suyas Afrodita, la diosa del amor, la cual él tendría que esforzarse en describir para captar la atención y el interés de los jóvenes universitarios, de aquellos insectos intelectuales que habían decidido que su curso sería un fracaso. Pero aquella chiquilla parecía mucho más humana que mitológica. Tibia, radiante, lozana, como el mes de mayo, allá en Devon.

Recordó en un instante que ella le había formulado una pregunta.

—Sí, sírvase traer pan blanco simple.

La chiquilla se alejó para volver en un instante portando un cuchillo, tenedor, cuchara y servilleta.

Ronnie trató de concentrarse en la lectura de su diario. Había una fotografía en el diario que representaba una rubia de estilo completamente diferente, cierta Lola Ray, quien había aceptado una dote del acaudalado padre de uno de sus amantes, y exhibía ahora sus hermosas piernas cubiertas por esplendorosas medias de seda en la barandilla de un lujoso transatlántico, en viaje a la Ciudad Luz.

Ronnie garabateó una nota apresuradamente en el margen, sobre la fotografía. Serviría tal vez para entretener a sus discípulos y estimularlos en el estudio de aquella otra encantadora mujer, la antigua Citerea.

Levantó la vista sobresaltado, y encontró que la camarera miraba con profunda atención las hermosas piernas de Miss Ray.

—Parece americana —dijo la chiquilla, como si aquello significara algo importante—. Aquí está su té, señor. Es legítimo de Ceylán.

Ronnie extrajo un saquito tomándolo del cordel que lo sostenía y quedóse mirándola sorprendido.

—¿Qué significa esto? ¿Acaso algún utensilio de cirugía?

—Hay que sumergirlo en el agua, tal como haría usted con un terrón de azúcar. Mire, es muy fácil.

Hundió la bolsita, con graciosa sonrisa.

—Y luego, ¿hay que beberlo? —preguntó Ronnie.

(CONTINUARA)



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación:

MEDIANOCHE — LA CIUDAD DE ACERO — LO CONOCI EN PARIS —AVES SIN RUMBO — LA DIVINA EMBUSTERA.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 447.
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: María Larrondo, San Felipe; Premiada Agradecida, Ovalle; Edith Cabezas, Las Hortensias; Odila Fuentes, Valparaíso; Smylda, Concepción; Atilio Vallejos, San Fernando; María Bravo, Quillota; Norma Orrego, San Javier; Julio Pacheco, Temuco; Chela Aguilera, Talca; Raquel Aliaga, Santiago; Angela Valenzuela, Santiago; Oscar Pérez, Santiago; Adriana Soto, Santiago; y Olga Alvarado, Santiago.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 448 corresponde al título:

Nombre: .. .. ..

Día tras día

por Isabelle Henry Derieux

MARTES 27

Su cuarto era, sin duda, encantador con los muros forrados de cretona, los muebles claros y una ventana abierta sobre el jardín. Pero Zon miraba todo con gesto desabrido. Tenía deseos de llorar, de llorar como un niño. No era razonable, bien lo sabía, pero se sentía incapaz de luchar contra su tristeza.

Miraba las maletas con hostilidad y no sentía deseo de abrirlas. Repentinamente se acordó de que no le había escrito a Pedro. Cogió rápidamente una pluma y un papel. Escribir a su marido le pareció una apremiante necesidad.

La pluma hablaba lastimeramente; ¿por qué había venido sola, haciendo un viaje de cohocientos kilómetros, para llegar a casa de una tía que apenas conocía? ¿Para cambiar de aire? Lo necesitaba, sin duda. Pero la separación había sido dura. Era la primera separación.

Dos semanas interminables debían transcurrir antes de que él llegara a juntársele. Ciertamente que la tía de Pedro haría lo imposible por agradarla. Además, la casa estaba siempre llena de gente y, cualquiera que no fuera Zon, se sentiría muy contenta. Pero Zon era una pequeña salvaje, Pedro lo sabía bien, y la gente la acobardaba.

Lloraba y se secaba las lágrimas, pensando en "el corazón de niño" de Pedro...

En ese momento la llamaron a comer. Se vistió y mirándose al espejo, hizo una mueca para vengarse de su belleza. Bajó las escaleras como una persona que se lanza al agua.

Al despertarse, Zon recapituló sobre la noche anterior; no podía estar descontenta. Todo resultó inesperado.

No pudo menos que reír al recordar los chistes de un tal Du Teste, contando una partida de caza. Y no podía olvidar a esa pequeña escocesa, Anny O'Brien, medio taimada y medio romántica.

La pareja Menetrier le parecía muy agradable. En cuanto a su vecino de la derecha, Valmont, no sabía qué decir. Era frío, reservado y silencioso hasta el punto de intimidarla. Sin embargo era con el único con quien Zon habría querido charlar. ¿Por qué? No lo sabía. Quizás por su terrible reserva. Esa noche no la había hablado, pero, en cambio, la había mirado dos o tres veces con insistencia.

Escribió a Pedro una carta banal y sin entusiasmo.

Miércoles 28

Decididamente Juan Valmont era un ser distinto. Cuando todo el mundo hablaba, él parecía ausente, y luego,



MIERCOLES 28 JUNIO

cuando la conversación languidecía, lanzaba una palabra que la hacía recomenzar. Entonces también parecía que iba a continuar charlando, pero caía de nuevo en su mutismo. Zon estaba intrigada ante su manera de ser. ¿Le interesaba ella? Zon no osaba imaginarlo. Sin embargo, había tenido ayer un gesto que la hacía pensar. En el estrecho camino que conducía al tennis, Zon se encontró por casualidad con el gordo Du Teste. Este aprovechó para tomarla del brazo. Ella trató de desprenderse; cuando oyó a Valmont, que decía bruscamente a Du Teste:

—¡Vamos, siga su camino!

Y ante ese tono de mandato, el otro se quedó como petrificado.

Valmont continuó como si nada hubiera pasado, y Zon le agradeció su discreción y, en recompensa, se sentó a su lado en la terraza.

Estaban solos. La noche comenzaba a caer y salían las primeras estrellas; él las contempló, y, súbitamente, desarrolló una especial elocuencia para hablar de ellas, decir sus nombres y referir de sus celestes posiciones, tanto que Zon, cogiéndose la cabeza entre las manos, exclamó:

—¡Basta, basta, me marea!

En ese momento llegaron los otros a hacer proyectos para la mañana siguiente. Se trataba de una partida de pesca. ¿Por qué no? Madrugar no le causaba a Zon espanto, y mientras que la pequeña O'Brien y la señora Menetrier se excusaban, ella aceptó encantada la invitación.

El gordo Du Teste comentó:

—Al fin hay una mujer valiente. Esté tranquila, yo prepararé su caña. Sus dedos no tocarán el gusano.

Pero mientras Zon hacía proyectos apareció Valmont diciendo:

—Le prohibo que vaya con ese muchacho.

Dijo esto tan secamente que Zon se sintió confundida y huyó a su cuarto. Allí sola en las sombras meditó silenciosamente. Su voz, su gesto dominador, todo aquello que conocía apenas. ¡Qué audacia! ¿Quién le había dado derecho para prohibirle cualquier cosa?

Zon, poco a poco, comenzó a sentir que una sensación dulce se sucedía a su sorpresa, y tuvo que confesarse que se interesaba por ese muchacho altivo y difícil. Repetía incansablemente la frase para encontrar su entonación casi rabiosa.

—Yo le prohibo, le prohibo...

Pero luego de haberla repetido veinte veces, se dió cuenta de que realmente no la indignaba. Esa frase que tanto la había enojado, ahora tenía más bien un sonido encantador; era una puerta abierta hacia el mundo donde estaría sola con lo Desconocido.

La hora pasaba. No le había escrito a Pedro y, aun peor que eso, no le había enviado lo escrito. Mañana lo haría. Esa tarde no. Tenía su secreto y lo quería guardar aun algunas horas.

Jueves 29.

Se encontró con Valmont en el jardín, y se pasearon por el río. Rápidamente, Zon dejó desbordar el pensamiento que la obsesionaba:

—¿Qué piensa de mí en el fondo?

—Lo mejor.

Zon insistió:

—No es una galantería lo que busco. Quiero su opinión verdadera.

—Ud. es una niña. ¿Lo ignoraba?

—No; siempre he sido tratada como una chiquitina. Mi padre, mis hermanos y ahora... Ud. mismo.

—¿No dirá que esto la entristece?

Valmont la contempló largamente, y le cogió las manos.

—Caminemos un poco.

El sol era muy ardiente y buscaron una sombra. Se detuvieron y se miraron largamente. Súbitamente Valmont la besó en los labios.

—¡Pedro! —gritó ella con todas sus fuerzas—. ¡Pedro!

Y huyó.

El la encontró en un banco donde se había dejado caer. Valmont recordaba su llamado a Pedro. ¡Pobre Zon, era la primera vez que le sucedía algo grave, y no tenía a nadie a su lado!

—Pedro —decía todavía ella entre sollozos.



LAS BUENAS PERMANENTES

son ahora más necesarias que nunca.

Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que

VICTORIA SOTOMAYOR

la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.— al aceite y sin electricidad, en su estudio

INSTITUTO DE BELLEZA VICTORIA

Pasaje Matte 65, al lado del Oso Blanco. Tel. 81516.

29 JUNIO

—Perdóneme. Todo terminó. Y para no molestarla más, partiré.

—¿Partir? ¿Por qué?

—Para que usted pueda recobrar la paz.

Ella reflexionó algunos instantes y luego agregó con candor infantil:

—Espere siquiera un mes, hasta que Pedro vuelva.

Era demasiado para Valmont, giró sobre sus talones y se alejó a grandes pasos.

Viernes.

Fué imposible para Zon poner un poco de orden en sus pensamientos. Todo le parecía un confuso torbellino. La llegada, el encuentro, la primera emoción, el primer secreto, en fin, todas las circunstancias que la habían conducido insensiblemente a la locura de ayer.

¿Qué hacer? Pensaba en Pedro, pero Pedro estaba tan lejos y no podía nada para ella. Lo que quería era una explicación con Valmont. Le parecía que en ese momento sería el único que la podría comprender. Valmont se había marchado y no le vería hasta la hora de comida.

Esa tarde estaba cansada y deprimida. Juan Valmont no la volvería a ver, estaba segura. Comprendía toda la locura que significaba perseguirlo. Una vez más evocó a Pedro; el amigo, el consuelo, aquel cuyos brazos fuertes nunca se habían negado. Pero los rasgos de Pedro se borraban en su mente para substituirlos otra imagen nueva, y Zon, espantada, se sorprendió repitiendo un nuevo nombre:

Sábado.

Estaban en la mesa cuando apareció Valmont, disculpándose. Se había retrasado en una visita. Ni una sola vez miró a Zon, cuyos ojos se agrandaban de angustia.

La muchacha estaba entristecida y se fué temprano a su cuarto. Al pasar por el corredor se detuvo delante de una puerta por donde se filtraba un rayo de luz, la de Valmont.

Quiso escuchar, pero solamente oía el latido de su corazón. La cabeza le daba vueltas y tuvo que apoyarse en el muro para no caer. Si golpeara. Se asustó de su propia audacia, y huyó. Sin poder conciliar el sueño, sentía su terrible desventura. Le parecía encontrarse abandonada en un barco, mientras Pedro y Valmont se quedaban en tierra. Todas las amarras se habían cortado y se lanzaba sola a la deriva.

Escuchó dar las doce. No podía dormir. ¿Tendría que contar así todas las horas hasta la mañana?

Repentinamente se estremeció. Oyó un ligero ruido en el corredor. Se diría que era el crujido de un paso que se acercaba y se detenía ante su puerta.

La asaltó un loco pensamiento: "¿Valmont, quizás?"

Se acordó de que había dejado abierta la puerta. Escuchaba, horrorizada, avanzar los pasos. Una sombra se acercaba. Unos labios tocaban sus sienes.

—Querida mía.

Era la voz de Pedro.

En ese instante toda la desesperación de Zon desapareció. Pedro estaba allí. Se echó en sus brazos y él la estrechó sin imaginar que ese abrazo era el de un náufrago que encuentra el puerto.

LA VOZ SENTIMENTAL

Respuesta a MARIA-JUANA.

Señorita: No acepte ese procedimiento para casarse. Se expone a un engaño. Me parece sumamente sospechoso eso de querer llevarla al campo para realizar la boda. No le oculte esto a su madre, quien debe estar al cabo de la última incidencia al regresar del teatro. Está Ud. rodeada de personas que se han convenido para engañarla, no lo dude, María-Juana.

Al leer estas líneas, tome una resolución valiente y dígale al que llama Ud. su novio, que no se casará si no lo hace en la forma legal: primero el Registro Civil y después, la bendición de la Iglesia. Este último casamiento no vale nada ante las leyes. Los hijos de tal unión serían ilegítimos. C. C.

Respuesta a LILIAN HARVEY.

Señorita: Siempre se estila devolver los valores recibidos en circunstancias como la suya. Es una manifestación de delicadeza. No hacerlo, daría margen a suposiciones desagradables. Por supuesto que si se trata de objetos sin valor, no hay necesidad de hacerlo. Sin embargo, es aconsejable deslindar esas cuestiones, cuando se terminan sin retorno, no dejando nada pendiente en la liquidación final. C. C.



FAJAS y MODELADORES

Jovita ALVAREZ

Av. B. O'HIGGINS 253 - SANTIAGO

Suprema elegancia, máxima comodidad y economía conseguirá toda señora de buen gusto, usando las Fajas y Modeladores "JOVITA ALVAREZ"

JOVITA ALVAREZ

Av. B. O'HIGGINS 253 - SANTIAGO

AGENTES EN TODA LA REPUBLICA

Los sábados en la tarde no se atiende.

Que piensa Ud

ANTES DE CASARSE O DE COMPROMETERSE, ANTES DE PRONUNCIAR ESE "SI" QUE P
CEDE AL OTRO, ¡CUANTAS PREGUNTAS GRANDES Y PEQUEÑAS! AQUI VAN ALGUNAS, C
SEGURAMENTE USTED SE PLANTEA O QUE SE PLANTEARA. NOSOTROS SOLO TRATAMOS
GUIARLA, A FIN DE QUE PUEDA LEER EN USTED MISMA, Y NO AGREGAMOS SINO DOS

PROBLEMA	EN PRO	EN CONTRA	CONCLUSION
Se aman, pero la familia del joven es hostil a la niña.	Si el joven es enérgico, sabrá "imponerla" a sus padres sin herirlos. Una esposa debe estar siempre sobre la familia.	Si él es de carácter débil, usted corre un gran riesgo. Las relaciones con la familia tienen en la vida de un matrimonio joven un papel muy importante.	Tenga mucha prudencia al decidirse, y estudie tanto su carácter como sus sentimientos.
Lo amo, pero sé que a él no le gustan los niños y que no quiere tenerlos.	PEQUEÑECES	Un hombre que no quiere a los niños no puede ser un buen marido. Y en el fondo, no la ama.	No se case con él de ningún modo.
Quiere casarse, pero como tiene una buena situación no quiere que yo siga trabajando.	Tiene razón. Un hombre que se basta para mantener su hogar, tiene el derecho de exigir que su esposa sea ante todo una esposa y una madre. Es la ley de la especie.	Si usted ha trabajado siempre, al cambiar bruscamente de papel y de vida peligra desorientarse y aburrirse, y culpará a su marido.	Cásese. Renuncie a su trabajo. Pero no se contente con pasar bruscamente a ser una "mujer de interior". Llene su vida de ocupaciones precisas, serias, útiles. Así no se aburrirá y serán felices ambos.
Ella lo ama. El la ama. Pero cuando están juntos no saben qué decirse.	No hay necesidad de hablarse para ser felices. Una presencia es un confortamiento, y nadie se casa para cambiar consideraciones intelectuales.	No tener nada que decirse es no tener en común ni gustos, ni ideas, ni entusiasmos. También es un signo de falta de amor, puesto que no se desea compartir todo o no se tiene qué compartir...	No se case con un hombre con quien se aburre. Pasada la primera pasión, no quedaría nada de todo eso que ayuda al amor a evolucionar en ternura o en amistad profunda.
Ella le ama, pero él tiene opiniones políticas que le chocan vivamente.	Desde que el mundo es mundo, los hombres han tenido "sus ideas". Lo que no impide ser felices a las mujeres que tienen la prudencia de no mezclarse.	Hoy día la cuestión política ocupa gran lugar. Las opiniones de un hombre derivan de su carácter y su medio. Hacen temer penosas divergencias en el porvenir.	Cásese de todos modos.



del matrimonio

ERVACIONES: LA PRIMERA ES QUE SI USTED SE INTERROGA DEMASIADO ES TAL VEZ POR-
E NO AMA BASTANTE. LA SEGUNDA ES QUE EN MUCHOS CASOS, AUN EN LOS MAS DIFICI-
S, ES FINALMENTE EL AMOR EL QUE SABE ENCONTRAR LAS VERDADERAS RESPUESTAS.



PROBLEMA	EN PRO	EN CONTRA	CONCLUSION
Se adoran, pero el trabajo de él le obliga a estar ausente durante largos meses.	El desgaste de los sentimientos proviene muchas veces de la costumbre. Los regresos serán cada vez una luna de miel, maravilloso recomenzar...	"Lejos de los ojos, lejos del corazón"... ¿Será fiel? Y después, a menudo es bien penoso tomar graves resoluciones, asumir sola la tarea moral de la educación de los hijos...	Cásese, pero no dude jamás de él cuando no recibe sus cartas.
Me adora y quiere casarse. Pero ha vivido demasiado y yo sé que ha tenido muchos éxitos entre las mujeres...	Ese género de hombres es fácil de conducir y de dominar, si usted sabe permanecer para él, renovándose incesantemente, la más bella, la irreemplazable. A medida que lo conquista, él creerá conquistarla a usted.	Su inexperiencia y su mismo amor la perjudicarán. Usted le demostrará demasiado que lo admira y le teme un poco. Tendrá celos retrospectivos y dará a conocer que tiene miedo de perderlo: ¡y así lo perderá!	No se case si no se siente capaz de no dejarse llevar por las sospechas cuando él se atrase unos minutos... Necesitará nervios sólidos y aprender a no llorar delante de él.
Lo amo. Es muy inteligente, pero no somos del mismo "medio". El no tiene mundo, y a veces ciertas palabras o ciertos gestos suyos me chocan.	Ni la fortuna, ni la educación, ni el barniz mundano pueden nada en este asunto. Si usted lo quiere, no debe importarle esa falta de "brillo". Usted no se casa para la galería...	Esas "fallas" que primero no son más que incidentes, pueden ser más tarde dramas. La diferencia de costumbres y de ambiente pueden revelar diferencias más profundas. Y sería demasiado tarde para notarlo.	Espere y madure lentamente su decisión. Es un caso tan delicado que es casi imposible aconsejar. Sea extremadamente prudente, mejor en exceso.
Sería el hombre de mis sueños si al casarme no tuviera que irme a enterrar en unas minas.	Su vida será más rica y con más plenitud. Tendrá más ocasiones de ser la colaboradora de su marido. Las mujeres pueden desempeñar en el campamento un papel admirable.	Tendrá que vivir lejos de su familia.	Cásese si su salud le permite habitar donde la llevará su marido.
Nos adoramos. Deseamos casarnos, pero él no tiene situación.	Cuando se está joven y se ama, todo se arregla y se soportan mejor las dificultades entre dos.	¡Cuidado! La cuestión dinero es muy importante en los comienzos de un hogar! "Cuando no hay heno en las caballerizas, los caballos pelean..." Y además, ¿aceptaría usted ser una carga para otro? Es un problema que no hay que descuidar.	¡Espere!



¡Conserve Ud. sus dientes jóvenes_ *sanos y fuertes!*

De Ud mismo depende si sus dientes se conservan jóvenes, fuertes y sanos. Después de haber cambiado los dientes en la juventud, su dentadura "definitiva" no se renueva ya nunca más. Para mantenerlo joven y fuerte, para evitar enfermedades y su decaimiento prematuro, tiene Ud. en la pasta dentífrica Pebeco un valioso aliado ¡Use la á diario! Pebeco es de suma eficacia. Distinta de otras pastas dentífricas. Pues al frotarla sobre dientes y encías se pone líquida, librando sus componentes activos que así, en la solución, pueden ejercer plenamente su acción bactericida penetrando hasta en los rincones é intersticios de la boca y de los dientes adonde el cepillo no llega. Además, Pebeco evita la formación del sarro, que junto con las bacterias de los ácidos bucales ataca constantemente sus dientes, destruyéndolos.

No lo olvide Ud., pues: Pebeco es de suma eficacia y conserva sus dientes jóvenes.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:

B A L T Z & ' O E T G E N L T D A

Calle Blanco 1379 — Casilla 1451 — Valparaíso.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regalíz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

¡RESERVE SU EJEMPLAR!

del jueves próximo de la gran revista chilena

Z I G - Z A G

el semanario que es leído por millares de millares de lectores.

Cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con un magnífico receptor

RCA VICTOR

Modelo 5Q2-X

VALOR DE $ 2,300.—

¡No olvide; todos los jueves "Z I G - Z A G" $ 3.—!

¿QUIERE UD. UN AMOBLADO DE DORMITORIO, COMEDOR O HALL?

Tome parte en el formidable SORTEO

VEA PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS

BUSQUE LAS BASES EN LA REVISTA "VEA"

CONCURSO

HABIA UNA VEZ UN GIGANTE QUE SE ENAMORO DE UNA PRINCESA ENCANTADA

(Premiado con $ 50)

JADA MAÑANA, a las siete y cuarto, salgo de mi casa para ir al Liceo, que queda muy lejos.

Antes me iba en carro siempre, pero luego, al llegar a la esquina, advertía una góndola que a esa misma hora llegaba, o me esperaba a que yo, corriendo, alcanzara a subir en ella.

Era una coincidencia..., pero rara coincidencia, que se repetía día a día. Y una mañana —como muchas otras— la góndola esperaba. A esa hora los obreros de mi barrio van a su trabajo. Había un sólo asiento al lado del chofer, y allí me senté, feliz de poder ir leyendo cómodamente.

Por primera vez me fijé en el chofer; era un muchacho alto, macizo, buen mozo, de aspecto muy correcto y agradable. Me miraba de una manera rara, que me turbaba, hasta que, bruscamente, me habló.

Primero me habló del tiempo, del frío, de la mala locomoción..., después, de muchas otras cosas.

—Señorita, esta es su esquina, ¿no es cierto?

¡Claro que era mi esquina!, pero ahora el camino se me había hecho tan corto —¡pero tan corto!— que no supe cómo llegué al Liceo.

Pasaron los días y siempre en la góndola que esperaba yo tenía reservado un asiento al lado del chofer.

Nos hicimos grandes amigos. Me preguntaba de mis estudios, mis gustos y aficiones. El era un muchacho muy culto e instruído, y, no sé por qué, me hacía la impresión de que su medio social no era éste en que ahora estaba.

Siempre conversábamos, y a pesar de que yo estudio mucho mi cuarto año de humanidades, varias veces me puso en apuros con preguntas o comentarios.

Una mañana lo encontré raro, amurrado. "¡Será el frío!", pensé. Yo tampoco tenía ganas de hablar.

Y sacando de mi bolsón un montón de revistas ilustradas, de cuentos argentinos, empecé a hojearlas.

Bruscamente, él me dijo:

—¿Le gustan los cuentos?

Extrañada del tono, más que de la pregunta misma, le contesté que me encantaban, que a leerlos dedicaba todo el tiempo que mis estudios me dejaban libre.

—¡Le encantan los cuentos!... Pues bien, yo le contaré uno que tal vez no haya oído nunca. Y más bajo, como hablando consigo mismo, repitió: Un cuento que no ha oído... y que quizá no oirá nunca más...

Y con la vista fija en la calle que se extendía ante nosotros, empezó su cuento:

"Había una vez, en un país lejano, una familia de patricios.



...Yo miraba, sin ver, la calle que se extendía ante mi vista. Desde que él dejó de hablar, yo no había hecho un movimiento...

De generación en generación, se heredaban, junto con los títulos y el orgullo del nombre, las viejas tradiciones, las viejas ideas.
Bruscamente, la tradición se rompió; en el seno de esa familia había un hombre que no se parecía a ninguno de los hombres de esa familia... ni físicamente, era muy alto, muy moreno, muy fornido —ni moralmente— era un loco que quería estudiar en al escuela pública, junto al mísero, para quererlo, estudiarlo... y comprenderlo.
El muchacho creció; el abismo entre él y los suyos fué ahondándose... y un día, desesperado por la incomprensión y hostilidad hacia sus ideales, abandonó la casa paterna.
El, que nunca supo lo que era un deseo contrariado, pasó días sin techo, sin pan, sin lumbre.
Pero la adversidad, junto con darle fuerza física, le dió temple moral... él tenía que luchar, tenía que vencer... y venció.
Se hizo hombre. Supo del placer que da el pan ganado con trabajo y sacrificio; supo de lo suave que es el jergón, después de la dura jornada diaria... supo de la embriaguez del éxito ganado gracias al propio esfuerzo...
La vida lo hizo rudo en su aspecto, pero le guardó intacto en el alma el culto de la madre abandonada.
¡Cuántas veces deseó verla, abrazarla!, pero su orgullo le decía que no, que aun no era hora, hasta llegar a ella, con la frente muy alta...
Y en el corazón del gigante, al ser aclamado por los compañeros que lo eligieran su jefe, había siempre una pena, una sensación de infinita soledad.
Hasta que un día hubo un algo maravilloso que trajo la felicidad al corazón del gigante solitario. Fué como un rayo de sol en los días grises del invierno; como el canto del ave, que después de la noche, anuncia el amanecer...
Un día encontró en su camino una muchachita rubia, fresca como una primavera..., alegre y reidora, como un rayo de sol.
Tenía en su figura esa gracia fina y señorial de las mujeres de esta tierra, y en los ojos esquivos, la dulzura que tiene en los suyos la madre lejana.
Era una princesa rubia, una princesita de Cuentos de Hadas, tan imposible e inalcanzable como aquéllas...
Y el gigante era feliz sólo con verla, al iniciar en la mañana su dura jornada.
Un día, el destino la llevó hasta su lado... y él, venciendo su turbación, la habló.
¡Y qué linda le pareció —así de cerca— la princesita...!, ¡qué dulce, qué femenina en su inocencia de niña!
Y en el alma del gigante prendió un sentimiento maravilloso, como jamás antes lo experimentó. La vida tuvo otro sentido, la jornada fué menos ruda, los días menos largos; la ausencia y el recuerdo de la madre menos doloroso...
Pero un día, el gigante comprendió que ese sentimiento anidado en su pecho era una locura, un imposible... Y en un esfuerzo sobrehumano, resolvió alejarse, para siempre, de la princesita rubia.
El abandonó con entereza su país, su hogar, su nombre... su madre. El dejó cuanto tenía, sin un desfallecimiento, y sin embargo..., ahora, al alejarse de su princesita, lloraba...
El pensó irse en silencio, pero esa mañana estaba tan linda a su lado, que sin poder dominarse, la habló.
La princesita —así como Ud.— adoraba los cuentos. Y el gigante, con su vida, hizo una historia triste..., la princesita lo escuchó en silencio, un poco ausente..., y sin comprender el amor intenso que el gigante le brindaba en su cuento, sin una palabra, sin un gesto, en silencio le dejó ir...

(Continúa a la vuelta)







"Luzco años más joven...

desde que uso la Crema de Belleza Dagelle"

Una Crema blanca como la nieve que al mismo tiempo que limpia su cutis, le da la tersura de un pétalo de rosa — así se describe la Crema de Belleza Dagelle.

Esta Crema penetra profundamente en los poros disolviendo toda partícula de polvo e impurezas que sale a la superficie. Desaparecen espinillas — se alisan las arrugas — y se reaniman los tejidos flácidos del cutis.

Como retoque final, use Vivatone Dagelle, el Tónico Perfecto para el Cutis. Limpia los poros, contrarresta las secreciones excesivas del cutis y estimula la circulación. Vivatone le dará a su cutis una apariencia de lozanía y juventud que todos admiran.

Empiece hoy a usar Crema de Belleza y Vivatone y convénzase que lucirá años más joven. Jamás experimentará con otras Cremas y Lociones faciales.

Crema de Belleza —— Vivatone —— Crema Invisible
Aceite para Limpiar el Cutis

Realce su belleza con las
Creaciones DAGELLE

La llave

Solución a
GENOVEVA DE BRABANTE.

Señora: Su sueño está saturado de pensamientos de desaliento. Su estado nervioso, aunque no se manifestara el hecho externamente aún, deberá ser atendido especialmente por usted. Procure dormir "bien" por lo menos ocho horas. No se desmadeje pensando en tantas cosas incongruentes. Esas divagaciones casi inconscientes debilitan su personalidad. Necesita usted concentrarse para ser fuerte y alcanzar el éxito que debiera tener entre el final de este año y primera mitad del próximo.

Su signo "El escorpión" en combinación con sus letras, la conmina a "ser optimista". Habitúese a "tener fe profunda en todo lo que realices, porque hay una tendencia en tu vida a la melancolía" cuando la juventud emigre.

Su sueño es excelente, tomando sus partes esenciales: sobresale el hecho de haber subido usted al altar coronando con dos rosas a una santa: "alcanzarás éxitos no soñados, siempre que entregues todo tu espíritu a la acción". Hay que dar rosas, para recibir luz. Las cuentas del rosario que se perdían indica que sus plegarias no se quedan en la densidad de la tierra, porque suben y llegan a su destino. Esto la favorece extraordinariamente. La presencia de su madre en sus sueños es signo de "protección" de alguien —quienquiera que

PRIMER AMOR (CONTINUACION)

Y aquí termina mi cuento. El cuento triste del gigante que una vez amó a una princesita rubia... una princesa encantada"...

El se quedó en silencio. Yo miraba, sin ver, la calle que se extendía ante mi vista. Desde que él dejó de hablar, yo no había hecho un movimiento.

Las últimas palabras del cuento vibraban en mis oídos... "Y la princesita, sin comprender el amor apasionado que el gigante le brindaba en su cuento, sin una palabra, sin un gesto, en silencio le dejó ir"...

Pero..., ¿qué podría haber hecho la princesa del cuento?, ¿y qué..., qué podría hacer yo?

—Señorita, ¿no es ésta su esquina? — la voz de mi amigo me arrancó de mi ensimismamiento.

¡Esa era mi esquina, mi esquina! Pero yo no podía irme así, indiferente, como la princesa del cuento... Yo... ¡Había comprendido!

¿Qué podría hacer? ¿Qué?... Y en un impulso, tendiéndole la mano, sólo atiné a decir:

—Adiós, amigo.

No pude evitar que los ojos se me llenaran de lágrimas...

El me miró un instante. Luego, estrechando la mano que yo le tendía, me sonrió, y me dijo:

—¡Adiós..., princesita!

Muchas mañanas esperé en balde. ¡Mi amigo no volvió nunca!...

Pipita.

e los sueños

Atendido por Mme. Krapoulos: Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

sea—, pero que la beneficia. No era templo aquel templo en que los fieles no se preocupaban de los oficios. Ese cuadro habla de alguna expectación pública, de sucesos que sólo podrían interesarle indirectamente. Su pupilas durante el sueño han tenido espléndidas promesas. No pierda la fe, aunque los acontecimientos no la acompañen por el momento. Su vida va a pasar por un cambio muy favorable a sus anhelos.

Solución a KATIA.

Señorita: Su sueño la previene. Debe cuidar muy bien su dinero o haberes, porque habiendo mirado por un balcón, según sus letras y números. le da: "una pérdida te acecha". Desgraciadamente, la presencia de la lagartija aumenta la posibilidad de algo desagradable, basado en la falsía de algún amigo en quien se confiaba. La araña, sin embargo, no la daña en esta ocasión: al contrario, le dará algo de beneficio, algún pequeño regalo, etc. Aquella concha le anuncia una carta con buenas noticias para usted o los suyos. Hay algo en seguida que la beneficia en conexión con su signo "Tauro": los edificios en construcción que le anuncian una fortuna en gestación. Puede ser que lentamente aumente, pero con toda seguridad. El caballo blanco en estatua le da a usted: "tendrás un placer, pero no permitas que por tu falta de sobriedad se convierta en dolor". Las cortinas azules le dan: "defensa del más allá".

Solución a NENA.

Señora: Su sueño le anuncia el fallecimiento de algún miembro de su familia, o de un amigo a quien estima, pero la presencia en él, de su madre ya fallecida, es prenda de esperanzas eternas... Toda esa gente que usted veía le señalan "importunidades de extraños que pretenden intervenir o comentar lo que sólo a usted y los suyos pertenece". El viaje que usted preparaba, según sus datos numéricos y de letras, se afirma en mantenerla en la ciudad que reside, pero "Tauro", su signo zodiacal, es por excelencia instigador de largos viajes... Hay, de seguro, en su vida, dos caminos que aun no se definen. Tenga fe en su estrella, siempre, frente a los momentos de peligro.

Mme. Krapoulos.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

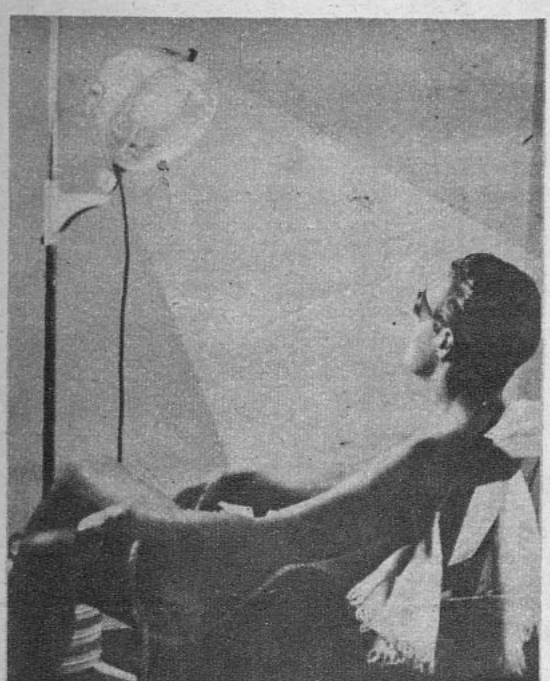
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

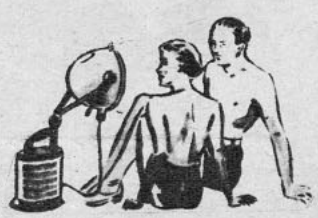
Casilla 1762 — Santiago.

¡Todo el año SOL!



Equivale lo mismo irradiarse unos 5 minutos con Sol Artificial de Altitud Hanau que someterse a 2 ó 3 horas al sol de la alta montaña. Aproveche estos beneficios para su salud, y no olvide que puede proporcionarse "baños de sol" en su propio hogar. Conozca el Sol Artificial de Altitud, original Hanau, y se convencerá de su inapreciable acción terapéutica.

SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES, SIN COMPROMISO, A



SIEMENS-SCHUCKERT LIMITADA

COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD

SANTIAGO. — Huérfanos 1039. Casilla 104-D.

VALPARAISO — CONCEPCION ANTOFAGASTA.

Sol artificial de altitud - Original Hanau -



Se acerca el fin de la cacería!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anríquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos *regalos que ilustran la presente página*, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápiz automático**, y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES
ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

EL CUIDADO DEL CABELLO (CONTINUACION)

transpiración y la piel muerta con mucha facilidad. La frecuencia de los lavados de cabeza depende enteramente de la naturaleza misma del pelo, así es que la misma persona es la indicada para regularlos.

Es también muy importante el método que se ha de emplear para el lavado del cabello, que debe comprender tres etapas. Primero el lavado mismo, que se hace en la forma siguiente: Se moja cuidadosamente el pelo en agua tibia, luego se jabona siguiendo las instrucciones del producto que se use, cuidando de que el champú llegue a todos los rincones del cuero cabelludo. En seguida se enjurga el pelo siempre en agua tibia, para jabonarlo de nuevo, teniendo cuidado esta vez de restregar con los dedos los extremos del pelo. Se vuelve a enjuagar con agua mas fría que la anterior. Si el cabello es muy grasoso o está muy sucio, conviene jabonarlo una tercera vez, pero por lo general basta con dos veces. El enjuague final debe ser muy prolijo para que no quede ni una cantidad mínima de jabón, y se debe seguir enjuagando hasta que el pelo se escurra bien entre los dedos. Luego es muy recomendable echar un poco de vinagre en el último enjuague porque pone el cabello brillante y flexible, pero claro que hay que quitarlo para no tener "olor a ensalada" durante un largo tiempo.

El jugo del limón es recomendable para el pelo rubio o colorado. Seca más que el vinagre y es también conveniente para que el cabello se rice con más facilidad. No es necesario quitarse el limón del pelo y si éste es muy grasoso conviene frotarse el cuero cabelludo con medio limón.

No hay que permitir que el pelo se seque solo, sino que hay que estrujar primero el exceso de agua con la mano y en seguida pasarle una toalla frisuda (no hay que frotar demasiado fuerte). Después de esto se puede exponer el cabello a la acción del aire libre y del sol.

Y ahora la última advertencia: escobillen y peinen el pelo sólo después que esté seco si quieren conservar las ondas naturales. No olviden al cumplir rigurosamente estas instrucciones que el cabello es uno de los dones más preciosos y que prestan más gracia a la mujer.

¿QUE SE SABE DE IRENE DUNNE? (CONTINUACION)

opinión de mis amigas cuando sienten lástima porque trabajo tan dura y constantemente y porque jamás tengo tiempo para planear diversiones o fiestas, o para salir fuera los weekends. Cuando piensa en la vida que ellas llevan, me siento feliz y satisfecha de la mía. Tampoco me compadezco por no haber tenido niños; habría sido traerme una amargura por algo que no estaba en mi mano evitar... En ese momento entra Mary Frances a dar un beso de buenas noches. Se lo devuelven multiplicado por cincuenta. Observando a Irene con su hija, viendo el inmenso cariño y ternura que pone en cada uno de los gestos que dedica a la pequeña, nadie pude dejar de pensar, después de mirarlas juntas, que es absolutamente innecesaria la pregunta que antes brotó espontáneamente: "¿Por qué Irene Dunne ha adoptado una hija?".



Un dentífrico ordinario deja incompleta su labor. Quizás limpie eficazmente la dentadura, pero eso es sólo *la mitad* de la tarea. FORHAN'S da protección completa porque es el único que contiene el famoso Astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para combatir la piorrea y otras afecciones de las encías.

Cuatro de cada cinco personas mayores de 40 años sufren de piorrea, que reblandece y hace esponjosas a las encías y pone a la dentadura en peligro. Forhan's, con su protección por partida doble contra el deterioro de la dentadura y las afecciones de las encías, brinda a usted el atractivo de una sonrisa centelleante, la firmeza de encías sólidas y la seguridad de una boca sana. Use usted Forhan's con regularidad. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS2

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

A LA CAZA DEL ZORRO,

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA
AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG
ECRAN

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... CALLE .....

FECHA .....

Envie este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

ALVITA CHOSICA, Perú. — 1.o Mido 1,62 m. tengo 17 años; ¿qué régimen me aconseja para adelgazar? 2.o ¿Qué colores me sientan mejor?; soy morena clara, pelo negro, ojos negros.

Muchas gracias por sus cariñosos conceptos para la revista "ECRAN" y para mí. Ojalá la pueda conocer en su viaje a Chile; pase a visitarme y tendré el gusto de conversar con Ud. 1.o Su peso debe ser de 58 kilos, según la estatura y edad. Haga el régimen de naranjas, que está al alcance de todas las lectoras, y se sigue de este modo: al despertar por la mañana se acompaña la taza habitual de té o café — sin leche ni azúcar— con el jugo de dos naranjas. Luego se mezclarán en las dos comidas del día: un huevo, un bistec o una costilla asada a la parrilla; tomates, pepinos, lechuga y naranjas. Todo lo cual está muy lejos de ser desagradable, por cierto. He aquí algunos ejemplos para distribuir dichos alimentos:
Almuerzo: Un huevo, una tostada, una lechuga, una naranja o manzana. Té.
Comida: Un bistec a la parrilla, una lechuga, un tomate, dos naranjas, té. Al día siguiente: **Almuerzo:** Un tomate, una tostada, dos naranjas, un poco de queso blanco. Té o café. **Comida:** Un bistec a la parrilla, berros, dos naranjas. En ocasiones puede reemplazar el bistec por pescado asado; la lechuga por espinacas; el pepino, por aceitunas; pero las dos naranjas permanecen inalterables. El hábito, pronto adquirido, las hace luego indispensables. Camine mucho, haga gimnasia, deporte, no permanezca mucho sentada. Tomar el té con poco o nada de azúcar. Dormir poco, siete horas de sueño es suficiente. 2.o Los colores que le vienen mejor son: azul marino, ladrillo, amarillo, rojo, blanco, café, y color fucsia.

ZULEICA, Panamá. — 1.o Tengo 23 años, mido 1.66 m. ¿Cuánto debo pesar? 2.o Mi cutis es desastroso, con espinillas y pecas, y además de un color verdoso. ¿Qué me aconseja para remediar todo esto? 3.o En la espalda tengo unas manchas obscuras. ¿Cómo hacerlas desaparecer? 4.o Hombros estrechos, caderas anchas, piernas largas y delgadas, cabello negro, ojos negros, rostro pequeño. ¿Cómo vestir y cómo maquillarme? 5.o Tengo la frente angosta. ¿Qué peinado hacerme?

1.o Su peso para la edad y estatura es de 62 kilos. 2.o Si tiene su cutis desastroso y de mal color, es por alguna deficiencia al hígado; debe ver médico. Le envío una receta para las espinillas y pecas: Lávese todas las noches con jabón de azufre y agua tibia. Use esta fórmula: vaselina, 15 gramos; aceite de olivas, 30 gramos; lanolina, 20 gramos; flor de azufre, 6 gramos; alcoholato de castañas de la India, 10 gramos.
Para las pecas: agua oxigenada, 15 gramos; vaselina, 15 gramos; caolín, 4 gramos; lanolina, 10 gramos; cloruro de calcio, 4 gramos; mantequilla de cacao, 5 gramos.
Para quitar el color verdoso al cutis use: agua de llantes, 100 gramos; bórax, 6 gramos; agua de rosas, 20 gramos.
Tomar durante dos meses a mediodía y antes de comer, 25 gotas de extracto de Hamamelis. 3.o Pásese todas las noches aceite alcanforado. 4.o Debe usar en los hombros, para las mangas, un pequeño armado de linón para así ensanchar los hombros. Faldas ligeramente acampanadas o si no con plisado soleil muy fino en las caderas y que ensanche en el ruedo, para disimular las caderas y piernas largas. Use la falda no muy corta. Póngase carmín natural, situado en la parte alta de las mejillas. Labios, escarlata. Polvos color rachel. 5.o Péinese con el pelo hacia arriba, dejando al descubierto íntegramente la frente, la nuca y las orejas. Se hace unos bucles sobre la cabeza completamente pegados al casco o algo esponjados según cómo le siente. Esta innovación en el peinado trae una nueva belleza estética a la mujer contemporánea y le presta un aire juvenil y delicado.

Yvonne



A base de Aceite de Hígado de Bacalao e Hipofosfito de cal y soda.



CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Quién es este actor caracterizado de un rey que tuvo muchas esposas? Adivinándolo, podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno.

Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen, aunque la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 446, cuyo nombre correspondía a FREDDIE BARTHOLOMEW.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—:

Juana Yáñez, Santiago; Ruth Mococavín, Coronel; Carmen Correa, Santiago: Adriana Domínguez, Linares: Manuela Rojas, Melipilla; Luz Badel, Santiago; Inés Bahamondes, Osorno; Magdalena Inostroza, Santiago; Laura Kem, Angol; y Filomena Redon, Santiago.







VIAJES DE GULLIVER

Las extraordinarias aventuras de Gulliver en Liliput, actualizadas por el cine y presentadas en una magnífica edición con ilustraciones originales:

VIAJES DE GULLIVER,
por **Jonathan Swift.**
$ 7.— en Chile, y
US. $ 0.35 en el exterior.

Esta obra sirvió de base para la primera cinta de autómatas, **"GULLIVER EN EL PAIS DE LOS ENANOS"**, que ha obtenido tan magnífico éxito.

•

OTROS TEMAS CINEMATOGRAFICOS:

SI YO FUERA REY ....
por **Juan Cristóbal.**
Chile: $ 5.— Exterior: US. $ 0.25

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS,
por **Damita Duende.**
Chile: $ 5.— Exterior: US. $ 0.25

NOCHES DE PRINCIPES,
por **Joseph Kessel.**
Chile: $ 10.— Exterior: US. $ 0.50

OBRAS PROFUSAMENTE ILUSTRADAS

ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Casilla 84-D. **Santiago de Chile.**

ecran
Y LOS LIBROS

MARIA

por JORGE ISAACS

Edit. Zig-Zag



María es el inmortal poema de amor del Nuevo Mundo. Efraín es el novio romántico de toda muchachita en que empieza a nacer la flor maravillosa de su rosada adolescencia. María encarna la amante ideal del joven que siente las palpitaciones de las primeras inquietudes del amor.

Efraín y María, dos nombres y una sola canción. La divina canción del amor ideal. Sobre las páginas de esta dolorosa historia han caído las lágrimas de miles de corazones juveniles de todo un continente. ¿Quién no ha sufrido con Efraín allá en el lejano Londres, donde sigue sus estudios, al leer la carta que le envía María, confesándole la verdad de su mal?, y en la que le dice que sólo espera su vuelta para morir feliz:

"Vente —le dice ella—, ven pronto, o me moriré sin decirte adiós. Al fin me consienten que te confiese la verdad: hace un año que me mata hora por hora esta enfermedad de que la dicha me curó por unos días. Si no hubiera interrumpido esta felicidad, yo hubiera vivido para ti."

Palabras desoladas que ponen un nudo de amarga angustia en la garganta, que irrumpe en queja..., en llanto... Porque hay mucho propio de nosotros en la historia de esos pobres niños desgraciados. Más de alguna pena que pasa por las páginas de esa obra ha resbalado o ha herido el corazón en la divina edad de los quince años...

María no ha muerto del todo, revive en cada ilusión, en cada idilio juvenil. Efraín renace, con toda la fuerza de su amor apasionado y bello, en el corazón de todo adolescente.

Efraín y María, dos almas inmortales. Dos héroes que iluminan los sueños amorosos que prenden en la edad de la divina adolescencia.

Leer esta obra por primera vez es encontrarse algo a sí mismo.

Releerla, después de muchos años, cuando el cabello muestra más de alguna hebra de plata, es hacer renacer algún trozo olvidado de la infancia, que hace sonreír y apresurar los latidos del corazón.

M E. M.

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10— En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600.— En Colombia, $ 0.05— En Ecuador, Suc. 0.40— En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10— En Paraguay, $ 7.— En Perú, S/. 0.15— En Uruguay, $ 0.07— En Venezuela, Bs. 0.12 ½— Demás países, US., $ 0.03.
SUSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.) US. $ 0.66.
Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D.— Santiago de Chile.

TYRONE POWER.

ASI SE DIVIERTEN NUESTROS FAVORITOS

Para los astros, el deporte es el pan nuestro de cada día. Lo necesitan indispensablemente, porque les sirve de distracción y de descanso a la tensión nerviosa que produce el Estudio. La energía que emplean en el ejercicio varía, según los temperamentos; así, mientras que Jimmy Cagney se sirve de un brioso caballo, Robert Cummings se remonta a las alturas en su avión particular; Don Ameche practica el golf bajo la caricia del sol californiano, y por último, el simpático Tyrone Power se dedica a las carambolas...

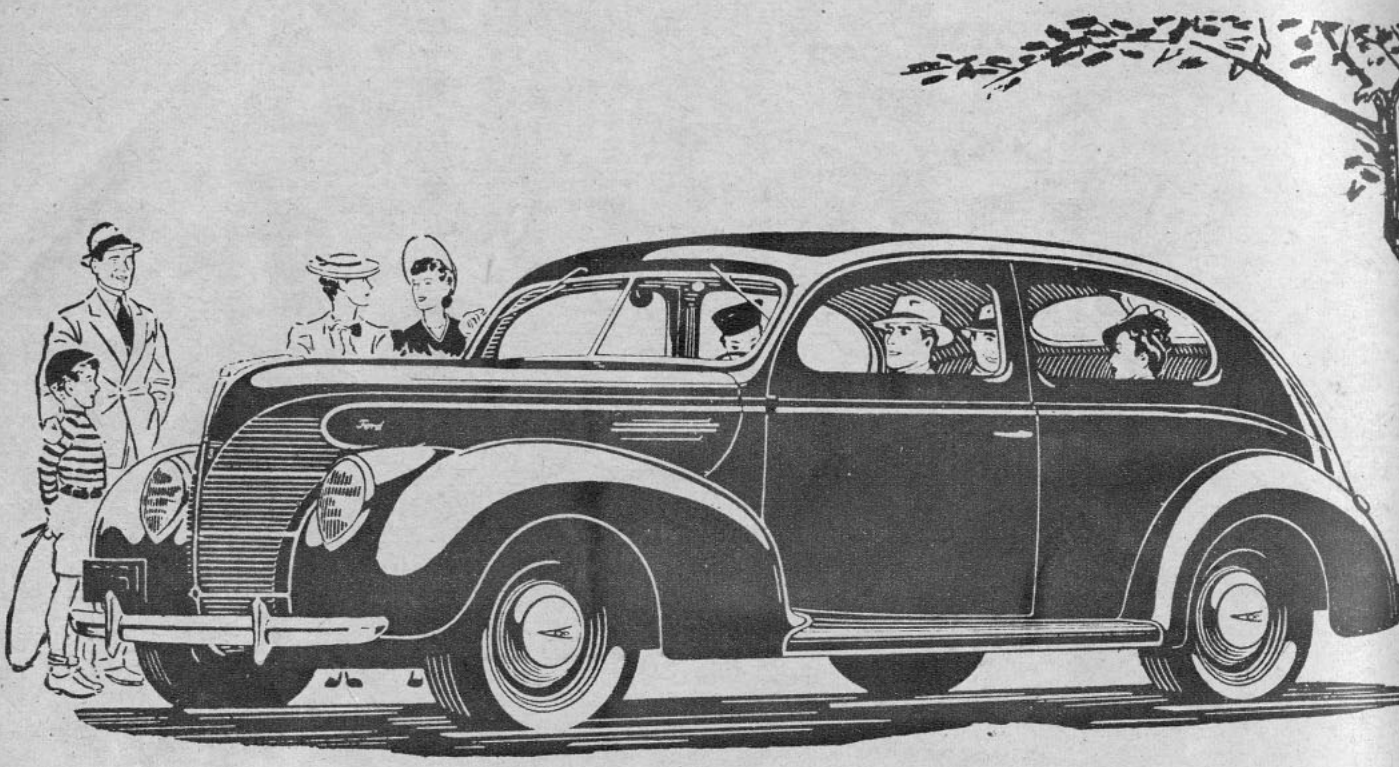
ROBERT CUMMINGS.

DON AMECHE.

JIMMY CAGNEY.

En todas partes reina gran entusiasmo por el

FORD V·8 DE 1939



(TUDOR FORD V-8 $ 36,800.— puesto Santiago)

- **¡Y no hay que admirarse!**
- Este elegante automóvil, grande y amplio, está provisto de lujosos adornos que armonizan con su belleza exterior. Además, tiene eficaces frenos hidráulicos que proporcionan paradas suaves y seguras.
- Visite al Concesionario Ford, hoy mismo, para que le muestre este magnífico automóvil y, ya que está Ud. allí, pídale que también le informe acerca del Deluxe Ford V-8 de 1939.

FORD MOTOR COMPANY

AUTOMOVILES FORD, MERCURY, LINCOLN-ZEPHYR Y LINCOLN

ecran

N.º 449

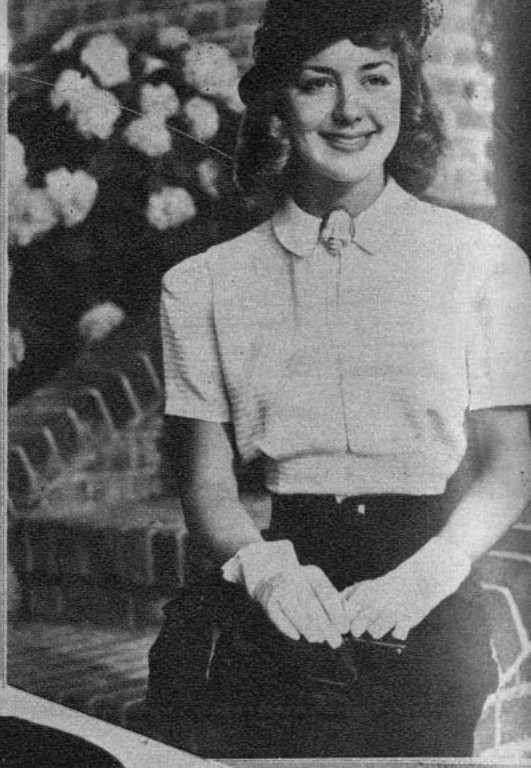
$1.-



Lupe Vélez, en la película de la R. K. O. "La amante tempestuosa"



Joan Fontaine con un sombrerito marinero en forma llamada "plato-disco" de gran boga en nuestros días. De paja muy fina del tan popular azul teja. El casquete muy inclinado sobre el ojo derecho le da un aspecto muy picaresco.



Ann Shirley luce un sombrerito de fieltro "soleil" que lleva por único adorno un velillo salpicado de motitas blancas.



Joan Fontaine luce un precioso sombrerito negro de fieltro con un precioso moño de plumas de gallos, que caen sobre sus cabellos rizados. Muy coquetón el velo que cubre parte de su rostro.

LO QUE SE VE EN HOLLYWOOD



IMAGEN DE HEDY LAMARR

Como en un libro de magia, despertando de una leyenda, oliente a margaritas jóvenes y a azucenas tempranas, sale a nuestro encuentro esa joya viva que se llama Hedy Lamarr. ¿Cuántos siglos ha necesitado la humanidad en su depuración de líneas para crear tanta armonía? No viene de la herencia helénica ni de la maravilla arrobadora de los persas; pero de ambos pueblos hay líneas en esta virtuosa de la belleza y la gracia, en esta flor europea. Hay el óvalo griego, la línea suave, sutil, de esos tallos jóvenes que se asoman en ciertas estatuas anteriores a Fidias y, también, hay mucho de ese veneno dulce, perezoso y cautivante de los persas, de estas mujeres escondidas al fondo de los serrallos, desde donde parecen salir sus ojos velados de sombras y esa boca cargada de besos, para una fiesta sin término.

Hay dos mares de verdes alas metidos dentro del país de sus ojos, lagos de aguas tan diáfanas, que todo el cielo podría columpiarse en ellos, como un ruiseñor en la rama del almendro florido. Y, por la noche de su cabellera, navega la tiniebla en su velamen desplegado, rumbo a sombras más intensas, como quien, en el crepúsculo, avanza al corazón del bosque, en busca de la más secreta esencia o de la fuente del milagro.

Es tan niña, es tan fina, es tan armoniosa, que sólo puede amársele, siempre, cada día, cada hora. Niña, hija del romance del viento de octubre y de la luna naciente; frágil, como los juncos que sueltan su aroma junto a los estanques; soñadora, como una canción que va sobre aguas dormidas, veladas de lentas brumas. Y ese joyel de sus manos, tan alargadas, tan perfectas, como si la música hecha carne hubiera reclamado las formas más sutiles.

Es una de las sorpresas que el cine americano ha lanzado en sus últimas cintas. La vimos aparecer por vez primera en "Extasis" aureolada por la pasión, virginal y pálida, como en un sueño, como por arte de magia, para tonificar la vida y hacer de ella un poema. Y cuando ya estamos solos frente a su retrato, no sabemos si mirar con mayor admiración el clavel afiebrado que se rompe en sus labios, o la nariz breve que aletea más arriba, o los ojos cándidos bordados de pestañas en duelo, o las lunas negras, nacientes y aturdidas que forman sus cejas, en medio de la campiña fragante del rostro perfecto.

ecran
Bellavista 069
Ejemplar: $ 1.— Santiago de Chile
US. $ 0.03 —
84-D.
N.o 449
29 VIII-1939



¿DEBEN LAS CASA

DOS MARIDO EXPRESAN

¿Profesional o dueña de casa? Si Ud. prefiere lo primero, lea lo que dice John Payne.

por John Payne

Dice JOHN PAYNE:

Cuando se me pregunta acerca de las prerrogativas de la mujer moderna, procuro evadir la respuesta con toda gentileza; pero esta vez me ha sido imposible evitarlo.

¿Deben trabajar las mujeres?

Opino que sí. Mi propia experiencia me hace pensar así. Mi mujer trabaja y estoy satisfecho por ello. En primer término, porque Annie era una chiquilla trabajadora cuando me casé con ella. Y estoy seguro de que esta razón fué una de las setecientas cincuenta que tuve para enamorarme de ella. El hecho de que era ya una estrella cuando no había cumplido sus veinte años contribuyó a mejorar la opinión que tenía formada acerca de ella.

Me parece ridículo obligar a la mujer que abandone su carrera al minuto de haberse casado. Y más ridículo aún pretender obligarla a que haga esto o lo otro, a que abandone su trabajo, y contraríe sus gustos acerca de su tocado o trajes. Nuestras mujeres modernas saben pensar por sí solas, a Dios gracias.

Annie y yo hemos pasado estos dos años de matrimonio muy satisfactoriamente, y creo que muchas otras parejas podrán hacer lo mismo que nosotros.

¿Que el lugar de la mujer es el hogar? Bien. Pero eso pertenece a la historia: cuando el hombre solía proporcionar el dinero y la mujer fabricaba todo en la casa. Hoy, nosotros seguimos proveyendo de fondos nuestros hogares; pero aun cuando la mujer reina en él, el progreso ha hecho que su labor corporal se vea disminuída grandemente, debido a que cuenta con la ayuda de maquinarias

No pertenezco a la escuela de aquellos que creen que el hogar se arruina, porque la mujer no se halla en él todo el tiempo. Y pongo nuestro matrimonio por ejemplo. Hemos comprado recientemente una nueva casa en las colinas de Hollywood. Hemos comprado los muebles al gusto de ambos, y la hemos dotado de todas las comodidades modernas, sin discusión alguna. Vamos siempre juntos a hacer las compras, y esto nos entretiene y divierte. Naturalmente que si Annie no trabajara, ella sería quien tendría el hogar en orden en vez de recurrir a la servidumbre.

Afirmó enfáticamente que estoy por que mi mujer continúe su carrera. Constituye una diversión para ambos relatarnos las incidencias acaecidas en nuestras respectivas ocupaciones, y creo que estas impresiones son siempre más agradables que las que podríamos cambiar si mi mujer se dedicara a ser una personita sociable, llena de invitaciones a fiestas o a jugar bridge o poker.

Sé también que se preguntará en este caso: ¿Y los hijos? Creo que en esta época plagada de dificultades económicas es muy oportuno preparar bien el nido antes de embarcarse en tal proyecto.

Mi situación de marido de una mujer que trabaja no me produce desazones. Tenemos la misma ocupación y nos divertimos grandemente por esa misma causa. Pero, ¡por Dios!, no obliguéis a trabajar a vuestras esposas por lo que yo digo.

Finalmente un consejo: Sea flexible, dócil, capaz de cambiar los preceptos y las prácticas, a fin de que se adapten a la personalidad de ambos miem-



Annie y yo no somos muy aficionados a sentarnos al amor de la lumbre, como podrán apreciarlo los lectores de "Ecran". En verdad, tenemos otras inclinaciones.

TRABAJAR MUJERES DAS?

DE HOLLYWOOD SUS OPINIONES:



¿Mujer de hogar o de oficina? Fred Mac Murray prefiere las de hogar.

por Fred Mac Murray



¡Si, señor, insisto que mientras más jardinería menos divorcios! —dice Fred, cuya mujer, con su lindo traje de jardinera, es un poderoso argumento...

FRED MAC MURRAY dice: —Volvía al hogar una tarde de éstas, tras un día de fatigante labor, cuando, para colmo, una llanta de mi coche se hizo pedazos. Cuando llegué a casa, divisé a Lillian aguardándome a la sombra del rosal. Estaba leyendo. En una mesa cercana había una bebida refrescante. Vestía una de esas prendas que ella denomina batas de casa, blanca, con flores de colores, plena de feminidad, atrayente. Me miró, se sonrió, y de pronto sentí que desaparecían el cansancio y el aburrimiento como por encanto. La vida me parecía nuevamente agradable, y pensé: "¡Dios mío, qué agradable es el hogar!"

Me duché, y al terminar encontré mis ropas listas, tendidas sobre la cama. Quince minutos después me hallaba al lado de mi mujer, fresco y comiendo; y comprendí cuán feliz es el hombre que encuentra un hogar así, después de las duras faenas diarias. Y dije a Lillian:

—¡Qué satisfecho me siento de que no tengas que trabajar!

Ya antes había expresado lo mismo, tanto a mi actual mujer como a muchas otras personas, y ahora lo repito con toda satisfacción, para que mis lectores conozcan mi opinión. No me gusta que mi mujer trabaje. Jamás me ha gustado, ni lo aceptaré nunca. Porque no hay nada que sea comparable a la dulzura de una mujercita hogareña, que nos recibe solícita y amante cuando volvemos del trabajo. Y, además, nos gusta a los hombres trabajar para nuestras mujeres. Es algo instintivo y hondamente arraigado en el hombre desde el principio de la Creación.

Mi mujer servía de modelo cuando nos casamos. Trabajaba duramente, y llegaba a veces tan cansada a casa, que no tenía ni ganas de comer. Juró que todo eso terminaría con nuestro matrimonio. Y no me casé con ella hasta que no fuí capaz de impedir que trabajara.

Voy a decir algo que considero muy importante, y que me perdonen todas las mujeres que trabajan: Creo que la estructura económica del mundo sería doblemente más fuerte hoy día si las mujeres perdieran automáticamente sus puestos al casarse.

Se arguye que a veces el hombre no gana lo suficiente para mantener decorosamente a su mujer. Es cierto, y hasta la fecha no ha podido ponerse término a esta situación; pero yo sé que si se hubiera seguido el procedimiento anteriormente expuesto, todo marcharía mejor.

Cuando los miembros del matrimonio trabajan, existen muchos más compromisos, se come fuera con más frecuencia, la mujer necesita más trajes y precisa una servidumbre perfecta y muy bien pagada.

Luego, si nuestras mujeres trabajan fatigosamente todo el día, ¿es posible que puedan darnos el placer de ser padres? Los diarios publican continuamente estadísticas probando que la natalidad decrece pavorosamente en nuestro país, y creo que las mujeres que trabajan son las responsables en gran parte de esta situación anormal. Tomemos, por ejemplo, algunas de nuestras actrices cinematográficas. Aseguran, al casarse, que procurarán gozar de la vida matrimonial por un

(Continúa en la pág. 31)



Don Ameche es hijo de Dominico Félix Ameche y de Bárbara Etta Ameche. Aquí lo vemos en 1911, a la edad de un año, retratado en Kenosha, su ciudad natal.



En 1914, cuando tenía cuatro años, el jovencito Ameche se sentía orgulloso con su nuevo triciclo.



A los seis años le fué tomada esta fotografía que lo muestra montando su burrito.



Con unas ropas mu gantes..., para aq tiempos, a los ocho

¿Quién



Don Amech primero a l quierda, con padres y sus tro hermanos

A los dieciocho años, en los días que salió graduado del Colegio Columbia, en Dubuque, Iowa. Don Ameche fué uno de los alumnos más aventajados e inteligentes de su curso. Algún tiempo después se matriculó en la escuela de abogados de la Universidad de Marquette.

Por más de veinte años ésta fué la residencia de la familia Ame che. En la actualidad, Don ha comprado a sus padres una hermosa casa en el pintoresco Valle San Fernando.



¿POR QUE será que Don Ameche goza de una popularidad tan aplastante? ¿Será acaso que resultan irresistibles su ancha son risa y su gesto siempre cordial? Seguramente, porque es el ca que nuestras lectoras nos han pedido, con insistencia, que hablemos de él, y nosotros para satisfacerlas ampliamente c remos mostrárselo desde el momento en que "salió del ca rón". Pero ahora no aceptamos protestas si le encuentran maslado desilusionante posando por primera vez ante la c con faldas de tira bordada...



Una instantánea obtenida en el jardín de la familia Ameche, en 1918. Don sostiene en su cuello a Jimmy, su hermanito menor, que hoy es un gran artista de radio. A la izquierda su hermano Louis y a la derecha su hermana Betty.



El equipo de basketball que era el orgullo del colegio Franklin. Don, al que vemos al centro sosteniendo el balón, era el capitán de éste a la edad de diez años.



A los doce años, cuando era alumno del St. Berchman Seminary, en Marion, Iowa.

DON AMECHE?



Gabriel Van der Dorpe, muchachito belga que llegó a América en calidad de refugiado y fué adoptado por las Hermanas de la Caridad, quienes lo mandaron a estudiar al St. Berchman Seminary, donde conoció y fué compañero de Don. Los dos siguieron siendo amigos hasta grandes, y hoy Gabriel es el secretario del astro.



Ameche es muy amante de la lectura. Aquí lo vemos leyendo y descansando a la vez en el hall de su residencia.

¿Qué es lo que le pasa

¿SERA POSIBLE QUE SU MATRIMONIO CON GABLE SEA EL RESPONSABLE DE SU ACTUAL MANERA DE SER?

La hermosa y flamante esposa de Clark Gable se ha captado recientemente la antipatía de un buen número de residentes de la Meca del cinematógrafo. Y lo grave es que la propia Carole está probablemente ignorante de su infortunio, ya que es excelente mujer de negocios para desear hacerse de enemigos, así como también tiene muy buen corazón para ofender deliberadamente a nadie. No hay enemigo pequeño, dice el refrán; con mucho más razón en Hollywood, donde el hoy botones de oficina puede convertirse en el productor de mañana, en un momento. Carole sabe todo esto, y sin embargo continúa revolucionando el ambiente con su manera de ser. Todo Hollywood se pregunta: ¿Qué le sucede a la Lombard?

Carole fué invariablemente la favorita de los periodistas jóvenes, de ambos sexos, que se dedican a escribir historias acerca de las estrellas del cine, por que fué siempre servicial, justa en sus apreciaciones y cierta en sus afirmaciones, sin engaños ni farsa. Todo esto ha cambiado últimamente y aquéllos encuentran hoy una Carole evasiva, sin interés alguno por los mismos asuntos a que antes prestó su atención amplia y generosa.

Se dice que Carole ha tratado de evitar a las gentes y a la Prensa, porque no deseaba discutir el asunto de su reciente matrimonio con Gable; pero esto no es cierto, porque ella ha asistido a diversas fiestas sociales y ha concedido reportajes a los periodistas desde la iniciación de sus amores con Gable.

Gracias a las declaraciones de Mrs. Lang y de una o dos íntimas amigas de Carole se puede establecer que las suposiciones de sus admiradores son erróneas, ya que Mrs. Gable no es persona que se deje influenciar tan fácilmente como para variar su línea de conducta de la noche a la mañana.

La gente no se da cuenta exacta aún de lo agitada que es la vida de las personas que ocupan puestos de preferencia en el espíritu de millones y millones de admiradores. Teléfonos que suenan incesantemente. Visitas de índole comercial, conferencias, telegramas, arreglos, ruido. A preguntas como: "¿Asistirá usted al bautizo de mi bebé el próximo martes?" o "¿Podría usted concederme un reportaje el próximo viernes?". Su generosa y natural impulsividad le hará decir: "Naturalmente. Con mucho gusto". Pero la brevedad del tiempo de que dispone para dedicar a esas atenciones y de sus facultades de atención, hacen que olvide tal o cual promesa, en el maremágnum de sus actividades cineásticas. Y es entonces que las gentes preguntan extrañadas: "¿Qué sucede a Carole?"

Una de sus íntimas amigas dice que cuando vivían juntas tenía que luchar incesantemente para obligar a que cumpliera los compromisos preexistentes. Hoy, esa amiga no está ya al lado de Carole y el resultado es el que comentamos. Luego, Carole es la mujercita más atareada de todo Hollywood. Generalmente tiene tantos compromisos pendientes que necesitaría un día siete veces más largo que de ordinario para cumplir con todos ellos. Imaginémonos, pues, a cuántas partes debe dejar de ir y cuántos asuntos pendientes le quedarán día a día. Pero, hay que hacer presente que Carole descuida generalmente todo aquello que le representa un beneficio o una ventaja para ella, pero en cambio jamás descuida de hacer todo lo que servirá para hacer bien a los demás.

La generosidad de Carole no se limita a la fórmula acostumbrada entre los astros del cine, es decir extender cheques simplemente. No. Ella lleva personalmente los alimentos preparados en su propia cocina a los pobres, a los tuberculosos, yendo a sitios y hacia personas que ponen en peligro su propia salud. Siempre tiene tiempo, pese a sus ocupaciones, para ayudar a consolar a aquellos que no disfrutan de las comodidades que ella posee.

Carole, además, dedica a su trabajo todo el interés de que es capaz. Y esta ansia de trabajar, ese fervor que pone en todas sus obras, no ha llegado a trascender al público de Hollywood. Sus íntimas aseguran que cuando Carole tiene que representar a determinado personaje en la pantalla, vive ese mismo personaje tanto en su hogar como en el "estudio". Se dice que cuando Carole tuvo a su cargo el papel de la quisquillosa e histérica dama que figuraba en el papel de "GODFREY, MI HOMBRE", sus amigas casi se volvieron locas, porque Carole "sentía" su papel dentro del hogar, reía histéricamente, golpeaba los muebles y era prácticamente imposible hacerla salir del ensimismamiento en que se hallaba. Luego, cuando tuvo nuevamente un papel dramático en la película "NACIDOS PARA AMARSE", en la cual representaba a una mujer amargada por la vida, Carole llegaba todas las noches del estudio y se sentaba a llorar copiosamente. Lloraba por horas. No podía hablar con nadie sin sollozar. Cuando trabajaba con algún niño en una obra, se estremecía al tropezarse en las calles con los niños. Por eso es que cuando Carole desempeña un papel en las películas, está o demasiado nerviosa o demasiado deprimida para preocuparse de lo que pasa en el resto del mundo.

Debe recordarse que la vida de Carole ha sido llena de graves accidentes y sobresaltos. Cuando era todavía una pequeña, tuvo a su padre terriblemente enfermo, presa de tan atroces dolores que sólo podía vivir con la ayuda de drogas. Y conoció así, desde su infancia, el horror de la muerte.

Después sucedió aquel accidente automovilístico de 1925, mientras la joven Carole paseaba con el hijo de un pro-

El señor y la señora Gable se divierten juntos en el Café Lamaze en una de sus muy escasas apariciones nocturnas.

Carole ha vuelto a actuar como actriz dramática en "The Kind Man Marry", con Cary Grant. Son muy pocas las personas que se dan cuenta con cuánta seriedad encarna sus papeles.





Carole Lombard?

minente banquero de Hollywood. Se hallaban atravesando Beverly Hills cuando el automóvil chocó con un obstáculo. El gancho del asiento desmontable se aflojó y Carole fué lanzada como por una catapulta contra el parabrisa delantero. El vidrio se hizo pedazos y la beldad que había sido Carole un instante antes se convirtió en una máscara ensangrentada desde el labio superior hasta la mitad de su mejilla izquierda.

No pudo administrarse anestésico alguno cuando la destrozada cara hubo de ser cosida, porque el cirujano no quería que los músculos faciales se aflojaran mientras le colocaba los puntos. Una pequeña cicatriz queda hoy como prueba del terrible accidente que pudo haber costado la belleza a Carole. Pero indudablemente que la cicatriz que tal hecho dejó en su espíritu debió ser mucho más grande, si se tienen en cuenta aquellos nueve terribles meses en que Carole deambuló, abatida, dentro de su casa, con el corazón destrozado, creyendo arruinada su belleza y concluída su carrera que apenas empezaba.

Fué después de esto cuando Carole trabajó con Mack Sennett. Le dijeron a su madre que Mack Sennett se preocupaba más de la belleza de las líneas corporales que de las caras bonitas. Que allí resurgiría. Y así fué.

Se dice también que Carole es descuidada. No es cierto. Es pulcra, minuciosa y culta; Carole es siempre ejemplo para las dueñas de casa. Más aún, cuando viaja lleva consigo un botiquín, y sus compañeros de viaje han gozado más de una vez el privilegio de ser atendidos por las adorables manos de la doctora Carole.

Cuando sale de caza con su marido y los amigos Andy Devines y señora, Carole usa verdadero equipo de caza, y no incurre en la tontería de llevar lo que "una cazadora bien debería usar". Es una deportista cabal que no sale a paseos ni de caza para constituir una carga para sus acompañantes. Y muchas veces, cuando Clark deja de ir

(Continúa en la pág. 33)

Cuando Carole va a cazar con Clark no es la muñeca delicada que se apoya sobre el robusto hombro de su marido. Es tan fuerte y animosa como cualquier muchacho.







CARLOS GARDEL Y EL CINE MARCARON UN SURCO PROFUNDO EN LA VIDA DE HUGO DEL CARRIL

Su viaje a Santiago tuvo algo de cinematográfico. — Lo impresionan la cordillera y las mujeres chilenas. — Desde Buenos Aires le piden que se acueste temprano. — "Ecran" ha obtenido una definición exacta del cantor.

En su departamento del Ritz, el cantor argentino habla para "Ecran", y comenta las incidencias del viaje:

—Ché, ¡qué pedazo de cordillera imponente se gastan ustedes! El avión en que hicimos el viaje mantuvo la ruta a duras penas. Vientos del Sur y del Norte nos mecían dulcemente en el aire. Y, de repente, unas "chupadas" de aire en los ventisqueros, que me hacían recordar todos los accidentes de aviación ocurridos en el mundo. Sin embargo, aquí me tienen ustedes. Y no había olvidado la impresión del macizo andino, cuando me encuentro con trescientas caras bonitas que me estaban esperando en Los Cerrillos. Porque las mujeres chilenas son gentiles, exquisitamente gentiles, como en ninguna parte. Me han saludado cordialmente, me han estimulado, esa es la palabra.

CARLOS GARDEL EN LA VIDA DE HUGO DEL CARRIL

Recientemente, Hugo del Carril, por medio de los grandes diarios y revistas de Buenos Aires, fué ungido como el auténtico sucesor de Carlos Gardel. El cuenta: "Conocí a Gardel hace años, en un parque de Belgrano. Recuerdo que yo lo admiraba como un fanático, como uno de los muchos miles que lo querían en la América Latina. Por aquel tiempo ya me aficionaba yo por cantar tangos. Claro es que era nada más que un aficionado. Y esa tarde, con unos amigos, cantaba algunos aires arrabaleros, cuando me interrumpió un hombre de estampa atlética, que caminaba acompañado de otras personas. Se me acercó sin que yo lo viera y se quedó escuchándome. Cuando terminé, me dijo, palmoteándome la espalda: "Ché, pibe, vos tenés una garganta de oro. Cantá siempre y llegarás muy lejos". Desde entonces no he olvidado sus palabras. Por eso es que la cinta que filmé con mayor agrado fué "La vida de Carlos Gardel", una película en que yo puse toda mi alma."

IRA A CANTAR A LIMA, PERO NO A HOLLYWOOD

Hablamos de películas. Nos dice: "Me han ofrecido un contrato para ir a Hollywood. Los dólares son muchos, pero a mí no me interesa. El cine en Buenos Aires es una industria en marcha, que nada ni nadie puede detenerla. Ese es mi ambiente. Yo estoy muy bien allí. Además, la cinematografía me apasiona. La prefiero a los tangos, y con esto queda todo dicho."

"Ecran" ha recogido una impresión exacta de Hugo del Carril. Puede definirse así: Tiene algo más de 27 años, mide 1.80 m., pelo negro, ojos negros, no se depila las cejas ni usa maquillaje para actuar en escena; viste como el hombre de la calle; habla cuatro idiomas, posee cultura de visión y es gentil sin caer en la exageración. Resumiendo: Hugo del Carril es todo un hombre de mundo.

















RAFAEL FRONTAURA

OPINA SOBRE EL CINE CHILENO

EL CREADOR DE TOPAZE EN CHILE, EL IMPONDERABLE PERSONAJE DE MARCEL PAGNOL, ES UN HOMBRE DE ESPECIAL INTERES POR SU LABOR EN LAS TABLAS Y EN EL CINE. RAFAEL FRONTAURA ES, SIN DUDA, UNO DE LOS MAS VALIOSOS ELEMENTOS COMO ACTOR QUE HAY EN NUESTRO PAIS. POR ESO, SUS JUICIOS SOBRE CINE CHILENO LOS HEMOS CONSIDERADO DE ALTO INTERES DARLOS A CONOCER A LOS LECTORES DE "ECRAN".

MOMENTOS ANTES DE DAR UNA CHARLA POR RADIO, SORPRENDEMOS A FRONTAURA, QUIEN NOS RESPONDE EN FORMA PRECISA, CLARA, CERTERA, A NUESTRAS PREGUNTAS. NO HAY VACILACIONES, ES EL HOMBRE DUEÑO DE LA TECNICA A LA CUAL RELACIONA TODA SU VIDA.

SUS DECLARACIONEES SOBRE CINE CHILENO.

¿Qué posibilidades atribuye Ud. al cine chileno?

—Inmensas. Naturalmente que el establecer en forma definitiva un arte-industria como el cine, de tan complicados resortes, y que exige, aparte de enormes capitales, elementos técnicos y experiencia considerable, no puede lograrse en los primeros intentos. Lo que por ahora dificulta más el nacimiento de nuestro cine es la falta de grandes capitales, y éstos no se presentarán hasta que el cine chileno haya conquistado un mercado importante que justifique las grandes inversiones que requiere.

—¿A base de qué elementos técnicos y qué argumentos cree Ud. que debe hacerse el cine en Chile?

—Elementos técnicos materiales —nos agrega Frontaura—, o sea laboratorios, cámara, iluminación, sets, sonido, etc., han de ser los mismos que en todas partes. Por ahora tenemos de todo, pero hay que perfeccionarlo. En cuanto a elementos técnicos personales, o sea, Director, cameraman, técnico de sonido, de iluminación, de laboratorio, de guión, de decorados, etc., también tenemos algo, pero debemos esperar que vayan perfeccionándose en la experiencia y en el estudio.

"En cuanto a argumentos creo que debe empezarse por temas sencillos, fáciles para todas las mentalidades, eficaces para todos los públicos, de fácil realización, de sencillo montaje y de interpretación que no requiera excepcionales condiciones. Desde luego, soy enemigo de las películas a base de obras teatrales. El cine y el teatro no tienen casi nada de común.

—¿Hay algún argumento histórico de interés para nuestro cine?

—Podríamos decir —dice Frontaura—, sin temor a equivocarnos, que toda nuestra historia patria está llena de motivos interesantísimos, desde la conquista hasta nuestros días, especialmente en la Colonia y en la Independencia. Hay



personajes de gran raigambre popular y de indiscutible relieve cinematográfico: Manuel Rodríguez, sobre el cual ya hizo Pedro Sienna algo en cine mudo; la Quintrala, José Miguel Carrera, y tantos otros, cuyas vidas están rodeadas de romanticismo, de heroísmo, de misterio o de leyenda, eminentemente cinematográficas; pero estimo que este género de producciones no debe ni intentarse en un cine en formación, por sus grandes dificultades técnicas, por los cuantiosos capitales que exige y por lo expuesto y peligroso que resulta para directores e intérpretes sin la inmensa capacidad que esa labor requiere. A mi me tocó intervenir últimamente en Buenos Aires en la cinta "Nuestra tierra de paz", estampas de la vida de San Martín, y allí, a través de un gasto de 400.000 nacionales, pude apreciar de cerca las dificultades casi insalvables que presentan las películas históricas.

—¿Con qué elementos formaría Ud. una compañía de cine?

—De los elementos de que aquí podemos echar mano, como directores, optaría por Jorge Délano y Carlos García Huidobro, que tienen alguna experiencia, entusiasmo y conocimientos. Ambos, en próximas producciones, nos darán a conocer su verdadera capacidad. En la cámara me gusta Egidio Heiss. En el sonido, el equipo de R. C. A. dirigido por Castro. En lo que se refiere a intérpretes, creo que una firma productora no debe contratar permanentemente nada más que a una o dos figuras de especial atracción, y a los demás elementos ir contratándolos según las exigencias de los argumentos. Todavía en nuestro cine, que está por nacer, no tenemos figuras estelares, y tardarán mucho en producirse.

—¿Cuáles son los dos mejores artistas de cine que puede tener o tiene Chile, hombre y mujer?

—Es difícil decirlo o aventurarlo, agrega nuestro entrevistado. Tendríamos que remitirnos a los trabajos hechos, de los cuales sólo conozco "Norte y Sur", y "El hechizo del trigal". En la primera me gustó el trabajo de Guillermo Yánquez, y no me disgustó el de Hilda Sour. En la segunda, únicamente me agradó el trabajo del galán criollo, no sé cómo se llama, creo que Angelotti. Entre los elementos chilenos que actúan en el cine argentino y van modelándose una personalidad, me parecen lo mejor Emperatriz Carvajal y Pablo Vicuña. Creo que estas dos figuras jóvenes son actualmente lo mejor del cine chileno. Me parece que como actores cómicos tienen un gran porvenir Romilio Romo y Orlando Castillo. También le auguro gran triunfo a Enrique Barrenechea.

—¿Puede hacerse un cine netamente chileno?

—Por cierto. Los elementos técnicos irán perfeccionándose poco a poco, y algunos buenos elementos que andan por Argentina se vendrán acá en cuanto se intensifique la producción; me refiero a Carlos Borcosque, Adelqui Millar, Tito Davison, Luis Morales, Luis Ocella, técnico de iluminación, y mu-

(Continúa en la pág. 31)

UN FILM INSPIRADO EN LOS ISRAELITAS ERRANTES

La dolorosa odisea del "San Luis", que ha llevado de un país a otro a los refugiados israelitas, sin que en ninguna patria les abrieran las puertas, y que se ha estado paseando una semana tras otra por el Atlántico, ha inspirado al escritor alemán Leonhard Frank un film "Le Bateau Errant" ("El barco errante"), cuya realización estará a cargo de Jean Renoir.

CONCURSO EN PARIS

La revista francesa "Le Match", abrió un concurso para saber cuáles son las actrices americanas más gustadas del público francés. El resultado fué el siguiente:

La mejor actriz: Bette Davis. El mejor actor: Paul Muni. La estrella más seductora: Ann Sheridan. La actriz de más talento: Bette Davis (nuevamente). Los actores más inteligentes: James Cagney y Paul Muni.



Irene Dunne y Charles Boyer conversan con John M. Stahl, director de "La moderna cenicienta", película de la que ellos son protagonistas.

DICEN LAS MALAS LENGUAS ★★★★★

Hedy Lamarr examina los figurines que le muestra el modisto Adrián para que seleccione los trajes de su nueva película.



Sonja Henie, Cary Grant y un desconocido charlan mientras cenan en un cabaret de moda.



Mickey y las chicas.

En uno de los escenarios de la Metro se filma "Babes in arms", con Mickey Rooney de protagonista. En otro, y vecino a éste, Ann Rutherford, Anita Louise, Lane Turner y Mary Beth Hughes despliegan su talento y belleza en la película "Those glamour girls". Mickey, tan enamorado como de costumbre, olvida el trabajo en su película y hace constantes visitas al escenario donde se han congregado tantas hermosuras.

Al director no le parece nada de bien esto, y reprende a Mickey por abandonar la filmación a cada momento. Al jovencito Rooney no le gusta que lo reprendan, porque ya se considera todo un caballero, y contesta a su director: "¡Vaya que lo paso bien con las chicas!... pero cuando se ponen a hablar de trapos... ¡las mataría!"

Nada de pintura.

En Hollywood hay solamente tres actrices que, por tener el cutis muy hermoso, no necesitan de maquillaje especial para filmar películas en tecnicolor. Estas son Norma Shearer, Virginia Bruce y Shirley Temple.

La gratitud de George.

Los actores y el personal que trabaja en "The rains came", adaptación cinematográfica de la célebre novela de Louis Bromfield, pidieron al novelista, que fué de visita al set, que les autografiara varios ejemplares de la novela. Bromfield accedió gustoso, pero puso una condición, y ésta era que ellos, a su vez, autografiarán el original de la novela que él posee. George Brent, que interpreta a Ramson en la película, puso la siguiente dedicatoria: "Para Louis Bromfield con mis más sinceros agradecimientos por haber ideado el personaje de Ramson en su libro, porque tanto en él como en la película este personaje se pasa bebiendo brandy durante casi todo el desarrollo".

Bette Davis y George Brent, de quienes unos dicen que están enamorados, y otros que no son nada más que amigos, se ven inconocibles con lentes. La pareja está almorzando en el Café Lamaze.

Los diablillos y el amor.

Los tres diablillos ya conocen el amor. Nan Grey se acaba de casar con Jackie Westrope.

Deanna Durbin está enamorada de Vaughn Paul, mientras que Helen Parrish ha regresado a los estudios Universal con novio. Este último es un muchacho llamado Jimmy Corner, que fué compañero de trabajo en la película que Helen acaba de filmar en Artistas Unidos, "Carnaval de invierno".

Otro romance.

Olivia de Havilland y Howard Hughes son la última pareja de enamorados en Hollywood. Cenan juntos a diario, frecuentan los cabarets de moda y asisten a toda las premieres. ¿Se dejará Howard Hughes atrapar esta vez por las redes del matrimonio?

Los nervios de Mack.

Se necesitaba a un boxeador para una escena de "Yo he robado un millón". George Raft, el protagonista de la película, sugirió al director que le dicra la parte a su doble, en la creencia de que éste la desempeñaría a la perfección. El director accedió, y Mack, el doble, estaba feliz al verse convertido en actor. Se comenzó a rodar la escena, y Mack, al encontrarse frente a las cámaras, olvidó el diálogo y cometió la mar de torpezas.

"¿Qué te pasa, Mack?". "¿Es que no puedes representar?", le preguntó el director. Este aseguró que sí, pero agregó que George Raft lo ponía nervioso con su presencia.

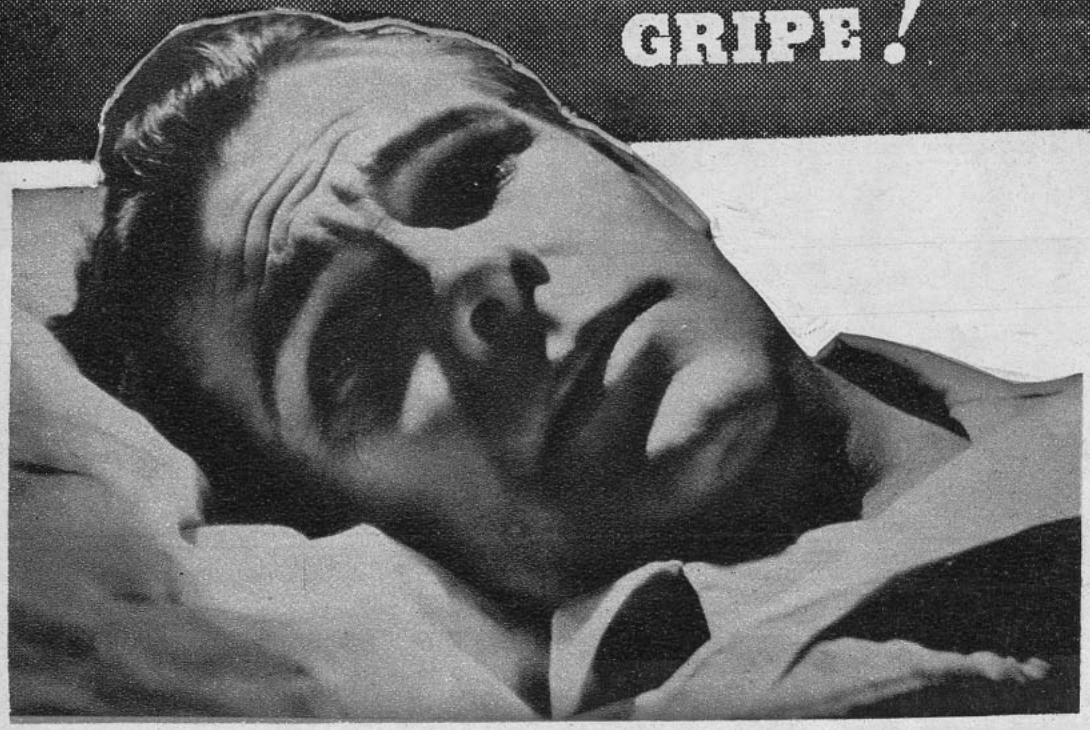
El tan esperado beso.

William Holden, después de besar a Bárbara Stanwyck para una escena de "Golden Boy", exclamó: "¡Qué beso tan maravilloso!"

"Entonces, ¿cómo se imaginaba que iba a ser?", le dijo Bárbara.

"Miss Stanwyck, respondió Holden, desde que firmé el contrato para actuar en esta película me sentía muy nervioso de tener que filmar la escena del beso, y ahora que ya la he representado y se me han calmado los nervios, quisiera repetirla".

AYER... era un simple -RESFRIADO.
HOY... es una peligrosa GRIPE!



● Ud. sabe lo imprudente que es no hacerle caso al resfriado común, pues se puede agravar rápidamente y convertirse en una peligrosa enfermedad, como gripe, pulmonía o bronquitis. ¡No se descuide! A los primeros síntomas de resfriado—estornudos, escalofríos, fiebre, dolor de cabeza, quebranto general—siga el Método Bayer:

1o. Tómese inmediatamente 2 tabletas de Instantina con un vaso de agua, repitiendo la dosis después de dos o tres horas.

2o. Al acostarse esa misma noche, tómese otras 2 tabletas de Instantina, junto con una limonada caliente (puede agregarle a la limonada, si Ud. quiere, un poco de ron, coñac o whisky).

Por lo general eso basta para cortar rápidamente el resfriado común. La Instantina baja la fiebre, calma el dolor, descongestiona los centros afectados y ayuda a expulsar los gérmenes infecciosos.



BAYER

Pida el CARNET de 3 tabletas —cada una en CELOFAN

Instantina

contra RESFRIADOS, CATARROS y GRIPE

Cruz Bayer e Instantina M.R. 0,33 g Aspirina (Ac.acetil.sal. por procedimiento especial Bayer®) 0,12 g Fenacetina; 0,05 g Cafeína y 0,03 g Salófeno.



EN EL TEATRO REAL

Voces armoniosas en el bullicio característico de la entrada de un teatro de moda en día de estreno, nos hacen fijarnos en la concurrencia que describen con entusiasmo dos vecinas de butaca durante el estreno de la función en el Teatro Real. Así, a pasos apresurados, vemos llegar a María Zegers Baeza, en elegante toilette negra y sombrerito de este mismo color, adornado de motivos lacre y verde; en este mismo color, adorna María Teresa Walker Riesco; Mimí Piwonka de Correa, lucía elegante abrigo negro un elegante vestido en género imprimé y sombrerito color fucsia; Adriana Phillips de Avendaño, en toilette color petróleo y abrigo de zorros; Sara Cerda Murillo, muy chic, en toilette color negra; Jesús Covarrubias de Riesco, elegantísima en toilette de este mismo tono; Teresa Opazo de Lecaros llevaba también una hermosa toilette negra, con un sombrerito del mismo color, avivado por pluma de tonos fucsia; Eliana Larraín de Morandé, muy chic, en color fucsia y sombrero azul; Elvira Moreno de Piwonka, en tenida negra, muy chic; Nina Pinto de Yánquez, distinguida, en traje de tono obscuro y parejas de zorros plateados; Marta Achondo de Sanhueza, muy bien en traje negro, con adornos transparentes en el corpiño, complementaba su tenida una pareja de zorros plateados; Lía Mujica Moreno, en trajecito de una pieza, muy mono; y así como ellas, innumerables otras destacadas figuras de nuestro mundo, a las que no nos fué posible detallar.



Sofía Izquierdo de Claro.

Marta Risopatrón



EL DIA DE ESTRENO EN EL TEATRO REAL

Rebeca Schiavetti de Condon.



MUNDO

NOTA interesantísima, por cuanto ella constituye verdadero alarde de originalidad y buen gusto, es la de la fiesta de fantasía, tan brillantemente efectuada en casa de Carmen Maira Morla, con motivo de despedir a Miguel María Logendio, quien ha partido recientemente a Europa adonde va a hacerse cargo del nombramiento de Cónsul General de España en Londres.

Los amplios y lujosos salones de la hospitalaria casa de Carmen Maira ofrecían en esta noche un singular aspecto; en ellos se encontraban reunidos los más extraordinarios personajes; sus atavíos elegantes y de telas riquísimas, nos hacían evocar las épocas de nuestras abuelas. Así, la joven y encantadora dueña de casa, vestía con gran distinción, en toilette de punto negro, con grandes mangas muy abullonadas en los hombros, el cuello ceñido estrechamente por cintillo de terciopelo negro, del cual pendía una alhaja antigua; el peinado muy alto, adornado por plumas, nos la hacía aparecer como arrancada de un cuadro de Goya.

Su idea original de cambiar, en tan oportuna forma, el programa ineludible ya de los cocktails y soupers o boites de estilo americano, ha sido elogiosamente comentado por sus amigos, los que esta vez tuvieron la ocasión de renovar su programa, dándose el gusto de encarnar cada uno una personalidad nueva o de acentuar la propia, merced al "travesti" elegido de acuerdo con el humor de cada uno.

Entre las asistentes a tan simpática reunión, anotamos a María Teresa Díaz de Kerr Clark; Carmen von Schroeders de Eyzaguirre; Josefina Echenique de Larraín; Blanca Errázuriz de Santa Cruz; Pilar Subercaseaux de Rodríguez; Eliana Ross Gibson; Ana María Edwards Sanfuentes; Marta Letelier Llona; Julia Astaburuaga Larraín; Paz Echeverría; Marcia Ingrend; Rosario Edwards; Raquel Echeverría, etc.

Pocas veces es dado a nuestra crónica social el poder cambiar el giro de sus descripciones de fiestas y es por ello que hoy día elogia calurosamente el buen gusto y acierto de tan animada recepción.

*

CONTINUA la *season* santiaguina y sus actividades siguen desarrollándose con animación en derredor de las figuras juveniles. Así, nuestra crónica toma datos de cada una de las fiestas en el deseo de satisfacerlas a todas. Hoy destacamos la recepción que ofreciera en su residencia María Teresa Calvo Badilla, quien nos lucía en elegante tenida blanca, con lunares azules; entre las invitadas anotamos a Carmen Vergara Mackenna, en modelo de gros azul y adornos de camelias blancas; María de la Luz Alemparte, en gros escocés en tonos verdes; Eliana Izquierdo Huneeus, en toilette color fuccia, adornado con incrustaciones de tul en el canesú; Elena Astaburuaga Larraín, en negro y adornos lacres; Chita Lira Infante, en modelo de gros negro y ramo de flores multicolores en un hombro; Carlota Guzmán Riesco, en toilette color guinda seca y pareja de zorros azules; Carmen Ossa Undurraga, en toilette negra, con adornos blancos; Rosario Vial Errázuriz, en este mismo color negro, avivado por bonito ramillete de rosas.

*

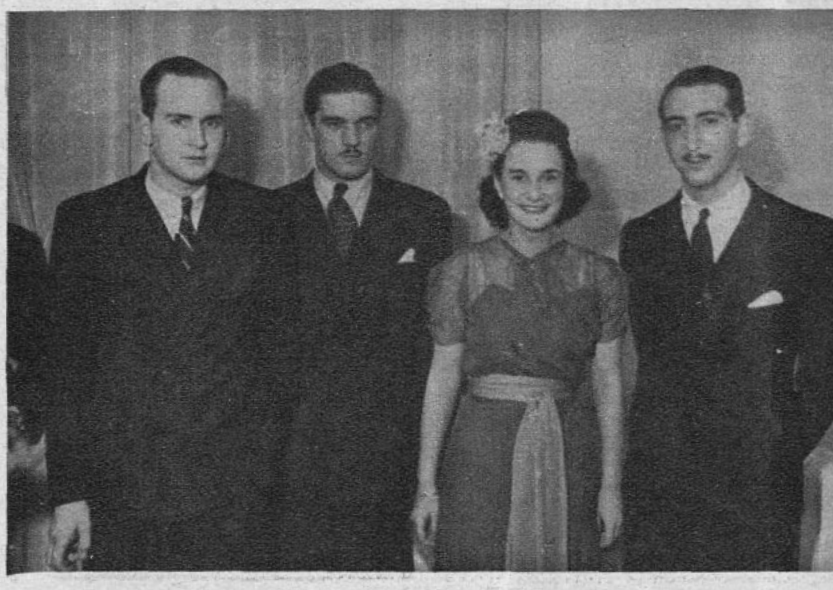
SARA Barros Vergara fué muy visitada por sus amigas en el día de su santo, lo que dió lugar a que se improvisara una agradable reunión social a la que asistieron: Luz Walker Concha, Isabel Errázuriz Eyzaguirre, Sofía de Castro, Cecilia Izquierdo, Victoria Johnson Edwards, Carmen Ossa Undurraga, María Cruchaga Montes, Teresa Gana Lyon, Mabel Raymond Aldunate, María Luisa Eyzaguirre Lyon, Josefina González Echenique, etc.

Aspecto de uno de los salones durante el baile.

EN CASA DE OLIVIA GREZ MATTE



Anita Ruiz Tagle y Mario Pérez de Arce, durante la recepción de Olivia Grez.



Olivia Grez Matte en compañía de Hugo Risopatrón, Manuel Errázuriz y Manuel Wedeles, durante el cocktail que ofreciera en su residencia de la calle Huárfanos a un grupo de sus relaciones sociales.



CONTROL DE ESTRENOS

"ECRAN" LO DICE:

Título: "El trovador de la radio". Intérpretes: Tito Guizar, Robina Duarte y Tana. Teatro de estreno: Santiago. Productora: Paramount.

Tito Guizar interpreta a un famoso cantor de radio que es el ídolo de las mujeres. Su secretaria y su mejor amigo, de común acuerdo, le roban hasta el último centavo y logran despedir del hospital a la enfermera, de quien Guizar estaba enamorado, acusándola de intento de envenenamiento. Inútil nos parece decir que al final la secretaria, abandonada por su cómplice, confiesa la verdad y que la feliz pareja se reúne bajo los mejores auspicios.

Guizar aparece en el nuevo aspecto que le dan sus bigotitos y sus trajes a la americana. Está mejor de charro. Su labor no es todo lo brillante que se desearía. Hemos pasado un buen rato, que es, al fin de cuentas, el propósito de esta clase de películas.

Título: "Los amores del Mikado". Intérpretes principales: Kenny Baker y Jean Colin. Teatro de estreno: Central. Productora: Universal.

La célebre opereta de Gilbert y Sullivan ha sido llevada a la pantalla bajo la dirección de Víctor Scheritzinger, quien ha realizado una gran película. Cada escena es una sinfonía de color, música y alegría. La partitura deliciosa, las situaciones llenas de gracia y los coros magníficos. Los escenarios de muy buen gusto y de mucho efecto. Kenny Baker se revela como un gran cantante. Jean Colin, bella y de voz muy agradable. En resumen: opereta muy entretenida, realzada por el technicolor y que se recomienda a los amantes de la música.

Título: "Bajo el uniforme blanco". Intérpretes principales: Florence Rice, Ann Rutherford y Una Merkel. Teatro de estreno: Metro. Productora: Metro Goldwyn Mayer.

El cine nos ha dado muchas películas a base de enfermeras. La que aquí comentamos es también de este ambiente, pero todo su desarrollo es interesante. Sus protagonistas: Florence Rice, Ann Rutherford, Mary Howard y Una Merkel, actrices muy naturales y simpáticas, encarnan a cuatro enfermeras que llegan a un hospital con diferentes propósitos. Hay momentos de emoción en la película como el choque de dos trenes y el salvamento de éste. Película muy humana que gustará especialmente a los médicos y a las enfermeras.

Título: "El vals eterno". Intérpretes principales: Renée Saint-Cyr y Pierre Brasseur. Teatro de estreno: Real. Distribuidora: Terra Film.

Una película francesa cuyo único atractivo consiste en su hermosa partitura musical. Debe haber sido filmada hace varios años, debido a su técnica un tanto anticuada. La acción es lenta y cansadora. los actores no se lucen. Renée Saint Cyr, muy buena actriz, se muestra aquí poco convencional y harto teatral.

UN ESCRITOR ESPAÑOL, VICENTE SALAS VIU, OPINA SOBRE: "RETAZO":

No conozco la producción cinematográfica argentina lo suficientemente bien para poder juzgar el lugar que en ella ocupa "Retazo": si supone un avance real sobre lo hasta ahora logrado o se queda en un film más de los que se estrenan al cabo del año. Esta ignorancia desde luego favorece a mi juicio, porque tendré que limitarlo a la película en sí, sin posibilidad de eludirlo en comparaciones más o menos habilidosas y oportunas. Dicho así, a rajatabla, el peor defecto de "Retazo" es la falta absoluta de ritmo con que se desarrolla, y su mejor cualidad, Paulina Singerman.

Parece, por la experiencia de las modernas escuelas de cine, que lo más difícil en este arte es alcanzar la proporción tan armoniosa, la justeza de ritmo que caracteriza al norteamericano. En Francia se viene haciendo un serio esfuerzo por conseguirlo, y la verdad es que no con mala fortuna; si existe un verdadero progreso en el cine francés de última hora es precisamente en este aspecto. Pero fuera de Francia, en el resto del europeo, ¡qué abuso de la fotografía, en el concepto más estático de ella, sobre lo que es el cine verdadero!, ¡qué teatralidad irritante!, ¡qué lamentable desproporción entre las partes! "Retazo", sobre todo en su primera mitad, se desarrolla a salto de mata. Las escenas más importantes suceden tan de pronto, tan vistas y no vistas, que nadie creería que lo fueran, mientras que las más triviales consumen a lo mejor metros y metros de rodaje. Hay chistes que se preparan con tanto tiempo, que cuando llegan al espectador se los tiene de tan largo sabidos que maldita la gracia que le hacen. Por lo demás, hay muchas cosas que elogiarle. La naturalidad en la fotografía no es de las menores. Nada hay más anticinematográfico que esa sucesión de "vistas", como si pasasen por la pantalla las de un hermoso álbum, que se tuvo por el cine de altura entre los "entendidos" de hace algunos años.

En cuanto a los intérpretes, aparte de la labor de Paulina Singerman, que impregna todo el film de la gracia y el buen gusto que son tan propios a esta artista, todavía les quedan resabios de su procedencia teatral, aunque, para ser justos, bastante más débiles que los que pueden observarse en el cine español, y hasta el francés, que por ser quien más padeció esta tara en un principio, ha puesto tanto cuidado en curarse de ella.

V. Salas Viu

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

Título: "Esclavos del oro". Intérpretes principales: Errol Flynn y Olivia de Havilland. Teatro de estreno: Victoria. Productora: Warner Bros.

Es la historia de Dodge City, vieja ciudad del Oeste de los Estados Unidos, en el tiempo que estaba invadida por indios, bandidos y malvados. Errol Flynn, como de costumbre, encarna a un aventurero, valiente y seductor, que llega a la ciudad con el objeto de limpiarla de todos los seres indeseables, y hacerla una ciudad decente y respetable. La película nos recuerda a esas cintas de cowboys, en el tiempo del cine mudo, donde el héroe pasaba por inmensos peligros y siempre quedaba intacto. En el film hay tres escenas muy bien logradas: la pelea en la taberna, donde no queda nada en pie; el incendio de un tren, y la manada de búfalos que matan al hermano de la protagonista, Olivia de Havilland, la eterna compañera de Errol que aquí se muestra muy encantadora. Ann Sheridan, aunque en un papel pequeño, está tan atractiva como siempre. Los colores preciosos. En resumen: película de aventuras muy entretenida que se recomienda a chicos y grandes.

PERUCHO, Carnet 847892.

(Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20—)

R. K. O. Radio Pictures presentará en las funciones de hoy en el Teatro Santa Lucía una nueva edición de la siempre interesante "Marcha del tiempo" y que, bajo el título de "REFUGIADOS DE HOY Y DE MAÑANA", tiene por objeto presentar en todo su realismo la persecución de los refugiados que, tras de ser expulsados de sus países, como China, Alemania, España, Austria, tienen que sufrir enormes calvarios de angustia y desolación. La "Marcha del tiempo" y sus comeramen han debido exponerse a grandes peligros para poder presentar al público del mundo entero este documento lleno de interés y de alto valor en la política actual.

Además R. K. O. Radio presentará también la divertidísima comedia "Amante tempestuosa", película protagonizada por Lupe Vélez, quien vuelve a la pantalla después de un largo alejamiento. Esta mexicanita, hecha de sal y pimienta, se nos presenta aquí encarnando a una muchacha, tempestuosa como un huracán y salvaje como una fiera.



LUCILLE BALL

Lucille Ball es una de las tantas muchachas románticas que cristalizaron sus sueños en la aspiración de ser actriz y que, gracias a su tesón y a su constancia, ha llegado a ser una de las estrellas más admiradas no sólo por su talento dramático sino también por su juvenil y radiante belleza.

Lucille nació en Butte, Montana, pero cuando era todavía muy pequeña se trasladó a Nueva York con toda su familia. Su madre quería que la chiquita llegase a ser una concertista de piano y la envió al Instituto de Música de Chautauque; pero ella pensaba en forma muy distinta, porque en su mente daba vueltas la idea de ser una actriz dramática, y, para lograrlo, se empleó en la Escuela de Arte Dramático de John Murray Anderson, trabajando al mismo tiempo como modelo.

Florence Zieffeld fué quien le ofreció la oportunidad tan esperada. Debido a su linda figura y a su gracia en el vestir la incluyó en el coro de la opereta "Río Rita". Después de hacer una gira por todo el país con la compañía, Lucille decidió separarse de la troupe para trabajar exclusivamente de maniquí. Posando para fotografías comerciales, fué proclamada "La chica de los cigarrillos Chesterfield".

Cuando Samuel Goldwyn trajo a Hollywood varias muchachas que eran modelos en Nueva York, con el objeto de que actuaran en su película "Escándalos Romanos", Lucille venía entre ellas.

Nuestra heroína llegó a la capital del cine con intenciones de permanecer allí unas cuatro semanas, pero se quedó... cuatro años.

Los papeles sin importancia se sucedían unos tras otros, y Lucille no lograba salir del montón. En la cinta "Entre bastidores" fué donde por primera vez le asignaron una actuación destacada, y con ella el talento y la belleza de la muchacha quedaron definitivamente consagrados. De allí en adelante pasó a figurar como protagonista de muchos films, entre los cuales recordamos "Doce horas de angustia", "Servicio de hotel", "Belleza en frascos", "Sangre deportiva", "Panamá Lady", etc.

Y Hollywood se inclina hoy ante esa jovencita de cabello de un rubio tostado y de grandes ojos azules que posee un óvalo de cara y unas facciones perfectas, un cutis precioso y una silueta envidiable.

¿Cuáles son sus deportes favoritos?, preguntaréis. El football y el baseball (¡enérgica la chica!, ¿no?). Y ahora el dato más importante: es soltera y tiene ganas de casarse. ¡Adelante, muchachos, no se acobarden!

"SU AUTOGRAFO por FAVOR"



La manía de pedir autógrafo a los actores de cine y de asaltarlos para quitarles cualquier cosa, aunque más no sea un pedazo del pantalón, de recuerdo, se está haciendo una verdadera monomanía en los países en que el cine se ha convertido en una preocupación nacional. Para solaz de nuestros lectores hemos coleccionado algunas anécdotas que les relataremos para que vayan aprendiendo la forma en que deben acometer a los actores de paso, o a los otros que nos dará pronto nuestro cine chileno.

Cuando Kenny Baker llegó a Nueva York, en su viaje a Londres donde debía filmar "El Mikado", fué recibido por algunos cientos de admiradores algo más calurosos que lo conveniente. Gracias a los buenos servicios de la policía pudo llegar a su hotel con un número más o menos reducidos de sangrientas cicatrices. Para evitar mayores desgracias, discurrió un truco para ahuyentar a los curiosos. Telefoneó a los diarios diciendo que se iba en el **"Queen Mary"**, siendo que había comprado su pasaje en el **"Ile de France"**. Pero a los cazadores de autógrafos no se les engaña tan fácilmente. Empezaron a cavilar sobre que había algo raro en eso de que Baker anunciara el barco en que se iba y comprendieron que allí había "gato encerrado". Uno de ellos, haciéndose pasar por agente, preguntó al contador del **"Queen Mary"** si el actor estaba en la lista de pasajeros, y al obtener una contestación negativa se buscó alguien que fuese amigo de la telefonista del hotel de Baker. Y así fué cómo se supo la treta y se corrió la voz del nombre del verdadero barco que llevaría al actor a su destino.

El día que había de embarcarse, Kenny se sentía feliz y la vida le parecía hermosa. Ningún curioso a la vista, nada de huir de los perseguidores de autógrafos... "Vamos —se dijo— a dar una vueltecita por cubierta".

Y allí sobrevino la catástrofe. Una multitud compacta de gente se lanzó encima de él. Pero el hombre supo tomar las cosas con filosofía, y, sonriendo, dijo:

—Okey, ¿quién está primero?

Cuando Ralph Bellamy llegó a Nueva York, informó a un **speaker** de radio respecto a un hotel imaginario en que se iba a alojar. Por cierto que se fué a otro muy distinto y, en la noche, sentado en una cómoda silla, Ralph empezaba a disfrutar de las ventajas de una velada tranquila y apacible, cuando la puerta se abrió violentamente y entró un **groom** sofocado y sin aliento:

—Mr. Bellamy..., ¡cielos santos! Pasa algo tremendo...

—¿Qué pasa? ¿Un incendio..., un asesinato..., una explosión?...

—Peor que eso... Hay veinte billones de damas en los bajos que preguntan por usted... Están haciendo pedazos lo que encuentran a su alcance... Creo que se han arrancado de un manicomio...

Ralph se puso pálido. Gracias a experiencias pasadas sabía que una manada de leones hambrientos son humildes criaturas al lado de un ejército de "cazadores de autógrafos". Se trasladó precipitadamente al otro cuarto, encontrando que el sitio más oportuno era meterse debajo de la cama... Allí estaba, acurrucado y quieto como un muerto, cuando sintió un tirón en el pelo. Una muchacha le decía sonriendo:

—No hay nada que deseara más en el mundo que un mechón de sus cabellos, y cuando yo me propongo una cosa la consigo...

Pero antes de que la joven siguiera "tusándole" ya Ralph estaba en una tercera pieza... y con llave.

Ya la manía se está haciendo en tal forma peligrosa que muchos actores han discurrido vender sus firmas. Así Myrna Loy, Clark Gable y Loretta Young piden veinticinco centavos por sus firmas en una hoja de papel, en cambio Shirley Temple, más modesta, sólo pide veinte centavos por firmar una fotografía. Las firmas de Lon Chaney han sido pagadas hasta por cien dólares.

Naturalmente que el precio sube o baja según las circunstancias. Las firmas de Jean Harlow subieron de quince centavos hasta cientos de dólares, a raíz de su muerte. Además, una dedicatoria es mucho más cara, por cierto. Por ejemplo, poner "A Osvald" en un retrato puede costar alrededor de veinticinco centavos, pero ya poner "A Osvaldo", cariñosamente, o con gratitud, o cordialmente" puede subir, según el término, hasta cinco dólares. Esto ha dado motivos para que se organicen compañías que compran autógrafos y luego los revenden a los chiflados coleccionistas.

Pero lo que parece más curioso es que a veces los mismos actores son coleccionistas, así John Barrymore ofreció cientos dólares por la colección que tenía un periodista, a lo que él, personalmente, rehusa firmar autógrafos. Otro que también ofrecía precios elevados por las colecciones era Will Rogers. El inconveniente era que nadie lo tomaba en serio por la terrible fama de bromista que tenía el actor.

Shirley Temple también tiene una hermosa colección donde figuran firmas de políticos y de grandes personajes. Cuenta, orgullosamente, con la propia firma de Mr. Roosevelt. Charlie Chaplin colecciona autógrafos de escritores, y Warner Baxter de deportistas.

En Hollywood se cuentan las más extrañas cosas respecto a las locuras que cometen los cazadores de autógrafos para lograr su fin. Uno de ellos saltó sobre el coche de un astro que iba a gran velocidad y trató de coger el volante. Como había nieve el coche patinó y el chico se estrelló contra el suelo. Por suerte que sólo consiguió moretones. Loretta Young anduvo más de veinte cuadras con un muchacho de diecinueve años colgado del coche. Cuando lo supo, no sólo le firmó una cariñosa dedicatoria sino que también lo invitó a comer con ella.

De esta estrella se cuenta otra anécdota. Una radio anunció, en cierta ocasión, que la actriz estaba en la platea de un cine, así es que a la salida la muchacha se encontró con una muchedumbre que enloquecida gritaba su nombre. Atravesó corriendo la calle, y la multitud la siguió. Vió con terror que una flor que llevaba en la solapa adornaba el sombrero de uno de sus admiradores y que otro se apoderaba del propio sombrero de ella. En el momento crítico, para a su lado un taxi, donde iban tres muchachos que le gritan:

—Rápido, Miss Young, suba usted...

Cuando llegaron a casa de la estrella, ella les pasó dinero para compensarles la molestia, pero los muchachos, rechazándolo, dijeron:

—Lo único que pretendemos es su autógrafo, Miss Young.

No hay ni que decir que Loretta firmó complacida.

Y como en Hollywood pasan cosas tan raras, hay una organización llamada "The Guild" que tiene la misión de proteger a los actores. Así Henry Fonda pasó acompañado de cuatro caballeros de frac y sombrero de copa un día, que, vestido en esa forma, no podía llegar hasta una estación de radio. Y estos mismos cuatro salvaron en otra ocasión a la pobre Martha Raye.

En esto de firmar autógrafos, cada actor tiene sus peculiaridades: Paul Muni, por ejemplo, jamás firma en público porque la presencia de la gente lo confunde; Lionel Barrymore en una ocasión en que obtuvo un gran éxito regaló a cada uno de los cazadores de autógrafos que pedían su firma; Spencer Tracy no sólo firma encantado sino que da toda clase de datos de su última película; y Lily Pons, por sus pocos conocimientos de inglés hace toda clase de planchas. En una ocasión un admirador le dijo: "Please dedicate it to Sherry, on top" Por favor, dedíquese poniendo "a Sherry", arriba) y ella puso "TO Sherry, on the top" ("Para Sherry, arriba"). Los hermanos Marx siempre agregan una broma al firmar y Eleanor Powell pone una frase cariñosa.

¡Ya tienen algunas para cuando llegue el caso!...



Para la filmación de "Dodge City", Errol Flynn tuvo que trasladarse a Modesto, California. Al llegar a la estación se agolpaba todo el pueblo por autógrafos.

La juventud impide que Spencer Tracy baje del tren en su viaje a Omaha.

Loretta Young salvó apenas con vida a la salida de un teatro. Aún lamenta que le quitaran un lindo sombrero que estrenaba.

Shirley Temple se siente muy orgullosa con su lección de grandes ti

ASÍ VISTE

Connie Bennett tiene fama de elegante, y este vestido de tarde lo comprueba. Es de una fina lana gris perla, adornado con incrustaciones blancas. Las mangas son amplias y llegan hasta un poco más abajo del codo. El sombrero es muy elegante, del mismo color.



La misma Priscilla Lane ha inventado este vestido mañanero de lana color azufre. Lleva en la parte de arriba dos coquetos bolsillos y en el escote y en la cintura van dos amarritas del mismo género. Los botones, muy pequeños de nácar blancos.





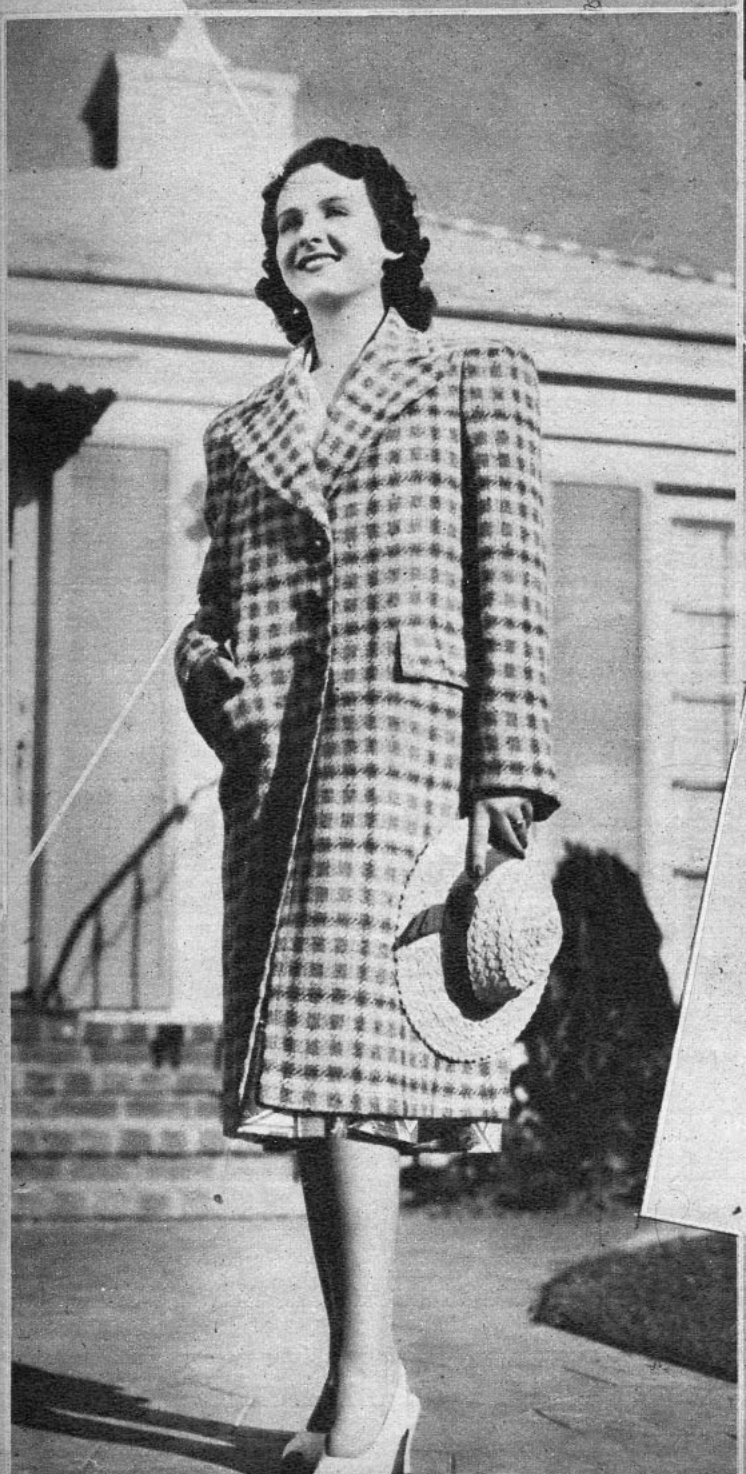
Olivia de Havilland lleva un hermoso bolero de paja en que la copa y la parte de adentro del ala son blancos, mientras la parte de abajo es azul marino. La copa es baja y cuadrada. Tiene como adorno unas plumas largas y de todos colores.

HOLLYWOOD

La tenida de Nan Grey es preciosa para la hora del cocktail. La falda es de lana azul marino, completamente plisada. A la altura de la cintura, las pequeñas tablas llevan tres costuras y sobre ellas van unas hojas de gamuza celeste, muy pálido. La blusa es también celeste.

Siempre es indispensable un abrigo de lana delgada para llevar sobre los vestidos delgados. El de Constance Moore es de una tela escocesa gris y verde, con dos bolsillos y tres botones. Adviertan que no alcanza a llegar hasta el ruedo del vestido.







Rita Hayworth luce con orgullo su primer y original sombrero de paja. La copa, completamente cónica, es negra y el ala es blanca. Sobre el ala lleva una red negra. Atrás tiene una amarra de cinta que le cae hasta el hombro.



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

JOAN y JEAN, Santiago.—1. Querríamos saber la dirección de los estudios donde trabaja Cary Grant. — 2. También nos interesaría saber la edad de Clark Gable.
1. Cary Grant no trabaja en ningún estudio fijo, pero como ahora filma "The Kind Men Marry" en los de R. K. O., pueden dirigirle su carta a esta dirección: R. K. O., Studio, 780 Gower Street, Hollywood, California.— 2. Clark Gable tiene 38 años.



LORETTA, Valp. — 1. ¿Me podría decir si Vladimir Sokoloff, el actor que hizo de padre de Madeleine Carroll en "Bloqueo", ha trabajado en alguna película francesa? 2. ¿Es verdad que el actor cómico Herbert Mundin ha muerto? La película "Amanecer", de Danielle Darrieux que pronto se estrenará en Santiago, ¿está basada en la novela de Vicki Baum "Retorno al amanecer", que se vende actualmente en las librerías de Santiago?
1. Está en lo cierto, señorita: Vladimir Sokoloff ha trabajado en la película francesa "Los bajos fondos".—2. Herbert Mundin ha muerto hace aproximadamente dos meses en un accidente automovilístico.— 3. Sí, la película está basada en esa novela.



TITO, Santiago.—1. ¿Es casada Franciska Gaal?— 2. ¿Qué edad tiene la bellísima Madeleine Carroll?
1. Franciska Gaal es casada con el Doctor Francis Dajkovich.— 2. Madeleine tiene 33 años.



EL CAPITAN FURIA, Santiago.—1. ¿Ha filmado algunas películas nuevas Elvira Popesco en Francia?—2. ¿Me podría decir la dirección de los estudios donde trabaja Anita Louise?—3. ¿Es casada Gail Patrick?
1. Elvira Popesco ha filmado tres películas nuevas, que se titulan "Mon curé chez les riches" (El señor cura y los ricos, traducción); "Le veau grass" y "Derriere la fascade". 2. Anita Louise pertenecía al elenco de Warner Bros, pero ahora es actriz de la Universal. La dirección de estos estudios es la siguiente: Universal Studio, Universal City, California.—3. Gail Patrick es casada con Robert Cobb.



REBECA, Santiago. — Quisiera saber algunos datos personales de Jean Gabin.

Jean, nació en París, el 17 de mayo de 1904. Pesa 73 kilos y tiene los ojos verdes. Su cabello es rubio ceniza. Su última película es "La carretera fantasma". Esto es todo lo que le puedo decir sobre Jean Gabin.

DOLORES, Santiago. — 1. ¿Con quién es casada Danielle Darrieux? 2. ¿Cuáles son las últimas películas de Robert Taylor? 3. ¿Qué edad tiene Freddie Bartholomew? 4. ¿Se ha retirado de la pantalla John Boles? 5. Después de "Argelia", ¿no ha filmado otra película Sigrid Gurie? — 1. Danielle es casada con el director y productor francés Henri Decoin. 2. Las últimas películas de Robert Taylor son "Su noche feliz", con Myrna Loy, y "Flor del trópico", con Hedy Lamarr. 3. Freddie Bartholomew tiene quince años. 4. Parece que sí. 5. Sigrid Gurie filma en la actualidad en los estudios Universal su primera película en que aparece sin caracterización y que se titula en inglés "Forgotten Women" (Mujeres olvidadas, traducción.)

CONCURSO MASCARADA



¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. El resultado aparecerá en el N.o 451.
A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 447.
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—:
Ida Yori, Los Angeles; María Hernández, San Pedro; Renato Baeza, San Fernando; Olga Serazzo, Santiago; José Rojas, Santiago; Teresa Freire, Los Angeles; Fabiola Egüez, Salamanca; Adriel Poires, Chillán; Amylda, Concepción; A. Wilson, Concepción.

CUPON

El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz corresponde a:
Nombre: .. .. ..



COMO LOGRAR LABIOS

Más Hermosos...

Si Vd. no está satisfecha con la forma de sus labios, modifíquela con ayuda de un lapiz labial, pero tenga cuidado de que el retoque parezca completamente natural. Esto es algo difícil con un lápiz ordinario, porque para obtener un contorno perfecto es imprescindible usar un lápiz de consistencia adecuada. Por esta razón, Atkinsons al crear su nuevo Lápiz Labial, lo presenta en 2 tipos: GRASOSO (en estuche de base roja), para las damas que prefieren un lápiz de pasta suave, y SEMI-GRASOSO (en estuche de base azul), para aquéllas cuyos labios requieren un lápiz más firme. Ahora, con el nuevo y perfecto Lápiz Labial Atkinsons, usted podrá darle a su boca una forma mucho más bella y seductora! Delicadamente perfumado, es indeleble, no se corre, y por lo tanto resulta durable y económico. En tres soberbios tonos: Claro, mediano y Mandarina Precio **$ 20.–**



BASE ROJA
GRASOSO



BASE AZUL
SEMI-GRASOSO

Lápiz Labial

ATKINSONS

ALP-6

AVIVA LOS LABIOS SIN PINTAR



(GOOD GIRLS, GO TO PARIS!)
NOVELIZACION DE LA PELICULA DE LA COLUMBIA, DIRIGIDA POR ALEXANDER HALL:

La Pícara Mentirosa

(CONTINUACION)

—Naturalmente, a menos que esté muy caliente—. De pronto su sonrisa se hizo más amplia. —Apostaría que le habría gustado a Ud. que lo preparara a la usanza de Inglaterra. Haré que una de las chiquillas lo prepare especialmente para usted, señor. Yo concluyo mi turno en este momento.

Y no la volvió a ver más en el salón de té.

Cuando hubo terminado su té, tras haber buscado en vano su diario, que aparentemente había desaparecido como por encanto, abandonó el salón, dirigiéndose a la pequeña plaza pública que quedaba en frente del establecimiento.

Allí estaba ella, sentada en un banco del parque. Divisó un diario, su diario, sin duda alguna, abierto a su lado. La chiquilla había adoptado la pose de Lola Ray, cruzando las piernas e imitando su sonrisa y todo su aspecto en general.

Ronnie se dirigió rápidamente hacia ella.

—¿Puedo servirla en algo, señorita?

La chiquilla se enderezó en su asiento un tanto embarazada y bajó sus faldas.

—No, gracias. Estaba practicando simplemente. ¿No había concluído de leer su diario?

—Naturalmente que no. Había tomado algunas notas de él—. Vaciló un instante—. ¿Es amiga suya aquella chiquilla?

La hermosa rubia suspiró anhelante, angelical.

—Quisiera serlo. Tal vez me enseñaría cómo se hace para ir a París...

—¿Le molestaría si me siento a su lado? —preguntó Ronnie tímidamente—. ¿Quiere usted decir que desea emularla, que desea ser como esta joven dama?

—¿Acaso no es cierto que ella está en viaje a París? —dijo la chiquilla con voz anhelante—. Noticias como ésta aparecen en los diarios casi todos los días y casi siempre la víctima es un muchacho universitario Esa es la razón por la cual vine a Brand, desde el lejano Maple Leaf, en Minnesota. Usted ve que el muchacho promete siempre casarse con la chiquilla, pero el padre de él dice siempre que "no". Y también siempre indemniza a la mujer para que se olvide del chiquillo. Y aquélla se marcha generalmente hacia París.

—Pero, mi querida niña, ¡eso es un chantaje!, —dijo el flamante profesor suspirando débilmente.

—¿Por qué ha de ser un chantaje? Tanto el muchacho como la chiquilla se divierten, y el padre generalmente es tan rico que le importa muy poco unos cuantos miles de dólares. Y si no es así, ¿en qué otra forma podrían las Juanas Swanson —éste es mi nombre— ver cosas nuevas y viajar por el mundo?

—Aun cuando su razonamiento sea muy justo —respondió dificultosamente Ronnie—, su pequeño plan está siempre al margen de la ley.

—No veo por qué —arguyó Jane con vehemencia—. Imagínese que usted sea el hijo de un hombre acaudalado y que se enamore de mí. ¿Acaso esto es ilegal? Y usted promete casarse conmigo. ¿También es ilegal? Pero su padre no desea tener una nuera que ha sido camarera, y entonces me paga por romper el compromiso...

—¡Aguarde! Es esto, precisamente, lo que no es legal —dijo Ronnie meneando la cabeza—. Mi consejo sería que se olvidara del chantaje y se casara con el chiquillo.

Los juveniles ojos de la chiquilla miraron a su interlocutor indignados.

—¡Eso sí que sería una farsa peor que el chantaje, como usted lo llama! ¡Casarse con un hombre a quien no se ama sólo por conocer París! No soy una estafadora. No hay peor cárcel que Maple Leaf. Usted no conoce Maple Lear, ¿verdad? Le aseguro que no tiene nada de parecido con París. Usted se dará cuenta que anhelo todas las cosas bonitas que nunca he podido tener, y que sé que no las poseeré jamás, sino en la forma que acabo de explicarle.

Ronnie consideró que era muy difícil continuar haciendo de personaje severo con Jane. Era demasiado vehemente y demasiado hermosa también.

—¿Ha oído alguna vez la fábula del león enfermo, de Esopo? Pues bien, todos los animales de la creación acostumbraban a llegar hasta él a preguntar por su salud. Cierto día llegó el zorro. El león, que estaba demasiado gordo para estar enfermo, le dijo: "Me siento muy débil. Por favor, pasa adelante para estrechar tu mano". Pero el zorro vió que las huellas de las pisadas conducían todas al **interior** de la cueva y ninguna hacia **afuera**... La moraleja es, querida Jane, que no debemos nunca aventurarnos en algo que no podamos dominar después.

La chiquilla le sonrió placenteramente, y entonces el flamante profesor comprendió que había perdido lastimosamente el tiempo con su fábula.

—No se aflija por mí, Profesor Brooke, porque estoy segura de no perder la cabeza jamás. Su sonrisa se hizo más definida, y Ronnie no pudo evitar la admiración que le causaron sus encantadores hoyuelos en las mejillas—. Usted ve que yo **sabía** su nombre. Ted Dayton me había contado todo acerca de usted ya. Ted es uno de sus discípulos. Su padre es enormemente rico. Fabrica automóviles y otras cosas más...

Por diversas razones, el joven profesor Brooke vió constantemente a Miss Swanson durante las primeras semanas del período de su curso en la Universidad de Brand. Naturalmente que sin ninguna intención, porque no había mejor salón de té en el pueblo y además la mesa que servía Jenny quedaba muy cerca de la puerta.

Y luego hubo una época en que estuvo confinado en sus habitaciones durante una semana, presa de un fuerte resfriado, y al cuarto día de su ausencia, la chiquilla sintió nostalgia de su amigo y le llevó el té en una canasta durante su hora libre.

Algo que ocurrió aquella tarde debió haberlo prvenido. Por que Ted Dayton, quien estaba lejos de ser un crédito para cualquier curso, apareció durante la hora del té con un certificado de clase atrasado en varias semanas. Por lo que habló con Jenny se dió cuenta que se veían continuamente.

¡Naturalmente, que sus sospechas eran justificadas!

Sin embargo, por alguna razón que no podía definir, Ronnie no les dió entero crédito. Era imposible en una chiquilla como Jenny. Todavía estaba pensando en ello dos días antes de la clase final de su curso.

Ni por un momento se había imaginado que ella fuera a buscarlo, cuando de pronto sintió un tímido golpecito en su puerta. Y tampoco se había imaginado verla aparecer tan asustada como ahora, a ella, que siempre era tan alegre y sonriente.

—Profesor Ronnie —su voz resonaba como la de un chiquillo presa del pánico—. ¡Me siento tan abatida! ¡Me encuentro en tales dificultades!

El profesor la condujo al interior de su cómoda pieza y se dirigió a la chimenea.

—Quítese esos zapatos mojados y póngase mis zapatillas. Así, muy bien. Y ahora, cuéntame tu triste historia.

Tal como se había dado cuenta mucho antes, le parecía tener cierto ascendiente sobre la mente de Jenny.

—Acabo de regresar de Hansonville, que es le pueblo hacia donde huyen los estudiantes que van a casarse.

El padre de Ted había llegado al pueblo antes que nosotros, porque... porque yo le hube enviado un telegrama anónimo para estar segura de su venida. El hombre estaba un poco eclérico.

—¡Ya me lo imagino! —dijo Ronnie estudiando a su interlocutora, sorprendido—. ¿Y qué sucedió después?

—Ted se asustó tanto que negó de plano que se había comprometido a casarse conmigo. Sin embargo, le aseguro que lo había ofrecido todos los días, y hasta dos veces al día, en ciertas ocasiones. Y Mr. Dayton dijo que me haría ir a la cárcel por chantajista...

—Ya se lo había dicho yo. ¿Supongo que no le pediría usted dinero?

(CONTINUARA)

¡FIJESE BIEN!

¡USTED PUEDE ENCONTRAR UNA FICHA PREMIADA!

¡QUEDAN MUCHAS AUN!







Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a uno de estos lindos regalos. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios, las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017. Sra. Aurora de Anríquez, Gálvez 1375. Sara Vergara, Dora de Gebaguer y otras muchas...

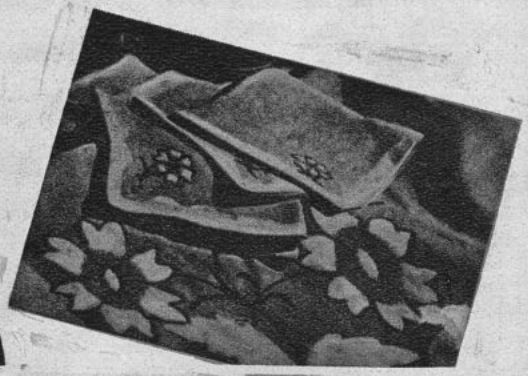
¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belléza

VANKA

CARTAS A MUJERES

Un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red" Chilena de Broadcastings "S.N.A." en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de MARTINEZ DE LA TORRE, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

y tome parte en el concurso: "A LA CAZA DEL ZORRO". Vea la pág. . .



Se acerca el fin de la caceria!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anríquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propagandá de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápiz automático,** y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES
ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

UN CUENTO INGENUO, BONITO Y PRIMAVERAL

...ña ...lor pasa.

por Rose Thibaut



Todo era tan bello, tan claro y tan límpido que el jardinero se detuvo un instante para mirar a su alrededor la naciente primavera. En las avenidas del parque los niños jugaban bajo las vigilantes miradas de sus mamás. Era una mañana, una bella mañana de mayo, llena de promesas y de misterios. Espaciosos cuadros de jacintos rosados, blancos y malvas perfumaban el aire con tanta intensidad, que se sentía una dulce embriaguez. Un poco más lejos, los tulipanes multicolores parecían elevarse hasta el cielo que ellos desconocían. El jardinero, siempre apoyado en su rastrillo, sonreía, pues todo era sonrisas.

En ese momento vió a la joven. En cuanto apareció, la primavera de la naturaleza disminuyó, en parte, su brillantez ante la juventud que se aproximaba.

Era una joven delgada, flexible como un tallo de durazno en flor. Sus cabellos eran rubios, su cara blanca y rosa, su cuello albo como un lirio.

El jardinero no se movió. La vió venir ligera hasta él. Sus ojos eran azules, grandes y muy claros. Podía verlos bien, a esos bellos ojos que conservaban aún el encanto de su niñez y de su asombro... podía verlos... y, de pronto, con gran admiración vió a la bella niña atravesar la bordura, correr por el verde césped en dirección a una flor.

Ligera como un pájaro, se inclinó hacia una campánula malva. Más rápida que el rayo, salió del lugar prohibido. Con su flor entre las manos casi juntas, se fué caminando y bailando graciosamente.

El jardinero comprendió.

Ella quería para sí una parte de la primavera.

En seguida, él se inclinó nuevamente hacia la tierra fácil y pensó que, después de todo, debiera haber sido menos indulgente; pero, al solo recuerdo de tanta gracia y juventud, se sintió invadido por una gran bondad.

La niña caminaba muy ligero hacia la salida del parque, la flor, apenas abierta, entre sus frescos dedos.

Subió a un autobús.

El conductor, al verla, pensó que sería una mariposa mañanera o un pétalo de flor llevado por el viento.

El joven que se encontraba sentado frente a ella la miró, lleno de sorpresa.

"¡Qué bella es!", pensó .

Y, al momento, sintió una pequeña clavadura en su corazón.

Se imaginó verla en la noche, fresca, en su amplio lecho...

Y, súbitamente, recordó la peineta llena de cabellos sobre la mesa de toilette, el cepillo de dientes gastado, los polvos demasiado rosados y el perfume barato.

Esta joven, por el contrario, tendría una hermosa peineta de carey, muy sencilla y de gusto... ¡Sus polvos! La primavera de su juventud se encargaba de empolvarla como a un fruto joven sin perfumes inútiles, sin color indecoroso...

Se acordó también de las zapatillas de levantar con los tacones torcidos, de la otra, de la larga bata de levantarse llena de plumas y un poco arrugada, de los cabellos demasiado rojos y de los labios demasiado obscuros.

Comprendió de pronto todo su error al mirar ante él a la esbelta joven de dulce expresión, inclinada hacia una flor malva.

Al entrar a su oficina, telefoneó.

Y fué para él el fin de una aventura.

La joven bajó del autobús y siguió calle arriba, conservando siempre sobre su corazón el tesoro hecho flor.

La rapidez de la marcha sonrojaba sus mejillas, y sus ojos llenos de placer, inclinados hacia la flor, reflejaban su color.

Las jóvenes sirvientas al verla pasar, sonreían ante su gracia y pensaban en la aldea que las vió nacer, en los prados, en los corderos temblorosos y en las ramas blancas de flores.

Los hombres que cruzaban guardaban de su breve aparición el sentimiento de un antiguo sueño

(Continúa en la pág. 31)



REJUVENEZCA SU CUTIS

Elizabeth Arden

Cuando la tez da muestras de cansancio, apagándose su vivacidad, ha llegado el momento de utilizar Velva Mask.

Momentos antes de salir de paseo, extienda la Velva Mask en fina capa sobre el rostro, previamente limpio y tonificado con Ardena Cleansing Cream y Ardena Skin Tonic. Déjela puesta por lo menos 15 minutos y quítela con agua tibia antes de hacerse el maquillage.

En seguida comprobará que el óvalo de la cara se ha perfeccionado, los músculos se han contraído y luce radiante el rostro a pesar de las fatigosas tareas del día.

Velva Mask,
Ardena Cleansing Cream
Ardena Skin Tonic.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción



Si Ud. pesa

Hay mujeres que desean adelgazar. Nos referimos a aquellas que, sin ser gordas, desean, sin embargo, bajar uno, dos o tres kilos. A éstas les bastará cuidarse para perder peso.

Pero hay también mujeres que tienen necesidad de adelgazar; son las que pesan cinco, diez o quince kilos más del peso normal que corresponde a una mujer de su estatura. La grasa superflua fatiga y es causa de la mala salud; además, avejenta, lo cual causa tristeza. Para estas personas se impone un régimen bastante severo de adelgazamiento.

He aquí uno que ha sido muy bien estudiado para las mujeres que tienen la mala costumbre de comer demasiado y cuya obesidad se debe a esta sobrealimentación.

Si usted es gorda y come poco, no debe seguir este régimen. Consulte a su médico, quien descubrirá la causa glandular, el mal funcionamiento del hígado, del riñón o del órgano que provoca su obesidad.

1er. REGIMEN: DURANTES TRES DIAS REDUZCA SU ESTOMAGO

¿Cómo? Imponiéndole, durante tres días solamente, un régimen enteramente líquido, cuyo total, en calorías, no sobrepase de 500 a 600 por día.

He aquí, por orden de preferencia, los líquidos que Ud. puede utilizar de acuerdo con su gusto:

A. Leche descremada. A razón de un vaso (80 calorías), cada tres horas; los seis vasos de su ración cotidiana harán un total de 480 calorías.

B. O leche ordinaria. Tres vasos solamente al día, tomados por medios vasos cada tres horas.

C. O jugo de naranja. Seis vasos por día. Cada uno de ellos representa 100 calorías.

D. O caldo de legumbres. Esto en mayor cantidad, pues un vaso representa sólo 30 calorías.

E. O café o té. Por sí mismos no poseen valor calórico, pero con leche y azúcar es diferente (una pequeña cucharada de azúcar representa 25 calorías y una cucharada de leche-crema 35 calorías).

Ud. puede beber toda el agua que desee, pues no tiene ningún poder calórico.

Lo que importa es no pasar de 500 a 600 calorías por día, durante los tres días.

El cuarto día tendrá la agradable sorpresa de constatar que su estómago se ha contraído y se encuentra imposibilitado para absorber la gran cantidad de alimento a que Ud. lo había acostumbrado.

Ud. va a aprovechar esta ventaja para continuar un régimen que, supliendo las necesidades de su apetito fuertemente disminuído, proporcionará a su organismo un total de calorías MENOR que el normalmente necesario.

A partir del cuarto día, y hasta que Ud. haya alcanzado su peso normal, el régimen cotidiano debe estar de acuerdo con el cuadro siguiente:

La golosa impenitente, con toda seguridad habrá hecho múltiples esfuerzos para comer menos, pero cada vez habrá cedido a la tentación, y, renunciando al régimen, su estómago, dilatado por comidas demasiado abundantes, se ha acostumbrado a una gran cantidad de alimento.

Debe, pues, ensayar este nuevo método que consiste en comenzar por reducir el estómago. Este tratamiento carece absolutamente de peligro, pues sólo reduce el estómago a su dimensión normal.

10 Kgs. más,

2.º REGIMEN: A PARTIR DEL CUARTO DIA:

1. Una libra de legumbres verdes, de la categoría de aquellas que crecen a flor de tierra, tales como lechugas, espinacas, achicorias, espárragos, repollos, tomates, etc., cocidas o crudas, sin mantequilla, 100 calorías.
2. Una libra de legumbres verdes; de la categoría de las que crecen bajo tierra, tales como zanahorias, betarragas, nabos, etc., 100 calorías.
3. Frutas crudas, al natural, en cantidad normal, 200 calorías.
(Estas legumbres y frutas proporcionarán los carbonohidratos, las sales minerales; en lo posible consumirlas crudas.)
4. Alimentos llamados "protectores": dos vasos de leche descremada (para proporcionar proteínas), 200 calorías.
(Si a Ud. no le gusta la leche, reemplácela por el valor de tres cucharadas de queso blanco, sin azúcar.)
5. Dos papas, de tamaño medio, cocidas en agua, o dos tajadas de pan integral, tostado, 200 calorías.
(Si Ud. es propensa al reumatismo, prefiera las papas al pan por sus sales alcalinas.)
6. Y, cerca de dos cucharadas soperas de mantequilla, 200 calorías.
Se le deja un margen de seguridad de 200 calorías para equilibrar los errores o excesos de alimento que podrían cometerse, 200 calorías.
Total: 1.200 calorías.
La "caloría" es la unidad de calor necesaria para elevar la temperatura de 1 litro de agua (o sea un kilo), en un grado centígrado. El número de calorías indispensables para la vida diaria de un ser humano depende de su peso, del clima en que vive y de sus actividades físicas. Se ha podido calcular que, como término medio para un ser activo, se necesitan 36 calorías por kilógramo de peso por día. Si Ud. pesa 65 kilos, tendrá necesidad de 36 calorías, mulitplicadas por 65, o sea, 2,340 calorías diarias. De otro modo, si con un régimen apropiado Ud. proporciona a su organismo sólo 1.200 calorías, toda la diferencia de combustible se sacará de su "reserva", es decir, de su stock de grasa, y, 1.140 calorías de su reserva, quieren decir 250 gramos de grasa eliminados.

1.o Prometa ADELGAZAR o, mejor, prométaselo a una persona cuya opinión significa mucho para Ud. y ante la cual se sentiría humillada si faltara a su promesa. Hágase un plan de lo que comerá cada día y también al siguiente. Decida su cantidad. ESCRIBA sus resoluciones, a fin de evitar un conflicto interno consigo misma cuando se siente a la mesa.

*

2.o Reduzca su estómago, no sólo durante los tres días del régimen líquido del principio de la cura, sino también un día en la semana, conservando esta costumbre toda la vida. Anulará los efectos de sobrealimentación que sobrevienen a causa de las invitaciones que Ud. tiene que aceptar.

*

3.o Haga 10 a 15 minutos de ejercicio cada día. La natación, el tennis, la bicicleta, la danza, las caminatas rápidas, la ascensión de escaleras, el golf, el trabajo casero, la jardinería, etc., son excelentes.

*

4.o Escobíllese vigorosamente el cuerpo con jabón y agua caliente, dándose a continuación una ducha fría todas las mañanas.

*

5.o Trabaje, ocúpese de algo, a fin de olvidarse de sí misma. Si su estómago se le hace presente, satisfágalo con un inocente vaso de agua.

*

6.o Adelgace durante el sueño. Para esto acuéstese con el estómago medio vacío. Si el sueño tarda en venir, beba ya sea agua caliente, limonada sin azúcar o un vaso de leche caliente.

*

7.o No beba durante las comidas, sino entre las comidas.

*

8.o Transforme en lo posible los alimentos sólidos en líquidos, masticándolos concienzudamente. Entre otras ventajas, una buenas masticación reduce considerablemente el apetito.

*

9.o Vigile su peso. Pésese una vez por semana, por lo menos, o mejor todos los días, si tiene una balanza a mano, en lo posible, a la misma hora en la mañana y con la misma clase de vestido.

. . . Y NO OLVIDE

a) Después de la pérdida inicial, que resulta de estos tres días de régimen líquido, no baje más de tres libras por semana.

*

b) Después de una pérdida de 10 kilos, descanse durante 15 días. Manténgase en su nuevo peso.

*

c) No se acostumbre a los purgantes. Si tiene necesidad absoluta de ellos, emplee el Agar-Agar, o mejor aumente la cantidad de legumbres verdes.

*

d) No se sobrealimente, ni aún durante una comida, pues destruiría entonces el beneficio que tres días de esfuerzo y sacrificio habían llevado a cabo. Evite la vecindad de pastelerías y confiterías.

*

e) No se desanime si la balanza acusa algunas veces un aumento de peso, que podría deberse a la retención del agua. Consuma muy poca sal.

*

f) Toda persona que desee conservar las apariencias juveniles, una vez que haya alcanzado al peso normal, debe vigilarse diariamente.

*

g) No pruebe jamás un plato que haya resuelto no tocar, un bocado llama a otro...
Resultados: Si Ud. sigue estas directivas, tendrá:

*

a) Mejor salud;

*

b) Una fuerza física y una eficiencia mental acrecentada en un 100 %;

*

c) Mejor carácter;

*

d) Un físico más agradable, una tez más clara y una apariencia más joven.

*

e) Una reorganización completa de su manera de vivir. Se curará de los insaciables deseos o las grandes cantidades de alimento y habrá ganado un apetito nuevo hacia la alimentación sencilla y sana.

*

Durante el régimen no piense "tengo hambre", y no se queje; piense sólo en la alegría de recuperar la línea. Vea a sus amigas delgadas con preferencia a las que se dejan engordar...; el deseo de igualarlas le servirá de estímulo.
Hasta ahora Ud. se ha dicho: "de buenas ganas adelgazaría". Desde este momento dirá: "Yo quiero adelgazar y comenzaré al momento el régimen". Piense únicamente que sólo la decisión es penosa.



No basta cepillar los dientes. Es preciso combatir la piorrea con FORHAN'S—un dentífrico elaborado especialmente para las encías. Forhan's protege a la vez a éstas y a la dentadura.

Protéjase usted por partida doble con este famoso dentífrico. Forhan's mantiene sana toda la boca. La dentadura brilla espléndida. Las encías se conservan firmes y sanas. ¡Empiece hoy mismo a usar Forhan's!

7FS3



Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan



CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Quién es este hombre a quien coronaron por su parecido con un rey?

Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen, aún cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 448, cuyo nombre correspondía a CHARLES LAUGHTON.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Lilian Hoeppen, Osorno; María Rosales, Chillán; María Toro, Tomé; Hode Ciangarotti, Valparaíso; Shirley Temple, Osorno; Cosaco, Linares; Don Ameche, Quiliota; Deanna Durbin, Copiapó; Rosalinda, Coronel; y Afortunada, Chillán.

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON ECRAN

CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA
AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... **CALLE** .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

¿DEBEN TRABAJAR LAS MUJERES?...

(CONTINUACION)

tiempo y luego pensarán en tener familia. Pero lo cierto es que el plazo para tener familia se alarga indefinidamente.
Y aun, sin tener hijos, no creo en la futilidad y vaciedad de la vida matrimonial tan decantada por nuestros detractores. Mi mujer, por ejemplo, se dedica a las labores de jardinería, para entretener sus horas de ocio. Conoce las flores y las plantas tanto como un botánico común. Y este **hobby** la mantiene feliz y en muy buena salud.
Mi opinión es que la mujer casada no debe trabajar tanto por evitar las consecuencias económicas tan graves por que atraviesa el mundo, severamente afectado por su concurso fantásticamente numeroso, cuanto porque es el hombre quien desde tiempo inmemorial sostiene el hogar con el "sudor de su frente", haciendo honor al bíblico mandato.

RAFAEL FRONTAURA OPINA...

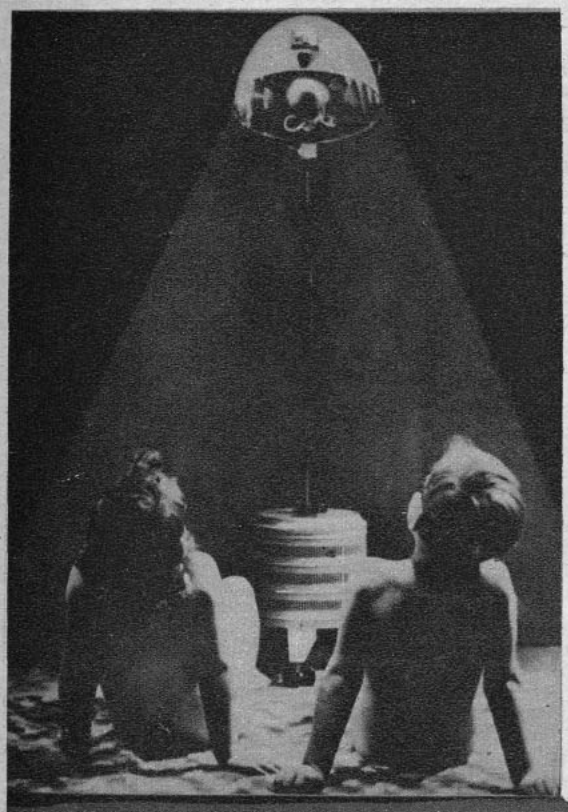
(CONTINUACION)

chos otros que están allí recogiendo una experiencia que ha de servirnos mucho más adelante. La confianza de los grandes capitales irá despertándose a medida que la producción hecha con inteligencia vaya ganándose al público y al mercado extranjero. Tenemos escritores criollos capaces de hacer espléndidos guiones bien chilenos, como Acevedo Hernández, Víctor Domingo Silva, Elías Arze, Mariano Latorre, el mismo Coke y, en fin, muchos otros. Los intérpretes irán destacándose rápidamente —nos dice finalmente Rafael Frontaura—, ya que los artistas chilenos son por lo general de una gran adaptabilidad. En resumen, tengo una fe profunda en que nuestro cine ha de formarse pronto vigorosamente y con un carácter inconfundible.

UNA FLOR PASA...

(Continuación)

muy dulce, casi olvidado, de su infancia que subía poco a poco al corazón. Por un minuto, los ancianos volvían a ser jóvenes, los jóvenes se sentían amados y los amados se tornaban confiados.
Uno de ellos, sintiendo pasar cerca de él esta ala tan blanca protegiendo una corola tan preciosa, pensó un instante en su destino: "¿Dónde irá tan rápida?... ¿La flor era para el hombre amado, para el novio... o para el padre convaleciente de quien ella era la luz y la esperanza?... ¿Tal vez para el marido, para el esposo de esta angelical mujercita que llevaba en sí toda la exquisita gracia de la joven y todo el milagro del candor infantil?..."
Su breve paso por la calle gris había bastado para transformar, felizmente, los tristes pensamientos de todos aquellos que la habían encontrado. Su presencia produjo más que un simple placer, más que alegría: fué la felicidad para aquellos que la habían olvidado; y ventura, también, para aquellos que eran felices.
La joven, al término de su caminata, se detuvo ante una puerta y llamó.
—¿Puede recibirme la señora Laura?, preguntó, alegre, a la persona que vino a abrir.
—¡Oh, qué flor tan bonita!, dijo la mujer y levantando la vista hacia la visitante, le sonrió.
La dejó entrar.
La joven, aún cubierta por el sol, pasó por el ancho y sombrío portal. Al fondo se abría una puerta alta. Casi corriendo, entró alegre al salón y dirigiéndose a la anciana que almorzaba cerca de la ventana, exclamó, junto con pasarle la flor:
—¡Mire, señora! ¡Por fin encontré el color que deseo para mi primer traje de baile!



¡Sus niños necesitan SOL!

LOS rayos de luz ultravioleta son el factor primordial en las curaciones del raquitismo, escrofulosis, etc., de modo que es un precepto razonable reemplazar la poca energía del sol en los meses de invierno por una lámpara de Sol de Altitud original Hanau. Usted se alegrará de ver a su hijo desarrollarse en forma sana y robusta.



SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO, a:

SIEMENS - SCHUCKERT LTDA.

Compañía de Electricidad
SANTIAGO. — Huérfanos 1039.
Casilla 104-D.
VALPARAISO — CONCEPCION
ANTOFAGASTA.

Sol artificial de altitud - Original Hanau -

AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7,75 lúmenes watts. CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts. CORRECTO
Vida media 932 horas, CORRECTO.

SE ESPECIFICA 1.000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7,33 lúmenes watts. CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.
Mantención de luminosidad. 92,7 %. CORRECTO

Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General
Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO
En provincias:
GIBBS & CO.

Un alimento efectivo...



La Cocoa Peptonizada Raff no es un medicamento, pero en casos de convalescencia es insuperable como reconstituyente, pues contiene grasas y proteínas que, gracias a la peptona, se asimilan totalmente. Su sabor exquisito hace la delicia de grandes y chicos.

COCOA PEPTONIZADA
RAFF

LA VOZ SENTIMENTAL

Carta de ROSALINDA.

Señora Clara Calatrava: Perdone la molestia que puedo ocasionarle con esta consulta, pero ¡qué quiere Ud.! He leído tanto su Consultorio que me he tentado a probar suerte... Es el caso que me encuentro afligida por un problema que me tiene sin dormir. El año pasado me comprometí para casarme con un hombre buenísimo, lleno de excelentes cualidades y muy del agrado de todos los míos, especialmente porque por la calidad de su familia nos colocaría en un nivel superior al que hoy ocupamos. Mi padre ha sido en su juventud mayordomo de obras y solamente ahora se ha visto ascendido a una condición superior.
Pero es el caso que mi novio tuvo que irse muy lejos de aquí por negocios, y hace ya ocho meses que me escribe cada quince días como un cronómetro, reclamando siempre del laconismo de mis cartas... Esto es para mí terrible, porque durante su ausencia me he enamorado con toda el alma de un hombre que, aunque no reúne "la presentación" del otro, me llena completamente la vida. Nos entendemos; es mucho más humano que el otro, mucho más a mi nivel; sabe quererme como yo lo había soñado, no con esos tremendos protocolos que rodeaban mis entrevistas con el otro... No sé qué hacer, señora. Los míos no me aprueban esto porque dicen que pierdo una gran oportunidad de "ser alguien"... ¡Pero lo adoro, perdería hasta la vida por él!...

ROSALINDA.

Respuesta a ROSALINDA:

Señorita: En conciencia su camino se presenta bajo una luz meridiana. No debe Ud. prestarse a ese cubileteo de intereses. Si se ponen en la balanza su amor, el verdadero, el espontáneo, el que nace de su alma, y ese andamio que ha de "elevar" a una familia en el más vacío de los sentidos, su amor pesa más, muchísimo más. Es la felicidad de su vida. No engañe más al ausente. Escríbale con toda sinceridad y decídase por lo que más le conviene: llevar al matrimonio un corazón lleno de amor, que es el único ingrediente que neutraliza penas, inquietudes y amarguras...

C. C.

*

Respuesta a ROSA MARCHITA.

Señorita: De su relato se desprende que, en verdad, ese señor no puede convenir a su felicidad, a menos que Ud. esté decidida a afrontar las amarguras que llenarían toda su vida: celoso y colérico, es lo suficiente para deshacer una existencia entera... Y para que nada le falte, aficionado a las aventuras y poco leal... No, señorita, no. Ese no es hombre para hacer feliz a ninguna mujer. No le pese no recibir sus respuestas. Es lo mejor que le puede haber deparado el Destino: no encontrar el caminito de su desgracia. Olvide a ese hombre y piense que la dicha no está basada en la buena presencia o en una regular simpatía. Eso es fugitivo. Se va con la juventud y en seguida queda la tortura de soportar a un viejo verde, cuyo carácter díscolo en su hogar se hace insoportable... Ya llegará a su vida el indicado; aquel a quien Ud. estime además de amarlo. El que después del otoño, sepa afrontar el invierno de la vida con la lumbre inextinguible del pensamiento. Espere sin inquietudes y de ese modo llegará un día, muy callandito, el amor que Ud. merece.

Respuesta a ALMA ANONIMA

Señorita: No, no es usted "mala", pero sí ha realizado la prueba de fuego, aquélla que mueve a los niños a quemarse las manos en la llama para saber que quema... Son dolorosas experiencias, que seguramente porque son necesarias llegan a la vida nuestra... Hoy por un motivo, mañana por otro...
Creo que su relato en completa lealtad habrá de ser favorable o adverso, en el mismo sentido que su amor fuera superficial o intenso y sincero... No se precipite. Estudie primero el terreno, antes de dar ese paso que la mortificaría si no encuentra la comprensión heroica de su joven amigo... Calma. Con tranquilidad resuelva, buscando el momento propicio... Es una lotería. Alma, si triunfa, que sea para su bien; si fracasa, no se arredre, sea valiente, que tiene todavía muchos años de juventud y a su haber una experiencia amarga que la hará orientarse como lo debe hacer una mujer que se propone rehabilitarse ante sí misma. Le deseo éxito.

¿QUE ES LO QUE LE...

(CONTINUACION)

por cualquier motivo, ella sale a cazar sola.

Dicen las amigas de Carole que tiene un espléndido sentido de compensación para todas las cosas. A las siete de la mañana ya está levantada, pero también se acuesta temprano. Ni ella ni Gable gustan de la vida nocturna. Sus inclinaciones, sus gustos y sus antipatías son comunes, tanto que parece que hubieran nacido realmente el uno para el otro.

Enemiga de las dietas para conservar la belleza, compensa una pesada comida con un ligero desayuno, y si en la noche anterior ha comido poco, el desayuno constará de jamón con huevos, tostadas, mantequilla y sus agregados, a la siguiente mañana. Este sistema de compensación prevalece en todo lo que hace. No se sobrepasa jamás. Bajo su aspecto de muñeca bonita y ligera se oculta una dosis de sentido común muy apreciable.

Admirable dueña de casa, capaz de economizar, cuando se puede. Carole compra menos trajes que cualquiera otra artista de Hollywood. Tampoco es egoísta con sus modelos, sino que, muy por el contrario, gustosamente indica a sus amigas dónde los compró y esto en un pueblo en donde las estrellas del firmamento cinematográfico se enfurecen cuando ven entrar a un salón a otra dama llevando el mismo modelo de traje.

Finalmente, Carole guía su viejo Sedan, cuando podría poseer cuando menos dos coches nuevos si lo quisiera. En una palabra, ni Clark ni su esposa pretenden en ningún momento hacer alarde de su privilegiada situación de astros.

Esto es lo que sucede con Carole. Ya saben nuestros lectores el porqué de las cosas. Cabe preguntar: ¿Qué harían ustedes con una chiquilla como ésta? Pues, ¡adorarla, como Dios manda!

¡RESERVE SU EJEMPLAR!

del jueves próximo de la gran revista chilena

ZIG-ZAG

el semanario que es leído por millares de millares de lectores.

Cada edición lleva en la portada una cifra que le da opción a ser favorecido con un magnífico receptor.

RCA VICTOR

Modelo 5Q2-X

VALOR DE $ 2,300.—

¡No olvide; todos los jueves

"ZIG-ZAG" $ 3.—!



Vivián Gordon Linke, de Washington, encuentra que ser modelo fotográfico bajo la dirección de John Powers es una carrera fascinante. Miss Linke se educó en la Universidad de Bruselas y pertenece a la sociedad norteamericana. En la vida privada es la esposa de un comandante de la Marina de los Estados Unidos.

Tringar...

Nuevo tono de barniz Revlon para la temporada

Datos para las uñas

Tringar es un rosa-rojo gitano vivo precioso, con azul marino, gris, beige y todos los tonos florales tan importantes en la moda de la temporada. Como Juelton, Tringar viene en tres tonos graduados, cada estilo para diferentes gustos. Por lo tanto Ud. puede elegir Tringar 1, claro; Tringar 2, mediano, o Tringar 3, obscuro, en la seguridad de que claro, mediano u obscuro, es el más bonito y el tono más novedoso que puede llevar. Las mujeres elegantes de todo el mundo dicen que Revlon es el más agradable a la vista y el mejor para llevarlo y lo mejor para las uñas. Ud. y sus uñas preferirán Revlon también.

El barniz Revlon no contiene acetona o ingredientes similares que tienden a secar las uñas. Es excepcionalmente bueno para las uñas, porque es suave, de una substancia cremosa que se percibe al aplicarlo.

Revlon forma una capa compacta que garantiza larga duración... como es liviano y elástico, permite a las uñas su crecimiento normal, sin efectos secantes como resultado de un barniz sin estas condiciones.



Revlon's CREAM *nail enamel*

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico:

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:
DROGUERIA KLEIN
Casilla 1762 — Santiago.

La llave de los

Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a SOÑADOR.

Señor: Su sueño es de espléndido augurio. Preside su nacimiento el signo "Sagitario", dándole, en combinación con sus números y letras, una gran opción a ser algún día "gran personalidad política". Es muy rara la claridad con que este juicio manifiesta. Si no lleva usted "alas" en el sueño, y podía hacerlo en igual forma que si así fuera, puede tener usted la convicción de un éxito completo, que no cristalizará sino en fracciones, siendo su término un lustro por lo menos.
El narcótico del día tiene una importancia muy secundaria en su sueño. Se sueña con tal tema con o sin ese antecedente. Piense en el fulgor de su estrella y no olvide esto cuando se trate de "prepararse" para ocupar altos cargos. Pero no se precipite en tomar resoluciones fundamentales, que en usted pudieran ser poco aptas para su futuro desenvolvimiento.

Respuesta a CORA LINA.

Señorita: Su carta está escrita de modo tan ilegible, que no he podido descifrarla. Sería conveniente que, si su letra es tan difícil, repitiera la consulta a máquina. Tendré el mayor gusto en atenderla.

Solución a KATIA.

Señorita: Su sueño la previene. Debe cuidar muy bien su dinero o haberes, porque habiendo mirado por un balcón, según sus letras y número, le da: "una pérdida te acecha". Desgraciadamente, la presencia de la lagartija aumenta la posibilidad de algo desagradable, basado en la falsía de algún amigo en quien confiaba. La araña, sin embargo, no la daña en esta ocasión: al contrario, le dará algo de beneficio, algún pequeño regalo, etc. Aquella concha le anuncia una carta con buenas noticias para usted o los suyos. Hay algo en seguida que la beneficia en conexión con su signo "Taure": los edificios en construcción que le anuncian una fortuna en gestación. Puede ser que lentamente aumente, pero con toda seguridad. El caballo blanco en estatua le da a usted: "tendrás un placer, pero no permitas que por tu falta de sobriedad se convierta en dolor". Las cortinas azules le dan: "defensa del más allá".

Satisfacción!



EL espejo refleja el rostro juvenil con un cutis suave, terso y limpio, y una sonrisa involuntaria se dibuja. La perfección de la piel es uno de los mayores encantos femeninos, que irradia atracción. Todas las mujeres tratan de conseguirlo. El método Nivea es fácil y sencillo y hace realzar este encanto femenino: una aplicación por la noche y otra en la mañana, de Crema Nivea, dan al cutis tersura, suavidad y limpieza.

CREMA NIVEA



Distribuidores Exclusivos para Chile:
BALTZ OETJEN Y CIA. LTDA.

CASILLA 1451
VALPARAISO

sueños

Solución a MALVA-LOCA.

Señorita: Su sueño debe calificarse en un casillero de hipótesis. Por el día y la fecha en que soñó, y de acuerdo con sus letras y números, le anuncia algo que la sorprenderá: ese dolor sentido en el sueño se convertirá en algunos meses más en alegría. Ignoro si se trata de la misma persona, pero no lo parece, a menos que ese joven hubiera tenido motivos para sufrir contratiempos que lo hayan mejorado considerablemente. Creo, sin embargo, que es "otra" la influencia que le da su sueño. Su signo "LIBRA" le confiere dotes agradables. ¿No es verdad que es Ud. muy aficionada a las flores?
En combinación de cuadro sus datos le ofrecen felicidad futura y aconseja el Destino: "No precipites jamás los acontecimientos, que la Vida te dará tu anhelo en mejor forma. Ora y espera en plenitud de serenidad."

Solución a VIKING.

Señora: Su sueño que, si nos guiáramos por significación elemental, sería funesto, ya que el mar se encrespaba amenazador, para Ud. resulta un estímulo más a su dinamismo, a su magnífica sensibilidad que la hace optimista. Aquel mar "constructivo" ya que la caverna puede así calificarse, le ofrece grandes oportunidades que vendrán a su vida no a muy largo plazo. La vida, agradecida a su "modo de verla", le hará llevaderos los caminos. Sus letras y números, negativos en pasados días, le ofrecen hoy momentos mejores. No pierda nunca esa varita mágica que es el optimismo con criterio. Usela, ahondando en su corazón la fe, esa que "transporta hasta las montañas", según el poeta. Su signo "CANCER" le otorga "protección en momentos difíciles", lo que con sus números hace éxitos pequeños "que habrán de crecer a medida del desarrollo de lo que es absolutamente suyo". La Vida la mira hoy con buenos ojos, haciendo de esas estrellas que no fueron reflejo del cielo, signos de progreso y ganancia en la vida del mundo. Son excelentes sus posibilidades, Viking.



FENALGINA tiene la ventaja de que no afecta el corazón. Dos tabletas de Fenalgina reducen la fiebre en poco tiempo.

Tenga siempre Fenalgina a mano. Es económica, segura, inofensiva — y puede servirle en muchos casos: como calmante eficaz de dolores y como febrífugo rápido.

Solución a HAPPY PRINCE.

Señor: Su signo es "Tauro" y durante su vida influenciará sobre los acontecimientos para hacerle realizar largos viajes; pero debe guardarse de caer en tentaciones que lo alejen de la vida recta, porque grandes desgracias llegarían a ocurrirle. Sus letras y números le otorgan posibilidades de ascenso, ya que usted tendrá siempre energías para batir a sus enemigos. Su fundamento se presta para que realice en sí mismo una gran personalidad. Todo depende de que usted se lo proponga con voluntad inamovible.
En su sueño se define un serio peligro. El incendio que usted vió lo amenaza en su vida, pero hay algo muy favorable en defensa: su cambio inmediato de orientación. Velozmente se trasladó la escena a distancia fabulosa... No tema nada, pero sea siempre muy cauteloso en lo que ha de realizar.
No tiene importancia el argumento.

Mme. KRAPOULOS.



Esa frialdad improvisa que él comenzó a mostrar a los pocos días del compromiso fué un enigma para ella... ¡hasta que se dió cuenta de una evidente coincidencia!



¡El mostró frialdad, desde que ella comenzó a pintarse los labios! Cambió de lápiz... Usó Tangee... y ahora él está enamoradísimo! Nada atrae tanto como la naturalidad que presta Tangee. Nada desagrada tanto a los hombres como los labios pintados!



Tangee se diferencia de otros lápices porque NO pinta — pues no es pintura. Pasándolo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje hoy mismo las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA



PARA
EL CUIDADO
DE LA PIEL

Es insuperable el Jabón Flores de Pravia, porque su abundante espuma cremosa limpia profundamente los poros y sus aceites de Oliva y Almendra suavizan la piel y tonifican la epidermis.



Jabón

FLORES de PRAVIA

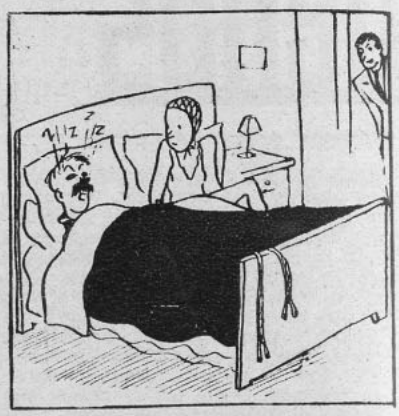
¡REGIOS AMOBLADOS
AL ALCANCE DE TODOS!

Busque en la revista "VEA"
las bases del formidable

SORTEO

VEA - PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación:

Sesenta años de gloria. — Frente a la vida. — Mientras el marido duerme. — El alegre impostor. — El viejo doctor y Zenobia.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 447, cuyo dibujo correspondía a "MEDIANOCHE". Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Ricardito, Montevideo; Elsa Osses, Angol; Constance Bennett, Melipilla; Violeta Solaz, Antofagasta; Tato García, Schwager; Deanna Durbin, Copiapó; Ann Sheridan, Valdivia; Mario Espinoza, Concepción; Tomás Soza, Santiago; Fresia Donoso, Loncoche; Isabel Matamala, Los Angeles; María Hidalgo, Temuco; Adriana Domínguez, Linares; Martín Molina, Santiago; y Flor Alvarado, Santiago.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 449 corresponde al título:

. . . . . .

Nombre: . . . . . .
Dirección: . . . . . .
Ciudad: . . . . . .

Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN". DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

GRETA, Concepción. — 1.o Tengo 18 años, peso 70 kilos. ¿Cuál es mi peso normal? 2.o Tengo las piernas muy gordas. ¿Cómo enflaquecerlas? 3.o Tengo muchos puntos negros. Déme un remedio cómo eliminarlos. 4.o Soy blanca, ¿qué color de polvos me vienen, y rouge?

1.o No me envía su estatura, requisito indispensable. Según su peso, debe usted medir 1. 80 m. Escríbame y déme su estatura, peso y edad. 2.o Hacerse masaje con crema reductora. Vaselina, 80 gramos; yoduro potásico, 10 gramos; agua destilada, 10 gramos. 3.o Friccionar la parte afectada cada día con agua caliente y pasarse en seguida un algodón con alcohol alcanforado o éter, en el día y en la noche. 4.o Polvos Rachel claro; rouge frambuesa.

R. K. M., Valdivia. — Le ruego me dé un consejo para limpiar el cutis, pues me han salido muchas espinillas en la frente. ¿Qué depurativo me aconseja para la sangre?

Lávese la frente con jabón de azufre, todas las noches. En ayunas tome una taza de infusión de cachanlagua (es amarga), fría, y en seguida toma una cucharadita de miel de abeja con azufre en polvo, bien revuelta. Purifica la sangre y el cutis. Use lo siguiente, después del lavado de la cara, durante la noche: alcohol alcanforado, 20 gramos; agua destilada, 100 gramos; glicerina, 3 gramos; azufre, 10 gramos.

DOS HERMANAS, El Paico. — 1.o Tengo 20 años, mido 1.64 m., peso 63 kilos. Tengo 18 años, mido 1.67 m., peso 66 kilos. ¿Somos muy gordas? 2.o Cara blanca pálida, pelo negro, boca chica. ¿Qué rouge y polvos me vienen? 3.o Puntos negros en la nariz y barba. ¿Qué hacer? Mi cutis es seco. 4.o Poca frente, tengo permanente, pelo negro. ¿Qué peinado hacerme? 5.o Soy morena rosada, pelo castaño. ¿Qué polvos y rouge usaré? 6.o Cutis grasoso. ¿Podría usar la crema que le nombro? 7.o Poca frente, ojos café, cara redonda. ¿Qué peinado me sienta?

1.o Su peso debe ser de 59 kilos, debe de enflaquecer un poco, es bastante alta. Haga mucho ejercicio, equitación, caminatas, y no coma a deshoras. El ping-pong es un ejercicio muy recomendable, pues tiene que tener agilidad. Para usted, de 18 años, su peso es de 61 kilos. No puede hacer ningún régimen por estar interna, solamente gimnasia. 2.o Use rouge escarlata y polvos Rachel. 3.o Use todos los días: bórax, 10 gramos; éter, 10 gramos; agua, 300 gramos; se pasa con un algodón en la noche y mañana. 4.o El peinado que más usan las chicas de su edad es con partidura al medio o a un lado; uno o dos bucles a un lado y sobre la cabeza. Los extremos del pelo, dirigidos hacia atrás, terminan en rulitos adheridos al cráneo, y el movimiento de la ondulación descubre las orejas. Van sujetos por un nudo de cinta o un broche de carey. 5.o Use rouge para los labios color coral y polvos Rachel o de color natural. 6.o No todas las cremas de tocador se acomodan a este tipo de piel; le envío una apropiada, que puede mandar hacer a la farmacia: grasa de cerdo, pura, 250 gramos; jugo de pepinos frescos, 25 gramos; benjuí, 5 gramos. 7.o Creo que el peinado que recomiendo a su hermana también lo puede usar Ud. Sólo puede diferenciar la partidura, ya sea al medio o al lado izquierdo; es muy juvenil este peinado y sentador.

Yvonne

Cupón
"DEME UD. UN CONSEJO"

Las consultas deben venir acompañadas del cupón.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA





MARIA

La inmortal novela colombiana que perdura a través de los años ha sido adaptada por el cine. Entre la vegetación exuberante del más hermoso valle de Colombia nació y creció la inspiradora de este romance de todas las épocas:

M A R I A,
por Jorge Isaacs.
308 páginas. Prólogo de Gutiérrez Nájera. Magnífica presentación.
PRECIO: $ 6.— en Chile y US. $ 0.30 en el exterior.

OTRAS NOVELAS:

L A P A S A J E R A,
de Guy Chantepleure.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

C E C I L I A,
de Januario Espinosa.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

I F I G E N I A,
de Teresa de la Parra.
($ 12.— en Chile y US. $ 0.60 en el exterior.)

M I A,
de Thierry Sandre.
($ 6.— en Chile y US. $ 0.30 en el exterior.)

N A M I - K O,
de Kenjiro Tokutomi.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

EXIJA ESTOS TITULOS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE AMERICA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS:

373*

Empresa Editora Zig-Zag, S.A.
Casilla 84-D-Santiago de Chile

Y LOS LIBROS

EL RUISEÑOR Y LA ROSA,

por OSCAR WILDE
Edit. Zig-Zag



Ninguna lectora verdaderamente amante de las bellas letras, deja de interesarse por las obras de Oscar Wilde de manera que al recomendarles "El Risueño y la Rosa", que es una pequeña colección de novelas cortas, poemas en prosa y cuentos, estarán de acuerdo con nosotros en admitir que esta selección es un bello ramillete de la vastísima labor literaria del insigne autor de "El retrato de Dorian Gray".

Por nombrar sólo algunas de las composiciones que comprende este volumen, tenemos, entre las novelas cortas, la que da el nombre al libro; "El príncipe feliz", precioso idilio; "El amigo fiel", "El gigante egoísta", etc.; de los poemas en prosa incluye "El artista", "El hacedor de bien", "El discípulo", "El maestro"; y de sus cuentos, que no merecen otro calificativo que de magníficos, "El joven rey", "El natalicio de la infanta", "El pescador y su alma", que cierra esta hermosa selección.

Oscar Wilde fué un infatigable buscador de novedad, esforzándose a la vez, por enrolar al público en el movimiento llamado estético o del culto de la belleza en la vida que él lograra plenamente, sobre todo, en las obras escritas, mientras cumplía la condena que se le impuso a raíz del juicio que se le siguió por inmoralidad. Esta experiencia parece que le dió la sinceridad que le hacía falta, porque "De Profundis" y "La balada de la cárcel de Reading", en su sencillez y aproximación a la realidad son los escritos de mayor fuerza y que demuestran un sufrimiento humano de mayor acerbo en la literatura mundial.

Oscar Wilde dejó una obra extensa y variada, cultivó casi todos los géneros literarios, dejando en cada uno de ellos obras que bastan para acreditarlo como uno de los más grandes genios de su época.

M. E. M.

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 —— En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— — En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.
Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

HOLLYWOOD IMPONE



l traje de satén rosa viejo de Gladys warthout es tan hermoso como elegante. a amplia falda es completamente acolcha-a, lo que le presta cierta majestad de otros iempos. El corpiño es liso y la cintura tiene orma de V.

a belleza juvenil de Heather Angel se des-aca admirablemente con este vestido de specto candoroso e ingenuo. La tela es de ros celeste pastel; la falda es de una am-litud exagerada, y lo que da mayor gra-ia al conjunto es la forma del escote y de as mangas.





La linda Olimpia Bradna está orgullosa de su traje de gros color fucsia. La falda está cortada por un vuelo recogido y unido tanto hacia arriba como hacia abajo por una cinta de terciopelo, del mismo color, que hace pequeños lazos. El escote va recogido por una cinta igual.



LUISE RAINER

RAINER.
MISTERIOSO ENCANTO ENCIERRAN LOS OJOS DE LUISE RAINER CUYAS PUPILAS PARECEN SIEMPRE HUMEDAS DE TERNURA Y DE EMOCION? ¿QUE HAY EN EL RICTUS MAS BIEN DOLORIDO Y AMARGO DE ESA BOCA QUE EXPRESA CON MUCHO MAS FRECUENCIA SUFRIMIENTO Y ANGUSTIA QUE ALEGRIA Y PLACER? BASTA MIRAR EL ROSTRO DE ESTA MUJER EXQUISITA PARA COMPRENDER QUE VIBRÁ ANTE CUALQUIER DOLOR HUMANO Y QUE HACE SUYO EL CALVARIO QUE REPRESENTA EN CADA UNO DE SUS PAPELES.


ecran
N.º 450
1.—
MAUREEN
O'SULLIVAN

LA GRACIA EN EL VESTIR DE LAS ESTRELLITAS JOVENES

Los vestidos de noche confeccionados en finas telas de hilo son una novedad de gran éxito en Hollywood. Este de Marie Wilson tiene como único adorno una banda de tira bordada, recogida, que lleva en todo el ruedo de la amplia falda, en el gracioso escote cuadrado y en los bolsillos.





Olivia de Havilland está orgullosa del traje que ha inventado que le permite practicar bicicleta, cómoda y discretamente. Está confeccionado en una gruesa tela de algodón, color ciruela con listas blancas. Tiene cuatro bolsillos, dos arriba y dos abajo, donde la lista va transversalmente, y un cinturón hecho con un cordón trenzado.

A pesar de que la combinación de blanco y negro parece un poco severa para una jovencita, en el traje de Joy Hodges resulta monísima. La falda, muy amplia, es de gros, guarnecida por un vuelecito de tul en el ruedo. La casaca, un poco larga y rueduda, está toda confeccionada de vuelecitos de tul. En la cintura lleva una cinta, pasada a trechos, de terciopelo negro.

Bellavista 069 — Santiago de Chile.
Precio Ejemplar: $ 1.—
US. $ 0.03
Casilla 84-D.
AÑO X N.o 50 5-IX-1939

ecran

PRIMAVERA DE CONSTANCE MOORE

Toda la primavera se asomó a mirar el rostro de Constance Moore y se quedó detenida en él. Primavera por fuera y por dentro, airecillo de campiñas fragantes a rosas nacientes hay bajo las anchas alas del sombrero, y, también, las hay en todo el paisaje que la rodea, como en un sueño de amanecidas diáfanas, como en el alba del mundo jugueteando en tierras virginales. Ocurre a veces que el día se queda en suspenso a la orilla de un estanque donde los nenúfares vagan en su albo aburrimiento; también suele la noche bajar, en silencio, y esconderse entre las cabelleras más suaves.

Y tal ocurre con esta niña que tanto enamora cuando aparece en la pantalla, con su risa fresca, como un agua que surge espontánea, con sus cabellos teñidos de sombras, donde un viento juguetón fué formando livianas olas negras. Cuando se mira un rostro de tanta perfección como el de Constance Moore, suele el corazón quedarse sobresaltado de embrujamientos, como quien ve brotar el milagro del fondo de un abismo, como quien asistiera al nacimiento de una estrella o pudiera penetrar al misterio en que se doran los más viejos metales.

Es el triunfo del vivir este rostro de líneas tan suaves. Rostro de belleza que no sabe de mancillamientos, ni del dolor de una lágrima, de la herida de un desaire. Todo invita a una fiesta jugosa de encantamiento, porque esta niña, cuando se mira al espejo, debe amar mucho más la vida, debe sentir el goce de admirar a una fuerza creadora sin vacilaciones que luchó durante siglos para conquistar su obra maestra.

Y así, fina, graciosa como un junco, pálida como la luna nueva, con mucho de rosa y oro trepándole por las mejillas, Constance Moore significa el estallido mágico de la vida en su creación perfecta. Vivir —¿lo habéis imaginado?— siquiera un instante a la sombra de esas negras pestañas, escuchar en arrobamiento la música que debe nacer entre esos labios tan encendidos, debe ser vivir un poco el sueño de muerte, pero de muerte tibia y cautivadora: la muerte enamorada de la vida y arrepentida de su misión siniestra al contemplar la gloria de tanta perfección palpitante.



Hablan los grandes sobre la







EN HOLLYWOOD HAY ACTORES DE DIVERSAS NACIONALIDADES, ¿TIENEN TECNICAS DIFERENTES DE LA AMERICANA PARA HACER EL AMOR? SIETE DE LOS GRANDES AMANTES DE LA PANTALLA, QUE NO SON HIJOS DEL TIO SAM, OPINAN CON TODA FRANQUEZA RESPECTO A ESTE TOPICO DE INTERES Y SIEMPRE FASCINANTE. PERO LA OPINION QUE MAS INTERESA A "ECRAN" ES LA DE LOS LECTORES.

Arriba, a la izquierda: Leslie Howard habla por los británicos; Gilbert Roland, por los españoles y Errol Flynn por los irlandeses. Abajo, a la izquierda: Leslie Howard en un estrecho abrazo con Joan Blondell. En el centro, a la izquierda: Charles Boyer y Claudette Colbert. A la derecha: Herbert Marshall demuestra, en esta escena con Sylvia Sidney, que un inglés sabe hacer el amor. Abajo: César Romero y Marlene Dietrich con los labios sangrantes después de un beso final.

El amor ha sido el tema primordial de muchas cintas, y viendo a grandes amantes encarnados por actores europeos, los norteamericanos se preguntan: ¿en qué difieren, desde el punto de vista romántico, de los amantes yanquis? ¿Acaso la geografía influencia las emociones? El "sabor" extranjero, ¿da cierta sazón especial a los dramas de celuloide? ¿Tal vez el arrastre de civilizaciones más viejas pone una nota de mayor profundidad que el amor hecho "a la americana"?

Para responder a tales preguntas, los hollywoodenses se han dirigido a astros extranjeros, y, en su residencia de Bel





Air, Herbert Marshall, el simpático astro británico, hace las siguientes declaraciones:

"La palabra amor —dice Marshall— es "elástica" en extremo. Abarca desde las presunciones amorosas y los flirteos hasta el idilio más profundo. Se nos considera una raza conservadora y moderada; sin embargo, afirmo que un inglés es capaz de pelear en las lides amorosas. Se me vienen a la mente unos cincuenta nombres de buenos representantes de mi país que pueden luchar con cualquier raza emocional, ya sea en el terreno amoroso superficial, ya en la pasión más avasalladora.

"El amor es el más seductor de los temas: inspira tanto la poesía y la canción como los dramas de las tablas y de la pantalla. Considerándome algo sentimental, me encanta representar escenas de amor, pero no ésas que son únicamente una serie de besos y de frases almibaradas, sino que me gustan, por el contrario, las más profundamente emocionantes que pueden ser interpretadas por enamorados que se encuentren cada uno en los dos rincones más alejados de una habitación, y hablando muy poco. Es la emoción reprimida, la sugerencia del fuego contenido, lo más interesante del cuadro: El amor no cambia con los tiempos; es el mismo dondequiera que se le encuentre, aunque difieran el acercamiento y las circunstancias que lo rodeen. La técnica —¿se la puede

técnica del amor

llamar así?— varía más por las condiciones que por la nacionalidad. Hoy día la gente joven es realista e impaciente en sus demostraciones. No responden al sentimentalismo; quieren que su idilio se desarrolle cómodamente y sin los dolorosos sacrificios de antaño.

"Las mujeres adoran las emociones, y como los americanos son especialistas en proporcionarlas, creo que no es ni el europeo ni el latino el perfecto amante, ¡sino el yanqui!"

El suave, tierno y apasionado actor francés Charles Boyer, es el cocktail estimulante del menú cinematográfico. Es un romántico, y aunque odie el título, se le considera en la



actualidad "el amante por excelencia" de la pantalla. Sus escenas amorosas son extraordinarias porque ejerce sobre la enamorada una atracción tanto espiritual como física; algo intangible y provocador; una mezcla de sinceridad y ternura que llega hasta cada persona del auditorio.

Boyer considera que el amor es lo más importante, tanto en el arte como en la vida real. El éxito y la fama valen poco en comparación de ese sentimiento de comprensión y simpatía hacia el ser a quien se ama y de quien se es amado. Esa es la cualidad de su actuación: demostrar que el amor es lo único que impulsa a trabajar, a reír, a perfeccionarse. Dice:

"En el teatro parisiense el actor interesa todavía más ardientemente que el astro de Hollywood. Los admiradores no son tan numerosos, pero, considerándola individualmente, su admiración es más intensa. En cambio la que sienten por el actor se apoya —diría yo— en la curiosidad; no tiene raíces y es transitoria. Para mantener la ilusión, el astro debe mantenerse siempre como tal, sin recordar al hombre. Gracias a la concentración, me siento el personaje que estoy representando, y por esa razón es que no me gusta recibir visitas en el estudio. No me agrada tornar a mi propia personalidad, romper esa atadura emocional que he creado... Y agrega sonriendo: —¡Los actores no son personas normales, y si lo fueran, no serían actores!"

César Romero, ese romántico cubano que empelesa tantos corazones femeninos, declara:

"Nosotros los de la raza latina somos decididamente idealistas en lo que respecta a la mujer; la colocamos sobre un pedestal y la adoramos. Pero a pesar de que nuestras demostraciones son más floridas y que nos ponemos líricos fácilmente, nuestra sinceridad no es más profunda que la devoción de los norteamericanos. En lo fundamental, todos los hombres se parecen mucho.

"Un actor no debe mezclar jamás sus emociones reales con las de la pantalla y debe mantener su mente siempre clara con el objeto de juzgar su trabajo. Debe simular pasiones, pero jamás sentirlas cuando actúa. No creo que los actores se enamoren durante las escenas románticas, porque el amor exige intimidad, lo que no se consigue mientras se está filmando. Es muy posible sentirse influenciado por el carácter del papel, pero se vuelve rápidamente a la realidad cuando la escena ha terminado. Las escenas de amor más emocionantes que he interpretado fueron las de la película "Deseo", con Marlene Dietrich. ¡Todavía añoro ese beso final! Habíamos ido construyendo nuestras emociones para ese momento, en tal forma que, cuando el director dió la señal, ambos nos precipitamos con una fuerza tan incontenible que casi nos desequilibramos; y cuando terminó el beso nos dimos cuenta de que nuestros labios sangraban. ¡Fué el precio de nuestro realismo!"

Veamos, ahora, lo que opina Leslie Howard:

"Los norteamericanos son unos idealistas románticos, muy honrados en sus sentimientos y que hablan lo que quieren y donde quieren. El inglés es más seco en sus emociones y lo contiene el arrastre de tradiciones comunicadas por muchas generaciones; nunca se agita ante el drama, sino que mantiene su alma Mientras más alta es su categoría social, más reserva-

(Continúa en la pág. 25









¿Se ha vuelto loca Martha Raye? Así parece, aunque su intención no es otra que distraer al público en el Café Lamaze.

¿Qué tal se ve Mischa Auer con el traje griego? El se encuentra estupendo y espera que George Raft le dedique algunos de los piropos con que galantea a Dorothy Arnold.

La más bella del globo.

"La mujer más linda ha sido descubierta al fin."
Esto fué el resultado de la visita de Paul Coze, famoso artista internacional y socio permanente de la Societé Nationale des Beaux Arts, a los estudios Metro, donde conoció a Hedy Lamarr. Coze, que actualmente pinta un retrato de Hedy para exhibirlo en la exposición artística más importante en Francia, que se llevará a cabo en el Salón del Grand Palais de París, dice que Hedy Lamarr es de una belleza superior a cualquiera otra mujer que haya encontrado hasta ahora durante sus viajes alrededor del mundo.
Tanto le agradaron a Hedy los primeros bosquejos que le hizo Coze, que éste pintó otro retrato para obsequiárselo. Coze viajó desde París a Hollywood, especialmente con el fin de pintar a Hedy.

Un día estelar.

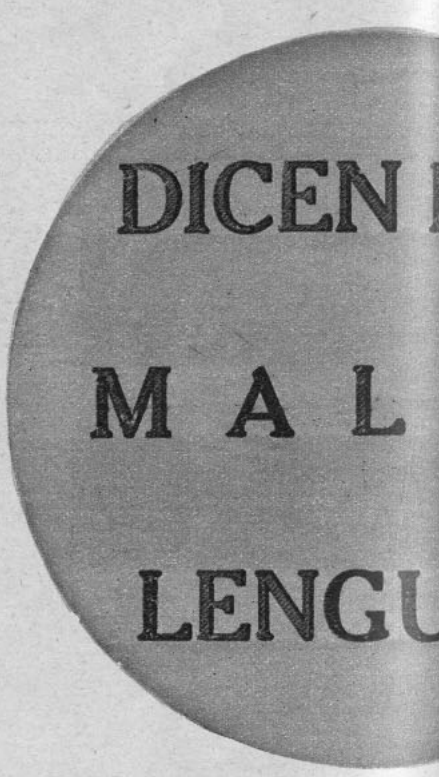
Para una escena de "Mujeres" se necesitaba como telón de fondo un paisaje de Bermuda. Norma Shearer, una de las protagonistas de la película, ofreció su residencia en la playa de Santa Mónica para que se filmara la escena. Norma no cobró un céntimo a los estudios por el arriendo de su casa, pero sí implantó una condición: la de quedarse en cama toda la mañana, hasta que el director diera orden de filmar y las cámaras y el reparto estuvieran listos. Cuando todo estuvo a punto, Norma se levantó de la cama y comenzó a filmar en su propia residencia. La estrella luego confesó al director: "Este día quedará siempre grabado en mi memoria como el único en que he vivido como una estrella cinematográfica —según el concepto del público".

Digno hijo de uno de los Marx.

Gummo Marx no es tan conocido como sus hermanos Groucho, Harpo, Chico y Zeppo, por la sencilla razón de que se retiró de las tablas años atrás, para dedicarse a los negocios. Su hijo empezó hace poco a asistir a un colegio, y, naturalmente, la primera pregunta que le hicieron al llegar a la escuela fué:
—¿Es verdad que eres hijo de uno de los hermanos Marx?
—Sí —repuso el niño, sin agregar nada más.
—¿De cuál de ellos?
—Bueno, adivina...
—Con toda seguridad que será de Harpo.
—¡Para ser adivinanza, no está mal! —contestó astutamente el pequeño.
—¿Para qué responde usted eso? —dijo el maestro, tal vez enterado de que Harpo se había incorporado a las líneas matrimoniales hacía corto tiempo, y le acusó a su padre.
—¿Qué pretendiste al hacerte pasar por hijo de Harpo, muchacho? —le interrogó su padre.
—Yo no les he dicho eso; es claro que tampoco lo negué, porque al fin y al cabo me conviene para mi carrera. Tú bien sabes, papá, que Harpo es el más conocido...

Jeffrey Lynn necesita un rancho y una esposa.

Ahora que sus entradas le permiten adquirir algunas de las cosas que siempre ha ansiado tener, el mes pasado Jeffrey Lynn hizo una lista de lo que desea, encabezándola de este modo: "1.o Un rancho... 2.o Una esposa...", pero el caso es que todavía no ha encontrado ni lo uno ni la otra... "Tengo deseos de casarme y vivir en Hollywood, como todo un caballero, y al llegar a mi casa sentir que los brazos de una linda mujercita me rodean el cuello..." dice el actor... Para el rancho pone la condición de que esté situado a poca distancia del Studio Warner, donde trabaja, y para la esposa la de que la niña no sea pelirroja, pues tiene horror al temperamento de las de pelo dorado... Con franqueza confiesa que está estudiando a dos rubias y a una trigueña a ver si alguna de las tres le conviene. Ninguna de éstas son actrices, pues Lynn quiere casarse con una muchacha que deteste la actuación escénica... Con timidez nos dijo que podíamos indicar que tendrá gusto en recibir proposiciones y fotografías de señoritas casaderas y que le encantan las que hablan español...



¿Creen ustedes que se está refiriendo a alguien en especial? No, por cierto; cualquiera de las lectoras de estas notas puede ser la afortunada... ¿Quieren entrar en el juego de ver quién conquista a Lynn? Se admiten las apuestas...

Joy, la solterita.

Constance Moore, que acaba de casarse con Johnny Maschio, ofreció una fiesta en honor de otra pareja de recién casados, Nan Grey y Jackie Westrope. La mayoría de la concurrencia se componía de matrimonios jóvenes. Joy Hodges, amiga íntima de la dueña de casa y de la festejada, era una de las pocas solteritas de la fiesta, y, a causa de esto, se sentía un poco triste y desolada. Antes de retirarse, Joy dijo a alguien: "Esto de ver a tantos recién casados me da un deseo terrible de casarme muy pronto". ¡Ya lo saben!

"¡Cuidado con los perros!", dice el letrero. Y Joan Blondell ha cogido a la fiera para que no siga haciendo estragos...

Calidoscopio.

César Romero sigue enamoradísimo de Ann Sheridan y hace papeles bastante sorprendentes para un joven actor que no debía tener que suplicar tanto... Priscilla Lane sigue negando que ha contraído matrimonio con el ayudante de director Oren Haglund, pero todo el mundo insiste en que ya son marido y mujer.

Rosemary Lane está imitando a Priscilla, y está flirteando con otro ayudante de director. El de Rosemary se nombra Dick Mayberry, y entre ellos solamente hay amores, sin que se diga que se han casado en secreto.

Gale Page siente muchísimo que se haya popularizado la historieta de lo que ocurrió cuando su mamá la llevó al cine por primera vez, pues sintió tanto miedo de lo que veía, que tuvieron que sacarla de allí llorando. Gale contaba entonces 7 años, y el mayor castigo que podían darle era llevarla al cine...

Geraldine Fitzgerald ha cumplido su promesa. Siempre decía que tan pronto tuviera diez mil dólares, compraría una casa en Irlanda, y así lo ha hecho. Reunido ese dinero, se puso en camino de su tierra, y allí se encuentra adquiriendo esa propiedad que tanto deseaba tener.

Admiración.

Las extras de los estudios Universal han estado encantadas estos días viendo actuar a Charles Boyer, su actor favorito, en "La moderna Cenicienta". Las chicas se hicieron muy amigas del actor francés y con él, durante los intermedios de la filmación, cantaron, bailaron y jugaron a las cartas. ¡Qué no habrían dado muchas por ser extras en esos días!

La Garbo en el aire.

La Garbo vuela. Esta célebre actriz sueca formará parte del grupo de heroínas que se han aventurado en aeroplano. En una de las escenas más importantes de "Ninochka", Greta vuela realmente en aeroplano por primera vez en su vida. En éste, su primer papel cómico, representa a una rusa que va a París en cierta misión del Gobierno soviético. Es un papel cómico y dramático a la vez, que presenta a Greta en interesantes complicaciones. La película es completamente distinta a las que ha hecho hasta ahora esta famosa estrella.

Es cierto que la pesca es uno de los "hobbies" de la gente de cine. Pero con este timonel, ¡cualquiera se arriesga!...

Crema para la piel a base de leche.

Cejas y pestañas escobilladas, aceitadas, pero apenas pintadas. Los párpados muy ligeramente oscurecidos en la orilla de las pestañas.

Los polvos aplicados en cantidades muy pequeñas y repartidos sobre todo el rostro, comprendiendo la boca y los ojos.

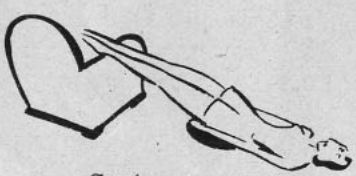
Muy poco de color en las mejillas.

Labios con contornos muy diseñados con un pincel de cerdas cortas que se frota primero sobre el lápiz de rouge.

El rostro



Sobre una cama.



Contra un sillón.

Bajo este maquillaje ligero e impecablemente aplicado, se procura primordialmente tener **buen semblante y piel sana.**

El nuevo truco que hace furor en Hollywood consiste en lograr que la sangre afluya a la cabeza, y para eso hay que acostarse con la cabeza baja y los pies en el aire. Es lo que se llama "la posición del ángulo de belleza". Se apoyan los pies sobre el brazo de un sillón en forma de que queden cuarenta centímetros más altos que la cabeza y se descansa en esa postura, por media hora, con los ojos cerrados y teniendo en la piel una crema tonificante.

No basta permanecer en "el ángulo de la belleza" una vez al año. Es preciso hacerlo diariamente. Hay muchachas que todas las noches, antes de acostarse, ponen los pies sobre la cama, ponen un almohadón debajo de las caderas y se duermen... por una hora.

Ann Rutherford es un ejemplo de cuerpo escultural, mantenido con la cultura física y los deportes (fuera de la ración aportada por "mamá naturaleza")



Para mujeres solamente

¿Por qué son tan

El régimen

La mujer yanqui no come por glotonería, sino por tener energías, por mantenerse bien: joven, dinámica, deslumbrante. El **régimen** se ha convertido en los Estados Unidos en una especie de culto del que nadie se escapa Es la base misma de la belleza y de la juventud. La mitad de los alimentos consumidos en el día deben ser **crudos.** Es lo que se llama **"materia viva".**
El menú de los restaurantes que tienen como lema: "Coma para embellecer", es más o menos el siguiente:

Un vaso de jugo de legumbres.
Una buena porción de ensalada "Radiance".
Una taza de caldo "a la jardinera".
Un pedazo de queso blanco.
Dos panes de régimen.
Frutas de la estación a voluntad.

Estamos seguros de que nuestras lectoras pensarán que después de este almuerzo se van a quedar con hambre, pero si lo ensayan verán que se sentirán admirablemente bien. ¡Es claro que la parte difícil está en no dejarse arrastrar, tres horas después, por la tentación de tomarse un chocolate helado o unos tres pasteles!
Otra costumbre muy aceptada y que recomendamos fervientemente a nuestras lectoras, es destinar un día de la semana para "eliminación", y en ese día se debe comer lo que indicamos en nuestro gráfico.

Ejercicios

Norteamérica entera toma "lecciones de **saber mantenerse".** Se ha descubierto y subrayado que los deportes y la cultura física que hacen muchachas hermosas, no consiguen siempre dar a la mujer una apariencia graciosa y elegante. Una muchacha delgada que se tiene mal parece más gruesa que una mujer que pesa diez kilos más que ella.
Existe una "posición perfecta" del cuerpo de la mujer, posición que todas nuestras lectoras pueden aprender si siguen las reglas siguientes:

1. Las rodillas muy ligeramente dobladas.
2. Se echan hacia afuera.
3. Las caderas han de manejarse en forma de que no se diseñen los huesos y que todo el peso del cuerpo caiga sobre los muslos.
4. Doblar ligeramente el busto desde la altura de la cintura.
5. Levantar el pecho.
6. Bajar el mentón.
7. Levantar la cabeza sintiendo la impresión "como si uno quisiese que las orejas tiraran hacia atrás".

Naturalmente que ninguna de estas posiciones debe ser ni exagerada ni forzada.
Para caminar bien, el mejor consejo es marchar alrededor de un cuarto manteniendo en equilibrio un libro sobre la cabeza. Luego (siempre con el libro) hay que tratar de subir y de bajar unos cuantos peldaños de la escalera de casa. Una vez que todos estos movimientos se hagan con perfecta naturalidad, se observará que la silueta ha ganado un cincuenta por ciento de atractivo y de gracia. Pero no hay que olvidar, lectoras, que la primera condición de la mujer norteamericana es su sencillez y su absoluta carencia de afectación.

Recetas

Jugo de legumbres.—2 tazas de jugo de espinacas; 3 tazas de jugo de tomates; 3 cucharadas de sopa de jugo de zanahorias; 3 cucharadas de sopa de jugo de apio; 1/4 de cucharada de té de sal.

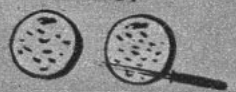
Caldo a la jardinera.—Media libra de porotos verdes; un pedazo de zapallo; 3 rábanos; una taza de berros; 6 grandes hojas de lechuga; 3 tallos de apio; 1 ramito de perejil; 2 cebollas pequeñas; 1 nabo; 1 zanahoria; agua.
Se lavan bien las legumbres, pero no se pelan; se cortan en pedazos grandes. Se echan en una cacerola u olla y se cubren de agua. Se tapa bien la olla. Se hace hervir suavemente durante dos horas. Se pasa por un cedazo y se sazona.

DIA DE ELIMINACION



a las 8.
Tres vasos de agua.

a las 9.





Café negro.

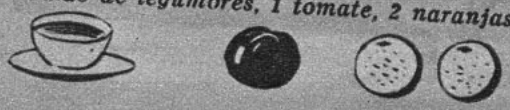
2 naranjas enteras.
(sin comer lo blanco)

a las 11.

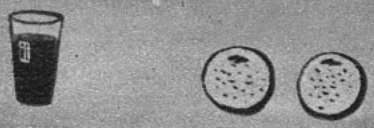


2 naranjas.

a las 13.
Caldo de legumbres, 1 tomate, 2 naranjas.



a las 15.30.



Jugo de tomates. *2 naranjas.*



a las 18.
1 pomelo (o dos naranjas), ½ lechuga.



a las 21.
1 naranja.

Salsa mayonesa de régimen.—1 yema de huevo; 1 taza de aceite vegetal; 1 cucharada de jugo de limón; sal.
Se echan la yema de huevo y el jugo de limón en un tiesto pequeño y hondo. Se le va echando el aceite poco a poco.

Se bate, mientras se echa el aceite. Se sazona.

Aliño de régimen para la ensalada.—Media taza de aceite vegetal; media taza de jugo de limón; sal; media yema de huevo; un poco de ajo, si se desea.

Se combinan y se mezclan bien los ingredientes. El ajo es importante por sus condiciones curativas.

Ensalada "Radiance".—Se adorna un plato redondo con hojas de lechuga y sobre este fondo se disponen las frutas: naranjas (cortadas en cuarto), piñas, grosellas, ciruelas, plátanos (o la fruta que sea de estación). Se decora con lechuga picada, con cerezas o con la fruta que se desea. Se aliña con el aliño que hemos indicado o con mayonesa.

lindas las norteamericanas?



El capataz Korner (Francisco Petrone) ha embarcado en el barquito "Bermejo" la manada humana que irá a trabajar a los yerbales de San Ignacio. Uno de los peones "mensús", Esteban Podeley (Angel Magaña), ha de convertirse en la víctima primera de la perversidad satánica del clima.



El peón Olivera viene a buscar al Dr. Else para que vaya a sacar a los "mensús" atacados de escorbuto. Cada hombre cuesta, según el capataz, seiscientos pesos, por eso el médico tiene la obligación de curarlos. La otra vez fueron a los yerbales de Tormenta trescientos, y sólo volvieron veinte a sus casas. ¡Minucias!

PRISIONEROS DE LA TIERRA

(El drama de la selva argentina)

La literatura argentina cuenta con un escritor de ficción, magnífico, que pintó con mano maestra la vida del hombre en la selva verde de Misiones: Horacio Quiroga.
Cuatro de sus cuentos han sido captados en un argumento cinematográfico: "Los destiladores de naranjas", "Una bofetada", "Desterrados" y "Un peón"; firman el argumento Ulises Petit de Murat, crítico de cine del diario "Crítica", y Darío Quiroga, hijo del autor.
Así nació este film, recio y terriblemente humano, que ha de consagrar al cine argentino en su clima exacto, ya que presentará, por primera vez, una realización donde se enlazan los dos factores imprescindibles en una obra de aspiraciones superiores: el hombre y el paisaje.
Los exteriores fueron rodados en plena selva misionera; setenta y cinco días de labor ruda llevó su realización, y el costo de la cinta en total es de 300 mil pesos moneda argentina.
Cuenta esta película con un saldo trágico. La principal figura masculina del hondo drama iba a ser representada por **José Gola**, que enfermó gravemente y murió poco después en Buenos Aires. El papel lo representa ahora Angel Magaña.



Son dos "mensús" sionados que for la caravana trá que vive y muere los yerbales del C co argentino. Este Podeley, que ha de contrar el odio capataz y el amo Andrea, la hija médico, que va a varlos, y Olivera camarada, están frente al misterio la tierra que ha acogerlos eternam te.



La hija del médico alemán, Andrea Else (Elsa Gálvez), ha de jugar un importantísimo papel. Cuida a su padre, alcohólico sempiterno, y se cuida de las pretensiones amorosas del rudo capataz Korner.
Un rayo de alegría le pinta en los ojos una pasión que nace por él "mensú" Esteban Podeley. Desgraciadamente, sólo han de unirse en la otra vida... Ella, muerta por su mismo padre, y Podeley, acribillado a balas por los capangos cuando salía a despedir su cadáver.

Nuevamente gozaremos de la extraordinaria belleza de Zarah Leander, ya que la actriz aparecerá pronto, acompañada de Willy Birgel, en el film de V. Tourjansky llamado "La bella húngara".



PASEO POR EL MUNDO DEL CINE

DESARROLLO DEL CINE ESPAÑOL HASTA LA GUERRA

El cine español, como todo el europeo, comenzó por unos ridículos remedos de las obras de más éxito en el teatro. Nuestras primeras películas fueron sainetes al celuloide, como las francesas eran "vaudevilles" filmados. Se rodó "El pobre Valbuena", "La Verbena de la Paloma", "Agua, azucarillos y aguardiente", "Currito de la Cruz", etc., todo el repertorio clásico de las zarzuelas. Les ocurría a nuestros incipientes cineastas como a las compañías malas de provincias, que faltos de todos los elementos necesarios para salir con bien de la empresa que se proponían, sin actores, sin decorados, sin técnica, ni nada de nada, se amparaban en la simpatía que el público tiene a aquellas obras, en las que siempre encuentra algo por aplaudir por mal que se las presenten, para ayudarse a no quedar del todo mal parados. En esta época no logró destacarse más que un actor cómico, Pitouto, que tampoco pasaba de ser una medianía, pero así y todo, ya digo que contrastaba con lo pésimo de los demás.

Algunas películas hechas por españoles y con temas españoles en el extranjero, como las de Catalina Bárcena, en la creación de Aranjuez y Ciudad Lineal de grandes estudios para llevar a una explotación comercial de más envergadura nuestra producción nacional, la sacaron del tranquilo zarzuelero que se había fabricado y en donde languidecía, pero no para llevarla mucho más lejos, al menos en cuanto a arte. Empezó entonces la realización de películas en que el protagonista es una jota, un fandanguillo o una saeta, y todo lo demás el pretexto o el adorno necesario de tal copla. Historias de rejas y de celos, españoladas más o menos insulsas, puñales, ojos negros, juramentos en la noche de Andalucía, y demás tópicos al uso. La principal estrella de este cielo infernal era, y creo que sigue siendo, Imperio Argentina. Raquel Rodrigo vuelve a impresionar una "Verbena de la Paloma" de más ley, en la que, si el defecto inicial de que el teatro es teatro y esto es todo lo contrario del cine, se olvida, no está falta la cinta de buen gusto en la interpretación, acierto en el ambiente, verdad en los tipos, y otras cualidades no menos de estimar en el instante que fué hecha.

Una artista de mucha más altura que las dos citadas es Ana María Custodio, que trabajó también en el teatro antes, pero que supo adaptarse rápidamente al nuevo arte, en el que pronto cosechó algunos éxitos. Creo que su primera película fué "Don Quintín, el Amargao", que en verdad no era sino un sainete como cualquiera de los que antes nombraba: pero, ¡qué progreso enorme el de este film al "Bailarín y el trabajador", que fué uno de los últimos que hizo!

El camino hacia la renovación, desde la raíz, de nuestro cine, iniciado antes en otros pequeños ensayos, se marca de manera indudable con "La traviesa molinera", versión para la pantalla de "El sombrero de tres picos", de nuestro gran novelista del siglo pasado Pedro Antonio de Alarcón. Dirigió aquella cinta Abbady d'Harras, pero todos los elementos que entran en ella son españoles. Los decorados de Santiago Ontañón, la interpretación que él mismo hizo, tan acertada, del molinero, los conjuntos de danzas, los exteriores maravillosos que ofreció esa joya de pueblo que es Arcos de la Frontera, en la baja Andalucía, la música de Rodolfo Haffter, en absoluto para la pantalla, y no "adaptada", todo hizo de "La traviesa molinera" una obra maestra en nuestro cine. Por desgracia, nada parecido ha vuelto a hacerse, y los esfuerzos de la gente mejor que se ocupaba de las cosas del cine español, como Angel Velo o Santiago Ontañón, fueron baldíos, mientras Florián Rey, sordo y ciego, seguía infestando el mercado con sus chafarrinones españolistas. Sólo en el "noticiario", en las películas de corto metraje, se mantenía la buena tradición. Pero esto merece capítulo aparte.

V. Salas Viu.



Ya anunciamos el tercer matrimonio de Henry Garat con la condesa María Techernichef-Besobrassoff. Esta foto nos muestra a los flamantes esposos a la salida de la Alcaldía.

Annabella, la actriz francesa, lleva a su marido, Tyrone Power, a conocer las bellezas de su patria. Aquí les vemos en una calle de Cannes.





Esta es la película "número trece" en que Lilian Harvey y Willy Fritsch trabajan juntos, pero ellos son tan supersticiosos que se obstinan en decir que no es sino la duodécima. La producción se llama "La mujer del volante"



La lección de piano es uno de los buenos momentos del día, y Deanna se conduce como una alumna dócil.



Deanna brilla sin esfuerzo cuando llega la hora de la lección de canto, cosa que no sucede con las de francés o de matemáticas...



La chiquita es bastante útil, sabe de todo un poco y se ve deliciosa cuando teje entre una y otra lección.



Igual que todas las muchachitas del mundo, Deanna Durbin se dirige a la escuela muy de mañana.



DEANNA DURBIN

ES UNA COLEGIALA MODELO...

Los Estados Unidos son un país inflexible para el cumplimiento de la leyes, y prueba de eso es que Deanna Durbin se ve obligada todavía a permanecer sentada tres horas, diariamente, en los bancos de una escuela. ¿Quién lo creería cuando se dice que ya tiene "pololo"?... Pero el texto de la ley expresa claramente que desde los ocho hasta los dieciocho años la juventud está obligada a estudiar...

Y es por eso también que cada estudio posee en algún rincón tranquilo (?) su escuela propia que dirige y controla un profesor de estado.

¡Hay que confesar que es bastante delicada la tarea del pobre maestro que ha de luchar con todas las exigencias tiránicas del estudio cinematográfico!

Pero volviendo a nuestra heroína, contaremos a nuestros lectores que Deanna tiene que asistir a la clase que dirige Mrs. Mary West en los estudios de la Universal. La sala es clara y alegre. La clase se inicia con una canción, cantada en coro, en la que resalta, naturalmente, la potente y cristalina voz de Deanna.

Sigue la lección de literatura: se trata de leer y explicar un acto de Otello. Las palabras desconocidas o difíciles se anotan en el pizarrón y, a pesar de que Deanna tiene inclinaciones por el arte literario, reconoce que Shakespeare emplea exageradamente las palabras raras... Pero la profesora explica que si Shakespeare las empleó, hay que estudiarlas, porque el dramaturgo conocía bien el sentido de sus términos...

Después hay que dedicarse al francés, y no se trata de recitar verbos ni listas de palabras sino que cada alumna ha de construir una frase completa. Deanna se distrae, parece no sentir una predilección especial por esa lengua; sin embargo cuando se trata de aprender la letra de una canción en ese idioma, lo hace con una facilidad pasmosa... Y ahora viene el álgebra. Durante media hora Deanna escribe las intrincadas fórmulas sobre el negro implacable de la pizarra.

Para calmar la impaciencia de los alumnos —en vista de que se acerca la hora de almuerzo— Mrs. West lee un trozo de "La cabaña del tío Tom", y después de la lectura viene un cuarto de hora de descanso en que tanto Deanna como sus compañeras han de reposar sobre divanes de cretona algo descoloridos. A mediodía: desbande... para volver a las dos.

Mrs. West es una maestra admirable. Tiene fama de severa, pero es tierna y maternal y sabe luchar contra la turbulencia de un Mickey Rooney y de un Jackie Cooper igual que con las niñerías de Shirley Temple y con la indiferencia de las estrellitas de más edad. Para ella todos sus alumnos son iguales, y se olvida de su calidad de "astros y estrellas".

Es inútil que un director venga en busca de Deanna para que se presente ante el micrófono. La maestra no acepta interrumpir la lección y responde con un "¡No!" rotundo a la petición. La experiencia le ha enseñado que después que un alumno se distrae no puede volver a concentrarse en el estudio. Les enseña a considerar la instrucción no como una obligación sino como un medio de lograr un porvenir brillante.

Y a veces, al término de una jornada fatigante de ensayos, maquillajes y labores impuestas por el mecanismo cinematográfico en que esos niños se encuentran envueltos, se ve que Mrs. West mece sobre sus rodillas, muy sencilla y tiernamente, a una de las "vedettes", nena u adolescente, que se abandona dulcemente en sus brazos.

Y al llegar la noche, la alumna se transforma en estrella y, vestida con sus mejores galas, asiste, en compañía de su madre, a la "premiére" de un nuevo film.

CONTROL DE ESTRENOS

Un escritor opina: HERNAN DIAZ ARRIETA

JUAREZ

El estreno de una película importante exige ciertas solemnidades y tiene su vocabulario. No se llama estreno: se llama "premiere". Se anuncia a las diez; pero comienza a las once. Hay relación entre el rango de la persona y la hora a que llega: mientras aquél es más alto, más larga es la demora. No se aguarda así a cualquiera...

El lunes último el público del Victoria —un público importante, también— esperó, sin paciencia, al Presidente Juárez hasta las diez y media. Entonces hubo dos discursos, en seguida dos Canciones Nacionales y otra canción más, "La Paloma", mexicana típica.

Cuando apareció la vista, había pasado mucho del entusiasmo espectante.

Y eso, tal vez, contribuyó a que la cinta no lo despertara, a pesar de todo. Se la sintió, la sentimos —más exactamente, la sentí— pesada. Bien hecha, con aparato, con ciencia, con pompa; pero nada de liviana, ni siquiera entretenida. En el cine, hay que dejar constancia de eso, para empezar. Ahí va uno a entretenerse...

Juárez, el Presidente indígena, libertador de México, el que venció a Maximiliano, el que lo hizo ajusticiar, no resulta un personaje muy atrayente. Demasiado hierático, a un paso de la piedra o del bronce. Apenas mueve los ojos, sentenciosamente. Diríase un autómata de la Ley abstracta. ¡Y tan moreno! El Príncipe, el Emperador, en cambio, respira leyenda y aristocracia; alto, delgado, rubio, finísimo e inocente, cándido, excesivamente buen mozo, de ésos que las mujeres llaman ideal. Visiblemente, quisieron hacerlos perfectos a los dos, rectos y puros, al patriota y al invasor, al demócrata y al monárquico. Y lo consiguieron: parecen confitados, el uno en greda, el otro en azúcar blanca. La perfección no es de este mundo y causa cierto tedio.

La vida real no circula por los episodios que se agitan convencionalmente. Sale Napoleón III, el que organizó la expedición a México y luego retiró sus tropas, dejando al Príncipe en la estacada. ¿Por qué los yanquis se empeñan en que la familia Bonaparte, para pensar, dé unos paseos precipitados? Napoleón el Grande los daba, a escape, representado por Boyer. Este otro también: de pronto, zarpa a escape, como para una diligencia urgente. Y vuelve, sin ningún sentido. Es curioso.

¿Emoción? Una vez, un minuto: cuando Juárez lee la muerte de Lincoln, su amigo, su protector, y se aparta en el monte, se aísla, sueña un poco. Nada más.

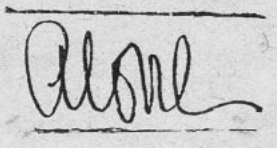
Todo el resto deja indiferente, y ni la locura, por lo demás bien hecha, de la Emperatriz Carlota, logra conmover. Ni la demencia de ella, ni el buen sentido, ni el heroísmo, ni la abundante democracia de Juárez, el indio tenaz, heroico, rígido.

Mucha mecánica.

Sin embargo, es una película histórica y no se pierde el tiempo. La gente, al salir, tras pocos y forzados aplausos, comentaba: —Yo creía que Juárez era un clérigo. Y otro u otra: —Yo creía que era del tiempo de la Independencia. ¿Así que fué contemporáneo de Lincoln?

Como se ve, algo se aprende.

Menos mal.



LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

"Madreselva" es la película cumbre del cine argentino. Tanto en su parte interpretativa como en la musical y sentimental, se nota el buen gusto y la magnífica dirección de Luis César Amadori. Libertad Lamarque aparece muy distinta. Se luce como una actriz de grandes méritos, natural, de modales refinados y que sabe dar a su papel toda la fuerza emotiva necesaria. En esta película canta trozos de ópera con una voz muy agradable y dulce. Lanzarse de tanguista a cantar ópera, fué un paso difícil para ella; pero ha salido airosa de lo que pudo haber sido un fracaso. Hugo del Carril hace su mejor interpretación. Brilla como actor, y como cantante no hay nada que decir. El argumento, a ratos triste, a ratos alegre, es original y de ésos que gustan. Técnica, fotografía y decorados, excelentes. Maliza Zini, encarnando en la película a la hermana de Libertad Lamarque, se revela como una promesa futura del cine argentino. A su talento interpretativo une su juventud y belleza.

Morocha, Estado 42.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.—.

Gracias a la colaboración de los lectores de "Ecran" hemos podido seguir manteniendo el concurso de publicar una crítica semanal hecha por el público. Esta crítica puede ser entregada antes del jueves a mediodía, y no debe abarcar más de una página escrita a máquina. Publicaremos semanalmente la mejor crítica recibida y la premiaremos con $ 20.—.

"ECRAN" LO DICE:

"Honolulú". Intérpretes principales: Eleanor Powell y Robert Young. Teatro de estreno: Metro. Productora: Metro Goldwyn Mayer.

Con un fondo tan pintoresco como Honolulú, la Metro Goldwyn Mayer ha realizado una comedia musical digna de verse. Eleanor Powell luce el ritmo ágil de sus pies y el encanto maravilloso de sus movimientos en tres bailes difíciles. El argumento, sin ser novedoso, es muy divertido y entretiene. Los paisajes, preciosos; la música, agradable, y los cuadros de baile muy bien presentados. Robert Young, tan simpático como siempre, y Gracie Allen haciéndonos reír a cada momento con sus chistes muy oportunos. No se puede pedir más.

"Barnabé". Intérpretes principales: Fernandel y Claude May. Teatro de estreno: Real. Distribuída por Ibarra y Cía.

Esta comedia francesa nos presenta por primera vez a Fernandel, un actor cómico muy querido y admirado por el público francés. Fernandel, en realidad, merece todo ese cariño y admiración, porque es un buen actor y hace reír con ganas. "Barnabé" es del estilo de películas que gustan a todos, ya que su objeto no es otro que divertir. Muy bonitos los números de baile, las actrices y las canciones.

"La amante tempestuosa". Intérpretes principales: Lupe Vélez y Donald Woods. Teatro de estreno: Santa Lucía. Productora: R. K. O. Radio.

Después de una larga ausencia de la pantalla, Lupe Vélez ha vuelto a ésta, más hermosa y graciosa que nunca. El papel que encarna le viene al dedillo, ya que tiene ocasión de lucir sus dotes de comedianta y su linda voz. El argumento es gracioso en todo instante y vemos a Lupe como una mexicanita que es, en verdad, una fiera salvaje y que la traen a los Estados Unidos para un programa de radio. Por Donald Woods, el elegido de su corazón, ella es capaz de todo. "La Marcha del Tiempo", que acompaña a la película, muy interesante y de actualidad.

"Si mañana viene la guerra" y "Canción de juventud". Teatro de estreno: Baquedano. Distribuída por Pairoa Film.

"Canción de juventud", una de las películas que componen el programa soviético que exhibe el Baquedano, es, después de "Olimpia", la mejor película de deportes que hemos visto. Miles de hombres, mujeres y niños rusos, ataviados con curiosas vestimentas, desfilan ante nuestros ojos atónitos ante tanta maravilla, luciendo sus cuerpos bien formados y su capacidad de atletas, al mismo tiempo que entonan hermosas canciones. La fotografía, defectuosa. "Si mañana viene la guerra", la otra película, interesante en momentos, pero un poco infantil.

"Vidas cruzadas". Intérpretes: Charles Vanel y Suzy Prim. Teatro de estreno: Central. Distribuída por Leo Film.

Un hombre, después de llevar una vida normal como ciudadano bastante rico, se da cuenta de que es un criminal. Este es el tema de "Vidas cruzadas", película que pudo haber sido excelente, pero que apenas llega a la mediocridad. Bueno el trabajo de los actores.

Gran mundo



Olivia Pardo Aguirre, hija de Darío Pardo de la Lastra y de María Aguirre Errázuriz de Pardo, es una de nuestras figuras juveniles que se destacan en los salones santiaguinos, por su elegancia y atractivos personales, que le valen el cariño de cuantos la rodean. Nos luce, en esta foto, juvenil y encantadora en modelo importado por "Los Gobelinos", a la casa Paquin, de París, el que es interpretado en rica faya color fresa y adornos de ramilletes de rosas, en color amarillo, lacre y rosado en la cintura y hombro.

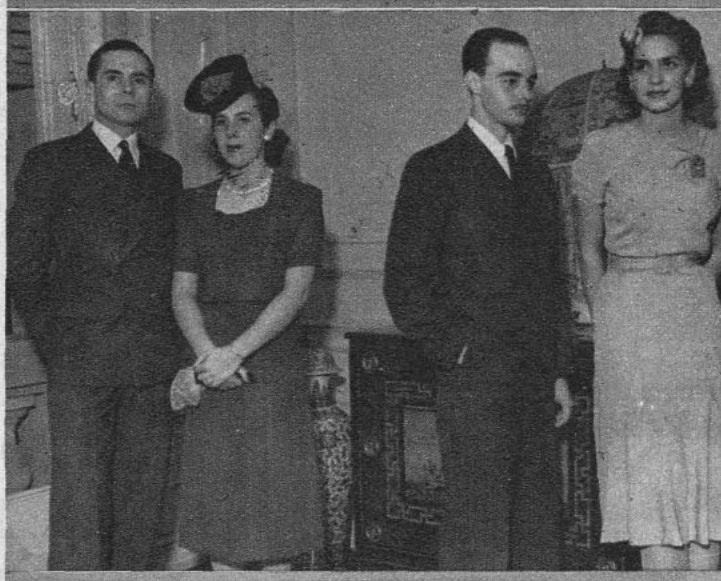
retrato de -hitte- 39

LOS días de estrenos en los teatros de moda siguen siendo el punto de cita de nuestro mundo santiaguino; esta vez la nota sobresaliente y brillante fué dada durante la función de gala del Victoria, teatro que congregó en su sala a distinguidas personalidades del mundo diplomático y social, entre las que anotamos los nombres de:
Abraham Ortega, Ministro de Relaciones Exteriores, y señora de Ortega; Isidro Rosenfelt y señora de Rosenfelt, quien lucía en elegante tenida negra y parejas de zorros plateados; Máximo Lovatón, Encargado de Negocios de Santo Domingo, y señora Saida de Lovatón, cuya tenida negra contrastaba con original turbante de crepe rojo fuerte; Pina Huidobro de Veloso, muy chic en negro; en este mismo color lucía muy bien Isabel Margarita Zañartu Peñafiel; Luz Ureta Morandé, en vestido imprimé y sombrerito de pequeñas florecitas en color blanco; Rebeca Pacheco de Lecaros, en toilette café y adornos de piel en este mismo color; Adriana García de la Huerta de Santa Cruz, elegantísima en abrigo negro, adornado con piel color beige; Gabriela Vidal de Errázuriz, en negro; Teresa Anguita de Vigil, vestido verde, abrigo y sombrero café. Durante el intermedio pudimos admirar en un grupo las siluetas de Eliana Ross Gibson, Elenita Walker Vial y Mónica Pinto Riesco, quienes lucían elegantísimas tenidas de color oscuro.

ENTRE los salones más elegantes y distinguidos con que cuenta nuestro mundo santiaguino, siempre hemos destacado los de Luisa Antúnez de Zañartu, quien con su trato amable hace pasar en ellos inolvidables momentos a quienes le frecuentan. Con motivo de celebrar últimamente el día de su cumpleaños, una vez más congregáronse en su residencia de la Avenida Las Lilas un grupo íntimo de sus amistades, entre las que anotamos la presencia de: Moisés Errázuriz Ovalle y señora Ana Lyon de Errázuriz; Luis Izquierdo y señora Isabel de la Fuente de Izquierdo; Sergio Montt y señora Yolanda Larraín de Montt; Horacio Walker y señora Teresa Concha de Walker; Manuel Ossa Covarrubias y señora Anita Undurraga de Ossa; Gonzalo Calvo y señora Laura Antúnez de Calvo; Alberto Bascuñán y señora Marta Fierro de Bascuñán; Jorge Orrego Puelma y señora Luz Astaburuaga de Orrego; Julio Ripamonti y señora Elisa Barros de Ripamonti; Roberto Vargas y señora Elena Talavera de Vargas; Francisco Huneeus y señora Teresa Salas de Huneeus; Víctor Blanco y señora Adriana Zañartu de Blanco; Teresa Vial de Claro; Carmela Undurraga de Mackenna; Elena Larraín de Astaburuaga; Sara Zégers Tupper; Gabriela Saavedra de Larraín; Waldemar Adelsdorfer; Francisco Prieto y Enrique Correa.

EPOCA de las novias, época que podríamos llamar perfumada de azahares, si no hubieran ya pasado de moda, es la que se nos aproxima. Entre las parejas del presente año veremos desfilar a muchachas que han sido el principal adorno de nuestros salones.
Es así cómo tendremos ocasión de admirar a Ana María Edwards Sanfuentes, una de las figuras más destacadas y brillantes en nuestros círculos, y cuya boda con Ismael Edwards Izquierdo constituirá, sin duda alguna, un acontecimiento social de gran tono; Laura Larraín Saavedra contraerá matrimonio en esta misma fecha con Francisco Rivas Walker; Rebeca Rodríguez Ortúzar con Fernando Llona Díaz, en la capilla de los Reverendos Padres Franceses, el 10 del presente; Ximena Vicuña Somarriva con Guillermo Montt G.; Ester Pérez Cotapos Larraín con Jorge Decombe Edwards; y, más avanzada la temporada, se anuncian sin fecha precisa los esponsales de Maggi Edwards Mackenna con Luis Valdés Pereira; Elisa Ripamonti Barros con Francisco Bulnes Sanfuentes; Eliana Fabres Domínguez con Raimundo Correa Valdés; Ana Irarrázaval Donoso con Ismael Pereira Lyon; Marta Echaurren Larraín con Fernando Mackenna Lazcano; Elisa Cousiño Vergara con Mateo Fabres Bulnes, etc.

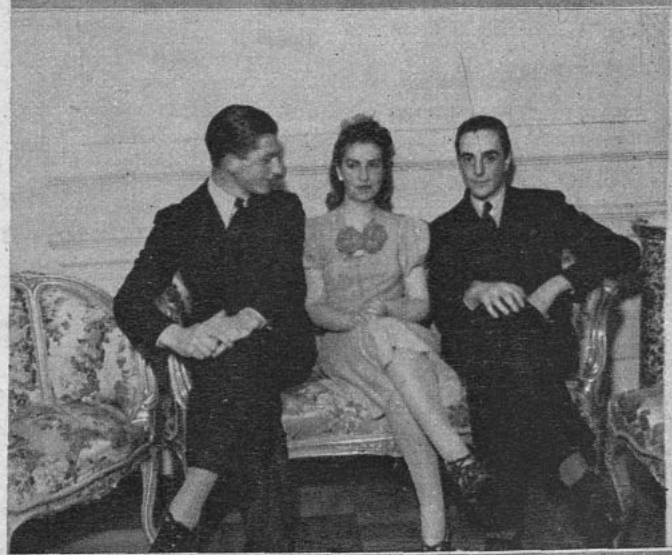
EN CASA DE ELIANA VICUÑA MATTE



Sylvia Ripamonti Barros y Adriana Figueroa Tagle, en compañía de Francisco Zañartu y Jorge Rayo Edwards.



Eliana Pérez Cotapos Arteaga rodeada por Lorenzo Undurraga, Pedro Valdés y Pedro Valdivieso.



Carmen Ovalle, Joaquín Tocornal y Gastón Cruzat.



ESTA DENTRO DEL PLAZO

PARA APROVECHAR UN BOLETO DE INVIERNO!!

SE VENDEN SOLO HASTA EL 17 DE SETIEMBRE

AUN ES TIEMPO! Decídase de una vez a realizar el viaje que tiene desde hace tanto tiempo proyectado, hasta la capital.



ECONOMIZARA! Los Boletos de Invierno tienen un 30% de rebaja.



LA MEJOR EPOCA! Principios de primavera. Disfrutará de magníficos días de sol.



VISITE LA CAPITAL CON LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE UN BOLETO DE INVIERNO!

BOLETOS DE INVIERNO

CON 30% DE REBAJA

FERROCARRILES DEL ESTADO

"MI CORAZON LATE..."

(MON COEUR BAT...)

por Danielle Darrieux



Como todo el mundo sabe que me cuesta terriblemente conversar con los periodistas, han creído solucionar el obstáculo pidiéndome que escriba este artículo.

¡Tanto peor para los lectores!

"Mi corazón late..." (no he sido yo quien ha encontrado este astuto título), por dos razones: la primera, por amor, naturalmente —aunque vosotros lo pongáis en duda—, y la segunda, por miedo.

Lo más divertido del asunto es que el director de escena es mi propio marido, Henri Decoin, y, por consiguiente, es él quien me ordena que el corazón me lata... por otro hombre...

En fin..., el cine tiene sus exigencias y, por esta vez, "lato" por exigencias de mi marido.

—Tú amas a Dauphin —me dice él cariñosamente—, pero tienes la obligación de robarle. Debes expresar ambos sentimientos con una especie de inquieta ternura...

He de explicar, a todo esto, que "El latido del corazón" es una comedia sentimental con un tema dramático.

El autor, Jean Villeme, y su colaborador, Max Colpet, han acumulado una serie de desastres sonrientes en mi camino, ayudados en los diálogos por Michel Duran.

Me hacen salir de una escuela correccional y, no satisfechos con esto, encuentran el medio de hacerme caer en... una Escuela de Pick-Pockets (ladrones de bolsillos)... Comprenderéis, ahora, por qué late mi corazón, puesto que si quiero permanecer honrada he de cometer un robo...

Parece algo paradojal, pero es así. Y eso no es todo, ya que obedeciendo el mandato imperioso del director de esta poco honorable sociedad, que no es otro que Saturnin Fabre, cometo el ladronicio exigido, o, con más exactitud, trato de cometerlo, cuando me sorprende en pleno robo el diplomático a quien debo arrebatar su perla, quien se da cuenta de la maniobra. Siempre fatalista, espero lo peor...

Pero lo peor no sería nada si no hubiese caído en otro lío, es decir, que el diplomático en cuestión, encarnado por André Luguet, se siente muy dispuesto a no entablar ninguna gestión a condición de que yo acepte cometer un nuevo robo... en su beneficio.

Vosotros cavilaréis respecto a dónde iré yo a parar después de todo esto, pero no os lo diré, porque ya sabéis demasiado.

He tenido el placer en "Battement de Coeur" ("El latido del corazón") de volverme a encontrar con Claude Dauphin, mi compañero en Dédé, y asimismo con Charles Dechamps con quien trabajé en Nerlín, en "J'aime tutes les Femmes" y, finalmente, con una de las numerosas pensionistas de "Internado para señoritas", la linda Junie Astor.

Os contaré (en absoluta confianza) que he tenido algunas ligeras (¡pero muy ligeras!) riñas con el señor Decoin, pero no sé resistir mucho tiempo, y me hago dócil como una gata... para comenzar de nuevo..., ¿no encontráis que es la única forma de encontrar placer en los pugilatos?

Pero dejando todas las galanterías a un lado y sin nada de parcialidad, he de decir que me encanta trabajar con él, ya que conoce exactamente todas mis posibilidades, y sabe en cuáles escenas soy capaz de dar el máximum.

La atmósfera de "Battement de Coeur" es muy agradable y me divierto observando a mi alrededor en todos los momentos en que no me encuentro debajo de los reflectores. Las cosas se ven muy diferentes y me distrae; ese pillo de Jean Villeme que flirtea con unas cuantas preciosidades del cuerpo de baile (advirtiendo que el otro día se juntaron quinientas); y el bueno de Dauphin que sale de su camarín ataviado de una deslumbrante bata a preguntar si se le necesita. ¡Infeliz pregunta!

—¿Cómo, entonces, no estás listo aún? Pero si ahora te toca a ti... Y he ahí que Claude desaparece, todo aturullado, para hacerse volando su maquillaje y, cuando vuelve sofocadísimo, tiene que esperar su buena hora porque se ha cambiado el orden de las escenas con el objeto de darle tiempo a que no se precipite...

Hay un momento en que el estudio está en calma. Eso no puede durar. Así es, porque la tormenta entra con el compositor Paul Misraki, quien penetra sonriente en la mitad de la filmación de una escena y, mientras nadie se atreve a respirar siquiera, el lanza dos sonoros "buenos días" que no obtienen respuesta.

En castigo, Ducoin le mira con aire de profundo reproche, el operador busca las palabras que el productor se apresura en pronunciar, pero luego todos estallan en carcajadas, ya que el hombre tiene un aire tal de congoja que no queremos seguirlo afligiendo; además, yo lo defiendo porque me ha escrito un *slow-fox*, *Charade*, tan encantador que con él pienso franquear los umbrales de la Opera.

—*Comencemos de nuevo, señores* —dice Ducoin...

Pero al contar las líneas veo que ya llevo escritas demasiadas...

El más contrito de lo que acabo de escribir será mi honorable esposo, que me repite siempre:

—No escribas nada sin mostrármelo.

Y ahora me río pensando en que este artículo lo vendrá a leer mucho después que los lectores de "Ecran", pero para compensarle le haré una sonrisa que le hará "latir el corazón"...

Todo a su turno..

D. D.

VALENTINO,

EL ENAMORADO IDEAL, HA SIDO REEMPLAZADO POR UN FRANCES

Diez años después de la muerte de Rodolfo Valentino, que fué una especie de campeón mundial de "sex appeal", Norteamérica ha descubierto un Don Juan... Es el joven actor que hace soñar a todas las mujeres del mundo entero, aquel a quien los especialistas en el arte del cine han clasificado como el "primero" en la ciencia sutil de "agradar a las espectadoras". Ya lo habréis reconocido, lectores, se trata de Charles Boyer, ex estudiante de la vetusta Universidad de la Sorbona. Las mejores y más hermosas estrellas norteamericanas han sido sus compañeras en la pantalla, y lo seguirán siendo. Queremos dar en estas páginas algunos episodios de su carrera triunfal en calidad de seductor, por excelencia, de corazones.



Evocación del ayer: el apuesto Valentino, que destrozó tantos corazones, en una escena de "El hijo del Sheik", con Vilma Banky.



En "El jardín de Alá", el ecran se atrevió a reunir a esta pareja de campeones: Charles Boyer y Marlene Dietrich... ¡Y fué Boyer quien se llevó la palma!



Rivalidades, guerras, disciplina, misterios del Asia... Fué la linda Merle Oberon quien sucumbió esta vez ante el magnetismo de unos ojos y la bizarría de un uniforme...



La mirada cándida de Loretta Young parece pedir socorro en la película "Shanghai" ¿Acaso teme al misterioso influjo de la cálida voz de Boyer? Sin embargo, los ojos acariciadores del galán no la dejan...



En "María Walewska", Greta Garbo, la esfinge sueca, tiene el papel de una polonesa, pero Napoleón (Boyer), no contento con conquistar la Europa, ha conquistado también la América entera.



Esta vez es Hedy Lamarr, la reina de la belleza europea, quien aparece junto a Pepe le Moko, en "Algeria"... Callejuelas estrechas y sofocantes, nostalgia, llamas de una pasión incontenible...



Katharine Hepburn, la muchacha de rostro extraño que tan pronto hace reír como llorar, no se fía, quizá, del hermoso pero sombrío rostro de Boyer, en "Corazones en ruinas"...



¿Os acordáis de "Dos corazones"? Su verdadero nombre era "Ella y El"... "Ella" es la encantadora Irene Dunne. ¿Y "El"? "El" es El... ¡El!... Siempre El... El solo...



EXIGENCIAS DEL CHIC PRIMAVERAL



El traje de primavera de Florence George es tan mono como su dueña. La tela es una lana gris, muy delgada, y los adornos están hechos con una cinta azul marino de faya enrollada.



El azul marino y el blanco son los colores que componen la tenida de Florence Rice. La falda de un kasha azul con pequeños bizcochos blancos y la chaqueta es blanca con botones azules.



Las más variadas frutas y de los más caprichosos colores adornan este gorrito de paja de June Lang. Y no contenta con eso, también le ha puesto flores y un gran tul, que le cubre la cara.



La boina de paja de Katharine Kane más bien parece un disco por lo plana que es. Tiene, como único adorno, un inmenso lazo de cinta moaré.

Nancy Kelly es muy partidaria de la sencillez, y su batita de lana azul pastel lo demuestra. No tiene más adorno que unas alforzas, de unos treinta centímetros de largo, que empiezan debajo del cinturón





Joan Perry nos muestra los más hermosos modelos de sombrero. El que ella luce personalmente es de una paja tosca, adornado con frutas y un pajarito de plumas multicolores. En la mano derecha sostiene una campana de paja negra, adornada con un tul del mismo color y con rosas de un rosa encendido; y en la mano izquierda sostiene una graciosa capelina de paja blanca, adornada con una cinta azul fuerte y con un moño de plumas muy suaves.

Muy juvenil aparece Ginger Rogers con su traje-bolero. Se compone de una falda amplísima en forma de capa, bolero unido al centro y ajustado a una larga faja de tela estampada de hilo, amarillo y rojo.





EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO



PICCINA. Angol.— 1. ¿A qué dirección puedo escribir a TITO GUIZAR?— 2. ¿Cuál es la dirección de Jean Pierre Aumont? 3. ¿Dónde puedo escribirle a Tyrone Power?

1. A Tito Guizar puede escribirle a la siguiente dirección: Paramount Studio, 5451 Marathon Street, Hollywood, California.— 2. Jean Pierre Aumont, como la mayoría de los actores franceses, no tiene contrato permanente con ningún estudio, y por esa razón no puedo indicarle una dirección segura donde usted pueda escribirle.— 3. La dirección de Tyrone Power es 20th Century Fox Studio, Beverly Hills, California.

•



FERDINANDO EL TORO, Santiago. —1. ¿Es inglesa Binnie Barnes? ¿Cuáles son sus últimas películas?— 2. Después de "Papá soltero", ¿ha filmado otras películas Tito Guizar?— 3. ¿Tiene hijos Leslie Howard?— 4. "Pygmalion", de Bernard Shaw, ¿ha sido filmada en Inglaterra o en Hollywood?— 5. ¿Quién es la muchacha que trabajó en "Hombres con alas"?

1. Binnie Barnes es inglesa. Sus últimas películas son "Marido, mujer y rival", con Loretta Young y Warner Baxter; y "Man About town" (sin título en español aún), con Dorothy Lamour y Jack Benny. La próxima que esta hermosa actriz filmará se titula "He married his wife" ("Se casó con su esposa", traducción), donde figurará acompañada por Warner Baxter.— 2. Después de la película que usted menciona, Tito Guizar ha filmado tres películas que no se han exhibido en Chile. Estas son: "El trovador de la radio", "El otro soy yo" y "Cuando cantá la ley", además de "La farándula a flote", que es hablada en inglés.— 3. Leslie Howard tiene dos hijos, una jovencita, que se llama Leslie, y un varón, Ronald.— 4. "Pygmalion" fué realizada en Inglaterra.— 5. El nombre de esa actriz es Luise Campbell y pertenece a los Estudios Paramount.



•



ELSIE. Santiago.— 1. Quisiera que me indicara dónde podría escribir a Tito Guizar para pedirle una fotografía con autógrafo. ¿Es casado este actor? ¿Qué edad tiene?

1. La dirección de Tito se la doy a Piccina en un parrafito más arriba. Este actor es casado y debe estar muy cerca de los treinta años.

Morona

CONCURSO MASCARADA



¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz?
Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno.
A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso anterior:

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Roberto, Antofagasta; Hortensia Gamboa, Santiago; Madreselva, Malloco; Hugo Vivanco, Santiago; Frankenstein, Parral; Olivia Vega, La Serena; Blanca Nieves, Renaico; Teresa Boloña, Santiago.

CUPON 451

El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz corresponde a: .....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....

NOTICIARIO:

Los aviadores franceses eligen a Deanna Durbin como madrina

Los cadetes de la Escuela de Aviación Salón, Francia, han elegido madrina a Deanna Durbin de la clase Guynemer.
Este nombre proviene de que en las escuelas militares francesas cada clase se bautiza con un nombre como emblema, y éste distingue a los miembros de la clase a lo largo de toda su carrera.
Y la clase de los Guynemer ha recibido un retrato de Deanna cariñosamente dedicado a sus ahijados. Para dar solemnidad al acto, tuvieron una fiesta durante la cual pasaron "Tres diablillos alzan el vuelo".

De aquí y de allá...

La censura cinematográfica en los Estados Unidos es de dos clases. La Organización Hays, de Hollywood, censura las películas "antes" de que sean filmadas. Los comités de censura del Estado y los servicios locales de policía las censuran "después". Así y todo se les suelen pasar algunas cosas, ¿no es verdad?

Ecos

Las actrices cinematográficas son universalmente conocidas por su "nombre de guerra", y en las revistas extranjeras se leen noticias como éstas: "Para su matrimonio, Bárbara Stanwyck y Robert Taylor se "disfrazaron" con sus verdaderos nombres de Ruby Stevens Fay y de Spangler Arlington Brugh". (De la revista "Life").
Hicieron todo lo posible por que el matrimonio pasara inadvertido, y es por eso que no han salido sino trescientos retratos distintos...

Una hacendada preciosa

Carole Lombard, hacendada de primera clase, posee 1.200 gallinas, una vaca, una mula, pavos y faisanes.

La casa de Annabella

Tyrone Power pagó una suma correspondiente a tres millones de francos por la casa donde vive con Annabella.



Se acerca el fin de la caceria!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anríquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

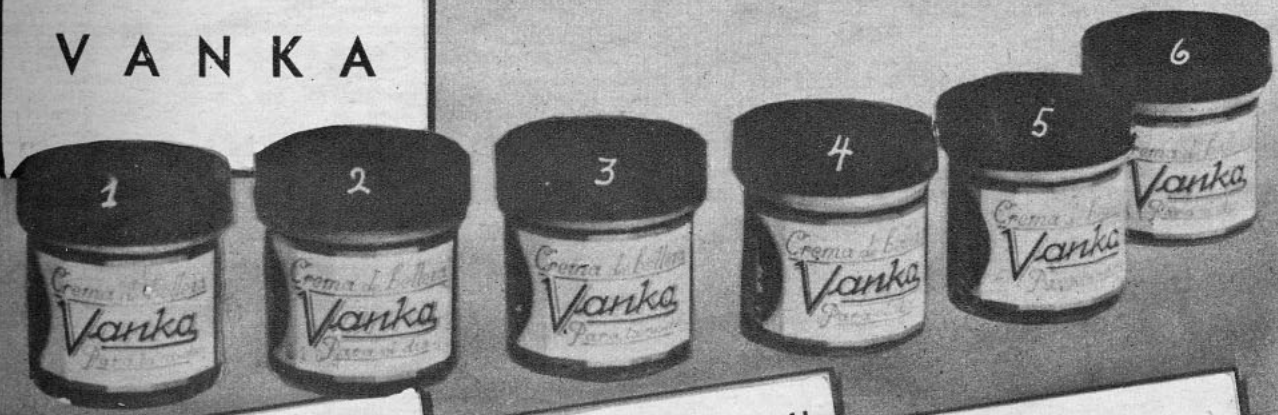
VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápiz automático**, y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES
ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.



(Good Girls, Go to Paris!)
Novelización de la película de la Columbia dirigida por Alexander Hall:

Mentirosa será, pero es irresistible. ¡Pobre Melvyn Douglas en su papel de Ronnie Brooke! Tiene que mantenerse inflexible ante esa pícara de Joan Blondell que encarna a Jenny Swanson.

La Pícara Mentirosa

Hasta aquí: El profesor Ronnie Brooke ha llegado a Maple Leaf para dar un curso en la Universidad de Brand. En el salón de té de la misma Universidad le llama la atención una camarera joven y bonita con quien entabla conversación. En el curso de la charla la muchacha le cuenta que siente unos deseos terribles de ir a París y que estaría dispuesta hasta llegar al "chantage" con tal de conseguirlo. Pocos días después, Jenny, que es el nombre de la camarera, le cuenta al profesor que su novio, Ted Dayton, se niega a casarse con ella y que su padre la acusa de "chantage" y...

(CONTINUACION)

—Naturalmente que sí —dijo Jenny asintiendo con la cabeza—. Eso formaba parte de mi plan, ¿se acuerda? Y entonces, cuándo yo no pude mostrarle las cartas —en los diarios las chiquillas siempre exhiben las cartas comprometedoras...

—¿Quiere usted decir —demandó Ronnie, tranquilizándose un tanto— que usted dijo a Mr. Dayton que Ted le había escrito algunas cartas? Pero, ¿es cierto que él le había escrito?

—Naturalmente que sí —respondió Jenny mientras extraía de su cartera un paquete de cartas cuidadosamente atadas con una cinta—. Las llevaba conmigo a todas partes. Pero sucedió que recordé entonces todo lo que usted me había hablado, y entonces sentí un rara y divertida sensación en el estómago. Era una vibración, como la que me produce cuando oigo el ronco zumbar de una sirena.

Ronnie no pudo evitar una mueca burlona.

—Jenny —dijo—, aquella vibración fué el llamado de su conciencia. Ha sido usted afortunada, pues muchas gentes en el mundo corren hacia los más terribles crímenes sin sentir ese llamado salvador.

—¿Quiere usted decir que yo no seré capaz de cometer una mala acción jamás? —murmuró Jenny estupefacta—. ¡Dios mío! Y tengo que abandonar Brand esta misma noche, porque si no lo hago, Mr. Dayton dijo que toda la ciudad sabría muy pronto todo lo sucedido y que haría un escarmiento ejemplarizador.

—¿Dijo eso?

—El alguacil que lo acompañaba dijo lo mismo —agregó Jenny consternada—. Me parece que no tengo otra cosa que hacer que marcharme de nuevo a Maple Leaf.

—Me parece lo más oportuno —asintió Ronnie—. Vuelva al hogar y siga siempre el llamado de su conciencia. Procure no recibir sino flores, frutas y dulces de los hombres, hasta que llegue el que ha sido destinado para usted. Y honorable hospitalidad también, pues las buenas chiquillas suelen a veces ir a París...

Ronnie tomó una fotografía encuadrada en elegante marco de plata que se hallaba en su escritorio. Era la fotografía de una hermosísima mujer vestida con lujosas pieles.

—Mire a esta chiquilla. Su nombre es Silvia y voy a viajar hacia el Este a casarme con ella, tan pronto como termine mi curso en la Universidad. Sucede que es rica, pero estoy seguro que ella no se casaría con un hombre a quien no amase, aun cuando estuviera en juego todo el dinero del mundo.

—¿Va usted a casarse con ella? — Parecía que había un ligero temblor en la voz de Jenny al formular la pregunta, pero luego tornó a sonreír encantadoramente. —Cuénteme cómo es su prometida.

—Encantadora. Muy hermosa. Tiene los mismos gustos que los míos, salvo raras excepciones. Por ejemplo le gusta muy poco la historia de los griegos —respondió Ronnie dejando que su imaginación vagara en el mundo de sus ensueños por un instante. — Nos conocimos el verano pasado solamente, pero nos amamos mucho. Atiéndame, Jenny, le voy a obsequiar este ejemplar de las Fábulas de Esopo antes de partir. ¿A qué hora sale el tren en que va a viajar?

—A las siete de la tarde —respondió Jenny, quien parecía empequeñecida y desamparada, mientras buscaba sus zapatos. —Tengo todo listo.

—¿Y tiene usted suficiente dinero?

—No —admitió la chiquilla con toda sencillez—. Invertiré mis doce dólares en comprar pasaje hasta el punto más lejano de este pueblo y caminaré el resto del viaje. Si no encuentro quien me lleve en su coche, tendré que caminar algo así como la mitad de la ruta hacia mi pueblo natal.

Ronnie buscó rápidamente sus bolsillos.

—Aquí tiene cincuenta dólares, que le servirán para llegar sin sobresaltos hasta Maple Leaf. Tómelos en calidad de préstamo. Usted me los reembolsará poco a poco, como pueda. Adiós, Jenny.

Sintió una especie de angustia en su corazón cuando observó que la puerta se cerraba suavemente tras ella, pero no se imaginó nunca que él estaría también en la estación a la hora en que partiera el tren rumbo al Oeste. Porque a esa misma hora partía otro tren hacia el Este y Tom Brand había decidido dirigirse a Nueva York en él. Tom, hermano de Silvia, su novia, y nieto del viejo Olaf Brand, cuyos millones habían contribuído a la creación de la Universidad, se sentía como un pez fuera del agua, cuando se hallaba ausente de Nueva York. Había venido al pueblo en representación de su abuelo para la inauguración del gimnasio de la Universidad. Pero tan pronto como las ceremonias llegaron a su término no hubo nada que pudiera hacerlo permanecer un momento más en la aburrida, para él, comunidad universitaria. En tanto que los trenes se movían en las paralelas férreas, Ronnie observó un relámpago de satisfacción en los ojos de su presunto cuñado.

Tendía la mano en dirección a su cuñado para desearle un feliz viaje cuando una esbelta y rubia figura se detuvo un instante al lado de ellos.

—Adiós, nuevamente, profesor Ronnie —dijo Jenny fijando sus cándidos ojos en su amigo.

Naturalmente tuvo que presentarlos. Y cuando oyó pronunciar el apellido Brand, aquellos ojos desconcertantes se agrandaron aún más.

—¿Brand, dijo usted? ¿Entonces es usted el propietario de esta Universidad?

—No —respondió Tom, riendo, y por un momento su fisonomía perdió su aspecto de aburrimiento—. Mi abuelo la creó, pero no es de él.

—Pues debe ser muy rico entonces.

La consabida llamada de ¡todos al tren! vino a interrumpir la conversación. Por un momento reinó la confusión acostumbrada en estos casos: los mozos de cuerda, los bagajes y las gentes que se atropellaban por penetrar en los vagones. Y entonces Ronnie quedó solo en el andén.

La hermosa fisonomía de Tom apareció tras una de las ventanillas del tren que marchaba rumbo al Este. Pero en el mismo momento en que agitaba su mano en señal de despedida, Ronnie se detuvo horrorizado, porque en el asiento próximo al del hermano de Silvia estaba Jenny Swanson. Y Jenny estaba sonriente y alegre también, tan sonriente precisamente como aquel primer día en que le dijo que el padre de Tom Dayton era un fabricante de automóviles...

(CONTINUARA)

El profesor Ronnie Brooke tuvo entonces la más absoluta certeza de su creencia acerca que la historia se repite. Y al mismo tiempo tuvo la sensación de que se avecinaba un desastre. ¡Tom se dirigía al Este y Jenny hacia Occidente, sin embargo viajaban en el mismo tren! ¡Indudablemente que los Estados Unidos era un país asombroso!

Dos días después, cuando un taxi lo hubo dejado en el umbral de la lujosa residencia de Olaf Brand, ubicada en Long Island, Ronnie podía haber jurado que había olvidado todo lo concerniente a Miss Jenny Swanson. Sin embargo, tres minutos después que hubo cruzado el umbral, dióse cuenta que no era así. Su recuerdo había estado permanente en su cerebro, oculto, como fuego latente.

La familia de su novia se hallaba aún tomando desayuno. Y Silvia le informó, después de los saludos de rigor, que habían habido ciertas contrariedades. El viejo Olaf —el tirano de la tribu—, había descendido desde sus habitaciones, por la primera vez en los últimos tres años, a comer con sus familiares. La tradición se había hecho trizas. Tom, Silvia y Carolina, la madre de éstos, miembros menores del clan de los Brand, temblaban, presas de nerviosa tranquilidad.

Silvia aparecía como siempre tan hermosa y tan ausente del lugar en que se hallaba.

—Ha llegado una chiquilla desconocida —murmuró mientras se hallaban en el vestíbulo—. Asegura ser una compañera mía del colegio dé Briarmont. No se qué es lo que significa este juego de Carolina, pero lo positivo es que aquella persona ha permanecido en nuestra casa toda la noche pasada. Creo que debe ser cosa de Tom, quien anoche llegó embriagado y el abuelo lo ha sabido ya...

—¡Atención! —exclamo la voz de trueno de Olaf, desde el comedor— ¿Qué están ustedes haciendo allí? Trae a Ronnie aquí, Silvia. ¡Tú sabes que me agrada mucho, mucho más que ningún miembro de mi familia, demonio!

—La voz del amo —murmuró Silvia apresuradamente, y arrastró a Ronnie tras de sí, marchando al encuentro de la familia reunida en el comedor.

Todo el mundo estaba sentado a la mesa, excepto la misteriosa visitante, cuya espalda estaba dada vuelta, cuando llenó su plato en el aparador. Ronnie advirtió que se trataba de una rubia, mientras presentaba sus respetos a Olaf, a Carolina y a Tom. Silvia le buscó un asiento a su lado en la mesa, mientras Olaf, dirigiéndose con voz de mando hacia la otra visitante, decía:

—Vuelve aquí, Jenny.

Ronnie encontró los ojos de ella puestos en los suyos cuando alzó la mirada. ¡Jenny! Parecía aterrorizada cuando se deslizó en su asiento. Como aturdido por un rayo, Ronnie la observó, buscando a tientas su servilleta. Luego la aflautada y demasiado llamativa voz de Carolina rompió el silencio con frenético apresuramiento.

(CONTINUARA)

HABLAN LAS GRANDES...

(CONTINUACION)

do es. La juventud que estudia en Cambridge escribe cartas de amor muy diferentes de las de los obreros que trabajan en la calle. Pueda que sus emociones sean idénticas, pero difiere radicalmente su manera de expresarlas. Un actor crea sus personajes con su propia imaginación y debe estudiarlo para interpretar todas las emociones del hombre que está encarnando de acuerdo con su ambiente, su educación y los miles de detalles de su condición. Me encanta actuar en escenas de amor, porque son generalmente la parte álgida del drama, pero detesto las exageraciones y creo que son las que deben estar más cuidadosamente escritas. Depende del actor la dosis de realismo que ponga con el objeto de agradar al público que ve en los idilios de la pantalla la cristalización de sus sueños."

Por las venas de Gilbert Roland corre sangre española, y, con su ardor característico, declara:

"Idealizamos a la mujer; adoramos su belleza, su encanto y todas esas suaves cualidades femeninas que tanto nos intrigan por marcar un agudo con-

(Continúa en la pág. 34)

Alivio Instantáneo

para

CALLOS, CALLOSIDADES PLANTARES

JUANETES Y OJOS DE GALLO.



Imagina un alivio instantáneo para el dolor molesto de los callos, callosidades plantares, juanetes y ojos de gallo! Esto es lo que los Zino - pads Dr. Scholl le ofrecen a Vd... y si quiere prevenirse contra esos malestares, apliquelos tan pronto como sienta cualquier irritación en los dedos.

Los **Zino-pads Dr. Scholl**, suprimen la causa del mal, presión y roce del calzado. Son asépticos y protectores. No se pegan ni ensucian las medias, ni se desprenden en el baño.

PIES FELICES?

Zino-pads Dr Scholl

¿QUIERE UD. UN AMOBLADO DE DORMITORIO, COMEDOR O HALL?

Tome parte en el formidable

SORTEO

VEA - PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS

BUSQUE LAS BASES EN LA REVISTA "VEA"



NADA DE INFECCIONES BUCALES

Además de dolorosas, las infecciones provocadas por los residuos de alimentos destruyen la dentadura que es uno de los más bellos y útiles órganos que nos ha dado la naturaleza. Una limpieza perfecta se consigue con la combinación de Agua Dentífrica y Pasta Junol, que contienen los más poderosos microbicidas destructores de los gérmenes de la piorrea y las caries.

PASTA Y AGUA *dentífrica* JUNOL

UNA MUJER ADORABLE Y SEDUCTORA QUE HUYE DEL AMOR PORQUE NO TIENE DERECHO A ACEPTARLO...



TENGO MIEDO DE MI MISMA

Habían dado las dos de la mañana cuando me acosté, pero no tenía sueño. ¡Qué noche tan hermosa se podía ver por el ojo de buey! Acomodé la lámpara de noche de modo que su luz no fuera tan intensa. A través del cristal miraba moverse las estrellas. Especial para marearse, pero yo nunca he sufrido de ese mal.

Escuchaba el rítmico crujido de los grandes barcos, que se asemeja al jadear de un pecho humano. Encendí un cigarrillo y, sin pensar en nada, me sentía feliz, feliz...

De pronto me pareció estar dormido y soñando. Ante mí había una mujer de pie, cubierta con una larga camisa de dormir blanca, los ojos extraviados, los cabellos en desorden: gritaba con voz ronca y baja:

—Sálveme..., vaya a buscar al médico, pronto, pronto..., se lo ruego.

No, no estoy soñando: la mujer se acerca a mí, me coge por el brazo; siento sus manos heladas, un poco huesosas. Tengo cerca de mis ojos los suyos inmensos con las pupilas dilatadas.

—¿Qué le pasa? ¿Está enferma?

—Acabo de tomarme dos tubos de veronal, y, ahora, me falta valor. Quiero vivir, ¿me oye? Quiero vivir... Dése prisa, corra... Comienzo a sentir frío... Algunos minutos más y puede ser tarde...

Salté de la cama, empujé a la mujer arrojándola sobre mi lecho, la cubrí rápidamente con algunas frazadas, le puse más encima mi abrigo de pieles, y sin reflexionar ni detenerme fuí a despertar al médico.

Pasaré por alto los detalles de esa noche. La mujer había dado la alarma muy a tiempo. Veinticuatro horas más tarde se encontraba a salvo. La instalaron en la enfermería. Durante esas horas pasé mucho tiempo cerca de ella.

En el abandono de la enfermedad, en el drama en que se debatía, conservaba su belleza de una intensidad irresistible. En el umbral de la muerte, mantuvo su armonía.

Me había fijado en ella antes de que el destino y la vecindad de nuestros camarotes me hicieran entrar en su vida. Tendría entre treinta y treinta y cinco años. Viajaba sola. Era de una elegancia perfecta y sobria; un poco orgullosa en su aislamiento. Durante los seis días que duró la travesía, no habló con nadie. Más de una vez la observé en el más alto e inaccesible de los puentes, y me pregunté en qué pensaría esta mujer joven y bella que miraba tan larga y fijamente el mar.

Me prometía hablarle un día u otro. La travesía sería larga: dieciocho días entre Montevideo y Burdeos.

El día en que pudo volver a su camarote, le obsequié las tres únicas rosas de a bordo. Ella las cogió y con uno de esos gestos acariciadores que constituían una parte de su encanto, acercó los pétalos a su mejilla. No pude dejar de sonreírme:

—¡Qué mujer es usted!...

Se le llenaron los ojos de lágrimas:

—¡Ay de mí!...

Sin saberlo, reabrí sus heridas: Lloró intensamente apretujándose contra la almohada. Por fin se levantó, se secó los ojos, me pidió un poco de agua tibia para mojárselos, se empolvó, y esta vez retuve en mis labios la frase que la había hecho sufrir, pero que la pensé con más fuerza que nunca. "¡Qué femenina!"...

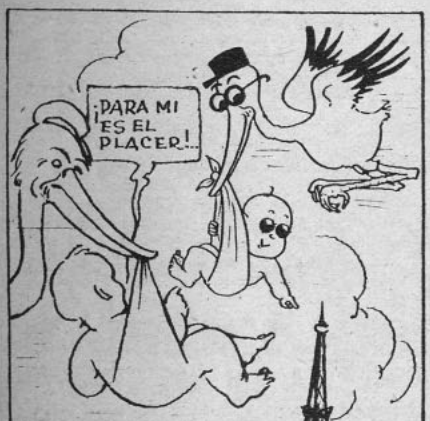
—Usted ha sido muy bueno conmigo —me dijo ella—, continue, ¿quiere? Desearía decírselo... He querido mo-

rir porque un terrible problema me aflige... En la situación sin salida en que me encuentro..., mi muerte podía arreglarlo todo...
He aquí la historia de Isabel, tal como ella me la contó:
Esta mujer, a la que calculé treinta años, tenía 40. Era viuda y tenía una hija de veinte años.
—Después de la muerte de mi marido, ocurrida hace seis años, no he pensado en volver a casarme... Lo amé tanto... Además, tenía a mi hija... La he mimado en demasía, con locura... "Mi hija es maravillosa; muy rubia, silueta elegante, ojos azul violeta, la mirada un poco dura. Estaba orgullosa de su éxito cuando empezó a hacer vida mundana. Soy una madre moderna, ¿sabe? La dejé en entera libertad, pues se lo merece; no será ella quien haga una locura...
El invierno anterior partió con unos amigos a practicar deportes de invierno. Cuando volvió de Mégeve, después de tres semanas, estaba magnífica con su tez bronceada, a pesar de haber pasado toda una noche en tren. Cuando tomaba su desayuno me dijo:
—Sabes, mamá, me he comprometido.
Una madre moderna se inquieta por tan poco. Hice lo posible por aparentar que la noticia me parecía natural, aunque no habían pensado en pedir mi opinión al respecto.
—¿De novia? ¿Pero "contra" quién?
—Para principiar, él es muy rico...
—Colette, ¿no tienes vergüenza?
—Es también muy buen mozo, muy serio, inteligente y me adora, si eso puede interesarte...
—¿Probablemente un jovenzuelo? Pues para comprometerse tan rápidamente y manifestar tan pocos miramientos hacia sus viejos padres...
—¡En cuanto a falta de miramiento, yo soy la única responsable!... Había jurado escribirte. No es un jovenzuelo, tiene 35 años; y tú te ves mucho más joven que él...
Esa misma tarde me presentaron a Jerónimo. Inmediatamente una corriente de mutua simpatía se estableció entre nosotros, una especie de complicidad... Amaba a Colette, la encontraba bella. La juzgaba claramente, y tenía un poco de miedo... Nos comprendimos sin que mediara una palabra. Advertí que ella lo hacía sufrir. Vi también que él la aceptaba tal cual era. Se hizo muy amigo mío.
Cuando venía a comer a casa, Colette llegaba cerca de las 8, casi corriendo. Pero él llegaba antes.
—Con usted —me decía— se puede conversar...
Sentía una amistad profunda por mí, y yo... Un día me di cuenta que yo sentía por él algo más que amistad.
Al principio no me alarmé en absoluto. Creía que esto iba a pasar. Las vacaciones se aproximaban. Teníamos la costumbre de pasar tres meses en la costa. Jerónimo no podía disponer sino de un mes y Colette no podía comprender ni quería privarse de sus largas vacaciones... Esperaba que en este período, en que yo no lo vería, iba a curarme de esta obsesión, de esta locura.
Fué peor.
Nos instalamos, como todos los años, en nuestra villa de Antibes. Tenemos allí un grupo de amigos a cual de todos más brillantes, alegres y joviales. Colette se entretenía mucho, bailaba todas las noches sin mostrar melancolía por la ausencia de su prometido. A sus largas cartas ella respondía con frases breves y escritas apresuradamente.
A menudo la interrogaba:
—Colette, ¿tienes noticias de Jerónimo?
—No he tenido tiempo para leer su carta —me gritaba al bajar corriendo las escaleras para ir a una partida de tenis.

La carta quedaba ahí, sobre una mesa. ¡Y yo que habría dado diez años de mi vida por recibir semejantes cartas!
Comenzaba a comprender: Colette no quería a Jerónimo. Se sentía halagada ante la idea de llegar a ser la mujer de un hombre conocido, que la cubriría con joyas y le permitiría vivir el único género de existencia que deseaba: una vida muy independiente y mundana.
Jerónimo sufría mucho con la frialdad de Colette. Tanto era así que una noche llegó sin previo aviso. Colette, naturalmente, había salido a bailar con el grupo de muchachos alocados que la rodeaban. Me preguntó dónde podría encontrarla; corrió a cambiarse de ropa y salió.

(Continúa en la pág. 30)

CONCURSO DE INGENIO



¿Qué nombre daría Ud. a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: LO CONOCI EN PARIS. PAJAROS BOBOS. A CIELO RASO. LA CANCION DE LA JUVENTUD. CON LOS BRAZOS ABIERTOS.
A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso anterior.
Efectuado el sorteo entre los que acertaron resultaron favorecidos con $ 10.—: Chela Méndez, Santiago; J. Silva A., Santiago; Ramón Pavez, Santiago; Luis Flores, Santiago; Delia Vial, Santiago; Lily Rebolledo, Temuco; Sofía Inostroza, Magallanes; Ana Huidobro, Santiago; Romilio Troncoso, Santiago; Luz Cornejo, San Felipe; Marieta Concha, Santiago; Robert, Santiago; Alberto León, Santiago; Mary Pickford, Constitución; Morocha, Puente Alto.

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 450 corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..



HONDAS PREOCUPACIONES

Elizabeth Arden

La excesiva grasitud del cutis, su flacidez o un aspecto de fatiga, son defectos que engendran hondas preocupaciones en la mujer. Elizabeth Arden ha creado para cualquiera de estos casos el Special Astringent, poderoso estimulante que favorece notablemente el reflorecimiento de la tez.

El Special Astringent, palmeado en sentido ascendente, después de una prolija limpieza del rostro, propicia la firmeza de los músculos de la cara, la perfección del contorno, la desaparición del doble mentón. Además, su extraordinaria penetración va haciendo desaparecer paulatinamente la grasitud, dejando la tez lisa, firme y exquisitamente rejuvenecida.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaíso y Concepción

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:
DROGUERIA KLEIN
Casilla 1762 — Santiago.

Lo que revelan los labios de su novia...

Si quieres saber las aspiraciones que un ser aporta a la vida desde el momento en que abre sus ojos a la luz, mírale los ojos.
Si quieres saber lo que la vida ha hecho de él, mírale la boca.

•



Los labios delgados y poco marcados delatan la marca de nuestras inhibiciones, de nuestro egoísmo y, a veces, de nuestra crueldad.

•



Los labios delgados y sinuosos indican espiritualidad, pero también cierto deseo de reserva y de secreto que puede llegar hasta la intriga y duplicidad.

•



La boca caída traiciona nuestro desprecio hacia la humanidad, nuestras desilusiones, nuestra lasitud y una cierta inclinación a la crítica.

•



El labio superior más delgado que el inferior: Fuerza de carácter. Coquetería. Curiosidad de espíritu y sensibilidad siempre alerta. Glotonería.

•



Labio superior más pronunciado que el inferior: Timidez. Candor. Necesidad de admirar para amar. Espíritu crédulo y espíritu de admiración.

•



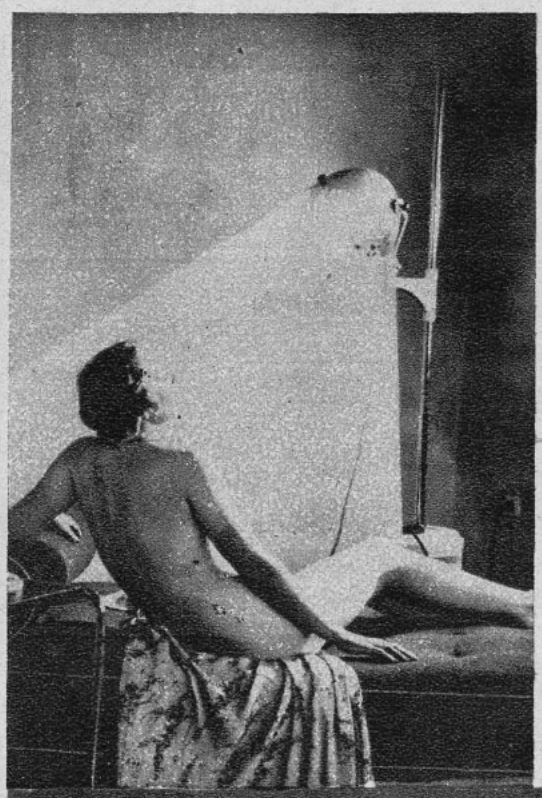
Boca grande de labios bien dibujados: Eres generosa, indulgente, valiente. Tienes instintos maternales muy desarrollados.

•



La boca con los ángulos hacia arriba es aquella que sonríe espontáneamente al destino que le recompensa de su optimismo prodigando amor y amistad a la vez.

¡Todo el año!



USTED puede disfrutar de sol todo el año si adquiere una lámpara de luz ultravioleta "Original Hanau", que se iguala en su acción terapéutica al sol natural de la alta montaña. Traslade, por lo tanto, sus "baños de sol" a su propio hogar y se convencerá de los admirables beneficios que producen las irradiaciones con lámpara de luz ultravioleta. Será una dicha para usted y su familia.

SOLICITE FOLLETOS, PRECIOS Y DEMOSTRACIONES A



SIEMENS - SCHUCKERT, Ltda.
COMPAÑIA DE ELECTRICIDAD
SANTIAGO — Huérfanos 1039, Casilla 104-D.
VALPARAISO — CONCEPCION
ANTOFAGASTA

Sol artificial de altitud - Original Hanau -



La llave de los sueños

Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a ROSA SILVESTRE

Señorita: La primera parte de su sueño es óptima en el sentido exclusivo de su vida, pero no así en lo que la rodea. El destino le dice: "A tu vera se aposentará la discordia sin dañarte." El proceso de su relato se desenvuelve siempre en promesas para el futuro, para "días mejores que no permitirán apagarse las esperanzas: el lucero seguirá iluminando los caminos aun desde la más absoluta oscuridad." Cuando la voz del más allá no se deje oír en el corazón, la madre la reemplazará con criterio y ternura.
Lo único de su sueño que tiene aristas es el estremecimiento del vidrio de la ventana. Eso la pone en guardia de una situación precaria aunque fugitiva. Sus letras y números, Rosita Silvestre, para darle a usted un valioso fundamento de éxito, necesitan que su mentalidad trabaje. No se preocupe de los otros detalles que se deben a influencia directa de la luna sobre sus pensamientos. Su signo "CANCER", en relación con sus datos, le será favorable en las empresas que se proponga, pero la conmina a tener cautela cuando se trate de viajes, especialmente por mar.

•

Solución a NENA.—

Señora: Su sueño la avisa de un grave peligro. La piedra a que usted se asía indica desazones, inquietudes, recelos. Y el abismo en que usted cayó la conjura a evitar una catástrofe que pudiera presentarse en forma de calumnias, celos o escándalos... Es posible que esto no la afecte a usted directamente, pero con seguridad "el hecho" se encuentra muy cerca de usted. Es sugerente el abandono de aquella guagua en el pastizal. Procure no aconsejarse de personas sin experiencia. Su signo "TAURO" le concede a usted buen juicio y buen sentido. Aprovéchelo, que sus letras y números en conexión la defienden "de los tropiezos y ponen solidez bajo su pie."

•

Solución a SELVA.—

Señorita: Su signo "LIBRA", en cuadro con sus letras y números, le da felicidad. En cuanto a su sueño, aunque presidido por la Luna, que suele armar confusiones en el cerebro, es de suma importancia por lo que en él se destaca. Desde luego la cuchillada por la espalda, que casi siempre es funesta, está amortiguada por lo que sigue en su relato. La cabeza se rompió en dos pedazos y esto seguramente le traerá alguna enfermedad, pero habiendo recibido el golpe, usted "se levantó como pudo y se dirigió donde su madre", dos hechos muy sugestivos que le dan, el primero (levantarse), honores o ventajas imprevistas; y recurrir a la madre que después la acaricia, "bendición y provecho". Cuando usted no tenía fuerzas volvió a ser alzada del suelo, esta vez por su padre (que puede ser en la vigilia un amigo o un hombre que por usted se interese). Todo indica éxito, Selva. Tenga optimismo en las eventualidades amargas, que protección invisible existe para usted.

El fuerte dolor de cabeza al despertar se explica por la tensión nerviosa producida por las imágenes trágicas. Tiene usted mucho que esperar de la vida. Y aunque las soluciones van siempre con atraso debido al poco espacio de que dispone esta sección, esto no tiene importancia, porque escasísimas veces logra cristalizarse en el plano físico el elemento astral que es panorama de los sueños.

Mme. Krapoulos.





LAS BUENAS PERMANENTES
son ahora más necesarias que nunca.
Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que
VICTORIA SOTOMAYOR
la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.— al aceite y sin electricidad, en su estudio
INSTITUTO DE BELLEZA
VICTORIA
Pasaje Matte 65, al lado del Oso Blanco. Tel. 81516.

LA VOZ SENTIMENTAL

LA CARTA

Señora Clara Calatrava: No soy persona que acostumbre solicitar consejos de nadie, pero al leer su sección me ha parecido que tiene usted la condición precisa para analizar estos problemas que nos parecen complicados cuando son simples y viceversa... Mi caso, señora, es bastante extraño y me tiene cohibido..., hasta el punto de buscar un apoyo en su criterio. Estoy muy enamorado de una mujercita cuyo físico es encantador. Su modo, su chispa, esa gracia inimitable de las criaturas llenas de vida y de entusiasmo, me tienen cautivado. Pero es el caso que varias personas se han acercado a decirme que esta señorita padece de un mal extraño: cleptomanía. Esto me hizo reir, pero hace pocos días comprobé algo que me dejó aterrado. Yendo en su compañía, la vi tomar un pañuelito de mano en una tienda.

—¿No tienes nada que pagar? —le dije... Se sonrojó y movió la cabeza negativamente. Es efectivo, pues, lo que me habían dicho. ¿Cree usted, señora, que esto tendría remedio? ¿Cree usted que, ya que mi cariño es tan grande, no podría aventurarme a corregir ese feo vicio y hacer de ella una mujer cabal? Estas son mis interrogaciones, y le agradecería mucho su opinión... Tengo una buena oferta para Bolivia, y quisiera casarme y llevarla conmigo, de modo que le pido una respuesta más o menos rápida... Le agradeceré.

EMBASSY.

LA RESPUESTA

Señor: Por regla general esa mala costumbre es muy difícil de corregir, pero no imposible. El ideal sería para Ud. intentar corregir el mal antes del matrimonio, porque ya realizado, no tendría remedio y pudiera llevarlo a complicaciones muy amargas, puesto que su nombre estaría amenazado. ¿Y si de pronto se encontrara Ud. en el caso de responder por una joya de valor o por algo que significara más que "un pañuelito de mano"?... Recapacite muy bien antes de decidirse. En todo caso obraría Ud. con cordura hablando claramente con esa señorita... Sin embargo, podría Ud. probarla alejándose por un tiempo y dejando a alguien de su confianza para comprobar el proceso de regeneración que Ud. le exigiría antes de su partida. El matrimonio de por sí es de grandes responsabilidades para ambos cónyuges...; no agregue a éstas una más de tan amenazadoras consecuencias. No es clara su carta. Hay en ella un gran vacío. Esta señorita ¿roba por necesidad o por inmoderado deseo de lujo?... La respuesta a estas preguntas puede darle un derrotero más exacto al respecto.— C. C.

Respuesta a HEDY LAMARR.

Señorita: Realmente, no merece la pena devolver esos obsequios que no significan un valor. Cualquier amigo podría festejarla a usted con algo similar, sin el carácter de novio. Olvide ese detalle y tranquilícese al respecto. Puede usted dirigirse a la directora de la revista, para enviar "Su primer amor". Escriba a máquina, interlineado, y sea breve, porque la revista entiendo que no gusta de artículos largos.

C. C.



El buén gusto

se manifiesta en toda prenda de vestir. Una Faja bien confeccionada, con un cotí de la fabricación más moderna, es para toda señora un signo de elegancia. Visite la Casa Jovita Alvarez, Av. B. O'Higgins 253, y encontrará nuevos modelos y los géneros, recién llegados, para el gusto más exigente.

Jovita ALVAREZ

Av. B. O'Higgins 253 - Santiago

Agentes en todo el país

TENGO MIEDO DE MI MISMA

(CONTINUACION)

Una hora más tarde estaba de regreso y solo. Había sido mal recibido. Colette flirteaba, se divertía, y acogió malamente el deseo de su novio de verla a solas esa noche.

—¿Estás celoso acaso? ¿Pretendes secuestrarme?

Jerónimo me contó esta escena, con esa falsa apariencia de sangre fría que sirve para esconder una pena violenta: Defendí a Colette con todas mis fuerzas. Invoqué su extremada juventud. La describí tal como debería haber sido. Juré a Jerónimo que mi hija era así, en el fondo y en potencia

Ella no conocía aún el valor de un amor tal como el que Jerónimo le ofrendaba. Colmada de afectos, ¿qué sed podía sentir? Creía que la vida consistía en poseer todo, y después el amor... Era demasiado joven para saber que al amor hay que sacrificarlo todo... Jerónimo, que sólo esperaba dejarse convencer, volvió a buscarla y se mostró tal cual ella exigía que fuese: un novio acomodadizo y no un amante apasionado que le impidiera bailar con otros a la luz de la luna...

Jerónimo arregló todo para quedarse en Antibes. Vivía con nosotras. Un día me declaró:

—La vida es tonta... Si la hubiese conocido a usted antes que a Colette, con seguridad la habría amado...

Tuve el valor de reír; en seguida, subí a mi cuarto para llorar.

Me encontraba ante un grave problema: estaba segura de que Colette y Jerónimo no serían felices. Si yo no hubiese amado a Jerónimo, habría hecho todo lo imaginable para impedir este matrimonio; pero, queriéndolo, no debía intervenir.

Me decía a todas horas del día: "Si no amase a Jerónimo, vería las cosas de otro modo." No podía fiarme, en este caso, de mi experiencia y de mi juicio, menos aún, pedir lealtad. ¿Se sabrá algún día si el amor que yo sentía por Jerónimo, aunque escondido, no turbó sutilmente la atmósfera que rodeaba a los novios?

Por último, un día Colette anunció que quería ir a Inglaterra por un año y tomarse este tiempo para reflexionar antes de su matrimonio... Jerónimo recibió esta decisión con mayor calma de la que podía esperarse. Mi hija, por otra parte, sufrió con esto en su amor propio.

—Tal vez no estamos hechos el uno para el otro —declaró él, mirándome.

Dijo que vendría a verme, durante la ausencia de Colette, tan a menudo como antes.

Pero en cuanto ella partió, yo me embarqué. Hace tres meses que viajo. En Buenos Aires encontré carta de Jerónimo; me trastornó. Jerónimo me ama. ¿Comprende?

El no se da cuenta aun, pero me ama... Yo no puedo casarme con él. Una mujer no le quita el novio a su hija... Tengo cinco años más que él. Es verdad que éste no sería un impedimento muy grande, pero una madre no se casa con el antiguo novio de su hija... Colette no creería nunca que, consciente o inconscientemente, yo no hubiese hecho algo por separarlos...

Llegamos dentro de seis días; ayer recibí, de él, un cable en el que me anuncia que irá a esperarme a Burdeos...

Voy a desembarcar en Lisboa. Y volveré a partir no sé en qué dirección, ya que el veronal me causó tanto miedo...



LA NOVELA Y LA PELICULA

UN DISTINGUIDO CRITICO LITERARIO CHILENO NOS DEDICA ESTE INTERESANTE ARTICULO.

Voy poco al biógrafo, aunque me gusta mucho; porque me inspiran temor las películas malas. Es decir, tontas. ¡Hay tantas! Le dicen a uno: Vaya a ver esa vista: es muy interesante. ¡Y resulta de una pesadez, de una ingenuidad, de una sosería!... El aburrimiento en una sala llena o no llena de espectadores asume un carácter particularmente abrumador que no se encuentra, por ejemplo, en los libros, por graves que sean. Uno se siente allí como preso y, además, insultado, humillado, deprimido.

En ningún género se requiere tanto de la crítica honrada como en el biógrafo.

Verdad que hay compensaciones y que una película buena es una bendición, uno de los espectáculos más apasionantes.

Hace poco vi "El Muelle de las Brumas", sacada de una novela de Mac Orlan. He ahí un tipo de obra de arte casi perfecta. La técnica refinada logra llevar a la escena un drama original, henchido de sugerencias, de notas cómicas, detalles admirablemente hallados y escenas que se eslabonan de un modo aéreo, insensible. Cada personaje tiene su carácter propio, inconfundible, y el conjunto deja una impresión de soledad y de enigma que no se sabe de dónde viene. Leí en seguida el libro de Mac Orlan para compararlo. La película es muy superior: se diría que el autor de la novela no hizo sino bosquejar vagamente lo que el cine ha definido después, concentrándolo y, al mismo tiempo, amplificándolo, dándole mayor vuelo poético, mayor sentido humano.

Lo contrario me sucedió con "Cumbres Borrascosas".

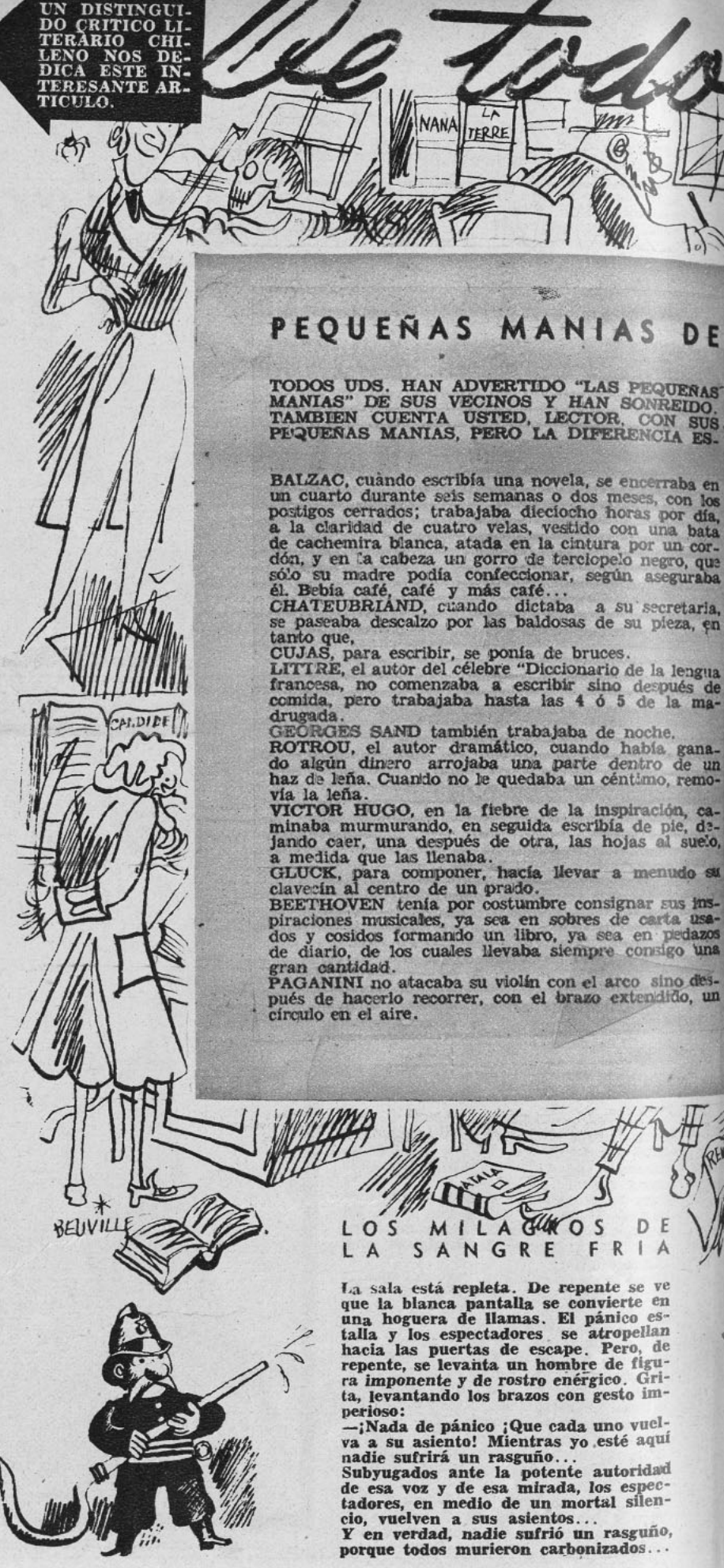
Acababa de leer, intensamente, el libro de Emily Bronté. La película me pareció una miniatura estrecha, recortada en todas sus dimensiones. El libro lo saca a uno al aire libre, lo pasea por la noche, por el bosque, lo introduce en el interior de la casa y en el interior de las almas. La película resbala sobre la superficie y pierde toda la naturalidad encantadora y también la fuerza terrible de la creación literaria. En vez de concretarse materialmente, diríase que se diluye y disuelve en una serie de episodios sin resonancia. Hay más plasticidad en las descripciones de Emily Bronté que en los paisajes copiados por el cine y que desfilan ante la vista. Y, sobre todo, más penetración psicológica, es decir, mayor talento.

En la crítica del biógrafo, según entiendo, predomina hasta ahora sin contrapeso la opinión de una de las partes: la de los empresarios. Se llama propaganda. La otra parte, el público que paga, debería tener también su crítica, su opinión propia, independiente. Debería formar una liga de los derechos del espectador y buscarse un sitio en alguna revista o algún diario para salir a luz, libre de influencias, orientada únicamente hacia la verdad.

No hacia la verdad abstracta y absoluta, que es inconocible, sino a la verdad personal de algún testigo ecuánime que dijera sinceramente su pensamiento. Ese testigo, una vez conocido y valorizado por el público, serviría de medida y podría utilizarse aún cuando su opinión estuviera en desacuerdo con las opiniones. Uno le recortaría o le añadiría algo, según la ocasión, para guiarse.

Por el momento, en este reino cada día más importante del cine, impera el caos.

H. D.



PEQUEÑAS MANIAS DE

TODOS UDS. HAN ADVERTIDO "LAS PEQUEÑAS MANIAS" DE SUS VECINOS Y HAN SONREIDO. TAMBIEN CUENTA USTED, LECTOR, CON SUS PEQUEÑAS MANIAS, PERO LA DIFERENCIA ES-

BALZAC, cuando escribía una novela, se encerraba en un cuarto durante seis semanas o dos meses, con los postigos cerrados; trabajaba dieciocho horas por día, a la claridad de cuatro velas, vestido con una bata de cachemira blanca, atada en la cintura por un cordón, y en la cabeza un gorro de terciopelo negro, que sólo su madre podía confeccionar, según aseguraba él. Bebía café, café y más café...

CHATEUBRIAND, cuando dictaba a su secretaria, se paseaba descalzo por las baldosas de su pieza, en tanto que,

CUJAS, para escribir, se ponía de bruces.

LITTRE, el autor del célebre "Diccionario de la lengua francesa, no comenzaba a escribir sino después de comida, pero trabajaba hasta las 4 ó 5 de la madrugada.

GEORGES SAND también trabajaba de noche.

ROTROU, el autor dramático, cuando había ganado algún dinero arrojaba una parte dentro de un haz de leña. Cuando no le quedaba un céntimo, removía la leña.

VICTOR HUGO, en la fiebre de la inspiración, caminaba murmurando, en seguida escribía de pie, dejando caer, una después de otra, las hojas al suelo, a medida que las llenaba.

GLUCK, para componer, hacía llevar a menudo su clavecín al centro de un prado.

BEETHOVEN tenía por costumbre consignar sus inspiraciones musicales, ya sea en sobres de carta usados y cosidos formando un libro, ya sea en pedazos de diario, de los cuales llevaba siempre consigo una gran cantidad.

PAGANINI no atacaba su violín con el arco sino después de hacerlo recorrer, con el brazo extendido, un círculo en el aire.

LOS MILAGROS DE LA SANGRE FRIA

La sala está repleta. De repente se ve que la blanca pantalla se convierte en una hoguera de llamas. El pánico estalla y los espectadores se atropellan hacia las puertas de escape. Pero, de repente, se levanta un hombre de figura imponente y de rostro enérgico. Grita, levantando los brazos con gesto imperioso:

—¡Nada de pánico ¡Que cada uno vuelva a su asiento! Mientras yo esté aquí nadie sufrirá un rasguño...

Subyugados ante la potente autoridad de esa voz y de esa mirada, los espectadores, en medio de un mortal silencio, vuelven a sus asientos...

Y en verdad, nadie sufrió un rasguño, porque todos murieron carbonizados...



LOS GRANDES HOMBRES

TA EN QUE UD. NO SE DA CUENTA DE ELLAS... Y ESO TIENE DE COMUN CON ALGUNOS DE LOS GRANDES HOMBRES. HE AQUI LA PRUEBA:

SIR GILBERT PARKER, el gran novelista inglés, tenía la costumbre, se dice, cuando dictaba sus novelas, de taparse los ojos con un pedazo de género obscuro. Aseguraba que era el mejor medio para concentrar sus pensamientos

ALEJANDRO DUMAS no quería escribir sino sobre grandes hojas de papel azul cuadriculadas de 40 centímetros.

VICTORIEN SARDOU, él, se hacía fabricar un papel especial, muy rugoso y grueso.

VOLTAIRE era capaz de componer varias obras a la vez. Cada una de sus obras "por componer" estaba colocada sobre un escritorio. De acuerdo con su inspiración, iba de uno a otro.

GEORGES CLEMENCEAU había tomado la costumbre de levantarse en la noche, después de haber dormido un sueño, y cerca de las tres de la madrugada se colocaba su gorro de policía y su bata de levantarse... y, naturalmente, se ponía sus eternos guantes de hilo gris. Escribía así durante varias horas, después de lo cual se volvía a acostar para levantarse a las 7.30 A. M.

GARFIELD, el Presidente de los Estados Unidos, se había habituado a escribir el griego con la mano izquierda y el latín con la derecha, al mismo tiempo.

PADEREWSKY, el gran pianista, pone especial cuidado al entrar a una casa nueva de hacerlo con el pie derecho.

SCHUBERT tenía como su distracción favorita el cantar su famosa melodía "El Rey de los Aulnes", poniéndose en la boca una fina peineta.

EMILE ZOLA no habría comenzado nunca a escribir sus novelas sin antes encender una bujía, aun en pleno día. ¿Por qué? Nadie lo sabe, y él mismo se contentaba con refunfuñar cuando algún amigo le pedía una explicación...



Concurso de los artistas sin cara

Un dramaturgo inglés escribió un drama de amor por excelencia; y una linda estrella americana encarnó a la heroína en la pantalla. ¿Quién fué? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. Las soluciones de los participantes del exterior, si son acertadas, se tomarán en cuenta en la fecha en que lleguen, aun cuando la solución corresponda al dibujo de tres semanas anteriores.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso anterior.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidas con $ 10.— las siguientes personas: Hortensia Gamboa, Santiago; Constance Briones, Chuquicamata; Guillermina de Jofré, Santiago; Ramona, Los Angeles; Palmira Valdivia, Santiago; Alexander, Río Bueno; Antonia Moreno, Santiago; Rosalía Flòres, Valdivia; María Elena Lobos, Santiago; Charles Laughton, Osorno.



"Rebosante de salud"

se dice de quienes nos atraen por esa envidiable buena salud que es belleza y vigor. Tome usted también salud, tome

VITAMINOL 18

sus vitaminas dan salud, buen apetito, tonifican y fortalecen todo el organismo.

Base: extr. concentr. vitaminoso de ac. de bacalao, lecitina, hipofosfitos. M.R.

misma. Cada individuo busca, inconscientemente, aquella cuya apariencia, encantos y recónditas cualidades representan su ideal. El amor perfecto encierra comprensión, simpatía y ese algo misterioso que pone fuego en todos los instantes y que hace de la vida algo digno de vivir. Tal cosa es lo que el actor espera expresar en la pantalla y representar a cada hombre y a cada mujer del auditorio que encuentran en el drama de celuloide rasgos de su propia existencia."

El inquieto y sonriente actor irlandés Errol Flynn responde: "No hay diferencia en las reacciones emocionales de los irlandeses y de los yanquis. Ambos son impulsivos y dramáticos. ¡Pang, pang y pang! Las características de las nacionalidades no cuentan porque cada individuo absorbe sus propias cualidades de millones de fuentes diferentes. Cuando creo mis personajes cojo, probablemente, fragmentos de inspiración de incidentes que he visto u oído. Es difícil trazar una línea que separe lo real de lo irreal, porque la mayoría de nuestras acciones y pensamientos están influenciados por herencias perfectamente desconocidas para nosotros.

"Por cierto que me gusta representar escenas de amor, sobre todo cuando considero las hermosas heroínas que el cine me ofrece... Los hombres no son especialmente románticos; no piensan bastante en los miles de detalles que son de primordial importancia para las mujeres. El amor no se conserva siempre con todo su ardor. Nada es estable y mucho menos las emociones. Los hombres aceptan esto, pero las mujeres lo rechazan categóricamente".

¿Con cuál de los amantes estáis de acuerdo vosotros, lectores? Nos gustaría conocer vuestra opinión y os ofrecemos nuestras páginas para manifestarla...



¡Conserve Ud. sus dientes jóvenes_ sanos y fuertes!

De Ud. mismo depende si sus dientes se conservan jóvenes, fuertes y sanos. Después de haber cambiado los dientes en la juventud, su dentadura "definitiva" no se renueva ya nunca más. Para mantenerlo joven y fuerte, para evitar enfermedades y su decaimiento prematuro, tiene Ud. en la pasta dentífrica Pebeco un valioso aliado. ¡Use la á diario! Pebeco es de suma eficacia. Distinta de otras pastas dentífricas. Pues al frotarla sobre dientes y encías se pone líquida, librando sus componentes activos que así, en la solución, pueden ejercer plenamente su acción bactericida penetrando hasta en los rincones é intersticios de la boca y de los dientes adonde el cepillo no llega. Además, Pebeco evita la formación del sarro, que junto con las bacterias de los ácidos bucales ataca constantemente sus dientes, destruyéndolos.

No lo olvide Ud., pues: Pebeco es de suma eficacia y conserva sus dientes jóvenes.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:

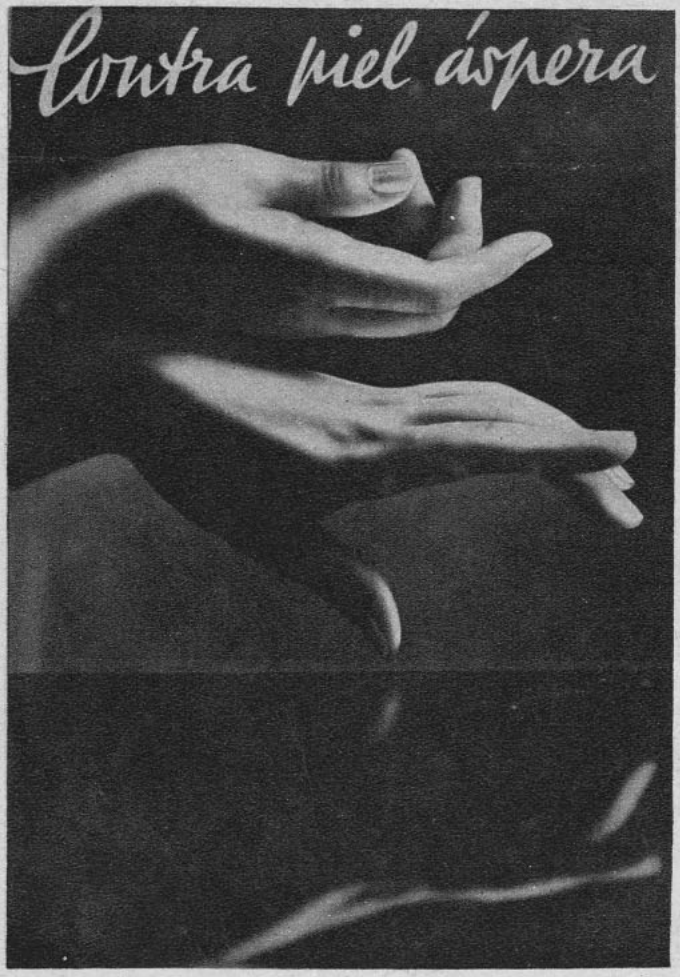
BALTZ & OETGEN LTDA

Calle Blanco 1379 — Casilla 1451 — Valparaíso.

HABLAN LAS GRANDES...
(CONTINUACION)

traste con las masculinas. Las razas latinas son emotivas, y en España, cantar, bailar, amar..., es vivir. Un actor pone en su papel sólo las emociones que conoce. Sin embargo, su éxito depende de su imaginación creativa que hace vivir y presta realidad a sus personajes. La técnica amorosa cambió completamente con el cine sonoro, se hizo más esclavizada, más restringida y... más silenciosa. ¡Hoy día un beso sonoro arranca una carcajada! Tampoco se necesita, para que el hombre se enamore, de un cuadro muy deslumbrante; depende de la muchacha en sí

Contra piel áspera



un metodo sencillo!

UNA aplicación por la noche y otra por la mañana, de Crema Nivea, dan al cutis encantadora suavidad y tersura. Nunca antes una crema había tenido una acción más efectiva sobre la piel: activa sus glándulas, la atersa, la suaviza y la limpia. Rostros resplandecientes y manos atractivas son obras exclusivas de la Crema Nivea.

CREMA NIVEA

Distribuidores exclusivos para Chile:

BALTZ OETJEN Y CIA. LTDA.

CASILLA 1451. — VALPARAISO.



Déme Ud. un Consejo...

MILIZA, PANAMA .—1.o Tengo 18 años y mido 1.60, ¿cuánto debo pesar? 2.o Tengo las espaldas angostas, cintura chiquita y caderas anchas, ¿qué hacer para ensanchar los hombros? ¿Qué hechuras de traje me vendrían? 3.o Cara delgada y pómulos salientes, ¿qué peinado me vendría? 4.o Quijada bastante pronunciada, boca grande y labio inferior bastante grueso, ¿qué maquillaje me viene? 5.o Cabello castaño claro, cejas lisas, ojos regulares castaños obscuros, tez blanca quemada, ¿me vendría bien ponerme el cabello caoba? Déme la receta para poner el cabello de este color. 6.o ¿Qué hacer para mantener mis uñas largas y duras?

1.o Su peso debe ser de 54 kilos. 2.o Para ensanchar los hombros le vienen las mangas con recogidos en los hombros y con un armado de linón. Las chaquetas con fichús que están de gran moda. Cañesú redondo y caído sobre los hombros. Su cintura debe de medir 65 centímetros y las caderas 87 centímetros, según su estatura. 3.o El peinado a lo Delfín es el más moderno y también se lo recomiendo, pues es muy juvenil y para su edad. Lea lo que le aconsejo a Amapola de Iquique. 4.o Se pone el carmín en la parte más saliente de los pómulos, bajándolo más o menos hasta esfumarlo y desvanecerlo en la parte de la cara que no necesita color. Un ligero toque de carmín en el centro del mentón sienta mucho a esta clase de rostro. Use rojo carmín con tinte ligeramente rosado. A los labios gruesos se les aplica regularmente el lápiz de un extremo a otro en toda la superficie. 5.o Muy bien se vería con el cabello color caoba. Para dar reflejos caoba al cabello use lo siguiente: Disuélvanse 100 gramos de carbonato de potasa en 150 gramos de agua. Frótese con esa solución el cuero cabelludo y séquese con una toalla caliente sin enjuagarlo. 6.o Sumergir diariamente en una infusión de yemas de abeto por espacio de diez minutos a un cuarto de hora los dedos. Use está fórmula todas las noches sobre las uñas: Aceite de nueces, 30 gramos; cera blanca, 5 gramos; colofonia, 10 gramos; alumbre, 2 gramos.

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

LECTORA AGRADECIDA, VIÑA. —

1.o Ruego darme un consejo para la hinchazón de las manos, provocada por los sabañones. Paso con las manos heladas. ¿Qué hacer?

Cuando los sabañones son consecuencia de las transiciones bruscas de temperatura, pueden curarse con una loción de alcohol alcanforado. Le recomiendo que ponga sus manos en agua caliente, donde Ud. hará hervir hojas de encina. Después usa la siguiente fórmula durante la noche: Alumbre, 2 grs.; Agua de rosas, 150 grs.; Bórax, 2 grs.; Tintura de benjuí. Cuide la circulación de la sangre y tome un tónico de aceite de bacalao.

Yvonne



No espere usted que un dentífrico a medias haga doble tarea. Sólo FORHAN'S mantiene deslumbrante la dentadura a la vez que resguarda a las encías contra infección. Un dentífrico ordinario no puede hacer eso. Debe usted contar con la *doble* protección de Forhan's.

Cada tubo de Forhan's contiene un ingrediente especial: el famoso astringente del Dr. Forhan, que combate las afecciones de las encías y ayuda a resistir serias infecciones de las encías. Todos tenemos derecho a una boca completamente sana. ¡Empiece usted a usar Forhan's hoy mismo!



7FS4

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

Carrousel

NOTICIAS, CURIOSIDADES, COSAS DE ACTUALIDAD...

SU PRIMER BESO

¡Deanna Durbin será besada!
Por primera vez en su carrera cinematográfica, la juvenil Deanna Durbin será besada, en su nueva película Universal "El primer amor". Y el afortunado que la besará es Robert Stack, que hace su debut cinematográfico en esta película.
Stack fué seleccionado para este papel de importancia, debido a que el productor Joe Pasternack había decidido, desde hace mucho tiempo, que el primero que besara la encantadora estrellita debía ser un actor desconocido.



Nada tiene que ver la elegante toilette de Joan Crawford con su pose ni con el tejido que la espera al lado. Atiende un llamado telefónico mientras filma "Mujeres".

GINGER, ACTRIZ DRAMATICA

Hace varios años, una de las estrellas más rutilantes de Hollywood, cuyo nombre nos reservaremos, dijo que Ginger Rogers no sería nunca nada sin Fred Astaire. Agregó: "una actriz con un nombre tan tonto como el de Ginger, no sirve nada más que para aparecer en comedias musicales".

Algunos años después, Fred y Ginger tuvieron serios inconvenientes entre ellos, y decidieron separarse. Ginger sola triunfó en "Entre Bastidores", "La vidalocha" y "El mundo se divierte", mientras que Fred aparecía con Joan Fontaine en "El Bailarín Enamorado", película que fué un fracaso. En vista de esto, la pareja y la presentó en el estudio, después de muchos esfuerzos, reconcilió a nuevas películas. Esta vez Fred tuvo que reconocer que Ginger valía más que él. Sin embargo hoy, para sorpresa de todos, "Madre Soltera" ("Bachela Mother") ha hecho que Ginger, la del "nombre tonto", haya sido proclamada la mejor actriz dramática del mes.

¡Qué equivocada estaba la estrella rutilante!

ESTRELLA BRITANICA QUE CAUTIVA A HOLLYWOOD

Ninguna estrella de Hollywood, de vacaciones en Londres, ha sido seguramente tan festejada como René Ray, hermosa actriz británica que ha ido de visita a la tierra del cine.
Fué invitada a tantos sitios y ha conocido tantas cosas que, cuando la chica llegue a Londres, tendrá mucho que contar.
Entre las numerosas recepciones que se le han ofrecido se cuenta la fiesta de patines sobre hielo con los hijos de Jesse Lasky; el match de box en el Hollywood Park, donde fué la invitada de honor de B. P. Schulberg; las peleas y el baseball, a las que asistió como huésped de William K. Howard; una fiesta en su honor en la residencia de Cecil B. De Mille y la fiesta de Samuel Goldwyn, después de la premiere de su última película "Rapsodia de juventud". Sir Cedric Hardwicke le ofreció un té-bridge, al que asistieron numerosos actores británicos radicados en Hollywood. Se la invitó a un almuerzo en los estudios Twentieth Century Fox, donde compartió los honores con Lady Furness. David O. Selznick la convidó al escenario donde él filma "Lo que el viento se lleva".
El director Joe May, quien la dirigió en una de sus primeras películas inglesas, le ofreció otro almuerzo en los estudios Universal. Con Robert Benchley, Carol Goodner, Louis Bromfield y Bill Burnside y sus huéspedes, René se divirtió mucho, pero muchísimo en el Trocadero y en el Cocoanut Grove.





Helen Gilbert había sido conocida hasta ahora sólo como violoncelista, pero se ha estrenado recientemente en la pantalla en una de las películas de "la familia Hardy".



En "Bachelor Mother" ("Madre soltera"), Ginger Rogers se revela como una magnífica actriz dramática que en nada recuerda a la chispeante campeona del zapateo.

LAS PELICULAS EN COLORES SE IMPONEN

Este año los estudios de Hollywood van a filmar más películas en colores que en ninguna otra temporada. Paramount tiene planeadas cinco películas en este sistema: "El Doctor Cyclops", que es la historia de una aventura fantástica en las selvas del Perú, bajo la dirección de Ernest Schoedsack. En Florida, Max Fleischer sigue muy ocupado en su primer dibujo de largo metraje "Los viajes de Gulliver"; Cecil B. de Mille ha leído el argumento de "La policía montada del Noroeste" y se propone filmarlo en colores; mientras que "La llama blanca" y "El Sur de Samoa" también serán llevados a la pantalla en múltiples colores.

Metro Golwyn Mayer acaba de producir una fantasía en technicolor, "La bruja de Oz". "El Pasaje del Noroeste" está terminándose.

Twentieth Century Fox también filma una: "La Cabalgata de Hollywood", y se propone llevar a la pantalla "Tambores a través de Mohawk.

Selznick International sigue produciendo "Lo que el viento se lleva", mientras que Alexander Korda produce en Inglaterra "El ladrón de Bagdad", en colores maravillosos.

Walt Disney está terminando "Pinocho", que será el sucesor de Blanca Nieves.



Se dice que Gloria Jean, estrellita de once años y de voz sorprendente, será la sucesora de Deanna Durbin. Por el momento no existe rivalidad, sino una tierna amistad entre las dos muchachitas.

NOTICIARIO

Wallace Ford, el actor cómico, tiene un fragmento de obús en la pierna que no se lo han podido extraer, y que recibió durante una ataque aéreo en la Guerra Mundial.

•

Elmore Milotte, de Eureka, California, ha trabajado en 3 films sonoros en toda su vida, y lo curioso es que los tres son versiones diferentes de "El Valle de los Gigantes". Su salario en 1918 fué de noventa centavos al día; en 1927, de tres dólares al día; y de diez dólares en 1938.

•

Sonja Henie ha ganado copas, medallas y diplomas en cinco diferentes deportes: patinaje, esquí, carrera, carreras de automóvil y tennis.

•

John Wayne, quien se hizo famoso con la película "La Diligencia", dirigida por John Ford, fué el administrador de este mismo hace diez años, antes de que el astro fuese conocido por "Duke" Morrison, campeón de football.



¿Qué existe detras de esas maravillosas escenas que vemos en la pantalla? Por esta fotografía, nuestros lectores podrán apreciar todo el maderamen que se ha levantado para filmar quizá una escena insignificante, y podrán observar la cantidad y variedad de testigos que tiene Irene Dunne para representar su papel, el número de reflectores y de toda clase de artificios.

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA

ECRAN AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... **CALLE** .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

"UN HOMBRE SE ASOMA A SU PASADO",

por M. CONSTANTIN-WEYER.
Editorial Zig-Zag



Un hombre se asoma a su pasado... Empieza por atraernos el título de la obra. Nada más delicioso que atisbar por el resquicio de una ventanita abierta a lo que queda atrás, al sendero que hemos recorrido... Por muy insignificante que sea una vida, siempre guarda el recuerdo de algo, que no podemos evocar sin que palpite entero nuestro ser.

El pasado es lo muy nuestro. Es el rico bagaje en que se afianza lo por venir. No hay un mañana seguro y cierto, si no tenemos un pasado forjado con el ardor de nuestros sueños e inquietudes.

Jack, el protagonista de esta hermosa novela, que obtuvo el premio Goncourt en 1928, es un hombre de acción. Desempeña sus actividades en las comarcas del Norte del Canadá, desplazándose ora a las regiones nevadas, a la caza de animales de pieles preciosas, ora a las extensas praderas en busca de caballos salvajes. Es un trabajo arriesgado, pero que va bien con su temperamento de hombre fuerte y valiente que no se amedrenta ante los elementos desencadenados de la naturaleza. Está familiarizado con ellos. Ama el peligro, como también se deleita ante la placidez de una naturaleza serena y tranquila.

Son estas correrías, con sus peligros y sus emociones, en las que el espíritu se siente vibrante, las que el protagonista va desmadejando de su hato de recuerdos, que arrancan de un día cualquiera, quizás de aquél próximo a los hechos que se produjeron, como bien lo dice él mismo:

"Pero..., ¿hubiese sido yo el último compañero de Paul Durand, y el mensajero de su testamento, si, aquella tarde, no hubiese encontrado un inconsciente y pérfido placer en mirar—rubia —a Hannah O'Molloy?".

Y ahondando en sus recuerdos, sigue:

—Sí, dejadme volver a verla así... rubia, alta, delgada. Y ese cutis deslumbrante de sus brazos y de su cuello desnudo, virgen blancura que ningún beso del sol ha venido a desflorar; sonriente, sonriente también, con sus dientes deslumbrantes.

Hay una cálida emoción en toda la lectura de esta obra, pero no está precisamente en el efecto rebuscado de las palabras o de las frases, sino en aquello otro más sutil, en lo que dice, lo que deja vislumbrar una simple entre líneas, una mirada tierna, una actitud decidida, un gesto suave, una palabra en suspenso...

M. E. M.



La inmortal novela colombiana que perdura a través de los años ha sido adaptada por el cine. Entre la vegetación exuberante del más hermoso valle de Colombia nació y creció la inspiradora de este romance de todas las épocas:

MARIA,
por Jorge Isaacs.
308 páginas. Prólogo de Gutiérrez Nájera. Magnífica presentación.
PRECIO: $ 6.— en Chile y US. $ 0.30 en el exterior.

OTRAS NOVELAS:

LA PASAJERA,
de Guy Chantepleure.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

CECILIA,
de Januario Espinosa.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

IFIGENIA,
de Teresa de la Parra.
($ 12.— en Chile y US. $ 0.60 en el exterior.)

MIA,
de Thierry Sandre.
($ 6.— en Chile y US. $ 0.30 en el exterior.)

NAMI-KO,
de Kenjiro Tokutomi.
($ 8.— en Chile y US. $ 0.40 en el exterior.)

EXIJA ESTOS TITULOS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE AMERICA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS:

Empresa Editora Zig-Zag, S.A.
Casilla 84-D-Santiago de Chile

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— — En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

écran

N.º 451



BONITA GRANVILLE

El coqueto sombrero de Helen Mack es un tonguito de paja color natural, adornado en la copa con un inmenso ramo de violetas. El velillo es también del color de las flores.



Este sombrero de Lucille Ball tuvo tal éxito en Hollywood que a la estrella no le ha importado esconder su lindo rostro con tal de que los lectores de "Ecran" lo vean bien. Es de una tosca paja café, adornado con una cinta de tafetán verde Nilo. A la orilla de la cinta lleva unos piquitos de seda tejidos a crochet. Original, ¿no?

Es de un efecto nuevo y elegantísimo este hermoso sombrero de paja toscana blanca, de Lupe Vélez. Todo su adorno son los moños de velo graciosamente dispuestos en la copa y el enorme velo que la cubre hasta el busto.



LOS NUEVOS SOMBREROS

ESTRELLA



ecran

Bellavista 069 Casilla 84-D. Santiago de Chile

AÑO X N.o 451 12 IX-1939

SONRISA DE PRISCILLA LANE

¿Qué importa que el mundo ruede con sus tragedias, que el dolor perturbe el corazón de los hombres, que los días nazcan con el rostro surcado de negras nubes, si hay la alegría de esta presencia tan perfecta? No sabemos cómo se puede seguir sintiendo el duelo que penetra al alma, después de ver esta cara en que toda la gracia y la armonía de la vida han hecho grato maridaje. Desde la cabellera rubia, que también ríe en la altura, en remolinos de hebras de oro, hasta los labios que rebalsan de risa, todo concurre a una sensación de triunfo, de vida libre y sin trabas, de juguete con que la vida quiere señalar destinos a una primavera naciente.

Porque el sabor que surge de este rostro está hecho de jugos de primavera. Hay muchos alelíes dormidos en estas mejillas tan jóvenes, y tantas rosas que los huertos parecen haberse quedado huérfanos por darlos a esta maravilla de virtuosa sonrisa. Y no sólo es la fiesta floral la que se extiende sobre su rostro, bañándolo de seducciones: hay la forma de los elementos extraterrenos, un poco de cielo diáfano, de esos cielos de altura, que se miran entre dos nubes tras la lluvia en primavera, metido dentro de sus ojos. Cielo de sorpresa, de novedad, cielo para que lo crucen los ángeles y las palomas de curvo vuelo.

Pero, todo el valle de mayor milagro está en los labios, en la fiesta frutal de la boca, hecha de mieles y aromas. Por el guindal de octubre de los labios corre la niña diáfana que es la sonrisa, como virgen desnuda sobre praderas frescas, dominándolo todo, fervorizando la vida en un encantamiento de gracia y pecados leves.

Y cuando ya nos detenemos en la fila de perlas que forman los dientes, no nos enfrentamos sino a un nuevo hechizo de presencia perversa. Son los dientecillos hechos del rocío del valle y el temblor submarino de la madreselva, los dientes que no sabrían herir, mordiendo. Dientes nacidos para brillar solo en medio de la risa de Priscilla Lane, como los invitados perfectos a la fiesta más brillante.

Y también los brazos tienen ese sabor vital de la primavera que ríe, la explosión gloriosa de los elementos sin mácula, la exaltación de las formas que pueden ser eternas. Y todo en ella es alegría, alegría de noches en plenilunio, repletas de ruiseñores, cuando una música lejana se vierte sobre los campos que velan las estrellas, mientras el amor penetra por la ventana abierta con un rumor de besos y un estallar de botones nacientes.



Noah Beery, de cerca de noventa años, visita a su hijo Wallace, en el estudio de la Metro, donde filma. Con ellos está también Rita, la mujer de Wally.

EL TRAGICO DIVORCIO DE

Fué algo tan repentino que le aplastó.

Retrocedamos hasta una noche de marzo pasado en que Rita Gilman Beery, instalada frente a la chimenea de la nueva casa que Wallace, su marido, había hecho para ella, dijo a su esposo:

—Wally, me siento desgraciada. Quisiera divorciarme.

Su marido la miró, tratando de ajustar su imaginación a lo que estaba oyendo. Se sentía dichoso: su hijita, la chica que había adoptado cuando tenía once meses y que contaba ahora con ocho años, dormía en los altos; la servidumbre se movía de un lado a otro en la casa; el fuego crepitaba alegremente, y, sin embargo..., ¿sería posible?

—Rita, ¿estás de broma? —le preguntó.

—No; sé lo que digo—. Sus palabras eran precisas, cortantes.

—O. K. —aceptó Wally—. Hace dieciséis años, cuando nos casamos, te dije que si alguna vez eras desgraciada y querías tu libertad, la tendrías.

Dieciséis años... ¡Era un plazo largo! Rita Gilman Schwartz Beery y Wallace Beery se conocieron en el estudio donde ambos trabajaban. Con el correr de los años, él fué curando del quebrantamiento que le produjo la separación de su primera esposa: Gloria Swanson. Ella estaba convaleciendo también del dolor de un matrimonio desgraciado, de una experiencia que la había convertido, de una muchacha confiada, en una mujer sin ilusiones.

¡Dieciséis años! No hay que pensar en este plazo, imaginando las fechas y los días como en un calendario, hay que contarlos en dolores y alegrías, en risas y lágrimas... Existió una época, en 1930, en que Wally, frente a un montón de figuras y guarismos que se apilaban sobre su escritorio, comprobó que había perdido un millón de dólares: toda la economía de sus años de trabajo, y que estaba quebrado. Su única salvación era conseguir un buen contrato.

También hubo un helado amanecer en que el teléfono le anunció que un íntimo amigo suyo, piloto e instructor aéreo, había destrozado el avión de Wallace, llevando, además de él, a dos amigos a la muerte. Hubo otro día brillante en que Carrol, una linda nena de nueve meses, apareció en la vida, solitaria queñita supo apoderarse del corazón grande del hombre que la recibía lleno de ternura. Y hubo otro día trágico, en que las llamas barrieron la vieja casa, llevándose recuerdos y emociones; y otro en que se levantó la casa nueva que acogió a la familia feliz...

Tampoco era de olvidar la ocasión en que los médicos dijeron que Rita sufría de una grave enfermedad del corazón, enfermedad que la

WALLACE BEERY

vó hasta los umbrales mismos de la muerte, por espacio de tres años. Y ésa fué la época angustiosa en que Wally, filmando "Viva Villa", en México, vivía pendiente del hilo telefónico que le traía el mensaje de larga distancia. ¡Y se ganó la batalla contra la muerte! Llegó el momento dichoso en que la enferma pudo bajar al piso bajo en brazos de su marido, y empezaron los alegres diálogos:

—Compré un nuevo avión —decía Wally.

—Papá consiguió un papel para mí en un film —declaraba Carol Ann.

—Gracias por el precioso coche —decía Rita, con voz emocionada.

—¡Rita, acabo de firmar un nuevo contrato... y nos vamos a Europa! Y en esas alegres aventuras, que cruzaban los mares, la familia Beery se parecía a la feliz familia Hardy, compartiendo intimidades, alegrías y canciones.

Wally tiene de nuevo la palabra:

—Estoy en condiciones de procurarte una casa más grande, Rita.

Y todos se trasladaron alegremente al cómodo y lujoso hogar donde Carol empezó sus primeras lecciones.

—Quiero que vaya a la escuela. Nada de colegios aristocráticos. En la familia Beery no se aceptan "snobs" —declaró Wallace.

Fué un calidoscopio de imágenes el que desfiló por la mente de Beery, al comprender que todo ese castillo de ilusiones y alegrías se derrumbaba. Rita dejó la casa de Alpine Drive, con la promesa de su marido de que le entregaría cincuenta mil dólares y la casa de Beverly Hills. El aceptó; lo único que deseaba era que su mujer gozase de comodidad y fuese feliz. Rita se fué a Reno, ¡llevándose a Carol Ann! Wally adoraba a la chica, pero si su dicha estaba junto a su madre, bueno... ¡eso era lo primero! El seguiría en la casa desolada y vacía.

Pasaron cuatro semanas y Rita regresó de Los Angeles. "Tiene el aspecto de ser una reconciliación" —anunció un periódico—. Pero no era eso, Rita quería una segunda suma igual de dinero y otra casa más grande y lujosa. Wally volvió a acceder sin imaginar la razón de esta petición. No podía negar eso a su mujer, cuando él había gastado grandes sumas de dinero tratando de ayudar a los pobres y a los desvalidos. Aceptó también que su mujer tuviese la custodia de Carol Ann por seis meses, y él, otros seis meses, dejándole a ella el primer plazo. No trató de verla, porque mantenía su promesa. Pero a fines de abril leyó en un periódico:

"La señora Beery obtiene su divorcio en Reno. Casa con un rico fabricante de aceite."

La noticia impresionó profundamente a Wally. De acuerdo con los informes del diario, Rita había conocido al hombre con que ahora se casaba, en Londres, cuatro años atrás, y Wally no tenía recuerdo de haberlo conocido. Pero cuando oyó que su mujer se iría a Nueva York, en viaje de luna de miel, comprendió que había llegado el momento en que debía actuar. Trepó en su avión Howard y llegó a Reno, desde donde telefoneó a su mujer inmediatamente:

—Quiero llevarme a Carol Ann a Beverly Hills. He cumplido en todo mi promesa, pero déjame a la chica, ¿quieres? Al principio creí que la tendría cerca, que podría preocuparme de

(Continúa en la pág. 32)

¿Quién no conoce y admira a Wallace Beery? Hay películas, como "El campeón", "Viva Villa", "Ayer como hoy", "El viejo haragán", "Amor de un estropia", "Alma bravía", etc., que no se olvidarán jamás.

Una fotografía reciente de la feliz pareja. Wallace no sabe cómo dar gusto a la niña que el juez le ha entregado para siempre, y la lleva a las carreras.



Ann en su nueva producción, "Carnaval de invierno", donde trabaja con Richard Carlson.

En "Dodge City" ("Esclavos del oro"), Ann luce su preciosa silueta y sus lindas piernas, gracias al llamativo traje de bailarina de cabaret.

Un admirador de la estrella puso debajo de un retrato de ella: "Ann, ¿cómo puedes ser tan linda?" Y la frase la repite todo el mundo.



¡QUEREMOS QUE FILME

Ann SHERIDAN!

EL NOMBRE DE ANN ESTA HOY EN HOLLYWOOD EN TODOS LOS LABIOS. NO SOLO HABLA DE ELLA LA GENTE DE CINE, SINO TAMBIEN LA SOCIEDAD ENTERA. ¿CUAL ES LA CLAVE DE SU EXITO? OIGAMOS LO QUE ELLA DICE.

Desde que sacudió su hermosa cabellera roja y lució su silueta de líneas armoniosas y ibellamente destacadas por un traje de baño en un estudio, en 1935, el teléfono de Ann Sheridan ha sonado constantemente, y no precisamente para solicitarla y hacerle invitaciones...

—Miss Sheridan, no olvide que mañana tiene que sacar una prueba cinematográfica para tal o cual película...

"Durante tres años —declara la muchacha— se me ha tomado pruebas para todas las películas que se van a filmar, y no son pocas... Yo no me ofendo, pero para decir la verdad, siempre que una estrella decide que el papel que se le ha asignado no es para su temperamento, o que abandona el estudio con un ataque de nervios, alguien dice: —Bueno, podemos acudir a Ann Sheridan que la reemplace..."

Y la frase se ha convertido en un refrán que repite todo el mundo. Es a ella a quien primero acuden las muchachas y chicos del departamento de propaganda. Así Ann ha posado atravesando las caldeadas arenas de Santa Mónica; en medio de pavos; montando luminosos cohetes; en los paisajes más raros y diferentes; y ninguna actriz ha sido retratada con más frecuencia que ella en traje de baño, si se hace excepción de Jean Harlow, que murió hace algún tiempo. ¡Y no se puede censurar a los agentes de propaganda por hacer eso si se piensa en las maravillosas curvas de Miss Sheridan!

En Hollywood se ha llegado a la conclusión de que, en el transcurso de unos cuantos meses, no había habido ni un sólo productor cinematográfico que no haya discurrido que necesita del concurso de Ann para filmar una película. Es por el momento la actriz que tiene mayor número de demandas. Ha sobrepasado a Greta y a Marlene y a Kay Francis en pedidos esta pequeña Clara Lou Sheridan, de Texas, la misma a quien seis años atrás un productor de la Paramount le auguró que jamás llegaría a ser estrella a causa de su pereza.

Y no solamente para la filmación de las películas y para la propaganda se menciona el nombre de Ann Sheridan. No hay ninguna fiesta hollywoodense sin que la dueña de casa diga: "Inviten a Miss Sheridan". También se la designa a ella para que haga los honores de cualquier duque o duquesa que visite graciosamente un estudio. Y el otro día, una distinguida anfitriona, explicaba la razón:

"Los hombres quieren mirar rostros nuevos en las fiestas. Ya están cansados de ver circular en sociedad nuestras mismas caras cansadas y aburridas. Se encuentran con Ann Sheridan, que no sólo representa una cara nueva, sino también una figura..., bueno, ¡qué figura..., y la reunión se anima y resulta un éxito.

Esto no ocurría hace algunos años, antes que firmara su primer contrato con la Warner. Muy por el contrario, en esos tiempos era Ann la que llamaba por teléfono a algún amigo para decirle, tratando de dar la mayor naturalidad posible a su voz:

—¿Qué te parecería llevarme a comer un sandwich?

Qué lejos está todo eso ahora que comparte la ración de caviar con invitados de sangre real! Pero no por eso deja de aceptar de los amigos una invitación tan sencilla como las de los tiempos de "las vacas flacas".

Pero con todos los honores del mundo, Ann no se infatuará jamás. Si quieren hacer de ella una estrella fulgurante, perfectamente. Por el momento vive en una casa sencilla y pequeña de San Fernando Valley, sin más servidumbre que una negra; y no sabe por qué razón tiene que trasladarse de rigor a Beverly Hills y tener muchos sirvientes y un "buttler", y deshacerse de sus viejas amistades de los tiempos en que ella "no era nadie", nada más que porque no pertenecen a la créme de la créme de Hollywood.

Cuando los estudios le informaron que había sido ascendida a la categoría de estrella, el único comentario que hizo fué:

—Voy a ir a arreglarme el pelo esta tarde. Ahora puedo financiar el gasto de verme mejor, ¿no les parece?

Nada turba la sencillez de la muchacha. Cuando se comenta con ella el hecho de que todo el mundo la aclame, responde:

—Esa es una gran preocupación para mí, y el asunto me angustia. Estoy haciendo todo lo que está de mi parte por mejorar. Tomo lecciones de canto y de dicción. Todos los días leo un trozo en alta voz. También procuro que mi paso sea más armonioso. No pierdo ocasión de ir a ver trabajar a Bette Davis para aprender, mirándola. Temo abrumo a los demás con mis propios problemas; pero hay que confesar que hoy la "única" que necesito ayuda.

Es una incongruencia típicamente hollywoodense eso de que una muchacha absolutamente normal como Ann Sheridan haya sido elegida "Miss Oomph" (ya saben nuestros lectores lo que "oomph" significa. Es el colmo del atractivo femenino. Una mezcla de sex appeal con it y con todos los calificativos por el estilo). Sólo en la ciudad del cine puede ser aclamada con ese título una muchacha que come todo lo que le sirven, que duerme todo el tiempo que se le ocurre, que no tiene ninguna afectación y que no presume de ambiciones so-

(Continúa en la pág. 31)

ciales.

También es conocida la elegancia de Ann. Aquí viste un precioso modelo de gros bordado con hilos de oro, que le presta una sobria elegancia.





Jack Benny es todo oídos, porque Claudette Colbert se prepara a contarle el último chisme de la temporada. ¡Y en esta sección está!

EL TIO SAM QUIERE VER LAS PECAS DE MYRNA.

¡Piensen ustedes en el acholo que sentiría la pobre Myrna Loy cuando el tío Sam quiso mirarle las pecas! Apenas la actriz y su marido, Arthur Hornblow, descubrieron que podían contar con unas cuantas semanas de vacaciones, empezaron a trazar sus planes para hacer un viajecito a Europa. Myrna solicitó un pasaporte, y, para la fotografía exigida, se hizo retratar en el mismo estudio donde filmaba y con el mismo "make up" con que se encontraba. Naturalmente que el maquillaje ocultaba sus pecas... Fué entonces cuando Tío Sam, representado por la Oficina de Pasaportes, exigió otra fotografía en que se le vieran las pecas

HUMORADAS DE BETTE DAVIS.

No porque haya sido proclamada la actriz dramática por excelencia, Bette pierde su buen humor y su tendencia a hacer chistes. Filma actualmente, como sabemos, una película en que encarna a la reina Isabel, y se ve bastante extraña con el maquillaje, que la muestra con una frente amplísima, los cabellos negros y las cejas muy espesas y obscuras. Sin embargo, ella declara que lo único que le interesa es representar fielmente el personaje histórico y que nada le importa deformar su belleza. Bueno, volvamos al cuento. El otro día se filmaba una escena en que la reina, desde su trono, hablaba con Errol Flynn en el papel de Essex. Todo el cuadro era de una majestad impresionante por los decorados, los pesados trajes, la etiqueta cortesana, etc.
De repente a nuestro buen Errol se le olvida el papel y no logra recordar cómo ha de llamar a Su Majestad.
Y Bette, desde la altura del solemne trono, le dice:
—No te preocupes, chico; llámame Liz (diminutivo de Isabel) con toda confianza.
Resultado: la pérdida de unos cuantos metros de cinta y la repetición de la escena.



las cartas de sus admiradores. Ha elegido una ropa ligera y una postura cómoda para inspirarse mejor en las "calabazas" que repasa.

Escenario: la inauguración del Hollywood Ball Park. — Protagonistas: Joe Brown y Gail Patrick. — Tema: Impropio para menores.



Ronald Colman comparte sus atenciones entre su mujer (Benita Hume) y su gran amigo Robert Montgomery.

DICEN LAS MALAS

Joan Blondell sigue soñando con hacer un viaje... No tiene tiempo, porque filma una cinta tras otra, pero se retrata sobre maletas para hacerse la ilusión...



¿Por qué Errol Flynn pone tal cara de solemnidad, mientras Dolores del Río le enseña a bailar "La Conga"?

NOTICIAS RELAMPAGOS...

Si alguna muchacha envidia las hermosas piernas de Betty Grable, escuchen lo que dice ella: "Lo más importante de una mujer es tener manos bonitas"... James Stewart es el actor más solicitado, y por los productores también... Metro Goldwyn Mayer va a hacer una película con Eddie Cantor, pero no basada en la vida de su protagonista... Sigrid Curie, después de estar un año sin filmar, ha obtenido un contrato con los estudios Universal, y un... marido... Joy Hodges, que siempre está comprometida, pero que nunca se casa, se la ve ahora por todas partes con Charlie Grayson, un escenarista no mal parecido y divorciado... Mickey Rooney envía con frecuencia gardenias y orquídeas... El team de baseball profesional en Hollywood está compuesto por muchos astros, como Robert Taylor, Bing Crosby y Gary Cooper; la razón por la cual Gail Patrick asiste a todos los partidos es porque su marido, Robert Cobb, es el vicepresidente...



Donald Duck hace reír a tres lindas muchachas: Lana Turner, Patricia Ellis y Anita Louise. ¡Qué suerte la de Donald!

¿QUE CUENTAN LAS RECIEN CASADAS?

Las recién casaditas, como Hedy, Carole y Annabella, están encantadas de la vida. Hedy y su marido, Gene Markey, habitan una hermosa casita que está ubicada en la cumbre de un cerro y que tiene solamente dos dormitorios. Los cuartos de huéspedes, sala de juego y salón de proyecciones cinematográficas... brillan por su ausencia. Pero, para compensar lo que no tienen, han comprado un yatch, y Gene le ha regalado a Hedy un anillo con un hermoso zafiro, al cual rodean 52 relucientes diamantes. Carole continúa siendo la hacendosa y labriega esposa de Papá Gable. El otro día, Clark compró un nuevo tractor, y Carole saltaba de contenta. Agregaremos que ella, que economiza mucho ahora, ha despedido a su agente de prensa por costarle muy caro. Annabella y Tyrone Power se han pasado en continuas lunas de miel. Los dos tienen una hermosa casita con piscina y todo



...tre escena y es-...na de la película "...ujeres", Norma ...earer y Rosalind ...ssell almuerzan ... el mismo estu-... Las otras dos ...andes estrellas ... esta película son ...an Crawford y ...ulette Goddard. ... trata de una ...oducción en la ...e no aparece "ni ... solo varón", pe- ... quinientas cua- ...nta damas.

LENGUAS

DE PASEO POR EL MU



Las glorias de don José de San Martín no podían pasar inadvertidas ante los productores argentinos, que han filmado una película que relata sus heroicas hazañas. Como actriz principal contará la cinta con Emperatriz Carvajal, que hará un verdadero derroche de gracia en su papel de América.

Libertad Lamarque tendrá una nueva ocasión de lucir la belleza de su rostro y la gracia de su voz en la película argentina "Caminito de Gloria", que pronto llegará hasta nosotros.







La figura de Lily Dagover sigue siendo una de las más descollantes del cine alemán. Su elegancia, su gracia y la sencillez de sus modales le han conquistado un puesto de importancia entre las estrellas del mundo entero.

Francia ha logrado una conquista para su cine. Así cuenta entre su elenco cinematográfico con un nuevo astro. Se trata de Philis Holmes, actor de la pantalla norteamericana que se encuentra actualmente en París filmando "Sebastopol".

SOBRE EL CINE ESPAÑOL:

EL NOTICIARIO Y EL FILM EXPERIMENTAL

Mientras que al caer el cine español en manos de los que habían descubierto en él un medio de lucro se envilecía en el cultivo de los tópicos de pandereta más execrables, su desarrollo como tal arte continuaba en los films de corto metraje que realizaban un pequeño grupo de grandes cineastas contra viento y marea. Aparte de Santiago Ontañón, de quien ya hablé repetidamente en el artículo anterior, con motivo de "La Traviesa Molinera", las figuras más destacadas de este grupo eran Angel Velo y Fernando Mantilla, en cuanto a la dirección, y Halffter como músico. Una de las experiencias de más vuelo realizadas por ellos fué "Infinitos". Era una película de divulgación sobre los descubrimientos que habían permitido en el reino de lo infinitamente pequeño y en el de lo infinitamente grande la aplicación del microscopio y del telescopio para la investigación científica. Este tema, que a primera vista podía parecer bastante desabrido les sirvió para realizar una película no sólo interesantísima en todos aspectos, sino muy entretenida.

Las inversiones de sonidos, las combinaciones más inesperadas de planos, lo ilimitado de los medios que podían manejar para aquel film, tan hábilmente manejados como ellos lo hacían, consiguió que tuviera un enorme éxito entre los aficionados y hasta entre el público en general.

Más fácil que en "Infinitos" les era triunfar en los documentales que emprendieron sobre las distintas regiones de España, y que dejaron a medio comenzar al estallar la guerra. "Galicia" es, entre ellos, una verdadera maravilla. En Francia se pasó en varias ocasiones, y la crítica tuvo los mayores elogios, como jamás ha conocido ninguna otra producción del cine español. A su altura quedaban "El Escorial", "La pesca en las almadrabas del Guadalquivir", y sobre todo, "Castillos en Castilla", reportaje admirable de las muy hermosas construcciones que dejaron sobre la Meseta sus belicosos moradores de la Edad Media. Toda la poesía del paisaje castellano, su severa elegancia, su gallardía, fueron captadas por la cámara con una sensibilidad que nada dejaba que desear. Para ilación del desfile de tanto y tanto castillo, los creadores de este film idearon una pequeña anécdota: un bardo, que revivía, los iba recorriendo, y a su paso se animaban aquellas ruinas en toda su grandeza de otro tiempo. Y realmente era como si se les volviese la vida, tan profunda impresión causaban.

Durante la guerra, cuando el cine comercial sufrió el estancamiento consiguiente, este otro tipo de películas de que hablo siguió produciéndose, y hasta me atrevo a decir, mejorándose. De los combates de Teruel recuerdo que se hizo un documental más que impresionante. No sé la suerte que podrá haber corrido esta muestra única del cine español, pero sí la de sus autores, que, por haber caído en manos de Franco, no me atrevo a nombrar. Eran muy jóvenes, y sólo con el entusiasmo que tenían y su audacia pudo llevarse a cabo.

Yo mismo los vi meterse bajo el fuego de la artillería, en la "zona de nadie", para tomar a lo vivo una de aquellas terribles preparaciones artilleras del enemigo, olvidándose de todo lo que no fuera conseguir cuanto se habían propuesto.

Películas como ésta fueron las últimas que se han hecho en el cine español, porque ahora su vida, como la de todo, se halla por completo interrumpida en España.

V. SALAS VIU.

EL CINE



Jorge Délano es un orgullo para nuestro cine nacional. Tiene grandes y hermosos proyectos, y es de los que no encuentra que haya obstáculos suficientemente grandes como para dificultar el paso. —Sirvo de director, de pintor, de cocinero, de electricista, de dibujante y de todo lo que sea necesario — dice.

JORGE DELANO

CONVERSA CON RAUL CUEVAS RESPECTO AL CINE CHILENO

Cuando se habla de cine chileno, las opiniones son muy diversas. Hay quienes creen en el nuestro país jamás se podrá hacer la industria del cine, producir películas de calidad y en grande escala, que puedan competir con la producción extranjera, no sólo dentro de nuestro territorio, sino en otros países.

Uno de los hombres optimistas sobre la industria peliculera es Jorge Délano, el popular Coke, autor de una de las pocas películas que han tenido éxito definitivo en Chile: "Norte y Sur".

Lo que opina Délano.

Jorge Délano es un hombre de grandes actividades y de un gran sentido de empresa. Ahora está dedicado a organizar la filmación de su próxima cinta, de ambiente nacional, con algunas especulaciones pirandelianas; pero, de gran movimiento, con escenas llenas de vida y caldeadas por nuestro ambiente.

—Yo creo —nos dice Délano— que el problema de la producción de películas en Chile es sólo cuestión de dinero. Aquí tenemos de todo, como en todos los países donde se producen películas; pero falta el interés de los capitalistas para poner grandes capitales al servicio de una industria de tantas posibilidades.

Creo firmemente —nos agrega Délano— que Chile está destinado a ser uno de los países de mayor producción cinematográfica, dentro de poco, en Sudamérica. Hay factores muy favorables para lograr lo que digo, especialmente lo que se refiere al valor bajo de nuestra moneda, que permitiría colocar fácilmente nuestra producción peliculera en el extranjero.

Un proyecto de interés.

Tan convencido estoy de que en Chile se pueden producir películas de buena calidad, que hace poco presenté un proyecto al Gobierno, sobre reorganización de la producción cinesca en nuestro país.

El proyecto, en líneas generales, tiende a favorecer a quienes puedan hacer películas en Chile, dándoles facilidades de crédito, rebajas aduaneras para la internación de película virgen y para maquinarias, etc. Se trata de crear en nuestro país el crédito de cine, así como existe el crédito agrícola o minero.

Una vez en marcha mi proyecto, se daría trabajo a centenares de personas, desde el escritor que, en Chile, hasta hoy, no se ha interesado por hacer argumentos de películas, hasta los músicos que la Sinfónica y las decenas de egresados del Conservatorio Nacional de Música que, anualmente, salen a la calle sin tener otras posibilidades que dedicarse a participar en pequeñas orquestas. También tendrían trabajo, y bien remunerado, los alumnos de la Escuela de Bellas Artes, que siguen cursos de decoración. Todo esto, sin contar el dinero que puede ganar una porción apreciable de gente que puede llegar a ser estrella de cine.

Este crédito sobre la producción cinematográfica estaría garantido por las mismas cintas, que quedarían como garantía de pago. Además se debería establecer compensaciones entre los productores de películas para la internación a nuestro país, ya que no es posible dejar libre entrada a la cinta extranjera, dejando sin protección a una industria nacional de tan vastas posibilidades.

(Continúa en la pág. 25)



Con este número "Ecran" inicia un sorteo sensacional en el que pueden participar todos los lectores.

El primer premio consiste en un magnífico radio RCA VICTOR, de valor de $ 3.200.—, de onda corta y larga, para corriente universal, con el nuevo tipo de Cerebro Mágico y hermoso gabinete estilo Continental, del famoso modelo 5Q2-X.

Además, se darán doscientos hermosos premios, cuya exposición la presentaremos en un próximo número de "Ecran".

El sorteo se llevará a efecto ante Notario Público el 31 de diciembre del presente año.

Los cupones se pueden empezar a canjear desde el 1.o de octubre. Despacharemos cuidadosamente el canje de nuestros suscriptores de provincias.

Impóngase de las bases de este concurso en las páginas interiores de la revista.

¡Envíenos los cupones para que sea suyo uno de los premios! Canje en la revista "Ecran", Bellavista 069 — Casilla 84-D., Santiago.

CUPON N.o 1

Cinco de estos cupones de numeración seguida dan derecho a un número del sorteo de Navidad de la revista "Ecran".

¡$ 6.000.— en premios que se repartirán el 31 de diciembre!

Premio mayor: Un radio de valor de $ 3.200.—.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

MARIQUILLA TERREMOTO

Mariquilla danza delante de un balcón florido. No sólo su voz causa admiración, sino también la belleza y arte de su baile.

La alegría de vivir, la nobleza de alma, el entusiasmo, la gracia y la chispa, todas las virtudes que adornan la raza española parecen haberse vertido en esta cinta donde estallan hermosas coplas, preciosas canciones y profunda emoción; película que vibra de goce como unas castañuelas y que solloza como el rasgueo de una guitarra dolorida.

Mariquilla Terremoto, como su nombre lo indica, es una muchacha impetuosa en cuyas venas la sangre corre con una prisa de torrente, pero con una nobleza de romano.

Hija de la calle y sabiéndose dueña de un alma de artista y de bellas condiciones vocales, debuta en un teatrillo de su pueblo, donde fracasa. Viendo sus hermosas esperanzas perdidas, se confía con toda la fuerza de su alma buena e ingenua en el amor de un señorito tronado que la engaña. Pero no todas han de ser desgracias para Mariquilla y encuentra en el socorro de un matrimonio anciano que la recoge, y en el amor desinteresado de Carlos, un pintor aventurero y simpático, bálsamo para las heridas que le dejó la amarga experiencia de su primer amor.

Y nuestra buena Mariquilla se va a París, acompañada de Carlos, en busca de laureles... Y —¡quién creyera!— los recoge a montones y vuelve llena de triunfos a aquel mismo pueblecito que en una ocasión supo humillarla.

Así sigue la historia emocionante de una chica que vive bajo ese dorado sol de Andalucía que sabe tan bien destacar la gracia sin igual de sus mujeres. Nada pasa por alto Benito Perojo, director del film, porque trae a la pantalla la esencia de costumbres —las costumbres españolas— que tienen para nosotros, latinos como ellos, un apasionante interés; la hermosura de un idilio lleno de risas y de lágrimas; y la belleza de hermosas danzas y de lindas canciones.

Tampoco se equivocó el director al elegir el elenco de autores, porque en conjunto es magnífico, destacándose Estrellita de Castro en su papel de Mariquilla; Antonio Vico, como Carlos, el pintor; y Ricardo Merino interpretando a Quique, el señorito que hizo la desgracia de la heroína.

Esta tarde tendremos ocasión de admirar esta magnífica producción que se estrena en el Teatro Santiago.



La gracia de la danza se iguala con la belleza de las mujeres en esta cinta alegre y hermosa.



Mariquilla comparte la cena modesta y sabrosa de sus ancianos amigos que supieron prestarle apoyo.

¡Y la chica sabe de riñas! Acá la vemos con el pie bastante dañado, por tratar de intervenir en una pelea encarnizada de varios que ruedan al suelo.



¡FIJESE BIEN!

¡USTED PUEDE ENCONTRAR UNA FICHA PREMIADA!

¡QUEDAN MUCHAS AUN!







Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a uno de estos lindos regalos. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios, las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017. Sra. Aurora de Anríquez, Gálvez 1375. Sara Vergara, Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

CARTAS A MUJERES

Un espacio sentimental en tres momentos psicológicos de la vida femenina, todos los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas, por C.B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, y la "Red" Chilena de Broadcastings "S.N.A.", en cadena con C.B. 130 y C.B. 960 Radio "LA AMERICANA". Es una interpretación de MARTINEZ DE LA TORRE, en un programa de:



VANKA

CREMAS DE BELLEZA, PARA EL DIA Y PARA LA NOCHE

y tome parte en el concurso: "A LA CAZA DEL ZORRO". Vea la pág. . .

Victoria Johnson Edwards, es una de las siluetas juveniles que cuenta con mayor popularidad en nuestros círculos sociales en los que se distingue particularmente por su carácter deportivo, jovial y franco, como asimismo por su vasta cultura que le valen el aprecio y estimación de sus múltiples relaciones.

Ella nos luce en esta foto en elegante modelo de la casa Vionet de Paris, el cual ha sido encargado por Los Gobelinos; esta toilette está interpretada en moaré color fresa y su revés de satín constituye el adorno de la franja del ruedo, escote y escarapelas.







EN CASA DE SYLVIA RIPAMONTI

1. Sylvia Ripamonti Barros rodeada de un grupo de amigos durante la recepción que ofreciera en su residencia de la Avenida Providencia, con motivo de celebrar el día de su cumpleaños.

2. Eliana Vicuña Matte y Gabriela Lira, en la terraza del departamento de Sylvia Ripamonti.

3. Elena Astaburuaga, Isabel Larraín, Pedro Reyes y Joaquín Errázuriz.

LA crónica social anota en lugar destacado la elegante comida que se ofreciera en el Club de Golf de Los Leones, en honor de María Teresa Díaz de Clark Kerr; esposa del Embajador de Gran Bretaña en China, Sir Archibald Clark Kerr, y la que se encuentra desde hace algún tiempo en nuestro país al cual viniera a visitar a su familia.
María Teresa Díaz hoy Lady Clark Kerr y cuya belleza sobresalió en los salones santiaguinos cuando sus padres la presentaran en el gran mundo, y en los que le cupo además conocer al que hoy es su esposo, cuenta en nuestros círculos con grandes simpatías y afectos y así no es de extrañar que a su regreso de la agitada Europa, las manifestaciones de simpatías que se le han tributado sean múltiples y brillantes como la que antes mencionáramos y durante la cual se pudo admirar la elegancia y chic de la festejada, quien lucía en elegante toilette de fino tul rosado con adornos de trencillas negras en la falda, mitones en tela delgada negra, constituían la novedad muy chic de su toilette; Marta Valdivieso de Díaz, lucía su belleza en traje combinado de tul y encajes negro y verde, modelo de Paquin; Chita Rivas de Martínez, en gros negro con adorno de flores; Paca Reyes de Morel, en tenida de terciopelo negro; Olga Vergara de Lira, muy chic en modelo de encajes beige; Isabel Eastman de Edwards, interesantísima en traje de gruesa seda, modelo muy escotado; Rebeca Pacheco de Lecaros, en tenida negra; Ana Valdés de Méndez, en gros con adorno de calados en los hombros; Gertrudis Lyon de Echenique, muy chic en tenida obscura adornada por preciosa cruz de brillantes, complementaba su tenida una capa de zorros azules; Eugenia Balmaceda de Cox, en terciopelo negro; Carmen Prieto de Santa María, modelo de gasa negra con adorno de hojas en color rosa; Amelia Zañartu de Tocornal, lucía muy chic; y así innumerables otras destacadas figuras de nuestro mundo, a las cuales no fué posible detallar detenidamente.

LOS elementos más brillantes de nuestro mundo adquieren en esta época de comienzos de primavera gran movilidad y así los vemos trasladar sus actividades a diversos sitios en busca de otros cuadros y paisajes. Las excelentes carreteras que conducen a playas y campos cercanos, el auge mismo que ha adquirido el turismo en nuestro país, hacen que en estos días de septiembre esos puntos se vean muy concurridos. Así, Viña del Mar, Tejas Verdes, Zapallar, Quintero, constituyen actualmente los lugares preferidos de week-ends de las santiaguinas, que junto con tomar en sus playas un descanso saludable, acumulan entusiasmo para desarrollar con nuevo brillo sus actividades sociales, durante la semana, en nuestros salones.

PERO no sólo nuestro país es motivo de excursiones y paseos en sus diversos climas y pasajes; existe también en nuestro gran mundo el interés de visitar los países vecinos, y por ello las excursiones que constantemente se organizan a la vecina República Argentina, cuentan entre sus inscritos numerosas personalidades de nuestros círculos sociales, las que con su belleza y chic han llevado más allá de nuestras fronteras la fama muy merecida de la mujer chilena. Entre las recientes listas encontramos los nombres de Olga Grez de Riesco, Blanca Valdés de Ochagavía, Elisa García Huidobro de Reyes, Rebeca Schiavetti de Condon, Luisa Moller de Infante, Marcela Rengifo Moller, Blanca Zegers de Valdés, María Valdés de Ossandon, María Cristina Echeverría Unzurrunzaga, Eliana León de Zegers, Olga Montané Zañartu, etc.

DIA DE ESTRENO EN EL CENTRAL

En estos días de septiembre que nuestra capital adquiere cierta quietud debido al descanso que las elegantes santiaguinas toman por las playas vecinas, los cines de moda adquieren un mayor brillo que de costumbre, ya que en ellos se da cita lo más selecto de nuestra capital; así en el estreno del martes último en el Central pudimos admirar la elegancia y chic con que lucía durante la función Elisa Barros de Ripamonti, quien vestía con distinción toilette negra complementada por capa en zorros plateados.
María Luisa Bulnes de Correa, interesantísima en traje sastre color gris; María Teresa Pérez Cotapos de Arteaga, en toilette negro combinado por adornos color fucsia.
Elvira Piwonka de Chadwick, en vestido verde y elegante abrigo petit gris; María Lyon de Covarrubias se veía muy bien con elegante toilette beige; Laura Mackenna de Silva, en tenida celeste y pareja de zorros plateados; Sylvia Ripamonti Barros, muy chic en tenida café y sombrero y abrigo amarillo; Adela Santa María, en negro y zorros plateados; Isabel Rourke, abrigo beige de sport y sombrerito verde; Sofía Hurtado de Bengolea, en negro y zorros plateados; Carmen Balmaceda de Pardo, en traje verde, y abrigo y sombrerito en piel café; Laura Navarrete de Moure, en bonito abrigo azulino con adornos concho de vino, etc.

Tres fotos de la concurrencia al último estreno del Teatro Central.





Fotos LA HITTE Santo Domingo 439 — Teléfono 68456.

CONTROL DE ESTRENOS

Un escritor opina: SANTIAGO DEL CAMPO

"COQUETERIAS"

Cuando un movimiento cinematográfico se ve en la necesidad de producir películas "en serie", esto trae consigo, al mismo tiempo que una prueba fundamental de su desarrollo económico, un lamentable descenso artístico. Si bien es cierto que el público solicita ciertos temas y, aun más, que sólo busca en sus ídolos cinemáticos la constante repetición de un personaje dado —Greta o la esfinge; Luis Jouvet o el truhán; Leslie Howard o el aristócrata; Bette Davis o la neurótica—, también es efectivo que, a la larga, no se logra otra cosa que estereotipar en un clisé fatal las condiciones histriónicas de los intérpretes, fabricando a semejanza de un Krupp o un Ford una cadena interminable de romances calcados, dramas parejos, triste peregrinación de argumentos gemelos. Aquello que hizo decir a Ilya Erenburg con respecto al cine: "Fábrica de Sueños". ¿Qué quiere la señora dueña de casa?... ¿Una novela romántica?... Pues aquí tenemos a Norma Shearer. ¿Y olvidaremos acaso a las jovencitas que suspiran por héroes de capa y espada?... ¡Que venga Errol Flynn!... Y así, sucesivamente. Fábrica de sueños.

En lo referente al cine francés, no podemos negar que ha hecho del écran un espléndido horizonte de belleza, profundidad psicológica y experimentos técnicos: La Opera de Cuatro Centavos, El Muelle de las Brumas, El Fin del Día, etc. Pero, por otra parte, hay un público numerosísimo que exige del celuloide galo nada más que picardía, frivolidad, malicia. Aquella gracia **boulevardié** que ha hecho millonarios a un Verneuil, a Fleurs y Caillavet, a un Tristán Bernard. El gran público manda. Lo cual quiere decir que es necesario agitar la coctelera de las frases dobles, de las situaciones equívocas, de los finales escénicos hilarantes. Y así van apareciendo: Inspector de Dormitorios, Arlette y sus Papás, Un Rey en París.

Y ahora nos lleva **Coqueterías**. Todo hacía prever una verdadera obra maestra de morbosidad. Argumento de Fleurs y Caillavet. Roles protagónicos a cargo de Lucien Baroux, el gran señor de la frivolidad; de de Viviane Romance, feminidad de fuego; de Betty Stockfield y Roger Duchesne, largamente apreciados en esta clase de trabajos. Sin embargo, **Coqueterías** no es sino el difícil esfuerzo de realizar un film deliberadamente picaresco, sin tener a mano los elementos de espontaneidad y fluidez necesarios, ese hilo nervioso que debe atravesar la trama como una voz conductora. No es difícil adivinar la constante preocupación de producir parlamentos irónicos, el afán martirizante de precipitar las escenas a base de chistes y ocurrencias a contrapelo. Jacques de Chardin contrae matrimonio con Mary-Ann Watson; como toda su vida no ha sido más que un seductor, Jacques hace lo posible por divorciarse de su mujer para casarla con su mejor amigo: es el único medio que tiene para amarla. He ahí la trama. De la primera a la última fotoescena, todo se reduce a carreras, idas y venidas, primeros planos de éxtasis fotográfico. En cuanto a la interpretación, es penoso ver a Viviane Romance en un rol tan alejado de su verdadero temperamento. La ingenua "petite mondaine" que busca un amor verdadero no se aviene con la fuerza instintiva y felina, dulcemente irresistible de la inolvidable heroína de **Besos de Fuego**. Era un personaje para Danielle Darrieux, y no para Viviane, tan llena de obscuros arrebatos, de tanta intención expresiva. Lucien Baroux, lo mejor del film, aunque exagerando la mímica con recursos teatrales. Roger Duchesne, acertado galán, con indiscutibles condiciones de fotogenia y ademanes. Betty Stockfield en un papel frío, blanco, que no le permite actuar con desenvoltura.

Se impone, en párrafo aparte, establecer claramente la mala traducción de las leyendas sobreimpresas. Colocadas arbitrariamente, poco veraces y hasta con faltas de ortografía.

En resumen, ni el tema logra ser lo que dice el título, ni los intérpretes son aprovechados como merecían. Una película más.

"ECRAN" LO DICE

Título: "Padre de más de cuatro". Intérpretes: Chato Ortín y Emma Roldán. Teatro de estreno: Baquedano. Película mexicana.

Después de "Allá en el Rancho Grande", los mexicanos no han ofrecido nada que valga la pena. Este "Padre de más de cuatro" no tiene para nosotros interés ni gracia en ningún momento. El argumento es vulgar y trilladísimo. A su protagonista, el Chato Ortín, le falta comicidad y no logra su objeto: hacer reír. La técnica e interpretación del resto del conjunto deja mucho que desear.

Título: "Ha vuelto aquella mujer". Intérpretes principales: Melvyn Douglas y Virginia Bruce. Teatro de estreno: Central. Productores: Columbia.

Se trata de las nuevas aventuras del detective Reardon y su mujer, a quienes encarnan Melvyn Douglas y Virginia Bruce. Son episodios graciosísimos y que en ningún momento pierden el interés. Virginia Bruce está muy bien en su papel; Melvyn Douglas no tiene gran ocasión de lucirse y Margaret Lindsay aparece muy bella e interesante.

Título: "La modelo y la estrella". Principales intérpretes: June Marlowe, Alita Román y Fernando Borel. Teatro de estreno: Santa Lucía. Productora: Lumiton.

Esta película es indudablemente la mejor que hasta ahora han producido los argentinos. La trama es graciosa y sentimental, enriquecida con hermosos trozos de ópera. Todo el ambiente lujoso. Trajes preciosos y elegantes. June Marlowe es quien merece todos los elogios por su belleza, elegancia y simpatía. Alita Román se revela como una buena actriz y Fernando Borel está bien como de costumbre.

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

"EL MASTIN DE LOS BASKERVILLE"

Será tal vez porque siempre he sido aficionada a las películas y novelas policiales, pero es el caso que he quedado encantada con el film estrenado en el Teatro Metro. Fuí un poco temerosa porque me parecía que después de haber visto al personaje de Conan Doyle encarnado por Clive Brook, nadie podía igualar al actor inglés. Sin embargo, este compatriota de Clive, Basil Rathbone, tal vez supera a mi ídolo de otros tiempos, y su creación es digna de todo elogio. La película es sumamente entretenida con su ambiente misterioso y tétrico que hace producir escalofríos. Richard Greene está muy bien en su papel y Wendy Barrie me pareció encantadora. Recomiendo calurosamente esta cinta a los que comparten conmigo la afición por las películas de misterios y de intrigas.

Juanita, carnet 61017.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.—.

¿CUAL ES LA CHICA IDEAL?

SOLO PARA VARONES









Si alguno de los lectores de "Ecran" está tratando de ubicar, entre las estrellitas jóvenes, cuál es su ideal femenino, que ponga atención a estas líneas, con las que pretendemos ayudarle en su propósito. Pero como no queremos ilusionarle demasiado, debemos prevenirle que tenemos para él cuatro candidatas que poseen condiciones tan brillantes como apreciables; así es que nuestro consejo es que mezcle las virtudes de las cuatro en una especie de coctelera imaginaria, las bata (aunque sin hielo), y de allí surgirá una muchacha capaz de dar envidia a una diosa del Partenón.

Para empezar, tomemos al primer ingrediente de ese cocktail celestial: Sonja Henie, esa rubia monísima que no es sólo una hada para deslizarse sobre los patines, sino que también ha demostrado ser una excelente bailarina sobre suelo firme. En resumidas cuentas, le gusta más bailar que comer; nada como una sirena; tiene una resistencia y un entusiasmo únicos por el trabajo; es una buena mujer de negocios; maneja cualquier coche y en cualquier estado; le encanta estar rodeada de montones de personas; adora las fiestas, y se divierte en todas partes más que una colegiala que sale por primera vez. Tiene hoyuelos en las mejillas y una sonrisa uh... la... la... la... la... la...

A ese otro lector que gusta de las muchachas sencillas, que no se sienta desanimado ante el "umh" (palabra que, como ustedes saben, expresa el máximo de la atracción femenina) de Ann Sheridan, porque, en realidad, además de ser bonitísima, la muchacha es sumamente hogareña; fuera de eso es una chica sumamente sincera; le cuesta mucho hacerse de amigos, pero quiere entrañablemente a los que considera como tales; es tímida como un minino y se divierte muy ocasionalmente en un cabaret o club nocturno. Y fuera de eso, Annie posee los ojos más soñadores y más lindos de Hollywood... Loretta Young puede parecer para muchos ligeramente retraída, pero se equivocan medio a medio quienes piensan así, porque es en realidad una chica vivaracha y alegre; adora las fiestas íntimas y siempre inventa por lo menos dos "juegos de prenda" en cada reunión. Fuera de eso tiene otras condiciones como para alegrar el corazón del más pesimista: Loretta se desentiende completamente de regímenes y de dietas, y come todo lo que le viene en gana, sin preocuparse del número de calorías ni de las condiciones alimenticias de las golosinas, y a pesar de ello tiene un cuerpo de mimbre y una silueta preciosa.

Y, finalmente, hablemos de la poseedora de una nariz quemada por el sol, dueña de un par de pantalones cortísimos, de un cabello rubio y alborotado y de un santo terror por las fiestas nocturnas, y tendremos a Priscilla Lane. Si quieren parecer bien ante los ojos de Priscilla, por favor no le hagan ninguna invitación de noche, sino, al contrario, llévenla a gozar de mucho sol y bastante luz; invítenla a practicar toda clase de deportes al aire libre, díganle chistes y háganla reir mucho...

Y ahí tienen ustedes, jóvenes, las condiciones de los cuatro componentes del cocktail... ¡A mezclarlos y a contarnos el resultado!...

¡NO HAY QUE C
EL REY DE HOLLYWO



—¿Por qué han de privarme de velero? —reclama Warren William. —Hay que hacer economías —responde el inexorable empresario.



César Romero, como cualquier hijo de vecino, tiene que hacer economías a fin de mes... ¡Y las chicas protestan!



—¿Podría usted, adelantarme algo de dinero para tabaco? —suplica humildemente Dick Powell. —Sí, pero será la última vez...

Todas las actrices lo aman y lo detestan a su debido turno, como asimismo le suplican y lo insultan; pero él bien se puede dar el lujo de mantenerse inexorable ya que es el único quien maneja los cordones de la bolsa...

Esta es la historia de una de las más famosas estrellas de Hollywood, (su salario alcanzaba siempre a sumas de seis cifras). Cuando aparecía en público, todo el mundo se encarnizaba con el objeto de arrancarle un autógrafo; las mujeres la envidiaban, los hombres la admiraban..., sin embargo, en el momento en que nosotros la enfocamos, esta maravilla de las maravillas está sentada delante del escritorio de un señor, cuyo nombre truena muy poco fuera de los ámbitos de Hollywood...

—¿Por qué no he de poder comprarlo? —suplica ella—. Quiero indispensablemente poseer ese yate... Después de todo, no es tan caro, y he ganado bastante dinero este año... Estoy segura de tener lo suficiente como adquirirlo...

El hombre sentado al otro lado del escritorio la mira sonriendo. Al entrar ella le ha llamado "patrón".

—Así es que usted cree, verdaderamente, poder comprarlo —responde—. Pues bien, escúcheme. Usted gana cuatro millones al año, pero ¿sabe usted exactamente a cuánto equivale eso?... Debe reflexionar sobre todos los impuestos que le significan... Me ha dicho usted que hará lo que yo le aconseje. Pues bien, con toda franqueza he de decirle que sería disparatado hacer un dispendio semejante este año...

Y la estrella de nuestra historia no se compró el yate. Siguió el consejo del empresario quien, igual que otros hombres de su especie, es el que reglamenta la vida de las "stars" de Hollywood. El empresario (y es bueno que nuestros lectores sepan esto) es quien paga los cheques, quien da una pensión a Mac Murray, quien aconseja a Warren William de que se preocupe menos de su barco; quien sugiere a Joan Crawford que despida a dos o tres sirvientas y quien felicita a Ann Sheridan porque sigue usando su viejo coche que cuenta ya con cuatro años de existencia. Hay muchos empresarios en Hollywood, y el más célebre de ellos es Mike Levee. En su escritorio se encuentra el retrato de sus polluelos: Joe Brown, Dick Powell, Paul Muni, etc. Por un salario de 8.000.000.000 —dice—, el actor ha de entregar 4.000.000.000. ¡Y pueden darse a santos si logran salvar el treinta o cuarenta por ciento del resto! Lo mejor que se les puede aconsejar es que inviertan su dinero colocándolo en una compañía de seguros... Lupe Vélez y Johnny Weissmuller son dueños de diversas propiedades; Claudette Colbert tiene sus intereses invertidos en una gran fábrica de coches, etc....

Otro de los grandes empresarios de Hollywood, Bö Roos, declara terminantemente que las estrellas no pueden comprarse orquídeas todas las noches ni yates todos los años. Otro empresario, Rex Cole, comienza por aconsejar a sus astros que guarden una parte de sus salarios, y cuando van a pedirle "un poco más de dinero", él responde que con seguridad han de estar pensando en algún viaje a Europa o en algún "cottage hawaiano" y que antes de eso deben pensar en hacer economías. La tarea del empresario es ardua: si Johnny Weissmuller quiere un yate, Bö Roos ha de preocuparse de procurarle uno, y se frota las manos calculando que con esa adquisición, Tarzán se verá obligado a hacer economías, ya que hasta ese momento tenía la mala costumbre de pasarse unos "week ends" excesivamente dispendiosos, con lo que se deduce que el yate hará que mejoren su bolsa y su salud.

Robert Montgomery, Fred Mc Murray, Joe Brown, Warren William tienen semanalmente una mesada de tres mil pesos nuestros, suma que no es muy difícil de cargar... César Romero, el "Blummel" de Hollywood, debe pagar con esos tres mil pesos sus botellas de champagne, y todo el mundo sabe que, más o menos al rededor del veintiséis de cada mes, César se somete a dieta en el "Trocadero" y deja de ofrecer costosas orquídeas a las damas que le acompañan.

Para las mujeres la tarifa es la misma. Bö Roos les da veinte mil pesos al año para que inviertan en su guardarropa; las alhajas y las

RSE,
S EL

EMPRESARIO!



trón" para pedir un pequeño adelanto...

Si se considera a Mike Levee como el papá de las estrellas, habría que proclamar, indudablemente, como mamá a su secretaria, Miss Olive Howard. A veces se la encuentra a punto de mesarse los cabellos ante problemas como éste: el señor quiere disminuir el número de la servidumbre y la señora se aflige ante la idea de separarse de sir-



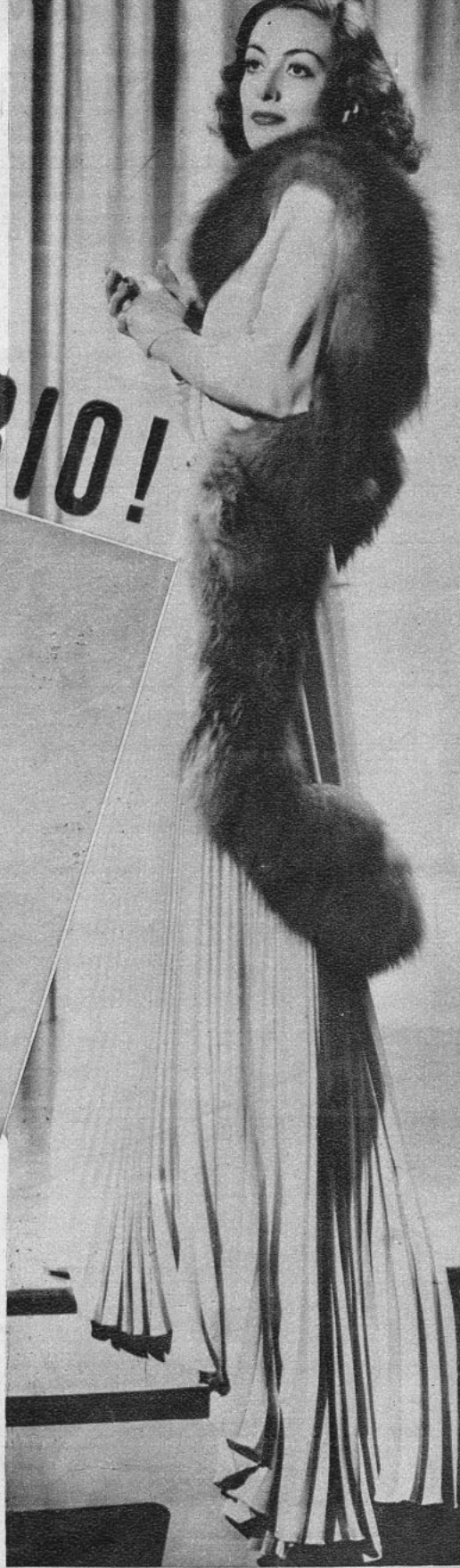
pieles han de correr por cuenta de sus "boy friends". Los empresarios son, como veis, gente eminentemente práctica. Cuando la mujer de Joe Brown encuentra que su marido gasta demasiado dinero en las carreras, telefonea al empresario y le hace cortar "las mesadas"...

Si algunos de los lectores discurre ir alguna vez a Hollywood y visitar a Mike Levee, no sería raro que encontrase en la antesala, esperando turno, a Dick Powell mordiendo una pipa vacía... El pobre Dick está "al seco". Ya gastó todo el dinero asignado para su tabaco y viene a sondear el humor del "patrón" para pedir un pequeño adelanto...

Si se considera a Mike Levee como el papá de las estrellas, habría que proclamar, indudablemente, como mamá a su secretaria, Miss Olive Howard. A veces se la encuentra a punto de mesarse los cabellos ante problemas como éste: el señor quiere disminuir el número de la servidumbre y la señora se aflige ante la idea de separarse de sirvientas antiguas, entonces es a Miss Howard a quien corresponde la misión de hacer bajar a cinco el número de nueve que componía la servidumbre... Debe indicar también a Joan Blondell la última novela aparecida en las librerías y que pueda ser de interés para la chica, y con eso se obliga, naturalmente, a conocer los gustos literarios de su clienta.

Los problemas que se le presentan a Mike Levee mismo no son menos difíciles de resolver. Hay veces, por ejemplo, en que oye, por teléfono, una voz desolada que le dice: "Di-

(Continúa en la pág. 31).



Joan Crawford es muy aficionada a tener un número inverosímil de sirvientes. "¡Eso está mal!", dice su empresario.



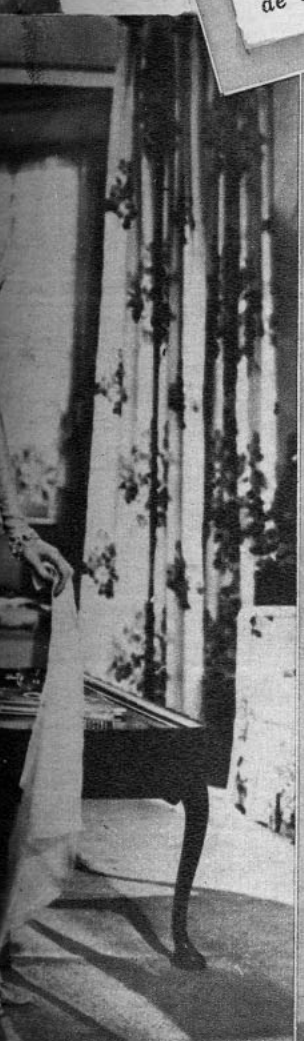
LAS ESTRELLAS LUCEN MEJOR DE NOCHE

1. El traje de Phyllis Brooks es de una elegancia y de una magnificencia imponentes. La tela es un gros color orquídea; y el vestido no tiene más adorno que unos hermosos bordados hechos con hilo de oro. El escote es algo ablusado y las mangas abullonadas en su parte alta.

2. Gran admiración causó en Hollywood este elegantísimo traje de Jean Perry. La tela es un fino lamé dorado. La falda es toda "plisé soleil"; el escote baja mucho debajo de los brazos, con lo que deja las mangas pegadas únicamente en los tirantes. Como se ve, la manga tiene esa forma que se llamó "ajamonada" en la Edad Media.

3. La elegancia del traje de Virginia Grey está justamente en su enorme simplicidad. La tela es un satén blanco, y como único adorno lleva un ancho cinturón bordado de lentejuelas. El escote baja en la espalda hasta la cintura. La falda es de gran amplitud.

4: Este traje de Ilona Massey es de un grueso crepe georgette color azul plomizo. La blusa es enteramente recogida, menos dos bandas lisas que bajan de los hombros para juntarse en la cintura. Tiene un pequeño cuellecito cerrado y abrochado por ocho botones de brillantes que llegan también hasta la cintura, que se ve marcada por un pequeño lazo del mismo género. Es un vestido sobrio y elegante, muy a propósito para la hora de comida.









Se acerca el fin de la caceria!!

Los zorros pueden ser suyos!!

70 MIL PESOS EN PREMIOS

OBSEQUIADOS POR LA EMP. ZIG-ZAG Y

VANKA

CREMAS DE BELLEZA

Ya sabe usted que dentro de ciertos potes de CREMAS DE BELLEZA "VANKA" encontrará unas fichas numeradas con opción a un lindo regalo. TAMBIEN SABE USTED que ya han sacado muchos premios las siguientes personas: Srta. Onorinda Gutiérrez, Atacama 3017; señora Aurora de Anríquez, Gálvez 1375; señorita Sara Vergara, señora Dora de Gebaguer y otras muchas...

¡GRATIS PARA USTED, SEÑORA!

En varios potes de las Cremas de Belleza "VANKA" encontrará usted unas "fichas" numeradas; presente cualquiera de ellas al Departamento de Propaganda de LABORATORIOS RECALCINE, Santa Isabel 362, y se le entregará uno de los magníficos regalos que ilustran la presente página, de acuerdo a la ficha que le corresponda. Y con la caja de cartón de las mismas Cremas puede tomar parte en el Concurso "A LA CAZA DEL ZORRO", auspiciado por esta revista y con 70 MIL PESOS EN PREMIOS. Las Cremas de Belleza "VANKA" la hacen más hermosa, le arreglan su cara y le adornan su "toilette". Entonces, use sólo: Cremas de Belleza

VANKA

BASES DEL CONCURSO

En uno de estos seis potes de **Crema Vanka** se ha escondido un par de **Zorros Plateados** de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, de los señores León Chamudes y Cía.
Acierte en cuál están y gánese el primer premio o los siguientes de valor: un par de **zorros azules**, de las Peleterías **Boston**, de Valparaíso, y **La Americana**, de Santiago, Pasaje Matte 40, de León Chamudes y Cía. **Un receptor de Radio** de onda corta y larga, para corriente universal. **Una máquina de coser** de mano. **Una bicicleta. Un caballo** de juguete con trampolín. 25 juegos de **Crema Vanka** para el día y para la noche. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de un litro. 25 frascos de agua de **Colonia Vanka** de medio litro. 25 frascos de **Tónico Tonicin.** 25 frascos de **Elixir Dentífrico York.** 25 frascos de **Toxol.** 25 **plumas fuente con lápiz automático,** y 25 premios en efectivo de **$ 25.—** cada uno.

Se pueden enviar cuantas soluciones se deseen, acompañando el cupón que aparece en otra página y de una caja de cartón de las **Cremas Vanka.** El concurso termina el 18 de septiembre a las 24 horas, y el escrutinio se efectuará públicamente el 25 del mismo mes, en el lugar que indicaremos oportunamente.

Las soluciones deberán enviarse a:
CONCURSO A LA CAZA DEL ZORRO. Casilla 84-D., Santiago.



PELETERIA BOSTON
Condell 1589 — Fono 2367
VALPARAISO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.

M A R I L U
LA CASA DE LOS NIÑOS DE 1 A 15 AÑOS
Condell 1443 B. Galería Astur
Fono 7929
HERMOSAS CONFECCIONES
ABRIGUITOS, VESTIDOS, ETC.
León Chamudes y Cía. Ltda.

PELETERIA AMERICANA
Pasaje Matte 40 — Fono 88871
SANTIAGO
HECHURAS Y TRANSFORMACIONES DE PIELES
ELEGANTES MODELOS EXCLUSIVOS
León Chamudes y Cía. Ltda.



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

PREGUNTON. Quilpué.— 1. Agradeceré se sirva indicarme la dirección de LIBERTAD LAMARQUE.— 2. ¿Quiénes protagonizaban la película "Cuando Dios sonríe"?— 3. ¿Sigue viuda Norma Shearer?

1. A Libertad Lamarque puede escribirle a la siguiente dirección: Oficinas de Argentina Sono Film, Ayacucho 364-366, Buenos Aires.



2. La película a que usted se refiere debe ser muy antigua, razón por la cual no puedo darle ningún dato sobre ella. 3. Norma Shearer sigue viuda y por ahora parece que no piensa casarse.

CONCURSO MASCARADA



¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz.
Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno.
A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso anterior:
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Nina, Santiago; María Copano, Santiago; Flor, Concepción; María Ruz A., Santiago; Nena, Tocopilla; Carmen Palma, Santiago; Greta Garbo, San Felipe; Marta Baeza, Santiago; Rascacielo, Quillota; y Luisa Nercella, Santiago.

CUPON 451

El rostro de la estrella que se oculta en el antifaz corresponde a: .....
Nombre: .....
Dirección: .....
Ciudad: .....



TERRY. Santiago. 1. ¿Dónde y cuándo nació BRIAN AHERNE? ¿Dónde se le puede escribir al mismo?— 2. La vida de Errol Flynn, que apareció en forma de serie en la revista inglesa "Film Pictorial", ¿saldría en el Film Pictorial Annual a fin de año?— 3. ¿Qué filmará Errol después de "The Knight and the lady"?

1. Brian Aherne nació en Kings Norton, Worcestershire, Inglaterra, en 1902. Este actor no tiene contrato permanente con ningún estudio, pero puede usted escribirle a los estudios de Hal Roach, en Culver City, California, que es donde él realizó su última película, "El capitán furia".— 2. La revista inglesa "Film Pictorial" no la conocemos ni tampoco la recibimos. Sentimos no poderle contestar esta pregunta. Después de "The Knight and the lady". Errol filmará posiblemente, aunque sin seguridad, "Don Juan", otra película basada en episodios de este conocido "Burlador de Sevilla".



A. MANFE. Valparaíso.— La fotografía de Joan Blondell aparecida en el número 446 de "Ecran", y que usted nos pide, no podemos remitírsela ni vendérsela, porque todas las fotografías publicadas deben quedar en el archivo de la revista.

TOMMY. Santiago.— 1. ¿Quién es la muchacha que hizo de esposa de Richard Barthelmess en "Sólo los ángeles tienen alas"? ¿Es verdad que es española?, ¿de qué provincia es?— 2. ¿Cuál es el verdadero nombre de Mickey Rooney? ¿Cuál creen ustedes que es la mejor película de este joven actor?

1. La muchacha a que usted se refiere no es otra que **Rita Hayworth.** Empezó a trabajar en el cine con su verdadero nombre, Rita Cansino, pero, como todos los papeles se le asignaban en películas habladas en inglés, decidió cambiar su apellido por el de Hayworth, que resultaba más fácil de pronunciar a los norteamericanos. Rita es española, y si no me equivoco, madrileña.— 2. Michael Rooney es su verdadero nombre. A nuestro juicio su mejor interpretación es la de "Con los brazos abiertos".

Monona

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.

YA ESTA A LA VENTA

el elegante Album de Modas

Elite

con los más nuevos figurines de Primavera.

MAS DE 200 MODELOS EN COLORES

de trajes,
sombreros,
blusas,
abrigos de media estación.

y demás accesorios de la indumentaria femenina.

UNA EDICION DE EXTRAORDINARIO INTERES PARA LAS DAMAS.

En venta en todos los quioscos de periódicos.

PRECIO: $ 6.—



(Good Girls, Go to Paris!) Novelización de la película de la Columbia dirigida por Alexander Hall:

El padre de Ted Dayton, presunto novio de "La pícara mentirosa", está furioso con la muchacha, pero, ¿no lo conmoverán esos encantos femeninos?

La Pícara Mentirosa

Hasta aquí:
Ronnie Brooke ha llegado a la Universidad de Brand en calidad de profesor. A poco de llegar se siente atraído por una de las camareras del salón de té de la misma Universidad, que es una muchacha muy linda, llamada Jenny Swanson. Se hacen amigos y la chica le cuenta que suspira por ir a París y que como no tiene dinero para hacer el viaje, está dispuesta a un "chantage", o algo por el estilo, para conseguir su objeto. A los pocos días la muchacha llega hasta donde Ronnie para contarle que su novio, Ted Dayton, no quiere casarse con ella, que ella le ha mostrado las cartas al padre del joven y que éste la acusa de "chantage". Naturalmente que Ronnie la saca del atolladero y le habla, citándola como ejemplo, de su novia Silvia Brand, que aunque muy rica, no cometería una acción bajo por dinero. Esa tarde Ronnie presenta a Olaf Brand, su futuro cuñado, a Jenny, que está en la estación, y en el momento de partir el tren descubre que ambos muchachos han partido juntos y...

(Continuación)

—¡Qué distraída soy! ¡No les he presentado a nuestra Jenny! Miss Jenny Swanson. Mr. Ronald Brooke, el hombre de la suerte.

—Complacida de conocerlo —murmuró Jenny temblorosamente.

—La satisfacción es para mí —replicó Ronnie mirándola ceñudamente—. ¡Asombroso país! He conocido una familia Swanson. Eran de un pueblecito denominado Maple Leaf.

—Jenny y Silvia fueron a la escuela juntas —dijo Olaf orgullosamente—. Jenny llegó después de la medianoche de ayer para asistir al matrimonio. Me levanté creyendo que era alguno de mis descastados parientes que trataba de introducirse en la casa a horas inapropiadas, y me la encontré en el vestíbulo.

—¿Es posible, señor?

—Es una chiquilla juiciosa esta Jenny —declaró el anciano—. Curó mi resfrío en un dos por tres, empleando sólo un trozo de franela empapado en manteca y trementina y abundante Aqua Vite. Ambos remedios son buenos y de origen sueco, y valen por una treintena de los médicos aristocráticos que emplea Carolina. Una chiquilla como Jenny...

—Jenny formaba parte del cuadro de hockey en Briarmont— interrumpió Carolina.

—Jugó contra Hansonville recientemente, según creo —dijo Ronnie lentamente—, y sufrió una derrota aplastante, si mal no recuerdo.

—Y ahora, después de tantos años —continuó la madre de Silvia apresuradamente, tratando de evitar a toda costa que reinara el silencio por un instante—, Jenny será una de las damas de honor de Silvia.

—¿Dama de honor? —preguntó Ronnie atragantándose casi con la toronja que estaba comiendo.

—¿Qué es lo que te pasa, querido? —dijo Silvia, mirando larga y forzadamente a su novio—. ¿No sabías acaso que deben haber damas de honor en todo matrimonio?

—Perdóname. ¡La palabra me produce siempre muy mala impresión desde que supe que mi tía Agata tuvo una dama de honor que era una chantajista!

La increíble comida terminó finalmente y Olaf continuó sermoneando a sus familiares y poniéndolos en terribles apuros, después del desayuno, en la terraza, antes que Ronnie tuviera tiempo de conversar a solas con la "vieja amiga" de su novia. Cuando llegó la oportunidad ella trató de deslizarse detrás de él para reunirse con el grupo que se hallaba afuera, pero su mano firme la cogió por la muñeca y la obligó a volver al comedor.

—Perfectamente —dijo con tono severo—. Hable rápidamente. ¿Qué diablos está usted haciendo aquí? ¿Cómo se las compuso para ingresar en esta casa?

Jenny alzó sus ojos enloquecedores, que demostraban cierta irresolución.

—Yo, yo..., sabía que esto le iba a sorprender muchísimo a Ud.

—¿Y acaso creía que iba a encontrarlo muy natural? Sobre todo después que vi cómo se hizo amiga de Tom Brand tan rápidamente en aquel tren.

—¡No fué culpa mía solamente! Usted nos presentó. Y cumpliendo al pie de la letra sus instrucciones, todo lo que acepté de él fueron flores, frutas y dulces. Puedo jurarlo—. La chiquilla parecía presa de viva excitación—. Yo quise comprar mi boleto para Maple Leaf, pero cuando lo pedí, el hombre de la estación puso una cara tan rara... Y un tren para Nueva York salía en ese instante... Y... esa es la razón por la cual me encuentro aquí.

—¿Y en qué forma —preguntó Ronnie con ceñudo gesto— se enredó usted con Tom Brand? ¿Quiere decírmelo?

—Esa es una larga historia —admitió la chiquilla—. Empezó como la fábula del León y el Ratón. Leí algunas de esas fábulas en el viaje. Luego nos hicimos muy amigos, hasta que finalmente dormí en el compartimiento de Tom.

—¿Qué dice usted?

Jenny se inclinó asintiendo, solemnemente.

—Tom tuvo que doblarse, materialmente, para caber en la cama alta que me había sido destinada conforme a mi pasaje, pero dijo que no le importaba. Bien, cuando llegamos a Nueva York quiso llevarme a conocer una serie de clubes nocturnos y otros lugares de diversión. Y Tom bebió demasiado, después que un hombre de apellido Schultz le hizo una escena terrible a causa de unas deudas de juego. Fué entonces que la policía me dijo que sería mejor que lo llevara a su casa. A Tom, naturalmente. No podía dejar que lo llevaran a la cárcel, ¿verdad?

Ronnie permanecía sentado, inmóvil, mirándola fijamente. Se daba cuenta, con cierta incomodidad, de que tenía la boca abierta y que su mandíbula temblaba ligeramente. Jenny respiró profundamente y continuó:

—Así fué cómo lo traje a su casa y ayudé a que subiera hasta su cuarto, a su cama. Y cuando me escapaba, caminando sobre la punta de los pies, me tropecé con su madre, quien penetraba subrepticiamente a la casa, a fin de que Olaf no la sintiera. La habíamos visto momentos antes bailando en El Morocco con un hombre poco digno de confianza, meloso, llamado Paul Kingston, por manera que yo sabía quién era, cuando la encontré en la casa. Estaba explicándole por qué me había encontrado saliendo de la habitación de Tom, cuando la puerta de Olaf se abrió bruscamente. Se había despertado con el ruido de nuestras voces.

—¿Y qué sucedió después? —inquirió Ronnie con frío tono.

—Pues —continuó Jenny—, Carolina sabía que Tom sería desheredado si su abuelo sabía que había llegado borracho al hogar. Por manera que fué ella la que inventó la historia de que yo era una antigua compañera de colegio de Silvia, y como me di cuenta de que Olaf estaba sufriendo un fuerte resfrío le indiqué la manera de curarse. Parece que le agradó bastante. Usted sabe que ambos somos suecos.

(CONTINUARA)

JORGE DELANO CONVERSA...

(CONTINUACION)

CINTAS CULTURALES.

Por otra parte es necesario ir a la filmación de cintas breves, de un tambor, de escenas nacionales, que serían pasadas como obligación en todos los teatros antes de la película de fondo, con lo cual se daría trabajo a 10 estudios nacionales, por lo menos, y se evitaría que se pasaran cintas cortas extranjeras sin mayor valor cultural.

Estas películas cortas serían de temas descriptivos, de propaganda del turismo, de narraciones históricas, de escenas de la producción nacional, con lo cual se haría una elevada tarea patriótica, porque hay que convencerse de que en Chile estamos perdiendo toda nuestra nacionalidad con la influencia del cine, especialmente del extranjero. Con decirle, mi amigo, agrega Coke, que ya hasta mi cocinera no habla sino en "ché".

Películas de ambiente amplio.

Las películas para la exportación y para una amplia distribución que se hagan en Chile, a mi juicio, deben ser de ambiente amplio, sin recargarlas de modismos nacionales ni de huasos, ni de escenas regionales que sólo tienen valor como evocación lugareña y no como demostración de arte.

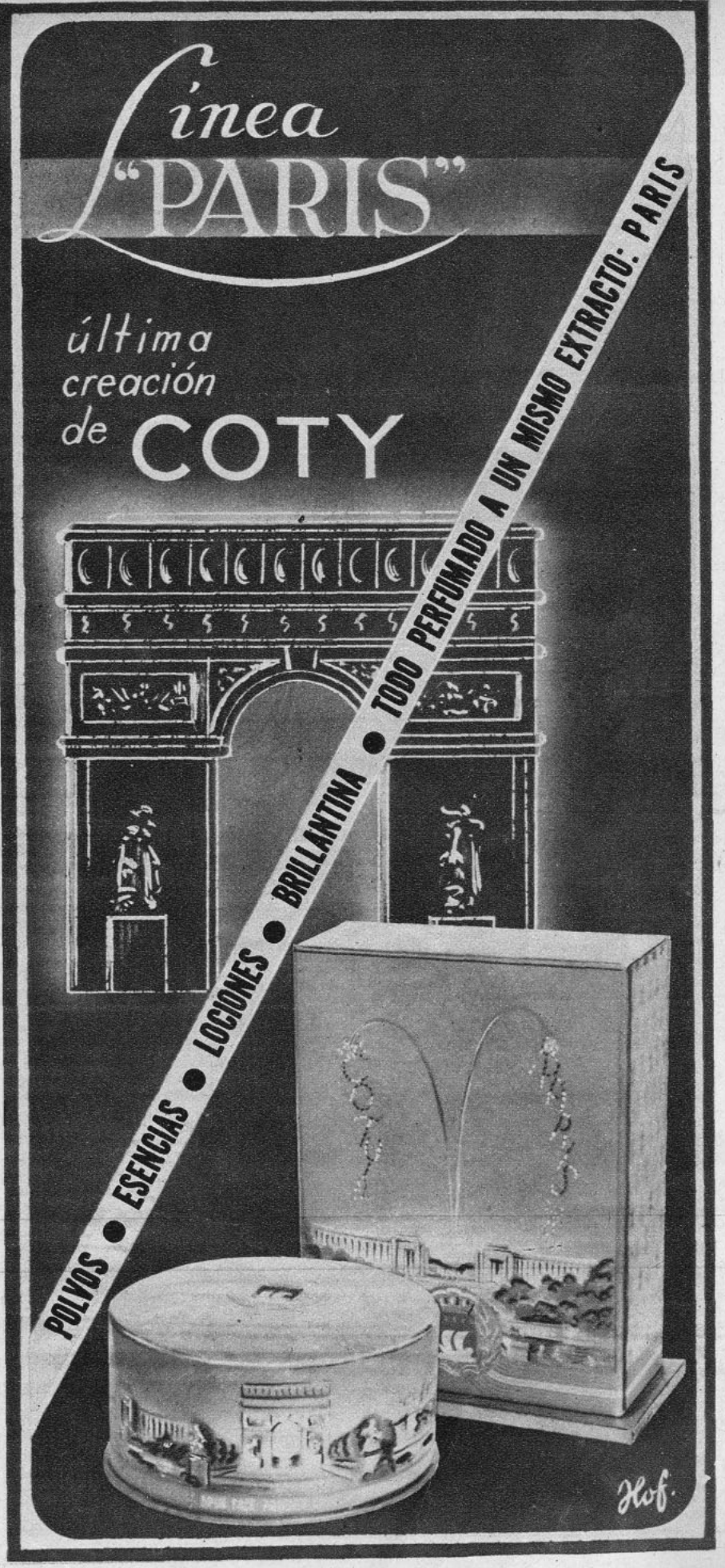
Hay que hacer películas que puedan salir de Chile, que interesen al mercado extranjero, porque una película medianamente hecha demanda un costo que no alcanza a cubrirse con éxito en Chile. Aquí tenemos artistas, directores, amplia luz, belleza panorámica para hacer películas: lo que falta es dinero.

Cómo está filmando Coke.

Yo estoy filmando, nos agrega Coke, por mi propia cuenta. Y es una labor verdaderamente heroica el trabajar en estas condiciones, donde uno debe ser Director, cocinero, electricista, pintor, dibujante y todo.

Actualmente he arrendado una casa en Los Guindos para darle todo el ambiente de una casa de familia donde debe desarrollarse el argumento central de mi próxima película. Allí llevaré a los artistas a que convivan con el ambiente, que cada cual se sitúe en un plano exacto y que encajen, de este modo, perfectamente, dentro de la psicología de cada personaje que deban encarnar.

Estas son las ideas generales, nos dice Coke, que tengo sobre lo que se puede hacer en materia de cine en Chile, y no desmayaré hasta lograr que esta industria llegue a un plano de conquista de mercados en Sudamérica. Hay que ir contra el prejuicio de que lo nacional no puede ser bueno: lo que ha pasado es que no se han hecho películas de calidad, por falta de buenos directores y carencia del dinero indispensable para buenas filmaciones.





La llegada de Frankie Lover

por Claude Mejan

Cuando Lulú me contó una noche que Frankie Lover acababa de embarcarse, sin anuncios de tambores ni trompetas, en el *Normandie*, y que llegaría a París a principios de la semana siguiente, sentí que unas sirenas aúllaban en mis oídos y vi danzar, como en un calidoscopio, una cantidad de estrellitas azules, verdes, amarillas...

Mi pasión por Frankie Lover no data de ayer. Cuando tenía más o menos doce años, mis padres solían llevarme al cine una vez al mes, no sin asegurarse previamente respecto a la moralidad de la cinta. En una ocasión, sin embargo, se les confundió el nombre de la producción con gusto a agua de rosa que debíamos ver con el de otra cuyo sabor era más bien una mezcla de whisky con vitriolo. Desde las primeras escenas, mis padres advirtieron de qué se trataba, pero ya habían pagado las tres entradas...

Fué así cómo me tocó la suerte de asistir a la redención de Mary, una muchacha descarriada, por el amor de Frankie Lover, joven aristócrata que se encontraba comprometido, contra su voluntad, con una millonaria fea y sin gracia.

El tema me pareció lo más emocionante del mundo, pero como supuse que existía algo de ilícito en el desenlace de la historia, me apresuré a decir a mis padres, a la salida, que me había aburrido y que no había comprendido la cinta. Ellos se miraron, sintiéndose muy aliviados.

Desde entonces he visto todos los films de Frankie Lover. Gracias a mi gran amiga Lulú —secretaria del mejor semanario cinematográfico—, he gozado siempre de entradas para ir a admirar a mi actor favorito. Ella me ha dado, además, algunas fotografías que he colgado en mi cuarto, y me ha puesto también al corriente de todas sus actitudes y gestos que conoce, gracias a las revistas norteamericanas que reciben en su oficina.

En la Galería Lafayette, donde trabajo como vendedora de la sección perfumes, comparto con algunos de mis compañeros estos privilegios de que gozo. Sin embargo, he guardado en secreto la llegada próxima de Frankie, secreto que hace me sienta superior al ambiente que me rodea.

Aquella noche dormí mal. A la noche siguiente no dormí en absoluto, y en todas las que siguieron fueron aumentando mi fiebre y mi insomnio. No comía casi nada. En mi trabajo estaba distraída, nerviosa.

En tanto, el **Normandie** surcaba majestuosamente las ondas atlánticas y cada vuelta de su hélice LO acercaba a mí.

—Bajó en Southampton —me dijo al fin, Lulú—; pero no tiene intenciones de permanecer en Inglaterra. Lo único que quiere es despistar respecto a la fecha de su llegada. Pero no se escapará al servicio de informaciones de nuestra revista.

Pasé todavía otras dos noches en blanco, en una especie de ebriedad que borraba todas las angustias que de ordinario produce el insomnio. Llegué a la tienda como una sonámbula, tanto que mi propio jefe me aconsejó que tomase una semana de descanso... Se acercaba el momento en que Frankie Lover pisaría tierra francesa.

Como todo llega, Frankie Lover desembarcaba al día siguiente en el Havre. Lulú, debidamente informada, abandonó su oficina para venir a advertirme a la tienda:

—Llega esta noche a las ocho y veintitrés. Nos encontra-



¡UN NUEVO ESMALTE!

Para armonizar maravillosamente con los vestidos, en los colores más en boga, Cutex ha creado cinco nuevos matices de esmalte para uñas. Uselos para lucir más elegante ...y de acuerdo con la moda..

¡IMPORTANTE! Los nuevos tonos de Cutex vienen ahora en forma que dura más y no se agrieta, no se desprende ni se descolora. Fluye con facilidad, se extiende uniformemente y da a las uñas tal esplendor que no parece sino que estuvieran enjoyadas las puntas de los dedos.



CINCO NUEVOS TONOS:

Clover · Tulip · Cardo · Laurel · Brezo

CUTEX

ESMALTE PARA LAS UÑAS

remos a la entrada de la estación. Toma tu andén para no perder un minuto. Sin embargo, no creo que haya mucha gente. Salvo algunas iniciadas, nadie sabe su llegada.
"Iniciadas". La exactitud del término me conmovió. Me sentía en el espíritu de las neófitas a quienes se va a iniciar en los misterios de su ídolo.
A mediodía ya no me aguanté más. Me latían las sienes y me di cuenta, gracias a los espejos que abundan generosamente en mi sección, de que mis ojos estaban rodeados por un círculo rojo y por otro negro. Conseguí fácilmente permiso para salir a las cuatro.
Quería estar muy bella para la llegada de Frankie. Aunque estaba segura de que él no me concedería ni una mirada, me parecía que sería una falta de respeto ir a recibirlo con un rostro tan pálido y marchito como el mío.
Felizmente, todas las revistas femeninas, de las que soy una gran lectora, me habían enseñado lo que conviene hacer en semejantes circunstancias. Tenía cuatro horas por delante. Me desvestí, me cubrí todo el rostro con *cold-cream*, masajeé cuidadosamente el contorno de mis ojos, me depilé las cejas, me peiné. Después me tendí sobre la cama. Coloqué sobre mis ojos una toalla de hilo, empapada en agua de rosa, y dispuse un almohadón debajo de mis pies para mantenerlos en alto. Es lo que llaman "relaxation" en las revistas yanquis y parece que es el sistema que emplean las bellezas mundiales para borrar las fatigas de una jornada mundana.
El remedio operó de inmediato. Una dulce languidez invadió mis nervios y aflojó el círculo que oprimía mi cráneo. Cerré los ojos y me dormí.
Cuando me desperté, el reloj marcaba las seis y media. Me empolvé, me vestí, alisé mis cabellos, me maquillé y sentí la satisfacción de constatar que de mi rostro había desaparecido todo rastro de fatiga y de insomnio. Mis ojos, más sombreados que nunca, brillaban con un fulgor inacostumbrado; mis cabellos negros se veían más dóciles y más suaves; el óvalo de mi cara me pareció más perfecto, y mi cutis más liso y mate que de ordinario. Mi traje sastre de corte muy sencillo no dejaba de hacer su pequeño efecto y me puse las medias más transparentes y finas que tengo.
Con una sensación de inusitada ligereza me dirigí a pie a la estación. Todos los transeúntes que pasaban a mi lado me parecieron hermosos, simpáticos y radiantes.
El gran hall de la estación estaba casi desierto. Unos cuantos fotógrafos provistos de su equipo descansaban en posturas descuidadas. Estaba adelantada. Una pareja se decía adiós y luego vi pasar un número incontable de paquetes y maletas.
Mi reloj marcó por fin las ocho: luego las ocho y veinte, sin que Lulú apareciese. Por el contrario, una muchedumbre compacta se agolpaba a mi alrededor. Fulgían las lámparas de magnesio y por todas partes se veían las cámaras, los álbumes, las estilográficas.
De repente toda la multitud corrió. Un tren acababa de aparecer sin ruido. Era SU tren. Dos reporteros saltaron a un carro y aparecieron en la puerta empujando una alta silueta, que hizo latir mi corazón.
Frankie tuvo un movimiento de retroceso ante la muchedumbre, pero sus dos verdugos lo empujaron. En sus labios se dibujó su maravillosa sonrisa y tendió las manos hacia nosotros, como para significar que se entregaba a nuestra misericordia. Le acribillaron con golpes de magnesio; le plantaron un micrófono delante de la nariz; un montón de manos arrancó los botones de su chaqueta; y le formularon miles de preguntas en mal inglés. De repente, un movimiento de la multitud me llevó a su lado. Otro me lanzó contra sus piernas, pero logré equilibrarme, apoyándome en un poste y empecé a rechazar a los que me empujaban, extendiendo los brazos.
Frankie Lover, cuyo rostro estaba a veinte centímetros del mío, me miró con simpatía. Luego me tendió la mano, diciéndome:
—Gracias (en perfecto francés). —Y continuó precipitadamente—. ¿No querría seguir ayudándome? Quisiera escapar. ¿Por dónde puedo salir?
Esas palabras me dieron unas fuerzas hercúleas y logré atravesar con él la multitud compacta para alcanzar un pasillo que parecía tendernos los brazos. Sorprendidos ante esta maniobra imprevista, los periodistas, fotógrafos y agentes, empezaron a valsar de un lado a otro. Logramos ocultarnos detrás de un montón de equipaje.
—Gracias de nuevo —dijo—. Y a propósito, ¿quién es usted? ¿Es periodista, artista de cine?
No soñé mentir. Le conté francamente mi situación. El meditó un segundo.
—No me parece bien. Es usted más hermosa que todas las estrellas que conozco. Usted debe dedicarse al cine.
Me miró con sonrisa acariciadora.
—Yo me ocuparé de usted —agregó—. Déme su dirección.
Se la di como asimismo el número del teléfono.
—Adiós, ahora, Jackie (había americanizado inmediatamente mi nombre Jacqueline). Voy a tratar de llegar a mi hotel. Pero pronto tendrá noticias mías.
Volvía, como una autómata, bajo un cielo tachonado de estrellas. Me acosté y me dormí en seguida.
Y he ahí que suena el teléfono. Abro los ojos. Todavía es de noche.
—Aló, Frankie.
Una voz inquieta y femenina, la de Lulú, me responde.

(Continúa en la pág. 31)

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

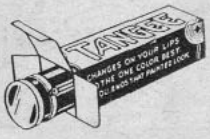
Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regaliz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.



Ella lo amaba en silencio. El se había fijado en ella—pero la evitaba. Le chocaban esos labios recargados de pintura. Ella se dió cuenta... usó Tangee y...



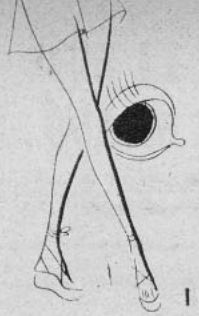
¡ella se tomó la revancha! Por algún tiempo se dejó cortejar—pero se mostró reservada...hasta que por fin le dió el sí..."Me gustas—él dijo—por tu boca de grana ...por que no te pintas... ¡no veo la hora de conducirte al altar!"



Causa sorpresa al usar Tangee por primera vez. Y luego admiración. Usted ve que pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándoselo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje hoy mismo las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA



1

1 **Busque el traje que le siente bien a su cuerpo que consideres más perfecta.** ¿Tienes un cuello hermoso? Adopta, entonces, una forma de escote que te permita lucirlo. ¿Son armoniosamente torneadas tus piernas? Usa los vestidos muy cortos. ¿Tienes un busto grácil y firme? Procura que tu traje no lleve encajes u otros adornos semejantes a la altura del pecho. ¿Es muy fina tu cintura? Hazla resaltar mediante un cinturón que la ciña ostensiblemente. En resumen, **haz de la moda la esclava de tu personalidad y de tus encantos.**



2

2 **No llames la atención, por el contrario, con un detalle que subraye un defecto.** Si tienes, por ejemplo, un busto demasiado desarrollado y las caderas excesivamente estrechas, no ciñas éstas usando las faldas muy ajustadas, porque destacarás el desequilibrio de tus proporciones. Si el caso es la inversa, es decir, si son muy desarrolladas las caderas, no destaques un busto estrecho, sino, por el contrario, trata de que tus vestidos hagan aparecer los hombros más anchos de lo que son.



3

3 **Disfraza todo punto desfavorable de tu estética.** ¿Eres muy flaca? Huye de los escotes. ¿Tienes el pecho plano? Usa un traje en que el corpiño sea abultado. ¿Es, por el contrario, demasiado alto? Que el corpiño sea sencillo pero abiusado. ¿Tienes el talle excesivamente largo? Acórtalo usando telas con dibujos diagonales. ¿Tienes un poco de vientre? Ocúltalo con una chaqueta con faldones y vueltas de abajo amplios y redondeados.



4

4 **No hagas que el adorno de tu vestido acentúe un defecto.** ¿Eres demasiado alta? No lo destaques mediante una hilera de bota que descienda de alto abajo de tu vestido o por una capa o una echarpe que baje desde el cuello hasta el tobillo. ¿Son demasiado anchas tus caderas? No uses una chaqueta corta que termine justamente a la altura del hueso ilíaco y que las luzca en todo su esplendor.



5

5 **Recuerda que los colores claros engruesan siempre.** Esta regla se aplica a todo, desde el traje sastre hasta los guantes. El negro, el azul marino y los colores neutros, muy oscuros, afinan siempre la silueta. Todos los tonos claros, especialmente vivos y aun el gris, abultan despiadadamente. ¡Cuidado!

6 **No uses telas brillantes nada más que en el caso de que seas delgada.** ¿No te has fijado que las medias lustrosas engruesan las tobillos? Los satenes, los lamés, los terciopelos brillantes, etc., marcan con su brillo todas las curvas excesivas de la silueta. Evita, como a la peste, que el género te "lustre", si es que no eres todo lo esbelta que quisieras...



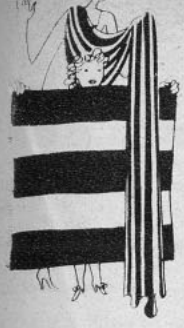
7 **Recuerda que el peso de una tela se agrega a tu peso propio, y que su grosor se agrega a tu grosor.** Las mujeres angulosas adoran, con razón, las telas gruesas y pesadas. Las "rellenan". Pero si tú eres un poco gorda, debes descartarlas deliberadamente y no usar sino telas delgadas y opacas. Nada de terciopelos ni de duvetinas. Nada de lanas gruesas, nada de pieles con pelos largos...

SOLO PA

14 R
emb
la

¿CUAL ES, PARA EL HOM
SILUETA FEMENINA ID
QUE SE VE ESBELTA
GRUESA... "ECRAN" QUIE
DAR A SUS LECTORAS A





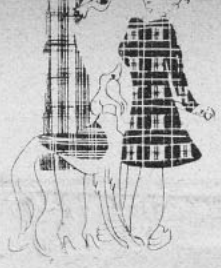
8

U J E R E S

...s para ...ecer ...ueta

TENER ESA SILUETA, COSA
ES RESULTARA MUY FACIL
SERVAN CIERTOS PRINCI-
SIMPLES PERO INMUTABLES,
MANERA DE VESTIR.

8 **Los rayados, los pliegues, los pasados, los vivos, las hileras de botones, etc., subrayan la dirección que siguen.** ¿Quieres verte más delgada o más gruesa? Para lo primero elige líneas verticales; para lo segundo horizontales. ¿Quieres abultar tu busto únicamente? lleva líneas horizontales de la cintura para arriba; o de la cintura para abajo en caso de que quieras verte más ancha de caderas.



9

9 **Las telas escocesas y de cuadros abultan de ancho y de largo.** Se forman de líneas que van en ambas direcciones. No convienen, por consiguiente, a las mujeres bajas y gordas. Sin embargo, una mujer alta y delgada puede llevarlas si no le importa verse algo más gruesa y si elige colores neutros.



10

10 **Las telas muy adherentes traicionan la silueta que envuelven.** A menos que seas delgada como una driada, evita géneros como el jersey, a no ser que lo lleves drapeado. ¡Apártate de las túnicas de muselina sobre forros brillantes! Pero los trajes de noche vaporosos con bastante ruedo y que formen godets rectos, son muy sentadores e infinitamente graciosos y elegantes.



11

11 **Los estampados grandes, demasiado marcados y en colores vivos también abultan la silueta.** Los lunares, los dibujos geométricos y las grandes manchas de las telas estampadas hacen más ancha; en cambio los dibujos imprecisos, perdidos, son permitidos aún a las gorditas.

12 **Da mucha importancia al conjunto de tu toilette.** Ten siempre un espejo que te permita verte de cuerpo entero y evitar los detalles que echan a perder la línea. Debes observar la proporción que hay entre tus hombros y tus caderas y no cometerás el error de llevar un sombrero no armonioso que desequilibre tu silueta.



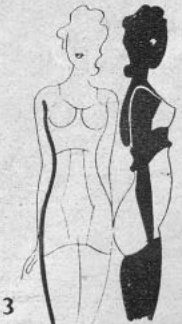
12

13 **Y, finalmente, no dejes de preocuparte de que los detalles de tu tenida guarden proporción con tu figura.** Para esto que te guíe tu conocimiento de la estética y tu sentido de las proporciones. No uses carteras voluminosas si eres baja. Nada de abanico ni de voluminosos borros si eres regordeta. Nada de subirse el pelo a lo alto de la nuca si eres muy alta... los detalles suelen ser a veces toda el alma de una toilette y hay que cuidarlos con gusto y criterio.



14

14 **Piensa en el perfil de tu silueta y también en los que te ven por detrás.** Es posible que tengas una línea perfecta de frente, pero un rollo de gordura en la parte alta de la espalda, donde termina la faja. ¡Fíjate en qué toilette te beneficie tanto de perfil como de frente! Desgraciadamente son pocas las mujeres que se cuidan de eso.



13

La llave de los sueños



Atendido por Mme. Kropoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño? ¿En qué fecha? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a ROSE MARIE BLANCHE.

Señorita: Su signo zodiacal es "LEO" y la favorece en lo que emprenda con tesón y perseverancia, pero la perjudica cuando precipite los sucesos de modo irreflexivo. A lo largo de su vida tendrá éxito, si emplea bien su criterio y reflexiona antes de obrar. Sus letras y números no conectan con su signo, lo que indica esta doble vía que se le ofrece.

Su sueño le indica tiempos penosos, por el hecho de "sentirse propietaria de aquella suntuosa casa". Pero aunque tuvo usted miedo frente a los tres jóvenes exactamente iguales, encontrando en ellos la idea de que fueran una presentación de aquel anciano fallecido, el Destino le da a usted la mano con el cambio de color de esos sombreros altos: "En la lejanía de los cielos el número tres te signa. (Y aquí estarían presentes las fórmulas religiosas que bendicen: Padre, Hijo y Espíritu Santo; las tres Virtudes Teologales; el fundamento de la Familia, etc.) Conocerás a aquel que va a tu vera, para tu dicha."

Perfecto su fundamento intelectual. Estudie y encontrará éxitos no soñados.

Solución a FLOR DE SAUCO.—

Señora: Siento que omitiera usted "la fecha" de su nacimiento. Su sueño sin este detalle no da nada de interés. Probablemente anuncia algún nacimiento en la familia, pero no puede verse nada claro al respecto. De su signo y letras dependería la verdadera interpretación. Con la fecha se aclaran las líneas, que, en su caso, son casi incomprensibles.

Solución a UNA CURIOSA.

Señora: Su sueño en relación a su nacimiento le da a usted o, más bien, le ofrece, excelentes posibilidades. Aries (el Carnero portador del vellocino de oro) neutraliza en mucha parte las influencias que usted suele recibir de fuera. Es de gran interés la parte 'esencial" de lo soñado. He debido desbastarlo para entender algo de la trama interna. El relato está completamente mezclado a lo que se podría decir "maleza". El cerebro puso demasiada fantasía. Y se comprende porque osciló entre el sol y la luna, prevaleciendo la luna. El Destino, tras elemental significación, le dice: "Arréglate de manera de no contaminar tu túnica cuando pases por "zonas" infectadas. El daño habrá de respetar tu "valentía". (Daño: las figuras grises. "Valentía": no tener miedo en el sueño). El cementerio, no habiendo visto osamentas se convierte en "derroteros seguros y favorables". El sacerdote la llama a "vigilar sus intereses" porque probablemente tendrá una pérdida de dinero. De todo el resto de su sueño he sacado un cuadro total como sigue: "La dicha suprema sólo está más allá de la vida, pero procura construirla para los otros. Sabes que "debes subir" y al pie del deber "no sentirás el peldaño bajo tu planta". Avanza sin desviarte y "lleva en tu mano la rienda aunque te pidan abandonarla". (En el caballo nervioso hay falsedad). Se le anuncian buenas posibilidades, siempre que usted misma no destruya la semilla que nace para el futuro de otros. Cuide su estómago evitando excesos de golosinas. El final de su cuadro dice: "Dependes de ti misma y nunca de los otros..."

Mad. Krapoulos.

RESERVAS DE VITALIDAD

Los alimentos que toman los niños desde pequeños son los que forman sus reservas de vitalidad para defender el organismo contra las enfermedades. La Cocoa Peptonizada Raff es, en este sentido, un alimento insustituible, porque las grasas y proteínas que contiene se asimilan totalmente gracias a la peptona.



CUIDE LA SALUD DE SU HIJO: DELE A TODA HORA

COCOA peptonizada RAFF

AMPOLLETAS ELECTRICAS "CRISTALUX"

FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7,75 lúmenes watts. CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts, CORRECTO.
Vida media 932 horas, CORRECTO.

SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.

Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7,33 lúmenes watts, CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.
Mantención de luminosidad. 92,7 %, CORRECTO.

Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General.
Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:

GRAHAM AGENCIES LTDA.

CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO

En provincias:

GIBBS & CO.

¡NO HAY QUE CEGARSE... (CONTINUACION)

game, "patrón", ¿cuándo tendré dinero suficiente como para comprarme un bebé; pero un bebé de verdad, de "carne y hueso"?"
Por cierto que es trascendental que el empresario no se olvide de las fechas de aniversarios, cumpleaños, etc. Miss Howard tiene un carnet especialmente dedicado a este objeto y avisa al marido, con la debida anticipación, la fecha que ha de conmemorar... Levee destina también regalos para sus polluelos, y para Pascua arregla un lindo árbol de familia.
Consejos verdaderamente maternales, Miss Olive vela porque en cada fiesta las estrellas encuentren sus golosinas preferidas. Para Joe Brown hay que tener 'foie gras"; para Warren Williams, queso de Holanda; cuanto a Dick Powell, prefiere simplemente la cerveza danesa. También hay un bar en ese escritorio perfecto, bar en que cada estrella puede preparar su cocktail favorito, y no es raro encontrar perros y equipajes que están al cuidado de Mike mientras sus dueños se encuentran en vacaciones. También cuenta la oficina con una sala de baño, siempre a disposición de los visitantes, con una plancha dispuesta a corregir los desperfectos de una arruga, con toda clase de líquidos y artefactos desmanchadores, con una máquina eléctrica para afeitarse, porque suele acontecer que los astros se han vestido con tanta prisa que no han tenido tiempo para preocuparse de su belleza personal.

LA LLEGADA DE... (CONTINUACION)

—¿Eres tú, Jacqueline? ¿No estás enferma? ¿Por qué no fuiste a la estación? Casi perdí a Frankie Lover por esperarte. Lo conocí. Es todavía mejor de lo que aparece en el cine y de una simpatía encantadora. Ya te contaré. Pero no comprenderé jamás por qué no fuiste. Mañana parte y Dios sabe si nos volveremos a ver
—Lulú, Lulú, cállate. ¿No comprendes que bajo el pretexto de la "relaxation", me quedé dormida? Me venció el cansancio de todas las noches de insomnio. Pero tuve un sueño mejor que tu realidad..., y, sin embargo, ahora comprendo que la vista, aunque lejana, de Frankie, habría sido superior a este bello sueño mío...
Las once sonaron cerca de mí. La misma Cenicienta, ¿no tuvo siquiera plazo hasta medianoche para despertar?

"ECRAN EN AMERICA Y ESPAÑA.
En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.
SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.
Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84-D — Santiago de Chile.



Debo la belleza de mi cutis al milagro de estas cremas

¿Le dice el espejo que su cutis va perdiendo la lozanía de la juventud ... o que se le están formando surcos casi imperceptibles cerca de los ojos o la boca ... o que le están surgiendo espinillas en poros obstruidos por descuido? Estas señales de los años pueden combatirse fácilmente despertando las bellezas ocultas de su tez con el uso diario de las famosas cremas Dagelle.

La Crema de Belleza Dagelle se hace líquida rápidamente y trabaja delicadamente al penetrar en los poros. Las más pequeñas partículas de polvo que los obstruyen así como residuos del maquillaje anterior, se disuelven y salen a la superficie. Se renueva la vitalidad de los tejidos de su cutis. Desaparecen arrugas y espinillas. Si la usa todas las noches antes de acostarse, la Crema de Belleza hará su tez verdaderamente bella.

Para dar a su cutis esa apariencia suave y aterciopelada, aplíquese una ligera capa de Crema Invisible antes de empolvarse y darse maquillaje. Crema Invisible oculta maravillosamente pequeñas imperfecciones del cutis, y da a su tez completa protección contra el sol, el viento, la lluvia y el polvo.

Verá con deleite cuán tersa y bella se torna su tez con el uso diario de ambas de estas Cremas Dagelle. Su cutis adquirirá la frescura de la juventud y su apariencia será siempre más linda.

Crema de Belleza —— Vivatone —— Crema Invisible

Realce su belleza con las
Creaciones DAGELLE



Un Dentífrico a Medias Puede **ARRUINAR** esa Encantadora Sonrisa

Para conservar atractiva su sonrisa, espléndida su dentadura, no debe usted descuidar sus encías. El cepillarse a diario los dientes sólo constituye la mitad de la tarea. Es menester cepillar tanto la dentadura como las encías con FORHAN'S, la pasta dentífrica elaborada precisamente para mantener sanas las encías, a la vez de conservar deslumbrante la blancura de los dientes. Forhan's contiene el famoso astringente del Dr. Forhan, que los dentistas de todas partes emplean para el tratamiento de las encías infectadas.

Use usted Forhan's diariamente. Su acción científica le dará lo que ningún dentífrico a medias puede dar: salud bucal completa.



7FS5

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

A LA CAZA DEL ZORRO

CUPON CONCURSO DE LAS CREMAS VANKA
ECRAN AUSPICIADO por la EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG

EL PAR DE ZORROS PLATEADOS ESTA EN EL POTE N.o .....

NOMBRE .....

CIUDAD ..... **CALLE** .....

FECHA .....

Envíe este cupón acompañado con una caja de cartón de las

CREMAS VANKA

a: Concurso A la caza del zorro. CASILLA 84-D.—SANTIAGO.

¡QUEREMOS QUE FILME...
(Continuación)

Pocos días después de que se le proclamó "Miss Omph", Ann salió de compras. Tan pronto como la vendedora se dió cuenta de quién se trataba, empezó a mostrarle los modelos más exóticos y caros que había en la tienda. Imagínense la cara de sorpresa que pondría cuando la estrella le dijo:

—Ando en busca de un par de pantalones cortos y lavables.

Otra vez Ann entró muy de prisa a un restaurante, donde la camarera, sin reconocerla, le recomendó:

—¿No quiere servirse el nuevo modelo de sandwich "Omph" que estamos confeccionando?

—No, quiero un sandwich de carne molida con bastante cebolla —repuso Ann.

Cuando se la propuso como candidata de reemplazante de Jean Harlow, la joven declaró acaloradamente:

—Me parece injusto. Todo el mundo adoraba a Jean Harlow. No puede existir ninguna comparación entre ella y yo. No quiero que los admiradores de Jean me sigan escribiendo cartas censurándome por ocupar su sitio, y reprochándome mi afán de publicidad. Mi esperanza es que yo pueda algún día actuar tan bien como Jean.

Ann ni se ha infatuado ni se ha echado a perder con el exceso de publicidad. Es la última persona que echa mano de ella, y se molesta cuando otras personas lo hacen. Se ríe de las damas que hace poco la miraban desdeñosamente y que ahora la invitan como huésped de honor a sus fiestas. Es una compañera encantadora, porque se divierte y encuentra agradable todo; nunca espera que todo el mundo la conozca; odia a la gente demasiado dada a la etiqueta y simplifica las cosas.

Ann se siente muy agradecida de Jimmy Cagney por la ayuda que le prestó en "Angeles con cara sucia", que fué, en verdad, la película que la dió a conocer, tanto que cuando alguien le pide un autógrafo en público, en medio de su turbación, escribe: Ann Cagney. Nosotros también estamos agradecidos de Jimmy por el descubrimiento que hizo de una de las muchachas más lindas y graciosas del actual mundo estelar.

EL TRAGICO DIVORCIO DE...
(Continuación)

Sus estudios... Pero la chica no ha ido al colegio desde hace meses y ésa es una mala costumbre. Recuerda que tal vez tenga que enfrentar más tarde momentos duros... Todo lo demás puedo aceptarlo, pero... no puedo vivir sin la niña. Quiero que se quede conmigo para darle todo lo que necesite... Es cierto que el juez dictaminó que pasara seis meses con cada uno, pero ahora el cuadro ha cambiado...

* * *

...Si, el cuadro ha cambiado. Hace poco la Corte de Los Angeles pronunció una sentencia que designaba a Wallace Beery como tutor de Carol Ann. Wally declaró al juez que él esperaba que la chica entrase al cine, y que él se preocuparía de procurarle un contrato y de administrar muy bien sus ganancias...

Y ahora se ve en Hollywood y en sus alrededores la clásica y feliz pareja: Wally, que rebosa de dicha, llevando de la mano a la pequeña, que también muestra una cara de orgullo y de felicidad.



CONCURSOS DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Quién es este representante de los Habsburgos, cuyo amor fué tan profundo como desgraciado?

Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 449, cuyo dibujo correspondía a RONALD COLMAN.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Nena Sanfuentes, Quillota; Marco Polo, Santiago; Olivia, Valparaíso; Carlos Oyalón, Santiago; Constance Bennet, Valparaíso; Alberto Lira, Santiago; Sin Suerte, Antofagasta; F. Jara M., Santiago; Ramoncito, Valparaíso; Aldo Luci B., Santiago.

EL ARTISTA SIN CARA corresponde a: .. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..

Todo en ella es pureza.-



y su cutis fino, suave, limpio es un cutis que pide caricias

Es sabido que la limpieza del cutis depende del intestino, por eso, nada sacará con cremas o pomadas, si no se limpia interiormente con

Levadural 18

da ese "cutis que pide caricias" porque suprime las fermentaciones e intoxicaciones intestinales, corrige la digestión, limpia por dentro y evita los granos, espinillas, forúnculos, manchas, sarpullidos. Pida tabletas Levadural "18" en su farmacia.

Cuide su cutis desde adentro con Levadural 18

¡Su cutis lo merece!

Base: Cerevisina seca de cerveza

¡REGIOS AMOBLADOS AL ALCANCE DE TODOS!

Busque en la revista "VEA" las bases del formidable

SORTEO

VEA - PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS

DE TODO UN POCO

Curiosidades



FRANCHOT TONE DE REGRESO EN HOLLYWOOD

La primera pregunta que cada nuevo amigo que se topa con Franchot en Hollywood hace, es:

—¿Te gusta un poco más Hollywood ahora que has dejado las tablas para volver al cine?

Y esto se debe a que cuando el ex marido de Joan Crawford dejó Hollywood, la gente comentó que sus palabras de despedida no habían sido muy cariñosas para la ciudad del cine. Hoy Franchot responde:

—Siempre he deseado compartir mi tiempo entre el cine y las tablas, y es lo que hago actualmente. En el otoño pienso regresar a Nueva York para participar en una obra teatral de la que me han pedido que no dé detalles. Por el momento, me siento encantado respirando aires hollywoodenses por unos cuatro meses...

Cuando Franchot trabajaba en Nueva York, en la obra teatral "Gentle People", cayó enfermo. Se había debilitado terriblemente desde que le extrajeron las amígdalas, y, además, el exceso de películas filmadas en el mismo año, le produjo un verdadero agotamiento. Perdió varios kilos y mucha fuerza.

EL LLAMADO DE CALIFORNIA:

No obstante lo que Tone declara, sus íntimos están convencidos de que el muchacho no fué feliz durante los seis últimos meses que permaneció en California. Su matrimonio con Joan Crawford le produjo un gran quebrantamiento, y su temperamento le exigía un cambio de ambiente para olvidar.

—Pero mientras estaba en el hospital, en Nueva York —confiesa el muchacho—, no podía dejar de pensar que el sol brillaba en California, que mis amigos estaban probablemente jugando golf o nadando en una piscina, y sentía unos terribles deseos de regresar.

"Lo más gracioso es que cuando les dije a mis padres que quería volver al Este, casi se desmayaron. Tienen metida en la cabeza la idea de que Hollywood es una ciudad frívola, que no tiene más vida que la nocturna. Es imposible hacerles creer que me acuesto a las diez todas las noches."

¿QUE VA A HACER FRANCHOT AHORA?

Cuando alguien le preguntó si era verdad que iba a casarse con una linda actriz teatral neoyorquina, Franchot repuso:

—¿Cómo se llama?

—No puedo recordar su nombre —contestó el preguntón.

—Yo tampoco —declaró Franchot—, y, por lo demás, resultaría difícil recordarlo ya que no existe.

Tampoco es cierto eso que va a tener que esperar seis semanas antes de volver a trabajar en el cine. Hollywood necesita actores de la categoría de Franchot, y se sabe que lo ha contratado para que empiece a filmar "Fast and Loose". Ojalá que la alegría que siente actualmente el joven al encontrarse en Hollywood perdure, porque ya nos sentíamos algo nostálgicos ante su prolongada ausencia del écran.



PEQUEÑOS MISTERIOS DE NUEVA YORK

★ Hay muchas tiendas en Broadway que permanecen abiertas hasta las dos de la mañana, y el momento en que la circulación es más intensa es desde medianoche hasta las dos de la madrugada.

★ El rascacielos más alto de Nueva York, el EMPIRE BUILDING, tiene ciento dos pisos y mide trescientos veinticuatro metros. Es el monumento más alto del mundo. Existe una verdadera "correspondencia" para los ascensores. Si se quiere llegar hasta lo más alto, se toma un ascensor hasta el 84.o piso, luego un segundo, hasta el 96.o, y un tercero hasta el 102.o; finalmente, se toma un último para llegar hasta la terraza, donde existe un RESTAURANT-DANCING.

★ En la mayor parte de las calles se encuentran una especie de bares, donde se venden jugos de frutas. También existen incontables pequeños puestos de HOT DOGS. (La traducción literal es "perros calientes", pero se trata de un sandwich largo de salchicha con mostaza.)

★ Nueva York es una ciudad sin árboles y sin bancos (con excepción de CENTRAL PARK). Hace algunos meses se plantaron ocho árboles alrededor del ROCKEFELLER CENTER.

★ El puerto de Nueva York está inmediato a la ciudad. El transatlántico deja a cinco minutos de Broadway.

★ Los neoyorquinos tienen horror a los incendios, que son de una frecuencia inusitada. Todas las casas tienen escaleras exteriores de hierro. No hay hora en que no se vea pasar, por alguno de los barrios de la ciudad, el coche rojo de un comisario de policía seguido de las bombas que franquean las filas de coches con los aullidos de las sirenas. Parece que se filmara una escena cinematográfica...

★ Se pasa sin transición de Nueva York a Harlem, la ciudad de los negros. En una acera todo es blanco; se atraviesa la calle y todo es negro: transeúntes, policías, tiendas...

★ En Harlem, como en todos los barrios de Nueva York, abundan extraordinariamente los Institutos de Belleza, con la diferencia de que en Harlem la propaganda es muy especial, porque no se anuncian "permanentes", sino sistemas para "desrizar" el pelo



de los E.E.U.U.

★ Todas las calles de Nueva York se cortan en ángulo recto y en las esquinas existen señales luminosas que dirigen el tránsito. Los peatones no deben cruzar la calle mientras no haya luz verde, y tampoco se arriesgarían a desobedecer la orden, ya que el tránsito de coches es vertiginoso.

NUEVA YORK TIENE UN COCHE DE ARRIENDO

Si creéis que los Estados Unidos son el país de la velocidad, os equivocáis.

★ En cualquier camino de los Estados Unidos se prohibe a los automovilistas que pasen de los 85 kilómetros por hora. Las luces rojas y azules reglamentan el tránsito en todas partes. Aun en los sitios más desiertos se detienen los automovilistas ante la luz roja, a pesar de que no se presente ningún obstáculo. Es muy raro que un automovilista desobedezca una señal. A la tercera infracción se le quita definitivamente la licencia para manejar.



★ El noventa y nueve por ciento de los trenes americanos no marcha a más de cincuenta kilómetros, como término medio, aun en los recorridos de dos mil kilómetros. Sólo los trenes compuestos únicamente de carros PULLMAN van ligeros.

TAMBIEN OS EQUIVOCAIS SI CREEIS QUE...

...**el americano no vive jamás sin agua corriente.** Sólo un tercio de la población posee agua corriente.

...**las ciudades norteamericanas tienen una vida nocturna intensa.** La mayoría de las ciudades están muertas a las 21 horas. (Broadway es una excepción.)

...***los ciudadanos americanos son los reyes del deporte.*** Los campeones son numerosos, pero la calidad deportiva media es mediocre. Hay muchos más espectadores que practicantes.

...**los millonarios yanquis son todos "self made men",** (personalidades hechas con su propio esfuerzo). La fortuna de los Astor, Gould, Whitney, Vanderbilt, Rockefeller, Mellon, Morgan es hereditaria.

...**ahora se puede beber en los Estados Unidos cualquier cosa y en cualquier parte.** En muchos Estados está prohibida la venta de licores "fuertes", y la policía puede confiscar las botellas.

EXIGENCIAS DE LA LEY

★ En California, la ley exige que los dueños de bares no usen taburetes altos, que impidan que el cantinero se dé cuenta del estado de ebriedad de la clientela de las mesas. No se pueden construir rascacielos en Boston. La ley prohibe, en Carolina, que se fabriquen botellas de licor que reproduzcan la forma del cuerpo femenino. En California es prohibido trabajar sin remuneración. Los estatutos del Estado de Kansas especifican que un hombre pueda usar su camisa del largo que le plazca...



COSAS QUE NO SE VEN SINO EN YANQUILANDIA

★ Un periodista de Washington apostó en cierta ocasión que él era capaz de encontrar gente que subscribiera cualquier petición, por imposible que fuese, para presentarla al Gobierno. Tres meses después había obtenido una centena de firmas en una petición con el objeto de que se le concediese una pensión a la viuda del Soldado Desconocido...



Satisfacción!



EL espejo refleja el rostro juvenil con un cutis suave, terso y limpio, y una sonrisa involuntaria se dibuja. La perfección de la piel es uno de los mayores encantos femeninos, que irradia atracción. Todas las mujeres tratan de conseguirlo. El método Nivea es fácil y sencillo y hace realzar este encanto femenino: una aplicación por la noche y otra en la mañana, de Crema Nivea, dan al cutis tersura, suavidad y limpieza.

CREMA NIVEA



Distribuidores Exclusivos para Chile:
BALTZ OETJEN Y CIA. LTDA.

CASILLA 1451
VALPARAISO

LA NUEVA TENDENCIA EN EL MAQUILLAJE...
...es sin duda, hoy por hoy, la NATURALIDAD

La mujer moderna, que hasta hace poco prefería los colores llamativos en sus cosméticos, como el rouge, el compacto, el barniz para las uñas, tiende hoy a disimular esos artificios mediante el uso de colores suaves, diluídos —si pueden llamarse así—, que hacen resaltar las líneas armoniosas de un rostro hermoso, sin darles el feo aspecto de la pintura.

Por eso es que un rouge que "avive los labios", que haga resaltar sin exageración las delicadas líneas de una boca, ya sea ésta de labios gruesos o delgados, sin que parezcan estar pintados, es lo que prefiere la mujer moderna que se estima al día en las tendencias de la moda, en lo que respecta al maquillaje.

La pintura modernista —futurista— se distingue por sus brochazos de color. Por el contrario, el no menos difícil arte del maquillaje tiende, como decimos más arriba, a la naturalidad, al colorido suave, la capa fina y delicada de pintura, principalmente en los labios, lo que sólo puede proporcionar hoy día el Lápiz Labial Atkinsons.

La mujer es una artista en el arreglo de su rostro: el maquillaje. Atkinsons es un artista en proporcionar los medios de que ese arreglo sea natural, como lo requiere la tendencia de hoy. El retoque de los labios con un Lápiz Labial Atkinsons hace que éstos no parezcan estar pintados. He aquí la solución.



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación:

QUIEN DIJO MIEDO. — ME HICIERON CRIMINAL. — CULPAS AJENAS. — VIDA CRUZADA. — SACRIFICIO HEROICO.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en uestro concurso N.o 449, cuyo dibujo correspondía a MIENTRAS EL MARIDO DUERME.

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: Guillermo Chamorro, Santiago; Orelia, Santiago; William Powell, Valparaíso; Marta Russ M., Santiago; Rica Barrera, Santiago; Madeleine Carrol, Antofagasta; Lucy, Vallenar; Teresa Varas, Valparaíso; Ivone, San Felipe; F. García de la Huerta, Santiago; Bernardo Edwards, Santiago; Marta Urra, Linares; Mario Valenzuela, Santiago; Loretta Young, Melipilla; y Mariluz, Santiago.

El dibujo de "ECRAN" N.o 451 corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..

El cutis de esta chica NO DELATA su edad...



NINGUNA arruga prematura marchita su rostro, gracias a la acción protectora del jabón

FLORES de PRAVIA



Conserve siempre en su rostro la frescura radiante de la juventud, manteniéndolo perfectamente limpio con un jabón que proteja su cutis. El jabón FLORES DE PRAVIA es realmente SUAVE, por eso limpia y refresca la piel, sin resecarla o irritarla. Y es tan ESPUMOSO. Su rica y abundante espuma quita hasta la menor impureza depositada en los poros, dejando su epidermis transparente y suave como la de un bebé. ¡Además, su PERFUME delicado le transmitirá una grata sensación de aseo y frescura sin igual!

PIES FELICES?

Zino-pads Dr Scholl



Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

AMAPOLA, IQUIQUE.—1.o Tengo 14 años, mido 1.59 y peso 49 kilos, ¿qué haré para engordar? 2.o Soy rubia, cara alargada, nariz larga, ¿qué peinado me viene? 3.o ¿Qué colores para traje debo usar? ¿Me quedaría bien un traje cazador?

Su peso debe ser de 53 kilos. El reposo es capítulo primordial cuando se intenta engrosar. No basta con alimentarse: requiérese muchas horas de sueño, de quietud y descanso al cuerpo femenino. Condición necesaria a la buena asimilación es masticar lentamente. Comer cuando se sienta apetito, sin esperar las horas reglamentarias, y acompañar la comida con algún líquido confortante. La leche y la cerveza poseen virtudes para engrosar. Entre las sustancias provechosas para engordar se encuentran la carne, las aves, pescados, legumbres harinosas, pastas, papas, mazamorras, el pan con mantequilla, frutas secas, los dulces y frutas frescas. Las sardinas en conserva, el cacao y los higos secos son alimentos que hacen engordar fácilmente. Salir a caminar al aire libre y tomar bastante sol. 2.o El peinado a lo Delfín le sentará mucho. Partidura a un lado y dos grandes rizos sobre la cabeza y la frente bien despejada. Los extremos del pelo, dirigidos hacia atrás, terminan en rulitos adheridos al cráneo y sujetos en la nuca con una cinta de terciopelo o broche de carey. 3.o El verde petróleo, los azules en toda su gama, el celeste verde manzana, azul marino, y color fucsia. Un traje cazador le vendría muy bien; es práctico para toda hora.

YAYA, VALPARAISO. — Tengo pelos en la punta de la nariz, finos, pero largos. He usado agua oxigenada doble y no logro extraerlos. Por favor déme un remedio.

Muy delicada es la nariz, y por lo mismo debéis tomar gran cuidado a una infección. Todos los depilatorios son muy cáusticos. Lo menos peligroso es lo siguiente: Exponed a los vapores de una solución de 5 gramos de tintura de mirra y 50 gramos de agua de Colonia, la parte de la nariz. Calentad ligeramente una barra de cera virgen y aplicadla directamente contra la superficie interesada. Retirar vigorosamente la barra de cera, que se llevará el vello. En seguida se pasa un algodón con agua oxigenada y se pone leche de almendras.

YONKA.— 1.o Soy morena, ojos verdes, le ruego me indique ¿qué color de rouge, polvos y colores para trajes me favorecen? 2.o Tengo 16 años, mido 1.54 y peso 48 kilos, ¿cuánto debo pesar para mi edad y estatura? 3.o ¿Qué peinado debo usar?

Use carmín natural situado en la parte alta de las mejillas, cuidando de no enrojecer el centro Labios escarlata. Polvos rachel. Para traje la favorecen los colores siguientes: Rosa, azul marino, amarillo, color ladrillo, mostaza, rojo, y el blanco. 2.o Su peso debe ser de 50 kilos, según su edad y estatura. 3.o El peinado que le indico a Amapola de Iquique le sentaría muy bien, es juvenil y de gran moda.

ESPERANZA, Osorno. — 1.o Tengo las uñas muy cortas, ¿cómo hacerlas crecer? 2.o Soy un poco gorda. ¿Me vendrá una falda plisada, con bolero? 3.o Tengo los labios gruesos, ¿cómo podré adelgazarlos?

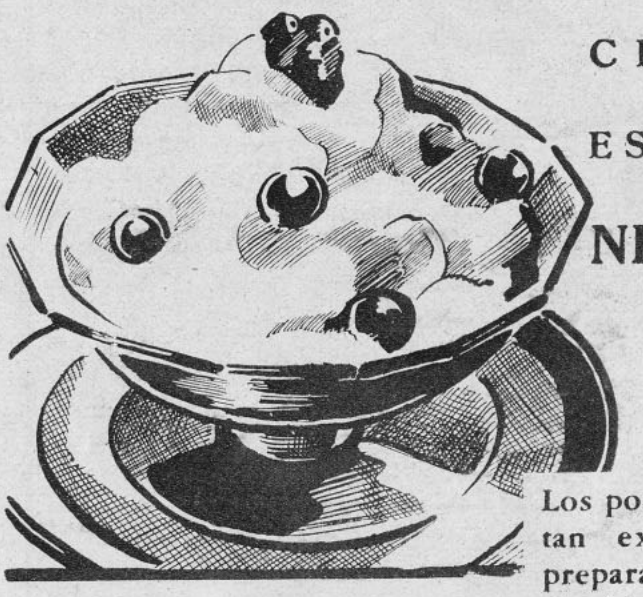
1.o Las uñas quebradizas es una debilidad constitucional; debe bañarlas dos veces por semana en aceite de olivas caliente, por espacio de cinco minutos; en seguida, frotarlas con limón. Beber más cantidad de agua y dar descanso al cuerpo, pues son deficiencias orgánicas que es prudente no descuidar. 2.o Una falda de plisado soleil que no engrosa las caderas le iría muy bien; lo mismo el bolero hasta la cintura, no muy corto. 3.o A los labios gruesos se les aplica regularmente el lápiz de un extremo al otro, en toda la superficie, para afinarlos.

Yvonne

Cupón
"DEME UD. UN CONSEJO"
Las consultas deben venir acompañadas de este cupón.

MAS DELICIOSO *con*

CREMA ESPESA NESTLÉ



Los postres resultan exquisitos preparados con la riquísima Crema Espesa NESTLE, pura, nutritiva y económica. Tenga siempre una provisión en casa. Estando en los tarritos cerrados se conserva indefinidamente.

CUPON

Recorte y envíe este cupón acompañado de 5 etiquetas de Leche Condensada Nestlé de 400 grs. o de 10 etiquetas de tarros de 110 grs. a la **Soc. Nacional Lechera de Graneros,** Casilla 2817, Santiago, y le remitiremos un tarro de Crema Espesa. Adjunte **$ 0.60** en estampillas para franqueo.



CREMA ESPESA NESTLÉ

JOAN BENNETT, Estrella de Walter Wanger



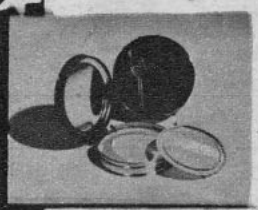
LOS POLVOS *Favoritos* DE HOLLYWOOD

Para lograr que su maquillaje sea perfecto, escoja los polvos en la forma que lo hacen las estrellas —o sea, en el COLOR ARMONIOSO correcto creado por Max Factor ★ Hollywood especialmente para su tipo. Pruébelos, y verá cuánto más hermosa hacen lucir su tez... y cómo se *conservan intactos* indefinidamente. ¡Usted notará la diferencia inmediatamente!

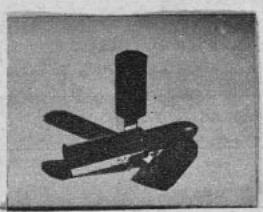
MAX FACTOR STUDIOS
ESTADO 340, FRENTE
A GATH & CHAVES

¿CONOCE USTED LA ARMONIA DE COLORES PARA SU MAQUILLAJE?

... Llene y remita el cupón adjunto



COLORETE ...creado por Max Factor ★ Hollywood en tonos exactos al sonrosado natural de sus mejillas.



CREYON DE LABIOS ...en atractivos matices armoniosos que acentúan el encanto de sus labios, haciéndolos más tentadores.

GRATIS, llene y envíe el cupón a MAX FACTOR STUDIOS, Casilla 1226, Santiago.

(Sírvase escribir con mucha claridad)

Nombre ... ...

Calle ... ...

Ciudad ... ...

TEZ	OJOS	PELO
Muy Blanca ☐	Azules . . ☐	RUBIO
Blanca . . . ☐	Grises . . . ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Térm. Med. ☐	Verdes . . ☐	ROJIZO
Aceituna . . ☐	Avellana . ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Pálida . . . ☐	Pardos . . ☐	CASTAÑO
Dorada . . . ☐	Negros . . ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Rojiza . . . ☐	PESTAÑAS	NEGRO . . ☐
Pecosa . . . ☐	Claras . . . ☐	Si de pelo cano, marque aquí además de su color arriba . . . . . ☐
CUTIS	Oscuras . ☐	
Seco ☐ Nor. ☐	EDAD	
Grasiento . ☐		

MAX FACTOR ★ HOLLYWOOD

DE VENTA EN LAS TIENDAS PRINCIPALES

Y LOS LIBROS "BUEN HUMOR",

por PAUL NYSSENS

Edit. Zig-Zag



Uno de los más importantes factores para vivir una vida es mantener siempre cierta fuerza agradable y bienhechora, que es el buen humor. Cuántas veces hemos admirado en algunas personas ese sutil control con que manejan sus emociones aún en los momentos más desesperados, sin significarles un mayor esfuerzo. De seguro que esos seres no han llegado a esa altura espiritual sin el ejercicio continuo y cultivado de ciertas cualidades que los hacen elevarse a una condición superior, y dar a la vez, a los que los rodean, una saludable y hermosa lección.

Este pequeño gran secreto no debe ser otra cosa que el alma de aquella persona posee una chispa de buen humor. ¡Y qué imprescindible se hace cada día conquistar una pequeña parte de esta admirable virtud! Vivimos en una continua violencia con el exterior, y si no sabemos apaciguar o aminorar estos choques, de seguro que vamos por una senda insoportable y escabrosa.

Pero en nuestras manos está la victoria. Rielan en nuestro mundo interno muchas cualidades que esperan la iniciativa o la mano cuidadosa que las mueva o las cultive para transformarse en nuestros más eficaces medios, y provistos de estas cualidades, qué fácil y agradable resulta el camino; no habrá obstáculo, ni piedras traicioneras que nos desvíen o nos envenenen la gloriosa conjunción de nuestros sentimientos y anhelos.

El gran secreto consiste en conquistar estas formidables trincheras, y sólo se llega a ellas por el cultivo tenaz y permanente de nuestros propios sentimientos, que yacen aletargados adentro.

¿Ha pensado usted, amable lectora, qué excelente cualidad para triunfar en la vida es el buen humor?

¿No?...

Ya veo que usted me dice que es cuestión de temperamento. Ciertamente, hay personas que nacen con esta bella cualidad, pero quien cree no poseerla puede llegar a obtenerla. Sí... ¡Todo es cuestión de paciencia y de estudio! Es todo lo que yo puedo decirle. Lea aquella admirable obra de Paul Nyssens, "Buen Humor", y mucho antes de doblar la última página usted estará de acuerdo conmigo.

Léala detenidamente. Saboree sus capítulos, y qué provechosa será su lectura, y tanto más hermosa encontrará la vida, que usted antes encontraba triste y aburrida.

M. E. M.

Hollywood de mañana

Siempre las estrellas han demostrado predilección por el escocés. El traje de lana muy delgada de Helen Parrish tiene tonos verdes, amarillos y cafés. El cinturón es de gamuza amarilla, con ojetillos en la orilla, por donde pasa una tira de gamuza verde. Termina en dos argollas de metal.





La bata de una delgada lana gris de Virginia Grey es graciosa y sencilla. Tanto el corpiño como la falda están sembrados de lanchoncitos de metal que se agrupan apretadamente a la altura de la cintura. El cuello lo cierra un pesado clip de metal.

Ann Rutherford viste siempre en forma juvenil. Esta bata es de una viyela celeste pastel. Tiene arriba dos bolsillos de forma muy graciosa. El cinturón, ancho y pespuntado, se abrocha con una hebilla de nácar. El cuello tiene forma de camisa de sport de hombre.

EL MISTERIOSO CASO DE "EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO"

¿Quién fué el hombre de la máscara de hierro? ¿Por qué quiso el destino someterlo a tan cruel e intolerante tortura? Es un misterio que los siglos no han sabido aclarar, aun cuando son más de setenta y cinco obras las que se han escrito para escudriñar un enigma que murió junto con la vida de un hombre encarcelado en La Bastilla. ¿Acaso la muerte iba a revelar el secreto? Tampoco; su celda fué prolijamente escudriñada, rota la chimenea y destrozadas las baldosas del suelo para ver si el prisionero había dejado rastros de su identidad, que era peligrosa para un monarca frío y ambicioso cómo Luis XIV. No es esto una historia destinada únicamente a preocupar las mentes infantiles o de adolescentes aficionados a románticas y osadas novelas de aventuras; es una fantasía histórica cuyos episodios relató genialmente Dumas, y que muchos autores han tratado de investigar para marcar los límites de lo real y de lo fantástico. ¿Es verdad que el enmascarado era un hermano gemelo del rey que iba a hacer temblar su trono? ¿Acaso un hijo desgraciado, nacido fuera del matrimonio real? Son ésas las preguntas que se planteó también Edward Small al realizar la película que estrena hoy el teatro Santa Lucía conjuntamente con la premiére del Victoria de Valparaíso, y que significa uno de los triunfos más sorprendentes del arte cinematográfico que ha sabido dar figura humana a esos personajes históricos de apasionante interés. Así veremos a Joan Bennett, más hermosa y distinguida que nunca, en el papel de María Teresa. Infanta de España y reina de Francia. Louis Hayward tiene el papel principal masculino, interpretando, además, a Luis XIV, rey de Francia. Los acompañan Joseph Schildkraudt, Warren William, Alan Hales y otros; y la pantalla hará pasar ante nuestros sorprendidos ojos, imágenes queridas, admiradas o censuradas por nosotros, como al heroico D'Artagnan, a Ana de Austria, al Cardenal Richelieu, a la encantadora Luisa de Lavaliére, a Luis XIII y a los bizarros Athos, Porthos y Aramis. También podremos admirar, gracias al arte de Small —que realizó también el Conde de Montecristo, cinta que llegará en breve a nuestro país—, el lujo de esa época fastuosa, los maravillosos y laboriosos trajes, las magníficas obras de arte y decoración. Pero, ¿y el misterio del hombre de la máscara de hierro? La pantalla es la destinada a hacer luz en nuestras mentes perplejas...

La majestuosa belleza de María Teresa, Infanta de España y reina de Francia, resucita en la hermosura y distinción de Joan Bennett, que la encarna en la pantalla.



La historia ya nos ha informado respecto al fausto de Luis XIV, que no se detenía en medir las consecuencias para establecer los impuestos que costearían su lujo y el de su corte. Luis Hayward es el magnífico actor que ha dado vida al monarca.

écran

N.° 452



GINGER ROGERS

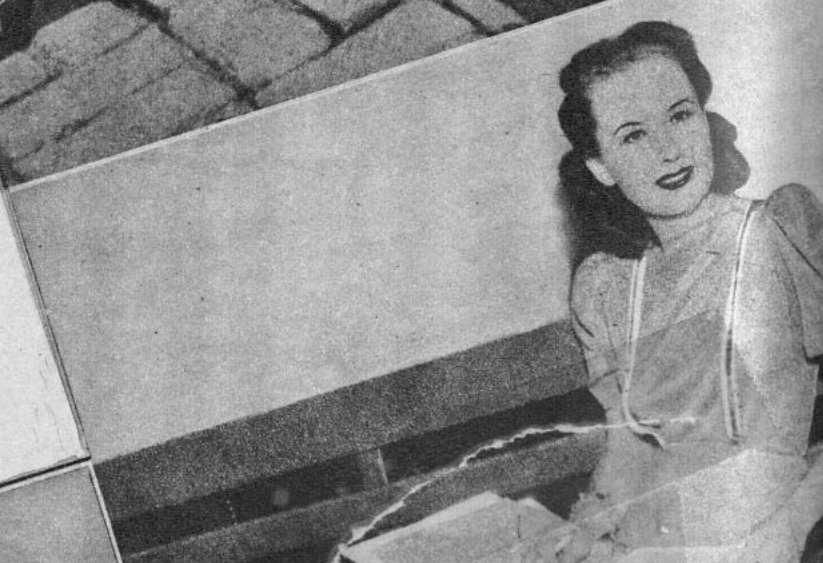
¡TIRANTES PARA LAS ESTRELLITAS!

Wendie Barrie asiste a sus clases con el más simpático de los vestidos. Está confeccionado en una tela de lana azul plomizo. La falda es abrochada adelante, de arriba abajo y se sujeta con un par de tirantes completamente masculinos. El sombrero es de fieltro azul, adornado con una cinta de gamuza color burdeos. Los zapatos también son azules y combinados de gamuza con cuero. El modelo de estos últimos hace furor actualmente en Hollywood.

Y he aquí que vemos otra chiquilla que usa tirantes. Es Barbara Read, que ha estrenado esta falda gris, con una verde amarillento. Los tirantes tienen ambos colores.







ecran

Bellavista 069 Santiago de Chile, Casilla 84-D.

AÑO X N.o 452 19 IX—1939.



KATHARINE HEPBURN, VAMPIRESA DE SIGNO CONTRARIO

Nadie, ni el peor de sus enemigos, dejará de reconocer a Katharine Hepburn al menos un mérito: el de haber descubierto todo un nuevo horizonte de posibilidades en ese campo que tan acotado parecía del "vampiresismo" cinematográfico. Greta Garbo, el mayor astro en ese firmamento artificial de la pantalla, le había fijado sus cánones. En ella, el tipo de "mujer fatal" semejaba estar concluso. Ninguna de las nuevas estrellas que después encarnaron en "vampiresas" dió un paso más allá dentro del género, ni llegó a apartarse siquiera del modelo que la Garbo había creado. Ni la misma Marlene. Así las cosas, esta muchacha un buen día nos crea la "mujer fatal" de buen corazón; o, simplemente, de corazón, con entrañas.

La "vampiresa" no es tanto la mujer de malos sentimientos, como la mujer sin sentimientos. No es por voluntad de hacer el mal por lo que peca, sino por su ausencia de voluntad. En esto estriba, precisamente, su grandeza, en este servir de instrumento al mal tan dócilmente, que es él mismo quien por ellas obra. La tragedia ha cobrado en Greta Garbo la mayor majestad. Pues bien, la revolución que Katharine Hepburn hace experimentar a la "vampiresa", arranca de su raíz más profunda. Katharine es, ante todo, una voluntad. Nunca el característico abandono de las "vampiresas" anega su ser. En cualquiera de sus películas —en la misma "Las cuatro hermanitas"— da muestras constantes de que el formidable caudal de su energía a nadie más que a ella obedece. Sabe andar con paso seguro por entre la selva enmarañada de su temperamento vehemente. Y si algo la embarga, y a veces hasta triunfa de su desatentado afán de dominarlo todo, es su entusiasmo o su compasión, y ya sabemos de dónde proceden lo uno y lo otro.

Todo lo que en otras "mujeres fatales" se inclina a la fría serenidad de las estatuas, cuanto en ellas se hace modelado y duro perfil, en Katharine se ablanda y deshace en ternura. Y esta ternura es el principal motor de ese nuevo personaje que Katharine Hepburn ha creado en el vasto firmamento del cine.

VICENTE SALAS VIU.

Richard Greene es un soltero buen mozo y apetecible. Se habló un tiempo de su idilio con Arleen Whelan, pero parece que ya la cosa pasó a la historia...

Brian Aherne prefiere huir del mundanal ruido...

¿Qué sol

Jeffrey Lynn tiene un rancho precioso y muy bien instalado y anda tras de "la mujer bonita que lo quiera acompañar".

...my Stewart continúa impasible su calidad de solterón.

¿Sabían que Niven quedará pronto fuera de circulación?

Y Brent parece que se acerca al altar a pasos agigantados, en la dulce compañía de Bette Davis.







va quedando en Hollywood?

Para Hollywood resulta un problema terrible esta incontenible plaga matrimonial contra la cual no se encuentra un suero suficientemente eficaz. Tal como van las cosas, es muy posible que cualquier día de éstos Baby Leroy o Mickey Rooney huyan para casar, de incógnito, una deslumbrante estrellita...

Se dice en Hollywood que cuando un director busca algún sonido original que introducir en sus películas, no necesita sino poner un micrófono delante del chirrido de dientes de los agentes de publicidad que encuentran cada vez más difícil la tarea de encontrar un actor cinematográfico que responda a las ilusiones y plegarias de las solteras de Hollywood.

Con la fiebre matrimonial que ha estallado en la ciudad del cine, ya no se sabe, en verdad, cuál será el próximo en caer... Bueno, dirán ustedes, allí tienen a un mozo guapo y simpático que se llama Jimmy Stewart... Parece que no ha luchado mal contra la plaga y que tiene aire de ser inmune... Pero, queridos lectores, no apuesten con respecto al tiempo de su inmunidad, porque el joven no es tan tímido como parece. Y, además, se le sigue viendo con mucha frecuencia en compañía de Loretta Young, cuyos encantos son capaces de conmover un corazón de hierro... Sin embargo, Loretta es del tipo de muchachas escurridizas; no se va a dejar coger muy fácilmente. Fuera de eso —y esto es confidencial—, se rumorea que Jimmy no deja que la joven lo "abarrote" en exceso. Se le ve tan a menudo con Loretta, como con una chica de la sociedad, a quien tiene la coquetería de presentar una vez como "Miss Brown", otra como "Miss Smith" y otra como "Mis Jones". Esto nos hace presumir o que la chica prefiere guardar su incógnito porque odia la publicidad, o bien que Jimmy anda investigando si ella es en verdad la mujer que le conviene. Pero..., no nos hagamos eco de habladurías...

David Niven declaró categóricamente que no pensaba decidirse hasta no conocer con mucha seguridad el terreno en que pisaba... Pero ahora parece que sus afirmaciones de permanecer soltero están cambiando de tono y que el galán está con ganas de claudicar, porque ya no ve sino a través de los ojos de Jacqueline Dyer, nombre que no significa, en verdad, nada para los aficionados al cine. (Es una inglesita de muy buena sociedad). Y el idilio no es de aquellos que se tejen por propaganda, sino por amor. Niven tiene todo el aspecto de que quedará pronto fuera de circulación. ¡Parece que pronto oiremos el alegre clamor de las campanas nupciales!

Esta deserción de la fila de los solteros no se ve tan clara en Richard Greene, a pesar de que el estudio estuvo bastante preocupado un tiempo por la frecuencia con que se le veía en compañía de Arleen Whelan. Pero parece que algo interrumpió el dulce idilio y el joven —muy buen mozo, por lo demás— está aparentemente disponible.

Después de haber gustado tres dosis desgraciadas de matrimonio, se creía que George Brent iba a permanecer inmune por un largo tiempo; por lo menos sus amigos lo consideraban así, tomando sólo como propaganda su pretendido noviazgo con Bette Davis. Sin embargo, el hecho de que el divorcio de Bette quede definitivamente finiquitado en diciembre, ha traído serias dudas a los que negaban el amor de los jóvenes. Sin embargo, todavía les queda la esperanza a las admiradoras de George, de que el joven se niegue a casarse con la "primera dama del cine", por que no le llamen el señor Davis, en lugar de la señora Brent a ella. En tanto se le puede considerar como un candidato apetecible.

Brian Aherne es un devoto de la vida pacífica. Eso le aisla del peligro de conocer mucha gente entre la que se cuenten las niñas que le miren bajo el aspecto matrimonial. Los amigos sospechan que la dueña de su corazón es Olivia de Havilland, pero también aseguran que el corazón de Olivia pertenece por entero a su carrera. Sea como se sea, Brian ocupa el primer puesto entre los solteros posibles.

Su rival más cercano en este sentido es William Powell, cuyo corazón parece haber marchado a la tumba junto con Jean Harlow. En sus escasas apariciones sociales se le ve con Norma Shearer, Rosalind Russell y otras, pero parece que nadie ocupará el sitio de la que se fué...

También se puede decir que Wallace Beery resulta un sueño imposible. Amargamente desilusionado con sus dos experiencias matrimoniales, Wally ha consagrado todo su cariño a su hija adoptiva, Carol Ann Beery, que ya cumplió sus ocho años.

Sin embargo, es posible que una muchacha teja el hilo de sus ilusiones en torno de John Howard, sin escuchar las malas lenguas que afirman que existe un idilio entre

(Continúa en la pág. 30)

LORETT

Parece que Loretta hubiese amado siempre bajo la influencia de una estrella opaca. Ha habido épocas de su vida en que no ha podido huir de las desdichas aportadas por el amor, con su cortejo de desilusiones y derrotas; pero durante estos últimos meses ha debido luchar tenazmente en una contienda en la que cualquier otra actriz habría querido ahorrarse humillaciones o pensar en su carrera en primer término. La generosidad de Loretta le dictó, sin embargo, una actitud distinta.

Loretta es una muchacha incapaz de ser leal con un hombre sólo en la intimidad de su corazón. Lo defiende ante el mundo entero sin temer a comprometerse en habladurías o reproches. Y ésa es la razón que la llevó a mezclarse en este drama doloroso que ha sido el comentario de Hollywood y de todo el mundo del cine, drama que ahora relataremos a nuestros lectores y cuyo punto culminante alcanzó cuando la estrella hubo de presentarse ante el tribunal, y cuando apareció su nombre encabezando la primera página de todos los diarios: "Buckner, el amigo de Loretta Young, condenado por fraude".

A él, William P. Buckner, se le acusaba de estar comprometido en un robo de 8.500,000 dólares en la compañía de ferrocarriles Phillippine Railway Company, y a ella, de amar a un hombre que la había enamorado nada más que porque era una muchacha rica a quien podía persuadir de que invirtiese un capital en su fraudulento negocio.

Sin embargo, la autenticidad de los sentimientos de William hacia Loretta quedaron muy en claro cuando tuvo que referir, frente a la Corte de Justicia que le condenaba a treinta y siete años de prisión, la influencia que ella había ejercido en su vida:

—Después que hube permanecido en Hollywood por algún tiempo, ya no me interesaba en absoluto el negocio...

—¿Por qué? —interroga el fiscal.

—Bueno —y su cara se pone roja ante la idea de tener que traer al juicio el nombre de Loretta— ...nada más que porque otro asunto absorbió mi interés...

Pero el proceso debía seguir su curso y entrar Loretta a actuar con un papel trágico e inocente.

Los jóvenes se conocieron en circunstancias muy propicias. Un común amigo llevó a William a casa de ella, y no es raro que Loretta se formulase, para sus adentros, la pregunta: "¿Por qué te habías estado ocultando de mi vida, William P. Buckner?" El hombre era encantador y lleno de interés. Después de acuciosos estudios, entró al departamento jurídico de una compañía de seguros, donde su tío era el gerente. Gozó de todas las ventajas de una cuantiosa fortuna y de una familia de privilegiada situación social. Su dinero y sus buenas relaciones le permitieron cultivar sus aficiones artísticas e intelectuales, dejándole tiempo para entregarse también al deporte. Pocos solteros quedan en Hollywood,



Loretta se casó cuando era una niña con el alma llena de ilusiones. Al año tuvo que afrontar la desgracia de un hogar en ruinas.

pero que gocen, además, de todas las condiciones de William P. Buckner, no existen simplemente. Y Loretta, muchacha inteligente y culta, era imposible que se dejase seducir por esos muchachos vulgares que no tienen más tema de conversación que los pequeños papeles que desempeñan en los films, pero en cambio resultaba natural que se prendase de un individuo de tan vigorosa personalidad. Tampoco se puede censurar a William por haberse enamorado de Loretta, ya que la chica es capaz de acelerar los latidos del corazón del más inconmovible, por su gracia y su sencillez. Nadie que haya visto a la estrella, en una noche de gala, vestida con un traje de terciopelo blanco, sin adorno alguno, y con el pelo escobillado hasta deslumbrar, puede dejar de reconocer que es innato todo el encanto que mana de Loretta. Tiene un aire inocente y casi pueril, pero cuando habla revela todo el aporte de experiencia que le han traído estos últimos cinco años, dolorosos, tal vez, pero sabios y llenos de lecciones.

Durante junio y septiembre, Loretta y William pasaban juntos todo el tiempo que tenían disponible. No fué hasta principios de diciembre que Buckner fué arrestado. Estaba entonces en Nueva York y telefoneó a Loretta, diciéndole que no se preocupase. Algún tiempo después, cuando se acercaban las vacaciones de Navidad, Buckner depositó una fianza de cinco mil dólares para que se le diese permiso para ir a California. Tomó un avión y llegó junto a Loretta la víspera de Pascua. Asistieron juntos a la misa de media-



OUNG SE VE TRAGICAMENTE ENVUELTA EN UN JUICIO

noche y por cierto que fueron fotografiados a la entrada de la iglesia. Loretta tuvo que haber supuesto que eso iba a pasar y pudo haberlo evitado encontrándose secretamente con su amado, pero consideró que no tenía ninguna razón para ocultarse y encaró serenamente la curiosidad y la maledicencia.

Fué algunas semanas más tarde cuando Loretta se encontró activamente envuelta en el proceso y llamada a declarar; cosa que hizo con toda veracidad, asegurando que no conocía ni tenía nada que ver en los negocios de Buckner. Los reporteros la asaltaron y ella no se ocultó, como no negó tampoco que existían relaciones entre ella y William, sino que declaró serenamente:

—Mr. Buckner y yo somos buenos amigos y nuestra amistad no ha variado por los cargos que se han hecho en contra de él.

Como dijimos al principio de este relato, Loretta ha sido esencialmente desgraciada en sus amores. Cuando huyó para casarse con Grant Withers, no tenía sino diecisiete años y fué tan desgraciada con él que su matrimonio no subsistió sino un año.

Las condiciones emotivas de Loretta la hacen ser profundamente religiosa. No considera el matrimonio como algo superficial, y no ha olvidado su juvenil y dolorosa primera experiencia. Su lealtad y su sinceridad se han demostrado claramente en sus relaciones con Buckner, ya que permaneció leal a William tanto en público como en privado, sin importarle que su enamorado se encontrase bajo el peso de una grave acusación y de un escabroso proceso. Tampoco se contradijo en su actitud cuando el jurado declaró culpable a William, y menos cuando los diarios hicieron aparecer el retrato de ella en primera página. Más de un reportero comentó que la fotografía de Buckner seguía adornando el cuarto de Loretta y que la noche que le condenaron a dos años de prisión y a un pago de una multa de dos mil quinientos dólares, ambos jóvenes conversaron largamente por teléfono en una comunicación de larga distancia. Otro periódico aseguró que ella había volado hasta Nueva York para conversar dos horas con él. ¿Cuál de estas historias es cierta? Difícil es saberlo ya que Loretta no ha aceptado ni ha desmentido ninguna.

Ella sabía perfectamente lo que significaba para su carrera el escándalo y la maledicencia, comprendía que era mejor para su porvenir ocultar su amor y negar su amistad, pero prefirió permanecer leal al hombre amado, apoyarlo con su fe y su confianza, al elogio de voces que nada decían a su corazón y las promesas de un porvenir radiante que habría tenido como precio desoír el llamado de sus sentimientos y de sus convicciones más profundas.

El aire candoroso y frágil de Loretta Young está muy lejos de reflejar la fortaleza de su espíritu ante el sufrimiento.

HOLLYWOODI

Las medidas del cuello son muy variables y guardan poca relación con la estructura corporal. Un cuello delgado puede rellenarse y se puede llegar a borrar la doble barba por medio de ejercicios apropiados. La receta N.o 1 construye músculos firmes. Está indicada para el cuello delgado y para el grueso. Para sus hombros use la receta 2.

*

Si su busto es demasiado amplio, diríjase a las recetas 2, 6 y 7. Si usted posee senos caídos y oscilantes, las recetas 2 y 6 harán maravillas. Los senos poco desarrollados se mejorarán enormemente estudiando los números 2 y 8.

*

Ninguna mujer debe tener el vientre saliente. En la mayoría de los casos, ejercicio apropiado de los músculos es la respuesta. Terry Hunt sugiere ensayar los ejercicios de las recetas 3 y 7.

*

Las caderas elegantes están al alcance de todas, si se recuerda que la estructura de los huesos impone ciertas limitaciones. Para los abultamientos laterales recurra a la receta 4. Para los de atrás, consulte ambas, 3 y 4.

*

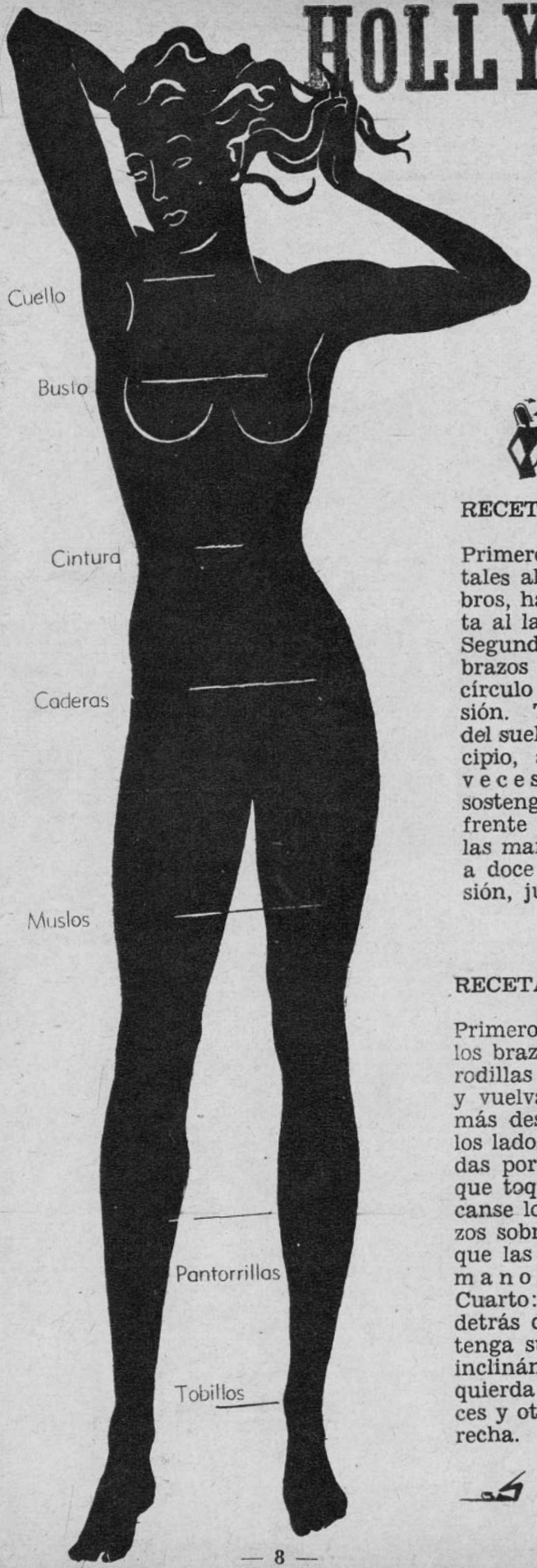
Las piernas delgadas pueden arruinar una figura que es en otros aspectos excelente. Consulte las recetas 4, 5 y 8. Para eliminar la excesiva grasa y endurecer las piernas, emplee las 3, 4 y 7,

*

Una dieta y ejercicio apropiados le ayudarán a conseguir una pantorrilla elegante. Ocasionalmente la excesiva gordura es cuestión hereditaria, pero a menudo los tejidos grasosos pueden ser eliminados. Las recetas 5 y 7 para aquéllas de pantorrillas pesadas. Las recetas 5 y 8, para las otras.

*

Los ejercicios para la pantorrilla generalmente contribuyen a formar el tobillo automáticamente. Observe las instrucciones precedentes y usted notará que sus tobillos se mejorarán.



RECETA 1.

En estos ejercicios emplée el sistema de tensión, en otras palabras, luche contra la acción de un conjunto de músculos con otro. Impóngaselo duramente.
Los movimientos son: primero, simplemente rotación circular; segundo, cabeceando de arriba abajo; tercero, sacudiendo de lado a lado, contra la tensión.



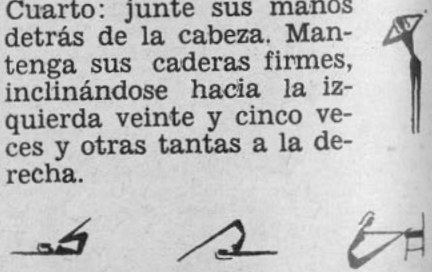
RECETA 2.

Primero: brazos horizontales al nivel de los hombros, hacia el frente, vuelta al lado y dejar caer. Segundo: haga girar sus brazos conjuntamente en círculo cerrado, en tensión. Tercero: levántese del suelo tres veces al principio, aumentando a diez veces después. Cuarto: sostenga sus brazos al frente con las palmas de las manos frente a frente, a doce pulgadas, en tensión, júntelas y sepárelas.



RECETA 3.

Primero: acostada de espaldas, los brazos estirados. Levante las rodillas en flexión hasta el busto y vuelva, seis veces al principio, más después. Segundo: brazos a los lados, levante las piernas rígidas por sobre la cabeza, hasta que toquen el piso. Tercero: descanse los pies en la silla, los brazos sobre la cabeza. Elévese y toque las puntas de los pies tres manos, para empezar. Cuarto: junte sus manos detrás de la cabeza. Mantenga sus caderas firmes, inclinándose hacia la izquierda veinte y cinco veces y otras tantas a la derecha.



SU FIGURA

por Terry Hunt



Terry Hunt, el famoso preparador de Hollywood que os da en esta páginas sus recetas, cuidadosamente explicadas, para conseguir la "perfecta figura de Hollywood", ha estado acondicionando a estrellas, hombre y mujeres, durante años. Entre sus víctimas se cuentan Norma Shearer, Joan Bennett, Zorina, Clara Bow, Patsy Kelly, Nancy Keller, Danielle Darrieux, Clark Gable, Marlene Dietrich, Fredric March, Virginia Bruce, Paul Muni, César Romero, Gary Cooper, Bob Taylor. Las tres estrellas con figura perfecta en todo momento son para él: Clara Bow, Jean Harlow y Claudette Colbert.

Según él las estrella hacen los ejercicios con más perseverancia porque sus propios defectos llegan a parecerles monstruosos. Se miran más al espejo, y en la pantalla tienen oportunidad de autocriticarse bien. Los directores, dibujantes y productores se los hacen notar duramente. Casi todas las estrellas se someten a algún sistema para mantenerse en buena forma.

¿Cómo proceder si no se es estrella? Muy sencillo, hacerse la crítica, mirándose al espejo durante quince minutos diariamente.

Estas fórmulas han sido estudiadas para aquellas que sólo desean el ejercicio para tal o cual defecto especial. Todos son buenos y sería muy conveniente seguirlos.

El mismo ejercicio es capaz de reducir y de construir, porque el ejercicio es un gran nivelador y tiende a normalizar. Es importante seguir al mismo tiempo una dieta dirigida por un buen médico.

No es conveniente exagerar la nota. Es conveniente aumentar los ejercicios paulatinamente sin llegar a fatigarse.

Es preciso aprender a respirar profundamente, nunca fumar al despertarse, sino que llenar los pulmones de aire fresco. Dedique 20 minutos al ejercicio y descanse entre ellos momentáneamente. Tome una ducha caliente y otra fría al terminarlos.

Recordemos que ser perseverantes es de gran ayuda. Terry Hunt ha puesto en práctica, en su gimnasio, estos ejercicios durante años.



RECETA 4

Primero: acuéstese de espaldas. Mantenga sus rodillas rígidas. Gire desde las caderas, manteniendo los hombros en el suelo, lleve su pierna derecha sobre la izquierda, hasta que la punta del pie toque el punto más lejano; repita hacia el otro lado. Segundo: la misma posición, doblando las rodillas, luego gire las caderas a cada lado, hasta que las rodillas toquen al suelo. Tercero: acuéstese de lado, luego cruce sus piernas como tijeras para atrás y adelante, rápidamente, con las rodillas derechas. Cuarto: salte al cordel.









RECETA 5.

Primero: párese con los pies a diez y ocho pulgadas, dóblese, en cuclillas, con los pies planos sobre el suelo. Segundo: lo mismo, pero sobre las puntas de los pies, los pies juntos. Tercero: levántese derecha y salte para arriba y abajo, sobre las puntas de los pies, las rodillas rígidas. Cuarto: manténgase en un sitio, pero corra sobre las puntas de los pies con los brazos sueltos.









RECETA 6.

Este ejercicio con la toalla es un excelente estimulante del cuerpo, y al mismo tiempo benéfico para el busto y hombros. Sostenga la toalla al frente, levántela para arriba de la cabeza y bájela hacia atrás, sin descansar. Si es muy difícil, hasta poco más atras de la cabeza no más. Elévela sobre la cabeza, aunque haga resistencia.



RECETA 7.

La persona demasiado pesada, naturalmente necesita seguir una dieta conveniente para reducir, que la ayude a ganar la batalla. Consulte a su médico y obedézcale. No exagere y rehuse comer; aunque el saltarse ocasionalmente una comida no hace daño. Existe la teoría de que las personas tratan de engañarse y burlar sus dietas inconscientemente. Una vez en buena condición, haga ejercicios rápidamente y transpire todo lo que pueda.

*

RECETA 8.

Las personas que necesitan aumentar de peso, consultarán al médico ante todo, para que les fije una dieta equilibrada que les haga engordar. Luego, en buena forma, seguirán estos ejercicios, recordando que para ganar hay que conservar energía al mismo tiempo que se endurecen los músculos y aumenta el apetito. No deben exagerar, sino hacerlo con moderación y durmiendo cada noche bien descansadamente.

DE LA PANTALLA ARGENTINA





Sofía Boza y Ana May, en una escena de "Muchachas que estudian".

Enrique Serrano, no puede negar su satisfacción al encontrarse rodeado de un grupo tan maravilloso de estudiantes.

La vida de los estudiantes con sus alegrías, sus idilios, sus problemas económicos y sus dificultades en el estudio, dió tema para una nueva película que ha realizado Manuel Romero. Veremos en esta cinta, cuyo nombre es "Muchachas que estudian", un buen número de caras bonitas entre las que hay varias ya conocidas para nosotros. Citaremos a Alicia Vignoli, Delia Garcés, Alicia Barrie, Sofía Bozán y Pepita Serrador. Los galanes serán Enrique Serrano, Ernesto Raquén y otros. También tendremos oportunidad de conocer dos figuras nuevas del cine argentino: Carmen del Moral y Carlos Tajes.

PASEO POR EL MUNDO



DOS PEQUEÑAS ESTRELLAS

Sólo "Estrellitas" son estas dos artistas francesas de cine, que aquí vamos a presentar; estrellitas, tanto por su juventud como porque todavía no gozan de la celebridad resonante de aquellas de primera magnitud que actúan en Hollywood.

La primera es Irene Corday, que entró al cine y a la notoriedad en un papel de los más difíciles: en el de santa, e hizo una Teresita de Jesús, con tanta naturalidad que fué proclamada una santita. A ella no le parece mal, pero protesta:

—¡No, de ningún modo: yo no soy una santa!

Pero lo fué en la película, realmente, con singular gracia, y al mismo tiempo con una expresión seráfica que no se podrá olvidar. Seguramente no es una santa, pero aparece como tal en las fotografías y nos dió una completa ilusión de santidad en la película. Dicen que es una joven sana y que sabe reír, pero que no ha olvidado todavía el paraíso de la infancia. Vino a París de la provincia de Saboya, a estudiar medicina: era seria como una imagen, rubia, deportista y dotada de una sensibilidad muy femenina. Pero he ahí que el cinema, ese encantador turbafiestas, entró en su vida. Y trajo al mundo de la pantalla esa mezcla de alegría y de tristeza que es el atractivo de los que han nacido y vivido en las montañas. Tiene unos ojos de un azul ceniciento, de aquellos que saben realizarse en el doble plan de la acción y del ensueño. Pronto va a actuar en un film: se le confía un papel que podrá vivir con sinceridad, sin deformarse, con esas alternativas de sensibilidad apasionada, que la caracterizan, y de osadía y de energía ante los hechos. Irene Corday, revelará un temperamento dramático en su próxima actuación. Y tal vez con ello hará olvidar a la "santita".

La otra pequeña "estrella" es Valentine Tessier, que se presenta en un papel diametralmente opuesto al que dió notoriedad a Irene Corday: el de la mujer casada, pecadora. En la fotografía la vemos en el carácter de Madame Bovary, la heroína célebre de Gustave Flaubert. Ese fué su film de estreno. Y a este respecto le declaró a un periodista:

—Mis primeros contactos con mi imagen en la pantalla fueron muy penosos. Mi film de debut era Madame Bovary, y cuando me vi, en la sala de proyección, en el papel del personaje tan famoso de Flaubert, me quedé inmediatamente espantada. Mi descorazonamiento fué tal que no podía continuar; fué necesaria toda la energía de Jean Renoir para que me decidiera a proseguir la experiencia.

—¿Y qué era lo que la aterrorizaba en esa Emma Bovary que usted representaba?

—Primeramente, yo no me reconocía en ella; pero, sobre todo, no veía sino mis defectos, que no son pocos... ¡Qué prueba también la de debutar en un papel semejante!

—¿Y le ha servido a usted eso de mirarse representando?

—Indudablemente, y continúo haciéndolo, aunque en general no experimento placer en ese espectáculo; es verdad que no he representado sino raramente en la pantalla papeles que fueran por entero los que yo ambicionaba, aquellos en que tuviera que traducir sentimientos y en los que tiene el corazón el lugar principal.

Pero recordemos que el mejor triunfo de Valentine Tessier está en su admirable interpretación de la Carroza de Santo Sacramento.



Irene Corday, que comunicó a Santa Teresita de Lisieux la dulzura y santidad de su fisonomía; pero que es, en la vida, muy jovial y aficionada al deporte.

Valentina Tessier, en el papel de Madame Bovary.



E. V. R.



Teresa León y Rafael Frontaura, en la escena final de la película "Dos corazones y una tonada", que dirige Carlos Huidobro. Esta foto ha sido tomada exclusivamente para los lectores de "ECRAN".

CINE

DEL CINE CHILENO



Gloria Lynch y Mireya Latorre son las dos primeras figuras de la película "Escándalo", que filmará Délano. Acá las vemos en el momento de firmar el contrato. Esperamos que los lectores de "ECRAN" sepan apreciar toda la juvenil belleza de nuestras estrellas.



GRAN SORTEO DE NAVIDAD DE LA REVISTA ecran



Esta magnífica radio RCA VICTOR, de valor de $ 3.200.—, puede ser suya si usted participa en el gran sorteo que ha iniciado la revista "Ecran", y en el que pueden participar todos los lectores.

Además, se darán doscientos hermosos premios, cuya exposición la presentaremos en un próximo número de "Ecran". El sorteo se llevará a efecto ante Notario Público, el 31 de diciembre del presente año.

Los cupones se pueden empezar a canjear desde el 1.o de octubre. Despacharemos cuidadosamente el canje de nuestros suscriptores de provincias.

Envíenos los cupones para que sea suyo uno de los premios. Canje en la revista "Ecran", Bellavista 069, Casilla 84-D., Santiago.

CUPON No 2.

Cinco de estos cupones de numeración seguida dan derecho a un número del sorteo de Navidad de la revista "Ecran".

¡$ 6.000.— EN PREMIOS!

que se repartirán el 31 de diciembre.

Premio mayor: Una radio de valor de $ 3.200.—.

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....

DICEN LAS MALAS LENGUAS

ENREDO DE INICIALES

James Stewart, sintiéndose con hambre, decidió entrar a uno de esos restaurantes pequeñitos que tanto abundan en Hollywood. La chica que atendía, después de apuntar la orden del almuerzo en su libreta, le dijo al actor:
—¿T. C. o L.?
Stewart, un poco asombrado, le manifestó:
—Disculpe, señorita, pero no he comprendido lo que me ha dicho.
—Té, Café o Leche —le explicó ella, moviendo con orgullo su cabeza.
James pensó un momento y respondió:
—N. U. M.
Ahora le tocó el turno a la jovencita de estar asombrada, y dijo:
—Perdone, señor, no he entendido lo que me ha dicho.
—Oh, no se preccupe —le explicó Stewart— lo único que le he dicho es que "NO USO MODISMOS".

COSAS QUE SE HAN VISTO

El famoso bungalow de Marion Davies en los estudios Warner, ha desaparecido. En cambio, la fotografía de la estrella sigue adornando el Salón Verde de los estudios... Se comenta mucho que Olivia de Havilland, encarnando a Melania, en "Lo que el viento se llevó", hace tan bien su papel que le traerá muchos quebraderos de cabeza a Vivien Leigh, la protagonista... Penny Singleton ha batido un verdadero record: En cinco días dio veintisiete apariciones personales en veintisiete teatros de Chicago... Jack Benny dice que lo mejor para que un matrimonio se mantenga en completa felicidad, es que el marido le compre a su mujer un traje nuevo cada semana y también permitirle que crea que es ella quien lleva los pantalones. (Jack asegura que en su casa es él. (?).

¿Qué les parece esta especie de delantal de algodón que la linda Wendie Barrie ha confeccionado para tomar el sol? Bueno, no censuramos a nuestros lectores si ponen más atención en otras cualidades de la silueta de la chica que en el delantal mismo...



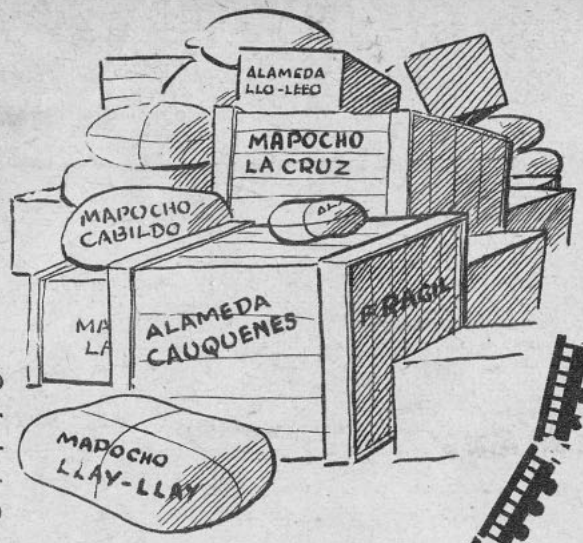
Mickey Rooney traga cortito al sentir sus hombros rodeados por tan hermosos brazos. ¡A cualquiera le pasaría si se viera favorecido por Virginia Grey!





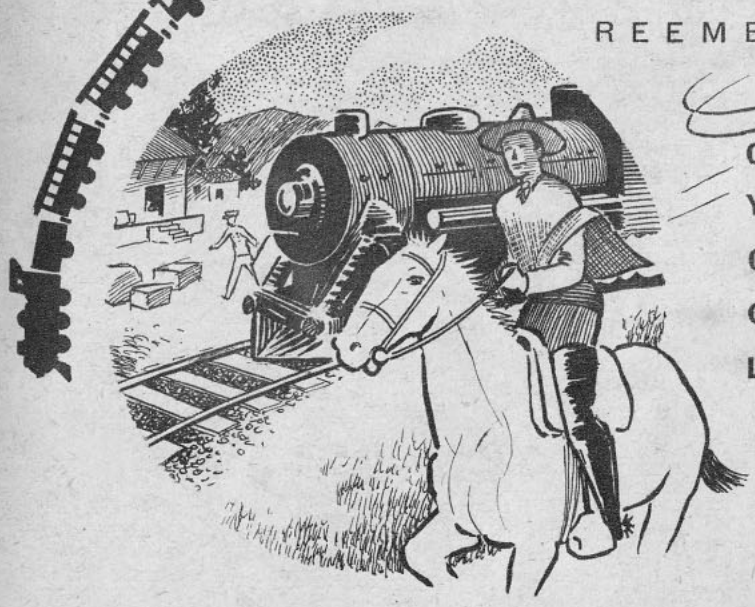
¡Nada de mirar más de lo conveniente! Damos esta foto de la famosa bailarina Zoe Dell Lantis nada más que para que aprendan el ejercicio gimnástico...

VENDA MAS



En cada ciudad o pueblo de la República le aguardan posibles compradores. Haga llegar hasta ellos sus ofertas, no vegete en el círculo de una clientela limitada, ¡extienda sus actividades! Puede vender a lo largo de todo el país. El Servicio de Reembolsos de los ferrocarriles se encarga de la entrega y cobro de la mercadería en cualquier estación de su red, o de las empresas particulares con que tiene intercambio.

HAGA SU NEGOCIO MAS PRODUCTIVO UTILIZANDO EL SERVICIO DE REEMBOLSOS



CARGA EQUIPAJE Y ENCOMIENDAS CON FLETE PAGADO O POR PAGAR EN LA ESTACION DE DESTINO

FERROCARRILES DEL ESTADO





Lucía Lavín en compañía de Andrés Santa Cruz y Aníbal Varela.

CINE

Luisa Ward de Green posa para nuestra revista ataviada en elegante toilette negra complementada por zorros argenté.

Delia Reyes Izquierdo en tenida color verde oscuro

EN EL TEATRO METRO

Joan Crawford, la gran artista norteamericana e ídolo de nuestro público, ha vuelto a aparecer en la pantalla, pletórica de belleza y con su habitual elegancia. No es de extrañar entonces el éxito que en el mundo santiaguino tuviera la semana pasada la función de estreno en el Teatro Metro, una de las más modernas salas de espectáculos de la capital, y en la cual se nos mostraron elegantemente ataviadas a nuestra curiosidad proverbial de cronista social, las siluetas de Carmen Saldías de Yoacham, quien realzaba su toilette negra con bonita capa de zorros plateados.

Elena Matte de Aldunate, en elegante abrigo de piel café y sombrero con adornos en esta misma piel.

Luz Valdés de García de la Huerta, interesantísima en su toilette oscura.

Marta Claro Velasco en tenida color verde.

Luisa Ward de Green en vestido negro y pareja de zorros plateados colocados en forma de capa.

May Kopeland sobre su tenida color oscuro lucía bonito abrigo de verano en color beige.

Rosa Claro Velasco con abrigo negro con adornos de piel en este mismo color.

Delia Reyes Izquierdo, muy chic, en tenida verde.

Luz Herquiñigo completaba su toilette azulina con un abrigo de piel.

Eliana Larraín Vicuña, muy mona y elegante, en abrigo y sombrero color concho de vino.

Rosita Besa Pereira, interesantísima en toilette celeste y abrigo negro.

Elena Velasco de Gana, muy chic en toilette oscura.

Eliana Philips de del Río luce elegante tenida oscura.

May Kopeland en amena charla con una amiga; ella luce con chic paletó en lanilla color beige.

Berta Guzmán de de la Fuente elegantemente ataviada en espléndida capa de zorros argenté.



María Isabel Larraín Errázuriz, Joaquín Undurraga y Francisco Vicuña.



Eliana Ruiz Tagle Peña y Jorge Garcés Correa.

GRAN MUNDO

EL mes de septiembre es cada año como el punto de partida en la temporada social veraniega. Aun no percibimos las primeras brisas de la primavera, cuando ya en nuestra mente empieza a adentrarse el deseo de salir por los caminos, de perdernos en las playas luminosas o en los campos abiertos al sol.
Y es por ello que el encanto de Viña del Mar es irresistible, y, aún para los más reacios, pasar en Viña los week-ends resulta como colocarse una inyección de optimismo para hacer frente a toda una semana de arduas preocupaciones.
Así lo ha comprendido un crecido grupo de nuestro mundo, el que a fin de semana sólo piensa en correr a la ciudad jardín, donde nuestras elegantes alternan en los diferentes escenarios: playas, clubes, restaurantes, y, por último, el obligado y muy esperado Casino, del que, luego de tentar suerte en su ruleta, se emprende el viaje de regreso a medianoche, por los espléndidos caminos que han de conducirles a la capital, la que recibe, con su primer bostezo mañanero, una larga caravana de jóvenes que vuelven a incorporarse en su rutina.

*

LAS debutantes, que si bien no requieren este descanso, lo toman sin embargo con gusto; ya que, a su modo y en su mundo, también tienen sus preocupaciones: el ajetreo propio de su edad, fiestas, debuts, organizaciones de saraos en beneficio de obras de caridad e infinidad de clases que les han de preparar luego para enfrentar los momentos serios de su existencia, etc., van agotando poco a poco sus jóvenes nervios. Y este año ha sido, y promete seguir siendo, uno de los más activos registrados en los últimos cinco años. De este modo no nos extraña que ellas también huyan en esta época de fiestas patrias para recuperar entusiasmo y poder lucir luego en los salones aun más brillantes en su juvenil belleza, y con un optimismo contagiador.

*

OCTUBRE se anuncia prometedor para nuestras crónicas sociales. Durante este mes, se reanudará oficialmente la temporada de polo, deporte al que la juventud demuestra todos sus favores. Igualmente en este mes el Club de Golf de Los Leones iniciará sus noches de gala, en las que sábado a sábado veremos lucir, espléndidamente ataviadas, a las más destacadas figuras femeninas, y, por último, se anuncian durante él las fechas en que se efectuarán el baile que ofrece en el Club de la Unión Mary Encina Bezanilla (el 18), y el que ofrecerá en su residencia Teresa Gana Lyon; fiestas éstas que en nuestros círculos se esperan con verdadera expectación, ya que constituirán uno de los más brillantes acontecimientos sociales de la temporada santiaguina.

*

EN la recepción que ofreciera Adriana Garcés Correa en su residencia de la Avenida Providencia, pudimos apreciar una vez más el chic de nuestras figuras femeninas, quienes ponían en los elegantes y modernos salones una nota de color y movimiento muy propia de su juventud; así observamos a la dueña de casa que lucía muy bien en tenida de moaré color celeste y adornos de tul; junto a ella destacábanse Eliana Ruiz Tagle, muy bonita en tenida azul y pequeño bolerito con lentejuelas; Angélica Mira lucía en tenida de crepe georgette café y adorno de flores en un hombro; Loreto Vial Errázuriz, en traje celeste con adorno de flores en el peinado; María Isabel Larraín Errázuriz, en gros escocés, sombrerito en paja con flores, se veía muy interesante; María Guzmán Valdés, en color rosa y adornos en tono café; Isabel Garcés, en negro; María Eguiguren, en crepe gorgette en tono celeste; Elena Ramírez Garcés, en georgette, tela en la que lucían la mayor parte de las toilettes observadas en esta reunión; y Carmen Silva Rodríguez, en tenida de moaré celeste claro y adorno de flores.

EN CASA DE MATILDE SALAS VALDES



María de la Luz Alemparte Polhamer, José Joaquín Pérez y Ricardo Simpson.



Matilde Salas Valdés, Pedro Santa María, Gonzalo Bulnes y Ricardo Simpson.



Aspecto durante el baile

CONTROL DE ESTRENOS

"ECRAN" LO DICE:

"LOS HIJOS MANDAN". Intérpretes principales: Blanca de Castejón y Fernando Soler. Teatro de estreno: Baquedano. Distribuída por Twentieth Century-Fox.

Hay que reconocer, ante todo, que las películas habladas en español y filmadas en la Argentina son cien veces mejores que las que se hacen en Hollywood, aunque estas últimas sean filmadas en estudios norteamericanos. "Los hijos mandan" comienza bien y logra mantener el interés de los espectadores, por ser una película presentada con mucho lujo. Cuando el film llega a la mitad, comienza a decaer visiblemente, para terminar de un modo muy vulgar, solucionándolo todo con un balazo que apaga la vida de una mujer que ha sufrido por muchos años. Blanca de Castejón, la protagonista, está francamente mal. Fernando Soler, bien.

*

"EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO". Intérpretes principales: Louis Hayward y Joan Bennett. Teatro de estreno: Santa Lucía. Distribuída por Artistas Unidos.

La célebre novela de Alejandro Dumas ha sido llevada a la pantalla con todo éxito por Edward Small. La película ha sido filmada con gran lujo y es de las que gustan a toda clase de espectadores. Sus escenas son variadas y todas ellas llenas de emoción. Louis Hayward, en su doble papel, mejor que nunca. Joan Bennett aparece delicada actriz y hermosísima con su cabellera negra. En resumen: una fantasía histórica que por su magnífica dirección, interpretación y presentación, constituye un triunfo.

*

"CINCO HOMBRES Y UNA MUJER". Intérpretes principales: Viviane Romance y Jean Gabin. Teatro de estreno: Central. Distribuida por Lumisono.

Viviane Romance aparece de nuevo interpretando a una mujer hecha de pasión y sensualidad. Jean Gabin está magnífico en su tipo de hombre tosco y rudo. Julien Duvivier, el realizador de "Un carnet de baile" y "El gran vals", la ha dirigido, y con ella el cine francés se anota un nuevo triunfo. El argumento, a momentos divertido, a momentos de honda intensidad dramática, es de los que emocionan. En resumen: "Cinco hombres y una mujer" es una buena película, realzada por la buena interpretación de sus dos protagonistas.

Un escritor opina: LUIS ENRIQUE DELANO

AMOR QUE SE DESLIZA

DESPUES de cerrarse la cortina tras la última escena de esta hermosa película, en el ánimo del "espectauditor" (pido perdón por este término, que puede ser un barbarismo o una barbaridad, pero que más o menos refleja la posición del que está ante una película sonora) queda una impresión clara y luminosa, dinámica y soberbia, la de quien asiste a un inesperado carnaval, a una fiesta llena de elementos mágicos y de extrañas figuras poéticas que se deslizan suavemente: es el patinaje sobre hielo un mundo nuevo, un extraordinario panorama de tanta rauda gracia, que uno se pregunta por qué el cine no ha explotado antes, y en gran escala, esta maravilla. El argumento del film es bastante vulgar y aun un poco presuntuoso, con situaciones psicológicas algo artificiales; pero la verdad es que el argumento nada importa, pues es un simple pretexto para mostrar a los más expertos patinadores y bailarines sobre hielo, en una revista musical fantástica. No hay otro adjetivo que se ajuste más que éste, fantástico, al espectáculo alegre y dulce, suave e irónico, real e imaginario, exuberante y místico, que brota sobre hielo artificial, y en el que intervienen los más extraños personajes. Hay en todo esto un poco de cuento de hada, un poco de Broadway y de Follies Bergères, un poco de olimpíada y de día domingo en país nórdico.

Ya se comprenderá, después de lo dicho, que la actuación de Joan Crawford ha sido buscada con el exclusivo objeto de que la película tenga su estrella. Se va a dar algo diferente a los públicos del mundo y entonces el productor, pensando, con experimentada sabiduría, que todo lo nuevo siempre es resistido por el que paga, pone a una estrella de cartel. Joan Crawford, sobria como siempre, aparece en este film algo envejecida. Ya no es la muchacha abriéndose, estallante, como una flor. Es una mujer más o menos cansada, más o menos fastidiada y lánguida, como si estuviera ya dando sus primeros pasos por el camino de la decadencia física.

Luis Enrique Délano

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

"VIDA ROBADA"

CREO NO EQUIVOCARME al decir que, desde todo punto de vista, esta película es una de las mejores que se han dado este año. Delicada, sentimental, con un argumento original y novedoso y una interpretación maravillosa de Elisabeth Bergner, "Vida Robada" es un film digno de verse, por ser interesante y cautivador de principio a fin. Elisabeth Bergner, haciendo el doble papel de dos hermanas mellizas, se supera a todas las otras creaciones que antes admiramos en "Melo", "Como gustéis", etc. Porque cuando es Sylvina aparece alegre, graciosa y egoísta; mientras que cuando ha de ser Martina se transforma en una muchacha reflexiva y callada. Da a cada una de sus interpretaciones sentimientos y emociones tan distintos que realmente maravilla y entusiasma.

MONONA.
Santa Lucía 212.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.

Gracias a la colaboración de los lectores de "Ecran" hemos podido seguir manteniendo el concurso de publicar una crítica semanal hecha por el público. Esta crítica puede ser entregada antes del jueves a mediodía, y no debe abarcar más de una página escrita a máquina. Publicaremos semanalmente la mejor crítica recibida y la premiaremos con $ 20.—.



¡Y éste es el propio Gaston Leroux!

Albert Prejean tiene la misión de encarnar al simpático Ruedalabola.

"Ruedalabola"

APARECE EN LA PANTALLA

¿Quién no se acuerda de Rouletabille, el famoso protagonista del "Misterio del Cuarto Amarillo?" Como se sabe, esta novela policial recorrió en triunfo el mundo hace unos treinta años, y mediante ella un desconocido, Gastón Leroux, pasó a ser uno de los novelistas más leídos. Al "Cuarto amarillo", devorado por los lectores de muchos países, siguió "El perfume de la dama de negro", con nuevas y más atrayentes aventuras del ya célebre repórter-detective que había creado Leroux, y que vino a ser familiar entre los aficionados a la novela policial, que seguramente llegan a muchos millones sólo en Europa. Como era natural, el "Cuarto amarillo" fué llevado al cine, y Rouletabille, convertido en Pepe Ruedalabola por algunos traductores españoles, aumentó así su celebridad.

Ahora, según acabamos de leer en una de las últimas revistas llegadas de Francia, Rouletabille está próximo a reaparecer en la pantalla, con permiso de las circunstancias dolorosamente adversas de estas horas que corren.

A. G. Leroux, hijo del famoso creador del personaje, está preparando, en colaboración con un compañero suyo, Maurice Leroy, un escenario, que será filmado muy pronto, basado en otra conocida: "El crimen de Rouletabille". Interrogado al respecto, A. G. Leroux ha declarado:

"Si no aporta "El crimen de Rouletabille" un misterio "matemático", a la manera del "Cuarto amarillo", me parece que es, en la serie, lo más humano, lo más angustioso en su acción, aquella en que mi padre derrochó con mayor éxito su sentido del humor, su pasión por los enigmas construidos sobre puntales tan sólidos como la verosimilitud y la lógica.

"No esperen que vaya a referirles la historia. Si Rouletabille cometió un crimen, a él le corresponde salir de tan incómodo atolladero. Pero se comprenderá que en este caso pensará, antes que en satisfacer a sus lectores con algunos artículos, en ir descargándose del gran fardo de "pruebas" que pesarán sobre sus hombros.

"Es la más terrible batalla en que Rouletabille se haya visto empeñado hasta aquí.

... ...

"Con el respeto debido, hemos tratado de conservar la materia y el espíritu de la novela de mi padre, salvo lo que es necesario sacrificar a las necesidades imperiosas de la pantalla ¡Sólo Dios sabe cuán golosa es la pantalla en este sentido! Y muchas veces viene a ser la implacable destructora de las mismas obras que desea animar!

"*El crimen de Rouletabille*, en el curso de una acción dramática en que la psicología de los personajes desempeña un papel muy sutil..., infinitamente delicado, paseará a los espectadores, con un ritmo despierto, de París al Havre, de Deauville a Marsella. Habrá un laboratorio, una clínica, aire libre, mucho aire libre, una corte de justicia"...

—¿Y disparos de revólver?

—Solamente los necesarios. ¡Ninguno de más!

Confesó también A. G. Leroux que él vino al mundo casi a un mismo tiempo con Rouletabille. Su padre era reportero, y un día tuvo la ocurrencia de tirar por la borda el diarismo para ponerse a escribir una novela. Así nació "El misterio del cuarto amarillo", que paseó su nombre por el mundo. Y al pintar a su protagonista, Rouletabille, puso mucho de sí mismo.



Roland Toutain en "Ruedalabola aviador".

¡HA NACIDO UNA ESTRELLA!



Hace muy pocos años que esta nena rubia y hermosa, llamada Brenda Joyce, aprendía a sonreír delante del fotógrafo.



A los siete años seguía siendo bonitilla, pero muy delgada.



Pero un día, cuando estaba un poco más crecida, discurrió entrar al cine. Buddy Westmore la maquilla, la somete a prueba, y...



¿COMO Y DONDE POR PRIME



...Y JON HALL.

Fué en Nueva York y en una boite, "La Conga". Marlene estaba allí con algunos amigos y Jon Hall también se encontraba con amigos... Les presentaron uno al otro algunos instantes después, y Marlene, precipitándose sobre Jon Hall, lo abrazó y besó... "Por su magnífica creación en "Huracán" —murmuró la estrella. "¡Qué lástima que no hubiese filmado un centenar de "Huracanes" —dijo Jon al volver a su mesa. Pero este beso iba a costarle caro, ya que todo el mundo se enteró de la historia, hasta la pequeña Frances Langford, con quien no se había alcanzado a casar el actor... El le explicó honradamente las cosas, pero ella no quería oírle y no dejaba de repetir: "¡Nadie aceptaría que su "boy friend" ("pololo" en buen chileno) fuese besado por Marlene!..."

★



...Y RAY MILLAND.

Kay Francis y su novio, el barón Barnekow, volvían de la propiedad que Kay posee en la montaña, cuando surge delante de ellos, de repente, en medio del camino, un hombre que gesticulaba empuñando un revólver. Detienen el coche, pero el individuo, sin prestarles atención, dispara sobre determinado punto del camino.

—¡Dios mío! —grita Kay. Este hombre está loco. Avisemos a la policía.

—No —responde el barón—, no está loco. Ha disparado sobre algo que hay en el camino.

Había, en efecto, en el camino una serpiente cascabel de dos metros y medio de largo que se agitaba herida por tres balas.

—¡Oh, pero yo le conozco a usted! —dijo Kay Francis al joven que se aproximaba al coche, revólver en mano—. Usted es mi vecino: Ray Milland.

La cosa pudo haber tenido para Ray un final mucho más trágico.

★



...Y PAUL MUNI.

Durante muchos años vivieron el uno al lado del otro sin haberse encontrado jamás. El año pasado, cuando Greta se encontraba en Suecia, Paul Muni estaba también allí. Una noche, en la ópera, Muni y su mujer se encontraron con que en el palco del lado estaba Greta Garbo y su hermano. Se reconocieron, por cierto, inmediatamente, pero Paul titubeó respecto a dar señales de reconocerla, sabiendo la reputación de huraña que tiene Greta. Pero, cuál no sería su sorpresa cuando, en el entreacto, vino ella a su palco acompañada de su hermano. Se presentó primero ella y luego hizo la presentación de su hermano.

—Me va a encontrar usted muy impetuosa, Mr. Muni, pero hace mucho tiempo que deseaba conocerle —le dijo Greta, riendo nerviosamente—. Quería manifestarle mi admiración por su magnífica interpretación de Zola. Desde entonces soy una fanática por Paul Muni...

—Y yo —repuso Muni galantemente— he sido siempre un fanático de Greta y lo seguiré siendo eternamente...

★



...Y ANN SOTHERN.

Ann tenía enormes deseos, desde hacía mucho tiempo, de encontrarse con Joan Bennett. Al fin un día le advirtieron que Joan tomaba esa misma mañana un avión para Nueva York, Ann reservó un sitio al lado de ella y volaron juntas. Fué así cómo se conocieron y trabaron una sólida amistad.



...se le da inmediatamente un papel de importancia en "The Rains Come", con Tyrone Power y Myrna Loy. Acá luce toda la belleza y frescura de sus dieciocho años.

...Y CONSTANCE BENNETT.

Se encontraron un día en la misma sala de espera de un médico. Estaban sentadas en silencio, y ambas leían una revista, sin darse por aludidas. Esto habría podido durar por mucho tiempo si Claudette no hubiese roto la tensión en forma brusca, gritando:

—Oiga usted, mi nombre es Claudette Colbert y trabajo en el cine.

Y Constance Bennett repuso, tendiéndole la mano:

—Y el mío es Constance Bennett. Mi padre acostumbraba a trabajar en las tablas...

Rieron juntas y almorzaron juntas también...

★

...Y JACK DEMPSEY.

—Está usted un poco pálido. ¿No se siente bien? —le preguntó Harold Lloyd a Jack Dempsey el primer día que se vieron en el estudio.

SE ENCONTRARON RA VEZ?



Para demostrarle lo contrario, Jack levantó a Harold en alto, le dió una voltereta en el aire y luego lo envió rodando hasta un rincón.
¡Todo el estudio quedó encantado, menos Harold, naturalmente!



...Y JOAN CRAWFORD.

Shirley repetía un día uno de los números más complicados de zapateo y de canto que le había tocado en su carrera, sin advertir que una espectadora de marca había entrado suavemente durante el ensayo. Joan se sentía terriblemente emocionada: era su primer encuentro con la Estrella N.o 1. Le llevaba una preciosa caja de dos kilos de bombones y una muñeca china. Shirley realizó magníficamente su número y, después del encuentro, Joan le contó que, desde hacía cuatro días, se preguntaba qué vestido se pondría, qué le llevaría y qué le preguntaría a su estrella favorita.
Había preparado un pequeño discurso, pero, en el último momento, lo olvidé. No pude recordar ni una palabra. Todo lo que pude hacer fué coger a Shirley en brazos, besarla y decirle: "Preciosa, linda, te quiero..."



★

...Y JOHN BARRYMORE.

John Barrymore pidió a Bernard Shaw un autógrafo para su hijita, que era todavía una nena
—¡Vamos —repuso el gran escritor—, si todavía me lo pidiese para una abuela de noventa años!
Barrymore dice que fué uno de los momentos más raros de su vida y en que se sintió verdaderamente confundido. Sin embargo, al día siguiente recibió de Bernard Shaw, que había cambiado de parecer, uno de sus libros con esta dedicatoria: "A la pequeña nena de J. Barrymore, cuyo primer grito fué para pedir un autógrafo de Bernard Shaw".



★

...Y EL REY DE ESPAÑA.

Douglas Fairbanks Jr. había estado estudiando la reverencia durante cuatro días, además de todos los "trucos" de la etiqueta. Cuando el rey se encontró en presencia de Doug, avanzó hacia él, le palmoteó en la espalda y le dijo en perfecto inglés:
—Aló, Douglas, viejo, ¿cómo van las actividades? Contésteme respecto a muchas cosas que quiero saber. Antes que nada, ¿qué ha sido de Fatty Arbuckle? (El "guatón tripitas", para nosotros.)



★

...Y GRETA GARBO.

Freddie Bartholomew marcó en su diario íntimo una fecha memorable. "Cuando el director de la producción me presentó a "ella", Greta, en lugar de tenderme la mano, me abrazó y besó mi mejilla, que enrojeció de inmediato. Que nadie diga delante de mí que Greta Garbo no es amable con la gente que no le es simpática, porque es la mujer más encantadora de la tierra. Es tan dulce como un ramo de violetas recién cortadas."

SYBIL JASON DE DIVIERTE...



De mañanita se dedica a practicar ping pong, y su empeño ha logrado que sea una campeona en miniatura.



Y de allí, con el cuerpo caliente, "al agua, pato". Pero alega que tiene nueve años para valerse de una tabla de goma salvadora.



A la salida de la piscina la espera su "scotie", que la lleva a un paseo por el parque, donde no escasean las aventuras...



Pero de todo esto se ha despertado terriblemente el apetito: un buen desayuno, que se inicia con una manzana, completa el programa matinal.



La primavera y el sol parecen despertar en los astros y estrellas una euforia de vivir. Aquí vemos dedicados a los deportes a algunos conocidos nuestros: Susan Hayward (izquierda), Robert Cummings (derecha), Robert Preston (arriba a la izquierda), y los esposos Allan Jones (arriba a la derecha). En la otra página tenemos a Bob Montgomery en un hermoso salto, Ellen Drew se columpia, Ralph Byrd y Mary Carlisle dan dolores de cabeza a los peces, y Betty Grable luce su famosa silueta.


¡VIVA LA PRIMAVERA!



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO

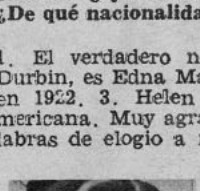


SCARLETT, Santiago.— 1. ¿Me podría decir si es verdad que pronto se estrenará en Santiago la película "Lo que el viento se lleva", (Gone with the wind), basada en la novela del mismo nombre? 2. ¿Quienes serán los protagonistas de la misma película?

1. La película a que usted se refiere no se ha terminado de filmar todavía. Su estreno se efectuará en Nueva York para las Navidades; en Chile la veremos aproximadamente en marzo o abril de 1940. 2. La película se está filmando en colores y sus intérpretes principales son Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland, Thomas Mitchell, Bárbara O'Neill, Ann Rutherford y Evelyn Keyes.

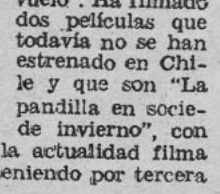
HACHECEPE, Rancagua.— 1. ¿Cuál es el verdadero nombre de Deanna Durbin? 2. ¿Qué edad tiene Deanna? 3. ¿De qué nacionalidad es Helen Parrish?

1. El verdadero nombre de Deanna Durbin, es Edna Mae Durbin. 2. Nació en 1922. 3. Helen Parrish es norteamericana. Muy agradecidos por sus palabras de elogio a nuestra revista.



PERFIDIA, Santiago.—1 . ¿Qué edad tiene Cary Grant y qué películas ha filmado? 2. ¿Cuáles son las películas que ha filmado Helen Parrish, mi actriz favorita? 3. John Carroll, el protagonista de la serie "La vuelta del Zorro", ¿ha filmado otras películas?

1. Cary Grant nació el 18 de enero de... un año que él no ha querido revelar. Sus películas son muchas, razón por la cual mencionaré las que llegan al alcance de mi memoria: "Sólo los ángeles tienen alas", "Vivir para gozar". "La adorable revoltosa", "Gunga Din", "Fantasmas bohemios", "Aquellos ojos morenos", "Regalo de bodas". "La pícara puritana", "Preludio de amor", "Atención, señoras", "La última avanzada",, etc. 2. Helen Parrish ha actuado en "Loca por la música", "Vidas truncadas" y "Los tres diablillos alzan el vuelo". Ha filmado dos películas que todavía no se han estrenado en Chile y que son "La pandilla en sociedad" y "Carnaval de invierno", con Ann Sheridan. En la actualidad filma "El primer amor", teniendo por tercera vez de compañera a Deanna Durbin. 3. John Carroll ha trabajado también en la película "Rosa del Río Grande", con Movita. Otras películas de él no recuerdo.



Mónona



¡Conserve Ud. sus dientes jóvenes_ sanos y fuertes!

De Ud. mismo depende si sus dientes se conservan jóvenes, fuertes y sanos. Después de haber cambiado los dientes en la juventud, su dentadura "definitiva" no se renueva ya nunca más. Para mantenerla joven y fuerte, para evitar enfermedades y su decaimiento prematuro, tiene Ud. en la pasta dentífrica Pebeco un valioso aliado ¡Use la á diario! Pebeco es de suma eficacia. Distinta de otras pastas dentífricas. Pues al frotarla sobre dientes y encías se pone líquida, librando sus componentes activos que así, en la solución, pueden ejercer plenamente su acción bactericida penetrando hasta en los rincones é intersticios de la boca y de los dientes adonde el cepillo no llega. Además, Pebeco evita la formación del sarro, que junto con las bacterias de los ácidos bucales ataca constantemente sus dientes, destruyéndolos.

No lo olvide Ud., pues: Pebeco es de suma eficacia y conserva sus dientes jóvenes.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE:

BALTZ & OETGEN LTDA

Calle Blanco 1379 — Casilla 1451 — Valparaíso.

Curiosidades

¡DIEZ MIL BESOS AL AÑO!

Esta es la cifra que un periodista inglés, muy aficionado a las estadísticas raras, dió como término medio de los besos que se cambiaban anualmente en los estudios cinematográficos. Esta suma, agregó, representa sólo dos besos por producción, el resto corresponde a los ensayos, ya que para que un beso resulte perfecto hay que repetirlo nueve veces por lo menos.

Lo que el periodista no dijo es que el amor —siempre representado por el mismo número de ósculos de celuloide— sigue siendo la emoción más delicada y difícil de convertir en realidad, por medio de la cámara. Los diez mil besos, entre los que aparecen realmente en las películas y los que están en los pedazos de celuloide que han quedado botados en el cuarto donde se cortan las cintas, representan para los productores entre uno y diez millones de dólares, cantidad que le devuelven varias veces multiplicada las taquillas de los teatros del mundo entero donde se exhibe el film.

Un beso cinematográfico perfecto es difícil de conseguir, pero en cambio vale la pena invertir en él todo el capital que requiere. Para los actores que se besan no representa tampoco un placer importante; ha habido casos en que han nacido verdaderos amores de idilios de caluloide, pero los besos cambiados delante de la cámara no han jugado jamás un papel importante en esos romances.

Nadie al contemplar un beso en la pantalla piensa que ha significado una dura labor para treinta o cuarenta personas: el besado, el besador y todo el personal que tiene una función determinada para que el beso logre ese maravilloso efecto que admira después el espectador deslumbrado.

La armadura que usa Errol Flynn, representando a Essex, tiene que ser constantemente refrescada con hielo, porque el film se ha hecho en la época más calurosa de verano.

Cuando Charlie Ruggles era todavía un chicuelo, ayudó a su tío, que era jefe de los bomberos, acarreando dinamita en el gran incendio de San Francisco.

Madeleine Carroll, que inició su demanda de divorcio mientras filmaba una película que entonces se llamaba "¿Son necesarios los maridos?", en la que representaba el papel de una mujer de negocios que no tenía tiempo para el amor, es actualmente una mujer de negocios en la vida real que tiene intereses empeñados en dos continentes y participación en una firma cinematográfica de Los Angeles.



ANOCHE... se divirtió mucho... pero HOY... ¡qué mal se siente!

Sin embargo, la Cafiaspirina le restablecerá rápidamente su bienestar normal, porque quita el dolor, calma los nervios y reanima el espíritu.

Las personas de experiencia saben que la Cafiaspirina no tiene rival para eliminar los desagradables síntomas que se sienten después de haber trasnochado y de haber bebido en exceso. Lleve siempre Cafiaspirina con usted, en un bolsillo.

El producto de confianza

CAFIASPIRINA



contra Dolores y Malestares

Cruz Bay... y Cafiaspirina M. R. 0.5 g. Aspirina (Ac. acet. sal. por procedimiento especial "Bayer") 0,05 g. Cafeina y 0,139 g. Almidón.

(GOOD GIRLS GO TO PARIS!)

Novelización de la película de la Columbia, dirigida por Alexander Hall:



—Escúchame, querida —suplicó Dennis sin advertir que Jenny le escuchaba—, no podemos seguir así. Es preciso que le digas a tu abuelo que es a mí a quien amas y no a Ronnie.

La Pícara Mentirosa

Hasta aquí:

Ronnie Brooke llega de profesor a la Universidad de Brand donde conoce, como camarera del salón de té de la Universidad, a Jenny Swanson, con quien traba amistad. La muchacha está loca por ir a París, y confiesa al profesor que acudirá hasta el chantaje para lograr su objeto. A los pocos días, Ronnie recibe la visita de la muchacha, que llega a su cuarto a contarle que debe huir del pueblo, porque el padre de su novio la acusa de chantaje. Ronnie la encuentra en la estación donde ha ido a dejar a Tom Brand, hermano de su novia Silvya, que parte a Nueva York. Cuando el tren ya va en marcha, Ronnie advierte que Jenny va junto a su futuro cuñado, y dos días después, al llegar a casa de su novia, se encuentra con que está instalada allí Jenny, que se ha hecho pasar por compañera de colegio de Silvya, y...

(CONTINUACION)

Suspiró satisfecha cuando hubo concluído su relato.

—Jenny Swanson —tronó la voz de Ronnie—, ¿por qué ha escogido a esta familia para hacerla víctima de su chantaje?

—¡Yo no he escogido nada! ¡Fué puramente casual! Quiero decir...

—Usted sabía —acusó Ronnie— que la familia de Tom tenía dinero. Escuche lo que le voy a decir. Me casaré con Silvya. No puedo continuar con esta farsa de negar que la conozco. Usted se va a marchar de aquí, y, ¡ahora mismo!

—¡No puedo! —respondió suspirando—. Faltaría una dama de honor. ¿Y quién cuidará de Olaf y sus franelas, profesor Ronnie? Es como la fábula del León y el Ratón.

—No puedo permitir que permanezca usted aquí —replicó Ronnie con dureza—. No sabré nunca qué es lo que se propondrá hacer usted en próximo término.

—Yo tampoco lo sé. Estoy esperando precisamente qué es lo que deberé hacer en seguida.

—Usted se tendrá que alejar inmediatamente de la familia Brand— le interrumpió Ronnie severamente—. ¡Eso es lo que tiene usted que hacer! ¡Imagine una disculpa, cualquiera disculpa, poco importa cuál!

★

A la hora de la comida, gracias al rezongón de Olaf, Ronnie se hallaba, contra su voluntad, en conocimiento de numerosos secretos de familia. Era imposible dejar de escuchar cosas indeseables debido al escándalo promovido por Olaf.

Cuando el veterano millonario rompió con la tradición de permanecer encerrado en sus habitaciones por el espacio de cuatro años, para hallar a Jenny y a Carolina que volvían de compras con aquel maniquí de Paul Kingston, el viejo puso el grito en el cielo, pero Jenny defendió tenaz y entusiastamente a Carolina, y se dió maña para conseguir que Kingston permaneciera como huésped de la casa hasta que llegara la hora del matrimonio.

Tom llegó en busca de su apoyo, y cualquier hombre más considerado que el viejo Olaf se habría dado cuenta, por la rapidez del muchacho, de que este se hallaba en graves apuros. Le pidió cinco mil dólares con el objeto de "cubrir un sobregiro en el banco".

Cuando Tom no pudo explicar qué había hecho con esa suma de dinero, Ronnie pensó inmediatamente en dos cosas. Primero en la vecindad de Jenny. Y luego, en aquella deuda de juego de que ella le había hablado hacía poco. ¿Cuál de las dos era responsable?

—¡Cinco mil dólares! ¡Qué horror! ¡Cuándo yo tenía tu edad vivía con sólo tres dólares a la semana!

Pero fué una conversación que escuchó sin desearlo, la que verdaderamente espantó a Ronnie, en la tarde.

—Jenny —decía el viejo patriarca con tono apenado—. Ya estoy muy viejo y mi familia está acortando mi existencia. Carolina, que ya no es una jovencita, es una loca que piensa en dejarse hacer el amor por estos engominados gigolós, como Kingston, por ejemplo. Y Tom es un inútil, un ocioso gastador, que sólo sabe beber en cantidades fantásticas.

—Usted sólo se fija en sus defectos —respondió Jenny—. Carolina tiene muy buen corazón, Silvya es inteligente. Y Tom es uno de los hombres más interesantes que he encontrado en mi vida.

—Conque te gusta, ¿eh?

—Muchísimo. Lo único que le falta es que siente la cabeza.

—Creo que tienes toda la razón, Jenny. Tom no tiene mal corazón. No le daré esos cinco mil dólares, pues los gastará en un instante, pese a tus ruegos, pero mira, tengo una idea. Tú eres la juiciosa mujercita que le hace falta. Me gustas muchísimo. Le proporcionaré la independencia económica que necesita el día que tu compromiso con él sea oficialmente anunciado.

—Pero, señor, Tom no piensa ni remotamente en mí como su novia —respondió Jenny, y su voz resonaba tímida, avergonzada. Pero, ¿acaso no haría lo propio cualquier muchacha ingeniosa, a fin de hacer morder el anzuelo al veterano?

—Estoy seguro de que sabrás hacerlo pensar en su porvenir. Las chiquillas saben cómo conducirse en casos semejantes. Pon en juego toda tu inventiva, Jenny. Si no hubiera sido por ésta, yo no habría acumulado jamás mi fortuna actual. Esta tarde recibí un telegrama de un antiguo amigo mío.

El veterano rió maliciosamente y continuó:

—El muy ladino quería hacer un obsequio de tierras a la Universidad de Brand. ¡Qué pretensión! ¡Quería empañar mi única gloria! Pero lo engañé, pues tengo una opción vigente sobre todos los terrenos circundantes a la Universidad, y Dayton tendrá que recurrir a mí.

—¿Dayton dijo usted? —exclamó Jenny aterrorizada.

—Sí. Tiene un hijo estudiando en la Universidad, ahora. Probablemente es un chiquillo digno de tal padre. El viejo Dayton hizo su dinero en el negocio de automóviles. Ambos son mala gente.

★

Ronnie aguardó en el vestíbulo simulando una indiferencia que estaba muy lejos de sentir, cuando apareció Jenny, que abandonaba la pieza de Olaf. Cuando ésta llegó al vestíbulo, Ronnie se le interpuso en el camino, impidiéndole el paso con silencioso ademán.

—¿Qué es lo que hacía usted allí?

—Estábamos haciendo apuestas.

—¡No es cierto! ¡Mire, Jenny, su juego ha ido muy lejos! —dijo Ronnie con voz trémula de indignación—. Insisto en que devuelva usted hasta el último centavo. ¿Cuánto ha ganado usted?

—Un dólar —dijo, mientras aprisionaba entre sus manos la moneda de plata, y demostraba su pena por la injusta sospecha de su interlocutor. Y lo he ganado para usted. Para pagarle el importe de mi pasaje hasta Map'e Leaf. Ahora sólo le adeudo cuarenta y nueve dólares.

—No tengo prisa por cobrarle —respondió Ronnie—. Sin embargo, deberá usted alejarse de aquí de todas maneras. Si no se le ha ocurrido hasta ahora ninguna buena disculpa, yo sí que la he pensado. Voy a enviar un telegrama procedente de su madre.

(CONTINUARA)



Declaraciones y más Declaraciones

.....TODAS LAS COSECHA LA MUCHACHA QUE SE PREOCUPA DE LA BELLEZA DE SU CUTIS.



UNA CREMA FINA EN EL CUTIS DE LAS JOVENES.... PARA UNA BELLEZA EXTRAORDINARIA



Si las personas de cutis suave y terso pierden estas cualidades, la piel se pone dura y seca. Pond's Cold Cream la vuelve a un estado perfecto de salud, pues se introduce profundamente en ella y activa el funcionamiento glandular.



El funcionamiento normal del sistema interno de la piel no se trastorna con el empleo de Pond's Cold Cream; por lo contrario, las jóvenes deben adoptarla, precaviéndose así contra la sequedad y dureza del cutis.

• Todo cutis normal necesita de una reserva interna de energías. En los hospitales, los médicos investigadores han encontrado que un estimulante de las glándulas, nervios y fibras de la piel cura las ajaduras del cutis y lo reponen rápidamente. Esto es lo que hace Pond's Cold Cream: no dará apariencias, da vida y salud nueva a todas aquellas partes de la piel en donde el mal funcionamiento interno la ha ajado o resquebrajado. Use siempre Pond's Cold Cream en la mañana y en la noche antes de hacer su "make-up".

• Los informes concernientes a los efectos de Pond's Cold Cream, aplicada sobre la piel, están basados en investigaciones médicas, y los ensayos necesarios han sido llevados a la práctica en importantes laboratorios.





LA CARRETA

DESPUES DE HACERNOS UNA SIMPATICA Y CORDIAL VISITA, EL DISTINGUIDO ESCRITOR URUGUAYO MONTIEL BALLESTEROS NOS DEDICA ESTA COLABORACION, QUE PRESENTAMOS CON ORGULLO A LOS LECTORES DE "ECRAN".

En realidad los nuevos ricos no piensan. No porque posean la cabeza vacía, sino porque no disponen de tiempo para esas minucias...

Eso debía sucederle al auto, jactancioso de su velocidad y sus brillos flamantes.

Por eso se rió de la carreta, que, inútil ya para sus antiguas funciones de lento heraldo del progreso, había descendido de sus altas ruedas y se había puesto a descansar en el campo, prestando todavía un servicio, sirviendo de rancho a la familia del carrero.

El auto no reflexionó que el viejo vehículo primitivo habría cumplido honrosamente sus funciones y que ahora, desplazado de su antiguo campo de actividad, aún servía para algo, al igual de sus auxiliares, los bueyes, adaptados a las nuevas tareas de arrastrar el arado fecundador.

Y por eso, al pasar entre una nube de polvo, cantando con su bocina el sonoro triunfo de su motor, se atrevió a echarle una pulla:

—¿No quiere jugar una carrerita, paisana?

Y agregó en son de chanza:

—Cuando la rana críe cola, ¿he?

Algo habló también de raíces, sin meditar que ellas, como cimientos, serían un mérito más de la antigua andariega.

Pero las cosas habían de cambiar muy pronto.

Si bien los caminos habían mejorado mucho, aún existían los pasos bravos, donde era habitual sacar "peludos".

El enexperiente chofer del coche mecánico tomó por el sitio más malo, y el auto se enterró en el barro hasta el motor.

Tras unos minutos —frente a la carreta— resonaba el saludo del Ave María clásico y la súplica de una ayuda.

Criolla servicial, la vieja carreta "desuñó" los bueyes del trabajo y libró al empantanado de su prisión de lodo.

Cuando oyó el agradecimiento por su acción, sonrió:

—Era mi deber. Eres mi huésped. No hago sino los honores de la casa.

—¡Como!, se sorprendió el extranjero.

—Naturalmente. Mi primera huella hizo el camino. El índice de la picana abría los horizontes. ¡Yo conduje el progreso, la idea, el periódico, el libro! Esto es, te franqueé la puerta e hice posible tu venida.

Eres casi mi hijo.

Por eso, a pesar de que me has desplazado, en vez de odiarte, te amo.

El auto, confuso, iba a presentar sus excusas, y ella agregó:

—Sólo te pido comprensión y respeto. Es lo menos que los criollos podemos exigir a los que nos suplantan y nos desplazan...

¡Comprensión, respeto y recuerdo!

MONTEL BALLESTEROS.



¡REGIOS AMOBLADOS AL ALCANCE DE TODOS!

Busque en la revista "VEA" las bases del formidable

SORTEO

VEA - PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: EL TROVADOR DE LA RADIO; ADELANTE, MUCHACHOS; VALS ETERNO; QUIEN DIJO MIEDO; ESPIAS.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.° 450, cuyo dibujo correspondía a LO CONOCI EN PARIS: Mirella Carrizo, Santiago; Alberto de la Vega, Valparaíso; Hombre de Suerte, Santiago; Juan Llobet A., Santiago; *Sonja Henie, Quillota;* Arturo Guerrero, Santiago; Dolores Pérez P., Santiago; *Blanca Nieves, Talagante;* Olga Alvarado, Santiago; *Norma Shearer, Quillota; Tito, Valparaíso;* Laura Pérez H., Quillota; Ana Alvear L., Temuco; Ciro González, Santiago; *Constance Talmadge, Peñaflor.*

CUPON

El dibujo de "ECRAN" N.o 452

corresponde al título:

.. ..

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..



Ya hallé la manera de impedir que mi cutis envejezca

Ninguna mujer debe atormentarse con la idea de que va perdiendo la lozanía de la juventud, si se detiene a pensar que ella puede poseer la belleza que admira y envidia en otras con el simple cuidado de su cutis diariamente.

Usted puede conservar un cutis juvenil y una tez hermosa con el uso diario de la Crema de Belleza Dagelle.

Si se usa sola, la Crema de Belleza Dagelle remedia la sequedad del cutis y deja la tez fresca y limpia. Usándose con Vivatone Dagelle, la Crema de Belleza es ideal para contrarrestar cutis aceitosos. Crema de Belleza desprende todo vestigio de suciedad que se acumula en cutis excesivamente aceitosos, mientras Vivatone estimula la circulación y tonifica el cutis.

Cuando empiezan a formarse surcos imperceptibles en las comisuras de la boca y de los ojos, la Crema de Belleza los alisa antes que se hagan visibles.

Espinillas repulsivas resultan de pequeñas partículas en poros obstruidos que no se atienden. Crema de Belleza Dagelle penetra profundamente en los poros y desprende las impurezas de los poros obstruidos y las partículas pequeñas y negras pronto desaparecen.

Ante todo, la Crema de Belleza Dagelle nutre los tejidos del cutis y los hace suaves y firmes. Por su acción vigorizante, Vivatone cierra los poros y ayuda a eliminar surcos y arrugas.

No volverá a hacer experimentos con otras cremas faciales ni lociones después que haya usado Crema de Belleza Dagelle y Vivatone. Su cutis recobrará la frescura de la juventud—desaparecerán los amenazantes surcos de los años — y su rostro irradiará belleza que solamente es posible con un cutis limpio y sano.

La Viajera Insoportable

¿NO SERA USTED?

¿Es usted una compañera agradable?... ¿Es una de esas personas de quien los amigos dicen: "¡Es terriblemente simpática!"? Para saber si lo es, conteste con toda veracidad y franqueza a las veinte preguntas que acá le hacemos. Si usted se siente irreprochable, se "apunta" 0, y 4 si se siente absolutamente culpable... ¡Es posible que sea usted la compañera ideal!... Si el total de sus respuestas arroja una suma inferior a 15, es muy aceptable. Entre 15 y 30 es pasable. De 30 a 55 indica que debe usted vigilarse, pero si sube de esa cantidad, no tiene remedio...



¿Hace usted detener el coche cada media hora para coger hojas, flores y ramas, que no servirán nada más que para ensuciar los cojines y los trajes?

01234



En lugar de tratar de s... en caso de "panne", ¿es... de las que se paran en me... camino y dicen: "¡Eso... único que nos faltaba!"?



Cuando se encuentra usted sentada al lado del chofer, o detrás de él, ¿siente la necesidad de anunciarle constantemente: "¡Cuidado con la vuelta!... ¡Atención!... ¡Una gallina! ¡Doble a la izquierda!"?

01234



Después de permanecer cuarenta y ocho horas en un hotel, ¿comienza usted a descubrir enemigos por todas partes y a buscar medios de ridiculizar a las mujeres, que ni siquiera conoce?

01234



¿Estima usted que es indispensable llevar un fonógrafo a un picnic, que se efectuará frente a un hermoso paisaje?

01234



Después de haber cerrado violentamente la puerta, subido los vidrios, puesto un mechal sobre los pies, ¿reprocha usted al conductor de ser causa que se le ha saltado el barniz o quebrado una uña?

01234



¿Exige usted que se lleve en un viaje a sus animales favoritos: el perro, el gato los pajaritos y hasta la tortuga?

01234



...or ser usted una persona pu...iente y gozar de comodidades, ...es de las que, en el momento de ...costarse, revuelven todo el ho... ...el (o toda la casa donde están ...lojadas) para buscar todas las ...osas a que están habituados?

01234



Cuando llega usted a un hotel o cuando sube a un tren, ¿es de las que se preocupan, en primer término, de "hacer amistad" con sus vecinos?

01234



...las arregla us... para figurar en ...as las fotografías, ...n en aquellas en ...basta el pa'saje?

01234



¡Dice usted al piloto, cuando pa... adelante a un coche más ve... ente: "Otro más que nos pasa ... nos echa polvo!"?

01234



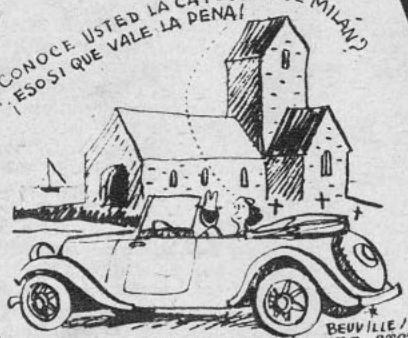
¿Advierte usted regularmente, en el minuto preciso de partir, que ha olvidado algo sobre la mesa de su cuarto?

01234



Después de haber recorrido treinta kilómetros con un amigo, para llegar a un sitio donde se come una determinada especialidad, ¿es usted de las que declaran cuando les sirven el plato: "¡Ay, eso no me gusta... Prefiero que me traiga una chuleta con papas fritas!"?

01234



¿Se dedica, durante una excursión, a hacer constantes comparaciones entre lo que entonces ve y las cosas que ha visto en otra ocasión y que su compañero no conoce, encontrando mucho mejor estas últimas?

01234



¡Es usted de las que se lamentan todo el tiempo diciendo cosas cómo: "Deberíamos haber hecho eso... Habrías podido decirme que... Habría sido mejor que hubiéramos ido allá..."?

01234



¿Le agrada o no bañarse y asolearse en una playa desierta que queda a algunos kilómetros de distancia de la playa de moda?

01234



¿Le habla usted sin cesar al amigo que está en el volante, respecto al espléndido coche que acaba de comprar otro de sus amigos?

01234



¿Exige usted a cada rato que le saquen la maleta grande, que hay en el fondo del coche, para buscar un pañuelo o algo por el estilo?

01234



¿Es usted de las que compran, en cada sitio donde llegan, multitud de pequeños objetos de greda, de porcelana, etc., que no necesitan en absoluto?

01234

¿QUE SOLTERO VA QUEDANDO...
(Continuación)

él y Dorothy Lamour. Así como a Dorothy se le ve tanto con John, como con otros amigos, así el muchacho sale en compañía de otras chicas, sin consagrarse por completo a miss Lamour.

Edgar Bergen tiene una casa nueva y una renta respetable, pero a nadie que cuide de ambas cosas. ¿Y saben ustedes quién es el que impide que Edgar se case? Pues, Charlie McCarthy. Ese hombrecito de madera obliga a su amo a acostarse a altas horas de la noche, preparando los diálogos, o bien a levantarse de madrugada para poner en movimiento los tornillos de la espalda que darán vida al muñeco. Pero a pesar de que a Edgar se le llama el "solterón Bergen", hay esperanzas de que algún día caiga...

No así Rudy Vallee. Es demasiado veleta... Se acaba de comprar una casa preciosa en Bel Air, pero no da señales de aquietarse, porque cambia de chica como de repertorio en sus canciones...

¿Y Jeffrey Lynn? Su repentino éxito no le ha enfatuado ni tampoco le ha subido los humos a la cabeza el hecho de que sabe que puede invitar libremente a cualquier chica sin pasar por el bochorno de una negativa... Pero no se decide hasta no estar seguro de su elección. Durante mucho tiempo se dijo que era Doris Carson la niña de sus pensamientos, pero recientemente se ha visto que la chica anda en compañía de otro galán, mientras Jeffrey sigue en la búsqueda de la mujer ideal.

Lee Bowman tiene una extraña mala suerte para el amor: flirteaba con Ann Shirley, cuando a la joven le presentaron John Payne y se casó con John. Se comprometió con Joy Hodges, pero la muchacha rompió el compromiso... Lo mismo hizo con César Romero, flirteó y bailó rumbas con él, pero luego lo mandó a paseo...

Cuando Hedy Lamarr casó con Gene Markey, Reginald Gardiner pensó convertirse en un ermitaño... Pero en el momento en que iba a ceñir el sayal, conoció a Mary Brian. Y si esa pareja no se casa pronto, quiere decir que los amigos van a perder grandes sumas que tienen apostadas... Con respecto a Alexander D'Arcy, sólo espera el "sí" de Arleen Whelan, para correr con ella al altar.

También se sabe que Ken Murray no se casa nada más que porque Andrea Leeds no quiere abandonar su carrera; y Gilbert Roland sólo espera que el marqués marido de Constance Bennett, finiquite el divorcio, para unirse con esa linda estrella.

La lista de los candidatos sobrantes es muy exigua: Bruce Cabot, Allan Lane, William Lundigan, John King, Richard Cromwell, Erik Rhodes, Eric Linden, Maxie Rosembloom —recientemente divorciado de Burguess Meredith—, ¿y quién más? ¿Eddie Albert? Hay rumores muy bien fundados que aseguran que, igual que Chaplín, no quiere aceptar un matrimonio secreto. Charlie Ruggles tiene una novia cuya apellido desconocemos, y George Sanders está a punto de llegar hasta el altar con Elsie Lawson.

Hay otros muchachos que no están libres, pero que van en camino de la liberación. Lew Ayres, por ejemplo, está separado desde hace años de Ginger Rogers, pero aun no se divorcia. Randolph Scott divide actualmente su tiempo entre Dorothy Lamour y Eleanor Thompson, pero sigue unido en matrimonio con una amazona de Virginia. Tampoco se ha divorciado George Raft, a pesar de que ya le suponen noviazgo con Virginia Paine.

El pronunciamiento de divorcio de Franchot Tone con Joan Crawford no será hasta abril. Tom Brown no quedará legalmente libre hasta mayo; Charles Butterworth hasta el próximo enero; y Stan Laurel hasta mayo. El marido de Ann Sheridan, Edward Norris, tampoco será hombre libre hasta octubre, y Dennis O'Keefe no podrá casar con Louise Stanley hasta mediados de agosto. Hay otros que podrían estar en libertad, pero que no sienten un gran apetito de liberación. John Barrymore, aunque no definitivamente divorciado de Elaine Barrie, dice que podría casarse unas ocho veces más. Tan pronto como Johnny Weissmuller obtenga su divorcio de Lupe Vélez, casará con Beryl Scott, una chica de la sociedad. También Richard Arlen espera su divorcio de Jobyna Ralston para casarse con Virginia Grey. Cuando Edna Best otorgue la libertad a Herbert Marshall, éste se unirá con Lee (no Rosalind) Russell. También esperan estar "descasados" para subir juntos al altar, Laurence Olivier y Vivian Leigh. Chester Morris, Walter Pidgeon y Lyle Talbot, están separados únicamente, pero no divorciados.

Si se mira la lista de varones de Hollywood, se observará que es mucho más grande el número de los "imposibles", que de los "posibles". Y tampoco se puede esperar demasiado de la generación que "todavía está creciendo", porque en Hollywood se empieza a flirtear antes de calzar los pantalones largos. El otro día se fugó, para casarse, Leo Gorcey, a quien se miraba aún como un nene. ¿Quién será el próximo? ¿Mickey Rooney?

NO PUEDE USTED CONSERVAR LA DENTADURA BRILLANTE Y LAS ENCIAS SANAS Usando un Dentífrico a Medias



Una pasta dentífrica que hace sólo *la mitad* de la tarea no es suficiente. En estos tiempos en que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años tienen piorrea, usted necesita la *doble* protección de FORHAN'S. Este dentífrico no se limita a limpiar la dentadura. Forhan's protege contra las afecciones de las encías.

Forhan's es una pasta dentífrica espléndida: contiene como ingrediente activo el famoso astringente del Dr. Forhan, que ejerce acción benéfica sobre las encías, defendiéndolas contra la infección. No use usted dentífricos a medias. Posea deslumbrante dentadura y encías sanas: use Forhan's. ¡Compre usted un tubo hoy mismo!



7FS6

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan



CONCURSO MASCARADA

¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.° 450, cuyo nombre correspondía a GINGER ROGERS. Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con $ 10.—: Jorge Freire, Los Angeles; Carole Lombard, Quillota; Irene Balut, Santiago; Raquel Santa Cruz, Santiago; E. Ramírez, Vallenar; Blanca Nieves, Requínoa; M. Lira, Santiago; Mischa Auer, La Unión; Violeta Vidal, Viña del Mar; El Pibe, Talagante.

CUPON N.o 452

El rostro de la estrella que se oculta bajo el antifaz corresponde a: .....

.....

Nombre: .....

.....

Dirección: .....

Ciudad: .....

LINEA
PARIS
Ultima creación de
COTY

POLVOS
ESENCIAS
LOCIONES Y
BRILLANTINAS

Todo perfumado en un mismo extracto:

PARIS

Hof

SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO



ARTE DE EMPOLVARSE

Elizabeth Arden

Para que el cutis ostente un singular hechizo, es necesario saber empolvarlo con arte. Debe extenderse primeramente sobre él una base para polvos que lo proteja, disimule las imperfecciones, haga más duradero el maquillage, y se adapte especialmente a la calidad de la tez.

Los cutis grasosos necesitan Loción Lille.

Los cutis secos deben recibir, en cambio, crema de Francia.

Los cutis normales se benefician con la aplicación de Loción Lille y Crema de Francia, conjuntamente.

Sobre la base adecuada, se extiende el maravilloso polvo Ilusión, tan sutil que forma un invisible velo encantador, y que, gracias a sus múltiples y delicados matices, se adapta a todos los tonos de la tez. Hace perfecto el maquillage y deja el rostro tan aterciopelado, que de él emana un embrujo irresistible.

Gath & Chaves

Representantes exclusivos en Chile

Estos productos se hallan en venta en Santiago en nuestro Departamento Perfumería (1.er piso) y en nuestras Sucursales de Valparaiso y Concepción.

EL PEINADO QUE ES MEJOR QUE USTED NO ADOPTE



...si no tiene la nuca fina y la gracia femenina de Myrna Loy.



...si no tiene una frente plia y pura y rostro juveni mo Joan Crawford.

NOTICIAS, CURIOSIDADES, COSAS DE ACTUALIDAD... carrousel

UNA CONSECUENCIA INESPERADA DE LA FABRICACION DE ARMAMENTOS

Si es verdad que California del Sur es el centro de la industria cinematográfica, lo es también de la industria aeronáutica. Y todas las órdenes europeas u americanas de fabricación se reflejan en una actividad inusitada en las usinas californianas.

Ahora, la presencia en el aire de aviones, sobre todo de aviones de ensayo, perturban la filmación de las películas, especialmente en lo que se refiere a los sonidos.

Para hacer inaudible el ruido de los aviones comerciales, basta el espesor normal de los muros y de los techos; mucho más cuanto este tipo de avión se limita a pasar de largo. Pero los aviones militares causan vibraciones mucho más difíciles de eliminar. Además, vuelan constantemente sobre los estudios en ensayos y maniobras.

Por eso ha sido necesario acolchar especialmente los cielos para eliminar las vibraciones. Esto requiere un gasto muy fuerte, pero que los estudios consideran indispensables para salvar algunas escenas.

Las maniobras de los aviones militares perturban también la filmación de exteriores. Hace poco tuvo que interrumpirse una filmación que se efectuaba en los alrededores de Hollywood, y todo el personal se vió obligado a trasladarse a sesenta kilómetros de allí para trabajar en paz.



Nuestras lectoras nos han pedido insistentemente que les demos una foto de la mujer de Robert Cumming. Aquí la tienen. Ella se llama Vivian Janis y es ex corista de los Follies de Ziegfield.



La belleza de Greer Garzon va siendo cada día más comentada en los círculos cinematográficos. Se la clasifica ya junto a Hedy Lamarr, Ann Sheridan, Joan Bennett y otras bellezas semejantes. Su madre es tan hermosa como ella, según podemos comprobarlo por esta foto.



si no tiene el aspecto de uchachita ingenua", de an Bennett.



...si no tiene el aire picaresco y un poquitín "ácido", de Arletty.



...si no tiene el rostro malicioso y espiritual de Joan Blondell.



...si no tiene el encanto y los rasgos regulares de Kay Francis.

EL LADRON DE BAGDAD RESUCITA DESPUES DE QUINCE AÑOS



Hace quince años vimos a Douglas Fairbanks en un film que nos dejó estupefactos por lo maravilloso de su realización. Hoy Alexander Korda ha lanzado de nuevo al ladrón de Bagdad a volar sobre su alfombra mágica. Será éste un film de milagros. Veremos al genio maléfico, interpretado por Rex Ingram —el mismo que hizo de Dios en "Praderas Verdes"—, saliendo de una botella y convirtiéndose en un gigante de sesenta metros. Admiraremos la transformación de un desierto en una ciudad fantástica, y la de un montón de piedras en un ejército de soldados. También conoceremos las hazañas del caballo con alas, y las proezas de un mago —Conrad Veidt—, que transformará un niño en un perro, y al príncipe en un mendigo ciego. Los actores son, además de Veidt, June Duprez, John Justin, Sabu —el pequeño actor hindú— y muchos otros.



...si no tiene la distinción natural de Norma Shearer.



...si no tiene el aire "intelectual" y profundo de Bette Davis.



...pero Alice Faye puede hacerse una combinación de todos los peinados.

EL ASTRO MAS PEQUEÑO DE HOLLYWOOD









Su verdadero nombre es Sandra Henville, pero para el cine se le bautizó con Sandy. Fué contratado cuando tenía once meses y media 67 centímetros, para trabajar con Bing Crosby y Joan Blondell en "East Side of Heaven" ("El lado Este del cielo", traducción).) En su segundo film, "Sandy Takes a Bow", ya actuó en calidad de muchachito, y la primera medida que se tomó fué cortarle los bucles. Es hijo de un lechero de Los Angeles, y su amigo favorito es Mischa Auer.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

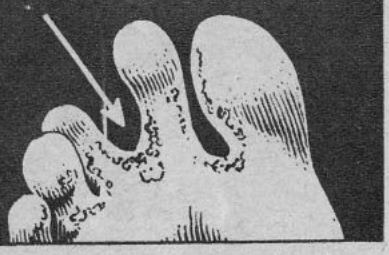
Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regalíz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.

UNIVERSO
SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA

PICAZON ENTRE SUS DEDOS



Una picazón intensa entre los dedos, conocida por "Pie de Atleta" o "Gimnasta", "Picazón del Jugador de Golf", epidermoficie (ring worm) es una infección fungosa que se confunde con ezcema.

El Solvex Dr. Scholl suprime con rapidez esa picazón, y las ampollitas, piel rajada o en escamas, curando en pocos días los tejidos infectados.

En todas las farmacias. El tarrito con instrucciones de como aplicarlo $ 27.00

SOLVEX
Dr Scholl

LA VOZ SENTIMENTAL

Carta de GABBY GLOVER.

Señora Clara Calatrava: Mucho me ha costado decidirme a molestarla, pero leyendo sus respuestas, he pensado que bien podría orientarme con sus consejos en el caso que paso a relatarle:
Estoy de novia con un marino que viaja constantemente, ausentándose más o menos dos o más meses. El me quiere mucho, según me lo expresa en cada carta, y yo creo en su fidelidad, a pesar de que varias veces he recibido anónimos en que me dicen que tiene obligaciones con otra mujer. Pero ésa es la primera parte. Lo grave es que por estas mismas circunstancias he tenido que verme a menudo con un jefe directo de él, hombre serio y con un carácter encantador. No sé, pero cuando lo veo, el día nublado me resulta de sol. Sé que yo hago en él la misma impresión de alegría. Eso no se oculta nunca a una mujer. Sé que "le gusto". Pero, Dios mío, ¿qué hago? Mi compromiso es ya muy serio y llevo el compromiso inglés en mi dedo anular... A veces le confieso que siento deseos de que no vuelva... Y le diré que hace tres días me he convencido de que este hombre serio, grave y simpatiquísimo, ha dado un paso decisivo en mi corazón: al despedirse me apretó la mano y me dijo: "Cuando la felicidad está a nuestro alcance, ¿le parece justo dejarla escapar?..." Ahí está el nudo de mi consulta, señora Calatrava. ¿Qué deberé hacer? ¿Permanecer fiel al otro, para no hacer un escándalo en mi familia? Mi mamá es madrina de él, y todos lo quieren mucho, en cambio, a éste, al que me tiene tan preocupada, no lo conocen. Pero estoy segura de que si lo conocieran no lo podrían comparar... ¡Le agradeceré tanto su respuesta rápida!

Respuesta a GABBY GLOVER.

Señorita: Su caso es muy claro. Para casarse es indispensable que el amor una a los cónyuges. Sin esa base el matrimonio no tiene el carácter que la vida debe darle. Una unión de ese género no pasaría de ser un convenio comercial, la compañía de dos que no se aman, sino que se toleran. La felicidad brillaría por su ausencia, y quizá más tarde, hasta el odio mutuo se haría presente en el hogar. En su caso, hay una agravante: las frecuentes cartas en que se habla de "otros compromisos"..., cosa muy seria, demasiado seria para su porvenir. Si solamente la detiene ante "el amor" la impresión que su resolución causaría en su familia, no titubee en afrontar todo lo que se presente a trueque de obtener para su vida la felicidad de un amor sincero.

Respuesta a TICHA CRAYON.

Señora: Creo que si usted continúa por semejante camino, muy pronto se encontrará frente a frente de una tragedia irremediable. Nunca falta una persona que tenga los ojos abiertos mientras usted los cierra, figurándose que nadie la ve... Es, además, una imprudencia inaudita fiarse de una persona tan irresponsable para el envío de correspondencia. ¿Ha pensado usted en su única hijita, esa criaturita amenazada con internado a tan temprana edad? Usted, siendo "su madre" la abandona..., aunque ostensiblemente esto pase inadvertido. El hecho es ése: la niña está abandonada... ¿Cree usted que no la abandonarán a usted cuando los años empiecen su obra de demolición?... Y para entonces, ¿a quién se quejará usted de "no tener una hija" en su hija...—C. C.

CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Dónde han visto este par de muchachos? ¿No recuerda una cinta que tiene como tema la conquista del Oeste de los Estados Unidos? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10 cada uno.

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 450, cuyo dibujo correspondía a NORMA SHEARER. Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10: Carmen Iturriaga, Antofagasta; Tito Cerón, Santiago; *Constance Talmadge, Quillota;* Luca Roca, Santiago; Eliana Ramírez, Vallenar; Lola González, Temuco; *Carmen Rojas, Valdivia;* María Donoso, Santiago; Sin Suerte, San Fernando; Beatriz Ortúzar, Vallenar.

Los premios de Santiago se cancelan en la revista "Ecran", Bellavista 069, segundo piso.



El artista sin cara corresponde a .....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad .....



La llave de los sueños

Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño que le interesa interpretar? ¿En qué fecha del mes? ¿En qué fecha del mes y si es posible en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a COQUIMBANA.

Señora: Su sueño es muy interesante y creo que le será muy útil su interpretación. Su permanencia dentro de la Iglesia, es en su caso y bajo su signo "TAURO" una verdadera defensa espiritual que podrá usted disfrutar mientras sus anhelos tengan una intención noble y recta. Hay en la personificación de los franciscanos una advertencia de peligros que no debe usted olvidar, especialmente cuando se trate de cuestiones de interés económico. El Destino, en cuadro sobre sus letras y números le dice: "Vigila tu heredad y cuida del trabajo de otros que no cumplen con su verdadero cometido".
Los ornamentos sagrados son posibilidades de engrandecimiento, o sea, cambio favorable de situación. Dentro del curso del sueño, se le dijo "que no precipitara la marcha". Puede usted "invertir" esta frase en la forma siguiente: "No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy". Con ello se la conmina a no mirar con indiferencia el detalle que la vida le presenta diariamente, ya que muchas veces las grandes cosas se desarrollan en el granito de arena, como las montañas.
Procure, Coquimbana, tener mucho optimismo cuando inicie alguna labor, porque para usted el pesimismo le daña en alto grado, no solamente en la acción, sino también en la salud. Su sueño es, a pesar de lo que le he expresado más arriba, muy favorable para usted, y quizá para los hombres de su casa, tomando en cuenta el sentido masculino de su cuadro astral. Le deseo felicidad.

Solución a BERTA QUIJOTE.

Señorita: Su sueño le dice: "este año culminará en prosperidad, pero debes cuidar mucho del próximo". Desde luego, esos "alimentos" son beneficios por recibir. No dude de esto, que se presenta enteramente claro.
El ángel le indica que se encontrará muy luego con alguien que, seguramente, tendrá profunda intervención en su vida: matrimonio. Piense mucho antes de realizarlo, sin embargo, porque este acontecimiento bien pudiera ser el motivo de "dificultades en el próximo año". Se ve muy bien su sueño bajo el punto de vista del amor, pero no asegura nada en cuestión económica. Su signo la favorece en relación con su sueño, así es que debe emplear bien su criterio cuando llegue el momento. Le deseo felicidad.

MAD. KRAPOULOS.



PESTAÑAS OSCURAS, LUJURIOSAS INSTANTÁNEAMENTE Y SIN DAÑO

De día en día es mayor el número de damas que realzan la belleza de sus ojos con Maybelline. Instantáneamente oscurece las pestañas, haciéndolas aparecer más largas y seductoras. Maybelline no contiene anilina, es absolutamente inofensivo, a prueba de escozor y a prueba de lágrimas. Sumamente fácil de aplicar, Maybelline viene en preciosos y prácticos estuches. ¡Pruebe Ud. Maybelline y vea qué diferencia!

Maybelline

Esa sensación de fresca limpieza





la consigue Ud mejor con 18

Formosapol

añade juventud a su higiene

Formosapol "18" está destinado especialmente a la higiene íntima femenina. Y para eso es agradable y fácil de usar. Como poderoso desodorizante y antiséptico—es una buena costumbre, y además es tan económico.
Viene en envases medianos y grandes, y en latas de 1 y 2 kilos.

Base: Formaldehido, Jabón K.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA
BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:
DROGUERIA KLEIN
Casilla 1762 — Santiago.



LAS BUENAS PERMANENTES
son ahora más necesarias que nunca.
Los peinados modernos exigen PERMANENTES en todo sentido, perfectas y suaves, pero también exigen una persona especialista, y nadie mejor que
VICTORIA SOTOMAYOR
la artista de las cabelleras femeninas, le hará su permanente desde $ 50.— al aceite y sin electricidad, en su estudio
INSTITUTO DE BELLEZA
VICTORIA
Pasaje Matte 65, al lado del Oso Blanco. Tel. 81516.

Biografías relámpagos:

B O B B Y B R E E N



Bobby Breen, el juvenil cantante y sensación de tantas peliculas y programas de radio, nació en Montreal, Canada, el 4 de noviembre de 1927. Su familia se trasladó a Toronto cuando el chico tenía solamente dos años, y fué en el mismo Toronto que hizo su debut, a la edad de 4 años, como cantante en el Club Silver Slipper, además de actuar una vez por semana en programas de radio, acompañado por la orquesta del Club. Después fué contratado por un año como la atracción máxima del restaurante Savarin, haciendo también apariciones en los teatros y vaudevilles de la ciudad. Su hermana Sally lo llevó a Chicago, donde cantó en varios teatros. Nueva York lo conquistó, y fué en la ciudad de los rascacielos donde hizo una exitosa temporada en el Teatro Paramount. Más tarde, Bobby fué incluído en el reparto de la comedia musical: "Diga cuándo", que protagonizaba Harry Richman. El productor Sol Lesser lo escuchó cantar un dia en el estudio donde él tomaba sus clases de canto e inmediatamente lo contrató para ir a Hollywood a donde se dirigía en compañía de su hermana. "La canción del olvido", fué su primera película, a la que después siguieron "Arco iris sobre el río", "La plegaria del niño", "Aires de Hawaí", "Rompiendo el hielo", y "El muelle de los pescadores". En la actualidad filma "Way down South". Muchas veces Bobby ha cantado en los programas de Eddie Cantor, Jack Benny, Ben Bernie y otros conocidos personajes radiales. Bobby puede cantar en francés, inglés, español e italiano. En su vasto repertorio se incluyen muchas arias de ópera y canciones clásicas y populares. Sus deportes favoritos son el baseball y la natación.



a la CAZA del ZORRO

A PARTIR DEL 3 DE OCTUBRE DAREMOS LA LISTA COMPLETA DE LOS PREMIOS

CONCURSO DE LAS CREMAS DE BELLEZA
VANKA
AUSPICIADO POR LA
EMPRESA ZIG-ZAG



VANKA
Cremas de belleza para el día y la noche

Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "IVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

Condesa de Lys.

1.o Tengo 17 años y una deficiencia en mi sistema glandular, de sólo 4 a 5 veces al año; soy gorda, y no me alimento mucho. El doctor me dice que estoy hinchada. ¿Qué me aconseja usted? 2.o ¿Cómo depilarme la frente que la tengo muy calzada? 3.o Tengo los ojos hinchados, desearía agrandarlos, son con bastante pestaña, y negros. ¿Qué me aconseja? 4.o Tengo la nariz ancha, y los perritos que me recomendó Marie-Anne nos lo he podido usar, no me caben, ¿qué receta me aconseja para adelgazar la nariz? 5.o Quiero una receta para adelgazar los labios. 6.o ¿Cómo adelgazar la cara para que no se me vea fofa? También quiero evitar la doble barba. ¿Qué hacer? 7.o ¿Cómo aclarar el cutis en todo el cuerpo? Soy morena clara. 8.o Los baños muy calientes, ¿serán perjudiciales para mi cutis?, pues tengo muchos puntos negros y espinillas en la espalda.

1.o Debe tener una deficiencia ovárica, y es por esto el motivo de sus atrasos mensuales; debe consultar un médico especialista y sin tardanza. A esto se debe su gordura e hinchazón, como le dice el médico.
2.o El único medio eficaz de depilación es con cera depilatoria; ésta la puede obtener en un instituto de belleza.
3.o Si tiene los ojos hinchados, todo es debido a su deficiencia ovárica, o que tiene una afección a los riñones; al deshincharse ya se le verán grandes y lucirá la pestaña.
4.o Si no ha podido utilizar los perritos para adelgazar la nariz, no le queda otro medio que el del maquillaje; tratar de disimular el defecto. Extienda el blanco sobre la punta y sobre las partes contiguas a las ventanas. Según los relieves, es preciso combinarlo a veces con el rojo, teniendo en cuenta el espacio entre la nariz y el labio. Al hablar de blanco, es el polvo, que usted usa, ya sea carne o rachel.
5.o Para afinar los labios gruesos use la siguiente fórmula: Tanino, 1 gramo; Cold cream fresco, 60 gramos. Aplíquese el rouge de un extremo a otro, en toda la superficie, y use color escarlata.
6.o Si la cara se le ve gorda, es debido a que está hinchada. Cuando tenga sus funciones normales, todo esto desaparece, y no tendrá la cara fofa, como dice, pues su gordura no es natural y debe consultar médico antes que el cutis se estire más. La doble barba también desaparece. Puede usar la mentonera durante el sueño. Haga estos cuatro ejercicios. 1.o Posición: firme. Manos en la cintura. Doblar la cabeza atrás, extendiendo el cuello todo lo posible, contando: uno, dos. Volver a la posición normal. Repetir cuatro movimientos iguales. 2.o En igual posición: doblar la cabeza adelante, de modo que el mentón toque el pecho, contando, también, 2 tiempos. Levantar la cabeza. 3.o La misma posición: doblar la cabeza en 2 tiempos, hacia la derecha. Volverla a poner derecha y doblarla en igual forma hacia la izquierda. Cuatro movimientos, así, alternados. 4.o Sin cambiar de posición: hacer una torsión del cuello hacia la derecha, otra a la izquierda, contando así hasta 8 movimientos alternados. Se debe hacer todos los días. El doble mentón es grasa deformante del cuello. Duerma sin almohada.
7.o Para blanquear la piel use: Agua de Colonia, 125 gramos; Sal fina, 5 gramos; Agua de rosas, 50 gramos; Alumbre, 2 gramos; Glicerina, 50 gramos, y el jugo de un limón.
8.o Los baños muy calientes son debilitantes y, sobre todo, para usted, que está en un estado de debilidad suma por todos los antecedentes. Para quitar las espinillas y puntos negros en la espalda, tome todas las mañanas miel de abeja con azufre en polvo, una cucharadita de cada uno. Además, haga una infusión de cachanlagua en una taza, y la toma en ayunas, antes de la miel con azufre. Es amarga, pero puede ponerle un poco de miel de abeja. Frótese la espalda con alcohol alcanforado todas las noches y mañanas.

Ivonne





Gran político y patriota mexicano, JUAREZ no será olvidado en las páginas de la Historia. Actualmente su vida ha servido de base para una gran película. Y no es de extrañar, pues la existencia de este hombre de raza india está plena de hazañas y de rasgos notables.

JUAREZ (El indio sublime)

se titula la notable biografía que *Miguel de Ayala* ha dedicado al caudillo mexicano, y en que revive su dramática lucha contra las tropas del Emperador Maximiliano y las mil hazañas que hicieron de su nombre una bandera de la nación mexicana.

Precio del volumen: $ 10.— en Chile. $ 2.50 en México. US. $ 0.50 en los demás países.

EN VENTA EN TODA LIBRERIA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES DE CUALQUIER PAIS DE AMERICA:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Casilla 84-D Santiago de Chile

ecran

Y LOS LIBROS

BOLIVAR

por PHYLLIS MARSCHALL y JOHN CRANE

Edit. Zig-Zag



Los investigadores, historiadores o simplemente estudiosos, no han agotado aún todo el caudal de las fuentes de información acerca de la vida y hechos de Bolívar. Grande en la acción, grande en la lucha, grande en el dolor, grande entre los grandes —como lo llamara el insigne Rodó—, Bolívar sobresale de entre la apretada fila de próceres americanos por aquel genial destello que alentó todas las luchas y empresas que realizó a favor de la independencia de los pueblos americanos.

Soñaba en una América libre y unida, y plasmada en una sola e inmensa conciencia que guiara sus más altos y hermosos destinos. Sus ojos de visionario y su exquisita sensibilidad de superhombre, concebía así la existencia de estas naciones, de las cuales fueron cinco las que lograra emancipar.

En las páginas de esta obra de los escritores Marschall y Crane se proyecta la figura del Libertador con todo el calor, el entusiasmo, los triunfos y fracasos que animaron su vida grande y excelsa. Pero, si bien la traición y la amargura hirieron al héroe hasta el paroxismo, la posteridad se ha encargado de reivindicar totalmente al insigne venezolano en la admiración de todo un continente. El inmortal pedestal de su triunfo y de su gloria está cincelado con el respeto y amor de todos estos pueblos que miran en el anhelo bolivariano la huella que han de seguir en un ideal de confraternidad inquebrantable y creciente.

Fué en ese instante cuando su idea adquirió forma y vida, y, rasgando el insondable misterio del porvenir, pesó y sintió en todo su valor el ideal que soñara, y se esforzara en alcanzar durante toda su existencia. Fué, también, pensando en la realización de él, que en las puertas de la muerte, en su adiós al pueblo de Colombia, dijera:

"¡Colombianos! Mis últimos deseos son por el bienestar y la felicidad de mi patria. Si mi muerte significa el fin de la lucha de los partidos, y si de alguna manera contribuye a que se consolide la unión, cerraré mis ojos en paz y descenderé feliz a la tumba. Si sólo mi muerte puede lograr aquello que mi vida no pudo..."

No fué capaz de seguir escribiendo. El 17 de diciembre de 1830 sus negros ojos se cerraron para siempre.

M. E. M.

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— — En Perú, S/. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. **Casilla 84 D. — Santiago de Chile.**



1. Joan Bennett escoge esta tenida para ir a un bridge. La tela es una gruesa seda estampada en diversos colores. La confección del traje es muy sencillo, sólo que las listas del dibujo van empalmadas. En el escote y la cintura lleva una gareta por donde pasa una cinta que amarra adelante en un gran nudo.

4. El azul marino con blanco son los colores favoritos de Irene Hervey. Este traje es de una tela delgada de lana adornada con vivos de piqué. En el hombro va una gran flor hecha de tiritas de piqué engomadas.

2. Este gracioso tarrito de Florence George es de paja café adornado con margaritas amarillas. Es muy mono y sentador.

3. Lucille Ball está encantada con su sombrero primaveral de paja, blanca adornado con un torzal de crêpe formado por bandas de diferentes colores.





HOLLYWOOD ES LA CIUDAD DEL CHIC



Gran político y patriota mexicano, JUAREZ no será olvidado en las páginas de la Historia. Actualmente su vida ha servido de base para una gran película. Y no es de extrañar, pues la existencia de este hombre de raza india está plena de hazañas y de rasgos notables.

JUAREZ (El indio sublime)

se titula la notable biografía que *Miguel de Ayala* ha dedicado al caudillo mexicano, y en que revive su dramática lucha contra las tropas del Emperador Maximiliano y las mil hazañas que hicieron de su nombre una bandera de la nación mexicana.

Precio del volumen: $ 10.— en Chile. $ 2.50 en México. US. $ 0.50 en los demás países.

EN VENTA EN TODA LIBRERIA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES DE CUALQUIER PAIS DE AMERICA:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Casilla 84-D Santiago de Chile

ecran

Y LOS LIBROS

BOLIVAR

por PHYLLIS MARSCHALL y JOHN CRANE

Edit. Zig-Zag



Los investigadores, historiadores o simplemente estudiosos, no han agotado aún todo el caudal de las fuentes de información acerca de la vida y hechos de Bolívar. Grande en la acción, grande en la lucha, grande en el dolor, grande entre los grandes —como lo llamara el insigne Rodó—, Bolívar sobresale de entre la apretada fila de próceres americanos por aquel genial destello que alentó todas las luchas y empresas que realizó a favor de la independencia de los pueblos americanos.

Soñaba en una América libre y unida, y plasmada en una sola e inmensa conciencia que guiara sus más altos y hermosos destinos. Sus ojos de visionario y su exquisita sensibilidad de superhombre, concebía así la existencia de estas naciones, de las cuales fueron cinco las que lograra emancipar.

En las páginas de esta obra de los escritores Marschall y Crane se proyecta la figura del Libertador con todo el calor, el entusiasmo, los triunfos y fracasos que animaron su vida grande y excelsa. Pero, si bien la traición y la amargura hirieron al héroe hasta el paroxismo, la posteridad se ha encargado de reivindicar totalmente al insigne venezolano en la admiración de todo un continente. El inmortal pedestal de su triunfo y de su gloria está cincelado con el respeto y amor de todos estos pueblos que miran en el anhelo bolivariano la huella que han de seguir en un ideal de confraternidad inquebrantable y creciente.

Fué en ese instante cuando su idea adquirió forma y vida, y, rasgando el insondable misterio del porvenir, pesó y sintió en todo su valor el ideal que soñara, y se esforzara en alcanzar durante toda su existencia. Fué, también, pensando en la realización de él, que en las puertas de la muerte, en su adiós al pueblo de Colombia, dijera:

"¡Colombianos! Mis últimos deseos son por el bienestar y la felicidad de mi patria. Si mi muerte significa el fin de la lucha de los partidos, y si de alguna manera contribuye a que se consolide la unión, cerraré mis ojos en paz y descenderé feliz a la tumba. Si sólo mi muerte puede lograr aquello que mi vida no pudo..."

No fué capaz de seguir escribiendo. El 17 de diciembre de 1830 sus negros ojos se cerraron para siempre.

M. E. M.

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil, 0$600 — En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— — En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a: EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. Casilla 84 D. — Santiago de Chile.

N.º 453



NORMA SHEARER



LAS ESTRELLAS IMPONEN LA MODA

CUATRO CARAS BONITAS Y CUATRO LINDOS SOMBREROS.— Arriba a la izquierda tenemos este gorrito de paja, en forma cónica, cubierto completamente de claveles blancos. Una cinta ciré baja hasta la espalda, anudando en la parte de atrás del sombrero. Arriba a la derecha: Un gorrito coquetón de paja azul que tiene casi forma de boina. Lo adorna un nudo color ladrillo formado por cintas que llevan al centro un alambre cubierto de una huinchita de gamuza. Un gran velo nace del nudo y cae en la espalda. Abajo a la izquierda: Este es una especie de gorro mandarín de paja azul de cuyo centro sale una ancha faja de georgette azul plomizo. Abajo a la derecha: Tenemos finalmente este coquetón tonguito de paja blanca cuyo único adorno es un gran velo negro flotante.

Este precioso traje sastre de Irene Dunne está formado por una falda de lana azul de un solo color. La chaqueta es de cuadros en tonos turquesa, rosa viejo y azul marino. Los botones y el cinturón son de cuero de este último color. El sombrero es color turquesa adornado con una cinta azul marino.

Una Merkel adora la combinación del azul marino con el blanco. Este vestido pointillé en los dos colores tiene como adorno unas solapas de piqué, que van debajo de las solapas de la tela de lunares, puños de piqué y cinturón de cuero azul marino.







ARISTOCRACIA DE IRENE HARVEY

Respirando un aire de altas atmósferas, hecha de fibras de garbo y elegancia, aparece ante nuestros ojos la figura majestuosa de Irene Hervey. En verdad, si se piensa en su nombre, poco y nada dice a quién quiere descifrar la personalidad a través de la lectura de un nombre; pero, ya enfrentados a su retrato, mirando su imagen, se siente el deslumbramiento del milagro.

Porque, en verdad, pocas mujeres pueden reunir ese porte de reina, esa soberbia placidez que habla de las calidades mayores de la materia y el espíritu. Reina de leyenda, no de las reinas que muestra la realidad —que suelen ser gordecidas y malcriadas—, sino la reina de un poema galante, amante de las flores raras, de los pájaros traídos desde lejanas islas y siempre enamorada de un galán de espada tajante.

Hay tanta aristocracia en toda esa silueta, tanta gallardía y empaque de nobleza en el ritmo de las manos y el corte del rostro, que semeja una imagen arrancada de una estampa de tiempos de rica galanura, cuando los caballeros sabían ser más caballeros que en otros tiempos y las damas iban vestidas con su fragancia de rancias noblezas.

Por su rostro bañado en sutil sonrisa, descienden el oro y rosa en suave alianza, entonándose en las mejillas, disputándose en la altura, haciéndose más cordiales en la frente que toma palideces de aurora. Y todo aquel prodigio de la humana arquitectura, rodeado de la negra selva de los cabellos ensortijados, cabellera de dulces jacintos y tinieblas para mecer estrellas.

La nariz de Irene Hervey es tan breve, tan levantada en un vuelo de paloma, que parece rosar apenas el rostro, bañándolo de simpatía, invadiéndolo de seducciones.

¡Cómo se puede soñar en viejas leyendas mirando esta muchacha tan sorprendente! ¡Cómo tiembla el corazón al verla tan frágil y tan firme sobre la tierra, mitad diosa y mitad mujer, nacida para criar alondras entre los dedos largos, y para hacer morir gardenias sobre el pecho de nieve! ¡Ah, divino sueño es el que surge, como río de doradas arenas, entre bosques de verdes desvanecidos, al mirar esta juventud gloriosa, que nos mira frente al tapiz del muro, donde las panteras negras apagan la sed que exalta su presencia en aguas tejidas por manos hechiceras!

ecran

Bellavista 069 Casilla 84-D. Santiago de Chile
Año X N.o 453 26 IX-1939

LES PRESENTO A CHARLES BOYER, MI MARIDO

por Pat Patterson

TODO EL MUNDO CONOCE AL GRAN ACTOR, PERO LOS LECTORES DE "ECRAN" CONOCERAN AL HOMBRE A TRAVES DE LO QUE DICE SU MUJER.



Los esposos Boyer disfrutando de su delicioso hogar en Hollywood.

—Charles es mucho más encantador en su papel de marido verídico que en todos los papeles que pueda representar en la pantalla; ¡y esto que yo soy una de las más grandes admiradoras del Boyer de celuloide!... Eso basta para que os imaginéis cómo será en su hogar si supera en mucho al astro...

Esta es la primera declaración que hace, respecto de su marido, Pat Patterson, esa muchacha inglesa muy joven y de rasgos poco comunes. Cuando habla de Charles aparece la esposa. la amante, la admiradora y la amiga cambinadas armoniosamente en una sola persona.

—Es innato en él su espíritu romántico —continúa diciendo Pat—. Es un marido perfecto, pero también es un perfecto enamorado. Jamás se olvida de mi cumpleaños, ni del aniversario de nuestro matrimonio, ni de la fecha del día en que nos encontramos por primera vez. Tampoco deja de enviarme flores en ocasiones que pasarían inadvertidas para cualquier otro hombre, por ejemplo, cuando sabe que no me siento bien o que me cree desilusionada porque su trabajo le impide acompañarme a alguna parte. Se gasta una cortesía exquisita hasta en las cosas más pequeñas. No se perdonaría si no se pusiese de pie cuando yo entro en la pieza, donde se encuentra, aunque no estemos sino los dos solos.

—¿Quiere decir entonces que no tiene ningún defecto? —interroga tristemente la periodista.

—Suele estar de mal humor —responde Pat—, y en ese caso lo único que se puede hacer es dejarle tranquilo. Se pasea entonces de un lado para otro. A veces la crisis dura una hora y a veces todo el día. Pero cuando se encoleriza es por un motivo justificado. No se irrita fácilmente ni se molesta por cosas pequeñas. Sólo existe una cosa fútil que lo enoja de verdad, y es cuando se ve obligado a esperar, mientras yo me visto para ir a una comida de etiqueta. No comprende cuál es la razón que justifica el hecho de que una mujer ha de tener al hombre haciendo penitencia durante veinte minutos o media hora...

La periodista dice:

—Creo que debe suponer un considerable esfuerzo eso de ser la mujer de un ídolo de la importancia de su marido. Se me ocurre que ha de necesitar usted de mucho tino y diplomacia para esquivar las maniobras de las mujeres demasiado avanzadas, de ésas que persiguen sin tregua a los actores.

Pero Pat Patterson la interrumpe:

—A mí no se me crean esos problemas porque **jamás Charles me da el más pequeño motivo para tener celos.** No crea usted con esto que es un hombre que deteste la compañía de las mujeres. Nada de eso; no pertenece a aquel grupo de individuos que comparten su tiempo entre los matches de box, el golf los domingos (Charles no juega, yo sí), y la caza y la pesca... Pero tampoco es del tipo de hombres aficionados a cortejar mujeres, de los "tenorios profesionales", no, ¡gracias a Dios! Cuando asistimos a fiestas donde van muchas muchachas bonitas, Charles es muy alegre, se divierte y entretiene a sus compañeras. Pero nunca me ha hecho sentirme incómoda; no flirtea jamás. Le dejo solo, sin





Para Charles no h mejor compañía que P su mujer.

Pat Patterson, la act inglesa y esposa de Charles.





...o de la pantalla, ...dió a conocer en ...ms de su patria, ...a, y que ahora ac... las cintas norte... ...americanas.

la menor compasión, porque prefiero que se entretenga libremente. Eso le hace bien. Y si una mujer desea que su marido se divierta en compañía de mujeres hermosas, es porque tiene en él **tanta confianza como la que yo tengo en Charles.**

EL TANGO, EXCLUSIVIDAD CONYUGAL

—Cuando recién nos casamos —confiesa Pat— le hice prometer que jamás bailaría tango con otra mujer que no fuese yo. Fué una niñería, un mimo tonto del que me reconozco culpable. ¡Y Charles es un virtuoso para el tango, lo baila a las mil maravillas! Es, por lo demás, el único baile que le gusta. Me hizo la promesa desde el fondo de su corazón, pero desde hace tiempo le devolví su palabra y le dejé en libertad al respecto, lo que le permite tanguear con quien le place; nosotros mismos tangueamos en casa a las horas más imposibles — agrega Pat—. ¡Usted no se imagina hasta qué punto nos divertimos juntos!...

—Dígame, ¿se interesa un poco Charles por las toilettes femeninas? —interroga la incansable periodista.

—¿Un poco? —responde Pat, estallando en una carcajada—. De todos los hombres que conozco es el que se fija más en la manera de vestir de las mujeres. A pesar de que es un rasgo que no cuadra mucho con su carácter... Sabe siempre cuándo tengo un sombrero nuevo o cuándo estreno un par de zapatos. Le gustan los vestidos muy sencillos y de líneas rectas. Adora los cabellos al natural, sencillos y largos para la noche. Siempre que compro algo se lo muestro antes de pagarlo, porque si el artículo no es de su gusto tengo que devolverlo.

Agrega en seguida:

—Porque mi marido es verdaderamente el dueño de casa, el jefe del hogar. Es así cómo a mí me agrada. Y le contaré un ejemplo: Siempre que quiero ir a pasar el **week end** con una amiga, no se me ocurre hacerlo sin el permiso de Charles. O bien, si ambos estamos invitados a comer y él me telefonea en el último momento, diciéndome que el trabajo lo retiene, no iría jamás sin consultarle si le parece inconveniente que vaya sola, sin él. Consiente siempre, pero no saldría sin preguntárselo, como tampoco acepto cualquier papel en un film sin pedir su consejo. Por lo demás él me ayuda en una parte de mis labores caseras. Se ocupa de los sirvientes, contratándolos y despidiéndolos. Cuando damos una comida, hace la lista de vinos y juntos discutimos el menú. Se da un trabajo terrible para que todo resulte exquisito y a punto. Es un anfitrión maravilloso que tiene una facilidad extraordinaria para conseguir que los invitados se sientan agradados y a sus anchas. También es él el encargado de firmar los cheques para las cuentas gruesas de la casa y de llevar los gastos diarios.



Charles se muestra siempre alegre en compañías femeninas. Aquí le vemos con Dolores del Río.



Charles Boyer acompañado de Marlene Dietrich y de la condesa Dorothy di Frasso.

—¿Es muy exigente en sus gustos?

—En cuestión comida no sólo es exigente sino **muy** exigente —declara Pat—. Tenemos sirvientes franceses y la cocinera le conoce exactamente el gusto. ¡Y si no fuera así... brrr, brrr! ¡Y tiene un apetito devorador! Y daré un dato para sus admiradoras: **jamás podría amar a una mujer a quien no le gustara comer...** Anda detrás de la cocinera en el momento que va a sacar un queque del horno, para robarle un pedacito, y adora los postres y los dulces...

—¿Supongo que nada de regímenes?

—Se equivoca, Charles es un hombre muy enérgico, cuando tiene que seguir un régimen, **lo sigue.** Pero yo debo soportar su cara de mártir...

—¿Es muy fumador, verdad?

—Son sus dos aficiones decididas: el cigarrillo y los libros. Se encierra en su biblioteca circular a devorar obras literarias y a dejar el cuarto convertido en una chimenea. Pero ahora ha debido abandonar el cigarrillo desde que transmite las audiciones por radio. Pensó que el tabaco era perjudi-

(Continúa en la Pág. 32

Si tiene usted la cara cuadrada, como la de Joan Crawford, trate de crear la ilusión de delgadez, empezando el rouge debajo de cada ojo, llevando el color hacia abajo, al lado de la nariz. Esto descentraliza la atención del área ancha de afuera. Naturalmente hay que hacer imperceptibles los bordes, disminuyendo el colorido hasta que desaparezca.









Para una cara larga y delgada, como la de Ginger Rogers, es conveniente la aplicación del rouge en triángulo en el centro de cada mejilla, acentuándolo hacia atrás y abajo. No se ponga color cerca de la nariz ni de ninguna línea que exista en el rostro. Las caras largas y delgadas se ven más redondeadas y suaves con bastante rouge en las mejillas.

Si posee usted mejillas hundidas de planos interesantes, como Carole Lombard, coloque el rouge alto en el hueso de la mejilla, disminuyendo hacia abajo en una línea frente a la boca. Suavice el colorido en la parte hundida, para neutralizar la sombra natural de ella. Ello da a la cara un contorno más gracioso y redondeado.

REALCE SU TIPO

"Lo que yo necesito para verme bonita es otra cara", decía lamentándose una jovencita amiga nuestra en días pasados, y a renglón seguido hablaba contra la naturaleza, la herencia y el destino en general, que no le habían prodigado la belleza que otorgó a otras.

Nos divirtió escucharla sin impresionarnos, pues estamos convencidos de que esta muchacha nunca se había dado el trabajo de conocer su propia cara. Poseía rasgos corrientes y regulares. ¿Sin distinción? Ciertamente, nada había ella puesto de su parte para dársela. Sencillamente, se había hecho el ánimo de que su cara no tenía personalidad. Según ella, su nariz era muy larga, sus labios demasiado delgados. ¡Tonterías!

Hay sólo unas pocas caras en este mundo a las que podría considerarse simétricamente perfectas; y ¡cuán monótonas y sin interés son! Por otra parte, no existe cara que no pueda mejorarse y lograr a veces parecer encantadora, si se usa en ella el cosmético en el tono apropiado e inteligentemente aplicado, donde se debe. Supongo que ni por un instante habréis vosotras pensado que esas encantadoras muchachas de Hollywood nacieron tal como se las ve en la pantalla. Pues bien, ¡no eran así! Se deben ellas a sí mismas, lo que han conseguido obtener de sus propios rasgos y puedan estar por ello orgullosas. De nada sirve jactarse con lo que nos regala la naturaleza, pero sí de lo que hacemos con lo que tenemos.

Han pasado los tiempos en que estaba sólo al alcance de las muy ricas o de las bellezas profesionales el embellecerse. Hoy, mediante el consejo de expertos, de los adelantos científicos en los cosméticos, se puede decir que no hay excusa para que una mujer inteligente se vea fea y poco atrayente. No es posible que haga ella misma resaltar sus facciones desfavorables y apague el brillo de las bonitas usando inapropiadamente los cosméticos.

Por ejemplo. ¿Cómo se empolva Ud. la cara?, ¿lo hace restregándose el polvo como si con él estuviera puliendo un mueble?, ¿o suavemente con una plumilla o algodón limpios, tal como debe ser? Empiece abajo desde el cuello y empólvese hacia arriba, dejando para el final la nariz. Sáquese el polvo sobrante con una finísima escobilla y no deje partículas de él en las cejas, pestañas ni alrededor de los ojos. Colóquelo delicadamente sobre la nariz. La base delgada de crema para el polvo es recomendable, siempre que la piel no llegue a verse grasosa.

Escoja el polvo en un color que esté a tono con lo suaves de su piel. Hoy día puede hallarse el tono perfecto que dé el aspecto vivo. Todo aquello que no esté a tono con lo mejor que hay realmente en la persona, es de mal gusto.

La combinación de colores de polvos requiere más cuidado aún, hay que tratar que por ningún motivo aparezcan bordes marcados. Un tono más obscuro apaga la facción que se desea ocultar, y el más vivo hace resaltar la que se busca lucir. Siempre hay que ajustarse al colorido de la piel propia.





Para las de cara de diamante con altos huesos de mejilla tan encantadoramente representadas en Claudette Colbert, es preciso colocar muy suavemente sobre la mejilla, luego hacia abajo en triángulo. Esto adelgaza y suaviza.





Para una cara redonda y mejillas como las de Alice Fay, es posible cortar la anchura y hacer que la cara parezca delgada y más larga, empezando con el rouge en los huesos de la mejilla y llevándolo suavemente hacia abajo a todo el relleno de la mejilla. No coloree la parte de afuera y abajo ni cerca de la nariz.



Si sus mejillas son planas, y casi sin hueso, como las de la encantadora Loretta Young, centre su rouge alto en la mejilla, usando las líneas de una elipse y lleve el colorido hacia abajo en forma oval.

Estas líneas crean la ilusión de que hay huesos de mejillas y suavizan el contorno.



AL PINTARSE

Y mucho más se puede hacer con la cajita de rouge. El modo de aplicarlo tiene efectos decisivos en vuestro aspecto general. Los rouges persiguen dos fines. Primero dar colorido; el rouge fué hecho para dar un aspecto de salud juvenil, un brillo natural a vuestra piel. Segundo, el rouge da forma a vuestra cara; y sea esta forma atrayente y apropiada o fea, e inconveniente para vosotras, todo depende de dónde lo coloquéis. Podéis daros el aspecto de cara alargada o ancha, llena o delgada; llamar la atención sobre éste o aquel rasgo, todo depende de dónde coloquéis el rouge.

Las gentes de teatro conocen este secreto hace años y en el cine y el escenario lo han usado para alterar el aspecto de sus facciones. Pero hay que recordar una cosa, sin embargo. La aplicación del rouge en el cine es justamente opuesta a la del teatro y ambas diferentes de la que os dará a vosotras los resultados más halagüeños.

Desde luego, el color del rouge es muy importante. Debe tener el tono de vuestro propio colorido, acentuado de los momentos en que estáis animadas o agitadas. Si vuestra piel posee tonos básicos anaranjados o amarillentos, debéis usar el rouge rojo anaranjado. Si por el contrario hay más tendencia a los blancos azulados y rojos azulados, usad el rojo intenso o el rojo violeta. Se verá más natural, si tiene el mismo valor colorativo e intensidad de vuestro propio colorido.

Si es Ud. rubia neutra, desteñida, de pelo descolorido, el rouge servirá mucho para hacer resaltar el colorido de sus ojos y pelo. Ensaye el rojo violeta, algo más obscuro que el suyo natural. Este tipo también puede usar un rojo suave, opaco o el rojo anaranjado con acierto.

Si es Ud. por el contrario rubia vívida, puede realzar su colorido delicado, usando un tono frío de rojo avioletado. Mientras más vívido el colorido, más cálidos los rojos que hay que usar.

Si es Ud. morena de pelo negro azulado, piel blanca y ojos azules o avellanados, podrá usar una amplia gama de colores. Ensaye el rojo violeta, especialmente el obscuro.

Las de pelo colorín deben usar los rouges anaranjados con tintes cobrizos y bronceados, los mismos que hay en su pelo y colorido de los labios. No deberán usar el rojo intenso ni el violeta.

Si se tiene una piel color olivo, el rouge anaranjado usado discretamente será el mejor. Una morena vívida podrá usar el rojo obscuro cálido y a veces el avioletado. Los colores intensos son sentadores, pero hay que usarlos discretamente.

Si Ud. tiene el pelo castaño obscuro, casi negro, y la piel de colorido amarillento, use los rouges cálidos, nunca colores violeta.

El rouge y el lápiz de los labios deben también estar a tono, aunque se diferencien en intensidad. Tome en cuenta el color de sus trajes, también.

Y por último, lo más importante es el toque final del rouge, cuya forma acentuará mejorando el óvalo o la facción que se quiera lucir.

Dos afligidos actores.

En Hollywood se comenta febrilmente si la mujer de Hebert Marshall —recién llegada a Hollywood para filmar la película "Intermezzo"— querrá concederle el divorcio a su marido. Hace varios años Edna Best (es decir la señora Marshall) abandonó la ciudad del cine, proclamando que tenía su corazón destrozado, porque su marido amaba a otra y que no volvería a los círculos hollywoodenses. Pero parece haber olvidado su promesa ya que ha regresado tranquilamente.

—¡No habrá divorcio! —proclamó.

Ahora —¡y asómbrense de la coincidencia!— la mujer de Leslie Howard —que también trabaja en "Intermezzo"— ha dado la misma respuesta al deseo de su marido de obtener su libertad.

Indudablemente que ambos maridos deben pensar que filmar en "Intermezzo" produce cierta obsesión de testarudez en las damas...

Dos actrices que vuelven al cine.

Se corren insistentes rumores con respecto a que Mary Pickford volverá a actuar en el cine en la filmación de "The Bat" ("El murciélago"). Esta cinta será filmada en Inglaterra en cooperación con el personal de trabajo de Alexander Korda.

También se sabe que la hermosa Marlene Dietrich ha sido elegida por Sol Wuntzel para encarnar el personaje central de "Fuí una aventurera", película de la Twentieth Century.

Cupido tiene la palabra.

Jeffrey Lynn está muy enamorado de la hermosa Doris Carson.

Jane Wyman le dará muy pronto el sí a Ronald Reagan.

Joan Bennett parece haber olvidado a Walter Wanger, porque se comenta mucho su matrimonio con Woolie Donahue.

Otro romance de última hora es el de Arleen Whelan y Alexander D'Arcy.

Ellas son mayores que ellos.

Tyrone Power, Robert Taylor y Nelson Eddy se han casado con mujeres mayores que ellos: Annabella, Bárbara Stanwyck y Ann Franklin. Y, sorpréndanse, lectores, el único recién casado que tiene una mujer menor que él es Clark Gable, porque la linda Carole tiene bastantes años menos que su marido. Clark progresa, indudablemente, porque en sus dos matrimonios anteriores había tenido esposas mayores que él.

Matrimonios ejemplares.

En Hollywood existen dos matrimonios que se merecen una medalla, porque son el record de duración.

Uno de ellos es Charlie Murray y su mujer, que andan haciendo un viaje alrededor del mundo para celebrar sus treinta y cuatro años de casados.

La otra pareja son Eddie Cantor y su mujer, que declaran que han olvidado los años que llevan de casados por lo muchos que son. Dicen que la más valiosa de las antigüedades que tienen es su certificado de matrimonio.

¿Se imaginan a Bette Davis pelada a mate?

Bette Davis, esa eminente actriz trágica, está filmando actualmente una película titulada "El caballero y la dama", en donde encarna a la Reina Isabel de Inglaterra. Para dar mayor realismo al personaje, Bette debe llevar una peluca de ricitos rojizos como eran los de la soberana. Pero para que la peluca ajuste debidamente, la actriz accedió a que le cortasen sus propios cabellos. Después de muchos titubeos y discusiones. Pero Westmore, el celebrado maquillador y peluquero, decidió que se le dejasen los cabellos de pulgada y media, Bette accedió, aunque su deseo habría sido que la pelasen a rape para dar mayor realce a una escena culminante de este drama en que la reina debe llegar a sus habitaciones y, quitándose la peluca, se deja caer sobre el lecho, extenuada con todos los trágicos acontecimientos que le han acaecido, y sin importarle producir risa con su ridícula calva.

A golpe limpio.

La pelea entre Rosalind Russell y Paulette Goddard para una escena de "Mujeres", va a resultar de lo más divertida al público, cuando se estrene la película. Pero la batalla femenina parece no haberle caído en gracia a Rosalind, quien, después de la filmación, tuvo que permanecer tres días en cama y con un médico a la cabecera, debido al realismo de los golpes. Paulette, la vencedora, quedó como si nada...

Dos anécdotas de la Garbo.

Greta ha comprado un coche nuevo que lo maneja ella misma (para ella será nuevo, pero para cualquiera de nosotros resultaría viejísimo).

Hedy Lamarr estaba loca por obtener una fotografía de la Garbo con su autógrafo, y le pidió a uno de los empleados del departamento de publicidad de Metro que se lo consiguiera. Greta negó la fotografía, pero explicó: "Lo siento mucho; pero nunca doy autógrafos. Además, tendría que pensarlo dos veces antes de darle mi fotografía a miss Lamarr. Cada vez que ella se mirara en el espejo y viera después mi fotografía, ésta le resultaría una desilusión."



Judith Barret desafía los rayos solares y sonrie a una imagen lejana.

DICEN LAS MALAS



Kay Francis sin su Baton Barnekow (las malas lenguas dicen que terminó el idilio), se acompaña de Bob Riskin.





Este es un trío de chistosos que se han encontrado en una estación de radio. Son Jack Oakie, Joan Blondell y Dick Powell. Se dice que el matrimonio Blondell-Powell piensa hacer una escapada para realizar una temporadita en las tablas. Se les augura un gran éxito, porque ambos tienen experiencia teatral.

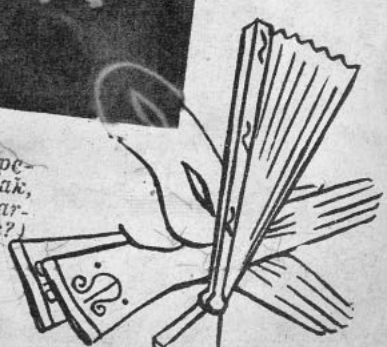
Los actores están siempre dispuestos a poner cara sonriente al fotógrafo, aun cuando éste aparezca en un momento inoportuno. Así dicen Dick Cromwell y Mary Carlisle.





¿Los conocéis? Es el ídolo de las chicas; ella es una francesita muy mona. Hace poco que se han casado..., y son muy felices.

A las estrellas también les encanta la ópera. Asisten a William Tell, Joe Pasternak, Joan Crawford y su "pololo" Charles Martin. (¿No os parece que Joe está de más?)



¡e mate! —dice Ilona Massey a Nelson Eddy, á a punto de soltar el llanto. El ajedrez pa los ratos libres que les deja una filmación que hacen juntos.

CINE ARGENTINO

Presentamos a nuestros lectores algunas escenas de la película: "Caminito de Gloria", cuya dirección y argumento son obra de César Amadori.
El mérito que hemos de destacar, especialmente, de este director, es que fué en realidad quien sacó a Libertad Lamarque, principal intérprete de la película a que nos referimos, de su eterno ritmo de cancionista, presentándola en "Madreselva" con matices más humanos que revelaron su verdadero temperamento artístico.
Por las referencias que tenemos de "Caminito de Gloria", creemos que se trata de una buena producción. Cooperan con Libertad Lamarque el galán Roberto Airaldi, los cómicos Miguel Gómez y Rodolfo Zenner, y nuestra compatriota Emperatriz Carvajal, que tiene a su cargo un papel que estaba destinado a Gloria Guzmán.



Un "pibe" les ofrece canarios cantores. Libertad contempla con admiración los pajaritos, mientras que Miguelito Gómez Bao pone una cara bastante socarrona.



En el andén de una estación de un pueblo suburbano están Libertad Lamarque y Roberto Airaldi, contemplando la lejanía, mientras Miguelito se duerme sobre su cargamento musical.



Libertad llega cansada y deshecha a buscar refugio en Miguelito, que trata en vano de ahuyentar su pena.

DE PASEO POR EL MUN

ENRIQUE VERGARA ROBLES:

¿SABIA USTED QUE EL CINE ES UNA INVENCION FRANCESA?

Existe una creencia vulgar que atribuye al Mago de Menlo Park, Tomás Alva Edison, la invención de las conquistas de mayor maravilla del último siglo. Es verdad que fué Edison quien construyó el primer fonógrafo, pero la idea misma de grabar los sonidos en una materia dura, para reproducirlos después, fué de un francés, el que publicó su teoría en una revista científica, cosa ya demostrada.
En cuanto al cinematógrafo, la otra maravilla, la invención es totalmente francesa, tanto en su formulación teórica como en su aplicación práctica.
Según la historia del cine, el primero en dar la ilusión del movimiento, mediante el desplazamiento progresivo de figuras con ligeras variantes, fué PLATEAU, quien construyó su disco radial, que al girar mostraba al observador una figura que se movía. Desde entonces debe provenir el conocido juguete infantil del disco de cartón que lleva por un lado un jinete y por el otro un caballo; al hacer girar este disco mediante un hilo retorcido, colocado en dos extremos opuestos, se ve al jinete sobre el caballo.
Pero el primero en disecar el movimiento, o sea descomponerlo en sus partes, fué el médico y fisiólogo, también francés, Estéban Julio Marey, quien desde 1871, valiéndose de un aparato registrador fotográfico explicó la teoría del movimiento del hombre y de los animales. Fotografió especialmente el movimiento de las aves. Pues bien, ya se sabe que el cine no es otra cosa: la fotografía de las diversas fases del movimiento en una cinta de celuloide sensibilizada. Así Marey fué primer teorizante del cine. Y los primeros en llevarlo a la práctica fueron otros dos franceses, los hermanos Augusto y Luis Lumiere; porque si Marey fué el primero en proyectar las diversas instantáneas del movimiento que obtenía, los hermanos Lumiere fueron los que construyeron el primer aparato proyector práctico.
Recientemente se concedió a Luis Lumiere la Gran Cruz de la Legión de Honor, lo que da ocasión para que la revista "Cine-Miroir" le dedique las siguientes líneas:
"Se acaba de honrar al cinema francés en la persona de Luis Lumiere, que fué promovido a Gran Cruz de la Legión de Honor. Es la más alta distinción en nuestra Orden Nacional.
"Esta distinción se le debía con toda justicia al creador del cine, que sufrió ataques del extranjero durante un tiempo. Es el papel de los inventores: ver frustradas las obras debidas a su genio. Luis Lumiere estuvo a punto de sufrir esa suerte. Hubo una época en que no se quería admitir que él, precisamente, había sido el inventor del cine. Esas discusiones, en que la mala fe no estaba ausente, no dieron otro resultado que poner más en relieve la alta dignidad de Luis Lumiere. Tuvo el privilegio, que no han conocido muchos inventores, de asistir al triunfo de su invención.
"No fué él quien buscó la publicidad: siempre la rehuyó, pero el renombre fué en su busca, sin que pudiera defenderse. Pasó su infancia en una humilde tienda de fotógrafo, junto a su hermano Augusto, y durante mucho tiempo tra-

CINE ALEMAN



María Andergast es una de las muchachas más bonitas con que cuenta la pantalla alemana. Pronto la veremos figurar en la película "La dicha está en la casa del lado".



Viktoria Ballasko será la principal heroína de la producción "Roberto Koch, el luchador contra la muerte", acompañada de Emil Jannings, que hace una nueva aparición en el celuloide.

CINE



Los hermanos Auguste y Louis Lumiére, en 1895, en la época de los principios de la cinematografía.

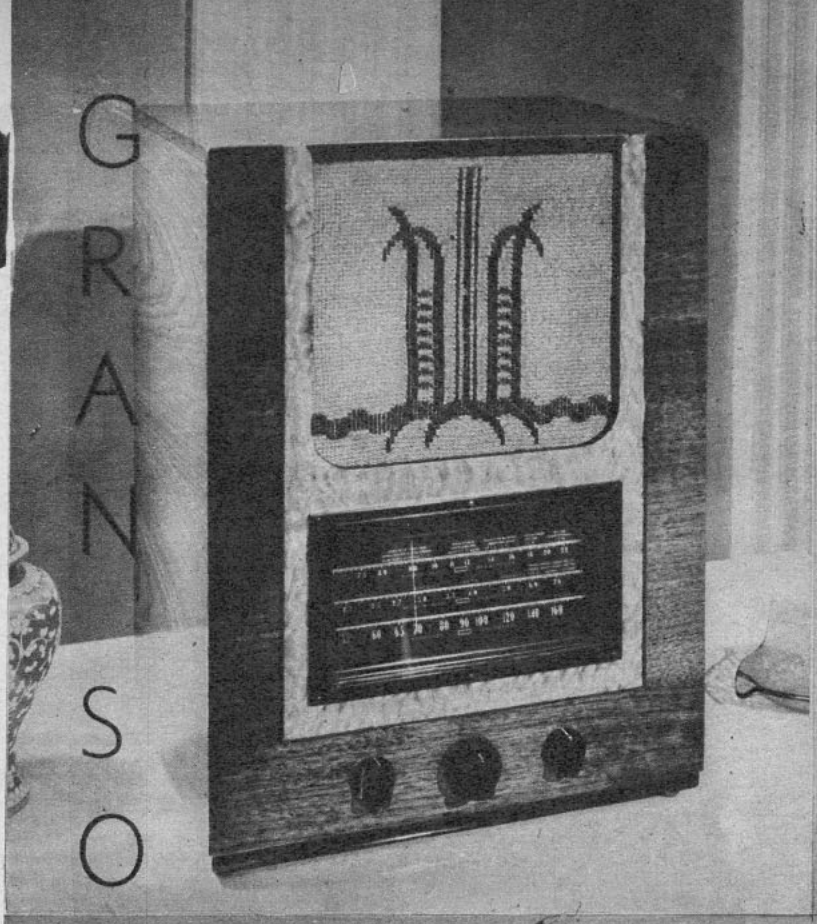
bajó sin saber lo que buscaba. Lo apodaban "el tío tranquilo", porque él mismo, silenciosamente, construía sus aparatos; y se decía de los dos hermanos Lumiere que estaban casados con la fotografía. Fué a la edad de treinta años, en 1894, cuando Luis Lumiére ensayó, ante algunos amigos, su primera linterna mágica. Se puede decir que ese día nació el cinematógrafo... Su vida es un ejemplo para todos. Es menester recordar siempre que era pobre y que debió instruirse él mismo. Para mantenerse al corriente de todo lo que se publicaba en el extranjero, debió aprender el inglés y el alemán, que lee hoy con facilidad. Su método de trabajo, paciente, minucioso, puede ser explicado con varios ejemplos. Se había apegado al problema de la fotografía en colores, y las dificultades eran enormes y de varias clases. Le era necesario inventar un procedimiento para aprensar fécula de papas sobre una placa de vidrio sin quebraria. Y en el momento en que creía haber encontrado una fórmula, descubría que los crisantemos blancos se convertían en amarillos en una copia fotográfica, y que los amarillos se cambiaban en blancos. "Tú no llegarás a nada", le decía su hermano. Se sabe de qué manera le replicó a su familia. Fué él quien hizo los primeros films sobre papel. "Fuí el primer operador", decía después modestamente, queriendo expresar que fué el primer "metteur en scene". "La manera más cómoda de hacer experiencias sobre el movimiento — decía— era la de colocarme en la puerta de la usina a la hora en que salían los obreros. Hice la primera proyección pública en París. Provocó una gran curiosidad, y se me pidió que la repitiera. Pero no tenía aparato para volver a enrollar mi film, y debí hacer esta operación a mano. El verano, en el sur, en La Ciotat, aproveché un hermoso sol para tomar la llegada de un tren a la estación y la de los buques al puerto. El desarrollo lo hacía en gamelas. Sacábamos las cintas en cordeles, como podíamos."

"He ahí los comienzos de un arte que debería revolucionar al mundo. Nunca se discernió una recompensa con mayor justicia."

Justo es recordar a las gentes, como acabamos de hacerlo, que debe la humanidad al genio francés esta conquista del cinematógrafo; conquista que invadiendo los dominios de la muerte le arranca su inmovilidad característica. Y el cine sonoro, prolongación lógica del invento maravilloso, agrega el sonido, la conservación de la voz, la perpetuación de la figura humana movible y parlante. La verdad es que no se muere hoy completamente.

E. V. R.

GRAN SORTEO DE NAVIDAD DE LA REVISTA



Un magnífico radio RCA Victor, de valor de $ 3.200, que puede ser suyo si usted participa en el gran sorteo que ha iniciado la revista "ECRAN", y en el que pueden participar todos los lectores.

Además, se darán doscientos hermosos premios, cuya exposición la presentaremos en un próximo número de "ECRAN".

El sorteo se llevará a efecto ante Notario Público, el 31 de diciembre del presente año.

Los cupones se pueden empezar a canjear desde el 1.o de octubre. Despacharemos cuidadosamente el canje de nuestros suscriptores de provincias.

Envíenos los cupones para que sea suyo uno de los premios. Canje en la revista "ECRAN", Bellavista 069, Casilla 84-D., Santiago.

CUPON N.o 3.

Cinco de estos cupones de numeración seguida dan derecho a un número del sorteo de Navidad de la revista "Ecran".

¡$ 6.000.— en premios que se repartirán el 31 de diciembre!

Premio mayor: Un radio de valor de $ 3.200.—.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

¡Un crimen fotogénico!



Una tranquila avenida de Paris se encuentra presa hoy por el ritmo de la fiebre. Delante de la puerta N.o 118 se atropellan los transeúntes bajo un furioso diluvio. La mayordoma es una especie de heroína: no sabe nada más que los demás, pero cuenta una larga historia...



...Sin embargo, en el sexto piso yacen los restos de lo que fué un hombre. Lo rodean los muros entre los que vivió, el lecho donde durmió tantos sueños hermosos, el espejo donde miraba, quizá con complacencia, su imagen, el balcón donde se instalaba a soñar...



Este era un valiente muchacho, que fué artista de un music-hall y que, hace varios años, se dedica al cine: llevaba —su cuerpo aun lo lleva— un nombre muy francés: Jean Gabin. Era un hombre como cualquiera otro..., tal vez mejor, que tenía muchos amigos...



Este es el comisario Louis Jouvet, muy conocido por su sagacidad, quien se ha encargado del asunto. En el espacio de veinticuatro horas ha tomado todas las declaraciones con respecto al crimen y ha acumulado el testimonio de más de treinta personas con respecto a los detalles más mínimos de los hechos acontecidos durante los tres días que le precedieron.



Uno de los testigos llama especialmente su atención: es un tal Fernandel que habita el mismo edificio. De su barullo de palabras, de sus historias y explicaciones, Jouvet supo extraer lo principal...



...Ese parlanchín vió entrar, un s
hado a mediodía, a la víctima en
subterráneo, donde sorprendió a
propia mujer (la mujer de la vict
ma, se entiende) acompañada de u
individuo a quien Fernandel vió só
por la espalda. Apremiado por la
preguntas de Jouvet, declaró que
parecía que era "un hombre muy alt
vestido de gris..."



...Al cabo de tres días, Jouvet llegó a la conclusión de que no podía tratarse de otro que de un tipo llamado Michel Simon, un individuo bastante turbio, barbudo como Landrú y quien, como él, gustaba mucho a las mujeres. Quedó bien establecido que había tenido recientemente un violento altercado con Gabin...



...Pero Fernandel, puesto en presencia del presunto asesino, no le reconoció. Este, aunque ya casi convicto, niega hasta el último instante y presenta una cohartada que parece tener sólidos fundamentos.



Después de tres semanas de búsqueda, el asunto sigue complicándose. Los diarios empiezan a protestar. Convocados por su jefe, el comisario Jouvet y su fiel ayudante Alerme reciben el más contundente sermón...



Jouvet, que ve comprometida su br
llante carrera, decide acudir a las s
luciones menos razonables: llama u
viejo compañero de colegio, Raim
que es un rentista que en sus m
mentos perdidos se dedica a la r
destesia.



...Es entonces él quien recibió y escondió la carta. Aprehendido por los agentes, la triste fábula se esfuma. Simon termina por confesar a Jouvet: —"Nos amábamos demasiado, y su marido era un obstáculo para nuestra felicidad".



...Se pása tres días y tres noches consecutivas en la pieza de Michel Simon, sin más alimento que unos sandwiches que le trae la mayordoma... Al final del tercer día el péndulo se pone a bailar y Raimu descubre en el rellano, debajo de la alfombra de la escalera, un pequeño mensaje de la mujer de Gabin, en que ésta da una cita, para esa tarde, en el subterráneo. El doctor Von Stroheim, sabio experto, descubre en la carta

Para componer este crimen se ha
tomado escenas de: "Detrás de la fa
chada", de "Dróle de Drame", de "L
Jour se léve", de "El Muelle de la
Brumas", de "Alibi", de "Regain"
de "Education de Prince", de "E
extraño señor Víctor", de "Desapareci
dos en Saint-Agil" y de Eusébe, De
puté", películas francesas ya estre
nadas o por estrenarse.

"ECRAN" LO DICE:

"Hijas Valerosas". Intérpretes principales: Rosemary, Priscilla y Lola Lane. Teatro de estreno: Victoria. Productora: Warner Bros.

En vista del éxito de "Cuatro Hijas", Warner Bros decidió reunir a las hermanas Lane y a otros actores de aquella película en otra cinta. El resultado es "Hijas Valerosas", producción tan buena y quizás mejor que su antecesora. El argumento del film es de ambiente familiar y sin mayores complicaciones, por lo que gustará a las personas que buscan en el cine un espectáculo sano y que pueda ser visto por todo el mundo. Es esta película, más del gusto femenino que masculino. Rosemary, Priscilla y Lola Lane con Gale Page, aparecen delicadas y buenas actrices, como de costumbre. Se destacan Fay Bainter, John Garfield, Jeffrey Lynn y Claude Rains.

"Civilización". Intérpretes principales: Bárbara Stanwyck y Joel Mac Crea. Teatro de estreno: Santiago. Productora: Paramount.

Cecil B. de Mille, llamado el director de las masas, ha realizado "Civilización", película que, creemos, debía haber conservado su título original: "Unión Pacífico", por ser el nombre del ferrocarril alrededor del cual se desarrollan todos los episodios del film. La película es un acierto y un nuevo triunfo para este famoso director y realizador. Las escenas de masas, el asalto al tren por los indios y otros momentos espeluznantes han sido admirablemente captados y poseen mucho realismo. Bárbara Stanwyck, en un papel difícil, completamente distinto a los que había hecho hasta ahora, está sencillamente magnífica. Joel Mac Crea es un actor sin personalidad, porque todos sus papeles son iguales. Akim Tamiroff está excelente. En resumen: película espectacular y de aventuras que gustará a los amantes de emociones fuertes.

"Nuestra Tierra de Paz". Intérpretes principales: Pedro Tocci, Rafael Frontaura y Emperatriz Carvajal. Teatro de estreno: Baquedano. Distribuída por Selman y Vercellino.

Es ésta una de las primeras películas de carácter histórico que se filman en la Argentina. Los episodios culminantes en la vida del General San Martín son el tema central de esta película que, por su patriotismo, entusiasma tanto a los argentinos como a los chilenos que sienten un gran respeto y admiración por este heroico general. Pedro Tocci encarna a este último con acierto. Rafael Frontaura, nuestro compatriota, se luce en un papel corto. Emperatriz Carvajal, también chilena, se muestra encantadora y buena actriz. La parte técnica, como ser fotografía, sonido y movimiento de masas, está bien.

Un escritor opina: ALBERTO ROMERO.

PIGMALION

Si el asunto mitológico sirvió al travieso míster Shaw para poner en solfa el mal inglés de los ingleses, los americanos, de la sátira fina del genial humorista, han hecho una sátira en la que Shaw y sus intenciones se desbordan de la letra para afrontar en el plano de la visión objetiva la interpretación cinematográfica de la obra.

¿Míster Higgins, el moderno Pigmalión, se enamora de su Galatea y ésta trueca su admiración en cariño al hombre que admira?

El público no se entera de la trama psicológica que tan sutilmente tejió Shaw en torno a la leyenda; pero se deja absorber por la enorme cantidad de sugerencias que la técnica cinematográfica mueve en torno a los personajes, y, como diría un crítico, la comedia triunfa, y triunfan los actores, que llenan la farsa de un calor humano, henchido de matices sorprendentes.

El cine es, ante todo, imagen, y, para el cine, el espectador es imagen; imagen que, emboscada en la sombra de la sala, se identifica con la imagen del actor. Las grandes novelas que se llevan al film pierden o ganan mucho en cuanto a la calidad artística. Pero, ¿qué importa eso, si lo que buscamos es la calidad de la cinta misma, la calidad de la obra que se nos proyecta como una derivación del tema literario? "Intensa e intencionalmente didáctica y árida", como el propio Shaw califica al *Pigmalión* de la comedia, henos aquí ante una sucesión de imágenes en las que triunfa la vida, que es carne y pasión y risa y llanto y burla dirigida a nuestra vanidad de hombres fuertes que negamos las leyes que rigen nuestro destino.

Del barrendero al moralista, de la mujercita del arroyo a la dama de corte, del profesor de fonética al creador, podría decirse que no media otro espacio que el de la vida insobornable y llena de sorpresas.

Bernard Shaw caló más hondo en la disquisición literaria. Pero el cine no es literatura sino un complemento objetivo de la literatura cuyo contenido adapta a sus medios de expresión.

Pigmalión, considerándolo como una realización de la función artística que cumple la pantalla, llena sobradamente sus fines, porque logra condensar en la visión de las escenas, las sugerencias que busca el espectador en el enriquecimiento de las imágenes.

A. Romero

LA CRITICA EN MANOS DE LOS LECTORES

"MAMA SOLTERA". Intérpretes principales: Ginger Rogers y David Niven. Teatro de estreno: Central. Productora: R. K. O. Radio.

He aquí una de las buenas comedias de la temporada. Liviana, simpática, alegre, con toques sentimentales, es la película perfecta para pasar una hora y media de agradable entretenimiento. Ginger Rogers, su protagonista, se revela una excelente actriz dramática, y se muestra más bella y cautivadora que nunca. Sin lugar a dudas, me gusta más Ginger sin Fred Astaire. En "MAMA SOLTERA", ya no es la bailarina ciento por ciento; es la actriz consumada que sabe dar a su papel de modesta empleada de tienda que recoge a un bebé abandonado para que, después, aparezca ante todo el mundo como hijo suyo, toda la emotividad y el calor necesarios. En resumen: es una película de argumento simpático, bien interpretada y con escenas muy graciosas.

PEDRO ARTURO
Estado 42.

Esta crítica, la mejor de la semana, ha sido premiada con $ 20.—.

"La Casada Infiel". Intérprete principal: Jeanne Boitel. Teatro de estreno: Real. Distribuída por Triunfo Film.

Una comedia francesa, alegre, sentimental y con su poco de picardía. Jeanne Boitel se desempeña satisfactoriamente. Pero quien, a nuestro juicio, se adueña de la película, es una muchachita rubia, alegre y dinámica cuyo nombre en este momento no recordamos y que sabe dar a su papel una naturalidad encantadora. En resumen: comedia francesa que agradará a todos por ser muy entretenida.

CINE Y GRAN

EN EL TEATRO CENTRAL

En estos días de fiestas patrias, en los que la ciudad se ha visto un tanto vacía, las funciones en el Teatro Central han continuado siendo, sin embargo, el punto de concentración del mundo social santiaguino. Así, en su función de estreno, pudimos admirar entre las concurrentes el chic y distinción con que nos lucían.
Elisa Ripamonti Barros, cuya elegante silueta se nos mostraba en simpática tenida negra con pecherita en encajes.
Luz Valdés de García de la Huerta, interesante en traje sastre negro.
Rosa Besa Pereira, muy mona en toilette color verde claro y pequeño sombrerito en este mismo tono.
Carmen Freyre Urzúa, en tenida celeste y capa en zorros argenté.
Odette Saxton, abrigo negro con adorno de piel en las mangas, completaba su toilette pequeño gorrito en gamuza azulino.
Loreto Bombal Anthes, en negro y adorno de zorros plateados.
Blanca Bombal Anthes, en toilette color café, abrigo en piel de este mismo color.
Rebeca Vicuña de Larraín, elegante en toilette oscura.
Teresa Montt Montt, en bonita tenida color negro con adornos en rosa pálido.



DIA DE ESTRENO EN EL CENTRAL

ELISA RIPAMONTI BARROS viste, con gracia, tenida muy juvenil, sobre la cual resalta pecherita en encajes blancos.



LORETO BOMBAL ANTHES se nos muestra en tenida negra y adorno de zorros argenté.



REBECA VICUÑA DE LARRAIN, muy chic en tenida obscura.



RAQUEL VALDES TAGLE, en su paseo matinal.



NUESTRAS PRIMERAS MAÑANAS DE SOL.

CARMEN ARTHUR ARANGUIZ y CARMEN EDWARDS VALDES comentan animadamente el último baile de la temporada.



VERONICA TUPPER VIAL es una asidua visitante al Parque Japonés, uno de los parques más apreciados por nuestra juventud.

M U N D O

LA ULTIMA FIESTA...

Sucedía en pleno mes de agosto. La atmósfera amenazante de la Europa de esos días, corriendo frenética a una nueva guerra, había apagado el brillo de los salones. No eran horas para entregarse al intrascendente juego del cocktail, el party o el dinner.

Sin embargo, el cielo era favorable a Polonia. Ese cielo de París siempre cerrado y como pesando sobre la ciudad, se abrió claro y azul aquella noche, y, según el cronista de quien tomamos esta nota, no volvió a estrellarse en las noches siguientes.

El señor Lukaciewitz, representante del Gobierno de Varsovia en París, ofrece soirée en el hermoso y pequeño jardín de la Embajada, calle de Saint Dominique. Hay en los invitados un entusiasmo optimista. Por algunos minutos el gran mundo parisiense olvida el creciente rumor de guerra. Se baila en los salones y en el parque, donde deliciosas mujeres con sus amplios vestidos recuerdan un cuadro de Winter Lalter.

Ahí están Paul Reynaud y el Ministro de la Guerra inglés, Hoare-Belischa, Arturo Rubinstein, el gran pianista, y Serge Lifar. Está también en esta fiesta, la deslumbrante madame López, una chilena "que arrastra las "r" y vuelca los corazones", según el cronista parisiense. Luce un manteau de faya, rojo cereza, en forma directorio. También la mujer de Sacha Guitry, Jacqueline Delubac, elegante, con un paraíso blanco y su traje vaporoso.

Las princesas de Borbón-Parma y Faucigny-Lucinge se destacan en un grupo; Eva Curie, cuya sangre es mitad polaca, está radiante. Se observa en un rincón el rostro irónico del Embajador Bullit, el más querido de los americanos que residen en París, a quien alguien le interroga sobre dónde irá de vacaciones.

—Allá... —responde—, siempre que no haya guerra...

Pero esta noche magnifica de la Embajada polaca está para probar que "la guerra de nervios" no tiene efecto.

Una dama americana dice al Embajador:

"C'est gentil, votre dancing". Y muchos creen que ha dicho Danzig. Pero ya la fina silueta de Lukaciewitz se ha alejado y ahora dirige en persona una polonesa.

Todo el mundo ríe y se alegra, ¿tienen acaso la intención de que se trata de la última fiesta de París? Después, los salones han oscurecido y los invitados de aquella noche en que el mundo elegante de París se divierte por última vez, se han dispersado por todas las ciudades de Europa en busca de un refugio seguro.

Hemos recogido en esta crónica algunos aspectos de aquella soirée que puso término a la fiesta europea. Es la última nota social que nos llega del convulsionado Viejo Mundo, que hoy se desangra.

Nota característica en nuestro mundo femenino es el afán de estandardizar su atavío, a pesar de las variadas y múltiples tentaciones que la moda nos trae para satisfacer la coquetería, afán que llega a imitar el último "llamado de la moda" hasta en sus detalles más insignificantes. Se debe a ello quizá el que se haya comentado malintencionadamente en algunos círculos la observación de un destacado personaje de nuestro mundo santiaguino que, invitado a comer días atrás a una de las más elegantes residencias, con un nutrido grupo de figuras femeninas, notó que todas ellas vestían de negro, e intrigado preguntó si no se trataba acaso de la conmemoración de una fecha triste para esas damas... Y no dejaba de tener razón, ya que aun cuando la elegancia de ellas era impecable, el conjunto daba una sensación de duelo impresionante. Y es que el negro hace furor en los últimos figurines...



GLORIA IZQUIERDO HUNEEUS, cuyo matrimonio con Enrique Zorrilla Concha ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo Rebeca Barros de Salinas.

FLORENCE RICE



Desde el principio de su carrera, Florence Rice resolvió abrirse paso por sí sola, sin aprovechar el prestigio de su padre, el cronista deportivo Gartland Rice, a pesar de que se sentía muy orgullosa de la posición que éste ocupaba.

Florence nació en la ciudad de Cleveland, Estado Ohio, y fué educada en Nueva York. Heredó de su padre el espíritu de investigación, que reveló desde chica, y que realzó en sus tres viajes por Europa, donde observó todo con el ojo analítico del reportero.

Su interés por el teatro se manifestó desde su infancia, aumentándose con los viajes y con el tiempo. Estudió este ramo del arte en Europa y en los Estados Unidos, y gracias a las extensas relaciones de su padre, ha tenido contacto, con gran beneficio para su ilustración, con las más eminentes figuras de la literatura actual. En 1934 vino a Hollywood para participar en "La fugitiva". Ante su triunfo en esta película, le ofrecieron papeles más importantes, y últimamente ha figurado en "Los novios", "El amor de un espía", "Bajo el uniforme blanco", y "El caballero errante".

La poesía la atrae y es aficionada a hacer versos, pero sólo por gusto, sin darse ínfulas de poetisa. Tiene facilidad innata para escribir, como su padre, quien regularmente encabeza sus crónicas con uno o dos pequeños versitos.

Muchos son sus atractivos personales. Tiene ojos de color azul celeste, cabellera rubia, voz muy agradable y buen humor. Una de sus características sobresalientes, es la falta absoluta de pretensión. Baila bien y juega tennis furiosamente. También le gusta el golf, pero prefiere la actividad del tennis. El piano lo toca bastante bien.

En cuanto a literatura, tiene predilección por las novelas contemporáneas y la poesía. Confiesa que la mujer a quien más admira es Margaret Sullavan. De entre la multitud de obras teatrales que ha visto representar, la que más le ha fascinado es "Cyrano de Bergerac".

En Hollywood se ha dado a conocer como una joven simpática, que se dedica a su trabajo con seriedad, y mira la vida con filosofía.

Adora a su padre y riñe con quienes creen que el estilo periodístico es mediocre, literariamente hablando.

¡Estos HOLLYWOOD!

Cuando, para la filmación de una vendimia, por ejemplo, se necesita utilizar en un estudio californiano algunos magníficos racimos de uva, no se emplea jamás la fruta auténtica. Se usan aceitunas que, en calidad de "dobles", se disponen en forma de que parezcan racimos.

★

La censura de William Hays prohibe que las heroínas femeninas de una cinta lleven camisa de dormir de seda cuando tengan que filmar una escena en que han de usarlas.

★

Los budines que más se utilizan en las filmaciones, son los de dulce de grosella, porque "fotografían" mejor.

★

Los ladrillos que se tiran a la cabeza los actores durante la filmación de una riña son hechos con la misma masa del pan, que, antes de llevarla al horno, se le da forma de ladrillo. Si es una teja la que se necesita para dejar caer con toda fuerza sobre la cabeza de un actor cómico, la panadería confeccionará un pan en esa forma.



★

Los sandwiches que comen los prisioneros en la "Isla del Diablo" contenían, en vez de jamón, rebanadas de caucho, a fin de que los extras, hambrientos siempre, no hiciesen demasiado consumo.

★

Los perros a quienes se asciende a la categoría de estrellas, no quedan, generalmente, autorizados a conservar su nombre de nacimiento. Es así cómo a un perro —del que oiremos pronto hablar mucho, porque se le va a dar un papel importante— se le ha bautizado últimamente con el nombre de "As", por haber considerado que su nombre primitivo, "Resplandor", no era lo suficientemente fotogénico.

★

Una academia de baile se hace la siguiente publicidad:

"Academia de baile Gable".
(Primo del célebre Clark Gable.)

★

Las manchas de grasa que lleva en el rostro Errol Flynn, en la película "La escuadrilla de la aurora", son a base de chocolate.

Un actor que ha representado en el curso de su carrera cinematográfica, aunque sea una vez, el papel de un ebrio o de un ladrón, no puede representar ningún papel, por minúsculo que sea, en un film consagrado a las glorias de la marina norteamericana.





Los vidrios que quiebra James Cagney en "Angeles con cara sucia" son de azúcar.

★

Un gran productor, Hal Walis, ha hecho poner en su escritorio un affiche que ostenta la siguiente máxima:
"No se justifique usted nunca: es inútil hacerlo frente a sus amigos. En cuanto a sus enemigos, no le creerán jamás."

★

El contrato de Bette Davis puntualiza que jamás se la obligará a posar con un sombrero en la mano.

★

Los films americanos que llegan a Europa en verano, son cuidadosamente envueltos en hielo para que no se deterioren.

En las playas de Hollywood se puede arrendar quitasoles bastante particulares: basta echar una moneda en una ranura, que estos quitasoles (especie de pequeñas carpas enterradas en la arena) tienen en el mango, para que se abran solos.

★

Cuando, en "María Walewska", Boyer besaba a Greta en primer plano, la sobrepasaba, en estatura, por lo menos, tres pulgadas. Y, sin embargo, en la realidad Boyer es siete centímetros más bajo que Miss Garbo.

★

Los papeles de indios en los films californianos están siempre interpretados por mexicanos.

★

Atiendan a una declaración de Jack Oakie: "No soy supersticioso, excepto para una cosa: No duermo jamás si somos trece en la misma cama".

★

Se encuentran mayor número de hospitales dedicados a perros y gatos que a seres humanos.

★

Se boicotean todos los productos japoneses en los Estados Unidos, tanto que en una tienda de Hollywood existe el siguiente letrero:
"Este es el único restaurante chino que no es japonés."

★

Una declaración de Isa Miranda expresa lo siguiente:
"Soy tan definitivamente sensible que a veces me pongo a llorar porque miro una flor."



... ahora que han permitido que se case el mejor muchacho de Hollywood, no se que esperanzas nos quedan.

LECTORA, ¿PERDONAS A TYRONE?



Clark Gable se casó y prácticamente no quedó una sola mujer aficionada a la pantalla que no desease felicidades a la pareja. Bob Taylor se unió —¡al fin!— en matrimonio con Bárbara Stanwyck, y no recibió sino felicitaciones por su encantadora esposa. Pero, en cambio, Tyrone, después de su boda, no ha logrado sino una nubada de reproches y alfilerazos.

Y esto, lectores, ha producido estupefacción en los ambientes hollywoodenses durante estos últimos seis meses, es decir, desde que la ciudad del cine se ha visto atacada por la plaga matrimonial.

¿Cómo explicar esta racha fría con que se ha rodeado a la simpática pareja Power-Annabella? Hemos leído una cantidad de cartas dirigidas a los diarios y revistas cinematográficas desde aquel día, funesto para las admiradoras del galán, en que los jóvenes se desposaron. Y si ustedes las leyeran verían que son misivas desgarradoras: alaridos de corazones despedazados, y, también —¿por qué no decirlo?— reproches de gente que comparte la misma fe religiosa de Tyrone y de Annabella.

Tratando de analizar los motivos de la tormenta, hemos llegado a la conclusión de que no puede cimentarse en el capítulo puramente religioso, ya que ha habido, entre las parejas cinematográficas, otros casos de matrimonios católicos que se han divorciado y vuelto a casar sin haber provocado la indignación que ha estallado alrededor de la boda de Ty. También se han casado mujeres con hijos, como en el caso de Henry Fonda, cuya mujer tiene una chica de su primer matrimonio, sin provocar guerras ni rencillas. No nos olvidemos de que Dick Powell y Bob Taylor se convirtieron en padrastros al casarse con sus actuales esposas.

Pero estas cartas traducen una angustia y una desesperación que no se habían manifestado para otros ídolos del celuloide. Muchas de ellas están firmadas por jovencitas que declaran "que su corazón ha muerto y que jamás volverán a amar". Eso se comprende, pero hay mujeres maduras que experimentan la misma desesperación. Transcribimos la carta de una de ellas:

"Cuando oí por primera vez que este muchacho iba a casar una niña mayor que él, una mujer divorciada y madre de una niña, oré para que siguiera el buen camino. El día que leí la noticia de su matrimonio, comprendí que mis oraciones fueron vanas."

Otra dice a un comentador de radio:

"...yo y un grupo de amigas mías no perdonaremos jamás a Ty ni iremos nunca más a ver una de sus películas."

Agrega que opina que se debe terminar con la carrera de Ty. ¡Qué exageración y cuánto apasionamiento!

¿Acaso la revuelta tiene por causa el hecho de que Annabella es francesa y encuentran que un ejemplar de la raza americana como Ty debiera pertenecer exclusivamente a una de sus compatriotas?

Sin embargo, la única razón plausible es **que no conocen a Annabella.** Es decir, las norteamericanas no la conocen tanto como conocen a Bárbara, a Carole, a Phyllis Brooks y a otras muchachas que han robado el corazón de sus héroes.

Si Annabella hubiese vivido en California el tiempo suficiente como para que se conociese su vida con lujo de detalles —como en el caso de las otras estrellas—, la cosa habría sido diferente. Su historia abunda en elementos que la hacen simpática, como el hecho de que casó cuando era muy joven, tuvo una niña y quedó viuda. Algunos años más tarde, en su empeño de lograr un cartel como estrella, volvió a casarse con Jean Murat, el popular actor francés, pero fracasó en su búsqueda de dicha y serenidad.

Pero los ángulos humanos de la historia de Annabella permanecen desconocidos. No tiene ninguna de esas virtudes artificiales de que abundan otras estrellas, y sólo se subraya el hecho de que cuenta actualmente con veintiséis años. La única manera de romper el círculo de hielo que se ha tendido alrededor de la pareja es permitir que el público conozca a la muchacha como la conoce Ty y el número muy escaso de amigos íntimos que les frecuentan.

La apariencia de Annabella es frágil como una flor, pero su personalidad no corresponde con su silueta, porque es tan vigorosa como su criterio, fuera de una gran inteligencia. La joven es una combinación de alegría y de ternura, condiciones que bastan para dar la felicidad a un hogar. No adula ni mima en exceso a su marido ni se sienta a sus pies para adorarle (como otras mujeres de Hollywood casadas con hombres célebres), sino que se pone siempre en su lugar. Es también una actriz de nota, pero, antes que nada, es una mujer femenina y encantadora. Sin decir ni hacer ostentación de ello, hace sentir que su marido es la cabeza de su hogar. Si van juntos a una fiesta de la que se han de retirar temprano por el trabajo de Ty, ella está siempre al acecho de la más mínima señal para abandonar la diversión por muy atrayente que le parezca.

La habitación que ha destinado a Ty en su nueva casa está arreglada exactamente de acuerdo con el gusto de él, amoblada con sus muebles favoritos y decorada con sus colores preferidos.

Annabella es siempre acertada en sus juicios y opiniones; sin embargo, jamás discute ni levanta la voz. Gusta leer con Ty para saber exactamente cuáles son sus preferencias y la actitud que asumiría delante de tal o cuál problema. Lo más sorprendente es que jamás arguye ante lo que se comenta, sino que, por el contrario, escucha con mucha atención las críticas que le hacen o las dirigidas a otras estrellas de las que puede sacar provecho. Por cierto que no se queja cuando le dicen que su inglés no es bueno; sin ponerse a sollozar sobre el hombro de Ty, se va a estudiar el error que ha cometido para no repetirlo.

Y, por último, no se ha sentido herida ante el montón de cartas de protesta que ha recibido desde su matrimonio. No demuestra desilusión ni orgullo por su situación. No trata de ganar popularidad y se interesa únicamente en lo que piensa de ella su marido.

Después de haber hecho este ligero análisis de Annabella, ¿no están ustedes, lectoras, de acuerdo en que bastaría que sus enemigos la conocieran para que se trocara el odio en amor?

Encuentro bastante necia la forma en que todas las muchachas están aislando a Tyrone Power por haberse casado con Annabella.



Vencidos ante la epidemia matrimonial cayeron Douglas Fairbanks Jr. y Mary Lee Hartford.

Otras nuevas víctimas de la fiebre de matrimonio son Nan Grey y Jackie Westrope.

El matrimonio de Robert Taylor con Bárbara Stanwyck no ha disminuído el número de admiradoras del galán.

Tampoco se ha visto afectada la popularidad de Nelson Eddy con su boda, a pesar de que Ann Franklin es mayor que él y que tiene un hijo de su primer matrimonio.

Clark Gable sigue siendo un ídolo para muchos corazones femeninos, no obstante que pertenece por entero a Carole Lombard.

Ann RUTHERFORD

Desde la mañana hasta la noche



1.—Este vestido que luce Ann, en una comida, es de organdí blanco con un corpiño de terciopelo negro. En la orilla de la amplia falda lleva un vuelo del mismo organdí, adornado con una cinta de terciopelo negro.

2.—Y ahora viste de algo compras o salir de excu y la cartera son de estos colores, entre los azul; y la chaqueta con unas tulipas ros mono y original.

4.—Y esta otra b es también de lan ro esta vez de u rubio. La falda tie mulados, y abroch botones color na también lleva tres da una de las ab les. El cinturón es lor naranja.

3.—Acá la vemos con un traje
piezas de lana gris claro. Las apli
ciones son unas hojas de gamuza ver
de musgo. La bata tiene mangas cor
tas y un cinturón de la misma gamuza
de las aplicaciones.





.—Muy elegante es esta bata
zul petróleo, con una pequeña
rilla de piqué en el cuello. Tie-
e dos tablas a cada lado arriba,
que bajan ensanchándose. Es
brochada con botones de arriba
bajo.

.—Es elegantísimo este abrigo
ictoriano de lana blanca, que
uce la linda Annie. En la cintu-
a, que marca un talle muy cor-
o, y en la orilla del cuello lleva
na pequeña rucha de tafetán
ojo. Parece rara la descripción,
ero el efecto es precioso. Va
orochado hasta el talle con
randes botones forrados en el
ismo género blanco.

(GOOD GIRLS GO TO PARIS!)

Novelización de la película de la Columbia, dirigida por Alexander Hall:



—¡Jamás había visto una familia semejante! —farfulló. Olaf estaba terriblemente indignado.

La Pícara Mentirosa

Ronnie Brooke llega en calidad de profesor a la Universidad de Brand, donde traba amistosas relaciones con Jenny Swanson, que es, por el momento, camarera del salón de té de la Universidad. La muchacha le cuenta que tiene un deseo tan grande de ir a París, que está dispuesta hasta llegar al chantage para conseguirlo. Al poco tiempo le confiesa que debe huir del pueblo, porque el padre de su novio la persigue como chantagista. Ronnie la encuentra más tarde en la estación donde ha ido a dejar a Tom, el hermano de su novia, y descubre que ambos jóvenes parten juntos. Las circunstancias se desarrollan en forma que Jenny llega a casa de Silvya, novia de Ronnie, donde éste la encuentra dos días más tarde. Allí se conquista la simpatía de todo el mundo, y Ronnie tiene que aceptar la mentira de que la joven está allí, porque fué compañera de colegio de su novia, quien, naturalmente, no la recuerda, y...

(CONTINUACION.)

—Hace tiempo que murió mi madre —respondió Jenny.

—¡Ah! Entonces simularé uno procedente de una tía. Déme un nombre sueco, que suene familiar.

—¿Le parece bueno Helga? —dijo ella ansiosa de prestarle ayuda.

—Bien, Helga. Su tía Helga va a romperse una pierna, o a tener un ataque nervioso o algo parecido —dijo Ronnie, mirándole a los ojos—. Y usted tendrá que partir inmediatamente para Maple Leaf.

Ronnie envió el telegrama. Y durante toda la comida deseó no haberlo hecho. Estaba tan adorable Jenny con aquel albo traje de noche, el que le habría comprado Carolina seguramente, con el propósito de continuar adelante con la farsa empezada.

Todo el mundo bailaba al compás de la música que proporcionaba la radio, cuando Jeffers, quien era desde hacía años, mayordomo de la casa, trajo un sobre amarillo en una bandeja de plata. Era para Miss Swanson.

—¿Deseo que no te traerá malas noticias? —dijo Carolina con su agradable voz.

—No, es de mi tía Helga, —dijo Jenny alzando la vista, sonriente—. Me dice que desea que me divierta mucho aquí y que me quede tanto tiempo como desee. Y me envía sus cariños.

Ronnie se las compuso para ponerse a su lado. Furioso por la burla de que había sido objeto, sonreía a Olaf, que lo miraba.

—Permítame que le sirva de este licor, Jenny.

—¡Oh! Muchas gracias. No se moleste —respondió Jenny tratando de evadirlo—. Realmente, no deseo nada.

—¡Admirable! Entonces tomaremos los dos—. Y la arrastró hacia la cantina con tanta fuerza que ella no pudo hacerle resistencia. Cuando estuvieron solos, le preguntó.

—¿Qué significa esto? ¿Por qué no leyó lo que decía el telegrama?

—Tuve una corazonada, —murmuró Jenny—. ¡Usted sabe que yo no tengo ninguna tía que se llame Helga!

—¡Me parece que esta farsa ha durado bastante! —gritó casi, Ronnie—. Ignoro cuáles serán las razones que la animan a quedarse por más tiempo en esta casa. ¡Pero le prevengo que si se atreve a mirar a Tom le diré al viejo Olaf quién es usted!

Ronnie miró involuntariamente en dirección a Olaf y observó que el veterano se hallaba conversando con su nieto, tratando aparentemente de infundirle ánimos para algo que no alcanzó a entender. En un intervalo de la música, la voz del veterano resonó como la trompeta del juicio final.

—¡Allí está ella en el bar, idiota! Cuando yo era joven y me gustaba una chiquilla, era yo quien iba en su busca.

★

A la hora de dormir, aquella noche, era indudable que Tom no era el único hombre que había notado la hermosura de Jenny. Ronnie se dió cuenta de la marcha de los acontecimientos, sombríamente. Paul Kingston, por ejemplo, miraba a Jenny con mucho más interés que a Carolina, pese a que ésta tenía el cebo de una gruesa cuenta bancaria, que era lo que atraía a hombres de la calaña del meloso gigoló. ¡Jenny había revolucionado la casa!

Después que la familia se hubo retirado a sus habitaciones, Ronnie se dirigió resueltamente a la pieza del veterano. Olaf gruñó desde el interior, pero cuando se dió cuenta de quién era su visitante, su tono se suavizó como por encanto.

—¡Hola, Ronnie querido! Siéntate. ¿Quieres beber algo?

—No, gracias —el joven profesor Brooke se sentía como un condenado que caminara sobre la plancha del patíbulo—. Estoy esperando a Tom.

—Todavía está allá afuera con Jenny, —dijo el veterano sonriendo maliciosamente—. ¡Ojalá lo atrapara! El no la merece, pero ella sería una esposa incomparable.

—Naturalmente que es una chiquilla admirable, pero usted apenas la conoce, pues ha estado sólo unos pocos días aquí.

—¡No necesito tampoco conocerla más! —gruñó el viejo Olaf—. Me gusta, y Tom la quiere. ¿Qué era lo que tenías que decirme, hijo mío?

—Me gustaría decirle esto..., pero es algo muy duro... No sé exactamente cómo... Las palabras no podían salir de su garganta.

—¿Qué no sabes lo que tenías que decirme?

—Yo quería... yo quería... —De pronto Ronnie se puso de pie y se lanzó hacia la puerta—. Discúlpeme, señor. Siento algo raro en el estómago... Algo así como una vibración extraña... Sintió vergüenza por su falta de resolución, y cuando bajó al comedor a la mañana siguiente, a la hora del desayuno todavía se sentía avergonzado de sí mismo. Se dió cuenta de que se sentiría mucho mejor si pudiera darle una azotaína, pues no había podido dormir toda la noche pensando en ella. Jeffers le informó que Miss Swanson había salido ya de paseo con el señor Kingston.

Era evidente que Tom había sabido esto también, pues su aspecto era terrible a la hora del desayuno.

—Anoche pedí a Jenny que se casara conmigo —dijo Tom.

—¿Y? —preguntó Ronnie, casi sin respiración.

—Se negó —respondió Tom—. ¿Me harías el favor, Ronnie, de interceder por mí? Ustedes son amigos desde la Universidad y me parece que ella tiene en gran estima tus consejos. Sé que le gusto mucho, pero también es cierto que, por alguna razón, me ha rechazado.

—¡Hombre, qué bueno! —exclamó el novio de Silvya—. Quiero decir..., ¿puede ser posible? Intercederé por ti, esta misma noche.

La ronca voz de Olaf los interrumpió desde el salón.

—¿Con que Jenny salió con esa anguila de Kingston? ¿Y tú te atreves a decirme que eres un hombre, Tom? ¿Por qué no estás tú con ella? ¡Ven, ven, yo te ayudaré a encontrarla!

—¿Vienes conmigo? —dijo Tom al salir mirando a los demás por sobre el hombro.

—¡Naturalmente que no! —respondió Ronnie, con fingida dignidad. Pero él sabía que la encontraría primero que los otros yendo por el camino contrario, y solo.

Jenny se hallaba detrás de una de las glorietas del jardín. Ronnie lo sabía porque había escuchado su voz, cuan-

do corría desesperadamente en su busca a través del parque.
—¡Perdón, señor Kingston! Estoy segura de que usted no desearía besarme si supiera quién soy.. Le aseguro que soy una chiquilla muy desagradable... tal vez hasta un poco chantajista...
—¡Es Ud. encantadora! —exclamó Paul Kingston—. Sino fuera porque estoy acostumbrado a todas estas cosas, confieso que usted me asustaría. Deje que la bese una vez, ¡chiquilla adorable!
—Imposible. No deseo causar ningún mal a Carolina. Todo el mundo me ha dicho que ustedes estaban en amores desde hace tiempo.
—Carolina es una buena amiga mía, y nada más. ¿No te das cuenta de que puede ser mi madre? Tú eres muy diferente, Jenny, tú eres un sueño, un hermoso poema. Una azucena hermosísima, que está aguardando ser besada...
El ruido de una sonora bofetada, seguida de algunas maldiciones, llegó hasta los oídos de Ronnie. Luego, sintió que alguien se aproximaba a él desde la enramada de rosas trepadoras, y aguardó allí, bloqueando el camino.
—Pero, Jenny, ¿por qué corres?
—Tengo costumbre de correr después del desayuno —respondió ella tratando de eludirlo—. Te aseguro que es muy bueno para el corazón. ¡Sígueme! Y él la siguió con toda la velocidad que le permitían sus piernas, rumbo a la casa.
—¡Disminuye la velocidad, por favor! ¿Te has creído que soy un antílope? ¡Detente, que quiero hablar contigo!
Jenny se detuvo.
—¿Quieres decirme por qué has rechazado la proposición matrimonial de Tom?
—Y, ¿cómo lo has sabido tú? —preguntó sorprendida—. Yo no tengo la culpa de que Tom se haya enamorado de mí...
—¿Todavía te quieres hacer pasar como inocente? —dijo Ronnie con vehemencia tal que el mismo se sintió sorprendido por su brusquedad. ¿Me dirás por qué te has empeñado en aparecer tan hermosa en estos últimos días? Pues, para "cazar" a ese pobre muchacho.
—¿Encuentras que estaba hermosa anoche, Ronnie? —preguntó Jenny coquetamente.
Ronnie se dió cuenta por primera vez de que la belleza de Jenny era una de las causas de su desazón y amargura.
—¡Estabas hermosísima! ¡No tengo palabras para expresar cuán admirablemente bella estabas anoche! No permitiré que sigas en esta farsa Jenny, porque, ¿te imaginas cuán terrible debe ser casarse sin amor?
—Ya lo sé, profesor —dijo Jenny con voz apagada—. Por eso dije a Tom que no podía aceptar su ofrecimiento.
—Ojalá sea así, Jenny. París aguardará tu visita hasta que te enamores de alguien en la misma forma que Silvya lo está de mí.
—Pero Silvya no te... —y Jenny interrumpió bruscamente la empezada frase.
—¿Qué decías de Silvia?
—¡Oh, nada! ¡Nada!
—¿Por qué te interrumpiste?
—Porque Esopo dice que la gente inteligente no debe hablar a destiempo —respondió Jenny y echó a correr a través de la puerta, antes que su interlocutor pudiera hacer el más mínimo esfuerzo por detenerla.
Ronnie corrió tras ella y la alcanzó casi al llegar al vestíbulo. Allí ella acortó el paso y tornóse seria. Jeffers, el mayordomo, estaba allí atendiendo a un individuo, en la puerta principal del edificio.
—Me llamo Schultz —dijo el hombre, y su voz resonó lúgubremente. El aspecto del extraño visitante era terrible: parecía un gangster, un bandolero.
—¡Deseo ver al señor Brand!
—¡Yo soy la secretaria del Sr. Brand! —interrumpió Jenny con toda decisión y sangre fría. Y mientras Ronnie y Jeffers se miraban asombrados, sin salir de su sorpresa, ella se inclinó graciosamente hacia el desconocido.
—Venga conmigo. Sírvase pasar a la biblioteca. Tendré mucho gusto en atenderlo.
Los dos hombres continuaron mirándose hasta que se cerró la puerta de la biblioteca tras Jenny y su desconocido. Jeffers rompió el ominoso silencio.
—¿Se ha dado usted cuenta, señor Ronnie, que Miss Swanson se extralimita muchas veces en sus atribuciones?
—Creo que has acertado, mi querido Jeffers —respondió Ronnie pensativamente.
Llegó la noche otra vez. Y al final de este segundo día Ronnie había perdido el control de sus propias acciones.
Golpeó suavemente la puerta de la habitación de Tom, después de la medianoche, sintiendo que todo andaba trastornado en este mundo de Dios.
—¡Entra! —dijo Tom, profundamente satisfecho al sentir la voz de su futuro cuñado. —¿Y qué te ha dicho Jenny?
—¿Qué?
—¡Te pregunto qué te ha dicho Jenny! ¿Se casará conmigo? ¿O te olvidaste de hablar con ella?
—Pues te diré que no tuve tiempo de hablarle. He venido aquí a preguntarte otra cosa. Mira, Tom, tal vez yo sea víctima de las nerviosidades comunes a las vísperas del matrimonio, pero te diré que no comprendo la manera de ser de Silvya en estos días.
—Tal vez —replicó Tom—, ella también sufre esas nerviosidades a que antes te has referido.
—Querría estar seguro de que está siempre decidida a casarse —dijo Ronnie—. Creí que tú sabrías algo acerca de esto y por eso vine hasta aquí. Detestaría que ella hiciera esto, precipitadamente. Si está arrepentida... pues, yo..., yo le devolvería su libertad...
—¿Supongo que no serás tú quien está arrepentido?
—¡No, no! —dijo Ronnie repetidamente, como para asegurarse de que decía la verdad—. ¡Indudablemente que no! ¡No seas ridículo!
—Lo que pasa es que estás muy nervioso —dijo Tom—. Hablemos ahora de Jenny. Yo estoy seguro de que sólo tú puedes convencerla de que se case conmigo, y que si tú empleas el ascendiente que ejerces sobre ella, lo arreglarás todo.
—Te advertiré que no soy práctico en arreglar esta clase de asuntos —respondió el novio de Silvya, con voz casi imperceptible.
Cuando se dirigía a su dormitorio divisó el brillo de unas luces en el jardín. ¿Serían ladrones? Recordó el hombre ése que había estado en la tarde, tan extraño... Tal vez si la familia de Olaf se hallaba en peligro. ¡Tenía que investigarlo!
Se vistió rápidamente, puso un revólver en el bolsillo y se dirigió al jardín. Marchó hacia el invernadero, por la puerta trasera, y observó que dentro de éste una sombra se movía. Hablando en voz baja, Ronnie encañonó su revólver hacia la sombra.
—¡Salga de allí!
—Ya, ya salgo... —respondió la voz aterrorizada de Jenny—. Soy yo...

(CONTINUARA)

ELEANOR POWELL, Estrella de M-G-M

LOS COSMETICOS DE LAS ESTRELLAS



¿Ha probado usted el nuevo y sensacional maquillaje de MAX FACTOR ★ HOLLYWOOD?—Al igual que las famosas estrellas de la pantalla, lucirá mucho más atractiva y elegante con los Polvos, Colorete y Creyón en la ARMONIA DE COLORES correcta para su tipo.

★ *Llene el cupón y envíelo hoy mismo*



GRATIS llene y envíe el cupón a:

MAX FACTOR STUDIOS

Casilla 1226, Santiago.

(Sírvase escribir con claridad.)

TEZ	OJOS	PELO
Muy Blanca ☐	Azules ☐	RUBIO
Blanca ☐	Grises ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Térm. Med. ☐	Verdes ☐	ROJIZO
Aceituna ☐	Avellana ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Pálida ☐	Pardos ☐	CASTAÑO
Dorada ☐	Negros ☐	Claro ☐ Oscuro ☐
Rojiza ☐	TESTAÑAS	NEGRO ☐
Pecosa ☐	Claras ☐	Si de pelo canoso, marque aquí además de su color arriba ☐
CUTIS	Oscuras ☐	
Seco ☐ Nor. ☐	EDAD	
Grasiento ☐		

Nombre_____

Calle_____

Ciudad_____

Nación_____

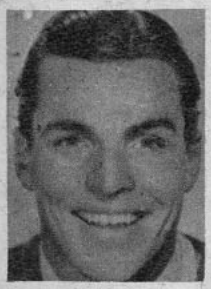
MAX FACTOR STUDIOS

Estado 340.

DE VENTA EN TODAS PARTES



EL AVERIGUADOR CINEMATOGRAFICO



KENTUCK Y, Santiago.—1. Lawrence Olivier, el actor de "Cumbres borrascosas", ¿ha filmado otras películas? 2. ¿Cuál es la edad de Buster Crabbe, y cuáles son sus últimas películas?

1. Lawrence Olivier ha trabajado también en "Fuego sobre Inglaterra", "Como gustéis", con Elisabeth Bergner, y en varias otras películas inglesas cuyos títulos no recuerdo. Ahora acaba de terminar una película titulada "Nubes sobre Europa", que será distribuída por Columbia. 2. Buster Crabbe nació el 7 de febrero de un año desconocido... para nosotros. No se ha retirado del cine, y casi todas las películas que filma son seriales.



TITI, Concepción. — 1. ¿Cuál es la última película de Tito Guizar? 2. ¿Cuál es su dirección? 3. ¿Cuál es la última película de Nelson Eddy?

1. La última película de Tito Guizar es "Cuando canta la ley". 2. A este actor mexicano puede escribirle a Paramount Studio, 5451 Marathon Street, Hollywood, California.

COTY.—1. ¿Cuál es la dirección de Olivia de Havilland? 2. ¿Cuál es su última película con Errol Flynn? 3. ¿Qué edad tiene Bobby Breen y cuál es su dirección?

1. A Olivia de Havilland puede escribirle a la siguiente dirección: Warner-First National Studio, Burbank, California. 2. Su última película con Errol Flynn es "The knight and the lady" (El caballero y la dama), película en la que también trabaja Bette Davis. 3. Bobby Breen nació en 1927. Su dirección es R. K. O. Studio, 780 Gower Street, Hollywood, California.



HEDY LAMARR, Santiago.— ¿Es casada Rita Hayworth? ¿Cuántos años tiene? 2. ¿Está filmando alguna película Clara Bow? ¿Es verdad que murió Mary Pickford o está retirada del cine? 4. ¿Es casado Robert Taylor? 5. ¿Es casada Anita Louise con Budy Adler?

1. Sobre Rita Hayworth no tengo mayores datos. Pero le diré que la chica es soltera y que no debe haber pasado todavía los veinte abriles. 2. Clara Bow está retirada del cine desde hace muchos años y se dedica solamente a los cuidados de su hogar, además de ser dueña de uno de los restaurantes de Hollywood. 3. Mary Pickford no ha muerto y es la feliz esposa de Charles Buddy Rogers. Es posible que Mary vuelva a la pantalla en una película basada en la vida de Mary Baker Eddy. 4. "Ecran" en varios de sus números ha comentado ampliamente la boda de Robert Taylor con Bárbara Stanwyck. 5. Anita Louise no es casada con Buddy Adler. La chica permanece soltera.

Monona

COSAS DE LAS ESTRELLAS

Margaret Sullavan y Henry Fonda (los dos nacieron el 16 de mayo); en la vida real fueron marido y mujer, y luego se divorciaron. Años después, los dos aparecieron en un película titulada "Vivir en la luna", donde encarnaron a una pareja de casados que... casi se divorcian.

✶

En Hollywood no existe ninguna estación de ferrocarriles. Las únicas que hay son las que tienen los estudios para sus películas. La más cercana está a 8 millas de Hollywood, en Glendale.

✶

Susan Hayward es una simpática pelirroja que ha desempeñado su primer papel cinematográfico de importancia en "Beau Geste", película dirigida por William Wellman, quien, doce años atrás, dió su primera oportunidad a otra pelirroja de Brooklyn, Clara Bow, en la película "Alas".

✶

Sin tener otro pecado que llamarse Lucy —igual que Lucille Ball, la protagonista—, una cacatúa habladora, que figuraba en el reparto de la película "Doble expiación", tuvo que quedar excluída del film. Lo que pasaba era que cada vez que se llamaba a Lucille, el pajarraco contestaba con voz ronca y chillona.

✶

Hace muchos años, Marjorie Weaver pidió a Clark Gable su autógrafo, en una función del Madison Square Garden en Nueva York. El actor estampó su firma en el programa al mismo tiempo que exclamaba: "¡Dios mío, qué chica tan bonita!", palabras que no le parecieron nada agradables a la compañera de Clark (no era Carole Lombard).



WALTER PIDGEON

Walter Pidgeon es hijo de un próspero comerciante de St. John, Canadá. En sus primeros años infantiles ambicionaba ser capitán de marina, como su abuelo, pero no vió realizados esos sueños.

Al terminar sus estudios en el Instituto de Segunda Enseñanza de St. John y luego en la Universidad de Nueva Brunswick, Walter se alistó en el ejército canadiense, sirviendo a su país en la Guerra Mundial en el cuerpo de artillería de campaña.

Al firmarse el armisticio, Pidgeon empezó a trabajar con unos corredores de Bolsa en Boston, permaneciendo en ese empleo desde 1919 hasta 1921. Por las noches concurría a una escuela de declamación y arte dramático. Luego hizo una tournée de seis meses por distintas ciudades de los Estados Unidos, en compañía de Elsie Janis, con quien había representado algunas obras para entretenimiento de los soldados en Francia.

Siguió trabajando en la escena, y en 1925 vino por primera vez a Hollywood, contratado para filmar varias películas en los estudios Universal. Después de figurar en tres producciones regresó a los escenarios de Broadway, declarando que le entusiasmaba más el teatro que el cine.

En 1930 volvió a Hollywood filmando cuatro películas, pero otra vez sintió la nostalgia de la escena, y a pesar de las ventajosas ofertas que le hicieron, el actor preparó sus baúles y salió para Nueva York.

Uno tras otro se conquistó tres rotundos triunfos en la metrópoli, y los productores cinematográficos volvieron a ofrecerle suculentos contratos.

En su tercera venida a la capital del cine, participó en tres películas para otra compañía, y entonces lo contrató la Metro Goldwyn Mayer para colaborar con Clark Gable y la infortunada Jean Harlow en "Saratoga". Después ha filmado muchas películas entre las cuales se cuentan "Mi estimada señorita", "La mujer del futuro", "Bajo el cielo del Oeste", "El ángel fracasado", "La difícil conquista", y varias que no se han estrenado en Chile, como ser: "Casemos a mamá", "Entiéndase con mi abogado", "6.000 enemigos" y "Yo acuso a mi mujer".

Pidgeon mide 1.90 y pesa 86 kilos. Es un ardiente aficionado a todos los deportes, sobresaliendo como jugador de tennis y como buen jinete. Su afición favorita es viajar y coleccionar biografías y libros de viaje.

CURIOSIDADES DE LA TIERRA DEL CINE

El verdadero nombre de Rodolfo Valentino era Rodolpho Pierre Filibert Alphanzo Rafael Gugliemli Di Valentina D'Antonguella. Murió el 23 de agosto de 1926.
Ahora, trece años después de su muerte, sigue siendo el ídolo de miles y miles de mujeres en el mundo entero.

Cuando el cable del ascensor de una mina de Pennsylvania se rompió y el elevador se vino al suelo, George Murphy, que iba adentro, decidió abandonar su trabajo de minero y probar suerte en el teatro.

Virginia Field, junto con John Boles, Anita Louise, Marie Wilson y Gloria Stuart son los mejores tennistas de Hollywood.

En la película "Lawful Outlaws", se enteran las quinientas apariciones en la pantalla de una diligencia que tiene más de 50 años.

Después de jugar mucho tiempo football en Georgia, Randolph Scott se hizo actor de cine, creyendo que en esta nueva profesión tendría más descanso y no sería tan fatigosa como la otra. Y... en su primera aparición cinematográfica, Randolph tuvo que luchar con un león en una película de cowboys.
La fiera clavó sus garras a Scott y el director no hizo nada por defenderlo hasta que la escena estuvo filmada. Randolph se levantó herido y le dijo:

—Al ver que esta fiera me hería, ¡ya podía usted haber disparado!
—¡Ojalá!, respondió el otro, "pero lo cierto del caso es que estos leones cinematográficos resultan muy caros".
Marlene Dietrich ha sido contratada por los estudios Universal para que aparezca en una película con James Stewart y Mischa Auer.
También estos mismos estudios han contratado a Mae West para que aparezca en una película con W. C. Fields.



Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

CREMA

BELLA AURORA

Quita las Pecas & **Blanquea el cutis**

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.,) E. U. A.

Distribuidores:

DROGUERIA KLEIN

Casilla 1762 — Santiago.

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel — y saltará de su cama sintiéndose "macanudo"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "macanudo". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Rehuse todas las demás. Precio: $4.40. Fórmula: Resina de Podofilina 0.004 Gr. Ext. Seco de Aloes 0.016 Gr. Acacia 0.000388 Gr. Regalíz 0.000154 Gr. Fécula 0.001101 Gr. Excipientes Q. S.



LOS PANTALONES DE TERCIOPELO NEGRO



Bebe Pouf se acababa de dormir muy envuelto en su chal de lana. Su mano, rosa y regordeta, descansaba sobre la orilla de encaje de su sábana, con ese dulzor inexplicable que tienen los nenes en su abandono. Francoise se acercó a la cuna laqueada. Bebé Pouf dormía. ¡Al fin!

Se llamaba Pierre, pero Michel, su papá, el marido de Francoise, lo había bautizado con Pouf... Cuando un mes antes, exactamente, fué, pálido y demacrado por la emoción, a tomar posesión por primera vez de Pierre —¿o de Pierrette, quizá?—, se inclinó sobre la cama de su mujer interrogándola con voz temblorosa:

—¿Cómo estás ahora, querida?...

Francoise sonrió dulcemente sin abrir los ojos e indicó la cuna del nene.

—Le querremos mucho —declaró Michel, conteniendo apenas sus lágrimas En aquel momento le interesaba poco que fuese Pierre o Pierrette. Se sentía demasiado feliz como para preocuparse por detalles. Ni siquiera deseaba al niño, porque sabía que era el más hermoso del mundo.

—Sí —murmuró Francoise—. Le daremos todo.

—Todo —repitió Michel.

No hablaron más. Entonces Pouf se puso a dar unos pequeños gritos de gato furioso. Exigía que su padre le conociera...

Todo lo más dulcemente posible, Francoise cerró la puerta. Lola no había dejado de ladrar, desde el comedor, y Michel había elegido esa hora para arreglar el paragüero de la entrada. Debían adivinar, sin embargo, que Pouf detestaba ese ruido que hasta a la misma Francoise le parecía insoportable cuando, inclinada sobre la cuna, trataba de oír a través de los oídos de Pouf. Había adquirido la costumbre de tener calor o frío por Pouf; de no poder soportar, por él, el sol enceguecedor que penetraba por la ventana; de sentir dolor de estómago cuando Pouf tenía hambre y de llorar cuando Pouf lloraba arrancándose una sola lágrima auténtica, mientras agitaba sus manos regordetas.

—Francoise vive para Pouf —decía entonces Michel.

—Es porque Pouf me ha traído en realidad al mundo.

—Yo creía que había sido yo. Al menos eso me decías antes.

—¿Antes de qué?

—De Pouf.

—¡Michel! —la voz de Francoise estaba cargada de reproches—. ¿Cómo puedes decir eso? Es tan pequeño..., tan dulce. Michel, pide perdón a Pouf ¿No comprendes que Pouf ha aceptado venir a vivir con nosotros... y tú?

Entonces, Michel, besando las manitas llenas de saliva de Pouf, decía:

—Pouf, perdóname no sé de qué. Esta noche, al salir de la oficina, te compraré un chupete nuevo, y quizá si hasta un cascabel.

—Bien —respondía Francoise—. Te perdonamos.

—¿Quieres dejar de clavar ese paragüero? Lo terminarás mañana...

—O esta noche.

—Esta noche iremos al cine...

—No, esta noche...

Se detuvo y contempló a Francoise que le miraba, con los cabellos rubios revueltos como después de una refriega, lista a defender el sueño de Pouf y la salida de la noche. Era terrible negarse a una cosa prometida desde hacía tres días.

—¿Entonces esta noche no iremos?...

—No. No podemos hacerlo. No nos quedan sino sesenta francos hasta el lunes, lo justo para el mercado. Comprende, querida; no podemos quedarnos sin un centavo el domingo... Algo puede pasar...

Francoise, aterrada, había enmudecido. ¡Qué catástrofe! Pouf, Michel y ella eran pobres. Nunca, ni siquiera en las novelas, había sabido de un caso tan trágico. Sin embargo, ya en el invierno, Michel le había advertido que cuidara de los fines de mes. ¿Quién se fijaba en las fechas? Ella no las había usado ni en las cartas... Le pareció que Bebé Pouf no tenía seguridad alguna en la tierra. Pero si algo le faltaba, lo vendería todo. Miró los lindos muebles del salón, y comprendió que eso le representaba bastantes latas de leche condensada... Una gruesa

A TERNURA ENCANTADORAS



lágrima cayó de sus pestañas y resbaló hasta su boca.
—No llores, queridita. Te prometo que iremos el lunes... Todo se arreglará.
Entonces Francoise trató de sonreír un poco ya que la situación no era tan grave. Pouf tenía todo lo que le hacía falta, y ya que ella estaba decidida a que si carecía de la menor cosa...
—Michel, ¿no es verdad que Pouf tendrá siempre todo lo que necesite?
—Todo —repuso Michel.
Francoise respiró.
Y se acercaba el momento horrible que pudo haber costado la vida de ella, de Michel y de Lola, dejando a Pouf huérfano en el mundo...
Francoise atavió a Lola con su collar rojo, y ella acomodó sobre sus propios cabellos un pétalo de fieltro adornado con un moño de plumas.
—Estamos listas para salir —declaró Francoise a Michel—. Lee tu diario y cuida a Pouf. Volveremos pronto.
Y se lanzó tras Lola, a la que llevaba todos los días a pasear su ama frente a las tiendas de los Campos Elíseos.

Francoise trotinaba por los Campos Elíseos arrastrada por Lola, que estaba siempre muy de prisa. Cada vez que se detenía, el animalito parecía encontrarse ante un grave problema y sometía los árboles a un cuidadoso examen. De repente se plantó decididamente delante de un tronco marrón. Francoise, discreta como siempre, dió vuelta la cabeza y vió... vió algo frente a ella...

Sí, en el primer plano de una vitrina luminosa, bajo los rayos postreros del sol, que parecía hacerse cómplice para destacar esa maravilla, Francoise vió los pantalones más preciosos que se pueda soñar. Eran de terciopelo negro, con dos bolsillos, dos bolsillos de verdad, y botones de nácar.
Francoise no titubeó un segundo. Era normal, más que normal, que todas las cosas hermosas fuesen para Pouf.
—¿Cuánto valen? —preguntó Francoise, señalando la obra maestra.
—Veinte francos. El talle es para cuatro años.
La joven pagó el dinero, cogió el paquete y corrió a participar su entusiasmo con Pouf y con Michel.
—¡Mira! —gritó Francoise.
—¡Estás loca!
—Michel, no valen sino veinte francos, y tú me habías dicho que para Pouf...
Michel estalló en una risa violenta, nerviosa, malvada quizá.
Eso era más de lo que Francoise podía soportar. No había oído jamás una risa semejante... No habría creído a Michel capaz de... Estalló en sollozos.
—Acababa de decirte que no tenía dinero... Y mira el tamaño. ¿Cuándo podrá usar Pouf pantalones con bolsillos y botones? ¿Y qué comeremos?
—Tú no quieres ya a tu bebé... Y a mí me quieres menos. Lo siento así... Quiero morir... Prefiero morir a soportar esto...
Francoise, escondiendo la cabeza entre las manos, se dejó caer sobre el diván. Acababa de tomar la resolución de morir, costase lo que costase, y lloraba de piedad por el pobre bebé que se quedaría huérfano...
—Perdóname, querida. Por piedad no hables así. Tú sabes que si tú mueres, yo no podría sobrevivir. Moriría inmediatamente, porque tú eres mi felicidad, mi alegría, mi locura, lo más dulce que tengo en el mundo. ¿Quieres que muramos juntos? ¡Prométemelo!
—Sí...
Apoyó su cabecita en el hombro de su marido y lloró como no lo había hecho antes (desde que estaba casada, naturalmente).
En ese momento sintieron un crujido siniestro sobre el diván.
—Lola —dijo Michel con voz temblorosa—. ¿Dónde está?
—¿Y mis pantalones de terciopelo? —gritó Francoise.
Arrastrándose debajo del diván, apareció Lola, con la cola entre las piernas, la cabeza baja y arrastrando tras sí un trapo negro, que vino a depositar a los pies de su ama. Francoise, muda y pálida, se agachó y cogió el jirón de terciopelo. Toldavía colgaba de un hilo la mitad de un botón de nácar.
—Se ha comido los botones —dijo la joven en voz baja sin atreverse a mirar a Michel. Se enfermará por mi culpa.
Lola gimió dulcemente en respuesta. Se tendió de costado y empezó a lamerse su vientre rosa con manchas negras.
—Sufre —declaró roncamente Michel, también sin atreverse a mirar a Francoise—. Y fuí yo quien tiró los pantalones al suelo.
—¿No se va a morir? —preguntó la muchacha horrorizada.
Lola gemía más y más fuerte. De repente, del cuarto rosa salió un grito enérgico y obstinado. Era Bebé Bouf, despertado por Lola. Francoise corrió a verlo, mientras del salón se elevaban los gemidos de la perrita.
—Michel, ¿qué vamos a hacer?
—Es preciso telefonear al veterinario —dijo la voz de Michel proveniente del salón—. He buscado los botones debajo del diván. No hay nada fuera del polvo que han dejado... Hay que proceder rápido.
—Pero, ¿y el dinero? ¿Tendremos con qué pagarle?
Michel, sin esperar más, se fué al teléfono. Y Francoise, en ese momento, midió el precio de una vida fuese de Lola o de otro. ¡Ya nada de suicidios!
El veterinario tocó el timbre media hora más tarde. Francoise, Michel, Lola y Bebé Pouf estaban todos reunidos en la sala rosa para consolarse mutuamente. Francoise lloraba sobre las rodillas de Michel. Lola gemía sobre la cama del bebé, cuyos gritos se hacían más y más agudos, a medida que se acercaba la hora de la mamadera.
El veterinario auscultó a Lola; interrogó, sonrió, y ordenó leche, porque (¡milagro!), aseguró que los botones de nácar eran un excelente alimento para los perros con pelos de alambre como Lola.
Francoise estuvo a punto de besar al hombre a pesar de que le molestaba un poco su desgreñada barba. Michel la detuvo del faldón de la chaqueta. Pero cuando les dijo que la visita sólo costaba veinte pesos, el gozo del joven tampoco tuvo límites.
Pouf y Lola tuvieron su leche, y esta última fué autorizada a que durmiera sobre la cama del bebé. La sala rosa se envolvió en un silencio tierno y cálido.
—Querida, iremos esta noche al teatro. Somos ricos y felices. Con veinte francos podremos comprar dos entradas.
—¡Sí, naturalmente! ¡Qué hermosa es la vida! —exclamó ella radiante.
Después, recordando de repente, preguntó con voz grave:
—¿Y qué comeremos mañana?
—Mañana, ¿qué importa mañana? ¿Desde cuándo te has puesto tan prudente?
—Nos quedaremos en casa y bordaré un lindo babero para Pouf.
—Y yo arreglaré la paragüera y fumaré para que se me quite el apetito.
¡Todo sea por Bebé Pouf!

LEA USTED LA REVISTA

FAMILIA

Encontrará usted en ella todo lo que necesita para su hogar, desde la moda y la cocina, hasta el pensamiento bien encauzado de la mujer moderna.

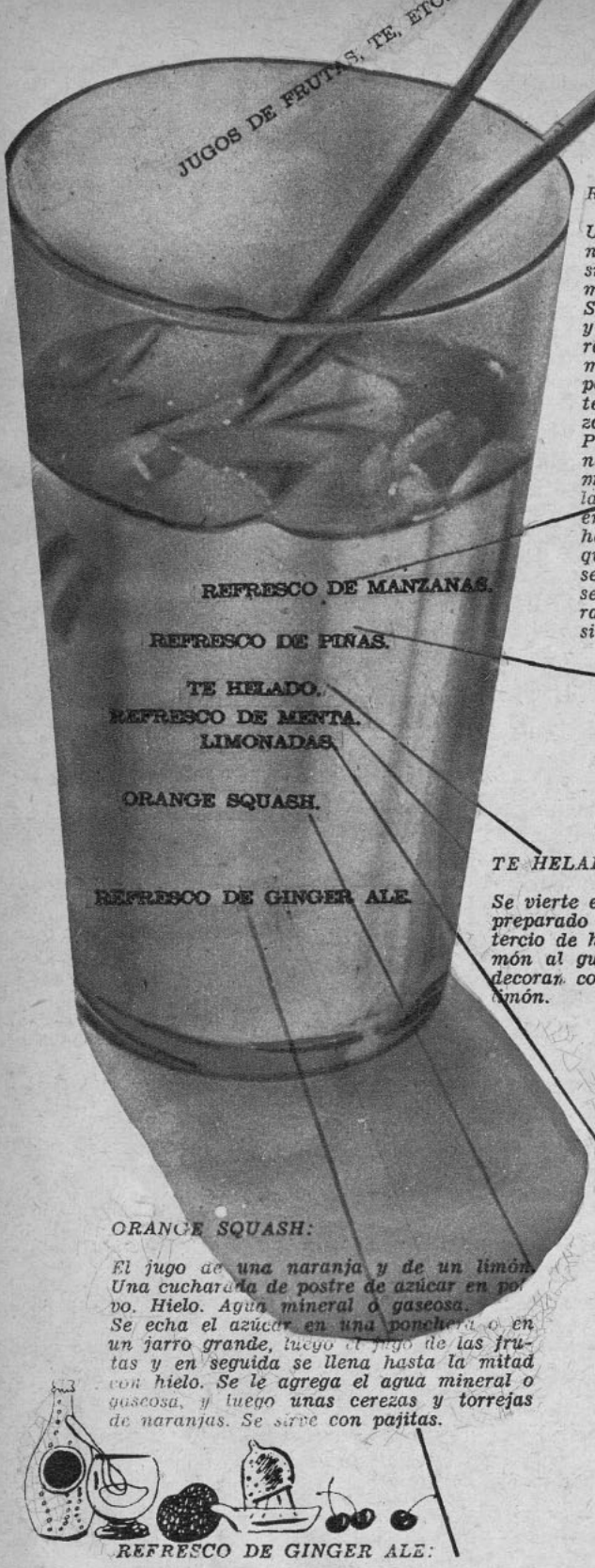
AMOR Y FRIVOLIDAD EN PEQUEÑAS DOSIS

Trabajo y actividad que habrán de completar sus aspiraciones.

Aparece los miércoles

PRECIO: $ 1.60

Hollywood sabe



REFRESCO DE MANZANAS:

Una taza (de desayuno) de jugo de manzanas; dos botellas de ginger ale (o media de sidra); dos claras de huevo; una ramita de menta.
Se echa en una ponchera el jugo de manzanas, y luego el ginger ale o la sidra. Se baten separadamente las claras, hasta que estén muy firmes y se mezclan con dos tercios de la preparación. Luego se mezcla (sin revolver) el otro tercio, al que se le habrá agregado unos pedazos de hielo.
Para obtener tres decilitros de jugo de manzanas, se cortan las manzanas (quinientos gramos) en 4 pedazos (sin pelar), se les quitan las pepas y la parte dura del centro y se echan en una cacerola con medio litro de agua. Se hace hervir sobre fuego vivo. Inmediatamente que comienza a hervir, se disminuye el fuego y se cubre la cacerola, dejando que las manzanas se sigan cociendo a fuego lento, por media hora. Se echan sobre un tamiz y se dejan pasar sin presionarlas. (Elíjanse frutas muy sanas).



REFRESCO DE PIÑAS:

Dos naranjas; dos limones; ciento veinticinco gramos de azúcar (o más, según el gusto); medio litro de agua hirviendo; una libra de piña cortada en pequeños cubos.
Se raspan las naranjas y limones y se echa la raspadura a una cacerola; luego se agregan también el jugo de estas frutas y el agua hirviendo. Se cubre la cacerola y se deja enfriar el líquido, revolviéndolo de cuando en cuando. Después se cuela y se agrega la piña cortada en pequeños cubos. Se deja la preparación sobre hielo, o al menos, en un sitio fresco, hasta el momento de servirlo.



TE HELADO

Se vierte el té caliente y cuidadosamente preparado en un jarro que contenga un tercio de hielo. Se le agrega azúcar y limón al gusto. Se sirve en vasos que se decoran con una torreja muy delgada de limón.



REFRESCO DE MENTA:

Se echan cuatro o cinco ramitas de menta en agua con azúcar, de manera que quede agradable al paladar. Se cuela el líquido directamente sobre un jarro, al que se le echan también coñac (o aguardiente), unas gotas de ron y frutas de la estación.
En el fondo del jarro en que se va a servir, se echa primero una buena cantidad de hielo, luego unas ramas de menta, cubiertas de azúcar flor, y en seguida se vierte el líquido. Para beberlo se usan pajitas.

ORANGE SQUASH:

El jugo de una naranja y de un limón. Una cucharada de postre de azúcar en polvo. Hielo. Agua mineral o gaseosa.
Se echa el azúcar en una ponchera o en un jarro grande, luego el jugo de las frutas y en seguida se llena hasta la mitad con hielo. Se le agrega el agua mineral o gaseosa, y luego unas cerezas y torrejas de naranjas. Se sirve con pajitas.

REFRESCO DE GINGER ALE:

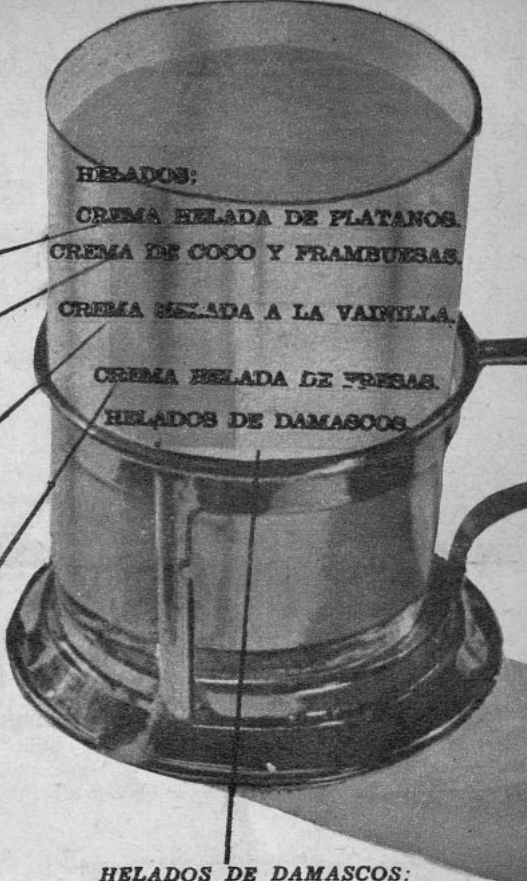
Dos botellas de ginger ale. Dos botellas de soda. Un vaso de té chino, remojado durante cinco minutos. El jugo de cuatro naranjas y de dos limones. Ciento veinticinco gramos de azúcar (o más, según el gusto). Un trozo de hielo.
Se mezcla el té con el azúcar, y cuando ésta esté disuelta, se le agrega el jugo de frutas. Se vierte esta preparación, a través de un tamiz, en un jarro con hielo. En el momento de servir, se le agrega soda y ginger ale. Se adorna con unas torrejas de naranja y de limón.

LIMONADA:

Tres limones, seis terrones de azúcar, un cuarto de litro de agua.
Se lavan y se secan los limones. Se le raspa la ralladura de dos de ellos sobre el azúcar. Se echa el azúcar con la ralladura en un jarro y se le agrega el jugo de tres limones. Se hace hervir la mitad del agua y se agrega a esta preparación. Se deja enfriar. Se cuela el líquido y en seguida se le echa el resto del agua, o, si se quiere, se le echa agua gaseosa.



bebidas y de refrescos



CREMA HELADA DE PLATANOS:

Un litro de crema helada (o leche), cuatro plátanos, una cucharada y media de jugo de limón. Una pizca de sal.
Se pelan los plátanos y se pasan por tamiz, en seguida se mezclan con la crema, a la que se habrá echado previamente el jugo de limón. Se pone a helar.



CREMA DE COCO Y FRAMBUESAS:

Un litro de frambuesas (o fresas), medio litro de crema espesa, un cuarto de litro de almíbar, un cuarto de vaso de leche de coco.
Se lavan y se secan las frambuesas. Se bate la crema hasta que esté espumosa.
Se mezcla la leche de coco con el almíbar, y se le van incorporando muy lentamente las frambuesas. Se pone a helar la preparación durante cinco o diez minutos (no más, porque las frambuesas no deben congelarse). Se echa la mezcla a un vaso y se cubre con la crema batida.

CREMA HELADA A LA VAINILLA:

Un litro de crema delgada (o medio litro de crema y medio litro de crema), una cucharada y media de extracto de vainilla; tres cuartos de vaso de azúcar granulada (al gusto). Una pizca de sal.
Se mezcla todo y se pone a helar.



CREMA HELADA DE FRESAS (O DE FRAMBUESAS O DURAZNOS):

Tres cuartos de crema delgada (o leche); dos libras de fresas; dos vasos de azúcar granulada (al gusto). Una pizca de sal.
Se lavan y se secan las frutas. Se cubren con el azúcar y se dejan macerar durante dos horas en un sitio tibio. Se pasan por cedazo. Se les agrega la sal.
Se hace helar la crema y en seguida se le agregan la fruta y el jugo de frutas. Se pone a helar.

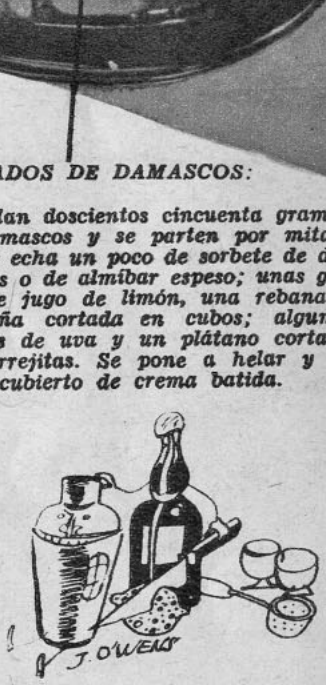
HELADOS DE DAMASCOS:

Se pelan doscientos cincuenta gramos de damascos y se parten por mitad. Se les echa un poco de sorbete de damascos o de almíbar espeso; unas gotas de jugo de limón, una rebanada de piña cortada en cubos; algunos granos de uva y un plátano cortado en torrejitas. Se pone a helar y se sirve cubierto de crema batida.



BACARDI:

se echan en una coctelera, 3/6 de hielo, 1/6 de jugo de limón (o de jugo de piña), 2/6 de Bacardi (u otro ron). Azúcar al gusto.
(Al hablar de 1/6 y 1/4, se entiende que es de la medida que se destine, ya sea copa, vaso, etc.)
Se bate mucho y se sirve helado.



DAIQUIRI.

2/6 de Bacardi (u otro ron); 1/6 de jugo de limón. Un poco de granadina (al gusto). Bastante hielo. Se bate bien.

GIN FIZZ (PONCHE).

Se llena la coctelera hasta la mitad de trozos de hielo; se le agrega azúcar y jugo de limón (la proporción es de una cucharada de almíbar o azúcar flor, por 1/8 de jugo de limón), y 3/8 de gin o de ron. Se bate todo esto en la coctelera y luego se vacía a un jarro donde se le echa agua gaseosa. Se sirve helada e inmediatamente.

SLOE GIN RICKEY (PONCHE):

Se echan dos pedazos de hielo en un vaso. Se le agrega el jugo de medio limón, un vaso de gin. Se llena el jarro con agua gaseosa bien helada y se revuelve con una cuchara. Se sirve helado.

RICKEY (PONCHE):

Se echan en un jarro dos buenos pedazos de hielo; se le agrega un cuarto de jugo de limón; una cucharadita de jarabe de frambuesas; una de vermouth; un cuarto de gin. Se le agrega ginger ale al gusto y algunas frutas de la estación.



AMPOLLETAS ELECTRICAS
"CRISTALUX"
FABRICADAS POR CRISTALERIAS DE CHILE

El resultado final de las pruebas hechas por la Dirección General de Servicios Eléctricos cumple ampliamente con las especificaciones técnicas chilenas respecto a

VIDA, LUMINOSIDAD Y RENDIMIENTO

como lo explica el cuadro que se da a continuación, resumen del certificado oficial otorgado por dicha Dirección con fecha 16 de noviembre de 1936:

TIPO 40 WATTS, 120 VOLTS

Rendimiento término medio inicial 7,75 lúmenes watts. CORRECTO
Lúmenes, término medio inicial 296,29, CORRECTO.
Consumo término medio inicial 38,19 watts, CORRECTO.
Vida media 932 horas, CORRECTO.
SE ESPECIFICA 1,000 H. CON 18 % EN MENOS CUANDO HAY 10 LAMPARILLAS EN PRUEBA.
Rendimiento término medio general durante toda la vida de las lámps. 7,33 lúmenes watts, CORRECTO.
Lúmenes término medio general, 274,9, CORRECTO.
Mantención de luminosidad. 92,7 %, CORRECTO.

Vº Bº L. ALTAMIRANO Z. Director General.
Firmado: RAMON ESTEVEZ, Ing. Jefe Laboratorio

Agentes generales:
GRAHAM AGENCIES LTDA.
CATEDRAL N.º 1143 - SANTIAGO
En provincias:
GIBBS & CO.

Un alimento efectivo...



La Cocoa Peptonizada Raff no es un medicamento, pero en casos de convalescencia es insuperable como reconstituyente, pues contiene grasas y proteínas que, gracias a la peptona, se asimilan totalmente. Su sabor exquisito hace la delicia de grandes y chicos.

COCOA PEPTONIZADA
RAFF

La voz sentimental

Carta de **PALOMA AZUL.**

Señora Clara Calatrava: Por fin me atrevo a hacerle una consulta. Nunca habría pensado que podría utilizar un consultorio para arreglar mi asunto sentimental. Pero muchas veces una carece del consejo de los suyos, porque son ellos justamente los que están integrando el problema mismo. Este es mi caso. Se trata de mi porvenir y siento, como es natural, un terrible estremecimiento de miedo al afrontar mi situación. Tengo 21 años y cursé hasta sexto de humanidades. Hubiera podido seguir una carrera, pero mi madre se opuso porque no quería que asistiera a la Universidad. Como somos pobres, tuve que emplearme malamente, porque tenía que ser "cerca de la casa" para poder vigilarme mejor. Me da pena decirle que siempre han desconfiado de mí, sin ninguna razón. He sido siempre seria y nada impropio he cometido. Ahora se ha presentado un pretendiente, hermano de un tío mío, señor que tiene 52 años, pero es muy rico: tiene haciendas y propiedades en distintos barrios de aquí. Es viudo sin hijos y tiene muy buen carácter. Me ofrece llevarme a Estados Unidos cuando nos casemos y comprarme un regio auto como regalo de bodas. Es un hombre bueno, pero por supuesto estoy muy lejos de sentir amor por él. Mi mamá en cambio me dice que me conviene, porque ya está cansada de encontrarnos pobres, careciendo de todo lo más esencial. Le pone una cara terrible a un muchacho estudiante de medicina que nos visita y me pelea... Bueno, este niño a mí no me disgusta y le hago caso, pero he sabido que siendo tan joven, tiene sin embargo un compromiso de esos que no se pueden eludir... Tiene una mujer y dos hijitos. Esto lo sé por persona que conoce a la niña.

Mi consulta es ésta: Si el señor de edad me solicita y a mí no me disgusta; si mi madre se sentiría feliz con este matrimonio; si el otro a quien no amo verdaderamente es un imposible para mí, ¿no le parece a Ud. que debo casarme con el de edad? Es bueno y pertenece a una institución en que prima por sobre todo el honor. Me ha jurado hacerme la mujer más feliz de la vida... ¿Qué hago?

PALOMA AZUL.

★

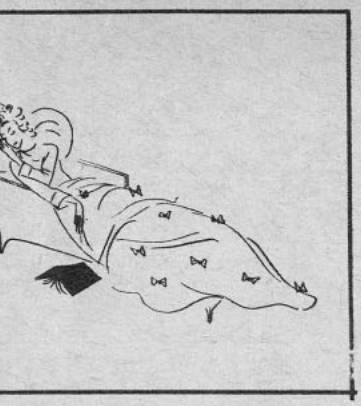
RESPUESTA A
PALOMA AZUL.

Señorita: Es enorme la diferencia de edad entre Ud. y su pretendiente. Hay una generación de por medio y, como es natural, sus gustos no podrán concordar, especialmente cuando él tenga 70 y Ud. 39. Sería en ese momento cuando Ud. sentiría de modo más agudo la diferencia entre ambos. Esto es, pues, un motivo de seria reflexión para usted, ya que no es inconveniente en otro sentido, porque se ve claro que no está usted enamorada del joven a quien se refiere. Pero, esto no es una razón definitiva: nunca se sabe lo que el destino determine en asuntos del corazón. Y si estando usted casada cumpliendo debidamente sus deberes de esposa, decidida a hacer la fiel compañera de su marido anciano, llega el amor. Su situación, de tranquila y agradable, llegaría a lindar con la tragedia... Ninguna de estas reflexiones pueden ser dogmáticas en el sentido de aconsejar tal o cual cosa, pero precisan poner el criterio al servicio de la inteligencia y conocer la verdadera envergadura de la voluntad que cuando quiere defiende el honor a costa de la vida. No puedo, pues, profundizar demasiado acerca de lo que usted me consulta, porque hay un tercero más poderoso y fuerte que la vulgaridad de los mortales y que, sin duda, dirá su última palabra: el Destino.

No sería verdaderamente gran sacrificio para usted, que no se encuentra enamorada, complacer a su madre y decidirse a vivir una vida holgada, serena y casi feliz, pero... ¿y la terrible hipótesis del amor? Piense mucho, señorita, esta grave determinación y no olvide ese caso imprevisto que podría traer la desgracia no sólo sobre usted, sino también sobre los suyos. Al decirle esto salgo de mi norma que consiste en rechazar siempre como peligrosos los matrimonios con tanta diferencia de edad. En todos los casos, le deseo toda la felicidad que usted merece.

C. C

La llave de los sueños



Atendido por Mme. Krapoulos. Es indispensable enviar los siguientes datos: ¿Cuántas letras tiene su nombre de pila? ¿Cuántas integran su firma total? ¿Qué día de la semana ocurrió el sueño? ¿En qué fecha? ¿En qué fecha del mes y, si es posible, en qué día de la semana nació? ¿Es soltero o casado? ¿Cuántas horas diarias trabaja empleando su mente? ¿Qué edad tiene?

Solución a ANITA.—Señorita:

Su sueño es para usted, según números y letras, un verdadero mensaje de primavera. Según sus cuadros, asistirá usted en breve a una boda o tendrá una noticia de esa naturaleza, pero tomando en consideración la esencia misma de sus sueños, no está muy lejos el momento en que sea usted misma la novia. Es muy interesante el número tres presente en su sueño, ya que sumado en raíz dígita con la fecha de su nacimiento hace nueve, que es su número de triunfo. Desde luego, su signo zodiacal "Libra", la balanza de Themis le ofrece equidad en sus determinaciones, por consiguiente, es casi seguro que su elección matrimonial será acertada. Felicito a usted cordialmente por su gusto por las flores. No se aparte de ellas nunca, que su ambiente le es muy propicio.

Solución a COQUIMBANA.— Señora:

Es muy interesante su sueño, pero debe desconectarse de él todo lo que significa argumento, porque eso es debido a defectos circulatorios y estado nervioso demasiado sensible. Tiene usted en su sueño motivos de verdadero interés: la figura de niños que desde luego dan "crecimiento" a los íntimos anhelos. También está su madre en el sueño y esto es significación elemental de "dicha perfecta". Hablarla u escuchar su voz le anuncia una feliz noticia y la intervención de un astro, aunque éste sea el planeta Marte, dios de la guerra, se torna para usted en una defensa, probablemente un criterio masculino que hará luz en usted aconsejándola en forma justa y de gran beneficio para sus intereses domésticos. Desde luego, también veo en su cuadro anuncios de desavenencias o desagrados en su familia (olas enormes). Pero el final de su sueño es un seguro contra toda clase de peligros: la madre que se abraza a sus hijos encontrando en ellos esperanza dentro de la desesperación, tiene a su favor el elemento puro del espíritu dispuesto a hacerla égida de una vida en momentos difíciles.
Su signo Tauro es, en este caso, un subrayado de la noche en que soñó, jueves, presidido por Júpiter, lo que da fortaleza y realización al anhelo que germinaba en su sueño.

Solución a ALMA TRISTE.—Señora:

Su sueño, que se inicia dentro de su cuerpo nervioso, sin analogía ni datos que concuerden con sus letras y números, es decir, vacíos de sentidos para una interpretación correcta, tiene sin embargo, un resultado extraordinariamente favorable: el cuadro final y especialmente las frutas que, para usted cuyo signo Zodíacal es Tauro, significan próxima abundancia, o sea, que la guagua que usted veía reír, personificando su destino, está creciendo como ideal en la acción. Según sus números la vida le promete algo mejor, pero esto será en el mismo sentido de su paciencia para atravesar los escollos que le pone la suerte y que sólo pueden ser vencidos por la perseverancia, el trabajo y la fe profunda en la justicia divina.

Solución a ELENA.—

Señora: Por desgracia no he podido hacer gran cosa con sus datos. Se olvidó usted de darme "la fecha" de su nacimiento, lo que me deja ausente del signo zodiacal que juega un rol principal en el cuadro de interpretación. En significación elemental, su sueño la conmina a desconfiar, no sé si de hombre o mujer, pero de alguien que usted trata ordinariamente. El ropero no es favorable, ya que indica "precisión de luchar económicamente".

Solución a Maruja A. A.

Señorita: El signo zodiacal de su nacimiento es "Géminis", y en combinación con el sueño que acaba de tener le da "dos caminos enteramente definidos que habrán de presentarse para sortear el porvenir".
Hay en el texto de su sueño cosas favorables y adversas. El ambiente de su casa es adversario a su anhelo y "la felicidad durante el sueño se convierte en vacío durante la vigilia". Lo único bueno que contiene su sueño lo debe al hecho de haber soñado en día viernes, bajo Venus, lo que beneficia sus anhelos sin darles duración.

Solución a ROSA MARGARITA. Ciudad Bolívar, Venezuela.

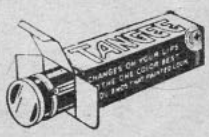
Señora: Esta publicación no autoriza para enviar soluciones por correo. Aunque sus datos están obscurecidos por la influencia de las consultas que usted ha hecho, comprometiendo entidades que no son del mundo físico, puedo decirle que a usted "no le conviene espiritualmente" entregarse a las perseverantes demandas de sus sueños. Más le valdría cambiar de residencia. Porque "la mujer que ríe en su sueño" es portadora de desgracia. En la vigilia no da, sino que quita. Debe usted padecer dolores de cabeza y si no los padece sería peor, porque estaría comprometiéndose su salud en el organismo interno, presionada por el sistema nervioso destruído.



"... y la tarde siguiente, en plena luna de miel ya no pude más y le grité: "Si quieres que te bese, límpiate esos labios... ¡Una tragedia! Pero esa misma noche, sin pintura, estaba más linda que nunca!



¡Qué humillación! Pero a la noche, Julio me pidió disculpa, diciendo: "Tienes unos labios tan lindos que es un crímen pintarlos ... Ahora estás encantadora".... Y me besó en los labios. (Yo me los había acentuado con Tangee.)



¡No sufra la humillación de que digan que está "pintada"! Use Tangee que no pinta porque no es pintura. Pasándoselo ligeramente es rosa. Repasándolo llega hasta un grana encendido. Un matiz aún más vívido lo da el nuevo Tangee "Theatrical". ¡Y siempre luce usted "naturalidad" que encanta! Por eso es el lápiz de más venta en Estados Unidos. Allá las imitaciones no tienen aceptación ¡cuidado que no intenten vendérselas aquí! Exija Tangee ("Natural" o "Theatrical").

Use también el colorete y el Polvo Facial Tangee. Deje las pinturas y luzca más atrayente usando Tangee!

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA EL ASPECTO DE PINTURA

LES PRESENTO A...

(Continuación)

cial para su garganta y dejó definitivamente de fumar. ¡Qué voluntad de hierro!

CHARLES BOYER EN EL HOGAR

—Cuéntenos algo de Charles como marido.

—Es terriblemente gastador. Es un buen hombre de negocios, pero derrocha el dinero a manos llenas, aun cuando no gasta en beber ni adquirir cosas personales. Tampoco gasta mucho en clubes o boites nocturnas. No va a las carreras, no tiene yates ni poneys de polo; pero sí posee una terrible manía: la de coleccionar. Colecciona especialmente libros en sus ediciones originales. También le encanta adquirir cosas para la casa. Y en este sentido ha de ser lo mejor de lo mejor. No transige. Tiene un gusto refinado y exquisito. También tiene la manía de construir y decorar casas: todos los cambios y decorados de nuestra casa son obra suya. Recientemente hemos comprado una casita en Brentwood, pero he pedido que no le hagan la menor modificación para que Charles se dé el gusto de transformarla personalmente.

—¿Esas son todas sus manías?

—¡Ah, me olvidaba, canta debajo de la ducha! —dice Pat, riendo—. Es una lástima que no lo haga nada más que mientras se baña, porque tiene una voz muy hermosa.

—¿Así es que ustedes se avienen admirablemente?

—En realidad, Charles es el mejor amigo del mundo. Concede poco su amistad, pero cuando lo hace es para toda la vida. No importa que un amigo suyo descienda hasta lo más bajo, él seguiría siempre a su lado. Con respecto a mí, hace todo lo posible por agradarme. A él no le entretiene salir en la noche, pero como sabe que a mí me gusta, salimos, constantemente y siempre aparenta que se divierte a morir. Nuestras personalidades son completamente distintas; yo soy alegre, frívola, en cambio Charles es mucho más grave, más profundo, más reflexivo que yo. De la mezcla de nuestras dos personalidades resulta el equilibrio perfecto.

—¿Cómo empezaron sus relaciones?

—Nos amamos desde el primer instante que nos conocimos, y nos sentíamos de tal manera enamorados el uno del otro que no teníamos necesidad de hablar. Nuestro amor era tan fundamental como el hecho de que estábamos vivos. No fué una revelación repentina ni una sorpresa inesperada, fué algo que llegó tranquilamente, como si lo esperásemos y estuviésemos seguros de que tenía que llegar. Yo no había visto nunca a Charles en la pantalla antes de conocerle personalmente, y es por eso que no tenía ninguna idea preconcebida con respecto a él. No me sentía atraída hacia él de antemano ni tampoco tenía la sensación de que me iba a encontrar frente a un ídolo del écran. Por lo demás en aquel tiempo mi nombre no significaba ni más ni menos que el de él para el cine norteamericano, puesto que Charles había actuado nada más que en la pantalla francesa. No discutimos ningún plan matrimonial ni tampoco fijamos fecha para la ceremonia. Cinco minutos antes de llegar al altar estábamos en una función de cine en Hollywood. También sólo cinco minutos antes de decir el "sí" vine a pensar en la trascendencia que tenía. Pero me casaba porque..., porque estaba enamorada. Fué una corte sin palabras la que me hizo Charles. Una corte sin ostentación, pero nacida de un amor cuyas raíces llegaban hasta lo más hondo del corazón...



a la CAZA del ZORRO

A PARTIR DEL 3 DE OCTUBRE DAREMOS LA LISTA COMPLETA DE LOS PREMIOS

CONCURSO DE LAS CREMAS DE BELLEZA

VANKA

AUSPICIADO POR LA EMPRESA ZIG-ZAG



VANKA

Cremas de belleza para el día y la noche



CONCURSO DE LOS ARTISTAS SIN CARA

¿Quién es esta dama que se ha hecho conocida y admirada por la belleza de sus curvas? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno. A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 451, cuyo dibujo correspondía a *Bette Davis.*

Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con $ 10: Eduardo Riquelme, Concepción; *Lucía, Vallenar;* Olga Acevedo, Valparaíso; Maryluz Ríos, Santiago; J. Terán, Santiago; Emma Bova, Rancagua; *Filomena, Talagante; René Corcuera, Concón; Elisa de la Parra, Chuquicamata; Fernando Gálvez, Valparaíso.*

Los premios de Santiago se cancelan en la revista "Ecran", Bellavista 069, segundo piso

CUPON N.o 453

El artista sin cara corresponde a: .....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....



Eses líneas puras y armoniosas

sólo pueden hacer toda su belleza con un cutis limpio, fino y suave. La pureza del cutis se obtiene desde adentro, cuidando y limpiando los intestinos con

Levadural 18

Da ese "cutis que pide caricias", porque suprime las fermentaciones y putrefacciones intestinales, suprime la flora bacteriana tóxica de los intestinos, y así, desde adentro, limpia el cutis, evita las espinillas, los forúnculos y granos, las impurezas y manchas, los sarpullidos.

Cuide su cutis desde adentro con Levadural 18

¡Pida tabletas Levadural "18" en su farmacia — su cutis lo merece!

Base: Cerevisina seca de cerveza. M.R.

¿QUIERE UD. UN AMOBLADO DE DORMITORIO, COMEDOR O HALL?

Tome parte en el formidable

SORTEO

VEA-PERLAN 18

$ 40,000.— EN PREMIOS

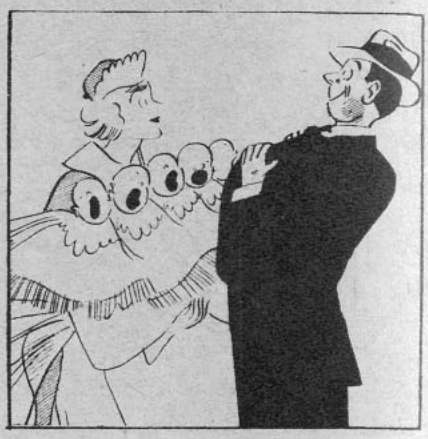
BUSQUE LAS BASES EN LA REVISTA "VEA"



NOTICIAS, CURIOSIDADES, COSAS DE ACTUALIDAD...

carrousel

El 19 de agosto pasado contrajo matrimonio, por tercera vez, Jonny Weismüller. Su actual esposa es una chica de la sociedad de San Francisco, llamada Beryl Scott.



CONCURSO DE INGENIO

¿Qué nombre daría usted a este dibujo? Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 15 premios de $ 10.— cada uno. Escoja el nombre de la película que conviene a este dibujo entre los títulos que damos a continuación: "Cantos de juventud", "Padre de más de cuatro", "Sacrificio heroico", "Coqueterías", "Amante tempetuosa".

A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 451, cuyo dibujo correspondía a "Quién dijo miedo". Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron favorecidos con $ 10.—: María Isabel, Santiago; Víctor Arancibia, Santiago; *Nena, Constitución;* Marta Urra, Linares; Sara Troncoso, Santiago; Olga Sanz, Santiago; *Victoria R., Concepción;* Carmencita Délano, Santiago; Teresa Píteau, Santiago; Raquel Santa Cruz, Santiago; Eliana Hidalgo, Temuco; *Rosita, Valdivia;* Julia Manzano, Santiago; *Flora, Guayaquil; Teresita, Curicó.*

Los premios de Santiago se cancelan en la revista "Ecran", Bellavista 069, segundo piso.

El dibujo de "ECRAN" N.o 453

corresponde al título:

Nombre: .. ..

Dirección: .. ..

Ciudad: .. ..

UD. PODRÍA HACER FACILMENTE EN SU CASA ESTOS DELICIOSOS POSTRES



Nuestro libro de recetas, que entregamos gratuitamente, enseña como prepararlos con los Polvos "IMPERIALES"

FABRICANTES

Soc. Nac. Lechera de Graneros - Agustinas 1070 - Of. 118 - Santiago

AGENTES DE VENTA

Weir Scott & Cia.	San Antonio 246	Santiago
Weir Scott & Cia.	Blanco 1241	Valparaíso
Weir Scott & Cia.	Barros Arana 116	Concepción
George M. Rogers	Washington 230	Antofagasta
Alfredo Mayne Nicholls	San Martín 202	Iquique
Juan N. Worm	Sotomayor 161	Arica
George Groth Hansen	Navarro 1134	Punta Arenas
José J. Yñesta	21 de Mayo 1665	Tocopilla
Vicente Agostinelli	José Antonio Moreno 24	Talta!



CUPÓN

Sres. Soc. Nac. Lechera de Graneros, Casilla 2817, Santiago. Ruego mandarme por correo una libreta de Recetas "Imperial". Incluyo $ 0.30 en estampillas.

NOMBRE .....

DIRECCION .....



En el número pasado, cuando dimos a Brian Aherne como un solterón apetecible, no sospechábamos que el joven estuviese a punto de casarse con Joan Fontaine, la hermana de Olivia de Havilland. En verdad que su boda, efectuada el 19 de agosto, ha sido una sorpresa aun para sus íntimos amigos.



HOY DIA SE LES DICE "OOMPH", ¿OS ACORDAIS COMO SE LES DECIA AYER?

Hace varios meses, Ann Sheridan, la joven y prometedora actriz, fué llamada por un publicista "la Oomph Girl", palabra que no tiene traducción en castellano, pero que pretende reunir en una sola expresión el máximo de la atracción femenina. Desde ese momento, el término "Oomph" se ha hecho de los más corrientes y se aplica a las muchachas bonitas.

Ann Sheridan ha sido llamada la "Oomph Girl", siguiendo las huellas de las favoritas del cine mudo a quienes se les dieron apodos que causarían risa a los fanáticos del cine en los días que corren. Por ejemplo, a Mary Pickford se la llamaba "La Novia de América"; a Katherine Mac Donald, "La Belleza Americana", a Dorothy Gish, "La pequeña revoltosa"; a Clara Kimball Young, "La Madonna de la Pantalla". ¿Se atrevería alguien hoy día a llamar "Madonna" a una estrella cinematográfica?

Siguiendo con los apodos, a Corinne Griffith le decían "La Dama de las Orquídeas", a Colleen Moore, "La Flapper"; a Mabel Normand, "Mickey"; a Jetta Goudal, "El cocktail continental"; a Louise Brooks, "La muchacha de las piernas del millón" y a Clara Bow, "La chica del It". (It es un "oomph" en menor escala.)

Entre las del cine sonoro, a Jean Harlow se la llamó primero "La rubia platinada", y después "La rubia dinamita". Mae West fué llamada "Ven a verme de vez en cuando", por ser la frase característica que decía a sus galanes en los films.

Y no olvidemos que a Helen Holmes la llamaron "La muchacha ferrocarril"; a Lylian Tashman, "La actriz mejor vestida del mundo", y a Kathleen Williams y Perla White, "Las reinas de las series".

Y porque a un señor se le ocurrió un buen día decirle "Oomph" a Ann Sheridan, todas las muchachas bonitas de Norteamérica tienen que aguantar que se las llame así, porque el término está de moda.

EL CHASCO DE MICKEY.

MICKEY ROONEY..., quien tenía una gran curiosidad de ver trabajar a Greta Garbo, se acercó a la nave donde la artista trabajaba y mientras el policía que estaba en la puerta volteaba las espaldas, Mickey se escurrió dentro del set de "Ninothka" y empezó a curiosear por una de las puertas. En ese instante el director Lubitch lo vió y le gritó:

—Adelante, Mickey. Puedes venir cuando quieras al estudio, siempre y cuando Greta no trabaje. Hoy está de vacaciones.

SE EXIBIRA "EL MATRERO" EN LA EXPOSICION DE VENECIA.

El Instituto Cinematográfico Argentino ha solicitado de la Argentina Sono Film, el envío de su película "El Matrero" con destino a la Exposición Internacional de Arte Cinematográfico, que se realizará próximamente en Venecia. Esta distinción para el film de que hablamos importa una consagración de sus valores artísticos, unánimemente destacados por la crítica.

LA ULTIMA MODA PARA SU MESA.

Humphrey Bogart y su esposa, Mayo Methot, han mandado poner las iniciales de los amigos que les visitan con frecuencia a la vajilla y a los vasos que usan cuando los acompañan a comer. De modo que si se ven en, la mesa platos, cubiertos y vasos con las iniciales B. D., y junto a ése, otros con las de: G. B., ya adivinaremos que los invitados son Bette Davis y George Brent. Como Bogart y su esposa no tienen más de dos docenas de amigos íntimos que los visitan casi a diario, su vajilla estará completa con 24 juegos de iniciales o monogramas correspondientes a ellos.

LO QUE HACEN LAS BELDADES CUANDO SE CANSAN DE SER HERMOSAS.













Se dice a menudo que las actrices no piensan nada más que en su belleza y en el "efecto" que producirán sobre sus admiradores y que, para retratarse, se preparan y se estudian largamente. Eso no es verdad y aquí vemos a dos muchachas jóvenes y hermosas que, para haceros reír, hacen las muecas más espantables. Pero quizá si no sea un descanso para ellas esto de afearse y salir de la inmutabilidad que les exige su oficio, y quizá, también, si un director de escena, al ver estas fotos, decida abrirles una carrera inesperada...

EL MEJOR CAMINO...



La limpieza perfecta que sólo se obtiene con el famoso Jabón Flores de Pravia es el mejor camino para preservar la piel y eliminar manchas, pecas, espinillas, etc. Ostentar un cutis terso y limpio será, señora, su mayor atractivo y para eso use sólo este maravilloso jabón.



Jabón FLORES DE PRAVIA



CONCURSO MASCARADA

¿Cuál es la actriz cuyo rostro se oculta bajo el antifaz?
Adivinándolo podrá participar en el sorteo de 10 premios de $ 10.— cada uno.
A continuación damos la lista de las personas favorecidas en nuestro concurso N.o 451, cuya foto correspondía a *Carole Lombard.*
Efectuado el sorteo entre los que acertaron, resultaron premiados con $ 10.—: Florencia Zolano, Santiago; *Pepita Serrano, Osorno: Trigueña, Concepción;* Raúl Bejar, Santiago; *Madreselva, Talca;* Luis Espinoza, Ovalle; *Ramoncito, Temuco;* Marta Morales, Santiago; *Peruca, Temuco;* Fernando Tranién, Santiago.
Los premios de Santiago se cancelan en la revista "Ecran", Bellavista 069. Piso 2.o

CONCURSO MASCARADA

CUPON N.o 453

El rostro de la estrella que se oculta bajo el antifaz corresponde a: .....

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....

LA GUERRA EN EUROPA

se muestra a través de fotografías nítidas, tomadas en los diversos puntos donde se combate. Las crónicas más amplias y precisas complementan esas notas gráficas, en

ZIG-ZAG

Cada número es un record de información gráfica y de nutridas crónicas sobre la actualidad chilena y mundial.

PRECIO: TRES PESOS

IMPONGASE

de todos los temas de actualidad

POLITICA, DEPORTIVA, POLICIAL Y GREMIAL

leyendo todos los miércoles el gran semanario

VEA

40 PAGINAS A GRAN FORMATO

nutridas de informaciones de apasionante interés, acompañadas de los mejores gráficos.

TEATRO-CINE-RADIO ENTRETENIMIENTOS

¡Reserve su ejemplar del próximo miércoles!

PRECIO: $ 1.40

SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO

Déme Ud. un Consejo...

SI QUIERE USTED UN CONSEJO REFERENTE A SU PERSONA, SUS TRAJES, SU BELLEZA, ETC., ESCRIBA A "ECRAN", DIRIGIENDO SU CARTA A "YVONNE", "ECRAN", CASILLA 84-D., SANTIAGO, Y LE SERA PRESTAMENTE RESPONDIDA.

CASTAÑA. — 1.o Tengo 17 años, peso 50 kilos, mido 1.60. ¿Cuánto debe ser mi peso? 2.o ¿Qué puedo tomar para engordar, especialmente las piernas? 3.o ¿Qué peinado me vendrá? Cara poco alargada, pelo castaño, ojos verdes. 4.o ¿Qué color de rouge debo usar para la boca y las mejillas? 5.o ¿Qué depilatorio que no sea muy doloroso, será bueno para los vellos de las piernas?

1.o Su peso debe de ser de 54 kilos. 2.o Debe de fortalecer los órganos anémicos. Se consigue este objetivo con nutrición apropiada, con ejercicios al aire libre y con mucho reposo. Condición necesaria a la buena asimilación es masticar lentamente. Comer cuando se sienta apetito, sin esperar las horas reglamentarias, y acompañar la comida con algún líquido confortable. La leche y la cerveza poseen virtudes para engrosar. También bombones y golosinas entre horas son recomendables. Mazamorras, pan con mantequilla, frutas secas y de la época, dulces. Para las piernas practicar el ciclismo, la natación, quedarse muchas horas al aire libre para dar tonicidad al organismo a fin de que adquiera el vigor que le falta. Ejercicios del tronco, de los brazos y de las piernas. 3.o Puede partirse al medio o a un lado y hacerse bucles sobre la cabeza. Los extremos del pelo dirigidos hacia atrás, terminan en rulitos adheridos al cráneo o si no tomados con un rosetón de cinta o broche de carey. 4.o Para lo boca use rouge frambuesa, y mejillas rojo carmín con tinte ligeramente rosado. 5.o El depilatorio que recomiendo por su eficacia es la miel hervida hasta tomar color café y aplicada con una espátula sin filo sobre la piel, cuando esté algo caliente y que no queme la epidermis. Pasados cuatro o cinco segundos se da un tirón en sentido contrario al deslizamiento; aparecen en la pasta los vellos arrancados de raíz. Después se pasa un poco de alcohol o agua oxigenada con amoníaco, y en seguida una crema refrescante. El vello se debilita con esta depilación, que puede hacerla cada quince días o más seguido si el vello es muy abundante. Este procedimiento es igual al de la cera, pero sale más económico. Doloroso es, pero de seguros resultados y comprobados.

DESESPERADA, LOS CIPRES. — 1.o Tengo un vestido de lanita delgada color fresa más tono palo rosa y se me manchó en la espalda con agua de Colonia. Le ruego darme un consejo para poder sacar la mancha y que no quede inutilizado.

1.o Tratándose de una tela delicada, se emplea de preferencia, xilol (bencina purificada), se frota la mancha con un pedazo de género, del traje, hasta que se seque completamente; también puede usar éter y hasta esencia de limón. La agua de Colonia debe haber tenido esencia grasosa, y en este caso use agua con álcali, a razón de una cucharada por litro de agua, da excelentes resultados. Después se extiende el objeto, frótese vigorosamente con una muñeca de la misma lana impregnada en agua armoniacal y vuélvase a empezar la operación hasta la desaparición completa de la mancha. Déjese secar sin planchar.

Yvonne

Cupón
"DEME UD. UN CONSEJO"
Las consultas deben venir acompañadas de este cupón.



Un enemigo—la caries—ataca la dentadura de usted. Otro—la piorrea—amenaza sus encías; y ésta es tan prevalente que 4 de cada 5 personas mayores de 40 años sufren de ella. Un dentífrico a medias no puede protegerle contra ambos peligros. ¿Por qué, pues, usar dentífricos a medias cuando FORHAN'S ha sido elaborado especialmente para mantener la dentadura brillante y blanquísima y las encías sólidas y sanas?

Forhan's posee un ingrediente especial, un famoso astringente que resguarda a las encías contra la piorrea. Forhan's, el dentífrico por partida doble, conserva la dentadura limpia y las encías firmes y sanas. Use usted Forhan's diariamente. ¡Compre un tubo hoy mismo!



7FS1

Forhan's

ES DE DOBLE ACCION

Limpia la Dentadura
Conserva las Encías

La Pasta Dentífrica Original para
DENTADURA Y PARA ENCIAS
Fórmula del Dr. R. J. Forhan



Gran político y patriota mexicano, JUAREZ no será olvidado en las páginas de la Historia. Actualmente su vida ha servido de base para una gran película. Y no es de extrañar, pues la existencia de este hombre de raza india está plena de hazañas y de rasgos notables.

JUAREZ (El indio sublime)

se titula la notable biografía que MIGUEL DE AYALA ha dedicado al caudillo mexicano, y en que revive su dramática lucha contra las tropas del Emperador Maximiliano y las mil hazañas que hicieron de su nombre una bandera de la nación mexicana.

Precio del volumen: $ 10.— en Chile. $ 2.50 en México. US. $ 0.50 en los demás países.

EN VENTA EN TODA LIBRERIA. ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO Y CONTRA REMESA DE ESTAMPILLAS POSTALES DE CUALQUIER PAIS DE AMERICA:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

Casilla 84-D Santiago de Chile

ecran

Y LOS LIBROS



VIAJES DE GULLIVER

por JONATHAN SWIFT

Edit. Zig-Zag

La imaginación de largas generaciones de la juventud de Occidente se ha poblado de sueños y fantasías inverosímiles, de viajes y aventuras prodigiosas desde que aquel eclesiástico irlandés Jonathan Swift, lanzó al mundo su libro "Viajes de Gulliver", y aquel otro inglés, Daniel Defoe, creaba su famoso "Robinson Crusoe". ¡Días inolvidables para todo adolescente que bebió, o dió alas a su fantasía en esas hermosas páginas con todas las maravillas y hechos extraordinarios que acontecen al héroe! En el blando reposo de la almohada sonrió muchas noches a la blanca quimera de sentirse protagonista de una aventura parecida.

Pero, los "Viajes de Gulliver" no atraen sólo al niño, al adolescente, es una obra que tiene interés para todas las edades, sexos y condiciones. El ingenio de su autor logró plasmar a lo grande y fabuloso un toque de fino humorismo que ribetea la realidad con una sutil ironía en lo que se relaciona con la colectividad humana en lo político, social, costumbres y tradición.

El país de los liliputienses no es un pueblo de fantoches o muñecos, sin otra atracción que su estatura o sus movimientos y gestos grotescos; es un pueblo organizado, con sus leyes, costumbres, etc., que bien puede competir, aún ahora a la distancia de cuatro centurias de su creación, con regímenes que consideramos producto de la evolución. Liliput, país de los habitantes diminutos, Brobdingnag, pueblo de los hombres gigantes, etc., son una lección de sabia política, cada cual en su clima, que el ingenioso autor animó con el hálito perenne de la inmortalidad.

Gulliver es el inquieto, el descontentadizo, el que siempre va tras lo más bello, lo mejor. Su camino es escabroso y lleno de tropiezos, pero su alma se eleva siempre por el camino de la perfección hacia la conquista de los ideales. Porque quieta su planta seguirá su ascensión espiritual como el mismo lo dice al despedirse de los lectores que lo han seguido en el curso de sus viajes: "me vuelvo a mi pequeño jardín de Redriff a emboscarme en mis filosóficas especulaciones".

M. E. M.

"ECRAN" EN AMERICA Y ESPAÑA.

En Argentina, $ 0.10 — En Bolivia, Bs. 1.— En Brasil 0$600 —En Colombia, $ 0.05 — En Ecuador, Suc. 0.40 — En España, Ptas. 1.— En México, $ 0.10 — En Paraguay, $ 7.— En Perú, S|. 0.15 — En Uruguay, $ 0.07 — En Venezuela, Bs. 0.12½ — Demás países, US. $ 0.03.

SUBSCRIPCION: Anual, (52 núms.), US. $ 1.20. Semestral, (26 núms.), US. $ 0.66.

Los pagos deben hacerse con giros contra cualquier Banco de América, por los valores indicados o sus equivalentes, a:

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A. —Santiago de Chile.